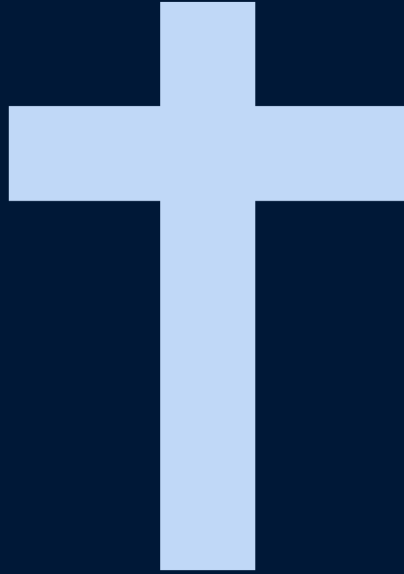


Jém jomipic trato  
jém iwatnewiip  
tánomi Jesucristo



New Testament in Popoluca, Highland

## **Jém jomipictrato jém iwatnewip tánomi Jesucristo New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	60
SAN LUCAS . . . . .	99
SAN JUAN . . . . .	162
HECHOS . . . . .	211
ROMANOS . . . . .	264
1 CORINTIOS . . . . .	289
2 CORINTIOS . . . . .	312
GÁLATAS . . . . .	327
EFESIOS . . . . .	336
FILIPENSES . . . . .	344
COLOSENSES . . . . .	350
1 TESALONICENSES . . . . .	356
2 TESALONICENSES . . . . .	361
1 TIMOTEO . . . . .	364
2 TIMOTEO . . . . .	371
TITO . . . . .	376
FILEMÓN . . . . .	379
HEBREOS . . . . .	381
SANTIAGO . . . . .	398
1 PEDRO . . . . .	404
2 PEDRO . . . . .	411
1 JUAN . . . . .	415
2 JUAN . . . . .	421
3 JUAN . . . . .	422
JUDAS . . . . .	423
APOCALIPSIS . . . . .	425

## Jém wibic aḡmaṭi jém ijayñewiip jém Mateo

*Jém Jesucristo jém iḡatuḡwewe jém wiñicpicyaj  
(Lc. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Jaycámnetā yim jém lista de jém Jesucristo iḡatuḡwewe jém wiñicpicyaj. Jém Jesucristo jém David iḡcmaṅic y jém Abraham iḡcmaṅic.

<sup>2</sup> Jém Abraham imāṅic jém Isaac. Jém Isaac imāṅic jém Jacob. Jém Jacob imāṅic jém Judá con itiwitam. <sup>3</sup> Jém Judá imāṅic jém Fares y Zara, iapa jém Tamar. Jém Fares imāṅic jém Erson. Jém Erson imāṅic jém Aram. <sup>4</sup> Jém Aram imāṅic jém Aminadab. Jém Aminadab imāṅic jém Naasón. Jém Naasón imāṅic jém Salmón. <sup>5</sup> Jém Salmón imāṅic jém Booz, iapa jém Rahab. Jém Booz imāṅic jém Obed, iapa jém Rut. Jém Obed imāṅic jém Isaí. <sup>6</sup> Jém Isaí imāṅic jém rey David. Jém rey David imāṅic jém Salomón, jém iapa jém Urías iyomo idic. <sup>7</sup> Jém Salomón imāṅic jém Roboam. Jém Roboam imāṅic jém Abías. Jém Abías imāṅic jém Asa. <sup>8</sup> Jém Asa imāṅic jém Josafat. Jém Josafat imāṅic jém Joram. Jém Joram imāṅic jém Uzías. <sup>9</sup> Jém Uzías imāṅic jém Jotam. Jém Jotam imāṅic jém Acaz. Jém Acaz imāṅic jém Ezequías. <sup>10</sup> Jém Ezequías imāṅic jém Manasés. Jém Manasés imāṅic jém Amón. Jém Amón imāṅic jém Josías. <sup>11</sup> Jém Josías imāṅic jém Jeconías con itiwitam. Jeetim tiempo cuando nanicyajta preso itumpiy jém Israelpic pixiñtam hasta jém naxyucmi de Babilonia.

<sup>12</sup> Jesic cuando nanicneyajtawum jém naxyucmi de Babilonia jém Jeconías imāṅic jém Salatiel. Jém Salatiel imāṅic jém Zorobabel. <sup>13</sup> Jém Zorobabel imāṅic jém Abiud. Jém Abiud imāṅic jém Eliaquim. Jém Eliaquim imāṅic jém Azor. <sup>14</sup> Jém Azor imāṅic jém Sadoc. Jém Sadoc imāṅic jém Aquim. Jém Aquim imāṅic jém Eliud. <sup>15</sup> Jém Eliud imāṅic jém Eleazar. Jém Eleazar imāṅic jém Matán. Jém Matán imāṅic jém Jacob. <sup>16</sup> Jém Jacob imāṅic jém José, jém Malía iwidaya jém icnayñewiip jém Jesús, iñiyitim CRISTO.

<sup>17</sup> Jesic it catorce jém Abraham iḡcmaṅictam hasta David. Ittim catorce jém David iḡcmaṅictam hasta cuando mu ininicyajta preso jém Israelpic pixiñtam jém naxyucmi de Babilonia. Ittim catorce jém Jeconías iḡcmaṅictam dende nanicyajta preso jém naxyucmi de Babilonia hasta cuando mu iñay jém Cristo.

*Jutsap iñay jém Jesucristo  
(Lc. 2:1-7)*

<sup>18</sup> Jesic yimpic nay jém Jesucristo. Cuando jém José iniwatneum trato jém woñi Malía iga napicyajta, antes que danam napicneyajta, mañicomcaneum jém Malía con Dios iAnama ipimi. Da je jém José imāṅic. <sup>19</sup> Jesic jém José, jém iwatnewiip trato jém Malía iga napicyajta, como wibic pixiñ, da ichaawattooba jém Malía. Jeeyucmi iyamtsactooba jém woñi iga jém pixiñtam odoy ijodónayajiñ. <sup>20</sup> Jesic iganam ijispa jempic jém José, imawíñix tum siñyucmic pic pixiñ jém icutsatnewiip Dios. Iñimáy jém José:

—MiJosé, jém rey David miḡcmaṅic, odoy cñi iga impictsonpa jém Malía. Porque jém imāṅic, jém ijúmpacnewiip, inimiñ jém Dios iAnama. <sup>21</sup> Jém woñi icnaypa tum jaychixi. Accámaayi iñiyi iga JESÚS porque iciacputpa jém ipixiñtam, iwıtsagáypa jém itánca iga odoy ipictsonyajiñ jém castigo.

<sup>22</sup> Jempigam iñasca jém Malía iga cupaguiñ juuts nimpa jém wiñicpic aḡmaṭciwiñ jém ipimiyñewiip jém tanḡatuḡ Dios iga inmadíñ. Nımyajpa:

<sup>23</sup> Manicomca tum woñi jém dapic jaayíy.

Da queman ijíypát p̄ixiñ.

Icnaypa tum jaych̄ixi.

Accámaȳtap iñ̄iyi iga Emanuel.

Taichtam tanañmat̄imi n̄imtooba: tan̄waganait̄tampa Dios.

<sup>24</sup> Jesic cuando yus jém José iwat juuts iñímáy jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ jém icutsatnew̄ip jém tan̄jatun̄ Dios. Ip̄ictson̄ jém Malía. <sup>25</sup> Pero da inimon̄ hasta que icnay jém icoponman̄ic tum jaych̄ixi. Jesic jém José iccámáy iñ̄iyi iga Jesús.

## 2

### *Miñ ijóyayyaj jém ts̄ixi jém sabioyaj*

<sup>1</sup> Nay Jesús jém attebet Belén jém naxyucm̄i de Judea cuando in̄jacpa jém rey Herodes. Jesic jeetim tiempo núcyaj Jerusalén jém sabioyaj. Miñyaj an̄jamquím̄mi. <sup>2</sup> Mu iñúcyaj, acwágoyyajpa. N̄imyaj:

—¿Jut it jém ts̄ixi jém nayñew̄ip, jém ts̄íypáppic juuts Rey iga in̄jacpa jém judíos? Ánixaȳta im̄atsa jém an̄jamquím̄mi. Amiññeta iga acosteeñaȳtampa y an̄j̄istampa.

<sup>3</sup> Jesic cuando jém rey Herodes ijodón̄a ti iñímáy jém juum̄ipic p̄ixiñ, agui c̄in̄, da icutīiyíy ti iwatpa. C̄inyaj̄tim jém p̄ixiñtam jém ityajw̄ip jém attebet Jerusalén. <sup>4</sup> Jesic jém Herodes in̄tuum̄awat itump̄iy jém cobac̄pic pan̄ij an̄jagooyiyaj con jém escribasp̄ic maestroyaj. Jém Herodes icwác̄pa jém pan̄ij an̄jagooyi jut naypa jém Cristo. <sup>5</sup> Jeeyaj iñímayyaj jém Herodes:

—Naypa jém attebet Belén jém naxyucm̄i de Judea porque jem̄pigam ijaychacne jém wiñ̄ic̄pic an̄mat̄c̄iwiñ. N̄impa Dios:

<sup>6</sup> Mich miattebet Belén, miitw̄ip jém naxyucm̄i de Judá,

agui mixutu, pero mich̄íypa juuts tum m̄ij̄pic attebet porque mimicht̄aman̄jom naypa tum m̄ij̄pic an̄jagooyi.

Iwatpa cuenta jém amp̄ixiñtam jém attebet Israel.

<sup>7</sup> Jesic jém Herodes iyáman̄wejay jém sabioyaj. Icwác iga juch̄is moj iixyaj jém m̄atsa. <sup>8</sup> Jesic ocm̄i jém Herodes icutsat jém sabioyaj jém attebet Belén. N̄impa:

—N̄ictaami jem̄ic. Wim̄étstaami jém ts̄ixi. Jesic cuando imp̄átnetámum, miñ̄i acjodón̄aji. Ich nicpatim an̄c̄osteeñaȳ.

<sup>9</sup> Jesic cuando yaj imaton̄yaj ti n̄impa jém rey Herodes, moj n̄iquiyaj jém Belén. An̄jagoyñeeba iñic jém m̄atsa jém iixñeyajw̄ip an̄jamquím̄mi. Núc jut it jém xutu ts̄ixi, jemum teeñanjac. <sup>10</sup> Cuando iixyaj jém m̄atsa jut teeñanjac, tsam̄ p̄imi maymayyaj. <sup>11</sup> Jesic cuando tiḡiyay jém tic̄jom, iixyaj jém jaych̄ixi con iapa Malía. Jém sabio icosteeñayyaj jém ts̄ixi. Ij̄isyajpa. Ínýaj jém ibaúl, ixāiyayjpa oro, jém w̄ibic incienso y jém mirra jém aguip̄ic c̄in̄pa. <sup>12</sup> Ocm̄i Dios icm̄aw̄iñ̄a jém sabioyaj iga odom̄ n̄icyajiñ eȳbic jut it jém Herodes. P̄im̄iȳta iga sed̄iñ tun̄gac tun̄jom hasta núcpa it̄icmi.

### *N̄icyajpa Egipto. Poyyaj jém José y Malía*

<sup>13</sup> Jesic ocm̄i mu iñ̄icyajum jém sabio, jém José im̄aw̄iñ̄ix tum siñyucm̄ipic p̄ixiñ jém Dios̄pic icutsatne. Iñímáy jém José:

—Napoȳi jém xutu ts̄ixi con iapa. N̄ictaami jém naxyucm̄i de Egipto. Jemum ts̄íȳtaami hasta que ich mann̄ímáȳpa iga mixediñ̄ porque jém Herodes im̄étspa jém xutu ts̄ixi iga iccaaba.

<sup>14</sup> Jesic tsucum jém José con jém Malía. Inipoyyaj jém xutu tsixi tsuucim. Nicyaj jém naxyucmi de Egipto. <sup>15</sup> Jemigam tsíyyaj hasta que ca jém Herodes. Iñasca jempic iga cupaguiñ juuts inímáy Dios jém wiñicpic aḡmatcwiñ: “Ich anañwejáypa ammanic jém naxyucmi de Egipto.”

*Jém Herodes ipimíy iga accaayajtaiñ jém tsixtam*

<sup>16</sup> Jesic tsam jóy jém Herodes mu iix iga jém sabio da icupicyaj juuts inímáy. Ipimíy jém isoldado iga iccucaayyajiñ itumpiy jém jaychixtam jém ityajwip Belén con jém ityajwip nocojom. Ijisne jutsañ mayooyi oyñe iámyaj jém sabioyaj jém tsixi. Jeeyucmi iccucaayyaj itumpiy jém iniitwip dos amtíy hasta jém dapic núcne dos amtíy. <sup>17</sup> Jempigam cupac jém aḡmati juuts ijaychacne jém wiñicpic aḡmatcwiñ jém Jeremías. Nimpa:

<sup>18</sup> Matontap tum jiyi jém attebet Ramá.

Tsam weyaypa, tsam anyácneyaj.

Tsam weyaypa jém Raquel, jém Israelpic yomtám,

iyaachanjampa jém imanictám.

Da ixunpa iga acpocsaytap ianama

porque accucaáyayyajta imanictám.

<sup>19</sup> Jesic ocmi cuando caaneum jém Herodes, tanjatun Dios icutsat tum sinyucmic pic pixiñ iga icmawíñaiñ jém José jém naxyucmi de Egipto, nímayta:

<sup>20</sup> —Sip settaami jém inícicmi Israel. Naseti jém jaychixi con iapa. Porque sip caaneum jém anjagooyi jém iccaapáppic idic jém xutu tsixi.

<sup>21</sup> Jesic mojum seti jém José. Iniseta jém xutu tsixi con iapa jém naxyucmi de Israel. <sup>22</sup> Pero tsam cñ jém José iga nicpa jém naxyucmi de Judea porque ijodóna iga jém Herodes imaníc jém Arquelao injacpa jém naxyucmi Judea jut injacpa idic jém ijatun. Jém José mawíña iga odoy niguiñ Judea. Ijispá iga nicpa jém naxyucmi de Galilea. <sup>23</sup> Jesic núc jém Galilea, nic iti jém attebet Nazaret. Iñasca jempic iga cupacpa juuts nim jém wiñicpic aḡmatcwiñ iga Nazaretpic pixiñ jém Jesús.

### 3

*Najíyóypa jém Xiwan jém acchínoypaap titsinaxyucmi*  
(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

<sup>1</sup> Núc jém jama iga moj najíyooyi jém Xiwan jém acchínoypáppic. Najíyóypa jém titsinaxyucmi jut da ti idíyíy, jém naxyucmi de Judea. <sup>2</sup> Nim jém Xiwan:

—Tsaci iga immalwatpa, cucaci injixi porque núctooba jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi.

<sup>3</sup> Jém wiñicpic aḡmatcwiñ jém Isaías inmat de yíptim Xiwan. Nimpa:

Matontap tum aḡmatcwiñ jém tsampic najíyóypa jém titsinaxyucmi.

Nimpa iga:

“Witsagaayi jém tánomi itun.

Áñaayi tum tun numapic.”

<sup>4</sup> Jém Xiwan iyooti tacne con jém camello ipic. Jém icinturón tum tso-cocuero. Icutpa jém awu. Iucpa jém jimñi chiñu. <sup>5</sup> Tsam jáyan pixiñtam nic imatonyaj jém Xiwan jut najíyóypa. Miñyaj jém attebet Jerusalén, icuwiti jém naxyucmi de Judea, con jém ityajwip nocojom jém río Jordán. <sup>6</sup> Jém pixiñtam inmadayajpa Dios itánca iga agui imalwatne. Ocni jém Xiwan icchinpa jém río de Jordán.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Xiwan iix iga chin̄tooba w̄ati jém fariseop̄ic p̄ixiñtam y jém saduceop̄ic p̄ixiñtam, iñímáy:

—¿Que michtam imp̄óyaytámpatim jém Dios icastigo? ¿Que in̄cupicpa iga ich w̄iap man̄ciacputta? Mijex juuts jém tsañ agui poypa cuando miñpa jém iccaapáppic. <sup>8</sup> Siiga numa in̄chacneum jém immalaj̄ixi, jesic w̄ati juuts ixunpa Dios, jesic quejpa iga numa in̄cucacneum iñ̄jixi. <sup>9</sup> Odoy j̄istaami iñ̄anamanej̄om iga mimichtam tsam w̄ibic mip̄ixiñtam da mimalotam porque jém Abraham miman̄ictam. Da w̄i iga iñ̄jístampa jemp̄ic porque Dios w̄iap icset ȳip tsa juuts jém Abraham iman̄ictam. <sup>10</sup> W̄itsacneum jém hacha. Accámnetawum jém cuyt̄ichicyucmi. Itump̄iy cuy dap̄ic t̄im̄ap, t̄in̄químtap, nooquettap juctj̄om. <sup>11</sup> Ich numa manacchin̄pa con ni iga quej̄iñ iga in̄chacneum iga immalwatpa. Pero ocmi miñpa tun̄gac p̄ixiñ antuuñian̄c̄im. Je más w̄iap que aich. Da w̄iap annasca. Da w̄iap an̄cuw̄ijáyáy jém iciac. Micchin̄pa con Dios iAnama y con jucti. <sup>12</sup> Imatspacneum jém iyemcuy iga icut̄ippa jém trigo. Cuando yajum icut̄ip, iccáypa jém trigo graner̄oj̄om. Nooquettap jém trigo ipuchi juctj̄om jut da nunca p̄ichpa.

### *Acchin̄ta jém Jesús*

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

<sup>13</sup> Jesic Jesús put jém naxyucmi de Galilea. Nic jém río de Jordán iga icch̄iñiñ jém Xiwan jém acch̄iñoypaap. <sup>14</sup> Pero jém Xiwan da icchin̄tooba Jesús. Nímayta Jesús:

—Más w̄i iga mich anacchin̄pa aich. ¿T̄iiga mimiñpa iga manacch̄iñiñ?

<sup>15</sup> Jesic Jesús icut̄son. Iñímáy jém Xiwan:

—Pero siip w̄i iga anacchin̄pa. W̄i iga tanaccupacpa itump̄iy juuts tap̄im̄iy Dios.

Jesic jém Xiwan icchin̄. <sup>16</sup> Cuando yajum icchin̄ta jém Jesús, put jém n̄ic̄im. Jesic áñáy jém siñ, Jesús iix jém Dios iAnama. Quet juuts tum̄ cuucu. Nummiñ, núc Jesúsycmi. <sup>17</sup> Jesic jém ityajw̄ip jém imaton̄yaj tum̄ j̄iyi s̄inyucmi. N̄impa:

—Ȳip ich amMan̄ic jém tsamp̄ic antoypa. Tsam amaymay con je.

## 4

### *Cut̄itsta jém Jesús*

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

<sup>1</sup> Ocmi jém Dios iAnama inin̄ic Jesús jém t̄its̄inaxyucmi jut da ti id̄iȳiy. Nan̄icta iga icut̄ichiñ jém Wocciwiñ.

<sup>2</sup> Da w̄ic Jesús cuarenta jama y cuarenta tsuu. Jesic ocmi tsam p̄imi yuap.

<sup>3</sup> Jesic jém Wocciwiñ icunúc Jesús iga icut̄it̄spa. Iñímáy:

—Siiga numa Dios miMan̄ic, acseti ȳip tsa iga caxtánañi.

<sup>4</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Wocciwiñ:

—N̄impa jém Dios in̄mat̄i jém jayñew̄ip: “Jém p̄ixiñtam da itpa no más con jém caxtánañi iga icútpa. W̄itpa jém p̄ixiñ siiga iwatpa itump̄iy juuts iñímáy Dios.”

<sup>5</sup> Jesic jém Wocciwiñ inin̄ic Jesús jém at̄tebet Jerusalén. Iniquim jém mijp̄ic mast̄ican̄cobac. <sup>6</sup> Jesic jém Wocciwiñ iñímáy Jesús:

—Siiga numa Dios miMan̄ic, yóyan̄queti. Porque n̄impa jém Dios in̄mat̄i:

Dios icutsat jém s̄inyucmip̄ic p̄ixiñtam  
iga mimat̄st̄on̄yajiñ ic̄ij̄om  
iga odoy coow̄añi impuy tsaayucmi.



<sup>7</sup> Jesic Jesús iníimáy jém Wocciwiñ:  
—Nimpatim jém Dios inmati: “Odoy cutitsi jém tanjatun Dios siiga numa wiap.”

<sup>8</sup> Jesic jém Wocciwiñ eybic icutitspa jém Jesús. Ininic tum mijpic cotsicyucmi tsam yucmi. Inquejáy itumpiy jém atebetyaj icuwiti yíp naxyucmi iga tsam wibic lugar. <sup>9</sup> Jém Wocciwiñ iníimáy Jesús:

—Manchiiba itumpiy yimpic manaquejáy siiga ancosteeñáypa y anjisa.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iníimáy:

—Nicsim, miWocciwiñ. Nimpa jém Dios inmati: “Jistaami tanjatun Dios icutum. Odoy cuyoxataami tunjac.”

<sup>11</sup> Jesic nic jém Wocciwiñ. Ichac iga icutitspa Jesús. Jesic miñyay jém sinyucmipic pixiñtam iga iyoxpátyajpa.

### *Mojpa iwat iyoxacuy jém Jesús Galilea*

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

<sup>12</sup> Jesic cuando Jesús imaton iga pajta cárcel jém Xiwan, set eybic jém naxyucmi de Galilea. <sup>13</sup> Da tsíy jém atebet Nazaret. Nic iti jém atebet Capernaum jém laguna anñaca jém naxyucmi de Zabulón y Neftalí. <sup>14</sup> Inñasca jempic iga cupacpa jém anmati juuts ijaychacne jém wiñicpic anmatciwiñ jém Isaías. Nimpa:

<sup>15</sup> Jém naxyucmi de Zabulón con jém naxyucmi de Neftalí dende jém lamar anñaca hasta jém Jordán inwiñtuc, jém naxyucmi de Galilea, jut ityaj jém pixiñtam jém dapic je de Israel,

<sup>16</sup> jém ityajwip piichcim; iixyajpa tum wibic juctianjtsoca.

Tsiyyaj juuts caaneyaj idic.

Cupiichane iti,

pero iyicquejajpa tum wibic jucti.

<sup>17</sup> Jesic cuando núc jém Capernaum, moj inmat Jesús jém Dios inmati. Nimpa:  
—Tsaci iga immalwatpa, cucaci inñixi porque núcneum jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi.

### *Moj inwejay Jesús jém icuyujcwiñ*

(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

<sup>18</sup> Jesic naspa Jesús jém laguna anñaca inñiyi Galilea. Iix tum pixiñ con itíwi. Tum jém Ximoy, inñiyitim Peto; tum jém Anti. Síp ipatsyaj ired jém laguna iga imatspa tüpi. Jeeyaj tüpteroyaj. <sup>19</sup> Jesic Jesús iníimáy jém wisten:

—Atúnjytaami. Nicpa tamméts pixiñ juuts tüpi.

<sup>20</sup> Jesic jeeti rato ichacyaj ired, nic itúnjyyaj jém Jesús.

<sup>21</sup> Jesic nic Jesús uxaj más juumi, ipát tungac wisten pixiñ. Jém Jacobo, jém Zebedeo imaníc, con itíwi jém Xiwan. Ityaj barcojom con ijatun. Síp inñótisyaj ired. Jesic Jesús inwejay. <sup>22</sup> Jeeti rato ichacyaj jém ibarco y jém ijatun. Nic itúnjyyaj Jesús.

### *Jáyan pixiñ acpisyajta*

(Lc. 6:17-19)

<sup>23</sup> Jesic nic Jesús icuwiti jém naxyucmi de Galilea. Accuyujóypa cada lugar jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés inquímayooyi. Inmadáypa jém pixiñtam jém wibic anmati iga núcpa jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi. Icpis jém mimneyajwip jém imatsneyajwip itumpiy jém caacuy.



<sup>24</sup> Jodónata icuwiti jém naxyucmi de Siria iga agui wíap jém Jesús. Jesic namíñayta Jesús itumpiy jém mimneyajwíip, jém imatsneyajwíip caacuy y jém toya. Namíñaytatim jém iniitwíip mal espíritu, jém imatsneyajwíip ataque y jém tusacanejwíip. Icpis itumpiy. <sup>25</sup> Tsam jáyan pixiñtam itúñiyajpa jém Jesús. Miñyaj de jém naxyucmi de Galilea, de jém atebet Decápolis y de jém atebet Jerusalén. Miñyajtim de jém naxyucmi de Judea y de jém Jordán inwiñtuc.

## 5

### *Accuyujópa Jesús tum cotsicyucmi (Lc. 6:20-23)*

<sup>1</sup> Jesic cuando iix Jesús iga anuumayajpa tsam jáyan pixiñtam, quím tum cotsicyucmi. Jemum coñ Jesús. Jém icuyujcñwiñ icunúcyaj. <sup>2</sup> Jesic Jesús moj inquejáy. Nímpa:

<sup>3</sup> —Agui maymay jém ijodónaneyajwíip titam itogóyayaj iga núcpa jut it Dios porque jeeyaj núcyajpa jut it Dios.

<sup>4</sup> Agui maymay jém anyácnayajwíip porque Dios icpocsáypa ianama.

<sup>5</sup> Agui maymayaj jém pixiñtam jém dapic nacujíptap iyaac porque jeeyaj ipictsonyajpa yíp nas, jém ijycámayñewíip Dios iga ichiiba.

<sup>6</sup> Agui maymay jém tsampic iwattooba juuts ixunpa Dios porque Dios iyoxpátpa iga wíañ iwatyaj jempic.

<sup>7</sup> Agui maymay jém iyaachanjamyajpáppic jém itiwítam porque Dios iyaachanjapatim jeeyaj.

<sup>8</sup> Agui maymay jém cuáyñewíip ianama porque jeeyaj iixyajpa Dios.

<sup>9</sup> Agui maymay jém pixiñ jém injiyjacpáppic jém áñayajpaap porque tsíypa juuts Dios imaníc.

<sup>10</sup> Agui maymay jém tsampic yaachwattap iga iwíwatpa juuts ixunpa Dios porque jeeyaj núcyajpa jém wícom jut injacpa Dios.

<sup>11</sup> Maymáyataami cuando jém malopic pixiñtam tsam mimalnímaytámpa, tsam miyaachwattámpa y tsam micumigoytámpa ich ancyucmi.

<sup>12</sup> Maymáyataami. Odoy anyáctami porque impictsontámpa tum wibic xaja sinyucmi. Jístaami iga jém wiñicpic anmatcñwiñ tsam pími malwadayyajtatim.

### *Jém cana y jém jucti (Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)*

<sup>13</sup> Mimichtam mijex juuts jém cana para yíp naxyucmic pixiñtam. Pero siiga da paac jém cana, ¿jutsap tanwítsac? Da tí mejcuy. Tampatsáypa. Icnepnepquetyajpa jém pixiñtam.

<sup>14</sup> Mimichtam mijex juuts tum wibic jucti iga iñycquejpa jém ityajwíip yíp naxyucmi. Tum mijpic atebet lumuyucmi da i wíap inéc. <sup>15</sup> Da i iñooba tum nooquejuy iga icujappa tum coñcucñm. Itunpa yucmi iga iyicquejpa itumpiy jém ityajwíip jem. <sup>16</sup> Jesanetim mimichtam wítsocaaami juuts tum wibic jucti iga iñycquejyajpa jém pixiñtam. Wíwattaami jém pixiñtamanjom iga cuando iixyajpa, tsam icujípyajpa tanjatun Dios jém itwíip sinyucmi.

### *Da accaytap jém wiñicpic anquímayooyi*

<sup>17</sup> Odoy jisí iga ich miñ anaccáy jém Moisés inquímayooyi, ni da anaccáypa jém wiñicpic anmatcñwiñ inquímayooyi. Ich amiñ anaccupac itumpiy juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi. <sup>18</sup> Numa, mannímáypa, da i nunca iccáypa jém wiñicpic anquímayooyi. Ni tum punto ni tum jíti da togoypa. Da cuyajpa jém sin ni jém nas hasta que cupacpa itumpiy cosa juuts nímpa jém

anquímayooyi. <sup>19</sup> Siiga tum p̄ixiñ da iccupacpa tum jém anquímayooyi dapic juchan y inquejáypatim jempic jém p̄ixiñtam, jesic da ti mejcuy jém p̄ixiñ. Da tigiypa juṭ injacpa Dios. Pero siiga tum p̄ixiñ iwatpa itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi, y siiga inquejáypatim jém p̄ixiñtam, jesic jém p̄ixiñ tsíypa juuts tum mijpic anjagooyi cuando injacpa Dios yíp naxyucmi. <sup>20</sup> Pero mannímáypa mimichtam, siiga da más inw̄iwattámpa que jém fariseoyaj y jém escribapic maestroyaj, jesic da w̄iap iññúc juṭ injacpa Dios.

*Siiga tananit jém malopic j̄ixi tánanamanj̄om, tammalwatpa  
(Lc. 12:57-59)*

<sup>21</sup> 'Michtam immaton̄neta iga jém wiñicpic tanjatun̄wewetam n̄imyaj iga: "Odoy accaoyi porque chiitap castigo jém accaoyapaap." <sup>22</sup> Pero ich mannímáypa, siiga ī ijóyixpa jém it̄iw̄i, ipictson̄pa jém castigo juuts tum accaoyapaap. Siiga ī imalnímáypa jém it̄iw̄i, c̄ip̄in̄tap jém cobacpic anjagooyicim, jém Sanhedrín; chiitap castigo. Siiga ī iñímáypa jém it̄iw̄i iga tsam bruto, jesic jém p̄ixiñ w̄iap icn̄icta jém infierno, jém juctj̄om juṭ da nunca p̄ichpa.

<sup>23</sup> 'Cuando ininicpa tum ofrenda iga iñchiiba Dios jém altaryucmi, siiga iñj̄ispa iga immalwadayne jém iñt̄iw̄i, <sup>24</sup> jesic odoyñam tsaci jém ofrenda jém altaryucmi. Wiñti niḡi cunucsaayi jém iñt̄iw̄i, jesic w̄iap iñchac jém ofrenda.

<sup>25</sup> 'Siiga ī mijóyixpa y miquejajwadáypa, jesic w̄itsaci jém iñasunto antes que miñúctámpa jém juezcim porque una vez miñúcneum jem, mic̄ijun̄cottaṭap jém policia ic̄ij̄om, mipajtap. <sup>26</sup> Mannímáypa iga da miputpa hasta que yajpa iñyoj.

<sup>27</sup> 'Michtam immaton̄neta iga jém wiñicpic tanjatun̄wewetam n̄imyajpa iga: "Odoy pejooyi." <sup>28</sup> Pero ich mannímáypa siiga ī iámpa tum yomo iga tsam icusúniypa, jesic pejóypa ianamanj̄om.

<sup>29</sup> 'Siiga jém iñixcuy, jém anw̄im̄ipic, micwatpa t̄an̄ca, top̄i, patsaayi. Más w̄i iga togoypa tum parte jém imm̄ij̄tay que iga micottaṭap in̄cum̄ij jém juctj̄om juṭ da nunca p̄ichpa. <sup>30</sup> Siiga in̄ci, jém anw̄im̄ipic, micwatpa t̄an̄ca, jesic jac̄i, patsaayi. Más w̄i iga togoypa tum jaca jém imm̄ij̄tay que iga micottaṭap in̄cum̄ij jém juctj̄om juṭ da nunca p̄ichpa.

*Da w̄i jém ichacpaap iyomo  
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

<sup>31</sup> 'Wiñgam n̄imyajpatim: "Siiga ī ichacpa iyomo, tienes que iwatpa tum acta iga ichacneum jém yomo." <sup>32</sup> Pero ich mannímáypa siiga tum p̄ixiñ ichobiyhacpa iyomo da pejoyñe, jesic icpejóypa jém yomo siiga ip̄icpa tun̄gac p̄ixiñ. Siiga tum p̄ixiñ ip̄icpa jém yomo jém tsacnetaw̄iip, jesic pejóypatim jém p̄ixiñ.

*Jesús inquejáypa iga odoy tanwadiñ jém juramentos*

<sup>33</sup> 'Immaton̄netātim iga jém wiñicpic tanjatun̄wewetam n̄imyajpa iga: "Siiga miñim̄pa, wijodios, jesic accupaci titam iñj̄ycámayne Dios." <sup>34</sup> Pero ich mannímáypa iga odoy tsaci ni tum cosa juuts testigo iga da mimigóypa. Odoy tsaci jém siñ juuts tum testigo iga da mimigóypa porque siñyucmi injacpa Dios. <sup>35</sup> Odoy tsaci jém nas juuts tum testigo iga da mimigóypa porque jém naxyucmi icteñne ipuy jém tanjatun̄ Dios. Odoy tsaci jém Jerusalén juuts tum testigo porque je jém más Mijpic Rey im̄ichi. <sup>36</sup> Odoy tsaci juuts tum testigo jém in̄cobac iga da mimigóypa porque ni tum jém in̄way da w̄iap inicpooba ni datim w̄iap inicyiga. <sup>37</sup> Cuando miñmattámpa, nimtaami "numa" o "da". Siiga

iñchacpa algun ti juuts testigo iga da mimigóypa, jesic da wí porque jexpic jixi miññe de jém Wocciwiñ.

*Nimpa Jesús iga odoy cianseedaa yi*  
(Lc. 6:29-30)

<sup>38</sup> 'Michtam immatoñneta iga nimyajpa wiñigam: "Siiga i iñácscutedáypa iixcuy tum pxiñ, jesic jém pxiñ icianseedáypa, iñácscutedáypatim iixcuy. Siiga i iñacxquímáypa itits tum pxiñ, jesic icianseedáypatim, iñacxquímáypatim itits."

<sup>39</sup> Pero ich mannímáypa: Siiga i mimalwadáypa, odoy cianseedaa yi. Siiga i micótsáypa iñacpac, jesic jigaayi iga micótsáyiñtim tunjac lado. <sup>40</sup> Siiga i miquejajwadáypa iga mitobáypa jém iñyooti, jesic chitim jém iñchamarra.

<sup>41</sup> Siiga i mipimíypa pimimi iga ininigáyiñ algun ti tum kilómetro, nanigaayi dos kilómetro. <sup>42</sup> Siiga i miwágáypa algun ti, jesic chi. Siiga i miñucsáypa alguna cosa, jesic acnúcsi, odoy nímaayi iga da manchiiba.

*Wí iga tantoytámiñ jém tánenemigoyaj*  
(Lc. 6:27-28, 32-36)

<sup>43</sup> 'Immatoñneta juuts nimyajpa jém pxiñtam: "Toytaami jém iñamigo, pero jóyixtaami jém iñenemigo." <sup>44</sup> Pero ich mannímáypa iga: Toytaami jém iñenemigoyaj. Odoy malnímaytaami jém mimalnímayñewiip. Wíwadaytaami jém mijóyixpaap. Anwejpáttaami Dios iga iwíwadáyiñ jém pxiñtam jém mimalwadayñewiip. <sup>45</sup> Siiga inwattámpa jempic, jesic michíytámpa juuts tanjatun Dios mimanictam jém itwiip sinyucmi. Porque jém tanjatun Dios icpijpa jama para jém malopic y para jém wibic. Dios icchijóypa tuj para jém tsampic táñcaiy y para jém dapic táñcaiy. <sup>46</sup> Siiga nada más iñtoytámpa jém mitoyyajpaap, ¿que iñjisa iga Dios miwíwadáypa? Porque jém malopic pxiñtam, jém ichécyajpáppic impuesto, itoypatim jém iamigoyaj. <sup>47</sup> Siiga iñdioschiiba nada más jém iñtíwitam, ¿que iñjisa iga inwíwatpa? Jém dapic iixpicpa Dios idioschiyajpatim jém itíwitam. <sup>48</sup> Siempre wíwattaami juuts iwatpa jém tanjatun Dios jém itwiip sinyucmi.

## 6

*Jutsap tanyoxpát jém tantíwitam*

<sup>1</sup> 'Odoy nímanñtaayaj i iga inwatpa juuts ixunpa Dios iga miixyajiñ jém pxiñtam porque siiga inwatpa jempic, jesic jém tanjatun Dios jém itwiip sinyucmi da michiiba jém incoñwiyooyi. <sup>2</sup> Jeeyucmi mannímáypa cuando iñyoxpátpa jém yaachayajpaap, odoy i anmadaayi iga inwíwatne. Jém malopic pxiñtam, jém nímanñtaayapaap iga icupicyajpa Dios, siiga iwíwatyajpa, tsam inmadayyajpa i quej iga cujíptaiñ. Inmatpatim anñicmi y jém sinagoga titam iwatyajpa. Tsam iwianjamyaj iga cujípyajtaiñ. Numa mannímáypa iga jeeyaj ipictsonneyajum jém icoñwiyooyi. <sup>3</sup> Cuando iñchiiba algun ti jém yaachayajpaap, odoy jici iga jém anñaymipic inñi ijodon ti iwatpa jém anwimipic inñi. <sup>4</sup> Yamwatí, jesic tanjatun Dios icutum miixpa. Je michiiba jém incoñwiyooyi.

*Jutsap tanañwejpát Dios*  
(Lc. 11:2-4)

<sup>5</sup> 'Cuando ininwejpátámpa Dios, odoy wattaami juuts iwatyajpa jém nímanñtaayapaap iga icupicyajpa Dios. Tsam iwianjamyajpa iga inwejpátayajpa Dios jém sinagoga o jém calle anñaca iga iixyajiñ jém pxiñtam. Numa

mannímáypa iga ipictsonneum jém icoñwíyooyi. <sup>6</sup> Pero mimichtam cuando iniñwejpáttámpa Dios, tigiyi jém iñticjom, añpají jém iñtic, añwejpaati Dios jém miwaganaitwíip jut da i miixpa. Dios iixpa itumpiy cosa jém iñyamwatnewíip, michiiba jém incoñwíyooyi.

<sup>7</sup> 'Cuando iniñwejpátpa Dios, odoy nímí jeetim jeetim añmañi jém dapic tayoxpátpa juuts iwatyajpa jém tungac pixiñtam jém ijisyajpaap jém tungac dios jém watnas. Ijisyajpa iga imatónáypa jém watnas porque watciy nímpa jeetim jeetim añmañi. <sup>8</sup> Odoy wati jempic juuts iwatyajpa jeeyaj porque tanjatun Dios ijodon titam mitogóyáy antes que inwágáypa. <sup>9</sup> Jeeyucmi mannímáypa, cuando iniñwejpáttámpa Dios, nímtaami yímpic: Manjatun Dios, miitwíip siñyucmi, agui cuáyñe mich iñiyi.

<sup>10</sup> Wí iga míñiñ jém jama iga iniñjacpa yíp naxyucmi.

Wati yíp naxyucmi juuts mich inwianjam, juutstim inwatpa siñyucmi.

<sup>11</sup> Achiitaami yíp jama titam añcúttámpa.

<sup>12</sup> Awadaytaami perdón jém antánca juutstim aichtam añwadayñeta perdón jém amalwadayñewíip.

<sup>13</sup> Awattaami cuenta iga odoy i wíaiñ acutítsta iga acmalwattámpa.

Agui miwí, manjatun Dios.

Mich más mijpic minjagooyi.

Iniit itumpiy jém impimi.

Da nunca micuyajpa. Amén.

<sup>14</sup> 'Porque siiga inwadáypa perdón jém mimalwadayñewíip, jesic miwadáypatim perdón jém tanjatun Dios jém itwíip siñyucmi. <sup>15</sup> Pero siiga da inwadáypa perdón jém mimalwadayñewíip, jesic tanjatun Dios datim miwadáypa perdón jém iñtánca.

### *Jutsap tanwat jém ayuno*

<sup>16</sup> 'Cuando inwattámpa ayuno odoy anyáguiñ iñámooyi juuts iwatyaj jém nímantaayapaap iga iixpicaypa Dios. Odoy nanquejtají iga inwatne ayuno. Numa mannímáypa iga jeeyaj iniitum jém icoñwíyooyi. <sup>17</sup> Pero mimichtam cuando inwattámpa ayuno jetstaami inway, jítaami inwiñpac, <sup>18</sup> iga jém pixiñtam odoy icutiñiyiñ iga inwatne ayuno. Jém tanjatun Dios icutum ijodon iga inwatne ayuno, jesic michiiba jém incoñwíyooyi.

### *Jém siñyucmipic riqueza*

*(Lc. 12:33-34)*

<sup>19</sup> 'Odoy añtuumañwati jáyan riqueza yíp naxyucmi jut icútpa jém wechi, jut tsam jómpa, jut tigiyajpa jém númyajpaap. <sup>20</sup> Añtuumañwati jáyan riqueza siñyucmi jut da icútpa jém wechi ni datim jómpa, jut da tigiyajpa jém númyajpaap. <sup>21</sup> Porque jut iniñtuumañwatne jém iñriqueza jemtím it iñanama.

### *Jém tánixcuy tum jucti para jém tammíjtay*

*(Lc. 11:34-36)*

<sup>22</sup> 'Jém iñixcuy jex juuts tum wíbiç juctianñsoca para jém immíjtay. Siiga wí jém iñixcuy, jesic itumpiy jém immíjtay it jém juctianñsocajom. <sup>23</sup> Siiga da wí jém iñixcuy, itumpiy jém immíjtay it piichcím. Siiga píchné jém juctianñsoca, tsam pími piichcím miit.

### *Da wíap tançuyoxap Dios y jém tumiñ*

*(Lc. 16:13)*

24 'Da i wiap icuyoxa wisten iomi. Porque siiga itoypa tum, jesis ijóyixpa tunḡac. Siiga iwīnanigáypa tum, jesis tunḡac da iwīnanigáypa. Da i wiap icuyoxa Dios siiga tsam itoypa jém itumiñ.

*Dios iwatpa cuenta jém imanictam*

*(Lc. 12:22-31)*

25 'Jeeyucmi manníamáypa iga: Odoy jisi juṭ impicpa titam incútpa ni titam íñucpa para miitpa yíp vida. Odoy jisi juṭ impicpa jém impuctucu para jém immijṭay. Más wī jém imvida que jém inwícucuy. Más wī jém immijṭay que jém impuctucu. 26 Ixi jém jonyaj jém quecpaap. Da ñipyajpa, datim ipinyajpa jém cosecha iga iccáypa tum ticjom. Pero icwícpa jém tanḡatunḡ Dios jém itwīp siñyucmi. Mich más miwī que jém jonyaj. 27 Siiga tsam inḡispa, ¿que wiap inḡon uxan más?

28 '¿Tiiga tsam inḡispa juṭ impicpa jém impuctucu? Jistaami jém wibic moya jém nayñewīp copjom. Je da yoxap ni da pitpa. 29 Pero ni jém rey Salomón cuando tsam wīcuyajne, da icśíypa iwī juuts jém wibic moya. 30 Dios tsam iwīaccuyajne jém moya, jém itwīp copjom, pero joymi jípsquetpa. Mimichtam da inwīcupicne Dios, pero je más mitoypa que jém moya. 31 Jeeyucmi manníamáypa odoy jisi juṭ impicpa titam incútpa y titam íñucpa. Odoy jisi juṭ impicpa jém impuctucu. 32 Porque jexpic jixi iniit jém dapic icupicyajpa Dios. Tsam imétsyajpa itumpiy jexpic cosa, pero mimichtam iniit tum inḡatunḡ siñyucmi. Ijodon titam mitogóyáy. 33 Wiñti métstaami jutsap inḡigiyta juṭ inḡacpa Dios y jutsap inḡwatta jém wītampic cosa juuts ixunpa Dios, jesis ocmi Dios michiiba titam mitogóyáy. 34 Odoy jisi titam mitogóyáypa para joymi porque joymi it tiempo iga inḡispatim. Cada jama iniit jém da wibic cosa.

## 7

*Odoy jisi iga tsam táncaiy jém inḡiwi*

*(Lc. 6:37-38, 41-42)*

1 'Odoy jisi tunḡac pīxiñ iga táncaiy, jesis Dios datim mijisáypa mich inḡánca. 2 Siiga tsam inḡispa iga táncaiy tunḡac pīxiñ, jesis Dios mijisáypatim mimich inḡánca. Miquípsayṭaptim con jeetim quipsóycuy jém impicnewīp iga inḡuips. 3 ¿Tiiga inḡixáypa jém inḡiwi tum xutu puchi iixcom? ¿Que da inḡampa jém mijpic cuy inḡixcom? 4 ¿Jutsap inḡnímay jém inḡiwi iga mantobáypa jém puchi inḡixcom cuando michgacti iniittim tum mijpic cuy inḡixcom? 5 Tsam minimigóyayṭap inḡyaac. Wiñti topi jém cuy inḡixcom, jesis inḡwixáypa jém puchi jém inḡiwi iixcom.

6 'Odoy chí jém wibic cosa jém Diospic imichi jém malopic pīxiñtam juuts jém chimpayaj. Porque da iwīxyajpa jém Dios imichi, mimalwadáypatim mex mimich. Odoy coti jém perla, jém wibic tsa, juṭ ityaj jém yoya. Wiap icunepnepquetyaj.

*Jutsap tampictsonḡ titam tatogóyáy*

*(Lc. 11:9-13; 6:31)*

7 'Wágaytaami Dios titam mitogóyáy, je michiiba. Métstaami jém wītampic cosa, jesis impáttampa. Ticstaami jém tic ipuerta, mīñáyayṭap. 8 El que iwágáypa Dios algun ti, chiitap. El que imétspa jém wītampic cosa, ipátpa. El que iticspa jém tic ipuerta, áñáyayṭap.

9 'Siiga miwágáypa immanic tum caxtánañi, ¿que inḡchiiba tum tsa? 10 Siiga miwágáypa immanic tum tiipi, ¿que inḡchiiba tum tsañ? 11 Mimichtam tsam



mimalotam, pero iñjodon jutsap iñchi immanic jém wítampic cosa. Pero jém tanjatun Dios, jém itwíip sñyucmi, je da malo; ichiiba jém imanictam jém wítampic cosa jém iwágaypáppic.

<sup>12</sup> Jesic mimichtam wíwadaytaami jém tungac pìxiñtam juuts mimichtam iñxunpa iga miwíwadáypatim mex jeeyaj. Siiga inwattámpa jempic, jesic cupacpa itumpiy jém Moisés inquímayooyi con jém anmati ijaychacnewíip jém wiñicpic Dios inmatciwiñ.

*Jém wayaypic puerta*

*(Lc. 13:24)*

<sup>13</sup> Tigiyaami jém wayaypic puerta. Porque wíti jém puerta y tsam wíti jém tun jém nicpáppic jut togoyyajpa jém pìxiñtam. Tsam jáyan nicyajpa jem. <sup>14</sup> Wayay jém puerta y wayaytim jém tun jém nicpáppic jut ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa. Da wáti jém pìxiñtam ipátyajpa jém tun iga tigiyyajpa jem.

*Ixpictap jém cuy por jém itim*

*(Lc. 6:43-44)*

<sup>15</sup> Nawattaji cuenta iga odoy mimigóyayiñ jém malopic pìxiñtam, jém níman̄taayapaap iga icuyoxap Dios. Miñpa juuts tum wibic pìxiñ, pero miñpa imalwadáy jém Dios ipìxiñtam. Juuts jém lobo icunumpa jém borrego. <sup>16</sup> Mimichtam wiap iñixpicta juutspic pìxiñ cuando iñixtámpa ti iwatpa. Mich iñjodon iga da tantúcpa wibic uvas chicxchayyucmi. Da tantúcpa tsuj apitcuyyucmi. <sup>17</sup> Jém wibic cuy da chióypa malopic tim. Jém malopic cuy da chióypa jém wibic tim. <sup>18</sup> Jém wibic cuy da wiap ichióy jém malopic tim. Jém malopic cuy da wiap ichióy jém wibic tim. <sup>19</sup> Itumpiy jém cuy, jém dapic chióypa jém wibic tim, tñquímtap. Nooquettap juctjom. <sup>20</sup> Jesic mimichtam iñixpictámpa juutspic pìxiñ cuando iñixpa siiga iwíwatpa o imalwatpa.

*Da itumpiy tigiypa jut injacpa Dios*

*(Lc. 13:25-27)*

<sup>21</sup> Wáti jém pìxiñtam anímayyajpa iga: “Mán̄omi, mán̄omi”, pero da itumpiy tigiyyajpa jut injacpa Dios. Nada más tigiyyajpa jém iwatneyajwíip juuts ixunpa tanjatun Dios jém itwíip sñyucmi. <sup>22</sup> Cuando núcpa jém jama, jesic jáyan jém pìxiñtam anímayyajpa: “Mán̄omi, mán̄omi, ¿que da anañmatta jém Dios inmati mich iññiyimi, que da antopta jém mal espíritu mich iññiyimi, que da anwatta jáyan jém wibic milagro mich iññiyimi?” <sup>23</sup> Jesic ich annímáypa jeeyaj: “Da mán̄ixpicpa. Nicstaami mimichtam, tsam immalwatneta.”

*Jém wisten tic ibase*

*(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)*

<sup>24</sup> Jém pìxiñ imatonpa ich anañmati y iwatpa juuts annímáypa jex juuts tum pìxiñ tsampic jixíy iga iwatpa tic. Icpim̄ap tum tsaayucmi. <sup>25</sup> Ocmi tsam pimi chijóypa tuj. Compa jém ni. Tsam pimi poypa jém sawa. Ictsiypa jém tic, pero da cutinpa porque pimane tsaayucmi. <sup>26</sup> Tungac imatonpa ich anañmati, pero da iwatpa juuts annímáypa. Je jex juuts tum pìxiñ dapic jixíy. Iwat tum tic, pero icpim̄ap pooyyucmi. <sup>27</sup> Ocmi tsam pimi chijóy tuj, compa ni, pimi poypa jém sawa. Ictsiy jém tic, iccutin, da ti tsíy.

<sup>28</sup> Jesic cuando yaj inmat Jesús jém inquímayooyi tsam ipooñanjamyajpa jém pìxiñtam, <sup>29</sup> porque inquejáypa juuts tum anjagooyi da jex juuts jém escribaspic maestroyaj.

## 8

*Jesús icpis tum p̄ixiñ jém iniitw̄ip jém lepra caacuy*  
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

<sup>1</sup> Cuando quet Jesús jém cotsicyucmi, itún̄iyyaj jáyan jém p̄ixiñtam. <sup>2</sup> Jesic miñ tum p̄ixiñ tsam mimne, cupúgayñe iñaca, iniit jém lepra. Icosteeñáy jém Jesús. Nimpa jém mimnew̄ip:

—Mán̄omi, siiga in̄wianjam, wiap anacpis.

<sup>3</sup> Jesic Jesús ichiccunúc jém p̄ixiñ, iñímáy:

—An̄wianjam. Micuáyñeum.

Jesic yaj n̄imi jém Jesús, pisum jém p̄ixiñ, w̄itsíyum jém iñaca. <sup>4</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Odoy i an̄madaayi iga ich manacpis, pero niḡi an̄quejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Jesic ch̄i Dios jém ofrenda juuts nimpa jém Moisés in̄químayooyi iga miixtap iga n̄uma mipisneum.

*Acp̄ista jém capitán imozo*  
(Lc. 7:1-10)

<sup>5</sup> Jesic núc Jesús jém atebet Capernaum. Tum Romapic capitán icunúc Jesús, moj icunucsáy. <sup>6</sup> Nimpa jém capitán:

—Maestro, mimne act̄ij tum woñ̄jaych̄ixi anticc̄im, tum jém an̄cuyoxapaap. Tusacane icumuma. Tsam p̄imi yaachap̄ixi.

<sup>7</sup> Jesús iñímáy:

—N̄icpa anacpis.

<sup>8</sup> Nimpa jém capitán:

—Maestro, da w̄i iga miñ̄icpa anticc̄im porque mich agui w̄ibic mip̄ixiñ, ich tsam atán̄caíy. Nada más p̄im̄iyyi jém caacuy iga ichaguiñ jém an̄cuyoxapaap, jesic pispa. <sup>9</sup> Porque ich anaittim tum anan̄jagooyi iga ap̄im̄iyya. Ich anaittim soldado jém amp̄im̄iyyaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga niguiñ, jesic tienes que n̄icpa. Siiga annímáypa iga míñiñ, jesic tienes que miñpa. Siiga amp̄im̄iyya tum jém acuyoxapaap iga iwadiñ alguna cosa, jesic tienes que iwatpa.

<sup>10</sup> Jesic mimaton̄ jém Jesús jun̄impa jém capitán, agui ipooñ̄anjam. Iñímáy Jesús jém itún̄iyyajpaap:

—N̄uma mannímáypa, icuw̄iti tannación de Israel da ampát ni tum p̄ixiñ wiap icupic Dios juuts ȳip capitán. <sup>11</sup> Mannímáypatim iga tsam jáyan p̄ixiñtam jém dapic je de Israel miñ̄yajpa jut̄quej ȳip naxyucmi. Miñ̄yajpa an̄n̄isaum̄ipic y an̄yomsaum̄ipic. Iwaganacoñ̄yajpa jém wiñ̄icpic an̄mat̄c̄iwiñ jém Abraham, Isaac y Jacob jut̄ in̄jacpa Dios. <sup>12</sup> Pero wati jém Israelpic p̄ixiñtam jém iniitw̄ip derecho iga tiḡiyya jut̄ in̄jacpa Dios, quebacputyajt̄ap. Tsacyajt̄ap an̄s̄icmi jém piichc̄im. Jemum tsam wejyajpa, tsam iñichyajpa ifits.

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáy jém capitán:

—N̄icsim iñ̄ticmi. Mich in̄cupic iga Dios miwadáy juuts mich iñxunpa. Jempam iwat.

Jeeti hora pisum jém icuyoxapaap.

*Pis jém Peto im̄idapa*  
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

<sup>14</sup> Cuando núc Jesús jém Peto iticc̄im, iix iga wone icheesmi jém Peto im̄idapa. Tsam p̄imi jawan̄iy. <sup>15</sup> Jesic Jesús ichigáy jém yomo ici. Ichac jém jawan̄, jeeti rato tsucum, moj icw̄icyaj jém Jesús con icuyujc̄iwiñ.



*Jesús icp̄is jáyaŋ jém m̄imneyajw̄ip*  
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)

<sup>16</sup>Jesic piichawum̄ it̄i, jém p̄ixiñtam̄ inimíñayaj Jesús jáyaŋ jém iniitw̄ip jém mal espíritu. Itop jém mal espíritu, nada más ij̄iyáypa iga pudiñ. Icp̄is itump̄iy jém m̄imneyajw̄ip. <sup>17</sup>Jempam̄ iwat Jesús iga cupacpa jém aŋmat̄i juuts ijaychacne jém wiñicp̄ic aŋmat̄c̄iwiñ jém Isaías. Nimpa: “Je iyaac ip̄ictson̄ taichtam̄ taŋcaacuy. Ip̄ictson̄ itump̄iy jém yaachaji.”

*Wati itúñytooba Jesús*  
(Lc. 9:57-62)

<sup>18</sup>Jesic cuando iix Jesús iga aŋtuum̄ayajpa tsam̄ jáyaŋ p̄ixiñtam̄, iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Tanictámpa jém laguna aŋwiñtuc.

<sup>19</sup>Jesic miñ tum̄ jém escribasp̄ic maestro. Iacunú jém Jesús, iñímáy:

—Maestro, mantún̄ȳypa jut̄quej jut̄ miñicpa.

<sup>20</sup>Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Jém zorra iniit̄ ij̄os jut̄ mon̄pa. Jém jon̄ iniittim̄ ipeeñi. Pero ich, jém aMiññew̄ip̄ Siŋyucm̄i, da anai jut̄ anacjejpa aŋcobac.

<sup>21</sup>Jesic tun̄gac jém icuyujc̄iwiñ iñímáy jém Jesús:

—Mán̄omi, ajígaaȳi iga wiñti nicpa aŋcum̄ jém anjatun̄. Ocm̄i mantún̄ȳypa.

<sup>22</sup>Pero Jesús iñímáy:

—Miñi atún̄ȳȳi. Tsaci jém caaneyajw̄ip̄ iga nacum̄yajt̄ap̄ jeeyaj.

*Jesús icteeñanjacpa jém sawa y jém n̄ipoa*  
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

<sup>23</sup>Jesic Jesús tiḡiy tum̄ barcojom̄. Tiḡiytim̄ mex jém icuyujc̄iwiñ. <sup>24</sup>Ocm̄i moj poyi jém sawa jém laguna. Tsam̄ p̄imi poypa hasta tiḡiyta ni jém barcojom̄. Pero mon̄pa Jesús. <sup>25</sup>Jesic jém icuyujc̄iwiñ nic ichicyus. Iñímayyaj: —Mán̄omi, aciacputtaami porque tacumon̄támpam̄ n̄ic̄im̄.

<sup>26</sup>Jesic Jesús iñímáy:

—¿T̄iiga tsam̄ mic̄iñtámpa? ¿Que da in̄cupicpa ni uxan̄ iga Dios miyoxpát̄pa?

Jesic tsucum̄ Jesús, iñímáy jém sawa y jém n̄ipoa iga teeñanjaguiñ. Jesic teeñanjac jém sawa y jém n̄ipoa. Dam̄ ti tsigóypa. <sup>27</sup>Jém icuyujc̄iwiñ agui ipooñanjamyaj. Nanímayyajt̄a entre jeeyaj:

—¿Iapaap̄ ȳip̄ p̄ixiñ iga iñímáy jém sawa y n̄ipoa iga teeñiñ y icupicpa?

*Jém Gadarap̄ic p̄ixiñ jém imatsnew̄ip̄ jém mal espíritu*  
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

<sup>28</sup>Jesic cuando núc Jesús jém laguna aŋwiñtuc jém naxyucm̄i de Gadara, ipát̄ wisten̄ p̄ixiñ jém imatsnew̄ip̄ jém mal espíritu. Putyaj jém camposanto, icunúcyaj Jesús. Tsam̄ p̄imi maloyaj juuts tum̄ jim̄ñi aŋimat. Tsam̄ p̄imi ic̄iñyajpa jém ityajw̄ip̄ jem̄, da i wiap̄ iñas jém tunjom̄. <sup>29</sup>Jesic p̄imi j̄iyajpa jém wisten̄. Nimyaj:

—¿T̄iiga mit̄iḡiycúmpa con aichtam̄? Mich miJesús jém Yucm̄ip̄ic Dios miMan̄ic. ¿Que mimiñ̄ ȳim̄ iga anyaachwattámpa antes que danam̄ núcpa jém iŋaŋp̄ic̄ jama?

<sup>30</sup>Jesic da más juumi ityaj tsam̄ jáyaŋ yoya. Wíc̄pa ix̄iyaj. <sup>31</sup>Jesic jém mal espíritu icunucsáy jém Jesús. Nimpa:

—Siiga antoptámpa, ajígaytaami iga atiḡiyta jém yoya ianamanjom̄.

<sup>32</sup>Jesic Jesús iñímáy:

—¡Nicsim!

Jesic putyajum jém mal espíritu. Tigiyay jém yoya ianamanjom. Jesic póyan̄tsucumyaj jém yoya. Poyimi quetyaj jém tejajyucmi, actinyaj jém laguna, jicjicayaj n̄icim.

<sup>33</sup> Tsam pimi ichiganjécyaj jém iwatyajpáppic cuenta jém yoya. Poyimi nicyajpa iticmi. Cuando núcyaj, moj inmadayyaj los demás ti iñasca jém imatsnewip idic jém mal espíritu. <sup>34</sup> Jesic itumpiy jém ityajwip jém attebet, nic iámyaj jém Jesús. Cuando iixyaj, icunucsayyajpa iga cáyiñ de jém naxyucmi de Gadara.

## 9

*Acpistap tum p̄ixiñ tusacaneuwip*  
(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

<sup>1</sup> Jesic tigy Jesús tum barcojom, eybic jac jém laguna anwiñtuc. Nic iticmi. <sup>2</sup> Jesic algunos inimiñayyaj Jesús tum mimnewip, tusacane icumuma. Wone tum tseesyucmi mu inimiñay. Cuando Jesús iix iga tsam icupicyajpa iga Dios wiap icpis, jesic iñimáy jém mimnewip:

—Manic, maymáya, miwadayñeta perdón jém iñtáñca.

<sup>3</sup> Ittim jem juten escribaspic maestroyaj. Ijisyajpa ijixianjom: “Yip p̄ixiñ icujyapa tanDios.” <sup>4</sup> Pero Jesús ijodon̄ ti s̄ip ijisyaj, jesic iñimáy:

—¿Tiiga iniit jém malopic j̄ixi iñanamanjom? <sup>5</sup> ¿Júp más da táñca iga annimáypa yip p̄ixiñ iga: “Manaccáyaypa iñtáñca”, o iga annimáypa: “Tsucumi, w̄it̄im”? <sup>6</sup> N̄imtim Jesús:

—Pero iga iñjodónata iga jém Miñnewip Sinyucmi iniit jém ipimi iga wiap iccáyay jém p̄ixiñ itáñca yip naxyucmi (jesic iñimáy Jesús jém tusacaneuwip): Tsucumi, pin̄im jém iñchees, nicsim iñticim.

<sup>7</sup> Jesic tsucum jém p̄ixiñ, nicum iticim. <sup>8</sup> Cuando iixyaj jém p̄ixiñtam ti iwat Jesús, tsam cinyaj, icujipyajpa Dios iga icutsat yip naxyucmi jém ipimi.

*Jesús iñwejay jém Mateo*  
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

<sup>9</sup> Jesic moj niqui Jesús. Iix iga jemum coñ jém calle anñaca tum p̄ixiñ ichécpa jém impuesto. Iñiyi Mateo. Jesic Jesús iñimáy:

—Atúñiyi.

Tsucum jém Mateo, nic itún̄iy jém Jesús.

<sup>10</sup> Jesic ocmi iganam w̄icpa Jesús jém Mateo iticim, núcyaj jáyan̄ jém ichécyajpaap impuesto con tun̄gac jém táñcaiywip. Miñ iwaganacoñyaj jém Jesús con jém icuyujc̄wiñ. <sup>11</sup> Jesic cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwat jém Jesús, iñimayyaj jém icuyujc̄wiñ:

—¿Tiiga wagaw̄icpa jém immaestro con jém ichécyajpaap impuesto y jém tun̄gac táñcaiywip?

<sup>12</sup> Cuando imaton̄ Jesús ti n̄imayajpa, iñimáy jém fariseoyaj:

—Jém dapic mimne da ixunpa jém tsóyoyopaap, pero jém mimneyajwip ixunpa jém tsóyoyopaap. <sup>13</sup> Nigi cuyujcai ti n̄imtooba jém Dios in̄mati jut̄ jaychacneta: “Más w̄i iga iñtóyiñ jém iñt̄witam que iga in̄watpa jém sacrificio.” Jesap̄tim aich da miñ ammets jém dapic táñcaiy. Miñ ammets jém táñcaiywip iga icucacyajñ jém ij̄ixi.

*In̄matpa Jesús de jém ayuno*  
(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

14 Jesíc miñyaj jém Xiwan icuyujciwiñ jém acchínoypaap. Miñ icwácayaj jém Jesús. Nimyaj:

—¿Íiiga aichtam con jém fariseopic pixiñtam tsam anwattámpa ayuno, pero mich inçuyujciwiñ da iwatyajpa ayuno?

15 Jesús icutson. Nimpa:

—¿Que wiap inyácneyaj jém anwejayñetawip jut it tum ancoomíyóycuy iganam it jém yoomiypaap? Pero núcpa jama cuando accáyta jém yoomiypaap, jesic numa iwatyajpa ayuno.

16 Jesíc Jesús inquejáyitim iga jém jomipic anquímayooyi da iwínanigáypa jém wiñicpic jixi. Nimpa:

—Da i inótspa tum pecapic yooti con tum jaca jompuctucu. Porque siiga iwatpa jempic, nianxichpa jém jomipic puctucu, más pimi jacpa jém pecapic puctucu jut antótsne. 17 Da i icucompa jomvino jém pecapic cuero bolsajom. Porque siiga jempic iwatpa, tojansajpa jém pecapic cuero bolsa, cutegáypa jém vino, togoypa jém cuero bolsa. Jeeyucmi cucomta jém jomvino jém jomipic cuero bolsajom, jesic da togoypa jém bolsa ni jém vino.

*Jém Jairo iyommanic y jém yomo jém ichigaywip jém Jesús ipuctucu*

*(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

18 Iganam inmatpa Jesús, núc tum Israelpic anjagooyi. Icosteeñáy jém Jesús. Inímáy:

—Yaguiñ ca jém anyommanic. Nigi tsiccunuuci jém anyommanic iga pixiñ.

19 Tsucum Jesús. Iwagananicyaj jém anjagooyi con jém icuyujciwiñ.

20 Iganam niquiyaj, tum yomo icunuc jém Jesús ituuñiancim. Tsam mimne. Doce antiy imatsne jém caacuy iga quetpa inñipiñ, da nunca teñpa. Ichigáy jém Jesús iyooti inaca. 21 Ijspa jém yomo ijixianjom. Nimpa: “Siiga nada más antsigáypa jém iyooti, jesic apispa.” 22 Jesíc ámsat Jesús, iix jém yomo. Inímáy:

—Miyomo, odoy cñi. Tsam inçupicpa iga Dios wiap micpis, jeeyucmi mipisneum.

Jeeti rato pisum jém yomo.

23 Cuando núc Jesús jém anjagooyi iticcim, iix iga it jém susyajpaap iga nicpa icumta. Agui anyácneyaj jém pixiñtam. Agui weyjajpa. Tsam it bulla.

24 Inímáy Jesús jém ityajwip jem:

—Mimichtam puttaami anscimi. Da nunta caane yip woñi. Nada más moñpa.

Pero tsam ixiccayajpa jém Jesús.

25 Cuando cupudayyaj, jesic tigiy Jesús jém ticjom. Imatsáy jém woñi ici, tsucum jém woñi. 26 Jesíc icuwiti jém naxyucmi jodónata ti wat jém Jesús.

*Jesús icpis wisten cácti*

27 Jesíc nic Jesús. Nas jut it wisten cácti. Moj itúnnyaj. Pimi anweyjajpa. Nimyaj:

—Mich mirey David mimanic, ayaachanjami.

28 Cuando tigiyne Jesús tum ticjom, tigiyajtim jém cácti. Iacunúcyaj Jesús. Jesíc Jesús moj icwác jém cácti. Inímáy:

—¿Que inçupictámpa iga ich awiap?

Nimyaj jém cáctiyaj:

—Ji, mánomi!

29 Jesíc Jesús ichigáy iixcuy jém wisten cácti. Inímáy:

—Siip manwadáypa jempic porque mich tsam inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát.

<sup>30</sup> Jesic toj jém cáchtí iixcuy. Wítsiyum. Jesic duro inquímpa Jesús iga odoy i inmadáyiñ. Iñímáy:

—Odoy i anmadaayi iga manacpis.

<sup>31</sup> Pero cuando nicneyaj jém cáchtipic idic, inmadayajpa i quej ti iwat Jesús icuwiti jém naxyucmi.

### *Jesús icpis tum uma*

<sup>32</sup> Cuando yaj niquiyaj jém cáchtiyaj, namíñayta Jesús tum uma. Iniit tum mal espíritu jém pixiñ. <sup>33</sup> Cuando tobayta jém mal espíritu mojum jiyi jém uma. Agui ipooñanjamyaj jém ityajwip jem. Nimyaj:

—Da queman tánix yicxpíc cosa yíp naxyucmi Israel.

<sup>34</sup> Pero jém fariseoyaj tsam jóyñeyaj. Nimyaj:

—Yíp pixiñ wíap itop jém mal espíritu porque iniit jém Wocciwiñ ipimi.

### *Jesús iyaachanjampa jém pixiñtam*

<sup>35</sup> Nic Jesús itumpiy jém atebetyaj y jém tiganjoj. Accuyujóypa jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés inquímayooyi. Inmadáypa jém miññeyajwip jutsap itigiyaj jut injacpa Dios. Icpis itumpiy jém mimneyajwip y jém iniitwip wati jém caacuy. <sup>36</sup> Pero cuando iix Jesús iga tsam jáyan miññeyaj, agui iyaachanjampa porque tsam yaachaneyaj, agui uuguayajtim juuts jém borregoyaj cuando da i iwatne cuenta. <sup>37</sup> Jesic iñímáy Jesús jém icuyujcwiñ:

—Numa, juuts tum mijpic cosecha, tsam jáyan jém pixiñtam icupictooba Dios, pero jém yoxacwiñ, jém inmatyajpáppic jém Dios inmati, da wati.

<sup>38</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wágytaami jém cosecha iQmi iga icutsadiñ jáyan jém yoxacwiñ iga ipinyajpa jém cosecha.

## 10

### *Jesús icupin jém doce icuyujcwiñ*

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

<sup>1</sup> Jesic Jesús inwejay jém doce icuyujcwiñ. Ichi jém pimi iga waiñ itopyaj jém mal espíritu y iga waiñ icpisyaj itumpiy jém mimneyajwip y jém imat-snewip caacuy.

<sup>2</sup> Yipyaj iñiyi jém doce icuyujcwiñ jém apóstolyaj: Wiñti jém Ximój, iñiyitim Peto; jém Anti, jém Peto itíwi; jém Jacobo, jém Zebedeo imaníc; jém Xiwan, jém Jacobo itíwi; <sup>3</sup> jém Felipe; jém Bartolo; jém Tomax; jém Mateo, jém ichécpaap idic impuesto; jém Jacobo, jém Alfeo imaníc; jém Tadeo; <sup>4</sup> jém Ximój, jém itwip con jém partido cananista; jém Judas Iscariote, jém iwadaypaap atraición Jesús.

### *Cutsatyajta iga inmatyajpa Dios inmati*

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

<sup>5</sup> Jesic Jesús icutsat jém doce icuyujcwiñ iga inmatyajiñ jém wibic anmati. Iñímáy ti wíap iwatyaj. Nímayajta:

—Odoy nictaami jut it jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. Odoy tigiytaami jém Samariapic iatbetyaj. <sup>6</sup> Más wí iga miñictamiñ jut it jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewip. <sup>7</sup> Iganam miñicpa, anmati iga noco it jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>8</sup> Acpistaami jém cupúgayñewip iñaca con itumpiy jém mimneyajwip. Acpistaamitim jém caanewip. Tobaytaami jém mal espíritu jém iniitwip jém pixiñtam ianamanjom. Da mantségay cuando manchiita ampimi, jesic odoy tséctaami cuando inicpíspa.

<sup>9</sup> 'Odooy nanictaami tumiñ; ni plata, ni oro, ni cobre imbolsajom. <sup>10</sup> Odooy nanictaami immorral, ni wisten iñyooñi, ni tungac inçiac, ni imbastun, porque jém yoxaciwiñ wí iga chiitap jém iwíccuy.

<sup>11</sup> 'Cuando miñúctámpa tum atebet o tum xufu tiganjoj, métstaami tum wibic pixiñ jut miñúctámpa. Jenum tsíytaaami hasta que miñictámpa tungac tiganjoj. <sup>12</sup> Cuando mitigiytámpa tum ticjom, dioschi jém ityajwip jém. Wágaayi Dios iga ichiñ bendición. <sup>13</sup> Siiga wibic pixiñ ityaj jém ticjom, jesic Dios ichiiba jém bendición. Pero siiga malopic pixiñ ityaj jém ticjom, jesic Dios da ichiiba bendición. <sup>14</sup> Siiga da mipictsonpa ni da imatonjooba titam iniñmadáypa, jesic cuando miputtámpa jém ticjom o jém tiganjoj, cunebaayi jém impuy ipótpót iga quejiñ iga da i mipictson. <sup>15</sup> Numa mannímáypa cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic, jesic más mijpic castigo chiitap jém dapic ipictson ich anañquímayooyi que jém ityajwip jém atebet de Sodoma y Gomorra.

### *Nímayajta jém doce iga tsam malwadayatap*

<sup>16</sup> 'Amatonjaami. Mimichtam mancutsatpa juuts tum miborrego jut tsam it jém pajo. Wí iga agui mijáyayanjichich juuts tum tsañ. Pero naiftaami jém wibic jixi juuts tum cuucu dapic malo. <sup>17</sup> Nawattamtaji cuenta porque jém malopic pixiñ tsam mimatstooba, micijunçotpa jém Sanhedrín ichijom. Micótstap jém sinagoga. <sup>18</sup> Mininictamtap hasta jém más mijpic anjagooyicim hasta jut it jém gobernador y hasta jut it jém reyyaj ich añcuyucmi. Jempigam wiap iniñmadáy ich anañmati jém anjagooyiyaj y itumpiy jém tungacpic pixiñtam jém dapic je de Israel. <sup>19</sup> Pero cuando mininictamtap jém anjagooyicim, odooy jisi jutsap inçutsonja jém anjagooyi o ti iññímáypa porque jeeti rato Dios michiiba jixi jutsap inçutson jém anjagooyi. <sup>20</sup> Cuando inçutsonpa da mimichtam mijyapa. Jiypa jém Dios iAnama, michiiba jixi, jesic wiap inçutson jém anjagooyi.

<sup>21</sup> 'Núcpa jama iga algunos iwadáypa atraición jém iñuntatiwi iga accaatañ. Jém jatunpic iwadáypatim atraición jém imanic. Jém manicpic iwadáypa atraición jém ijatun o jém iapa iga accaatañ. <sup>22</sup> Itumpiy jém pixiñtam tsam mijóyixpa ich añcuyucmi. Pero siiga iñyaachíypa cuando miyaachwattap y da iñchacpa ich anañmati hasta jém ijanpigam jama, jesic miciaçputpa Dios. <sup>23</sup> Cuando miyaachwattap tum atebet, jesic poytaami, nictaami tungac atebet. Numa mannímáypa iga antes que da yajpa iññasca jém tiganjoj de Israel, núcpa jém Miññewip Sinyucmi.

<sup>24</sup> 'Tum maestro icuyujcwiñ da wiap iñasca jém imaestro. Tum esclavo da wiap iñasca jém iomi. <sup>25</sup> Itum wí siiga jém maestro icuyujcwiñ tsíy juuts jém imaestro, siiga jém esclavo tsíypa juuts iomi. Siiga nímaytap jém jatunpic iga Beelzebú, jesic malnímaytaptim jém ityajwip iticcim.

### *I wiap tançij (Lc. 12:2-7)*

<sup>26</sup> 'Odooy cñtaami jém malopic pixiñtam. Dios inquejpa itumpiy jém jixi jém anyamnewip. Jodónatap itumpiy jém jixi jém añnécnawip. <sup>27</sup> Titam manyamnímáypa, mimichtam añmattaami jém pixiñtamanjom. Titam manyamnímáypa, añmattaami jutquej iga imatonjajiñ itumpiy jém pixiñtam. <sup>28</sup> Odooy cñtaami jém pixiñ jém wiapaap miccaáy jém immijtay porque jém iñanama da wiap miccaáy. Más wí iga inçinçtampa Dios jém wiapaap miccaáy immijtay y jém iñanama icotpa jém juctjom jut da nunca píchpa.



<sup>29</sup> 'Maytap wisten xuxut jon por tum centavo, pero ni tum de jem jonyaj da cutiŋpa naxyucmi siiga jem tanJatun Dios da ijicpa. <sup>30</sup> Dios imayne itumpiy jem inway jutun iniit jem inqobacyucmi. <sup>31</sup> Jeeyucmi mannimaypa, odoy cingtaami. Mas mitoypa Dios que jem xuxut jonyaj.

*Jem dapic innepca iga icupicpa Cristo*  
(Lc. 12:8-9)

<sup>32</sup> 'Itumpiy jem inmatyajpappic jem pixiñtamanjom iga acupicpa, jesic ampictsonpa sinyucmi jem anJatun Dios iwiñjom. <sup>33</sup> Pero siiga tum pixiñ innepca iga acupicpa jem pixiñtamanjom, jesic da ampictsonpa sinyucmi jem anJatun Dios iwiñjom.

*Nawecyajtap jem pixiñtam jem Cristo icuyucmi*  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> 'Odoy jisi iga amiñ yip naxyucmi iga ananjijyacpa jem anayajpappic. Da anamiñ jem paz, anamiñ jem espada. Ich ancyucmi tsam anayajpa yip naxyucmicpic. <sup>35</sup> Ich miñ anactsucum iga anayajiñ tum pixiñ con ijatun, iga anayajpa tum yomo con iapa, iga tungac yomo anayajpa con ixaqui. <sup>36</sup> Jem ityajwip inñicjom tsíyyajpa iga inñenemigoyaj.

<sup>37</sup> 'Siiga más inñoypa injatun o inñapa que antoypa aich, da wiap inñichy juuts ich mammichi. Siiga más inñoypa jem inñaymanic o inñommanic que antoypa aich, da wiap inñichy juuts ich mammichi. <sup>38</sup> Jem dapic ijicpa iga yaachwattap juuts ich ayaachwattap y atuníyapa, da tsíyapa juuts ich ammichi. <sup>39</sup> Siiga tum pixiñ tsam jispa jem ivida iga odoy togoyiñ, jesic togoypa jem ivida. Pero siiga togoy tum pixiñ ivida ich ancyucmi, jesic iniitpa jem ivida.

*Chiyajtap wibic coñwiyooyi jem ipictsonpappic jem Dios inmatcwiñ*  
(Mr. 9:41)

<sup>40</sup> 'Jem mipictsonpaap mimichtam, apictsonpatim aich. Jem apictsonpaap aich, ipictsonpatim jem anJatun Dios jem acutsatnewip yip naxyucmi. <sup>41</sup> Jem ipictsonpaap tum jem Dios inmatcwiñ porque icutsat Dios tienes que ipictsonpatim jexpictim coñwiyooyi juuts ipictsonpa jem Dios inmatcwiñ. Jem ipictsonpaap tum wibic pixiñ iga iwíwadáyapa, je tienes que ipictsonpatim jexpictim coñwiyooyi juuts ipictsonpa jem wibic pixiñ. <sup>42</sup> Siiga i ichiiba tum taza pagac ni tum jem ancyujcwiñ ich ancyucmi, numa mannimaypa iga je ipictsonpa tum wibic coñwiyooyi.

## 11

*Jem Xiwan jem acchínoyapaap*  
(Lc. 7:18-35)

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inimay Jesús jem doce icuyujcwiñ ti wiap iwatyaj, moj niqui Jesús. Nic inquejáy jem pixiñtam itumpiy jem atebetyaj jem naxyucmi de Galilea. Inmadáy jem Dios inmati.

<sup>2</sup> Jem Xiwan jem acchínoyapaap pajnetā cárcel. Cuando imaton ti iwat jem tánomi Cristo, jesic icutsat wisten jem icuyujcwiñ iga niguñ icwacyaj Jesús.

<sup>3</sup> Cuando núcyaj jut it Jesús, moj icwacyaj. Nimyaj:

—¿Que micham jem miCristo jem miñpaap yip naxyucmi o ananjóctampa tungac?

<sup>4</sup> Jesús icutson. Inimay:

—Nigi nimaayi jém Xiwan ti íñixñeta y ti immatoneta. <sup>5</sup> Anmadaytaami iga ixixóypam jém cáchtí, witpam jém cuxujpic idic, pisneum jém cupúgayñewiip idic íñaca, matónóypam jém chajca, pisneum jém caaneyajwiip idic y jém yaachayajpaap ipictsonyay jém wibic anmati iga Dios iciacputpa. <sup>6</sup> Agui maymay jém pìxiñ jém dapic ijícpa iga i ictsacpa ich anamati.

<sup>7</sup> Cuando nicyaj jém Xiwan icuyujcwiñ, jesic jém Jesús moj inmadáy jém pìxiñtam iga wibic anmatcwiñ jém Xiwan. Nímayyajta:

—¿Tí oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum pìxiñ dapic wiap juuts tum poc jém aguipic ictsigóypa sawa? Da je. Oy íñámta tum pìxiñ wiapaap. <sup>8</sup> ¿Que oy íñámta tum pìxiñ agui wicuyajne? Da je. Tanjodontam iga jém wicuyajnewiip ityaj jém rey iticcim. <sup>9</sup> ¿Que ti oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum Dios inmatcwiñ? Numa tum anmatcwiñ más wiap que itumpiy jém wiñicpic anmatcwiñ. <sup>10</sup> Nimpa jém Dios inmati ti iwatpa jém Xiwan:

Dios icutsatpa tum anmatcwiñ iga iwitsagáypa jém Cristo ituj.

Jém anmatcwiñ anjagoyñeeba ñic.

Ocmi ituuñiancim miñpa jém Cristo.

<sup>11</sup> Numa mannímáypa iga icuwiti yíp naxyucmi da i tungac pìxiñ más wiap que jém Xiwan jém acchínoypaap. Pero cuando núc jém tiempo iga injacpa Dios, jém más xutupic jém Dios ipìxiñtam más wiap que jém Xiwan.

<sup>12</sup> Dende núc jém Xiwan, jém acchínoypaap, hasta siip jém pìxiñtam tsam tigiyyajtooba pimimi jut injacpa Dios. <sup>13</sup> Jém Moisés inquímayooyi con itumpiy jém wiñicpic anmatcwiñ inmatyay ti miñpa. Cuando núc jém Xiwan, moj iccupac ti nim jém anmatcwiñ. <sup>14</sup> Yíp Xiwan, jém acchínoypaap, jeetim jém Elías jém miñpáppic; siiga michtam incupicpa. <sup>15</sup> Siiga mitatsigiyta, matontaami.

<sup>16</sup> Siip mananquejáypa juuts ti jém pìxiñtam jém ityajwip siip. Jex juuts jém tsixtam jém mīchayjápápic plaza. Íñimayyajpa jém iamigoyaj: <sup>17</sup> “Mansusáypa jém flauta, pero da mietstampa. Ocmi manwánáypa jém wañi anyácnewiip, pero datim miwejtampa.” <sup>18</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan, da icútpa caxtánañi ni da iucpa vino, pero mimichtam miñimtampa iga iniit tum mal espíritu. <sup>19</sup> Ocmi ich anyaac amiñ siñyucmi. Awícpa, ánucca jém vino, pero mimichtam miñimtampa iga tsam awícpa, tsam ánucca jém vino y tsam ánamigo jém malopic pìxiñtam con jém ichécyajpaap impuesto. Quejpa iga wí jém jixi siiga wiputpa jém yoxacuy.

*Jém attebetyaj jém dapic icupicyajpa*

*(Lc. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús moj iwogáy jém ityajwip jém attebetyaj jut oy iwat jáyan jém milagro porque jeeyaj da ichacyaj iga imalwatyajpa. Nimpa Jesús:

<sup>21</sup> —¡Agui miuuguytim mimichtam miitwip jém attebet Corazín! Agui miuuguytim mimichtam miitwip jém attebet Betsaida. Jém ityajwip jém attebet Tiro y Sidón da iixñeyaj jém milagroyaj juuts siip íñix. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajixi, agui anyácneyaj iga táncaíy. <sup>22</sup> Jeeyucmi mannímáypa, cuando núcca jém jama iga Dios icipinpa yíp naxyucmic pìxiñtam, jesic más pimi michiitap castigo mimichtam que jém ityajwip jém attebet Tiro y Sidón. <sup>23</sup> Mimichtam miitwip jém attebet Capernaum tsam micujípyajpa jém pìxiñtam, pero tienes que mininictamtap jém piichcim jut it jém caaneyajwip. Porque meega anwatne jém milagro jém attebet Sodoma juuts anwatne mimichtamanjom, jesic da idic togoypa jém attebet hasta siip.



<sup>24</sup> Numa mannímáypa iga cuando núcpa jém jama iga c̄ipínóypa Dios, más p̄imi michiitap castigo mimichtam que jém ityajw̄ip jém attebet Sodoma.

*Miñtaami con aich, manacjeypa*  
(Lc. 10:21-22)

<sup>25</sup> Jesic jém tiempo nim Jesús:

—ManJatun Dios, mich ininjacne jém sin y jém nas, tsam man̄cujíppa. Mich inin̄néc jém w̄ibic j̄ixi iga jém tsampic icutīiyayajpa ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi da w̄iap icutīiȳy. Pero inin̄quejayñe jém w̄ibic j̄ixi jém p̄ixiñtam jém dapic icuyujcaneyaj ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi. <sup>26</sup> Jemp̄igam in̄wat, manJatun Dios, porque jemp̄igam in̄wian̄jam.

<sup>27</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém p̄ixiñtam:

—Jém anJatun Dios ac̄ijun̄codáy itump̄iy jém w̄itampic j̄ixi. Da ī ijodon̄ jém Dios iMan̄ic ij̄ixi, icutum̄ ijodon̄ jém iJatun̄ tī ijs̄pa iMan̄ic. Datim̄ ī ijodon̄ jém anJatun̄ Dios ij̄ixi, icutum̄ ijodon̄ jém iMan̄ic con jém p̄ixiñtam jém iwian̄jamp̄appic iMan̄ic iga icjodón̄ap jém Dios ij̄ixi. <sup>28</sup> Miñtaami ȳim in̄tump̄iytam mimichtam jém tsampic miyoxane, jém tsampic michim̄ane, manacjeypa. <sup>29</sup> Pictson̄taami jém yugo jém ichpic manchiiba iga tawagayoxap. Cuyucataami ich anan̄químayooyi porque je da t̄an̄ca. Ich da malo án̄anama. Manyoxp̄atpa. Impát̄ampa jut̄ w̄iap ijej jém in̄anama. <sup>30</sup> Ich anyugo da t̄an̄ca. Ich ants̄imi xejc̄iy.

## 12

*Jesús icuyujc̄iwiñ itúcyaj trigo jém jejcuy jama*  
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

<sup>1</sup> Jesic tum̄ jejcuy jama widañn̄aspa Jesús jut̄ ñipnetā jém trigo. Jém icuyujc̄iwiñ como tsam yūaneyaj, moj ijud̄ayyaj jém trigo ipac, icútyaj. <sup>2</sup> Pero cuando jém fariseoyaj iixyaj tī iwatyaj jém Jesús icuyujc̄iwiñ, n̄imaytā jém Jesús:

—Ixi jém in̄cuyujc̄iwiñ. ¿T̄iiga iwatyajpa contra jém tanañquímayooyi jém jejcuy jama?

<sup>3</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay tī iwat jém David cuando tsam yūaneyaj con jém icompañeroyaj? <sup>4</sup> Tiḡiyay jém Dios iticj̄om. Icútyaj jém caxtánañi jém tsacnetaw̄ip altaryucmi. Tanjodon̄ iga jém tanañquímayooyi da ij̄icpa iga icútyajpa jém David ni jém iwaganamiñnew̄ip. Nada más jém pan̄ij w̄iap icútyaj. <sup>5</sup> ¿Que da immayñe jun̄impa jém Moisés in̄químayooyi iga jém pan̄ij da jejaypa cuando yoxayajpa jém mijp̄ic masticj̄om jém jejcuyjama? Pero da t̄an̄cawatpa siiga da jejaypa. <sup>6</sup> Numa mannímáypa iga jém itw̄ip ȳim con mimichtam más mij que jém mijp̄ic mastic. <sup>7</sup> Mimichtam da in̄cutīiȳyta tī n̄impa jém an̄mat̄i jut̄ jaychacnetā. N̄impa: “Más iwian̄jam Dios iga in̄yaachan̄jamt̄amiñ jém in̄t̄iwitam que iniccaaba jém an̄imat iga in̄chiiba ofrenda jém altaryucmi.” Meega in̄cutīiȳȳypa, jesic da in̄chiiba castigo jém p̄ixiñtam jém dapic tī iwatne. <sup>8</sup> Ich, jém aMiñnew̄ip Sin̄yucmi, w̄iap anan̄quejay jém p̄ixiñtam tī w̄iap iwat jém jejcuyjama porque anañ jém autoridad.

*Jém p̄ixiñ jém titsnew̄ip ici*  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

9 Jesic nic Jesús, tigiy jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés inqúimayooyi. 10 Jem it tum p̄ixiñ t̄itsnew̄ip ici. Jesic jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Que w̄i iga tanac̄p̄ispa tum p̄ixiñ jém jejcuyjama?

Porque tsam imétsyajpa jutsap iquejajwadayyaj jém Jesús. 11 Jesic icutson Jesús. Iñímáy:

—Siiga tum de mimichtam iniit tum borrego act̄iñe josjom tum jejcuyjama, ¿que da iñtoppa jeeti rato? 12 Tum p̄ixiñ más w̄i que jém borrego. Jesic quejpa iga w̄i iga tan̄w̄i watpa jém jejcuyjama.

13 Jesic iñímáy jém p̄ixiñ jém t̄itsnew̄ip ici:

—T̄imi in̄ci.

Jesic it̄im ici. W̄its̄iyum juuts jém tungac jém ici. 14 Jesic putyaj jém fariseoyaj. Moj ij̄isyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

### *Jém wiñ̄ic̄pic profeta nim ti iwat jém Jesús*

15 Cuando ijodón̄a Jesús ti ij̄isyajpa, jesic nic. Jáyan̄ jém p̄ixiñtam it̄un̄iyajpa. Icp̄is itump̄iy jém mimneyajw̄ip. 16 Ip̄im̄iy Jesús iga odoy ī in̄madayyajiñ iapaap icp̄isne. 17 Iwat jemp̄ic iga cupacpa juuts nim jém wiñ̄ic̄pic an̄mat̄c̄iwiñ jém Isaías:

18 Ȳibam jém acuyoxapaap, jém an̄cup̄iñnew̄ip.

Tsam antoypa, tsam amaymay con je.

Anchiiba an̄anama iga inisīiba.

In̄madáypa jém tungac p̄ixiñtam jém dap̄ic je de Israel iga:

Ich an̄w̄itsagáypa jém it̄án̄ca.

19 Da án̄apa, datim p̄imi j̄iypa.

Da ī imaton̄pa iga naj̄iyóypa calle.

20 Jém acuyoxapaap agui w̄iap.

Da iquit̄pa tum xutu waycuy jém quitpáppic, pero más iw̄itsacpa.

Datim icp̄ichpa jém mechaj jém yaguiñ̄pic juctimatsne.

P̄imi yoxap hasta que icoñw̄iypa jém ienemigoyaj.

21 Jém tungac p̄ixiñtam icuw̄iti ȳip naxyucm̄i tsam icup̄icyajpa iga jém acuyoxapaap w̄iap iyoxp̄atyaj.

### *Nimyajpa iga Jesús iniit jém Woc̄c̄iwiñ ip̄imi*

(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

22 Jesic namíñayta Jesús tum p̄ixiñ jém imatsnew̄ip tum mal espíritu. Cácht̄i jém p̄ixiñ, umaane. Icp̄is Jesús. Jesic ixixóypam, w̄iabam ij̄iy. 23 Itump̄iy jém ityajw̄ip jem agui ipooñanj̄amyaj cuando iixyay ti iwat Jesús. Ním̄iyaj:

—¿Tán̄anj̄am ȳibam jém rey David iocman̄ic?

24 Pero cuando jém fariseoyaj imaton̄yay ti iwat jém Jesús, p̄imi jóyñeyaj. Ním̄iyaj:

—Ȳip p̄ixiñ w̄iap itop jém mal espíritu porque iniit jém Beelzebú ip̄imi, jém mal espíritu in̄jagooyi.

25 Pero ijodon̄ Jesús ti s̄ip ij̄isyaj jém p̄ixiñtam. Iñímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtap y án̄ayajpa entre jeeyaj, jesic tienes que nayajyajtap. Siiga nawécyajtap tum attebet y tsam án̄ayajpa jém p̄ixiñtam, da jáypa cuyajpatim. Siiga nawécyajtap jém ityajw̄ip tum tic̄c̄im, jesic cuyajpatim. 26 Jesanetim siiga jém Woc̄c̄iwiñ natoctap iyaac jém p̄ixiñ ianamanjom, jesic nawéctap iyaac jém Woc̄c̄iwiñ. Da jáyñe cuyajpa jém ip̄imi.

27 Michtam miñimtámpa iga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi. Siiga numa anwatpa jempic, ¿jesic i ichiiba ipimi mich inçuyujcñwiñ iga wiañ itop jém mal espíritu? Cuando iwatpa jempic, jém inçuyujcñwiñ minquejáypa iga togoyñe inñixi. 28 Pero siiga ich antoppa jém mal espíritu con Dios iAnama, jesic quejpa iga numa núcneum jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. Mimichtam wíaptim impictson̄ta.

29 'Jém númpaap da wíap itigiy tum pimipic pixiñ iticjom iga icunúmáypa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wíap inñumáy itumpiy jém inñitwíip iticcim.

30 'Jém dapic acuyoxap it en contra de aich. Jém dapic ayoxpátpa iga anantuumawatpa jém pixiñtam, je iquepquebáypa.

31 'Jeeyucmi mannímáypa iga Dios iwadáypa perdón jém pixiñtam itumpiy jém itánca. Wadaytaptim perdón jém pixiñtam siiga icujyypa tanJatuñ Dios, pero siiga i icujyypa jém Dios iAnama, da i wíap iwadáy perdón jém itánca.

32 Dios acutsat yíp naxyucmi iga ançuyoxap Dios. Siiga i amalnímáypa aich, jesic Dios wíap iwadáy perdón jém itánca. Pero siiga i imalnímáypa jém Dios iAnama, da i wíap iwadáy perdón jém itánca ni yíp naxyucmi ni jém tunjac jém miñpaap.

*Jém wibic cuy tánixpicpa por itim  
(Lc. 6:43-45)*

33 'Siiga wibic cuy, iwatpa wibic itim. Siiga malopic cuy, iwatpa malopic itim. Tánixpicpa jém cuy por itim. 34 Michtam mijex juuts jém tsañ iga agui mimalo. ¿Jutsap inñmat jém wítampic cosa siiga tsam mimalotam? Jém anmatí jém inñtoppáppic inñipjom, tsucumpa inñanamanjom. 35 Jém wibic pixiñ inmatpa jém wítampic cosa porque comne inñanamanjom con jém wibic jixi. Jém malopic pixiñ inmatpa jém malopic cosa porque comne inñanamanjom con jém malopic jixi. 36 Siip mannímáypa mimichtam, cuando núcpa jém jama iga Dios icipinpa itumpiy jém pixiñtam, jesigam tségaytap itumpiy jém malopic anmatí jém inmatnewíip aunque da juchañ. 37 Con jém inñmatí micipin̄tap, con jeetim inñmatí minquejpa siiga mitáncaíy o da mitáncaíy.

*Jém malopic pixiñtam iwágayyajpa tum milagro  
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)*

38 Jesic algunos jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj iwágayyaj tum milagro. Nímayta Jesús:

—Maestro, ánixtooba tum milagro, awadaytaami.

39 Jesic Jesús inñimáy:

—Jém malopic pixiñtam, jém ityajwíip siip jém dapic icupicyajpa Dios, tsam awágáypa milagro. Pero no más tum milagro iwadáypa Dios, jém milagro juuts inñasca jém Jonás. 40 Juuts jém Jonás oy iyaj tucunajama y tucunatsuu jém mijpic tñpi ipuujom, jesaptim aich, jém aMiññewíip Siñyucmi, acumtap, anyajpa tucunajama y tucunatsuu jém nascim. 41 Núcpa jama iga jém ityajwíip jém atebet Nínive tsucumyajpa jém inñanpigam jama iga miquejajwadaytámpa mimichtam, miñtanwíip cuando Dios icipinpa itumpiy jém pixiñtam. Porque jém ityajwíip Nínive icucacyaj ijixi cuando jém Jonás inmadáy jém Dios inmatí. Yim it con mimichtam tum pixiñ más wíap que jém Jonás. 42 Tsucumpatim jém yompic anjagooyi jém miññewíip anñsapsaumí jém inñanpigam jama cuando Dios icipinpa itumpiy jém pixiñtam. Miquejajwadaytámpatim porque juumi

miñ jém yomo. Miñ imaton jém Salomón ijixi, pero yim it con mimichtam tum más mijpic anjagooyi que jém Salomón.

*Jém da wibic espíritu jém setpáppic  
(Lc. 11:24-26)*

<sup>43</sup> 'Cuando put jém mal espíritu tum pxiñ ianamanjom, jesic siiba icutum jém titsinaxyucmi. Imétspa tum lugar jut jejpa. Pero da ipátpa. Jesic nimpa:  
<sup>44</sup> "Eybictim asetpa anticcim jut aput." Jesic mu ixet, eybic ipát jém pxiñ juuts tum tic da oomíy, petnetawum, witsacnetawum. <sup>45</sup> Jesic inimiñ siete espíritu más pimi malo. Miñ itiyaj jém pxiñ ianamanjom. Wiñti jém pxiñ iniit idic nada más tum mal espíritu, pero ocmi más pimi malo jém pxiñ. Jempigam iñascaaba jém malopic pxiñtam jém ityajwip sip. Más pimi malo jap.

*Miñ jém Jesús iapa con itiwitam  
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)*

<sup>46</sup> Iganam sip inmat Jesús, núcyaj iapa con ijáyuctam. Tsíyyaj anšicmi. Ijyypáttooba Jesús. <sup>47</sup> Tum pxiñ inímáy Jesús:

—Miñne jém inapa con inítiwitam, ityaj anšicmi. Mijyypáttooba.

<sup>48</sup> Jesic Jesús inímáy jém pxiñ jém inmadayñewip iga miñne iapa:

—¿Pero i jém ánapa? ¿I jém antiwitam?

<sup>49</sup> Jesús icuij icimi jém icuyujcwiñ, inímáy:

—Mimichtam jém mánapa y mantiwitam. <sup>50</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa jém anjatun Dios jém itwip sinyucmi, jeam jém antiwi, jém anyomtíwi y jém ánapa.

## 13

*Jém iníppáppic jém trigo ipac  
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim jama put Jesús jém ticjom. Nic coñi jem laguna anñaca.  
<sup>2</sup> Tsam jáyan pxiñtam anjuumaneyaj jut it Jesús. Jeeyucmi tigiy tum barcojom, jenum coñ. Itumpiy jém miñneyajwip tsíyyaj jém laguna anñaca. <sup>3</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jáyan jém wibic jixi por medio de cuento. Nimpa:

—Tum pxiñ nic ñipi. Nic iyin jém trigo ipac icamjom. <sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actin uxan jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet jém pac. <sup>5</sup> Actinjim uxan jém pac tsaanjom jut da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchan jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jém jama, inoonoca jém xuxut planta. Yaj cutitsaayiyaj porque da tichigiy. <sup>7</sup> Actinjim uxan jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, ixamsamca jém xuxut planta. <sup>8</sup> Pero actinjim jém pac jém wibic naxyucmi. Witima. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta. <sup>9</sup> Siiga mitatsigiyta, amatontaami.

*Nímayta icuyujcwiñ tiiga anquejaytap cuentujmi  
(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujcwiñ, icwácyaj. Nímayta:

—¿Tiiga ininmadáypa jém pxiñtam por medio de cuento?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson. Inímáy:

—Dios miyoxpátámpa mimichtam iga wíap incutiyiyta jutsap injac Dios yip naxyucmi. Mimichtam micjodónata jém jixi anñecnewip idic, pero los demás da wíap icutiyiyaj. <sup>12</sup> Jém ipictsonpaap jém Dios inmati, más ichiiba Dios jáyan wibic cosa. Pero jém dapic iwipictsonpa jém Dios inmati, da ti ichiiba Dios,

más accáyaytap jém cosa jém ijispaap iga iniit. <sup>13</sup> Jeeyucmi ananquejáypa jém p̄ixiñtam por medio de cuento. Iixyaj, pero tsíyyaj juuts da iixyaj. Imaton̄yaj, pero tsíyyaj juuts da imaton̄yaj ni datim icutīyiyaj. <sup>14</sup> Iñascayajpa juuts n̄impa jém wiñicpic aṇmat̄ciwiñ jém Isaías:

Mimichtam n̄uma imaton̄támpa, pero da in̄cutīyiytámpa.

N̄uma iñixtámpa, pero da in̄cupictámpa.

<sup>15</sup> Porque yípyaj p̄ixiñtam tsam malo ianamayaj, da matóṇóypa jém itatsic, in̄michñeyaj jém iixcuy.

Iwatyajpa jempic porque da ixixoytooba,

da matóṇoytooba,

da ijispa ianaman̄jom iga tsam jáyan mal iwatneyaj iga ichaguiñ jém malatun̄ iga ich aṇwitsagáyiñ jém itáŋca.

<sup>16</sup> 'Pero sīp mimichtam agui mimaymaytam porque miixixóypa y mi-matóṇóypa. <sup>17</sup> Numa mannímáypa iga wati jém wiñicpic aṇmat̄ciwiñ y jém tun̄gac wibic p̄ixiñtam tsam iixyajtooba titam iñixtámpa mimichtam, pero da wia. Tsam imaton̄yajtooba titam imaton̄támpa, pero da wia.

*Jesús in̄madáypa jém cuento de jém iȳinpaap jém trigo*  
(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

<sup>18</sup> N̄impa Jesús:

—Maton̄taami ti n̄imtooba jém cuento cuando jém p̄ixiñ iȳinpa jém pac icam̄jom. <sup>19</sup> Jém imaton̄paap jém wibic aṇmat̄i jutsap in̄jac Dios yíp naxyucmi, pero da icutīyiȳpa, jex juuts jém pac jém actīnew̄ip tun̄jom. Miñpa jém Woc̄ciwiñ, iccáyáypa jém wibic j̄ixi jém ñipnet̄aw̄ip jém p̄ixiñ ianaman̄jom. <sup>20</sup> Jém pac, jém actīnew̄ip jém tsaan̄jom, jex juuts jém p̄ixiñ cuando imaton̄pa jém wibic aṇmat̄i, agui maymay mu ipictson̄. <sup>21</sup> Pero como da t̄ichigiy, da jáypa. Jesic cuando cutit̄stap jém p̄ixiñ, tsam malwadaytap jém wibic aṇmat̄i icuyucmi, ichacpa jém wibic tun̄. <sup>22</sup> Jém pac, jém actīnew̄ip jém apidan̄jom, jex juuts jém p̄ixiñ jém imaton̄paap jém wibic aṇmat̄i, pero tsam ijispa jém cosa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi. Jém riqueza tsam imigóyáypa jém p̄ixiñ. Ixamcaaba jém wibic aṇmat̄i. Da t̄imap. <sup>23</sup> Pero jém pac, jém actīnew̄ip jém wibic naxyucmi, jex juuts jém p̄ixiñ imaton̄pa jém wibic aṇmat̄i, iw̄icutīyiȳpa ti n̄imtooba. Jém p̄ixiñ juuts jém wibic nas. Ipictson̄pa jém wibic aṇmat̄i, jáyan̄ap jém wibic j̄ixi ianaman̄jom. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

*Jém malapim waganayñe con jém trigo*

<sup>24</sup> Jesic Jesús in̄mat tun̄gac xutu cuento. N̄impa:

—Jém wibic aṇmat̄i iga Dios in̄jacpa yíp naxyucmi jex juuts tum p̄ixiñ iñip jém wibic trigo icam̄jom. <sup>25</sup> Pero jesic tsuuc̄im cuando mon̄yajpa jém p̄ixiñtam miñ tum enemigo. Oy iñip jém malopic p̄im icam̄jom jūt ñipnet̄a jém wibic trigo. <sup>26</sup> Ocmi nay jém trigo, mijap, jesic moypam. Jesigam quej jém malopic p̄im jém ñipnet̄aw̄ip ocmi. <sup>27</sup> Jesic jém p̄ixiñ iyoxac̄iwiñ nic iámyaj jém iomi. Iñimayyaj: “Mánomi, siiga wibic pac iññip jém in̄cam̄jom, ¿jesic jutsa mu iñay jém malapim?” <sup>28</sup> Jesic jém nas iomi iñimáy jém iyoxac̄iwiñ: “Tum enemigo iwat jempic.” Jesic acwácta, n̄imayta: “¿Iñxunpa iga nicpa aṇwixquím̄ta jém malapim?” <sup>29</sup> Pero jém nas iomi iñimáy: “Da tan̄wixpa sīp jém malapim porque químn̄motpa jém trigo. <sup>30</sup> Tsactaami jém malapim iga iwaganam̄ijap jém trigo hasta tampin̄pa jém cosecha. Jesic annímáypa jém ipin̄paap jém



cosecha iga wiñti iwixquímyajiñ jém malapim, ichenyajiñ iga tannooquetpa. Jesic ocmi tanaccáypa jém trigo jém granerojom.”

*Jém cuento de jém mostaza ipac*  
(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

<sup>31</sup> Jesic Jesús inmat tungac xutu cuento. Nimpa Jesús:

—Jém wibic anmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum mostaza ipac jém inipnewiip tum pixiñ icamjom. <sup>32</sup> Jém mostaza ipac tsam xutu, pero cuando mijap jém planta más mij que itumpiy jém ñipñibooyi. Mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatyajpa ipeeñi jém mostaza inçisyucmi.

*Jém cuento de jém levadura*  
(Lc. 13:20-21)

<sup>33</sup> Jesic inmatpatim Jesús tungac xutu cuento. Nimpa:

—Jém wibic anmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum yomo inimoto pa jém levadura con tucuten jepscuy de harina. Jesic pipa itumpiy jém jaapi.

*Tiiga inmatpa Jesús jém xuxut cuentoyaj*  
(Mr. 4:33-34)

<sup>34</sup> Itumpiy yípyaj cosa inquejáypa Jesús jém pixiñtam con jém xuxut cuentoyaj. Da ti inquejáypa sin cuento. <sup>35</sup> Jempigam cupacpa jém anmati jém inmatnewiip jém wiñicpic anmatciwiñ cuando ijaychacne así:

Anaquejáypa jém pixiñtam con jém xuxut cuentoyaj.

Anamadáypa jém jixi jém anécnewiip dende wiñigam cuando moj iwat Dios yíp nas.

*Inquejáypa Jesús ti nimtooba tum xutu cuento*

<sup>36</sup> Jesic Jesús inquím jém pixiñtam. Tigiy eybic jém ticjom. Iacunúcyaj jém icuyujciwiñ. Inimayyaj:

—Anmadaayí ti nimtooba jém xutu cuento cuando jém enemigo inip jém malapim jém pixiñ icamjom.

<sup>37</sup> Jesic Jesús inimáy:

—Ich, jém aMiñnewiip Siñyucmi, ich mismo anñippa jém wibic pac. <sup>38</sup> Jém cama nimtooba yíp naxyucmi. Jém wibic pac jex juuts jém iwianjamyajpáppic iga injacpa Dios. Jém malapim jex juuts jém pixiñtam jém Wocciwiñ imichi.

<sup>39</sup> Jém enemigo inippa jém malapim, je jém Wocciwiñ. Jesic cuando pinatap jém cosecha, yíp nimtooba cuando cuyajpa yíp nas. Jém ipinyajpaap jém cosecha jeeyaj jém siñyucmic pic pixiñtam. <sup>40</sup> Pinatap jém malapim iga inooba juctjom, jempigam inascayajpa jém malopic pixiñtam cuando cuyajpa yíp nas.

<sup>41</sup> Jém Miñnewiip Siñyucmi icutsatpa jém siñyucmic pic pixiñtam iga itopyajiñ jém Dios ipixiñtamanjom itumpiy jém malopic pixiñtam con itumpiy jém icmalwatneyajwip itiwitam. <sup>42</sup> Matsyajtap, cotyajtap jém juctjom jut da nunca píchpa, jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsam weyjajpa, tsam inichyajpa itits.

<sup>43</sup> Cuando yajpa itopyaj itumpiy jém malopic pixiñtam, jesic itumpiy jém pixiñtam jém iwatyajpaap juuts ixunpa Dios, tsam tsocyajpa juuts jém jama jut injacpa tanjatun Dios. Siiga mitatsigyta, amatontaami.

*Jém wibic riqueza jém anécnewiip*

<sup>44</sup> Jém wibic anmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum caja tumiñ nécneta jut it tum jaca nas. Cuando tum pixiñ ipát jém tumiñ, jesic jemtum inec eybic. Nic icumáyáy titam iniit iga ijuypa jém nas jut nécneta jém tumiñ.

*Jém mijpic perla tsampic tsoowíy*

<sup>45</sup> Jém wibic añmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum juyjúyoypaap. Ijuypa y imáypa jém wítampic xuxut tsa jém perla. <sup>46</sup> Cuando ipát tum más wibic jém perla tsampic tsoowíy, jesic icumáyáypa itumpiy jém iniitwíip. Ijuypa jém wibic perla jém tsampic tsoowíy.

*Jém red imats itumpiy clase jém tñpi*

<sup>47</sup> También jém wibic añmati iga injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts tum red, cuando ipatsyajpa lamar jém tñptero, imatspa itumpiy clase de tñpi. <sup>48</sup> Jesic cuando comne jém ired, jém tñptero ijicputyajpa lamar aññaca. Coñyajpa, moypa icupíñayyaj jém tñpi. Icotyajpa iconjòm jém wítampic tñpi. Jém dapic wítam ipatsayyajpa. <sup>49</sup> Jempigam iñascayajpa jém pixiñtam cuando cuyajpa yíp nas. Miñyajpa jém sinyucmipic pixiñtam iga icupíñáypa jém malopic pixiñtam jém Dios ipixiñtámanjòm. <sup>50</sup> Cotyajtap jém malopic pixiñtam jém juctjòm jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsam weyjajpa, tsam iñichyajpa itits.

*Jém pecapic y jém jomipic tesoro*

<sup>51</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujcñwiñ. Nímayyajta:  
—¿Incutñiyta ti nimtooba itumpiy yíp xuxut cuento?

Nimyajpa jeeyaj:

—Ji, añcutñiyta.

<sup>52</sup> Jesic nim Jesús:

—Cuando tum jém escribaspic maestro icutñiyáypa jém wibic añmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi, jesic jém pixiñ jex juuts tum pixiñ tsam rico. Iniittim jém pecapic tesoro y jém jomipic tesoro.

*Nic Jesús Nazaret*

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

<sup>53</sup> Jesic cuando yaj inmat itumpiy jém xuxut cuento, nicum Jesús. <sup>54</sup> Nic iticmi. Moj inquejáy jém pixiñtam jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém wiñicpic añquímayooyi. Jeeyaj tsam pimi ipooñanjamyajpa. Nímayaj:

—¿Yíp pixiñ jut icuyujca yíp jixi? ¿Jutsap iwat yíp milagroyaj? <sup>55</sup> Yíp pixiñ jém carpintero imaníc. Iapa jém Malía. Tánixpigaytámpa jém itiwítam jém Jacobo, jém José, jém Ximoj y jém Judas. <sup>56</sup> Jém iyomtíwítam ittim yim con taichtam. ¿Jut ipic yíp pixiñ itumpiy yíp jixi?

<sup>57</sup> Jeeyucmi tsam ijóyixyajpa Jesús. Jesic Jesús iñímáy:

—Jutquej wipictsonjap jém Dios inmatcñwiñ. Pero jém ityajwíip iticmipic lugar con jém ityajwíip iticñim da iwianjamyaj.

<sup>58</sup> Jesic da wañi wibic milagro iwat Jesús iticmi, Nazaret, porque da icupicyajpa iga Dios imaníc.

## 14

*Jutsap iccaata jém Xiwan jém acchíñoypaap*

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo jém gobernador Herodes ijodóna ti iwatpa Jesús. <sup>2</sup> Jesic jém Herodes iñímáy jém icuyoxapaap:

—Yíp pixiñ jém Xiwan jém acchíñoypaap. Pisneum. Jeeyucmi wíap iwat jém mijpic milagroyaj.



<sup>3</sup> Da más pecam jém Herodes icám orde iga matstaiñ jém Xiwan. Tsenta, cotta cárcel. Matsta jém Xiwan porque iwogáy jém Herodes cuando itobáyáy jém itiwí Felipe iwichomo. Jém yomo iníyi Herodías. <sup>4</sup> Jém Xiwan inímáy jém Herodes:

—Da wí iga impigayñe iníwí iyomo.

<sup>5</sup> Jém Herodes tsam iccaatooba jém Xiwan, pero icinpa jém pixiñtam porque nımyajpa iga jém Xiwan tum jém Dios inmatciwiñ. <sup>6</sup> Cuando núc jém Herodes icumpleaño, iwatpa tum siñ. Miñ jém Herodías iyommanic. Moj echi jém pixiñtam iwiñjom. Tsam iwianjam jém Herodes. <sup>7</sup> Jesic ijycámáy iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa. <sup>8</sup> Jém iapa inímáy jém woñi iga iwágáyíñ jém Xiwan icobac. Jesic jém woñi inímáy jém Herodes:

—Ansunpa iga yimti achiaayi jém Xiwan icobac, jém acchíoypaap, tum mijpic chimajom.

<sup>9</sup> Jesic pimi anyacne jém rey. Pero como ijycámáyñe iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa y como imatonneyaj itumpiy jém ityajwip jém mesacim, jém Herodes ipimíy tum soldado iga ichiáyíñ jém Xiwan icobac jém woñi.

<sup>10</sup> Icutsat cárcel iga tinjagaytaiñ jém Xiwan iisci. <sup>11</sup> Ocmi namíñayta jém icobac tum mijpic chimajom. Chiita jém woñi. Jesic jém woñi ininigáy iapa.

<sup>12</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujciwiñ, ipinayaj jém Xiwan imijtay, nic icumyaj. Ocmi nic inmadayyaj Jesús ti inasca jém Xiwan.

### *Acwícta jém cinco mil pixiñtam*

*(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>13</sup> Cuando imaton Jesús ti inasca jém Xiwan, nic icutum tum lugar jut da ti idíyíy. Nic barcojom. Jesic cuando ijodónayaj jém pixiñtam iga nic Jesús, jeeyaj tsucumyaj jém atebetyaj. Itunyyajpa puymi. <sup>14</sup> Jesic put Jesús jém barcojom, iix iga tsam jáyay pixiñtam antuumaneyaj. Tsam pimi iyaachanjampa. Icpis jém mimneyajwip jém ityajwip jem. <sup>15</sup> Jesic piichabam iti, miñyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Inímayyaj:

—Siip tsam tsuuyim. Yim da ti idíyíy. Anquımıyaji jém pixiñtam. Nímaayi iga nicyajinñam hasta jut it jém tiganjoj iga ijuyajpa titam icútyajpa.

<sup>16</sup> Nimpa Jesús:

—¿Tiiga nicyajpa? Mimichtam acwíctaami.

<sup>17</sup> Jesic nımyaj jém Jesús icuyujciwiñ:

—Da ictsíypa. Anaitta cinco caxtánañi y wisten tıpi.

<sup>18</sup> Nimpa Jesús:

—Anamíñaayi yim.

<sup>19</sup> Jesic inímáy Jesús jém pixiñtam iga coñyajiñ naxyucmi jém múganjom. Jesic imatspac jém cinco caxtánañi con jém wisten tıpi. Amquím sinyucmi, moj inwejpát Dios. Iwenwenjac jém caxtánañi, ichi jém icuyujciwiñ. Jesic jeeyaj ichiyaj jém pixiñtam. <sup>20</sup> Jesic wıcyaj itumpiy hasta cusyajum wiiqui. Ocmi icucomyaj doce nacoñ con jém pedazo jém cutsıywıp. <sup>21</sup> Wıcyaj cinco mil pixiñtam. Jém yomtam y jém tsıxtam da i imayñe.

### *Witpa Jesús jém nıwiñpacyucmi*

*(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)*

<sup>22</sup> Jesic jeeti rato Jesús ipimíy jém icuyujciwiñ iga tigıyyajiñ barcojom. Jacyajpa idic jém laguna anwiñtuc wiñti que jém Jesús, iganam je inquımpa jém pixiñtam. <sup>23</sup> Jesic cuando yaj mu inquım jém pixiñtam, quım Jesús tum

cotsicyucmi jut da ti idíyíy iga inwejpátpa Dios. Jesic piichawum iti Jesús icutum it jém cotsicyucmi. <sup>24</sup> Pero juumi nic jém barco. Núc cucmi jém laguna, moj poyi jém sawa, tsam pooba jém ni. Tsam pimi ictsíypa jém barco jém nipoa y jém sawa. Táncaap iñic. <sup>25</sup> Jesic jeetim tsuu, cuquejtooba, núc Jesús jut it icuyujciwiñ. Witpa iñic jém niwiñpacyucmi. <sup>26</sup> Cuando iixyaj jém icuyujciwiñ iga witpa jém niwiñpacyucmi, tsam pimi ichiganjécyaj. Como tsam cñneyaj, pimi anweyjajpa. Nimyaj:

—¡Miñpa tum poñ!

<sup>27</sup> Pero jeeti rato ijíyáy Jesús, iñímáy:

—¡Camamwattaami iñanama! ¡Aicham! ¡Odooy cñtaami!

<sup>28</sup> Jesic jém Peto iñímáy:

—Mánomi, siiga numa mimich, ajígaayi iga awitpa jém niwiñpacyucmi hasta jut miit.

<sup>29</sup> Jesic nimpa Jesús:

—Miñi.

Jesic cuando quet jém Peto jém barcojom, moj witi jém niwiñpacyucmi. Nicpa idic hasta jut it Jesús, <sup>30</sup> pero cuando iix iga tsam pimi jém sawa, cñpa jém Peto. Moj cumoñi jém niicim, tsam pimi anwejpa. Nimpa:

—¡Mánomi, aciacputi!

<sup>31</sup> Jesic jeeti rato jém Jesús imatsáy ici, iñímáy:

—Tsam uxaj incupicpa. ¿Tiiga iñjisa iga da awiap?

<sup>32</sup> Jesic cuando tigiyyaj jém barcojom, teñum jém sawa. <sup>33</sup> Jesic jém ityajwip jém barcojom costeñyaj jém Jesús iwiñjom. Nimyaj:

—Numa mimich jém Dios miManic.

### *Jesús icpis jém ityajwip Genesaret*

*(Mr. 6:53-56)*

<sup>34</sup> Cuando yaj jaquiyaj jém laguna, núcyaj jém naxyucmi de Genesaret. <sup>35</sup> Cuando jém Genesaretpic pixiñtam iixpicyaj iga Jesús, icutsat anmati icuwiti jém naxyucmi iga inimiñyajiñ itumpiy jém mimneyajwip iga icpisa Jesús. <sup>36</sup> Iacunacsayyajpa Jesús iga ijigáyiñ iga ichigayyajpa jém iyooti inaca. Jesic cupisayyaj itumpiy jém ichigayñeyajwip jém iyooti.

## 15

### *Jém tánca tsucumpa jém pixiñ iqnamanjom*

*(Mr. 7:1-23)*

<sup>1</sup> Jesic miñ iámyaj Jesús jém escribapic maestroyaj con jém fariseoyaj. Miñyaj Jerusalén. Icwacyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>2</sup> —Jém inucuyujciwiñ, ¿tiiga da iwatyajpa jém costumbre jém ichacnewip jém wiñcpic tantummitam? Da icheeyajpa ici juuts nimpa jém costumbre antes que wícpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—¿Tiiga mimichgacti inwattámpa contra jém Dios inquímayooyi con mich incostumbre? <sup>4</sup> Porque nimpa Dios: “Wixtaami jém iñjatun y iñapa.” Nímtim: “Siiga i imalnímáypa jém ijatun o iapa, jesic wi iga accataiñ jexpic pixiñ.” <sup>5</sup> Pero mimichtam iniit tum da wibic costumbre. Miñimtámpa: “Siiga i iñímáypa ijatun o iapa iga da wiap manyoxpát porque itumpiy jém anaitwip, jém manchiipáppic idic, anjycamayne Dios iga anchiiba.” <sup>6</sup> Jém nimpaap jempic da iyoxpátpa jém ijatun o iapa. Jempigam iñchactámpa jém Dios inquímayooyi juuts tum cosa da para ti wi iga incupictámpa mimichtampic

inçostumbre. <sup>7</sup> Tsam minimigóyaytap iñyaac. Iñjístampa iga inwatpa juuts ixunpa Dios, pero más immalwatpa. Wí nim jém wiñicpic anmatciwiñ jém Isaías cuando inmatpa de mimichtam. Nimpa:

<sup>8</sup> Yípyaj pxiñtam tsam acujípyajpa con ijip.

Pero ianamanjom da acupicneyaj.

<sup>9</sup> Xajatim ajisyajpa.

Inquejpa jém pxiñtam jém ijixquiimi juuts wibic anquímayooyi.

<sup>10</sup> Jesic Jesús pimi jiypa. Iñímáy los demás jém miññeyajwiip:

—Matontaami. Cutiyiytaami. <sup>11</sup> Jém tigiyapaap tum pxiñ ijipjom iga icútpa, da icmalwatpa. Pero jém malopic jixi y jém malopic anmati jém putpaap ijipjom, je ictañcawatpa.

<sup>12</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujciwiñ. Nimyaj:

—¿Que injodon iga tsam pimi jóyñe jém fariseoyaj cuando imatonyaj ti iññímáy?

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Itumpiy jém planta jém dapic je Dios inipi tienes que wixquímtap. <sup>14</sup> Jesic odooy wadaayi caso jém maestroyaj de jém wiñicpic anquímayooyi. Cáchtíyaj. Ijicneyaj tungac cáchtí. Siiga tum cáchtí ijicpa tungac cáchtí, jesic tsutpa icuistic jém pacusjom.

<sup>15</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém Jesús:

—Anmadaytaami ti nimtooba yíp xutu cuento.

<sup>16</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Que mimichtam, datim incutiyiytampa? <sup>17</sup> ¿Que da incutiyiyta iga itumpiy cosa jém tigiyapápic injipjom naspá impuujom y ocmi putpa?

<sup>18</sup> Pero itumpiy jém malopic anmati y jém malajixi jém putpaap injipjom tsucumpa jém iñanamanjom. Jexpic cosa mictañcawatpa. <sup>19</sup> Porque jém pxiñ ianamanjom tsucumpa itumpiy jém malopic jixi. Jemum tsucumpa jém jixi iga accaóypa, pejóypa, iwatyajpa jém da wítampic cosa, númpa, migóypa y cumigóyóypa. <sup>20</sup> Yípyaj malopic cosa ictañcawatpa jém pxiñ. Pero siiga wícpa y da icheeba ici juuts nimpa jém wiñicpic costumbre, je da ictañcawatpa.

*Tum jém juumipic yomo icupic Jesús*

*(Mr. 7:24-30)*

<sup>21</sup> Jesic Jesús put de jem, nic nocojom de jém attebet Tiro y Sidón. <sup>22</sup> Jemum miñ tum Cananeapic yomo. Jemtím tsucum nocojom de jém Tiro y Sidón. Pimi jiypa jém yomo. Iñímáy Jesús:

—Ayaachanjami, mánomi. Mich jém David miocmanic. Jém anyommanic imatsne tum mal espíritu. Tsam pimi síp iyaachwat.

<sup>23</sup> Pero Jesús da icutson. Jesic jém icuyujciwiñ miñ iñimayyaj Jesús:

—Chí ti ixunpa yíp yomo iga niguiñam porque tsam tamooгыpa.

<sup>24</sup> Jesic Jesús icutson, iñímáy:

—Dios acutsat iga anyoxpádiñ jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip.

<sup>25</sup> Pero miñ jém yomo, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. Nimpa jém yomo:

—Mánomi, ayoxpaati.

<sup>26</sup> Nimpa Jesús:

—Da wí tantobáyáypa jém tsixtam icaxtánañi iga tanchiiba chimpa.

<sup>27</sup> Jesic nimpa jém yomo:

—Numa, mánomi, pero hasta jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewiip jém iomi imesacucim.

<sup>28</sup> Jesic Jesús iníimáy jém yomo:  
—Miyomo, tsam inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát. Siip Dios miwadáypa juuts mich inxunpa.  
Jeeti rato pis jém iyommanic.

*Jesús icpis tsam jáyan jém mimneyajwip*

<sup>29</sup> Jesic Jesús put de jem. Nas jém laguna anñaca de Galilea. Quím Jesús tum cotsicyucmi. Jemum nic coñi. <sup>30</sup> Tsam jáyan pixiñtam núcyaj jut it jém Jesús. Inimíñayaj jém cuxuj, jém cáchtí, jém uma, jém dapic wiane ici o ipuy, con jáyan tungac más mimneyajwip. Oy ichacyaj jém Jesús ipuycim. Jesic Jesús icpis itumpiy. <sup>31</sup> Jeeyucmi tsam ipooñanjamyaj jém antuumaneyajwip cuando iixyay iga jiypan jém uma, witsiyñeum jém dapic wi ici o ipuy, witpan jém cuxuj, ixixópan jém cáchtí. Jesic moj icujipyaj jém Dios de Israel.

*Jesús icwíc jém cuatro mil pixiñtam*  
(Mr. 8:1-10)

<sup>32</sup> Jesic Jesús inwejay jém icuyujcwiñ. Iníimáy:  
—Tsam anyaachanjampa jém miññeyajwip yim. Porque tucunajama tanwaganait, siip da iniijay titam icútyajpa. Da ançutsattooba iga nicyajiñ iticmi sin wiiqui porque wiap icupónaquetyaj, cutinyajpa tunjom.

<sup>33</sup> Jém icuyujcwiñ iníimayaj Jesús:  
—¿Jut tampicpa tsam jáyan caxtánañi iga tanacwícpa tsam jáyan pixiñtam? Porque yim da ti idiyíy.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icwác:  
—¿Juten caxtánañi iniitta?  
Nimayaj jém icuyujcwiñ:  
—Siete, con juten jém xuxut tãpi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iníimáy jém antuumaneyajwip iga coñyajiñ naxyucmi. <sup>36</sup> Ipic Jesús jém siete caxtánañi con jém tãpi, moj inwejpát Dios. Ocmi iwenwenjac jém caxtánañi, ichi jém icuyujcwiñ. Iwégayyaj itumpiy jém pixiñtam. <sup>37</sup> Cusum wiiquiyaj itumpiy. Ocmi icucomyay siete nacoñ jém caxtánañi con jém tãpi jém cutsiyñewíppigam. <sup>38</sup> Wícyaj cuatro mil pixiñtam, da maycumne jém yomtam y jém tsixtam. <sup>39</sup> Ocmi Jesús inquímayaj jém antuumaneyajwip, tigi tum barcojom, nic jém laguna anñaca noco jut it jém atebet Magdala.

## 16

*Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj iwácaypa tum milagro*  
(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

<sup>1</sup> Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj miñ iámyaj Jesús iga icutitsyajpa. Iwágayyajpa Jesús iga inquejáyñ tum sinyucmic milagro. <sup>2</sup> Jesic Jesús iníimáy:  
—Jesic tsuáñam cuando inixtámpa iga agui tsabats jém ucsi, miñimtámpa iga wicoomap. <sup>3</sup> Jesic tsuuytim cuando agui tsabats jém ucsi, agui ucsjom, miñimtámpa iga da wicoomap. Mimichtam tsam minimigóyaytap inyaac porque inçutiyyitámpa ti miñpa cuando inixpa jém ucsi, pero da wiap inçutiyyíy jém seña jém siippic inixñeta iga miñpa jém inañpigam jama. <sup>4</sup> Jém ityajwip siip tsam imalwatyajpa, ichacneyaj jém Dios inquímayooyi, tsam iwágayyajpa tum milagro. Pero tum seña no más iwadáypa Dios, jém milagro juuts inasca jém wiñicpic anmatcwiñ jém Jonás.

Jesic nic Jesús. Jemum ichac jém miññeyajwip.

*Jém fariseopíc anquímayooyi jex juuts jém levadura  
(Mr: 8:14-21)*

<sup>5</sup> Jesic núcyaj jém Jesús icuyujc#wiñ jém laguna anwiñtuc. Jeeyaj ijaamanotyaj jém caxtánañi. <sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ixí, nawattamtaji cuenta iga odoy mimalwadáyíñ jém levadura jém iniitw#p jém fariseoyaj y jém saduceoyaj.

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujc#wiñ moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánañi.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodon ti s#p ijisyajpa, iñímáy:

—A que mimichtam, tsam uxaj in#cupicpa iga Dios w#p miyoxpát. ¿Íiiga iñjístampa iga da ini jém caxtánañi? <sup>9</sup> ¿Que da in#cuti#y#y#pa, ni da iñj#spa jém cinco caxtánañi cuando tanacw#cta jém cinco mil p#xiñtam? ¿Juten coon impin jém cuts#y#w#p? <sup>10</sup> ¿Que datim iñj#spa jém siete caxtánañi cuando tanacw#cta jém cuatro mil p#xiñtam y juten coon impin jém cuts#y#w#p? <sup>11</sup> ¿Íiiga michtam da in#cuti#y#y#ta iga da je caxtánañi s#p mannímáy cuando manajmadáypa de jém levadura jém iniitw#p jém fariseoyaj y jém saduceoyaj?

<sup>12</sup> Jesic icuti#y#y#y#aj iga da nimtooba Jesús iga cuidado con levadura jém iniitw#p jém caxtánañi, pero nimtooba cuidado con jém fariseoyaj inquímayooyi y con jém saduceoyaj inquímayooyi.

*N#mpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo  
(Mr: 8:27-30; Lc. 9:18-21)*

<sup>13</sup> Cuando núc Jesús nocojom jém attebet Cesarea de Filipo, icwácyaj jém icuyujc#wiñ, iñímáy:

—¿Jun#mpa jém p#xiñtam iga a#apaap a#ch, jém aMiññew#p S#nyucmi?

<sup>14</sup> N#myaj jém icuyujc#wiñ:

—Algunos n#myajpa iga mich miXiwan jém micch#noy#paap. N#myajpatim algunos iga mich miElías. Más tun#ac n#myajpa iga mich miJeremías o tun#ac jém wiñ#cpic an#ma#t#c#wiñ.

<sup>15</sup> E#bic j#y#pa Jesús, iñímáy:

—Pero mimichtam, ¿mijun#mt#mpa, a#apaap a#ch?

<sup>16</sup> Jesic jém Ximoj Peto iñímáy:

—Mich miCristo jém vivop#ic Dios miM#anic.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Dios miw#wadáy miXimoj jém Jonás mim#anic, porque y#p j#xi da i min#madáy, pero jém an#at#ur# Dios jém itw#p s#nyucmi min#quejáy. <sup>18</sup> S#p ich mannímáy#pa iga mich miPeto. Ich anact#ñ#pa jém ammast#ic y#p tsaayucmi. Jém Woc#i#wiñ ip#mi da w#p icoñ#w#y. <sup>19</sup> Manchiiba jém llave iga tig#y#y#ajiñ jém p#xiñtam jut injacpa Dios. Titam miñ#mpa iga da w#p y#p naxyucmi, jesic datim w#p iwatyaj s#nyucmi. Titam iñ#j#cpa y#p naxyucmi, jesic w#p#tim iwatyaj s#nyucmi.

<sup>20</sup> Jesic iñímáy jém icuyujc#wiñ iga: “Odoy i an#madaayi iga ich aCristo.”

*N#mpa Jesús iga accaatap  
(Mr: 8:31-9:1; Lc. 9:22-27)*

<sup>21</sup> Dende jesigam moj in#madáy Jesús jém icuyujc#wiñ ti iñascaaba. N#mpa:

—An#cpa jém attebet Jerusalén jut p#mi ayaachwattap. Tsam p#mi amalwadáypa jém w#daytam, jém cobac#pic panijyaj, y jém escribap#ic maestroyaj.



Ocmi accaatap y jém tucunajama apispa. <sup>22</sup> Jesic jém Peto inwejput Jesús, iwogáy. Nimpá:

—Mánomi, odoy jici iga iññascaaba jempic.

<sup>23</sup> Pero ámsset Jesús, nímayta jém Peto:

—MiPeto, mich miwocciwiñ, acupóyaayi. Mich anactáncawattooba. Da ini jém Dios ijixi. Iniit jém pixiñtam ijixi.

<sup>24</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Siiga i atúnytooba, wi iga ichaguiñ iga iwatpa juuts je ixunpa, witim iga iyaachiñ cuando yaachwattap juuts ich anyaachíypa, jesic atúny. <sup>25</sup> Siiga tum pixiñ tsam itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum pixiñ ich ancuyucmi, jesic jém pixiñ da togoypa ivida, itpa para siempre. <sup>26</sup> Da ti cuwacuy siiga tum pixiñ iniit itumpiy jém wibic cosa jém itwip yíp naxyucmi, pero ocmi togoypa ianama. Tum pixiñ da wip iyoj con tumiñ iga ipictsonpa eybic jém ianama cuando caaneum. <sup>27</sup> Ich, jém aMiñewip Sinyucmi, eybic amiñpa con anJatun Dios ipimi. Anwaganamiñpa jém sinyucmic pixiñtam. Anyojpa cada tumtum jém pixiñ según juuts iwatne jém iyoxaji. <sup>28</sup> Numa, mannímáypa iga algunos de mimichtam miittanwip yim da micaaba hasta que iñixtampa cuando ampictsonpa jém anJatun ipimi iga ananjacpa jém Dios ipixiñtam.

## 17

*Anjac jém Jesús iámooyi*  
(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

<sup>1</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo y Xiwan, jém Jacobo itwi, tum mijpic cotsicyucmi. Icutum nicyaj. <sup>2</sup> Jemum iixyaj iga anjac jém Jesús iámooyi. Agui pimi tsocpa jém iámooyi juuts jém jama. Pimi popo jém ipuctucu juuts tum jucti ichoca. <sup>3</sup> Jesic jeeti rato iixyaj wisten jém wiñcipic pixiñ, jém Moisés y jém Elías, anmatyajpa con Jesús. <sup>4</sup> Jesic jém Peto iñímáy Jesús:

—Mánomi, agui wi iga taittampa yim. Siiga inwianjam anwatpa tucuten nacxic, tum para mimich, tum para jém Moisés, tum para jém Elías.

<sup>5</sup> Iganam jypa jém Peto, actin tum ucsi agui tsocpa. Inmon itumpiy. Jesic imatonyaj tum jiyi jém ucsanjom. Nimpá:

—Yip ich amManic, tsam antoypa. Matónaytaami ti miñímáypa.

<sup>6</sup> Cuando imatonyaj jém jiyi, jém icuyujciwiñ tocsneactinyaj naxyucmi. Tsam pimi cinyaj. <sup>7</sup> Ocmi Jesús icunuc jém icuyujciwiñ, ichicyaj, nímayyajta:

—Tsucumi. Odoy cinyaami.

<sup>8</sup> Cuando amquímyaj jém icuyujciwiñ, dam i iixyaj. Tsíy Jesús icutum.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém cotsicyucmi, Jesús inquímpa jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Odoy i anmadaayi ti iñix jém cotsicyucmi hasta que accaatap y pispá jém Miñewip Sinyucmi.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujciwiñ icwácyajpa Jesús. Nímayta:

—¿Jesic tiiga nimpá jém escribaspic maestroyaj iga miñpa wiñti jém Elías?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson, nímayyajta:

—Numa, wiñti miñpa jém Elías iga iwitsacpa itumpiy cosa. <sup>12</sup> Sip mannímáypa iga oyñeum jém Elías, pero jém ityajwip sip da iixpicyaj. Imalwadayyaj juuts jeeyaj ixunyajpa. Jesaptim imalwadayyajpatim jém Miñewip Sinyucmi.

<sup>13</sup> Jesíc jém icuyujc̄iwiñ icutīiyiyaj iga cuando n̄impa Jesús iga núcneum jém Elías, n̄imtooba iga jém Xiwan jém acch̄iyoopaap.

*Jesús ic̄pis tum jaych̄ixi jém imatsnew̄ip tum mal esp̄ritu*  
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

<sup>14</sup> Cuando núcgacum Jesús jut̄ antuum̄aneyaj tsam jáyan̄ pixiñtam, tum̄ pixiñ icunúc Jesús, icosteeñáy iwiñjom. Iñímáy:

<sup>15</sup> —Maestro, yaachanjami jém amman̄ic. Tsam imatspa jém ataque. P̄imi iyaachwatpa. Watc̄iy act̄iŋpa juctjom y jém n̄ic̄im. <sup>16</sup> Anamíñáy jém ic̄cuyujc̄iwiñ iga ic̄p̄isyajiñ, pero jeeyaj da wiap̄ ic̄p̄isyaj.

<sup>17</sup> Jesíc Jesús iñímáy jém ityajw̄ip̄ jem̄:

—A que mimichtam, hasta s̄ip̄ da in̄cupictámpa Dios. Jáyum tawagaīti con mimichtam, pero datim in̄cupicta. Tsam anyaach̄iyum iga manan̄quejáypa jém Dios in̄mat̄i, pero da in̄cutīiyiytámpa. Anamíñaaȳi jém ts̄ixi.

<sup>18</sup> Jesús iwogáy jém mal esp̄ritu, jesíc put̄ jém jaych̄ixi in̄amanjom. Jeeti rato pis.

<sup>19</sup> Más oc̄mi jém icuyujc̄iwiñ iyamn̄ímáy Jesús. Icwácyaj:

—¿ŋiiga da wiā̄ antopta jém mal esp̄ritu?

<sup>20</sup> Jesíc Jesús iñímáy:

—Da wiap̄ in̄topta porque da in̄wicupic̄pa iga Dios miyoxpát̄pa. Numa mann̄ímáȳpa siiga in̄cupic̄pa uxan̄ juuts tum̄ xutu mostaza ipac, wiap̄ in̄ñímáȳ ȳip̄ cotsic: “Caaȳi de ȳim, n̄icīi jeexic.” Jesíc cáypa jém cotsic. Wiap̄ in̄watta itump̄iy cosa siiga numa in̄cupic̄pa iga Dios miyoxpát̄pa. <sup>21</sup> Pero ȳicxp̄ic mal esp̄ritu wiap̄ in̄topta siiga in̄in̄wejpát̄pa Dios y siiga in̄watpa ayuno.

*Eybic n̄impa iga accaatap̄ Jesús*  
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

<sup>22</sup> Iganam wagasīyaȳpa Jesús con icuyujc̄iwiñ jém naxyuc̄mi de Galilea, moj in̄madáy Jesús ti in̄ascaaba. N̄impa iga jém Miññew̄ip̄ S̄inyuc̄mi c̄īj̄un̄cottap̄ jém malopic̄ pixiñtam ic̄ij̄om. <sup>23</sup> Oc̄mi accaatap̄, pero jém tucunajamā p̄ispa. Jesíc cuando imaton̄yaj jém icuyujc̄iwiñ tsam̄ p̄imi anyácyaj.

*Tséctap̄ impuesto para jém m̄j̄pic̄ mast̄ic*

<sup>24</sup> Cuando núcyaj jém at̄bet Capernaum jém Jesús con icuyujc̄iwiñ, jesíc miñ jém ichécyajpaap impuesto para jém m̄j̄pic̄ mast̄ic. Miñ iámyaj jém Peto. Icwácyaj̄pa. N̄imaytap̄:

—¿Que da iyojpa impuesto jém immaestro para jém m̄j̄pic̄ mast̄ic?

<sup>25</sup> Icutson̄ jém Peto, n̄impa:

—J̄i, iyojpa.

Jesíc cuando tiḡiy jém Peto jém ticjom̄ jut̄ it̄ Jesús, wiñtīi j̄iy jém Jesús, n̄imaytap̄ jém Peto:

—MiPeto, ¿ŋī in̄j̄ispa, jém reyyaj jém ityajw̄ip̄ ȳip̄ naxyuc̄mi, ī ichégáypa jém impuesto? ¿Jém it̄iw̄itam o jém tun̄gac̄ pixiñ jém dap̄ic̄ jem̄pic̄?

<sup>26</sup> Icutson̄ jém Peto:

—Jém tun̄gac̄ pixiñ jém dap̄ic̄ jem̄pic̄.

Jesíc Jesús iñímáy:

—Jesíc jém it̄iw̄itam da iyojpa. <sup>27</sup> Pero iga odoy tajóyixiñ jém ichécyajpaap jém impuesto, n̄icīi jém laguna, cot̄i jém íñaawi. Top̄i jém t̄ip̄i jém mojpaap in̄xuy. Impát̄pa ij̄ip̄jom̄ tum̄ tumiñ. Ict̄s̄ypa jém tumiñ iga in̄yojpa jém impuesto para mimich y para aich. Jesíc n̄iḡi yoj̄i.



## 18

*I tsíypa jém más mijpic anjagooyi*  
(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

<sup>1</sup> Jeetim jama icunúcyaj Jesús jém icuyujc̄iwiñ. Iñímayyaj:

—Cuando núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucm̄i, ¿i tsíypa más mijpic anjagooyi de aichtam?

<sup>2</sup> Jesic Jesús in̄wejay tum xutu ts̄ixi. Iñímáy:

—Miñi miteñi yim̄ jém an̄cuyujc̄iwiñ iwiñjom.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Numa mannímáypa, siiga da in̄cucacpa jém in̄j̄ixi y da michíypa juuts tum xutu ts̄ixi, da wiap̄ in̄tiḡiy jut̄ injacpa Dios. <sup>4</sup> Jém ts̄iypáppic juuts jém más mijpic anjagooyi, je jém nimpáppic iga da ti wiap̄, ts̄iypa juuts yíp xutu ts̄ixi. <sup>5</sup> Siiga tum p̄ixiñ iw̄ip̄ictson̄pa tum jém amm̄ichipic jém dapic juchan̄ juuts yíp xutu ts̄ixi, aw̄ip̄ictson̄patim̄ aich.

*Wi iga tanawattap cuenta iga odoy tammalwadiñ*  
(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

<sup>6</sup> Siiga i icwatpa t̄anca tum p̄ixiñ, jém yaguiñpic acupicpa aich, más wi iga cutsénayt̄aiñ iisciyucm̄i tum mijpic molino icha iga jiccaiñ lamar jut̄ tsam̄ jojmi. <sup>7</sup> Agui uuguytim̄ jém it̄yajw̄ip̄ yíp naxyucm̄i porque siempre it̄ jém malopic p̄ixiñ jém icwatpáppic t̄anca jém it̄iw̄itam. Tienes que iñascaaba jempic, pero agui uuguytim̄ jém p̄ixiñ jém icwatpáppic t̄anca jém it̄iw̄i.

<sup>8</sup> Siiga in̄ci o impuy micwatpa t̄anca, jesic j̄aci, patsaayi. Más wi iga mit̄iḡiypa jut̄ it̄ jém vida mic̄it̄aca o mipuyt̄aca que iga micottap̄ juctjom̄ jut̄ da nunca p̄ichpa con icuistic̄ in̄ci o icuistic̄ impuy. <sup>9</sup> Siiga iñixcuy micwatpa t̄anca, jesic top̄i jém iñixcuy, patsaayi. Más wi iga mit̄iḡiypa jut̄ it̄ jém vida con tum iñixcuy que iga micottap̄ jém juctjom̄ jut̄ da nunca p̄ichpa con icuistic̄ iñixcuy.

*Jém p̄ixiñ iborrego jém togoyñew̄ip̄*  
(Lc. 15:3-7)

<sup>10</sup> 'Odoy j̄oyixi jém ts̄ixtam̄ y jém yaguiñpic icupicyajpa ich anan̄mat̄i. Porque cada tumtum̄ de jeeyaj iwatyajpa cuenta jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñtam̄, jém it̄yajw̄ip̄ jém tan̄Jatun̄ Dios iwiñjom̄. <sup>11</sup> Jeeyucm̄i amiñ sin̄yucm̄i iga an̄ciacpudiñ jém togoyñeyajw̄ip̄.

<sup>12</sup> '¿Ti miñim̄pa mimichtam̄? Siiga tum p̄ixiñ iniit̄ cien borrego y togoypa tum, ¿jesic ti iwatpa jém iomi? Tienes que ipoychacpa jém noventa y nueve. Nicpa iméts jém togoyñew̄ip̄ cotsigan̄joj. <sup>13</sup> Siiga ipátpa jém togoyñew̄ip̄, más p̄imi maymáyp̄ jém p̄ixiñ con jém tum jém ipátnew̄ip̄ que con jém noventa y nueve jém dapic togoyñe. <sup>14</sup> Jesaptim̄ jém tan̄Jatun̄ Dios, jém it̄w̄ip̄ sin̄yucm̄i, da ixunpa iga togoypa ni tum jém xutupic.

*Jut̄pic tan̄wadáy perdón jém tant̄iw̄itam*  
(Lc. 17:3)

<sup>15</sup> Siiga tum in̄t̄iw̄i mimalwadáy, jesic n̄igi aami in̄cutum̄, wogaayi iga mimalwadáy. Siiga mimatónáypa, jesic da togoypa jém in̄t̄iw̄i. <sup>16</sup> Siiga da mimatónáypa, jesic nan̄ci tun̄gac jém in̄t̄iw̄i o wisten̄ iga con wisten̄ o tucuten̄ testigo w̄iquejiñ ti miñim̄ayne y ti iñímáytim̄ jém p̄ixiñ jém mimalwadayñew̄ip̄. <sup>17</sup> Siiga datim̄ mimatónáypa con jém testigo, jesic n̄igi nímaayi itump̄iy jém Dios ip̄ixiñtam̄ jut̄ an̄tuum̄ayajpa. Pero siiga jém p̄ixiñ datim̄

imatónháypa itumpiy jém Dios ipixiñtam, jesic jém p̄ixiñ tsíy juuts tum malopic p̄ixiñ jém dapic icupicpa Dios, juuts tum jém ichécpáppic impuesto.

18 'Numa mannímáypa jém dapic in̄jictámpa iga wattap yíp naxyucmi, jesic datim i ijícpa iga wattaiñ s̄nyucmi. Jém in̄jicpáppic iga wattaiñ yíp naxyucmi, jictaptim iga wattap s̄nyucmi.

19 'Mannímáypatim siiga wisten de mimichtam yíp naxyucmi miitta de acuerdo iga in̄wágaytámpa Dios titam in̄xunpa, jesic michiitámpa jém anJatun Dios jém itw̄ip s̄nyucmi. 20 Porque jut an̄tuumaneyaj wisten o tucuten jém p̄ixiñ ich anniyimi jemtim an̄waganaityaj jém amp̄ixiñtam.

21 Jesic miñ jém Peto. Icwácpa jém Jesús. Nimpa:

—Mánomi, ¿una veces an̄wadáypa perdón tum jém ant̄wi siiga amalwadáypa? ¿Hasta siete veces?

22 Jesic Jesús icutson. Nimpa:

—Da mannímáypa iga hasta siete veces, pero mannímáypa hasta setenta veces por siete.

### *Jém dapic iwadáypa perdón jém it̄wi*

23 'Cuando in̄jacpa Dios yíp naxyucmi, iwatpa juuts tum rey cuando itoppa icuenta con jém icuyoxayajpaap. 24 Moj itop icuenta, in̄wejáy tum jém icuyoxapaap jém icnucsnew̄ip diez mil jém tumiñ de plata in̄iyi talento.

25 Pero jém p̄ixiñ da wiap icseedáy jém rey itumiñ. Jesic jém rey ip̄imíy iga máytaiñ jém p̄ixiñ con iyomo con ichixtam con itumpiy jém iniitw̄ip iga icsetpa jém tumiñ. 26 Jesic jém p̄ixiñ icosteeñáy jém rey iwiñjom. Icnucsáypa. Nimpa: “Mánomi, apoyyaach̄iyi. Manacseedáypa jém in̄tumiñ. Ich yajpa manyoj.” 27 Jesic jém rey tsam iyaachanjam jém p̄ixiñ. Icutsigáy, iwadáy perdón iga da icseedáy jém itumiñ. 28 Cuando put de jem, ipát tum icompañero, icuyoxaptim jém rey. Icnucsne jém icompañero cien tumiñ de plata. Jesic imats jém p̄ixiñ, in̄penjagáypa iisci. Nimpa: “Acseedaaay jém antumiñ jém manacnucsnew̄ip.” 29 Jesic jém tungac jém icuyoxapaap jém rey, icosteeñáy jém p̄ixiñ. Moj iwágáy perdón. Nimpa: “Apoyyaach̄iyi. Manacseedáypa jém in̄tumiñ jém mannucsayñew̄ip.” 30 Pero jém p̄ixiñ jém wadayñetaw̄ip perdón diez mil jém talento, da iwadáypa perdón jém icompañero. Icot cárcel hasta icsetpa jém tumiñ. 31 Jesic cuando iixyaj ti wat jém p̄ixiñ, los demás jém icuyoxayajpaap jém rey, tsam toy ianama, nic in̄madayyaj jém rey ti wat jém p̄ixiñ. 32 Jesic jém rey eybic in̄wejáy jém icuyoxapaap. In̄imáy: “Agui mimalo. Ich manwadáy perdón itumpiy jém tumiñ jém manacnucsnew̄ip iga da anacseedáypa porque tsam an̄cunucsáy iga manwadáy in̄ perdón. 33 ¿Tiiga da in̄yaachanjam jém in̄compañero jém in̄icnucsnew̄ip uxan tumiñ juuts ich manyaachanjam?” 34 Jesic tsam p̄imi jóy jém rey. Icijuncot jém policía ic̄ijom iga yaachwattaiñ cárcel hasta que icsetpa itumpiy jém tumiñ.

35 Jesic Jesús yaj in̄mat jém cuento. Nimpa:

—Miwadáypatim jem̄pic jém anJatun Dios jém itw̄ip s̄nyucmi siiga da in̄wadáypa perdón in̄anamanjom jém in̄t̄w̄itam, jém mimalwadayñew̄ip.

## 19

*Da w̄i iga ichacpa iyomo tum p̄ixiñ  
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat Jesús, put jém naxyucmi de Galilea, nic jém naxyucmi de Judea. Jac jém ni anwiñtuc, jém río Jordán. <sup>2</sup> Tsam jáyan pixiñtam itúnnyajpa Jesús. Jemum icpis jém mimneyajwip.

<sup>3</sup> Jesic miñyay algunos jém fariseoyaj iga icutitsyajpa jém Jesús. Nimyajpa:

—¿Que wíap ichac iyomo tum pixiñ siiga da imalwatne?

<sup>4</sup> Icutson Jesús. Inimáy:

—¿Que da immayñe ti nimpa jém Dios inmati cuando moj iti itumpiy cosa: “Dios iwat tum pixiñ y tum yomo”? <sup>5</sup> Nimpatim jém Dios inmati: “Jeeyucmi tum pixiñ ichacpa jatun con iapa iga iwaganaitpa jém iyomo. Icuistic tsíypa tumti mijtay.” <sup>6</sup> Jesic jém pixiñ con iyomo dam wisten. Tsíy tumti mijtay. Jeeyucmi da wí iga ichacpa iyomo jém Diospic intuumawatne.

<sup>7</sup> Jesic jém fariseoyaj icwacyaj jém Jesús. Nimayta:

—¿Tiiga nim jém Moisés iga tum pixiñ wíap iwadáy jém iyomo tum acta iga natsacyajtap con iwídaya?

<sup>8</sup> Jesús inimáy:

—Mimichtam, tsam malo inñanama, jeeyucmi jém Moisés ijcpa iga inchactamiñ jém inyomo. Pero cuando moj iti itumpiy cosa, da iwatyajpa jempic. <sup>9</sup> Mannimáy-patim siiga i ichobychacpa jém iyomo jém dapic pejoyñe iga ipicpa tungac yomo, jesic pejóypa jém pixiñ. Jém ipicpáppic jém yomo jém tsacnetawip, pejóypatim.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujcwiñ inimáy Jesús:

—Siiga tsam tñca iga ichacpa iyomo tum pixiñ, jesic más wí iga odoy yoomíyñ.

<sup>11</sup> Jesús inimáy jém icuyujcwiñ:

—Da itumpiy pixiñ wíap iit sin yomo, nada más jém icupinnewip Dios.

<sup>12</sup> It algunos jém pixiñ da wíap iyoomíy porque jempam nay. Ittim algunos da wíap iyoomíy porque tungac pixiñ icapunne. Ittim algunos jém pixiñ da yoomíypa iga más wíañ iwat jém Dios iyoxacuy. Jém wíapaap iwat jempic wí iga iwadiñ.

### *Jesús ichiiba bendición jém tsixtam*

*(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)*

<sup>13</sup> Jesic ocmi namíñayajta Jesús jém xuxut tsixtam iga ichiccunúgáyñ icobac y iga inwejpádáyñ Dios para jeeyaj. Pero jém icuyujcwiñ iwogayyaj jém inimiññeyajwip jém tsixtam. <sup>14</sup> Pero nimpa Jesús:

—Jigaytaami iga míññ aamyaj jém xuxut tsixtam, odoy anjijyaci. Porque jém injacyajpáppic Dios jex juuts yíp xuxut tsixtam.

<sup>15</sup> Jesic Jesús ichiccunúgáy jém tsixtam icobac. Ocmi nic.

### *Tum ricopic pixiñ anmatpa con Jesús*

*(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)*

<sup>16</sup> Jesic ocmi núc tum pixiñ danam tsami. Miñ íam jém Jesús. Nimpa jém pixiñ:

—Agui wibic miMaestro, ¿ti wíap anwat iga anaitpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>17</sup> Jesic Jesús inimáy:

—¿Tiiga miñnampa iga ich agui awí? It no más tum jém wibic, je jém tanjatun Dios. Siiga impictsontooba jém vida jém dapic cuyajpa, jesic wati juuts nimpa jém Dios inquímayoyi.

<sup>18</sup> Jesic nimpa jém p̄ixiñ jém dapic tsami:

—¿Juppic aṅquímayooyi?

Nimpa Jesús:

—Odoy accaooyi, odoy pejooyi, odoy nuumi, odoy cumigóyooyi. <sup>19</sup> Naidaayi respeto jém iñjatun y jém iñapa. Toyi jém iñt̄wi juuts minitoyp̄ap iñyaac.

<sup>20</sup> Nimpa jém p̄ixiñ:

—Ich jempigam aṅwatne dende ats̄ixiñam. ¿Ti más atogóyáy?

<sup>21</sup> Iñímáy Jesús:

—Siiga caps̄pa iṅwat itump̄iy juuts ixunpa Dios, cumáyaayi itump̄iy jém iniitw̄ip, chíi jém tumiñ jém yaachayajpaap. Jesic iniitpa siṅyucmi jáyan w̄ibic riqueza. Jesic miñi atún̄iyi.

<sup>22</sup> Mu imaton̄j ti iñímáy Jesús, nic jém p̄ixiñ. Tsam p̄imi anyác porque tsam p̄imi rico.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄wiñ:

—Numa mannímáypa, tsam p̄imi táṅca iga t̄iḡiypa tum ricopic jut̄ injacpa Dios. <sup>24</sup> Eybic mannímáypa. Más da táṅca iga nasp̄a tum camello tum núncuyac̄ ij̄os̄jom que iga t̄iḡiypa tum rico jut̄ injacpa Dios.

<sup>25</sup> Cuando imaton̄yaj jém icuyujc̄wiñ, tsam p̄imi ichigan̄jéc̄yaj. Nimyaj:

—¿Jesic i w̄iap ic̄īput?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iámmats jém icuyujc̄wiñ. Iñímáy:

—Numa, jém p̄ixiñtam da w̄iap iwatyaj, pero Dios w̄iap iwat porque Dios w̄iap iwat itump̄iy cosa.

<sup>27</sup> Jesic nim jém Peto:

—Mán̄omi, aichtam antsacnetámum itump̄iy jém anaitw̄ip idic, mantún̄iyñetámum. ¿Jesic ti amp̄ictson̄támpa?

<sup>28</sup> Jesic Jesús icutson̄. Iñímáy jém icuyujc̄wiñ:

—Numa mannímáypa iga mimichtam, jém antún̄iytampaap, cuando joom̄asetpa ȳip nas, ich jém aMiññew̄ip Siṅyucmi acoñpa jém mījpic coñcuyucmi con Dios ip̄imi. Jesic mimichtam micoñtámpa jém doce coñcuyucmi iga ininjactámpa jém doce grupo de jém Israelpic p̄ixiñtam.

<sup>29</sup> Itump̄iy jém ichacneyajw̄ip jém itic, o it̄iwitam, ij̄atun̄, iapa, iyomo, ich̄xtam, o iñas ich aṅcuyucmi, Dios icseedáypa ȳip naxyucmi cien veces más. Ip̄ictson̄yajpatim jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>30</sup> Jáyan jém p̄ixiñtam, jém aṅjagoyñeyajw̄ip, ts̄íyyajpa tuuñian̄c̄im. Jém tuuñian̄c̄impic, aṅjagoyajpa.

## 20

### *Jutsap iyoj Dios jém iyoxac̄wiñ*

<sup>1</sup> Jém Dios iyoxacuy jex juuts tum p̄ixiñ nas̄iyw̄ip. Tum jama, joccuquej, nic iméts jém yoxac̄wiñ iga icyoxayajpa jém ifinca de uvas. <sup>2</sup> Ipát̄yaj, iwat trato con jeeyaj iga iw̄iyojpa jém jama. Ocmi icutsat jém ifinca de uvas. <sup>3</sup> Jesic yucmim jama, como las nueve, eybic nic jém p̄ixiñ jém plaza. Jemum iix algunos da iniiyaj yoxacuy. <sup>4</sup> Iñímáy: “Mimichtam nictaami miyoxajitam jém amfinca. Maṅw̄iyojpatim.” Jesic jeeyaj nic̄yajpatim yoxaji. <sup>5</sup> Eybic nic jém finca iomi jém plaza cugap̄jama y a las tres de la tarde. Jemp̄ictim iwat. <sup>6</sup> Jesic a las cinco de la tarde eybictim nic jém plaza. Ipát̄ algunos jém p̄ixiñtam da iniiyaj yoxacuy. Iñímáy: “¿T̄iiga miitta ȳim? ¿Muma jama da s̄ip iñyoxata?” <sup>7</sup> Nimyajpa: “Da i oy amétsta iga niguiñ ayoxajitam.” Jesic nimpa jém finca iomi: “Jesic niḡi miyoxajitam jém amfinca. Maṅw̄iyojpatim.”

<sup>8</sup> Jesic cuando tigiyñeum jama, jem finca iomi inimáy jem cabo jem iwatpaap cuenta jem ifinca: “Siip anwejayyaji jem anyoxaciwiñ, yojoyaji. Wiñti yoji jem ocmipic núcyaj. Jesic ocmi yojitim jem wiñtipic núcyaj.” <sup>9</sup> Cuando núcyaj jem miññeyajwip a las cinco, itumpiy wiyoyajta juutstim yoxane muma jama. <sup>10</sup> Ocmi cuando núcyaj jem mojnnewip miñi, ijisyajpa iga más jáyan yojoyajtap. Pero jesañtim yojoyajtap juuts jem tigiyñewip a las cinco de la tarde. <sup>11</sup> Jesic yaj ipictsonyaj jem icoñwiyooyi, moj icujyyaj jem finca iomi. <sup>12</sup> Jesic inimayyaj jem finca iomi: “Jem ocmipic núcyaj yoxayaj tum hora no más, pero jesañtim ipictsonyaj juuts aichtam. Tsam pimi ayoxata muma jama, anyaachiyta jem jampiji.” <sup>13</sup> Jesic jem finca iomi icutson. Inimáy tum jem pixiñ jem icujyñewip: “Amigo, da mammalwaday ni uxaj. ¿Que da manawat trato iga manyojpa tum jama icoñwiyooyi?” <sup>14</sup> Jesic picic jem incoñwiyooyi, nicsim. Ich anyojtooba jem ocmipic nuc jusañtim mich manyoj. <sup>15</sup> ¿Que da wiap anwat juuts ich ansunpa con antumiñ? Tsam miñajajóypa porque ich anwihadáypa jem tungac anyoxaciwiñ.” <sup>16</sup> Jem tuuñiancipic anjagóypa. Jem anjagoyñewip tsýpa tuuñiancim. Jáyan jem pixiñtam anwejayyajtap, pero da watí jem cupinneyajtawip.

*Tucciy nimpa Jesús iga accaatap*  
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

<sup>17</sup> Cuando niquiyaj Jesús tunjom iga nicpa Jerusalén, inwejay aparte jem icuyujciwiñ. Inimáy:

<sup>18</sup> —Matontaami. Siip tanictampa Jerusalén. Ich, jem aMiññewip Sinyucmi, acijuncottap jem panij anjagooyi icijom y jem escribaspic maestroyaj icijom. Jeeyaj acipinpa, achiiba mijpic castigo. Ocmi ijisyajpa iga accaayajpa. <sup>19</sup> Acijuncottap jem tungac pixiñ icijom iga axiccayajpa, acótsyajpa y acunúnyajpa cunusyucmi. Accaayajpa, pero jem tucunajama apispa de jut it jem caaneyajwip.

*Jém Jacobo y Xiwan iapa iwác tum favor*  
(Mr. 10:35-45)

<sup>20</sup> Ocmi icunúcyaj Jesús wisten jem icuyujciwiñ jem Jacobo y Xiwan. Iwanamiñyaj iapa, jem Zebedeo iyomo. Costeñ jem Jesús iwiñjom iga iwágáypa tum favor. <sup>21</sup> Jesic Jesús icwácpa jem yomo. Nímayta:

—¿Tí inxunpa?

Nimpa jem yomo:

—Cuando ininjacpa yíp naxyucmi, ansunpa iga yíp wisten ammanic ipictsoniñ tum mijpic cargo. Tum coñpa mich ininjwimi y tum ininjaymi.

<sup>22</sup> Pero Jesús icutson, inimáy:

—Mimichtam da injodontam ti inwácpa. ¿Que mimichtam wiap inyaachiy jem yaachaji jem ichpic ampictsonpa? ¿Wiap inuc jem copa jem ichpic ánucca?

Nimpa jem wisten:

—Awiatampa.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inimáy:

—Numa inucpa jem copa jem ichpic ánucca y wiap impictson jem yaachaji juuts ampictsonpa aich. Ich da wiap manchi jem derecho iga nicpa micoñi ananjwimi y ananjaymi. Ichiiba anjatun Dios jem icupinnewip.

<sup>24</sup> Jesic cuando imatonyaj jem diez icuyujciwiñ, tsam ijóxyaj jem wisten.

<sup>25</sup> Pero Jesús inwejay los demás jem icuyujciwiñ iga inmadáypa. Nimpa:



—Michtam iñjodon iga jém juumipic pìxiñtam injagooyiyaj tsam ipimíyapa jém ipixiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pimi ipimíyapa jém ipixiñtam. <sup>26</sup> Pero mimichtam da inwattámpa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, jesic inçuyoxap jém iñiwitam. <sup>27</sup> Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam micuyoxap juuts tum esclavo. <sup>28</sup> Inwattámpatim juuts aich. Ich amiñ sinyucmi iga ançuyoxap jém ityajwip yíp naxyucmi. Da amiñ iga acuyoxatap. Amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan pìxiñtam itañca.

*Jesús icpis wisten cáchti*  
(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém attebet Jericó, tsam jáyan pìxiñtam itúnyayajpa Jesús. <sup>30</sup> Wisten cáchti coñyaj jém tun añaca. Cuando imatonyaj iga naspa Jesús, jesic pimi jiyaypa jém cáchti. Nímyaj:

—Mánomi, jém rey David mimanic, ayaachanjami aichtam.

<sup>31</sup> Pero jém itúnyayajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchti. Iñimayyajpa iga odoj jiyajiñ. Pero más pimi jiyapa jém cáchti. Nímyaj:

—Mánomi, mich jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>32</sup> Jesic teeñajac Jesús. Inwejay jém wisten iga miñyajiñ. Cuando núc, iñimáy Jesús:

—¿Ti iñxunpa iga manwadáypa?

<sup>33</sup> Nímyaj jém cáchtiyaj:

—Mánomi, ansunpa iga aixixóyiñ.

<sup>34</sup> Jesic iyaachanjampa Jesús. Ichigáy iixcuy. Jeeti rato ixixóypam. Mojum itúnyayaj jém Jesús.

## 21

*Tigiy Jerusalén jém Jesús*  
(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Cuando núcyajtooba Jerusalén, núcyaj wiñti jém attebet Betfagé nocojom jém Olivos cotsic. Jesic icutsat wisten jém icuyujciwiñ tungac xutu tiganjoj.

<sup>2</sup> Iñimáy Jesús:

—Nictaami jém tiganjoj jexpic it. Cuando miñúctámpa impáttámpa tum burroapa tsenne con imaníc. Wijji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i micwácpa iga: “¿Tiiga inwijpa?” jesic nímaayi iga jém tánomi ixunpa y da jáypa micutsadáypa eybic.

<sup>4</sup> Jempigam iwatyaj iga cupacpa jém añmatí jém ijaychacnewip jém wiñicpic añmatciwiñ. Nímpa:

<sup>5</sup> Nímaayi jém ityajwip jém attebet Jerusalén:

“Ixtaami iga miñpa jém iñRey.

Da malo, da nacujíptap.

Iquímcané tum burro.

Miñpa tum mañburroyucmi, tum burroapa imaníc.”

<sup>6</sup> Jesic nicyaj jém wisten icuyujciwiñ. Iwatyaj juuts iñimáy Jesús.

<sup>7</sup> Inimiñyay jém burroapa con imaníc. Icutócyaj con iyootiyaj. Jesic iquímca Jesús jém mañburro. <sup>8</sup> Miñyay tsam jáyan pìxiñtam y yomtám. Itócyajpa iyooti tunjom jut naspa Jesús. Tungac itinyajpa jém cuy inçis y jém ay iga itócyajpatim tunjom. <sup>9</sup> Algunos anjagoyñeyaj iñic y algunos miñyajpa jém Jesús ituuñiançim. Pimi añweyajpa. Nímyaj:

—Tançujíptámpa jém rey David imaníc. Agui wi yíp tananjagooyi jém tacut-sadayñewip Dios. Agui wi jém tanjatun Dios.

10 Cuando tigiŷ Jesús jém atebet Jerusalén, tsam cujínayajpa itumpiy jém p̄ixiñtam. Nacwácyajta:

—¿Iapaap yíp p̄ixiñ?

11 Jesic n̄imayajpa jém p̄ixiñtam jém miññeyajw̄ip con Jesús:

—Yíp p̄ixiñ Jesús jém Dios in̄mat̄ciwiñ. Nazaretp̄ic p̄ixiñ de jém naxyucmi de Galilea.

*Jesús iccuáy jém mijp̄ic mast̄ic*

*(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

12 Ocm̄i tigiŷ Jesús jém mijp̄ic mast̄icj̄om. Moj iquebacput itumpiy jém máymáyoyajpaap con itumpiy jém juyjúyoyajpaap. Ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icoñcuyaj jém imáyyajpaap cuucu. 13 Iñímáy Jesús jém ityajw̄ip jem:

—N̄impa jém Dios in̄mat̄i jém jayñew̄ip: “Antsac antic j̄ut iwatyajpa oración jém p̄ixiñtam.” Pero mimichtam in̄icsetneta jém Dios im̄ast̄ic juuts tum̄ tic j̄ut it̄ jém númyajpaap.

14 Jesic miñ íamyaj Jesús jém mijp̄ic mast̄icj̄om jém cácht̄i y jém cuxujyaj. Icp̄is. 15 Jém cobacp̄ic panijyaj con jém escribasp̄ic maestroyaj agui jóyñeyaj cuando iixyaj jém w̄ib̄ic milagro jém iwatnew̄ip Jesús y cuando imaton̄yaj iga p̄imi j̄iyyajpa jém ts̄ixtam mast̄icj̄om, n̄imayajpa: “Tan̄cujíptámpa jém rey David iM̄anic.” 16 Jesic jém panijyaj iñímayyaj jém Jesús:

—¿Que da immaton̄ ti n̄impa yíp ts̄ixtam?

Jesús icutson̄. N̄impa:

—N̄uma, ammaton̄. ¿Que da immayñe jém Dios in̄mat̄i? N̄impa así: Dios ichiiba j̄ixi jém xuxut ts̄ixtam iga icujípyajiñ Dios juuts je iw̄ianjam.

17 Jesic moj niq̄ui jém Jesús. Jemum ichac jém panij. Nic mon̄i jém xutu tigan̄joj jém Betania.

*Jesús imaln̄ímáy jém tsuj*

*(Mr. 11:12-14, 20-26)*

18 Jesic icuquejama, cuando setgacpa Jerusalén, tsam yuap jém Jesús. 19 Iix tum̄ tsuj tun̄aññaca. Nic icuámáy jém tsuj it̄im, pero da ipadáy. Nada más it̄ jém iay. Jesic Jesús iñímáy jém tsuj:

—Da nunca mit̄imap̄ eyb̄ic.

Jeeti rato t̄its jém tsuj. 20 Cuando iixyaj jém icuyujc̄iwiñ, agui ipooñan̄jamyaj. Icwácyaj jém Jesús. N̄imayta:

—¿T̄iiga tsam̄ jicsc̄iy t̄its jém tsuj?

21 Jesús icutson̄. N̄impa:

—Siiga tsam̄ in̄cup̄icpa iga Dios w̄iap iwat itumpiy cosa y siiga da iñ̄j̄ispa iñ̄anam̄an̄j̄om iga da w̄iap, jesic da no más w̄iap in̄wat juuts ich̄ añwadáy jém tsuj, pero w̄iap̄tim iñ̄ímáy yíp cots̄ic iga caayi de ȳim, niḡi miniccámt̄aji lamar, jesic miwadáypa Dios juuts in̄wágáypa. 22 Siiga n̄uma in̄cup̄icpa iga Dios w̄iap miyoxpát, jesic imp̄ictson̄pa t̄itam in̄wágáypa Dios.

*Acwácta Jesús i icutsat*

*(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

23 Jesic tigiŷ eyb̄ic Jesús jém mijp̄ic mast̄icj̄om. Iganam accuyujóypa Jesús, icunúcyaj jém panij̄ anjagooyiyaj con jém Israelp̄ic w̄idaytam. Icwácyajpa. N̄imayta Jesús:

—¿I michi jém p̄imi iga in̄watpa juuts mich̄ s̄ip in̄wat? ¿I micutsat?

<sup>24</sup> Jesús icutson̄. Iñímáy:

—Ich manacwácpatim, siiga an̄cutson̄pa, jesic mannímáypatim jūt ampic jém p̄imi iga an̄watpa juuts s̄ip an̄wat. <sup>25</sup> Anímaayi: ¿I icutsat jém Xiwan iga acchínoypa? ¿Que Dios icutsat, o jém p̄ixiñtam?

Jesic jém an̄jagooyiyaj nacwácyajtā entre jeeyaj:

—Siiga tan̄mpa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tanímáypa: “¿T̄iiga da in̄cupicta?” <sup>26</sup> Pero siiga tannímáypa iga da je Dios icutsat jém Xiwan, jesic tsam̄ tan̄cin̄pa jém p̄ixiñtam porque icupicyajpa iga Dios icutsat jém Xiwan.

<sup>27</sup> Jesic icutson̄yajpa. Nímaytap̄ Jesús:

—Aichtam̄ da an̄jodon̄ i icutsat jém Xiwan.

Jesic Jesús iñímáy:

—Ich datim mannímáypa jūt ampic jém autoridad iga an̄watpa juuts s̄ip an̄wat.

### *Jém cuento de jém p̄ixiñ con wisten̄ iman̄ic*

<sup>28</sup> Jesic Jesús in̄madáy tum̄ xutu cuento. N̄mpa:

—¿T̄i in̄j̄spa? Iniit̄ idic̄ tum̄ p̄ixiñ wisten̄ ijayman̄ic. Nic̄ iñímáy jém tum̄: “Man̄ic, ȳip̄ jamā n̄igī miyoxaji jém amfinca de uvas.” <sup>29</sup> Jém iman̄ic iñímáy ijatun̄: “Da an̄icpa.” Pero ocmī icac̄ ij̄xi, nic̄ yoxaji. <sup>30</sup> Jesic ocmī jém jatun̄pic̄ nic̄ iñímáy jém tun̄gac iman̄ic: “Man̄ic, n̄igī miyoxaji ȳip̄ jamā jém amfinca de uvas.” Jesic jém tun̄gac iman̄ic iñímáy ijatun̄: “Ich an̄icpa.” Pero ocmī da nic̄.

<sup>31</sup> Jesic anímaayi: ¿Jupp̄ic de jém wisten̄ iwat̄ juuts ixunpa ijatun̄?

Nim̄yajpa jém an̄jagooyiyaj:

—Jém wiñt̄ip̄ic.

N̄mpa Jesús:

—N̄uma mannímáypa iga jém malopic̄ p̄ixiñtam̄ jém ichécyajpaap̄ impuesto y jém malopic̄ yom̄tam̄ tiḡiyajpa jūt in̄jacpa Dios wiñt̄itim̄ antes que mimichtam̄. <sup>32</sup> Porque jém Xiwan jém acchínoypaap̄ miñ̄ iga miñquejayt̄amiñ̄ jutsap̄ in̄watta juuts ixunpa Dios, pero da in̄cupicta. Pero jém ichécyajpaap̄ impuesto y jém malopic̄ yom̄tam̄ icupicyaj̄ ti iñímáy jém Xiwan. Aunque iñix̄neta iga jém malopic̄ ichacyaj̄ jém it̄an̄ca, mimichtam̄ da in̄cacta jém in̄j̄xi iga in̄cupictámpa jém Xiwan in̄māti.

### *Jém cuento de jém malopic̄ yoxac̄i wiñ̄*

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

<sup>33</sup> N̄im̄tim̄ Jesús:

—Maton̄taamī tun̄gac̄ xutu cuento: It̄ idic̄ tum̄ p̄ixiñ̄ nas̄yw̄ip̄. Iñip̄ tum̄ finca de uvas. Icut̄anne. Iwat̄ tum̄ tsaajos̄ jūt̄ itobáypa jém uvas̄ in̄i iga iwatpa jém vino. Iwattim̄ tum̄ torre jūt̄ iwatpa cuenta jém uvas.

‘Cuando cupacneum, icnucs̄ jém finca de uvas tun̄gac̄ p̄ixiñtam̄ iga iyoxacaiñ̄. Ocmī nic̄ jém nas̄ iomī tun̄gac̄ naxyucmī jūt̄ tsam̄ juumi. <sup>34</sup> Cuando núc̄ jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas, jém finca iomī icutsat̄ jut̄en̄ jém imozoyaj̄ iga ipict̄son̄iñ̄ jém iomī im̄ichi. <sup>35</sup> Pero jém in̄ucsneyajw̄ip̄ jém finca iga iyoxacaaba imatsyaj̄ jém imozoyaj̄. Tum̄ tsam̄ icótsyaj̄, tum̄ iccaayaj̄, tum̄ in̄ácscayaj̄ tsaami. <sup>36</sup> Jesic̄ eyb̄ic̄ jém nas̄ iomī icutsat̄ tun̄gac̄ más̄ jém imozo, pero jém in̄ucsneyajw̄ip̄ jém ifinca imalwadayyajpatim̄ mex̄ jeeyaj̄.

<sup>37</sup> Jesic̄ ocmī jém nas̄ iomī icutsat̄ iman̄ic̄ iga ipict̄son̄pa jém ijatun̄ im̄ichi. N̄mpa: “Tienes que iw̄ipict̄son̄yajpa jém amman̄ic.” <sup>38</sup> Pero cuando jém in̄ucsneyajw̄ip̄ jém finca iixyaj̄ iga miñpa jém iomī iman̄ic̄, moj nanímayyajt̄aji:

“Yíbam ipictsonpa itumpiy jém ijatun imichi. Tej tanacca, jesic taichtam tamichatámpa titam ichiiba jém ijatun.” <sup>39</sup> Jesic imatsayyaj jém pixiñ imaníc. Itopyaj anšicmi, iccaayaj.

<sup>40</sup> Jesic Jesús icwác jém panijyaj. Nimpa:

—Siip anímaayi: Cuando miñpa jém nas iomi, ¿ti iniwatpa jém iwatyajpáppic cuenta jém iñas?

<sup>41</sup> Jesic jém panijyaj icutsonyaj, nimyaj:

—Accaayajtap itumpiy jém malopic pixiñtam. Da iyaachanjampa ni uxaj jém finca iomi. Jesic ocmi icnucspa tunjac pixiñ, jém iwégaypaap jém cosecha cuando núcpa itiempo.

<sup>42</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Que da immayñeta jém Dios inmati jut jayñe? Nimpa: Jém ticwatpaap ipatsaytip tum tsa.

Pero ocmi jeetim tsa pin̄ta.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

Jempam iwat jém tanjatun Dios.

Cuando tánixtámpa, agui tampooñanjamtámpa.

<sup>43</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga miccáyaytap jém wibic anmati iga siip Dios injacpa yíp naxyucmi. Chiitap jém tunjac pixiñtam jém ichiipaap jém wibic cosecha juuts ixunpa Dios. <sup>44</sup> Siiga michutpa yíp tsaayucmi, micusámáypa. Siiga yíp tsa micuchijquetpa, jesic michíypa iga mipooti.

<sup>45</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj imatonyaj jém xuxut cuento, icutiyyiyaj iga jeeyaj icuyucmi inmatpa Jesús jém xuxut cuento.

<sup>46</sup> Tsam imatsyajtooba Jesús, pero da wiap imatsyaj. Jém anjagooyiyaj tsam icin̄yaj jém pixiñtam porque jeeyaj icupicyajpa iga tum Dios inmatc̄iwiñ jém Jesús.

## 22

### *Jém cuento cuando ancoomíypa jém rey imaníc (Lc. 14:15-24)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús inmatpa tunjac más cuento. Nimpa:

<sup>2</sup>—Jém tiempo cuando Dios injacpa jém pixiñtam jex juuts tum rey cuando ancoomíypa ijaymaníc. Jém ijatun iwatpa tum mijpic siñ. <sup>3</sup> Cuando yajum iwítsac itumpiy cosa, icutsat jém icuyoxayajpaap iga inwejayajpa jém pixiñtam jém itipneyajw̄ip. Pero jeeyaj da miñtooba. <sup>4</sup> Jesic eybic icutsat tunjac más jém icuyoxayajpaap. Inímáy: “Nimayyaji jém antipneyajw̄ip iga watneum jém wíccuy. Accaanetawum jém xix y jém borregoyaj jém anacp̄inew̄ip. Siip itum listo, miñyajiñ jut it jém ancoomíyóycuy.”

<sup>5</sup> Pero jeeyaj da iwadáy caso. Tum nic icamjom, tum nic máymáyooyi. <sup>6</sup> Tunjac imats jém icutsatneyajw̄ip jém rey, moj imalwadayyaj hasta iccaayaj algunos. <sup>7</sup> Jesic cuando imaton jém rey ti iñasca jém icuyoxayajpaap, tsam p̄imi jóy. Icutsat jém soldado iga accaayajtaiñ jém accaoyñeyajw̄ip y iga nooquettaiñtim jém atebet jut it jém malopic pixiñtam. <sup>8</sup> Jesic eybic jém rey inímáy jém icuyoxayajpaap: “Itum listo jém ancoomíyóycuy, pero jém mojnew̄ip antip da w̄i iga miñpa. <sup>9</sup> Jesic nictaami jut anwácne jém tun jut nasyajpa jáyan jém pixiñtam. Nimayyaji itumpiy jém impáppic iga miñyajiñ jut it jém ancoomíyóycuy.” <sup>10</sup> Jesic nicyaj jém icuyoxayajpaap jut

nasyajpa jáyan jem p̄ixiñtam. In̄tuumaḡwatyajpa itump̄iy jem ipátneyajw̄ip, jem malopic y jem w̄ibic. Jemp̄igam com jem tic juḡ it jem aḡcoom̄iyóycuy.

<sup>11</sup> Jesic tiḡiy jem rey iga iámpa jem aḡtuumaḡneyajw̄ip. Iix tum̄ p̄ixiñ da ip̄ictson̄ne jem w̄ibic yooti jem iccámayp̄áppic jem rey icuyoxapaap para jem sin̄jom. <sup>12</sup> Jesic jem rey in̄ímáy jem p̄ixiñ: “Amigo, ¿jutsa mu in̄tiḡiy yim y da i miccámáy jem w̄ibic yooti para jem aḡcoom̄iyóycuy?” Da j̄iy jem p̄ixiñ. <sup>13</sup> Jesic jem rey in̄ímáy jem icuyoxapaap: “Matstaami ȳip p̄ixiñ, tsénaytaami ici y ipuy. Cottaami jem piichc̄im jem itw̄ip aḡsicmi, juḡ tsam wejyajpa, juḡ in̄ichyajpa itits.” <sup>14</sup> Porque tsam jáyan aḡwejayyajtaḡ, pero da w̄ati cupiñneyajta.

### *I tanyojáypa jem impuesto*

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

<sup>15</sup> Jesic jem fariseoyaj moj ij̄isyaj jutsap iquejajwadáy jem Jesús con jeetim in̄químayooyi jem in̄quejayñew̄ip jem p̄ixiñtam. <sup>16</sup> Jeeyucmi icutsatyaj algunos jem fariseoyaj icuyujc̄iwiñ con algunos jem Herodes ip̄ixiñtam iga in̄in̄matyajiñ jem Jesús. Nímaytaḡ:

—Maestro, an̄jodónata iga siempre in̄in̄matpa jem numapic aḡmaḡi. In̄in̄quejpa parejo jem Dios in̄maḡi, da i immigóyáypa. Da in̄wadap caso ti n̄imyaajpa jem p̄ixiñtam. Da i in̄c̄iḡpa. <sup>17</sup> Jesic an̄ímaayi ti in̄j̄ispa: ¿W̄i iga tanyojpa impuesto jem Romapic aḡjagooyi o da w̄i?

<sup>18</sup> Pero Jesús icutīiȳiypa iga tsam iniityaj malopic j̄ixi in̄anamanjom. In̄ímáy:

—Mimichtam miñíman̄taayap iga in̄wattooba juuts ixunpa Dios. ¿Tiiga aḡcut̄itspa? <sup>19</sup> Aḡquejaayi tum̄ jem tumiñ jem in̄yojóycapaap jem impuesto.

Jesic namíñayta Jesús jem tumiñ. <sup>20</sup> Jesic mu iix Jesús, icwácpa. Nímayyajtaḡ:

—¿I iwiñpac it ȳip tumiñyucmi? ¿I in̄iyi jaycámayñeta?

<sup>21</sup> Nímyaajpa:

—Jem César jem Romapic aḡjagooyi.

Jesic n̄impa Jesús:

—Chiitaami jem César jem Césarpic im̄ichi. Chiitaami Dios jem Diospic im̄ichi.

<sup>22</sup> Cuando imaton̄yaj ti in̄ímáy Jesús, tsam ipooñan̄jamyajpa jem miññeyajw̄ip. Ichacyaj Jesús, n̄icyaj.

### *Jutsap icp̄isyajta jem caaneyajw̄ip*

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

<sup>23</sup> Jesic jeetim jama miñ iámyaj Jesús algunos jem saduceoyaj, jem dapic icup̄icyajpa iga p̄ispa jem caaneyajw̄ip. Jeeyucmi miñ icwác Jesús. Nímyaaj:

<sup>24</sup> —Maestro, n̄impa jem Moisés, siiga caaba tum̄ p̄ixiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tum̄ im̄anic, jesic jem p̄ixiñ it̄iw̄i ip̄igáyiñ jem iyomo iga in̄iman̄icwatpa. Jesic jem ts̄ixi ts̄iypa juuts jem caanew̄ip im̄anic. <sup>25</sup> It idic con aichtam siete p̄ixiñ tum̄ti ijatun̄. Jesic yoom̄iy jem más aḡcpic. Ocmi ca. Da ichac ni tum̄ im̄anic. Jesic jem ip̄itsi ipic jem icapay. <sup>26</sup> In̄ascátim jempic jem ip̄itsi y jem tun̄gac jem ij̄ayuc hasta que icusiete ip̄icyaj jem yomo. Caayaj itump̄iyyaj. <sup>27</sup> Ocmi caatim mex jem yomo. <sup>28</sup> Jesic cuando Dios icp̄ispa itump̄iy jem caaneyajw̄ip, ¿jupp̄ic de jeeyaj ts̄iypa juuts jem yomo iw̄idaya? Porque icusiete in̄in̄coom̄iyyaj jem yomo.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icutson̄. N̄impa:

—Mimichtam tsam mij̄ixitogoyñeta porque da in̄cut̄īiȳitámpa jem Dios in̄maḡi ni datim in̄cut̄īiȳitámpa ti w̄iap iwat Dios con ip̄imi. <sup>30</sup> Cuando



acpisyajtap jém caaneyajwɨp, dam ancoomyajpa, dam napicyajtap jém pɨxiñtam con jém yomtám. Tsíyyajpa juuts jém sinyucmɨpɨc pɨxiñtam. <sup>31</sup> Siip manañquejáypa iga numa acpisyajtap jém caaneyajwɨp. ¿Que da immayñe jém Dios inmatí ti miñímáy Dios? Nimpa: <sup>32</sup> “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic quejpa iga jém tanJatun Dios da je jém caanewɨp iDios, je jém vivopɨc iDios.

<sup>33</sup> Jesic jém miññeyajwɨp jem agui ipooñanjamyajpa cuando imatonjaj jém Jesús inquímayooyi.

*Jém más mijpɨc anquímayooyi*  
(Mr. 12:28-34)

<sup>34</sup> Cuando jém fariseoyaj ijodónajaj iga Jesús da icjyyaj jém saduceoyaj, jesic eybɨc antuumajaj jut it Jesús. <sup>35</sup> Tum de jeeyaj, jém maestro de jém wiñɨcɨc anquímayooyi, tsam icutitstooba jém Jesús. Jesic iñímáy:

<sup>36</sup> —Maestro, ¿juppɨc jém más mijpɨc anquímayooyi de jém Moisés inquímayooyi?

<sup>37</sup> Jesús iñímáy:

—“Toyɨ jém tanJatun Dios con itumpɨy iñanama y con itumpɨy iñjixi.”

<sup>38</sup> Yibam jém mijpɨc anquímayooyi jém wiñtipɨc. <sup>39</sup> Jém tungac anquímayooyi jextim. Nimpa: “Toyɨ jém iñtɨwi juuts minitojtap iñyaac.” <sup>40</sup> Siiga inwatpa juuts nimpa icuistic yip anquímayooyi, jesic capsum inwat itumpɨy jém anquímayooyi jém ichacnewɨp jém Moisés y itumpɨy jém wiñɨcɨc anmatcɨwiñ.

*De i miñpa jém Cristo*  
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

<sup>41</sup> Iganam antuumaneyaj jem jém fariseoyaj, Jesús icwác. <sup>42</sup> Iñímáy:

—Anímaayɨ ti iñjistampa, ¿i imanɨc jém Cristo?

Nimyaj jém fariseoyaj:

—Jém David imanɨc.

<sup>43</sup> Jesús iñímáy:

—Jém Dios iAnama ichi jixi jém David iga wiap inmat, ¿jesic tiiga nimpa jém David iga jém Cristo je jém iQmi? Porque nimpa jém David:

<sup>44</sup> Jém anJatun Dios iñímáy jém ánQmi Cristo:

“Coñi yim anañwimi hasta que incoñwíypa jém mijóxyajpaap.”

<sup>45</sup> ¿Pero jutsap ichiy jém Cristo juuts jém David imanɨc, siiga nintim jém David iga jém Cristo iQmi?

<sup>46</sup> Jesic da i wiã icutson jém Jesús. Dende jém jama dam i más icwác jém Jesús porque agui cinjajpa.

## 23

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspɨc maestroyaj*  
(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>1</sup> Jesic moj inmadáy Jesús itumpɨy jém antuumaneyajwɨp con jém icuyujcɨwiñ. Nimpa:

<sup>2</sup> —Jém escribaspɨc maestroyaj con jém fariseoyaj jexpɨctim anquímayooyi inmatpa juuts jém Moisés. <sup>3</sup> Jesic cupictaami mimichtam, wattaami itumpɨy juuts miñímáytaampa cuando minquejaytaampa jém Dios inmatí. Pero odoj wattaami juuts iwatyajpa jeeyaj. Porque iwianmatyajpa, pero da iwíwatyajpa.

<sup>4</sup> Tsam jáyan inquímayooyi ijixquímajpa, tsam ictsimajpa jém itiwitam, pero jeeyaj da iyoxpátpa con tum jém iwayci iga icuyagíyáypa ichimi.

<sup>5</sup> Iwɨwatyajpa iga ixtaiñ iga wɨbɨc pɨxiñ. Agui iwɨanjamaj jém wɨtipɨc bolsa juɨ ininɨcpa jém Dios inmatɨ. Agui wɨ accuyajne jém iyagats yootɨ inɨaca.

<sup>6</sup> Cuando wattap jém mɨjɨpɨc sɨɨ, agui iwɨanjamaj jém coñcuy juɨ wɨcyajpa jém mɨjtampɨc anjagooyaj. Agui icusúnyajpa jém más wɨbɨc coñcuy jém sinagoga. <sup>7</sup> Iwɨanjamajpatim iga tandioschiiñ calle. Ixunpa iga jém pɨxiñtam inɨyɨyɨiñ iga: “Rabí, Rabí”. Taichtam tanañmatɨmi nɨmtooba: “Mammaestro”.

<sup>8</sup> 'Odoj jɨci iga i miñɨyɨyɨiñ iga miRabí, porque it tum jém imMaestro, je jém Cristo. Mimichtam mitɨwɨtam. <sup>9</sup> Odoj nɨmaayɨ tum pɨxiñ iga “Manjatun” iga mɨpɨmɨyɨpa yɨp naxyucmi, porque it tum jém tanjatun jém itwɨp sɨnyucmi.

<sup>10</sup> Da wɨap inɨchɨy juuts minjagooyi porque it tum jém ininjagooyi je jém Cristo.

<sup>11</sup> Jém más mɨjɨpɨc anjagooyi entre mimichtam micuyoxatampa. <sup>12</sup> Dios da iwɨixpa jém pɨxiñ jém tsampɨc nacujíptap. Pero wɨixtap tum pɨxiñ siiga da malo ɨanama.

<sup>13</sup> 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc y mifariseopɨc. Tsam minimɨgoyaytap. Da nunca inwattampa juuts inɨquejápa jém inɨcuyujɨwiñ. Mimichtam inɨpajpa jém puerta juɨ tɨgɨyɨajpa jém pɨxiñtam juɨ inɨjacpa Dios. Da mitɨgɨyɨpa mimichtam, ni datim inɨ ɨgápa iga tɨgɨyɨajɨñ jeeyaj.

<sup>14</sup> 'Agui miuuguytim mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc. Tsam minimɨgoyaytap. Da nunca inwattampa juuts inɨquejápa jém pɨxiñtam. Inɨobápa pɨmɨmi jém cunoya imɨchi, jesɨc ocmi tsam yagatspɨc oración inwatpa iga immɨgoyápa jém pɨxiñtam. Jeeyucmi tsam mɨjɨpɨc castigo michiitamtap.

<sup>15</sup> 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc. Tsam minimɨgoyaytap. Tsam inɨcuápa icuwɨti yɨp naxyucmi hasta jém lamar anwiñtuc iga impátpa tum pɨxiñ iga inɨquejápa michpɨc inɨquímayoooyi. Cuando yaj inɨmadáy, jesɨc jém pɨxiñ más jáyan ɨpɨctsonpa castigo que mimichtam.

<sup>16</sup> 'Agui miuuguytim, mimichtam, inɨjctápa jém inɨtɨwɨtam juuts cáchtɨyaj, pero micáchtɨtim mimichtam. Porque miñɨmtápa, siiga i ɨchacpa jém mɨjɨpɨc mastɨc juuts tum testigo iga iwatpa juuts ɨjɨycámáy, jesɨc da ti inɨascaaba siiga da iwatpa. Pero siiga i ɨchacpa jém oro jém itwɨp mastɨcjom juuts tum testigo, jesɨc tienes que iwatpa juuts ɨjɨycámáyne. <sup>17</sup> Mimichtam da mɨjɨxiyɨta. Micáchtɨtam. Jém mɨjɨpɨc mastɨc más wɨap que jém oro porque jém mastɨc iwɨtsacpa jém oro jém itwɨp mastɨcjom.

<sup>18</sup> 'Miñɨmtápatim: “Siiga i ɨchacpa juuts tum testigo jém altar iga iwatpa juuts ɨjɨycámáyne, jesɨc da ti inɨascaaba siiga da iccupacpa juuts ɨjɨycámáyne. Pero siiga ɨchacpa jém ofrenda jém itwɨp jém altaryucmi juuts tum testigo, jesɨc tienes que iwatpa juuts ɨjɨycámáyne.” <sup>19</sup> Michtam da mɨjɨxiyɨta. Micáchtɨtam. Jém altar más wɨap que jém ofrenda porque jém altar iwɨtsacpa jém ofrenda jém itwɨp altaryucmi. <sup>20</sup> Siiga i ɨchacpa juuts tum testigo jém altar, jesɨc ɨchacpatim juuts tum testigo itumpɨy jém itwɨp jém altaryucmi. <sup>21</sup> Siiga i ɨchacpa juuts tum testigo jém mɨjɨpɨc mastɨc, jesɨc ɨchacpatim juuts tum testigo jém itwɨp mastɨcjom porque jemtim it jém tanjatun Dios. <sup>22</sup> Siiga i ɨchacpa jém sɨɨ juuts tum testigo, ɨchacpatim juuts tum testigo jém tanjatun Dios jém itwɨp sɨnyucmi.

<sup>23</sup> 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc. Miñɨmanɨtaayap iga inɨcupɨcpa Dios. Inɨchiiba Dios jém décima parte jém menta, jém anís y jém comino, pero da inwadápa caso jém más

mijpíc anquímayooyi. Más ixunpa Dios iga inwíwatpa y miyaachanjaamóypa y incupícpa iga Dios wíap miyoxpát. Numa wí iga inwattámpa juuts nimpa jém más mijpíc anquímayooyi y da inchactámpa iga inwatpatím jém xutupíc anquímayooyi.

<sup>24</sup> 'Mimichtam minjagooyítim, pero micáchítim. Tsam inwadáyapa caso jém xutupíc asunto jém dapíc juchan. Pero jém asunto tsam mijpíc da inwadáyapa caso. Juuts nimyajpa, inñtoppa tum xutu usu jém imvasojom iga odoy inñuguiñ, pero ocmi impitquetpa tum camello.

<sup>25</sup> 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspíc mimaestrotam y mifariseopíc, da inwattámpa juuts ininquejáypa jém pixiñtam. Tsam inñcujichaytámpa jém taza y jém chima iyucwiñ, pero jojmi da inñcujichayñeta, tsam it jém nuumi y jém cusúniyooyi. <sup>26</sup> A que mifariseopíc, agui micáchítim. Wiñti cujichaayi jém taza ijojmi y jém chima ijojmi, jesic ocmi cujichaytaptim jém iyucwiñ.

<sup>27</sup> 'Agui miuuguytim miescribaspíc mimaestrotam y mifariseopíc, tsam minimigóyaytap inñyaac. Mijextam juuts tum tsúts ijós tsam wíwatneta, agui popo anñicmi. Agui wí tánix. Pero jojmi tsam it jém tsúts ipac. Jáyan it jém da wítampíc cosa, tsam puwa. <sup>28</sup> Jesanetim mimichtam, cuando miixyajpa jém pixiñtam, ijisyajpa iga wíbic mipixiñ, pero inñanamanjom tsam it jém migoooyi y jém malopíc jixi.

<sup>29</sup> 'Agui miuuguytim miescribaspíc mimaestrotam y jém mifariseopíc, da inwattámpa juuts ininquejáypa jém pixiñtam. Inwatta jém mijpíc monumento jut cumyajta jém wiñicpíc Dios inñmatcñwiñ. Tsam inñwíaccuyajnetá jém monumento jut cumyajta jém wiñicpíc anñmatcñwiñ. <sup>30</sup> Ocmi miñimtámpa mimichtam: "Meega aitta cuando it jém wiñicpíc antúmmítam, da idic anyoxpát iga accaata jém Dios inñmatcñwiñ." <sup>31</sup> Numa juuts mimichtam miñimta iga jém wiñicpíc pixiñtam mimichtam inñjatunwewetam. Iccaayaj jém Dios inñmatcñwiñ. Mimichtam mijextim juuts jém inñjatunwewetam. <sup>32</sup> Jesic seguido watí jemptic hasta que cupacpa inwat juuts ictsucumyaj jém inñjatunwewetam.

<sup>33</sup> 'Tsam malo jém inwewetam. Mimichtam tsam mimalotim juuts tum tsañ. Da wíap inñciputta de jém castigo. Tienes que miñicpa jém juctjom jut da nunca píchpa. <sup>34</sup> Jeeyucmi mancutsadáyapa tungac anñmatcñwiñ, y wíbic pixiñtam jixiywíp, y jém nunta escribaspíc maestroyaj. Pero algunos inñcaatámpa. Algunos inñcunúntámpa cunusyucmi. Algunos inñcótstámpa jém sinagoga. Algunos inñcipoytámpa de tum attebet hasta tungac attebet. <sup>35</sup> Michtam inñictsonjtámpa tum mijpíc castigo. Dios michégáypa icobac iga accaayajta itumpiy jém wítampíc pixiñtam, dende jém wiñtipíc accaata jém Abel jém dapíc ti íwatne, hasta jém Berequías imaníc, jém Zacarías, jém accaatawíp masticjom nocojom jut it jém altar. <sup>36</sup> Numa mannímáyapa iga itumpiy yíp castigo ipictsonyajpa jém ityajwíp sñp.

*Wejpa Jesús jém Jerusalén anñaca  
(Lc. 13:34-35)*

<sup>37</sup> 'Mimichtam, miittanwíp Jerusalén, inñcaata jém wiñicpíc anñmatcñwiñ. Inñácscata tsaami jém micutsadayñewíp Dios. Watciy anañtuumawattip jém imñanictam juuts jém piyuapa inñtuumawatpa jém imanictam jém ixajcucim, pero da inñwanjamta. <sup>38</sup> Ixtaami mimichtam, yíp attebet tsiypa juuts tum tic da oomíy. Icutum tsíypa. <sup>39</sup> Sñp mannímáyapa mimichtam iga da eybic

ánixtámpa hasta núcpa jém tiempo cuando miñimtámpa iga: “Agui wı́ jém tananjagooyi jém tacutsadayñewı́p tanjatun Dios.”

## 24

*Nımpa Jesús iga cujegáypa jém mı́pic mástic*

(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesic put Jesús másticjom. Iganam nıcpa, icunúcyaj jém icuyujcı́wiñ. Moj inquejayyaj Jesús jém wı́bic tıcyaj jém mı́pic mástic anı́aca, tsam wı́watne.

<sup>2</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Mimichtam, ixtaami yı́p tıcyaj. Numa mannímáypa iga yajpa imı́swatta icutero yı́p mástic, da tatsneeba ichı́y ni tum tsa. Itumpı́y accujegayyajtáp.

*Jém seña cuando miñpa jém inı́pı́gam jama*

(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Jesic nıcyaj jém cotsıcyucmi de Olivos. Cuando coñ Jesús, jém icuyujcı́wiñ iyamnı́mayyajpa:

—Anı́maayi juchá naspa itumpı́y yı́pyaj cosa. ¿Júp seña ánixtámpa cuando mimiñgacpa yı́p naxyucmi iga inıccuyajpa yı́p nas?

<sup>4</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy:

—Nawattamtajı́ cuenta iga odoy i mimı́góyayıñ. <sup>5</sup> Miñyajpa watı́ jém mı́goypaap ich annı́yımı. Nımyajpa iga: “Ich aCristo.” Imı́góyayyajpa tsam jáyan jém pı́xiñtam. <sup>6</sup> Immatonıtámpa iga miñpa jém guerra. Wanpa iga tsam áñayajpa jém nacıónyaj. Pero odoy cı́ntaami. Tienes que naspa itumpı́y yı́pyaj cosa, pero danam núcne jém inı́pı́gam jama. <sup>7</sup> Tum nacıón áñayajpa con tunı́gac nacıón. Tum naxyucmi áñayajpa con tunı́gac naxyucmi. Miñpa jém mı́pic yuu. Miñpa watı́ jém malopı́c caacuy. Miñpa jém nası́xi jut quej.

<sup>8</sup> Cuando miñpa itumpı́y yı́pyaj cosa, yaguiñ tsucumpa jém mı́pic yaachaji.

<sup>9</sup> Jesic micı́juncottamtáp jém malopı́c anı́jagooyi icı́jom iga mimalwadaytamtáp. Miccaatamtáp. Icuwı́tı yı́p naxyucmi tsam mı́jóyixyajpa ich anı́cuyucmi. <sup>10</sup> Cuando núcpa jém tiempo, tsam jáyan pı́xiñtam ichacyajpa jém Dios inı́mati. Algunos iwadáypa atraición jém itı́wi iga matstaiñ. Tsam najóyixyajtáp. <sup>11</sup> Miñyajpa jáyan jém mı́goyyajpaap, nı́manı́taayap iga Dios inı́matcı́wiñ. Imı́góyayyajpa tsam jáyan jém pı́xiñtam. <sup>12</sup> Tsam jáyanap jém malopı́c jı́xi jeeyucmi jáyan jém pı́xiñtam ichacyajpa iga itoypa jém itı́wıtam. <sup>13</sup> Pero ciacputtáp jém iyaachı́ypaap jém yaachaji, jém dapı́c ichacpa jém Dios inı́mati hasta jém inı́pı́gam jama. <sup>14</sup> Wiñtı́ anı́mattáp yı́p wı́bic anı́mati iga Dios inı́jacpa jém itı́yajwı́p yı́p naxyucmi. Núcpa jutquej iga jodónataı́ñ jém Dios inı́mati. Ocmı́ núcpa jém inı́pı́gam jama.

<sup>15</sup> Jém wiñı́pcı́c anı́matcı́wiñ jém Daniel ijaychac jém librojom iga miñpa tum anı́jagooyi tsam pı́mi malo, ijóyixpa tanı́jatun Dios. Miñpa iwat contra jém Dios inı́quı́mayooyi. Cuando iñix iga miñ itı́ jém anı́jagooyi jut da iwı́anı́jam Dios (el que imaypa yı́p libro wı́ iga icutı́ı́yı́ı́ñ ti annı́máypa), <sup>16</sup> jesic mı́ıttanı́wı́p jém naxyucmi de Judea, poytaami, nı́ctaami jém cotsı́ganı́joj. <sup>17</sup> Siı́ga mı́quı́mne iñı́tı́cyucmi jém tunı́gac piso, jesic odoy quetı́ iga nı́cpa impı́c iñı́traste, pero nı́csım poyımı. <sup>18</sup> Siı́ga mı́ıtta camı́jom cuando immatonı́ iga núcneum jém malopı́c anı́jagooyi, jesic odoy settaami iñı́tı́ccım iga miñpa impı́c impuctı́cu. Jemı́gam tsucumtaami. <sup>19</sup> Agui uuguytim jém yomtam jém manı́ccomcanewı́p y jém ı́cıtı́spáppı́c jém xuxuf tsı́xtam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa. <sup>20</sup> Anı́wejpáttami Dios iga odoy mı́ctı́sı́ytámiñ jém tiempo de



sucsuc ni jém jejcuy jama cuando mipoytámpa. <sup>21</sup> Cuando núc yíp malopíc anjagooyi, tsám pími miyaachatámpa. Da nunca oypa tánix jexpíc yaachaji dende Dios iwat yíp nas. Ni ocmi da eybíc tánixpa jexpíc yaachaji. <sup>22</sup> Jém tanjatun Dios da ijícpa iga jáypa jém malopíc anjagooyi. Siiga jáypa, da i cñputpa, cucaayajpa itumpiy jém icupinneyajwíp Dios, jeeyucmi da ijícpa iga jáypa jém mijpíc yaachaji.

<sup>23</sup> 'Siiga i miñímáypa iga: "Miñi aami, yim it jém Cristo", o tungac miñímáypa: "Nigi aami jeexic it jém Cristo", jesic odoy cupictaami. <sup>24</sup> Porque miñyajpa tsám jáyan jém migoyyajpaap. Niman̄taayap iga: "Ich aCristo", pero migóypa. Niman̄taayap iga: "Ich awibic jém Dios in̄matcñwiñ." Iwatyajpa jém wítampic seña y jém milagroyaj iga imigóyayajpa jém icupinneyajwíp Dios meega wiap. <sup>25</sup> Mannímáyñeum wiñti ti miñpa antes que amiñgacpa. <sup>26</sup> Jeeyucmi siiga i miñímáypa iga: "Nigi aami jém Cristo jém titsinaxyucmi", odoy nigi aami. Siiga nimyajpa: "Miñi aami, yim it jém Cristo tum cuartojom añécne", odoy cupici. <sup>27</sup> Porque cuando ich, jém aMiññewíp Sinyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi, jesic i quej aixyajpa. Juuts quénpa jém majiywiñ dende aññsaumi hasta anyomsaumi, jesanetim tsám wiquejpa cuando amiñgacpa. <sup>28</sup> Jut caane tum cawaj jemum antuumayajpa jém nuupu. Jesaptim tsám wiquejpa cuando núctooba jém in̄anpigam jama.

### *Jutsap imiñgac jém Dios iManic*

*(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

<sup>29</sup> 'Jeeti rato cuando naspa jém yaachaji, píchpa jém jama ichoca y jém poya datim tsocpa. Jém matsa, jém itwíp sinyucmi, cutinyajpa. Tsám tsigoyyajpa itumpiy jém ityajwíp jém matsaanjom. <sup>30</sup> Quejpa jém seña sinyucmi iga miñpa jém icutsatnewíp Dios. Tsám weyjajpa itumpiy jém ityajwíp icuwiti yíp naxyucmi cuando iixyajpa iga miñgacpa jém Miññewíp Sinyucmi jém ucsanjom con jém Dios ipimi juuts tum mijpíc anjagooyi. <sup>31</sup> Cutsadayajtap jém sinyucmipic pixiñtam yíp naxyucmi. Sustap tum suscuy. Agui pími anjiypa iga in̄tuumawatpa itumpiy jém icupinneyajwíp Dios icuwoyo jém mundo dende sinyucmi hasta naxyucmi.

<sup>32</sup> 'Cutiiyiytaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém in̄maañay, jesic in̄jodon̄tam iga núctooba jém cutujci. <sup>33</sup> Jesaptim cuando in̄ixtámpa iga naspa itumpiy jém mannímáyñewíp iga miñpa, jesic in̄jodon̄tam iga nocojom it jém jama cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>34</sup> Numa mannímáypa, cupacpa itumpiy yípyaj cosa antes que caayajpa itumpiy jém pixiñtam jém ityajwíp jém tiempo. <sup>35</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anañmatí da nunca cuyajpa.

<sup>36</sup> 'Da i ijodon̄ júp jama ni juchis hora naspa itumpiy yípyaj cosa. Da ijodon̄yaj ni jém sinyucmipic pixiñtam ni datim ijodon̄ jém Dios iManic. Icutum ijodon̄ jém tanjatun Dios.

<sup>37</sup> 'Juustim jém tiempo cuando it idic jém Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>38</sup> Porque wiñgam cuando it idic jém Noé, cuando danam núcne jém diluvio, jém pixiñtam wícyajpatim y ucyajpatim. An̄coomíoyyajpatim y ichiiyajpatim iyommanictam iga an̄coomíyyajpa hasta que núc jém jama cuando jém Noé tigiy jém mijpíc barcojom. <sup>39</sup> Da icutiyyiyaj hasta que quím jém ni, inicunígayyaj itumpiy jém pixiñtam. Jempictim in̄ascayajpa jém ityajwíp yíp naxyucmi cuando ich, jém aMiññewíp Sinyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>40</sup> Cuando núctooba jém



íñanpigam jama, wagayoxayajpa wisten p̄ixiñ icamjom, tum nanictap, tum tsactap. <sup>41</sup> Wisten yomo widoyyajpa tum molinoyucmi, tum nanictap, tum tsactap.

<sup>42</sup> Ittaami al tanto porque da in̄jodon̄tam juchis hora miñpa jém in̄omi, odoy mon̄taami mimichtam. <sup>43</sup> Cut̄iyiytaami, siiga tum p̄ixiñ ijodon̄ juchis hora núcpa tsuuc̄im jém númpaap, jesic da mon̄pa iga odoy ijedáyiñ jém itic jém númpaap. <sup>44</sup> Jeeyucmi mannímáypa, ittaami listo porque jém tiempo iga in̄jispá iga ich, jém aMiñnew̄ip Siñyucmi, da amiñgacpa, jesigam amiñpa.

*Jém malopic cabo y jém wibic*  
(Lc. 12:41-48)

<sup>45</sup> Siip manaquejáypa iapaap jém wibic cabo jém icutiyyipaap. Jém iomi ichacpa iga injaguiñ jém ityajwiip itic̄im iga icwicyajiñ. <sup>46</sup> Agui maymay jém cabo siiga síp iwat juuts ip̄imiyñe jém iomi cuando miñgacpa. <sup>47</sup> Mannímáypa iga jém iomi iccámpa jém icabo juuts tum anjagooyi iga injacpa itumpiy jém in̄as y jém icuyoxayajpaap. <sup>48</sup> Pero siiga malo yíp cabo, iñjispá ianamanjom iga da jobit miñgacpa jém iomi. <sup>49</sup> Mojpá imalwadáy tun̄gac jém icuyoxapaap jém iomi. Tsam wícpa, tsam ucpa con jém tun̄gac ucc̄wiñ. <sup>50</sup> Miñgacpa jém cabo iomi tum jama cuando da injócne. Miñpa tum hora cuando da ijodon̄. <sup>51</sup> Chiitap m̄jpic castigo con jém malopic p̄ixiñtam jut tsam weyjajpa, jut in̄ichyajpa itits.

## 25

*Jém cuento de jém diez woñtam*

<sup>1</sup> Jesic jém tiempo cuando injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts diez jém woñtam nic̄yay jut an̄coom̄iyoyñ̄im̄pa. Ip̄icyay jém ijucti, nic̄ ichonyaj jém an̄coom̄iypaap. <sup>2</sup> Cinco jém woñtam da j̄ixīy y cinco jém woñtam agui j̄ixīy. <sup>3</sup> Jém dapic j̄ixīy ip̄icyay ijucti, pero da in̄in̄icyay jém aceite iga icucómáypa eybic jém ijucti. <sup>4</sup> Pero jém j̄ixīyw̄ip in̄inic jém aceite tum xanujom. In̄in̄icpatim jém ijucti. <sup>5</sup> Tsam t̄an̄caap in̄úc jém yoom̄iypaap. Tsam mon̄tooba jém woñtam. Ocmi mon̄yay. <sup>6</sup> Jesic cugaptsu imaton̄yay tum m̄jpic j̄iyi. N̄im̄pa: “Miñpa jém yoom̄iypaap. N̄igi tson̄taami.” <sup>7</sup> Tsucumyay itumpiy jém woñtam. Moj iw̄tsacyay ijucti. <sup>8</sup> Jém cinco woñtam, jém dapic j̄ixīy, in̄im̄ayyajpa jém j̄ixīyw̄ip: “Achiitaami uxan̄ aceite porque ich an̄jucti p̄ichtoobam.” <sup>9</sup> Pero jém j̄ixīyw̄ip icutson̄yay. N̄im̄yay: “Da manchiiba porque w̄ip da acts̄iypa aich siiga manchiiba. Más w̄i n̄igi juytaami in̄yaac jut maytap.” <sup>10</sup> Pero iganam nic̄ ijuyyay aceite jém cinco woñtam, jém dapic j̄ixīy, jesigam núc jém yoom̄iypaap. Y jém cinco jém woñtam jém j̄ixīyw̄ip tiḡiyay jojm̄i jut it jém an̄coom̄iyóycuy. An̄paj̄ta jém puerta. <sup>11</sup> Ocmi setyay jém woñtam jém nic̄new̄ip ijuy aceite. In̄im̄ayyajpa jém tic iomi: “An̄yaaȳi jém puerta.” <sup>12</sup> Pero jém tic iomi in̄im̄ay: “N̄uma mimichtam, da mánixpicpa.”

<sup>13</sup> Jesic Jesús in̄im̄ay:

—Odoy mon̄taami mimichtam, ittaami al tanto porque da in̄jodon̄ júp jama ni juchis hora amiñgacpa yíp naxyucmi jém aMiñnew̄ip Siñyucmi.

*Jém esclavoyaj iyoxacaaba jém iomi itumiñ*  
(Lc. 19:11-27)

14 'Jém wibic anmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum pxiñ tsam tumiñy. Nicpa tungac naxyucmi. Jesic nicpa, inwejay jém iesclavoyaj iga ichi uxan tumiñ iga iyoxacayajiñ.

15 'Tum jém iesclavo ichi cinco talento (tum talento ivale seis mil tumiñ de plata). Tungac ichi wisten talento. Tungac ichi tum talento. Chiita cada quien juuts wiap iyoxaca. Jesic ocmi nic jém pxiñ. 16 Tum jém esclavo, jém chiiñetawip jém cinco talento, moj iyoxaca jém tumiñ. Icoñwiy tungac cinco talento. 17 Jempictim iwat jém tungac esclavo, jém chiiñetawip wisten talento. Icoñwiy con jém tumiñ tungac wisten talento. 18 Pero jém tungac esclavo, jém chiiñetawip tum talento, nic inegáy jém iomi itumiñ. Itaj tum jos, jemum icum nascim.

19 'Jesic pecam nicne jém iomi, set eybic. Moj itop cuenta con jém iesclavo. 20 Wiñti núc jém chiiñetawip jém cinco talento. Iciñjucodáy iomi tungac cinco talento jém icoñwiyñewip. Iñimáy: "Mánomi, anchi cinco talento, pero yim it tungac cinco talento ancoñwiyñe." 21 Jém iomi iñimáy: "It wí. Mich tum wibic miesclavo, agui wiá inwat cuenta jém ammiñchi. Como mánix iga wiá minwat cuenta jém uxanpic, siip manaccámpa juuts tum anjagooyi iga ininjacpa más jém jáyanpic. Siip tigiyi yim con aich jut it jém maymáyají."

22 'Ocmi núc jém tungac iesclavo jém chiiñetawip wisten talento. Nimpa: "Mánomi, anchi wisten talento. Yim it tungac wisten ancoñwiyñe." 23 Jém iomi iñimáy: "Wibic miesclavo, wiap inwat cuenta jém ammiñchi. Como mánix iga wiá minwat cuenta jém uxanpic, siip manaccámpa juuts tum minjagooyi iga ininjacpa jém más jáyanpic. Siip tigiyi yim con aich jut it jém maymáyají."

24 'Ocmi núctim jém tungac esclavo jém chiiñetawip tum talento. Iñimáy: "Mánomi, ich anjodon iga tsam pimi mipimíyóypa. Impictsonpa jém cosecha jut da oy iññip. Impinpa jém cosecha jut da oy iñyin. 25 Jeeyucmi tsam acin. Oy mannegáy jém iñtumiñ nascim. Pero yim it jém iñtumiñ jém immiñchipic."

26 Jém iomi iñimáy jém iesclavo: "Tsam mimalopic miesclavo, tsam micutiñ. Siiga injodon iga ampictsonpa jém cosecha jut da oy anñip y ampinpa jém cosecha jut da oy anyin, 27 ¿jesic tiiga da inucum antumiñ jém banco? Jesic cuando asetpa, ampictsonpa antumiñ con jém icoñwiyoooyi."

28 'Jesic jém esclavo iomi iñimáy jém ityajwip jem: "Accáyaayi jém talento yíp pxiñ. Chi jém iniitwip diez talento. 29 Porque jém iniitwip, chiitap más iga odoy ti itogóyayíñ. Pero jém dapic iniñ, accáyaytap hasta jém uxanpic iniñit.

30 Acnictaami yíp da wibic esclavo jém piichcim jém itwip anscimi, jut tsam weyjajpa, iñichyajpa itits."

### *Cipinyajtap jém naciónyaj*

31 'Cuando miñgacpa jém Miññewip Siñyucmi, miñpa juuts tum anjagooyi. Iwaganamiñyajpa itumpiy jém siñyucmic pxiñtam. Coñ jém anjagooyi icoñcuyucmi iga injacpa yíp nas con jém Dios ipimi. 32 Itumpiy jém pxiñtam, jém ityajwip icuwiti yíp naxyucmi, antuumayajpa jém anjagooyi iwiñjom. Jém anjagooyi icupínáypa jém tungac pxiñtam juuts iwatpa jém borrego iomi. Itoppa jém chivo jém borregoanjom, ichacpa aparte. 33 Jém borregoyaj tsacyajtap anwimi y jém chivoyaj tsacyajtap anaymi.

34 'Jesic jém Rey iñimáypa jém ityajwip inwimi: "Miñi mimichtam jém miwíwadayñewip anjatun Dios. Miñi, pictsonpaami jém lugar jém miwítsagayñetawip dende iwat Dios yíp nas. 35 Porque tsam ayuap y mimichtam anacwícta. Tsam anictitspa y michtam anacnicta. Ich juuts

juumipic apixiñ, pero mimichtam anacnúcsta tic. <sup>36</sup> Da apuctugíy, pero mimichtam anchiíta. Amimne y mimichtam oy anámta. Apajta cárcel, pero mimichtam oy anámta.”

<sup>37</sup> Jesic jém wibic pixiñtam, jém iwipictsonneyajwip jém anjagooyi, nımyajpa: “Mánomi, ¿juchá mánixta iga miyuap y manacwícta? ¿Juchá mánixta iga miñictitspa y manacnícsta? <sup>38</sup> ¿Juchá mánixta juuts tum juumipic mipixiñ y manacnúcsta tic, o iga da mipuctugíy y manchiíta? <sup>39</sup> ¿Juchá mánixta mimimne o mipajnetá cárcel y oy mánámta?” <sup>40</sup> Jém Rey icutson, iñímáy jém iwıwatneyajwip: “Nıma, mannímáypa, titam inwadáy yıp antıwıtam, jém dapic juchan, jesic ich mismo anıwıwadáy.”

<sup>41</sup> Jesic jém Rey iñímáy jém ityajwip inıaymi: “Mimichtam tsam mimalo, impictsontımpa jém castigo. Nictaami jém juctjom jut da nunca pıchpa jém watnetawıip para jém Wocciıwiñ y jém mal espıritu. <sup>42</sup> Ich tsam ayuap y mimichtam da anacwícta. Tsam anıctitspa y mimichtam da anacnícsta. <sup>43</sup> Asıba juuts tum juumipic apixiñ, pero mimichtam da anacnúcsta tic. Da apuctugíy y mimichtam da ti anchiíta. Amimne y apajta cárcel y mimichtam datim oy anámta.” <sup>44</sup> Jesic nımyajpa jém malopic pixiñtam: “Mánomi, ¿juchis mánixta cuando miyuap, miñictitspa, mixıba juuts tum juumipic pixiñ, da mipuctugíy, mimimne, o mipajnetá cárcel y da oy manyoxpátta?” <sup>45</sup> Jesic jém Rey icutsonpa jém malopic pixiñtam. Nımayyajta: “Nıma mannímáypa, como da inıwıwadayta jém antıwıtam dapic juchan, jesic ıctim mismo da anıwıwadáy.” <sup>46</sup> Ocmı nıcyajpa yıp malopic pixiñtam jut ipictsonıyajpa jém castigo jut da nunca yajpa iyoj. Pero jém wibic pixiñtam, jém iwıwatneyajwip, ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa.

## 26

### *Ijısyaj jém ienemigoyaj jutsap imatsyaj Jesús* (Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Cuando yaj inımat Jesús, iñímáy jém icuyujciıwiñ:

<sup>2</sup> —Mimichtam inıjodonıtam iga wisna jama naspa jém pascuasın y ich, jém aMiñnewıip Sınyucmi, acııjunıcottap iga acunúntap cunusyucmi.

<sup>3</sup> Jesic anıtuumayajpa jém cobacpic panıyaj con jém escribaspic maestroyaj y con jém Israelpic wıdaytam. Anıtuumayajpa jém cobacpic panıj, jém Caifás, ipalacio. <sup>4</sup> Jemum moj ijısyaj jutsap icumıgoyaj jém Jesús iga imatsyajpa iga iccaayajpa. <sup>5</sup> Pero nımyajpa jém anıjagooyıyaj:

—Da tammatspa yıp sınjom, jesic da cujınayajpa jém pixiñtam.

### *Tum yomo iccámáypa jém perfume Jesús icobacyucmi* (Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

<sup>6</sup> It Jesús jém atebet Betania, núc jém Ximoj iticcım, jém cupúgayñewıip idic iñaca. <sup>7</sup> Iacunúc tum yomo con tum tsaafasco comne jém aceite jém cınpáppic jém aguipic tsoowıy. Cuando coñ Jesús jém mesacım, jém yomo icutegáy jém aceite icobacyucmi. <sup>8</sup> Cuando iıxyaj jém icuyujciıwiñ aguı jóyyaj. Nımyaj:

—¿ıııga itecmıchca yıp aceite? <sup>9</sup> Meega tammáypa, tamıctsonpa jáyan tumiñ. Wıap tanyoxpátta jém yaachayajpáppic.

<sup>10</sup> Jesic Jesús icutııyıy ti sıp iñımyaj jém icuyujciıwiñ. Iñímáy:

—Odoy moogııyı yıp yomo. Sıp awıwadáy. <sup>11</sup> Jém yaachayajpáppic siempre inıwaganaittımpa. Pero aıch da siempre maıwaganaittımpa. <sup>12</sup> Acutegáy jém

yomo jém aceite ammiytayyucmi juuts cuando cumt̄ap tum tsúts. <sup>13</sup> Numa mannímáypa iga jutquej anmatt̄ap jém wibic anm̄ati icuw̄iti yíp naxyucmi, anmatt̄ap tim ti awadáy yíp yomo iga jém p̄ixiñtam ijs̄iyajiñ ti iwat yíp yomo.

*Jém Judas ic̄ijun̄cot jém Jesús*

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

<sup>14</sup> Ocmi tum de jém docepic icuyujc̄iwiñ iñ̄iyi Judas Iscariote nic inin̄mat jém pan̄ij anjagooyiyaj. <sup>15</sup> Iñímáy jém pan̄ijiyaj:

—¿Jutsan̄ anyojpa siiga an̄c̄ijun̄cotpa jém Jesús?

Jesic̄ jeeyaj iyojyaj treinta tumiñ de plata. <sup>16</sup> Dende jeeti rato moj ijs̄ jém Judas jutsap̄ ic̄ijun̄cot jém Jesús.

*Wícmon̄pa jém tán̄omi iwatpa jém Santa Cena*

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>17</sup> Núc jém siñ cuando cútt̄ap jém caxtánañi sin levadura. Jesic̄ jém wiñtipic̄ jama jém Jesús icuyujc̄iwiñ icunúcyaj. Icwácyaj, iñím̄ayyaj Jesús:

—¿Jut̄ iñxunpa iga an̄w̄itsacpa itump̄iy cosa iga tawíct̄ampa jém pascuas̄iñ?

<sup>18</sup> Jesús iñímáy icuyujc̄iwiñ:

—Nictaami jém atebet Jerusalén. Cuando miñúct̄ampa tum ticc̄im, impát̄pa tum p̄ixiñ. Nímaayi: “Nimpa jém amMaestro iga siñ núcum jém hora iga cupacpa jém anyoxacuy. Anacn̄aspa jém pascuas̄iñ mich iñt̄icc̄im con an̄cuyujc̄iwiñ.”

<sup>19</sup> Jesús icuyujc̄iwiñ iwatyaj itump̄iy cosa juuts ip̄im̄iy. Iwatyajpa jém wíc̄cuy iga icn̄aspa jém pascuas̄iñ.

<sup>20</sup> Jesic̄ tsuuyawum̄ it̄i, coñyaj Jesús jém mesac̄im con jém doce icuyujc̄iwiñ.

<sup>21</sup> Iganam wíc̄yajpa, n̄impa Jesús:

—Numa mannímáypa, tum de mimichtam an̄c̄ijun̄cotpa jém ánenemigo ic̄ijom.

<sup>22</sup> Jesic̄ jém icuyujc̄iwiñ tsam̄ anyácyaj. Moj nacwácyajt̄aji entre jeeyaj. Cada tum̄tum̄ n̄im:

—Mán̄omi, ¿que aicham?

<sup>23</sup> Icutson̄ Jesús. N̄impa:

—Jém an̄waganason̄paap caxtánañi tum̄ti chimajom, jeam jém ac̄ijun̄cotpaap ánenemigo ic̄ijom. <sup>24</sup> Jém Miññew̄ip̄ Siñyucmi tienes que iñascaaba juuts n̄impa jém Dios in̄m̄ati jut̄ jayñeta, pero agui uuguytim jém p̄ixiñtam jém ac̄ijun̄cotp̄appic, w̄i idic meega da nay.

<sup>25</sup> Ocmi j̄iy jém Judas jém ic̄ijun̄cotpaap. N̄impa:

—MamMaestro, ¿que aicham?

Jesús iñímáy:

—Mimicham.

<sup>26</sup> Iganam wíc̄yajpa, Jesús imatspic̄ jém caxtánañi. Cuando yaj in̄wejpát Dios, iwéc̄ jém caxtánañi, ichi icuyujc̄iwiñ. Iñímáy:

—Yíp caxtánañi ich ammiyt̄ay, cúttaami.

<sup>27</sup> Ocmi ipic̄ tum̄ copa jém uvas iñi, in̄wejpát Dios. Ichi jeeyaj. Iñímáy:

—Uctaami iñt̄ump̄iytam. <sup>28</sup> Yíp ich ann̄ipiñ jém antegayp̄appic iga an̄watpa jém jomipic̄ trato iga an̄w̄itsagáypa jáyan̄ jém p̄ixiñtam it̄an̄ca. <sup>29</sup> Manním̄ayt̄ampa mimichtam iga dende siñ̄ da ánucca jém uvas iñi hasta que núc̄pa jém jama iga ánucca eyb̄ic con mimichtam jut̄ in̄jacpa an̄jatun̄ Dios.

<sup>30</sup> Jesic̄ yaj iwanyaj tum̄ wañi, n̄icyaj jém cots̄icyucmi.

*Inmatpa Jesús iga inécpa jém Peto*  
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

<sup>31</sup> Ocmi Jesús inímáy icuyujcïwiñ:

—Mimichtam inítumpiytam tsam micintámpa y ampoychactámpa ancutum yíptim tsuu. Porque nimpa así jém Dios inmati jut jayñeta: “Accaatap jém iwatpáppic cuenta jém borregoyaj. Jém borregoyaj cupóyayajpa.” <sup>32</sup> Pero ocmi cuando apispa, anjagoyñeeba annic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>33</sup> Jesic Peto inímáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsam cinyajpa y michacyajpa incutum, más aich da acinpa y da mancupóyáypa.

<sup>34</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que anwejpa jém cayu mich ananécpa tuciy.

<sup>35</sup> Jém Peto inímáy:

—Aunque tawagaaccaatañ con mimich, ich da mananécpa. Itumpiy jém icuyujcïwiñ nimyajtim jempic.

*Jesús inwejpát Dios jém lugar Getsemaní*  
(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

<sup>36</sup> Jesic nicyaj Jesús con jém icuyujcïwiñ tum lugar iníyi Getsemaní. Nimpa Jesús:

—Coñtaami yim iganam ich anicpa jemíc iga anajwejpátpa Dios.

<sup>37</sup> Jesic Jesús ininic uxaj más juumi jém Peto y icuistic jém Zebedeo imanictam. Tsam pimi anyác Jesús, tsam ijispa ti inascaaba. <sup>38</sup> Jesic Jesús inímáy jém tucuten icuyujcïwiñ:

—Ich agui pimi anyácne ananamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaami yim, odoy monjaami, nawattamtaji cuenta.

<sup>39</sup> Jesic ocmi Jesús nic uxaj más juumi. Tocsneactij. Moj inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjatuj, siiga inwianjam odoy jic iga annascaaba yip mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich inwianjam.

<sup>40</sup> Jesic set eybic Jesús jut ichac jém tucuten icuyujcïwiñ. Monyajpa. Inímáy jém Peto:

—¿Mimonpa Peto? ¿Que da wiap invivoja con aich ni tum hora? <sup>41</sup> Odoy monjaami, nawattamtaji cuenta. Anwejpáttaami Dios iga odoy i wiañ micutitsta iga micmalwattámpa. Numa, jém inanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iwianjam.

<sup>42</sup> Jesic eybictim nic Jesús inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjatuj, siiga da wiap anciacput yip mijpic yaachaji, jesic wati juuts mich inwianjam.

<sup>43</sup> Ocmi eybic set Jesús jut it icuyujcïwiñ. Tsam monyajpa. Da tojtooba iixcuy porque tsam monjooba. <sup>44</sup> Jemum ichac jém icuyujcïwiñ. Eybictim nic inwejpát Dios tres vecesam. Nimpa jeetim anmati. <sup>45</sup> Jesic set eybic jut it jém icuyujcïwiñ. Inímáy:

—Siip numa monjaamim, jejaamim. Siip núcum jém hora iga ich, jém aMiñnewip Sinyucmi, acijuncottap jém malopic pixiñtam icijom.

<sup>46</sup> Tsucumtaamim, tanictámpam porque miñpam jém acijuncotpaap.

*Matsta Jesús*  
(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)



<sup>47</sup> Iganam síp ijy Jesús, núc jém Judas jém itwíip idic con jém doce icuyujcñwiñ. Iwaganamiñyay tsam jáyan jém pìxiñtam. Inimiñyay espada y jém cuy iga icótspa. Icutsadayyay jém panij anjagooyi y jém wídaytam. <sup>48</sup> Jém Judas, jém icñjuncotpaap Jesús, iwadáy jém pìxiñtam tum seña. Iñímáy:

—Jém anaññacatsútsapaap, jeam. Matstaami.

<sup>49</sup> Jesic jém Judas icunúc jém Jesús. Iñímáy:

—MamMaestro, xutsóy.

Jesic inñacatsúts. <sup>50</sup> Jesús iñímáy:

—¿Amigo, ti miñ imméts?

Jesic icunúcyay jém miññeyajwíip. Imatsyay jém Jesús. Nanictawum preso.

<sup>51</sup> Pero tum jém iwaganaitwíip Jesús, itop tum espada, itñquímáy itatsic jém cobacpic panij imozo. <sup>52</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Cotí jém espada iñacjom. Porque itumpiy jém áñayajpáppic con espada, con espadatim accaatap. <sup>53</sup> ¿Que da iñjodon iga ich wiap anwágáy Dios iga acutsadáyñ doce legiones jém sinyucmipic pìxiñtam y yípti rato acutsadáypa?

<sup>54</sup> Pero siiga anwatpa jempic, ¿jutsap icupac jém anmatí jut jayñeta iga ayaachwattap?

<sup>55</sup> Jesic Jesús iñímáy jém miññeyajwíip:

—¿Que miñ ammatsta con espada y jém cuy juuts tum anúmpaap? Itumpiy jama accuyujóypa masticjom, da nunca ammatsta.

<sup>56</sup> Itumpiy yíp cosa iñascaaba Jesús iga cupacpa juuts ijaychacne jém wiñicpic anmatcñwiñ.

Jesic itumpiy jém icuyujcñwiñ yaj cupóyaayiyaj. Icutum tsíy jém Jesús.

### *Nanicta Jesús jém cobacpic panijcñm*

*(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Jesic jém imatsneyajwíip Jesús ininicyay jém Caifás iwiñjom, jém cobacpic panij anjagooyi. Jemum antuumaneyaj wati jém escribaspic maestroyaj y jém wídaytam. <sup>58</sup> Jém Peto ijuumactúnjyñe hasta jém cobacpic panij iañcñm. Jemum tigiy, cooñanjac jém Peto con jém policía. Iixtooba ti nawattap jém Jesús.

<sup>59</sup> Jém cobacpic panijyay con itumpiy jém wídaytam, jém Sanhedrín, imétsyaypa tum cumigoypaap iga accatañ Jesús. <sup>60</sup> Pero da ipátyay jém nímajpáppic iga imalwatne. Tsam jáyan pìxiñ icumigoyyajtooba idic jém Jesús, pero da wiap. Ocmi miñ wisten jém pìxiñ jém icumigoypaap. <sup>61</sup> Nímaj:

—Yíp pìxiñ nímaj iga: “Ich wiap ammiswat jém Dios imastic, jesic tucunajama eybic anactsucumpa.”

<sup>62</sup> Jesic teñchucum jém cobacpic panij, iñímáy Jesús:

—¿Que da incutsonpa? ¿Da immaton ti síp iñímaj contra mimich?

<sup>63</sup> Pero Jesús da jýpa. Jém cobacpic panij anjagooyi iñímáy:

—Odoy amigóyaayí porque jém vivopic Dios taixpa. Anuntanímaayí siiga numa mimicham miCristo jém Dios miManic.

<sup>64</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Juuts mich miñim. Pero mannímáypa iga dende siip ánixtámpa aich, jém aMiññewíip sinyucmi, cuando acoñ jém tanjatun Dios inwími, jém tsampic iniit ipími. Ánixtámpatim cuando amiñgacpa sinyucmi jém ucsanjom.

<sup>65</sup> Jesic jém cobacpic panij ichicujac iyooti iga quejñ iga icujýpa Dios. Nímaj:

—Yíp p̄ixiñ icuj̄yypa tanDios. ¿T̄iiga tammétstámpa tungac testigo? Mimichtam s̄ip immaton̄neta iga tsam icuj̄yypa tanDios. <sup>66</sup> ¿T̄i in̄j̄istámpa?

Nimyajpa jém miññeyajw̄ip:

—Iniif la culpa. W̄i iga tanaccaaba.

<sup>67</sup> Ocmi ichujcaayyaj iwiñpac. Ixonyaj. Tungac itojáy iwiñpac. <sup>68</sup> Nimyaj:

—Siiga micham miCristo, anímaayi j̄ micóts.

*Jém Peto in̄néc iga iixpic jém Jesús*

(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Iganam coñ jém Peto aṅc̄im, miñ tum yomo jém icuyoxapaap jém panij. In̄imáy jém Peto:

—Mich in̄waganas̄ibatim jém Jesús, jém Galileapic p̄ixiñ.

<sup>70</sup> Pero jém Peto in̄néc iga iwaganas̄iba Jesús. In̄imáy jém yomo:

—Da anjodon̄ ti s̄ip in̄ñim.

<sup>71</sup> Cuando nic jém Peto jém corredor, tungac jém yomo iixpic̄tim, in̄imáy jém ityajw̄ip jem:

—Yíp p̄ixiñ iwaganas̄iba jém Jesús jém Nazaretpic.

<sup>72</sup> Eybictim in̄néc jém Peto. Nimpa:

—W̄ijodios, da anixpic̄pa.

<sup>73</sup> Tum rato más, algunos jém ityajw̄ip jem, icunúcyaj jém Peto, in̄imáy:

—N̄uma mich tum jeepictim mip̄ixiñ, tsam w̄iquejpa hasta in̄in̄m̄ati iga Nazaretpic mip̄ixiñ.

<sup>74</sup> Jesic jém Peto moj maln̄imi. Nimpa:

—W̄ijodios, ich da anixpic̄pa yíp p̄ixiñ.

Jeeti rato aṅwej jém cayu. <sup>75</sup> Jesic jém Peto ij̄is ti in̄imáy Jesús cuando in̄imáyypa iga: “Mich anaṅnécpa tres veces antes que aṅwejpa jém cayu.” Jesic put aṅs̄icmi jém Peto. P̄imi wejpa porque agui aṅyácne.

## 27

*C̄ijun̄cotta Jesús jém Pilato ic̄ijom*

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

<sup>1</sup> Jesic icuquejama aṅtuum̄ayajpa itump̄iy jém panij anjagooyiyaj y jém w̄idaytam iga iwatyajpa acuerdo jutsap iccaayaj Jesús. <sup>2</sup> Tsenneta jém Jesús, nanicta jém gobernadorc̄im. C̄ijun̄cotta jém Poncio Pilato ic̄ijom.

*Naccaata iyaac jém Judas*

<sup>3</sup> Jém Judas, jém iwadayñew̄ip atraición, iix iga accaatap jém Jesús. Jesic icucac ij̄ixi, ichacset jém treinta tumiñ de plata jém panij anjagooyi con jém w̄idaytam. <sup>4</sup> Nimpa jém Judas:

—Ich tsam aṅwat t̄anca iga aṅc̄ijun̄cot tum p̄ixiñ dapic̄ ti iwatne iga accaatañ.

Pero jeeyaj nimyaj:

—Ich da anticut̄iḡiyi. Je cuestión de mimich.

<sup>5</sup> Ocmi jém Judas ipatsquet jém tumiñ mastic̄jom. Nic. Najúpcata iyaac.

<sup>6</sup> Jém panij anjagooyi ipin̄ jém tumiñ. Nimyajpa, yíp tumiñ da w̄iap tan̄cot jém cajon̄jom jut accáȳtap jém ofrenda porque yíp tumiñ n̄ipiñ ichowa.

<sup>7</sup> Ocmi iwatyaj acuerdo iga ijuyyajpa tum j̄aca nas con jém tumiñ. Jém lugar in̄iyi jém suun̄nasc̄im. Ijuyyaj iga iniif lugar jut cumyajt̄ap jém juum̄ipic̄ p̄ixiñtam. <sup>8</sup> Jeeyucmi hasta s̄ip in̄iyi jém nas, jém N̄ipiñ ichowa. <sup>9</sup> Jempam cupacpa juuts nimpa jém wiñic̄pic̄ aṅmatc̄iwiñ jém Jeremías: “Jém treinta

tumiñ de plata tum p̄ixiñ ichowa. Iccámáy jém precio jém Israelpic p̄ixiñtam. Ipiḡayyaj jém p̄ixiñ ichowa. <sup>10</sup> Con jém tumiñ ijuyyaj jém nas juṭ wattap suun juuts anímáy jém tanJatunḡ Dios.”

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*  
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

<sup>11</sup> Jesic nanicta Jesús jém gobernadorcim. Jém gobernador icwác Jesús. Nímayta:

—¿Micham miRey de jém judíos?

Jesús iñímáy jém gobernador:

—Aicham, juuts mich miñimpa.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyi con jém wıdaytam iquejajwadáy Jesús, da ti icutson. <sup>13</sup> Jesic jém Pilato iñímáy Jesús:

—¿Que da immatonḡ iga agui jáyanḡ cosa s̄ip iñimyaj en contra de mimich?

<sup>14</sup> Pero Jesús datim icutsonḡ. Jesic jém gobernador agui ipooñanjampa.

*Chiita orde iga accaatap jém Jesús*  
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38–19:16)

<sup>15</sup> Cada naspa jém pascuasın, iniit tum costumbre jém gobernador iga icutsigáypa tum preso para jém p̄ixiñtam juuts jeeyaj icupinḡyajpa. <sup>16</sup> Pajnetḡ idic tum p̄ixiñ iñiyi Barrabás. Jodónaneta iga agui malo. <sup>17</sup> Cuando anḡtuumaneyaj itumpiy jém p̄ixiñtam, jém Pilato icwácayjpa. Iñímáy:

—¿I iñxuntampa iga ancutsigáypa, jém Barrabás o jém Jesús, iñiyitim Cristo?

<sup>18</sup> Porque ijodonḡ jém Pilato iga jém Israelpic anjagooyiyaj agui ijóyixyajpa Jesús, agui icujóyiyajpa jeeyucmi icijunḡcotyaj.

<sup>19</sup> Iganam coñ jém Pilato juṭ ciipínóypa, jém iyomo icutsadáy anḡmatı. Nímayta jém Pilato: “Odoy tigiyucumi con yıp wıbic p̄ixiñ. Porque tsúmic agui amalmawíñḡ yıbam p̄ixiñ icuyucmi.”

<sup>20</sup> Pero jém panij anjagooyiyaj con jém wıdaytam iñimayyajpa jém p̄ixiñtam iga iwácayaiñ iga cutsigaytaiñ jém Barrabás y accataiñ jém Jesús, hasta ijıcyaj jém p̄ixiñtam. <sup>21</sup> Jesic eybic jém gobernador iñímáy jeeyaj:

—¿Juppıc de yıp wısten p̄ixiñ inḡwıanjamta iga ancutsigáypa?

Nımyaj:

—Barrabás.

<sup>22</sup> Jesic jém Pilato eybic icwácpa jém p̄ixiñtam. Nımayyajta:

—¿Ti inḡwıanjamta iga anwadáypa yıp Jesús iñiyitim Cristo?

Itumpiy jém p̄ixiñtam icutsonḡyaj. Nımyaj:

—¿Cunúntaami cunusyucmi!

<sup>23</sup> Jesic Pilato iñímáy jém p̄ixiñtam:

—¿Tiiga? ¿Ti mal iwatne?

Pero más p̄imi jıyyajpa jeeyaj. Nımyaj:

—¿Cunúntaami cunusyucmi!

<sup>24</sup> Cuando iix jém Pilato iga da ti wıap iwat iga s̄ip icujíñayyaj jém p̄ixiñtam, iwác uxan ni, iche ici jém p̄ixiñtam iwiñjom. Nımipa:

—Ich da anaj la culpa iga accaatap yıp wıbic p̄ixiñ. Da ti iwatne. Yıp cuestión de mimichtam.

<sup>25</sup> Nımyaj itumpiy jém miññeyajwıip:

—Aichtam con jém ammanıctam anaitta la culpa iga accaatap yıp p̄ixiñ.

<sup>26</sup> Jesic ocmi jém Pilato icutsigáy jém Barrabás. Ipimíy jém soldado iga cótstaiñ Jesús. Iciñjucodáy jém soldado iga icunúnyajiñ cunusyucmi.

<sup>27</sup> Jesic jém gobernador isoldado ininic Jesús tum mijpic cuarto jut añtuumaneyaj tsam jáyan jém soldado. Itumpiy icuteñxetyaj Jesús. <sup>28</sup> Tsodayta jém yagatspic iyooti. Accámayta jém tunḡac yooti jém tsabatspic. <sup>29</sup> Jém soldado itagayyaj tum apit corona, icámayyaj icobacyucmi. Ichiiyaj tum cuy iga imatspa inwiciimi juuts tum rey. Icosteeñayyajpa jém Jesús iwiñjom. Ixaayiyajpa. Nimyaj:

—iXutsóy miRey de jém judíos!

<sup>30</sup> Ichujcayajpa. Itobayyaj jém icuy iga iyígáyáypa icobac. <sup>31</sup> Cuando yaj ixaayiyaj, iccáyáy jém tsabats yooti, icámáy eybic jém iyooti jém imichipic. Ocmi nanicta iga cunúntap cunusyucmi.

### *Cunúnta cunusyucmi jém Jesús*

*(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

<sup>32</sup> Cuando niquiyaj tunjom, ipát tum Cirenepic pixiñ iñiyi Ximoj. Jém soldado ipimíy jém Ximoj iga ininigáyiñ jém Jesús icunus.

<sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lugar iñiyi Gólgota. Nimtooba jém Tsútscoḡbacpacciim. <sup>34</sup> Jemum ichiiyaj jém vino namotnetā con chuxñiwi. Cuando icutits Jesús jém vino, da iuc.

<sup>35</sup> Cuando yaj icunúnyaj cunusyucmi jém soldado, iwatyajpa sorteo entre jeeyaj i icoñwíypa iga imichap jém Jesús ipuctucu. Jempigam cupac juuts nimpa jém wiñicpic añmatciwiñ: “Iwécyajpa ampuctucu entre jeeyaj. Iwatyajpa sorteo.” <sup>36</sup> Jesic coñyajpa jém soldado iga iwatyajpa cuenta. <sup>37</sup> Jém icobacantcimi accámayta tum letrero jut nimpa tiiga accaata: “Yíbam jém Jesús jém judíos iRey.”

<sup>38</sup> Jesic cunúnyajtatim wisten númyajpaap jeetim lugar jut cunúnta Jesús. Pánayta tum jém icunus jém Jesús inwimi y tum inñaymi. <sup>39</sup> Jém nasyajpáppic jem inwíñoyayajpa con icobac, tsam imalmalnimayyajpa. <sup>40</sup> Iñimayyaj:

—Mich miñimpa iga immiswatpa jém mijpic mastic y tucunajama inictscumpa eybic. Siiga Dios miManic, naciacputtaj i iñyaac. Nacunúnaytaj jém cunusyucmi, queti.

<sup>41</sup> Agui ixaayiyajpatim jém panij añjagooyiyaj, jém escribaspic maestroyaj, jém fariseoyaj y jém wídaytam. Nimyajtim jeeyaj:

<sup>42</sup> —Yíp pixiñ iciacputpa tunḡac, pero iyaac da wiap iniciacputta. Siiga numa jém Israelpic iRey, nacunúnaytaiñ, jesic tañcupictámpa. <sup>43</sup> Tsam icupicpa iga Dios wiap iyoxpát, jesic siip wí iga Dios iciacpudiñ siiga numa itoypa; como tanímayñe iga Dios iManic.

<sup>44</sup> Hasta jém númyajpaap, jém cunúntawip con Jesús, imalnimáytim.

### *Ca jém Jesús*

*(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)*

<sup>45</sup> Jesic icuwiti jém naxyucmi cupiicha dende cugapjama hasta las tres de la tarde. <sup>46</sup> Jesic jeetim hora pimi jiy jém Jesús. Nim:

—Elí Elí, ¿lama sabactani?

Yíp nimtooba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac añcutum?

<sup>47</sup> Algunos jém teññeyajwip jem cuando imatonyaj, nimyajpa:

—Yíp pixiñ síp inwejay jém wiñicpic añmatciwiñ jém Elías.

<sup>48</sup> Jeeti rato nic poyimi tum de jeeyaj. Nic ipic tum esponja juuts tum puqui. Imuj con jém tampic vino. Iccám tum waycuyucmi iga igucpa Jesús. <sup>49</sup> Pero tungac nimyajpa:

—Tsaci, tánixpa siiga miñpa iciacput jém Elías.

<sup>50</sup> Eybictim pimi jiy Jesús, jesic caum. <sup>51</sup> Jeeti rato jém mijpic puctuctaani jém itwip jém mijpic masticjom teeñajsaj icucmi dende sinwiñ hasta naxwiñ. Tsam yis jém nas, pooyaj jém mijpic tsa. <sup>52</sup> Jém tsúts ijós ájáyaj. Pisyaj jáyan jém pixiñtam jém icupicneyajwip Dios, jém wiñicpic caaneyaj. <sup>53</sup> Ocmi cuando acpista jém Jesús, putyaj ijósjom jém tsúts, nicyaj hasta jém atebet Jerusalén. Jemum tsam jáyan pixiñtam iixyaj.

<sup>54</sup> Jesic jém capitán con jém iwatyajpáppic cuenta jém Jesús, cuando iixyaj iga pimi yis jém nas y iixtim ti naspa jem, tsam pimi cinyaj. Nimyaj:

—Numa, yip pixiñ jém Dios iManic.

<sup>55</sup> Ityajtim jem wati jém yomtam, juumi iixyajpa ti iñasca jém Jesús. Yipyaj yomtam iwaganamiñyaj Jesús jém naxyucmi de Galilea, jém iyoxpátneyajwip.

<sup>56</sup> Entre jeeyaj ittim jém Malía Magdalena, jém Malía jém Jacobo y José iapa, ittim jém Zebedeo iyomo.

### *Cumtap jém Jesús*

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>57</sup> Jesic tsuuyim miñ tum pixiñ tsam rico iñiyi José. Tsucum jém atebet Arimatea, jém Jesús icuyujcwiñtim. <sup>58</sup> Jesic jém José nic iám jém Pilato, iwágáy jém Jesús imijtay. Jesic jém Pilato ipimiy jém soldado iga ichiáyiñ jém imijtay. <sup>59</sup> Jesic José ipigáy jém Jesús imijtay, inmónáy con tum wibic puctucu. <sup>60</sup> Icot jém tsaajosjom, jém José imichi, jém yaguiñpic iwatne. Ocmi injopnuc jém tsaajos con tum mijpic tsa. Yaj iwat jempic, setum. <sup>61</sup> Ittim jem jém Malía Magdalena y jém tungac Malía. Coñyaj jém tsaajosajna.

### *Jém soldado iwatyajpa cuenta jém tsaajos*

<sup>62</sup> Ocmi cuyaj jém jama iga iwitsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuy jama. Cuando tigiy jama, antuumayajpa jém panij anjagooyi y jém fariseoyaj, nic iámyaj jém Pilato. <sup>63</sup> Iñimayyaj:

—Mananjagooyi, anjista iga jém migoypaap cuando danam caane, nimpá iga: “Jém tucunajama ich apispa de jut cumneyajta jém caaneyajwip.”

<sup>64</sup> Jeeyucmi cutsati jém soldado iga iwatpa cuenta jém jos jut cumta hasta jém tucunajama. Wiap imiñyaj jém icuyujcwiñ tsuucim, ininigayyajpa jém imijtay. Ocmi nimyajpa iga: “Numa pisneum de jut cumnetá jém caanewip.” Siiga iwatyajpa jempic, jesic jém ocmipic migooyi más pimi malo que jém wiñtipic.

<sup>65</sup> Jém Pilato iñimáy:

—Yim it jém soldado. Wagananici. Nigi wattaami cuenta jutspiyam miwip.

<sup>66</sup> Jesic ocmi nicyaj iga iwatyajpa cuenta jém tsaajos. Icámáy tum sello jém jos inúccuyucmi iga quejiñ siiga i ináypa. Jemum ichacyaj jém soldado iga iwatyajiñ cuenta.

## 28

### *Pis jém Jesús*

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Cuando nasum jém jejcuyjama, tungagam cuqueja, joccuquej, jém wiñtipic jama de jém semana, jém Malía Magdalena con jém tungac Malía nic iámyaj



jém jos. <sup>2</sup> Jeeti rato miñ tum mijpic nasyixi. Quet tum sinyucmipic pixiñ jém icutsatnewip tanJatun Dios. Cuando núc jém tsaajoscim, iccáy jém tsa jém josañnúccuy, ocmi icoñca. <sup>3</sup> Tsam tsocha juuts quénpa majiywiñ. Tsam pimi popo jém ipuctucu juuts nieve. <sup>4</sup> Cuando jém soldado iixyaj, tsam pimi cinyaj, cuetsayyajpa. Tsíyyaj juuts caane. <sup>5</sup> Jesic jém sinyucmipic pixiñ iñímáy jém yomtám:

—Odoy cinytaami. Ich anjodon iga miñ imméts jém Jesús jém cunúntawip cunusyucmi. <sup>6</sup> Dam i yim. Pisneum, cupac juuts nim. Miñi aami jut tsacnetá idic jém tánomi. <sup>7</sup> Nici jobit, anmadaayi jém icuyujcwiñ iga pisneum de jut it jém caaneyajwip. Sip anjagóypa iñic jém naxyucmi de Galilea. Jemigam mictsiytámpa. Jisi iga mannímayñeum.

<sup>8</sup> Jesic jém yomtám cáyyaj de jém tsaajoscim. Tsam pimi cinyaj, pero agui maymayyaj. Póyanstucum, nic inmadáy jém icuyujcwiñ iga pisneum jém Jesús. <sup>9</sup> Iganam niquiyaj jém yomtám, iwiñquejáy jém Jesús tunjom. Idioschi. Jesic jém yomtám icunúcyaj Jesús, icosteeñayyaj, iñuusayyaj ipuy iga ijsiyajpa.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomtám:

—Odoy cinytaami. Nigi nímaayi jém antiwítam iga nicyajíñ jém naxyucmi de Galilea, jemigam aixyajpa.

### *Ti iñímayyaj jém soldado jém anjagooyi*

<sup>11</sup> Iganam nicyajpa jém yomtám algunos jém soldado jém iwatnewip cuenta jém tsaajos, nic inmadayyaj jém panij anjagooyi ti iñascayaj. <sup>12</sup> Jesic jém panij anjagooyiyaj nic iniñmat jém wídaytam iga iwatyajpa acuerdo. Jesic tsam jáyan tumiñ chiijajta jém soldado. <sup>13</sup> Nímayyajta jém soldado:

—Mimichtam nímtaami iga: “Tsuucim iganam amonjámpa, miñ jém Jesús icuyujcwiñ; iñímáy jém imijtay.” <sup>14</sup> Siiga ijodónap jém gobernador, ich mancupujpa iga odoy michiñ castigo.

<sup>15</sup> Jesic jém soldado ipictsonyaj jém tumiñ, nic iwatyaj juuts ipimíy jém panij anjagooyi. Jempigam nímyajpa jém judíos hasta sip.

### *Jesús inquímpa jém icuyujcwiñ*

(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

<sup>16</sup> Jesic jém once icuyujcwiñ nicyaj jém naxyucmi de Galilea. Quím jém cotsicyucmi juuts iñímáyne Jesús. <sup>17</sup> Cuando iixyaj Jesús, icosteeñayyaj. Aunque algunos ijspa iga migooyi, da iwícupicpa. <sup>18</sup> Jesic Jesús icunúc jém icuyujcwiñ. Iñímáy:

—Achiiñeta jém pimi iga ananjacpa jém ityajwip sinyucmi y naxyucmi.

<sup>19</sup> Nigi anmadaayi Dios inmati itumpiy jém pixiñtam icuwiti yip naxyucmi. Anquejaayi jém wibic anmati iga tsíyyajiñ juuts ich ancuyujcwiñ. Acchiniñtaami jém acupicnewip jém anJatun iñiyimi, jém Dios iManic iñiyimi y jém Dios iAnama iñiyimi. <sup>20</sup> Anquejayyaj iga icupicyajiñ itumpiy jém ananquímayooyi jém manañmadayñewip. Jodónataami iga ich manwaganaitpa itumpiy jama hasta cuyajpa yip nas.

Jemum cuyaj.

## Jém wibic an̄maṭi jém ijayñewiip jém Marcos

*Jém Xiwan jém acchíñoypaap najíyóypa jém titsinaxyucmi  
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Yimpic tsucum jém wibic an̄maṭi iga taciaputtámiñ jém tánQmi Jesucristo.

<sup>2</sup> Jém wiñicpic profeta jém Isaías ijaychacne ti iñímáy jém tanJatuj Dios:  
Wiñti an̄cutsatpa tum profeta, jém p̄ixiñ an̄jagoyñeeba iñic.  
Miwitsagáypa jém iñtuj.

<sup>3</sup> Nicyajpa jém p̄ixiñtam jém titsinaxyucmi jut da ti idíyíy  
iga imatonyajpa jém najíyoypaap.

P̄imi najíyóypa jém p̄ixiñ.

Nimpa: “Áñáyaayi jém tánQmi ituj.

Tsaci iga immalwattámpa porque miñpa jém tánQmi.”

<sup>4</sup> Jesic tum jama núc jém Xiwan jém titsinaxyucmi jut da ti idíyíy iga in̄matpa  
jém Dios in̄maṭi y icchin̄pa jém p̄ixiñtam, iñímáypa:

—Tsaci iga immalwatpa y Dios miwadáypa perdón jém iñtánca. Miñtaami,  
manacchin̄támpa iga quejiñ iga in̄cucacneum jém iñjixi.

<sup>5</sup> Jesic itumpiy jém Judeapic p̄ixiñtam con jém Jerusalépic p̄ixiñtam nicpa  
imatonyaj jém Xiwan jém acchíñoypáppic. Cuando jém p̄ixiñtam in̄madayyajpa  
Dios jém itánca, jém Xiwan icchin̄pa jém río de Jordán.

<sup>6</sup> Da w̄icuyajne jém Xiwan. Jém iyooti tacne con jém camello ipic, agui  
jutsóypa. Jém imijpactsencuy tum tsococuero. Icutpa jém awu, iucpa jém jimñi  
chiñu. <sup>7</sup> Jesic jém Xiwan in̄madáypa jém p̄ixiñtam jém Dios in̄maṭi. Nimpa:

—Miñpa antuuñian̄cim tum p̄ixiñ más wiap que aich. Da wiap annasca, da  
wiap an̄cuwiyáyá jém iciac. <sup>8</sup> Ich manacchin̄támpa con ni, pero jém miñpáppic  
micchin̄támpa con Dios iAnama.

*Acchin̄tap jém Jesús*

*(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)*

<sup>9</sup> Jesic jeetim tiempo put iticmi jém Jesús jém atebet Nazaret jém naxyucmi  
de Galilea. Jesic jém Xiwan icchin̄ Jesús jém río de Jordán. <sup>10</sup> Iganam putpa  
n̄icim jém Jesús, iix iga áñáy jém siñ. Quet jém Dios iAnama juuts tum cuucu,  
nummiñ, núc hasta Jesúsycmi. <sup>11</sup> Jém ityajw̄iip imatonyaj tum jiyi siñycmi.  
Nimayta jém Jesús:

—Mich mammanic, tsam mantoypa. Siip agui amaymay con mimich.

*Cutitstap jém Jesús*

*(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)*

<sup>12</sup> Jesic jeeti rato jém Dios iAnama ininic jém Jesús jém titsinaxyucmi jut da ti  
idíyíy. <sup>13</sup> Nic̄iti cuarenta jama jém titsinaxyucmi jut ityaj jém jimñi an̄imatyaj.  
Jesic jém Wocciwiñ miñ icutits jém Jesús iga icmalwatpa idic. Jesic ocmi  
miñyaj jém siñycmipic p̄ixiñtam, icuyoxayajpa jém Jesús.

*Jesús mojp̄a iwat jém Dios iyoxacuy jém naxyucmi de Galilea*

*(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)*

<sup>14</sup> Ocmi matsta jém Xiwan, pajta cárcel. Iganam pajneta jém Xiwan, nic Jesús  
jém naxyucmi de Galilea iga in̄matpa jém wibic an̄maṭi iga núctooba jém jama  
iga Dios in̄jacpa yip naxyucmi. <sup>15</sup> Nimpa Jesús:

—Siīp núcneum jém tiempo jém ininjócnetañwiīp. Dam jáyñe Dios injjacpa jém ityajwiīp yíp naxyucmi. Jesic tsaci iga immalwatpa, cucaci iñjixi, cupictaami jém wibic añmañi iga miciaacputtamtañi.

*Jesús inwejay cuatro jém tiīptero*  
(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

<sup>16</sup> Cuando naspa Jesús jém laguna aññaca iñiyi Galilea, iix jém Ximoy con itiwí Anti. Síp ipatsyaj jém ired jém laguna porque tiīpteroyaj. <sup>17</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Atúñiytaami. Siīp nicpa tamméts jém pxiñtam juuts tiīpi.

<sup>18</sup> Jesic jeeti rato ichacyaj ired, nic itúñiyay jém Jesús.

<sup>19</sup> Jesic nic Jesús uxañ más juumi, ipát jém Jacobo, jém Zebedeo imaníc, con itiwí jém Xiwan. Ityaj jém barcojom, síp inótotsyaj ired. <sup>20</sup> Jesic jeeti rato inwejaytím jeeyaj.

Jesic Jacobo y Xiwan ichacyaj iñatun jém Zebedeo jém barcojom con jém imozoyaj. Nic itúñiyay jém Jesús.

*Tum pxiñ imatsne idic tum mal espíritu*  
(Lc. 4:31-37)

<sup>21</sup> Jesic nicyaj jém atebet Capernaum. Jeetim jejcuyjama, tigiy Jesús jém sinagoga. Moj inquejay jém Dios inmañi jém pxiñtam. <sup>22</sup> Jesic jeeyaj tsam tñeñajacyaj cuando imatonjay ti nimpaj jém Jesús. Porque najiyóypa juuts tum anjagooyi ña juuts jém escribaspic maestroyaj. <sup>23</sup> Jém sinagoga it idic tum pxiñ imatsne tum mal espíritu. Pimi añwejpa, nímayta Jesús:

<sup>24</sup> —Mi Jesús mi Nazaretpic, ¿tiiga ammoogíypa aichtam? ¿Que miñpa anacogoyta? Mánixpicpa, mich jém Yucmicpic Dios mi Míchi.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu, iñimáy:

—Odoj jiyi. Puti yíp pxiñ iñamanjom.

<sup>26</sup> Jém mal espíritu iccutin jém pxiñ naxyucmi. Pimi añwejpa jém mal espíritu, ocmi put. <sup>27</sup> Pimi añjécneyaj jém pxiñtam. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj:

—¿Tiapaap? ¿Que tum jomipic añquímayooyi inimiññe yíp pxiñ? Wiap ipimíy jém mal espíritu juuts tum anjagooyi y icupicyajpa.

<sup>28</sup> Jicsciy wanpa icuwíti jém naxyucmi de Galilea ti iwatpa jém Jesús.

*Jesús icpis jém Ximoy imñdapa*  
(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém sinagoga jém Jesús con icuyujcñwiñ, nicyaj jém Ximoy y Anti iticñim, iwagananicyajtím jém Jacobo y jém Xiwan. <sup>30</sup> Mimne jém Ximoy imñdapa. Tsam pimi jawañiy. Wone icheesmi. Cuando núc jém Jesús, añmadayta iga mimne jém yomo. <sup>31</sup> Jesic Jesús icunúc jém yomo, imatsáy ici, ijicstucum. Jeeti rato íchac jém jawañ, mojum iwat jém wíccuy iga acwíctap Jesús con jém icuyujcñwiñ.

*Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiīp*  
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

<sup>32</sup> Jesic tsuuyim cuando tigiyñeum jama, jém pxiñtam inimiññayaj Jesús itumpiy jém mimneyajwiīp y jém imatsneyajwiīp jém mal espíritu. <sup>33</sup> Itumpiy jém ityajwiīp jém atebet añtuumayaj jém Ximoy itiganñaca. <sup>34</sup> Jesic Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiīp, jém iniityajwiīp wati jém caacuy. Itoptím jáyan jém

mal espíritu. Pero Jesús da ijígáy iga jiyapa jém mal espíritu porque jeeyaj iixpicpa iapaap jém Jesús.

*Najíyóypa Jesús jém naxyucmi de Galilea*  
(Lc. 4:42-44)

<sup>35</sup> Jesic tsam tsuuytim, piichcimnam, yus jém Jesús. Put jém tiganjom, nic icutum tum lugar jut da i idíyíy. Nic inwejpát Dios. <sup>36</sup> Jesic jém Ximoj con jém icompañeroyaj nic icuámyaj jém Jesús. <sup>37</sup> Jesic ipátyaj, iñimayyaj:

—Síp mimétsyaj wati jém pixiñtam.

<sup>38</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Tanictámpa jém tungac tiganjojjaj jém ityajwip nocojom iga ananmatpatim jém wibic anmati. Jeeyucmi ich amiññe yip naxyucmi.

<sup>39</sup> Jesic nic Jesús itumpiy jém atebetyaj icuwiti jém naxyucmi de Galilea. Cada atebet najíyóypa Jesús jém sinagoga. Itoptim jáyan jém mal espíritu.

*Jesús icpis tum pixiñ jém cupúgayñewip iñaca*  
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

<sup>40</sup> Jesic miñ tum pixiñ cupúgayñe iñaca, icunuc Jesús. Icosteeñáy jém Jesús ipuycim. Iacunucáypa jém Jesús iga iyoxpádiñ, nimpá:

—Siiga inwianjam, wíap anacpis.

<sup>41</sup> Jesic Jesús tsam iyaachanjam, ichicunuc jém pixiñ, iñimáy:

—Anwianjam. Micuáyñeum.

<sup>42</sup> Jesic cuando yaj nimi Jesús, jeeti rato ichacum jém lepra caacuy, witsiyum jém iñaca. <sup>43</sup> Jesic Jesús inquimpa jém pixiñ, duro ipimíy, <sup>44</sup> iñimáy:

—Odoy i anmadaayi iga ich manacpis, nigí anquejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Nanigaayi jém ofrenda juuts nimpá jém Moisés inquimayoooyi iga miixtaiñ iga numa mipisneum.

<sup>45</sup> Pero jém pixiñ da iwat jempic. Nic inmat jutquej ti iwadáy jém Jesús. Jeeyucmi da wíap itigiy Jesús ni tum atebet jut ixtap porque jém pixiñtam tsam in tuumacayajpa. Jesic siiba anšicmi jut da ti idíyíy. Pero miñyajpa jém pixiñtam jutquej iga iixyajpa jém Jesús.

## 2

*Jém Jesús icpis tum pixiñ tusacaneuwip*  
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

<sup>1</sup> Cuando nas juna jama, set eybic Jesús jém Capernaum. Cuando ijodónayaj jém pixiñtam iga setneum iticim, <sup>2</sup> jeeti rato antuumayajpa tsam jáyan pixiñtam hasta da cutigiyajpa jém tiganñaca. Jesús inquejáypa jém Dios inmati. <sup>3</sup> Jesic cuatro pixiñ inimíñayyaj Jesús tum cuxuj tusacane icumij. Cópnetá inimiñta. <sup>4</sup> Pero como tsam itñim, da wíap ininas jém mimnewip iga icunucpa Jesús. Jesic iniquímyaj tigançobac, ijetyaj jém tic itecho. Yaj ijetyaj, ijimquetyaj tipsyucmi jém cuxuj con ichees hasta jut it Jesús. <sup>5</sup> Jesic mu iix Jesús iga tsam icupicyaj iga wíap icpisóy, iñimáy jém cuxuj:

—Manic, miwadayñeta perdón jém iñtánca.

<sup>6</sup> Jemum coñyaj jém escribaspic maestroyaj. Moj ijsiyaj ijixianjom: <sup>7</sup> “¿Yíp pixiñ tiiga nimpá yimpic? Síp icujy tanDios. Jém tanjatun Dios iyaac wíap iccáyáy tum pixiñ itánca.” <sup>8</sup> Pero Jesús ijodon ti síp ijsiyaj, jesic iñimáy:

—¿Tiiga iñjístampa jempic? <sup>9</sup> ¿Ti más da tánca iga annimáypa yíp cuxuj iga “Miwadayñeta perdón jém iñtánca” o iga annimáypa iga: “Tsucumim, pinim

iñchees, wítim?” <sup>10</sup> Pero iga iñjodónatámiñ iga jém Miññewiip Sinyucmi iniit ipimi iga wiap iccáyáy jém pìxiñtam itañca yíp naxyucmi (jesic Jesús iñímáy jém cuxuj): <sup>11</sup> Mannímáypa, tsucumim, piñim jém iñchees, nicsim iñticmi.

<sup>12</sup> Iganam iámyajpa jém pìxiñtam, tsucum jém cuxuj, jeeti rato ipin jém ichees, put jém ticjom. Jeeyaj agui ipooñanjamyaj, moj icujípyaj Dios. Nímyaj: —Da queman tánix yicxpí milagro.

*Jesús inwejay jém Leví*  
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

<sup>13</sup> Jesic eybic nic Jesús jém laguna aññaca. Jesic añtuumayajpa tsam jáyan jém pìxiñtam jut it Jesús. Moj inquejayajta jém Dios inmati. <sup>14</sup> Jesic moj níqui Jesús, naspa jut ichécyajpa jém impuesto. Iix iga jemum coñ jém Leví, jém Alfeo imaníc. Jesic Jesús iñímáy jém Leví:

—Atúñiyi.

Jesic tsucum jém Leví, nic itúñiy jém Jesús.

<sup>15</sup> Ocmi nic wiiqui Jesús con icuyujcñwiñ jém Leví iticcim. Iwaganacoñyay jáyan jém ichécyajpaap impuesto y jém tungac jém táñcaiyaywip. Tsam jáyan de jeeyaj itúñiyaypa jém Jesús. <sup>16</sup> Pero cuando jém fariseoyaj con jém escribapic maestroyaj iixyay iga jém Jesús iwaganawícyajpa jém ichécyajpáppic impuesto y jém tungac táñcaiywip, jesic iñímayyajpa jém Jesús icuyujcñwiñ:

—¿Tiiiga wagawícyajpa jém immaestro con jém táñcaiywip?

<sup>17</sup> Cuando imaton jém Jesús ti nímyajpa, jesic iñímáy jeeyaj:

—Jém dapic mímne da ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mímneyajwip ixunpa jém tsóyíyoypaap. Ich da amiñ iga anañwejaypa jém dapic táñcaiy, pero miñ anañwejay jém táñcaiywip iga ichacyajiñ jém itañca.

*Inmatpa Jesús de jém ayuno*  
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

<sup>18</sup> Tum jama jém Xiwan icuyujcñwiñ y jém fariseoyaj iwatyajpa ayuno. Jesic tungac miñ icwácyaj jém Jesús, nímayta:

—¿Tiiiga iwatyajpa ayuno jém Xiwan icuyujcñwiñ y jém fariseoyaj, pero mich inçuyujcñwiñ da iwatyajpa ayuno?

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém miññeyajwip:

—Cuando yoomíypa tum pìxiñ, inisñap jém iamigoyaj. Jesic iganam it jém yoomíypaap, da wiap iwatyaj ayuno. <sup>20</sup> Pero núcpa jém jama cuando nanícnetawum jém yoomíypaap, tsíyyajpa iamigoyaj icutum. Jesic numa iwatyajpa ayuno.

<sup>21</sup> Da i inótspa tum pecapic yooti con tum jaca jém jomipic puctucu. Siiga i inótspa jém pecapic yooti con jompuctucu, jesic nianxichpa jém jomipic y ocmim jacpa jém pecapic yooti jut núnmatsne jém intoochi. <sup>22</sup> Da i icucompa jém jomvino jém pecapic cuerobolsajom. Porque siiga jempic inwatpa, jesic pipa jém jomvino, tojanajpa jém pecapic cuerobolsa, cutegáypa jém vino, togoypatim jém cuerobolsa. Más wí iga cucomtap jém jomvino jém jomipic cuerobolsajom.

*Jém Jesús icuyujcñwiñ itúcyajpa trigo jém jeicy jama*  
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

<sup>23</sup> Tum jeicy jama widañnaspas Jesús jut ñipneta jém trigo. Cuando widañnasyajpa jém icuyujcñwiñ, moj itúcyaj jém trigo ipac. <sup>24</sup> Jesic jém fariseoyaj iñímayyaj jém Jesús:



—Ixí jém inçuyujcïwiñ, ¿tiiga iwatyajpa jem̄pic jém jecuyjama contra jém tanañquímayooyi?

<sup>25</sup> Jesic Jesús inímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da immayñe ti iwatyaj jém David con icompañeroyaj cuando tsam yaachayajpa, tsam yuayajpa? <sup>26</sup> Jém David con icompañeroyaj tigiyaj jém Dios iticjom cuando it jém cobacpic panij jém Abiatar. Jém David icút jém caxtánañi jém tsacnetawïp altaryucmi. Ichiitim jém icompañeroyaj. Tanjodon iga jém tanañquímayooyi da ijicpa iga i icútpa jém masticjompic caxtánañi, nada más jém panijyaj.

<sup>27</sup> Jesic Jesús inímáytim jém fariseoyaj:

—Dios ichac jém jecuy jama iga iwïwadayyajiñ jém pïxiñtam. Da iwat jém pïxiñtam iga ixutsyajpa jém jecuy jama. <sup>28</sup> Ich, jém aMiññewïp Sinyucmi, achiita jém pïmi iga wïap annímáy jém pïxiñtam ti wïap iwatyaj jém jecuyjama.

### 3

*Jém pïxiñ jém titsnewïp ici*  
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

<sup>1</sup> Jesic eybictim tigiy Jesús tum sinagoga. Jenum it tum pïxiñ titsne ici. <sup>2</sup> Jesic jém Jesús inemigoyaj tsam icuixyajpa siiga icpïspa jém pïxiñ jém jecuyjama iga iquejajwadayyajtooba jém anjagooyicïm. <sup>3</sup> Jesic Jesús inímáy jém pïxiñ jém titsnewïp ici:

—Teñchucumi. Miñi miteñi yíp pïxiñtam añcucmi.

<sup>4</sup> Jesic icwácpa Jesús jém ityajwïp jem. Nímayyajta:

—¿Ti wïap tanwat jém jecuyjama? ¿Wï iga tanwïwatpa o iga tammalwatpa? ¿Wï iga tançiacpuđáypa tum pïxiñ ivida o tannaccáyáypa?

Pero jeeyaj da jïyyaj. <sup>5</sup> Jesic Jesús icuámset jém pïxiñtam, tsam jóyñe y anyácne iga agui maloyaj jém ianama. Jesic inímáy jém pïxiñ, jém titsnewïp ici:

—Tïmi inçi.

Jesic jém pïxiñ itim jém ici, wïtsíyñeum. <sup>6</sup> Jesic putyaj jém fariseoyaj. An̄tuumayaj con jém Herodes ipïxiñtam, moj ijïsyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

*Núcyaj tsam jáyan jém pïxiñtam jém laguna aññaca*

<sup>7</sup> Nicyaj jém Jesús con icuyujcïwiñ jém laguna aññaca. Tsam jáyan jém Galileapic pïxiñtam itúñiyajpa Jesús. <sup>8</sup> Jut quej ijodónayaj jém pïxiñtam iga Jesús tsam iwïwatpa. Jesic nic íamyaj jém Jesús. Nicyaj jém Judeapic, jém Jerusalénpic y jém Idumeapic pïxiñtam. Nicyajpatim jém ityajwïp ni añwiñtuc jém río de Jordán y jém ityajwïp nocojom de Tiro y Sidón. <sup>9</sup> Jeeyucmi Jesús inímáy jém icuyujcïwiñ iga inimíñiñ tum barco jut químpa iga jém pïxiñtam odoy icpïtsiyajjiñ. <sup>10</sup> Jesús icpïs jáyan jém mimneyajwïp. Jeeyucmi itumpiy jém mimneyajwïp icunúcyajtooba Jesús. Tsam ichicyajtooba iga pïsyajjiñ. <sup>11</sup> Cuando jém imatsneyajwïp jém mal espíritu iixyaj Jesús, jesic icosteeñayaj jém Jesús ipuycïm, pïmi añweyjajpa. Nïmyajpa:

—¡Micham Dios miManic!

<sup>12</sup> Jesic Jesús iwogáypa jém imatsneyajwïp jém mal espíritu. Inímáy iga odoy nïmiñ iapaap jém Jesús.

*Jesús icupij jém doce icuyujcïwiñ*  
(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

<sup>13</sup> Jesic ocmi quím Jesús tum cotsicyucmi. Inwejay jém icupinpaap juuts je iwianjam. Jesic jeeyaj miñ iámyaj jém Jesús. <sup>14</sup> Jesic Jesús icupin doce jém icuyujcwiñ iga iwaganasiba. Icutsattooba iga niguiñ inmat jém Dios inmati. <sup>15</sup> Chiitaptim jém Dios ipimi iga icpsiyajiñ jém mimneyajwip y iga itopyajiñ jém mal espíritu jém pixiñtam ianamanjom. <sup>16</sup> Icupin doce jém icuyujcwiñ: jém Ximoj, iccámáytim iñiyi iga Peto; <sup>17</sup> Jacobo, con itíwi jém Xiwan, icuistic Zebedeo imanictam, accámáyta iñiyi jém wisten iga Boanerges, yíp anmati nimtooba iga tiñpa juuts majiywiñ. <sup>18</sup> Cupinyajtatim Anti; Felipe; Bartolo; Mateo; Tomax; Jacobo, jém Alfeo imanic; Tadeo; Ximoj, jém itwip con jém partido cananista; <sup>19</sup> y Judas Iscariote, jém iciijuncotwip jém Jesús.

*Nimyajpa iga Jesús iniit tum mal espíritu*

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

Ocmi Jesús nic tum ticcim con jém icuyujcwiñ. <sup>20</sup> Eybictim antuumayaj tsam jáyan jém pixiñtam. Da i lugar ni para wícyajpa jém Jesús con icuyujcwiñ. <sup>21</sup> Jesic cuando ijodónayaj jém itiwitam ti wat jém Jesús, nic imatsyaj porque nimyajpa iga lojane Jesús.

<sup>22</sup> Jém escribaspic maestroyaj miñyaj de Jerusalén. Nimyajpa:

—Yíp pixiñ iniit jém mal espíritu injagooyi, jém Beelzebú, ianamanjom. Jeam ichi ipimi, jeeyucmi wip itop jém mal espíritu jém pixiñtam ianamanjom.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inwejay jém maestroyaj. Inquejay con tum cuento. Nímayajta:

—¿Jutsap initopta iyaac jém Wocciwiñ? <sup>24</sup> Siiga nawéctap tum gobierno y tsíypa wisten partido, y siiga áñayajpa, jesic nayajyajtap jém gobierno. <sup>25</sup> Siiga najóyixyajtap tum pixiñ imanictam y áñayajpa con itíwi, jesic nayajyajtap. <sup>26</sup> Siiga nawécayajtap jém Wocciwiñ idemonio y áñayajpa, jesic da jáypa cuyajpa jém Wocciwiñ.

<sup>27</sup> Jém númpaap da wip itigiy tum pimipic pixiñ iticjom iga icunúmaypa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wip itumáy itumpiy jém iniitwip iticcim.

<sup>28</sup> Numa mannímáypa iga wadaytap perdón jém pixiñtam itánca. Wadaytaptim perdón siiga icujyapa jém tanjatun Dios, <sup>29</sup> pero siiga tum pixiñ icujyapa jém Dios iAnama, da nunca i iwadáypa perdón jém itánca. Chiitap castigo jém dapic nunca cuyajpa.

<sup>30</sup> Nimpa yimpic jém Jesús porque nimyajpa jém pixiñtam iga Jesús iniit tum mal espíritu ianamanjom.

*Miñyaj jém Jesús iapa con ijáyuctam*

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

<sup>31</sup> Jesic ocmi núcyaj jém Jesús ijáyuctam con iapa. Tsíyyaj jém tic anaca. Anwejayta Jesús iga míñiñ iám iapa. <sup>32</sup> Coñyaj jáyan pixiñtam jém ticjom. Cucmi tsíy jém Jesús. Jesic jém pixiñtam iñimayyaj jém Jesús:

—Jém iñapa con iñtiwítam con iñyomtíwítam núcneyaj jém tiganaca. Síp mimétsyaj.

<sup>33</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Pero i jém ánapa, i jém antiwítam?

<sup>34</sup> Jesic Jesús iámmats jém coñyajwip jem, jém icuwoyxetneyajwip. Iñimáy:

—Mimichtam jém mánapa y mantiwítam. <sup>35</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa Dios, jeam jém antiwi, anyomtíwi y ánapa.

## 4

*Jém cuento de jém iyin páppic jém trigo ipac*  
(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

<sup>1</sup> Jesic eybictim moj inquejáy Jesús jém pixiñtam jém laguna aññaca. An̄tuumaneyaj jūt it Jesús tsam jáyan pixiñtam. Jeeyucmi tigiy tum barcojom, nic coñi Jesús iga inquejáypa jeeyaj jém tsíyñeyajw̄ip nian̄ñaca. <sup>2</sup> Jesic Jesús inquejáypa jém pixiñtam tsam jáyan w̄itampic j̄ixi cuentujmi. Inquejáypa ȳiñp̄ic:

<sup>3</sup> —Siip maton̄taami ti man̄imaytámpa. Tum pixiñ nic ñipi, nic iyin jém trigo ipac icamjom. <sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actiñ uxan̄ jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet. <sup>5</sup> Actiñtim uxan̄ jém pac tsaanjom jūt da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchan̄ jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jama, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutitsaayi porque da t̄ichigiy. <sup>7</sup> Actiñtim uxan̄ jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, ixamsamca jém xuxut planta. <sup>8</sup> Pero actiñtim jém pac jém w̄ibic naxyucmi. W̄itimap. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

<sup>9</sup> Jesic n̄impa Jesús:

—Siiga mifatsigiyta amaton̄taami.

*Tiiga in̄matpa Jesús cuentujmi*  
(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

<sup>10</sup> Ocmi cunigayyaj jém pixiñtam. Cuando icutum tsíy jém Jesús, jém ityajw̄ip noco con jém doce icuyujc̄iwiñ icwácyajpa jém Jesús ti n̄imtooba jém xutu cuento. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Mimichtam, Dios michiiba jém j̄ixi iga in̄cutīiyiytámpa jém j̄ixi jém aññécnew̄ip idic. Siip in̄cutīiyiytámpa jutsap in̄jac Dios jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi. Pero jém tun̄gac pixiñtam, jém ñapic icupicneyaj Dios, jeeyaj anan̄madáypa cuentujmi. <sup>12</sup> Dios iwat jempic para jém pixiñtam jém ñapic ichactooaba jém itañca, jesic cuando iixyajpa, da icutīiyiyajpa. Cuando imaton̄yajpa, ñatim iñodónayajpa iga odoy ichacyajiñ iga imalwatpa y odoy i iwadáyiñ perdón jém itañca.

*Jesús in̄madáypa ti n̄imtooba jém cuento*  
(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñimáypa jém icuyujc̄iwiñ:

—Siiga mimichtam da in̄cutīiyiytámpa ȳip xutu cuento, ¿jesic jutsap in̄cutīiyiyta jém tun̄gac cuento siiga manan̄madáypa? <sup>14</sup> Jém pixiñ jém iñippaap jém pac jex juuts jém pixiñ jém in̄matpaap jém Dios in̄mat̄i. <sup>15</sup> Jesic cuando ñiptap jém Dios in̄mat̄i algunos jém pixiñtam jex juuts jém pac jém actiñnew̄ip tunjom. Imaton̄yajpa jém añmat̄i, pero jém Woc̄c̄iwiñ miñpa iccáyáy jém añmat̄i jém ñipnetaw̄ip jém pixiñ ianamanjom. <sup>16</sup> Algunos jém pixiñtam jex juuts jém pac jém actiñw̄ip tsaanjom. Imaton̄yajpa jém añmat̄i. Agui maymayyaj mu ipictson̄yaj jém Dios in̄mat̄i. <sup>17</sup> Jeeyaj como da t̄ichigiy, da jáypa. Cuando cutitstap, malwadaytap jém Dios in̄mat̄i icuyucmi, jesic jóypa jém pixiñ, ichacpa jém Dios in̄mat̄i. <sup>18</sup> Algunos jém pixiñtam jex juuts jém pac jém actiñnew̄ip jém apidanjom. Imaton̄yajpa jém añmat̄i. <sup>19</sup> Pero jesic tsam iñispa jém iyoxacuy, tsam iwian̄jam jém tumiñ, tsam icusún̄iyapatim jém ñapic w̄i ȳip naxyucmi. Jesic jexpic j̄ixi ixamsamcaaba jém w̄ibic añmat̄i. Jém pixiñ ichacpa jém Dios in̄mat̄i, da w̄iputpa, da t̄imap. <sup>20</sup> Pero algunos jém pixiñtam

jex juuts jém pac jém actiñnewiip jém wibic naxyucmi. Imatonjajpa jém Dios inmaṭi, icupicyajpa, witiṃap. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

*Jém cuento de jém jucti*

*(Lc. 8:16-18)*

<sup>21</sup> Jesic nĩmtim Jesús:

—Tannooba jucti iga tayicquejpa. Da tanjajpa coñcucim ni da tantsacpa tseescucim. Tantunpa yucmi jém jucti iga tayicquejpa. <sup>22</sup> Porque quejpa itumpiy jém añécnewiip idic. Itumpiy jém yamnimnewiip, ocmi jodónatap.

<sup>23</sup> Siiga mitatsigiyta, matonṭaami ti mannímáypa.

<sup>24</sup> Jesic Jesús inĩmáytim jém icuyujcwiñ:

—Wadaayi caso iga inwatpa ti mannímáypa. Siiga tsam impictsonṭooba jém Dios inmaṭi, jesic Dios michiiba jáyan jém wĩtampic jixi. Pero jém pĩxiñ jém dapic ipictsonṭooba, da ti ichiiba Dios. <sup>25</sup> Siiga impictsonne jém wibic jixi, jesic miyoxpátpa Dios iga más incutiyiyiñ. Pero jém pĩxiñ jém dapic iwianjam jém wibic jixi, jesic Dios iccáyáypa eybic jém ijixi jém uxanpic iniit.

*Jutsap inpic jém wibic añmaṭi iga tanjacpa Dios*

<sup>26</sup> Jesic nĩmtim Jesús:

—Jém wibic añmaṭi jutsap injac Dios yip naxyucmi jex juuts tum pĩxiñ inĩptsac tum pac icamjom. <sup>27</sup> Jesic jém pĩxiñ monpa y yuspa, tsuucim y siññi. Jém pac naypa, mijap. Pero jém pĩxiñ da ijodon jutsap inay ni jutsap imija.

<sup>28</sup> Jém nas wĩap icmija jém ñipñibooyi, da tanyoxpátpa. Naypa jém pac, yónpa, mijap, ocmi tsampa. <sup>29</sup> Jesic cuando tsamum jém itim, nicpa ipin jém iomi porque tsamneum.

<sup>30</sup> Jesic nĩmtim Jesús:

—Siip manañquejáypa jutpic añpicpa jém wibic añmaṭi iga Dios injacpa yip naxyucmi. Manañquejáypa cuentujmi. <sup>31</sup> Jém wibic añmaṭi jex juuts tum mostaza ipac ñiptap naxyucmi. Je jém más xutupic pac que itumpiy jém pacaj. <sup>32</sup> Jesic ñipneum jém pac, yónpa, más mijap que itumpiy jém ñipñibooyiyaj. Iccámpa jém mijpic incis y jém jonyaj nicpa itiyaj jém cuy incisyucmi, jejaypa jém icumuñcom.

*Tiiga accuyujóypa Jesús cuentujmi*

*(Mt. 13:34-35)*

<sup>33</sup> Con waṭi jém cuento inquejáy Jesús jém pĩxiñtam jém Dios inmaṭi hasta jutpic wĩaiñ icutiyyiyaj. <sup>34</sup> Jesús inmadáy cuentujmi itumpiy jém pĩxiñtam. Pero cuando icutum it con jém icuyujcwiñ, jesic inmadáy jeeyaj ti nĩmtooba itumpiy jém cuentoyaj.

*Jesús icteñ jém sawa y jém ñipoa*

*(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)*

<sup>35</sup> Jesic jeetim jama, tsuñam, Jesús inĩmáy jém icuyujcwiñ:

—Tanictámpa jém laguna añwiñtuc.

<sup>36</sup> Jesic Jesús inquĩmyaj jém añtuumaneyajwip. Jém icuyujcwiñ tigiyaj barcojom con Jesús. Ininicyajpa Jesús jém laguna añwiñtuc. Iwagananicajpatim tungac jém barcoyaj. <sup>37</sup> Iganam ñiquiyaj barcojom, moj poyi tum sawa tsam pimi. Jesic pimi pooba jém ni, tsam pimi tigiyapa ni jém barcojom hasta comtooba. <sup>38</sup> Monpa Jesús jém barco itutscim tum colchonyucmi. Jém icuyujcwiñ ichicyusaj, inĩmayaj:

—Mammaestro, ¿que da inix iga tacumonṭoobam?

<sup>39</sup> Jesic yusum jém Jesús, iñímáy jém sawa iga teeñiñ. Iñímáytim jém lamar:  
—¡Tinei, odom tsigooyi!

Jesic teñum jém sawa y tineum jém niipoa. Dam ti tsigóypa. <sup>40</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujcwiñ:

—¿Tiiga tsam micintámpa? ¿Que da incupictámpa iga Dios tawatpa cuenta?

<sup>41</sup> Tsam pimi cinyaj jém Jesús icuyujcwiñ. Nanímayyajtáp:

—¿Iapaap yíp pxiñ iga jém sawa y jém niipoa icupicpa?

## 5

### *Jém Gadarapic pxiñ imatsne idic jáyan jém mal espíritu*

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

<sup>1</sup> Jesic ocmi Jesús con icuyujcwiñ núcyaj jém laguna anwiñtuc jém naxyucmi de Gadara. <sup>2</sup> Jesic mu iput jém Jesús jém barcojom, ipát tum Gadarapic pxiñ. Miñ jém pxiñ jém camposanto. Imatsne jém mal espíritu.

<sup>3</sup> Jém pxiñ da ipa tiganjom, nicpa iti jém camposanto. Da i wiap ichen jém pxiñ ni con cadena. <sup>4</sup> Watciy tsénayta jém pxiñ ici y ipuy con cadena, pero siempre ijacpa jém cadena. Iccujagáypa jém tincuy jém iñuusmatsayñewiip ipuy. Tsam pimi malo, da i wiap imanxuwat jém pxiñ. <sup>5</sup> Tsuucim y siññi siiba jém pxiñ jém camposanto y jém cotsicjom. Pimi anwejpa. Tsam naccoowaneta iyaac tsaami. <sup>6</sup> Jesic cuando jém pxiñ juuminam iix jém Jesús, póyanstucum, miñ icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. <sup>7</sup> Jesic pimi jypa jém pxiñ. Nimpa:

—Mi Jesús, ¿tiiga miñpa ammoogiy? Mich jém Yucmipic Dios miManic. Manjunucáypa por Dios iga odoy ayaachwati.

<sup>8</sup> Jempigam nimpa jém pxiñ porque Jesús iñímáy jém mal espíritu:

—Mimalespíritu, puti jém pxiñ ianamanjom.

<sup>9</sup> Jesic Jesús icwác jém pxiñ, nimpa:

—¿Mich, mijapaap?

Jém pxiñ icutson. Nímayta Jesús:

—Ich aLegión porque tsam ajáyanjam.

Taich tanañmati jém legión nimtooba iga agui jáyan.

<sup>10</sup> Jém mal espíritu icunucáypa Jesús iga odoy icutsadiñ tungac lugar. <sup>11</sup> It idic jem jáyan jém yoya. Wícyajpa nocojom de jém cotsicim. <sup>12</sup> Jesic jém mal espíritu icunucáypa jém Jesús. Nímayta:

—Acutsattaami jut it jém yoya. Ajígaayi iga atigiytámpa jém yoya ianamanjom.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ijigáy iga tigiyay jém yoya ianamanjom. Cuando putyajum jém mal espíritu jém pxiñ ianamanjom, nic tigiyiyaj jém yoya ianamanjom. Ityaj jem como dos mil yoya. Mu itigiyay jém mal espíritu, póyanstucumyaj jém yoya. Poyimi quetyaj jém tejajyucmi. Tigiyay jém niicim. Yaj jicjicaiyaj jém yoya.

<sup>14</sup> Jesic poyaj jém pxiñtam jém iwatyajpáppic cuenta jém yoya. Tsam pimi cinyaj. Nic inmadayyaj jém pxiñtam ti iñascayaj jém yoya. Nanicta jém anmati icuwiti jém attebet Gadara y hasta jut nicne yoxajiyaj. Jesic jém pxiñtam miñ íamyaj ti iñascayaj jém yoya. <sup>15</sup> Núcyaj jut it jém Jesús. Iixyaj jém pxiñ jém imatsnewiip idic jém mal espíritu tsam jáyan. Jemum coñ, puctugiyum, jixiyum. Cuando iixyaj jém pxiñtam, tsam pimi cinyaj. <sup>16</sup> Jesic jém pxiñtam, jém iixñeyajwiip ti iwat Jesús, moj inmadayyaj jém miññeyajwiip ti iñasca jém



p̄ixiñ jém imatsnew̄ip id̄ic jém mal esp̄iritu y ti iñasca jém yoya. <sup>17</sup> Jes̄ic jém Gadarap̄ic p̄ixiñtam moj iñimayyaj jém Jesús iga niguiñam de jem.

<sup>18</sup> Eyb̄ictim t̄igiy Jesús jém barcojom. Jém p̄ixiñ, jém iniitw̄ip id̄ic jém mal esp̄iritu, iñimáy jém Jesús:

—Ich anictoobatim. Ajígaayi iga awagan̄icpa con mimich.

<sup>19</sup> Pero Jesús da ijígáy iga nicpa itún̄iy jém p̄ixiñ. Nimpa Jesús:

—N̄ics̄im iñ̄ticm̄i. N̄igi an̄madaayi jém iñ̄t̄iwitam ti miwadáy Dios iga tsam miyaachanj̄am.

<sup>20</sup> Jes̄ic jém p̄ixiñ nic jém naxyucm̄i Decápolis. Moj in̄madáy jém p̄ixiñtam ti iwadáy Jesús cuando itobáy jém mal esp̄iritu. Tsam ipooñanj̄amyaj itump̄iy de jeeyaj.

*Jém Jairo iyomman̄ic y jém yomo jém ich̄iccunúcw̄ip Jesús  
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)*

<sup>21</sup> Jes̄ic set eyb̄ic Jesús jém laguna an̄wiñtuc jém barcojom. Cuando núc Jesús jém ni an̄naca, jes̄ic in̄tuum̄acayaj tsam jáyan jém p̄ixiñtam. <sup>22</sup> Jes̄ic miñ iám Jesús tum p̄ixiñ iñ̄iyi Jairo, tum sinagoga injagooyi. Cuando núc jut it Jesús, icosteeñáy ipuyc̄im. <sup>23</sup> Jes̄ic jém Jairo p̄imi icunucsáypa jém Jesús. N̄imayt̄a:

—Tsam p̄imi mimne jém anyomman̄ic. Caatoobam. N̄igi accámaayi in̄ci jém anyomman̄ic icobacyucm̄i iga p̄ixiñ iga odoy caiñ.

<sup>24</sup> Jes̄ic jém Jairo iwaganan̄ic jém Jesús. Tsam jáyan p̄ixiñtam nicyajtim, itún̄iyayaj jém Jesús. Tsam icpitsiyyaj. <sup>25</sup> Jém p̄ixiñtamanjom ittim tum yomo mimne. Doce ant̄iy iniit jém caacuy iga quetpa iñ̄ipiñ. <sup>26</sup> W̄ati jém tsóȳioypaap ichóȳiyt̄ip, pero tsam iyaachwatne jém yomo. Yajneum iwadáy gasto jém itumiñ, pero da pispa. Mástim p̄imi mimne. <sup>27</sup> Jém yomo imatoñne iga tsam w̄iap icpisóy jém Jesús. Jes̄ic iganam tsam icpitsiyyajpa Jesús jém p̄ixiñtam, jém yomo icunúc jém Jesús ituuñian̄c̄im, ichigáy jém Jesús iyooti. <sup>28</sup> Nimpa jém yomo ij̄ixianjom: “Siiga antsigáypa iyooti con an̄ci, jes̄ic ap̄ispa.” <sup>29</sup> Jes̄ic jeeti rato teñ iga quetpa jém iñ̄ipiñ. Ijam jém yomo iga pisneum. <sup>30</sup> Jes̄ic Jesús icut̄iȳiy iga icpis tum mimnew̄ip con ip̄imi, áms̄et jém p̄ixiñtamanjom, nimpa:

—¿I atsigáy jém anyooti?

<sup>31</sup> Jes̄ic jém icuyujc̄wiñ iñimáy:

—Íñix iga jém p̄ixiñtam tsam p̄imi micp̄itsiyyajpa. ¿T̄iiga micwágóypa iga i mich̄ic?

<sup>32</sup> Pero Jesús icuámsetpa iga iixiñ i ich̄ic. <sup>33</sup> Jes̄ic agui c̄iñne jém yomo, agui cuetsáypa porque ijodon̄ jutsa mu ip̄is. Miñ icosteeñáy jém Jesús iwiñjom, iñuuman̄madáy Jesús ti iñasca. <sup>34</sup> Jes̄ic Jesús iñimáy:

—Miyomo, mip̄isneum porque tsam in̄cup̄icpa iga Dios w̄iap micp̄is. Sīip michacneum jém caacuy. Chogoyñ̄ics̄im.

<sup>35</sup> Iganam Jesús in̄inmatpa jém yomo, núcay algunos jém p̄ixiñtam, miññeyaj jém Jairo iticc̄im. Iñimayyaj jém anjagooyi:

—Caaneum jém iñyomman̄ic. Odom más wadaayi molestia ȳip tammaestro.

<sup>36</sup> Pero Jesús da iwadáy caso ti iñimáy jém miññeyajw̄ip. Iñimáy jém Jairo:

—Odoy c̄iñi. Cup̄ici iga Dios w̄iap miyoxpát.

<sup>37</sup> Jes̄ic da ij̄icpa Jesús iga nicpa itún̄iyayaj jém p̄ixiñtam. Inin̄ic no más Peto, Jacobo, y Xiwan jém Jacobo it̄iw̄i. <sup>38</sup> Cuando núcay jém sinagoga injagooyi

iticcim, iix Jesús iga tsam it bulla, tsam wejyajpa, tsam anyácneyaj. <sup>39</sup> Tigiy ticjom jém Jesús, inímáy jém pixiñtam jém wejyajpáppic:

—¿Tiiga tsam miwejtámpa? ¿Tiiga tsam inwattámpa bulla? Da caane jém woñi, monpa.

<sup>40</sup> Pero jeeyaj agui ixíccayajpa jém Jesús. Jesic Jesús iquebacputyaj itumpiy jém ityajwip jém ticjom. Jesic iwagananicpa Jesús jém woñi ijatun con iapa y jém icuyujc#wiñ. Tigiyaj jém cuarto jut it jém woñi. <sup>41</sup> Jesic Jesús imatsáy jém woñi ici, inímáy jém woñi:

—Talita cumi.

Taichtam tanañmatimi nimtooba: Miwoñi, mannímáypa, tsucumi.

<sup>42</sup> Jeeti rato tsucum jém woñi. Mojum witi. Doce iamtiy iniit. Jém ityajwip tsam pimi ipooñanjamyaj mu iixyay ti iwat Jesús. <sup>43</sup> Jesic Jesús tsam iwianquím jeeyaj iga odoy i inmadáyñ iga icpis jém woñi. Inímáytim Jesús iga acwictañ jém woñi.

## 6

### *Nicgacpa Jesús jém Nazaret (Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)*

<sup>1</sup> Jesic put de jem jém Jesús, nic iticmi. Iwagananicyajpatim jém icuyujc#wiñ. <sup>2</sup> Jesic cuando núc jém jeicuyjama, moj accuyujooyi Jesús jém sinagoga. Ityaj jáyan pixiñtam. Mu imatonyaj ti inmatpa jém Jesús, jesic tsam ipooñanjamyajpa. Nimyajpa:

—¿Jut cuyuj yip pixiñ? ¿Jut ipic yip wibic jixi? ¿Jutsap iwat con ici jém witampic milagro? <sup>3</sup> ¿Da yip pixiñ jém carpintero? Iapa jém Malía. Tánixpigáypatim jém itiwitam jém Jacobo, jém José, jém Judas y jém Ximoj. Ityajtim yim jém iyomt#witam con taichtam.

Jeeyucmi jém pixiñtam ijóixyajpa jém Jesús. <sup>4</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Jutquej wipictsonp tum jém profeta, pero cuando nicpa najíyooyi iticmi, jesic jém iticmic pixiñtam con jém itiwitam da iwixyajpa.

<sup>5</sup> Jesic jém Jesús da wíap iwat jém milagro iticmi. Ichic con ici nada más jutén jém mimneyajwip iga icpisyajpa. <sup>6</sup> Agui ipooñanjampa Jesús iga jém pixiñtam da icupicyajpa iga Dios wíap iwat jém milagroyaj. Jesic ocmi Jesús icuwitxetpa itumpiy jém xuxut tiganjoj jém ityajwip nocojom iga inmatpa jém Dios inmati.

### *Jesús icutsat icuyujc#wiñ iga nicyajñ najíyooyi (Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)*

<sup>7</sup> Jesic Jesús inwejay jém doce icuyujc#wiñ. Icutsat wiswis iga nicyajñ inmat jém Dios inmati jutquej. Chiijajta jém Dios ipimi iga wíañ itopyaj jém mal espíritu jém pixiñtam ianamanjom. <sup>8</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujc#wiñ iga odoy ti ininicyajñ tunjom. Nímayyajta:

—Nanictaami no más jém imbastun. Odoy nanictaami ni tumiñ, ni immorral ni titam inçútpa. <sup>9</sup> Accaami jém inçiac y tum jém inyooti. Odoy nanictaami tungac inyooti. <sup>10</sup> Cuando miñúctámpa tum ticcim, jemum poychíytaami hasta miñictámpa tungac tiganjoj. <sup>11</sup> Siiga miñúcpa tum tiganjoj, y da i miwipictsonpa, ni da i imatontooba jém Dios inmati, jesic puttaami anscmi, cunebaytaami jém impuy iga cáyñ jém pótpót. Jempigam ininquejáypa jém pixiñtam iga núctip jém Dios inmati. Numa mannímáypa iga cuando núcpa jém jama iga Dios icipinpa itumpiy jém malopic pixiñtam, jesic yipyaj pixiñtam jém dapic

iwianjamyaj jém Dios inmati, más chiitap castigo que jém malopic pixiñtam jém ityajwip jém atebet de Sodoma y Gomorra.

<sup>12</sup> Jesic nic najiyooyiyaj jém Jesús icuyujcwiñ. Inquímyajpa jém pixiñtam iga ichacyajiñ iga imalwatpa y iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Jém Jesús icuyujcwiñ itopyajpatim jáyan jém mal espíritu jém pixiñtam ianamanjom. Iccámayyaj aceite icobacyucmi jáyan jém mimneyajwip. Acpişyajta.

*Accaata jém Xiwan jém acchínoypaap*  
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

<sup>14</sup> Jém rey Herodes imaton ti iwatpa jém Jesús porque wanpa jutquej ti iwat. Ijisyajpa iga pisneum jém Xiwan jém acchínoypaap, jeeyucmi wiap iwat jém witampic milagro.

<sup>15</sup> Pero tungac nimpa:

—Pisneum jém wiñicpic profeta jém Elías.

Tungagam nimpa:

—Yip pixiñ tum jém profeta jex juuts jém wiñicpic.

<sup>16</sup> Mu imaton ti iwat jém Jesús, jesic nimpa jém Herodes:

—Yip jém Xiwan jém ampimiyñewip iga tinjucujagaytaiñ iisci. Siip pisneum.

<sup>17</sup> Porque yiptim Herodes ipimiy iga matstaiñ jém Xiwan. Pajta cárcel, tsenta con cadena porque iwogáy jém anjagooyi cuando itobáyay jém itwi Felipe iwichomo. Jém yomo iniyi Herodías. <sup>18</sup> Jém Xiwan inimáy jém Herodes:

—Mich da inwat juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. Da wi iga impigayñe iníwi iyomo.

<sup>19</sup> Jeeyucmi jém yomo Herodías tsam ijóyixpa jém Xiwan hasta iccaatooba, pero da wiap. <sup>20</sup> Porque jém Herodes tsam icinpa jém Xiwan. Ijodon iga wibic pixiñ y siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. Jeeyucmi jém anjagooyi da ijicpa iga i imalwadáypa jém Xiwan. Tsam anyácpa jém anjagooyi cuando imaton jém Xiwan inmadayooyi, pero siempre imaton tooba. Pero da icupicpa.

<sup>21</sup> Jesic núc jém jama iga jém yomo Herodías ipát jutsap icca jém Xiwan. Núc jém anjagooyi Herodes icumpleaño. Iwatpa tum sin jém Herodes. Iwadáy invitación itumpiy jém anjagooyiyaj con jém soldado injagooyiyaj y con jém pixiñtam jém iniityajwip jém miltampic cargo jém naxyucmi de Galilea.

<sup>22</sup> Tigiy jém yomo Herodías iyommanic jut iwatyajpa jém sin. Jém woñi etspa jém pixiñtamanjom. Jesic jém Herodes con jém ityajwip jem tsam iwianjamyaj jém woñi iga etspa. Jém rey inimáy jém woñi:

—Awágaayi titam inxunpa y ich manchiiba.

<sup>23</sup> Jesic jém Herodes ijycámáy jém woñi iga ichiiba titam ixunpa hasta cucmi jém naxyucmi jut injacpa. <sup>24</sup> Jesic jém woñi put jém cuarto jut sinjayajpa. Nic icwác jém iapa. Nimpa jém woñi:

—¿Ti anwágáypa jém Herodes?

Nimpa jém woñi iapa:

—Wágaayi jém Xiwan icobac jém acchínoypaap.

<sup>25</sup> Jesic jicsciy tigiy eybic jém woñi jut it jém rey. Nimpa jém woñi:

—Ansunpa iga sipti achiaayi jém Xiwan icobac jém acchínoypaap tum mijpic chimajom.

<sup>26</sup> Jesic pimi anyác jém rey, pero como ijycámayñeum iga ichiiba titam ixunpa jém woñi y como itumpiy jém inwejayñewip imaton yaj, jesic da ti wiap iwat más que ichiiba juuts ijycámayñe. <sup>27</sup> Jesic jeeti rato jém rey icutsat tum soldado, jém accaoypaap, iga inimíñayin jém Xiwan icobac. <sup>28</sup> Jesic jém

soldado nic jém cárcel, itin̄cujagáy jém Xiwan iisci. Jesic inimíñáy jém icobac tum mijpic chimajom. Chiita jém woñi. Jesic jém woñi ipictson, ichi iapa.

<sup>29</sup> Cuando jém Xiwan icuyujc̄iwiñ imaton̄ ti iñasca jém Xiwan, jesic oy ipíñayyaj jém imijtay, nic icúmayyaj tum tsaajosjom.

*Jesús icwíc jém cinco mil pixiñtam*

*(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>30</sup> Jesic ocmi an̄tuumayyaj jém apóstolyaj jut it Jesús. In̄madayyaj Jesús titam iwatyaj y titam in̄quejayyaj jém pixiñtam cuando oy najíyooyi. <sup>31</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Miñtaami mimichtam, tanictámpa tum lugar jut da iñim. Tapoyjejtámpa.

Porque tsam an̄tuumayajpa jém pixiñtam, miñpa y nicpa hasta da i lugar para wícyajpa jém Jesús icuyujc̄iwiñ. <sup>32</sup> Jesic Jesús con jém icuyujc̄iwiñ nicyaj tum barcojom. Nicyaj naps jeeyaj jut da i idíyíy. <sup>33</sup> Pero tsam jáyay jém pixiñtam iixyaj iga nicyajpa Jesús con icuyujc̄iwiñ. Iixpicyaj Jesús iga niqui barcojom. Jesic póyan̄tsucumyaj jáyay jém pixiñtam, miñyaj wati jém tiganjoj. Icuwitxetyajpa jém laguna. An̄jagóy miñúcyaj antes que núcpa Jesús.

<sup>34</sup> Cuando núc Jesús, put jém barcojom, iix iga an̄tuumaneyaj tsam jáyay pixiñtam. Tsam iyaachanjampa porque jeeyaj jex juuts jém borregoyaj jém dapic oomíy. Da i iwatpa cuenta. Jesic Jesús moj in̄quejáy jáyay wítampic jixi.

<sup>35</sup> Jesic tsuuyim, miñyaj jém Jesús icuyujc̄iwiñ, icunúcyaj jém Jesús. Nímayta:

—Yim da i tiganjoj, sip̄ tsam tsuuyim. <sup>36</sup> Nímaayi jém pixiñtam iga niguiñ ijuyyaj titam icútyajpa. Nicyaj iñ yim jeexic jut it jém tiganjoj porque yim da i ti tan̄cútpa.

<sup>37</sup> Pero Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Mimichtam acwíctaami.

Jesic ninyajpa jém Jesús icuyujc̄iwiñ:

—¿Que aichtam nicpa an̄júyayta doscientos tumiñ de plata jém caxtánañi iga anacwícpa jém pixiñtam?

<sup>38</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujc̄iwiñ. Nímayta:

—¿Juten caxtánañi iniitta? Nigi aami.

Cuando ijodónayaj, iñímayyaj:

—Anaitta cinco caxtánañi y wisten tiipi.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy itumpiy jém pixiñtam iga an̄tsaycoñyajiñ naxyucmi jém múganjom. <sup>40</sup> An̄tsaycoñyay itumpiy jém pixiñtam algunos cincuenta algunos cien. <sup>41</sup> Jesic Jesús ipic jém cinco caxtánañi y jém wisten tiipi. Amquím sin̄yucmi, moj in̄wejpát Dios. Jesic iwenwenjac jém caxtánañi. Ichi icuyujc̄iwiñ iga icwícyajiñ jém pixiñtam. Iwéctim jém wisten tiipi iga ichiiyajpa itumpiy jém pixiñtam. <sup>42</sup> Itumpiy wícyaj hasta cusyaj. <sup>43</sup> Ocmi jém Jesús icuyujc̄iwiñ ipiñyaj doce nacoñ jém caxtánañi y jém tiipi jém cutsíywíppic. <sup>44</sup> Jém icútneyajwip̄ jém caxtánañi cinco mil jém pixiñtam.

*Witpa Jesús jém n̄iwiñpacyucmi*

*(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)*

<sup>45</sup> Jesic yajum wiiquiyaj, jeeti rato Jesús iñímáy icuyujc̄iwiñ:

—Sip̄ tigiyaami barcojom, nicstaami jém Betsaida jém laguna an̄wiñtuc. Jemigam manactsíypa. Sip̄ apoychíypa yim iga anan̄químpa jém pixiñtam.

<sup>46</sup> Jesic yajum in̄químyaj jém pixiñtam, nic Jesús tum cotsicyucmi iga in̄wejpátpa Dios. <sup>47</sup> Jesic piichawum, jém barco cucmim niqui jém laguna.

Icutum tsíy Jesús jém naxyucmi jut tsucumyaj. <sup>48</sup> Jesús iix iga sopsneyajum jém icuyujc#wiñ iga icwityajpa jém barco con jém remos. Porque poypa jém sawa, tsam ictsíyppa jém barco, táncaap iñic. Jesic cuquejacim núc Jesús jut niquiyaj jeeyaj. Witpa iñic Jesús jém ni#wiñpacyucmi, iñascatooba idic jém barco. <sup>49</sup> Pero cuando jém icuyujc#wiñ iixyajpa iga witpa ni#wiñpacyucmi, ijisyajpa iga iixyaj tum poñ. Tsam anweyjajpa porque cñneyaj. <sup>50</sup> Itumpiy jém icuyujc#wiñ iixyaj. Tsam pimi cñyaj. Pero jeeti rato ijíyáypa Jesús, iñímáy:

—¡Camamwattaami iñanama! ¡Aicham! ¡Odoy cñtaami!

<sup>51</sup> Jesic tigiy barcojom jém Jesús con jeeyaj. Teeñanjac jém sawa. Mu iixyaj jém icuyujc#wiñ, tsam pimi tñeanjacyaj, agui ipooñanjamyajpa. <sup>52</sup> Porque danam icutiyyiñeyaj jém milagro iga icjáyaná jém caxtánañi. Tsam camam ianama, danam icupicneyaj.

*Jesús icpis jém mimneyajw#p jém naxyucmi de Genesaret  
(Mt. 14:34-36)*

<sup>53</sup> Mu ijacyaj jém laguna anwiñtuc, núcyaj jém naxyucmi Genesaret. Ichenyaj ibarco jém playa anñaca. <sup>54</sup> Jesic putyaj jém barcojom Jesús con icuyujc#wiñ, jém Genesaretpic pixiñtam iixpicyajpa jém Jesús. <sup>55</sup> Jesic jém pixiñtam nicyaj poyimi yim jeexic. Moj inimiñyaj tseesyucmi jém mimneyajw#p hasta jut it Jesús. <sup>56</sup> Jutquej nicpa Jesús jém xutupic tiganjoj o jém mijpic atebetyaj, jém pixiñtam inimiñyajpa jém mimneyajw#p. Icha-cyajpa jém calle anñaca jut naspá Jesús. Cuando núc Jesús, jesic jém pixiñtam icunucsáypa iga icpisyajiñ jém mimneyajw#p. Nimyajpa:

—Jígaayi nada más iga michigayyajpa jém iñyooti jém mimneyajw#p.

Porque siiga ichigáypa iyooti inñaca, pisyajpa itumpiy jém mimneyajw#p.

## 7

*Jém tánca tsucumpa jém pixiñtam iñamanjom  
(Mt. 15:1-20)*

<sup>1</sup> Ocmi antuumayaj jut it Jesús algunos jém fariseoyaj con algunos jém escribaspic maestroyaj. Miñyaj Jerusalén. <sup>2</sup> Iixyaj iga jém Jesús icuyujc#wiñ da icheeyajpa ici juuts jém Israelpic pixiñtam icostumbre antes que wícpa. Ijisyaj siiga da iwatyajpa jém costumbre jém Jesús icuyujc#wiñ, ictáncawatpa. <sup>3</sup> Porque jém fariseoyaj y itumpiy jém Israelpic pixiñtam da wícaypa siiga da watciy icheeba ici juuts nim jém wiñcpic costumbre, jém ichacnew#p jém wiñcpic wídaytam. <sup>4</sup> Cuando set de jém mercado, da ti icispa hasta que icheeba ici juuts nimpa jém wiñcpic costumbre. Inütyaj jáyan costumbre jutpic icheeyajpa itaza, jém majcuy y jém tñcuyxuun y jutpic icheeba jém ichees. <sup>5</sup> Jesic jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj icwácayajpa jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga jém inçuyujc#wiñ da iwatyajpa juuts nimpa jém costumbre jém ichacnew#p jém wiñcpic pixiñtam? Da icheeyajpa ici antes que wícayajpa juuts nimpa jém costumbre.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Da migóypa jém wiñcpic Dios inmátc#wiñ jém Isaías cuando miñmadayta. Quejpa iga minimigóyaytáp iñyaac juuts nim jém Isaías. Ijaychacne y#mpic: Nimpa Dios:

Yípyaj pixiñtam acujípyajpa con ijip.  
Pero iñamanjom da acupicneyaj.



<sup>7</sup> Xajatim ajisyajpa.

Inquejayyajpa jém p̄ixiñtam ij̄ixquimi juuts w̄ibic anquímayooyi.

<sup>8</sup> Jesic Jesús iñmáytim jém p̄ixiñtam:

—Michtam iñchacneta jém Dios inquímayooyi. Inwattámpa siip juuts jém p̄ixiñtam icostumbre iga iñcheeba immajcuy, jém imvaso, y tungac más jáyan jexpic cosa. <sup>9</sup> Jeeyucmi mimichtam tsam iñchactámpa jém Dios inmat̄i. Inw̄ianjamta iga inwattámpa jém wiñicpic costumbre. <sup>10</sup> Nimpa jém Moisés inquímayooyi: “W̄ixtaami jém iñjatun y iñapa. Siiga i imalnímáypa jém ijatun o iapa, jesic w̄i iga accaataiñ jexpic p̄ixiñ.” <sup>11</sup> Pero mimichtam iniitta tum da w̄ibic costumbre. Miñimtámpa siiga i iñmáypa ijatun o iapa iga: “Da w̄iap manyoxpát porque itumpiy jém anaitw̄ip, jém manchiipáppic idic, ts̄iy juuts Corbán.” (Taichtam tanañmat̄imi nimtooba iga ijycámáypa Dios iga ichiiba.) <sup>12</sup> Siiga iwatpa así tum p̄ixiñ, jesic miñimtámpa iga da malo jém p̄ixiñ iga da iyoxpátpa jém ijatun o iapa. <sup>13</sup> Jempigam inictogoytámpa jém Dios inquímayooyi porque mich inwattámpa jexpic costumbre, jém ichacnew̄ip jém p̄ixiñtam dende wiñigam. Tsam jáyan jexpictim cosa inwattámpa.

<sup>14</sup> Jesic eyb̄ic inwejáy Jesús itumpiy jém p̄ixiñtam. Iñmáypa:

—Amaton̄taami iñtumpiytam. Cut̄iyiytaami titam mannímaytámpa.

<sup>15</sup> Titam incútpa, jém tigiyapaap iñj̄ipjom, da mictañcaíypa. Pero jém malopic j̄ixi, jém putpáppic iñanamanjom, je numa mictañcaíypa. <sup>16</sup> Siiga mitatsigiyta, amaton̄taami.

<sup>17</sup> Jesic cuando yaj inquímaj jém p̄ixiñtam, tigiy Jesús jém ticjom. Jém icuyuj̄iwiñ moj icwácayaj ti nimtooba jém anmat̄i. <sup>18</sup> Jesic Jesús iñmáy jém icuyuj̄iwiñ:

—¿Que mimichtam datim incut̄iyiytámpa? Que da iñjodon iga jém tigiypáppic tum p̄ixiñ ij̄ipjom da ictañcaíypa. <sup>19</sup> Jém icútpáppic tum p̄ixiñ da tigiyapa ianamanjom porque itumpiy naspa ipuujom y ocmi putpa.

Cuando nimpa ȳimpic, nimtooba Jesús iga itumpiy w̄icucuy w̄i tançút, da tactañcaíypa. <sup>20</sup> Nimitim Jesús:

—Jém malopic j̄ixi jém tsucumpáppic jém p̄ixiñ ianamanjom je numa ictañcaíypa. <sup>21</sup> Porque jém p̄ixiñ ianamanjom tsucumpa itumpiy jém malopic j̄ixi. Jemum tsucumpa jém j̄ixi iga ich̄icpa jém yomtam, iga pejóypa, iga accaóypa, <sup>22</sup> iga númpa, iga icusúníyáypa tungac p̄ixiñ im̄ichi, iga imalwadáypa tungac p̄ixiñ, iga icumigóypa it̄iwitam, iga tsam icusúníyapa jáyan malopic cosa, iga kujóyíyóypa, iga icuyiypa it̄iwitam, iga da j̄ixiíy, iga agui nacujíptap iyaac jém p̄ixiñ. <sup>23</sup> Itumpiy ȳipyaj malopic j̄ixi tsucum jém p̄ixiñ ianamanjom. Yip malopic j̄ixi ictañcaíypa jém p̄ixiñ.

*Tum jém juum̄ipic yomo icupic Jesús  
(Mt. 15:21-28)*

<sup>24</sup> Jesic nic Jesús jém naxyucmi noojom de jém Tiro y Sidón. Jemigam tigiy Jesús tum ticjom iga odoy i iixiñ. Pero da w̄ia miyam porque ixta. <sup>25</sup> Tum yomo mu imaton̄ iga núc jém Jesús, jicsciy miñ, icosteeñáy jém Jesús ipuycim. Miñ íam porque jém iyommanic imatsne tum mal espíritu. <sup>26</sup> Tum griegopic yomo, da je de Israel. Tsucum jém naxyucmi Sirofencia. Jesic jém yomo icunucsáy Jesús iga itobáyiñ jém mal espíritu jém iyommanic ianamanjom.

<sup>27</sup> Pero Jesús iñmáy jém yomo:

—W̄i iga wiñi cuspa wiiquiyaj jém tsixtam. Da w̄i iga tantobáyáypa jém tsixtam icaxtánañi iga tanchiiba chimpa.

<sup>28</sup> Jesic jém yomo icutson, iñímáy jém Jesús:  
—Numa, mánomi, pero jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewhip jém tsixtam mesacucim.

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:  
—Numa miwinim. Ssip nicsim iñiccim. Jém iñyommanic ichacum jém mal espíritu.

<sup>30</sup> Jesic cuando setum iticcim jém yomo, ipát iyommanic wone icheesmi. Ichacneum jém mal espíritu.

### *Jesús icpis tum chajca*

<sup>31</sup> Jesic jém Jesús moygacum seti, put jém naxyucmi de Tiro, nas jém Sidón, nastim jém naxyucmi iñiyi Decápolis, eybic núc jém laguna de Galilea. <sup>32</sup> Jesic namíñayta Jesús tum chajca iga icpixiñ. Datim jaya wiap iyiy. Cunucsayta iga iccámiñ ici jém chajca icobacyucmi. <sup>33</sup> Jesic Jesús ininic jém pixiñ tum áñeymi. Icodáy iwayci jém pixiñ itatsicjom. Ocmi ichujca Jesús iwayci, ichigáy jém pixiñ itots. <sup>34</sup> Jesic ámqúim Jesús sñyucmi, jejquet, iñímáy jém chajca:

—Efata.

Yip anmati nimtooba: Áñayyi. <sup>35</sup> Jesic áñáyum jém chajca itatsic. Matóhóypam. Witsiyñeum jém itots. Wiabam iyiy parejo. <sup>36</sup> Jesic inquím Jesús jém pixiñtam iga odoy anmadiñ iga icpis jém chajca. Pero aunque tsam pimi inquímpa Jesús, mástim anmatyajpa jém pixiñtam iga Jesús icpis jém chajca. <sup>37</sup> Tsam pimi ipooñanjamyajpa. Nímyaj:

—Yip pixiñ tsam iwíwatpa. Icmatóhóypa jém chajca, icjyipa jém uma.

## 8

### *Jesús icwícpa cuatro mil pixiñtam*

(Mt. 15:32-39)

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo antuumayaj tsam jáyan jém pixiñtam. Da iniyyaj jém iwícuy. Jesic Jesús inwejay jém icuyujcñwiñ. Iñímáy:

<sup>2</sup> —Tsam anyaachanjampa jém pixiñtam jém antuumaneyajwip yim. Tanwaganait tucunajama y sip da ti iniyyaj iga icútpa. <sup>3</sup> Siiga ancutsatpa iticmyaj sin wiiqui, jesic cupónaquetyajpa tunjom porque algunos miññeyaj tsam juumi.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús icuyujcñwiñ icutson, nímyaj:

—Yim jut tait da ti idíyíy. ¿Jutsap tampát wícuy iga tanacwícpa itumpiy yípyaj pixiñtam?

<sup>5</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujcñwiñ. Nímayta:

—¿Juten caxtánañi iniitta?

Nímyajpa jém icuyujcñwiñ:

—Siete.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy jém antuumaneyajwip iga coñyajiñ naxyucmi. Jesic ipic jém siete caxtánañi, inwejpát Dios, moj iwenwenjac jém caxtánañi. Jesic ichi jém icuyujcñwiñ iga icwícyajiñ jém pixiñtam. Jempigam iwatyaj. <sup>7</sup> Iniityajtim jutén xuxut tñpi. Jesic Jesús eybictim inwejpát Dios. Ipñimíy jém icuyujcñwiñ iga ichiyyajiñtim jém tñpi jém pixiñtam. <sup>8</sup> Jesic wícyaj hasta cusyaj. Ocmi jém Jesús icuyujcñwiñ ipinyaj jém wícuy jém cutsíywip. Icucomyaj siete nacoñ. <sup>9</sup> Ityaj jem como cuatro mil pixiñtam. Cuando yajum wiiquiyaj, jesic Jesús inquím jeeyaj.

<sup>10</sup> Jeeti rato tigiy Jesús tum barcojom con icuyujc#wiñ. Nicyaj jém naxyucmi Dalmanuta.

*Jém fariseoyaj iwácyajpa tum milagro*

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

<sup>11</sup> Miñyaj jém maestroyaj de jém fariseopíc anquímayooyi. Moj icwácyaj Jesús. Miñ icutítsyaj. Nímyajpa iga: “Anquejaayi tum sinyucmipíc seña.” <sup>12</sup> Jesic agui anyácne Jesús. Pimi jejquet. Nímpa:

—¿Tiiiga yípyaj pixiñtam awágáypa tum seña? Numa mannímáypa iga Dios da ichiiba ni tum seña.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichac jém pixiñtam, eybíc quím tum barcojom. Nic jém laguna anwiñtuc.

*Jém fariseopíc anquímayooyi jex juuts jém levadura*

(Mt. 16:5-12)

<sup>14</sup> Jesic jém Jesús icuyujc#wiñ ijaamanotyaj iga ininicyajpa jém caxtánañi. No más tum caxtánañi iniityaj barcojom. <sup>15</sup> Jesic Jesús ipimíy jém icuyujc#wiñ:

—Cuidado. Nawattamtaji cuenta iga odoy impiguiñ jém fariseoyaj ilevadura o jém Herodes ilevadura.

<sup>16</sup> Jesic moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánañi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús icutiyyiy ti síp ijisyaj, iñímáy:

—¿Tiiiga miñimtámpa iga da iniita jém caxtánañi? ¿Que da incutiyyiyta? ¿Que da mijixiyta? ¿Que tsam malotim iñanama? <sup>18</sup> Miixcuyiyta, ¿que da miixixoytámpa? Mitatsigyta, ¿que da mimatóñoytámpa? ¿Que da iñjístámpa cuando <sup>19</sup> mu anwéc jém cinco caxtánañi con jém cinco mil pixiñtam? ¿Juna coon impința jém cutsíywíppic?

Jesic jém icuyujc#wiñ icutsonyaj. Nímyaj:

—Doce.

<sup>20</sup> Jesic nintim Jesús:

—Cuando mu anwéc jém siete caxtánañi con jém cuatro mil pixiñtam, ¿jesic juna coon impința jém cutsíywíppic?

Jesic nímyaj icuyujc#wiñ:

—Siete.

<sup>21</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc#wiñ:

—¿Que mimichtam danam incutiyyiyñeta?

*Jesús icpís tum cáchtí jém atebet Betsaida*

<sup>22</sup> Ocmi nicyaj Jesús con icuyujc#wiñ jém atebet Betsaida. Mu iñúcyaj jem, algunos inimíñayaj jém Jesús tum cáchtí. Icnucsayyaj jém Jesús iga ichiguiñ jém cáchtí. <sup>23</sup> Jesic Jesús imatsáy jém cáchtí ici, ijicteñ anšicmi de jém tiganjoj. Jesic Jesús iccámáy uxaj ichuyñi jém pixiñ iixcuyyucmi. Iccámáy ici jém pixiñ icobacyucmi. Jesic icwác jém cáchtí. Nímayta:

—¿Síp miixixóypam?

<sup>24</sup> Jesic jém cáchtí amquím. Iñímáy jém Jesús:

—Ánixpa jém pixiñtam quénam cuyyaj, pero wityajpa.

<sup>25</sup> Jesic Jesús eybictim iccámáypa ici jém pixiñ iixcuyyucmi, ipimíy iga ichidiñ iixcuy. Jesic wítsiyum jém iixcuy, wí ixixóypam. <sup>26</sup> Jesic Jesús iñímáy jém cáchtípíc idic:

—Siip nicsim iñticmi. Odoy nasi yíp tiganjjoj. Odoy i anmadaayi iga manacpis.

*Nimpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo*

*(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)*

<sup>27</sup> Jesic nicyaj Jesús con icuyujc#wiñ jém tiganjjojyaj jém ityajw#p nocojom jém atebet Cesarea de Filipo. Iganam nicyajpa tunjom, jém Jesús icwácpa jém icuyujc#wiñ. Nimpa:

—Anímaayi junimyajpa jém pixiñtam iga a#apaap aich.

<sup>28</sup> Jesic icutsonyaj jém icuyujc#wiñ. Nimyajpa:

—Algunos nimpa iga mich miXiwán jém acchíoyopaap. Tungac nimpa iga mich miElías. Tungac nimpa iga mich tum wiñicpic miprofeta.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujc#wiñ. Nímayyajta:

—¿Mimichtam, mijunim#tampa iga a#apaap?

Jesic jém Peto icutson. Iñimáy:

—Mich miCristo.

<sup>30</sup> Jesic Jesús ipimíy jém icuyujc#wiñ iga odoy i inmadayyajiñ iga je jém Cristo.

*Jesús inmatpa iga accaatap*

*(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)*

<sup>31</sup> Jesic moj inquejáy Jesús jém icuyujc#wiñ iga jém Miññew#p Sinyucmi tsam pimi yaachwattap. Tsam ijóyxyajpa jém wídaytam, jém cobacpic panijyaj y jém escribapic maestroyaj. Ocmi accaatap, pero jém tucunajama Dios icpíspa.

<sup>32</sup> Iñuntawianmadáy Jesús jém icuyujc#wiñ. Pero jém Peto da iwianjam, inwejput Jesús, moj iwogáy. <sup>33</sup> Jesic jém Jesús íamseedáy jém icuyujc#wiñ, iwogáy jém Peto. Nimpa:

—MiPeto, acupóyaayi miWocci#wiñ. Mich da iniñ jém Dios ijixi iñjixianjom. Iniñ jém pixiñtam ijixi.

<sup>34</sup> Jesic Jesús inwejáy jém icuyujc#wiñ con itumpiy jém antuumaneyajw#p jem. Moj inquejáy. Nímayyajta:

—Siiga i atúnytooba, tsaci iga inwatpa juuts iñxunpa iñyaac, yaach#yi cuando miyaachwattap ich ancuyucmi, jesic atúny#yi. <sup>35</sup> Siiga tum pixiñ tsam itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum pixiñ ich ancuyucmi iga iwatpa juuts nimpa ich ananmati, jesic jém pixiñ da togoypa ivida, itpa para siempre. <sup>36</sup> Da ti cuwacuy tum pixiñ siiga iniñ itumpiy jém wibic cosa jém itw#p yíp naxyucmi y togoypa ianama. <sup>37</sup> ¿Con jutsan tumiñ wíap iyoj tum pixiñ iga ipictsonpa eybic jém ianama cuando caaneum? <sup>38</sup> Siiga michaap iga ininmatpa ich ananmati y siiga mich antsaaixpa, jesic ichgacti, jém aMiññew#p Sinyucmi, mantsaaixpatim cuando amiñgacpa yíp naxyucmi con anJatun Dios ipimi y con jém sinyucmic pixiñtam.

## 9

<sup>1</sup> Jesic nintim Jesús:

—Numa mannimáypa iga algunos de mimichtam miittanw#p yim, da micaaba hasta que iñix#tampa iga núcpa jém tiempo cuando Dios injacpa jém pixiñtam con ipimi.

*An#ác jém Jesús íamooyi*

*(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>2</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo, y Xiwan tum mijpic cotsicyucmi. Icutum nicyaj. Jemum iixyaj iga añcac jém Jesús iámooyi.

<sup>3</sup> Agui tsocpa ipuctucu. Tsam pimi popo juuts nieve. Icuwiti yíp naxyucmi da i wiaj iche jém puctucu jutspiy ipopo jém Jesús ipuctucu. <sup>4</sup> Jesic jém Jesús icuyujcwiñ iixyaj iga wiñquej wisten jém wiñcpcic Dios inmatcwiñ jém Elías y jém Moisés. Síj inmatyaj con Jesús. <sup>5</sup> Jesic jém Peto inímáy jém Jesús:

—Mammaestro, agui wí iga taittampa yim. Sij manwadaytampa tucuten nacxtic. Tum para mimich, tum para Moisés y tum para Elías.

<sup>6</sup> Jempic nimpá jém Peto porque da icutiyyipa ti nimpá porque tsam pimi cinneyaj jém Jesús icuyujcwiñ. <sup>7</sup> Jesic actij tum ucsi. Inmontogoyaj jém ucsi. Jesic imatonjaj tum jiyi jém ucsanjom. Nímayyajta:

—Yibam ich ammanic, tsam antoypa. Matontaami ti miñmáypa.

<sup>8</sup> Jesic jeeti rato amámóypa jutquej jém icuyujcwiñ. Da iixyaj ni tum pixiñ. Icutum it jém Jesús con jeeyaj.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém cotsicyucmi, Jesús inquimpa jém icuyujcwiñ iga odoy i inmadayiñ ti iixyaj jém cotsicyucmi hasta que jém Miñnewip Sinyucmi pispá de jut it jém caaneyajwip. <sup>10</sup> Jesic da inmatyajpa jém Jesús icuyujcwiñ ti iixyaj, pero nacwacyajta entre jeeyaj ti nimtooba Jesús cuando nimpá iga pispá de jut it jém caaneyajwip. <sup>11</sup> Jesic acwácta jém Jesús, nímayta:

—¿Tiiga nimyajpa jém escribaspic maestroyaj iga wiñti miñpa jém Elías?

<sup>12</sup> Jesic Jesús icutson, inímáy:

—Numa, wiñti miñpa jém Elías iga iwitsacpa itumpiy cosa. Nimitim jém Dios inmati, jém jayñewip, iga tsam yaachwattap, tsam jóyixtap jém Miñnewip Sinyucmi. <sup>13</sup> Sij manmáypa iga núcneum jém Elías y jém pixiñtam tsam imalwadayaj juuts ixunajpa jeeyaj. Inasca jém Elías juuts nimpá jém Dios inmati jém jayñewip.

*Acpista tum jaychixi jém imatsnewip jém mal espíritu  
(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Jesic setyaj jut it los de más jém Jesús icuyujcwiñ. Iixyaj iga tsam jáyan pixiñtam in tuumacayajpa jeeyaj. Jém escribaspic maestroyaj añayajpa con icuyujcwiñ. <sup>15</sup> Jesic jém pixiñtam, mu iixyaj iga miñpa Jesús, tsam ipooñanjamyajpa. Jeeti rato itumpiy de jeeyaj póyan tsucumyaj, nic ichonjaj.

<sup>16</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujcwiñ. Nímayyajta:

—¿Ti síj inñacata con jém escribaspic maestroyaj?

<sup>17</sup> Jesic tum pixiñ, jém itwip jem, inímáy jém Jesús:

—Maestro, manmáypa jém anjaymanic. Init tum mal espíritu. Iumawatne. <sup>18</sup> Cuando pimi imatspa jém mal espíritu iccutinpa naxyucmi. Añxacamoypa ijip, inichpa itits. Jeeyucmi tsam flaco jém ammanic. Annímáy jém incuyujcwiñ iga itobayiñ jém mal espíritu, pero jeeyaj da wia mitobayaj.

<sup>19</sup> Jesic Jesús inímáy jém pixiñtam:

—A que mimichtam hasta sij da incupictampa Dios. Jáyum tawagai con mimichtam, pero datim incupictampa. Tsam anyachiyum iga manañquejajpa jém Dios inmati, pero datim incutiyyitampa. Anamíñay jém tsixi.

<sup>20</sup> Jesic inimíñayaj Jesús jém tsixi. Cuando jém mal espíritu iix jém Jesús, jeeti rato eybictim imats jém jaychixi. Actij naxyucmi, tsam cujoppa, añxacamoypa ijip. <sup>21</sup> Jesic Jesús inímáy jém tsixi ijatun:

—¿Juchixam moj imats yíp caacuy?



Nimpa jém tsixi ijatun:

—Moj imats dende xutunam. <sup>22</sup> Watciy iccutinpa juctjom o nñicim iga iccaaba. Siiga wiap inicpis, ayaachanjami aichtam, ayoxpaati.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pxiñ:

—Siiga mich wiap incupic iga Dios miyoxpátpa, jesic ich awiap. Porque Dios wiap iwát itumpiy cosa para jém icupicneyajwip.

<sup>24</sup> Mu imaton jém pxiñ ti iñímáy Jesús, jesic pimi jiyapa. Nimpa:

—Ancupicpa iga Dios wiap iwát. Ayoxpaati iga más parejo ancupicpa.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iix iga tsam antuumayajpa jém pxiñtam. Miñyajpa poyimi. Jesic Jesús iwogáypa jém mal espíritu. Nímayta:

—Mich mimal espíritu, iñchajcawatne yíp tsixi, iñumawatne, siip mannímáypa, puti yíp tsixi ianamanjom. Odoy tigiyi eybic.

<sup>26</sup> Jesic pimi anwejpá jém mal espíritu, eybic iccutinpa naxyucmi jém tsixi. Jesic jeeti rato put jém mal espíritu. Tsíy jém tsixi juuts caane. Hasta nímajpa wati jém pxiñtam iga caaneum. <sup>27</sup> Pero Jesús imatsáy ici, ijicsucum. Jesic teñum jém tsixi. <sup>28</sup> Ocmi tigiy Jesús tum ticjom. Jém icuyucñwiñ iyamacwácyajpa:

—¿Tiiga aichtam da wiap antopta jém mal espíritu?

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Da wiap iñtopta yicxpí mal espíritu siiga da iniñwejpáttampa Dios y siiga da inwattampa ayuno.

*Eybictim inmatpa Jesús iga accaatap*  
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

<sup>30</sup> Jesic Jesús con icuyucñwiñ putyaj jém tiganjoj. Moj niquiyaj. Widañnasyajpa jém naxyucmi de Galilea. Da iwianjam Jesús iga ijodónayajiñ jém pxiñtam jut nicpa. <sup>31</sup> Porque inmadáy jém icuyucñwiñ ti iñascaaba. Nimpa Jesús:

—Ich, jém aMiññewip Siñyucmi, acñjuncottap jém malopic pxiñtam icñjom. Accaayajpa jém pxiñtam, pero ocmi jém tucunajama acpístap.

<sup>32</sup> Pero jém icuyucñwiñ da icutiyyiyajpa ti nimpa Jesús. Tsam cñnyajpa iga icwácyajpa.

*I jém más mijpic anjagooyi*  
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

<sup>33</sup> Ocmi núcyajum jém atebet Capernaum. Cuando tigiyaj jém ticjom, Jesús icwác jém icuyucñwiñ. Nímayajta:

—¿Ti síp iniñacata tunjom?

<sup>34</sup> Jesic dam jiyaj porque tsam ananeyaj tunjom iga i tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi. <sup>35</sup> Jesic coñ jém Jesús, inwejáy jém doce icuyucñwiñ, moj iñímáy:

—Siiga i tsíytooba juuts jém más mijpic anjagooyi, jesic tsíypa juuts jém inañpic pxiñ, icuyoxap jém itiwitam juuts tum mozo.

<sup>36</sup> Ocmi Jesús inwejáy tum xutu tsixi jém icuyucñwiñ iwiñjom. Iñuuspac Jesús jém xutu tsixi. Iñímáy jém icuyucñwiñ:

<sup>37</sup>—Siiga tum pxiñ iwipictsonpa tum xutu tsixi ich anniyimi, jesic jém pxiñ awipictsonpatim aich. Y siiga awipictsonpa aich, jesic wipictsonpaptim jém anjatun Dios jém acutsatnewip yíp naxyucmi.

*Jém dapic it en contra de taichtam, je tayoxpátpa  
(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)*

<sup>38</sup> Jesic Xiwan iñímáy jém Jesús:

—Mammaestro, ánixñeta tum p̄ixiñ iga itoppa jém mal espíritu mich iñiyimi. Jesic aichtam ananjyacta porque jém p̄ixiñ da s̄iba con taichtam.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄wiñ:

—Odoy anjyactaami porque siiga tum p̄ixiñ iwatpa tum mijpic milagro ich anniyimi, jesic da jobit w̄iap amalnímáy. <sup>40</sup> Jém dapic it en contra de taichtam, tayoxpátpa. <sup>41</sup> Siiga i michiiba tum taza ni ich anniyimi porque mich jém Cristo mim̄ichi, numa mannímáypa iga w̄iyojtap jém p̄ixiñ.

*Jém tájca w̄iap tactsac jém Dios in̄mat̄i  
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)*

<sup>42</sup> Siiga i icwatpa tájca tum p̄ixiñ jém yaguiñpic acupicpa aich, jesic chiitap mijpic castigo jém p̄ixiñ. Más w̄i iga cutsénayt̄aiñ tum mijpic molino icha iisciyucmi y acpatsiyt̄aiñ lamar. <sup>43</sup> Jesic siiga in̄ci micwatpa tájca y mictsacpa jém Dios in̄mat̄i, jesic j̄aci jém in̄ci. Más w̄i iga mitiḡiypa jut it Dios con tum in̄ci que iga con icuistic in̄ci mininictap jém juctjom jut da nunca p̄ichpa, jut ipictsonyajpa jém castigo. <sup>44</sup> Jut da nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jut da nunca p̄ichpa jém jucti. <sup>45</sup> Siiga impuy micwatpa tájca hasta mictsacpa jém Dios in̄mat̄i, jesic j̄aci jém impuy. Más w̄i iga mitiḡiypa jut it Dios con tum impuy que iga con icuistic impuy mininictap jém juctjom jut da nunca p̄ichpa, jut ipictsonyajpa jém castigo, <sup>46</sup> jut da caayajpa jém tsuuquiñ, jut da nunca p̄ichpa jém jucti. <sup>47</sup> Siiga tum iñixcuy micwatpa tájca hasta mictsacpa jém Dios in̄mat̄i, jesic topi jém iñixcuy, patsaayi. Más w̄i iga mitiḡiypa con tum iñixcuy jut injacpa Dios que iga con icuistic iñixcuy micnictap jém juctjom jut ipictsonyajpa jém castigo. <sup>48</sup> Jut da nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jut da nunca p̄ichpa jém jucti.

<sup>49</sup> Porque itump̄iy canaiytap con jucti. Itump̄iy jém sacrificio codaytap jém cana.

<sup>50</sup> W̄i jém cana, tsam tayoxpátpa. Pero siiga jém cana misap, togoypa ipaac, jesic dam para ti w̄i. Jém wibic j̄ixi jex juuts jém cana. Naiftaami jém wibic j̄ixi iñanamanejom. Odoy añataami con jém iñt̄iwitam, naw̄inanigaytamtaji.

## 10

*Da w̄i iga ichacpa iyomo tum p̄ixiñ  
(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Jesic put Jesús jém atebet Capernaum. Nic jém naxyucmi Judea. Jac hasta jém ni anwiñtuc jém río de Jordán. Eybictim antuumayajpa tsam jáyan jém p̄ixiñtam. Miñ iámyaj jém Jesús. Jesic eybic inquejáy jém p̄ixiñtam jém Dios in̄mat̄i juuts iwatpa siempre. <sup>2</sup> Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj, icunúcyajpa Jesús. Icutitsyajtooba. Jeeyucmi icwácpa, nímaytap:

—¿Que w̄i iga tum p̄ixiñ ichacpa iyomo?

<sup>3</sup> Icutson Jesús. Nimpa:

—¿Junimpa jém anquímayooyi jém michiñew̄ip jém Moisés?

<sup>4</sup> Nimyajpa jém p̄ixiñtam:

—Jém Moisés inquímayooyi ij̄icpa iga tum p̄ixiñ w̄iap ictsucum tum acta iga ichacpa iyomo.

<sup>5</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Ȳipyaj Israelpic p̄ixiñtam tsam maloyaj ianama jeeyucmi ijaychac ȳip anquímayooyi jém Moisés. <sup>6</sup> Pero wiñigam cuando Dios iwat itump̄iy cosa, iwat

tum p̄ixiñ y tum iyomo. <sup>7</sup> Jeeyucmi jém p̄ixiñ ichacpa ijatun y iapa iga nicpa iwaganait iyomo. <sup>8</sup> Icuistic ts̄iypa tumti mijtay. Jeeyucmi da ts̄iypa iga wisten. Tumti imijtay. <sup>9</sup> Jesic siiga Dios iwat iga tum p̄ixiñ wagaityajpa con iyomo, w̄i iga seguido wagaityajiñ. Da w̄i iga tum p̄ixiñ ichacpa iyomo.

<sup>10</sup> Jesic cuando tiḡiyyaj jém ticjom jém Jesús icuyujc̄iwiñ, eybictim icwácyajpa ti nimtooba jém anquímayooyi. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Siiga tum p̄ixiñ ichacpa jém iyomo y ipicpa tungac yomo, jesic pejóypa jém p̄ixiñ. Ipejpa jém iyomo jém wiñtipic. <sup>12</sup> Siiga tum yomo ichacpa jém iwidaaya y ipicpa tungac p̄ixiñ, jesic pejóypatim jém yomo.

*Jesús ichiiba bendición jém ts̄ixtam*  
(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

<sup>13</sup> Jesic namíñayta Jesús xuxut ts̄ixtam iga ichiñ bendición. Pero jém icuyujc̄iwiñ iwogayyaj jém inimiññeyajw̄ip jém ts̄ixtam. <sup>14</sup> Jesic p̄imi jóy jém Jesús cuando iix ti iwat jém icuyujc̄iwiñ. Iñimáy:

—Jigaytaami iga míñiñ aámyaj ȳip ts̄ixtam. Odoy anjijjaci porque jém tiḡiyyajpaap jut injacpa Dios jex juuts jém ts̄ixtam. <sup>15</sup> Numa mannimáypa siiga da iñjicpa iga minjacpa Dios juuts tum xutu ts̄ixi, jesic da w̄iap iñtiḡiy jut injacpa Dios.

<sup>16</sup> Jesic Jesús iñuuspacpa jém ts̄ixtam. Iccámáy ici icobacyucmi, ichi bendición.

*Tum p̄ixiñ tsam rico inijmatpa Jesús*  
(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

<sup>17</sup> Jesic tum jama mojacum niqui Jesús. Jeeti rato miñ poyimi tum p̄ixiñ, icosteeñay jém Jesús iwiñjom. Acwágóypa jém p̄ixiñ. Nímayta Jesús:

—Agui w̄ibic miMaestro, ¿ti w̄iap anwat iga ampictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>18</sup> Jesic Jesús iñimáy jém p̄ixiñ:

—¿Tiiga miñimpa iga ich awi? It tum jém w̄ibic, je jém tanjatun Dios.

<sup>19</sup> Mich iñjodon jém Dios inquímayooyi. Nimpa: “Odoy accaoooyi, odoy pejooyi, odoy nuumi, odoy cumigooyi iñtiwitam, odoy migóyaayi tum jém iñtiwi iga iññumáypa titam iniit, naidaayi respeto jém iñjatun y jém íñapa.”

<sup>20</sup> Jesic jém p̄ixiñ iñimáy jém Jesús:

—Maestro, ich jem̄pigam anwatne itumpiy dende ats̄ixiñam.

<sup>21</sup> Jesic Jesús iámmats jém p̄ixiñ, tsam p̄imi itoypa. Iñimáy:

—No más tum cosa mitogóyay. Cumáyaayi itumpiy jém iniitw̄ip, chi jém tumiñ jém yaachayajpáppic, jesic iniit jáyan jém w̄ibic riqueza siñyucmi. J̄ici iga miyaachwattap, atún̄iyi.

<sup>22</sup> Mu imaton ti iñimáy jém Jesús, nic jém p̄ixiñ. P̄imi anyác porque tsam p̄imi rico.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iámanpoy jém ityajw̄ip, iñimáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Tsam tánca iga tum ricopic p̄ixiñ núcpa jut injacpa Dios.

<sup>24</sup> Jém icuyujc̄iwiñ agui ipooñanjamyajpa ti nimpa jém Jesús. Jesic eybictim nimpa jém Jesús:

—Mammanictam, tsam p̄imi tánca iga núcyajpa jut injacpa Dios jém tsampic itoypa itumiñ. <sup>25</sup> Más da tánca iga naspá tum camello tum núncuypac ijosjom que iga tiḡiypa tum rico jut injacpa Dios.

<sup>26</sup> Jesic p̄imi ichiganjécay jém Jesús icuyujc̄iwiñ. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. N̄imayaj:

—¿Jesic i wiap iciiput?

<sup>27</sup> Jesic Jesús íámmats jém icuyujciwiñ, iñímáy:

—Núma, jém pixiñtam da wiap iwat, pero Dios wiap porque je wiap iwat itumpiy cosa.

<sup>28</sup> Jesic jém Peto moj ininmat Jesús. Nímayta:

—MánQmi, aichtam antsacnetámum itumpiy jém anaitwiip idic iga nicpa mantúñiy.

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Núma mannímáypa, siiga i ichacpa itic, itiwitam, iapa, ijatun, iyomo, ichixtam, o iñas ich ancuyucmi iga inmatpa jém wibic anmati, jesic Dios iwiyojpa. <sup>30</sup> Jesic yiptim naxyucmi Dios icseedáypa más jáyan cosa que jém ichacneyajwip jém itic, itiwitam, iapa, ichixtam, o iñas. Pero tsam yaachwattapim yip naxyucmi. Jesic ocmi cuando núcpa jut it Dios, iniitum jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>31</sup> Wati jém anjagoypáppic tsíypa tuuñiancim, jém tuuñiancimpic, anjagóypa iñic.

*Tuciy inmatpa Jesús iga accaatap*

*(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)*

<sup>32</sup> Nicyajpa Jerusalén Jesús con icuyujciwiñ. Jém Jesús anjagoyñe iñic, jém icuyujciwiñ miñyajpa ituuñiancim. Tsam cinneyaj. Tsam ipooñanjamyajpa iga nicpa Jesús Jerusalén. Jesic eybic inweiput jém doce icuyujciwiñ, moj inmadáy titam iñascaaba Jerusalén. <sup>33</sup> Nimpa Jesús:

—Matontaami. Siip tanictámpa Jerusalén. Ich jém aMiñnewip Sinycmi acijuncottap jém cobacpic panij icijom y jém escribaspic maestroyaj icijom. Jeeyaj achiiba mijpic castigo. Ocmi ijisyajpa jutsap accaayaj. Acijuncottap jém tungac pixiñtam icijom jém dapic je de Israel. <sup>34</sup> Jeeyaj axiccayajpa, atsujcayajpa, pimi acótsyajpa. Accaayajpa. Pero jém tucunajama apispa de jut it jém caaneyajwip.

*Jém Jacobo y Xiwan iwácyajpa tum favor*

*(Mt. 20:20-28)*

<sup>35</sup> Jesic ocmi jém Jacobo y jém Xiwan, jém Zebedeo imanictam, icunúcyaj Jesús. Iñimayyajpa:

—Miccuyujoypaap, awadaytaami tum favor.

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñímáy jém wisten:

—¿Ti iñxunpa iga manwadaytámpa?

<sup>37</sup> Jeeyaj nimyaj:

—Cuando núcpa jém tiempo iga ininjacpa yip naxyucmi con Dios ipimi, achiitaami derecho iga nicpa acoñi tum ininwimi y tum ininaymi.

<sup>38</sup> Pero Jesús iñímáy jém wisten:

—Michtam da iñjodontam ti anwágaytámpa. ¿Que mich iñyaachíypa iga miyaachwattap juuts aich ayaachwattap? ¿Que wiap iñuc jém copa jém ichpic ánucpa? ¿Que wiaptim micchintamtá juuts ich acchintap?

<sup>39</sup> Jesic jém wisten iñímáy jém Jesús:

—Awiatámpa.

Jesic Jesús iñímáy:

—Núma, mimichtam miyaachwattapim juuts aich. Iñuctámpa jém copa jém ichpic ánucpa. Micchintapim juuts aich acchintap. <sup>40</sup> Pero ich da wiap manchi derecho iga nicpa micoñi tum ananwimi y tum ananaymi. Jém anjatun Dios ichiiba derecho jém icupinneyajwip.

<sup>41</sup> Jesic cuando imatonjaj los de más jém Jesús icuyujc#wiñ, jém diezpic, tsam ijóyixajpa jém Jacobo y Xiwan. <sup>42</sup> Jesic Jesús inwejáy ítumpiy jém icuyujc#wiñ. Iñímáy:

—Michtam inwijodon iga jém juumipic pixiñtam injagooyaj tsam ip#míypa jém ipixiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pimi ip#míypa jém ipixiñtam. <sup>43</sup> Pero mimichtam da inwattámpa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, incuyoxap jém inñiwitam. <sup>44</sup> Jém más mijpic ininjagooyi micuyoxap juuts tum esclavo. <sup>45</sup> Wattaamitim juuts aich. Amiñ sinyucmi iga ancuyoxap jém ityajw#p yip naxyucmi. Ich da amiñ iga acuyoxayajiñ jeeyaj. Ich amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan jém pixiñtam itañca.

*Jesús ictojáy jém Bartimeo iixcuy*  
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

<sup>46</sup> Ocmi núcyaj jém attebet Jericó. Jesic cuando putyajpa jém Jericó jém Jesús con icuyujc#wiñ iwagananicyajpa jáyan jém pixiñtam. Jemum coñ tunañaca tum cáchti inñiyi Bartimeo jém Timeo imaníc. Iwácpa tumiñ. <sup>47</sup> Jesic cuando jém cáchti imatonj iga naspa Jesús jém Nazaretpic, jesic pimi jiyipa jém cáchti. Nimpa:

—Jesús, jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>48</sup> Jém itúnjyaypaap Jesús iwogayyajpa jém cáchti iga odoy jiyiñ. Pero más pimi jiyipa jém cáchti. Nimpa:

—Jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>49</sup> Jesic teeñanjac Jesús. Iñímáy jém ityajw#p:

—Anwejaayi jém pxiñ.

Jesic jeeyaj inwejayyaj jém cáchti. Nimayta:

—Maymáyaj. Tsucumi, porque síp minwejáy jém tamMaestro.

<sup>50</sup> Jesic jém cáchti ipatsquet naxyucmi jém icapa de lana, jicsciy tsucum, nic íam jém Jesús. <sup>51</sup> Jesic Jesús inñímáy jém cáchti:

—¿Tí inñunpa iga manwadáypa?

Jesic jém cáchti icutson. Nimpa:

—MamMaestro, ansunpa iga actojaayi ánixcuy.

<sup>52</sup> Jesic Jesús inñímáy jém cáchti:

—Síp nicsim. Tsam incupicne iga Dios wiap miyoxpát, jeeyucmi mipisneum.

Jesic jeeti rato toj iixcuy jém cáchti, mojum itúnjy jém Jesús jut nicpa.

## 11

*Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi*  
(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Jesic núcyajpa nocojom jém Jerusalén tomi jut it jém wisten tiganjoj jém Betfagé y jém Betania, cotsic añaca, jém cotsic inñiyi Olivos. Jesic Jesús icutsat wisten jém icuyujc#wiñ tum tiganjoj nocojom. <sup>2</sup> Inñímáy jeeyaj:

—Nictaami jém tiganjoj jeexpic it. Cuando miñúctampa jem, impáttampa tum mañburro tsenne. Da i queman iquímca jém burro. Wiji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i miñímáypa iga tiiga inwijpa jém burro, jesic nímaay: “Jém tánQmi ixunpa. Da jáypa micseedáy.”

<sup>4</sup> Jesic nicyaj jém wisten. Ipátyaj tum mañburro tsenne calle tum puerta añaca. Iwijyaj. <sup>5</sup> Jesic jém ityajw#p jem inñimayyaj jém Jesús icuyujc#wiñ:



—¿Tí inwatpa? ¿Tíiga inwijpa jém burro?

<sup>6</sup> Jesic jém icuyujc̄iwiñ icutsonyay jém ityajw̄ip juuts iñímáy jém Jesús. Jesic ichi lado iga ininigiñ jém burro. <sup>7</sup> Jesic ininigayyay Jesús jém burro, icutógayyay jém burro con iyooti. Jesús iquímca. <sup>8</sup> W̄ati jém p̄ixiñtam itócyay iyooti tunj̄om j̄ut witpa jém burro. Tunjac itúcyay jém cuy inçis y jém ay iga itócyajpatim tunj̄om.

<sup>9</sup> Algunos jém p̄ixiñtam anjagoyñeyay iñic y algunos nicyajpa tuuñiançim. P̄imi anweyaypa. N̄imaypa:

—¡Hosanna! Agui w̄i jém tanJ̄atun̄ Dios. Tançujíptámpatim ȳip tanaanjagooyi jém tacutsadayñew̄ip Dios. <sup>10</sup> Agui w̄i ȳip tanaanjagooyi. Miñpa injac tannación juuts jém wiñicp̄ic rey jém David. ¡Hosanna! Agui w̄i jém tanJ̄atun̄ Dios jém itw̄ip siñyucmi.

<sup>11</sup> Jesic núc Jerusalén jém Jesús. Tiḡiy jém mijp̄ic masticj̄om, iám itump̄iy cosa jém ityajw̄ip jem. Ocmi nic ts̄iyyay Betania jém Jesús con jém doce icuyujc̄iwiñ porque tsuuyim.

### *Jesús imalnímáy jém tsuj iga da tímane*

*(Mt. 21:18-19)*

<sup>12</sup> Jesic icuquejama cuando put Jesús jém Betania, tsam yuap. <sup>13</sup> Jesic juumi iix Jesús tum tsuj tsam áyiy. Jesic nic icuámáy jém tsuj itim. Pero da ipadáy jém itim no más it jém iay porque da it tiempo iga t̄imap. <sup>14</sup> Jesic Jesús iñímáy jém tsuj:

—Ich mannímáypa iga da nunca i micudáypa jém iñtim. Jém icuyujc̄iwiñ imatonayaj ti n̄impa Jesús.

### *Jesús iquebacputpa jém máymáyoyap̄ap̄ic jém mijp̄ic masticj̄om*

*(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

<sup>15</sup> Jesic ocmi nicyaj Jerusalén. Eyb̄ic tiḡiy Jesús jém mijp̄ic masticj̄om. Moj iquepquebacput jém máymáyoyajpaap y jém juyjúoyajpaap jém mijp̄ic masticj̄om. Jesús ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icoñcuyay jém imáyyajpaap cuucu. <sup>16</sup> Datim ij̄icpa Jesús iga i inin̄icpa algun carga jém mijp̄ic masticj̄om. <sup>17</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jém p̄ixiñtam. N̄imayyajta:

—Jaychacnetawum jém Dios inmat̄i: “Ich antic j̄ut iwatyajpa oración. Je para itump̄iy jém p̄ixiñtam.” Pero michtam imp̄icneta ȳip antic juuts tum mercado, tsam it jém númyajpaap.

<sup>18</sup> Jém cobacp̄ic panijyay con jém escribasp̄ic maestroyaj imatonayaj ti n̄impa jém Jesús. Moj ij̄isyay jutsap iccaayaj. Jém anjagooyiyaj ic̄inyajpa jém Jesús porque itump̄iy jém p̄ixiñtam tsam ipooñanjamyajpa cuando imatonayaj jém w̄ib̄ic inquímayoyi. <sup>19</sup> Jesic tsuánam putyay Jerusalén jém Jesús con icuyujc̄iwiñ.

### *T̄itsneum jém tsuj*

*(Mt. 21:20-22)*

<sup>20</sup> Jesic icuquejama cuando nicgacpa Jesús Jerusalén, nasyajpa j̄ut it jém tsuj. Iixyay iga t̄itsneum jém tsuj hasta it̄ich̄icyucmi. <sup>21</sup> Jém Peto ij̄is iga imalnímáy Jesús jém tsuj, jesic iñímáy:

—MamMaestro, aami jém tsuj jém immalnímáyñew̄ip. Sīip t̄itsneum.

<sup>22</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Cupictaami iga tsam wiap jem tanjatun Dios. <sup>23</sup> Numa mannimáypa, siiga i inimáypa yip cotsic iga: “Caayi de yim, nigí miniccámtej lamar”, jesic tienes que miwadáypa Dios juuts inwágáypa siiga da iniñi duda y incupicpa inanamanejom iga Dios wiap miyoxpát. <sup>24</sup> Jeeyucmi mannimáypa iga cuando inwattámpa oración iga inwágáypa Dios algun ti, siiga incupicpa iga impictsonpa, jesic Dios michiiba. <sup>25</sup> Cuando iniñwejpáttámpa Dios, wiñti wadaytaami perdón siiga i mimalwadáy. Jesic jem tanjatun Dios, jem itwip sinyucmi, miwadaytámpatim perdón mimichtam itumpiy jem inñáncá. <sup>26</sup> Siiga da inwadáypa perdón jem mimalwadayñewip, jesic jem tanjatun Dios jem itwip sinyucmi datim miwadáypa perdón mimichtam inñáncá.

*Acwácta Jesús jut ipic jem autoridad  
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)*

<sup>27</sup> Jesic eybictim nic Jesús Jerusalén con icuyujcwiñ. Cuando siiba Jesús jem mijpic masticjom, miñyaj jem cobapic panijyaj con jem escribaspic maestroyaj y jem wídaytam. Icunúcyaj jem Jesús. <sup>28</sup> Jesic jeeyaj icwácyaj jem Jesús. Nímayta:

—¿I micutsat iga inwatpa juuts mich sip inwat? ¿I michi jem impimi?

<sup>29</sup> Jesic Jesús inimáy jeeyaj:

—Sip manacwácpatim tum cosa. Siiga wiap ancutsonpa, jesic ichgam mannimáypa i achi jem pimi iga anwatpa juuts sip anwat. <sup>30</sup> Anímaytaami, ¿i ichi ipimi jem Xiwan iga acchínóypa? ¿Que Dios ichi jem ipimi o pixiñ ichi?

<sup>31</sup> Jesic jem anjagooyiyaj moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nanímayyajta:

—Siiga tannimáypa iga Dios icutsat jem Xiwan, jesic tanimáypa iga: “¿Tiiga da incupictámpa?” <sup>32</sup> Pero siiga tannimáypa iga da je Dios icutsat jem Xiwan, jesic da ti wiap tanwat.

Jem anjagooyiyaj icinyajpa jem pixiñtam porque itumpiy de jeeyaj ijodonyaj iga jem Xiwan tum nunta profeta. <sup>33</sup> Jesic jem anjagooyiyaj icutsonyaj. Inímayyaj Jesús:

—Da anjodontam.

Jesic Jesús inimáytim jem anjagooyiyaj:

—Ich datim mannimáypa i achi jem pimi iga anwatpa juuts sip anwat.

## 12

*Jém cuento de jem malopíc mozo  
(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jem pixiñtam cuentujmi. Nímayyajta:

—It idic tum pixiñ inip tum finca de uvas. Icutánne. Iwat tum tsaajos jut itobáypa jem uvas inñi iga iwatpa jem vino. Iwattim tum torre jut iwatpa cuenta jem finca.

’Jesic ocmi icnucs jem ifinca tungac pixiñtam iga itúcyajpa jem uvas y iwatpa jem vino. Jesic jem nas iomi nic joyi tungac naxyucmi tsam juumi. <sup>2</sup> Jesic cuando núc jem tiempo iga timap jem uvas, jem finca iomi icutsat tum imozo iga niguiñ iám jem icnucsneyajwip jem ifinca iga iwégáyiñ jem cosecha. <sup>3</sup> Pero cuando núc jem imozo, matsta, tsam cótsta. Acsetta eybic jut miñ. Da ti ichiiyaj. <sup>4</sup> Jesic jem finca iomi icutsat tungac jem imozo. Pero inñácsjedayyaj jem icobac. Tsam pimi imalmalnímayyaj. Acsetta eybic jut miñ. <sup>5</sup> Jesic icutsat tungac jem imozo, pero accaayta jem imozo. Asíam inñascayaj wati jem imozoyaj. Algunos pimi cótsta y algunos accaata.

<sup>6</sup> Ocmi núc tum jama iga tsíy no más jém p̄ixiñ imanic jém tsampic itoypa. Jesic ocmi icutsattim jém imanic. Ij̄s̄pa: “Tienes que iniidayyajpa respeto ammanic.” <sup>7</sup> Pero cuando núc jém p̄ixiñ imanic, jesic jém p̄ixiñtam moj nanímayyajtaji: “Yíbam jém imanic jém ipictsonpáppic itumpiy jém ijatunpic imichi. Siip tanaccaaba, jesic taichtam tammichatámpa jém herencia.” <sup>8</sup> Jesic matsayta jém p̄ixiñ imanic, accaata, patsayta an̄sicmi de jém finca.

<sup>9</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém p̄ixiñtam:

—Siip anímaayi: ¿Tí iwatpa jém finca iomi? Miñpa iccucaáy jém iwatyajpáppic cuenta jém uvas. Jesic ocmi ichiiba jém finca tun̄gac p̄ixiñtam.

<sup>10</sup> ¿Que da immayñe jém Dios in̄mat̄i j̄ut̄ jayñeta? N̄impa:

Jém ticwatpaap ipatsaytip jém tsa.

Pero ocmi jeetim tsa p̄iñta.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

<sup>11</sup> Yíbam jém tan̄jatun̄ Dios iwati.

Cuando tánixtámpa, aguí tampooñanjamtámpa.

<sup>12</sup> Jesic jém an̄jagooyiyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús porque icutiyyiyaj iga jeam icuyucmi in̄mat̄i Jesús jém xutu cuento. Pero tsam ic̄in̄yajpa jém p̄ixiñtam. Jesic ichacyajpa iga imoogíypa jém Jesús. N̄icyajum.

*Acwácta Jesús siiga w̄i tanyoj jém impuesto*

*(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)*

<sup>13</sup> Jesic ocmi cutsadayta Jesús algunos jém fariseoyaj y jém an̄jagooyi Herodes ip̄ixiñtam. Nic icutitsta Jesús iga iccutin̄pa con jém in̄mat̄i iga w̄iañ iquejajwadayyaj. <sup>14</sup> Jesic núcyaj in̄imayyaj jém Jesús:

—Maestro, an̄jodónata iga siempre in̄in̄mat̄pa jém n̄umapic an̄mat̄i y da in̄wadáypa caso ti n̄imayajpa jém p̄ixiñtam. Mich da i in̄c̄in̄pa. Siempre in̄in̄mat̄pa parejo jém Dios in̄mat̄i. Jesic anímaayi, ¿w̄i iga tanyojpa jém impuesto jém César o da w̄i? ¿Tanyojtámpa o da tanyojtámpa?

<sup>15</sup> Pero Jesús icutiyyiy iga jeeyaj da icuyujcatooba jém Dios in̄mat̄i, no más miñ icutits. Jesic in̄imáy:

—¿T̄iiga an̄cutitstámpa mimichtam? Anamíñaaayi tum tumiñ iga ánámpa.

<sup>16</sup> Jesic inimíñayyaj Jesús tum tumiñ. Jesic Jesús in̄imáy:

—¿I iwíñpac, i in̄iyi accámayñeta yip̄ tumiñyucmi?

Jesic n̄imayajpa jém p̄ixiñtam:

—Jém César jém Romapic an̄jagooyi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém p̄ixiñtam:

—Jém Césarpic imichi, chiitaami jém César. Jém Diospic imichi, chiitaami Dios.

Tsam p̄imi ipooñanjamyajpa jém p̄ixiñtam cuando imaton̄yaj ti n̄impa jém Jesús.

*Jutsap icp̄isyajta jém caaneyajw̄ip*

*(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)*

<sup>18</sup> Miñyajt̄im algunos jém saduceoyaj iga iámyajpa jém Jesús. Jeeyaj da icupicyajpa iga p̄isyajpa jém caaneyajw̄ip. Jesic icwácyajpa Jesús. N̄imayajpa:

<sup>19</sup> —Maestro, wiñgam jém Moisés tajaychagáy yip̄ an̄químayooyi. N̄impa siiga caaba tum p̄ixiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tum imanic, jesic jém p̄ixiñ it̄iw̄i tienes que ip̄igáyñ jém iyomo iga inimanicwatpa. Jesic tsíyapa jém ts̄ixi juuts jém caanew̄ip imanic. <sup>20</sup> It̄idic tum p̄ixiñ, iniit̄ siete ijaymanic.

Yoomíy jém más achpic. Ocmi ca, da ichac ni tum imaníc. <sup>21</sup> Jesic jém ipiitsi ipic jém icapay, jém cunoya. Ocmi jém pixiñ caatim mex je. Datim inimanícwat jém yomo. Jesic ocmi jempictim iwat jém tungac ijáyuc. <sup>22</sup> Jempam iwatyaj icusiete, ipicyaj jém icapay, ni tum da inimanícwat jém yomo. Ocmim caatim mex jém yomo. <sup>23</sup> Jesic cuando acpisyajtap jém caaneyajwip, ¿juppic de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo iwídaya porque icusiete añcoomíyyaj con jém yomo?

<sup>24</sup> Jesic Jesús icutson, nimpá:

—Mimichtam tsam mijixitogoyñeta. Da incutíyyítámpa jém Dios inmati jém jaychacnetawip. Datim incutíyyítámpa ti wíap iwat Dios con ipimi. <sup>25</sup> Cuando acpisyajtap jém caaneyajwip, dam añcoomíyyajpa. Dam napicyajtap jém pixiñtam con jém yomtám. Jeeyaj tsíyyajpa juuts jém sinyucmipic pixiñtam. <sup>26</sup> Sip manañquejáypa iga numa acpisyajtap jém caaneyajwip. Michtam immayñeta jém libro jém ijayñewip jém Moisés jut inmatpa jém cuento de jém xutu cuy jém jípsáppic idic. Da inñjsa ti nimpá Dios cuando ijáyay jém Moisés jut agui yótpa jém xutu cuy. Nimpá así Dios: “Ich jém Abraham aDios, y jém Isaac aDios, y jém Jacob aDios.” <sup>27</sup> Jesic quejpa iga jém tanjatun Dios da je jém caanewip iDios, je jém vivopic iDios. Mimichtam tsam mijixitogoyñeta.

*Jém más mijpic añquímayooyi*  
(Mt. 22:34-40)

<sup>28</sup> Jesic núctim jem tum jém escribaspic maestro. Imaton iga ányajpa jém saduceoyaj con Jesús. Jém maestro iix iga Jesús tsam iwícutson jém ienemigoyaj, jesic icwác. Nímaytap:

—¿Juppic jém más mijpic añquímayooyi?

<sup>29</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Nimpá así jém más mijpic añquímayooyi: “Matonñtaami miIsraelpic mipixiñtam. Jém tanjatun Dios tum. Da i tungac. <sup>30</sup> Toyi jém tanjatun Dios con itumpiy inñanama, con itumpiy inñixi y con itumpiy impimi.” Yíbam jém más mijpic añquímayooyi. <sup>31</sup> It tungac añquímayooyi jexpictim. Nimpá así: “Toyi jém inñiwi juuts minitoypañ inñyaac.” Da i tungac añquímayooyi más mij que yip wisten.

<sup>32</sup> Jesic jém escribaspic maestro inímáy Jesús:

—Numa, miMaestro, agui inwianmat. Numa juuts miñim iga tum Dios it, da i tungac. <sup>33</sup> Wi iga tantóyiñ Dios con itumpiy tñanama, con itumpiy tanjixi y con itumpiy tampimi. Wi iga tantóyiñ tantíwi juuts tanatoytap tanyaac. Siiga tanwatpa yimpic, más iwianjam Dios que itumpiy jém ofrenda y jém sacrificio jém noonetawip altaryucmi.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iix iga agui jixíy jém maestro. Tsam iwícutson. Jeeyucmi nimpá así jém Jesús:

—Da juchañ mitogóyay iga miñúcpa jut injacpa Dios.

Jesic cñyajpa jém pixiñtam iga eybic icwácaypa jém Jesús.

*Jém Cristo jém Dios iManic*  
(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

<sup>35</sup> Jesic ocmi iganam accuyujóypa Jesús jém masticjom, nimpá así:

—¿Íiiga nimyajpa jém escribaspic maestroyaj iga jém Cristo je jém David imaníc? <sup>36</sup> Jeetim David ijaychacne así porque jém Dios iAnama ichi jém jixi. Nimpá:

Jém tanjatun Dios inímáy jém tánomi Cristo iga:

“Coñi yim anañwimi hasta que incoñwíypa jém mijóixyajpaap.”

<sup>37</sup> ¿Pero jutsap ichíy jém Cristo juuts jém David imaníc siiga nĩmtim jém David iga jém Cristo je jém iQmi?

Jemum an̄tuumaneyaj tsam jáyan jém p̄ixiñtam. Agui maymayyaj cuando imaton̄yaj ti n̄mpa jém Jesús.

*Jém maestroyaj jém iccámneyajw̄ip jém yagatsyooti*  
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Jesic in̄madáypatim Jesús jém p̄ixiñtam. Nĩmayyajt̄ap:

—Cuidado iga in̄cupicpa jém j̄ixi jém ñapic w̄i jém iniitw̄ip jém escribaspic maestroyaj. Je iw̄ian̄jamyaj iga iccám̄yajpa jém yagatsyooti. Iw̄ian̄jamyajt̄im iga jém p̄ixiñtam idioschiyajiñ cuando sīyajpa calle. <sup>39</sup> Iw̄ian̄jamyajt̄im jém más w̄ibic coñcuy jém sinagoga. Cuando nicpa s̄ñajiyaj, icusúniyyajpa jém coñcuy j̄ut w̄icpa jém más m̄ijpic an̄jagooyi. <sup>40</sup> Iccáyáypa jém cunoya itic. Jesic ocmi tsam jáypa hora iwatyajpa jém oración iga tamigóyáypa. Ipictson̄yajpa tsam m̄ijpic castigo cuando nicpa iyoj it̄añca.

*Tum cunoya tsam pobre ichi Dios ofrenda*  
(Lc. 21:1-4)

<sup>41</sup> Tum jama coñ Jesús jém m̄ijpic mast̄icjom noco j̄ut it jém cajon j̄ut cott̄ap jém ofrenda. Iix Jesús jém p̄ixiñtam cuando icotyajpa jém ofrenda cajonjom. Iix iga w̄ati jém ricoyaj, icotyaj jáyan tumiñ. <sup>42</sup> Ocmi núctim tum yomo tsam pobre. Cunoyam. Icot cajonjom w̄isten xuxut tumiñ. <sup>43</sup> Jesic Jesús in̄wejáy icuyujc̄iwiñ iga m̄iñiñ iámyaj. Iñimáy:

—Numa man̄imáypa, ȳip cunoya tsam pobre más chióy que itump̄iy jém p̄ixiñtam jém icotneyajw̄ip itumiñ jém cajonjom. <sup>44</sup> Porque los de más, jém tumiñiyw̄ip, ichiyyaj no más uxaj jém itumiñ jém iniitw̄ip idic. Ȳip cunoya tsam pobre, pero icuchiáy Dios itump̄iy jém iniitw̄ip. Dam ti inits̄iy iga w̄icpa jém yomo.

## 13

*N̄mpa Jesús iga miswatt̄ap jém m̄ijpic mast̄ic*  
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesic iganam putyaj Jesús jém m̄ijpic mast̄icjom con icuyujc̄iwiñ, tum jém icuyujc̄iwiñ iñimáy:

—Mammaestro, aami ȳip tammastic. Agui w̄iwatne con jém w̄itampic tsa.

<sup>2</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Numa, sīip iñixt̄ampa ȳip m̄ijtampic mast̄ic, pero núcpa jama iga miswatt̄ap. Da cutatsquetneeba ichíy ni tum tsa. Itump̄iy accujegayyajt̄ap.

*Ti tánixpa antes que núcpa jém in̄an̄pigam jama*  
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Nic̄yaj Jesús con icuyujc̄iwiñ jém cotsicyucmi de Olivos. Jemum coñyaj jém m̄ijpic mast̄ic iñuma, jém pacus an̄wiñtuc. Jesic jém Peto, jém Jacobo, jém Xiwan y jém Anti icunúcyaj jém Jesús. Iyámacwácyajpa:

<sup>4</sup> —¿Animaytaami juchis naspa ȳipyaj cosa? ¿Jup seña tánixt̄ampa cuando naspa itump̄iy ȳipyaj cosa?

<sup>5</sup> Jesic Jesús moj iñimáy jeeyaj:

—Nawattamt̄aji cuenta iga odoy i mimigóyayt̄amiñ. <sup>6</sup> Miñyajpa w̄ati jém migoyyajpaap ich anniyimi. N̄myajpa iga: “Ich aCristo.” Imigóyayyajpa tsam jáyan jém p̄ixiñtam.



<sup>7</sup> Jesic cuando immatonꝥtámpa iga it jém guerra y wanꝥa iga tsam áꝥayajpa jém naciónyaj, odoꝥ cꝥntaami; tienes que naspa itumpꝥy yꝥpyaj cosa, pero danam núcne jém íꝥaꝥpigam jama. <sup>8</sup> Tum nación áꝥayajpa con tungac nación. Tum naxyucmi áꝥayajpa con tungac naxyucmi. Miñpa jém nasyꝥꝥi jutquej. Miñpatim jém mjtampic yuu. Tsam cujínayajpa jém pꝥxiñtam. Cuando íñixtámpa itumpꝥy yꝥpyaj cosa, íñjodonꝥtam iga tsucumneum jém mꝥpꝥic yaachaji.

<sup>9</sup> Cuando moꝥpa íñixta itumpꝥy yꝥpyaj cosa, nawattamtajꝥ cuenta. Mimatstamtap, mininꝥtamtap jut anꝥuumayajpa jém Sanhedrín iga micꝥpꝥntap. Mininꝥtamtap jém sinagoga iga micótstamtap. Ich anꝥcuyucmi mininꝥtamtap jém gobernador iwiñjom y hasta jém rey iwiñjom. Jesic jemꝥgam inꝥjodonꝥap jeeyaj ich ananꝥmati. <sup>10</sup> Antes que núcpa jém íꝥaꝥpigam jama, tienes que anꝥmattap jém wꝥbꝥic anꝥmati icuwꝥti yꝥp naxyucmi. <sup>11</sup> Cuando mininꝥtamtap jém anjagooyicꝥm, antes que miñúctámpa, odoꝥ jisꝥ jutsap inꝥcutson jém anjagooyiyaj. Anꝥmadaayi juuts miñímáy Dios jeeti rato porque da mich íñjꝥxquiimi. Dios íꝥnama michiiba jém anꝥmati. <sup>12</sup> Algunos jém pꝥxiñtam icꝥijunꝥcotpa jém íñuntatiwꝥ jém anjagooyicꝥm iga accaataiñ. Tum pꝥxiñ icꝥijunꝥcotpa jém imanꝥic jém anjagooyicꝥm iga accaataiñ. Algunos jém tsꝥxtam ijóyixyajpa jém iꝥatun o iꝥaꝥa hasta icꝥijunꝥcotyajpa jém anjagooyicꝥm iga accaayajtaiñ. <sup>13</sup> Itumpꝥy jém pꝥxiñtam tsam mijóyixtámpa ich anꝥcuyucmi. Pero siiga da íñchactámpa jém Dios inꝥmati y siiga íñyaachꝥyꝥa cuando mimalwadaytamtap, jesic Dios micꝥacputtámpa.

<sup>14</sup> Jém wiñꝥpꝥic profeta, jém Daniel, ijaychac jém librojom iga miñpa tum anjagooyi tsam pꝥimi malo, tsam ijóyixpa tanꝥatun Dios. Miñpa iwat contra jém Dios inꝥquímayooyi. Cuando íñixpa iga miñpa íti jém anjagooyi jut da iwꝥanꝥjam Dios (el que imaypa yꝥp libro wꝥ iga icutꝥyꝥyꝥiñ ti annímáyꝥa), jesic miittanwꝥp jém naxyucmi de Judea, poytaami, nꝥtaami cotsiganjom. <sup>15</sup> Siiga miquímne íñꝥicyucmi jém tungac piso, jesic odoꝥ quetꝥi iga nꝥcpa impꝥic íñtraste, pero nꝥsꝥm poyimi. <sup>16</sup> Siiga miitta camjom cuando immatonꝥ iga núcneum jém malopꝥic anjagooyi, jesic odoꝥ settaami íñꝥicꝥm iga miñpa impꝥic impuctucu. Jemꝥgam tsucumtaami. <sup>17</sup> Agui uuguytim jém yomtam jém manꝥcomcaneyajwꝥp y jém icsútsyajpaap jém xuxuf tsꝥxtam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa. <sup>18</sup> Anꝥwejpáttaami Dios iga odoꝥ micsꝥyꝥtámiñ jém tiempo de succuc cuando mipoytámpa. <sup>19</sup> Cuando núcpa jém malopꝥic anjagooyi, tsam pꝥimi miyaachꝥtámpa. Da nunca oꝥpa tánix jexpꝥic yaachaji dende Dios iwat yꝥp mundo. Ni ocmi da eybꝥic tánixpa jexpꝥic yaachaji. <sup>20</sup> Jém tanꝥatun Dios da ijꝥcpa iga jáyꝥa jém malopꝥic anjagooyi. Siiga jáyꝥa, da iꝥꝥꝥputpa, cucaayajpa itumpꝥy jém icupꝥneyajwꝥp Dios. Jeeyucmi da ijꝥcpa iga jáyꝥa jém malopꝥic anjagooyi.

<sup>21</sup> Siiga i miñímáyꝥa iga: “Miñi aami, yꝥm it jém Cristo”, o tungac miñímáyꝥa iga: “Niꝥi aami, jeexic it jém Cristo”, jesic odoꝥ cupꝥtaami. <sup>22</sup> Porque miñyajpa tsam jáyan jém mꝥgoꝥpaap. Nímanꝥaayap iga je jém Cristo, pero mꝥgóꝥpa. Nímanꝥaayap iga je jém wꝥbꝥic profeta. Iwatꝥajpa jém wꝥtampꝥic seña y jém milagroyaj iga meega wꝥap imꝥgóꝥyayajpa jém icupꝥneyajwꝥp Dios. <sup>23</sup> Jesic mimichtam nawattamtajꝥ cuenta porque mannímáyꝥe ti miñpa antes que núcpa jém jama.

*Ti naspa yꝥp naxyucmi cuando miñgacpa jém Cristo  
(Mt. 24:29-35,42,44; Lc. 21:25-36)*

<sup>24</sup> 'Jesic jém tiempo cuando nasum jém yaachaji, píchpa jém jama ichoça. Jém poya datim tsocpa. <sup>25</sup> Jém matsa jém itwíip sñyucmi, cutiñyajpa. Tsam tsigóypa itumpiy jém ityajwíip jém matsaanjom. <sup>26</sup> Cuando nasum itumpiy yípyaj cosa, jesic itumpiy jém pixiñtam iixyajpa jém Miññewíip Sñyucmi cuando miñgacpa yíp naxyucmi. Miñpa ucsanjom. Miñpa juuts tum mijpic anjagooyi con Dios ipimi. <sup>27</sup> Cutsadaytap jém sñyucmipic pixiñtam icuwoyo yíp naxyucmi iga in̄tuumawatyajiñ itumpiy jém icupiñneyajwíip Dios. Nicyajpa hasta jém más juumipic tiganjoj iga in̄tuumawatyajpa itumpiy jém ampixiñtam dende sñyucmi hasta naxyucmi.

<sup>28</sup> 'Cutiiyitaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém in̄maañay, jesic tanjodon iga nocojom miñpa jém cutujci. <sup>29</sup> Jesaptim cuando in̄ixtámpa iga naspa jém mannímayñewíip, jesic in̄jodon tam iga nocojom it jém in̄anpic jama cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>30</sup> Numa, mannímáypa, itumpiy yípyaj cosa naspa antes que caayajpa jém pixiñtam jém ityajwíip yíp naxyucmi cuando moypa miñi itumpiy yípyaj seña. <sup>31</sup> Cuyajpa jém sñ y jém nas, pero ich ananmati da nunca cuyajpa.

<sup>32</sup> 'Da i ijodon jup jama ni juchis hora núcpa itumpiy yípyaj cosa. Da ijodon yaj ni jém sñyucmipic pixiñtam ni datim ijodon jém Dios iManic. Icutum ijodon jém tanjatun Dios.

<sup>33</sup> 'Nawattamtaji cuenta, ittaami al tanto, seguido an̄wejpáttaami Dios porque da in̄jodon tam juchis núcpa jém in̄anpic jama. <sup>34</sup> Cuando núcpa jém jama jextim juuts tum pixiñ cuando nicne joyi juumi. Ichacpa itic con algunos jém imozoyaj iga iwadáyiñ cuenta. In̄químtsacpa jém imozoyaj. Cada tumtum ichi iyoxacuy. Ichac tum iga iwatpa cuenta jém puerta. In̄ímáy iga idiñ al tanto. <sup>35</sup> Mannímaytámpatim mimichtam, ittaami al tanto porque da in̄jodon tam juchis hora amiñpa, siiga amiñpa cuando jocpiichabam, o cugaptsu, o cuando an̄wejpa jém cayu, o hasta cuquejacim. <sup>36</sup> Jesic an̄jóctami iga odoy man̄cupiichciytamiñ cuando amiñgacpa. <sup>37</sup> Sñp ananmadáypa itumpiy pixiñtam juuts mannímayñeta mimichtam iga ityajjiñ al tanto.

## 14

*Jém anjagooyiyaj iwatyajpa trato iga matstap jém Jesús*  
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Togoy wisna jama iga naspa jém pascuasñ cuando cúttap jém caxtánañi sin levadura. Jesic jém cobapic panijyaj entre jém escribaspic maestroyaj imétsyajpa jutsap iyammats jém Jesús iga iccaaba. <sup>2</sup> Pero algunos jém anjagooyiyaj nimyajpa:

—Da tammatstámpa sñjom iga odoy cujiñayyajiñ jém pixiñtam.

*Tum yomo icutecquet Jesús con wibic perfume*  
(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

<sup>3</sup> It idic Jesús jém atebet Betania jém Ximoy iticcim, jém cupúgayñewíip idic in̄aca. Iganam coñ Jesús jém mesacim jut wícyajpa, tum yomo inimiñ tum tsaafasco comne de jém wibic aceite. Naps nardo jém aceite jém tsampic tsoowíy. Jesic jém yomo ipo jém frasco, icutecquet jém aceite Jesús icobacyucmi. <sup>4</sup> Pero algunos pimi jóy iga iwat jempic jém yomo. Nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Tiiga itecmichca yíp wibic aceite? <sup>5</sup> Meega tammáypa yíp aceite, ivale más de trescientos tumiñ de plata. Jesic wiap tanyoxpát jém yaachayajpaap.

Jesic moj iwogayyaj jém yomo.

<sup>6</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Tsaci yíp yomo. ¿Tiiga immoogíypa? Tsam awiwadáy. <sup>7</sup> Jém yaachayajpaap siempre inwaganaittámpa. Wiap iñyoxpátta juchis mich iñxunpa. Pero aich da siempre manwaganaittámpa. <sup>8</sup> Yíp yomo awiwadáy con jém iniitwip. Danam acaane, pero miñ acutegáy jém wibic aceite ammijtayyucmi juuts cuando cumtap tum tsúts. <sup>9</sup> Numa mannímáypa, jutquej anmattap jém wibic anmati icuwiti yíp naxyucmi, anmattap tim ti awadáy yíp yomo iga jém pxiñtam ijsyajiñ yíp yomo.

*Jém Judas icijunçot jém Jesús*

*(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)*

<sup>10</sup> Jesic jém Judas Iscariote, tum de jém Jesús icuyujcwiñ, jém docepic, nic ininmat jém panij anjagooyi. Nic iwat trato jutsap icijunçot Jesús jém anjagooyi icijom. <sup>11</sup> Jesic agui maymayyaj jém panij anjagooyiyaj cuando ijodóna tiiga miñ jém Judas. Iñimayyaj iga ichiyajpa tumiñ jém Judas iga icijunçotpa jém Jesús. Jesic jém Judas moj iméts jutsap iwat.

*Jém wiñtipic Santa Cena*

*(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)*

<sup>12</sup> Jesic tsucúmum jém siñ iga jém Israelpic pxiñtam icútyajpa jém caxtánañi jém dapic inij levadura. Jesic jém wiñtipic jama cuando accaayajtap jém xuxuf borregoyaj para jém pascuasij, jém Jesús icuyujcwiñ icwácyaj, iñimayyaj:

—¿Jut iñxunpa iga nicpa anwitsacta itumpiy cosa iga tawictámpa jém pascuasij?

<sup>13</sup> Jesic Jesús icutsat Jerusalén wisten jém icuyujcwiñ. Iñímáy:

—Nictaami jém atebet Jerusalén. Jemic impattámpa tum pxiñ jém ininipaap tum majcuy ni. Jesic túnytaami, <sup>14</sup> hasta tigíypa tum ticjom. Nímaytaami jém tic iomi iga: “Nimpa jém ammaestro: ¿Jut it jém cuarto jut anacnasa jém pascuasij con ançuyujcwiñ?” <sup>15</sup> Jesic jém tic iomi minquejáypa tum mijpic cuarto jém yucmipic piso. Witsacneum jém cuarto. Iniitum titam tansunpa. Jemigam wíwattaami jém tanwiccuy iga tasijatámpa.

<sup>16</sup> Jesic jém wisten icuyujcwiñ nicyaj jém atebet Jerusalén. Cuando núcyaj jemic, ipát jém tic juuts iñimayñe jém Jesús. Jesic jém cuarto iwatyaj jém wiccuy iga icnasyajpa jém pascuasij.

<sup>17</sup> Jesic tsuuyawum iti, núcyaj Jesús con jém doce icuyujcwiñ. <sup>18</sup> Jesic iganam síp iwícyaj, nimpá jém Jesús:

—Numa mannímáypa, tum de mimichtam, jém anwaganawícpaap, ançijunçotpa jém ánenemigo icijom.

<sup>19</sup> Jesic tsam anyácyaj jém Jesús icuyujcwiñ. Cada tumtum moj icwácyaj jém Jesús. Nimyajpa:

—¿Aicham?

<sup>20</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Numa, tum de mimichtam, jém midocepic mançuyujcwiñ, jém anwaganasonpaap jém caxtánañi tumti chimajom, jeam acijunçotpa. <sup>21</sup> Ich jém aMiñnewip Sinyucmi, tienes que accaatap juuts nimpá jém Dios inmati. Pero agui uuguytim jém pxiñ jém acijunçotpaap. Más wí meega da idic nay jém pxiñ.

<sup>22</sup> Jesic iganam wícyajpa, jém Jesús imatspic tum caxtánañi. Cuando yaj inwejpát Dios, iwéc jém caxtánañi, ichi jém icuyujc#wiñ, iñímáy:

—Yíp caxtánañi ich ammitay. Cúttami.

<sup>23</sup> Ocmi ipic tum copa jém uvas iñi. Cuando yaj inwejpát Dios, ichi jeeyaj. Lucyaj itumpiyaj. <sup>24</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc#wiñ:

—Yíp ich anniipiñ, con jeam aṇwatpa jém jomipic trato. Antegáypa anniipiñ por jáyan pixiñtam. <sup>25</sup> Numa mannímáypa, da eybic ánucca jém uvas iñi hasta que núcca jém jama iga ánucca jém jomipic vino jut injacca Dios.

*Nimpa Jesús iga Peto inécca*  
(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

<sup>26</sup> Jesic yaj iwanyaj tum wañi, nicyaj jém cotsicyucmi iñiyi Olivos. <sup>27</sup> Jesic iñímáy Jesús jém icuyujc#wiñ:

—Mimichtam iñtumpiytam tsam micintampa, ampoychactampa aṇcutum yíptim tsuu. Porque nimpa así jém Dios inmati jut jayñeta: “Accaatap jém pastor. Cupóyayajpa jém iborregoyaj.” <sup>28</sup> Pero ocmi cuando apispa, jesic anjagoyñeeba annic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>29</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsam cinyajpa y michacca incutum, más aich da acinpa y da maṇcupóyáypa.

<sup>30</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que wisciy aṇwejpá jém cayu, mimich anañécca tres veces.

<sup>31</sup> Pero jém Peto duro iñímáy:

—Aunque tawagacaiñ con mimich, ich da manañécca.

Itumpiy jém icuyujc#wiñ jempictim nimyaj.

*Jesús iwatpa oración Getsemaní*  
(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

<sup>32</sup> Jesic núcyaj tum lugar iñiyi Getsemaní. Jesús iñímáy jém icuyujc#wiñ:

—Coñtaami yim iganam ich nicpa anaṇwejpát Dios.

<sup>33</sup> Jesic Jesús ininic jém Peto, Jacobo, y Xiwan uxaj más juumi. Tsam pimi anyácne jém Jesús, tsam ijspa ianamanjom ti iñascaaba. <sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jém tucuten icuyujc#wiñ:

—Ich agui pimi anyácne ánanamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaami yim. Odoy monṭaami. Nawattamtaji cuenta.

<sup>35</sup> Jesic nic icutum Jesús uxaj más juumi. Tocsne actin naxyucmi. Moj inwejpát Dios. Iwágáy siiga wiap, iga odoy ijíguiñ iga iñascaaba jém mijpic yaachaji, jém siippic ictsiy. <sup>36</sup> Nimpa Jesús:

—Manjatuj Dios, mich wiap inwat itumpiy cosa. Ayoxpaati iga odoy annascain yip mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich inwanjam.

<sup>37</sup> Ocmi set eybic Jesús jut ichac jém tucuten icuyujc#wiñ. Monyajpa. Iñímáy jém Peto:

—¿Mimonpa Peto? ¿Que da wiap imvivoja ni tum hora? <sup>38</sup> Odoy monṭaami, nawattamtaji cuenta. Aṇwejpáttaami Dios iga odoy i waiñ micutitsta iga micmalwattampa. Numa jém iñanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iwianjam.

<sup>39</sup> Jesic eybictim nic inwejpát Dios con jeetim anmati. <sup>40</sup> Jesic cuando set Jesús jut it jém icuyujcwiñ, eybictim monyajpa porque tsam pimi montooba. Da tojtooba jém iixcuy. Da icutiyiypa jutpic icutsonpa jém Jesús. <sup>41</sup> Jesic tres vecesam setpa Jesús jut it jém icuyujcwiñ. Ipáttim jut monyajpa. Nimpa Jesús:

—Sip monaamim, jejaamim. Yajum anwat jém oración. Núcneum jém hora iga ich, jém aMiñnewip Siñyucmi, acijuncottap jém malopic pixiñtam icijom. <sup>42</sup> Tsucumtaami, tanictámpam. Sip miñpa jém acijuncotpaap.

### *Matsta Jesús*

*(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)*

<sup>43</sup> Jesic jeeti rato iganam jiypa ixi jém Jesús, núc jém Judas jém itwip idic con jém doce icuyujcwiñ. Iwaganamiñyajpa tsam jáyan pixiñtam. Inimiñyajpa espada y jém cuy para cótsóypa. Icutsatyaj jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj y jém wídaytam. <sup>44</sup> Jém Judas, jém icijuncotpaap Jesús, iwadáy jém pixiñtam tum seña. Iñímáy:

—Jém anañacatsútsapaap jeam jém pixiñ. Matstaami, nanictaami, da iñchicpoytámpa.

<sup>45</sup> Jesic cuando núc jém Judas jut it Jesús, icunúc, iñímáy:

—MamMaestro.

Jesic inñacatsútsáy iácpac. <sup>46</sup> Jesic matsta Jesús, nanicta preso.

<sup>47</sup> Pero tum pixiñ, jém iwaganaitwip Jesús, itop jém espada, itinquímáy itatsic jém cobacpic panij imozo. <sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—¿Tiiga miñ ammatsta con espada y con cuy juuts tum anúmpaap? <sup>49</sup> Cada jama jáy accuyujooyi masticjom y da nunca ammatsta. Pero sip michtam jempigam inwatta iga cupaguñ jém Dios inmati jut jayñeta.

<sup>50</sup> Jesic itumpiy jém icuyujcwiñ ichacyaj icutum, cupóyayyaj.

<sup>51</sup> Pero tum woñjaychixi itúñiypa jém Jesús. Nañmonnetá con tum manta. Matstatim jém woñjaychixi. <sup>52</sup> Pero ichac jém inmónóycuy, icusici poy.

### *Nanicta Jesús jut antuumayajpa jém Israelpic anjagooyiyaj*

*(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Jesic nanicta Jesús jut it jém cobacpic panij anjagooyi. Jemum antuumayaj jém cobacpic panijyaj, con jém wídaytam y con jém escribaspic maestroyaj.

<sup>54</sup> Jém Peto ijuumacpoyñe jém Jesús. Jesic núctim mex je jém cobacpic panij iticim. Iwaganacoñ jém policía añcim. Sampa jém Peto con jeeyaj jém jucticim.

<sup>55</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj con jém más mijpic anjagooyiyaj, jém Sanhedrín, imétsyajpa tum icumigoypaap Jesús iga accaataiñ. Pero da ipádáy jém itañca. <sup>56</sup> Tsam wati jém testigo icumigóypa jém Jesús, pero jeeyaj da tumtia jém inmatiyaj. <sup>57</sup> Algunos jém pixiñtam teñchucum iga icumigóypa jém Jesús. Nimyaj:

<sup>58</sup> —Ammatonta yíp pixiñ iga nimpa: “Ich ammiswatpa yíp mijpic mastic jém watnetawip cimi, jesic tucunajama ich anwatpa tunjac mastic jém dapic watne cimi.”

<sup>59</sup> Pero jém pixiñtam datim tumtia jém inmati.

<sup>60</sup> Jesic teñchucum jém cobacpic panij jém pixiñtam añcucmi. Icwácpa jém Jesús. Iñímáypa:

—¿Que da incutsonpa ti síp iñimyaj contra mimich?



<sup>61</sup> Pero jém Jesús da j̄ȳpa. Da ti icutson̄pa. Jes̄ic eyb̄ic jém pañij anjagooyi icwác jém Jesús. Iñímáy:

—¿Que mich miCristo? ¿Que micham jém Yucm̄ip̄ic Dios miM̄anic?

<sup>62</sup> Jes̄ic Jesús icutson̄. Iñímáy:

—Aicham. Michtam ánixtámpa aich, jém aMiññew̄iip̄ Siñyucmi, cuando acoñpa jém tan̄Jatun̄ Dios in̄w̄imi. Ánixtámpatim cuando amiñgacpa siñyucmi jém ucsanjom.

<sup>63</sup> Jes̄ic jém cobacp̄ic pañij ichob̄iȳch̄ic̄cujac iyooti iga agui jóyñe. Nimpa:

—¿Tiiga tamméts̄pa tun̄gac testigo? <sup>64</sup> Mimichtam immaton̄neta iga tsam icuj̄ȳpa tan̄Dios. ¿Jes̄ic ti iñ̄j̄istámpa? ¿Jup castigo tanchiiba?

Jes̄ic itump̄iȳ jém anjagooyiyaj nimyaj iga accaatañ̄ jém Jesús.

<sup>65</sup> Jes̄ic algunos moj ichujcayaj jém Jesús. In̄mónayyaj iixcuy. Moj ixon̄yaj. Nímayt̄a Jesús:

—Siiga numa mixabio, an̄ímaaȳī ī mixon̄.

C̄ījun̄cottā Jesús jém mast̄ic ipolicía ic̄ījom. Jeeyaj itojayyajpa iwiñpac.

*Jém Peto in̄nécpa iga iixp̄icpa Jesús*

*(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Jém Peto ts̄iȳ naxwiñ, ts̄iȳ an̄cim. Miñ tum̄ yomo, jém pañij anjagooyi imozo. <sup>67</sup> Mu iix iga sampa jém Peto, jes̄ic jém yomo iámmats, iñímáy:

—Mich mix̄ibatim con jém Jesús jém Nazaretp̄ic p̄ixiñ.

<sup>68</sup> Jes̄ic jém Peto in̄nécpa. Nimpa:

—Da ánixp̄icpa jém p̄ixiñ. Ni da an̄jodon̄ ti s̄ip̄ iññim.

Jes̄ic nic̄ jém Peto jém puerta an̄nāca. Jes̄igam an̄wejp̄a tum̄ cayu. <sup>69</sup> Jém yomo eyb̄ictim agui iámpa jém Peto, moj iñímáy jém ityajw̄iip̄ jem:

—Ȳip̄ p̄ixiñ tum̄ de jeeyaj.

<sup>70</sup> Pero eyb̄ictim in̄nec̄ jém Peto iga da iixp̄icpa jém Jesús. Jes̄ic oc̄mi tun̄gagam p̄ixiñ nimpa:

—Numa mimich tum̄ de jeeyajp̄ic. Quejpa iga Galileap̄ic mip̄ixiñ. Jemp̄ictim min̄matpa juuts jeeyaj.

<sup>71</sup> Jes̄ic jém Peto p̄imi jóyñe. Moj malmalj̄iyi. Nimpa:

—W̄ijodios iga da ánixp̄icpa jém p̄ixiñ, jém miñim̄paap.

<sup>72</sup> Jes̄ic jeeti rato eyb̄ic an̄wej jém cayu. Jém Peto ij̄is ti iñímáy jém Jesús iga: “Antes que wis̄ciȳ an̄wejp̄a jém cayu, mimich anañnécpa túcciȳ iga da ánixp̄icpa.” Cuando ij̄is jém Peto ti iñímáy jém Jesús, moj weji.

## 15

*Nan̄ict̄a Jesús jém Pilato iwiñjom*

*(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)*

<sup>1</sup> Jes̄ic icuquejama an̄tuum̄ayajpa jém cobacp̄ic pañiyaj, con jém w̄idaytam, con jém escribasp̄ic maestroyaj y itump̄iȳ jém más mijp̄ic anjagooyiyaj, jém Sanhedrín. Moj ij̄isyaj ti w̄iap̄ iwatyaj con jém Jesús. Jes̄ic oc̄mi ip̄im̄iyyaj jém ipolicía iga ichenyajiñ jém Jesús y iga niguiñ ic̄ījun̄cotyaj jém Pilato ic̄ījom.

<sup>2</sup> Jes̄ic jém Pilato icwác̄pa jém Jesús. Nímayt̄a:

—¿Que micham jém judíos miRey?

Jes̄ic Jesús icutson̄, iñímáy:

—Mich miñim̄pa.

<sup>3</sup> Jes̄ic jém cobacp̄ic pañiyaj iñímayyaj jém Pilato iga Jesús tsam p̄imi imalwatne. <sup>4</sup> Jes̄ic jém Pilato eyb̄ictim icwác̄ jém Jesús. Iñímáy:

—¿Que da inçutsonpa? Ixi jutsañ quejaj ampictson acontra de mimich.

<sup>5</sup> Pero jém Jesús da ti más icutson. Jesic jém Pilato tñeñjac porque da jiy jém Jesús.

*Jém anjagooyi ipimíyipa iga accaatañ jém Jesús  
(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)*

<sup>6</sup> Jém Pilato iniit tum costumbre iga icutsigáypa tum preso jém pascuasñ. Icutsigáypa jém preso jém icupñneyajwñip jém pñxiñtam. <sup>7</sup> Jesic it idic cárcel tum pñxiñ iñiyi Barrabás. Wagapajneyajta con jém rebeldeyaj jém accaoyñeyajwñip cuando ictsucumyajtñip tum bulla. <sup>8</sup> Jesic añtuumayajpa tsam jáyañ pñxiñtam jut it jém Pilato, moypa iwágayyaj iga icutsigáyñ tum preso juuts siempre iwatpa. <sup>9</sup> Jesic jém Pilato iñímáy jém pñxiñtam:

—¿Inwñanjamta iga añcutsigáypa jém judíos iRey?

<sup>10</sup> Jém Pilato icutiñyíy iga jém panij añjagooyiyaj icñjunçotyaj Jesús porque agui icujóyiyajpa. <sup>11</sup> Jesic jém panij añjagooyiyaj moj iccujíñayyaj jém pñxiñtam. Iñímayyaj iga iwágáyñ jém Pilato iga icutsigáyñ jém Barrabás.

<sup>12</sup> Jesic jém Pilato eybictim iñímáy jém pñxiñtam:

—¿Jesic ti inwñanjamta iga añwadiñ con yñmpic inicññyaneta jém judíos iRey?

<sup>13</sup> Jesic eybictim icutsonyajpa. Pñmi jiyajpa. Nñmyajpa:

—¡Cunuuntaami cunusyucmi!

<sup>14</sup> Jesic jém Pilato iñímáy jém pñxiñtam:

—¿Tiiga? ¿Ti mal iwatne?

Jesic mástñm pñmi jiyajpa. Nñmyajpa:

—¡Cunuuntaami cunusyucmi!

<sup>15</sup> Jesic jém Pilato ijñspa iga iwatpa juuts iwñanjamyaj jém pñxiñtam, icutsigáy jém Barrabás. Ipñmíy iga cóststññ jém Jesús, icñjunçot jém soldado icññjom iga cunúntññ cunusyucmi.

<sup>16</sup> Jesic nanictñ Jesús jém palacio iañçñm jut añtuumñneyaj itumpñy jém soldado. <sup>17</sup> Iccámayyaj Jesús tum moradopñc puctucu. Itagayyaj tum apñcorona, iccámayyaj icobacyucmi. <sup>18</sup> Jesic jém soldado moj idioschiyaj jém Jesús juuts tum rey. Nñmyajpa:

—Xutsóy miRey de jém judíos.

<sup>19</sup> Jesic icótsayyajpa Jesús icobac con tum cuy. Ichujcayajpa. Icosteeñayyajpa Jesús juuts ijñsyajpa tum dios. <sup>20</sup> Jesic cuando yaj ixaayiyaj jém Jesús, accáyaytñ jém moradopñc puctucu, eybictim accámaytñ jém iyooti jém imñchñpñc. Ocmñ ininicyajum jém Jesús iga cunúntññ cunusyucmi.

*Cunúntñ cunusyucmi jém Jesús  
(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

<sup>21</sup> Jemum naxi idic tum Cirenepñc pñxiñ iñiyi Ximoj. Jém imanictam Alejandro y Rufo. Señi idic icamñjom. Imatsyaj jém soldado, ipñmíyyaj iga ininígayññ jém Jesús icunus.

<sup>22</sup> Nanictñ Jesús tum lugar iñiyi Gólgota. Nñmtooba jém tanañmatñmñ, jém Tsútsçobacpaccñm. <sup>23</sup> Jesic chiñta Jesús jém vino namotnetawñip con jém tsoy iñiyi mirra. Pero da iuc. <sup>24</sup> Jesic jém soldado icunúnyaj cunusyucmi jém Jesús. Iwégayyaj jém Jesús ipuctucu. Iwatyaj tum sorteo iga iixyajiññ titam ictsíyipa cada tumtum jém soldado iga ininicyajpa.

<sup>25</sup> A las nueve de la mañana micunúntñ Jesús cunusyucmi. <sup>26</sup> Accámaytñ tum letrero icunusyucmi iga quejiññ tiiga accaata jém Jesús. Jayñeta yñmpic:

“Jém judíos iRey.” <sup>27</sup> Jeetim lugar cunúnyajtátim cunusyucmi tungac wisten p̄ixiñ, númyajpaap. Pájayta tum jém icunus jém Jesús inwimi y tum inñaymi. <sup>28</sup> Jempigam cupac jém Dios inmati jém jayñetaw̄ip juuts nimpa: “Chiitap castigo jém wibic p̄ixiñ juuts tum criminal.”

<sup>29</sup> Jesic jém p̄ixiñtam nasyajpa jem, imalmalnimayyajpa jém Jesús. Ixic-cayajpa. Inw̄in̄oyayyajpa con icobac. Nimyajpa:

—Ja, ¿da mich miñimpa iga wiap immiswat jém mijpic mastic y ocmi inic-cupacpa eybic en tucunajama? <sup>30</sup> S̄ip nacupujtaji iñyaac. Queti in̄cunusyucmi.

<sup>31</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj tsam ix-aayiyajpatim jém Jesús. Moj nanimayyajtaji entre jeeyaj:

—Yip p̄ixiñ iciacputpa tungac, pero iyaac da wiap iniciacputta. <sup>32</sup> Siiga yibam jém Cristo jém Rey de Israel, quetpa yipti rato jém icunusyucmi, jesic numa tan̄cupictámpa.

Jesic jém cunúnnetaw̄ip con Jesús imalnimayyajpatim.

### *Accaata jém Jesús*

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>33</sup> Núc cugapjama. Cupiicha icuw̄iti jém naxyucmi. Pimi piichi hasta las tres de la tarde. <sup>34</sup> Jesic jeetim hora pimi j̄ypa jém Jesús. Nimpa:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?

Taichtam tanañmatimi nimtooba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac an̄cutum?

<sup>35</sup> Jesic algunos jém ityajw̄ip jem, cuando imatonyaj, nimyaj:

—¿Imaton̄ta? S̄ip in̄wejay jém wiñicpic profeta jém Elías.

<sup>36</sup> Jesic tum de jeeyaj poyimi nic ipic tum esponja juuts tum puqui, imu con jém tampic vino, iccám tum waycuyucmi iga igucpa jém Jesús. Nimpa jém p̄ixiñ:

—Jocinam, tan̄cuixpa siiga da miñpa jém Elías iga icquetpa jém cunusyucmi.

<sup>37</sup> Jesic pimi an̄wej jém Jesús, caum. <sup>38</sup> Jesic jém puctuctaañi jém itw̄ip jém mijpic masticjom teeñansaj dende sin̄wiñ hasta naxyucmi. <sup>39</sup> Jesic jém soldado icapitán jemum teñ jut cunúnnetá cunusyucmi jém Jesús. Mu imaton̄ iga an̄weypa jém Jesús y iix jutsa mu icca, nimpa jém capitán:

—Numa, yip p̄ixiñ jém Dios iManic.

<sup>40</sup> Miñyajtim algunos jém yomtam, tsíyyaj juumi, pero iixyaj ti iñasca jém Jesús. It jém Malía Magdalena. Ittim jém tungac Malía jém segundo Jacobo y José iapa. Ittim jém yomo jém Salomé. <sup>41</sup> Yipyaj yomtam itún̄iyaj Jesús cuando oy iti jém naxyucmi de Galilea. Jemum tsam iyoxpátayajpa, icwícayajpa jém Jesús. Ityajtim jem jáyan̄ jém Galileapic yomtam jém iwaganamiññew̄ip Jesús Jerusalén.

### *Cumta jém Jesús*

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>42</sup> Jeetim jama jém Israelpic p̄ixiñtam iw̄itsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuyjama. Jesic tsuuyim <sup>43</sup> tum p̄ixiñ iñ̄yi José moj ijs iga icquedáypa cunusyucmi jém Jesús imijtay. Arimateapic p̄ixiñ, tsíy juuts tum mijpic an̄jagooyi de Israel. Tsam injócpatim jém tiempo cuando Dios injacpa itumpiy jém p̄ixiñtam. Jesic jém José icamamwat ianama, nic iám jém Pilato, iwágáypa permiso iga icquedáypa jém Jesús imijtay. <sup>44</sup> Jém Pilato inj̄isjac siiga numa caaneum jém Jesús o da caane. Jesic in̄wejay jém capitán, icwác siiga numa

caaneum. <sup>45</sup> Cuando jém capitán n̄mpa iga n̄ma caaneum, jesic jém Pilato ichi permiso jém José iga in̄nigáyiñ jém Jesús im̄jtay. <sup>46</sup> Jesic José ijuy tum̄ jom̄pic̄ puct̄ucu, jém lino. Nic̄ ic̄quedáy jém Jesús im̄jtay, in̄mon con jém jom̄puct̄ucu, nic̄ icot̄ tum̄ tsaajosjom̄. Watnetā jém tsaajos. Jesic ocm̄i jém José in̄jopn̄uc̄ jém tsaajos con tum̄ mijpic̄ tsa. <sup>47</sup> Jém Malía Magdalena con jém tun̄gac̄ Malía, jém José iapa, iixyaȳ j̄t̄ cum̄t̄a jém Jesús.

## 16

### *Acp̄ista jém Jesús*

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Jesic jém tun̄gac̄ j̄ama cuando nasum jém jej̄cuyj̄ama, jém yom̄tam nic̄ ijuy jém especia jém c̄inp̄áppic̄ iga ic̄amáypa jém Jesús im̄jtay. Ityaȳ jém Malía Magdalena, jém Salomé y jém Jacobo iapa jém Malía. <sup>2</sup> Jesic icuquej̄ama, jém wiñ̄tipic̄ j̄ama de jém semana, joccuquej̄, n̄icyaȳ jém tsaajos̄c̄im̄ jém yom̄tam.

<sup>3</sup> Iganam̄ n̄iquiyaȳ tun̄jom̄ jém yom̄tam̄ moj̄ ij̄isyaȳ, nan̄imayyaj̄t̄ap̄:

—¿Perō ī wiap̄ in̄joobáȳ jém mijpic̄ tsa, jém jos̄ añ̄núccuy?

<sup>4</sup> Pero cuando núcyaȳ jém tsaajos̄c̄im̄ iixyaȳ iga jém mijpic̄ tsa, jém jos̄ añ̄núccuy, añ̄joobayñetāwum. <sup>5</sup> Jesic tiḡiyaȳ jém yom̄tam̄ jém tsaajosjom̄. Jemum̄ iixyaȳ iga coñ̄ tum̄ woñ̄jaych̄ixi jém josjom̄ jém añ̄wim̄pic̄ lado. Iccámne tum̄ yagats̄ yootī aguī popo. Jém yom̄tam̄ tsam̄ añ̄jéc̄yaȳ. <sup>6</sup> Pero jém p̄ixiñ̄ in̄imáȳ jém yom̄tam̄:

—Odoȳ c̄intaami. Michtam̄ s̄ip̄ immét̄sta jém Jesús, jém Nazaretpic̄ p̄ixiñ̄, jém cun̄úntāw̄ip̄ cun̄usyucm̄i. Pero s̄ip̄ acp̄isnet̄awum. Dam̄ ī ȳim̄. Ámtaamī j̄t̄ tsagayñetā idic̄ jém im̄jtay. <sup>7</sup> S̄ip̄ niḡī n̄imaayī jém icuyuj̄c̄iwiñ̄ y jém Peto iga: “Añ̄jagóypā in̄ic̄ jém Jesús jém naxyucm̄i de Galilea. Jem̄igam̄ in̄ixt̄ampā juuts̄ miñ̄imayñeta.”

<sup>8</sup> Jesic̄ putyaȳ jém tsaajosjom̄ jém yom̄tam̄. Nic̄ poȳimi. Tsam̄ añ̄jéc̄neyaȳ. Aguī cuetsayyaj̄pa. Dā ī in̄madayyaȳ tī in̄ascayaȳ porquē tsam̄ c̄in̄neyaȳ.

### *Jesús iwiñ̄quejáȳ jém Malía Magdalena*

(Jn. 20:11-18)

<sup>9</sup> Jesic̄ cuando acp̄ist̄awum jém Jesús, icuquej̄ama, tsuuytim̄, jém wiñ̄tipic̄ j̄ama de la semana, iwiñ̄quejáȳ jém Malía Magdalena, jém itobayñew̄ip̄ Jesús jém siete mal̄ espíritu. Jém yomō jém mōjw̄ip̄ iwiñ̄quejáȳ Jesús. <sup>10</sup> Jesic̄ jém Malía Magdalena nic̄ iám̄ jém icuyuj̄c̄iwiñ̄. Jeeyaȳ aguī anȳác̄neyaȳ, aguī wej̄yaj̄pa. Jém Malía in̄madayyaȳ iga iwiñ̄quejayñē jém Jesús. <sup>11</sup> Cuando imatonyaȳ iga pisneum̄ jém Jesús y iga jém Malía iixñeum̄, jesic̄ jém Jesús icuyuj̄c̄iwiñ̄ dā icup̄icyaj̄pa.

### *Jesús iwiñ̄quejáȳ w̄isten̄ jém icuyuj̄c̄iwiñ̄*

(Lc. 24:13-35)

<sup>12</sup> Jesic̄ ocm̄i Jesús iwiñ̄quejáȳ w̄isten̄ jém icuyuj̄c̄iwiñ̄ cuando n̄icyaj̄pa tun̄jom̄. Añ̄cacnē iámooyi. Dā iixp̄icyaȳ. <sup>13</sup> Jesic̄ jém w̄isten̄ nic̄ in̄madayyaȳ los de más iga pisneum̄ jém Jesús, perō datim̄ icup̄icyaj̄pa.

### *Jesús icutsat̄ jém icuyuj̄c̄iwiñ̄ iga n̄iguiñ̄ naj̄yooyi*

(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

<sup>14</sup> Jesic̄ ocm̄i iwiñ̄quejáȳ Jesús jém once icuyuj̄c̄iwiñ̄ iganam̄ w̄icpā ix̄iyaȳ. Iwogáȳ Jesús jém icuyuj̄c̄iwiñ̄ porquē tsam̄ maloyaȳ ianamā y dā icup̄icyaj̄pa iga acp̄isnet̄awum̄ jém Jesús juuts̄ n̄imayaj̄pa jém iixñeyaj̄w̄ip̄. <sup>15</sup> In̄imáȳ jeeyaȳ:

—Nictaami icuwiti yip naxyucmi. Anmadayyaji jem wibic anmati itumpiy jem pixiñtam iga Dios iciacputtooba. <sup>16</sup> Siiga i icupicpa jem wibic anmati y acchintap, jesic Dios iciacputpa. Jem dapic icupicyajpa jem wibic anmati, ipictsonpa jem mijpic castigo. <sup>17</sup> Como tum seña anchiiba jem ampimi jem acupicneyajwip iga wiañ itopyaj jem mal espíritu ich anniyimi. Wiaptim inmatyaj tungac anmatimi. <sup>18</sup> Siiga imatspa tum tsañ o siiga iucpa algun veneno, da ti iwadáypa. Siiga ichigáypa icobac jem mimneyajwip, jesic pispa.

*Jesús químpa eybic siñyucmi*

*(Lc. 24:50-53)*

<sup>19</sup> Jesic jem tánomi Jesús cuando yaj inmadáy jem icuyujcwiñ, nanicta siñyucmi, nic coñi jem tanjatun Dios inwimi. <sup>20</sup> Jesic jem Jesús icuyujcwiñ nicaypa najíyooyi jutquej. Jem tánomi tsam iyoxpát iga wiañ iwatyaj jem milagro. Jesic quejpa iga Dios icutsat jem wibic anmati. Jemum cuyaj.



## Jém wibic an̄mat̄i jém ijayñew̄ip jém Lucas

### *Jém Lucas ijáyáy jém iamigo Teófilo*

<sup>1</sup> W̄ati jém p̄ixiñ̄ ij̄is iga ijaypa titam nasne aichtáman̄jom juuts t̄um historia w̄itsacnet̄aw̄ip, <sup>2</sup> juuts tan̄quejáy jém tant̄iw̄itam jém iixñ̄eyajw̄ip iixcuymi dende wiñ̄ti. Jeeyaj iwaganas̄iba jém inimiñ̄ew̄ip jém wibic an̄mat̄i. <sup>3</sup> Ich an̄j̄ispatim iga w̄i iga man̄jáyáypa t̄um historia, num̄tsacneum. An̄w̄ic̄ip̄in̄ itump̄iy cosa jém nasnew̄ip dende wiñ̄ti. Jeeyucmi s̄ip man̄jáyáypa, wibic miTeófilo, <sup>4</sup> iga iñ̄jodón̄aiñ̄ iga da je m̄igooyi jém min̄quejayñ̄et̄aw̄ip.

### *Jut̄pic naypa jém Xiwan jém acchiñ̄oypaap*

<sup>5</sup> Jesic jém tiempo cuando jém rey Herodes injacpa Judea, it̄idic t̄um Israelp̄ic pan̄ij iñ̄iyi Zacarías. Yoxap̄ idic jém m̄ij̄pic mast̄icjom. Wagayoxayajpa con jém grupo de jém Abías̄pic pan̄ijyaj. Jém iyomo iñ̄iyi Elisabet. Jém yomo it̄um̄m̄iyaj con jém wiñ̄ic̄pic pan̄ij Aarón. <sup>6</sup> Icuistic iw̄iwat̄yajpa tan̄jat̄uñ̄ Dios iwiñ̄jom. Icup̄icyajpatim Dios in̄quím̄ayooyi y jém in̄madayooyi. Da i w̄iap̄ ipadáy jém it̄āñ̄ca. <sup>7</sup> Pero jém Zacarías con iyomo da man̄iḡiyaj. Da w̄iap̄ in̄pic jém yomo. S̄ip tsamiyajam icuistic̄yaj.

<sup>8</sup> Jesic t̄um jama icts̄iy iturno jém Zacarías ip̄ixiñ̄tam iga yoxayajpa jém m̄ij̄pic mast̄icjom. Cup̄in̄ta jém Zacarías iga iwatpa jém pan̄ij iyoxacuy jém Dios iwiñ̄jom. <sup>9</sup> Metst̄a por sorteo juuts jém pan̄ij icostumbre iga iñooba jém poma jém tan̄jat̄uñ̄ Dios im̄asticjom jém m̄ij̄pic. <sup>10</sup> Iganam s̄ip iño jém poma, itump̄iy jém p̄ixiñ̄tam jém it̄yajw̄ip jém mast̄ic an̄ñ̄aca in̄wejp̄at̄yajpa Dios. <sup>11</sup> Jesic Dios icutsat t̄um s̄in̄yucm̄ip̄ic p̄ixiñ̄ iga iwiñ̄quejáy jém Zacarías. Iix iga jemum teñ̄ jém s̄in̄yucm̄ip̄ic p̄ixiñ̄ jém altar an̄w̄imī juñ̄ iñooba jém poma. <sup>12</sup> Agui ich̄igan̄jéc jém Zacarías cuando iix. Tsam̄ p̄imī c̄iñ̄. <sup>13</sup> Jesic jém s̄in̄yucm̄ip̄ic p̄ixiñ̄ iñ̄imáy:

—MiZacarías, odoy c̄iñ̄i. S̄ip mann̄imáypa iga Dios mimatón̄ayñ̄eum cuando in̄wágáy Dios iga mim̄an̄iḡiyt̄amiñ̄. Jeeyucmi man̄iḡiȳpa jém iñ̄yomo Elisabet. Icnaypa t̄um jaych̄ixi, accámaaȳi iñ̄iyi iga Xiwan. <sup>14</sup> Mich agui m̄imaymáypa iga naypa jém imman̄ic. Tsam̄ in̄wian̄jamta. Jáyan̄ p̄ixiñ̄tam maymáypajpatim iga naypa ȳip ts̄ixi. <sup>15</sup> W̄ix̄tap̄ jém imman̄ic tan̄jat̄uñ̄ Dios iwiñ̄jom. Da iucpa vino ni ojo. Chiit̄ap̄ jém Dios iñ̄ama cuando it̄ iapa ipuujom. <sup>16</sup> Jém imman̄ic icucagáyáypa ij̄ixiyaj jáyan̄ jém Israelp̄ic p̄ixiñ̄tam iga eyb̄ic ij̄isyajpa Dios. <sup>17</sup> Dios icutsatpa jém imman̄ic iga ic̄jodón̄aiñ̄ jém p̄ixiñ̄tam iga miñ̄pa jém tán̄omi. Jextim ij̄ixi y jextim ip̄imī jém imman̄ic juuts jém wiñ̄ic̄pic an̄mat̄c̄iwiñ̄ jém Elías. Jém imman̄ic in̄j̄iyjacpa jém an̄ayajp̄ápp̄ic iga odoy an̄ayajñ̄ jém jat̄uñ̄pic con iman̄ic. In̄quejáypa jém dap̄ic icup̄icpa Dios iga icup̄icyajñ̄. In̄quejáypa jém p̄ixiñ̄tam iga ip̄ictson̄yajñ̄ jém tán̄omi cuando miñ̄pa.

<sup>18</sup> Jesic jém Zacarías icwác jém s̄in̄yucm̄ip̄ic p̄ixiñ̄. Iñ̄imáy:

—¿Jutsap̄ an̄cut̄iȳy iga numa ȳim̄pic ann̄imáy? Ich tsam̄ aw̄idayam, tsam̄im mex jém anyomo.

<sup>19</sup> Jesic jém s̄in̄yucm̄ip̄ic p̄ixiñ̄ iñ̄imáy jém Zacarías:

—Ich aGabriel. An̄cuyoxap̄ Dios. Acutsat ȳim̄ iga manan̄madáypa ȳip wibic an̄mat̄i. <sup>20</sup> Pero iga da in̄cup̄ic ti mann̄imáy, s̄ip michajcaap, mīumaap. Da

wīap iñiy hasta que naypa jém immanic. Iññascaaba así porque da iñcupic ti mannímáy. Cuando núcpa jém jama tienes que cupacpa juuts mannímáyñe.

<sup>21</sup> Jesic jém pixiñtam jém ityajw̄ip jém mastic an̄naca injócyajpa jém Zacarías. Da icutīyyaj tiiga tsam jáyñeum jém mījpic masticj̄om. <sup>22</sup> Jesic cuando putum jém Zacarías da wīap ijíyáy jém pixiñtam. Jesic icutīyyaj iga iix tum poñ masticj̄om. Iwatpa seña icimi, pero da wīap ijy, umaane.

<sup>23</sup> Ocmi cuando cupacneum jém tiempo iga iwat jém iyoxacuy masticj̄om, set jém Zacarías iticcim. <sup>24</sup> Ocmi manigíyum jém iyomo Elisabet. Jesic tsíy jém yomo iticcim cinco meses juuts icostumbre. Pero agui maymay jém yomo. Nimpa: <sup>25</sup> “Tsam awiwadáy jém tanJatun̄ Dios porque ijodon̄ iga da awixyajpa jém pixiñtam iga da amanigíypa.”

### *Acjodónat̄ap iga naypa jém Jesús*

<sup>26</sup> Cuando núcum seis meses iga manicomcane jém Elisabet, jesic Dios icutsat tum sinyucm̄pic pixiñ, jém Gabriel, hasta tum Galileapic atebet iñiyi Nazaret. <sup>27</sup> Cutsatt̄a jém sinyucm̄pic pixiñ iga ininigáyiñ an̄mati tum woñi iñiyi Malía. Jém woñi da queman ijypát pixiñ. Iniitum tum trato iga napicyajtap con tum pixiñ iñiyi José, jém rey David iocmanic manic. <sup>28</sup> Jesic cuando núc jém sinyucm̄pic pixiñ jém Malía iticcim, iñímáy:

—¡Xutsóy, miwixpápic jém tanJatun̄ Dios! Tsam miwivadáypa más que itumpiy jém yomtam.

<sup>29</sup> Jesic tineanjac jém Malía cuando imaton̄ ti iñímáy. Ijspa ijixianj̄om iga: “¿Tiiga jempic adioschi?” <sup>30</sup> Jesic jém sinyucm̄pic pixiñ iñímáy:

—Malía, odoy c̄ni. Dios tsam miwixpa. <sup>31</sup> Da jáypa mimanigíypa. Iniitpa tum jaych̄ixi. Accámaayi iñiyi iga JESÚS. <sup>32</sup> Tsam iniitpa ipimi. Accámaytap iñiyi iga jém Yucm̄pic Dios iManic. Jém tanJatun̄ Dios iccampa juuts Rey jex juuts jém wiñicpic ijatun̄wewe jém David. <sup>33</sup> Accámtap iga Rey iga itumpiy tiempo injaguiñ jém nación de Israel. Da nunca cuyajpa ipimi iga anjagooyi.

<sup>34</sup> Jesic jém Malía icwác jém sinyucm̄pic pixiñ. Iñímáy:

—¿Jutsap ammanigíy? Danam ajaayíy. Da queman ajypát pixiñ.

<sup>35</sup> Jesic jém sinyucm̄pic pixiñ iñímáy jém Malía:

—Jém Dios iAnama miñpa iti con mimich. Impictson̄pa jém Dios ipimi. Jeeyucmi da táncay jém immanic jém inicnaypápic y accámaytap iñiyi iga Dios iManic. <sup>36</sup> Sīp manigíypatim mex jém iñch̄itsi jém Elisabet jém dapic idic manigíypa. Tsamim jém yomo, pero núcneum seis meses iga manicomcane.

<sup>37</sup> Porque Dios wīap iwat itumpiy cosa.

<sup>38</sup> Jesic nimpa jém Malía:

—Sīp ich atsíypa juuts jém tanJatun̄ Dios im̄ichi. Sīp jempigam iwadiñ juuts mich annímáyñe.

Cuando yaj in̄mat jém Malía, jesic nic jém sinyucm̄pic pixiñ.

### *Nicpa joyi Malía jém Elisabet iticcim*

<sup>39</sup> Jesic jeetim tiempo jém Malía anjeega nicpa tum atebet jém naxyucmi de Judea jém cotsic an̄naca. <sup>40</sup> Tigiy jém Zacarías iticj̄om. Idioschiiba jém ich̄itsi Elisabet. <sup>41</sup> Cuando imaton̄ jém Elisabet iga idioschi jém Malía, jesic tsigóypa jém tsixi jém Elisabet ipuuj̄om. Jém yomo ipictson̄ jém Dios iAnama. <sup>42</sup> Jesic p̄imi jiy jém yomo. Iñímáy jém ijáyuc:

—Mich más miwivadáypa Dios que itumpiy jém yomtam. Dios tsam p̄imi iwivadáypatim jém immanic jém inicnaypápic. <sup>43</sup> ¿Ich ajapaap iga miñpa

ajóyáy jém tánQmi iapa? <sup>44</sup> Cuando mich andioschi, jeeti rato tsigóypa jém ammanic ampuujom, agui maymay iga mimiññe. <sup>45</sup> Agui miwíwadayñe Dios porque inçupicne iga je wiap iccupac ti miñímayñe.

<sup>46</sup> Jesic nimpá jém Malía:

Ich añcujíppa jém tanjatun Dios.

<sup>47</sup> Tsam amaymay ánanamajom cuando anjísipa Dios jém taciaputpáppic.

<sup>48</sup> Ich da ajutsañ, pero Dios acupin iga añcuyoxap,

jesic dende siip para siempre jém pixiñtam jém ityajwip icuwiti yíp mundo ninyajpa iga Dios tsam awíwadayñe.

<sup>49</sup> Porque awíwadayñe jém Tsampic iniit ipimi.

Agui wí cuáyñe jém iñiyi.

<sup>50</sup> Siempre iyaachanjampa itumpiy jém pixiñtam jém siippic it con jém miñpáppic ocmi, jém icinyajpáppic Dios.

<sup>51</sup> Tsam iniit ipimi.

Wiap imiswadáy jém pixiñtam ijixi jém nacujíptapáppic.

<sup>52</sup> Iccáypa jém mijtampic añjagooyi jém tsampic iniit ipimi.

Iccámpa tungac jém dapic nacujíptap.

<sup>53</sup> Jém tsampic yuap icwícpa hasta cuspa.

Pero jém ricoyaj jém ijispáppic iga da ti itogóyáy, da ti ichiiba Dios.

<sup>54</sup> Iyoxpátpa jém imozo Israel.

Da ijaamanotpa iga iyaachanjampa jém ipixiñtam jém icuyoxayajpáppic,

<sup>55</sup> juuts ijycámáy jém tanjatunwewe ijatun jém Abraham iga iyaachanjamyajpa jém imanictam para siempre.

<sup>56</sup> Jesic yaj inmat jém Malía. Jemum tsíy tres meses con jém ichitsi Elisabet. Ocni set iticmi jém Malía.

### *Naypa jém Xiwan jem acchinoypáppic*

<sup>57</sup> Jesic núc jém jama iga nay jém Elisabet imaníc. Icnay tum jaychixi.

<sup>58</sup> Jesic cuando jém itíwítam con jém ivecinoyaj imatonjaj iga nay jém imaníc, icujípyajpa Dios con jém yomo iga tsam iyaachanjampa. Agui maymáayajpa con jém Elisabet. <sup>59</sup> Cuando núc ocho día nayñe jém tsixi, wadayta jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic icostumbre. Iccámayajtooba idic iñiyi iga Zacarías juuts ijatun. <sup>60</sup> Pero nimpá iapa:

—Da tanaccámáypa iñiyi iga Zacarías. Tanaccámáypa iñiyi iga Xiwan.

<sup>61</sup> Jesic ninyajpa jém pixiñtam:

—¿Tíiga iniccámáypa iñiyi iga Xiwan porque ni tum jém iñíwítam da iniijexpic iñiyi?

<sup>62</sup> Jesic jém ityajwip jem icwácyajpa jém tsixi ijatun con seña. Acwácta jém Zacarías jup niyi iccámáypa jém imaníc. <sup>63</sup> Jesic jém Zacarías iwác tum jaca toto. Ijaycámáy jém imaníc iñiyi totyucmi. Nimpá: “Iñiyi Xiwan.” Jesic itumpiy jém pixiñtam agui ipooñanjamyajpa. <sup>64</sup> Jeeti rato wiawum ijy jém Zacarías. Mojum icujíp Dios. <sup>65</sup> Jesic mu iixyaj jém ityajwip jem, pimi cinyaj. Acjodónayajtap ti iñasca jém Zacarías itumpiy jém ityajwip jém naxyucmi de Judea jém çotsiganjom. <sup>66</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém imatonneyajwip, tsam ijisyajpa ti iñasca jém Zacarías. Nacwácyajtap entre jeeyaj. Nanímayajtap:

—¿Tí iwatpa yíp tsixi, jesic mijap?

Porque tsam wíquejpa iga iniit jém Dios ipimi.

### *Jém añmatí chiiñeta jém Zacarías*

<sup>67</sup> Jém tsixi ijatun, jém Zacarías, ipictson jém Dios iAnama. Moj inmat jém añmatí jém ichiñewip Dios. Nimpá jém Zacarías:

- <sup>68</sup> Wi iga tanꞑujíptámiñ jém tanꞑatunꞑ Dios, jém Israel iQmi, porque miñ tacutsigayta taichtam.
- <sup>69</sup> Tacutsadayta tum wiapaap taciacputta, jém wiñicpic itúmmi jém David jém icuyoxapáppic tanꞑatunꞑ Dios.
- <sup>70</sup> Siꞑ tawadayta juuts tajiycámayñe tsam wiñigam cuando inꞑmatyay jém wibic profeta.
- <sup>71</sup> Nimpa iga taciacputtámpa jém tánenemigoyaj icijom, itumpiy jém tajóyixyajpáppic.
- <sup>72</sup> Tsam tayaachanjampa juuts iwadayñeyaj jém wiñicpic tantúmmítam. Jempam ijispa jém wibic trato jém iwatnewiꞑ wiñigam,
- <sup>73</sup> cuando ijíycámáy jém Abraham, jém wiñicpic tanꞑatunꞑ,
- <sup>74</sup> iga taciacputtámpa jém tánenemigoyaj icijom iga tanꞑcuyoxatámpa Dios y da ti tanꞑiꞑpa,
- <sup>75</sup> iga tanꞑiwattámpa tanꞑatunꞑ Dios iwiñjom y tantsactámpa iga tammalwattámpa itumpiy jama iga taitpa vivo.
- <sup>76</sup> Jesic jém Zacarías moj inꞑmadáy jém xutu tsixi. Iñimáy: Mich mammanic, michíypa juuts jém yucmipic Dios iprofeta. Cuando miñpa jém tánomi, minꞑagoyñeeba iññic iga inꞑwitsagáypa jém itunꞑ.
- <sup>77</sup> Inicjodónayajpa jém Dios ipixiñtam iga siꞑ Dios iwadaytooba perdón jém itañca iga iciacputyajpa.
- <sup>78</sup> Porque wibic tóyooyi iniit jém tanꞑatunꞑ Dios, tsam tayaachanjampa. Jém jixi miñpa juuts químpa jém jama
- <sup>79</sup> siꞑyucmi iga iyicquejpa jém ityajwiꞑ piichcim, jém caanewiꞑ icumuꞑcom. Miñpa tanꞑuejáy jém tunꞑ jém nicpáppic jut tawixpa Dios.
- <sup>80</sup> Jesic yaj inꞑmat jém Zacarías. Ocmi mijap jém imanic. Tsam iniit Dios iAnama, iwicutiyyíy ti ixunpa Dios. Jáy iti jém titsinaxyucmi jut da ti idiyyíy hasta núc jém jama iga Xiwan anꞑuejaytap jém Israelpic pxiñtam.

## 2

### *Naypa Jesús (Mt. 1:18-25)*

<sup>1</sup> Jeetim tiempo jém Romapic anꞑagooyi jém César Augusto icutsat tum orde iga wattaiñ censo itumpiy jém naxyucmiyay jém inꞑjacpáppic jém Romapic anꞑagooyi. <sup>2</sup> Watta jém wiñtipic censo cuando jém gobernador Cirenio inꞑjacpa jém naxyucmi de Siria. <sup>3</sup> Jesic cada pxiñ nicpa nacámyajtaji jut tsucum jém wiñicpic itúmmiyay. <sup>4</sup> Jeeyucmi set Belén jém José. Porque nicne iti tum atebet iñiyi Nazaret jém naxyucmi de Galilea. Pero iticmi jém Belén jém naxyucmi de Judea. Porque jemum if idic jém ijatunꞑewe ijatunꞑ jém wiñicpic anꞑagooyi jém David. <sup>5</sup> Jesic nic nacámyajtaji jém José con Malía jém iwatnewiꞑ trato iga anꞑoomiyyajpa. Danam napicneyajta con jém José, pero jém woñi manicomcaneum. <sup>6</sup> Iganam ityaj jém Belén, núc jém tiempo iga naypa jém tsixi. <sup>7</sup> Jesic icnay Malía jém icoponmanic, tum jaychixi. Inꞑmon con punctuc, icmonpa tum cawajticjom. Como tsam itñim, da i icnucs tic.

### *Jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj iixyay jém siꞑyucmipic pxiñtam*

<sup>8</sup> Da más juumi de jém Belén ityaj idic jém iwatyajpáppic cuenta jém borrego. Inꞑmonyajpa jém iborregoyaj copjom iga iwatpa cuenta. <sup>9</sup> Jesic jemum iwiñquejáy tum siꞑyucmipic pxiñ jém icutsatnewiꞑ jém tanꞑatunꞑ Dios. Icnooquejpa jém tanꞑatunꞑ Dios ichoꞑa jut ityaj jém iwatyajpáppic cuenta jém borrego. Jesic tsam pimi cinyay jém pxiñtam. <sup>10</sup> Pero jém siꞑyucmipic pxiñ iñimáy:



—¡Odoy c̄iŋtaami! Ich miñ manañmadáy tum wibic añmaŋti. Tsam maymáyaajpa itumpiy jém p̄ixiñtam cuando imatonyaajpa. <sup>11</sup> Mannímáypa iga yípti jama nay jém Ciacpudoypáppic. Je jém tánomi CRISTO. Nay jém tsixi jém David iattebet jém Belén. <sup>12</sup> Siip juuts tum seña manañmadáypa jut impáttámpa jém tsixi; añmonnetā con punctucu, wone tum cawajticjom.

<sup>13</sup> Iganam inmatpa jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ, jeeti rato miñyaj tsam jáyan jém siñyucm̄ipic p̄ixiñtam. Wanyaajpa, icujípyajpa Dios. Nimyajpa:

<sup>14</sup> Siip tan̄cujíptámpa jém tan̄jatun̄ Dios jém más yucm̄ipic it.

Siip iw̄inanigáypa jém p̄ixiñtam jém Diospic iw̄ixyajpa.

<sup>15</sup> Jesic cuando nicgacum siñyucmi jém siñyucm̄ipic p̄ixiñtam, nanímayyajta jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj:

—Siip tan̄icpa jém Belén. Nicpa tánám ti naspá jem juuts tacjodónata jém tan̄jatun̄ Dios.

<sup>16</sup> Jesic añjeega nicyaj. Cuando núcyaj, ipátyaj jém Malía con jém José, ipátyajtim jém tsixi wone jém cawajticjom. <sup>17</sup> Cuando iixyaj jém tsixi, jesic moj inmadayyaj jém ityajw̄ip jem ti inímáy jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ de jém tsixi.

<sup>18</sup> Itumpiy jém p̄ixiñtam ipooñanjamyajpa cuando imatonyaj ti inmatyajpa jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj. <sup>19</sup> Pero jém Malía da ijaaman̄notpa ti inímayyaj jém p̄ixiñtam. Tsam ijs̄pa ianamajom. <sup>20</sup> Ocmi setgacum jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj. Agui maymayyaj. Inwejpátyajpa Dios, icujípyajpa iga w̄iap imatonyaj y iixyaj itumpiy cosa juuts inímáy jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ.

### *Acwiñquejta jém tsixi Jesús jém m̄jpic masticjom*

<sup>21</sup> Jesic núc ocho día iga nayñe jém tsixi. Jém José y Malía iwadáy jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic p̄ixiñtam icostumbre. Accámaytā in̄iyi iga JESÚS juuts iccámáy jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ cuando danam man̄igiy jém Malía.

<sup>22</sup> Ocmi cuando capsum jém jama iga accuáyta jém yomo, juuts n̄impa jém Moisés in̄químayooyi, jesic ininicyajpa Jerusalén jém xutu tsixi iga icwiñquejpa Dios iw̄iñjom. <sup>23</sup> Iwatyajpa jem̄pic porque jayñetāwum jém tan̄jatun̄ Dios in̄químayooyi iga: “Ch̄i tan̄jatun̄ Dios jém in̄caponman̄ic, jém j̄aypic, iga ts̄iyiñ juuts jém tan̄jatun̄ Dios im̄ichi.” <sup>24</sup> Jesic ininicyajtim tum sacrificio iga ichiiba Dios juuts jayñetāwum jém Dios in̄químayooyi. N̄impa jém añquímayooyi: “Ch̄i tan̄jatun̄ Dios w̄isten cuucu o w̄isten mañpichona.”

<sup>25</sup> Jesic jeetim tiempo it idic Jerusalén tum p̄ixiñ in̄iyi Ximoj. Tum wibic p̄ixiñ. Tsam ijs̄pa Dios. Tsam injócpa jém jama iga Dios iciacputpa jém nación de Israel. Jém Ximoj tsam iniit jém Dios iAnama. <sup>26</sup> Jém Dios iAnama icjodóna jém Ximoj iga antes que caaba jém wiđaya, iixpanam jém Cristo jém icutsatpáppic Dios. <sup>27</sup> Jém Dios iAnama ichi j̄ixi jém Ximoj iga tiḡiyiñ jém m̄jpic masticjom. Jesic jeeti rato núc jém José y Malía. Inimiñ masticjom jém xutu tsixi iga iwadáyin̄ juuts n̄impa jém wiñ̄cpic añquímayooyi. <sup>28</sup> Jesic jém Ximoj in̄uuspac jém tsixi, moj icujíp Dios. N̄impa jém Ximoj:

<sup>29</sup> Man̄jatun̄ Dios, siip cupacneum juuts an̄jycámayñe wiñic.

Da añwadap caso siiga siip acaabam.

<sup>30</sup> Siip ich añixcuymi añixñe jém Ciacpudoypáppic.

<sup>31</sup> Siip moj in̄wat itumpiy jém p̄ixiñtam iw̄iñjom icuw̄iti yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> Ts̄iy juuts tum jucti iga iyicquejpa jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel. Chiitaptim jém wibic juctian̄tsoca jém Israelpic p̄ixiñtam jém michpic imm̄ichi, man̄jatun̄ Dios.



<sup>33</sup> Jesic jém iapa con jém José agui ipooñanjamyajpa iga iñímáy jempic jém Ximoj.

<sup>34</sup> Jesic jém Ximoj ichi ibendición. Iñímáytim jém Malía:

—Dios tacutsadáy yíp tsixi. Tsam wíityajpa jém icupicyajpáppic. Pero jém dapic icupicyajpa tsam yaachwattap. Dios icutsat yíp tsixi juuts tum señal iga icjodónap jém Israelpic pxiñtam iga Dios taciaputtooba. Pero wati jém tantiwitam da icupicyajpa. Tsam imalmalnımayyajpa. <sup>35</sup> Jesic quejpa jém malopic jixi jém añnécnep jém pxiñtam ijixianjom. Mich, miMalía, tum mijpic anyaaqui iñjampa juuts tum espada icutsenaspaspa jém iñanama.

<sup>36</sup> Jesic ittim jem tum chomo. Dios inmacıwiñ jém yomo. Iñiyi Ana. Jém ijatun iñiyi Fanuel. Jém wiñcpic itımmiyaj jém tribu de Aser. Tsam chomom. Jém yomo it idic con iwıdaya siete amtıy dende añcoomyne. Ocmı ca jém iwıdaya. <sup>37</sup> Pecam cunoyane, nıcnem ochenta y cuatro amtıy. Siip da putpa de jém mijpic mastıcjom. Iwatpa ayuno y oración. Icuıoxap Dios tsuucım y sıñı. <sup>38</sup> Jeeti rato nıcnı jém chomo jut it jém tsixi. Moj icujıp Dios iga wiı miix jém tsixi. Ocmı inmadayaj itımpıy jém pxiñtam iga nay jém tsixi jém Ciapudoypaap. Porque jáyan jém pxiñtam injócyajpa iga ciaputtap jém attebet Jerusalén.

#### *Setgacpa Nazaret jém José y Malía*

<sup>39</sup> Cuando jém Malía y jém José yajum iwatyaj juuts nımpa jém Dios inquımayooyi, jesic setyaj itıcmı jém attebet Nazaret jém naxyucmı de Galilea.

<sup>40</sup> Jesic mijap jém tsixi. Tsam iniıt ipımi, wiıap iwat jém iyoxacuy. Tsam jıxiıy. Iniıttim Dios itóyooyi.

#### *Jém jaychıxi it con jém maestroyaj jém mijpic mastıcjom*

<sup>41</sup> Cada amtıy nıcyajpa jém Malía y José Jerusalén. Nıcpa iwatyaj jém pascuasıj. <sup>42</sup> Jesic cuando iniıt doce iamtıy jém Jesús, nıcpa sıñajıyaj Jerusalén juuts icostumbreyaj. <sup>43</sup> Cuando cuyajum jém sıj, setyajpam itıcmı. Jém jaychıxi Jesús tsıy Jerusalén. Jém iapa con jém José da ijodon iga jemıgam tsıy jém imanıc. <sup>44</sup> Jeeyaj injampa iga iwaganamiñpa jém iamıgoyaj. Jesic moj setı. Witñeyajum tum jama. Jesic moj imétsyaj jém jaychıxi jut it jém itıwıtam con jém iamıgoyaj. <sup>45</sup> Pero da ipát, jesic eybic set Jerusalén iga icuámyajpa.

<sup>46</sup> Cuando nasum tucunajama, jesıgam ipát jém Jesús jém mijpic mastıcjom. Jemum wagacoñyaj con jém maestroyaj de jém Israelpic añquımayooyi. Jém jaychıxi imatonpa jém maestroyaj, icwácpatım jeeyaj. <sup>47</sup> Itımpıy jém imatonneyajwıp agui ipooñanjamyajpa iga tsam jıxiıy jém jaychıxi iga tsam wiıap icutson jém maestroyaj, acwágóypatım mex je. <sup>48</sup> Jesic jém José con jém Malía tıneanjac cuando iıxyaj ti iwatpa jém jaychıxi. Jém iapa iñímáy jém Jesús:

—¿Mammanıc, tiıga añwadayta jempic? Jém iñjatun con aıch agui manjıspa porque da mıı. Tsam sıp mancuámta.

<sup>49</sup> Jesic Jesús iñímáy iapa:

—¿Tiıga añcuámta? ¿Que da iñjodon iga tienes que añwatpa juuts ixunpa anjatun Dios?

<sup>50</sup> Pero jém Malía con jém José da icutııyıyyaj ti iñímáy jém Jesús.

<sup>51</sup> Jesic setum itıcmı Nazaret jém Jesús con jeeyaj. Seguido iwatpa juuts ipımiıyyajpa. Jém iapa tsam ijıspa ianamanjom titam iwatpa jém Jesús.

<sup>52</sup> Ocmı mijap jém Jesús, más jıxiıyum. Dios tsam iwııxpa. Iwııxyajpatım itımpıy jém pxiñtam.

## 3

*Najíyóypa titsinaxyucmi jém Xiwan jém acchinoypáppic*  
(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

<sup>1</sup> Jesic capsum quince amtiy iga injacpa jém Romapic anjagooyi jém Tiberio César. Jesic jém Poncio Pilato injacpa jém naxyucmi de Judea como gobernador. Jém Herodes injacpa jém naxyucmi de Galilea. Jém Herodes itiwí jém Felipe injacpa jém Iturea y jém Traconite. Jém anjagooyi jém Lisantias injacpa jém naxyucmi Abilinia. <sup>2</sup> It idic wisten jém cobacpic panij anjagooyi jém más mijpic. Tum jém Anás y tum jém Caifás.

Jesic jeetim tiempo it idic jém titsinaxyucmi jém Xiwan, jém Zacarías imaníc. Jemum chiita jém Xiwan tanJatun Dios inmadayooyi. <sup>3</sup> Jesic nicpa najíyooyi icuwiti jém naxyucmi nocojom jém ni iníyi Jordán. Inímáy jém pixiñtam:

—Tsaci iga immalwatpa. Miñi manacchintámpa, jesic Dios miccáyáypa jém iníñta.

<sup>4</sup> Iwatpa jém Xiwan juuts ijaychacne librojom jém Isaías jém wiñicpic profeta. Nimpa:

Tammatonpa tum najíyoypáppic jém titsinaxyucmi:

“Ájáyaayi jém tánomi itun,  
numtsagaytaami.”

<sup>5</sup> Anucjnuқтаami jém pacusyaj, tajquettaami jém cotsic y jém lumu iga nóñaiñ.

Numtsactaami jém tun jém wotnewip,  
anucjtaamitim jém tun icuaja.

<sup>6</sup> Jesic cuando miñpa jém taCiacputpáppic,  
itumpiy jém pixiñtam iixyajpa jém icutsatnewip Dios.

<sup>7</sup> Jesic tsam jáyan pixiñtam nic íamyaj jém Xiwan iga acchinjaytaiñ. Pero jém Xiwan inímáy:

—¿Michañtam, i micjodóna iga impóyaytámiñ jém tsam mijpic castigo jém icmiñpáppic jém tanJatun Dios? <sup>8</sup> Siiga numa iníñchacneum jém immalajixi, jesic wati juuts ixunpa Dios. Jesic quejpa iga cacneum iníñxi. Odoy nimtaami iga: “Ich da amalo porque jém Abraham tsíy juuts ich anjatunwewe ijatun.” Odoy nimtaami jempic porque Dios wiap icset yip tsa juuts jém Abraham imanictam. <sup>9</sup> Siip Dios itinquíntooba jém cuyyaj jém dapic tímap. Itinquímpa jém cuy, ocmi iníñoquetpa.

<sup>10</sup> Jesic jém pixiñtam icwácyajpa jém Xiwan. Nimyajpa:

—¿Tí wiap anwatta iga anwattámpa juuts ixunpa Dios?

<sup>11</sup> Jém Xiwan inímáy jeeyaj:

—Siiga iniit wisten iníyooti, jesic chi tum jém dapic yoodíy. Siiga iniit iníwiccuy, jesic chi jém dapic iní iwíccuy.

<sup>12</sup> Jesic jém ichécyaajpáppic impuesto miñyajtím iga acchinjaytaiñ. Icwácpatím jém Xiwan, inímáy:

—Maestro, ¿tí wiap anwatta?

<sup>13</sup> Jém Xiwan inímáy:

—Tseeci jém impuesto juuts nimpa jém anquímayooyi. Odoy tseeci más jáyan.

<sup>14</sup> Miñyajtím algunos jém soldado iga icwácyajpa jém Xiwan. Nimyaj:

—¿Tí wiap anwatta aichtam?

Jém Xiwan inímáy:

—Odoy tobaayi tum p̄ixiñ im̄ichi p̄imimi. Odoy cumigooyi jém p̄ixiñtam iga iñtóbáypa itumiñ. Maymáyaj̄i con jém iñcoñw̄iyooyi jutsañ miyojpa jém gobierno.

<sup>15</sup> Tsam wiñigam injócyajpa jém p̄ixiñtam iga miñpa jém Cristo jém icutsatnew̄ip Dios. Jesic moj ij̄isyaj ij̄ixianjom, ¿tananjam iga ȳip Xiwan ȳibam jém Cristo jém tacutsadayñew̄ip Dios? <sup>16</sup> Pero jém Xiwan iñmá y jém p̄ixiñtam:

—Ich manacchintámpa con ni. Pero miñpa tungac, je más p̄imi wiap que aich, da wiap annasca. Da wiap añcuwijáyá y jém iciac. Jém miñpáppic micchintámpa con Dios iAnama y con jucti. <sup>17</sup> Ic̄ip̄iñpa jém p̄ixiñtam juuts tum p̄ixiñ icut̄ippa jém trigo. Iccáypa jém trigo granerojom. Nooquettap jém trigo ip̄uchi juctjom jut̄ da nunca p̄ichpa.

<sup>18</sup> Jesic jém Xiwan tsam w̄i naj̄iyóypa. Seguido inquímpa jém p̄ixiñtam iga ichacyajiñ jém malopic j̄ixi iga ipictsonyajiñ jém wib̄ic añmati. <sup>19</sup> Jém Xiwan iwogáytim jém gobernador Herodes porque ip̄igáy jém ijáyuc jém Felipe iwichomo. Ininic iticc̄im. Iñ̄iyi jém yomo Herodías. Wogayta jém Herodes porque tsam jáyan̄ t̄añca iwat. <sup>20</sup> Jesic tungac más malopic cosa iwat. Ip̄im̄iy iga matst̄aiñ jém Xiwan, cottap cárcel.

### *Acchinta Jesús*

*(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)*

<sup>21</sup> Cuando acchinyajta itump̄iy jém p̄ixiñtam, acchintatim mex jém Jesús. Jeeti rato iganam inwejpátpa Dios, añáy jém siñ. <sup>22</sup> Quet Dios iAnama siñyucmi. Jém p̄ixiñtam iixyaj iga quet juuts tum cuucu, nummiñ, núc hasta jém Jesúsyucmi. Imatonyaj tum j̄iyi siñyucmi. Nímayta Jesús:

—Mich mamManic, mantoypáppic. Agui amaymay con mimich.

### *Jém Jesús jém wiñicp̄ic itúmmiyaj*

*(Mt. 1:1-17)*

<sup>23</sup> Jém Jesús iniit treinta iam̄tiy cuando moj iwat jém iyoxacuy. Ij̄isyajpa idic jém p̄ixiñtam iga Jesús ijatun̄ jém José. Jém ijatun̄wewe jém Helí. <sup>24</sup> Jém Helí ijatun̄ jém Matat. Jém Matat ijatun̄ jém Leví. Jém Leví ijatun̄ jém Melqui. Jém Melqui ijatun̄ jém Jana. Jém Jana ijatun̄ jém José. <sup>25</sup> Jém José ijatun̄ jém Matatías. Jém Matatías ijatun̄ jém Amós. Jém Amós ijatun̄ jém Nahum. Jém Nahum ijatun̄ jém Esli. Jém Esli ijatun̄ jém Nagai. <sup>26</sup> Jém Nagai ijatun̄ jém Maat. Jém Maat ijatun̄ jém Matatías. Jém Matatías ijatun̄ jém Semei. Jém Semei ijatun̄ jém José. Jém José ijatun̄ jém Judá. <sup>27</sup> Jém Judá ijatun̄ jém Joana. Jém Joana ijatun̄ jém Resa. Jém Resa ijatun̄ jém Zorobabel. Jém Zorobabel ijatun̄ jém Salatiel. Jém Salatiel ijatun̄ jém Neri. <sup>28</sup> Jém Neri ijatun̄ jém Melqui. Jém Melqui ijatun̄ jém Adi. Jém Adi ijatun̄ jém Cosam. Jém Cosam ijatun̄ jém Elmodam. Jém Elmodam ijatun̄ jém Er. <sup>29</sup> Jém Er ijatun̄ jém Josué. Jém Josué ijatun̄ jém Eliezer. Jém Eliezer ijatun̄ jém Jorim. Jém Jorim ijatun̄ jém Matat. <sup>30</sup> Jém Matat ijatun̄ jém Leví. Jém Leví ijatun̄ jém Simeón. Jém Simeón ijatun̄ jém Judá. Jém Judá ijatun̄ jém José. Jém José ijatun̄ jém Jonán. Jém Jonán ijatun̄ jém Eliaquim. <sup>31</sup> Jém Eliaquim ijatun̄ jém Melea. Jém Melea ijatun̄ jém Mainán. Jém Mainán ijatun̄ jém Matata. Jém Matata ijatun̄ jém Natán. <sup>32</sup> Jém Natán ijatun̄ jém David. Jém David ijatun̄ jém Isaí. Jém Isaí ijatun̄ jém Obed. Jém Obed ijatun̄ jém Booz. Jém Booz ijatun̄ jém Salmón. Jém Salmón ijatun̄ jém Naasón. <sup>33</sup> Jém Naasón ijatun̄ jém Aminadab. Jém Aminadab ijatun̄ jém Aram. Jém Aram ijatun̄ jém Esrom. Jém Esrom ijatun̄ jém Fares. Jém Fares ijatun̄ jém Judá. <sup>34</sup> Jém Judá ijatun̄ jém Jacob. Jém Jacob ijatun̄ jém Isaac. Jém Isaac ijatun̄ jém Abraham. Jém Abraham ijatun̄ jém Taré. Jém Taré ijatun̄ jém

Nacor. <sup>35</sup> Jém Nacor ijatun jém Serug. Jém Serug ijatun jém Ragau. Jém Ragau ijatun jém Peleg. Jém Peleg ijatun jém Heber. Jém Heber ijatun jém Sala. <sup>36</sup> Jém Sala ijatun jém Cainán. Jém Cainán ijatun jém Arfaxad. Jém Arfaxad ijatun jém Sem. Jém Sem ijatun jém Noé. Jém Noé ijatun jém Lamec. <sup>37</sup> Jém Lamec ijatun jém Matusalén. Jém Matusalén ijatun jém Enoc. Jém Enoc ijatun jém Jared. Jém Jared ijatun jém Mahalaleel. Jém Mahalaleel ijatun jém Cainán. <sup>38</sup> Jém Cainán ijatun jém Enós. Jém Enós ijatun jém Set. Jém Set ijatun jém Adán. Jém Adán ijatun jém Dios.

## 4

### *Cutitsta jém Jesús*

(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

<sup>1</sup> Jesic Jesús tsam iniit jém Dios iAnama iganam setpa de jém río Jordán. Dios iAnama ininic Jesús jém titsinaxyucmi. <sup>2</sup> Jemum nic iti cuarenta jama. Jém Wocciwiñ miñ icutits iga icmalwatpa idic. Cuarenta jama da wíc Jesús, jesic núc jém cuarenta jama, pimi yua. <sup>3</sup> Jesic jém Wocciwiñ inímáy Jesús:

—Siiga numa Dios mimanic, acseti yíp tsa iga caxtánañi.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús inímáy jém Wocciwiñ:

—Nimpa jém Dios inmati, jém jayñetawip: “Da no más iga inçútpa caxtánañi miitpa. Tamatspacpatim itumpiy jém Dios inmati.”

<sup>5</sup> Ocmi jém Wocciwiñ ininic jém Jesús tum mijpic cotsicyucmi. Tumti rato inquejáy itumpiy jém naxyucmiyaj icuwiti de jém mundo jut injacyajpa jém anjagooyiyaj. <sup>6</sup> Jesic jém Wocciwiñ inímáy jém Jesús:

—Itumpiy yipyaj naxyucmiyaj ich ammiichi. Siip manchiiba mich porque ich aciijuncodayñeta. I ansunpa iga anchiiba, wiap anchi. Jesic itumpiy jém pixiñtam micujipyajpa iga más mijpic minjagooyi. <sup>7</sup> Siiga mich ançosteeñáypa y anjjspa juuts ich adios, jesic immiichi itumpiy jém manañquejayñewip.

<sup>8</sup> Pero Jesús inímáy:

—Nicsim, miWocciwiñ. Jayñetawum jém Dios inmati: “Wi iga tanjspa tanjatun Dios, je icutum tançuyoxap.”

<sup>9</sup> Ocmi jém Wocciwiñ ininic jém Jesús Jerusalén. Iniquim jém mijpic mastic inçobac. Jém Wocciwiñ inímáy Jesús:

—Siiga Dios mimanic, yóyanqueti hasta naxyucmi. <sup>10</sup> Porque jayñetawum jém Dios inmati iga:

Dios icutsatpa jém sinyucmipic pixiñtam iga miwadiñ cuenta

<sup>11</sup> iga mimatstsonpa icijjom iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmi.

<sup>12</sup> Pero Jesús inímáy jém Wocciwiñ:

—Nimpatim jém Dios inmati: “Odoy cutitsi jém tanjatun Dios siiga numa wiap.”

<sup>13</sup> Jesic jém Wocciwiñ yaj icutits jém Jesús iga icmalwatpa idic. Ipoychac hasta tungac jama.

### *Mojpa iwat Jesús jém Dios iyoxacuy*

(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

<sup>14</sup> Jesic set eybic Galilea jém Jesús. Tsam iniit jém Dios iAnama iga wiap iwat juuts ixunpa Dios. Wanpa icuwiti jém naxyucmi de Galilea iga setne jém Jesús. <sup>15</sup> Jesic cada tiganjoj jém Jesús nicpa accuyujooyi jém sinagoga, jém judíos imastic. Jeeyaj tsam icujipyajpa.

### *Nicpa Jesús Nazaret*

(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

<sup>16</sup> Jesic tum jama núc Jesús jém atebet Nazaret jut mija. Jesic jém jecuyjama, tigiy jém sinagoga juuts icostumbre. Teñchucum jém Jesús iga imaypa jém Dios inmati jém jayñewiip. <sup>17</sup> Chiita Jesús jém libro, jém ijaychacnewiip jém profeta Isaías, iga imaypa. Jesic Jesús íñáy jém libro, ipát jut jayñeta:

<sup>18</sup> Tsam anaít jém Dios iAnama,

achiiñeta iga anañmadáyiñ jém wibic añmati jém yaachaneyajwiip.

Acutsatta iga anacpocsáyiñ íanama jém anyácneyajwiip.

Acutsatta iga anañmadáyiñ jém presoyaj iga cutsigayyajtap y jém cáchtiyaj iga acpisyajtap.

Acutsatta iga anaccutsigáypa jém pixiñtam jém tsampic malwadayñeyajta.

<sup>19</sup> Acutsatta iga anañmatpa jém añmati iga núcneum jém amtíy iga Dios iwíwadáypa jém pixiñtam.

<sup>20</sup> Jesic Jesús innúc jém libro, ichi jém maestro imozo. Jesic coññeactiñ jém Jesús. Itumpiy jém ityajwiip jém sinagoga agui íamyajpa. <sup>21</sup> Jesic Jesús moj inmadáy jém pixiñtam. Nimpa:

—Yíbam jama íñixtámpa iga cupacneum yíp añmati jém jayñewiip.

<sup>22</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam agui iwíanjamyaj jém Jesús. Agui ipooñanjamyaj cuando imatonjaj jém wibic añmati jém inmatnewiip Jesús. Jesic moj nanímayyajtaji:

—¿Que da yíbam jém José imanic?

<sup>23</sup> Jesic Jesús íñímáy jém pixiñtam:

—Ich anjodon iga mimichtam síp annímáypa tum refran: “¿Michóyíyoypáppic tiiga da minitsóyiytap íñyaac?” Annímáytaípatim iga: “Wati yím íñicmi jém wítampic cosa juutstim inwatne jém Capernaum.”

<sup>24</sup> Íñímáytim jeeyaj:

—Wípicsonjap tum profeta tungac atebet, pero cuando nicpa najíyooyi iticmi, jesic jém itíwítam da iwípicsonjajpa. <sup>25</sup> Numa, mannímáypa iga wiñigam it idic jém naxyucmi de Israel tsam jáyan jém yomtam jém cunoytam cuando najíyóypa jém Dios inmatcñwiñ jém Elías. Jeetim tiempo cuando da chijóy tuj tres año y seis meses. Jesic tigiy tum mijpic yuu itumpiy jém atebetaj icuwíti jém naxyucmi. <sup>26</sup> Pero Dios da icutsat jém Elías iga iyoxpádiñ jém Israelpic yomtam jém cunoytam. Dios icutsat jém Elías iga iyoxpádiñ jém tungac cunoya jém dapic je taich yomo. Jém yomo Sareptapic yomo de jém naxyucmi de Sidón. <sup>27</sup> Ittim idic jém naxyucmi de Israel tsam jáyan pixiñtam jém cupúgayñewiip íñaca cuando inmatpa jém wiñicpic añmatcñwiñ jém Eliseo. Pero jém Eliseo da icpis ni tum de jeeyaj. Nada más icpis jém Naamán tum Siriapic pixiñ, da je taich pixiñ.

<sup>28</sup> Jesic tsam pími jóyyaj itumpiy jém ityajwiip jém sinagoga cuando imatonjaj ti nimpa jém Jesús. <sup>29</sup> Tsucumyaj jém pixiñtam, iquebacputyaj jém Jesús anñicmi de jém atebet, nanicta tum tejajyucmi jut watneta jém atebet. Jemum icyágíyyajtooba idic jém Jesús. <sup>30</sup> Pero widañnaspá Jesús jém pixiñtam añcucmi. Da í wíñ miimats. Nic jém Jesús.

*Tum mal espíritu imats tum pixiñ*

*(Mr. 1:21-28)*

<sup>31</sup> Jesic nic Jesús jém atebet Capernaum, jém naxyucmi de Galilea. Jemum cada jecuyjama nicpa inquejáy jém Dios inmati jém pixiñtam. <sup>32</sup> Tsam



ipooñanjamyajpa cuando imatonyajpa ti inquejáypa jém Jesús. Porque anmatpa juuts tum anjagooyi.

<sup>33</sup> Jesic jém sinagoga it tum p̄ixiñ imatsne tum mal espíritu. P̄imi anwejpa, nímayta Jesús:

<sup>34</sup>—Atsaci, miJesús miNazaretpic, ¿tiiga ammoogíypa? ¿Que miñpa anactogoyta? Mánixpicpa, anjodon iga mich jém Yucm̄pic Dios miM̄ichi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu. Iñímáy:

—Odoy j̄iyi. Puti ȳip p̄ixiñ ianamanjom.

Jesic jém mal espíritu iccutiñ jém p̄ixiñ naxyucmi jeeyaj iwiñjom. Put jém mal espíritu, da ti iwadáy. <sup>36</sup> Itump̄iy jém ityajw̄ip agui anjécyaj. Nanímayajtap entre jeeyaj:

—¿Tiapaap ȳip anmadayooyi? Ȳip p̄ixiñ inmatpa juuts tum anjagooyi. Con ip̄imi w̄iap itop jém mal espíritu.

<sup>37</sup> Jesic wanpa jut quej icuw̄iti jém naxyucmi ti iwat jém Jesús.

*Jesús icp̄is jém Peto im̄idapa*

(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

<sup>38</sup> Jesic put Jesús jém sinagoga. Nic jém Peto iticcim. Mimne actiñ jém Peto im̄idapa. Tsam p̄imi jawañy. Iacunucsayyaj jém Jesús iga icp̄ixiñ jém yomo.

<sup>39</sup> Jesic nocojom teñ jém Jesús jut wone jém yomo. Inj̄iyjac jém jawañ. Jém yomo ichac jém jawañ, jeeti rato tsucum, moj icw̄ic jém miññeyajw̄ip.

*Jesús icp̄is jáyan jém mimneyajw̄ip*

(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

<sup>40</sup> Jesic cuando tiḡiyum jama, jém p̄ixiñtam inimíñayyaj Jesús itump̄iy jém mimneyajw̄ip. Jesic Jesús ichiccunúgáy icobac cada tumtum. Jemp̄igam icp̄isyaj itump̄iy. <sup>41</sup> Tobayajaptim jém mal espíritu w̄ati jém p̄ixiñtam ianamanjom. Agui anwejpa cuando putyaj. Nímayta jém Jesús:

—Mich jém Dios miManic.

Pero Jesús iwogáy jém mal espíritu. Da ij̄icpa iga j̄iypa porque jém mal espíritu ijodónayaj iga je jém Cristo.

*Naj̄iyóypa Jesús jém naxyucmi de Galilea*

(Mr. 1:35-39)

<sup>42</sup> Jesic cuquejtooba, put Jesús jém attebet. Nic tum lugar jut da ti id̄iȳiy. Pero jém p̄ixiñtam, jém ityajw̄ip jém attebet, tsam imétsyaj, icunúcyaj. Iacunucsayyaj iga ts̄iyiñ con jeeyaj.

<sup>43</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Tienes que anañmadáypa jém tungac attebetyaj jém w̄ibic anmat̄i jutpic injacpa Dios jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi. Jeeyucmi acutsat Dios.

<sup>44</sup> Jesic Jesús nicpa naj̄iyoooyi itump̄iy jém sinagoga icuw̄iti jém naxyucmi de Galilea.

## 5

*Jém milagro cuando matsta jáyan jem t̄ip̄i*

(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

<sup>1</sup> Jesic tum jama oy inmat Jesús jém Dios inmat̄i tum laguna aññaca. Jém laguna iñ̄iyi Genesaret. Tsam jáyan p̄ixiñtam y yomtam miñ imatonyaj hasta nacpits̄iyajtap. <sup>2</sup> Jesic Jesús iix w̄isten barco playa aññaca. Putneyaj iomi. Icheeyajpa jém ired n̄aññaca. <sup>3</sup> Jesic núc Jesús jut it jém barco, quím

barcoyucmi. Imichi jém Peto. Jesic Jesús iñímáy iga icniguiñ uxaj jojmi jém imbarco. Jesic coñ Jesús jém barcoyucmi. Moj inquejáy jém pixiñtam jém Dios inmati. <sup>4</sup> Cuando yajum najíyooyi, iñímáy jém Peto:

—Nanici imbarco jut jojmi jém ni. Patscumi jém iñred nicim. Tammatspa tñpi.

<sup>5</sup> Jém Peto iñímáy:

—MamMaestro, muma tsuu ayoxata, da ammatsta ni tum tñpi. Pero siiga mich miñimpa, ancotpa eybic jém anred.

<sup>6</sup> Jesic mu icotum jém ired, imatsyaj tsam jáyan tñpi hasta jactip jém ired.

<sup>7</sup> Jesic jém Peto iwadáy seña jém itiwitam jém ityajwñp jém tunjac barcojom iga miñiñ iyoxpát. Jesic miñyaj, icucomyaj icuistic jém barco hasta cumontooba.

<sup>8</sup> Mu iix, jém Peto icosteeñáy jém Jesús ipuycim, iñímáy:

—Mánomi, acupóyaayi porque tsam atañcaiy.

<sup>9</sup> Jém Peto con jém ityajwñp imbarcojom agui ámanjacyaj iga imatsyaj tsam jáyan jém tñpi. <sup>10</sup> Agui ámanjacyajtím jém ityajwñp jém tunjac barcojom, jém Jacobo con jém Xiwan, jém Zebedeo imanictam. Jeeyaj iwaganayoxayajpa jém Peto. Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Odoy cñi, tsacim iga immatspa tñpi. Nicpa tamméts pixiñ juuts tñpi iga icupicyajiñ jém Dios inmati.

<sup>11</sup> Jesic ininicyaj imbarco nianñaca. Ichacyaj itumpiy jém iniitwñp. Nic itúñyyaj jém Jesús.

*Jesús icpis tum pixiñ jém cupúgayñewñp iñaca*  
(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

<sup>12</sup> Cuando it Jesús jém tunjac atebet, ictsíy tum pixiñ tsam cupúgayñe iñaca. Mu iix Jesús, jém pixiñ icosteeñáy ipuycim. Icuñcsáypa iga icpixiñ. Nímayta:

—Mánomi, siiga inwianjam, acpisi.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichicunuc jém pixiñ, iñímáy:

—Anwianjam. Micuáyñeum.

Jesic jeeti rato ichacum jém pixiñ ipuuca, witsíy. <sup>14</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñ:

—Odoy i anmadaayi iga ich manacpis, pero nigí wiñquejaayi jém panij iga inquejáyñ iga numa mipisneum. Jesic ocni chí Dios tum ofrenda juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi iga miixtap iga numa mipisneum.

<sup>15</sup> Pero jutquej wanpa iga acpisóypa jém Jesús. Antuumayajpa tsam jáyan pixiñtam iga imatonjaypa jém Jesús inmadayooyi. Miñyaj jém mimneyajwñp iga acpisyajtñ. <sup>16</sup> Pero put Jesús jém atebet, nic icutum jut da ti idíyiy iga inwejpátpa Dios.

*Jesús icpis tum pixiñ tusacane icumuma*  
(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

<sup>17</sup> Jesic tum jama cuando accuyujóypa Jesús, coñyajtím jem jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém wiñcipic anquímayooyi. Jeeyaj miñyaj de itumpiy jém tiganjjoyaj de jém naxyucmi de Galilea y Judea. Miñyajtím de jém atebet Jerusalén. Jém Jesús tsam iniit jém Dios ipimi. Wiap icpis jém mimneyajwñp.

<sup>18</sup> Jesic núcyaj juten jém pixiñ, icópneyaj tseesyucmi tum pixiñ tsam mimne. Tusacane icumuma, da tsigóypa. Tigiytooba idic jém ticjom iga iámpa jém Jesús. <sup>19</sup> Pero da ipátyaj jut wiap itigiy porque tsam itñim. Jesic químyaj jém ticyucmi, ijetyaj jém tic iñecxi. Ijimquetyaj tseesyucmi jém mimnewñp

jém Jesús iwiñjom jém p̄ixiñtam aṅcucmi. <sup>20</sup> Jesic cuando iix Jesús iga tsam icupicyajpa jeeyaj, iñímáy jém mimnewiip:

—Mip̄ixiñ, miwadayñeta perdón jém iñtáñca.

<sup>21</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj ijisyajpa ijixianjom iga: “¿Que iapaap yíp p̄ixiñ? Síp icujiy tanDios. Porque Dios icutum wiap taccáyáy tantáñca.”

<sup>22</sup> Pero Jesús ijodon ti síp ijisyaj ijixianjom, jesic iñímáy jeeyaj:

—¿Tiiga iñjístampa jem̄pic? <sup>23</sup> ¿Jup más da táñca iga annímáypa yíp p̄ixiñ iga: “Miwadayñeta perdón jém iñtáñca”, o iga annímáypa: “Tsucumi, w̄it̄im”?

<sup>24</sup> Siip manañquejáypa iga jém Miññewiip Siñyucmi n̄uma iniit jém p̄imi iga wiap iccáyáy jém p̄ixiñtam itáñca yíp naxyucmi.

Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ jém tusacanewiip:

—Mannímáypa, tsucumim, piñim jém iñchees, nicsim iñt̄icc̄im.

<sup>25</sup> Jesic iganam íamyajpa jém ityajwiip, jeeti rato tsucum jém p̄ixiñ. Ipinum jém ichees jut wone idic. Nic iticmi. Tsam icujíppa Dios. <sup>26</sup> Itumpiy jém p̄ixiñtam ipooñanjamyaj. Icujiipajpatim Dios. Tsam c̄iñyaj. Nanímayyajt̄ap:

—Yíp jama tánixta tum cosa dapic queman oypa tánix.

### *Jesús in̄wejay jém Leví*

*(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)*

<sup>27</sup> Cuando cuyaj jém asunto, moj niq̄ui jém Jesús. Iix tum p̄ixiñ jém ichécpáppic impuesto, iñiyi Leví. Coñ jut ichécpa jém impuesto. Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Atúñiyi.

<sup>28</sup> Jesic tsucum jém p̄ixiñ, ichac jém iyoxacuy, nic itúñiy jém Jesús.

<sup>29</sup> Jesic ocmi jém Leví inisíñap jém Jesús iticc̄im. Tum mijpic siñ iwat. An̄weyayjta tsam jáyan jém ichécyajpáppic impuesto con tun̄gac más jém p̄ixiñtam. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesac̄im. <sup>30</sup> Jesic jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém fariseo in̄químayooyi moj in̄wejcayaj jém Jesús icuyujc̄iwiñ. Nímayyajt̄ap:

—¿Tiiga miwagawíctampa y miwaganíctampa con jém ichécyajpáppic impuesto y con jém tun̄gac táñcaiywiip?

<sup>31</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém dapic mimne da ixunpa jém tsóyíyoypaap. Pero jém mimneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. <sup>32</sup> Ich da amiñ iga anañwejáypa jém dapic táñcaiy. Amiñ iga anañwejáypa jém táñcaiywiip iga ichacyajiñ jém itáñca.

### *Acwáct̄a Jesús tiiga da iwatyajpa ayuno jém icuyujc̄iwiñ*

*(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)*

<sup>33</sup> Jesic jém miññeyajwiip icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga jém Xiwan icuyujc̄iwiñ con jém fariseoyaj siempre iwatyajpa ayuno, iwatyajpa jém oración? Pero mich jém in̄cuyujc̄iwiñ siempre wícyajpa, nícayajpa, da iwatyajpa ayuno.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siempre wícyajpa jut aṅcoomíyoyñim̄pa. Da i iwatpa ayuno cuando it jém yoomíypaap. <sup>35</sup> Pero núcpa jama cuando da i jém yoomíypaap. Jesic n̄uma iwatyajpa ayuno.

<sup>36</sup> Jesic Jesús inmadayyaj jém p̄ixiñtam tum xutu cuento. Inquejáypa jém p̄ixiñtam iga jém jomipic j̄ixi jém inimiññew̄ip Jesús da iw̄inanigáypa jém wiñicpic j̄ixi. Nimpa Jesús:

—Da i ijacpa tum jomyooti iga intótspa tum pecapic yooti. Siiga iwatpa jempic, misap jém jomyooti. Jém jomipic puctucu datim iw̄inacutiñpa jém pecapic. <sup>37</sup> Da i icotpa jomvino jém pecapic cuerobolsajom. Porque siiga iwatpa jempic, jesic p̄ipa jém jomvino, tojañsajpa jém pecapic cuerobolsa. Tegáypa jém vino. Togoypa jém cuerobolsa. <sup>38</sup> Jeeyucmi cottap jém jomvino jém jomipic cuerobolsajom. <sup>39</sup> Numa, jém iucpáppic jém pecapic vino da iuctooba jém jomvino porque nimpa iga: “W̄i jém pecapic.”

## 6

### *Jesús icuyujc̄wiñ itúcyaj trigo jém jejcuyjama*

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

<sup>1</sup> Tum jejcuyjama widañnasp̄a Jesús jut ñipnet̄a jém trigo. Jém icuyujc̄wiñ ijudayyajpa jém trigo ipac, icútyajpa. <sup>2</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj iwogayyaj jém Jesús icuyujc̄wiñ. Nímayta:

—¿T̄iiga inwattámpa contra jém tanañquímayooyi jém jejcuyjama?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay ti iwat jém David cuando tsam yuayajpa con jém icompañeroyaj? <sup>4</sup> T̄igiy David jém Dios iticjom. Ipic jém caxtánañi jém tsacnetaw̄ip altaryucmi. Icut jém David, ichiitim jém icompañeroyaj. Tanjodon̄ iga jém tanañquímayooyi nimpa iga nada más jém panij w̄iap icut jém caxtánañi jém tsacnetaw̄ip altaryucmi.

<sup>5</sup> Jesic ocmi jém Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém Miññew̄ip Siñyucmi imichitim jém jejcuyjama, w̄iap iñímáy jém p̄ixiñtam ti w̄iap iwatyaj jém jejcuyjama.

### *Pis jém p̄ixiñ jém titsnew̄ip ici*

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

<sup>6</sup> Jesic tungagam jejcuyjama nic Jesús jém sinagoga. Moj inquejáy jém p̄ixiñtam. Ittim jem tum p̄ixiñ mimne. Titsne jém inw̄ici. <sup>7</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj icuixyajpa jém Jesús siiga numa acpisóypa jém jejcuyjama. Imétsyajpa jutpic iquejajwadayyajpa jém Jesús.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodon̄ ti s̄ip ijisyaj. Iñímáy jém p̄ixiñ jém titsnew̄ip ici:

—Teñchucumi, miñi miteñi ȳip p̄ixiñtam añcucmi.

Jesic tsucum, nic teñi. <sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñtam jém ityajw̄ip jem:

—S̄ip manacwáctámpa: ¿T̄i w̄iap tanwat jém jejcuyjama? ¿Tanw̄iwatpa o tammalwatpa? ¿W̄i iga tan̄ciacpudáypa tum p̄ixiñ ivida o tanaccáyaypa?

<sup>10</sup> Jesic Jesús icuámset jém p̄ixiñtam icuwoyo, iñímáy jém p̄ixiñ jém titsnew̄ip ici:

—iTimi in̄ci!

Jempam iwat jém p̄ixiñ, w̄itsiyum ici. <sup>11</sup> Jesic tsam p̄imi jóyyaj jém fariseoyaj. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj ti w̄iap iwadayyaj jém Jesús.

### *Jesús icupin̄ jém doce icuyujc̄wiñ*

(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

<sup>12</sup> Jesic tum jama nic Jesús tum cotsicyucmi. Nic inwejpát Dios muma tsuu. <sup>13</sup> Icuquejama inwejáy jém icuyujc̄wiñ. Icupin̄ doce de jeeyaj, iccám juuts “apóstolyaj”. Taich tanañmat̄imi nimtooba jém cutsatnetaw̄ip. <sup>14</sup> Icupin̄ jém

Ximoj, Jesús icagáy iñiyi, icámáy iga Peto; jém Anti, je jém Ximoj itiwí; jém Jacobo; jém Xiwan; jém Felipe; jém Bartolo; <sup>15</sup> jém Mateo; jém Tomax; jém Jacobo, je jém Alfeo imaníc; jém tungac Ximoj, jém iñiyitim jém Zelote; <sup>16</sup> jém Judas, je jém Jacobo itiwí; y jém Judas Iscariote jém icíjuñcotwíp jém Jesús.

*Accuyujóypa Jesús jém wítipic nonjom*  
(Mt. 4:23-25)

<sup>17</sup> Jesic quet Jesús jém cotsicyucmi con icuyujcwiñ. Nic accuyujooyi tum wítipic nonjom. An̄tuumayaj tsam jáyan jém pixiñtam. Miñyaj icuwíti jém naxyucmi de Judea, jém Jerusalén y jém lamar an̄naca jut it jém atebet Tiro y Sidón. Miññeyaj jem iga imaton̄yajpa jém Jesús in̄químayooyi, iga ac̄p̄isyajtaiñ jém mim̄neyajwíp. <sup>18</sup> P̄isyajtim jém tsampic iyaachwatyaj jém mal espíritu. <sup>19</sup> Jém pixiñtam tsam icunúcyajpa Jesús iga ich̄cpa porque tsam putpa jém ip̄imi iga ic̄p̄spa itump̄iy.

*Maymáyaataami porque mich̄y juuts Dios mim̄anictam*  
(Mt. 5:1-12)

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús iámmats jém icuyujcwiñ. Iñímáy:  
—Maymáyaataami siiga s̄ip tsam miyaachap porque mit̄igiyñeta con Dios, s̄ip min̄jactámpa mimichtam.

<sup>21</sup> 'Maymáyaataami siiga s̄ip miyuatámpa porque ocm̄im custámpa miwiiquítam.

'Maymáyaataami siiga s̄ip miwejtámpa porque ocm̄i mixictámpa.

<sup>22</sup> 'Maymáyaataami siiga s̄ip mijóyixtam̄ap, miquebacputtam̄ap, mimaln̄imaytam̄ap y da i miwixtam̄pa. P̄imi mimalwadaytam̄ap porque mimichtam an̄cupictámpa aich jém aMiññewíp S̄inyucmi. <sup>23</sup> Maymáyaataami cuando núcpa jém jama, miyóypa juuts tum ts̄ixi, porque in̄jodon̄ iga Dios michiiba jáyan jém wítampic cosa s̄inyucmi. J̄isi iga jém wiñ̄cpic pixiñtam imalwadáytim jém wiñ̄cpic Dios in̄matc̄iwiñ.

<sup>24</sup> 'Agui miuuguytim jém ricop̄ic mipixiñtam porque s̄ip mimaymáyatámpa, pero ocm̄i da ti michiiba Dios.

<sup>25</sup> 'Agui miuuguytim siiga s̄ip cuspa miwiiqui. Ocm̄i miyuatámpa.

'Agui miuuguytim siiga tsam mixictámpa s̄ip porque ocm̄i min̄yáctámpa, miwejtámpa.

<sup>26</sup> 'Agui miuuguytim siiga itump̄iy jém pixiñtam micujíptámpa s̄ip, porque jém wiñ̄cpic pixiñtam icujípyajtim jém malop̄ic an̄matc̄iwiñ jém migoyyap̄p̄ic.

*W̄i iga tantóyiñ jém tánenemigoyaj*  
(Mt. 5:38-48; 7:12)

<sup>27</sup> Jesic Jesús iñímáytim jém pixiñtam:

—Pero s̄ip mann̄imaytámpa mimichtam iga toȳi jém in̄enemigoyaj. W̄iwadaaȳi jém mijóyixyap̄p̄ic. <sup>28</sup> An̄wejpaati Dios iga iw̄iwadáyñ jém mimaln̄imayp̄p̄ic y jém mimalwadayp̄p̄ic. <sup>29</sup> Siiga i micótsáypa tum in̄acpac, j̄igaaȳi iga micótsáyñtim tungac lado, odoy cian̄seedaaȳi. Siiga i mitobáyáypa jém in̄chamarra, j̄igaaȳi iga mitobáyáyñtim mex jém in̄yoōti. <sup>30</sup> Siiga i miwágáypa tum cosa, ch̄i. Siiga i mitobáyáypa tum cosa jém imm̄ch̄ipic, odom wágaaȳi iga micseedáyñ. <sup>31</sup> W̄iwadaaȳi jém tungac juutstim mich in̄xunpa iga miw̄iwadáytaiñ.

<sup>32</sup> 'Siiga no más in̄toypa jém mitoyp̄p̄ic, odoy j̄isi iga micujíptap. Porque jém malop̄ic pixiñtam itoypatim jém iamigoyaj. <sup>33</sup> Siiga in̄w̄iwadáypa no



más jém miw̄iwadaypáppic da micujíptap porque jém malopic p̄ixiñtam iw̄iwadáypatim jém iw̄iwadaypáppic. <sup>34</sup> Siiga inicnucspa tumiñ no más jém p̄ixiñ jém wiapaap micseedáy jém iñtumiñ, jesic da micujíptap. Porque jém malopic p̄ixiñtam icnucspatim tumiñ jém iamigoyaj jém wiapaap icseedayyaj. <sup>35</sup> Pero mannímaytámpa: Toytaami jém mijóyixpáppic. W̄iwadaytaami jém mimalwadaypáppic. Siiga miñucsáypa tumiñ, ch̄iitim. Odoy wadaayi caso siiga da wiap micseedáy jém iñtumiñ. Siiga inwatpa jempic, Dios miw̄iyojpa. Quejpa iga Dios mimanictam. Porque Dios iyaachanjampatim jém malopic y jém táncaiyw̄iip. <sup>36</sup> Yaachanjamtaami itumpiy jém p̄ixiñtam juutstim tanjatun Dios miyaachanjamtámpa mimichtam.

*Odoy tanjixiñ tum tant̄iw̄i iga táncaiy*  
(Mt. 7:1-5)

<sup>37</sup> 'Odoy jis̄i tum iñt̄iw̄i iga táncaiy, jesic Dios datim mijisáypa mich iñt̄an̄ca. Siiga tum p̄ixiñ mimalwadáypa, odoy tseeci, jesic Dios da michégáypa mich iñt̄an̄ca. <sup>38</sup> Siiga i miwágáy alguna cosa, siiga w̄i iñanama, ch̄i jém dapic inīi, jesic Dios jeetim quípsi mipigáypa iga micseedáypa mimich.

<sup>39</sup> Jesic Jesús inmadáypa jém p̄ixiñtam yíp xutu cuento:

—Tum cáchtipic p̄ixiñ da wiap iniwit tun̄gac cácht̄i porque tsutyajpa icuisticayaj jém pacusjom. <sup>40</sup> Tum cuyujc̄iw̄iñ da wiap iñasca jém imaestro, cuando yajum cuyuji da icts̄iypa jém imaestro.

<sup>41</sup> 'Tiiga iññímáypa jém iñt̄iw̄i iga táncaiy siiga da jutsan̄ jém it̄an̄ca juuts tum xutu puchi iniit̄ iixcom. Pero mich tsam jáyan̄ tánca iniit̄ jex juuts tum mijp̄ic cuy iniit̄ iñixcom. <sup>42</sup> Siiga da iñjampa jém cuy jém iniitw̄iip iñixcom, tiiga iñj̄ispa iga wiap iñtobáy jém puchi jém iñt̄iw̄i iixcom. Minimigóyayt̄ap iñyaac. Wiñt̄i topi jém cuy jém michpic iniit̄ iñixcom, jesic ocmi wiap iñtobáy jém puchi jém iñt̄iw̄i iixcom.

*Cuando t̄imap tum cuy, jesic tánixpicpa*  
(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

<sup>43</sup> 'Jém w̄ibic cuy da wiap iwat jém malopic it̄im. Jém malopic cuy da wiap iwat jém w̄ibic it̄im. <sup>44</sup> Cada cuy tánixpicpa con it̄im. Da tantúcpa tum tsuj jém apitcuyyucmi. Da tantúcpa uvas jém chicxchayyucmi. <sup>45</sup> Tum w̄ibic p̄ixiñ iwatpa w̄ibic cosa porque iniit̄ jém w̄ibic j̄ixi ianamanjom. Jém malopic p̄ixiñ iwatpa jém cosa dapic w̄itam porque iniit̄ jém malopic j̄ixi ianamanjom. Jém an̄mati jém putpáppic tanjipjom tsucum jém tánanamanjom. Siiga tum p̄ixiñ inmatpa w̄ibic cosa, jesic quejpa iga da malo. Pero siiga inmatpa tum cosa dapic w̄i, jesic quejpa iga malo.

*Jém wisten jém ticwatpáppic*  
(Mt. 7:24-27)

<sup>46</sup> Jesic Jesús iñímáytim jém p̄ixiñtam:

—¿Tiiga miñimtámpa iga, “Mán̄omi, mán̄omi”, pero da inwattámpa juuts mannímáypa? <sup>47</sup> W̄i iga miñpa immaton̄ ich anan̄mati y iga inwadiñ juuts mannímáypa. Siip manan̄quejáypa juutspic mip̄ixiñ siiga inwatpa juuts mannímáypa. <sup>48</sup> Mijex juuts tum p̄ixiñ wiapaap it̄icwat. Wiñt̄i iw̄itajcúmpa jojmi iga icp̄im̄ap jém tic tsaayucmi. Jesic ocmi cuando compa jém ni, p̄imi icts̄iy jém n̄icoma jém tic. Pero da wiap icts̄igóy ni im̄iswatpa porque acp̄im̄aneta tsaayucmi. <sup>49</sup> Siiga tum p̄ixiñ imaton̄pa ich anan̄mati, pero da

icupicpa, jescic jém pìxiñ jex juuts tum pìxiñ jém dapic wìap iticwat. Jém pìxiñ da iwìtajcúm jojmi iga icpìmap jém tic jém tsaayucmi. Naxyucmi no más icpìmane. Jescic ocmi com jém ni, pìmi ictsíy jém niicoma jém tic, jeeti rato cutiñ, da ti tsíy.

## 7

### *Jesús icpìs jém Romapic capitán imozo* (Mt. 8:5-13)

<sup>1</sup> Jescic yaj inmadáy Jesús jém pìxiñtam, nic Capernaum. <sup>2</sup> It idic jem tum jém Romapic capitán. Iniit idic tum imozo jém tsampic itoypa. Pero ocmi mimneactiñ jém imozo. Tsam pìmi mimne. Caatoobam. <sup>3</sup> Jescic cuando jém capitán ijodóna iga jém Jesús wìap icpìsáy, icutsadáy jutén jém Israelpic wìdaytam iga icunucsáypa jém Jesús iga míñiñ icpìs jém imozo.

<sup>4</sup> Jescic jém wìdaytam nic iám jém Jesús. Iacunucsáy, iñímáy:

—Awadaayi tum favor, jém capitán tum wìbic pìxiñ, yoxpaati. <sup>5</sup> Porque tsam itoypa jém tannación. Tawadáytim tum jém tammastic jém sinagoga.

<sup>6</sup> Jescic jém wìdaytam iwagananicyajpa jém Jesús. Iganam núcyajpa no-cojom jém capitán iticcim, jém capitán icutsadáy anmati jém Jesús con tunjac iamigoyaj. Iñímáyaj:

—Jém capitán miñímáy iga: “Mánomi, da más mancobacpijpa. Da wì iga miñúcpa anticcim porque mich wìbic mipìxiñ, ich tsam atañcaíy.” <sup>7</sup> Jeeyucmi ich da nic mamméts anyaac. Siip no más nímaayi jém caacuy iga ichaguiñ jém ammozo, tienes que pispa. <sup>8</sup> Porque ich anaítim tum ananjagooyi iga apimíyapa. Ich anaítim soldado jém ampimíyapaap. Siiga annímáyapa jém ansoldado iga niguiñ, jescic tienes que nicpa. Siiga annímáyapa jém ansoldado iga míñiñ, jescic tienes que miñpa. Siiga annímáyapa jém ammozo iga iwadiñ tum cosa, jescic tienes que iwatpa.

<sup>9</sup> Jescic miimatón jém Jesús junimpa jém capitán, ipooñanjampa. Iámseedáy jém pìxiñtam jém miñyajpáppic ituñiancim. Iñímáy:

—Numa, mannímáyapa, da ampátne ni tum pìxiñ icuwiti yíp Israel iga icupicpa Dios juuts yíp capitán.

<sup>10</sup> Jescic jém capitán iamigoyaj setyajum iticcim. Iixyajum iga pisneum jém capitán imozo.

### *Jesús icpìs tum caanewìp, jém cunoya imanic*

<sup>11</sup> Jescic jém tunjac jama nic Jesús tum attebet iñiyi Naín. Waganicyajpa con wati jém icuyujciwiñ. Nicyajpatim jáyan jém pìxiñtam. <sup>12</sup> Iganam núcyajpa jém attebet anñaca, iix iga nanictap tum tsúts. Jém caanewìp tum cunoya ijaymanic. Jém yomo da iniñ tunjac imanic. Icutum tsíy. Jáyan jém pìxiñtam iwagananicyajpa jém cunoya. <sup>13</sup> Mu iix jém tánomi, iyaachanjampa jém yomo. Iñímáy:

—Odoy weji.

<sup>14</sup> Jescic Jesús icunúc no-cojom jém tsúts, ichigáy icaja. Jém icópneyajwìp teeñanjacyaj. Jescic Jesús iñímáy jém caanewìp:

—¡Miwoñjaychixi, mannímáyapa, tsucumi!

<sup>15</sup> Jescic jém caanewìp idic coñchucum. Mojum jiyi. Jescic Jesús icijunodáy iapa. <sup>16</sup> Mu iixyaj, pìmi cñyaj itumpiy jém ityajwìp jem. Moj icujípyaj Dios. Nímyajpa:

—Tawiñquejayñe tum mijpic profeta.

Nimyajpatim:

—Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi tacutsadayne yíp pixiñ iga tayoxpáttamiñ.

<sup>17</sup> Jesic ocmi jodónata ti iwat jém Jesús icuwiti jém naxyucmi de Judea con jém tungac naxyucmi jém nocojompic.

*Jém Xiwan icutsat icuyujc#wiñ iga icwácyajiñ jém Jesús  
(Mt. 11:2-19)*

<sup>18</sup> Ocmi acjodónatim jém Xiwan jém acchínoypaap ti iwat jém Jesús. Jém Xiwan icuyujc#wiñ inmadáy. Jesic ocmi inwejay wisten de jeeyaj. <sup>19</sup> Icutsat iga niguiñ icwácyaj jém Jesús. Nímayta jém icuyujc#wiñ:

—Nigi acwaaci jém Jesús iga: “¿Que micham miCristo jém micutsatnewiip Dios o ananjóctampa tungac?”

<sup>20</sup> Jesic ocmi jém Xiwan icuyujc#wiñ ipát jém Jesús. Inímayyaj:

—Jém Xiwan, jém acchínoypáppic, acutsatta iga manacwáguiñ siiga micham miCristo jém micutsatnewiip Dios o ananjóctampa tungac.

<sup>21</sup> Jesic jeetim hora cuando núcyaj jém Xiwan icuyujc#wiñ, jém Jesús icpíspa jáyan jém pixiñtam jém iniitwiip caacuy, jém mimneyajwiip y jém imatsnewiip jém mal espíritu. Icpístim jáyan jém cáchtíyay. <sup>22</sup> Jesic Jesús inímáy jém Xiwan icuyujc#wiñ:

—Nigi nímaayi jém Xiwan ti iníxñeta y ti immatoneta. Anmadaytaami iga ixixóypam jém cáchtí, witpam jém cuxujpic idic, písnium jém cupúgayñewiip idic ináca, matónóypam jém chajca, písnium jém caaneyajwiip idic y jém yaachayajpaap ipictsonyay jém wibic anmati iga Dios iciacputpa. <sup>23</sup> Agui maymay jém pixiñ jém dapic ijícpa iga i ictsacpa ich anmati.

<sup>24</sup> Jesic nicyajum jém Xiwan icuyujc#wiñ. Moj inmadáy Jesús jém pixiñtam iga jém Xiwan tum Dios inmatc#wiñ. Nimpa:

—¿Ti oy inámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy inámta tum pixiñ dapic wiap juuts tum poc jém aguipic ictsigóypa sawa? Da je. Oy inámta tum pixiñ wiapaap. <sup>25</sup> ¿Que oy inámta jém pixiñ agui wicuyajne? Da je. Tanjodon iga jém wicuyajnewiip ityaj jém rey iticcim. <sup>26</sup> ¿Que ti oy inámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy inámta tum nunta profeta? Numa tum profeta más wiap que itumpiy jém wiñicpic Dios inmatc#wiñ. <sup>27</sup> Nimpa jém Dios inmati ti iwatpa jém Xiwan: Dios icutsatpa tum anmatc#wiñ iga iwítsagáypa jém Cristo itun.

Jém anmatc#wiñ anjagoyñeeba inic.

Ocmi ituuñianc#m miñpa jém Cristo.

<sup>28</sup> Jesic Jesús inímáytim jém pixiñtam:

—Numa mannímáypa iga icuwiti yíp naxyucmi da i tungac más wibic profeta que jém Xiwan jém acchínoypaap. Pero cuando núcpa jém tiempo iga injacpa Dios, jém más xutupic más wiap que jém Xiwan.

<sup>29</sup> Mu imatonayaj ti nimpa jém Jesús, jesic itumpiy jém pixiñtam agui maymáayaj. Agui maymáayajpatim jém ichécyajpáppic jém impuesto. Nimyajpa:

—Agui wi tanDios iga tanquejáypa yíp numapic anmati.

Porque casi itumpiy jém pixiñtam oy icchinyajta jut acchínoypa jém Xiwan. <sup>30</sup> Pero jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém Israelpic anquímayooyi da icupicyajpa jém Dios inmati jém inimiññewiip jém Xiwan. Dios iwíwadaytooba idic, pero jeeyaj da iwianjamyaj. Jeeyucmi jém

fariseoyaj da ijícpa iga icchinyajpa jém Xiwan. <sup>31</sup> Jesíc tánꝀmi Jesús iñímáy jém an̄tuumaneyajw̄ip:

—Jém p̄ixiñtam jém ityajw̄ip s̄ip <sup>32</sup> jex juuts jém tsixtam jém m̄ichyajpáppic plaza. Iñímayyajpa jém iamigoyaj iga: “Mansusáypa jém flauta, pero da mietstámpa. Ocm̄i manwánáypa jém wañi jém anyácnew̄ip, pero datim miwejtámpa.” <sup>33</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan jém acchínoypáppic, da icútpa caxtánañi, da iucpa vino; miñimtámpa iga jém Xiwan iniit tum mal espíritu. <sup>34</sup> Ocm̄i ich anyaac amiñ s̄inyucmi. Awícpa y anícpa, pero michtam miñimtámpa iga tsam awícpa y tsam ánucpa vino. Miñimtámpatim iga ich an̄compañero jém ichécyajpáppic jém impuesto y jém t̄añcaiyw̄ip. <sup>35</sup> Quejpa iga w̄i jém j̄ixi siiga w̄iputpa jém yoxacuy.

*Oy joyi Jesús tum fariseopic p̄ixiñ iticc̄im*

<sup>36</sup> Tum fariseo in̄wejay Jesús iga niguiñ w̄iiqui. Jesíc nic jém Jesús, tiḡiy iticjꝀm, coñ jém mesac̄im. <sup>37</sup> Ittim jém attebet tum yomo witwidoypáppic idic. Jesíc jém yomo ijodoj iga nic w̄iiqui jém Jesús jém fariseopic iticc̄im. Nictim mex jém yomo. Ininic tum w̄ibic tsaafiasco comne de pomada c̄inpáppic. <sup>38</sup> Jesíc jém yomo icunúc jém Jesús. Icosteeñáy ipuyc̄im. Wejpa jém yomo. Icheáypa jém Jesús ipuy con iixcañni. Ocm̄i jém yomo icujicháyáypa jém ipuy con jém iway. In̄nacatsútsáypa ipuy. Ocm̄i icámáy jém pomada jém Jesús ipuyyucmi. <sup>39</sup> Jesíc jém fariseo, jém in̄wejayñew̄ip Jesús, iix ti iwatpa jém yomo. Jém p̄ixiñ ij̄ispa ij̄ixianjꝀm. N̄impa iga: “Siiga n̄uma ȳip p̄ixiñ tum profeta, ¿tiiga da icut̄iȳiypa iga ȳip yomo tsam t̄añcaiy? Porque ȳip yomo tum witwidoypáppic.” <sup>40</sup> Jesíc Jesús iñímáy jém fariseopic p̄ixiñ:

—MiXimój, mannímáytooba tum an̄māti:

Jesíc jém p̄ixiñ iñímáy jém Jesús:

—Maestro, anímaayi.

<sup>41</sup> Jesíc n̄impa Jesús:

—It idic w̄isten p̄ixiñ. Oy icacyaj tumiñ. Tum icac quinientos tumiñ de plata, tum icac cincuenta tumiñ de plata. <sup>42</sup> Ocm̄i icuistic da w̄iap icsetyaj jém tumiñ. Jesíc jém ichiñew̄ip jém tumiñ iwadáypa perdón icuistic. Dam ichécpa jém p̄ixiñ. S̄ip, miXimój, ¿anímaayi jupp̄ic más itoypa jém ichiñew̄ip jém tumiñ?

<sup>43</sup> Jesíc jém Ximój icutson. Nímayta Jesús:

—Jém más jáyan̄pic icacne jém tumiñ.

Jesús iñímáy jém Ximój:

—N̄uma, an̄wicutson.

<sup>44</sup> Jesíc Jesús iámseedáy jém yomo jut̄ s̄ip icheáy jém ipuy, iñímáy jém Ximój:

—Aami ȳip yomo ti s̄ip iwat. Cuando atiḡiy iñticjꝀm mich da anchi ni iga antseeba ampuy. Pero ȳip yomo atseáypa ampuy con iixcañni. Acujicháyáypa ampuy con iway. <sup>45</sup> Mich da anañnacatsúts̄pa, pero ȳip yomo tsam an̄nacatsútsáypa ampuy. <sup>46</sup> Mich da anaccámáy aceite an̄cobacyucmi, pero ȳip yomo acámáy tum frasco jém pomada jém c̄inpáppic ampuyyucmi. <sup>47</sup> Jesíc mannímáypa iga Dios iccáyáy ȳip yomo it̄añca tsam jáyan̄. Jeeyucmi tsam p̄imi itoypa Dios. Pero siiga Dios iccáyáypa tum p̄ixiñ it̄añca dap̄ic jutsañ, jesíc jém p̄ixiñ uxan̄tim itoypa Dios.

<sup>48</sup> Jesíc Jesús iñímáy jém yomo:

—Miccáyayt̄a jém iñt̄añca.

<sup>49</sup> Jesic jém ityajwɨp jém mesacɨm con Jesús moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Iapaap yíp pɨxiñ iga wɨap iccáyáy jém yomo itánca?

<sup>50</sup> Pero jém Jesús iñímáy jém yomo:

—Incupicne Dios jeeyucmi micɨputneum. Chogoyñicsim.

## 8

### *Jém yomtam jém iyoxpátyajpáppic Jesús*

<sup>1</sup> Ocmi Jesús oy jɔyi wati jém atebet y jém tiganjoj. Oy najíyooyi. Inmatpa jém wɨbɨc anmati jutpic Dios injacpa yíp naxyucmi. Itúnɨyyaj jém doce icuyujcɨwiñ. <sup>2</sup> Iwagananɨcyajpatim jém yomtam jém mimneyajwɨp idic con jém iniitwɨp idic jém mal espíritu. Jesús icpis jém yomtam. Tum de jeeyaj jém Malía, iñiyítim Magdalena, tobayta siete jém mal espíritu. <sup>3</sup> Ittim jém Xiwana, jém iwídaya iñiyi Chuzo. Jém pɨxiñ icuyoxap jém gobernador Herodes. Ittim jém Susana. Yípyaj con wati más jém yomtam icwícyajpa jém Jesús con icuyujcɨwiñ, ichiijajpa titam iniityaj.

### *Dios inmati jex juuts jém pac jém tanyinpáppic*

(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

<sup>4</sup> Tum jama antuumayajpa tsam jáyan pɨxiñtam. Putyaj de wati jém atebetaj. Miñ iámyaj jém Jesús. Jesic Jesús inmadáy tum xutu cuento iga inquejáypa jém antuumaneyajwɨp. Iñímáy:

<sup>5</sup> —It idic tum pɨxiñ. Nic ñipi. Nic iyin jém pac icamjom. Jesic mu iyin jém pac, actin uxaj tunjom jém camanaca. Jém nasyajpaap icunepnepquetyaj. Jém jon icútquetyaj. <sup>6</sup> Actintim uxaj jém pac jém tsaanjom. Mu iñay, jobittim tits porque da mujajom. <sup>7</sup> Actintim uxaj jém pac apidanjom. Jém apit iwagananay jém pac, ocmi ixamca. <sup>8</sup> Actintim jém pac jém wɨbɨc naxyucmi. Nay, wítimap. Cada tumtum jém pac chióy cien.

Jesic yaj inmat jém cuento. Pimi jiy Jesús. Iñímáy jém pɨxiñtam:

—Siiga mitatsigiyta, amatonjaami.

### *Tiiga inquejáypa jém icuyujcɨwiñ con jém xutu cuento*

(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

<sup>9</sup> Jesic jém icuyujcɨwiñ icwácyaj jém Jesús ti nimtooba jém xutu cuento.

<sup>10</sup> Jesús iñímáy:

—Dios michiñe jém jixi iga wɨap iñjodónata jém cosa anyamnetawɨp idic. Siip wɨap incutiyyíy jutpic injacpa Dios jém ityajwɨp yíp naxyucmi. Pero ich anaquejáypa jém tungacpic pɨxiñtam con yíp xutu cuento. Jesic cuando iixyajpa, da ijodónayajpa ti iixyaj. Cuando imatonayajpa, da icutiyyiyajpa ti imatonayaj.

### *Jém Jesús inmatpa ti nimtooba jém xutu cuento*

(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

<sup>11</sup> Siip mananmadáypa ti nimtooba yíp xutu cuento. Jém pac jém Dios inmati. <sup>12</sup> Jém actinnewɨp tunjom jex juuts jém pɨxiñtam jém imatonneyajwɨp jém Dios inmati. Pero ocmi jém Wocciwiñ miñ iccáyáy ianamanjom iga odoy icupicyajiñ, iga odoy cɨputyajiñ. <sup>13</sup> Jém pac, jém actinnewɨp tsaanjom, jex juuts jém pɨxiñtam cuando imaton jém Dios inmati, agui maymay, iwipictsonyaj. Pero da pimi tichigíy, da jáypa icupicyaj, pero cuando cutítstap, ichacyajpa jém anmati. <sup>14</sup> Jém pac, jém actinnewɨp apidanjom, jex juuts



jém imatonneyajwïp Dios in̄mat̄i, mojpa iwat juuts ixunpa Dios, pero da iyaachíypa. Icupictōoba idic, pero tsam ijispa iyoxacuy. Ijispatim jém itumiñ con jém maymáyaj̄i. Jém j̄ixi dap̄ic w̄i ixamcaaba jém wib̄ic j̄ixi. Da w̄i t̄im̄ap̄. <sup>15</sup> Pero jém pac, jém act̄inew̄ip̄ jém wib̄ic naxyucmi, jex juuts tum̄ p̄ixiñ w̄i ianama, imaton̄pa jém Dios in̄mat̄i, iwadáypa caso. Icupicpa jém an̄mat̄i, da nunca ichacpa. W̄it̄im̄ap̄ jém p̄ixiñ. Siempre iwatpa juuts ixunpa Dios.

*Jesús in̄mat̄ jém juct̄i icuento*  
(Mr. 4:21-25)

<sup>16</sup> Jesic n̄impatim Jesús:

—Da ì iñooba tum̄ juct̄i iga icujappa coñcuc̄im o iga ichacpa tseescuc̄im. Tannooba juct̄i iga tantunpa yucmi iga iixixóypa jém tiḡiyp̄app̄ic. <sup>17</sup> Jesanetim quejpa itump̄iy cosa an̄nécne idic. Quejpatim jém dap̄ic quejne idic.

<sup>18</sup> Wadaayi caso mimichtam, aw̄imat̄on̄taami. Siiga in̄w̄ip̄ict̄son̄pa jém Dios in̄mat̄i, jesic Dios michiiba jáyan̄ w̄itamp̄ic cosa. Pero siiga da in̄w̄ip̄ict̄son̄pa jém Dios in̄mat̄i, jesic da ti w̄iap̄ michi Dios, más miccáyáypa jém cosa jém in̄jisp̄app̄ic idic iga iniit.

*Miñyaj̄ jém Jesús it̄iw̄itam con iapa*  
(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

<sup>19</sup> Jesic jém Jesús it̄iw̄itam con iapa miñyaj̄. Pero da w̄iap̄ it̄iḡiyyaj̄ jut̄ it̄ jém Jesús porque tsam̄ it̄ñ̄im̄. <sup>20</sup> An̄madaȳtā Jesús:

—Miññeum jém iñapa con in̄t̄iw̄itam. Jemum it̄ an̄sicmi. Miixtooba. Mij̄ip̄át̄tooba.

<sup>21</sup> Pero Jesús in̄ímáȳ jeeyaj̄:

—Jém icupicneyajw̄ip̄ jém Dios in̄mat̄i, jeam án̄apa, jeam ant̄iw̄itam.

*Jesús icteeñanj̄ac jém sawa con jém n̄ipoa*  
(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

<sup>22</sup> Tum̄ jama tiḡiȳ Jesús barcoj̄om con icuyujc̄iwiñ. In̄ímáȳ:

—Tan̄ict̄ámpa jém laguna an̄wiñt̄uc.

Jesic n̄icyajum barcoj̄om. <sup>23</sup> Iganam jacyajpa jém laguna, moñpa Jesús jém barcoj̄om. Miñúcyaj̄ cucmi jém laguna, mojum p̄oyi jém sawa tsam̄ p̄imi. Agui poobatim jém ni. Moj̄ tiḡiȳi ni jém barcoj̄om hasta cumon̄toobam̄ jém barco.

<sup>24</sup> Jesic nic̄ ich̄icyusyaj̄ jém Jesús. N̄imaȳtā:

—¡Maestro! ¡Maestro! ¡Tatogoȳt̄ámpa!

Jesic yus Jesús, tsucum. Iwogáȳ jém sawa con jém n̄ipoa. In̄ímáȳ iga teeñiñ. Jesic teeñanj̄ac jém sawa con jém n̄ipoa. Dam̄ ti tsiḡóypa. <sup>25</sup> Jesic in̄ímáȳ jém icuyujc̄iwiñ:

—¿T̄iiga da in̄cup̄ict̄ámpa iga Dios w̄iap̄?

Pero agui an̄j̄écneyaj̄ jém icuyujc̄iwiñ. Ipoañanj̄amyajpa. Nacwác̄yajt̄ap̄ entre jeeyaj̄:

—Que iapaap̄ ȳip̄ p̄ixiñ iga in̄ímáȳ jém sawa iga teeñiñ y icupicpa.

*Jém Gadarap̄ic p̄ixiñ jém iniitw̄ip̄ jém mal espíritu*  
(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

<sup>26</sup> Ocmi núcyaj̄ jém naxyucmi de Gadara jém nian̄wiñt̄uc de jém Galilea.

<sup>27</sup> Jesic miquet jém Jesús jém barcoj̄om, miñ tum̄ Gadarap̄ic p̄ixiñ, icunúc Jesús. Jáyan̄ tiempo iniit̄ jém mal espíritu. Icus̄icī siiba. Da puctuḡiȳ, da tiḡiȳ. Nicnē it̄i jut̄ cumt̄ap̄ tsúts. <sup>28</sup> Mu iix̄ jém Jesús, jém p̄ixiñ cost̄eñ̄neact̄in̄ ipuyc̄im̄. P̄imi an̄wejp̄a. Nimpa:

—¿Tiiiga mitigiycúmpa con aichtam? Mich miJesús jém Yucmipic Dios miManic. Mañcunucsáypa, odoy ayaachwaṭi.

<sup>29</sup> Iñímáy jempic porque Jesús iquebacputpa jém mal espíritu jém p̄ixiñ ianamanj̄om. Waṭciy jém mal espíritu imats jém p̄ixiñ. Jém ityajw̄ip jém atebet ichénayñeyaj idic ici y ipuy con cadena. Pero ijacpa jém cadena y jém t̄iñcuy jém iñuusmatsayñew̄ip ipuy. Jém mal espíritu ichicpoypa jém p̄ixiñ hasta jém titsinaxyucmi. <sup>30</sup> Jesic Jesús icwác jém p̄ixiñ, iñímáy:

—¿Mich, i iññiyi?

Icutsoñ. Nimpa:

—Ich aLegión.

Taich tanañmatimi nimtooba jém jáyañpic. Icniiya jempic porque tsam jáyañ iniit jém mal espíritu. <sup>31</sup> Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icniñguiñ jém miñpic josjom juṭ pajtap jém mal espíritu. <sup>32</sup> Jesic it idic jem tsam jáyañ yoya. Wícyajpa jém lumuyucmi. Jém mal espíritu iñímáy Jesús:

—Ajígaytaami iga atigiytámpa jém yoya ianamanj̄om.

Jesic Jesús ijígáy. <sup>33</sup> Jém mal espíritu ichacum jém p̄ixiñ. Putum ianamanj̄om. Tigiy jém mal espíritu jém yoya ianamanj̄om. Jesic jém yoya póyañsucumyay, joobañnasyaj jém tejajyucmi. Actiñyay jém niicim. Jicjiccayaj jém yoya.

<sup>34</sup> Jesic jém iwatyajpaap cuenta jém yoya, iixyay ti iñasca jém yoya. Tsam c̄iñneyaj jeeyaj. Póyañsucumyay. Nicpa inmatyay jém atebet Gadara y jém ityajw̄ip nocojom ti iñasca jém yoya. <sup>35</sup> Jesic miñ iámyaj itumpiy jém p̄ixiñtam ti iñasca jém yoya. Miñúcyaj juṭ it jém Jesús, juṭ jicjicca jém yoya, ipátyaj jém p̄ixiñ jém iniitw̄ip idic jém mal espíritu. Jemum coñ jém Jesús ipuycim, punctugiyum, jixiíy. Jesic tsam c̄iñneyaj jém p̄ixiñtam. <sup>36</sup> Jém iixyajw̄ip ti iwat Jesús, inmadayajpa jém p̄ixiñtam jém miññeyajw̄ip jutsa micpista jém iniitw̄ip idic jém mal espíritu. <sup>37</sup> Jesic itumpiy jém Gadarapic p̄ixiñtam tsam ic̄iñyajpa jém Jesús. Nímayta jém Jesús iga cáyiñ de jem. Jeeyucmi tigiy Jesús jém barcojom, eybic set juṭ tsucum. <sup>38</sup> Pero jém p̄ixiñ jém iniitw̄ip idic jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga nicpa itúníy.

Pero Jesús da ijígáy. Ipiimíy iga tsíyiñ. Iñímáy:

<sup>39</sup> —Nicsim iñticim. Anmadaayi jém iññiw̄itam ti miwadáy Dios.

Jesic nic jém p̄ixiñ. Nic inmat icuw̄iti jém atebet ti iwadáy jém Jesús.

*Acpisyajta jém yomo jém ichigayw̄ip jém Jesús iyooti*  
(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

<sup>40</sup> Jesic setgacum Jesús jém laguna añwiñtuc. Jém p̄ixiñtam, jém ityajw̄ip jem, iw̄ipictsoñyaj. Agui maymayyaj porque itumpiy injócneyaj idic. <sup>41</sup> Jesic núc tum p̄ixiñ iññiyi Jairo. Sinagoga añjagooyi jém p̄ixiñ. Costeññeactiñ jém Jesús ipuycim. Iacunucsáy iga niñguiñ iticim. <sup>42</sup> Jém Jairo iniit tum iyommanic, doce iamtiy. Tsam p̄imi mimne jém woñi hasta caatoobam.

Iganam nicpa Jesús, tsam jáyañ jém p̄ixiñtam icpitsiyaypa. <sup>43</sup> It con jeeyaj tum yomo mimne doce amtiy con jém caacuy iga quetpa iññipiñ. Jém yomo yaj miwadáy gasto itumpiy itumiñ iga iyoj jém tsóyíyoypaap. Pero da i wiá micpis. <sup>44</sup> Jesic jém yomo icunúc Jesús ituuñiañcim. Ichigáy jém Jesús iyooti inñaca. Jeeti rato teñ jém iññipiñ.

<sup>45</sup> Jesic acwágóypa Jesús. Nimpa:

—¿I atsic?

Nimayajpa itumpiy iga da i michic.

Jesic jém Peto con jém tungac icuyujc̄iwiñ iññimayyaj Jesús:

—MamMaestro, tsam jáyan p̄ixiñtam micp̄itsiyajpa, micyáḡyipa. ¿Tiiga micwáḡyipa iga i michic?

<sup>46</sup> Pero Jesús n̄impa:

—Atsicta. An̄cut̄iȳy iga anacp̄is tum mimnew̄ip con amp̄imi.

<sup>47</sup> Jém yomo iix iga cut̄iȳyta. Agui c̄iñe, agui cuetsáypa imiñ. Costeññeact̄iñ jém Jesús ipuyc̄im. N̄impa jém yomo jém p̄ixiñtam iwiñjom:

—Ich mantsigáy iñyoōti iga ap̄ixiñ. Jeeti rato ap̄is.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Miyomo, mipisneum porque in̄cup̄icne Dios. S̄ip chogoyñ̄ics̄im.

<sup>49</sup> Iganam in̄qūmpa Jesús jém yomo, jesigam núc tum de jém Jairo iticc̄im. Miñ in̄madáy jém Jairo. N̄imaytap:

—Caaneum jém iñyomman̄ic. Odom más cobacp̄ij̄i ȳip tamMaestro.

<sup>50</sup> Pero cuando Jesús imatoñ, iñímáy jém Jairo:

—Odoy c̄iñi. Cup̄ic̄i Dios. Pispa iñyomman̄ic.

<sup>51</sup> Jesic núc Jesús jém Jairo iticc̄im, da ij̄ic iga i tiḡyipa. Icutum tiḡy Jesús con jém Peto, Jacobo, Xiwan y jém woñi ijatun̄ con iapa. <sup>52</sup> Agui weyjajpa jém ityajw̄ip jem. P̄imi an̄yácneyaj iga caaneum jém woñi. Pero Jesús iñímáy:

—Odoy wejtaami. Da caane ȳip woñi, moñpa.

<sup>53</sup> Pero jém p̄ixiñtam ixiccayajpa jém Jesús porque iñuntaw̄ijodoñ iga caaneum jém woñi. <sup>54</sup> Pero jesic Jesús imatsáy jém woñi ici. P̄imi ij̄iyáy. Iñímáy jém woñi:

—Miwoñi, tsucumi.

<sup>55</sup> Jesic eybictim miñ ianama, jeeti rato tsucum jém woñi. Jesic jém Jesús iñímáy iapa iga icwíḡuiñ. <sup>56</sup> Ipooñanjamyajpa ijatun̄ con iapa. Jesús iñímáy iga odoy i in̄madáyñ ti iñasca jém woñi.

## 9

### *Jesús icutsatpa jém doce icuyujc̄iwiñ* (Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

<sup>1</sup> Jesic tum jáma jém Jesús in̄tuumāwat jém doce icuyujc̄iwiñ. Ichi ip̄imi iga w̄iañ itop jém mal espíritu y iga w̄iañ icp̄isyaj jém mimneyajw̄ip. <sup>2</sup> Icutsat iga n̄iguiñ in̄matyaj jém an̄mati jut̄pic in̄jacpa Dios ȳip naxyucmi. Icutsat iga icp̄isyajiñ jém mimneyajw̄ip. <sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Odoy nanictaami ni ti tunjom, ni imbastun, ni imbolsa, ni āñi, ni tumiñ. Nanictaami no más tum iñyoōti. <sup>4</sup> Cuando miñúctámpa tum ticc̄im, jenum mich̄yipa hasta miñicpa tungac tiganjoj. <sup>5</sup> Siiga da i miw̄ipictson̄támpa, puttaami jém attebet. Cunebaytaami impuy iga cáyiñ jém pótpót. Wattaami jem̄pic iga in̄in̄quejáypa iga tsam maloyaj jém ityajw̄ip jem.

<sup>6</sup> Jesic moj n̄iquiyaj jém icuyujc̄iwiñ, nasyajpa itump̄iy jém tiganjoj. In̄matyajpa jém w̄ibic an̄mati iga taciaputtámpa Dios. Jut̄quej icp̄isyajpatim jém mimneyajw̄ip.

### *Jém Herodes da icut̄iȳyipa iapaap jém Jesús* (Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

<sup>7</sup> Jém gobernador Herodes ijodón̄a ti iwatpa Jesús. Pero da icut̄iȳyipa iapaap jém Jesús porque n̄imyajpa algunos iga pisneum jém Xiwan jém it̄in̄cujagayñew̄ip iisci. <sup>8</sup> Pero tungac n̄imyajpa iga wiñquejne jém Elías, tungac n̄imyajpa iga pisnegacum tum jém wiñicpic profeta. <sup>9</sup> Pero jém Herodes n̄impa:

—Aich anyaac ampimíy iga tin̄cujagayt̄aiñ iisci jém Xiwan. ¿Jesic iapaap yíp p̄ixiñ jém ammaton̄new̄ip iga wiap iwat jáyan jém w̄itampic cosa?

Jesic jém Herodes agui iixtooba jém Jesús.

*Jesús icwícpa jém cinco mil p̄ixiñtam*

*(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)*

<sup>10</sup> Jesic mixetyaj jém apóstolyaj, in̄madayyaj jém Jesús ti iñascayaj. Jesic iwagananicayaj jém doce icuyujc̄iwiñ tungac lugar jut da ti idíyíy, nocojom jém atebet Betsaida. <sup>11</sup> Pero ijodón̄ayaj jém p̄ixiñtam jut nic Jesús, jesic nic icpoyyaj. Jesic Jesús ipictson̄ jém p̄ixiñtam. Moj in̄quejáy jut̄pic in̄jacpa Dios jém ityajw̄ip yíp naxyucmi. Icp̄ispatim jém mimneyajw̄ip.

<sup>12</sup> Jesic tsuuyim. Tigiytoobam jama. Jém doce icuyujc̄iwiñ icunúcyaj jém Jesús. Iñimayyaj:

—An̄quím̄yaji jém p̄ixiñtam iga niguiñam mon̄iyaj iga niguiñ imétsyaj jém wícuy jém tiganjoj y jém ranchoyaj jém ityajw̄ip nocojom. Porque yim da ti idíyíy.

<sup>13</sup> Pero Jesús iñimáy icuyujc̄iwiñ:

—Acwíc̄taami mimichtam.

Nim̄yajpa jeeyaj:

—Da ti anaitta más que cinco caxtánañi y wisten̄ t̄ipi. ¿Ti iñxunpa, iga nicpa tanjuy wícuy iga tanacwíc̄pa itump̄iy jém ityajw̄ip yim?

<sup>14</sup> Porque ityaj como cinco mil jém p̄ixiñtam. Pero Jesús iñimáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Siip accoñ̄yaji como cincuenta cada grupo.

<sup>15</sup> Jesic jempam iwatyaj jém icuyujc̄iwiñ. Accoñ̄yajt̄a naxyucmi itump̄iy jém p̄ixiñtam. <sup>16</sup> Jesic Jesús ipic jém cinco caxtánañi y jém wisten̄ t̄ipi. Amquím̄ sin̄yucmi, in̄wejpát Dios. Jesic mojum iwenwenjac jém caxtánañi y jém t̄ipi. Ichi icuyujc̄iwiñ, ip̄imíy iga ichīiyajñ jém p̄ixiñtam. <sup>17</sup> Jesic itump̄iy wícyaj, cusyajum. Ocmi ipin̄yaj doce nacoñ̄ jém caxtánañi y jém t̄ipi jém cutsíyw̄ip.

*Jém Peto in̄matpa iga Jesús je jém Cristo*

*(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)*

<sup>18</sup> Jesic tum̄ jama icutum tsíy Jesús con icuyujc̄iwiñ iga in̄wejpát̄pa Dios. Jesic acwágóypa Jesús, iñimáy jeeyaj:

—¿Junim̄yajpa iga aipapaap aich?

<sup>19</sup> Jesic icutson̄yaj jém icuyujc̄iwiñ:

—Nim̄yajpa iga mich miXiwan jém acchín̄oyapaap. Tungac nim̄yajpa iga mich miElías. Tungac nim̄yajpa iga mich jém wiñ̄cpic profeta jém pisnew̄ip.

<sup>20</sup> Jesic Jesús eybictim icwác jém icuyujc̄iwiñ. Nim̄pa:

—¿Mimichtam, mijunim̄tampa iga aipapaap aich?

Jém Peto iñimáy jém Jesús:

—Mich miCristo jém micutsatnew̄ip Dios.

<sup>21</sup> Pero Jesús in̄quím̄ icuyujc̄iwiñ:

—Odoy i an̄madaayi iga icham aCristo.

*Nim̄pa Jesús iga accaatap*

*(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30-9:1)*

<sup>22</sup> Jesic nim̄tim Jesús:

—Ich, jém aMiñ̄new̄ip Sin̄yucmi, tsam̄ p̄imi ayaachwattap. Tsam̄ p̄imi ajóyixyajpa jém w̄idaytam, jém pan̄ij an̄jagooyiyaj y jém escribas̄pic maestroyaj. Da aw̄ipictson̄yajpa. Ocmi accaatap, pero jém tucunajama acp̄istap.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iníimáy itumpiy de jeeyaj:

—Siiga michtam antúníyítamtooba, jesic odoy natoytaji iníyaac. Yaachiiyi cuando miyaachwattap, atúníiyi. <sup>24</sup> Pero siiga tum pxiñ tsam itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa ivida. Siiga miccaatap ich ançuyucmi, jesic da togoypa imvida, micciacputtap. <sup>25</sup> Da ti cuwalcuy siiga tum pxiñ iniit itumpiy cosa jém itwiiip yíp naxyucmi, pero ocmi caaba y togoypa ianama. <sup>26</sup> Siiga michaap iga ininmatpa ich ananmati o siiga mich antsaaxpa, jesic ichgacti jém aMiñnewiip Sinyucmi mantsaaxpatim cuando amiñgacpa yíp naxyucmi con jém sinyucmi pic pxiñtam y con jém tanjatun Dios ipimi. <sup>27</sup> Numa mannímáypa iga algunos de mimichtam da micaaba hasta que iníixpa jutpic injacpa Dios yíp naxyucmi.

*Añacpa Jesús íámooyi  
(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)*

<sup>28</sup> Ocmi cuando yaj inmat Jesús, tungac ocho día, quim tum cotsicyucmi. Iwaganasiba jém Peto, Jacobo y Xiwan. Nic inwejpát Dios. <sup>29</sup> Jesic iganam inwejpátpa Dios, añcac jém Jesús íámooyi. Pimi popo ipuctucu, tsam pimi tsocpa. <sup>30</sup> Jeeti rato núc wisten jém wiñicpic pxiñ, jém Moisés y jém Elías, miñ inmatmatneyaj con jém Jesús. <sup>31</sup> Agui tsocpatim mex jeeyaj. Anmatyajpa con Jesús jutsap iccupac jém Dios iyoxacuy cuando accaatap Jerusalén. <sup>32</sup> Tsam montooba idic jém Peto con jém icompañeroyaj. Ocmi cáy jém imonji, mu iixyaj iga agui tsocpa jém Jesús íámooyi con ipuctucu y tsocyajpatim jém wisten pxiñ jém miñnewiip. <sup>33</sup> Jesic iganam nictooba jém Moisés y Elías, jém Peto iníimáy jém Jesús:

—MamMaestro, agui wi iga taitpa yim. Siip manwadaytampa tucuten nacxtic. Tum para mimich, tum para Moisés y tum para Elías.

Jém Peto cumonj ijixi. Da icutiíyíypa ti nimpá. <sup>34</sup> Iganam jiyapa jém Peto, actin tum ucsi. Inmonyaj. Jesic tsam pimi cinyaj jém Peto con jém icompañeroyaj iga tsíy jém ucscucim. <sup>35</sup> Jesigam imatonjajpa tum jiyi jém ucsanjom. Nimpá:

—Yibam ich amManic, jém tsampic antoypa. Matonjtaami ti miñímáypa.

<sup>36</sup> Cuando cuyajum jém jiyi, jesic jém icuyujcwiñ iixyaj iga icutumtim tsíy jém Jesús. Jesic jém icuyujcwiñ da ti ijíyyaj. Jém tiempo da i inmadayyajpa ti iixñeyaj.

*Jesús icpis tum jaychixi imatsne idic jém coñxus caacuy  
(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)*

<sup>37</sup> Jesic tungagam jama quetyaj jém cotsicyucmi jém Jesús con icuyujcwiñ. Tsam jáyan pxiñtam miñ imétsyaj Jesús. <sup>38</sup> Jesic tum pxiñ pimi ijíyáy jém Jesús jém pxiñtam ançucmi. Nimpá:

—Maestro, awadaayi tum favor. Aámaayi yíp ammanic porque nada más tum anait. <sup>39</sup> Imatsne tum mal espíritu. Agui imalwadáypa. Tsam pimi anwejpa. Imatspa jém coñxus caacuy. Anmoypacpa ijip. Da ichacpa, pimi iyaachwatpa. <sup>40</sup> Ançunucsaytip jém inçuyujcwiñ iga itobáyíñ jém mal espíritu, pero jeeyaj da wiá mitobáy.

<sup>41</sup> Jesic Jesús iníimáy jém pxiñtam:

—A que mimichtam, ¿tiiga da inçupictámpa iga Dios wiap? ¿Tiiga da inçutiíyítámpa? Jáyum tawagaíti con mimichtam, tsam manyaachíyum, pero hasta siip datim ançupictámpa.

Jesic Jesús iníimáy jém tsixi ijatun:

—Namiñi yim jém immanic.



<sup>42</sup> Iganam núcpa jém jaychixi, imats jém mal espíritu. Iccutiñ naxyucmi. Eybictim imats jém coñxus caacuy. Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu, itobáy. Icpis jém jaychixi. Ichiñcodáy ijatun. <sup>43</sup> Agui ipooñanjamyajpa itumpiy jém ityajwip jem, cuando iixyaj iga tsam pimi wiap jém tanjatun Dios.

*Jesús inmatpa eybic iga accaatap*  
(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Jesigam agui ámanjacyaj jém iixñeyajwip ti iwat jém Jesús. Nimyajpa jeeyaj iga da queman tánix yicxpíc cosa. Pero Jesús inímáy icuyujcwiñ:

<sup>44</sup> —Wimatontaami iga odoy injaamanodiñ. Ich, jém aMiññewip Sinyucmi, acijuncottap jém malopic pixiñtam icijom.

<sup>45</sup> Pero jém icuyujcwiñ da icutiyyajpa ti nimpa Jesús. Dios da ijícpa iga icutiyyajjiñ. Cijyajpa iga icwácyajpa ti nimtooba.

*I tsíypa jém más mijpic anjagooyi*  
(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

<sup>46</sup> Jesic Jesús icuyujcwiñ moj nacwácyajtaji entre jeeyaj iga i tsíypa jém más mijpic anjagooyi. <sup>47</sup> Pero Jesús icutiyyi ti síp ijisyaj jém icuyujcwiñ, jesic inwejáy tum xutu tsixi. Inimiñ jut coñ Jesús. <sup>48</sup> Inímáy jém icuyujcwiñ:

—Siiga tum pixiñ iwipictsonpa tum xutu tsixi juuts yip tsixi iga inquejáypa ananmati, jesic jém pixiñ awipictsonpatim mex aich. Siiga awipictsonpa aich, jesic iwipictsonpatim jém anjatun Dios jém acutsatnewip yip naxyucmi. Jém pixiñ, jém dapic nacujítap, tsíypa juuts jém mijpic anjagooyi.

*Jém dapic nicpa acontra con taich, tayoxpátpa*  
(Mr. 9:38-40)

<sup>49</sup> Jesic jém Xiwan inímáy Jesús:

—MamMaestro, ánixñeta tum pixiñ itoppa jém mal espíritu mich inñiyimi. Jesic ananjyacta porque jém pixiñ da siba con taichtam.

<sup>50</sup> Pero Jesús inímáy:

—Odoy anjyactaami porque jém dapic nicpa en contra de taichtam, tayoxpátpa.

*Jesús iwogáy jém Jacobo y jém Xiwan*

<sup>51</sup> Jesic núcpa jém tiempo iga químgacpa sinyucmi jém Jesús. Duro ijispa iga nicpa iccupac jém Dios iyoxacuy jemigam Jerusalén. <sup>52</sup> Jesic Jesús icutsat wisten icuyujcwiñ iga niguiñ tum Samariapic atebet iga iwítsacpa tum tic jut núcpa.

<sup>53</sup> Pero jém Samariapic pixiñtam da ipictson, da ichiiba lugar porque iixyaj iga nicpa Jesús Jerusalén. <sup>54</sup> Jesic cuando jém icuyujcwiñ jém Xiwan y jém Jacobo iix iga jém Samariapic pixiñtam da ipictsonpa Jesús, nimpa jém icuyujcwiñ:

—Mánomi, siiga inxunpa, anacquettampa jém sinyucmic jucti iga anactogoypa yip atebet. Wiaptim anwatta juuts iwat jém wiñicpic anmatcwiñ jém Elías.

<sup>55</sup> Jesic Jesús iámmats jém Xiwan y Jacobo. Iwogáy. Nímayyajtap:

—Mimichtam, da incutiyyitampa juppíc jixi tanait. <sup>56</sup> Ich jém aMiññewip Sinyucmi da amiñ iga anactogoypa jém ityajwip yip naxyucmi, miñ anciacput. Ocmi nicyaj tungac tiganjoj.

*Tucuten pixiñ itúnytooba idic jém Jesús*  
(Mt. 8:19-22)

<sup>57</sup> Iganam niquiyaj tunjom, tum p̄ixiñ iñímáy jém Jesús:

—MánQmi, ich nicpa mantúnjy. Siempre jut miñicpa ich anicpatim.

<sup>58</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Jém zorra iniit ijós jut monpa. Jém jon iniit ipeeñi. Pero ich, jém aMiñewiip Siñyucmi, da anai jut wiap anacjej ançobac.

<sup>59</sup> Jesic Jesús iñímáy tungagam p̄ixiñ:

—Atúnjiyi.

Pero jém p̄ixiñ nimpá:

—MánQmi, achi lado iga nicpa ançum jém anjatun, jesic nicpa mantúnjy.

<sup>60</sup> Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Tsaci jém caaneyajwiip iga nacumyajtap jeeyaj. Pero mich nigí anmadaayi jém p̄ixiñtam jutsap injac Dios.

<sup>61</sup> Jesic tungagam p̄ixiñ iñímáy:

—MánQmi, ich nictooba mantúnjy, pero wiñti ajígaayi iga nicpa ananquím jém ityajwiip anticçim. Jesic nicpa mantúnjy.

<sup>62</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Siiga tum p̄ixiñ imatscunúcpa jém arado y ámsētpa ituuñiançim, da wiap icuyoxa Dios.

## 10

### *Icutsatpa Jesús jém setenta icuyujçwiñ*

<sup>1</sup> Ocmi tánQmi icupin setenta más icuyujçwiñ. Icutsat wiswis cada attebet jut jém Jesús nictooba inmat jém Dios inmati. Wiñti nicyajpa jém icuyujçwiñ, ocmi nicpa Jesús. <sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujçwiñ:

—Como tum mijpic cosecha tsam jáyan p̄ixiñtam icupicyajtooba jém Dios inmati. Pero da i wati jém yoxaciwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmati. Siip cunucsaayi Dios iga icutsadiñ jém yoxaciwiñ iga ipinpa jém cosecha. <sup>3</sup> Siip nicsim. Mimichtam mijextam juuts tum mimañborrego. Siip mançutsattámpa jut it jém loboyaj. <sup>4</sup> Odoy nanictaami immorral, ni iñtumiñ accáycuy, ni tungac inçiac. Odoy teeñanjaci tunjom iga algun i iñdioschiiba. <sup>5</sup> Jesic mitigiytámpa tum ticjom, wiñti dioschioytaami. Nimtaami iga: “Dios miwíwadáyíñ, miitwiip yíp ticçim.” <sup>6</sup> Siiga jemum it jém itoypáppic Dios, jesic miwiançonpa. Pero siiga it jém ijóyixpáppic Dios, jesic da miwiançonpa. <sup>7</sup> Jesic tsíytaami jeetim ticçim jut miwipictsontamta. Siiga micwíctamtap, jesic wíctaami, níctaami. Wi iga yojtap jém yoxaciwiñ, wiap ipictson icoñwiyooyi. Pero odoy wíctaami yim jeexic tic por tic. <sup>8</sup> Jesic miñúctámpa tum attebet jut miwipictsontap, cúttaami titam michiitamtap. <sup>9</sup> Acpistaami jém mimneyajwiip jém ityajwiip jem. Nímaytaami iga núctooba jém tiempo iga Dios injacpa jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>10</sup> Pero cuando miñúcpa tum attebet jut da i miwipictsonpa, jesic nictaami calle, anmadaayi jém ityajwiip. Nímaayi: <sup>11</sup> “Siip ançunebáypa ampuy iga antsacpa yim jém pótpót jém anaitwiip ampuyyucmi. Anwatpa jempic iga manañquejáypa iga da i awipictsonpa. Pero jodónataami iga manañquejaytooba idic jutsap injac Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi.” <sup>12</sup> Pero mannímaytámpa, mançuyujçwiñ, iga cuando núcpa jém jama iga Dios icipinpa jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic más pimi chiitap castigo jém attebet, jém dapic miwipictsonpa, que jém malopic attebet jém Sodoma.

*Jém attebetyaj jém dapic icupicyajpa jém Dios in̄maṭi*  
(Mt. 11:20-24)

<sup>13</sup> ¡Agui miuuguytim mimichtam, miitw̄ip jém attebet Corazín! ¡Agui miuuguytim mimichtam miitw̄ip jém attebet Betsaida! Jém ityajw̄ip jém attebet Tiro y jém Sidón da iixñeyaj jém milagro juuts s̄ip íñixpa. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalaj̄ixi, agui anyácneyaj iga táncaíy. <sup>14</sup> Pero núcpa jém jama iga Dios ic̄ipin̄pa jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi. Cuando mic̄ipin̄tampa, jesic michiitamtap más p̄imi castigo que jém wisten malopic attebet jém Tiro y jém Sidón. <sup>15</sup> Mimichtam, Capernaupic mipixiñtam, tsam minicujiptamtap, iñj̄ispa iga minin̄ictamtap s̄inyucmi, pero micquettamtap hasta jém infierno.

<sup>16</sup> Jesic Jesús in̄ímáy icuyujc̄iwiñ:

—Siiga tum p̄ixiñ mimaton̄pa mimichtam, jex juuts ich amaton̄pa. Pero siiga tum p̄ixiñ mijóyixpa mimichtam, ajóyixpatim aich. Siiga tum p̄ixiñ ajóyixpa aich, ijóyixpatim jém an̄jatun̄ Dios jém acutsatnew̄ip.

*Setyaj jém setenta*

<sup>17</sup> Jesic ocmi setyaj jém setenta jém icuyujc̄iwiñ. Agui maymayyaj. N̄imyajpa:

—Mán̄omi, wiaptim antop jém mal espíritu mich in̄ñiȳimi.

<sup>18</sup> Jesic Jesús in̄ímáy:

—Ich ánix iga coñw̄yta jém Woc̄c̄iwiñ. Act̄in̄ dende s̄inyucmi juuts tum maj̄iywiñ. <sup>19</sup> S̄ip maton̄taami. Manchiiba jém p̄imi iga wiap̄ in̄cunepquet jém tsañ y jém cacwi. Manchiibatim jém p̄imi iga in̄coñw̄iyiñ itump̄iy jém Woc̄c̄iwiñ ip̄imi iga odoy w̄iañ mimalwadáy. <sup>20</sup> Pero odoy maymáyataami iga wiap̄ in̄top jém mal espíritu. Maymáyataami iga mijaycámayñeta in̄ñiȳi s̄inyucmi.

*Maymay jém Jesús*

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Jesic jeeti rato agui maymay Jesús porque jém Dios iAnama icmaymáypa. Moj in̄wejpát Dios. N̄impa:

—Man̄jatun̄, itump̄iy jém ityajw̄ip s̄inyucmi y naxyucmi mich imm̄ichi. Man̄cuj̄ippa iga da in̄j̄igáypa jém sabioyaj iga icutīiȳȳipa jém w̄ibic̄ j̄ixi. Pero agui miw̄i iga in̄chiiba j̄ixi jém p̄ixiñtam jém dapic nacuj̄iptap iyaac iga w̄iañ icutīiȳȳ jém w̄ibic̄ j̄ixi. Numa quejpa s̄ip iga jemp̄igam in̄wian̄jam.

<sup>22</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—An̄jatun̄ Dios ac̄ijun̄codáy itump̄iy cosa. Da i ijodon̄ iapaap jém Dios iMan̄ic, jém an̄jatun̄ icutum ijodon̄. Da i ijodon̄ iapaap jém an̄jatun̄ Dios, ich, Dios aMan̄ic, an̄jodon̄. Ijodon̄tim jém p̄ixiñtam, jém an̄quejayñew̄ip iapaap Dios.

<sup>23</sup> Jesic Jesús icuámset jém icuyujc̄iwiñ. In̄ímáy naps jeeyaj:

—Agui miw̄ittampa porque s̄ip in̄ixta titam iwatpa Dios.

<sup>24</sup> Mann̄imaytampa iga jáyan̄ jém wiñic̄pic profeta y jém reyyaj iixyajtooba idic̄ titam s̄ip in̄ixta. Pero da w̄iā miixyaj. Imaton̄yajtooba idic̄ titam s̄ip immaton̄ta, pero da w̄iā mimaton̄yaj.

*Jém cuento de jém w̄ibic̄ Samariapic p̄ixiñ*

<sup>25</sup> Jesic teñchucum tum maestro de jém Israelpic an̄químayoyi iga icutitspa Jesús. In̄ímáy:

—Maestro, ¿ti w̄iap̄ an̄wat iga ampictson̄pa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>26</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jém p̄ixiñ:

—¿Junimpa jém Dios inmatí jém jayñewiip? ¿Ti immay jem?

<sup>27</sup> Jesic jém maestro de jém anquímayooyi icutson jém Jesús. Nimpa:

—Tantóyiñ jém tanjatun Dios con itumpiy tánanama, con itumpiy tampimi y con itumpiy tanjixi. Tantóyiñ tantíwi como taich mismo.

<sup>28</sup> Jesic Jesús inímáy jém pxiñ:

—Núma, mich anwicutson. Siiga inwatpa jempic, jesic impátpa jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>29</sup> Pero jém pxiñ nanquejtatooba iyaac iga da malo. Jesic eybictim icwác Jesús. Nimpa:

—¿Iapaap jém antíwi?

<sup>30</sup> Jesic Jesús inmadáy yíp xutu cuento iga inquejáypa iapaap jém itíwi. Inímáy:

—Tum Jerusalépic pxiñ nicpa idic naxwiñ jém atebet Jericó. Pero jém númyajpaap iteeñanjacyaj tunjom. Cunúmayayta itumpiy jém iniitwiip, pimi cótsta, tsacta tunjom. Por uxan caaba. Jesic nic jém númyajpápic. <sup>31</sup> Ocmi miñpa jeetim tunjom tum Israelpic panij. Cuando iix jém coowanewiip, icuwidáy, da icunúc, nic jém panij. <sup>32</sup> Jesic naspatim tum Levitapic pxiñ. Iacunúc, iám jém coowanewiip, icuwidáytim. <sup>33</sup> Ocmi miñpa jeetim tunjom tum Samariapic pxiñ, tungac pxiñ. Mu iix jém coowanewiip, iyaachanjam. <sup>34</sup> Iacunúc jém pxiñ. Ichóyiyáy icoowaji con aceite y vino. Inmónáy puctucmi. Icuím icawajyucmi. Ininic tum ticcim jut watta cuenta. <sup>35</sup> Jesic tungagam jama moj niqui jém Samariapic pxiñ. Itop wisten tumiñ de plata, ichi jém tic iomi. Inímáy: “Watí cuenta yíp pxiñ. Siiga más jáyan gasto inwatpa, miñpa manyojáy cuando anaspa eybic.”

<sup>36</sup> Jesic yaj inmat jém cuento. Jesús icwác jém maestro de jém anquímayooyi, inímáy:

—¿I itíwi jém coowanewiip? ¿Jupic de jém tucuten, jém nasnewiip jém tunjom?

<sup>37</sup> Jém maestro inímáy Jesús:

—Jém iyaachanjamnewiip, jeam itíwi.

Jesic Jesús inímáy jém pxiñ:

—Siip nicsim. Watí jempic mex mich.

### *Oy joyi Jesús jém Malía y Marta iticim*

<sup>38</sup> Jesic moygacum niqui Jesús. Núc tungac atebet. Jemum ipát tum yomo iníyi Marta. Jém yomo inímáy Jesús:

—Miñi miwiiqui anticim.

<sup>39</sup> Jém Marta ijáyuc iníyi Malía. Jém jáyucpic coñ jém tánomi ipuycim iga imatonpa jém inmatí. <sup>40</sup> Pero jém Marta tsam jáyan mandajo iniit. Iacunúc Jesús, inímáy:

—¿Mánomi, que da inwadáypa caso iga da ayoxpátpa jém anjáyuc? Atsacne ancutum con jáyan mandajo. Cutsati jém anjáyuc iga ayoxpádiñ.

<sup>41</sup> Jesic Jesús inímáy jém yomo:

—Marta, Marta, mich tsam inwadáypa caso. Agui iniit siip jém cobacpiji.

<sup>42</sup> Wi iga tanwadáypa caso de tum cosa no más. Jém Malía ipátne jém wibic cosa iga imatonpa ich ananmatí. Da i wiap iccáyáy.

# 11

*Jesús inquej jutpic tanañwejpáttámpa Dios*  
(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

<sup>1</sup> Jesic tum jama it idic Jesús con icuyujc#wiñ, inquejápata Dios. Cuando yaj iwat oración jém Jesús, tum jém icuyujc#wiñ inímáy:

—Mánomi, anquejaytaami iga wiañ anañwejpáta Dios juuts jém Xiwan, jém acchínoypaap, inquejáy jém icuyujc#wiñ.

<sup>2</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujc#wiñ:

—Cuando ininquejpáttámpa Dios, nímataami yimpic:

Manjatun Dios, miitw#p sinyucmi.

Agui cuáñe mich iníyi.

Wi iga miñiñ jém jama iga ininjacpa y#p naxyucmi.

Wati y#p naxyucmi juuts mich inwianjam, juutstim inwatpa sinyucmi.

<sup>3</sup> Achítaami cada jama titam añcúttámpa.

<sup>4</sup> Awadaytaami perdón jém antañca juutstim aichtam añwadayñeta perdón jém amalwadayñew#p.

Awattaami cuenta iga odoy i wiañ acutitsta iga acmalwattámpa.

<sup>5</sup> Jesic Jesús inímáy#m icuyujc#wiñ:

—Siiga tum de mimichtampic iniit tum amigo, nicpa inám tsuucim, inímáypa: <sup>6</sup> “Amigo, accaci tucuten caxtánañi. Yaguiñ núc anticc#m tum ánamigo. Da ti anait iga anacw#cpa.” <sup>7</sup> Pero jém itw#p ticjom micutsonpa, nímpa: “Odoy awadaayi molestia. S#p añpajneum antic. Awagamonjtámpa con ammanictam. Da w#p antsucum iga manchiiba algun ti.” <sup>8</sup> Mannímáypa, jesic teguet tsucumpa jém inámigo iga michiiba jém caxtánañi. Pero da porque tsam mitoypa. Michiiba porque da inchacpa iga inwadáypa molestia. Duro inwágáypa hasta que michiiba itumpiy juuts inxunpa. <sup>9</sup> Jeeyucm#m annímáy#m iga wágaytaami Dios, jesic michiiba titam mitogóyay. Métstaami jém w#pampic cosa, impáttámpa. Ticstaami jém puerta, mínáyay#p. <sup>10</sup> Porque jém iwágaypáppic, chiit#p. Jém iméts#páppic, ipátpa. Jém iticspaap jém puerta, áñayay#p.

<sup>11</sup> Mimichtam, siiga immanic miwágáypa tum caxtánañi, ¿que inchiiba tum tsa? Siiga miwágáypa tum t#pi, ¿que inchiiba tum tsañ? <sup>12</sup> Siiga miwágáypa tum cánpu, ¿que inchiiba tum cacwi? <sup>13</sup> Michtam, tsam mimalo, pero injodon jutsap inchi immanictam tum w#bic xaja. Pero tanjatun Dios, jém itw#p sinyucmi, da malo; ichiiba jém Dios inánama jém iwágaypáppic.

*Nimyajpa iga Jesús iniit acuerdo con jém malopic espíritu injagooyi*  
(Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27)

<sup>14</sup> Tum jama Jesús itop tum mal espíritu. Jém mal espíritu iumawatne idic tum pixiñ. Da w#p iy#y. Pero cuando topta, mojum j#yi jém uma. Itumpiy jém pixiñtam, jém ityajw#p jem, agui ipooñanjamyaj. <sup>15</sup> Pero algunos jém ityajw#p nimyaj:

—Y#p pixiñ w#p itop jém mal espíritu porque iniidáy jém Beelzebú ip#mi, jém malopic espíritu injagooyi.

<sup>16</sup> Tunyac jém ityajw#p icutitsyajpa jém Jesús. Nímáy#p:

—Anquejaayi tum milagro. Anquejaayi tum seña iga quejiñ iga Dios micut-satne.

<sup>17</sup> Pero Jesús ijodon ti s#p ij#syaj. Inímáy:

—Siiga tum gobierno nawécay#p, áñayajpa entre jeeyaj, jesic nayajyaj#p. Siiga nawécay#p jém ityajw#p tum ticc#m, áñayajpa, jesic nayajyaj#p.



18 Jempictim iñascaaba jém Wocci#wiñ siiga nawécyaɣtaɣ entre jeeyaj, áñayajpa, jesic da jáypa cuyajpa. Mannímáypa jempic porque miñimtámpa iga wiap antop jém mal espíritu porque ich anaít jém Beelzebú ipimi. 19 Siiga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi, ¿jesic mich inçuyujc#wiñ, i ichiiba jém ipimi iga itoppatim jém mal espíritu? Jeeyaj iyaac minquejáypa iga mijixitogoyñeta. 20 Siiga antoppa jém mal espíritu con jém Dios ipimi, jesic tsam wiquejpa iga núcneum jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

21 'Siiga tum pxiñ tsam pimi iwatpa cuenta jém itic con jém espada y jém lejon, da i wiap iñúmáy jém iniitwip iticim. 22 Pero siiga miñpa tungac pxiñ más pimi iga áñayajpa con jém tic iomi y icoñwíyapa, jesic iccáyáypa jém iespada y jém ilejon, jém iispáppic idic jém tic iomi iga nacupujtaɣ. Wiap itobáyay itumpiy jém iniitwip. Nicpa iwéc con jém itiwitam.

23 Jesic nmtim Jesús:

—Jém dapic awaganayoxa aich, iwatpa en contra. Jém dapic ayoxpátpa iga anan̄tuumawatyajpa jém pxiñtam, je más aquepquebáyáyapa.

### *Miñgacum eybic tum mal espíritu*

(Mt. 12:43-45)

24 'Put tum mal espíritu tum pxiñ ianamanjom. Siiba jém titsinaxyucmi. Imétspa juɣ jeypa. Pero da ipát. Niñpa iga: “Eybic asetpa jém ticim juɣ aput.”

25 Jesic mu ixetum, ipát jém pxiñ juuts tum tic petneum y witsacneum. 26 Jesic inimiñ siete espíritu más pimi malo. Nic itiyaj jém pxiñ ianamanjom. Siip más pimi malo que wiñti.

### *Witpa jém icupicneyajwip jém Dios inmatí*

27 Cuando najíyóyapa Jesús, pimi jiyapa tum yomo jém pxiñtam ançucmi. Jém yomo iñímáy jém Jesús:

—Agui witpa jém yomo jém micnaywip, jém mictsútswip iga mictsam.

28 Pero Jesús iñímáy jém yomo:

—Más witpa jém imatonpáppic jém Dios inmadayooyi y iwatpa juuts iñímáyapa.

### *Wágayta Jesús iga iwadiñ tum milagro*

(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

29 Jesic jém pxiñtam tsam icutuumaçayaj jém Jesús. Moj jiyi Jesús. Niñpa: —Tsam malo jém ityajwip siip porque awágáyapa tum milagro iga ananquejáyiñ iga Dios acutsatne. Pero Dios iwatpa no más tum señal juuts jém iwadayñewip jém profeta Jonás. 30 Dios iwadáy jém Jonás tum señal iga jém Nínivepic pxiñtam waiñ iixyaj. Jesaptim aich jém aMiññewip Siñyucmi atsíy juuts tum señal para jém ityajwip siip. 31 Jesic cuando núcpa jém jama iga Dios icipinpa itumpiy jém pxiñtam, miñpa jém an̄tsapsaumipic reina. Tsucumpa iga iquejajwadáyapa jém pxiñtam jém ityajwip siip. Porque juumi miñ jém yomo iga imatonpa jém anjagooyi jém Salomón ijixi. Pero yim it con mimichtam tum más mijpic anjagooyi que jém Salomón, pero michtam da inçupictámpa. 32 Cuando núcpa jém jama iga cipiñóyapa Dios, tsucumyajpa jém Nínivepic pxiñtam. Iquejajwadayyajpa jém ityajwip siip. Porque jeeyaj ichacyaj iga imalwatpa cuando najíyóyapa jém Jonás. Siip yim it con mimichtam tum profeta más wiapaap que jém Jonás, pero michtam da in̄chactámpa jém malajixi.

*Jém wibic jucti*  
(Mt. 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> Da i iñooba tum nooquejcu y iga ichacpa jut da i iixpa ni tum cajoncucim. Pero accám̄tap yucmi iga ixixóyiñ jém tigiypáppic. <sup>34</sup> Jém tánixcu y juuts tum wibic jucti an̄tsoca. Siiga w̄i jém tánixcu y, jesic itumpiy jém tammijtay it jém wibic jucti an̄tsocajom. Pero siiga da w̄i jém tánixcu y, itumpiy jém tammijtay cupiichane. <sup>35</sup> Wati cuenta jém jucti jém iniitw̄ip iga odoy ts̄iyiñ juuts piichi. <sup>36</sup> Siiga itumpiy jém immijtay it jém wibic jucti an̄tsocajom, da i ni uxan̄ piichi, tsam w̄iquejpa cuando tum nooquejcu y icquejóypa con jém ichoca.

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj*  
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

<sup>37</sup> Ocmi cuando yaj an̄mati Jesús, tum fariseopic p̄ixiñ in̄wejay iga nicpa wiiqui iticcim.

Jesic tigi y Jesús, coñ jém mesacim. <sup>38</sup> Pero agui ámanjac jém fariseo porque iix iga Jesús da iche ici antes que w̄icpa juuts n̄mpa jém fariseoyaj icostumbre.

<sup>39</sup> Pero tánomi Jesús in̄imáy jém fariseo:

—Mimichtam mifariseopic, in̄cujicháypa jém imvaso y jém in̄chima iyucwiñ, pero in̄anamanjom tsam it nuumi con jáyan malopic j̄ixi. <sup>40</sup> Mimichtam, tsam micuixitam. Siiga in̄jodon̄ iga Dios miwadáy jém in̄ci, ¿tiiga da in̄jspa iga Dios miwadáytim jém in̄anama? Dios iw̄ianjam iga cuáyñeiñ in̄ci, pero más iw̄ianjam iga cuáyñeiñ in̄anama. <sup>41</sup> Siiga in̄chiiba tum limosna jém yaachayajpaap porque wibic j̄ixi iniit in̄anamanjom, jesic quejpa iga micuáyñeum in̄cutero.

<sup>42</sup> 'Agui miuuguytim mifariseopic mip̄ixiñtam. In̄chiitámpa Dios jém in̄diezmo de jém yerba buena, de jém ruda y itumpiy jém in̄ñipñibooyi. Pero da in̄jstámpa iga in̄yoxpáttámpa jém in̄tiwitam jém yaachayajpáppic. Datim in̄jstámpa iga in̄toytámpa Dios. W̄i iga in̄yoxpátpa jém in̄tiwitam y in̄toypa Dios y odoy in̄chaguiñ iga in̄chiiba Dios jém in̄diezmo.

<sup>43</sup> 'Agui miuuguytim, mifariseopic mip̄ixiñtam, porque in̄cusúniypa jém más wibic coñcuy jém sinagoga. Tsam in̄wianjamtim iga itumpiy jém p̄ixiñtam midioschiijaypa calle.

<sup>44</sup> 'Agui miuuguytim miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic mip̄ixiñtam. In̄yaac minimigóyayt̄ap. Inicwatpa tánc̄a jém tant̄iwitam porque ij̄isyajpa iga wibic mip̄ixiñtam, pero tsam malo in̄anama. Mimichtam mijex juuts tum tsútsijos. Da iixyajpa jém p̄ixiñtam, wityajpa jém tsúts̄cumiyucmi, pero da ijodon̄yay.

<sup>45</sup> Jesic tum maestro de jém Israelpic an̄químayooyi in̄imáy Jesús:

—Maestro, cuando miñmpa jempic, jesic mich anan̄ímaycúmpa aichtam.

<sup>46</sup> Pero Jesús in̄imáy jém p̄ixiñ:

—Agui miuuguytim mimichtam. Tsam in̄in̄codiypa jém in̄in̄químayooyi, je puro in̄jixquiimi. S̄ip in̄ic̄ts̄imatámpa jém tant̄iwitam con jém in̄in̄químayooyi. Da iciyyajpa. Pero mimichtam da in̄cuyagíyáypa jém ich̄imi con tum in̄wayci iga in̄yoxpátpa.

<sup>47</sup> 'Agui miuuguytim mimichtam, in̄wattámpa jém mijpic monumento jut cumyajt̄a jém wiñcpic profeta. Pero jém wiñcpic in̄túmm̄itam iccaayaj jeetim profeta. <sup>48</sup> Jesic quejpa iga in̄wianjam ti iwatyaj jém wiñcpic in̄túmm̄itam. Jeeyaj iccaayaj jém wiñcpic profeta, mimichtam in̄wattámpa jém monumento jut cumyajt̄a. Quejpa iga iniit de acuerdo con jém wiñcpic in̄túmm̄itam.

<sup>49</sup> 'Jeeyucmi nimpa Dios, jém tsampic jixiíy: "Ancutsat jém profetayaj y jém apóstolyaj, pero jém malopic pixiñtam iccaayaj algunos, tungac icpóyiyajpa."

<sup>50</sup> Pero mimichtam, miitwip sip, Dios michiítampa tsam mijpic castigo. Michégaytampa iñipiñ iga accaayajta itumpiy jém Dios iprofetayaj dende watneta yíp mundo. <sup>51</sup> Mimichtam, miitñawip, michégáypa iñipiñ itumpiy jém anmatciwiñ dende jém mojawip iccaata, jém Abel, hasta jém Zacarías, jém accaanetawip jém altar incucmi con jém santuario jém mijpic masticjom.

<sup>52</sup> 'Agui miuuguytim miccuyujoyapaap de jém Israelpic anquímayooyi. Iniñéctampa jém Dios inmati iga jém Israelpic pixiñtam odoy wiañ icutiyyaj. Mimichtampic da incutiyyitampa jém Dios inmati, da iñigaytampa jém Israelpic pixiñtam iga wiañ icutiyyaj.

<sup>53</sup> Jesic yaj anmati Jesús. Put jém ticjom. Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj tsam ijóxyajpa Jesús. Jesic icwácyajpa Jesús jáyan cosa iga icutitsyajpa. <sup>54</sup> Tsam icunumyajpa. Inmattopyajpa jém Jesús iga wiañ iquejajwadayaj.

## 12

### *Jém malopic anquímayooyi jex juuts jém levadura*

<sup>1</sup> Ocmi antuumayajpa tsam jáyan pixiñtam hasta napitsyajtap. Jesic moj inmadáy Jesús jém icuyujciwiñ. Nimayyajtap:

—Cuidado. Odoy cupici jém fariseopic inquímayooyi. Porque mimigóyáypa hasta namigóyaytap iyaac. Jáyanap jém malopic anquímayooyi jex juuts jém levadura icpípa jém jaapi. <sup>2</sup> Porque Dios inquejpa itumpiy jém jixi jém inyamneyajwip. Jodónatap itumpiy jém jixi jém anécnetawip. <sup>3</sup> Itumpiy jém anmati jém ininmatnewip piichcim, matontap juctiantsoajom. Jém anmati jém miyamnimnewip ticjom, jut wianpajne, anmattap tigançobac jém yucmipic piso.

### *Tañcñiñ Dios porque je wíap tachi castigo* (Mt. 10:26-31)

<sup>4</sup> 'Mánamigotam, mannímáypa iga odoy cñtaami jém pixiñtam jém miccaatampáppic. Porque ocmi da ti wíap miwadáy. <sup>5</sup> Pero mannímáypa i wíap inçin, cñtaami Dios porque despues de que micaaneum, wíap micnic jém juctjom jut da nunca píchpa, jut impictsonpa inçastigo. Numa mannímáypa, cñtaami Dios.

<sup>6</sup> 'Máytap cinco xuxut jon por wísten tumiñ. Pero Dios ijspa jém xutu jon iga iwatpa cuenta. <sup>7</sup> Dios ijodon jutén inway iniit inçobacyucmi. Jeeyucmi mannímaytampa: Odoy cñtaami. Porque Dios tsam miwíwattampa cuenta. Mitoytampa más que jém xuxut jonyaj.

### *Jém Cristo ipictsonpa jém ipixiñtam* (Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup> Nimpatim Jesús:

—Siiga ininmadáypa jém iñtíwítam iga mich incupic iga Dios acutsat yíp naxyucmi, jesic cuando miñúcpa siñyucmi, mampictsonpatim jém siñyucmipic pixiñtam iwiñjom. <sup>9</sup> Pero siiga tum pixiñ inécpa iga acupicne, jesic ich ananécpatim jém siñyucmipic pixiñtam iwiñjom.

<sup>10</sup> 'Siiga tum pixiñ amalnímáypa aich, jém aMiññewip Siñyucmi, wadaytap perdón. Pero siiga tum pixiñ imalnímáypa jém Dios iAnama, da nunca i iwadáypa perdón.

<sup>11</sup> 'Cuando mininictamtap iga miquejajwadaytamtap jém juezcim, jém anjagooyicim, o jém sinagoga, jesic odoy jistaami jutpic inçutson̄tampa o jutpic minicupujtamtap. <sup>12</sup> Porque cuando núcpa jém rato iga inçutson̄pa, jesic Dios iAnama michiiba jixi jutpic inçutson̄pa.

*Siiga pimi in̄toypa in̄tumiñ, da wiap in̄ñuc jut it Dios*

<sup>13</sup> Tum p̄ixiñ in̄imáy Jesús:

—Maestro, nímaayi jém ánachi iga awégayiñ jém anjatun̄ im̄chi jém at-sagayñetāwip.

<sup>14</sup> Pero Jesús in̄imáy jém p̄ixiñ:

—Mip̄ixiñ, ¿i accámne como ajuez o awégoypaap para mimichtam?

<sup>15</sup> N̄imtim Jesús:

—Wadaayi caso mich in̄yaac iga odoy inçusúñiyiñ jáyan̄ cosa. Da tanaitpa tamvida iga jáyan̄ cosa tanaitpa.

<sup>16</sup> Jesic Jesús inmadáypa tum xutu cuento iga inquejáypa jém p̄ixiñtam. In̄imáy:

—It idic tum ricopic p̄ixiñ. Agui jáyan̄ cosecha chióy jém in̄as. <sup>17</sup> Jesic moypa ijis jém rico. N̄impa: “¿Ti wiap an̄wat? Da anai jut anaccáypa jém an̄cosecha.”

<sup>18</sup> Jesic ijis ti wiap iwat. N̄impa: “Anjodon̄ ti an̄watpa siip. Ammiswatpa jém antic jut anaccáypa jém an̄cosecha. An̄watpa tun̄gac más mijpic. Jemum wiap anaccáy itumpiy jém an̄cosecha con itumpiy jém anaitwip. <sup>19</sup> Jesic an̄jisa án̄naman̄jom: Siip anaít wíccuy y titam ansunpa para jáyan̄ amt̄iy. Siip ajeypa, awícpa, aucpa, amaymáypa.” <sup>20</sup> Pero Dios in̄imáy jém rico: “Agui micuixi, ¿que da in̄jodon̄ iga yíbam tsuu micaaba? ¿Jesic jém iniccáyñewip, i in̄chagáypa?”

<sup>21</sup> Jesic yaj in̄mat jém xutu cuento, Jesús in̄imáy jém icuyujc̄wiñ:

—Jempigam in̄ascaaba jém p̄ixiñ jém in̄tuumāwatpáppic itumiñ para je iyaac. Tsam p̄imi yaachap cuando caaneum porque da wiap inin̄ic jém itumiñ, datim núcpa jut it Dios.

*Dios iwatpa cuenta jém icupicneyajwip  
(Mt. 6:25-34)*

<sup>22</sup> Ocmi Jesús in̄imáy icuyujc̄wiñ:

—Mannímaytampa iga odoy wadaayi caso iga miw̄ittámiñ. Odoy wadaayi caso iga iniittámiñ jáyan̄ in̄wíccuy o impuctucu. <sup>23</sup> Jém imvida más vale que jém in̄wíccuy. Jém immij̄tay vale más que jém impuctucu. <sup>24</sup> Jistaami jém jonyaj. Da ñippa, da ichicpa, da in̄ii jut iccáypa jém cosecha, pero Dios icwícpatim. Numa, mimichtam más mivale que jém jonyaj. <sup>25</sup> Siiga p̄imi in̄jisa, da wiap in̄yón ni tum quípsi más. <sup>26</sup> Siiga da wiap in̄wat tum cosa dapic jutsan̄ iga p̄imi in̄jisa, ¿tiiga in̄wadáypa caso iga jut impicpa jém in̄wíccuy con jém impuctucu?

<sup>27</sup> Jistaami jutpic mijap jém wibic moya jém lirio. Da yoxap ni da pitpa. Pero mannímáypa ni jém rey Salomón cuando tsam wicuyajne, da ictsíypa jém wibic moya. <sup>28</sup> Dios iw̄iaccuyajpa jém moya, pero da jáypa xichpa, nooquettap. Jeeyucmi mannímáypa: Cupici iga Dios wiap miwatta cuenta. Michiiba titam mitogóyáy. <sup>29</sup> Odoy wadaayi caso jut impicpa titam inçútpa y titam in̄ucpa. Odoy jisi titam mitogóyáy. <sup>30</sup> Itumpiy jém p̄ixiñtam icuw̄iti yip naxyucmi imétsyajpa titam icútyajpa. Pero mimichtam in̄jatun̄ ijodon̄ titam mitogóyáy. <sup>31</sup> Meetsi wiñti jut in̄jacpa Dios, jesic ocmi Dios michiiba titam mitogóyáy.

*Jutsap tanaccáy tantumiñ sɨnyucmi  
(Mt. 6:19-21)*

<sup>32</sup> 'Odoy cɨntaami. Mimichtam mamborregotam. Da miwatitam, pero tanjatun Dios iwianjam iga mimiichap iga minjacpa. <sup>33</sup> Maytaami titam iniitta iga waiiñ iñchiita jém tumiñ jém yaachayajpápic. Wati jém Dios iyoxacuy con jém iñtumiñ. Jempam iniccáypa jém iñtumiñ sɨnyucmi jut da nunca yajpa. Jém númpaap da wɨap itigiy. Jém wechi da wɨap ictogoy. <sup>34</sup> Porque jut it jém iñriqueza, jemum ittim jém iñanama.

*Ittaami listo porque miñgacpa jém Jesucristo*

<sup>35</sup> 'Ittaami listo mimichtam juuts tum pɨxiñ iyoxacɨwiñ. <sup>36</sup> Injócayjpa iomi. Oy sɨnjaji jut ancoomíyoyñimpa. Setpa tsuucɨm. Jesic da moɨpa jém iyoxacɨwiñ. Jicsciy iñáypa jém puerta cuando iticspa jém iomi. <sup>37</sup> Agui maymay jém yoxacɨwiñ siiga da moɨpa cuando setpa jém iomi. Numa mannímáypa iga jém iomi tsam itoypa jém iyoxacɨwiñ. Mojpa iwat wíccuy jém iomi, icwícpa jém iyoxacɨwiñ. <sup>38</sup> Siiga núcpa cugaptsu o hasta cuquejacɨm y da moɨpa jém iyoxacɨwiñ, jesic agui maymayyaj jeeyaj porque jém iomi pɨmi iwɨixpa.

<sup>39</sup> Jesic nɨmtim Jesús:

—Cutɨiyɨtaami, siiga tum pɨxiñ ijodon juchis hora núcpa jém númpaap, jesic da moɨpa jém pɨxiñ. Da ichacpa jém itic iga cunúmaytaiñ. Jesaptim mimichtam. <sup>40</sup> Ittaami listo cuando ich, jém aMiññewɨp Sɨnyucmi, amiñgacpa yɨp naxyucmi. Porque cuando nɨmyajpa iga da amiñpa, jesigam amiñpa.

*Jém malopɨc mayordomo y jém wibɨc  
(Mt. 24:45-51)*

<sup>41</sup> Jesic Peto icwác Jesús. Iñímáy:

—Mánomi, ¿tiiga iniɨmat yɨp xutu cuento, para aichtam o para itumpiy jém pɨxiñtam?

<sup>42</sup> Jesic tánomi iñímáy:

—Sɨp mananquejáypa iapaap jém wibɨc mayordomo jém icutɨiyɨypápic. It idic tum pɨxiñ iccám iga mayordomo tum jém iesclavo iga injacpa itumpiy jém imozoyaj. Iwécpatim jém wíccuy. <sup>43</sup> Agui maymay jém mayordomo siiga iwatpa juuts ipɨmíy jém iomi cuando miñgacpa. <sup>44</sup> Numa mannímáytaampa iga jém iomi iccámpa jém pɨxiñ juuts tum anjagooyi iga injacpa jém iñas y itumpiy jém iniitwɨp. <sup>45</sup> Pero siiga jém mayordomo ijɨspa iga da jobit setpa jém iomi, jesic mojpa imalwadáy jém imozoyaj jém pɨxiñtam y jém yomtam. Moj wiiqui jém mayordomo. Moj uqui hasta uquiap. <sup>46</sup> Ocmi núc jém jama iga set jém iomi. Pero jém mayordomo da injócne. Ni da ijodon juchis núcpa jém iomi. Jesic mu iñúc jém iomi, itoppa jém pɨxiñ. Ichiiba mɨjpic castigo con itumpiy jém dapɨc injócneyaj.

<sup>47</sup> 'Siiga tum esclavo iwɨjodon ti ixunpa jém iomi pero da iwatpa ni da icupɨcpa, jesic jém iomi pɨmi ichiiba castigo. <sup>48</sup> Pero jém pɨxiñ jém dapɨc icutɨiyɨypa ni da ijodon ti ixunpa jém iomi, siiga imalwatpa jém pɨxiñ, jém iomi ichibatim castigo, pero da más pɨmi. Siiga tum pɨxiñ iwɨcutɨiyɨypa itumpiy jém Dios inmati, jesic Dios iwianjam iga iwadiñ itumpiy juuts je ixunpa. Siiga jáyan jɨxi michiiba Dios, jesic je ixunpa iga más inɨcuyoxaiñ.

*Naweecyajtap jém pɨxiñtam jém Jesús icuyucmi  
(Mt. 10:34-36)*

<sup>49</sup> Nɨmtim Jesús:



—Ich anamiñ yíp naxyucmi tum wibic jixi. Pero da ipictsonyajpa itumpiy jém pixiñtam. Jém malopic pixiñtam tsam ijóyixyajpa jém iwipictsonneyajwip jém wibic jixi. Tsam nawécyajtap jém pixiñtam. Siip agui ansunpa iga núguiñ jém tiempo cuando moypa nawécyajtaji. <sup>50</sup> Ich amiñ iga ampictsonpa jém yaachaji. Tsam pimi anyácne hasta que cupacpa ti ixunpa Dios. <sup>51</sup> Odoy jisí iga ich amiñ iga ananjyjacpa jém áñayajpáppic. Porque ich ancyucmi nawécyajtap jém ityajwip yíp naxyucmi. <sup>52</sup> Dende siip tsucumpa iga nawécyajtap. Siiga ityaj cinco pixiñ tum ticcim, jesic jém tucutenpic áñayajpa con wisten. <sup>53</sup> Jém pixiñ áñayajpa con ijaymanic. Jém yomo áñayajpa con iyommanic. Tunjac yomo áñayajpa con ixaqui.

*Jém seña tanquejáypa ti miñpa*  
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

<sup>54</sup> Jesús iñímáypatim jém pixiñtam:

—Mu iñix iga químpa jém ucsi anñisaumi, miñimtámpa iga miñtooba tuj. Numa miñpa. <sup>55</sup> Cuando poypa jém tsapsawa, miñimtámpa iga miñpa piji. Numa miñpa. <sup>56</sup> Odoy namigóyaytaji. Iñjodon ti miñpa cuando iñixtámpa jém ucsi y iñjampa jém sawa. Jesic cuando iñixpa jém milagro jém siippic anwatpa, ¿tiiga da incutiyíypa iga núcum jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi?

*Winanigaayi jém mijóyixpáppic*  
(Mt. 5:25-26)

<sup>57</sup> ¿Mimichtam, tiiga da wíap inçipiñta jup jém malopic y jup jém wibic? <sup>58</sup> Jesic siiga mijóyixpa tum pixiñ y miñwejáypa jém anjagooyicim iga miquejajwadáypa, jesic wítsaci jém asunto antes que miñúctámpa jém anjagooyicim. Jesic da miñúctámpa jém juezcim. Porque siiga miñúctámpa jém juezcim, jesic jém juez micijunçotpa jém policía icijom. Jém policía micotpa cárcel. <sup>59</sup> Mannímáypa iga da miputpa hasta que yajpa iñyoj.

## 13

*Wi iga tantsacpa jém malajixi*

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo núcyaj algunos jém pixiñtam iga inmadayyajpa Jesús tum asunto. Nimyajpa:

—Jém anjagooyi Pilato icca jutén jém Galileapic pixiñ. Accaayajta jemtím jutawat sacrificio, mot jém iñipiñ con jém animat iñipiñ.

<sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—¿Tiiga iñjispá iga yípyaj más pimi táncaiy que itumpiy jém Galileapic pixiñtam? <sup>3</sup> Siiga mimichtam da iñchactámpa jém malajixi, jesic mitogoytámpatim iñtumpiytam. <sup>4</sup> Danam más pecam caayaj dieciocho pixiñ cuando actin jém torre jém attebet Siloé, icuchijquetyaj. Odoy jistaami iga jém caaneyajwip más táncaiy que itumpiy jém ityajwip Jerusalén. <sup>5</sup> Mannímáypa siiga mimichtam da iñchactámpa jém malajixi, jesic mitogoytámpatim iñtumpiytam.

*Jém tsuj jém dapic tímáq*

<sup>6</sup> Jesic Jesús inmatim yíp xutu cuento iga inquejáypa jém pixiñtam. Iñímáy:

—It idic tum pixiñ iniit tum finca de uvas. Jém uvasanjom ñiptatim tum tsuj. Cuando núc itiempo, nicpa íam siiga tímáneum jém tsuj, pero da tímáq.

<sup>7</sup> Jesic jém nas iomi iñímáy jém iwatpáppic cuenta jém uvas: “Cada amtíy miñpa ammétsáy jém tsuj ítim, pero da ampadáypa. Siip iniitum tres amtíy,

da queman tíma jém tsuj. Siip wíiti jém tsuj. Anxajañipne.”<sup>8</sup> Jém iwatpáppic cuenta jém nas iñímáy jém iomi: “Mánomi, tsacinam yíp amtíy. Ampuúsáypa jém nas, ancodáypa abono.”<sup>9</sup> Siiga tímap, it wí. Siiga datim tímap, jesic tanwitquímpam.”

*Acpista tum yomo cóme ituuñi*

<sup>10</sup> Tum jejcuyjama accuyujóypa Jesús jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Dios inmati. <sup>11</sup> Jemum it tum yomo. Mimne dieciocho amtíy. Tum mal espíritu iccómay ituuñi. Da wíap inumteñ. <sup>12</sup> Cuando iix Jesús, inwejay jém yomo. Inímáy:

—Miyomo, siip Dios micpíspa. Mictsacpa jém caacuy.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichicunúc jém yomo. Jeeti rato numtsíy jém ituuñi. Jém yomo moj icujíp Dios. <sup>14</sup> Pero agui jóy jém sinagoga injagooyi iga acpísóypa jém Jesús jém jejcuyjama. Inímáy jém ityajwíip jem:

—Tanait seis día iga tayoxap. Miñi minicpístaji jém yoxacuyjama. Odoy miñi jém jejcuyjama.

<sup>15</sup> Jesic tánomi inímáy jém anjagooyi:

—Tsam minimigóyaytap. Siiga níctitspa jém imbuey o imburro jém jejcuyjama, jesic tienes que inwijpa, nicpa inicnic. <sup>16</sup> Yíp yomo taich yomo, jém Abraham iocmanic. Jém Wocciwiñ icmatsne idic yíp caacuy dieciocho amtíy. ¿Íiiga da wíap tanaccutisigáy yíp yomo de jém caacuy jém jejcuyjama?

<sup>17</sup> Jesic cuando imatonyaj ti nim Jesús, pími tsaayaj jém dapic iwixyajpa Jesús. Pero los de más jém píxiñtam agui maymayyaj mu iixyaj ti iwat Jesús. Iwianjamyaj jém wibic milagro.

*Jesús inquejay iga jáyanap jém Dios ipixiñtam*  
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

<sup>18</sup> Jesic Jesús inímáy jém píxiñtam:

—Siip mananquejaypa jutsap inpic jém Dios inquímayooyi. <sup>19</sup> Jém Dios inquímayooyi jex juuts tum mostaza ipac. Tum píxiñ inip jém pac icamjom. Nay jém pac, mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatpa ipeeñi jém mostaza incisyucmi.

<sup>20</sup> Nímtim Jesús:

—Siip mananquejaypa jutpic jáyanap jém Dios inquímayooyi. <sup>21</sup> Jém Dios inquímayooyi jex juuts levadura. Tum yomo inimot uxaj jém levadura con tucuna jepe de harina. Jesic pípa itumpiy jém jaapi.

*Jém xutupic puerta*  
(Mt. 7:13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Mojgacum níqui jém Jesús Jerusalén. Oy najíyooyi jém mijpic attebet y jém xutupic tiganjoj. <sup>23</sup> Jesic tum píxiñ icwác jém Jesús. Nimpa:

—Mánomi, ¿que da wati jém iciacputyajpáppic Dios?

Jesic Jesús inímáy:

<sup>24</sup> —Wattaami empeño iga mitigiytámpa jém xutupic puerta. Mannímaytámpa iga tsam jáyan píxiñtam tigiyajtooba, pero da wíayajpa.

<sup>25</sup> 'Porque cuando núcum jém hora, jesic jém tic iomi inpajpa jém itic. Cuando anpajneum jém itic, dam wíap iníigiyta. Michíytámpa ansicmi. Iníicstámpa jém puerta. Miñimtámpa: “¡Áñaayi jém puerta!” Pero miñímáypa jém tic iomi: “Da mánixpicpa. Da anjodon jutpic mipixiñ.” <sup>26</sup> Jesic michtam moypa iníimayta: “Tawagawícne y tawaganícne con mimich.

Mich oyñe miccuyujoooyi jém ánattebet.” <sup>27</sup> Pero eybictim nimpá jém tic iomi: “Mimichtam da mánixpicpa, da anjodon jutpic mipixiñtam. Tsam mimalotam, acupóyaytaami.” <sup>28</sup> Núcpa jama iga tsam pími miwejtámpa y iññichpa iññits. Pími minyáctámpa cuando íñixtámpa iga iwaganaityajum Dios jém Abraham, jém Isaac, jém Jacob y itumpiy jém wiñicpic profeta; pero mimichtam michactamta anšicmi. <sup>29</sup> Nicpa itiyaj jém anñisauμπic pixiñtam, jém anyomsauμπic, jém anwixauμπic y jém antsapsauμπic pixiñtam. Nicpa wiiquiyaj jemum jut injacpa Dios. <sup>30</sup> Jém ocmipic jém pixiñtam tsíypa iga wiñti y jém wiñtipic tsíypa iga ocmi.

*Tsam anyácne Jesús cuando iix Jerusalén  
(Mt. 23:37-39)*

<sup>31</sup> Jesic jeetim jama núcyaj jutén jém fariseoyaj. Nímayta Jesús:  
—Nicsim, puti de yim porque jém Herodes miccaatooba.

<sup>32</sup> Pero Jesús iñímáy jeeyaj:

—Agui jáyayanjichich jém Herodes juuts tum zorra, nigí nímaayi, iga antoppa jém mal espíritu, anacpíspa jém mimnewip yíp jama y joymi. Jesic wisticmi cuyajpa jém anyoxacuy. <sup>33</sup> Seguido anwatpa jém anyoxacuy hasta cupacpa. Da jáypa anaccupacpa. Ich da ançinpa jém Herodes porque da i wiap icca tum profeta anšicmi de jém Jerusalén.

<sup>34</sup> ‘Mimichtam, miittanwip Jerusalén, tsam iniccaata jém Dios iprofeta. Iññáscata tsaami jém icutsatneyajwip Dios. Ich tsam manciacputtamtooba idic, pero da inwianjamta. Watciy manantuumawattamtíp juuts jém piyuapa inuumawatpa jém imaníc ixajcucim. Pero mimichtam da inwianjamta. <sup>35</sup> Como da inwianjamta iga manyoxpáttámpa, jesic Dios michacum. Siip da michíypa juuts jém Dios mipixiñtam. Mannímáypa iga da eybic ánixtámpa hasta que núcpa jém tiempo iga ançujíptámpa aich, jém acutsatnewip jém tanjatun Dios.

## 14

*Jesús icpís tum píxiñ cuxiñayñewip*

<sup>1</sup> Jesic tum jeicuyjama nic wiiqui Jesús tum fariseopic anjagooyi iticcim. Algunos jém fariseo iyamcuixyajpa jém Jesús siiga imalwatpa. <sup>2</sup> Jesic tum píxiñ miñ íám jém Jesús. Imatsne jém caacuy iga cuxiñayñe. <sup>3</sup> Jesic Jesús icwác jém maestro de jém Israelpic anquímayoooyi y jém fariseoyaj, iñímáy:

—¿Junimpa jém anquímayoooyi? ¿Wiap tanacpís yíp píxiñ jém jeicuyjama o da wiap?

<sup>4</sup> Pero jeeyaj da jyyaj. Jesic Jesús ichiccunúc jém mimnewip. Icpís. Jesic iñímáy:

—Chogoyñicsim.

<sup>5</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Siiga joppa tum pacusjom jém imburro o imbuey, jesic iñtoppa jeeti rato. Da inwadap caso siiga jeicuyjama.

<sup>6</sup> Jeeyaj da wiá miicutsonyaj jém Jesús.

*Da i iwixpa jém nacujíptáppic*

<sup>7</sup> Jesic Jesús iix iga jém anwejayñetawip tsam imétsyajpa jém más wibic coñcuy mesacim. Jesic Jesús inmat tum ejemplo iga ichi jixi. Nimpá:

<sup>8</sup> —Siiga miñwejayñeta iga niguiñ mixiñaji jut ancoomíyoyñimpa, odoy meetsi jém coñcuy más wibic. Odoy coñi jut it noco jém anjagooyi porque wiap

imiñ tum p̄ixiñ más wiapaap que mich. <sup>9</sup> Jesic jém miñwejayñewiip miñímáypa: “¡Tsucumi! Chi yíp tungac p̄ixiñ jém incoñcuy.” Jesic mich p̄imi michaap, nicpa micoñi jém in̄an̄pigam coñcuyucmi. <sup>10</sup> Pero jesic cuando miñwejaytap jut wattap jém siñ, nicsim micoñi jém lugar más juumi. Jesic cuando miñpa jém miñwejayñewiip, miñímáypa: “Amigo, yim it más wibic coñcuy.” Jesic jém tungac p̄ixiñtam jém coñyajwiip jém mesacim miwixyajpa. <sup>11</sup> Da i iwixpa jém nacujiptap̄pic. Pero jém dapic nacujiptap, iw̄inanigayyajpa jém it̄iwitam, icujipyajpa jém p̄ixiñ.

<sup>12</sup> Jesic Jesús in̄ímáytim jém p̄ixiñ jém iwatp̄appic jém siñ. Niñpa Jesús:

—Cuando mixiñap, da wi iga seguido iniñwejáypa jém in̄amigoyaj, jém in̄it̄iwitam y jém ricopic imvecino. Porque ocmi jeegagam miñwejáypa. Jempictim micseedáypa. <sup>13</sup> Pero cuando mixiñap, an̄wejaayi jém yaachayajp̄appic, jém ciitaca, jém cuxuj y jém cácht̄i. <sup>14</sup> Jesic maymáyaj̄i porque jeeyaj da wiap micseedáy iga nicpa micwíc. Pero Dios miyojpa jém jama cuando acp̄isyajtap jém icupicneyajwiip Dios jém caaneyajw̄ippic.

*Jém ejemplo de jém miñpic siñ*

*(Mt. 22:1-10)*

<sup>15</sup> Jesic tum p̄ixiñ, jém iwaganaitwiip jém mesacim, imaton̄ jun̄impa jém Jesús. Jesic jém p̄ixiñ in̄ímáy:

—Agui maymayyaj jém nicpaap siñaji jut in̄jacpa Dios.

<sup>16</sup> Jesic moj in̄madáy Jesús yíp ejemplo. Niñpa:

—It idic tum p̄ixiñ. Iwatpa tum miñpic siñ. In̄wejáypa tsam jáyan̄ p̄ixiñtam.

<sup>17</sup> Jesic cuando yajum iwat jém wiccuy, icutsat tum icuyoxapaap iga niguiñ in̄wejáy jém in̄ímayñewiip idic. Niñpa: “N̄ici miwiiquitam. Siip watneum jém wiccuy.” <sup>18</sup> Pero niñyajpa itump̄iy iga da wiap in̄ic. Tum jém p̄ixiñ niñpa: “Yaguiñ an̄juy tum jaca nas. Siip nicpa ánám. N̄ímaayi jém in̄omi iga da wiap iga nicpa as̄iñaji.” <sup>19</sup> Jesic niñpa jém tungac p̄ixiñ: “Yaguiñ an̄juy cinco par de jém buey. Siip nicpa an̄cutits siiga yoxap. N̄ímaayi jém in̄omi iga da wiap annic.” <sup>20</sup> Niñpa jém tungac p̄ixiñ: “Yaguiñ an̄coom̄iyñe. Jeeyucmi da wiap annic.” <sup>21</sup> Cuando set jém icuyoxapaap, in̄madáy iomi jun̄impa itump̄iy jém in̄ímayñewiip idic. Jesic agui jóy jém iomi. In̄ímáy jém icuyoxapaap: “N̄igi an̄wejaayi jém it̄yajwiip calle. N̄ici hasta jém xutupic calle icuw̄iti yíp at̄tebet. Nam̄iñi yim jém yaachayajp̄appic, jém cuxujyaj, jém cácht̄iyaj, jém ciitaca y jém puytaca.” <sup>22</sup> Ocmi jém icuyoxapaap in̄ímáy jém iomi: “Mánomi, an̄watum juuts annímayñe, pero itñam lugar iga tanacwícayajpa.” <sup>23</sup> Jesic jém iomi eybictim in̄ímáy jém icuyoxapaap: “N̄igi meetsi más p̄ixiñtam jém tunjom y jém taañi an̄naca jut coñyajpa jém yaachayajpaap. N̄ímaayi iga míñiñ wiiqui anticc̄im. Ansunpa iga cómiñ yíp antic. <sup>24</sup> Mannímáypa, da an̄w̄ian̄jam iga miñyajpa wiiqui jeeyaj jém mojn̄ewiip annímayyaj.”

*Ti wiap tan̄wat iga tats̄íypa juuts jém Jesús icuyujc̄wiñ*

*(Mt. 10:37-38)*

<sup>25</sup> Jesic it̄un̄iyajpa Jesús tsam jáyan̄ p̄ixiñtam. Áms̄et Jesús. In̄ímáy:

<sup>26</sup> —Siiga más in̄toypa in̄jatun̄, in̄apa, in̄yomo, in̄ch̄ixtam, in̄achi, in̄jáyuc o in̄ch̄itsi que in̄toypa Dios, da wiap in̄ch̄iy juuts ich man̄cuyujc̄wiñ. Siiga más minitoytap̄ in̄yaac que in̄toypa Dios, da wiap in̄ch̄iy juuts ich an̄cuyujc̄wiñ.

<sup>27</sup> Siiga da in̄yaach̄íypa iga miyaachwattap, jesic da wiap in̄ch̄iy juuts ich

aŋcuyujc#wiñ. <sup>28</sup> Siiga tum p̄ixiñ iwattooba tum torre, wiñti ij̄ispa jutsaŋ gasto inin̄icpa. Ij̄ispa siiga ictsiȳpa itumiñ. <sup>29</sup> Siiga ictsucum jém torre y da wiap iccupac, jesic agui ixiccayajpa jém iixyajpáppic. <sup>30</sup> Nimyajpa: “Yíp p̄ixiñ ictsucum iga iwatpa jém torre, pero da wiā miiccupac.” <sup>31</sup> Siiga tum rey aŋatooba con tungac rey, wiñti ij̄ixiñ siiga wiap icoñw̄iy. Nimpa jém rey: “¿Que wiap aŋcoñw̄iy con jém diez mil soldado siiga jém ánenemigo iniit veinte mil soldado?” <sup>32</sup> Jesic jém rey ij̄ispa iga da wiap icoñw̄iy. Jesic cuando itñam juumi jém ienemigo, icutsadáypa tum representante iga icunucsáypa iga odo y aŋayajiñ. <sup>33</sup> Jesap̄tim mimichtam, siiga da iñchactámpa itump̄iy jém iniitw̄ip, da wiap iñch̄iy juuts ich aŋcuyujc#wiñ.

*Jém cana jém dapic paac*  
(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáȳtim:

—W̄i jém cana. Pero siiga da paac, jesic da wiap taŋw̄itsac. <sup>35</sup> Da w̄i ni para jém nas, ni datim w̄i iga taŋcodáypa juŋ cumneta jém abono. Jesic tampatsáypa. Siiga mitatsigiyta, amatoŋtaami.

## 15

*Togoy tum p̄ixiñ iborrego*  
(Mt. 18:10-14)

<sup>1</sup> Jesic tum jama miñyay jáyan jém p̄ixiñtam jém ichécyajpáppic jém impuesto y jém táŋcaiyw̄ip. Miñ imatoŋyay jém Jesús inquímayooyi. <sup>2</sup> Jeeyucmi agui jóyñeyay jém fariseoyay y jém escribaspic maestroyay. Icujiyyajpa jém Jesús. Nimyajpa:

—Yíp Jesús ipictson̄pa jém malopic p̄ixiñtam, iwaganawícyajpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús inmadáy yíp xutu cuento iga inquejáypa jeeyaj, iñímáy:

<sup>4</sup>—Siiga tum de mimichtam iniit cien borrego y siiga togoypa tum jém iborrego, ¿que da ichacpa jém noventa y nueve jém itw̄ip copjom y nicpa imés jém togoyñew̄ip? Ich animpa iga seguido icuámpa hasta que ipátpa. <sup>5</sup> Jesic cuando ipátum, icónneeba inimiñ iqueeweyucmi. Agui maymay. <sup>6</sup> Cuando núcpa iticciim, in̄tuumaŋwatpa iamigoyaj con jém ityajw̄ip nocojom. Iñímáȳpa: “Maymáyaŋtaami con aich, porque ampátum jém amborrego jém togoyñew̄ip idic.” <sup>7</sup> Jesap̄tim mannímáȳtampa iga tsam it maymáyaŋji siŋyucmi cuando tum p̄ixiñ táŋcaiyw̄ip ichacpa itáŋca iga icupicpa Dios. Jém ityajw̄ip siŋyucmi más maymáyaŋajpa con tum p̄ixiñ cuando ichacpa itáŋca que con jém noventa y nueve jém w̄ibic p̄ixiñtam jém dapic táŋcaiy.

*Togoy tum yomo itumiñ*

<sup>8</sup> Jesanetim siiga tum yomo iniit diez tumiñ de plata y togoypa tum, ¿que da ictsocpa jucti, ipetpa itic y iw̄icuámpa hasta ipátpa? <sup>9</sup> Jesic cuando ipátum jém itumiñ, in̄tuumaŋwatpa jém iamigoyaj y jém ivecino. Nimpa jém yomo: “Maymáyaŋtaami con aich porque ampátum jém antumiñ jém togoyñew̄ip idic.”

<sup>10</sup> Jempictim mannímáȳpa iga maymáyaŋajpa jém siŋyucmi p̄ic p̄ixiñtam jém ityajw̄ip con Dios cuando tum p̄ixiñ táŋcaiyw̄ip icucacpa ij̄ixi.

*Togoy tum p̄ixiñ ijaymanic*

<sup>11</sup> Nimpatim Jesús:

—It idic tum p̄ixiñ. Iniit wisten ijaymanic. <sup>12</sup> Jém jáyucpic iñímáy ijatun̄: “Manjatun̄, awégaayi jém annímáyñew̄ip iga anchiiba.” Jesic jém ijatun̄



iwégáy jém itumiñ y itumpiy jém iniitwip. <sup>13</sup> Jesic da watña jama jém jáyucpic icumáyáy jém imichipic jém ichiwwip ijatun. Ipic jém itumiñ, nic juumi. Jém tungac atebet imichca jém itumiñ con jém yomtam y jém ojo. <sup>14</sup> Yaj imichca itumpiy jém itumiñ. Ocmi núc tum mijpic yuu jém naxyucmi. Yajneum jém itumiñ, agui yuap jém pixiñ. <sup>15</sup> Jesic nic iám tum pixiñ jém itwip jém atebet. Nic iméts yoxacuy. Jém pixiñ ichi tum yoxacuy. Icutsat irancho iga iwadáyiñ cuenta jém iyoya. <sup>16</sup> Jesic jém pixiñ tsam icúttooba jém algarrobas, jém yoya iwíccuy. Pero ni ti da i ichiiba. <sup>17</sup> Jesigam jém pixiñ moj ijs iga tsam cuxi. Nimpa ijixianjom: “Jém anjatun iniit jáyan iyoxacwiñ iticim. Jeeyaj tsam jáyan wíccuy iniityaj hasta cuspa wiiquiyaj. Pero ich yim ayuucatoobam. <sup>18</sup> Sip asetpa jut it anjatun, annímáypa: Manjatun, tsam jáyan tájca aňwat contra Dios y contra mimich. <sup>19</sup> Como tsam ammalwatum, da wi iga atsiypa juuts tum immanic. Atsiytooba juuts tum inyoxacwiñ.” <sup>20</sup> Jesic mojum seti ijatunim.

Jesic cuando danam núcne, juuminam miñi, ámpuť jém ijatun, iix iga setpam jém imanic. Agui iyaachanjam. Póyanťsucum, nic innuusáy. Inñacatsúť. <sup>21</sup> Jesic nimpa jém imanic: “Manjatun, tsam jáyan tájca aňwat contra Dios y contra mimich. Como tsam ammalwatum dam wi iga atsiypa juuts tum immanic.” <sup>22</sup> Pero ijatun inímáy tum jém icuyoxapaap: “Impimi namiñi jém más wibic yooti, accámaayi yip ammanic. Accámaayitim tum cucuma ichiyucmi y jém wibic ciac ipuyucmi. <sup>23</sup> Namiñi jém mañxix jém tanacpínewip. Accaataami. Jesic tawíctámpa, tasíñatámpa. <sup>24</sup> Anjísne idic iga caaneum yip ammanic, pero sip vivojam. Togoyñe idic, pero sip quejum.” Jesic mojum síñajiyaj.

<sup>25</sup> Pero jém iachi nicne idic camjom. Jesic settim. Cuando nuuquim tomi iticim, imaton iga anjyipa música, etsnimpa. <sup>26</sup> Jesic inwejay tum jém icuyoxapaap. Moj icwác. Inímáy: “¿Tiiga ticsoyyajpa? ¿Tiiga etsyajpa?” <sup>27</sup> Jesic jém icuyoxapaap nimpa: “Setum jém injayuc. Jém injatun ipimiy iga accaatañ jém mañxix jém tanacpínewip porque setum jém injayuc. Da ti inasca.” <sup>28</sup> Jesic tsam pimi jóy jém achpic. Da tigiytooba jém iticjom. Jesic put jém ijatun. Nic icunucsáy iga tigiyiñ. <sup>29</sup> Pero jém achpic imanic inímáy ijatun: “Mich injodon iga tsam jáyan amtay mañcuyoxane. Siempre aňwat juuts annímáypa. Pero da nunca anchiñe ni tum xutu chivo iga anasñap jém ánamigoyaj. <sup>30</sup> Sip núc yip immanic jém imalmichcanewip jém inñtumiñ con jém yomtam jém witwidoyappic. Mich iniccaáy jém mañxix jém tanacpínewip.” <sup>31</sup> Jesic ijatun inímáy: “Mammanic, mich siempre miit con aich. Itumpiy jém ammichipic, immichitim mich. <sup>32</sup> Pero sip agui wi iga tasíñatámpa, tamaymáyatámpa porque caane idic jém injayuc, pero sip vivojam. Togoyñe idic, pero sip quejneum.”

## 16

### *Agui jáyayanjichich jém rico imayordomo*

<sup>1</sup> Jesic jém Jesús inímáyitim icuyujcwiñ:

—It idic tum ricopic pixiñ. Iniit tum mayordomo icuyoxap. Iwadáypa cuenta jém rico imichi. Pero ocmi jém rico ijodon iga sip imichcaáy jém itumiñ. <sup>2</sup> Jesic jém rico inwejay jém pixiñ. Inímáy: “¿Ti yimpic ammatonpa iga sip inwat? Sip wítsaci inuenta, acijunçodaayi titam inwatne con jém anyoxacuy. Porque sip mantoppam. Dam je mammayordomo.” <sup>3</sup> Jesic

jém icuyoxapáppic jém rico moj ijis: “¿Siiip, ti wiiap anwat siiga accáyaytap yíp yoxacuy? Da wiiap anwat tungac yoxacuy. Atsaaptim iga anwácpa tumiñ. <sup>4</sup> Siiip anjodon ti wiiap anwat iga anaidiñ i apictsonpa iticciim cuando dam anai anyoxacuy. Ananécpa icuenta jém ijatsneyajwiiip jém ánomi. Jesic jeeyaj apictsonpa iticciim cuando atoptawum jut ayoxap.” <sup>5</sup> Jesic jém pxiñ moj inwejayaj jém ijatsneyajwiiip jém iomi. Icwác jém mojjwiiip miñi. Iñimáy: “¿Jutsan injatsne jém ánomi?” <sup>6</sup> Niiipa: “Anjatsne cien barril de aceite.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico inñimáy jém ijatsnewiiip: “Yiiim it jém imvale. Miñi micoñi yiiim, wati tungac vale. Accaami no más cincuenta barril.” <sup>7</sup> Ocmi icwác jém tungac pxiñ, inñimáy: “¿Mich, jutsan injatsne jém ánomi?” Jesic niiipa jém pxiñ: “Ich anjatsne cien carga de trigo.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico inñimáy: “Yiiim it jém imvale, wati tungac vale. Accaami no más ochenta carga.” <sup>8</sup> Ocmi cuando imaton jém rico, niiipa: “Tsam jáyayanjichich jém acuyoxapaap idic.”

Jesic Jesús inñimáy jém icuyujciwiñ:

—Jém ityajwiiip yíp naxyucmi, jém dapic icupicyajpa Dios, jeeyaj más jáyayanjichich que jém icupicneyajwiiip Dios. <sup>9</sup> Jeeyucmi mannimáypa iga wiiwadaayi jém yaachayajpáppic con jém inñitumiñ jém iniitwiiip yíp naxyucmi. Jesic iniit amigo iga mipictsonpa sinyucmi cuando micaaba.

<sup>10</sup> Siiga tum pxiñ iwiiwatpa cuenta tum cosa dapic jutsan, jesic wiiaptim iwat cuenta tum cosa jáyanpic. Pero siiga tum pxiñ da iwiiwatpa cuenta tum cosa dapic jutsan, jesic datim wiiap iwat cuenta tum cosa jáyanpic. <sup>11</sup> Siiga mimichtam da wiiap inwatta cuenta jém riqueza jém itwiiip yíp naxyucmi, jesic Dios datim michiiba jém sinyucmipic riqueza. <sup>12</sup> Siiga da inwiiwadap cuenta jém tungac pxiñ imiichi, jesic da i michiiba jém cosa iga wiiap immiicha porque da inwatpa cuenta.

<sup>13</sup> Tum esclavo, tum pxiñ juyñewiiip, da wiiap icuyoxa wisten iomi. Porque tum itoypa y tum ijóyixpa. Tum iwiiinanigáypa y jém tungac da iwiiixpa. Da wiiap inycuyoxata Dios siiga tsam inñitoypa inñitumiñ.

<sup>14</sup> Jém fariseoyaj como tsam itoypa itumiñ, ixiccayajpa jém Jesús cuando imaton ti nim. <sup>15</sup> Pero Jesús inñimáy jém fariseoyaj:

—Mimichtam inyaac mininquejtap iga wiiic mipxiñ. Miñimanjaayap iga wiiic mipxiñ. Wiiap immigóyayaj jém inñitwiiitam, pero Dios miixpigáypa inñanama, tsam pimi ijóyixpa jém migooyi.

#### *Da i wiiap iccuyaj jém Dios inmatí*

<sup>16</sup> Wiñti it idic jém anquímayooyi jém tachiiñewiiip jém Moisés y jém wiñicpic profeta. Ocmi miñ jém Xiwan jém acchiñoypáppic. Moj inmat jém wiiic anmatí jutpic injacpa Dios yíp naxyucmi. Siiip tsam pimi tigiyajtooba jém pxiñtam jut injacpa Dios.

<sup>17</sup> Da i wiiap iccuyaj jém Dios inmatí. Meega cuyajpa jém sin y jém nas, jém Dios inmatí tienes que iccupacpa, da togoypa ni tum tiiimi ni tum jiti.

#### *Odoy tsaci inñyomo iga impicpa tungac yomo (Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)*

<sup>18</sup> Siiga tum pxiñ ichacpa iyomo y ipicpa tungac yomo, jesic pejóypa. Siiga tungac pxiñ ipicpa jém yomo, jém tsacnetawiiip, jesic pejóypatim.

#### *Jém ricopic pxiñ y jém Lázaro*

19 'It idic tum p̄ixiñ tsam rico. Siempre w̄icuyajpa con jém w̄ibic puctucu jém tsoow̄iyw̄iip. Cada jama s̄inap, maymáypa. Tsam w̄i it. 20 Iftim idic tum p̄ixiñ agui yaachap, iñiyi Lázaro. Agui iquímcané puuci iñacyucmi. Nicpa coñi jém Lázaro jém rico itic añnaca. 21 Tsam yuap jém Lázaro. Icúttooba idic jém ipaccapaap jém rico imesacim. Jém chimpa icunúcyajpa jém Lázaro, iñémáypa ipuuci. 22 Ocmi ca jém Lázaro. Jém s̄inyucmipic p̄ixiñtam ininic s̄inyucmi jém w̄icom jut it jém Abraham. Jesic ocmi caatim mex jém rico. Cumta. 23 Jém ianama nic iti jut tsam yaachayajpa jém caaneyajw̄iip. P̄imi yaachap jém rico. Cuando ámnic, juumi iix jém Lázaro wagaityaj con jém Abraham. 24 Jesic p̄imi añwejp̄a jém rico. N̄impa: “Manjatun Abraham, ayaachanjami. Acutsadaayi jém Lázaro iga imujiñ icianquiñi con ni iga míñiñ amujáy antots iga cupagagaiñ porque s̄iip p̄imi ayaachap juctjom.” 25 Jesic Abraham iñimáy: “Manic, jis̄i iga tsam miw̄it idic cuando danam micaane. Pero jém Lázaro tsam yaachap idic. Pero s̄iip w̄i itum jém Lázaro, maymay. Mich tsam miyaachap. 26 Mannímáypatim iga it tum mijpic pacus entre aichtam y mimichtam. Da j̄ w̄iap ijac. Siiga ȳimpic nictooba jem̄ic, da w̄iap iñas. Siiga jem̄ipic miñtooba ȳim datim w̄iap iñas.” 27 Jesic n̄impa jém rico: “Manjatun Abraham, man̄cunucáypa, cutsati jém Lázaro anjatun iticcim. 28 Anaif cinco antiwi. Accutsadaayi jém Lázaro iga iñimáyiñ jém antiwitam iga odoy míñiñ ȳim jut tsam ayaachap ansi.” 29 Pero Abraham iñimáy jém rico: “Jeeyaj iniit jém Dios in̄mati jém ijayñew̄iip jém Moisés y jém wiñicpic profeta. W̄iap icupicyaj.” 30 Pero n̄impa jém rico: “Da icupicyajpa, manjatun Abraham, pero siiga nicpa tum jém caanew̄iip, jesic icucacpa ij̄ixi jém antiwitam.” 31 Pero jém Abraham iñimáy: “Siiga da icupicyajpa jém Dios in̄mati jém ijayñew̄iip jém Moisés y jém wiñicpic profeta, jesic datim icupicyajpa siiga miñ in̄madáy tum caanew̄iip idic.”

## 17

*Odoy acmalwati tum iñtiwi  
(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús iñimáy icuyujc̄iwiñ:

—Jutquej it jém malopic cosa iga micmalwatpa. Pero agui uuguytim jém p̄ixiñ jém ict̄ancawatpaap it̄iwitam. <sup>2</sup> Tsam jáyan castigo ichiiba Dios jém icmalwatpáppic jém Dios ip̄ixiñtam. Más w̄i iga cutsénaytaiñ iisciyucmi tum molino icha y acpatsiytaiñ lamar jém malopic p̄ixiñ iga jiccaiñ que iga icmalwatpa tum jém yaguiñpic icupicne Dios. <sup>3</sup> Jesic cuidado iga immalwatpa.

'Siiga t̄an̄caiy tum iñtiwi, an̄j̄iyjaci iga ichaguiñ jém it̄anca. Siiga icacpa ij̄ixi, wadaayi perdón. <sup>4</sup> Siiga iñtiwi mimalwadáypa siete veces tum jama, pero siete veces miñpa miñimáy iga: “Awadaayi perdón, añcucacum an̄j̄ixi”, jesic wadaayi perdón siete veces.

*Tañcupiguiñ iga Dios w̄iap iwat juuts taj̄ycámayñe*

<sup>5</sup> Jesic jém doce apóstolyaj miñ iñimayyaj jém Jesús:

—Mán̄omi, ayoxpátaami iga más añcupictámiñ iga Dios w̄iap iwat juuts aj̄ycámayñe.

<sup>6</sup> Jesic tán̄omi iñimáy icuyujc̄iwiñ:

—Siiga uxan̄ in̄cupicpa iga Dios w̄iap iwat juuts mij̄ycámayñe, jesic ocmi más in̄cupicpa. Jex juuts tum mostaza ipac. Da jutsan̄ jém pac, pero ocmi naypa, mijap. Numa meega in̄cupicpa uxan̄, jesic w̄iap iñimáy jém sicómoro

cuy: “Nawixquímtají, nígi miñayi lamar.” Jesic jém cuy mimatonpa. Iwatpa juuts iññímáypa.

*Jém esclavo iwatpa juuts ipimíyapa iomi*

<sup>7</sup> Siiga iniit mich tum esclavo oy ijít nas o oy iwat cuenta jém imborrego, jesic cuando setum iñticcim, da iññímáypa jém íñesclavo iga miñi miwiiqui. <sup>8</sup> Pero mich impimíyapa jém íñesclavo. Iññímáypa iga: “Awadaayi jém añwíccuy. Accaami jém indelantal. Namíñi jém wíccuy, tuni mesayucmi. Wiñti acwiici ich, acnñici, jesic ocmi miwícpa y miñícpatim mex mich.” <sup>9</sup> Datim inçujíppa jém íñesclavo porque no más iwat juuts ipimíy iomi. <sup>10</sup> Jesaptim mimichtam cuando yaj inwat juuts mipimíyñe Dios, jesic más wí iga iññímáypa Dios yimpic: “Aich mich ánesclavo. Da wí iga mich añcujíppa porque no más añwat juuts mich ampimíyñe.”

*Jesús icpis diez jém pxiñ jém iniitwip jém lepra*

<sup>11</sup> Jesic iganam nicpa Jesús Jerusalén, naspa jém naxyucmi Samaria y Galilea. <sup>12</sup> Núc tum xutu tiganjoj aññaca. Iganam tigiy, ipát diez pxiñ cupúgayñeyaj iññaca. Juumi tsíyyaj iga odoy icmachiñ jém caacuy. <sup>13</sup> Jesic pimi añweyaypa jém mimneyajwip, nímeyajpa:

—Mi Jesús, mam Maestro, ayaachanjamtaami.

<sup>14</sup> Jesic Jesús íammats, iñímáy:

—Nígi wiñquejaayi jém panijyaj.

Jesic mojum níquiyaj. Iganam nicayajpa, jeeti rato wítsíyum jém iññaca, cuáyñeum. <sup>15</sup> Jesic tum de jeeyaj cuando iix iga pisneum, set eybic jut it Jesús. Pimi jiyapa, agui icujíppa Dios. <sup>16</sup> Jesic jém pxiñ costeññeactin jém Jesús ipuycim. Nímayta Jesús: “Iyucuidios iga anacpis.” Jém pxiñ Samariapic.

<sup>17</sup> Jesic nímpa Jesús:

—¿Que da midieztam mipista? ¿Jut it jém nueve? <sup>18</sup> ¿Set no más yíp Samariapic pxiñ iga icujíppa Dios? Yíp tungac pxiñ, da je de Israel.

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pxiñ:

—Tsucumi, nicsim. Mich inçupicum iga Dios wíap micpis jeeyucmi micuáyñeum.

*Juchis núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi  
(Mt. 24:23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús: Iñímeyaj:

—¿Jup jama tsucumpa Dios iga injacpa yíp naxyucmi?

Jesic Jesús iñímáy:

—Cuando núcpa jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi da ti iñixtámpa ni da ti quejpa. <sup>21</sup> Da i miñímáypa iga yim injacpa Dios o jeexic injacpa Dios porque sip núcneum iga injacpa Dios jém pxiñtam iñnamanjom.

<sup>22</sup> Ocmi Jesús inmadáy icuyujcwiñ:

—Ich amiñ sñyucmi iga añwatpa jém Dios iyoxacuy. Núcpa jém tiempo iga michtam tsam iñixtamtooba jém jama iga amiñgacpa yíp naxyucmi. Pero da iñixtámpa. <sup>23</sup> Núcpa jém migoyajpaap, miñímáypa iga yim it o jeexic it. Odoy cupici. Odoy nígi aami. <sup>24</sup> Jex juuts quénpa jém majiywiñ, quejpa jutinquej. Jesabam aich, jém amiññewip Sñyucmi, cuando amiñgacpa yíp naxyucmi, itumpiy jém ityajwip wíap aixyaj. <sup>25</sup> Pero wiñti tsam pimi ayaachwattap. Jém pxiñtam, jém ityajwip sip, tsam ajóyixyajpa; da awixyajpa.



26 Juutstim jém tiempo cuando it idic jém Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. 27 Cuando it idic jém Noé, wícyajpatim, ucyajpatim. Ancoomíyyajpatim, ichiiyajpatim iyommanictam iga ancoomíyyajpa hasta que tigiy jém Noé ibarcojom. Jesic quím jém ni, cumon icutero yíp naxyucmi. Actogoyyajtā itumpiy. 28 Jesanetim jém tiempo cuando it idic jém Lot. Jém p̄ixiñtam wícyajpa y ucyajpatim, juyjúyoyyajpatim y máymáyoyyajpatim, ñipyajpatim y tigayajpatim. 29 Pero cuando put jém Lot de jém atebet de Sodoma, actiñ siñyucmi jucti y azufre juuts chijóypa tuj. Actogoyyajtā itumpiy jém Sodomapic p̄ixiñtam. 30 Jesanetim aich jém aMiññewiip Siñyucmi cuando eybic awiñquejpa yíp naxyucmi, da i ijodon jucha amiñpa.

31 'Jesic cuando núcum jém jama, siiga químne algunos jém tigançobac, jesic odoy quediñ iga itoppa itraste jém itwiip iticjom. Jém nicnewiip icamjom odoy sediñ iga miñpa ipic itraste. 32 Jistaami ti iñasca jém Lot iwichomo. 33 Jém p̄ixiñ jém tsampic itoypa ivida yíp naxyucmi tienes que togoypa jém ivida. Pero jém dapic ijispa ivida yíp naxyucmi, je da togoypa ivida.

34 'Mannímáypa iga jeetim tsuu, wisten wagamonjajpa tseesmi. Tum nanictap, tum tsactap. 35 Wagawayyajpa wisten yomo. Tum nanictap, tum tsactap. 36 Wagayoxayajpa wisten p̄ixiñ icamjom. Tum nanictap, tum tsactap.

37 Mu imatonjaj icuyujc̄wiñ icwácyaj jém Jesús. Iñímayyaj:

—¿Mánomi, jut iñascayajpa jempic?

Jesic Jesús iñímáypa:

—Tsam wiñquejpa jut caane tum animat, jenum antuumaneyaj jém nu-puyaj. Jesaptim cuando núcpa jém jama, itumpiy p̄ixiñtam wiap iixyaj.

## 18

### *Jém cunoya iwágáypa justicia jém juez*

1 Jesic Jesús inmat tum xutu cuento iga inquejáypa jém icuyujc̄wiñ iga inwejpátyajiñ Dios cada jama y odoy cutiñaiñ. 2 Nimpa Jesús:

—It idic tum atebet tum juez. Da icinpa Dios, datim iwixpa ni tum p̄ixiñ.

3 Ittim jém atebet tum cunoya. Tsam nicpa íam jém juez iga iwitsaguiñ jém ipleito. Nimpa: “Anjiyjací jém amalwadaypáppic iga odom más amoogiyiñ.”

4 Jém cunoya waciy oy íam jém juez, pero jém juez da imatónjáypa. Pero ocmi ijispa icobacjom jém juez: “Ich da ancinpa Dios ni datim anwixpa ni tum p̄ixiñ, 5 pero como yíp cunoya tsam miñpa acobacpij, siip anyoxpátpa. Da wiap anyaachiy siiga seguido miñpa quejajwati.”

6 Nimpatim tánomi:

—Jistaami ti iwat jém malopic juez. 7 Pero da jex jém tanjatun Dios. Tsam iyoxpátpa jém icupinneyajwiip. Da jáypa iyoxpát jém inwejpátpáppic tsuucim y siñni. 8 Mannímáypa iga Dios da jáyñe iyoxpátpa ipixiñtam. Pero cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi, da ampátpa wati jém icupicneyajwiip Dios.

### *Wisten p̄ixiñ inwejpátyajpa Dios*

9 It algunos ijisyajpa iga da tãñcaíy. Jeeyaj tsam ijóyixyajpa los de más. Jesic Jesús moj inmat tum xutu cuento iga inquejáypa jeeyaj iga tãñcaíy itumpiy jém p̄ixiñtam. Iñímáy:

10 —Nicyaj wisten p̄ixiñ jém mijpic masticjom iga iwatyajpa oración. Tum jém fariseopic p̄ixiñ. Tungac jém ichécpáppic impuesto. 11 Jém fariseopic



teñchucum, iyaac iwat oración. Nimpa: “ManDios, iyucui pdios iga ich da ajex juuts jém tungac p̄ixiñtam jém táñcaiyçiwiñ, jém númpáppic y jém pejoypáppic. Ich da ajex juuts ȳip ichécpáppic impuesto. <sup>12</sup> Cada ocho día ich aḡwatpa ayuno wisciy. ManDios, manchiiba jém décima parte de itumpiy aḡcoñwiyooyi.” <sup>13</sup> Jesic jém ichécpaap impuesto tigiyñetim masticjom, pero da núcpa juḡ inḡejpátyajpa Dios. Da wiap iámquím siḡyucmi. Tsam ixoḡpa ipecho porque p̄imi aḡyácne iga imalwatne contra jém Dios inḡuímayooyi. Nimpa jém ichécpáppic impuesto: “ManDios, ayaachanjami, tsam atáñcaiy.”

<sup>14</sup> Jesic n̄imtim Jesús:

—Mannímáypa iga Dios iccáyáy ȳip p̄ixiñ itáñca. Jesic setum iticciim, dam táñcaiy. Pero Dios da iccáyáy jém fariseopic itáñca. Porque jém inḡécpáppic jém itáñca, Dios da ipictsonpa. Pero jém dapic inḡécpa jém itáñca, Dios ipictsonpa.

*Jesús ichi bendición jém xuxut tsixtam*

*(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)*

<sup>15</sup> Jesic tum jama namiñyajta jém xuxut tsixtam juḡ it Jesús iga ichigáyiñ icobac iga ichiñ bendición. Pero cuando iixyaj jém icuyujçiwiñ, iwogayyaj jém inimiññeyajw̄ip jém tsixtam. <sup>16</sup> Pero Jesús inḡejáypa jém tsixtam. Iñímáy icuyujçiwiñ:

—Ich aḡwianjam iga míñiñ aámyaj jém xuxut tsixtam. Odoy anjijyaci. Porque jém tigiyajpaap juḡ injacpa Dios jex juuts ȳipyaj xuxut tsixtam. <sup>17</sup> Numa mannímáypa siiga tum p̄ixiñ da ijícpa iga injacpa Dios juuts tum xutu tsixi, jesic da wiap iñúc juḡ injacpa Dios.

*Tum ricopic anjagooyi icwácpa Jesús*

*(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)*

<sup>18</sup> Jesic miñ tum Israelpic anjagooyi iga icwácpa Jesús. Iñímáy:

—Wibic Maestro, ¿ti wiap aḡwat iga ampictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—¿Tiiga miñimpa iga ich awi? It tum jém wibic, je jém tanjatun Dios.

<sup>20</sup> Inḡwijodon jém Dios inḡuímayooyi: “Odoy pejooyi; odoy accaooyi; odoy nuumi; odoy cumigooyi tungac p̄ixiñ; toyi jém iñjatun con jém iñapa.”

<sup>21</sup> Jesic jém p̄ixiñ iñímáy Jesús:

—Ich jempigam aḡwatne dende atsixiñam.

<sup>22</sup> Mu imaton, Jesús iñímáy:

—No más tum cosa mitogóyáy. Cumáyaayi itumpiy jém iniitw̄ip, chi jém tumiñ jém yaachayajpáppic. Jesic iniitpa jáyan wibic riqueza siḡyucmi. Jesic miñi atúnjiiyi.

<sup>23</sup> Cuando imaton jém p̄ixiñ, tsam p̄imi aḡyác porque tsam tumiñiy.

<sup>24</sup> Cuando Jesús iix iga tsam aḡyác jém p̄ixiñ, jesic iñímáy los de más:

—Tsam táñca iga jém ricopic núcyajpa juḡ injacpa Dios. <sup>25</sup> Más dá táñca iñas tum camello jém núncuyac ijosjom que iga tigiyapa tum ricopic juḡ injacpa Dios.

<sup>26</sup> Jesic jém imatonneyajw̄ip iñimayajpa Jesús:

—¿Jesic i wiap iciput?

<sup>27</sup> Jesús iñímáy:

—Jém dapic wiap iwat jém p̄ixiñtam, wiap iwat Dios.

<sup>28</sup> Jesic jém Peto iñímáy Jesús:

—Mánomi, aichtam antsacneum itumpiy jém anaitw̄ip iga mantúnjiiypa.

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujcwiñ:

—Numa mannímáypa, siiga iñchacpa iñtic o iñjatun o iñapa o iñtíwítam o iñyomo o immanictam iga nicpa inwat juuts mipimíyapa Dios, <sup>30</sup> jesic Dios miwiyojpa yíp naxyucmi, ocmi nicpa miñti con Dios para siempre.

*Eybic inmatpa Jesús iga accaatap*  
(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

<sup>31</sup> Jesic Jesús inweput jém doce icuyujcwiñ, iñímáy:

—Matontaami, siip tanicpa Jerusalén. Jém wiñicpic profeta ijaychacne ti annascaaba aich jém aMiññewiip Siñyucmi. Jemic Jerusalén cupacpa itumpiy juuts ijaychacne. <sup>32</sup> Acijunçottap jém tungac pixiñtam icijom jém dapic je de Israel. Jeeyaj asaayiyajpa, amalnímayajpa y atsujcayajpa. <sup>33</sup> Pimi acótsyajpa, ocmi accaayajpa jém malopic pixiñtam. Pero jém tucunajama acpistap de jut it jém caaneyajwip.

<sup>34</sup> Jém icuyujcwiñ da wiap icutiyyiyaj ti iñímáy jém Jesús. Porque Dios da ijicpa iga wiañ icutiyyiy. Anécne jém jixi para jeeyaj.

*Jesús icpis tum cácti de Jericó*  
(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

<sup>35</sup> Jesic cuando núc noco Jesús jém atebet Jericó, jemum coñ tum cácti tunañaca iga iwácpa tumiñ. <sup>36</sup> Mu imaton iga naspa tsam jáyan pixiñtam, jém cácti icwácpa ti naspa.

<sup>37</sup> Jesic jém ityajwip iñímayaj jém cácti:

—Naxi jém Jesús jém Nazaretpic pixiñ.

<sup>38</sup> Jesic pimi añwejpa jém cácti. Nimpa:

—iMijesús, jém rey David miManic, ayaachanjami!

<sup>39</sup> Jesic jém añjagoyñeyajwip iñicyaj iwogayajpa jém cácti. Ipimiyyaj iga odoj jiyiñ. Pero jesic más pimi jiyapa jém cácti. Nimpa:

—Jém rey David miManic, ayaachanjami.

<sup>40</sup> Jesigam teeñanjac Jesús. Ipimiy jém ityajwip iga inimíñáyíñ jém cácti. Cuando nanucta jut it Jesús, jesic iñímáy:

<sup>41</sup> —¿Ti iñxunpa iga manwadáyapa?

Nimpa jém cácti:

—Mánomi, ansunpa iga actojaayi ánixcuy.

<sup>42</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Manactojáypa íñixcuy. Iga tsam inçupicne, Dios micpis.

<sup>43</sup> Jeeti rato toj jém cácti iixcuy. Ixixóypam. Mojum itúñiy jém Jesús. Icujiipa Dios. Jesic cuando itumpiy jém pixiñtam iixyaj ti iñasca, icujipyajpatim Dios.

## 19

*Jesús y Zaqueo*

<sup>1</sup> Jesic tigiy Jesús Jericó, naxi idic jém atebet. <sup>2</sup> Jemum it idic tum pixiñ iñiyi Zaqueo. Anjagooyi idic de jém impuesto. Tsam pimi rico. <sup>3</sup> Agui iixtooba jém Jesús, pero da wiap porque tsam itñim. Agui chapa jém Zaqueo. <sup>4</sup> Jesic póyançsucum jém Zaqueo, añjagóy miñic, quim tum sicómoro cuyyucmi iga wiañ iix Jesús porque jemigam naspa. <sup>5</sup> Cuando naspa Jesús, iámquímáyapa cuyyucmi jut it jém Zaqueo. Iñímáy:

—MiZaqueo, impimi queti. Yip jama nicpa manjóyáy iñticim.

<sup>6</sup> Jesic jicsciy quet jém Zaqueo. Nic ichon jém Jesús, iwagananicpa iticcim. Tsam maymay jém Zaqueo. <sup>7</sup> Pero jém pixiñtam da iwianjamyaj iga nicpa Jesús con jém Zaqueo. Moj icujiyyaj jém Jesús. Nimyaj:

—Da wí iga nicpa tanjáyay tum táncaywip iticcim.

<sup>8</sup> Ocmi teñchucum jém Zaqueo iticcim, iñimáy Jesús:

—Mánomi, sip anwécpa itumpiy jém anaitwip. Cuccumí anchiiba jém yaachayajpápic. Siiga i ammígóyayñe iga annúmáy itumiñ, jesic anáseedáypa cuatro veces.

<sup>9</sup> Jesic nimpa Jesús:

—Yíp jama ciacputtap jém ityajwip yíp ticcim. Táncay idic, pero taich pixiñ, imanictim jém Abraham. <sup>10</sup> Ich, jém aMiñnewip Siñyucmi, miñ amméts jém togoyñeyajwip iga anciacputpa.

### *Jesús inmat jém cuento de jém diez esclavo*

*(Mt. 25:14-30)*

<sup>11</sup> Iganam imatonjajpa, Jesús inmadáypatim jeeyaj tum xutu cuento. Porque da juumi jém Jerusalén y jém pixiñtam ijsiyajpa iga dam jáyñe núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>12</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—It idic tum wibic pixiñ. Anwejaytap iga niguiñ iccámta juuts tum mijpic anjagooyi. Juumi nicpa ipic jém icargo. <sup>13</sup> Pero antes que nicpa, inwejay diez jém icuyoxapaap. Ichi cada tumtum cien tumiñ de plata. Iñimáy jeeyaj: “Nigi mimáymáyooyi iga iñyoxacaiñ yíp tumiñ hasta amiñgacpa.” Ocmi nic jém pixiñ. <sup>14</sup> Pero jém ityajwip jém iñaxyucmi tsam ijóyixyajpa jém wibic pixiñ. Jesic jeeyaj icutsatyaj anmati hasta jut nicpa ipic jém icargo. Nimyajpa iga: “Da ansuntámpa iga accámta yíp pixiñ juuts ananjagooyi.” <sup>15</sup> Pero jém wibic pixiñ oy ipic jém icargo. Eybic set iticmi. Mu iñúc, inwejayyaj jém icuyoxayajpaap, jém ichiñewip jém tumiñ. Ijodónatooba jutsan icoñwiyñe jém itumiñ. Icwác cada tumtum de jeeyaj. <sup>16</sup> Núc jém wiñtipic. Nimpa: “Mánomi, jém cien tumiñ de plata icoñwiy mil tumiñ de plata.” <sup>17</sup> Jém anjagooyi iñimáy: “Agui wibic miyoxaciwiñ. Iga inwiyoxaca jém tumiñ, jesic manaccámpa como tum minjagooyi de diez atebet.” <sup>18</sup> Ocmi núc jém tungac icuyoxapaap. Iñimáy: “Mánomi, jém cien tumiñ de plata icoñwiy quinientos tumiñ de plata.” <sup>19</sup> Jém anjagooyi iñimáy: “Jesic manaccámpa como minjagooyi iga ininjacpa cinco atebet.” <sup>20</sup> Jesic núcpa tungac jém icuyoxapaap. Nimpa: “Mánomi, yim it jém cien tumiñ de plata. Manaccáyayñe idic tum pañuelojom <sup>21</sup> porque agui acinpa. Ich anjodon iga tsam impimíypa jém iñyoxaciwiñ. Mich iñtobáyay jém tungac pixiñ imichi pimimi. Tungac iñippa jém cama, pero mich impinpa jém cosecha.” <sup>22</sup> Jesic nimpa jém anjagooyi: “Mich tsam mimalo. Sip mancipinpa con micham ininmati. Siiga injodon iga tsam ampimíypa jém anyoxaciwiñ y antobáypa jém tungac pixiñ imichi pimimi y iga ampinpa jém cosecha jém dapic anñipne, <sup>23</sup> ¿jesic tiiga da incucom antumiñ jém banco iga ich ampictsonpa antumiñ con icoñwiyoyi cuando asetum?” <sup>24</sup> Jesic jém anjagooyi iñimáy jém ityajwip: “Accáyaay yíp pixiñ itumiñ. Chi jém iniitwip jém mil tumiñ de plata.” <sup>25</sup> Jesic nimyajpa jeeyaj: “Mánomi, iniitum mil tumiñ de plata.” <sup>26</sup> Pero jém anjagooyi iñimáy: “Jém iniitwip, anchiiba más. Jém dapic jutsan iniit, más anaccáyáypa jém uxanpic iniit. <sup>27</sup> Sip namiñi yim jém dapic ixunyajpa iga ich accámta juuts anjagooyi iga ananjacpa. Accaayaji yim anwiñjom jém malopic pixiñtam.”

*Tigiy Jesús jém Jerusalén*

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

<sup>28</sup> Jesic cuando yaj anmati Jesús, mojjacum niqúi Jerusalén, anjjagóypa iñic. <sup>29</sup> Jesic núcyajtoobam jém wisten attebet jém Betfagé y Betania. Cotsic anñaca, jém cotsic iñiyi Olivos. Jesic Jesús icutsat wisten jém icuyujcwiñ iga iwatpa tum mandado. <sup>30</sup> Nimayyajta:

—Nictaami jém tiganjoj jém tánámmocnewiip. Cuando miñúctámpa, impáttámpa tum burro tsenne. Jém burro da i queman iquímca. Wijí, anamíñaayi. <sup>31</sup> Siiga i micwácpa iga tiiga inwijpa, jesic nímaayi iga jém iñomi ixunpa.

<sup>32</sup> Jesic nicyaj jém icutsatneyajwiip, ipátyaj juuts iñímáy Jesús. <sup>33</sup> Cuando iwijyajpa jém burro, jém iomi acwágóypa, iñímáy:

—¿Tiiga inwijpa amburro?

<sup>34</sup> Jesic jém Jesús icuyujcwiñ icutsonyaj. Iñímayyaj:

—Porque jém tánomi ixunpa.

<sup>35</sup> Nanigaytap Jesús jém burro. Jesic jém icuyujcwiñ icutócyajpa jém burro con iyooti. Acquímta Jesús burroyucmi. <sup>36</sup> Iganam nicpa jém Jesús, jém ityajwiip itógayyajpa iyooti tunjom jut wítpa jém burro. <sup>37</sup> Jesic núcyajpa no-cojom Jerusalén. Nasyajpa jém cotsicanñaca iñiyi Olivos. Itúnyyajpa itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús. Agui maymayyaj. Pimi jiyyajpa. Icujiipyajpa Dios iga agui jáyan wibic milagro iixyaj. <sup>38</sup> Nimyajpa jém Jesús icuyujcwiñ:

—Tanjatun Dios tacutsadáy tum Rey, wí iga iwíwadáyíñ Dios. Maymáyyajpa jém ityajwiip sinyucmi. Siip agui cujíptap tanjatun Dios jém yucmipic it.

<sup>39</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj jém ityajwiip jém pixiñtámanjom, iñímayyaj jém Jesús:

—Maestro, anjiyjaci jém inycuyujcwiñ porque icujiyyajpa Dios.

<sup>40</sup> Pero Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Mannímáyta siiga jeeyaj da icujiipyajpa Dios, jesic jiyyajpa jém tsa jém itwiip tun anñaca.

<sup>41</sup> Cuando núc nocojom jém Jerusalén, mu iix jém attebet, agui wejpa Jesús.

<sup>42</sup> Nimpa:

—Agui miuuguytim mimichtam miittanwiip yíp Jerusalén. Núctip jém wibic anmati iga miciaacputpa Dios, pero mimichtam da inwianjamta. Siip nasum jém jama iga impictsonhámpa jém wibic anmati. <sup>43</sup> Núcpa jém jama iga miyaachwattamtap. Jém iñenemigoyaj micuteñxetpa icuwoyo yíp attebet. Micunúcyajpa cada lado hasta da jut wiap imput. <sup>44</sup> Miccutinhtamtap naxyucmi. Miswattaptim itumpiy jém ticyaj, cujegáypatim jém tsaataañi. Da tsíypa ni tum jém tsa jut cutatsquetne. Yajpa miccucaaytamta iñtumpiytam. Miñtip Dios iga miciaacputtámpa, pero michtam da inwianjamta.

*Jesús iwítsac jém mijpic mastic*

(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

<sup>45</sup> Jesic tigiy Jesús jém mijpic masticjom. Iquebacput ansicmi itumpiy jém máymáyoyppic y jém juyjúoyoyppic.

<sup>46</sup> Jesús iñímáy:

—Jempam jaychacnetá jém Dios inmati, nimpa Dios iga: “Ich antic jut jém ampixiñtam inwejpátyajpa Dios. Pero siip jém númyajpaap yamyajpa jém Dios iticjom.”

<sup>47</sup> Jesic ocmi accuyujóypa jém Jesús cada jama jém mijpic masticjom. Pero jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj con jém Israelpic anjagooyiyaj tsam imétsyajpa jutsap iccaayaj jém Jesús. <sup>48</sup> Pero da ipátyajpa jutsap icca. Porque itumpiy jém pixiñtam pimi iwianjamyaj iga imatonyajpa jém Jesús inmati.

## 20

### *Acwácta Jesús i icutsat*

(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

<sup>1</sup> Tum jama accuyujóypa Jesús jém mijpic masticjom. Inmadáypa jém pixiñtam jém wibic anmati iga Dios taciacputpa. Jesic núcyaj jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Wagamiñyaj con jém widaytam.

<sup>2</sup> Nímayta Jesús:

—Anímaayi: ¿I miñímáy iga inwatpa yimpic? ¿I mipimíy?

<sup>3</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy:

—Ichgacti manacwácpa. Anímaayi: <sup>4</sup> ¿I ipimíy jém Xiwan jém acchínoypaap? ¿Dios ipimíy o jém pixiñtam?

<sup>5</sup> Jesic jém anjagooyiyaj moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Siiga tannímáypa iga Dios ichi ipimi jém Xiwan iga acchínoypa, jesic wiap tanímáy iga: “¿Jesic tiiga da incupicta?” <sup>6</sup> Pero siiga tannímáypa iga Dios da ichi ipimi jém Xiwan, jesic itumpiy jém pixiñtam tanácscaaba tsaami porque jeeyaj icupicyajpa iga nunta profeta jém Xiwan.

<sup>7</sup> Jesic jém anjagooyiyaj icutsonyaj iga da ijodon i ichi ipimi jém Xiwan.

<sup>8</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ich datim mannímáypa jut ampic jém ampimi iga anwatpa juuts síp anwat.

### *Jém malopic yoxacwiñ*

(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

<sup>9</sup> Jesic Jesús moypa inmat tum xutu cuento iga inquejáypa jém pixiñtam. Iñímáy:

—It idic tum pixiñ. Iniiit tum jaca nas. Inip tum finca de uvas. Ocmi icnucs jém iñas tunḡac jutén yoxacwiñ. Jesic jém nas iomi nic iti tunḡac naxyucmi. <sup>10</sup> Ocmi núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas. Jém nas iomi icutsat tum jém icuyoxapaap iga iwéguiñ jém uvas con jém acnucsnetawip jém nas. Pero pimi cótsta, acsetta, da ti ichiiyaj. <sup>11</sup> Jesic jém nas iomi icutsat tunḡac jém icuyoxapaap. Pero cótstatim, malnímaytatim. Datim i ichi jém uvas. <sup>12</sup> Jesic jém nas iomi tuciy icutsat tunḡagam jém icuyoxapaap, pero accoowata, quebacputtatim.

<sup>13</sup> 'Ocmi ijis jém nas iomi: “¿Ti wiap anwat? Ancutsatpa jém ammanic jém tsampic antoypa. Ich animpa iga wixtap jém ammanic.” <sup>14</sup> Jesic jém pixiñ imaníc nic ipic jém uvas. Pero mu iixyaj jém icnucsneyajwip jém nas, nanímayyajtap: “Yíbam ipictsonpa jém ijatun imichi. Siip tanaccaaba. Jesic taichtam tammichap yip nas.” <sup>15</sup> Jesic matsta jém pixiñ imaníc, quebacputta, accaatā anšicmi.

Jesic Jesús icwác jém pixiñtam:

—Siip anímaayi: ¿Ti iwatpa jém nas iomi con jém malopic pixiñtam? <sup>16</sup> Ich animpa iga miñpa iccucaáy itumpiy jém icnucsnewip jém iñas. Imétspa tunḡac iga iyoxacaiñ jém finca de uvas.

Cuando imatonyajpa junimpa Jesús, jesic nímaj jém anjagooyiyaj:



—iNi Dios da ixunpa iga tannascaaba jempic!

<sup>17</sup> Jesic Jesús pimi iámmats jeeyaj. Iñímáy:

—¿Jesic ti nimtooba jém Dios inmati jém jayñewiip?

Jém ticwatpaap ipatsáy jém tsa.

Ocmi eybictim pinta,

accámta jut tsucumpa jém tiganñaana.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

<sup>18</sup> Nimitim Jesús:

—Siiga michutpa yíp tsaayucmi, micusámáypa juuts tum majcuy. Siiga micuchijquetpa yíp tsa, michiypa juuts pooti.

### *I tanyojáypa jém impuesto*

(Mt. 22:15-22; Mr. 12:13-17)

<sup>19</sup> Jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj imatsyajtooba idic jém Jesús jeeti rato. Porque icutiyyiyaj iga jeeyaj icuyucmi inmatpa jém xutu cuento. Pero da wiap imatsyaj. Icinjaypa jém pixiñtam. <sup>20</sup> Jesic agui icuixyajpa jém Jesús. Icutsatyajpa jém icusutsyajpápic. Jeeyaj nímanñaayajpa iga icuyujcayajpa jém Jesús inquímayooyi. Pero migóypa. Imétsyajpa jutpic wiap iquejajwadayyaj, icijuncotyajtooba Jesús jém gobernador icijom. <sup>21</sup> Jeeyucmi icwácyajpa Jesús, nímayta:

—Maestro, anjodónata iga ininmatpa jém wibic jixi. Tsam wi jém íñanama. Mich da ammigóyáypa, siempre ininquejpa jém numapic anquímayooyi jém tachiiñewiip Dios. <sup>22</sup> Jesic ánimaayi: ¿Wi iga tanyojáypa impuesto jém Romapic anjagooyi o da wi?

<sup>23</sup> Pero Jesús icutiyyiy iga agui jáyayanjichich jém icusutsyajpaap. Iñímáy:

—¿Tiiga ancutitstámpa? <sup>24</sup> Anquejaayi tum jém tumiñ. ¿I iwiñpac, i iñiyi accámayñeta yíp tumiñyucmi?

Jesic ninyaj jém pixiñtam:

—Jém César, jém Romapic anjagooyi.

<sup>25</sup> Jesús iñímáy:

—Jesic jém Césarpic imichi, chiitaami jém César. Jém Diospic imichi, chiitaami Dios.

<sup>26</sup> Pero Jesús da ti inmat jém pixiñtamanjom iga jém ienemigoyaj da wiap iquejajwadayyaj. Ipoñanjamayajpa iga agui wiap icutson Jesús. Jém icutitsyajpápic dam más jiy.

### *Jutsap icpisyajta jém caaneyajwiip*

(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

<sup>27</sup> Ocmi miñ iamyaj Jesús algunos jém saduceoyaj. Jeeyaj da icupicyajpa iga Dios icpispá jém caaneyajwiip. Icwácyajpa jém Jesús, ninyajpa:

<sup>28</sup> —Maestro, jém Moisés tajaychagayñe iga siiga caaba tum pixiñ y ichacpa iyomo da manigiy, jesic jém pixiñ itwi ipigáypa jém iyomo iga inimanicwatpa. Tsíypa jém imaníc juuts jém caanewiip imaníc. <sup>29</sup> Jesic it idic tum pixiñ con siete ijaymaníc. Ancoomíypa jém más achpic. Ocmim ca. Da ichac ni tum imaníc. <sup>30</sup> Jesic jém ipitsi ipic jém icapay, jém cunoya. Ocmi jém pixiñ caatim mex je. Datim inimanicwat jém yomo. <sup>31</sup> Jesic jém tungac ijáyuc ipictim jeetim yomo. Jempigam iwatyaj icusiete. Ca itumpiy. Ni tum da inimanicwat jém yomo. <sup>32</sup> Ocmi caatim mex jém cunoya.

<sup>33</sup> Jesic acwácta Jesús:

—Anímaayi cuando acpisyajtap jém caaneyajwɨp, ¿jup de jeeyaj tsíyipa iga jém yomo iwídaya? Icusiete iniñcoomiyyəyaj jém yomo.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icutson. Nɨmpa:

—Jém ityajwɨp yíp naxyucmi jém pixiñtam y jém yomtám ancoomiyyəajpa, napicyajtap. <sup>35</sup> Pero jém wiapaap iñicyaj sɨnyucmi, jém icpisyajpáppic Dios de jém caaneyajwɨp, dam ancoomiyyəajpa, dam napicyajtap jém pixiñtam con jém yomtám. <sup>36</sup> Jém nícyajpáppic sɨnyucmi da eybic caayajpa. Tsíyyajpa juuts jém sɨnyucmipic pixiñtam. Jeeyaj Dios imanictám porque Dios ichiiyaj jém jomipic mɨjtay. <sup>37</sup> Jém Dios inmati, jém ijaychacnewɨp jém Moisés, tanquejaytámpa iga acpistap jém caaneyajwɨp. Nɨmpa iga cuando jípsa jém xutu cuy, Dios iñímáy jém Moisés iga: “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” <sup>38</sup> Quejpa iga tanjatun Dios da je jém caanewíppic iDios, je jém vivopic iDios.

<sup>39</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj iñímáy jém Jesús:

—Maestro, miwɨnim.

<sup>40</sup> Da eybic icwácyajpa. Iciñyay.

### *I imaníc jém Cristo*

(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

<sup>41</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—¿Jutsap iñimayaj iga jém Cristo jém rey David imaníc? <sup>42</sup> Pero jém David ijaychacne jém Salmojom:

Jém tanjatun Dios iñímáy jém tánQmi Cristo:

“Coñi yim anawɨmi

<sup>43</sup> hasta que incoñwíy jém mijóixyajpaap.”

<sup>44</sup> ¿Pero jutsap ichiy jém Cristo juuts jém David imaníc siiga nɨmtim jém David iga jém Cristo je jém iQmi?

### *Wogayta jém maestro de jém Israelpic anquímayooyi*

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

<sup>45</sup> Iganam imatonjajpa itumpiy jém pixiñtam, Jesús inquejáypa jém icuyujcɨwiñ. Iñímáy:

<sup>46</sup> —iNawattajɨ cuenta! Odoy watɨ juuts iwatyajpa jém escribaspic maestroyaj. Agui iwianjamyaj iga iccámyajpa jém yagatsyooti. Agui iwianjamyaj iga tandioschiiñ calle. Imétsyajpa jém más yucmipic coñcuy jém sinagoga. Cuando nicpa sɨñajɨ icusúniyyəajpa jém más wibic coñcuy jut wícyajpa. <sup>47</sup> Agui jáypa inwejpát Dios iga tamigóyáypa. Pero ocmi iccáyáypa jém cunoya itic. Yíp malopic pixiñtam ipictsonjajpa tsam mijpic castigo cuando nicpa iyoj itáñca.

## 21

### *Jém pobrepic cunoya inimíñáy Dios tum ofrenda*

(Mr. 12:41-44)

<sup>1</sup> Jém mijpic masticjom ámqúim Jesús, iix jém ricopic icotyajpa tumiñ jém cajonjom jut cottap ofrenda. <sup>2</sup> Iixtim tum pobrepic cunoya. Icot cajonjom wisten xuxut tumiñ. <sup>3</sup> Nɨmpa Jesús:

—Nɨma, mannímáypa iga yíp pobrepic cunoya más chióy que itumpiy jém miññeyajwɨp. <sup>4</sup> Yípyaj rico icotyajpa cajonjom no más jém cutsíyñewɨp. Pero yíp yomo aunque tsam yaachap, icuchiáy Dios itumpiy jém iniitwɨp. Dam ti initsíy iga ijuypa iwíccuy.

*Nimpa Jesús iga miswattap jém mijpic mastic*  
(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

<sup>5</sup> Nimyajpa jém icuyujcwiñ:

—Agui wıwatneta yıp mijpic tammastic. Agui wıtampic tsa accamayñeta. Agui wıtampic xaja jém inimiñnewıp jém pıxiñtam iga ichiiba Dios.

Jesic nimpa Jesús:

<sup>6</sup> —Núcpa jém jama iga miswattap yıp mijpic mastic. Da cutatsquetneeba ichıy ni tum tsa. Itumpiy accujegayajtap.

*Jém seña iga tánixpa antes que cuyajpa yıp nas*  
(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujcwiñ icwácyaj jém Jesús. Nımayta:

—¿MamMaestro, juchis naspı yıpyaj cosa? ¿Jup seña tánixtampa cuando núctooba itumpiy yıpyaj cosa?

<sup>8</sup> Nimpa Jesús:

—Nawattamtaji cuenta iga odoy i mimigóyayıñ. Porque miñyajpa wati jém migoyajpaap ich anniyimi. Nimyajpa iga: “Ich aCristo”; y “Sıp núcum jém tiempo.” Pero odoy cupıci. Odoy túñıyi. <sup>9</sup> Cuando immatontampa iga miñpa jém guerra y miñpa jém bulla, odoy cıñi. Porque wiñti naspı itumpiy jexpic cosa. Pero danam jobit togoypa yıp nas.

<sup>10</sup> İñimáyım Jesús:

—Tum nación añayajpa con tungac nación. Tum naxyucmi iwatyajpa guerra con tungac naxyucmi. <sup>11</sup> Miñpa jém mijpic nasyıxi. Miñpa mijpic yuu, miñpa tsam jáyan caacuy jutıñquej. Miñpa jém cosa agui michıganjécpa. Quejyajpa jém mijpic seña sınyucmi.

<sup>12</sup> 'Pero wiñti mimatstamtap mimichtam. Mimalwadaytamtap. Minıctamtap jém sinagoga iga miquejajwadaytamtap. MicUcomtamtap cárcel. Minıctamtap jém rey iwiñjom y jém gobernador iwiñjom. Mıjóyixtamtap ich anıcyucmi. <sup>13</sup> Jesic cuando miñúctampa jém anjagooyicım wıap inımadayta jém wıbic anımati. <sup>14</sup> Odoy wadaayı caso jutsap inıcupujta iñyaac, <sup>15</sup> porque manchiiba anımati jutpic inıcutsonpa. Manchiiba jém wıbic jıxi. Jém mıjóyixpaap da wıap micoñwıy. Da wıap micseedáy jém inımati. <sup>16</sup> Algunos de michtam mıjóyixtampa jém inıjatun o inıapa o inıtwı o inıamigo. Mimatstamtap iga micıñjuncottap jém anjagooyicım. Miccaatamtap algunos de mimichtam. <sup>17</sup> Itumpiy jém pıxiñtam jém ityajwıp yıp naxyucmi mıjóyixtampa ich anıcyucmi. <sup>18</sup> Pero da togoypa ni tum inıway jém inıitwıp inıcobacyucmi. <sup>19</sup> Siiga inıyaachıypa cuando pımi mimalwadaytap, jesic inıcoñwıy jém imvida.

<sup>20</sup> 'Pero cuando inıixtampa iga cutánsetneum Jerusalén con soldado, jesic inıjodonıtam iga jobit togoypa jém attebet. <sup>21</sup> Siiga mıit jém naxyucmi de Judea, jesic poytaami, nıctaami jém cotsıganıjom. Siiga mıit jém attebet de Jerusalén, jesic puttaami, poytaami. Siiga mıit anıscımi, jesic odoy tıgyı jém attebet. <sup>22</sup> Porque núcum jém jama iga Dios ichiiba castigo jém Jerusalénpic pıxiñtam. Cupacpa jém anımati jém ijaychacnewıp jém wiñıcpic anımatcıwiñ. <sup>23</sup> Agui uuguyım jém yomıtam jém manıccomcanewıp y jém ıctıstıspáppic jém xuxuf tsıxtam. Porque miñpa tsam jáyan anıyaaqui yıp naxyucmi. Jém Israelpic pıxiñtam ipıctsonıyajpa tsam mijpic castigo. <sup>24</sup> Cuando miñpa jém guerra tsam jáyan accaayajtap, matsyajtap, nanıcyajtap juumi hasta icuwıti

yíp naxyucmi. Jém juumipic pixiñtam miñpa iti yíp Jerusalén, imichap hasta cupacpa jém tiempo iga Dios ijigáypa iga tsíyyajpa jem.

*Jutpic miñgacpa jém tánomi Jesús*

(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

<sup>25</sup> Jesic quejpa jém seña jém jamyucmi, jém poyayucmi y jém matsaanjom. Itumpiy jém pixiñtam icuwiti yíp mundo tsam pimi cinyajpa cuando imatonajpa iga pimi jupa y tsigóypa jém lamar. Da icutiyyajpa ti wíap iwatyaj. <sup>26</sup> Iga agui cinyajpa, jém pixiñtam cupónaquetyajpa cuando iixyajpa ti naspá yíp naxyucmi. Tsigoyajpa jém matsa jém ityajwíip sinyucmi. <sup>27</sup> Cuando amiñgacpa, aich jém aMiññewíip Sinyucmi, jesic itumpiy jém pixiñtam jutquej yíp naxyucmi wíap aixyaj. Amiñgacpa ucsiyucmi juuts tum mippic anjagooyi, anamiñpa jém Dios ipimi. <sup>28</sup> Cuando mojpa naxi yípyaj cosa, maymáyaj, agámquimi inçobac, porque dam jáyñe micíacputtámpa Dios.

<sup>29</sup> Inmattim Jesús yíp xutu cuento:

—Ámtaami jém tsuj y jém tungac cuyyaj. <sup>30</sup> Siiga íñixtámpa iga químpa jém mañipic iay, jesic injodon iga da jáypa naspá jém cujamsin, miñtooba jém cutujci. <sup>31</sup> Jesanetim cuando íñixtámpa iga naspá yíp cosa, injodontam iga núctoobam jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> 'Numa mannímaytámpa iga da yajpa cucaaayyaj jém ityajwíip jém tiempo hasta cupacpa itumpiy juuts mannímayñe. <sup>33</sup> Cuyajpa jém sin y jém nas, pero ich anañmati cupacpa, da nunca cuyajpa.

<sup>34</sup> 'Cuidado iga mançupiichciypa cuando amiñgacpa. Da wí siiga tsam it jém malopic jixi íñanamanej, tsam miucpa, tsam injisa jém iniitwíip yíp naxyucmi. <sup>35</sup> Jém jama miñpa juuts wimpa tum trampa, ichiganjécyajpa jém pixiñtam icuwiti yíp naxyucmi, jém dapic anjócneyaj. <sup>36</sup> Nawitsacnetamtaj, odoy tsaci iga ininwejpáttámpa Dios iga Dios miyoxpádiñ iga odoy imalnascáiñ cuando miñpa jém jama. Jesic wíap inñuc ich anwiñjom jém aMiññewíip Sinyucmi.

<sup>37</sup> Jesic sinñi Jesús inquejáypa jém ityajwíip jém mippic masticjom. Tsuucim nicpa iti jém cotsicyucmi, jém cotsic inñyi Olivos. <sup>38</sup> Cada cuqueja nicyajpa jáyan jém pixiñtam jém mippic masticjom iga imatonajpa jém Jesús.

## 22

*Jém ienemigoyaj ijsyajpa jutsap imatsyaj jém Jesús*

(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Jesic núctooba jém sin iga icútyajpa jém caxtánañi sin levadura, inñyi jém pascuasín. <sup>2</sup> Jém panij anjagooyyaj con jém escribaspic maestroyaj imétsyajpa jutsap iccaayaj jém Jesús. Pero da wíap imatsyaj porque icinyajpa jém pixiñtam.

<sup>3</sup> Jesic ocmi jém Wocciwiñ tigiy jém Judas Iscariote íanamanej. Je tum de jém docepic icuyucwiñ. <sup>4</sup> Jesic jém Judas nic inmadáy jém panij anjagooyi y jém comandante de jém masticjompic policía jutsap icijuncot jém Jesús. <sup>5</sup> Jesic agui maymayyaj jeeyaj. Inímayyaj iga ichiiba tumiñ jém Judas cuando icijuncotpa jém Jesús. <sup>6</sup> Jesic jém Judas iwat trato con jeeyaj. Moj iméts jutpic icijuncotpa jém Jesús cuando da iyaj jém pixiñtam.

*Jém tánomi ictsucum jém Santa Cena*

(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>7</sup> Jesic núcum jém jama iga iwatyajpa jém sin iga icútyajpa jém caxtánañi sin levadura, jém pascuasín cuando accaayajtap jém mañborrego. <sup>8</sup> Jesús icutsat jém Peto con jém Xiwan iga iwítsacpa jém wíccuy. Nímayyajta:

—Nigi wattaami jém wíccuy iga tanacnasa jém pascuasín.

<sup>9</sup> Icwácyajpa jeeyaj, nímayta Jesús:

—¿Jut inxunpa iga tasínatámpa?

<sup>10</sup> Icutsonpa Jesús, nímaytap jém Peto y jém Xiwan:

—Cuando mitigiytámpa jém attebet, impáttámpa tum pxiñ ininícpa tum majcuy ni. Túnytaami hasta núcpa jém ticciim jut tigiyta. <sup>11</sup> Nímaayi jém tic iomi iga jém imMaestro inímaypa iga: “¿Jut it jém cuarto jut asínatámpa con jém ancyujcwiñ?” <sup>12</sup> Jesic jém tic iomi minquejáypa tum mijpic cuarto jém yucmipic piso, wítsacneum, jut it itumpiy cosa iga tawícmonjtámpa. Jemum wattaami jém wíccuy.

<sup>13</sup> Jesic nicyaj, ipátyaj jém tic juuts inímay Jesús. Jemum iwatyaj jém wíccuy iga wícmonyajpa jém pascuasín.

<sup>14</sup> Jesic núcum jém hora iga wícyajpa. Coñyajum Jesús jém mesaciim con jém doce apóstolyaj. <sup>15</sup> Jesic inímay jeeyaj:

—Tsam ansunpa iga anwatpa yíp sin con mimichtam antes que ayaachwattap. <sup>16</sup> Mannímaytámpa iga da eybic tawagawícpa jém pascuasín hasta que núcpa jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús ipic tum copa iciijom. Inwejpát Dios.

Jesigam inímay jém icuyujcwiñ:

—Pictaami yíp copa. Wéctaami entre mimichtam. <sup>18</sup> Mannímaytámpatim iga da eybic ánucca yíp uvas iní hasta que miñpa jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic imatspic tum caxtánañi. Cuando yaj inwejpát Dios, iwéc jém caxtánañi, ichi jém icuyujcwiñ. Inímay:

—Yíp caxtánañi ich ammitay. Anchiiba ammitay iga accaatañ para mimichtam. Wattaami yimpic iga anjístámpa mimichtam.

<sup>20</sup> Ocmi jempectim iwat con jém copa. Cuando yajum wiiqui, inímay icuyujcwiñ:

—Yíp copa jém jomipic trato jém anwatpáppic con mimichtam iga manwítsagáypa inítañca cuando antegáypa annipiñ.

<sup>21</sup> 'Sip yim it con taichtam jém acijuncotpáppic. It ici yíp mesayucmi.

<sup>22</sup> Numa ich accaatap, jeeyucmi jém anjatun Dios acutsat yíp naxyucmi. Pero agui uuguytim jém pxiñ jém acijuncotpaap jém malopic pxiñtam iciijom.

<sup>23</sup> Jesic moj nacwácyajtaji entre jeeyaj iga i icijuncotpa jém iMaestro.

### *I tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi*

<sup>24</sup> Ocmi moj añajiyaj jém icuyujcwiñ. Nacwácyajta entre jeeyaj iga i tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi de jeeyaj.

<sup>25</sup> Pero Jesús inímay:

—Yíp naxyucmipic rey tsam pimi iccámpa orde. Tsam ipimíypa jém ipixiñtam. Pero jeeyaj icujípyajpa jém irey aunque agui ipimíy. <sup>26</sup> Pero mimichtam odoy wati jempic. Da wi iga tsam impimíypa jém iníwitam. Entre mimichtam jém más mijpic anjagooyi tienes que tsíypa juuts jém más mañpic. Jém más mijpic tienes que micuyoxatámpa iníumpiytam. <sup>27</sup> ¿I más



iniit ipimi, jém coññewiip mesacim o jém icuyoxapaap, jém inimiñpáppic jém wíccuy? Mannímáypa iga ich amiñ iga mañcuyoxap.

<sup>28</sup> Nimtim Jesús:

—Mimichtam siempre miitta con aich cuando tsam acutítsta. <sup>29</sup> Jeeyucmi manchiiba jém pimi iga michíytámiñ juuts minjagooyitam cuando ich miñpa ananjac jém ityajwiip yíp naxyucmi. Siip manchiiba jém ampimi porque ich achiiñe jém anjatuj Dios. <sup>30</sup> Tawagaíttampa cuando miñpa ananjac jém pixiñtam yíp naxyucmi. Miwíctámpa y miñíctámpa ammesacim. Miwagacoñtámpa jém anjagooyi icoñcuyucmi iga inçipiñtámiñ jém doce tribu de jém Israelpic pixiñtam.

*Nimpa Jesús iga Peto inécpa*  
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

<sup>31</sup> Jesic Jesús inímáy jém Peto:

—MiPeto, ixi iga jém Wocciwiñ miwácneta inítumpiytam. Tsam micutítspa siiga numa inçupicneta Dios. Micuxicstámpa juuts trigo. <sup>32</sup> Pero anañwejpátpa Dios para mimich iga odoy inçhaguiñ iga inçupicpa Dios. Pero ocmi cuando eybic inçupicsetpa Dios, jesic yoxpaati jém inítwítam iga iwícupicyajiñ.

<sup>33</sup> Jém Peto inímáy Jesús:

—Mánomi, aít listo iga tawaganicpa cárcel con mimich. Wiaptim tanwagaca.

<sup>34</sup> Pero jém Jesús inímáy:

—MiPeto, mannímáypa iga yíptim jama antes que añwejpa jém cayu anañécpa túcciy, miñimpa iga da ánixpicpa.

*Núcum jém jama iga yaachwattap jém Jesús*

<sup>35</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujcwiñ:

—Cuando mañcutsatta sin morral, ni jém inítumiñ accáycuy, ni tunçac inçciac; ¿jesic ti mitogóyáy?

Nimyaj jém icuyujcwiñ:

—Da ti.

<sup>36</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Siiga siip inimiñne jém immoral o jém inítumiñ accáycuy, jesic wiap ininíc. Siiga da inij tum espada, maayi jém inçchamarra iga injuypa.

<sup>37</sup> Mannímáypa iga numa anaccupacpa jém Dios inmafi jém jaychacnetawwiip. Nimpa así: “Matstap jém Cristo, chiitap castigo juuts tum accaoyñewwiip.” Cupacpa itumpiy juuts jaychacnetap jém Dios inmafi.

<sup>38</sup> Jesic nimyaj jém icuyujcwiñ:

—Mánomi, yim it wisten espada.

Nim Jesús:

—Itum wi.

*Jesús inwejpát Dios jém lugar Getsemaní*  
(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

<sup>39</sup> Jesic put Jesús, nic juuts icostumbre jém Olivos çotsic. Itúñiyaj jém icuyujcwiñ. <sup>40</sup> Cuando núcyaj jém çotsicyucmi, Jesús inímáy jém icuyujcwiñ:

—Añwejpáttaami Dios iga odoy i wiañ micutítsta.

<sup>41</sup> Jesic Jesús ichac icuyujcwiñ, nic uxañ más juumi, jutspiy tanwípnicpa tum tsa. Jemum çosteñneactiñ, moj inwejpát Dios. <sup>42</sup> Nimpa Jesús:

—Manjatun, siiga mich inwianjam, odoy jici iga annascaaba yip mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa, wati juuts mich inwianjam.

<sup>43</sup> Jesic miñ iwiñquejáy tum sinyucmipic pixiñ iga iccamamwadáypa jém Jesús ianama. <sup>44</sup> Pero tsam pimi ijspa iga accaatap, jesic más pimi inwejpátpa Dios. Agui pimi cupijpa hasta witspa naxyucmi juuts niipiñ.

<sup>45</sup> Jesic yaj inwejpát Dios. Tsucum, nic jut it jém icuyujciwiñ. Ipát iga monyajpa jeeyaj porque tsam pimi anyácneyaj. <sup>46</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Tiiga mimontámpa? Tsucumtaami. Anwejpáttaami Dios iga odoy i wiañ micmalwat.

### *Matsta jém Jesús*

*(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)*

<sup>47</sup> Iganam jiyapa ixi jém Jesús, jesigam núcyaj tsam jáyan pixiñtam. Jém Judas, jém itwip idic con jém docepic icuyujciwiñ, inimiñ jém pixiñtam iga ichijunotpa jém Jesús, icunúc, ichútsáy iacpac. <sup>48</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Mi Judas, ¿que mich anwadáypa atraición aich, jém aMiññewip Sinyucmi, con tum anacatsuuchi?

<sup>49</sup> Jesic cuando icuyujciwiñ iixyaj iga matsta jém Jesús, inímayyaj:

—Mánomi, ¿mancupujpa con jém espada?

<sup>50</sup> Tum de jeeyaj itij jém cobacpic panij imozo. Itinquímáy itatsic jém anwimipic. <sup>51</sup> Pero nimpá Jesús:

—Odoy wati jempic.

Jesic Jesús itóbáy eybic jém pixiñ itatsic. <sup>52</sup> Sibatic mex jém panij anjagooyiyaj con jém mijpic mastic injagooyi y jém wídaytam. Miñpa imatsyaj Jesús. Pero Jesús inímáy:

—¿Tiiga miñ ammatsta con jém espada y con jém cuy? ¿Que ich anúmpaap? <sup>53</sup> Jáyum tawagaiti jém mijpic masticjom, pero da i ammats. Pero sip Dios ijícpa iga wíap ammatsta. Núc jém hora, wíap inwatta juuts ixunpa jém piichcimpic ipimi.

### *Jém Peto inécpa jém Jesús*

*(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Jesic matsta jém Jesús, nanicta jém panij anjagooyi iticcim. Jém Peto ijuumactúñiy. <sup>55</sup> Jesic jém ityajwip jém tiganaca icnúcyaj jucti, coñyay iga samyajpa. Jém Peto iwaganacoñim. <sup>56</sup> Jesic tum yomo, jém panij imozo, iix jém Peto iga coñ jut acnúcnetá jucti. Tsam iámpa jém Peto, iixpic. Nim jém yomo:

—Yip pixiñ siiba idic con je.

<sup>57</sup> Pero jém Peto inéc. Inímáy jém yomo:

—Miyomo, ich da ánixpicpa jém pixiñ.

<sup>58</sup> Ocmi tungagam pixiñ iix jém Peto. Nímayta:

—iMich, tum de mijeeftim!

Pero jém Peto inímáypa jém pixiñ:

—iMipixiñ, da ánixpicpa!

<sup>59</sup> Ocmi como tum hora, tungagam pixiñ nimpatim:

—Núma, yip pixiñ it idic con je, quejpa iga Galileapic.

<sup>60</sup> Jesic Peto inímáy:

—Mipixiñ, da anjodon ti síp inñimta.

Jesic jeeti rato iganam jiyppa jém Peto, jesigam aṇwej jém cayu. <sup>61</sup> TánQmi iámseedáy, iix jém Peto. Jesic Peto ijs ti iñímáyñe jém tánQmi cuando miñímáyta jém Peto iga: “Antes que aṇweyja jém cayu, mich anaṇnécpa tucciy.” <sup>62</sup> Jesic put jém Peto. Tsam pimi weyja. Agui aṇyácne.

*Jém imatsneyajwip Jesús ixaayiyajpa*  
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

<sup>63</sup> Jesic jém imatsneyajwip Jesús ixaayiyajpa. Ixonyajpa. <sup>64</sup> Aṇmónayta jém Jesús iixcuy con tum puctucu. Jesic icwácyaj Jesús, nímayta:

—Siiga mixabio, anímaayi i mixon.

<sup>65</sup> Jesic pimi imalmalnímayyajpa jém Jesús.

*Nanicta Jesús jut aṇtuumaneyaj jém cobacpic panij anjagooyiyaj*  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

<sup>66</sup> Jesic cuquejum, aṇtuumayajpa jém wídaytam jém Israelpic anjagooyiyaj. Ityajtim jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Nanicta Jesús jut aṇtuumaneyaj jém wídaytam, jém Sanhedrín. Jesic jém anjagooyiyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>67</sup> —Siiga miCristo, jém micutsatnewip Dios, jesic aṇmati.

Jesic Jesús iñímáy:

—Siiga mannímáypa iga ich aCristo, datim incupictámpa. <sup>68</sup> Siiga mannímáypa iga tiiga micwágoytámpa, jesic mich datim aṇcutsontámpa ni datim aṇcutsigaytámpa. <sup>69</sup> Pero ich, jém aMiññewip Sinyucmi, sip nicpa acoñi jém Dios inwimi, jém iniitwip itumpiy ipimi.

<sup>70</sup> Jesic itumpiy jém ityajwip icwácyajpa Jesús. Nímyajpa:

—¿Que mich Dios miManic?

Jesic jém Jesús icutson. Nímpa:

—Mich miñimpa iga aicham.

<sup>71</sup> Jesic nímyajpa jém pixiñtam:

—Dam tammétstámpa tunḡac testigo, iyaagam naṇmatcata.

## 23

*Nanicta jém Jesús iga icipinpa jém Pilato*  
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

<sup>1</sup> Jesic tsucumyaj itumpiy jém Israelpic anjagooyiyaj. Nanicta jém Jesús jém anjagooyi Pilato iwiñjom. <sup>2</sup> Jemum moj iqueyajwadayyaj. Nímayta jém Pilato:

—Yíp pixiñ tsam iccujíñayñe jém pixiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi. Nímpa iga da wí tanyojpa jém impuesto para jém Romapic anjagooyi. Nímtim iga je jém Cristo, tum Rey.

<sup>3</sup> Jesic jém Pilato icwác jém Jesús. Nímayta:

—¿Que mich miRey de jém judíos?

Jesús icutson, iñímáy:

—Núma juuts mich miñim.

<sup>4</sup> Jesic Pilato iñímáy jém panij anjagooyiyaj con jém aṇtuumaneyajwip jem:

—Da ampádáy ni tum itánca yíp pixiñ.

<sup>5</sup> Pero jém pixiñtam más pimi jiyajpa. Nímyajpa:

—Yíbam tsam icujíñayñe itumpiy jém ityajwip yíp naxyucmi de Judea con jém inquímayooyi. Moj inmat jém inquímayooyi jém naxyucmi de Galilea. Sip núcneum hasta yim.

*Nanicta jem Jesús iga icipinpa jem anjagooyi Herodes*

<sup>6</sup> Jesic cuando Pilato imaton, acwágóypa. Nimpa:

—¿Pero que yíp tum Galileapic pixiñ?

<sup>7</sup> Cuando icutiyyíy iga Galileapic pixiñ, jesic jem Pilato ipimíy iga nanictaiñ Jesús jut it jem Herodes, jem Galileapic gobernador, porque noco it jem Herodes. Miññe joyi Jerusalén. <sup>8</sup> Jesic cuando jem Herodes iix Jesús, agui maymay. Dende pecam iixtooba porque imatonne iga wíap iwat jem milagro. Siip ixunpa jem Herodes iga iwadiñ Jesús tum milagro. <sup>9</sup> Tsam pimi icwácpa jem Herodes, pero Jesús da icutsonpa. <sup>10</sup> Ittim idic jem panij anjagooyiyaj con jem escribaspic maestroyaj. Pimi iquejajwadayyajpa Jesús. <sup>11</sup> Jesic jem Herodes con jem isoldado da iwixiyajpa jem Jesús. Ixaayiyajpa, iccámayyajpa wibic puctucu juuts tum rey. Jesic eybictim nanicta Jesús jem Pilatocim. <sup>12</sup> Jesic jeetim jama tsíyyaj juuts amigo jem Herodes con jem Pilato, porque wiñti pimi najóixyajtáp idic.

*Pimiyta iga accataiñ jem Jesús*

*(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39-19:16)*

<sup>13</sup> Jesic jem Pilato intuumawatpa jem cobapic panij con jem anjagooyiyaj y jem pixiñtam jem ityajwíp jem. <sup>14</sup> Nimpa jem Pilato:

—Mimichtam anamíñayta yíp pixiñ. Miñmtámpa iga tsam iccujíñayñe itumpiy jem pixiñtam jem ityajwíp yíp atebet. Ich anwicipin. Siip iñixñeta iga da ampádáy itánca tiiga inquejajwadayñeta. <sup>15</sup> Icipintim jem Herodes. Datim ipádáy itánca porque eybictim acutsadáy yim. Tsam wíquejpa iga da ti mal iwatne, da wíap anacca. <sup>16</sup> Siip anchiiba castigo, jesic ancutsigáypa.

<sup>17</sup> Jem Pilato siempre icutsigáypa tum preso cuando naspa jem siñ. Jem pixiñtam wíap icupin jup preso icutsigáypa. <sup>18</sup> Pero itumpiy jem pixiñtam, jem ityajwíp jem, pimi jyyajpa. Nimyaj:

—¡Accai yíp pixiñ! ¡Cutsigaayi jem Barrabás!

<sup>19</sup> Yiptim Barrabás cotta cárcel porque ictsucum tum rebelión jem atebet Jerusalén y porque accaoyñe. <sup>20</sup> Jem Pilato icutsigaytooba idic jem Jesús. Eybictim iñimáy jem pixiñtam iga icutsigaytooba. <sup>21</sup> Pero jeeyaj más pimi jyyajpa. Nimyajpa:

—¡Cunuuntaami cunusyucmi! ¡Cunuuntaami cunusyucmi!

<sup>22</sup> Jesic eybictim jem Pilato iñimáy jem pixiñtam:

—¿Tiiga? ¿Ti mal iwatne? Ich da ampádáy itánca iga accataiñ. Siip anchiiba castigo, jesic ancutsigáypa.

<sup>23</sup> Pero más pimi jyyajpa jem pixiñtam. Nimyajpa iga cunúntaiñ cunusyucmi. Jesic jem Pilato imatónay jeeyaj. <sup>24</sup> Iwat juuts iwianjamyaj. <sup>25</sup> Icutsigáy jem Barrabás jem cotnetawíp idic cárcel porque tum rebelde, tsam accaóypa. Cutsigayta juuts ixunyajpa jem pixiñtam. Jem Pilato icijunodáy Jesús jem malopic pixiñtam icijom iga imalwadayyajiñ juuts iwianjamyaj.

*Cunúnta Jesús cunusyucmi*

*(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)*

<sup>26</sup> Jesic nanicta Jesús iga cunúntap cunusyucmi. Iganam niquiyaj, jem soldado ipátyaj tum pixiñ iñiyi Ximój. Cirenepic pixiñ, seti idic icamjom. Matsta jem Ximój, accónteñta jem cunus. Itutsapacpa jem Jesús.

<sup>27</sup> Itúnyyajpatim tsam jáyan jem pixiñtam. Nicyajpatim jáyan jem yomtam. Pimi weyjajpa jem yomtam, anyácneyaj iga yaachwattap jem Jesús.

<sup>28</sup> Iámseedáy jem Jesús. Iñimáy:

—MiJerusalénpic miyomtam, odoy anawejtaami ich iga ayaachwattap. Wejtaami iga miyaachwattamtap mimichtam con jém immanictam.

<sup>29</sup> Porque miñpa jém jama iga nımyajpa: “Tsam maymay jém yomo jém dapic manigıy, jém dapic manicomcane y jém dapic ictsútspa tum tsıxi.”

<sup>30</sup> Jesic jeetim jama jém ityajwıip inımayyajpa jém cotısic: “Acujécqueti.” Inımayyajpatim jém lumu: “Accucumqueti.”

<sup>31</sup> Nımtim Jesús:

—Siiga jempıgam inasca jém tsococuy, ¿jesic ti naspı con jém titsnewıip?

<sup>32</sup> Nanıctaptım wısten malopıc pıxiñ iga accaayajtap tumti lugar con jém Jesús. <sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lumuyucmi, inıyi jém Tsútscobaccım. Jenum cunúnta jém Jesús cunusyucmi. Cada lado cunúnyajtatım jém wısten malopıc pıxiñ, tum jém inwımi, tum jém inıaymi. <sup>34</sup> Iganam cunúntap jém Jesús, inıwejpát Dios. Inımáy:

—Manjatun, wadaayi perdón yıpyaj pıxiñtam porque da ijodon ti sıp iwatyaj.

Jém soldado iwécıyaj jém Jesús ipuctucu. Iwatıyaj tum sorteo i icoñwıyapa jém iyagatsyooti. <sup>35</sup> Jém pıxiñtam jém ityajwıip jem, iámyajpa jém Jesús. Jém Israelpıc anjagooyıyaj pımi ixaayıyyajpatım. Nımyaj:

—Yıp pıxiñ nımpa iga wıap iciacput tungac pıxiñ. Jesic siiga numa je jém Cristo, jém icutsatnewıip Dios, wı iga nacıacputtaji inıyac.

<sup>36</sup> Ixaayıyyajpatım jém soldado. Iacunúc, ichi jém catsupıc vino iga iuguiñ, pero Jesús da iuc. <sup>37</sup> Jesic jém soldado inımayyaj jém Jesús:

—Siiga mimicham jém judıospıc mırey, nacıacputtaji inıyac.

<sup>38</sup> Accámayta tum letrero icobacantıcmı. Jayne jém letrero tucuten anmatımi, jém griego, jém latın y jém hebreo. Yımpıc nımpa: “Yıbam jém judıos irey.”

<sup>39</sup> Jesic tum de jém wısten malopıc pıxiñ, jém cunúnnetawıip, pımi imalnımáy jém Jesús. Inımáy:

—Siiga mich mıCristo, nacıacputtaji inıyac. Acıacputtaamıtım aıchtam.

<sup>40</sup> Pero jém tungac iwogáy itıwi. Inımáy:

—¿Que mich da inııpa Dios? Sıp tampıctsonnetım jexpıctım castigo.

<sup>41</sup> Taıchtam tanıtı rason iga tayaachwattap porque sıp tanyojpa jém tantanca. Pero yıp pıxiñ da ti mal iwatne.

<sup>42</sup> Nımtim jém pıxiñ:

—MiJesús, ajısi cuando núcpa jém jama iga michıyapa juuts anjagooyi.

<sup>43</sup> Jesic Jesús inımáy:

—Numa mannımáypa iga yıptım jama nıcpa tawagaıti paraıso.

### *Accaata jém Jesús*

*(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)*

<sup>44</sup> Núc cugapjama. Cupııcha icuwıti yıp naxyucmi. Pımi piıcha hasta las tres de la tarde. <sup>45</sup> Jém jama cupııchane. Jém mıjpic mastıcjom teeñansajıtım jém puctuctaañı icuyagats. <sup>46</sup> Jesic Jesús pımi jıy. Nım:

—Manjatun, manıııunıcodáypa ananama.

Jesic yaj nımi, caum jém Jesús.

<sup>47</sup> Cuando jém Romapıc capıtán iix ti inasca, moj icujıp Dios. Nımpa:

—Numa, yıp tum wıbıc pıxiñ. Da ti mal iwatne.

<sup>48</sup> Itumpıy jém pıxiñtam, jém anıtuumaneyajwıip, cuando iıxyaj ti acnascata jém Jesús, ixonıyajpa ipecho porque pımi anıyacneyaj. Ocmı setıyajum



iticcim. <sup>49</sup> Pero itumpiy jém Jesús iamigoyaj con jém Galileapic yomtam jém miññeyajwip con Jesús, tsíyyaj juumi iganam íamyajpa ti acnascata jém Jesús.

*Cumta Jesús tum tsaajosjom*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

<sup>50</sup> Jesic ittim jem tum wibic pixiñ inñyi José, Israelpic anjagooyitim. Siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>51</sup> Síp injóc jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi. Jém pixiñ tsucum jém atebet Arimatea, jém naxyucmi de Judea. Je da tigiyúm con jém tungac anjagooyiyaj cuando ijisyaj iga accaatap jém Jesús. <sup>52</sup> Jesic jém José nic íam jém Pilato. Iwágáy jém Jesús imijtay. <sup>53</sup> Oy icquedáy jém imijtay jém cunusyucmi. Inmon con wibic puctucu de lino. Icum tum tsaajosjom, watnetawip, jut da i queman icum tum tsúts. <sup>54</sup> Yíptim jama jém Israelpic pixiñtam iwatyajpa jém iwíccuy iga wiap ijejjaj jém jejcuyjama. Jesic cuando cumta jém Jesús, tsucumtooba jém jejcuy jama.

<sup>55</sup> Jém yomtam, jém miññeyajwip de Galilea con Jesús, itúnjyyaj jém José iga íamyajpa jém tsaajos y juuts cotneta jém Jesús imijtay. <sup>56</sup> Jesic jém yomtam setyaj iticcim, iwítsacyajpa jém pooti jém cín pápic y jém wibic pomada. Ocmi jejjajpa jém jejcuyjama juuts nimpaj jém anquímayoyi.

## 24

*Acpisnetawum jém Jesús*

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Jesic jém wiñtipic jama de jém semana, tsam tsúytim, nicgac jém yomtam jém tsaajoscim. Ininicyaj jém pooti cín paap jém iwatnewip. Iwagananicyajtim jém tungac yomtam. <sup>2</sup> Cuando núcyaj jém tsaajoscim, iixyaj iga ányañeum jém tsaajos. Anjoobayñetawum jém jos annúccuy. <sup>3</sup> Tigíyyaj jém yomtam jém tsaajosjom. Dam ipádáy jém tánomi Jesús imijtay. <sup>4</sup> Agui cín yaj, da icutiyíy ti nasne jem. Jesic iixyaj iga jemum teñ wisten pixiñ, agui tsoopa jém ipuctucu. <sup>5</sup> Tsam pími ichiganjécyaaj jém yomtam, ámquetneyaj naxyucmi. Jesic jém sinyucmipic pixiñ inímáy jém yomtam:

—¿Tiiga miñ immétsta jém vivopic yim jut cumneta jém caaneyajwip?

<sup>6</sup> Je dam i yim. Acpisnetawum. Jistaami juuts miñmayta cuando it idic jém Galilea. <sup>7</sup> Miñímáy iga jém Miññewip Sinyucmi cijnuncottap jém malopic pixiñtam icijom, cunúntap cunusyucmi, jesic jém tucunajama acpistap.

<sup>8</sup> Jesic jém yomtam ijisyajpa jém anmati juuts inímayñe jém Jesús. <sup>9</sup> Jesic setyaj jém yomtam de jém tsaajos hasta jut antuumaneyaj jém once con jém tungac jém Jesús icuyujcwiñ. Inmadayyaj ti iixyaj. <sup>10</sup> Siiba jém Malía Magdalena, jém Xiwana y jém Malía jém Jacobo iapa. Jeeyaj con jém tungac más yomtam inmadayyaj jém apóstolyaj ti iixyaj jém tsaajosjom. <sup>11</sup> Pero jém Jesús icuyujcwiñ ijisyaj iga migooyi. Da icupicyaj ti inmadáy jém yomtam.

<sup>12</sup> Jesic póyantsum jém Peto, nic jém tsaajoscim. Ámcum jém tsaajosjom, iix no más jém inmónóycuy, tsacneta tum áneyi. Ocmi set jém Peto. Agui tineanjac, ijispa ijixianjom ti nasne.

*Jém Emaús cutuj*

(Mr. 16:12-13)

<sup>13</sup> Jesic jeetim jama nicyajpa jém tiganjoj Emaús wisten jém Jesús icuyujcwiñ. Jém Emaús como once kilómetro ijuumi de jém Jerusalén.

<sup>14</sup> Iganam niquiyaj jém wisten icuyujcwiñ, síp inmatyaj ti inasca jém Jesús.

<sup>15</sup> Iganam anmatyajpa jém wisten, jesigam núc Jesús jut niquiyaj; mojum

iwagananicyaj. <sup>16</sup> Dios da ijícpa iga iixpiguiñ jém icuyujc#wiñ. <sup>17</sup> Jesic Jesús moj icwác jém wisten, iñímáy:

—¿Tí siip ininmatta iganam miñiquitam tunjom? ¿Tíiga minyácneta?

<sup>18</sup> Tum de jeeyaj, iñiyi Cleofas, icutson. Iñímáy:

—¿Mioy Jerusalén y da iñjodon ti nasne jemíc? ¿Que juumipic mipixiñ?

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pxiñ:

—¿Tí nasne jemíc?

Nimpa jém Cleofas:

—Tsam jáyan cosa iñasca jém Jesús jém Nazaretpic pxiñ. Je tum profeta tsam wiap, agui wiaptim inmat jém Dios iwiñjom. Itumpiy jém pxiñtam tsam iwixyajpatim. <sup>20</sup> Pero jém cobacpic panijay con jém aichtampic ananjagooyiyaj iciijuncotyaj jém Jesús jém Romapic anjagooyi icijom iga accaatañ. Jemum cunúnta cunusyucmi. <sup>21</sup> Ichtam anjístampa idic iga jém Jesús wiap taciaputta taichtam jém taIsraelpic tapixiñtam. Siip nasneum tucunajama iga accaata. <sup>22</sup> Juten de jém aichtampic yomtam oy iámyaj jém tsaajos tsúytim. Agui atsiganjécta, <sup>23</sup> porque anmadayyaj iga dam i jém tsúts jém tsaajosjom. Anímayta iga iixyaj wisten sinyucmipic pxiñ. Nimpatim jém yomtam iga anmadaytatim iga pisneum jém Jesús. <sup>24</sup> Algunos de aichtam oy iámyaj jém tsaajos. Numa iixyaj jém cosa juuts nim jém yomtam. Pero da iixyaj jém Jesús.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iñímáy jém wisten icuyujc#wiñ:

—Odoy cuixataami. Agui mijixicumoneta iga da incupictampa itumpiy juuts ijaychacneyaj jém wiñicpic profeta. <sup>26</sup> ¿Que da iñjisa iga yaachwattap jém Cristo y ocmi químpa sinyucmi?

<sup>27</sup> Jesic jém Jesús moj inquejáy jém Dios inmati jém ijaychacnewip jém Moisés y jém wiñicpic profetayaj. Inquejáypa itumpiy jut jaychacneta de jém Cristo.

<sup>28</sup> Jesic núcyajum jém wisten icuyujc#wiñ jém tiganjoj jut nicyajpa. Injamyajpa iga jém Jesús nicpanam más juumi. <sup>29</sup> Jesic jém icuyujc#wiñ iñimayyaj Jesús iga tsíyíñ con jeeyaj. Nímayta:

—Tsiyim yim con aichtam porque tsuuyim, piichabam iti.

Jesic jemum tsíy jém Jesús con jeeyaj. <sup>30</sup> Wagacoñyajum mesacim. Ipic Jesús tum caxtánañi, moj inwejpát Dios. Ocmi iwéc jém caxtánañi con jém wisten icuyujc#wiñ. <sup>31</sup> Jesic Dios ijigáy jém wisten iga iixpiguiñ jém Jesús. Pero jeeti rato coñtogoy, da iixyaj jut in. <sup>32</sup> Jesic nacwácyajtap jeeyaj. Nimpa:

—¿Que da iñjisa iga agui imatspa tánanama cuando tanmadáypa tunjom y cuando tanquejáypa jém Dios inmati?

<sup>33</sup> Jesic jeeti rato setyaj jém wisten Jerusalén. Tigiy jém ticjom jut antuumaneyaj jém once con jém tungac jém Jesús icuyujc#wiñ. <sup>34</sup> Nímayyajta jém oyñewip jém Emaús.

—Numa, pisneum jém tánomi. Dios icpis. Jém Peto iixñe.

<sup>35</sup> Jesic jém wisten inmatyajtím ti iñascayaj tunjom y jutsa miixpicayaj jém Jesús cuando iwécpa jém caxtánañi.

*Jesús iwiñquejáy jém icuyujc#wiñ*

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)*

<sup>36</sup> Iganam síp inmatyaj jém icuyujc#wiñ, jesigam núc jém Jesús, iwiñquejáy jut antuumaneyaj. Idioschi jeeyaj, iñímáy:

—Xutsóytam.

<sup>37</sup> Pero jeeyaj agui anjécyaaj, cinyaj. Ijisyaj iga iixyaj tum anama. <sup>38</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—¿Íiiga minjécneta? ¿Íiiga iniitta jexpic jixi iñanamanjom? <sup>39</sup> Aámaayi jém anci y ampuy. Icham a Jesús. Atsictaami iga incutiyyitámiñ iga da je anama. Porque tum anama da maayíy ni da pagíy juuts ich anait.

<sup>40</sup> Iganam inmadáy jém icuyujcwiñ, inquejáy ici y ipuy. <sup>41</sup> Agui maymayyaj jém icuyujcwiñ. Como danam iwicupicne, agui tineanjacyaj. Jesic Jesús iñimáy jém icuyujcwiñ:

—¿Iniitta uxan wíccuy iga anciipa?

<sup>42</sup> Jesic chiita tum jaca tipí jaasnewip. Chiitatim tum jaca chiñu con iñayi.

<sup>43</sup> Ipietson jém Jesús. Moj icis.

<sup>44</sup> Ocmi iñimáy:

—Siip accupacnetawum jém anmati jém mannímayñewip cuando ait idic con mimichtam. Mannímayñe iga tienes que anaccupacpa itumpiy juuts ajaychagayñe jém Moisés, jém wiñicpic profetayaj y jém Salmojom.

<sup>45</sup> Jesic jém Jesús ichi jixi jém icuyujcwiñ iga wiañ icutiyyayaj jém Dios inmati jém jayñewip. <sup>46</sup> Jesús iñimáy jém icuyujcwiñ:

—Jém wiñicpic anmatcwiñ ijaychacne iga tienes que accaatap jém Cristo jém icutsatnewip Dios. Ocmi acpietap jém tucunajama de jut it jém caaneyajwip. <sup>47</sup> Jesic yiptim Cristo icutsatpa jém icuyujcwiñ iga inmadayyajiñ jém pxiñtam jém wibic anquímayoooyi. Mojpa inmatyaj jém attebet Jerusalén. Ocmi núcpa yíp anmati itumpiy jém naciónyaj icuwiti jém naxyucmi. Anmadayyajtáp jém malopic pxiñtam iga icucaguiñ jém ijixi dapic wi. Cuando cucacum ijixi, jesic Dios iccáyáypa jém itánca. <sup>48</sup> Mimichtam wiaip ininmadayta jém pxiñtam porque iñixñeta ti annascane. <sup>49</sup> ¡Matoñtaami! Mañcutsadáypa jém Dios ipimi juuts mijycámayñe anjatun Dios. Jesic tsíytaami yíp attebet Jerusalén hasta impietsontámpa jém siñyucmipic pimi.

*Químpa Jesús siñyucmi*

*(Mr. 16:19-20)*

<sup>50</sup> Jesic Jesús ininic jém icuyujcwiñ hasta jém tiganjoj Betania. Icquím ici, inwejpátpa Dios iga iwíwadáyíñ jém icuyujcwiñ. <sup>51</sup> Jesic yajum inwejpát Dios, nic Jesús. Nanicta siñyucmi. <sup>52</sup> Costeñyaj jém icuyujcwiñ iga ijisyajpa Jesús. Ocmi setyajum Jerusalén. Agui pimi maymayyaj. <sup>53</sup> Seguido wagaityaj jém mijpic masticjom. Icujiipyajpa Dios.

Jemum cuyaj.

## Jém wibic anmati jém ijayñewiip jém Xiwan

*Jém Dios iManic oy iti yíp naxyucmi juuts tum pixiñ  
(1 Jn. 1:1; Ap. 19:13)*

<sup>1</sup> Wiñigam cuando moj iti itumpiy cosa, jesic ittim idic jém Dios iManic, iñiyitim jém Anmati. Jém Dios iManic iwaganait tanJatun Dios. Jém Dios iManic jeetim jém Dios. <sup>2</sup> Cuando moj iti itumpiy cosa, jesic jém Dios iManic iwaganait jém tanJatun Dios. <sup>3</sup> Wagayoxayaj iga iwatyajpa itumpiy cosa. Da i ni tum cosa dapic je iwati. <sup>4</sup> Je iniit jém vida iga tachiiba. Jém vida je jém jucti jém tsocpáppic jém pixiñtam ianamanjom. <sup>5</sup> Tsocpa jém jucti piichcim y jém piichi da wiap icpich jém jucti.

<sup>6</sup> It idic tum pixiñ jém icutsatnewiip Dios, iñiyi Xiwan. <sup>7</sup> Cutsatta jém Xiwan iga inmadáyñ jém pixiñtam iga miñpa jém Dios iManic juuts tum jucti. Oy inmadáy jém pixiñtam iapaap jém miñpáppic iga icupicyajiñ cuando miñpa. <sup>8</sup> Jém Xiwan da je jém jucti, pero oy inmadáy jém pixiñtam iapaap jém jucti jém miñpáppic. <sup>9</sup> Je jém numapic jucti. Miñ yíp naxyucmi iga iyicqueyajpa itumpiy jém pixiñtam.

<sup>10</sup> Oy iti yíp naxyucmi. Iwaganayoxa jém tanJatun Dios iga iwatyaj yíp nas con itumpiy jém itwiip yim, pero jém pixiñtam, yíp naxyucmic, da iixpicayaj jém Dios iManic. <sup>11</sup> Oy iti iticmi, jém naxyucmi de Israel, pero jeeyaj da ipictsonyaj. <sup>12</sup> Pero jém ipictsonneyajwiip, jém icupicneyajwiip, chiijajta derecho iga tsíyyajiñ juuts jém Dios imanictam. <sup>13</sup> Da jex juuts tum pixiñ imanic jém iwatnewiip yomyucmi, juuts iwianjam jém jatunpic, pero Dios imanigayajpa. Tsíyyaj juuts Dios imanictam.

<sup>14</sup> Oy iti yíp naxyucmi jém Dios iManic juuts tum pixiñ. Maayiytim juuts taichtam. Oy iti yíp naxyucmi con aichtam. Ánixayñeta iga inimiñ jém ipimi jém iJatunpic ichiñe jém tumpic iManic. Jém Dios iManic tsam tóyóypa, siempre nuumanmatpa, da migóypa. <sup>15</sup> Jém Xiwan oy inmadáy jém pixiñtam iapaap jém miñnewiip. Nim jém Xiwan:

—Yíbam jém mannímayñewiip iga ocmim miñpa tum pixiñ más wiap que aich porque ittim idic dende wiñigam cuando danam anayñe aich.

<sup>16</sup> Jém Dios iManic tsam tawiwadayñeta tantumpiytam. Tsam tawíitta porque inimiñ jém wibic tóyooyi iga tayaachanjamtamiñ Dios. <sup>17</sup> Chiita jém Moisés jém wiñicpic anquímayooyi iga anmadayyajtaiñ jém pixiñtam. Jesic ocmi jém Jesucristo oy yíp naxyucmi iga tanquejay jutsap tayaachanjamta Dios y iga tanquejaypa jém numapic anquímayooyi. <sup>18</sup> Da i queman oypa iix jém tanJatun Dios; pero jém Dios iManic, jém tumpic, jém iwaganaitwiip Dios, tanquejayta juutpic Dios jém tanJatun Dios.

*Jém Xiwan jém acchínoypaap inmatpa de Jesucristo  
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)*

<sup>19</sup> Algunos jém judíos, jém ityajwiip jém Jerusalén, icutsatyaj jém panijyaj con jém levitapic pixiñtam iga icwacyajiñ jém Xiwan. Nímayta:

—Nigi acwaaci jém Xiwan: “¿Mich, miapaap?”

<sup>20</sup> Jesic cuando núcyaj jut it jém Xiwan, je da inyam. Iñímáy jeeyaj:

—Ich da je aCristo jém acutsatnewiip Dios.

<sup>21</sup> Jesic nímaj jém panijyaj:

—¿Jesic mijapaap? ¿Que mich jém miElías jém wiñicpic miprofeta?

Pero jém Xiwan icutsoj. Iñímáy:

—Ich da aje.

Nimyaj jém panijyaj:

—¿Que mich jém miprofeta jém mananjóctampaap?

Jém Xiwan iñímáy:

—Ich datim aje.

<sup>22</sup> Jesic jém panijyaj iñimayyaj jém Xiwan:

—¿Mich, mijapaap? Anímaayi iga wiñiñ anañmadayta jém acutsatnewiip.  
¿Mich iñyaac, ti wiap anañmadáy?

<sup>23</sup> Jesic jém Xiwan iñímáy jém panijyaj:

—Icham oy anajíyooyi jém titsinaxyucmi. Oy anañmadáy jém pixiñtam iga: “Áñaayi jém tun, numtsaci, porque miñpa jém tánQmi”, juuts nimpa jém profeta jém Isaías.

<sup>24</sup> Jém fariseoyaj icutsatyajtim jém icwácyajpáppic jém Xiwan. <sup>25</sup> Acwáctajtim jém Xiwan, nímayta:

—¿Jesic tiiga micchíóypa siiga mich da je miCristo, ni da je miElías ni da je miprofeta jém miñpáppic?

<sup>26</sup> Jém Xiwan iñímáy jeeyaj:

—Ich acchíóypa con ni. Pero yim it mimichtámanjom tum pixiñ jém dapic iñixpicneta. <sup>27</sup> Ocmim miñ jém pixiñ, pero más wiap que aich. Ich da wiap antsíy ni juuts tum imozo iga ancuwijáyaypa jém iciac.

<sup>28</sup> Jempigam iñasca jém Xiwan jém atebet Betábara, anwiñtuc de jém río Jordán jut acchíóypa.

### *Jém Jesús je jém Dios iCordero*

<sup>29</sup> Jém tungac jama jém Xiwan iix iga miñpa Jesús, iñímáy jém pixiñtam:

—Ixi, jém pixiñ jeexic miñpa, je jém Dios iCordero. Accaatap iga iccáyaypa itumpiy jém pixiñtam itánca. <sup>30</sup> Yíbam jém pixiñ jém mannímayñewiip iga: “Ocmim miñpa tum pixiñ, pero más wiap que aich, porque ittim dende wiñigam cuando danam anayñe aich.” <sup>31</sup> Ich da idic anjodonjapaap jém pixiñ, pero ich miñ acchíóoyi con ni iga jém ityajwíip Israel wiñiñ ijodónayajjapaap jém Cristo.

<sup>32</sup> Nímtim jém Xiwan:

—Ich ánix jém Dios iAnama juuts tum cuucu cuando quet dende siñyucmi. Miñ iti con je. <sup>33</sup> Jesic ich da idic anjodonjapaap jém pixiñ jém miñpáppic, pero cuando Dios acutsat iga acchíóypa con ni, anímáy iga: “Cuando iñixpa iga jém Dios iAnama quetpa siñyucmi y miñ iti con tum pixiñ, jesic iñjodon iga jeam jém ininjócpáppic. Acchíóypatim mex je con jém Dios iAnama, da je con ni.”

<sup>34</sup> Ich ánix iga jempigam iñasca yíp pixiñ, jeeyucmi wiap mannímay iga yíbam pixiñ jém Dios iManic.

### *Jesús icupij jém wiñtipic icuyujc#wiñ*

<sup>35</sup> Jesic tungagam jama jemtim ityaj jém Xiwan con wisten jém icuyujc#wiñ.

<sup>36</sup> Iix jém Xiwan iga widañnaspá jém Jesús. Jesic iñímáy jém icuyujc#wiñ:

—Ixtaami jém pixiñ. Yíbam jém Dios iCordero.

<sup>37</sup> Jesic jém wisten icuyujc#wiñ imaton ti iñímáy, moj itúnjy jém Jesús.

<sup>38</sup> Jesic Jesús iámseedáy, iix iga itúnjy jém wisten, iñímáy:

—¿Ti miñ immétsta?



Nimyaj jém wisten:

—¿Rabí, (taichtam tanañmatìmi nimtooba, Maestro), jüt miit?

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Miñi aami.

Jesic nic iámyaj jüt it Jesús. Jemum iyaj jém jama, núcyaj a las cuatro.

<sup>40</sup> Tum de jém wisten jém imatoñneyajwìp junimpa jém Xiwan, jém itúñiywìp jém Jesús, iñiyi Anti. Itiwì jém Ximój Peto. <sup>41</sup> Jesic jém Anti wiñti nic iméts itiwì jém Ximój, iñímáy:

—Ampátneum jém Mesías. (Taichtam tanañmatìmi nimtooba jém Cristo.)

<sup>42</sup> Ocmi jém Anti ininic jém Ximój jüt it Jesús. Jesic Jesús iwíampa jém Ximój, iñímáy:

—Mich miXimój, jém Jonás mimanic, pero sìp manacñiyap iga miCefas. (Taichtam tanañmatìmi nimtooba iga Peto.)

*Jesús inwejáypa jém Felipe y jém Natanael*

<sup>43</sup> Jesic tunḡagam jama nictooba idic Jesús jém naxyucmi de Galilea. Ipát jém Felipe. Nímayta:

—Miñi atúñiyi.

<sup>44</sup> Yíp Felipe jém Betsaidapic pìxiñ, jeetim atebet jüt tsucum jém Anti y Peto.

<sup>45</sup> Jesic jém Felipe nic iméts jém Natanael, iñímáy:

—Ampátmeta jém pìxiñ jém tanímayñewìp iga miñpa jém Moisés y jém tunḡac jém wiñcpiç profeta jém ijayñewìp Dios inmatì. Je jém Jesús, jém Nazaretpic, jém José imanìc.

<sup>46</sup> Nìmpa jém Natanael:

—¿Que wiap iput tum wibic pìxiñ de jém atebet de Nazaret?

Nìmpa Felipe:

—Miñi aami.

<sup>47</sup> Cuando Jesús iix iga icunúcpa jém Natanael, iñímáy:

—Yim miñpa tum nunta Israelpic pìxiñ, jém dapic iniñ migooyi.

<sup>48</sup> Jesic jém Natanael icwác jém Jesús, iñímáy:

—¿Jutsa mánixpic?

Nìmpa Jesús:

—Antes que danam miñwejayñe jém Felipe, mánix jüt miit jém tsujcucim.

<sup>49</sup> Jesic jém Natanael iñímáy jém Jesús:

—Rabí, micham jém Dios miMānic. Micham miRey de Israel.

<sup>50</sup> Jesic Jesús icutson, iñímáy:

—Sìp mich añcupicpa porque mannímáy iga mánixñe jém tsujcucim. Núcpa jama iga iñixpa jém más mijpic milagro. <sup>51</sup> Numa mannímáypa iga iñixtampa iga áñáypa jém siñ y químpa y quetpa jém siñyucmipic pìxiñtam aichyucmi, jém aMiññewìp Siñyucmi.

## 2

*Jém añcoomíyóycuy jém atebet de Caná*

<sup>1</sup> Ocmi nas tucunajama, it tum añcoomíyóycuy jém atebet de Caná jém naxyucmi de Galilea, ittim jém Jesús iapa. <sup>2</sup> Añwejayajtatim jém Jesús con icuyujcìwiñ iga niguiñ jüt it jém añcoomíyóycuy. <sup>3</sup> Yaj jém vino, jesic Jesús iapa iñímáy:

—Sìp yajneum jém vino.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús iñímáy:

—Yomo, ¿íiiga annímáy iga yajneum jém vino? Danam núcne jém hora iga anwatpa jém milagro.

<sup>5</sup> Jesic jém Jesús iapa iñímáy jém icuyoxayajpaap jém tic iomi:

—Wattaami itumpiy juuts miñímáypa.

<sup>6</sup> Jemum it seis jém tsaamajcuy. Cucómayñeta ni iga icheeyajpa ici juuts jém judíos icostumbre. Cada jém majcuy iyajpa ochenta o cien litro de ni. <sup>7</sup> Jesic Jesús iñímáy jém mozo:

—Comtaami yípyaj majcuy con ni.

Jesic moj icomyaj jém seis majcuy hasta wí com. <sup>8</sup> Jesic Jesús iñímáy jém mozo:

—Síp topi uxan, nigí chíi jém mayordomo de jém sin.

Jempigam iwatyaj. <sup>9</sup> Jesic jém mayordomo iuc uxan jém ni jém acsetnetawíip iga vino, pero da ijodon jut ipicyaj jém vino. Pero jém mozo, jém itopneyajwíip jém ni, ijodon jut ipic jém vino. Jesic jém mayordomo inwejay jém pixiñ jém yoomiypaap. <sup>10</sup> Iñímáy:

—Jesic nawattap sin, itumpiy ichiiba wiñti jém más wibic vino iga iuguiñ jém iamigoyaj. Jesic ocmi cuando iucneyajum jáyan jém wibic vino, jesic chiijaytap jém vino dapic jaya wí. Pero mich iniccáyne jém más wibic vino hasta sip.

<sup>11</sup> Jempam moj iwat Jesús jém milagro jém attebet de Caná, jém naxyucmi de Galilea. Anquejayajta jém pixiñtam iga iniit jém Dios ipimi. Jém icuyujcwiñ tsam icupicyaj jém Jesús.

<sup>12</sup> Jesic ocmim, nic Jesús jém attebet Capernaum. Iwagananicayaj iapa, itiwitam y jém icuyujcwiñ. Pero jemum da watña jama tsíyyaj.

*Jesús iquebacputpa jém númyajpaap jém mijpic masticjom*  
(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

<sup>13</sup> Jesic jeetim tiempo núctooba jém pascuasín jém iwatyajpáppic jém judíos. Nic Jesús Jerusalén jut iwatyajpa jém sin. <sup>14</sup> Y jém mijpic masticjom ipát jém imáyyajpáppic jém xix, jém borrego y jém cuucuyaj. Jemum coñyajtím imesacim jém icucacyajpáppic tumiñ. <sup>15</sup> Jesic Jesús ipic tum tipxi, iwat tum cótsóycuy. Iquebacput itumpiy jém pixiñtam jém itwíip masticjom con jém xixyaj y jém borregoyaj. Ipatspatsquedáy itumiñ naxyucmi jém icucacyajpáppic tumiñ. Ichiputseedáy jém imesayaj. <sup>16</sup> Iñímáy jém pixiñtam jém imáyyajpaap jém cuucuyaj:

—Toptaami jém cuucuyaj ansicmi. Odoy acsettaami anjatun itic juuts tum mercado.

<sup>17</sup> Jesic jém Jesús icuyujcwiñ ijisyajpa juuts jayñeta jém Dios inmati. Nimpa: “Ich tsam pimi anwatpa cuenta mich iñtic, manjatun Dios.”

<sup>18</sup> Jesic jém judíos icwácyajpa. Nímayta Jesús:

—¿I mipimíy iga inquebacput jém pixiñtam? Siiga Dios mipimíy, jesic anquejaayi aichtam tum milagro.

<sup>19</sup> Jesús iñímáy jeeyaj:

—Miswattaami yíp mastic, jesic jém tucunajama anactsucumpa eybic.

<sup>20</sup> Nímyaj jém judíos:

—Cuarenta y seis amtiy yoxayaj iga iwatyaj yíp mastic. ¿Que wíap inictsum en tucunajama?

<sup>21</sup> Pero cuando nimpa Jesús iga iwatpa eybic jém mastic, je inmatpa de jém imijtay. <sup>22</sup> Cuando accaatap jém Jesús y ocmi pispá, jesic jém icuyujcwiñ

ijisyajpa ti iñímáy jém Jesús. Jesic icupicyaj jém Dios inmati jém jayñeta<sub>w</sub>ip y jém inmati jém iñimayñew<sub>ip</sub> jém Jesús.

*Jesús ijodon ti iniityaj ianamanjom jém pixiñtam*

<sup>23</sup> Jesic iganam it Jesús jém Jerusalén, cuando iwatyajpa jém pascuas<sub>in</sub>, jáyan jém pixiñtam moj icupicyaj porque iixyaj jém wibic milagro jém iwatnew<sub>ip</sub>. <sup>24</sup> Pero jém Jesús da iniayyaj confianza jém pixiñtam, porque ijodon ti iniityaj ianamanjom itumpiy jém pixiñtam. <sup>25</sup> Da ixunpa Jesús iga i inmadáypa iga tsam malo jém pixiñtam, porque ijodon iga tsam it mal ianamanjom.

### 3

*Jém Nicodemo oy iám jém Jesús*

<sup>1</sup> It idic tum fariseopic pixiñ iñiyi Nicodemo, anjagooyi de jém judíos. <sup>2</sup> Jém Nicodemo oy iám jém Jesús tsuucim. Mu iñúc, iñímáy:

—MamMaestro, anjodónata iga Dios micutsat iga anaquejaytámiñ aichtam. Da i w<sub>ip</sub> iwat jém wibic milagro juutspic mich inwatpa siiga da inwaganait Dios.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Nicodemo:

—N<sub>u</sub>ma mannímáypa siiga tum pixiñ da nayxetpa eybic, jesic da tsíypa juuts Dios imichi ni da nicpa iti con Dios.

<sup>4</sup> Jém Nicodemo icwác jém Jesús. Iñímáy:

—¿Pero jutsap iñayxet tum pixiñ tsamipic? ¿Que w<sub>ip</sub> itigiy eybic jém iapa ipuujom iga nayxetpa?

<sup>5</sup> Jesús icutson jém Nicodemo. Iñímáy:

—N<sub>u</sub>ma mannímáypa siiga tum pixiñ da naypa con ni y da naypatim con Dios iAnama, da tsíypa juuts Dios imichi ni da w<sub>ip</sub> itigiy jut it Dios. <sup>6</sup> Jém nayñew<sub>ip</sub> jém yomyucmi iniit no más jém vida yip naxyucmi. Pero jém nayñew<sub>ip</sub> con Dios iAnama iniit jém sinyucmic vida. <sup>7</sup> Odoy ámanjac<sub>i</sub> iga mannímáy iga siiga da miñayxetpa eybic da miñúcpa jut it Dios. <sup>8</sup> Poypa jém sawa jut quej. Tammatonpa iga poypa jém sawa, pero da tanjodon jut miñpa ni jut nicpa. Jesaptim quejpa iga nayñe jém pixiñ con Dios iAnama. Pero da tánixpa jutsa miñay.

<sup>9</sup> Jesic jém Nicodemo iñímáy jém Jesús:

—¿Pero que jutsap tannasca jempic?

<sup>10</sup> N<sub>i</sub>mpa Jesús:

—¿Que mich miIsraelpic mimaestro y da incuti<sub>iy</sub>ypa ti mannímáypa?

<sup>11</sup> N<sub>u</sub>ma mannímáypa aichtam anwijodontam ti síp mannímáy. Mananmadaytampa jém cosa jém ánixñew<sub>ip</sub>. Pero michtam da ancupigaytampa. <sup>12</sup> Siiga mananmadáypa jém cosa jém itw<sub>ip</sub> yip naxyucmi y da incupicpa, ¿jesic jutsap incupic siiga mananmadáypa jém cosa jém itw<sub>ip</sub> sinyucmi?

<sup>13</sup> Da i w<sub>ip</sub> iquím sinyucmi, no más ich w<sub>ip</sub> anquím. Ich jém aMiññew<sub>ip</sub> Sinyucmi, ait idic sinyucmi, pero aquet yip naxyucmi iga anwatpa jém Dios iyoxacuy. <sup>14</sup> Wiñic jém Moisés ipanpa tum cuy, icquím tum tsañwatnas jém cuyucmi cuando oyyaj jém Dios ipixiñtam jém titsinaxyucmi. Jesaptim aich, jém aMiññew<sub>ip</sub> Sinyucmi, acquímtap tum cuyucmi <sup>15</sup> iga itumpiy jém

p̄ixiñtam, jém acupicneyajw̄ip aich, da togoypa, mas ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>16</sup> 'Dios tsam itoypa itumpiy jém p̄ixiñtam jém ityajw̄ip yíp naxyucmi. Jeeyucmi ijíc iga accaata jém tumpic iManic iga itumpiy jém icupicneyajw̄ip jém Dios iManic da togoypa, mas ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>17</sup> Porque Dios da icutsat iManic yíp naxyucmi iga ichiiba castigo jém p̄ixiñtam. Icutsat iManic iga iciacputyajiñ itumpiy jém ityajw̄ip icuw̄iti yíp naxyucmi.

<sup>18</sup> Siiga tum p̄ixiñ icupic jém Dios iManic, jesic da i ichiiba castigo. Pero jém dapic icupicpa, jesic Dios ijycámayñe iga ichiiba castigo porque da icupicpa jém Dios iManic jém tumpic. <sup>19</sup> Chiitap castigo jém p̄ixiñtam porque cuando miñ yíp naxyucmi jém w̄ibic juctian̄tsoca, jesic jeeyaj da iw̄ianjamyaj. Tsam itoyajpa jém piichi porque tsam iw̄ianjam iga imalwatyajpa. <sup>20</sup> Itumpiy jém imalwatyajpáppic ijóyixyajpa jém w̄ibic juctian̄tsoca. Da icunúcyajpa jém juctian̄tsoca iga odoy quejiñ iga imalwatyajpa. <sup>21</sup> Pero jém iwatneyajw̄ip juuts nimpa jém numapic anquímayooyi, icunúcyaj jém w̄ibic juctian̄tsoca iga quejiñ iga iw̄iwatyajpa juuts ixunpa Dios.

### *Jém Xiwan jém acchínoyapaap eybic inmatpa de Cristo*

<sup>22</sup> Jesic ocmi jém Jesús con icuyujc̄iw̄iñ nicyaj jém naxyucmi de Judea. Jemigam nic itiyaj. Acchínoyyajpa. <sup>23</sup> Acchínoypatim jém Xiwan jém atebet Enón nocojom de jém atebet Salim porque jem̄ic tsam it ni. Nicyaj jém p̄ixiñtam iga acchínoyajiñ. <sup>24</sup> Porque danam pajnetā cárcel jém Xiwan.

<sup>25</sup> Jesic algunos de jém Xiwan icuyujc̄iw̄iñ moj añajiyaj con jém judíos iga ti ixunpa jém Moisés inquímayooyi iga ts̄iy tum p̄ixiñ cuáyñe. <sup>26</sup> Jesic jém Xiwan icuyujc̄iw̄iñ nic inmadayyaj jém Xiwan. Inímayyaj:

—Mammaestro, jém p̄ixiñ jém tanj̄yypátnew̄ip jém Jordán inwiñtuc, jém annímayñew̄ip mimich iga jeam jém Dios iManic, s̄ip acchínoypatim mex je. Nicyajpa itumpiy jém p̄ixiñtam iga itún̄iyajpa.

<sup>27</sup> Jesic jém Xiwan inímáy jém icuyujc̄iw̄iñ:

—Siiga da ti tachiiba Dios, jesic da ti tanait. <sup>28</sup> Michtam anw̄imaton̄neta cuando mananmadayta iga ich da je aCristo. Pero Dios acutsat iga anjagoyñeñ ammiñ iga anw̄itsagáypa jém Cristo itun̄. <sup>29</sup> Cuando it jém ancoom̄iyócyuy, jesic jém representante wiñti iw̄itsacpa itumpiy jém cosa. Jesic ocmi miñpa jém yoom̄yapaap iga ipictsonpa jém iyomo. Jesic maymay jém representante. Jesaptim aich. Agui amaymay iga núcneum jém Cristo. <sup>30</sup> S̄ip más jáyanap jém Cristo ip̄ixiñtam. Dam atún̄iyajpa jém p̄ixiñtam porque cuyajum jém anyoxacuy.

### *Jém Miññew̄ip S̄inyucmi tsam wiap*

<sup>31</sup> Jém yucm̄ipic miññe, je más wiap que itumpiy jém p̄ixiñtam. Pero jém tsucumnew̄ip yíp naxyucmi iniit yíp naxyucm̄ipic j̄ixi. Inmatpa yíp naxyucm̄ipic anquímayooyi. Pero jém yucm̄ipic miññe inimiñ jém más w̄ibic j̄ixi. <sup>32</sup> Inmatpa jém w̄ibic anquímayooyi jém iixñew̄ip y jém imaton̄new̄ip s̄inyucmi. Pero jém p̄ixiñtam da icupicyajpa jém inmadayooyi, itumpiy ij̄isyajpa iga mīgooyi. <sup>33</sup> Pero ich aXiwan ancupic jém inquímayooyi y mannímáypa iga je jém numapic, da migóypa tan̄jatun̄ Dios. <sup>34</sup> Porque jém icutsatnew̄ip Dios, inmatpa jém Dios inmat̄i. Quejpa iga tsam p̄imi chiiñeta jém Dios iAnama. <sup>35</sup> Tan̄jatun̄ Dios tsam itoypa jém iManic. Ic̄ijun̄codáy itumpiy cosa ic̄ijom iga w̄iañ iwat juuts je iw̄ianjam. <sup>36</sup> Siiga i icupicpa jém Dios iManic, jesic

ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. Pero siiga tum p̄ixiñ da icupicpa jém Dios iManic, jesic da ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. Dios ichiiba jém p̄ixiñ jém mijpic castigo jém dapic cuyajpa.

#### 4

##### *Jesús anmatyajpa con tum Samariapic yomo jém mutc̄im*

<sup>1</sup> Jesic imatonjaj jém fariseoyaj iga más jáyan jém p̄ixiñtam itún̄iyajpa jém Jesús que jém Xiwan, icchinpatim más jáyan p̄ixiñtam. <sup>2</sup> Pero jém Jesús iyaac da acchínóypa, nada más acchínoyajpa jém icuyujc̄iwiñ. <sup>3</sup> Mu ijodón̄a jém Jesús ti ijisyajpa jém fariseoyaj, jesic put de jém naxyucmi de Judea. Set eybic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>4</sup> Iganam nicpa Galilea jém Jesús, tienes que nasp̄a jém naxyucmi de Samaria. <sup>5</sup> Jesic núc jém Jesús tum Samariapic attebet in̄iyi Sicar. Da juumi jém nas jém ichiñew̄ip wiñigam jém Jacob jém iman̄ic José. <sup>6</sup> Jemtim it jém mut̄i jém iwatnew̄ip jém Jacob. Cugapjama núc jém Jesús. Agui sopsne. Juumi miñ. Jesic coñ Jesús jém mutc̄im. <sup>7</sup> Jesic jeeti rato núc tum Samariapic yomo. Miñ ipic ni. Jesús in̄imáy jém yomo:

—Acwaaci uxan̄ ni.

<sup>8</sup> Da i jém icuyujc̄iwiñ. Nic ijuyaj titam icútyajpa jém attebet Sicar. <sup>9</sup> Jesic jém Samariapic yomo in̄imáy jém Jesús:

—¿Tiiga anwágáypa ni aich? Mich mijudío y ich aSamariapic ayomo.

Jempam nim jém yomo porque jém judíos tsam ijóyixajpa jém Samariapic p̄ixiñtam. <sup>10</sup> Jesic Jesús icutson jém yomo. In̄imáy:

—Meega mich in̄jodon̄ i miwágáypa jém ni y meega in̄jodon̄tim iga Dios michiitoba jém w̄ibic ni, jesic mich anwágáypa jém ni y ich manchiiba jém w̄ibic ni jém michiipáppic jém vida.

<sup>11</sup> Jesic jém yomo in̄imáy jém Jesús:

—Pero mich da inij timi in̄toppa jém ni. Tsam jojmi jém mut̄i. ¿Jutsap in̄top jém ni jém tachiipáppic vida? <sup>12</sup> Jém anjatun̄wewe ijatun̄ jém Jacob ichac ȳip mut̄i para aichtam. Jém Jacob con jém iman̄ictam nícyajpa ȳim. Icnícyajpatim jém ianimatyaj. ¿Que mich más miw̄iap que jém Jacob?

<sup>13</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém yomo:

—Itump̄iy jém iucyajpáppic ȳip ni, ȳimpic it mut̄jom, níctitsyajpa eybic.

<sup>14</sup> Pero jém iucpáppic jém ni, jém ichpic anchiiba, dam eybic níctitspa. Jém ni tsíypa juuts tum ni ixcuy ianaman̄jom. Iyaacquímpa jém ni iga ichiiba jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>15</sup> Jém yomo in̄imáy jém Jesús:

—Mimich, ach̄i jém ni, jesic dam eybic aníctitspa. Da amiñgacpa ȳim iga amp̄icpa ni.

<sup>16</sup> Jesús in̄imáy jém yomo:

—N̄igi anwejaayi jém in̄widaya. Miñtaami ȳim.

<sup>17</sup> Nim jém yomo:

—Da ajaaȳy.

Jesic Jesús in̄imáy:

—Da mimigóypa iga miñ̄impa iga da mijaaȳy. <sup>18</sup> Porque iniit idic cinco in̄widaya y jém p̄ixiñ jém s̄ippic iniit da je in̄widaya. Da mimigóypa iga da mijaaȳy.

<sup>19</sup> Cuando imaton̄ jun̄impa Jesús, jesic jém yomo in̄imáy:



—Quejpa iga mich miprofeta. <sup>20</sup> Aichtam jém aSamariapic aṅwewetam dende wiñigam ijisyajpa Dios yíp cotsicyucmi. Pero mimichtam miñimtámpa iga solamente Jerusalén wiap tanjista Dios.

<sup>21</sup> Jesús iñímáy jém yomo:

—Cupici siip ti mannímáypa. Núcpa jém jama iga wiap iñjista tanjatun Dios jutquej. Da miñicpa Jerusalén ni datim miquímpa yíp cotsicyucmi iga ininwejpáttámpa Dios. <sup>22</sup> Mimichtam miitwip Samaria da iñjodon j iñjistámpa. Pero aichtam jém ajudíospic apixiñtam ánixpicneta jém nunta Dios porque Dios ichac iga tsucum jém naxyucmi de Israel jém ciacpudoypaap. <sup>23</sup> Siip núctooba jém jama cuando jém numapic icupicneyajwip Dios ijisyajpa Dios ianamanjom, ijisyajpa juuts nimpa jém numapic anquímayooyi. Jém tanjatun Dios imétspa jém ijisyajpáppic jempic. <sup>24</sup> Tanjatun Dios je tum Anama juuts jém sawa. Jém numapic icupicneyajwip Dios jeeyaj numa ijisyajpa Dios ianamanjom juuts nimpa jém numapic anquímayooyi.

<sup>25</sup> Jém yomo iñímáy Jesús:

—Anjodon iga miñpa jém Mesías jém icutsatpaap Dios, iñiyitim Cristo. Cuando núcneum jém Mesías, jesic tanquejáypa itumpiy jém witampic anmati.

<sup>26</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Icham aje, jém siipic manamat.

<sup>27</sup> Jeeti rato núcyaj jém Jesús icuyujcwiñ. Tsam amanjacyaj iga anmatpa Jesús con jém yomo. Pero da j icwác jém yomo iga: “¿Tí miñ imméts?” Ni datim j icwác jém Jesús iga: “¿Tíiga ininmatpa jém yomo?” <sup>28</sup> Jesic jém yomo ichac imajcuy, nic jém attebet. Nic inmadáy jém pixiñtam:

<sup>29</sup>—Nigi aami tum pixiñ. Anmadáy aich itumpiy titam anwatne dende wiñic. ¿Que da yibam jém Cristo?

<sup>30</sup> Jesic jeeyaj putyaj jém attebet, nic iámyaj jém Jesús. <sup>31</sup> Iganam nicne jém yomo, jém Jesús icuyujcwiñ iñimayyaj:

—MamMaestro, miñi miwiiqui.

<sup>32</sup> Pero Jesús iñímáy jém icuyujcwiñ:

—Ich anait wíccuy jém dapic iñixpictámpa mimichtam.

<sup>33</sup> Jesic jém icuyujcwiñ mojpa nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nimyajpa:

—¿Tanajam iga algunos inimíñáy jém wíccuy?

<sup>34</sup> Pero Jesús iñímáy icuyujcwiñ:

—Cuando anwatpa juuts ixunpa Dios y anaccupacpa jém Dios iyoxacuy jex juuts ich anwíccuy. <sup>35</sup> Michtam miñimtámpa iga: “Togoyñam cuatro meses iga itpa jém cosecha.” Pero ich mannímáypa, ixtaami iga cinneum jém cosecha. Jáyan jém pixiñtam icupicyajtooba jém Dios inmati. <sup>36</sup> Jém ipinyajpáppic jém cosecha yojyajtáp. Ipinyajpa jém pixiñtam iga chiitap jém vida jém dapic cuyajpa. Itumpiy jém inipneyajwip y jém ipinyajpáppic jém cosecha wagamaymayajpa. <sup>37</sup> Numa juuts nimpa jém anmati iga tum pixiñ iñippa jém cama, pero tunjac ipinpa jém cosecha. <sup>38</sup> Mancutsat iga niguiñ impin jém yoxaji jut mich da iññip. Tunjac yoxayajpa jém camjom, pero michtam impíñáypa jém iyoxaji.

<sup>39</sup> Jáyan jém Samariapic pixiñtam jém ityajwip jém attebet Sicar icupicyaj jém Jesús porque jém yomo iñímáy iga: “Jém pixiñ anmadáy itumpiy juuts ich anwatne.” <sup>40</sup> Jesic cuando jém pixiñtam núcyaj jut it jém Jesús, icunucsayyajpa. Iñimayyaj iga: “Tsiyi yim con aichtam.” Jesic jemum tsíy jém Jesús wisna

jama. <sup>41</sup> Jesic iganam accuyujóypa Jesús jém attebet Sicar, mástím jáyanam jém p̄ixiñtam icupicyaj jém Jesús. <sup>42</sup> Jesic jeeyaj iñimayyaj jém yomo:

—S̄ip anjodontam iga ȳip p̄ixiñ je jém Cristo jém iciacputpáppic itumpiy jém ityajw̄ip icuw̄iti ȳip naxyucmi. Anjodón̄ata porque anyaac ammaton̄eta ti n̄impa, da no más iga mich anañmadáy.

*Jesús ic̄pis tum mijp̄ic anjagooyi ijayman̄ic*

<sup>43</sup> Jemum poych̄iy wisnajama. Ocmi mojcacum n̄iqui jém Jesús jém naxyucmi de Galilea. <sup>44</sup> Porque iyaac n̄im jém Jesús iga: “W̄ipictson̄tap jém profeta jutquej, pero cuando nicpa naj̄yooyi it̄icm̄ipic attebet, jém it̄iw̄itam da iw̄ipictson̄yajpa.”

<sup>45</sup> Cuando núc Jesús Galilea, jesic jém Galileap̄ic p̄ixiñtam iw̄ipictson̄yaj. Porque oy s̄in̄ajiyaj jém pascuas̄in̄ jém Jerusalén. Iixyajtim titam iwatne Jesús jém Jerusalén. <sup>46</sup> Nicgac Jesús jém attebet Caná, jém naxyucmi de Galilea, jut icset jém ni iga vino. Jesic jemum it id̄ic tum mijp̄ic anjagooyi, icuyoxap jém rey. Mimne jém anjagooyi ijayman̄ic jém attebet Capernaum. <sup>47</sup> Cuando ijodón̄ap jém anjagooyi iga putneum Jesús jém naxyucmi de Judea y núcneum jém naxyucmi de Galilea, jesic nic iám jém Jesús. Jém anjagooyi icunucsáypa jém Jesús iga n̄iguiñ it̄ic̄c̄im iga ic̄pisáyiñ jém ijayman̄ic porque caatoobam.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñimáy jém p̄ixiñ:

—Mimichtam, siiga da iñixtámpa jém w̄ib̄ic seña y jém w̄itamp̄ic milagroyaj, da in̄cupictámpa iga Dios acutsat ȳip naxyucmi.

<sup>49</sup> Pero jém anjagooyi iñimáy Jesús:

—Mán̄omi, s̄īpti tan̄icpa antes que caaba jém amman̄ic.

<sup>50</sup> Jesic Jesús iñimáy jém anjagooyi:

—S̄ip n̄ics̄im iñ̄icmi. Pisneum jém imman̄ic.

Jém p̄ixiñ icup̄ic ti iñimáy Jesús. Mojum seti it̄icmi. <sup>51</sup> Iganam seti id̄ic it̄icmi jém anjagooyi, jesic tunj̄om ipát algunos de jém icuyoxayajpaap. Miñ imétsyaj jém iom̄i. N̄imayta:

—Pisneum jém imman̄ic.

<sup>52</sup> Jesic jém anjagooyi icwác jeeyaj iga juch̄is hora moj uxán̄aji iga pistooba jém iman̄ic. N̄imyaj:

—Mat̄ic a la una de la tarde ichac jém jawan̄.

<sup>53</sup> Jesic jém ts̄ixi ijatun̄ ij̄is iga jeetim hora Jesús iñimáy iga: “P̄isum jém imman̄ic.” Jesic jém p̄ixiñ icup̄ic Jesús con itumpiy jém ityajw̄ip it̄ic̄c̄im.

<sup>54</sup> W̄isten milagro iwat Jesús cuando set jém naxyucmi de Galilea de jém naxyucmi de Judea. Ȳip jém ocm̄ipic.

## 5

*Jesús ic̄pis tum p̄ixiñ jém meyc̄im iñ̄iyi Betesda*

<sup>1</sup> Jesic yaj iwat jem̄p̄ic, núc jém jama iga jém judíos iwatyajpa tum s̄in̄ Jerusalén. N̄ictim mex jém Jesús. <sup>2</sup> Jemum Jerusalén it tum meyc̄i watneta, taañiañ̄aca. Jém ni iñ̄iyi Betesda jém hebreop̄ic an̄mat̄imi. Nocojom it jém taañi ipuerta iñ̄iyi jém Borrego iPuerta. Jém meyañ̄aca it cinco corredor. <sup>3</sup> W̄oneyaj jém corredor jáyan̄ jém mimneyajw̄ip. Ittim jém cácht̄i, jém cuxuj y jém tusacanew̄ip icumij. Injócyajpa iga ts̄igóypa jém ni. <sup>4</sup> Porque aveces miñpa tum s̄in̄yucm̄ipic p̄ixiñ iga ic̄ts̄igóypa jém ni. Jesic jém wiñ̄tip̄ic tiḡiypa jém meyc̄om cuando ts̄igóypa jém ni, p̄ispa de cualquier jém caacuy. <sup>5</sup> Jemum it tum p̄ixiñ ts̄am pecam mimne. Iniitum jém caacuy treinta y ocho am̄tiy. <sup>6</sup> Jesic

Jesús iix jém p̄ixiñ juṭ wone. Ijodóna Jesús iga tsam pecam mimne, iñímáy jém p̄ixiñ:

—¿Inwianjam iga mipispa?

<sup>7</sup> Jesic jém mimnewiip iñímáy Jesús:

—Mánomi, da anai i acucumpa jém meyjom cuando tsigóypa jém ni. Iganam atigiyooba aich, wiñti tigiypa tungac.

<sup>8</sup> Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Siip tsucumim, piñim jém iñchees, wítim.

<sup>9</sup> Jeeti rato pisum jém p̄ixiñ, ipiñ jém ichees, mojum wíti.

Watta yíp milagro jém jejcuyjama. <sup>10</sup> Jém judíos p̄imi jóyñeyaj. Iñímayyaj jém p̄ixiñ jém pisnewiip:

—Yíp jama jém jejcuyjama. Jém tananquímayooyi da ijícpa iga iñchimteñpa iñchees yíp jama.

<sup>11</sup> Jesic jém mimnewiip idic iñímáy jém anjagooyiyaj:

—Jém p̄ixiñ, jém acpisnewiip, anímáy iga: “Piñim iñchees. Wítim.”

<sup>12</sup> Jesic jeeyaj icwácayaj, iñímáy:

—¿I miñímáy iga: “Piñim jém iñchees, wítim”?

<sup>13</sup> Pero jém acpisnetawiip da ijodon i icpis porque tsam itñim jém lugar y nicneum jém Jesús. <sup>14</sup> Jesic ocmi Jesús ictsíy jém p̄ixiñ jém mijpic masticjom. Iñímáy:

—Siip mipisneum. Odom malwati eybic iga odoy iññascain tum cosa más p̄imi malo.

<sup>15</sup> Jesic jém p̄ixiñ nic inmadáy jém judíos iga Jesús jém icpisnewiip.

<sup>16</sup> Jém judíos ijóyixyajpa Jesús iga acpisóypa jém jejcuyjama. Jeeyucmi tsam icpóyiyaj jém Jesús. Imétsyaj juṭpic iccaayajpa. <sup>17</sup> Pero Jesús iñímáy jeeyaj:

—Jém anjatun Dios yoxap hasta siip. Ich ayoxaptim.

<sup>18</sup> Jeeyucmi jém judíos más p̄imi iccaayajtooba jém Jesús. Porque da solamente iga yoxap jém jejcuyjama, pero nimpatim Jesús iga: “Ich jém Dios anjatun.” Jesic tsíy jex juuts tanjatun Dios.

### *Jém Dios iManic jextim ip̄imi juuts jém iJatun*

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñtam:

—Numa mannímáypa iga jém Dios iManic da iwatpa juuts ijispa iyaac, iwatpa juuts iix iga iwatpa jém iJatun. Jém Dios iManic iwatpa jextim juuts iwatne iJatun. <sup>20</sup> Jém anjatun Dios itoypa jém iManic y inquejáypa itumpiy juuts je iwatpa. Ocmi Dios inquejáypatim iManic jém más mijpic milagro y mimichtam tsam miámanjactampa cuando iñixtampa. <sup>21</sup> Porque jém anjatun Dios icp̄ispa jém caaneyajw̄iip, ichiiba vida. Jesaptim iwat jém Dios iManic, ichibatim vida jém p̄ixiñtam jém iwianjamyajp̄appic. <sup>22</sup> Jém anjatun Dios da i icipinpa. Iccám iManic juuts tum anjagooyi iga icipíñiñ itumpiy jém p̄ixiñtam, <sup>23</sup> iga itumpiy de jeeyaj icujípyajiñ jém Dios iManic. Jém dapic icujíppa jém Dios iManic, jesic datim icujíppa jém anjatun Dios jém icutsatnewiip.

<sup>24</sup> Nímtim Jesús:

—Numa mannímáypa mimichtam, siiga immatonpa ich ananmati y incupicpa Dios jém acutsatnewiip, jesic iniitum jém vida jém dapic cuyajpa. Jesic da impictsonpa jém castigo. Michíyñe idic juuts caane jém iñanama, pero siip vivojam jém iñanama. <sup>25</sup> Numa mannímáypa iga núcpa jém jama y siip núcneum iga jém p̄ixiñtam, jém caaneyajw̄iip, imatónayyajpa jém Dios iManic

ijiyi. Jém icupicneyajwɨp ti iñímáy, ipictsonyajpa jém vida. <sup>26</sup> Jém anJatun Dios iniit jém vida y wɨap ichi i quej. Ichiiñétim jém iManic jexpictim pimi iga jeegacti wɨap michi jém vida juutstim anJatun Dios. <sup>27</sup> Jém Miñnewɨp Siñyucmi chiita jém pimi iga icɨpiñ jém pɨxiñtam. Jeeyucmi miñ yíp naxyucmi. <sup>28</sup> Odoy ámanjaci cuando mannímáypa iga pisyajpa jém caaneyajwɨp. Porque núcpa jém jama cuando itumpiy jém pɨxiñtam, jém caaneyajwɨp, imatónayyajpa jém ijiyi. <sup>29</sup> Itumpiy jém caaneyajwɨp putyajpa de jut cumneyajta. Jém iwatneyajwɨp juuts iwianjam Dios, pisyajpa iga ipictsonyajpa jém vida iga dam eybic caaba. Pero jém malopic pɨxiñtam, pisyajpatim iga ipictsonyajpa jém castigo jut da nunca putpa.

### *Wiquejpa iga Jesús iniit Dios ipimi*

<sup>30</sup> Jesic nɨmtim Jesús:

—Ich da ti wɨap anwat anyaac. Anɨcipiñpa jém pɨxiñtam juuts anímáy Dios. Jeeyucmi ich anwɨcipiñpa porque da anwatpa juuts ich anwianjam, pero anwatpa juuts iwianjam jém anJatun Dios jém acutsatnewɨp. <sup>31</sup> Siiga ich anyaac mananmadáypa iga Dios acutsat, jesic da i acupigáypa jém ananmadayooyi. <sup>32</sup> It tungac testigo jém miñmadaypáppic iga Dios acutsat. Ich anjodon iga nuumanmatpa cuando miñímáypa jut amiñ. <sup>33</sup> Michtam incutsat jém pɨxiñtam iga niñguñ icwácyaj jém Xiwan jém acchíñoypaap. Jém Xiwan miñuumanmadáy, da mimigóyáy. <sup>34</sup> Ich da ansunpa jém testigo iga ayoxpátpa aich, pero ammétspa jém testigo iga miyoxpáttámiñ iga miciacputtámiñ mimichtam. <sup>35</sup> Jém Xiwan jex juuts tum jucti iga miyícquejpa, agui wɨtsocpa. Cuando it jém Xiwan, mimichtam agui mimaymaytam iga impictsonta jém Xiwan inquímayooyi. <sup>36</sup> Pero it tum testigo más wɨ que jém Xiwan. Jém milagroyaj, jém anwatnewɨp, tsíy juuts tum testigo para ich. Cuando anwatpa jém milagro juuts anímáy Dios, jesic quejpa iga Dios acutsat yíp naxyucmi. <sup>37</sup> Jém anJatun, jém acutsatnewɨp yíp naxyucmi, tsíy tim juuts tum testigo iga ich amiñ siñyucmi, pero mimichtam da queman immatonta jém Dios ijiyi ni da queman iñixta jém icuwiñ. <sup>38</sup> Mimichtam, da iniita jém Dios inmati iñanamanjom porque da ancupicta aich jém acutsatnewɨp Dios. <sup>39</sup> Mimichtam tsam incuyujcatámpa jém Dios inmati jém jayñewɨp porque iñjstámpa iga jemum impátpa jém vida jém dapic cuyajpa. Pero jém Dios inmati jém jayñewɨp, miñmadáypa de aich. <sup>40</sup> Mimichtam da michítamtooba juuts ich mancuyujcɨwiñ iga wɨaiñ impictsonta jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>41</sup> Nɨmtim Jesús:

—Ich da ammétspa jém pɨxiñtam yíp naxyucmi iga acujípyajiñ. <sup>42</sup> Manwixpicpa mimichtam, anjodon iga da iñtoytámpa Dios. <sup>43</sup> Ich amiñ jém anJatun Dios iñiyimi, pero mimichtam da ampictsonta. Siiga miñpa tungac pɨxiñ jém dapic je Dios imɨchi, jesic impictsontámpa. <sup>44</sup> ¿Pero jutsap incupicta Dios porque tsam minicujíptamtap iñyaac? Da inwattamtooba jém wɨtampic cosa iga Dios icutum micujíptámiñ. <sup>45</sup> Odoy jisi iga ich anaquímpa jém quejaj contra mimichtam jém anJatun Dios iwiñjom. Pero jém Moisés numa iniquímpa jém quejaj contra mimichtam porque miñimtámpa iga incupicta jém Moisés inquímayooyi.

<sup>46</sup> Siiga numa incupicta jém Moisés inquímayooyi, jesic incupictámpatim iga Dios acutsat porque jém Moisés ijay iga ich amiñpa. <sup>47</sup> Pero siiga da incupictámpa ti ijay jém Moisés, ¿jesic jutsap incupic ti mannímáy?

## 6

*Jesús icwíc cinco mil p̄ixiñtam**(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)*

<sup>1</sup> Ocmi, cuando yaj iñasca jempic, nic Jesús jém laguna aṇwiñtuc, iñiyi jém laguna Galilea, iñiyitim Tiberias. <sup>2</sup> Tsam jáyaṇ p̄ixiñtam itúṇiyaypa Jesús porque iixyay jém milagroyaj cuando icp̄is jém mimneyajw̄ip. <sup>3</sup> Quím Jesús tum cotsicyucmi, iwaganacoñyay jém icuyujc̄iwiñ. <sup>4</sup> Núctooba jém pascuasiṇ jém iwatyajp̄appic jém judíos. <sup>5</sup> Cuando ámquím Jesús, iix iga miñyajpa tsam jáyaṇ jém p̄ixiñtam. Jesic iñímáy jém Felipe:

—¿Jut w̄iap tanjuy caxtánañi iga tanacwíctampa itump̄iy yípyaj p̄ixiñtam?

<sup>6</sup> Ichobiyñímáy jém Felipe jempic iga icutítspa, porque ijodon Jesús jutsap icwíc jém p̄ixiñtam. <sup>7</sup> Jesic jém Felipe iñímáy:

—Meega tanait doscientos tumiñ de plata iga tanjuypa caxtánañi, da ictsíypa iga cada tumtum ipictsonpa uxaj.

<sup>8</sup> Jesic jém Anti, tungac jém icuyujc̄iwiñ, jém Ximoy Peto it̄iwi, iñímáy Jesús:

<sup>9</sup>—Ȳim it tum jaych̄ixi. Iniit cinco caxtánañi de cebada y w̄isten t̄ipi. Pero como tsam jáyaṇ ityaj, da ictsíypa ni uxaj.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Accoñyaji itump̄iy jém p̄ixiñtam.

Jesic coñyay múgaṇjom, ityaj como cinco mil jém p̄ixiñtam. <sup>11</sup> Jesic Jesús ipic jém caxtánañi. Cuando yaj inwejpát Dios, ichi jém caxtánañi jém icuyujc̄iwiñ. Jeeyaj iwécyaj, ichiiyay itump̄iy jém p̄ixiñtam jém coñyajw̄ip. Jempictim iwat con jém t̄ipi. Chiijajta juuts ixunyajpa jém p̄ixiñtam. <sup>12</sup> Jesic cuando cusum wiiquiyaj, iñímáy Jesús jém icuyujc̄iwiñ:

—S̄ip pin̄taami itump̄iy jém cutsíyñew̄ip iga odoy togóyñ ni uxaj.

<sup>13</sup> Jesic ipiñyay itump̄iy jém cutsíyñew̄ip, jém dapic yaj icútyaj jém p̄ixiñtam. Icucomyay doce nacoṇ con jém cutsíyñew̄ip de jém cinco caxtánañi de cebada. <sup>14</sup> Jesic jém p̄ixiñtam cuando iixyay jém milagro jém iwatnew̄ip Jesús, n̄imyaj:

—Numa yíp p̄ixiñ jém Profeta jém tananjóctamp̄appic iga miñpa yíp naxyucmi.

<sup>15</sup> Pero Jesús icut̄iȳiy iga miñpa imats jém p̄ixiñtam iga iccámpa p̄im̄imi juuts tum rey, jeeyucmi nic icutum tum cotsicyucmi.

*Witpa Jesús jém n̄iwiñpacyucmi**(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)*

<sup>16</sup> Jesic jociichabam̄iti. Quetyaj jém Jesús icuyujc̄iwiñ jém laguna aṇṇaca. <sup>17</sup> Tiḡiyay tum barcojom, moj niquiyaj jém laguna aṇwiñtuc jém attebet Capernaum. Cupiichawum, pero danam quet jém Jesús. <sup>18</sup> Jesic moj poyi jém sawa tsam p̄imi. Agui mij jém n̄ipoa. <sup>19</sup> Juumi nic jém barco como cinco o seis kilómetro. Icwityajpa jém barco con remos. Jesic jeeti rato iixyay iga miñpa jém Jesús, witpa imiñ jém n̄iwiñpacyucmi. Núc nocojom jut it jém barco. Tsam p̄imi c̄iñyay jém icuyujc̄iwiñ. <sup>20</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Aicham, odoy c̄iñtaami.

<sup>21</sup> Jesic iw̄ipictsonyay jém icuyujc̄iwiñ, icquím̄yay Jesús jém barcojom. Jesic tumti rato núcyaj jém laguna aṇṇaca jut n̄icyajpa.

*Jém p̄ixiñtam imétsyajpa jém Jesús*



<sup>22</sup> Jesic icuquejama jém pìxiñtam, jém tsíyñeyajwìp jém laguna añnaca, jùt tsucumyaj jém Jesús icuyujcìwiñ, ijodónayaj iga it idic jem no más tum barco. Ijodónayajtim iga jém Jesús da iwagananicyaj jém icuyujcìwiñ barcojom. <sup>23</sup> Iganam sùp ijsyaj jém pìxiñtam, núcyaj wati jém barco, tsucumyaj jém atebet de Tiberias. Núcyaj jém laguna añnaca nocojom jém lugar jùt icútyajpa jém caxtánañi jùt inwejpát Dios jém tánomi. <sup>24</sup> Jesic cuando jém pìxiñtam iixyaj iga da ì jém Jesús ni jém icuyujcìwiñ, tigíyyaj jém tungac barcojom, jém yaguiñpic miñyaj, nicyajtim jém atebet Capernaum iga imétsyajpa Jesús.

*Jesús jém caxtánañi jém tachiipáppic vida*

<sup>25</sup> Jesic cuando ipátyaj jém Jesús jém laguna añwiñtuc nimyajpa:

—MamMaestro, ¿juchis miñúc yim?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Numa mannímáypa, mimichtam ammétstampa porque micusta mu inçúttá jém caxtánañi. Da ammétstampa porque inçutiyyiyyta ti manañquejayta con jém wibic milagro jém añwatnewìp. <sup>27</sup> Odoy yoxataami no más para jém wíccuy, jém itwìp yíp naxyucmi, porque je yajpa. Más wì iga miyoxatámiñ para jém tungac wíccuy jém dapic cuyajpa, jém michiipáppic jém vida jém dapic cuyajpa. Ich, jém aMiññewìp Sinyucmi, amiñ iga manchiiba jém wíccuy jém dapic cuyajpa. Quejpa iga acutsat jém añjatun Dios porque achi jém pimi iga wiñañ añwat jém milagroyaj.

<sup>28</sup> Jesic jém pìxiñtam iñímáy jém Jesús:

—¿Tì wiap añwatta iga añwattampa jém Dios iyoxacuy?

<sup>29</sup> Jesús iñímáy jém pìxiñtam:

—It tum yoxacuy iwianjam Dios iga inwattámiñ, acupictaami aich jém acutsatnewìp Dios yíp naxyucmi.

<sup>30</sup> Jesic jém pìxiñtam iñímáy jém Jesús:

—¿Que jup seña anañquejáypa mimich iga mancupictámiñ? ¿Jup milagro wiap inwat? <sup>31</sup> Jém tanjatunwewetam wiñigam icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Jayñeta jém Dios inmati iga: “Chiiyajta jém pìxiñtam jém sinyucmipic caxtánañi.”

<sup>32</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pìxiñtam:

—Numa mannímáypa, da je sinyucmipic caxtánañi jém ichiñewìp jém Moisés jém wiñicpic pìxiñtam. Pero añjatun Dios michiiba jém nunta sinyucmipic caxtánañi. <sup>33</sup> Porque jém caxtánañi, jém michiipáppic Dios, quetpa sinyucmi y ichiiba vida jém pìxiñtam jém ityajwìp yíp naxyucmi.

<sup>34</sup> Jesic nimyaj jeeyaj:

—Mánomi, achiitaami siempre jexpic caxtánañi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ich jém acaxtánañi jém michiipáppic jém vida. Siiga ì miñpa atúnjy, jesic da nunca yuap; siiga ì acupicpa aich, jesic da nunca níctitspa.

<sup>36</sup> Mannímáyta iga mex ánixñeta mimichtam, da añcupictámpa iga michíyiñ juuts ich mancuyujcìwiñ. <sup>37</sup> Itumpiy jém pìxiñtam, jém achiipáppic jém añjatun Dios, miñpa atúnjyyaj. Siiga miñpa atúnjy tum pìxiñ, ampictsonpa, da añquebacputpa. <sup>38</sup> Porque ich amiñ sinyucmi iga añwatpa juuts iwianjam Dios jém acutsatnewìp. Da amiñ iga añwatpa juuts aich añwianjam. <sup>39</sup> Jém añjatun, jém acutsatnewìp yíp naxyucmi, da ixunpa iga togoypa ni tum jém pìxiñ jém achiñewìp aich. Achiita jém pimi iga wiñañ anacpisyaj jém

ampixiñtam jém caaneyajwɨp jém íñanpigam jama. <sup>40</sup> Porque jém anJatun Dios, jém acutsatnewɨp, iwianjam iga itumpiy jém pixiñtam, siiga iixyay jém iManic, icupicyajpa, ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa. Anacpisyajpa itumpiy jém ampixiñtam jém íñanpigam jama.

<sup>41</sup> Jesic agui jóyñeyaj jém judíos. Icujiyyaj jém Jesús porque nimpa iga: “Ich jém acaxtánañi jém aquetnewɨp sinyucmi.” <sup>42</sup> Nimyaj jeeyaj:

—¿Que da yíbam jém José imaníc? Tánixpígáy jém ijatun y iapa. ¿Íiiga tanímáypa iga quetne sinyucmi?

<sup>43</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—Tsaci iga ancujiytampa mimichtam. <sup>44</sup> Da i wiap imiñ iga acupicpa siiga jém anJatun Dios da inimiñpa. Ich anacpisa jém ampixiñtam jém caaneyajwɨp jém íñanpigam jama. <sup>45</sup> Jém wiñicpic profeta ijaychacne jém librojom iga: “Dios iccuyujyajpa itumpiy jém ipixiñtam.” Siip mannímáypa iga itumpiy jém pixiñtam jém iccuyujneyajwɨp jém anJatun Dios, jém imatonneyajwɨp, miñpa atúñyyaj aich.

<sup>46</sup> Nimpatim Jesús:

—Ich anjodon iga da i oypa iix jém anJatun Dios, ich ancutum ánixñe. Porque ich amiñ jut it jém anJatun. <sup>47</sup> Numa mannímáypa, jém acupicpaap aich, ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>48</sup> Ich jém acaxtánañi, jém manchiipáppic vida jém dapic cuyajpa. <sup>49</sup> Mimichtam iñjatunwewetam, jém wiñicpic, icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Pero ocmi caayajtim jeeyaj. <sup>50</sup> Pero siip mananmadáypa iga it tungac caxtánañi jém quetnewɨp sinyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánañi da eybic caaba. <sup>51</sup> Ichtim mismo jém acaxtánañi jém aquetnewɨp sinyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánañi, itpa para siempre. Jém caxtánañi, jém manchiipáppic, ich ammitay. Ich anyaac anjícpa iga accaatap iga anyojáypa jém pixiñtam itánca iga ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>52</sup> Jesic jém judíos nacwácyajtap entre jeeyaj. Moj añajiyaj. Nanímayyajtap: —¿Jutsap tachi jém imitay iga tancúdáypa?

<sup>53</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Ich jém aMiñnewɨp sinyucmi, numa mannímáypa siiga mimichtam da incutpa ich ammitay y siiga da iñucpa jém annipiñ, jesic da ini jém vida iga nicpa miiti con Dios. <sup>54</sup> Siiga i icútpa jém ammitay y iucpa annipiñ, iniitum jém vida jém dapic cuyajpa; anacpisa jém íñanpigam jama. <sup>55</sup> Jém ammitay nunta wíccuy y jém annipiñ nunta uccuy, mimatspagáypa íñanama. <sup>56</sup> Siiga i icútpa ammitay y iucpa annipiñ, awaganaitpa aich y ich anwaganaitpa je. <sup>57</sup> Jém anJatun Dios jém acutsatnewɨp iniit jém vida. Ich anaitim jém vida porque achiiñe jém anJatun. Jesanetim jém ampixiñtam jém icútnewɨp jém ammitay, iniityajtim jém vida jém dapic cuyajpa, porque ich anchiiñe. <sup>58</sup> Mananmadáypa de jém caxtánañi jém quetnewɨp sinyucmi. Yíp caxtánañi da jex juuts jém wíccuy jém maná jém icútneyajwɨp jém iñjatunwewetam wiñigam. Jeeyaj caayajtim itumpiy. Pero siiga i icútpa yíp caxtánañi, iniitpa jém vida jém dapic cuyajpa para itumpiy tiempo.

<sup>59</sup> Jesús inquejáypa jempic jém ityajwɨp jém sinagoga jém atebet Capernaum.

*Tachiita jém vida jém dapic cuyajpa*

<sup>60</sup> Jáyan jém icuyujcwiñ cuando imatonyajpa ti nimpa jém Jesús, jesic nimyaj:

—Tsam tánca yíp anquímayooyi. ¿I wiap icupic?

<sup>61</sup> Jém icuyujc̄wiñ mojp̄a icuj̄yyaj jém Jesús. Pero je ijod̄on̄ ti s̄ip̄ iñ̄myaj, jesic iñ̄máy:

—¿Que da in̄w̄ian̄jamta ȳip̄ an̄quím̄ayooyi? <sup>62</sup> ¿Jesic ti iñ̄j̄ist̄ampa siiga mimichtam ánixt̄ampa, jém aMiñ̄ñew̄ip̄ S̄inyucm̄i, cuando aquím̄gacpa s̄inyucm̄i j̄ut̄ aít̄ id̄ic̄ wiñ̄gam? <sup>63</sup> T̄um̄ p̄ixiñ̄ ianama iniit̄ jém ivida. Pero siiga putpa jém ianama, jesic jém imij̄taȳ da ti cuwat̄cuy. Ich anan̄mat̄i, jém manan̄madayñew̄ip̄, n̄uma iniit̄ jém vida, iniit̄ jém anama. <sup>64</sup> Pero todavía it̄ algunos de mimichtam da in̄cup̄ict̄ampa ich anan̄mat̄i.

Mu icup̄in̄ Jesús jém icuyujc̄wiñ ijod̄on̄ iapaap̄ da icup̄icpa y iapaap̄ iwad̄áyp̄a jém atraición. <sup>65</sup> Jesic Jesús iñ̄máy it̄ump̄iȳ jém it̄ún̄yyajpaap̄:

—Jeeyucm̄i man̄máyp̄a iga da ī w̄iap̄ imiñ̄ iga atún̄ȳyp̄a siiga jém an̄J̄at̄un̄ Dios da ij̄icpa, siiga da anamíñ̄áyp̄a.

<sup>66</sup> Dende jesigam ts̄am̄ jáyan̄ jém Jesús icuyujc̄wiñ ichagan̄putyaj̄ iga iwaganas̄iba, da más it̄ún̄yyaj. <sup>67</sup> Jesic Jesús icwác̄pa jém doce icuyujc̄wiñ. N̄imaȳta:

—¿Que mimichtam antsagan̄putpat̄im?

<sup>68</sup> Icutson̄ jém Ximoj Peto, iñ̄máy:

—Mán̄omi, ¿jesic ī antún̄ȳyp̄a? Mimich iniit̄ jém w̄ib̄ic̄ an̄mat̄i jém tachiip̄app̄ic̄ jém vida jém dap̄ic̄ cuyajpa. <sup>69</sup> Aichtam man̄cup̄icnet̄amum y an̄jod̄on̄an̄et̄amum iga mich miCristo jém Vivop̄ic̄ Dios miMan̄ic̄.

<sup>70</sup> Jesic Jesús iñ̄máy jém icuyujc̄wiñ:

—Ich man̄cup̄in̄neta mimichtam jém doce man̄cuyujc̄wiñ. Pero t̄um̄ de mimichtam miwoc̄c̄wiñ.

<sup>71</sup> In̄mat̄pa Jesús de jém Judas Iscariote, jém Ximoj Iscariote iman̄ic̄. Je t̄um̄ de jém docep̄ic̄ icuyujc̄wiñ, pero iwad̄áyp̄a atraición jém Jesús.

## 7

### *Jém Jesús it̄iw̄itam da icup̄icyajpa*

<sup>1</sup> Jesic ocm̄i cuando yaj in̄quej̄aȳ j̄emp̄ic̄, s̄iba Jesús jém naxyucm̄i de Galilea. Da n̄ic̄tooba jém naxyucm̄i de Judea porque jém judíos iccaayajtooba. <sup>2</sup> Da jáyp̄a n̄uc̄ jém s̄in̄ iga iwatyajpa jém nacxt̄ic̄ jém judíos. <sup>3</sup> Jesic jém Jesús it̄iw̄itam iñ̄imaȳaj:

—¿T̄iiga mich̄iȳ ȳim? N̄ic̄i jém naxyucm̄i de Judea iga it̄ump̄iȳ jém in̄cuyujc̄wiñ jém ityajw̄ip̄ jém naxyucm̄i de Judea w̄iap̄ iixyaj̄ ti in̄watpa.

<sup>4</sup> Siiga ī ixunpa iga ixp̄ict̄añ̄, jesic da iyamwatpa t̄um̄ cosa j̄ut̄ da ī iixpa. Siiga mich in̄watpa jexp̄ic̄ cosa, odoy yamw̄at̄i. W̄at̄i jém p̄ixiñ̄tam an̄cucm̄i iga miixt̄añ̄.

<sup>5</sup> Porque jém it̄iw̄itam datim icup̄icyajpa jém Jesús. <sup>6</sup> Jesic Jesús iñ̄máy jeeyaj:

—Danam n̄uc̄ne jém hora iga an̄watpa juuts ixunpa Dios jém naxyucm̄i de Judea. Pero mimichtam juchis quej w̄iap̄ iñ̄ñic̄. <sup>7</sup> Jém p̄ixiñ̄tam, jém ityajw̄ip̄ ȳip̄ naxyucm̄i, da mijóyixt̄ampa mimichtam. Pero ts̄am̄ ajóyixyajpa aich porque ich ats̄iȳ juuts t̄um̄ testigo iga ts̄am̄ imalwatyajpa jeeyaj. <sup>8</sup> Mimichtam, n̄ic̄staam̄im mix̄in̄aj̄itam. Ich da an̄icpa porque danam n̄uc̄ne jém hora iga an̄icpa.

<sup>9</sup> Ocm̄i yaj n̄imi jém Jesús, jemum ts̄iȳ jém naxyucm̄i de Galilea.

*Yamnic Jesús jém mij̄p̄ic̄ s̄in̄jom*

<sup>10</sup> Cuando nicyajum sɨnjajiyaj jém itiwitam, jesic nictim mex jém Jesús. Da nic cucwiñjom, pero yamnic. <sup>11</sup> Jém judíos imétsyajpa jém Jesús sɨnjom. Nimyajpa: —¿Jut it jém pɨxiñ?

<sup>12</sup> Jesic jém pɨxiñtam jém ityajwɨp jém sɨnjom nacwácyajtap entre jeeyaj iapaap jém Jesús. Nimyajpa algunos iga agui wibic pɨxiñ jém Jesús. Pero tungac nimyajpa iga tsam imigóyáypa jém pɨxiñtam.

<sup>13</sup> Pero da i inmatpa jut wɨap imatonyaj jém judíos porque tsam cɨnyajpa. <sup>14</sup> Cuando núcne cucmi iga sɨnyajpa jém pɨxiñtam, jesic tigiy Jesús jém mɨjpic masticjom. Moj accuyujooyi. <sup>15</sup> Jesic jém judíos tsam ipooñanjamyaj cuando imatonyaj jém Jesús. Nimyaj:

—Da oy cuyuji yíp pɨxiñ, pero tsam jixíy.

<sup>16</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Yíp anquímayooyi da ich ammiichi. Imiichi jém acutsatnewɨp. <sup>17</sup> Siiga tum pɨxiñ iwianjam iga iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic icutiíyipa iga Dios imiichi yíp anquímayooyi, da ich anjixquimi. <sup>18</sup> Siiga tum pɨxiñ ijixquímpa tum anquímayooyi, iwatpa iga cujíptaiñ. Pero siiga tum pɨxiñ ixunpa iga cujíptaiñ jém icutsatnewɨp, jesic quejpa iga nuumanmatpa jém pɨxiñ, da migóypa, da táŋcaíy ni uxaŋ.

<sup>19</sup> ¿Que da numa michiiñeta jém Moisés jém wiñicpic anquímayooyi? Pero mimichtam, ni tum, da incupictámpa jém anquímayooyi. Mimichtam, ¿tiiga anaccaatamtooba aich?

<sup>20</sup> Nimyajpa jeeyaj:

—Mich iniit tum mal espíritu. ¿I miccaatooba?

<sup>21</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Mimichtam agui impooñanjamtámpa iga ich anwat jém milagro jém jejcuy jama. <sup>22</sup> Jém Moisés ichac jém costumbre iga inwattámiñ jém marca de circuncisión. Datim Moisés ictsucum yíp costumbre, pero jém wiñicpic pɨxiñtam iwattim jempic. Jeeyucmi mimichtam inwadaytámpatim jém marca tum jaychixi y da inwadaytámpa caso siiga jejcuy jama. <sup>23</sup> Jesic siiga mimichtam inwadaytámpa jém marca de circuncisión tum jaychixi iga inwatpa juuts nɨmpa jém Moisés inquímayooyi, ¿jesic tiiga anjójixpa aich siiga anacpɨspa tum pɨxiñ mimnewɨp jém jejcuy jama? <sup>24</sup> Odoy nɨmi iga imalwatpa tum pɨxiñ siiga da inwijodon. Wicɨpɨni con wibic jixi.

### *Nɨmpa Jesús iga Dios icutsat yíp naxyucmi*

<sup>25</sup> Jesic algunos jém ityajwɨp jém Jerusalén moj nanímayyajtaji entre jeeyaj: —¿Da yíbam jém pɨxiñ jém imétsyajpáppic jém anjagooyiyaj iga accataiñ?

<sup>26</sup> Yim it. Síp inmat jém pɨxiñtam icucwiñjom. Pero da i ijíyáypa. ¿Tananjam iga jém anjagooyiyaj inuntawijodon iga yíp pɨxiñ jém Cristo jém icutsatnewɨp Dios? <sup>27</sup> Pero taichtam tanjodon jut miñ yíp pɨxiñ. Pero cuando miñpa jém Cristo da i ijodon jut tsucumpa.

<sup>28</sup> Jeeyucmi pimi jɨypa Jesús jut accuyujóypa jém mɨjpic masticjom, nim mu ijy:

—Numa michtam ánixpicpa y injodon tam jut amiñne, pero ich da amiñ anyaac. Jém acutsatnewɨp je jém numapic Dios, michtam da inixpictámpa.

<sup>29</sup> Pero ich ánixpicpa porque ich amiñne Dioscim, jeam acutsatne.

<sup>30</sup> Jeeyucmi jém anjagooyiyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús. Pero da i wɨap imats porque danam núcne jém hora iga matstap. <sup>31</sup> Y tsam jáyan jém pɨxiñtam icupicyaj jém Jesús. Nimyajpa:

—Cuando miñpa jém Cristo, ¿que wíap iwát tungac más wíbic milagro que jém iwátnewíip yíp pìxiñ? Da wíap.

*Jém fariseoyaj icutsat jém policía iga imachiñ jém Jesús*

<sup>32</sup> Jesic jém fariseopíc anjagooyiyaj imatonyaj ti nìmyajpa jém pìxiñtam de jém Jesús. Jesic jeeyaj con jém panij anjagooyiyaj icutsat jém másticjompíc policía iga nìguiñ imatsyay jém Jesús. <sup>33</sup> Jeeyucmì Jesús iñímáy jém pìxiñtam:

—Apoyitpa con mimichtam tum rato. Da jáypa nicpa aítì jut it jém acutsatnewíip. <sup>34</sup> Michtam ammétstámpa, pero da ampáttámpa porque nicpa aítì jut mimichtam da wíap iññicta.

<sup>35</sup> Jesic jém judíos moj nacwácyajtaji entre jeeyaj:

—¿Jut nicpa yíp pìxiñ iga da wíap tampátta? ¿Tananjám nicpa jém tungac naxyucmì jut it jém Israelpic pìxiñtam jém inmatyajpáppic griego iga iccuyujpa jém griegoyaj? <sup>36</sup> ¿Tì nìmtooba yíp pìxiñ cuando nìmpa iga: “Michtam ammétstámpa, pero da wíap ampátta y jut nicpa aítì, da wíap iññúcta”?

*Jém ni jém tachiipáppic vida*

<sup>37</sup> Jesic núc jém jama iga cuyajpa jém siñ, jém más mijpíc jama. Teñchucum jém Jesús jém pìxiñtam ançucmì. Pìmi ijíyáypa jém pìxiñtam, nìmayyajtáp:

—Siiga miñictitstámpa, miñi manacnicpa. <sup>38</sup> Siiga tum pìxiñ acupicpa aich, jesic iniit juuts nìmpa jém Dios inmatì: “Tum mijpíc nìxcuy ianamanjom.”

<sup>39</sup> Cuando inmatpa jempic, nìmtooba Jesús iga jém icupicneyajwíip, ipictsonyajpa jém Dios iAnama. Porque danam núcne jém Dios iAnama hasta nicgacpa Jesús siñyucmì.

*Naweecyajtáp jém pìxiñtam*

<sup>40</sup> Jesic cuando jém pìxiñtam imatonyajpa ti nìmpa jém Jesús, nìmyajpa algunos iga: “Yíp pìxiñ nùma jém profeta jém tananjócnewíip.”

<sup>41</sup> Pero tungac de jeeyaj nìmyajpa:

—Yíp pìxiñ nùma jém Cristo jém icutsatnewíip Dios.

Pero jém tungac más de jeeyaj nìmyajpa:

—¿Que wíap imiñ jém Cristo de Galilea? <sup>42</sup> Tanjodon iga nìmpa jém Dios inmatì iga jém Cristo jém David iocmanic imanìc. Naypa jém Belén, jeetim atebet jut it idic jém David.

<sup>43</sup> Jempigam nawécyajta jém pìxiñtam. <sup>44</sup> Algunos de jeeyaj imatsyajtooba jém Jesús, pero da i wíap mimats.

*Jém anjagooyiyaj da icupicyaj jém Jesús*

<sup>45</sup> Jesic jém mástic ipolicía setyajum jut ityay jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj. Jesic acwácyajta jém policía:

—¿Tìiga da inimiñta jém preso?

<sup>46</sup> Nìmyaj jém policía:

—Da i nunca wíap inmat juuts jém pìxiñ.

<sup>47</sup> Jém fariseoyaj iñímayyaj jém policía:

—¿Que mich incupictámpatim jém migooyi? <sup>48</sup> Iñjodontam iga jém tananjagooyiyaj ni jém fariseoyaj da icupicyajpa yíp pìxiñ. <sup>49</sup> Pero yípyaj pìxiñtam da icutíyiyajpa jém tananquímayooyi, jeeyaj da wíap iñúcyaj jut it Dios.

<sup>50</sup> Jesic jém Nicodemo, jém oyñewíip iám jém Jesús tsuucim, tum fariseopíc anjagooyi, iñímáy:



<sup>51</sup> —Jém tanañquímayooyi da ijícpa iga chiitap castigo tum p̄ixiñ siiga da wiñti c̄ip̄iñtap iga quejiñ siiga imalwatne.

<sup>52</sup> Jém tungac anjagooyiyaj iñimayyaj jém Nicodemo:

—¿Que mich miGalileap̄ictim mip̄ixiñ? Cuyujcai jém Dios in̄mati iga iñjodón̄aiñ iga ni tum jém profeta da miñpa de jém naxyucmi de Galilea.

<sup>53</sup> Jesic cada tumtum nicyaj iticcim.

## 8

### *Matsta tum yomo jém pejoypáppic*

<sup>1</sup> Pero nic Jesús jém cotsicyucmi iñiyi Olivos. <sup>2</sup> Jesic jém tungac jama, icuquejama, nicgacpa Jesús jém mijpic masticjom. An̄tuumayaj jém p̄ixiñtam iga imaton̄yajpa. Jesic coñ jém Jesús, moj in̄quejáy jém an̄tuumaneyajw̄iip. <sup>3</sup> Jesic algunos jém escribaspic maestroyaj con algunos jém fariseoyaj inimiñyaj tum yomo jut it Jesús. Matsta jém yomo porque páttā jut pejóypa ixi. Namiñta jém yomo hasta jém p̄ixiñtam an̄cucmi iga icwácyajpa jém Jesús.

<sup>4</sup> N̄imaytap:

—Maestro, matsta yip yomo porque páttā jut pejóypa ixi. <sup>5</sup> N̄impa jém Moisés in̄químayooyi iga tannácscatámiñ tsaami jém pejoypaap. Jesic mich an̄imaayi jup castigo tanchiiba yip yomo.

<sup>6</sup> N̄imayajpa jempic jém fariseoyaj iga icutítspa jém Jesús. Imétsyajpa jutpic iquejajwadayyajpa jém Jesús. Jesic cómneactiñ jém Jesús, moj jayí naxyucmi con ici. <sup>7</sup> Pero jeeyaj da ichacpa iga icwácyajpa. Jesic teñchucum jém Jesús, iñimáy jém inimiññew̄iip jém yomo:

—Siiga tum de mimichtam da mitán̄caiy, w̄i iga iñyígáypa con jém wiñtipic tsa.

<sup>8</sup> Jesic eybictim cómneactiñ jém Jesús, mojpgacum jayí naxyucmi con ici. <sup>9</sup> Jesic cuando jém p̄ixiñtam imaton̄yaj ti iñimáy jém Jesús, agui ij̄isyajpa ianaman̄jom iga tán̄caiytim. Tumtumti moj n̄iquiyaj. Wiñti nicyaj jém más tsamipic hasta cunigayyaj itump̄iyyaj. Jesic icutumtim tsíy jém Jesús con jém yomo, jemum teñ jém cuarto icucmi. <sup>10</sup> Jesic teñchucum jém Jesús. Da i iix, tsíy no más jém yomo. Jesic Jesús iñimáy:

—Miyomo, ¿jut it jém miquejajwadaypáppic? ¿Que da i w̄ia michi castigo?

<sup>11</sup> Jém yomo icutson. Iñimáy:

—Da i, mán̄omi.

Jesic Jesús iñimáy jém yomo:

—Ich datim manchiiba castigo. Siip nicsim. Odom malw̄ati eybic.

### *Jesús jém wibic juctian̄tsoca*

<sup>12</sup> Ocmi eybictim accuyujóypa Jesús, iñimáy:

—Icham jém ajuctian̄tsoca, amiñ iga anyicquejpa jém ityajw̄iip yip naxyucmi. Jém atún̄iypaap da siiba jém piichc̄im, pero iniit jém jucti an̄tsoca ianaman̄jom, jém ichiipáppic vida jém dapic cuyajpa.

<sup>13</sup> Jesic jém fariseoyaj iñimayyaj jém Jesús:

—Mich iñyaac miñmatpa iga miipapaap, jeeyucmi da quejpa iga miñuuman̄matpa.

<sup>14</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Siiga ich anyaac anan̄matpa iga aiapaap, jesic numa jém anan̄mati porque an̄jodon̄ jut amiñ y an̄jodon̄tim jut an̄icpa. Pero mimichtam da iñjodon̄tam jut amiñ ni datim iñjodon̄ jut an̄icpa. <sup>15</sup> Michtam mic̄ip̄iñoytámpa

juuts n̄impa ȳip naxyucm̄ipic an̄quím̄ayooyi. Ich da i an̄cip̄in̄pa. <sup>16</sup> Pero siiga ac̄ip̄ín̄óypa juuts tum̄ juez, jesic aw̄ic̄ip̄ín̄óypa porque da anyaac ac̄ip̄ín̄óypa. An̄waganac̄ip̄ín̄óypa jém an̄Jat̄uñ Dios jém acutsatnew̄ip̄ ȳip naxyucm̄i. <sup>17</sup> Jayñet̄awum michtamp̄ic in̄in̄quím̄ayooyi: “Siiga w̄ist̄en testigo n̄impatim̄ jemp̄ic, w̄i iga tan̄cup̄icpa.” <sup>18</sup> Jesic itum̄ w̄i porque anyaac ats̄iy juuts tum̄ testigo iga manan̄madáypa āiapaap. Ts̄iytim̄ juuts testigo jém an̄Jat̄uñ Dios, jém acutsatnew̄ip̄ ȳip naxyucm̄i.

<sup>19</sup> Jesic icwác̄yajpa jeeyaj. N̄imayt̄ap̄ jém Jesús:

—¿Jut̄ it̄ jém in̄ñ̄at̄uñ?

Jesús icutson̄, in̄ím̄áy jeeyaj:

—Mimichtam̄ da án̄ixpic̄ta aich ni datim̄ in̄ixpic̄ta jém an̄Jat̄uñ Dios. Siiga án̄ixpic̄ta aich, jesic in̄ixpic̄t̄amp̄atim̄ jém an̄Jat̄uñ Dios.

<sup>20</sup> Jemp̄igam̄ in̄matpa Jesús jém mij̄pic̄ mast̄icj̄om̄ iganam̄ accuyuj̄óypa jém cuarto jut̄ pin̄t̄ap̄ jém ofrenda. Pero da i w̄iap̄ imats porque danam̄ núcne jém ihora.

*Jém dap̄ic̄ icup̄icpa Jesús da w̄iap̄ in̄icyaj jut̄ nicpa je*

<sup>21</sup> Jesic eyb̄ictim̄ in̄ím̄áy jeeyaj:

—Ich an̄icpa. Mimichtam̄ ammétst̄ampa, pero da w̄iap̄ ampátta. Jesic cuando micaan̄et̄ámum, nicpa in̄yojta jém in̄ñ̄t̄añca jut̄ da nunca miputpa. Jut̄ ich an̄icpa, mimichtam̄ da w̄iap̄ in̄ñ̄icta.

<sup>22</sup> Jesic n̄im̄yajpa jém judíos:

—¿Jut̄ nicpa ȳip p̄ix̄iñ̄? ¿Que nacaat̄ap̄ iyaac? Porque n̄impa: “Jut̄ ich an̄icpa, michtam̄ da w̄iap̄ in̄ñ̄icta.”

<sup>23</sup> Jesic Jesús in̄ím̄áy jeeyaj:

—Mimichtam̄ miñ̄axwiñ̄pic̄, ich as̄in̄wiñ̄pic̄, ich amiñ̄ s̄in̄yucm̄i. Mimichtam̄ ȳip naxyucm̄ipic̄ mip̄ix̄iñ̄tam̄, ich da ȳip naxyucm̄ipic̄ ap̄ix̄iñ̄. <sup>24</sup> Jeeyucm̄i mann̄ím̄áypa iga cuando micaan̄et̄ámum, nicpa in̄yojta jém in̄ñ̄t̄añca. Porque siiga da in̄cup̄ict̄ampa iga ich amiñ̄ s̄in̄yucm̄i, jesic cuando micaan̄et̄ámum, nicpa in̄yojta jém in̄ñ̄t̄añca.

<sup>25</sup> Jesic icwác̄yajpa jeeyaj, n̄imayt̄ap̄ jém Jesús:

—¿Que mich̄ mij̄apaap?

Jesic Jesús in̄ím̄áy:

—Ich ajeam̄ juuts mann̄ím̄ayñ̄e wiñ̄ti. <sup>26</sup> W̄ia manan̄quejayt̄a iga mimichtam̄ tsam̄ mit̄añcaiyt̄a y w̄iap̄tim̄ meega man̄cip̄in̄pa mimichtam̄. Pero da an̄watpa, porque nada más anan̄matpa ȳip naxyucm̄i jém an̄quím̄ayooyi jém an̄im̄ayñ̄ew̄ip̄ jém acutsatnew̄ip̄. Je da m̄igóypa, siempre nuuman̄matpa.

<sup>27</sup> Pero da icut̄iȳiyaj iga n̄im̄tooba Jesús iga jém tan̄Jat̄uñ Dios ichiñ̄e jém in̄quím̄ayooyi. <sup>28</sup> Jeeyucm̄i Jesús in̄ím̄áy jém p̄ix̄iñ̄tam̄:

—Ich jém aMiñ̄ñ̄ew̄ip̄ S̄in̄yucm̄i y cuando acq̄úimt̄ap̄ aich jém cunusyucm̄i, jesic in̄cut̄iȳiyt̄ampa āiapaap. Manan̄madayt̄ampa jém an̄quím̄ayooyi jém an̄quejayñ̄ew̄ip̄ jém an̄Jat̄uñ Dios. Da anyaac an̄j̄ix̄quím̄pa. <sup>29</sup> Jém an̄Jat̄uñ Dios jém acutsatnew̄ip̄ ȳip naxyucm̄i, an̄waganait̄ aich. Da atsacne an̄cut̄um̄ porque siempre an̄watpa juuts je iw̄ian̄jam̄.

<sup>30</sup> Iganam̄ in̄matpa jemp̄ic̄ jém Jesús, jesic jáyan̄ jém p̄ix̄iñ̄tam̄ moj icup̄icyaj.

*Jém Dios iman̄ictam̄ y jém icuȳoxayajp̄áppic̄ jém Woc̄c̄iwiñ̄*

<sup>31</sup> Jesic Jesús in̄ím̄áy jém judíos jém s̄ip̄pic̄ icup̄icneyaj:

—Siiga mimichtam da iñchactámpa iga inwattámpa juuts mannímáypa, jesic numa michíypa iga mançuyujçwiñ. <sup>32</sup> Wiap inçutiiyyta jém numapic anquímayooyi, jesic jém numapic anquímayooyi miccutsigaytámpa iga odoy michíytámiñ juuts tum esclavo.

<sup>33</sup> Jesic los de más jém judíos, jém dapic icupicneyaj Jesús, iñímayyaj:

—Aichtam jém Abraham amanictam. Da nunca atsiyta juuts tum esclavo. ¿Tiiga annímaytámpa iga acutsigaytamtañ?

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Numa mannímáypa, itumpiy jém imalwatyajpáppic tsíy juuts esclavo porque iwatpa juuts ipiimíypa jém malopic jixi ianamanjom. <sup>35</sup> Mannímáypatim iga tum esclavo da wiap iwaganait jém iomi itumpiy tiempo. Pero tum pixiñ imaníc wiap iwaganait jém ijatun itumpiy tiempo. <sup>36</sup> Siiga Dios imaníc miccutsigáypa, jesic da michíypa juuts esclavo iga inçuyoxap jém Wocçwiñ. <sup>37</sup> Ich anjodon iga mimichtam jém Abraham mimanictam, pero mimichtam ancumectámpa iga anaccaatamtooba aich porque da inwianjamta ti manañmadáypa. <sup>38</sup> Manañmadáypa jém anquímayooyi jém anquejayñewip anjatun Dios. Pero mimichtam inwattámpa juuts miñímayta mimichtam injatun.

<sup>39</sup> Jesic jeeyaj iñímayyaj jém Jesús:

—Aichtam anjatun jém Abraham.

Jesic Jesús iñímáypa:

—Siiga numa mimichtam jém Abraham mimanictam, wi iga inwattámpatim juuts iwatpa jém Abraham. <sup>40</sup> Pero mimichtam ancumectámpa iga anaccaatámpa aich, aunque manañmadayñe jém numapic inquímayooyi jém achiiñewip anjatun Dios. Jém Abraham da nunca iwat jempic. <sup>41</sup> Michtam, sip inwattámpatim juuts iwatpa mich injatun.

Jesic jeeyaj iñímayyaj jém Jesús:

—Aichtam da je apejpen. Aichtam anjatun tum, jém Dios anjatun.

<sup>42</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siiga numa Dios injatun, tienes que antoytámpa aich porque ich amiñne jut it Dios. Ich da amiñ anyaac; Dios acutsatne yip naxyucmi. <sup>43</sup> ¿Tiiga da inçutiiyytámpa ti mannímáypa? Da wiap inçutiiyyta porque da inçupicpa ich anañmadayooyi. <sup>44</sup> Mimichtam injatun jém Wocçwiñ. Jeam mimichitam. Inwianjamta iga inwattámpa juuts ixunpa jém injatun. Jém Wocçwiñ jém accaoypáppic dende wiñgam. Datim nunca nuumanmatpa. Inmatpa migooyi porque je jém migoypaap, ictsucum jém migooyi. <sup>45</sup> Aunque ich mannuumanmadáypa, mimichtam da ancupictámpa. <sup>46</sup> Ni tum de mimichtam da wiap ampádáy ich antañca. Siiga mannuumanmatpa, ¿jesic tiiga da ancupictámpa aich? <sup>47</sup> Siiga Dios imichi tum pixiñ, iwimatonpa jém Dios inmati. Mimichtam da je Dios mimichitam jeeyucmi da immatonpámpa jém Dios inmati.

### *Iftim jém tánomi Cristo cuando danam i jém Abraham*

<sup>48</sup> Jesic jém judíos imalnímáy jém Jesús, nimyaj:

—¿Da mannímáy iga Samariapic mipixiñ y tum mal espíritu iniit inanamanjom?

<sup>49</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ich da anaj jém mal espíritu. Ich anwatpa jém witampic cosa iga wixtáñ jém anjatun Dios. Pero mimichtam da anwixtámpa aich. <sup>50</sup> Ich

anyaac da ammétspa iga acujíptaiñ. Jém anJatun Dios ixunpa iga acujíptaiñ. Jeetim anJatun icipinpa jém malopic pixiñtam, ichiiba castigo. <sup>51</sup> Numa mannímáypa, siiga tum pixiñ icupicpa ich ananmadayooyi, jesic da nunca caaba.

<sup>52</sup> Jesic jém judíos iñimayyaj jém Jesús:

—Siip ancutiyyitámpa iga mich iniit tum mal espíritu iñanamanjom. Tsam wiñigam ca jém Abraham. Caayajtim jém wiñicpic profeta, pero mich miñimpa iga siiga tum pixiñ icupicpa jém iniñmadayooyi, jesic da nunca caaba. <sup>53</sup> ¿Que mich más miwíap que jém anjatun Abraham jém caanewíip? Cucaayajtim itumpiy jém wiñicpic profeta. ¿Mich ti iñjís pa iga miíapaap?

<sup>54</sup> Jesic Jesús icutson, iñimáy jeeyaj:

—Siiga anacujítpa anyaac, jesic da ti acuwatcuy. Pero anJatun Dios acujípa. Jeetim Dios, jém miñimtampáppic iga mich iñDios. <sup>55</sup> Pero mimichtam da iñixpictámpa Dios. Ich numa ánixpicpa. Siiga mannímáypa iga da ánixpicpa Dios, jesic amigóypatim juuts mimichtam. Pero ich numa ánixpicpa Dios y siempre anwatpa juuts je anmadáy. <sup>56</sup> Agui iwíanjam jém iñjatun Abraham iga wíap iix jém jama iga amiñ yíp naxyucmi, agui maymay mu iix jém jama.

<sup>57</sup> Jesic jém judíos iñimayyaj jém Jesús:

—Mich da iniñ ni cincuenta iñamtiy ¿y miñimpa iga iñixñe jém Abraham?

<sup>58</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Numa mannímáypa cuando danam nayñe jém Abraham, ich aittim.

<sup>59</sup> Jesic jém pixiñtam ipinyaj tsa iga iñáscayajpa idic tsaami. Pero yam jém Jesús, put jém masticjom, nas jém pixiñtam anucucmi. Nic.

## 9

### *Jesús icpis tum pixiñ cachti mu iñay*

<sup>1</sup> Cuando naspa Jesús tum lugar, iix tum pixiñ, cáchti mu iñay. <sup>2</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ icwácyajpa. Nímayta:

—MamMaestro, ¿tiiga cáchti yíp pixiñ mu iñay? ¿Que yíp pixiñ iyaac iwat táñca, o jém ijatun con iapa iwat táñca iga cáchtia mu iñay?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Da cáchti yíp pixiñ iga táñcaiy iyaac o iga táñcaiy jém ijatun o iapa. Cáchtia yíp pixiñ iga ixtaiñ iga Dios wíap iwat jém wíbic milagro. <sup>4</sup> Iganam siññi wí iga tanwatpa jém Dios iyoxacuy jém acutsatnewíip, porque miñpa jém piichi cuando da i wíap iwat jém yoxacuy. <sup>5</sup> Iganam aít yíp naxyucmi, jesic ich jém wíbic juctian̄tsoca, anyicquejpa jém ityajwíip yíp naxyucmi.

<sup>6</sup> Jesic yaj iñimáy jempic, Jesús tsujpa naxyucmi, iwat uxan tuuti con ichuyñi, iccámáy jém tuuti jém cáchti iixcuuyucmi. <sup>7</sup> Jesic iñimáy jém cáchti:

—Nigi cutseaayi jém iñixcuy jém meyjom jém lugar Siloé.

Taichtam tananmatimi jém Siloé nimtooba jém cutsatnetawíip.

Jesic jém cáchti nicpa icutseáy jém iixcuy. Cuando setpa, ixixóypam.

<sup>8</sup> Jesic jém ivecinojay con jém iixñeyajwíip idic cuando iwácpa tumiñ, moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Que da yíbam jém coññepaap idic yim iga iwácpa tumiñ?

<sup>9</sup> Nímyajpa algunos:

—Numa, yíbam jém pixiñ.

Tungac nĩmyajpa:

—Quenam jeam, pero da je.

Pero jém cáchtipic idic nĩmpa:

—Aicham.

<sup>10</sup> Jesic jém an̄tuumaneyajw̄ip iñĩmayyaj jém cáchtipic idic:

—¿Jutsa mitoj jém iñixcuy?

<sup>11</sup> Nĩmpa jém cáchtipic idic:

—Jém p̄ixiñ iñiyi Jesús iwata uxan̄ tuuti, accámáy ánixcuyucmi y anímáy iga: “N̄igi cutseaȳi jém iñixcuy jém meyj̄om jém lugar Siloé.” Jesic oy an̄cutseáy ánixcuy, mojum aixixooyi.

<sup>12</sup> Jesic nĩmyaj jeeyaj:

—¿S̄ip jut̄ it jém p̄ixiñ?

Jém cáchtipic idic icutson̄:

—Da an̄jodon̄ jut̄ iñ.

### *Jém fariseoyaj icwácaypa jém cachtipic idic*

<sup>13</sup> Jesic ocmim nanicta jém cáchtipic idic jém an̄jagooyicim jut̄ it jém fariseoyaj. <sup>14</sup> Jecuyjama idic cuando jém Jesús iwata uxan̄ jém tuuti iga ictojáy jém cáchtí iixcuy. <sup>15</sup> Jesic jém fariseoyaj eyb̄ic icwácay jém cáchtipic idic. Nĩmayta:

—¿Jutsa miixixóy?

Jesic jém cáchtipic idic nĩmpa:

—Jém p̄ixiñ accámáy uxan̄ jém tuuti ánixcuyucmi. Oy an̄cutseáy jém ánixcuy jém meyj̄om. S̄ip aixixóypam.

<sup>16</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj nĩmyaj:

—Jém p̄ixiñ, jém iwatnew̄ip jempic, da je de Dios porque yoxap̄ jém jecuyjama contra jém tanan̄quĩmayooyi.

Pero jém tungac jém fariseoyaj nĩmyajpa:

—¿Pero jutsap̄ iwata jém w̄ib̄ic milagro siiga t̄an̄cāytim jém p̄ixiñ?

Jesic nawécayta jém fariseoyaj. Agui áñayajpa. <sup>17</sup> Eyb̄ictim acwácta jém cáchtipic idic. Nĩmayta:

—¿Mich ti miñĩmpa, iapaap jém mictojayñew̄ip iñixcuy?

Nĩmpa jém cáchtipic idic:

—Je tum profeta.

<sup>18</sup> Pero jém judíos da icup̄icyajpa iga cáchtí idic jém p̄ixiñ. Datim icup̄icyajpa iga actojayta iixcuy hasta que in̄wejáyayyaj jém p̄ixiñ ijatun̄ con iapa. <sup>19</sup> Jém fariseoyaj icwácaypa jém p̄ixiñ ijatun̄. Nĩmayta:

—¿Que ȳip p̄ixiñ mich imman̄ic, jém miñĩmpaap iga cáchtí mu iñay? ¿Jutsap̄ miixixóy s̄ip?

<sup>20</sup> Jesic nĩmyaj ijatun̄ con iapa:

—An̄jodon̄ iga n̄uma ȳibam jém amman̄ic, cáchtí miñay. <sup>21</sup> Pero da an̄jodon̄ jutsa miixixóy y ni datim an̄jodon̄ i ictojáy jém iixcuy. Acwaaci jém amman̄ic porque s̄ip mijam, w̄iap min̄madáy iyaac i ictojáy iixcuy.

<sup>22</sup> Jemp̄igam nĩmpa jém cáchtipic idic ijatun̄ con iapa porque ic̄ñayajpa jém judíos. Porque jeeyaj iccám tum orde siiga nĩmpa tum p̄ixiñ iga jém Jesús je jém Cristo, jesic quebacputtap̄ jém sinagoga. <sup>23</sup> Jeeyucmi nĩmyaj jém p̄ixiñ ijatun̄ con iapa iga: “Acwaaci jém amman̄ic porque s̄ip mijam jém amman̄ic.”

<sup>24</sup> Jesic jém judíos eyb̄ictim in̄wejáyapa jém cáchtipic idic. Nĩmayta:



—Anuntawianmadaayi. Jisi iga Dios taixpa. Odoy amigóyaayi. Ichtam anjodon iga tanchaíy jém p̄ixiñ jém miñimpaap iga micpis.

<sup>25</sup> Jesic jém cáchtipic idic iñímáy jém anjagooyi:

—Ich da anjodon siiga tanchaíy jém p̄ixiñ. Pero annuntawijodon iga acáchti idic y sip aixixóypam.

<sup>26</sup> Jesic eybictim acwácta. Nímayta jém cáchtipic idic:

—¿Ti miwadáy jém p̄ixiñ? ¿Jutsa mictojáy jém iñixcuy?

<sup>27</sup> Jém cáchtipic idic iñímáy jém anjagooyi:

—Mannímayñeum ti awadáy jém p̄ixiñ, pero mimichtam da incupictámpa ti mannímayñe. ¿Tiiga anacwáctámpa eybic? ¿Que michíytooba juuts icuyujc̄iwiñ?

<sup>28</sup> Jesic agui jóyyaj jém anjagooyiyaj. Moj imalmalnímayyaj jém p̄ixiñ. Nímayta jém cáchtipic idic:

—Mimich micuyujc̄iwiñ jém p̄ixiñ. Aichtam jém Moisés acuyujc̄iwiñ.

<sup>29</sup> Ichtam anjodon iga wiñigam Dios ijíyáy jém Moisés, pero yíp Jesús ni da anjodon jutpic p̄ixiñ.

<sup>30</sup> Jesic jém cáchtipic idic iñímáy jém anjagooyi:

—Yíp cosa da oypa tánix. Mimichtam miñimtámpa iga incupicne Dios, pero da iñjodontam jutpic p̄ixiñ actojáy ánixcuy. <sup>31</sup> Tanwijodon iga Dios da imatónáypa tum malopic p̄ixiñ. Pero siiga tum p̄ixiñ ijispa Dios y iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic numa Dios imatónáypa. <sup>32</sup> Nunca oypa tammaton iga tum p̄ixiñ wíap ictojáy tum cáchti iixcuy jém cáchtipic miñay. <sup>33</sup> Siiga yíp p̄ixiñ da je de Dios, jesic da ti wíap iwat.

<sup>34</sup> Jesic jeeyaj iñimayyaj jém p̄ixiñ:

—Mich tsam p̄imi mitanchaíy miiññay. ¿Que mich sip anaccuyujtoobam aich?

Jesic quebacputta jém sinagoga jém cáchtipic idic.

*Tsáy juuts cáchti jém dapic icutiñyáy jém Dios inmat̄i*

<sup>35</sup> Jesic Jesús ijodóna iga quebacputta jém sinagoga jém cáchtipic idic. Cuando mipát jém p̄ixiñ, jesic Jesús iñímáy:

—¿Que mich incupicpa jém Dios iManic?

<sup>36</sup> Jém p̄ixiñ iñímáy jém Jesús:

—Mánomi, anímaayi: ¿Iapaap jém Dios iManic iga wíaiñ ancupic?

<sup>37</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Mich iñixñe. Aicham jém Dios aManic jém sipic minimat.

<sup>38</sup> Jesic jém cáchtipic idic costeññeactin jém Jesús iwiñjom. Iñímáy:

—Mánomi, mancupicpa.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy jém ityajwip jem:

—Ich amiñ yíp naxyucmi iga ancipinaypa jém p̄ixiñtam. Amiñ iga ixixoyiñ jém cáchtipic, amiñ iga cáchtiayajiñ jém ixixoyáppic.

<sup>40</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj jém iwaganaityajwip Jesús, cuando imatonayaj ti inmadáy, nímayaj:

—¿Que mijunimpa iga aicham acáchtitam?

<sup>41</sup> Jesic Jesús icutson. Nímayyajta:

—Meega micáchti, jesic da i michégáypa jém iñtánca, pero como miñimtámpa iga miixixóypa, jesic michíytámpa con jém iñtánca.

## 10

### *Jém iwatpáppic cuenta jém borrego*

<sup>1</sup> Numa mannímáypa, siiga tum p̄ixiñ da tigiypa jém borrego itaañi ij̄ipjom, pero tigiypa tum áñeymi, jesic quejpa iga tum númpaap, p̄imimi ininigáypa tungac im̄ichi. <sup>2</sup> Pero siiga tum p̄ixiñ tigiypa jém taañi ij̄ipjom, jesic quejpa iga jém borrego iomi. <sup>3</sup> Cuando núc jém borrego iomi, jesic jém iwatpáppic cuenta jém puerta, ináypa jém puerta iga tigiyiñ jém borrego iomi. Jém borregoyaj, jém im̄ichipic, iixpicaypa jém iomi. Imatónact̄iyáypa jém iomi ij̄iyi. Jesic jém p̄ixiñ inwejáypa jém iborregoyaj jém im̄ichipic con in̄iyi. Itoppa jém taañijom. <sup>4</sup> Jesic cuando yajum itop itumpiy jém iborregoyaj, mojum niquiyaj. Jém iomi anjagoyñeeba in̄ic, jém iborregoyaj itún̄iyaypa porque imatónact̄iyáypa ij̄iyi. <sup>5</sup> Jém borregoyaj da itún̄iyaypa jém tungac p̄ixiñ jém dapic iixpicpa. Icin̄yaypa, cupóyayyaypa porque imatónact̄iyáypa iga da je iomi ij̄iyi.

<sup>6</sup> Jesús inquejáypa jém p̄ixiñtam con ȳip cuento, pero jeeyaj da icut̄iyiyaypa ti inmadaytooba jém Jesús.

### *Jesús jém wibic pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj*

<sup>7</sup> Jesic Jesús eybictim inmadáypa jém p̄ixiñtam. Nimpa:

—Numa mannímáypa iga icham jém apuerta jūt tigiyyajpa jém borregoyaj.

<sup>8</sup> Jém tungac maestroyaj, jém wiñtipic miñyaj cuando danam anúcne, je jém númyajpaap, pero jém borregoyaj da iwadayyaypa caso. <sup>9</sup> Icham jém apuerta. Siiga i tigiypa con aich, jesic ciacputtap. Jex juuts tum borrego tigiypa y putpa jém itaañijom y ipátpa jém w̄itampic múc.

<sup>10</sup> Jém númpaap miñ iga númpa, accaóypa, icujiñáypa jém p̄ixiñtam. Pero ich amiñ iga anchiiba jém p̄ixiñtam jém vida iga iniidiñ jáyan. <sup>11</sup> Ich jém wibic apastor tsam anw̄idap jém amborregoyaj. Jém wibic pastor nachiītap iga accaatap iga jemp̄igam icupujpa jém iborregoyaj. <sup>12</sup> Pero jém coñw̄yoypaap jemp̄ic yoxap iga yojtap, da je pastor, da im̄ichi jém borrego. Jesic cuando iixpa iga miñpa jém lobo, cin̄pa jém p̄ixiñ, ichacpa jém borregoyaj, poypa. Jesic jém lobo imatspa jém borregoyaj, iccupóyayyaypa. <sup>13</sup> Poypa jém yoxapaap porque nada más coñw̄yóypa, da ij̄ispa jém borregoyaj, porque da je im̄ichi.

<sup>14</sup> Ich jém wibic apastor. Ánixpicpa jém amp̄ixiñtam y jeeyaj aixpicaypatim aich. <sup>15</sup> Jextim juuts jém an̄jatun̄ Dios aixpicpa aich y ich ánixpicpatim jém an̄jatun̄. Ich anyaac anachiitap iga accaatap iga jemp̄igam an̄cupujpa jém amborregoyaj. <sup>16</sup> Anaittim tungac jém amborregoyaj, da ȳimpic, ich anamiñpatim. Amatónayyaypatim ich an̄j̄iyi, acupicpatim mex jeeyaj. Jesic anan̄tuum̄awatpa itump̄iyay iga wagaityajiñ tumti lugar y tumti pastor injacyajpa.

<sup>17</sup> Jém an̄jatun̄ Dios tsam atoypa porque anyaac anachiitap iga accaatap. Jesic ocmi anyaac̄tim amp̄ictson̄pa eybic jém amvida. <sup>18</sup> Jém ánenemigoyaj da wiap acca, pero ich anyaac an̄j̄icpa iga accaatap. Ich anait̄ jém p̄imi iga anyaac anachiitap iga accaatap. Anaittim jém p̄imi iga anyaac amp̄ictson̄pa eybic jém amvida. Jemp̄igam an̄watpa porque ap̄im̄iy jém an̄jatun̄ Dios.

<sup>19</sup> Jesic cuando jém judíos imaton̄yaypa ti nimpa jém Jesús, moypa an̄ajiyaj. Nawécayajtap eybic. <sup>20</sup> W̄ati de jeeyaj n̄myaj:

—¿T̄iiga inwadayt̄ampa caso? Ȳip p̄ixiñ iniit tum mal espíritu, tsam lo-coan̄matpa.

<sup>21</sup> Pero tungac de jeeyaj n̄myaj:

—Jém iniitwíip tum mal espíritu da wíap inmat jém wíbic anmáti juuts inmatpa yíp pìxiñ. Jém mal espíritu da wíap ictojáy tum cáchti iixcuy.

*Jém judíos iñáscayajtooba tsaami jém Jesús*

<sup>22</sup> Jesic núc jém tiempo de succuc cuando jém Jerusalénpic pìxiñtam icusíñacayajpa jém mijpic mástic. Wattap jém síñ cada amtiy. <sup>23</sup> Jesic nic Jesús jém mijpic másticjom, wídanaspa jém corredor iñiyi Salomón. <sup>24</sup> Jesic anuumaneyaj tsam jáyan jém judíos, icuteñxetyaj jém Jesús. Nímyaj jeeyaj:

—¿Miiapaap? Tsam anjodónatooba. Siiga micham miCristo, síbam nunta anmáti.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Mannímáyñeum iga ich aCristo, pero da incupicta ti mannímáy. Anwat jém milagroyaj con jém anJatun Dios ipimi iga wíquejiñ iga icham aCristo. <sup>26</sup> Pero mimichtam da incupictámpa porque da je mamborregotam juuts mannímáyñe pecam. <sup>27</sup> Ich amborregoyaj amatónactiyáypa jém anjiyi y ich ánixpicpatim jém amborregoyaj. Jeeyaj atúñiyajpa. <sup>28</sup> Anchiiba jém amborregoyaj jém vida jém dapic cuyajpa. Jesic da nunca togoypa. Da i wíap atobáyáy ich anciijom. <sup>29</sup> Jém anJatun Dios achi jém amborregoyaj y da i wíap atobáyáy jém amborregoyaj jém anJatun Dios icijom, porque jém anJatun Dios tsam wíap. Je iniit itumpiy ipimi. <sup>30</sup> Ich con jém anJatun Dios atumtitam.

<sup>31</sup> Jesic jém judíos eybictim ipinyajpa tsa iga iñáscayajpa tsaami Jesús. <sup>32</sup> Jesic Jesús iñímáypa jeeyaj:

—Jáyan wítampic milagro anwat mimichtámanjom jém anJatun Dios ipimimi. ¿Jup milagro ananúcpa iga annáscatámpa tsaami?

<sup>33</sup> Jesic jém judíos iñímáyaj Jesús:

—Da mannáscatámpa tsaami iga inwatne jém wítampic milagro. Mannáscatámpa tsaami iga inculiyapa tanDios. Mich mipìxiñ, pero miñmpa iga mich miDios.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—¿Que da jayñetawum jém Moisés inquímayooyi iga nimpá Dios: “Mimichtam midiosam”? <sup>35</sup> Siiga icniya jeeyaj iga diosyaj jém ipictsonneyajwíp jém Dios inmáti, y da i wíap ictogoy jém Dios inmáti jém jaychacnetawíp, <sup>36</sup> ¿jesic tiiga miñimtámpa iga ich anculiyapa Dios cuando animpá iga: “Ich jém Dios aManic”? Porque Dios acupiñ y acutsat yíp naxyucmi iga anwadiñ juuts je iwianjam. <sup>37</sup> Siiga ich da anwatpa jém wíbic milagro juuts iwatpa jém anJatun Dios, jesic odoy acupictaami. <sup>38</sup> Pero siiga ich anwatpa jém wítampic milagro juuts iwatpa Dios y mimichtam da incupictámpa ti mannímáypa, jesic cupici iga da je migooyi jém milagroyaj iga wíaiñ incutiyyiyta iga jém anJatun Dios it con aich y ich aít con anJatun Dios.

<sup>39</sup> Jesic jeeyaj eybictim imatsyajtooba jém Jesús, pero cñput, da wíá mimatsyaj.

<sup>40</sup> Eybictim nic Jesús jém ni anwiñtuc iñiyi Jordán. Jemum tsíy Jesús jut moj acchíñooyi jém Xiwan. <sup>41</sup> Jesic tsam jáyan pìxiñtam nic iámyaj jém Jesús. Nímyajpa jeeyaj:

—Jém Xiwan, jém acchíñooyápápic, da iwat ni tum milagro. Pero jém Xiwan da tamigóyáy cuando tanmadáy ti iwatpa yíp pìxiñ.

<sup>42</sup> Jemum tsam jáyan jém pìxiñtam icupicyaj jém Jesús.

# 11

## *Ca jém Lázaró*

<sup>1</sup> Jesíc mimne tum p̄ixiñ iñiyi Lázaró jém atebet Betania. Yíp jém atebet jut it jém Malía con it̄iw̄i jém Marta. <sup>2</sup> Yíptim Malía jém iccámayñew̄ip̄ jém pomada jém c̄inpaap jém tán̄omi Jesús ipuyucm̄i y icujicháyáy ipuy con iway. Jém mimnew̄ip̄, jém Lázaró, it̄iw̄itim jém Malía. <sup>3</sup> Jesíc jém Malía y Marta icutsadáy aḡmaṡi jém Jesús. Iñímáy:

—Mán̄omi, mimneact̄iḡ jém p̄ixiñ, jém iñtoypápp̄ic.

<sup>4</sup> Mu imaton̄ jém Jesús iga mimne jém iamigo, n̄impa:

—Yíp caacuy da iccaaba. Imats yíp caacuy iga ixtaiñ jém Dios ip̄imi y iga ixtaiñ̄tim jém Dios iM̄anic ip̄imi.

<sup>5</sup> Jesús tsam̄ itoypa jém Marta, jém Malía y jém Lázaró. <sup>6</sup> Mu imaton̄ Jesús iga mimne jém Lázaró, jesíc da jobit̄ nic iám, jemum ts̄iȳ tunḡac w̄isnajaḡma. <sup>7</sup> Jesíc cuando nasneum w̄isnajaḡma, Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Tanictámpa eyb̄ic jém naxyucm̄i de Judea.

<sup>8</sup> Jém Jesús icuyujc̄iwiñ iñímayyaj:

—MamMaestro, jém Judeap̄ic p̄ixiñtam da más pecam miñácscatooba id̄ic tsaami. ¿Que miñicgacpa eyb̄ic?

<sup>9</sup> Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Tum̄ jama iniit̄ doce hora. Siiga tum̄ p̄ixiñ witpa s̄iḡñi, jesíc da iñeppa ipuy iga tsutpa porque iguixixóypa jém jama jém icuyicquejpaap yíp naxyucm̄i. <sup>10</sup> Pero siiga tum̄ p̄ixiñ witpa tsuuc̄im, jesíc tsutpa porque da ī jém jama iga iyicquejpa.

<sup>11</sup> Jesíc oc̄m̄i eyb̄ictim̄ n̄impa Jesús:

—Mon̄pa s̄iḡp̄ jém tánamigo Lázaró, pero nicpa antsicyus.

<sup>12</sup> Jesíc Jesús icuyujc̄iwiñ iñímayyaj:

—Mán̄omi, siiga mon̄pa jém Lázaró, jesíc tanjodon̄ iga p̄ispa.

<sup>13</sup> N̄imtooba Jesús iga caaneum jém Lázaró, pero jém icuyujc̄iwiñ injampa iga nunta mon̄pa. <sup>14</sup> Jesíc Jesús iñuum̄aḡmadáy jém icuyujc̄iwiñ. N̄imayyajta: —Caaneum jém Lázaró. <sup>15</sup> Ich amaymay iga da āi cuando ca jém Lázaró porque s̄iḡp̄ más w̄i para mimichtam. Más in̄cupictámpa Dios. Jesíc nicpa tánám jém Lázaró.

<sup>16</sup> Jesíc jém Tomax, iñiyitim̄ Mechi, iñímáy los de más jém Jesús icuyujc̄iwiñ:

—Tanictámpatim̄ iga tan̄waganacaaba jém tán̄omi.

## *Jesús w̄iap̄ icp̄is jém caaneyajw̄ip̄*

<sup>17</sup> Jesíc cuando núc Jesús jém Betania, ijodón̄a iga cuatro jama cumnetawum jém Lázaró im̄ijt̄ay tum̄ tsaajosjom. <sup>18</sup> Jém Betania noco it̄ jém atebet Jerusalén, ijuumi como dos kilómetro y medio. <sup>19</sup> Jesíc tsam̄ jáyan̄ jém judíos nic iámyaj jém Marta y Malía iga icp̄ócsayyajpa ianama iga odoy aḡyáguiñ porque caane jém it̄iw̄i. <sup>20</sup> Cuando imaton̄ jém Marta iga miñpa jém Jesús, jesíc nic iméts̄ tunjom. Ts̄iȳ jém Malía it̄icc̄im. <sup>21</sup> Mu iñúc jut̄ it̄ Jesús, n̄impa jém Marta:

—Mán̄omi, meega miit̄ ȳim̄ cuando mimneact̄iḡ jém ant̄iw̄i, jesíc da id̄ic ca.

<sup>22</sup> Pero ich anjodon̄ iga Dios michiiba s̄iḡp̄ titam̄ in̄wágáypa.

<sup>23</sup> Jesíc Jesús iñímáy jém Marta:

—P̄ispa jém iñt̄iw̄i.

<sup>24</sup> Jesíc Marta iñímáy jém Jesús:

—Anjodon iga pispa jém ant̄iw̄i cuando pisyajpa jém caaneyajw̄ip jém in̄an̄pigam jama.

<sup>25</sup> Jesús in̄ímáy jém Marta:

—Ich wiap anacpis jém caaneyajw̄ip. Wiap anchi i quej jém vida jém dapic cuyajpa. Siiga tum p̄ixiñ acupicpa aich, aunque caaneum, pispa. <sup>26</sup> Siiga vivonam tum p̄ixiñ jém in̄an̄pigam jama y acupicpa aich, jesic da nunca caaba. ¿Que da in̄cupicpa ȳip an̄mat̄i?

<sup>27</sup> Jesic jém Marta in̄ímáy jém Jesús:

—Numa, mán̄omi, ich an̄cupicpa iga micham miCristo jém Dios miMan̄ic. Mich jém mimiñ̄ew̄ip naxyucmi, jém ananj̄ocnetan̄w̄ip.

<sup>28</sup> Cuando yaj in̄mat jem̄pic jém Marta, nic in̄wejay it̄iw̄i jém Malía. Iyamn̄ímáy:

—Núcneum jém tamMaestro, siip miñwejaypa.

<sup>29</sup> Jesic mu imaton̄ jém Malía, jicsciy tsucum, nic iám jém Jesús. <sup>30</sup> Danam núcne Jesús jém tigan̄joj. Tsíyñe jem̄tim j̄ut oy ictsíy jém Marta. <sup>31</sup> Jesic jém judíos, jém ityajw̄ip jém Marta iticc̄im iga icp̄ocsayyajpa ianama, iixyaj iga agui jicsciy nic jém Malía. Jesic jeeyaj it̄un̄iyaypa. In̄jamyay iga nic weji jém Malía jém tsaajosc̄im.

<sup>32</sup> Jesic jém Malía, mu in̄úc j̄ut it jém Jesús, icosteeñáy ipuyc̄im. N̄impa jém Malía:

—Mán̄omi, meega miit cuando mim̄neact̄in̄ jém ant̄iw̄i, da idic ca.

<sup>33</sup> Cuando iix Jesús iga tsam̄ wejpa jém Malía y wejaypatim mex jém judíos, p̄imi anyác jém Jesús, tsam̄ ijampa jém anyaaqui ianaman̄jom. <sup>34</sup> Jesic Jesús icwác, in̄ímáy:

—¿J̄ut in̄chac jém im̄jtay?

N̄imyaj jeeyaj:

—Mán̄omi, m̄iñi aami j̄ut it.

<sup>35</sup> Wej jém Jesús. <sup>36</sup> Jesic n̄imyaj jém judíos:

—Ixi. Tsam̄ p̄imi itoypa jém iamigo.

<sup>37</sup> Pero jém tungac n̄imyaj:

—Ȳip p̄ixiñ ictojáy jém cácht̄i iixcuy, ¿tiiga da icp̄ispa jém Lázaro iga odoy caiñ?

### *Acp̄ista jém Lázaro*

<sup>38</sup> Jesic eybictim p̄imi anyácne jém Jesús, tsam̄ p̄imi ijampa jém anyaaqui ianaman̄jom. Núc jém tsaajosc̄im j̄ut cumnet̄a jém Lázaro. An̄núcnet̄a jém tsaajos con tum̄ mīpic tsa. <sup>39</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jém p̄ixiñtam:

—Accáyaayi ȳip tsa.

Jém Marta, jém caanew̄ip it̄iw̄i, in̄ímáy jém Jesús:

—Pero mán̄omi, siip iniifum cuatro jama caane, tsam̄ an̄jejpam.

<sup>40</sup> Jesús in̄ímáy jém Marta:

—¿Que da mann̄ímáy siiga in̄cupicpa iga ich wiap manyoxpát, jesic in̄ixáypa jém tan̄jatun̄ Dios ip̄imi?

<sup>41</sup> Jesic jém ityajw̄ip iccáyayyaj jém tsa. Amquím Jesús siñyucmi, moj in̄wejpát Dios. N̄impa:

—Man̄jatun̄ Dios, iyucup̄dios iga mich ammatón̄ayñe ti mann̄ímáy.

<sup>42</sup> Anjodon iga siempre mich ammaton̄pa, pero mann̄ímáypa ȳimpic iga jém p̄ixiñtam wīaiñ icut̄iȳiyay iga mich an̄cutsatne ȳip naxyucmi.

<sup>43</sup> Jesic cuando yaj in̄wejpát Dios, p̄imi j̄iypa jém Jesús. N̄impa:

—MiLázaro, put̄i.



<sup>44</sup> Jesic putum jém Lázaro, jém caanewíppic idic. Anmónayñeta ici y ipuy con puctucu. Anmónayñetátim icobac con tum puctucu. Jesic Jesús inímáy jém pxiñtam:

—iCuwijáyaayi jém inmónóycuy, cutsigaayi!

*Jém anjagooyiyaj ijisyajpa jutsap imatsyaj jém Jesús*

*(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)*

<sup>45</sup> Cuando iixyaj ti iwat jém Jesús, jesic moj icupicyaj jáyan jém judíos jém miññeyajwip iám jém Malía. <sup>46</sup> Pero algunos nic iámyaj jém fariseoyaj iga inmadáypa ti iwat jém Jesús. <sup>47</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj, con jém fariseoyaj, inuumawatyaj jém Sanhedrín, jém wídaytam. Nimyaj:

—¿Ti wiap tanwatta con yíp pxiñ? Tsam jáyan milagro iwat. <sup>48</sup> Siiga seguido tanjícpa iga iwatpa jém milagroyaj, jesic núcpa jém jama iga itumpiy jém pxiñtam icupicyajpa yíp Jesús. Jesic jém Romapic anjagooyi icutsadáypa jém soldado iga imiswadayyajpa jém mijpic mastic y imichap jém tannas.

<sup>49</sup> Jesic tum de jeeyaj, jém Caifás, cobacpic panij jém amtiy, moj anmati con jém anjagooyiyaj jém anuumaneyajwip. Nimpa jém Caifás:

—Mimichtam da ti injodonjam. <sup>50</sup> Datim incutiiyiyta iga más wi iga accaatap tum pxiñ para itumpiy jém pxiñtam iga odoy togóyiñ jém tannaxyucmi.

<sup>51</sup> Jém Caifás da ijixquím iyaac, pero Dios ichi jém jixi porque je jém cobacpic panij. Jeeyucmi jém Caifás wiap inmadáy jém pxiñtam iga accaatap jém Jesús iga iyoxpátpa itumpiy jém ityajwip jém naxyucmi Israel. <sup>52</sup> Da solamente iga iyoxpátpa jém ityajwip Israel, pero accaatap jém Jesús iga inuumawatyajpa itumpiy jém icupicneyajwip Dios jutquej icutero yíp mundo. <sup>53</sup> Jesic jeetim jama jém anjagooyiyaj moj ijisyaj jutpic iccaayajpa jém Jesús.

<sup>54</sup> Jeeyucmi jém Jesús da siiba jut iixpa jém judíos. Put jém naxyucmi de Judea. Nic ititunjac lugar nocojom jém titsinaxyucmi. Jém atebet iniyi Efraín. Jemum nic itiyaj Jesús con icuyujcwiñ.

<sup>55</sup> Núctooba jém pascuasij jém iwatyajpáppic jém judíos. Icuwiti jém naxyucmi de Israel tsucumyaj jáyan jém pxiñtam iga nicyajpa jém atebet Jerusalén iga iwatyajpa jém costumbre iga cuáyñeiñ ianama antes que núcpa jém pascuasij. <sup>56</sup> Jesic cuando núcyaj Jerusalén jém pxiñtam, imétsyajpa jém Jesús. Tigiyaj jém masticjom, moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Que tanajam iga miñpa sijaji jém Jesús o da miñpa?

<sup>57</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj con jém fariseoyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús. Ipimiyaj jém pxiñtam, nímayyajta:

—Siiga ijodon jut it jém Jesús, jesic acjodonaji jém tananjagooyi iga matstaiñ.

## 12

*Tum yomo iccámáy jém wibic perfume jém Jesús ipuyyucmi*

*(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)*

<sup>1</sup> Jesic seis día antes que naspá jém pascuasij, nic joyi Jesús jém atebet Betania jut it jém Lázaro, jém icpisnewip jém Jesús de jut it jém caaneyajwip.

<sup>2</sup> Jém iamigoyaj inisijap jém Jesús. Jém Marta icwícpa jém miññeyajwip. Ittim jém Lázaro. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesacim. <sup>3</sup> Jém Malía inimiñ tum libra jém wibic perfume, naps nardo, jém cínpáppic, jém aguipic tsoowiy. Iccámáy jém perfume jém Jesús ipuyyucmi. Ocmi jém Malía icujicháyáypa jém Jesús ipuy con iway. Agui cínpa jém perfume, comne jém tic de cñi. <sup>4</sup> Ittim tum de jém Jesús icuyujcwiñ, jém Judas Iscariote, jém Ximoy Iscariote imaníc, jém iwadaypáppic atraición jém Jesús. Nim jém Judas:

<sup>5</sup> —¿Tiiga da tammáypa yíp wibic perfume? Ivale tres cientos tumiñ de plata. Jesic wiap tanyoxpát jém yaachayajpáppic.

<sup>6</sup> Jém Judas da iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, pero nimpá jempic porque númpa jém pxiñ. Iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa y siempre iñúmpa jém tumiñ. <sup>7</sup> Nimpá Jesús:

—Odoy moogiyi yíp yomo. Iccáyñe idic jém perfume iga accámáypa cuando acumtap. <sup>8</sup> Siempre ityaj con mimichtam jém yaachayajpáppic, pero ich da seguido aitpa con mimichtam.

*Jém anjagooyiyaj ijisyajpa jutsap iccaayaj jém Lázaro*

<sup>9</sup> Jesic jáyan jém Jerusalépic pxiñtam ijodónayaj iga jenum it jém Jesús. Jesic nic iámyaj. Da no más nic iámyaj jém Jesús, pero iixyajtoobatim jém Lázaro jém acpisnetawip. <sup>10</sup> Jesic jém panij anjagooyiyaj iwatyajpa acuerdo iga iccaayajpatim jém Lázaro. <sup>11</sup> Porque cuando jém judíos iixyaj iga numa acpisneta jém Lázaro, jesic jáyan ichacyajpa jém Israelpic anquímayooyi, moypa icupicyaj jém Jesús.

*Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi  
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)*

<sup>12</sup> Jém tunjac jama jáyan pxiñtam nicne sínajiyaj jém atebet Jerusalén. Iwatyajpa jém pascuasij. Cuando ijodónayaj iga núcpa Jerusalén jém Jesús, <sup>13</sup> jesic itúcyaj jáyan jém suyat iay. Nic imétsyaj jém Jesús tunjom. Mu ipátyaj, tsam icujípyajpa. Pimi jyyajpa jém pxiñtam. Nimyajpa:

—¡Hosanna! ¡Agui wí jém tanjatun Dios! ¡Tanquijptampa jém Rey de Israel jém miñnewip jém tanjatun Dios iñiyimi!

<sup>14</sup> Jesic jém Jesús ipát tum mañburro. Iquímca. Iwat juuts jayñeta:

<sup>15</sup> Odoy cñtaami miiftanwip jém atebet Sión.

Ixtaami iga sip miñpa jém iñRey.

Iquímcaane tum mañburro.

<sup>16</sup> Wiñti jém Jesús icuyujcwiñ da icutiyyajpa, pero ocmi cuando pisneum y químgac sínycmi jém Jesús, ijisyajpa iga jempigam nimpá jém Dios inmati y jempigam iñascaaba jém Jesús cuando núcpa Jerusalén.

<sup>17</sup> Jodónatap jutquej ti iwat jém Jesús mu inwejay jém Lázaro jém tsaajosjom jut cumne. Jém ityajwip con Jesús cuando pis jém Lázaro, inmadayyaj i quej ti iixyaj. <sup>18</sup> Jeeyucmi miñ iámyaj Jesús tsam jáyan jém pxiñtam porque imatonyaj iga iwat jém milagro. <sup>19</sup> Jesic jém fariseoyaj nanímayyajtap:

—Sip quejpa iga da ti wiap tanwatta. Ixi, itumpiy jém pxiñtam icuwiti yíp naxyucmi itúnyajpa.

*Algunos jém griegopic pxiñtam tsam iixtooba jém Jesús*

<sup>20</sup> Miñyajtim sínajiyaj algunos jém pxiñtam jém anmatyajpaap jém anmati griego. Miñyaj Jerusalén iga ijisyajpa Dios. <sup>21</sup> Jeeyaj nic iámyaj jém Felipe, jém miñnewip jém atebet Betsaida jém naxyucmi de Galilea. Jém griegopic pxiñtam icunucsayyaj jém Felipe. Nímayta:

—Awadaayi tum favor. Nigi nímaayi jém Jesús iga tsam anjypáttooba.

<sup>22</sup> Jesic jém Felipe nic inmadáy jém Anti ti ixunpa jém griegopic pxiñtam. Jesic iwagananicayaj jém Anti y jém Felipe iga inmadayyaj Jesús ti ixunpa jém pxiñtam. <sup>23</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jém icuyujcwiñ:

—Núcneum jém tiempo iga ich, jém aMiñnewip sínycmi, ampictsonpa eybic jém ampimi jém anaitwip idic sínycmi. <sup>24</sup> Numa mannímáypa siiga tum pac da ñiptap nascim jut caaba imayi, jesic tsíypa icutum. Pero siiga caaba imayi,

jesic jáyanap. <sup>25</sup> Siiga tum p̄ixiñ tsam itoypa ivida ȳip naxyucmi, jesic togoypa ivida. Pero siiga tum p̄ixiñ da itoypa ivida ȳip naxyucmi, jesic da togoypa ivida, iniitpa para itump̄iy tiempo. <sup>26</sup> Siiga tum p̄ixiñ acuyoxatooba, jesic ansunpa iga atún̄iyiñ, jesic jemtim jut aitpa aich itpatim jem acuyoxap̄appic. Siiga tum p̄ixiñ acuyoxap̄ aich, jesic jem an̄Jatun̄ Dios iw̄ixpa jem p̄ixiñ.

### *N̄impa Jesús iga accaatap*

<sup>27</sup> S̄ip tsam anyácne. ¿Que ti w̄iap annímáy jem an̄Jatun̄? Ich da annímáypa jem an̄Jatun̄ Dios iga: “Man̄Jatun̄, ayoxpaati iga odoy ayaachwattaiñ”. Da an̄watpa jem̄pic porque ich amiñ ȳip naxyucmi iga ayaachwattaiñ. Jesic annímáypa iga: <sup>28</sup> “Man̄Jatun̄ Dios, wati juuts mich in̄xunpa iga jem p̄ixiñtam micuj̄ipyajiñ”.

Jesic j̄iypa Dios s̄inyucmi. N̄impa:

—S̄ip an̄watneum y an̄watpatim eybic iga acuj̄ipyajiñ jem p̄ixiñtam.

<sup>29</sup> Jesic jem p̄ixiñtam, jem an̄tuumaneyajw̄ip, imaton̄yaj jem j̄iyi. N̄imyajpa iga tiñpa jem maj̄iywiñ. Pero tungac n̄impa:

—Ij̄iyáy tum s̄inyucm̄ipic p̄ixiñ.

<sup>30</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jem p̄ixiñtam:

—Tammaton̄neta ȳip j̄iyi mimichtam in̄cuyucmi, da para ich, iga in̄cut̄iȳiytamiñ ti iwatpa Dios. <sup>31</sup> S̄ip núcpa jem hora iga c̄ip̄intap jem ityajw̄ip ȳip naxyucmi. S̄ip accáyayt̄ap ip̄imi jem Woc̄iwiñ, jem in̄jacnew̄ip ȳip naxyucmi. <sup>32</sup> Pero ich cuando acquímtap cunusyucmi, jesic anchiiba j̄ixi jem p̄ixiñtam iga acup̄iguiñ.

<sup>33</sup> Cuando in̄matpa jem̄pic jem Jesús, in̄quejáypa jem p̄ixiñtam iga accaatap cunusyucmi. <sup>34</sup> Jesic jem p̄ixiñtam in̄ímayyaj jem Jesús:

—Tammaton̄ne iga n̄impa jem Dios in̄mati iga itpa jem Cristo para itump̄iy tiempo. ¿Jesic tiiga miñ̄impa iga accaatap cunusyucmi jem Miñ̄new̄ip S̄inyucmi? An̄imaaȳi: ¿Iapaap jem Miñ̄new̄ip S̄inyucmi?

<sup>35</sup> Jesic Jesús in̄ímáypa jeeyaj:

—Jem juctian̄tsoca poy it tum rato con mimichtam. Wittaami iganam it jem juctian̄tsoca iga odoy mict̄s̄iyiñ jem piichi. Porque jem witp̄appic jem piich̄im da ij̄odon̄ jut nicpa. <sup>36</sup> Iganam itpa jem juctian̄tsoca, jesic acup̄ictaami aich iga iniitt̄amiñtim jem juctian̄tsoca jem in̄anaman̄jom.

Jesic cuando yaj n̄imi jem Jesús, nic iyámáy jem p̄ixiñtam.

### *Wati jem judíos da idic icup̄icyajpa*

<sup>37</sup> Tsam jáyan̄ milagro y seña iwat Jesús jem p̄ixiñtaman̄jom, pero jeeyaj da icup̄icyajpa iga je jem Cristo. <sup>38</sup> Iwatyajpa jem̄pic iga cupaguiñ jem an̄mati jem ijaychacnew̄ip jem wiñ̄cpic profeta jem Isaías. N̄impa:

Man̄Jatun̄ Dios, mich in̄in̄quejáy jem p̄ixiñtam jem imp̄imi, pero da i icup̄icpa mich in̄in̄mati jem anamiñ̄new̄ip.

<sup>39</sup> Jeeyucmi jem Israelpic p̄ixiñtam da icup̄icyajpa jem Cristo, porque n̄imtim jem Isaías:

<sup>40</sup> Dios icách̄tiwatpa jem p̄ixiñtam,

icamamwadáy icobac iga mástim da w̄iap icut̄iȳiyay jem Dios in̄mati.

Jempam iwat Dios iga jem p̄ixiñtam da ti iixyajpa iixcuymi ni da w̄iap icut̄iȳiyay in̄anaman̄jom iga Dios iw̄iwadaytooba idic.

Datim w̄iap ichacyaj jem malopic ij̄ixi iga Dios iccáyáyñ it̄anca.

<sup>41</sup> Wiã inmat jempic jém Isaías porque wiñigam iix jém Cristo ipimi. Ijaychacne ti iñascaaba jém Cristo cuando miñpa yíp naxyucmi.

<sup>42</sup> Pero da itumpiy jém Israelpic pixiñtam cuixayaj. Jáyan icupicyaj, hasta algunos jém anjagooyiyaj icupicyajtim jém Jesús. Pero iga tsam icinyajpa jém fariseoyaj jesic inyampa iga icupicne. Icinayajpa iga quebacputyajtap jém sinagoga. <sup>43</sup> Más iwianjamyaj iga cujipyajtaiñ yíp naxyucmi que iga Dios icujíppa.

### *Jém Jesús inmati icipiñpa jém pixiñtam*

<sup>44</sup> Jesic ocmi pimi jiyapa jém Jesús. Nimpa:

—Siiga i acupicpa aich, jesic icupicpatim mex jém anjatun Dios jém acutsatnewip yíp naxyucmi. <sup>45</sup> Jém aixpáppic aich, iixpatim mex jém anjatun Dios jém acutsatnewip. <sup>46</sup> Ich, jém ajuctiantsoca, amiñ yíp naxyucmi iga itumpiy jém acupicyajpáppic aich, da tsíyyajpa piichcim. <sup>47</sup> Siiga i imatonpa ich anañmati, pero da icupicpa, jesic ich anyaac da anchiiba jém icastigo. Ich da amiñ iga acipíhóypa. Amiñ iga añciacputpa jém ityajwip yíp naxyucmi. <sup>48</sup> Siiga tum pixiñ ajóyixpa y da iwatpa juuts nimpa ich anañmati, jesic jém inañpigam jama ich anañmati tsíypa juuts tum juez. Jeetim anañmati icipiñpa y ichiiba castigo jém dapic ipictsonpa ich anañmati. <sup>49</sup> Ich anyaac da anjixquímpa jém anañmati, pero jém anjatun Dios jém acutsatnewip anímáy jutsap anañmat jém añmati y ti anañquejáypa jém pixiñtam. <sup>50</sup> Ich anjodon iga jém anjatun Dios inquímayooyi ichiiba jém pixiñtam jém vida jém dapic cuyajpa. Jeeyucmi anañmatpa jém anañmati juuts anímáyne jém anjatun Dios.

## 13

### *Jesús icheáypa jém icuyujcwiñ ipuy*

<sup>1</sup> Jesic núctooba jém jama iga jém Israelpic pixiñtam iwatyajpa jém pascuasiñ. Ijodon Jesús iga núcneum jém hora iga nicgacpa sinyucmi jut it ijatun Dios. Jém Jesús tsam pimi itoypa jém itúnyyajwip, jém imichipic, da nunca ichacpa iga itoypa.

<sup>2</sup> Jesic iganam wícmonyajpa Jesús con jém icuyujcwiñ, jém Wocciwiñ iccám jém malopic jixi jém Judas Iscariote ianamanjom iga iwadáypa atraición jém Jesús. Yíp Judas jém Ximój imaníc. <sup>3</sup> Ijodóna Jesús iga jém ijatun Dios icijunodáy itumpiy cosa icijom. Ijodonjim iga miñ de Dios y eybic nicpa jut it Dios. <sup>4</sup> Cuando yajtoobam wiiquiyaj, teñchucum jém Jesús, ichac iyooti, ipic tum toalla, iwoycunuc jém imijpacyucmi. <sup>5</sup> Itec ni tum palanganajom, moj icheáy ipuy jém icuyujcwiñ. Ocni icujicháyáypa ipuy con jém toalla jém iwoycunucnewip jém imijpacyucmi.

<sup>6</sup> Cuando núc Jesús jut it jém Peto, jesic Peto iñímáy:

—Mánomi, ¿que mich antseáypatim ampuy?

<sup>7</sup> Nimpa Jesús:

—Siip da incutiiyíypa tiiga mantseaytámpa jém impuy, pero ocni incutiiyítámpa.

<sup>8</sup> Jesic jém Peto iñímáypa jém Jesús:

—Mich da nunca manjígáypa iga antseáypa ampuy.

Jesic nimpa Jesús:

—Siiga da mantseáypa impuy, jesic da je mammichi.

<sup>9</sup> Jesic Peto iñímáy jém Jesús:

—Mánomi, atseayí ampuy. Atseayítim jém añci y añcobac.



<sup>10</sup> Jesic iñímáy Jesús:

—Siiga yaguiñ chinne tum p̄ixiñ, jesic da ixunpa iga chinpa eybic. No más ixunpa iga icheeba ipuy porque cuáyñeum icutero. Mimichtam micuáyñeum, pero tum de mimichtam, jém mañcuyujc̄wiñ, da micuáyñe.

<sup>11</sup> Porque jém Jesús ijodon̄ iapaap iwadáypa atraición. Jeeyucmi n̄mpa Jesús iga: “Da iñtump̄iytam micuáyñeta.”

<sup>12</sup> Cuando yaj icheáy jém icuyujc̄wiñ ipuy, jesic jém Jesús icot iyooti, eybictim coñ jém mesac̄m. Iñímáy jém icuyujc̄wiñ:

—¿Incut̄iyiy ti siip mañwadayta? <sup>13</sup> Mimichtam annímáyta mpa iga: mam-Maestro y mán̄omi. W̄i iga miñimtámpa jemp̄ic porque mimichtam numa manaccuyujpa y numa mimichtam mamm̄ichane. <sup>14</sup> Aunque michtam amMaestro y án̄omi, mantseáypa impuy, jesic w̄itim iga minitseytamtañ impuy mimichtam. <sup>15</sup> Mantseáy jém impuy iga manañquejáypa iga w̄i iga inwattamiñ juuts ich mañwadayta. <sup>16</sup> Numa mannímáypa, tum p̄ixiñ iesclavo da w̄iap iñasca jém iomi. Tum mensajero da más mij que jém icutsatpáppic. <sup>17</sup> Siiga incut̄iyiytámpa ti mannímáypa y siiga inwattámpa jemp̄ic, jesic agui mimaymáyatámpa.

<sup>18</sup> Eybic jiypa Jesús. N̄mpa:

—Da animtooba iga iñtump̄iytam w̄iap incut̄iyiyta porque añw̄ixpicpa jém añcupinneyajw̄ip. Anjodon̄ iapaap amalwadáypa. N̄mpa jém Dios inmat̄i, jém jayñetaw̄ip, iga: “Tum p̄ixiñ añwaganawícpa aich, ocmi awadáypa atraición.” Siip cupactooaba jém añmat̄i. <sup>19</sup> Mannímáypa siip ti annascaaba aich, jesic cuando iñixtámpa iga cupacum jém anañmat̄i, w̄iap incupicta iga ich jém aCristo jém acupinnew̄ip Dios. <sup>20</sup> Numa, mannímáypa siiga i ipictson̄pa jém añcutsatnew̄ip, jesic apictson̄patim aich. Siiga i apictson̄pa aich, ipictson̄patim jém añjatun̄ Dios.

*N̄mpa Jesús iga jém Judas iwadáypa atraición  
(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)*

<sup>21</sup> Jesic cuando yaj inmat̄i jemp̄ic jém Jesús, tsam̄ p̄imi añyácne ianamanj̄om. N̄mpa Jesús:

—Numa siip mannímáypa, tum de mimichtam ac̄ijun̄cotpa jém ánenemigo ic̄ij̄om.

<sup>22</sup> Jesic jém Jesús icuyujc̄wiñ tsam̄ naámyajtap. Nimyajpa ianamanj̄om iga: “¿Iapaap iwadáypa atraición jém tán̄omi?” <sup>23</sup> Tum jém Jesús icuyujc̄wiñ, jém tsamp̄ic itoypa, iwaganacoñ jém Jesús. <sup>24</sup> Jesic jém Peto iwadáy seña con icobac iga jém p̄ixiñ icwáguiñ Jesús iapaap jém iwadaypaap atraición. <sup>25</sup> Jesic jém p̄ixiñ icunúc noco iga iyámacwácpa. Nímaytap jém Jesús:

—Mán̄omi, ¿i miwadáypa atraición?

<sup>26</sup> Jesic Jesús icutson̄. N̄mpa:

—Siip anson̄pa tum jaca caxtánañi jém anchimaj̄om, anchiiba jém p̄ixiñ jém awadaypáppic atraición iga quejiñ iapaap.

Jesic cuando ixon̄ jém caxtánañi, ichi jém Judas Iscariote, jém Ximoj iman̄ic.

<sup>27</sup> Jesic yaj ipictson̄ jém Judas jém caxtánañi, tigi y jém Woc̄c̄wiñ jém Judas ianamanj̄om. Jesic Jesús iñímáy jém Judas:

—Jém siippic inwatpa, n̄igi w̄ati jicsciy.

<sup>28</sup> Jém tun̄gac icuyujc̄wiñ, jém ityajw̄ip mesac̄m, da icut̄iyiyaj tiiga iñímáy jemp̄ic jém Judas. <sup>29</sup> Ijisyajpa algunos iga cutsattap jém Judas iga n̄iguiñ ijuy titam ixunyajpa iga sin̄yajpa. Tun̄gac ijisyajpa iga cutsattap jém



Judas iga ichiiñ tumiñ jém yaachayajpáppic. Porque iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa. <sup>30</sup> Jesic yajum icút jém caxtánañi, nic jém Judas. Piichcim.

*Jém jomipic anquímayooyi*

<sup>31</sup> Jesic cuando nicneum jém Judas, moj anmati jém Jesús. Iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Sip cujítap jém Miñnewip Sinyucmi. Cujítaptim tanjatun Dios je icuyucmi. <sup>32</sup> Siiga cujítap Dios ich ancuycmi, jesic acujítaptim aich jém anjatun Dios icuyucmi. Sip iwatpa Dios jém wítampic cosa iga acujítaiñ y da jáyñe iccupacpa. <sup>33</sup> Mammañictam, mantoytampáppic, sip tum ratotim tawagaita. Pero ocmi mimichtam tsam ancuámtámpa, da ampátámpa. Sip mannímáypa juuts annímáyñe jém judíos, mimichtam da wíap iññicta jut ich anicpa. <sup>34</sup> Sip manchiiba tum jomipic anquímayooyi, natoytamtaji con jém iñtíwítam. Juuts mantoytámpa mimichtam, jesic jempictim natoytamtaji con jém iñtíwítam. <sup>35</sup> Siiga minitoytamtap con jém iñtíwítam, jesic itumpiy jém ityajwip yip naxyucmi ijodónayajpa iga ich mancuyciwiñ.

*Nimpa Jesús iga jém Peto inécpa*

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

<sup>36</sup> Jesic jém Peto icwác jém Jesús, iñimáy:

—Mánomi, ¿jut miñicpa?

Nimpa Jesús:

—Jemum jut ich anicpa, mimichtam da wíap iññicta sip, pero ocmi miñictámpatim mex mimichtam.

<sup>37</sup> Jesic jém Peto iñimáy:

—Mánomi, ¿tiiga da wíap annicta sip? Ich anyaac anchiiba amvida iga accaatap para mimich.

<sup>38</sup> Jesic nimpá Jesús:

—¿Que mich michióypa imvida iga miccaatap para aich? Numa mannímáypa iga antes que anwejpa jém cayu, anañécpa tres veces iga ich mancuyciwiñ.

## 14

*Jesús je jém tun jém nicpáppic jut it tanjatun Dios*

<sup>1</sup> Mimichtam, odooy anyáctaami iñanamanjom iga ich anicpa. Cupictaami Dios, acupictaamitim mex aich. <sup>2</sup> Jém anjatun Dios iticim tsam it jém wítampic lugar jut nicpa miititam. Meega da idic i, da idic mannímáy. Nicpa manwitsagáy tum lugar para mimichtam. <sup>3</sup> Siiga nicpa manwitsagáy tum lugar para mimichtam, jesic amiñgacpa eybic iga manañictámpa, iga jut aítpa aich jemtum miittámpa mimichtam. <sup>4</sup> Mimichtam iñjodontam jut anicpa, iñjodontim jém tun.

<sup>5</sup> Jém Tomax iñimáy:

—Mánomi, da anjodontam jut miñicpa. ¿Jutsap anjodónata jém tun?

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Tomax:

—Icham jém atun. Ich anamiñ jém numapic anquímayooyi. Ich anchiiba jém pixiñtam jém vida jém dapic cuyajpa. Da i núcpa jut it anjatun Dios siiga da acupicpa aich. <sup>7</sup> Siiga mimichtam ánixpictámpa aich, jesic iñixpictámpatim jém anjatun Dios. Sip mojum iñixpicta Dios, iñixñetámum.

<sup>8</sup> Jesic jém Felipe iñimáy Jesús:

—MánQmi, aguixtaami jém tanJatun Dios, jesic itum wí. Da ti más an-suntámpa.

<sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Felipe:

—A que miFelipe, tsam wiñigam awagaitta con mimichtam. ¿Que mich da ánixpicpa? Jém aixñewiip aich, iixñetim jém anJatun Dios. ¿Tiiga mich annímáy iga: “Aguixtaami jém tanJatun Dios”? <sup>10</sup> ¿Que da incupicpa iga anwaganait anJatun Dios y jém anJatun Dios awaganait aich? Jém ananmati, jém mananmadayñewiip, da je anjixquiimi. Jém anJatun Dios, jém itwiiip ánanamanjom, iwatpa jém wítampic cosa juuts je iwianjam. <sup>11</sup> Cupictaami iga anwaganait anJatun Dios y jém anJatun Dios it ánanamanjom. Siiga da wiap incupicta iga ich anwaganait jém anJatun Dios, jesic acupictaami aich porque iñixñeta jém milagroyaj jém anwatnewiip. <sup>12</sup> Numa mannímáypa; jém pxiñ, jém acupicnewiip, wiaptim iwat jém milagroyaj jextim juuts ich anwatpa, wiaptim iwat más wibic milagro que ich porque anicgacpam siñyucmi jut it anJatun. <sup>13</sup> Siiga ininwejpátámpa Dios ich anniyimi iga inwágaytámpa algun ti, jesic ich anwatpa juuts mich anwágáypa iga cujíptaiñ jém anJatun Dios. <sup>14</sup> Titam inwágáypa Dios ich anniyimi, jesic ich anwatpa juuts anwágáypa mimichtam.

*Nimpa Jesús iga icutsatpa jém Dios iAnama yíp naxyucmi*

<sup>15</sup> Siiga mimichtam antoytámpa, jesic cupictaami ananquímayooyi. <sup>16</sup> Ich anacunucáypa anJatun Dios iga michiitámiñ jém Dios iAnama iga miyoxpátámiñtim juuts aich iga míñiñ miwaganait con mimichtam para siempre. <sup>17</sup> Jém Dios iAnama minquejaytámpa itumpiy jém numapic anquímayooyi. Jém ityajwiiip yíp naxyucmi ijóyixyajpa Dios, da wiap ipictson jém Dios iAnama, porque da wiap iixyaj ni da wiap iixpicyaj. Pero cuando núcneum jém Dios iAnama, jesic mimichtam iñixpictámpa porque miwaganaitta. Miñpa iti jém Dios iAnama mimichtam iñanamanjom. <sup>18</sup> Da mantsactámpa incutum juuts tum yuctucu. Eybic miñpa aiti con mimichtam. <sup>19</sup> Da jáyñe anicpa, jesic yíp naxyucmic pxiñtam da más aixyajpa, pero mimichtam eybic ánixtámpa. Ich manchiiba jém vida porque ich anait jém vida. <sup>20</sup> Jesic cuando núcpa jém jama, mimichtam iñjodónatámpa iga anwaganait jém anJatun Dios. Iñjodónatámpatim iga mich miit con aich y ich ait con mimichtam. <sup>21</sup> Siiga tum pxiñ ijodon ich ananquímayooyi y icupicpa, jesic quejpa iga tsam atoypa jém pxiñ. Siiga atoypa aich tum pxiñ, jesic jém anJatun Dios tsam itoypatim jém atoypáppic aich. Ich antoypatim jém atoypáppic. Ich anyaac anwiñquejáypa jém pxiñ iga icutiñyíyíñ ajapaap.

<sup>22</sup> Jesic jém tunjac Judas, jém dapic Iscariote, iñímáy jém Jesús:

—MánQmi, ¿tiiga anwiñquejaytámpa aichtam, pero da inwiñquejáypa jém ityajwiiip yíp mundo, jém dapicnam micupicneyaj?

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujcñwiñ:

—Siiga tum pxiñ atoypa, jesic numa icupicpa jém ananmati. Jém anJatun Dios tsam itoypatim jém pxiñ. Jesic ich con jém anJatun Dios miñpa anwaganaitta jém icupicpáppic ich ananmati. <sup>24</sup> Jém pxiñ, jém dapic atoypa aich, da iwatpa juuts nimpa ich ananmati. Yíp anmati, jém siippic immatonne, da anjixquiimi; achiiñe jém anJatun Dios, jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.

<sup>25</sup> Mananmadáy itumpiy yípyaj cosa iganam ait con mimichtam. <sup>26</sup> Jesic ocmi anJatun Dios micutsadápa jém Dios iAnama iga miyoxpádiñ juuts tum

representante para ich. Miñpa minquejayta itumpiy jém ananquímayooyi. Miñpa iga micjístamiñ itumpiy jém ananmati jém mananquejayñewiip.

<sup>27</sup> Siip mantsagáypa jém paz, manchiiba jém wibic jixi iga da ti idiyiy iñanamanjom, da jex juuts michiitap yíp naxyucmi. Jesic odoy anyáctaami iñanamanjom, odoy cñtaami. <sup>28</sup> Immatoneta cuando mannímáy iga: “Anicpa, pero eybic miñpa aiti con mimichtam.” Siiga numa antoytámpa, jesic maymáyataami iga ich anicgacpa siip juf it anJatun Dios, porque jém anJatun más wiap que aich. <sup>29</sup> Mananmadáypa siip titam miñpa antes que núcpa, jesic cuando iñixtámpa itumpiy cosa juuts mannímáyne idic, incupictámpa iga Dios acutsat.

<sup>30</sup> Siip tum ratotim mananmatpa, porque siip núcum jém tiempo iga miñpa yíp naxyucmic anjagooyi. Je da iticutigiyi con ich, da ti wiap awadáy. <sup>31</sup> Pero siip anwatpa juuts apimíypa jém anJatun Dios iga jém ityajwiip yíp mundo ijodónayajiñ iga tsam antoypa jém anJatun Dios. Siip tsucumtaami. Tanictámpam.

## 15

### *Jém Jesús juuts tum uvas icobac*

<sup>1</sup> Ich ajex juuts tum nunta uvas icobac. Jém anJatun Dios jém iwatpáppic cuenta jém uvas. <sup>2</sup> Jagaytap itumpiy jém uvas incis jém dapic tímāp. Pero jém incis jém tímāpáppic, witsactap, anticsaytap uxan inquiñi iga más tímāñ. <sup>3</sup> Siip mimichtam cuáyñeum iñanama porque incupic jém ananquímayooyi, jém mananmadayñewiip. <sup>4</sup> Seguido wagaitaami con aich y ich seguido manwaganaitpa mimichtam. Siiga tum cuy incis da pñmane jém cuyucmi, jesic da tímāp. Jém cuy incis da wiap itíma iyaac. Jesaptim mimichtam da wiap inwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios siiga da miwagaita con aich.

<sup>5</sup> Ich ajex juuts tum uvas icobac. Mimichtam mijex juuts tum uvas incis. Siiga tum pñxiñ seguido awaganaitpa aich y siiga ich anwaganaitpa jém pñxiñ, jesic wiap iwat jém wítampic cosa juuts tsam tímāp. Siiga da manyoxpáttámpa, jesic da ti wiap inwatta. <sup>6</sup> Siiga tum pñxiñ da seguido awaganaitpa aich, jesic jex juuts tum cuy incis jém dapic tímāp. Pátsaytap, títspa. Ocmi pinatap, cottap juctjom, nooquettap.

<sup>7</sup> Siiga seguido miwagaitpa con aich y da iñchacpa iga incupicpa ich ananmati, jesic wágaytaami Dios titam iñxunpa y je michiiba. <sup>8</sup> Jém anJatun Dios tsam cujíptap cuando inwíwattámpa mimichtam, juuts tsam miwítimāp. Jempigam michíytámpa iga ich mancuyujcñwiñ. <sup>9</sup> Mantoytámpa mimichtam juutstim jém anJatun atoypa aich. Seguido wíwattaami porque ich tsam mantoytámpa. <sup>10</sup> Siiga incupictámpa ich ananquímayooyi, jesic seguido inwíwattámpa porque ich tsam mantoytámpa. Jextim juuts aich ancupicpa jém anJatun Dios inquímayooyi y seguido anwatpa juuts je iwñanjam porque tsam atoypa jém anJatun Dios.

<sup>11</sup> Mananmadáypa yípyaj cosa iga iniidiñtim jém maymáyají juutstim ich anait, iga tsam pñmi mimaymáyatamiñ. <sup>12</sup> Yim it ich ananquímayooyi: Natoytamtaji con iññiwitam juuts ich mantoytámpa mimichtam. <sup>13</sup> Siiga nachiitap iyaac tum pñxiñ iga accaatap para jém iamigo, jesic quejpa iga tsam pñmi itoypa jém iamigo. <sup>14</sup> Mimichtam mánamigotam siiga inwattámpa juuts mannímáypa. <sup>15</sup> Siip dam más michíypa juuts mánesclavo porque tum esclavo da icutiyyíypa ti iwatpa jém iomi. Pero siip mannímáypa iga

mánamigotam porque manañquejayñetámum itumpiy jém jixi jém achiiñewiip jém anJatun Dios. <sup>16</sup> Mimichtam da ancupiñneta aich, pero ich mancupiñneta mimichtam. Manchiiñeta jém cargo iga niguiñ inwatta jém wibic cosa juuts ich ansunpa. Jesic numa inwawatpa y da inñacpa jém wibic jixi, juuts tanimpa, miwitimap. Jesic titam inwágáypa anJatun Dios, ich anniyimi, michiiba. <sup>17</sup> Siip manañquimpa iga natoytamtaji con jém inñiwitam.

*Jém malopic pixiñtam ijóyixajpa Jesús con jém icupicneyajwip*

<sup>18</sup> Siiga tsam mijóyixpa jém malopic pixiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi, jesic jisi iga wiñti ajóyixtim aich. <sup>19</sup> Siiga mimichtam mimalotim juuts jém ityajwip yíp naxyucmi, jesic mitoytámpatim jém malopic pixiñtam. Pero mancupiñne iga inñchaganpudiñ jém ityajwip yíp naxyucmi. Jeeyucmi tsam mijóyixpa jém malopic pixiñtam porque dam mijex juuts jeeyaj. <sup>20</sup> Jistaami ti mannímáy iga tum esclavo da más mij ipimi que jém iomi. Siiga yíp naxyucmic pixiñtam amalwadayyaj aich, jesic michgacti mimalwadayyajpatim. Meega icupicyaj ich anañmati, jesic icupicyajpatim mex mich inañmati. <sup>21</sup> Mimalwadaytamtap ich ançuyucmi porque jém malopic pixiñtam da iixpicajpa jém anJatun Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.

<sup>22</sup> Meega ich da miñ anañmadayyaj jém pixiñtam jém wibic anañmati, jesic jeeyaj da iniijay la culpa iga imalwatyajpa. Pero ich anamíñáy jém wibic anañmati, jesic jeeyaj iniijay la culpa siiga da icupicyajpa, da wiap inñécayaj itañca. <sup>23</sup> Jém ajóyixpáppic aich, ijóyixpatim jém anJatun Dios. <sup>24</sup> Jeeyaj da iniijay la culpa meega da miñ anawat jém wibic milagroyaj jém pixiñtamanjom, jém dapic oypa inñix. Pero siip jém pixiñtam iixñeyajum jém milagroyaj y ajóyixajpa aich y ijóyixajpatim jém anJatun Dios. <sup>25</sup> Annascaaba jempic iga cupacpa jém anañmati juuts jayñeta wiñgam jém inquímayooyi de jeeyaj. Nimpa: “Jém malopic pixiñtam ajóyixajpa sin motivo.”

<sup>26</sup> Cuando anúcpa jut it anJatun Dios, mançutsadáypa jém Dios iAnama iga miyoxpátamiñ, iga icamamwadiñ inñanama. Miñpa miñmadáy de aich. Miñquejaytampa itumpiy jém numapic anañmati. <sup>27</sup> Mimichtam wiaptim iniñmadáy jém pixiñtam de aich porque miitta con aich dende moj anañmat jém wibic anañmati.

## 16

<sup>1</sup> Siip manañmadáypa yípyaj cosa iga inçutiñiyitámiñ ti miñpa. Jesic siiga mimalwadaytamtap, da miñyáctampa ni da inñchactampa jém Dios inañmati. <sup>2</sup> Miquebacputtamtap jém sinagoga. Núcpa jém hora cuando jém malopic pixiñtam imétsyajpa jutsap miccaayaj, porque ijisyajpa iga iwatyajpa juuts ixunpa Dios siiga miccaaba. <sup>3</sup> Yicxpíc cosa iwatyajpa jém malopic pixiñtam porque da queman iixpicayaj jém anJatun Dios y datim aixpicayajpa aich. <sup>4</sup> Siip manañmadáypa ti miñpa iga cuando núcpa jém hora iga jém malopic pixiñtam mimalwadáypa, jesic inñjístampa ti mannímáyñeta. Pecam da idic manañmadayñeta ti miñpa porque manwaganaitta mimichtam.

*Tañquejáypa ti iwatpa jém Dios iAnama yíp naxyucmi*

<sup>5</sup> Siip nicgacpa aiti jut it jém acutsatnewiip. Pero ni tum de mimichtam da anacwáctampa iga: “¿Jut miñicpa?” <sup>6</sup> Pero siip tsam miñyácneta inñanamanjom porque manañmadayta ti miñpa. <sup>7</sup> Mannímáypa siip jém numapic anañmati. Más wi para mimichtam iga anicpa. Porque siiga da anicpa, jesic da miñpa



jém Dios iAnama iga miyoxpáttámpa. Pero siiga anicpa, jesic mancutsadáypa jém Dios iAnama. <sup>8</sup> Cuando núcpa yíp naxyucmi jém Dios iAnama, jesic inquejáypa jém ityajwíip yíp naxyucmi iga táncáiy. Inquejáypatim jém pxiñtam jutsap iwatyaj juuts ixunpa Dios. Inquejáypatim jém pxiñtam iga núcpa jém jama iga cñpinyajtap itumpiy jém malopic pxiñtam, chiiyajtap castigo. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama inquejáypa jém pxiñtam iga táncaiyyaj porque da acupicyajpa. <sup>10</sup> Anquejayajtaptim jém pxiñtam jutsap iwatyaj juuts ixunpa Dios porque siip anicgacpa jut it jém anJatuj y mimichtam da más ánixtámpa. <sup>11</sup> Anquejayajtaptim jém pxiñtam iga cñpínóypa Dios porque Dios icñpíneum jém Wocciwiñ, jém injacáppic yíp mundo, y ichibatim castigo.

<sup>12</sup> 'Manañmadaytamtooba jáyan más cosa, pero siip da wiap iñyaachíy. <sup>13</sup> Pero cuando miñpa jém Dios iAnama jém inmatpáppic jém numapic anmatí, jesic minquejaytámpa itumpiy jém numapic anquímayooyi. Porque Dios iAnama da minmadáypa de iyaac, pero minmadáypa itumpiy jém cosa jém imatonewíip. Minquejaytámpa ti miñpa. <sup>14</sup> Jém Dios iAnama ipictsonpa itumpiy jém ich ananquímayooyi y miwianquejaytámpa. Iwatpa jempic iga jém pxiñtam awixyajiñ aich. <sup>15</sup> Itumpiy jém anJatujpic imíchi, ammiichitim aich. Jeeyucmi mannímáypa iga jém Dios iAnama ipictsonpa ich ananquímayooyi y minquejaytámpa mimichtam.

*Cáypa jém anyaaqui, maymáayajiñ jém Jesús icuyujcñwiñ*

<sup>16</sup> 'Da jáyñe mimichtam da ánixtámpa. Pero ocmi da jáypa ánixtámpa eybic. Porque anicpa jut it anJatuj Dios.

<sup>17</sup> Jesic algunos jém Jesús icuyujcñwiñ nanímayyajtap entre jeeyaj:

—¿Que ti nimtooba iga: “da jáyñe da ánixtámpa”, y “da jáypa ánixtámpa eybic” y “porque anicpa jut it anJatuj”? <sup>18</sup> ¿Que ti nimtooba iga: “dam jáyñe da tánixtámpa”? Da tancutñiyíypa ti nimtooba jém tánomi.

<sup>19</sup> Jesic jém Jesús icutñiyíy iga jém icuyujcñwiñ icwáctooba. Jesic iñímáy jeeyaj:

—¿Que minicwáctamtap ti animtooba cuando mannímáyñe iga: “dam jáyñe, da ánixtámpa” y ocmi, “da jáypa ánixtámpa eybic”? <sup>20</sup> Numa, mannímáypa iga tsam miwejtámpa, tsam minyáctámpa. Jém malopic pxiñtam jém ityajwíip yíp naxyucmi tsam maymáayajpa. Pero mimichtam tsam minyáctámpa. Pero ocmi cáypa jém anyaaqui, setpa iga mimaymáyatámiñ mimichtam. <sup>21</sup> Cuando tum yomo icnaypa tsixi, agui anyácne iga yaachap porque núcneum jém tsixi itoya. Pero ocmi cuando nayñeum jém tsixi, dam ijispa jém yomo iga tsam yaacha micnay jém tsixi porque agui maymay iga icnayñe tum tsixi yíp naxyucmi. <sup>22</sup> Jesanetim mimichtam siip tsam minyáctámpa, pero jesic ocmi miñgacpa mánám y tsam mimaymáyatámpa. Jesic jém maymáyají da i wiap miccáyáy. <sup>23</sup> Cuando núcum jém jama iga amiñgacpa, jesic da ti anacwáctámpa mimichtam.

'Numa mannímáypa iga jém anJatuj Dios michiiba titam inwágaytámpa ich anniyimi. <sup>24</sup> Hasta siip da ti inwágayta Dios ich anniyimi. Sibam wágaytaami Dios titam iñxunpa iga tsam mimaymáyatámpa cuando impictsontámpa.

*Jesucristo icoñwíy jém Wocciwiñ ipimi*

<sup>25</sup> 'Hasta siip manañmadayñe cuentujmi, pero núcpa jém hora iga da manañmadáypa cuentujmi. Mannuntawianmadáypa ti iwianjam jém anJatuj Dios. <sup>26</sup> Jesic cuando núcpa jém jama, da anañwejpátpa Dios para



mimichtam porque mimichtam inwágáypa Dios titam inxunpa ich anniyimi. <sup>27</sup> Jém anJatun Dios iyaac mitoytámpa porque michtam antoytámpa aich y incupictámpa iga ich atsucum jut it anJatun Dios. <sup>28</sup> Ich atsucum jut it anJatun Dios. Miñ aiti yíp naxyucmi. Siip acáypam yíp naxyucmi. Eybictim anicgacpa jut it anJatun Dios.

<sup>29</sup> Jesic nımyaj jém icuyujcıwiñ:

—Siip nıma inñuntawıanmatum. Dam inmatpa cuentujmi. <sup>30</sup> Siip anjodónatámum iga incutiıyıypa itumpıy cosa, da inxunpa iga i micwácpa. Jeeyucmi mancupictámpa iga nıma Dios micutsatne yíp naxyucmi.

<sup>31</sup> Jesic jém Jesús inımay jeeyaj:

—¿Nıma, incupictámpa siip? <sup>32</sup> Mannımaypa iga nıcum jém jama iga ancupóyaytámpa mimichtam. Micupujaytámpa. Miñictámpa yım jeexic. Antsactámpa aich ancutum. Pero ich da atıypa ancutum porque siempre it con aich jém anJatun Dios. <sup>33</sup> Mannımayta itumpıy yıpyaj cosa iga odoy ti incıntámiñ porque ancupicneta aich. Tienes que miyaachwattamtap yıp naxyucmi, pero camawati inanama porque ich ancoñwıyñeum itumpıy jém Wocıwiñ ipımi jém itwıip yıp naxyucmi.

## 17

### *Jesús inwejpátpa Dios para jém icuyujcıwiñ*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat jempic jém Jesús, amquım sınyucmi. Moj inwejpát Dios. Nımpa:

—ManJatun Dios, siip nıcneum jém hora iga accaatap. Siip watı titam inxunpa iga jém pıxiñtam awıxyajiñ aich, jém michpic immanic. Jesic ich anwatpatım jém yoxacuy juuts mich inxunpa iga jém pıxiñtam miwıxyajiñtım.

<sup>2</sup> Mich anchi jém pımi iga ananjacpa itumpıy jém pıxiñtam. Ampıctson jém autoridad iga anchııyajpa jém vida jém dapıc cuyajpa itumpıy jém pıxiñtam jém michpic anchııñe. <sup>3</sup> Ipıctsonyajpa jém vida jém dapıc cuyajpa siiga miıxıcyajpa mimich jém tumpıc miDios y siiga aixpıcyajpatım aich, jém aJesucristo jém michpic ancutsatne yıp naxyucmi.

<sup>4</sup> 'Yajum anwat jém yoxacuy jém anchııñewıip mimich, jeeyucmi tsam micujıpyajpa jém ityajwıip yıp naxyucmi. <sup>5</sup> Siip manJatun Dios, awadaayi juuts mich inxunpa iga acujıptaıñ con mimich juutstim acujıpnetı cuando jáy tawagaıti cuando danam tanwatne yıp mundo.

<sup>6</sup> 'Yıp ampıxiñtam, jém incupınewıip yıp naxyucmi, mich immıchi idic y siip mich anchi. Anaquejayyaj yıp ampıxiñtam itumpıy jém michpic inıquımayooyı iga miwııxıcyajiñ. Siip iwıatyajpa juuts nımpa inıquımayooyı. <sup>7</sup> Siip ijodónayaj iga mich immıchi itumpıy jém anıquımayooyı jém michpic anchııñe. <sup>8</sup> Anchııñeyajum jém ampıxiñtam jém anmatı, jém michpic anchııñe. Siip ipıctsonneyajum jém anmatı y ijodónayajum iga nıma ich amiñ sınyucmi jut miıt. Icupıcyajpa iga mich ancutsatne yıp naxyucmi.

<sup>9</sup> 'Siip manıwejpátpa mimich para jém ampıxiñtam. Da manıwejpátpa para jém ityajwıip yıp naxyucmi jém dapıc acupıcneyaj. Solamente manıwejpátpa para jém ampıxiñtam jém michpic anchııñe porque immıchıtım mich. <sup>10</sup> Itumpıy jém ichpic ammıchi, immıchıtım mich. Y jém michpic immıchi, ammıchıtım ich. Acujıptap aich porque jém ampıxiñtam iwııatyajpa.

11 'S̄iip ich da atsiȳpa ȳip naxyucmi. Tsiyyajpa jém amp̄ixiñtam. Ich anicpa s̄inyucmi jut miit. S̄iip manJatun̄ Dios, miCuáyñew̄iip, con mich imp̄imi w̄ati cuenta jém amp̄ixiñtam jém anchiiñew̄iip iga iniityajiñ tumti j̄ixi juutstim taichtam. 12 Iganam anwaganait̄yaj ȳip naxyucmi jém an̄cuyujc̄iwiñ, jém anchiiñeyajw̄iip mimich, ich an̄watneyaj cuenta con mich imp̄imi. Da ti iñascaneyaj. Da togoyñe ni tum, nada más jém togoyñew̄iip dende wiñigam. Je togoy iga cupacpa jém an̄māti jém jaychacnetaw̄iip.

13 'S̄iip anicpa jut miit, manJatun̄ Dios. Pero iganam ait̄ ȳip naxyucmi, mannímáypa ȳipyaj cosa, jesic jém an̄cuyujc̄iwiñ maymáyaajpatim juutstim aich. 14 Ich anchiiñeyaj jém an̄cuyujc̄iwiñ jém michpic̄ in̄iñmāti. Jém malopic̄ p̄ixiñtam, jém ityajw̄iip ȳip naxyucmi, tsam̄ ijóyixajpa jém an̄cuyujc̄iwiñ porque jeeyaj datim ȳip naxyucmic̄ p̄ixiñtam. Jextim juuts ich da ȳip naxyucmic̄ ap̄ixiñ. 15 S̄iip da mannímáypa iga accaayi jém an̄cuyujc̄iwiñ ȳip naxyucmi. Pero mannímáypa iga w̄ati cuenta iga jém Woc̄c̄iwiñ da w̄iip imalwadáy. 16 Ich an̄cuyujc̄iwiñ da je ȳip naxyucmic̄ p̄ixiñtam, jextim juuts aich da ȳip naxyucmic̄ ap̄ixiñ. 17 Accámyaji ȳip an̄cuyujc̄iwiñ juuts mich iñyoxac̄iwiñ iga tsiyyajiñ juuts mich imm̄ichi iga in̄matyajiñ jém numap̄ic̄ an̄māti. Jém michpic̄ in̄iñmāti jém nunta numap̄ic̄. 18 An̄cutsatpa jém an̄cuyujc̄iwiñ iga in̄quejayyajiñ jém p̄ixiñtam jém ityajw̄iip ȳip naxyucmi juutstim mich an̄cutsatne ȳip naxyucmi. 19 Ich anyaac anaccám̄ta juuts mich iñyoxac̄iwiñ para que jém an̄cuyujc̄iwiñ w̄iip̄tim iniccám̄ juuts tum̄ iñyoxac̄iwiñ iga in̄matyajiñ jém numap̄ic̄ an̄māti.

20 'Da man̄wejpát̄pa solamente para jém an̄cuyujc̄iwiñ jém s̄iipp̄ic̄ it, pero man̄wejpát̄pa para itump̄iy jém p̄ixiñtam jém acup̄ic̄yajp̄app̄ic̄ aich cuando imaton̄yajpa jém an̄cuyujc̄iwiñ in̄māti. 21 Man̄wágáypa, manJatun̄ Dios, iga tumti j̄ixi iniityajiñ itump̄iy jém amp̄ixiñtam jém acup̄ic̄neyajw̄iip, jesap̄tim juuts taich tumti j̄ixi tanaift̄a. Yoxpaati itump̄iy jém acup̄ic̄neyajw̄iip iga tumti j̄ixi tanaift̄amiñ tantump̄iytam. Jesic jém dap̄ic̄ acup̄ic̄neyaj, w̄iañ̄ icup̄ic̄yaj iga mich an̄cutsatne ȳip naxyucmi. 22 Anchiiñe jém imp̄imi, jém michpic̄ anchi, iga tumti j̄ixi iniityajiñ jextim juuts taichtam tumti tan̄j̄ixi tanaift̄a. 23 Ich ait̄ jém an̄cuyujc̄iwiñ ianaman̄jom. Mich miittim ich an̄anaman̄jom. Jeeyucmi tumti j̄ixi tanaift̄a tantump̄iytam. Jesic jém tungac̄ p̄ixiñtam, jém dap̄ic̄ icup̄ic̄neyaj, iw̄ijodon̄ iga mich an̄cutsatne ȳip naxyucmi. Ijodon̄tim iga tsam̄ iñtoyyajpa jém an̄cuyujc̄iwiñ juutstim mich antoypa aich.

24 'ManJatun̄ Dios, ansunpa iga anwaganait̄yajiñ jém an̄cuyujc̄iwiñ, jém michpic̄ anchiiñe. Ansunpatim iga iixyajiñ jém amp̄imi jém michpic̄ anchiiñe porque mich antoypa antes que wattap̄ ȳip nas. 25 ManJatun̄ Dios, agui micuáyñe. Jém ityajw̄iip ȳip naxyucmi da miixp̄ic̄yajpa, pero ich, numa mánixpic̄pa y jém amp̄ixiñtam ijodón̄ayaj iga mich an̄cutsatne ȳip naxyucmi. 26 An̄wian̄quejáy jeeyaj iga icutiyyajiñ iga miipapaap mimich. Seguido anan̄quejáypa iga iniityajiñ jém w̄ib̄ic̄ tóyooyi juuts mich antoypa aich. Jesic ich ait̄ jém amp̄ixiñtam ianaman̄jom.

## 18

*Matst̄a Jesús, nanict̄a preso*  
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat yípyaj anmatí, moj niquiyaj con jém icuyujc#wiñ. Nicyaj tum ni anwiñtuc, iñiyi Cedrón. Jemum it tum finca de olivos, tigiyaj Jesús con icuyujc#wiñ. <sup>2</sup> Jém Judas, jém iwadayaap atraición, ijodonjim jut it jém lugar porque waciy iwaganaoyaj jém Jesús jém icuyujc#wiñ. <sup>3</sup> Jém panij anjagooyaj con jém fariseoyaj icutsatyaj jutén pixiñtam y jém policía con jém Judas iga nicpa imatsyaj jém Jesús. Jesic jém Judas ininicipa jeeyaj hasta jut it jém Jesús. Ininicyaj jém espada y lanza. Ininicyajpatim jucti iga iyicquejpa. <sup>4</sup> Iwijodon Jesús ti iñascaaba, pero da cñpa. Jesic nic iwiñquejáy jém miñneyajwiip. Iñímáy jeeyaj:

—¿I immétspa?

<sup>5</sup> Nímyajpa jém policía:

—Jém Jesús, jém Nazaretpic.

Jesic Jesús iñímáy:

—Aicham.

Jém Judas, jém iwadayaap atraición jém Jesús, iwaganait jém policía.

<sup>6</sup> Cuando iñímáy Jesús jém miñneyajwiip iga: “Aicham”, jesic itumpiy de jeeyaj iñiccayaj ituuñi, tsutyaj. <sup>7</sup> Jesic eybictim iñímáy Jesús jém policía:

—¿I immétspa?

Nímyajpa jeeyaj:

—Jém Jesús, jém Nazaretpic.

<sup>8</sup> Jesús eybic iñímáy jeeyaj:

—Mannímayñeum iga aicham. Siiga amméstámpa aich, jesic wiñti jígaayi iga nicyajiñ yíp ampixiñtam.

<sup>9</sup> Nímpa jempic jém Jesús iga cupacpa jém anmatí jém inmatnewiip wiñti. Nímpa: “Jém ampixiñtam, jém achiiñewiip Dios, ni tum da antsictogoy.”

<sup>10</sup> Jesic jém Peto itop jém espada, itinquímáy tum pixiñ itatsic jém anwimipic. Jém pixiñ icuyoxap jém cobacpic panij, iñiyi Malco. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Coti jém espada iñacjom. ¿Que da iñjodon iga anjatun Dios ijicpa iga ayaachwattap y ich tienes que anyaachíypa?

*Nanicta Jesús jém panij anjagooyi iticcim*

*(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)*

<sup>12</sup> Jesic jém pixiñtam jém icutsatneyajwiip jém panijyaj y jém comandante con ipolicía imatsyaj jém Jesús. Ichenyaj. <sup>13</sup> Jesic wiñti nanictap Jesús jém Anás iticcim, jém Anás imiit jém Caifás, jém cobacpic panij jém amtiy. <sup>14</sup> Jeetim Caifás, jém ichiiñewiip consejo jém judíos, iga más wí iga accaatañ tum pixiñ iga odoy togoyajiñ itumpiy jém Israelpic pixiñtam.

*Jém Peto inécpa iga iixpicpa Jesús*

*(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)*

<sup>15</sup> Jém Peto itúñiy Jesús con jém tunḡac icuyujc#wiñ. Jém Caifás iixpicpa jém pixiñ, jeeyucmi tigiy con Jesús jém Caifás itañijom. <sup>16</sup> Pero tsíy anšicmi jém Peto jém taañi añaca. Tigiyñe jém tunḡac discípulo, jém iixpicpáppic jém Caifás, ijíyáy jém yomo jém iwatpáppic cuenta jém puerta. Iacunucsáy iga tigíyñ jém Peto.

<sup>17</sup> Jesic jém yomo iñímáypa jém Peto:

—¿Que mimich, da yíp pixiñ micuyujc#wiñ?

Jesic nímpa jém Peto:

—Ich da aje.

<sup>18</sup> Jesic como tsam succuc, jém policia con jém icuyoxayajpaap jém cobacpic panij, icnúcyaj jucti iga samyajpa. Iwaganaityajtim jém Peto. Sampatim mex je.

*Jém panij anjagooyi icwácpa Jesús  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)*

<sup>19</sup> Jesic jém cobacpic panij moj icwác jém Jesús. Nímayta:

—¿Itam jém inçuyujciwiñ? ¿Juutspic anquímayooyi síp ininquej?

<sup>20</sup> Jesic Jesús icutson. Nímpa:

—Ich siempre ananmatpa jém ananmati itumpiy jém pixiñtam iwiñjom jut wiap imatonyaj i quej. Siempre accuyujóypa jém sinagoga y jém mijpic masticjom. Da ti anyámanmatpa. <sup>21</sup> ¿Tiiga anacwácpa aich? Acwácyaji jém pixiñtam jém amatonneyajwiip. Jeeyaj wiap minmadayyaj ti ananquejayñeyaj. Iwijodonyaj ti annímáy.

<sup>22</sup> Cuando nímpa jempic jém Jesús, jesic tum policia ichi tum toji iacpacyucmi. Nímpa jém policia:

—¿Que jempigam inçutsonpa jém cobacpic panij?

<sup>23</sup> Jesic Jesús inímáy jém policia:

—Siiga amalnim, jesic anímaayi ti mal anim. Pero siiga da amalnimne, ¿jesic tiiga ançótspa?

<sup>24</sup> Tsenneta jém Jesús cuando jém Anás icutsadáy jém cobacpic panij, jém Caifás.

*Eybictim inécpa jém Peto iga iixpicpa Jesús  
(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)*

<sup>25</sup> Jesic jemum teñ jém Peto nocojom jém jucticim. Sampa ixi. Jém ityajwiip inímayyaj jém Peto:

—Mimich, ¿da yíp pixiñ micuyujciwiñ?

Jém Peto inécpa. Nímpa:

—Ich da aje.

<sup>26</sup> Jesic tum jém icuyoxapaap jém cobacpic panij ijíyáypa jém Peto. Jém itíwi, jém itinquímayñewiip itatsic. Nímayta jém Peto:

—¿Que da mánix jém finca de olivos, jut matsta jém pixiñ?

<sup>27</sup> Jesic eybictim inéc jém Peto iga iixpicpa Jesús. Jesic jeetim rato anwejpa tum çayu.

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom  
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)*

<sup>28</sup> Jesic topta Jesús jém Caifás iticim. Nanicta jém palacio jut it jém Romapic gobernador. Tsuuytim. Joccuquej. Jém panij anjagooyiyaj da tigiyaj jém palacio porque ijisyajpa jém Israelpic pixiñtam siiga tigiyajpa jém Romapic pixiñtam iticjom, da tsíy juuts cuáyne, jesic da wiap icútyaj jém pascuasij wíccuy. <sup>29</sup> Jeeyucmi put ipalacio jém Pilato, nic ançim iga iám jém Israelpic anjagooyiyaj. Nímayta jeeyaj:

—¿Ti quejaj inimiñ para yíp pixiñ?

<sup>30</sup> Jesic jém judíos injagooyiyaj icutsonyaj, nímyaj:

—Meega da pími mal iwatne yíp pixiñ, jesic da mançijunçodáypa inçijjom.

<sup>31</sup> Jesic jém Pilato inímáy jeeyaj:

—Nasettaami eybic jemíc, çipintaami con michtam ininquímayooyi.

Jesic nímyajpa jém judíos:

—Da anaíta derecho iga anaccaatámpa ni tum pixiñ.

<sup>32</sup> Iwatyajpa jempic iga cupacpa jem anmati jem nimnewip Jesús cuando inimáy jem icuyujciwiñ jutpic accaatap. <sup>33</sup> Jesic jem Pilato tigiycacum jem palacio. Inwejay Jesús, inimáy:

—¿Que micham jem judíospic miRey?

<sup>34</sup> Jesic Jesús icutson jem gobernador, inimáy:

—¿Que mich inyaac miñimpa jempic o tungac minmadayñe iga aiapaap?

<sup>35</sup> Nimpa jem Pilato:

—¿Que ich ajudío? Jem michpic inñiwitam, jem judíos, con jem panij anjagooyiyaj micijunçotyaj ich ançijom. ¿Ti mal inwatne?

<sup>36</sup> Jesic Jesús inimáy jem Pilato:

—Numa ich atsiypa juuts anjagooyi, pero da ananjacpa jem pixiñtam juuts yip naxyucmicpic anjagooyiyaj. Siiga ananjacpa juuts yip naxyucmicpic anjagooyi, jesic anayajpa jem ampixiñtam iga odoy i wiañ acijunçot jem judíos icijom. Pero ich da ananjacpa juuts yip naxyucmicpic anjagooyiyaj.

<sup>37</sup> Jesic jem Pilato inimáy jem Jesús:

—¿Que numa micham jem miRey?

Jesús icutson. Nimpa:

—Mich miñimpa iga ich aRey. Ich anay y amiñ yip naxyucmi iga ananmadáypa jem pixiñtam jem numapic anquímayooyi. Jesic itumpiy jem icupicyajpáppic jem numapic anquímayooyi, imatonjajpa ti ananmadáypa.

<sup>38</sup> Nimpa jem Pilato:

—¿Ti jem numapic anquímayooyi?

*Cijunçotta Jesús iga accaatñ*

*(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)*

Jesic cuando yaj icwác jem Pilato, putgac ançicmi. Eybictim nic inimáy jem judíos:

—Ni tum itança da ampadáy yip pixiñ. <sup>39</sup> Pero iniitta tum costumbre iga cada pascuasij ancutsigáypa tum preso para mimichtam. ¿Jesic ti inxunpa, inwanjamta iga ancutsigáypa jem judíos iRey?

<sup>40</sup> Jesic itumpiy de jeeyaj eybictim pimi jiyajpa. Nimyajpa:

—Odoy cutsigaayi yip pixiñ. Cutsigaayi jem Barrabás.

Jem Barrabás tum númpaap.

## 19

<sup>1</sup> Jesic jem Pilato ipimiy isoldado iga imatsyajiñ jem Jesús y icótsyajiñ pimi con jem cótsóycuy. <sup>2</sup> Jesic ocmi jem soldado ipicyaj apit, itacpa tum corona, icámayyaj jem Jesús icobacyucmi. Iccámayyajtim tum yagats yooti moradopic.

<sup>3</sup> Jem soldado ixaayiyajpa, icunúcyajpa Jesús, inimayyajpa:

—Xutsóy, miRey de jem judíos.

Tsam icótsayyajpa iacpac.

<sup>4</sup> Jesic jem Pilato eybic put ançicmi jem ipalacio. Inimáy jem judíos:

—Ixtaami. Manamíñáy eybic yip pixiñ iga manacjodónata iga da ampadáy ni tum itança.

<sup>5</sup> Jesic naputta Jesús jem palacio. Accámayñeta jem apit corona icobacyucmi. Accámayñetatim jem yagats yooti moradopic. Jesic jem Pilato inimáy jeeyaj:

—Yim it jem pixiñ.

<sup>6</sup> Jesic cuando jem panij anjagooyiyaj con jem policia iixyay jem Jesús, pimi jiyajpa, nimyajpa:



—¡Cunúntaami cunusyucmi! ¡Cunúntaami cunusyucmi!

Jesic Pilato iñímáypa jeeyaj:

—Nanictaami mimichtam. Cunúntaami cunusyucmi. Ich da ampadáy ni tum itáŋca.

<sup>7</sup> Pero jém judíos iñímáyaj jém Pilato:

—Anaitta tum ananquímayooyi. Nimpa jém ananquímayooyi iga accaataiñ jém p̄ixiñ porque nimpa iga: “Dios aManic.”

<sup>8</sup> Jesic jém Pilato mu imaton ti inmadayyaj, mástím c̄iŋ. <sup>9</sup> Jesic eybictim jém Pilato ininic Jesús jém palacio, eyb̄ic icwác̄pa, nímayta:

—¿Jutpic mip̄ixiñ?

Pero Jesús da icutson.

<sup>10</sup> Jesic Pilato iñímáy jém Jesús:

—¿Que mimich, da anj̄iyáypa? ¿Da iñjodon iga ich anait jém autoridad iga man̄cunúnpa cunusyucmi y anaittim autoridad iga man̄cutsigáypa?

<sup>11</sup> Jesic Jesús iñímáypa jém Pilato:

—Mich da ti wiap anwadáy siiga da ij̄icpa an̄jatun Dios. Jém autoridad jém iniitw̄ip mimich, michiñe jém an̄jatun Dios. Jeeyucmi jém ac̄ijun̄cotnew̄ip mich in̄c̄ijom más táŋcaíy que mimich.

<sup>12</sup> Dende jesigam jém Pilato imétstip jutsap icutsigáy jém Jesús. Pero p̄imi j̄iyyajpa jém judíos. Nimyajpa:

—Siiga in̄cutsigáypa ȳip p̄ixiñ, jesic da je miamigo jém emperador jém itw̄ip Roma. Siiga tum p̄ixiñ nacám̄tap iga rey, jesic ts̄iypa iga jém emperador ienemigo.

<sup>13</sup> Jesic cuando jém Pilato imaton ti iñímáyajpa jém p̄ixiñtam, eybictim itop jém Jesús jém palacio. Ininic an̄sicmi. Coñ jém Pilato jém coñcuyucmi jut̄ c̄ip̄iñóypa. Jém lugar iñ̄yi Gabata. Jém hebreopic an̄mat̄imi nimtooba jém piso jut̄ w̄iwatneta con jém tsa. <sup>14</sup> Iwatyajpa jem̄pic como las seis de la mañana. Ȳip jém j̄ama antes que núcpa jém jej̄cuyjama, jeetim semana cuando wattap jém pascuas̄iŋ. Jesic jém Pilato iñímáy jém judíos:

—Ȳim it̄ jém iñ̄Rey.

<sup>15</sup> Jesic p̄imi j̄iyyajpa jém p̄ixiñtam. Nimyajpa:

—¡Accaataami! ¡Accaataami! ¡Cunúntaami cunusyucmi!

Jém Pilato iñímáy jém p̄ixiñtam:

—¿Que iñxuntámpa iga an̄cunúnpa cunusyucmi jém iñ̄Rey?

Jesic jém pan̄ij an̄jagooyiyaj iñímáyajpa jém Pilato:

—Da anāita tun̄gac más rey. Aichtam anrey jém emperador jém itw̄ip Roma.

<sup>16</sup> Jesic ocmi jém Pilato ic̄ijun̄cot Jesús jém soldado ic̄ijom iga cunúntaiñ cunusyucmi. Jeeyaj inin̄icyaj jém Jesús.

*Cunúnta cunusyucmi jém Jesús*

*(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)*

<sup>17</sup> Jesic nanicta Jesús. Accónnet̄a icunus. Nicpa jém lugar iñ̄yi jém Tsúts̄cobacpacc̄im. Iñ̄yit̄im Gólgota jém an̄mat̄imi hebreo. <sup>18</sup> Jemum cunúnta Jesús cunusyucmi. Jeetim j̄ama cunúntat̄im cunusyucmi tun̄gac w̄isten p̄ixiñ. Pán̄ayt̄a jém icunus tumtum cada lado. Cucmi ts̄iy jém Jesús icunus. <sup>19</sup> Jém Pilato iwat tum letrero iga accám̄ayt̄aiñ jém Jesús ic̄obac̄ant̄icmi. Jaycám̄neta: “Jesús jém Nazarepic jém judíos iRey.” <sup>20</sup> Jáyan jém judíos imayyajpa jém letrero porque jut̄ cunún̄neta cunusyucmi jém Jesús, da juumi de jém at̄bet

Jerusalén. Watnetawom jém letrero tres anmatimi, jém hebreo, jém latín y griego. <sup>21</sup> Jém panij anjagooyi iñimayyaj jém Pilato:

—Odoj jayí iga: “judíos iRey”, jayí iga: “Nimpa yíp p̄ixiñ iga ich aRey de jém judíos.”

<sup>22</sup> Pero jém Pilato iñimáy jém panijyaj:

—Como anjayñeum, tsíyñam j̄tp̄ic anjayñe.

<sup>23</sup> Jesic jém soldado cuando icunúnneyajum jém Jesús cunusyucmi, itobayyaj itumpiy jém Jesús ipuctucu. Iwécyaj icucuatro jém soldado, pero jém iyooti tácneta icuyagats, da núnne. <sup>24</sup> Jesic nanimayyajtap jém soldado:

—Da tanjactámpa yíp yooti, pero tammétstámpa por sorteo i icoñwíypa. Jeam im̄ichap yíp yooti.

Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém anmati juuts jayñeta jém Dios inmati. Nimpa iga: “Jém p̄ixiñtam awégayyajpa ich ampuctucu. Imétsyajpa por sorteo i icoñwíypa jém anyooti.” Jempam iwatyaj jém soldado.

<sup>25</sup> J̄t cunúnnetā cunusyucmi Jesús, da juumi ittim iapa, con iapa iyomt̄iwi, it jém Malía jém Cleofas iwichomo y Malía Magdalena. <sup>26</sup> Jesic cuando iix Jesús jém iapa y iixtim iga nocojom teñ tum jém icuyujc̄wiñ jém tsampic itoypa, jesic iñimáy jém iapa.

—Miyomo, jempic it mich immānic.

<sup>27</sup> Jesic ocmi jém Jesús iñimáytim jém icuyujc̄wiñ jém tsampic itoypa:

—Jempic it mich iñapa.

Jesic dende jém tiempo jém p̄ixiñ ininic jém Jesús iapa iticc̄im iga iwatpa cuenta.

### *Ca jém Jesús*

*(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)*

<sup>28</sup> Jesic ocmi ijodon Jesús iga cupacneum itumpiy jém iyoxacuy. Jesic iga cupacpa jém Dios inmati, jém jaychacnetaw̄ip, nimpa:

—Ich anictitspa.

<sup>29</sup> Jemum it tum majcuy comne con jém tampic vino. Jesic algunos imujpa juuts tum puqui con jém vino, iccám tum waycuyucmi iga igucpa Jesús uxaj jém vino. <sup>30</sup> Jesic iuc uxaj jém tampic vino, nim Jesús:

—Cupacneum.

Iñquet icobac, put ianama, caum jém Jesús.

### *Tséñayta jém Jesús ipócpaṛṇaca con lanza*

<sup>31</sup> Jesic yíp jém jama antes que núcpa jém jejcuyjama. Jeetim jejcuy jama cuyajpa jém pascuas̄iñ, jeeyucmi jém judíos da iwianjamyaj iga tsíyyajpa jém tsúts cunusyucmi jém jejcuyjama. Jesic iwágayyajpa jém Pilato iga ichiñ orde iga nácsnácsquíd̄aytaiñ jém iw̄itpuy jém cunúnnetaw̄ip cunusyucmi iga ixtaiñ iga caaneum. Jesic w̄iap icquetyaj. <sup>32</sup> Jesic jém soldado nic iñácsnácsquíd̄ayyaj iw̄itpuy jém wiñtipic p̄ixiñ jém cunúnnetaw̄ip cunusyucmi con Jesús y ocmi jém tun̄gac. <sup>33</sup> Pero cuando núcyaj j̄t it jém Jesús, jém soldado iixyaj iga caaneum. Jeeyucmi da iñácsnácsquíd̄ay jém iw̄itpuy.

<sup>34</sup> Pero tum soldado ichéñay ipócpaṛṇaca con lanza, jeeti rato putpa nīpiñ y ni. <sup>35</sup> Ich, jém anixñew̄ip ti iñasca jém Jesús, atsíy juuts testigo jém numapic iga in̄cupict̄amiñ. Da mam̄igóyáypa. Ich an̄w̄ijodon ti s̄ip manan̄madáy.

<sup>36</sup> Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém anmati j̄t jayñeta jém Dios inmati. Nimpa

iga: “Da i iquidáypa ni tum ipac.” <sup>37</sup> Tungac parte nimpatim jém Dios inmatí: “Jém p̄ixiñ agui iámyajpa jém p̄ixiñ jém tseñnetaw̄ip.”

### *Cumta jém Jesús*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

<sup>38</sup> Ittim jem tum p̄ixiñ in̄iyi José, Arimateapic p̄ixiñ. Icupicnetim Jesús, pero inyampa iga icupicpa porque tsam ic̄iñpa jém Israelpic anjagooyiyaj. Jesic cuando caaneum Jesús, jém José nic iwágáy permiso jém Pilato iga ininigáypa Jesús im̄jtay. Jém Pilato ichi permiso. Jesic jém José oy ipigáy im̄jtay, ininic.

<sup>39</sup> Sibbatim jém Nicodemo, jém oyñew̄ip iám Jesús tsuucim. Jém Nicodemo inimiñ cien libras jém pooti jém c̄iñpaap, namotneta jém mirra con jém áloes.

<sup>40</sup> Jesic jém José y jém Nicodemo ininigáy jém Jesús im̄jtay. Iccámayyaj jém pooti jém c̄iñpaap, in̄mónayyaj con w̄ibic punctucu. Iwadáy itumpiy juuts jém Israelpic p̄ixiñtam icostumbre cuando icumpa tum tsúts. <sup>41</sup> Jem jut cunúnta cunusyucmi jém Jesús it tum huerto. Jém huertojom it tum tsaajos yaguiñ watneta, jut cumtap tsúts. Pero da i queman icot ni tum tsúts jém tsaajosjom.

<sup>42</sup> Noco it jém tsaajos. Jeeyucmi jém José y Nicodemo nic icodayyaj jém Jesús im̄jtay jém tsaajosjom porque tsucumtoobam jém jejcuy jama iga jeyyajpa jém judíos.

## 20

### *Pis jém Jesús*

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

<sup>1</sup> Jesic cuando nasneum jém jejcuyjama, jém tungagam jama, icuquejama, jém Malía Magdalena nic tsuuytim jém tsaajoscim. Piichinam. Mu in̄úc, iix iga jopputnetawum jém tsa jém jos in̄núccuy. <sup>2</sup> Jesic póyantsum jém Malía, nic iám jém Peto y jém tungac icuyujc̄iwiñ, jém tsampic itoypa Jesús. Jém Malía in̄imáy jém wisten icuyujc̄iwiñ:

—Topnetawum jém tánomi im̄jtay jém tsaajosjom, nanicnetawum. Da anjodon jut tsacta.

<sup>3</sup> Jesic moj niqui jém Peto con jém tungac jém Jesús icuyujc̄iwiñ. Nicyajpa jém tsaajoscim. <sup>4</sup> Poyimi nicyaj icuistic, pero jém tungac icuyujc̄iwiñ más jicsciy nic que jém Peto. Anjagóy miñúc jém tsaajoscim. <sup>5</sup> Jém mojnep̄ nuuqui ámcum jém tsaajosjom. Iix iga it no más jém w̄ibic punctucu, jém Jesús in̄mónóycuy, pero da tigiy jém tsaajosjom. <sup>6</sup> Ocmim núc jém Peto, tuuñianc̄im miñ. Tigiy jém tsaajosjom. Iixtim iga jemum it no más jém in̄mónóycuy. <sup>7</sup> Iixtim iga it jém icobac̄anmónóycuy, pacsnetawum, tsacnetawum tum āñeymi. <sup>8</sup> Jesic tigiy mex jém tungac icuyujc̄iwiñ, jém mojnep̄ nuuqui jém tsaajoscim. Iix iga da i jém Jesús im̄jtay, jesic icupic iga pisneum. <sup>9</sup> Porque danam icutiyyiñeyaj jém Dios inmatí jut jayñeta iga tienes que p̄ispa jém Jesús de jut it jém caaneyajw̄ip. <sup>10</sup> Jesic jém wisten jém icuyujc̄iwiñ setyaj eybic iticcim.

### *Iwiñquejáy Jesús jém Malía Magdalena*

(Mr. 16:9-11)

<sup>11</sup> Pero tsíy jém Malía jém tsaajos̄naca. Wejpa jém yomo. Iganam wejpa ámcumpa jém tsaajosjom. <sup>12</sup> Iix wisten jém s̄iñyucmipic p̄ixiñ. Agui popo ipuctucu. Jemum coñyaj jut it idic jém Jesús im̄jtay. Tum coñ jut it idic icobac, tum coñ jut it idic ipuy. <sup>13</sup> Jesic jeeyaj icwácaypa jém Malía. Nímaytap:

—Miyomo, ¿tiiga miwejpa?

Jesic nimpá jém Malía:

—Awejpa porque nanicnetawum jém ánomi im̄jtay y da anjodon jut tsagayñeta.

<sup>14</sup> Cuando yaj jiyi jém Malía, ámsēt ituuñiañc̄im. Iix iga jemum teñ jém Jesús. Pero da icutiñyápa iga numa jeam jém Jesús. <sup>15</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Malía:

—Miyomo, ¿tiiga miwejpa? ¿i immétspa?

Jém Malía da iixpicpa iga jeam jém Jesús, injampa iga je jém p̄ixiñ jém iwatpápic cuenta jém huerto. Jeeyucmi Malía iñímáy:

—Mimich, siiga inin̄cne jém án̄omi imijtay, añmadaayi juť iñchacne, jesic nicpa amp̄ic.

<sup>16</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¡MiMalía!

Jesic ámsēt jém Malía. Ijáy jém Jesús. Nímayta jém hebreopic añmat̄imi:

—¡Raboni!

Tañmat̄imi n̄imtooba: MamMaestro.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáypa jém Malía:

—Odoy ats̄ici porque danam aquímne juť it añjat̄uñ Dios. Siip niḡi añmadaayi jém tant̄iwitam, jém añcuyujc̄iwiñ, iga aquímgacpa juť it jém añjat̄uñ y iñjat̄uñtim mimichtam, hasta juť it ich añDios y iñDios̄tim mimichtam.

<sup>18</sup> Jesic jém Malía Magdalena nic inmadáy jém Jesús icuyujc̄iwiñ. Nimpa jém Malía:

—Ánixñeum jém tán̄omi.

Inmadáytim jeeyaj ti iñímáy jém Jesús.

*Iwiñquejáytim Jesús jém icuyujc̄iwiñ*

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)*

<sup>19</sup> Jesic jém wiñtipic jama de jém semana, añtuumaneyaj tsuuc̄im jém Jesús icuyujc̄iwiñ tum ticjom. Wianpajnet̄a jém tic porque tsam icinyajpa jém judíos. Jesic jeeti rato iixyaj iga jém Jesús iwaganaityajum icuyujc̄iwiñ. Pero da i iix juť tigiy. Nimpa jém Jesús:

—¡Xutsóytam!

<sup>20</sup> Mu iñímáy Jesús, jesic inquejáy jém ici y ipócpaññaca juť coowane. Jesic icuyujc̄iwiñ cuando iixyaj jém tán̄omi, tsam p̄imi maymayyaj. <sup>21</sup> Jesic eybictim iñímáy Jesús:

—¡Xutsóytam! Juuts jém añjat̄uñ Dios acutsat yíp naxyucmi iga añwatpa jém Dios iyoxacuy, jem̄pictim mancutsattampa mimichtam iga inwattamiñ jém Dios iyoxacuy.

<sup>22</sup> Jesic cuando yaj inmadáy jem̄pic jém Jesús, ixujpa jém icuyujc̄iwiñ. Iñímáy:

—Pictson̄taami jém Dios iAnama. <sup>23</sup> Siiga mimichtam iñyoxpát̄pa jém p̄ixiñtam iga jeeyaj inmadáypa Dios itañca, jesic wadaytap perdón jém itañca. Dam i ichiiba castigo. Pero siiga da iñyoxpát̄pa jém p̄ixiñtam iga inmadáypa Dios itañca, jesic da i iwadáypa perdón jém itañca.

*Jém Tomax iix iga numa pisneum jém Jesús*

<sup>24</sup> Pero jém Tomax tum de jém docepic icuyujc̄iwiñ, jém iñiyitim Mechi, da i con los de más cuando núc jém Jesús juť it icuyujc̄iwiñ. <sup>25</sup> Jesic jém tun̄gac icuyujc̄iwiñ inmadayyaj jém Tomax ti iixñeyaj:

—Ánixñetámum jém tán̄omi.

Pero jém Tomax iñímáy jeeyaj:

—Siiga da ánixápa ici juť jetne con jém clavos y añcodáypa añwayci juť coowane y siiga da añcucompa añci juť tseñayñeta jém ipócpaññaca, jesic da añcupicpa.

<sup>26</sup> Jesic tungagam ocho día eybictim an̄tuumayaj jém Jesús icuyujc̄wiñ tum ticc̄im. Jesic itum mex jém Tomax. Iw̄ian̄pajneyajt̄im jém tic. Jesic eybictim miñ Jesús, iwaganaityaj jém icuyujc̄wiñ. Da i iix jūt tiḡiy jém Jesús. Iñímáy jeeyaj:

—¡Xutsóytam!

<sup>27</sup> Jesic iñímáy jém Tomax:

—Miñi aámaayi jém an̄ci. Coti in̄wayci jūt coowane. Cuc̄omi in̄ci jūt coowane jém ampócpacan̄aca. Ts̄aci iga da in̄cupic̄pa. Cupic̄i iga apisneum.

<sup>28</sup> Jesic jém Tomax iñímáy jém Jesús:

—¡Mán̄omi, man̄Dios!

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Tomax:

—Mich in̄cupic̄pa iga apisneum porque ánixñe. Pero ts̄am w̄it̄pa jém dap̄ic ánixñeyaj, pero icupic̄yajpa iga apisneum.

### *N̄impa jém Xiwan tiiga ijay ȳip libro*

<sup>30</sup> Jém Jesús ts̄am jáyan̄ w̄it̄ampic milagro iwat cuando iwaganait icuyujc̄wiñ. Pero da an̄jaycámne itump̄iy jém milagro ȳip librojom. <sup>31</sup> Pero ȳimpic an̄jaycámneum iga in̄cupict̄amiñ iga Jesús je jém Cristo jém Dios iMan̄ic. Siiga in̄cupict̄ampa, jesic impict̄son̄t̄ampa jém vida jém dap̄ic cuyajpa jém tán̄omi Cristo iñiyimi.

## 21

### *Iwiñquejáy Jesús siete jém icuyujc̄wiñ*

<sup>1</sup> Jesic ocm̄im Jesús iwiñquejáy eybictim jém icuyujc̄wiñ jém laguna an̄aca jém Tiberias. Ȳimpic iwiñquejáy jém icuyujc̄wiñ. <sup>2</sup> Iwaganaityaj jém Ximoj Peto algunos jém Jesús icuyujc̄wiñ. It jém Tomax, iñiyit̄im Mech̄i, it̄tim Natanael jém Galileap̄ic p̄ixiñ, it̄tim Zebedeo im̄an̄ictam con tungac w̄isten jém icuyujc̄wiñ. <sup>3</sup> Jesic jém Ximoj Peto iñímáy jém icompañeroyaj:

—N̄icpa at̄ipm̄achi.

N̄imyaj jeeyaj:

—An̄ict̄ampat̄im. Tawagan̄icpa.

Jesic n̄icyaj, químyaj tum barcojom. Pero jém tsuu da ti imatsyaj ni tum t̄ipi. <sup>4</sup> Jesic cuquejtoobam, núc Jesús jém ni an̄aca. Pero jém icuyujc̄wiñ da iixp̄icyaj iga Jesús. <sup>5</sup> Jesic j̄ȳpa Jesús, iñímáy:

—¿Miwoñjaychixtam, da iniitta t̄ipi?

Jeeyaj icutson̄yaj. N̄imyaj:

—Da i.

<sup>6</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jeeyaj:

—Coti jém iñred jém an̄w̄im̄ipic lado de jém imbarco. Jemum immatspa jém t̄ipi.

Jesic icotyaj jém ired y ts̄am jáyan̄ t̄ipi imatsyaj. Da w̄iap itopyaj jém ired porque ts̄am jáyan̄ t̄ipi imatsyaj. <sup>7</sup> Jesic jém Jesús icuyujc̄wiñ, jém ts̄ampic itoypa, iñímáy jém Peto:

—Ȳibam jém tán̄omi.

Jesic cuando jém Peto imaton̄ iga tán̄omi, icot iyooti, porque iccáyñe idic iga t̄ipmatspa. Quet jém barcojom, tiḡiy n̄ic̄im jém Peto iga n̄icpa íam jém Jesús. <sup>8</sup> Jesic los de más jém Jesús icuyujc̄wiñ inimiñyaj jém barco hasta playa an̄aca. Ij̄icneyaj jém red comne de t̄ipi, porque da juumi jém playa como cien metros. <sup>9</sup> Cuando putyaj an̄sic̄mi, ip̄atyaj jūt acnúcnet̄a jucti. Iixyaj iga s̄ip ijaast̄a t̄ipi juuyjom, it̄tim caxtánañi. <sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy icuyujc̄wiñ:



—Namiñi algunos jém t̄ipi jém yaguiñpic immatsta.

<sup>11</sup> Jém Peto quím jém barcoyucmi, iwij jém ired, moj ijic aṅsicmi. Comne jém red con mjtampic t̄ipi. Ityaj ciento cincuenta y tres. Tsam jáyan t̄ipi, pero da jac jém red. <sup>12</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄wiñ:

—Miñi miwiiquitam.

Ni tum de jém icuyujc̄wiñ da icwácyaj iga: “¿Miapaap?” Porque iñuntawijodon iga tánomi. <sup>13</sup> Jesic Jesús icunúc, ipic jém caxtánañi icijom, ichi icuyujc̄wiñ, jesaptim iwat con jém t̄ipi.

<sup>14</sup> Siip tres vecesam iwiñquejáy Jesús jém icuyujc̄wiñ dende pisne.

### *Aṅmatyajpa Jesús con jém Peto*

<sup>15</sup> Jesic yaj wiiquiyaj, jém Jesús icwác jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimanic, ¿que mich más antoypa que jém tungac aṅcuyujc̄wiñ?

Jesic Peto icutson. Iñímáy jém Jesús:

—Numa, mánomi, mich iñjodon iga tsam mantoypa.

Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Acwiici jém ammañborregoyaj.

<sup>16</sup> Jesic eybictim icwácpa Jesús jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimanic, ¿que tsam antoypa?

Jém Peto icutson. Nimpa:

—Numa, mich iñjodon iga tsam mantoypa.

Jesic Jesús iñímáy:

—Wati cuenta jém amborregoyaj.

<sup>17</sup> Jém Jesús túcciyam icwácpa jém Peto. Nímaytap:

—MiPeto, jém Jonás mimanic, ¿que tsam antoypa?

Jesic jém Peto tsam anyác porque tres vecesam icwácpa siiga itoypa, jesic iñímáy jém Jesús:

—Mánomi, mich iñjodon itumpiy cosa. Iñjodontim iga mantoypa.

Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Acwícyaji jém amborregoyaj. <sup>18</sup> Numa mannímáypa iga cuando danam michami, jesic inçotpa iñyaac jém iñyooṭi y miñicpa juṭ mich iñxunpa. Pero cuando michamim, jesic iñt̄impa inçi y tungac miccámáypa iñyooṭi. Minnicpa juṭ mich da miñictooba.

<sup>19</sup> Nimpa jempic Jesús iga icjodonap juṭpic accaatap jém Peto iga cujíptaiñ Dios. Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Atúñiyi.

### *Jém Jesús icuyujc̄wiñ jém tsampic itoypa*

<sup>20</sup> Jesic ámsēpa jém Peto, iix iga itúníyapa jém tungac jém Jesús icuyujc̄wiñ jém tsampic itoypa, jém ipitsnewip cuando wagawícyajpa jém pascuas̄iñ. Jeetim p̄ixiñ jém icwácnewip Jesús iga: “¿I miwadáypa atraición?” <sup>21</sup> Cuando Peto iix iga itúníyapa jém p̄ixiñ, jesic iñímáypa jém Jesús:

—Mánomi, ¿ti iñascaaba yíp p̄ixiñ?

<sup>22</sup> Jesús icutson. Nímaytap jém Peto:

—Siiga ich ansunpa iga da caaba yíp p̄ixiñ hasta amiñgacpa, ¿jesic mich iñticutigiñiyi? Mich atúñiyi.

<sup>23</sup> Núc jém aṅmati juṭ it jém icupicneyajwip Jesús, wanpa iga da caaba jém tum jém icuyujc̄wiñ, jém tsampic itoypa. Pero Jesús da nim iga da caaba jém

p̄ixiñ. N̄im iga: “Siiga ich ansunpa iga da caaba ȳip p̄ixiñ hasta amiñgacpa, ¿jesic mich iñticutiḡiyi?”

<sup>24</sup> Icham jém aXiwan jém tsamp̄ic atoypa jém Jesús, jeeyucmi wiap manañmadáy ȳipyaj cosa. Siip anjaycámpa librojom. Anjodon iga da je migooyi.

<sup>25</sup> Ityaj jáyan cosa más jém iwatnew̄ip Jesús. Siiga jaycámtap itump̄iy cosa juuts iwatne Jesús, ich an̄impa iga icuw̄iti ȳip naxyucmi da cutiḡiyyajpa jém libro. Jemum cuyaj.

## Ti iwatyaj jém Apóstolyaj

### *Jesucristo ijycunúc iga icutsatpa Dios iAnama*

<sup>1</sup> Mánamigo Teófilo, jém wintipic toto manjáyáy titam iwat Jesús y titam inquej dende wiñti <sup>2</sup> hasta jém jama cuando químgacpa siñyucmi. Antes que químgacpa siñyucmi inquejáy jém apóstolyaj, jém icupiñnewiip, ti wiap iwatyaj. Inquejáy con jém Dios iAnama. <sup>3</sup> Jesic cuando yaj iñasca jém yaachaji iga mu iccaata, iwiñquejáy eybic jém icuyujcwiñ iga vivo. Cuarenta jama iwiñquejáy jém ipixiñtam wati veces iga iixyajiñ iga da caane. Inmadáy jutsap injac Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi.

### *Jesús químpa siñyucmi*

<sup>4</sup> Tum jama cuando antuumaneyajum jém icuyujcwiñ, jém Jesús inquím iga odo y putyajiñ jém attebet Jerusalén. Inímáy iga:

—Anjoooci hasta que cupacpa juuts mijycámayñe jém tanjatun Dios juuts ich mannímáyne. <sup>5</sup> Mannímáy iga jém Xiwan acchíóypa con ni, pero da jáypa michiitamtap jém Dios iAnama.

<sup>6</sup> Jesic jém antuumaneyajwip icwácyajpa jém Jesús:

—¿Que yípti rato mojpa ininjac yíp tannaxyucmi Israel?

<sup>7</sup> Jesús icutson, inímáy:

—Michtam da wiap injodónata jucha ni júp jama iwatpa jém tanjatun Dios, iwatpa con ipimi juuts je ixunpa. <sup>8</sup> Pero mimichtam impictsontámpa jém Dios ipimi. Michiitamtap jém Dios iAnama iga wiap ininjmadáy jém pxiñtam titam inix iga ich anwatne. Mojpa ininjmatta Jerusalén, icuwiti jém naxyucmi de Judea, hasta jém naxyucmi de Samaria, y hasta más juumi, icuwiti de yíp naxyucmi.

<sup>9</sup> Cuando yaj inmadáy jém icuyujcwiñ, naquímta Jesús siñyucmi. Iganam síp iámyaj, ucsitogoy. Dam i más iix. <sup>10</sup> Iganam iámyajpa jut químpa Jesús siñyucmi, jeeti rato miñ iwaganateñ wisten pxiñ, agui popo ipuctucu. <sup>11</sup> Inímáy:

—MiGalileapic mipixiñtam, ¿tiiga miámquímnetá siñyucmi? Yíptim Jesús, jém químnewiip siñyucmi, jem pictim miñgacpa eybic.

### *Cupiñta jém Matías iga tsíyiñ juuts jém Judas*

<sup>12</sup> Jesic setyaj Jerusalén de jém cotsic iníyi Olivos. Ijuumi juuts nimpa jém ley iga wiap tanwít tum jecuy jama. <sup>13</sup> Cuando núcyaj jém attebet Jerusalén, químyaj jém yucmipic piso. Tigíyyaj jém cuarto jém inúcsneyajwip. Jemum ittim Peto, Jacobo, Xiwan, Anti, Felipe, Tomax, Bartolo, Mateo, jém tungac Jacobo jém Alfeo imaníc, Ximój Zelote y Judas jém Jacobo itíwi. <sup>14</sup> Antuumaneyaj iga seguido iwatyajpa oración con tumti ijxi. Jemum ittim jém yomtam; jém Malía, jém Jesús iapa con Jesús itíwítam.

<sup>15</sup> Jesic tum jama iganam antuumaneyaj, teñchucum jém Peto jém pxiñtámanjom, ityaj jem como ciento veinte. Nimpa jém Peto:

<sup>16</sup> —Mimichtam mantíwítam, tienes que cupacpa jém Dios inmatí juuts nim jém David cuando inquejáy jém Dios iAnama ti miñpa. Inmatpa iga jém Judas icijunotpa jém Jesús iga matstaiñ. <sup>17</sup> Jém Judas it idic con aichtam jém docepic jém Jesús icuyujcwiñ. Tanwaganayoxatámpa idic. <sup>18</sup> Juyta tum jaca nas con jém tumiñ jém icoñwíyñewiip iga imalwadáy jém Jesús. Ocmi mutsneactiñ, tojansaj ipuu, cupudáy. <sup>19</sup> Cuando ijodónayaj ti iñasca jém

Judas, jém Jerusalénpic p̄ixiñtam icniyyayaj jém nas Acéldama. Jeeyaj inmatimi nimtooba jém nas jém niipiñ chowa. <sup>20</sup> Porque nimpa jém Salmojom jut jayñeta:

Da oomíypa ichíy jém iñas.

Da i nicpa iti jem.

Nimpatim:

Tungac tsíypa iga iwatpa jém iyoxacuy.

<sup>21</sup> Jesic nimpatim jém Peto:

—Sip tancupinpa tum de jém tanwaganaitwip seguido cuando siba tánomi Jesús con taichtam, <sup>22</sup> dende icchin jém Xiwan hasta quimgac Jesús sinyucmi. Tum de taichtam tsíypa juuts tum testigo iga numa pisneum jém tánomi Jesús de jut it jém caaneyajwip.

<sup>23</sup> Jesic cupinta wisten de jeeyaj. Tum jém José, iniyi Barsabás, iniyitim Justo. Jém tungac iniyi Matías. <sup>24</sup> Jesic los demás inwejpátyajpa Dios. Nimyajpa:

—Mánomi, mich inixpigáypa itumpiy jém p̄ixiñtam ianama. Anquejaayi juppic de yip wisten mich incupin <sup>25</sup> iga iwadiñ jém yoxacuy juuts jém apóstolyaj jém incutsatnewip. Togoy jém Judas iga tsam imalwat. Nic jut ipictsonpa jém icastigo.

<sup>26</sup> Jesic iwatyajpa tum sorteo. Icoñwiy jém Matías, cupineta. Accámta con jém once apóstolyaj.

## 2

### *Cuando miñpa jém Dios iAnama*

<sup>1</sup> Cuando núc jém jama de pentecostés, antuumaneyaj tumti lugar itumpiy jém icupicneyajwip Jesús. <sup>2</sup> Jeeti rato imatonayaj tum mijpic anjiyi sinyucmi juuts tum mijpic sawa. Tsam pimi jupa. Tigiy jém injiyi ticjom jut coñyay jeeyaj. <sup>3</sup> Jesic iixyay jáyan juctianquiñi. Nawécta jém juctianquiñi, núcyaj cada tumtum jém p̄ixiñtam icobacyucmi. <sup>4</sup> Ipictsonyay jém Dios iAnama, tsam iniit ianamanjom. Mojpa inmat tungac anmatimi juuts ipimíypa jém Dios iAnama.

<sup>5</sup> Jém tiempo antuumaneyaj Jerusalén jém Israelpic p̄ixiñtam iga iwatyajpa juuts jém icostumbre iga ijisyajpa Dios. Miññeyaj de itumpiy nación icuwiti yip naxyucmi. <sup>6</sup> Cuando imatonayaj iga tsam pimi jupa, antuumaneyaj itumpiy jém p̄ixiñtam. Tsam cinayaj, da icutiyyiy ti iwatyajpa porque cada tumtum imaton iga jyyajpa jeeyaj inmatimi. <sup>7</sup> Tsam ipooñanjamyaj, amanjacyaj. Nanímayyajtap entre jeeyaj:

—¿Que da itumpiy jém sippic jyyajpa Galileapic p̄ixiñtam? <sup>8</sup> ¿Junim amatonotámpa iga jypa annuntaanmatimi? <sup>9</sup> Yim ittim jém p̄ixiñtam de tungac naxyucmi. Miññeyaj de jém naxyucmi de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de jém naxyucmi de Capadocia, de jém Ponto y de jém naxyucmi de Asia. <sup>10</sup> Ittim de Frigia, de Panfilia, de Egipto y de jém naxyucmi de África jém más juumipic de Cirene. Ittim jém Romapic p̄ixiñtam jém yaguiñpic miññe. Ittim jém nunta Israelpic p̄ixiñtam y jém tungacpic p̄ixiñtam jém mojawip icupic jém judíos inquímayooyi. <sup>11</sup> Ittim jém p̄ixiñtam de Creta y de Arabia. Ammaton̄ta aichtampic ananmatimi iga anmadayyajpa jém wítampic cosa jém tawadayñewip Dios.

<sup>12</sup> Itumpiy agui ipooñanjamyaj. Da icutiyyiy ti wíap ijisyaj. Nacwácyajtap:

—¿Yip ti nimtooba?

<sup>13</sup> Pero tungac ixaayiyajpa. Nimpa:

—Yípyaj uquiyaj.

*Ti iñímáy Peto jém pixiñtam*

<sup>14</sup> Pero jém Peto teñchucum con jém once apóstolyaj. Pimi jiy. Iñímáy jém an̄tuumaneyajw̄ip:

—MiJudeapic mipixiñtam con iñtumpiy jém miittan̄w̄ip Jerusalén, wijodón̄taami ti mannímáypa. Matontaami. <sup>15</sup> Yíp pixiñtam da uquiyaj juuts michtam iñjistámpa porque yaguiñ tait a las nueve de la mañana.

<sup>16</sup> Iwatyajpa jempic porque asíam n̄mpa jém wiñicpic profeta jém Joel:

<sup>17</sup> Jém iñan̄pigam jama, n̄mpa Dios, anchiiba án̄Anama jém pixiñtam.

Michtam iñjayman̄ictam y jém iñyomman̄ictam in̄matyajpa ich anan̄mati.

Jém woñjaychixtam iixyajpa poñ.

Jém widaytam mawíñayajpa.

<sup>18</sup> Anchiyajpa jém án̄Anama jém acuyoxayajpáppic jém pixiñtam y jém yomtam iga in̄matyajpa ich anan̄mati.

<sup>19</sup> Sin̄yucmi manan̄quejáypa jém impooñan̄jampáppic jém dapic oypa íñix.

Naxyucmi manan̄quejáypatim seña.

Jém seña juuts n̄ipiñ, juuts jucti, juuts ucsjoco.

<sup>20</sup> Jém jama píchpa ichoca,

jém poya tsíypa juuts n̄ipiñ antes que núcpa jém jama iga miñpa jém íñomi.

Jesigam agui wiquejpa jém Dios ipimi.

<sup>21</sup> Jesic tan̄jatun̄ Dios iciacputpa itumpiy jém in̄wejpátyajpáppic jém tánomi iñiyimi.

<sup>22</sup> N̄imtim jém Peto:

—MiIsraelpic mipixiñtam, amatón̄aytaami ti mannímáypa. Tsam wiquejpa mimichtaman̄jom iga Dios icutsat jém Jesús jém Nazaretpic pixiñ. Dios ichi ipimi iga wiap iwat jém dapic oypa tánix, jém wibic milagro y jém seña. Michtam in̄wijodon̄tam. <sup>23</sup> Pero michtam da in̄wadáy caso iga Dios icutsat jém Jesús. In̄c̄ijun̄cotta jém enemigo ic̄ijom. Iñasca jempic porque dende wiñigam ixunpa Dios iga mimichtam in̄c̄ijun̄cottámpa jém malopic pixiñtam ic̄ijom iga accaatañ̄ cunusyucmi. <sup>24</sup> Pero Dios icpis. Iciacput. Porque da wiap iga caaneeba ichíy. <sup>25</sup> Jém wiñicpic an̄jagooyi David in̄matpa de Jesús cuando n̄mpa:

Siempre ánixpa jém án̄omi an̄wiñjom.

Awaganait aich iga odoy ac̄iñiñ.

<sup>26</sup> Jeeyucmi ich agui amaymay án̄anaman̄jom.

Anan̄matpa jém wibic an̄mati porque agui amaymay.

Jeeyucmi da ac̄iñpa iga acaaba porque an̄jodon̄ iga ap̄ispa.

<sup>27</sup> Man̄jatun̄ Dios, mich da iñchacpa án̄anama jém lugar jut it jém caaneyajw̄ip.

Datim iñjícpa iga púcpa imijtay jém micuyoxapáppic jém Cuáyñew̄ip iAnama.

<sup>28</sup> Anan̄quejáy jém tun̄ jém anan̄icpáppic jut ampictson̄pa jém vida.

Agui amaymay iga nicpa awagañti con mimich.

Jempam n̄mpa jém David cuando in̄matpa de Cristo.

<sup>29</sup> Jesic n̄imtim Peto:

—Mant̄iwitam, tsam wiquejpa iga caaneum jém tan̄jatun̄wewe David, cumta jém tsaajosjom. Hasta s̄ip yim it jém tsaajos. <sup>30</sup> Pero jém David tum jém Dios in̄matc̄iwiñ idic. Ijodon̄ iga Dios ijycámayñe iga tum jém iocman̄ic, jém n̄aypáppic ocmi, jeam jém Cristo. Tsíypa juuts jém más mijpic an̄jagooyi. <sup>31</sup> Jém David iixñe ti miñpa dende wiñigam. In̄matpa iga p̄ispa jém Cristo. N̄mpa iga jém ianama da tsíypa jut it jém caaneyajw̄ip, jém imijtay da púcpa. <sup>32</sup> Yiptim



Jesús icpis jém tanJatun Dios. Aichtam antumpiytam ánixñeta. Jeeyucmi atsyta juuts testigo. <sup>33</sup> Ocmi nanicta sinyucmi jém Dios inwimi. Ipicson jém Dios iAnama juuts iyicamayne iJatun. Jém sippic inix y immatonne, jeetim Dios iAnama iwat. <sup>34</sup> Porque da je jém David quim sinyucmi, pero nim jém David:

Jém tanJatun Dios inímáy jém tánQmi Cristo:

“Miñi micoñi anawimi,

<sup>35</sup> hasta que ich manacchoñwíypa jém inenemigo.”

<sup>36</sup> MiIsraelpic mipixiñtam, wijodonataami iga yiptim Jesús, jém michtampic incununta cunusyucmi, Dios iccám jém tánQmi y jém Cristo.

<sup>37</sup> Cuando mimatonyaj ti nimpa jém Peto, agui anyacyaj ianamanjom jém pixiñtam. Tsam icwacyajpa jém Peto con jém tungac apóstolyaj. Inímayyajpa:

—Mantiwitam, ¿ti wiap anwatta?

<sup>38</sup> Jesic ocmi jém Peto icutson. Inímáy:

—Cucactaami inixi. Chintaami cada tumtum de mimichtam jém Jesu-cristo iniyimi iga Dios miccáyaypa jém inñanca. Jesic Dios michiiba jém iAnama. <sup>39</sup> Wiñigam Dios iyicamayne iga miwíwadáypa mimichtam y jém immanictam. Iwíwadáypatim jém ityajwip juumi con itumpiy jém iwianjamyajpáppic jém tanJatun Dios iga inwejaypa.

<sup>40</sup> Jém Peto inmadáypa jáyan anmati. Tsam pimi inquimpa jém pixiñtam. Inímáy:

—Pictsonntaami yip wibic anmati iga miciaacputtamtap iga da inwagananicpa jém togoyñeyajwip.

<sup>41</sup> Jesic jém ipicsonnewip jém wibic anmati acchinyajta. Jeetim jama tsam jáyan tigiyñeyaj, como tres mil pixiñtam. <sup>42</sup> Seguido icuyujcayajpa juuts inquejayne jém apóstolyaj. Nawinanigayyajtap itumpiy de jeeyaj. Inwejpátyajpa Dios. Anuumayajpa iga iwécyajpa jém caxtánañi.

### *Iwinascayajpa jém wiñtipic icupicneyajwip Cristo*

<sup>43</sup> Cada tumtum de jeeyaj tsam icinpa Dios. Jém apóstolyaj iwatyajpa jáyan jém milagro y jém seña. <sup>44</sup> Itumpiy jém icupicneyajwip Cristo ityaj de acuerdo. Titam iniityaj icumunmichiyaj. <sup>45</sup> Imayyajpa titam iniityaj. Iwécyajpa jém tumiñ, ichiijaypa jém dapic iniijay iga ijuypa titam itogóyay. <sup>46</sup> Cada jama anuumayajpa jém mijpic masticjom con tumti ijixi. Iwécyajpa jém caxtánañi tic por tic. Wagawícyajpa. Agui maymayyaj. Wibic jixi iniityaj jém ianamanjom. <sup>47</sup> Tsam icujípyajpa Dios. Jém dapic icupicpa Cristo iwixyajpa jém icupicneyajwip Cristo. Cada jama jém tanJatun Dios inimiñpa jém pixiñtam jém iciaacputpáppic iga más jáyanap jém icupicneyajwip.

## 3

### *Acpista tum cuxuj*

<sup>1</sup> Tum jama nicayajpa jém Peto y Xiwan jém mijpic masticjom. Nicpa iwat oración a las tres de la tarde, jesigam jém hora de oración. <sup>2</sup> Jesic tsacta tum cuxuj jém mastic anñaca. Je cuxuj mu inay. Nanicta tum jém puerta inñaca inñyi jém Wibic Puerta. Jenum tsacta cada jama iga iwágayin tumiñ jém tigiyajpáppic jém mijpic masticjom. <sup>3</sup> Cuando jém cuxuj iix iga tigiyajpa jém Peto y jém Xiwan, iwágay tumiñ. <sup>4</sup> Jesic jém Peto y Xiwan iámmatsyaj jém cuxuj. Jém Peto inímáy jém pixiñ:

—Aámmatsi.

<sup>5</sup> Jém cuxuj icupic, iámmats jém Peto. Ijjspa iga ichiiba tumiñ. <sup>6</sup> Pero Peto iñímáy:

—Da anaj plata ni oro, pero manchiiba jém anaitwip. Jém Jesucristo de Nazaret iñiyimi mannímáypa: Tsucumi. Witim.

<sup>7</sup> Ocmi jém Peto imatsáy ici, jém inwimipic, ijicsucum. Jeeti rato witsiyum jém cuxuj ipuy. <sup>8</sup> Teñchucumum jém cuxuj, yóyquímpa, mojum witi. Tigiy jém masticjom con jeeyaj. Witpa, yóyquímpa, icujíppa tanjatun Dios. <sup>9</sup> Itumpiy jém pixiñtam iix jém cuxujpic idic iga wítam y icujíppa Dios. <sup>10</sup> Iixpicaypa iga jeetim jém pixiñ jém iwácpáppic tumiñ jém masticañaca jut it jém Wibic Puerta. Agui tñeñajacyaj, agui ipooñanjamyaj cuando iix ti iñasca jém pixiñ.

### *Titam inmat jém Peto jém corredor de Salomón*

<sup>11</sup> Jesic jém cuxuj, jém acpisnetawip, da ichactooaba jém Peto y Xiwan. Poyimi miñyaj jém pixiñtam, anuumayajpa jém Salomón icorredor jut ityaj jém Peto y Xiwan. Agui ámanjacyaj. <sup>12</sup> Cuando iix iga agui anuumayajpa jém pixiñtam jém Peto iñímáy:

—MiIsraelpic mipixiñtam, ¿tiiga ampoñanjamtámpa, tiiga agui anamtámpa? ¿Que mich iñjis iga ich anacpis yip pixiñ iga wip anacwit con ich ampimi? ¿Que iñjsa iga tsam wibic apixiñ? Odoy jisi jempic. Porque Dios icpis. <sup>13</sup> Jém wiñcpic tanjatunwewetam jém Abraham, jém Isaac y jém Jacob tsam ijsiyajpa tanjatun Dios. Jeetim Dios sip wat así iga tanjupitamiñ jém iManic Jesucristo, jém michpic inñijuncotta jém anjagooyi icijom iga accaataiñ. Cuando jém Pilato icutsigaytooba idic, mimichtam da iñjicta.

<sup>14</sup> Da iñjicta iga cutsigaytaiñ jém wibic pixiñ jém dapic táncay. Pero inwácta iga cutsigaytaiñ tum accaoypaap. <sup>15</sup> Jempam iniccaata jém tachiipáppic jém tamvida. Pero Dios icpis de jut it jém caaneyajwip. Aichtam atsitya juuts atestigo iga numa pisneum. <sup>16</sup> Yiptim Jesús iñiyimi acpista yip pixiñ jém sippic iñix, michtam iñixpicta. Witsiy porque icupic iga jém Jesús wip iyoxpát. Iñasca así jut iñámpacneta.

<sup>17</sup> Mantiwitam, anjodon iga immalwadáy jém Jesús porque da incutiyiy iga Dios icutsat. Datim icutiyyiyaj jém ininjagooyitam. <sup>18</sup> Itumpiy jém wiñcpic Dios inmatciwiñ nmyaj iga tienes que yaachwattap jém Cristo jém icutsatnewip Dios. Sip Dios iccupacneum juuts nmyaj jeeyaj. <sup>19</sup> Jeeyucmi mannímáypa: Cucaci iñjixi, tsaci iga immalwatpa, jesic jém tanjatun Dios miccáyaypa jém iñtáñca. Michiiba tum wibic maymáyaj iñanamanjom, <sup>20</sup> micutsadáypa jém Cristo jém icupinewip dende wiñgam para mimichtam. <sup>21</sup> Sip nic iti sinyucmi jém Jesucristo. Jenum tsy hasta que iwitsacpa itumpiy cosa juuts nim jém wiñcpic anmatciwiñ jém cuayñewip. <sup>22</sup> Jempigam iñímáy Moisés jém wiñcpic tanjatunwewetam: “Jém tanjatun Dios icsucumpa tum jém profeta entre mimichtam juuts acutsat aich. Matonñtaami itumpiy titam miñímáypa jém profeta. <sup>23</sup> Porque itumpiy jém dapic iwadáypa caso yip anmatciwiñ iga icupicpa, actogoytap, toptap de jém nación de Israel.”

<sup>24</sup> Itumpiy jém wiñcpic anmatciwiñ dende jém Samuel hasta sip, inmatyajpa iga watpa Dios juuts tánixpa sip. <sup>25</sup> Mimichtam injatunwewetam jém wiñcpic anmatciwiñ. Dios ijycámáy iga miwíwadáypa. Iwat tum trato con jém wiñcpic tanwewetam cuando iñímáy jém Abraham así: “Tum jém mich immanic tsam iwíwadáypa itumpiy jém pixiñtam icuwiti yip naxyucmi.” <sup>26</sup> Cuando Dios icpis jém iManic Jesucristo, wiñti micutsadáy iga

miwɨwadáyíñ mimichtam. Ixunpa Dios iga iñchaguiñ iga immalwatpa cada tumtum de mimichtam.

## 4

### *Nanicta jém Peto y Xiwan jém anjagooyi iwiñjom*

<sup>1</sup> Iganam jém Peto y Xiwan inmadayyajpa jém pixiñtam, miñyay jém panijyay. Wagamiñyay con jém policía icomandante y con jém saduceoyaj. <sup>2</sup> Tsam jóyñeyaj porque jém Peto y Xiwan inquejáypa jém pixiñtam iga acpístap jém caaneyajwɨp porque pisneum jém Jesús de jut it jém caaneyajwɨp. <sup>3</sup> Ocmi matsta jém Peto y Xiwan, cotta cárcel porque tsuuyim. Hasta icuquejama cɨpinɨtap. <sup>4</sup> Pero tsam jáyan jém imatonneyajwɨp jém Peto inmati icupicyaj jém Cristo. Jeetim jama icupicyaj como cinco mil pixiñtam.

<sup>5</sup> Icuquejama antuumayaj Jerusalén jém Israelpic anjagooyiyaj, con jém wɨdaytam, con jém escribaspic maestroyaj. <sup>6</sup> Ittim jém Anás jém cobacpic panij anjagooyi. Ittim jém Caifás, jém Xiwan, jém Alejandro y itumpiy jém cobacpic panij itiwitam. <sup>7</sup> Jesic cutsatta jém policía iga inimíñiñ jém Peto y Xiwan jém anjagooyiyaj iwiñjom. Acwácta:

—¿I ipimimi, i iñiyimi inwatpa jexpic cosa?

<sup>8</sup> Jesic Peto tsam iniit jém Dios iAnama. Iñímáy:

—Mananjagooyitam, miIsraelpic miwɨdaytam, <sup>9</sup> mich anacwácpa jutsa mu iwɨwadayta jém cuxujpic idic, jutsa micpista. <sup>10</sup> Siip mananmadáypa michtam inwiñjom iga itumpiy jém Israelpic pixiñtam ijodónayajiñ iga Jesucristo icpis yíp pixiñ yimpic it inwiñjom. Acpista jém Jesús iñiyimi, jém Nazaretpic. Jeetim pixiñ mimichtam incunúnta cunusyucmi. Pero Dios icpis de jut it jém caaneyajwɨp. <sup>11</sup> Yíptim Jesús tsíy juuts tum wɨbɨc tsa para jém tic. Pero michtam, jém miticwattampáppic, impatsaytip. Pero siip yíptim tsa imatspacne jém tic. <sup>12</sup> Da i tunɨac wɨapaap taciapcut icuwiti yíp naxyucmi. Dios da icutsat tunɨac pixiñ iga taciapputpa.

<sup>13</sup> Jém anjagooyiyaj agui ipooñanjamyaj porque iix iga da cɨnpa inmat jém Peto y Xiwan. Icutiyiyay iga da cuyujne, siiba juuts cualquier pixiñ. Jesic icutiyiyay iga jáy iwaganasi jém Jesús. <sup>14</sup> Iixyajtim iga iwaganateñ jém cuxujpic idic, jeeyucmi da wɨap iñim iga migooyi. <sup>15</sup> Quebacputta jém Peto y Xiwan con jém cuxujpic idic iga jém anjagooyiyaj wɨaiñ ijisyaj ti wɨap iwatyaj. <sup>16</sup> Jesic nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Ti wɨap tanwat con yíp pixiñtam? Porque itumpiy jém ityajwɨp Jerusalén iwɨjodon iga iwat tum wɨbɨc milagro. Da wɨap tanañyam. <sup>17</sup> Pero iga odom más juumi niguiñ yíp anmati, jesic tannímáypa iga: Manchiiba tum mijpic castigo siiga seguido iniñmatpa yíp Jesús iñiyimi.

<sup>18</sup> Jesic ocmi anwejayta jém Peto y Xiwan jém anjagooyicim. Nímayta:

—Odoy más anmati jém Jesús iñiyimi. Odoy anmadaayi jém pixiñtam jexpic anquímayooyi.

<sup>19</sup> Pero jém Peto y Xiwan iñímáy jém anjagooyi:

—Jistaami michtam iñyaac siiga más wɨ iga mancupicpa mimichtam o iga ancupicpa Dios. <sup>20</sup> Aichtam da wɨap antsacta iga ananmattámpa ti ánixne y ti ammatonne.

<sup>21</sup> Jesic eybɨc iñímayyaj jém anjagooyi iga ichiiba castigo siiga da ichacpa iga inmatpa. Pero da i wɨa michi castigo porque itumpiy jém pixiñtam tsam icujípyajpa Dios porque iix ti iñasca jém cuxujpic idic. Ocmi cutsigayta jém

Peto y Xiwan. <sup>22</sup> Jém p̄ixiñ jém wadayñetaw̄w̄ip jém milagro, jém ac̄pisnetaw̄w̄ip, iniitum más de cuarenta iam̄tiy.

*Jém icupicneyajw̄w̄ip Jesús iwágayyajpa Dios iga iyoxpádiñ*

<sup>23</sup> Cuando cutsigayñetaw̄w̄um jém Peto y Xiwan, nicyaj j̄ut it icompañeroyaj. Inmadáy itump̄iy titam iñimayyaj jém panij anjagooyiyaj y jém Israelp̄ic w̄idaytam. <sup>24</sup> Cuando imatonyaj ti iñimáy jém Peto, itump̄iy jém Jesús icuyujc̄iwiñ con tum̄ti j̄ixi moj in̄wejpátyaj Dios. Nimyajpa:

—Man̄Jatuj Dios, mich in̄wat jém siñ, jém nas, jém lamar y itump̄iy jém itw̄w̄ip ȳim. <sup>25</sup> Wiñigam jém in̄cuyoxapaap jém David ijaychac mich in̄in̄mat̄i. Mich iñanama iyoxpát iga ijay. Iñimáy:

¿Tiiga tsam jóyñeyaj jém naciónyaj jém dap̄ic icupicyajpa Dios?

¿Tiiga tsam ijsquim̄pa jém p̄ixiñtam jém cosa da para ti w̄i, jém dap̄ic i iyoxpát̄pa?

<sup>26</sup> An̄tuumayaj jém reyyaj con ȳip naxyucm̄pic anjagooyi.

Nicyaj en contra de jém tan̄Jatuj Dios,

nicyaj en contra de jém Cristo jém icutsatnew̄w̄ip Dios.

<sup>27</sup> 'Numa an̄tuumayaj ȳip Jerusalén jém Herodes y jém Poncio Pilato, jém tungac p̄ixiñtam jém dap̄ic je de Israel con jém Israelp̄ic p̄ixiñtam. Nicyajpa en contra de jém w̄ibic imMan̄ic Jesús jém michp̄ic iniccám iga Ciacpudoypaap.

<sup>28</sup> Jeeyaj cupacpa iwatyaj juuts mich iñ̄isne iga iñascaaba jém imMan̄ic. <sup>29</sup> Sīp man̄Jatuj Dios, ixi ȳip p̄ixiñtam. Nimyajpa iga achiiba tum̄ m̄ip̄ic castigo. Man̄cuyoxatámpa. Ayoxpáttaami iga wiap anan̄mat in̄in̄mat̄i. Acamamwadaayi ánanama iga odoy ac̄iñiñ. <sup>30</sup> Ach̄i jém imp̄imi iga anac̄ispa jém mim̄new̄w̄ip, iga an̄watpa jém milagro y jém seña jém Jesucristo iñ̄iyimi, jém w̄ibic imMan̄ic.

<sup>31</sup> Cuando yaj in̄wejpátyaj Dios, p̄imi tsigóypa jém tic j̄ut an̄tuumaneyaj. Itump̄iy jém p̄ixiñtam tsam iniityaj jém Dios iAnama. Da c̄in̄yajpa iga in̄mat̄pa jém Dios in̄mat̄i.

*Itump̄iy cosa icumunm̄chiyaj*

<sup>32</sup> Itump̄iy jém icupicneyajw̄w̄ip tum̄ti ij̄ixi y tum̄ti ianama. Da i ijs̄pa iga im̄ichi icutum titam iniityaj. Ijs̄pa iga itump̄iy cosa icumunm̄chiyaj. <sup>33</sup> Jém apóstolyaj seguido in̄mat̄pa iga pisneum jém tán̄omi Jesús. Tsam wiap in̄mat̄ porque Dios ichi jém ip̄imi y tsam tóyoyajpa. <sup>34</sup> Da i jém yaachayajp̄app̄ic. Porque itump̄iy jém iniitw̄w̄ip iñas o it̄ic, imáy iga inimiñpa jém tumiñ.

<sup>35</sup> Ip̄ictson̄ jém apóstolyaj, iwécyaajpa, ichiiyajpa cada tum̄tum de jeeyaj iga ijuypa titam itogóyáy. <sup>36</sup> It id̄ic tum̄ levitap̄ic p̄ixiñ iñ̄iyi José. Nay jém isla de Chipre. Jém apóstolyaj iccámayyaj iñ̄iyi, Bernabé. Jém iñ̄iyi nimtooba jém yoxpádoypaap. <sup>37</sup> Ȳip p̄ixiñ iniit id̄ic tum̄ jaca nas, ocm̄i imáy. Inimiñ jém tumiñ, ic̄ij̄un̄codáy jém apóstolyaj ic̄ij̄om.

## 5

*Jém Ananías y Safira itánca*

<sup>1</sup> Jemum ittim tum̄ p̄ixiñ iñ̄iyi Ananías con iw̄ichomo Safira. Imáyayj̄tim tum̄ jaca nas. <sup>2</sup> Pero ȳip p̄ixiñ in̄néc uxan̄ jém nas ichowa. Jém iyomo ittim de acuerdo con iw̄idaya. Nimyaj iga ȳics̄anam ichowa jém nas. Jém p̄ixiñ miñ ichagáy jém apóstolyaj ipuyc̄im. <sup>3</sup> Jesic Peto iñimáy jém Ananías:

—MiAnanías, ¿tiiga tiḡiy jém Woc̄c̄iwiñ iñ̄anaman̄jom iga imm̄igóyáypa jém Dios iAnama iga iñ̄néct̄s̄y uxan̄ jém nas ichowa? <sup>4</sup> ¿Que da imm̄ichi jém nas cuando danam immáyñe, cuando immáyñeum imm̄ich̄itim jém ichowa?



¿Tiiga inñispa iga inwatpa jempic? Immigóyáy Dios, da immigóyáy tum p̄ixiñ.  
<sup>5</sup> Cuando imaton̄ ti n̄impa jém Peto, actiñ jém Ananías, jemti caanas. Jesic tsam p̄imi c̄iñyay itumpiy jém imaton̄neyajw̄ip ti in̄asca jém p̄ixiñ. <sup>6</sup> Tsucumyay jém woñjaychixtam, in̄monyay jém tsúts, nic icumyay.

<sup>7</sup> Cuando nasne tres hora, miñ jém Ananías iw̄ichomo, da ijodon̄ ti nasne.

<sup>8</sup> Jesic jém Peto icwác jém yomo:

—Anímaayi, ¿numa jesánam ichowa jém nas jutsañ achi jém inw̄idaya?

Nim jém yomo:

—Numa jesánam.

<sup>9</sup> Jesic Peto in̄imáy:

—¿Tiiga inwatta de acuerdo con inw̄idaya iga in̄cutitspa jém Dios iAnama? Jemum miñiyay an̄sicmi jém oyñew̄ip icum jém inw̄idaya. S̄ip michgacti nicpa micum.

<sup>10</sup> Jeeti rato actiñ jém yomo jém Peto ipuycim. Caanas. Cuando tiḡiyyay jém woñjaychixtam caaneum jém yomo. Itopyay, nic icum tum lado j̄ut cumnet̄a jém iw̄idaya. <sup>11</sup> Tsam p̄imi c̄iñneyay itumpiy jém icupicneyajw̄ip Cristo con jém imaton̄neyajw̄ip ti in̄ascayaj.

### *Wattap jáyan jém milagro y seña*

<sup>12</sup> Jém apóstolyay iwatyay jáyan jém milagro y seña jém p̄ixiñtaman̄jom. An̄tuumaneyay itumpiy de jeeyay jém mijpic mastic icorredor in̄iyi Salomón. <sup>13</sup> Pero jém dapic icupicpa Cristo ni tum da in̄p̄itsneyay, pero tsam iw̄ixyaypa jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>14</sup> Jém icupicneyajw̄ip Cristo más jáyanap. Jém p̄ixiñtam y yomtam cada jama más icupicyaypa jém Dios in̄mat̄i. <sup>15</sup> Itopyaypa jém mimneyajw̄ip con ichees. Nicpa ichacyay calle iga cuando naspa jém Peto, ictsíyáyiñ jém icumuñci algunos de jeeyay. <sup>16</sup> Inimiñyapatim jém mimneyajw̄ippic jém tungac atebetyay jém ityajw̄ip nocojom Jerusalén. Inimiñyay jém mimneyajw̄ip y jém imatsneyajw̄ip jém mal espíritu. Cupisayyay itumpiy.

### *Matsta jém Peto y Xiwan*

<sup>17</sup> Jesic jém cobacpic panij anjagooyi con jém iwaganaityajw̄ip, jém sa-  
 duceopic p̄ixiñtam, tsam p̄imi icujóyiyay. <sup>18</sup> Matsta jém apóstolyay, cotta  
 cárcel. <sup>19</sup> Pero jeetim tsuu Dios icutsat tum sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ iga in̄yáyiñ jém  
 cárcel. Topta jém apóstolyay. Nímayta:

<sup>20</sup> —Nigi miteñi jém mijpic masticjom. An̄madayyaji jém p̄ixiñtam iga Dios  
 ichiitooba jém jomipic vida.

<sup>21</sup> Cuando imaton̄yay jém apóstolyay, icuquejama, tsúytim, tiḡiyyay jém mijpic  
 masticjom, moj in̄quejáy jém p̄ixiñtam.

Jesic jeetim jama an̄tuumaneyay jém cobacpic panij con itumpiy jém Is-  
 raelpic anjagooyiyay y jém w̄idaytam iga iwatyaypa tum mijpic junta. P̄imiyta  
 jém policía iga niguiñ itopyay cárcel jém presoyaj. <sup>22</sup> Pero cuando jém policía  
 núc jém cárcel, da ipátyay jém preso. Jesic eybic setyay. Miñ in̄madáy jém  
 anjagooyi. <sup>23</sup> N̄imiyajpa:

—Cuando anúc jém cárcel tsam w̄ian̄pajne y jém guardia ichan̄w̄iwatne  
 cuenta jém cárcel ipuerta. Cuando an̄háy jém cárcel da j̄ ampát.

<sup>24</sup> Cuando imaton̄ ti in̄imáy jém policía, agui ipooñanjamyay jém panij  
 anjagooyiyay con jém mastic icomandante. Da icut̄iyiyay ti naspa y hasta j̄ut  
 cuyajpa ȳip asunto.

<sup>25</sup> Jeeti rato miñ tum p̄ixiñ, in̄madáy jém anjagooyi:



—Jém wisten p̄ixiñ, jém michtampic impajta cárcel, s̄ip it jém mijpic masticjom. S̄ip iccuyuj jém p̄ixiñtam.

<sup>26</sup> Jesic jém comandante con ipolicía nic imétsyaj jém apóstolyaj. Inimiñyaj, pero da imalwadáy porque tsam c̄ihneyaj. Ij̄ispa iga iñácscayajpa tsaami jém p̄ixiñtam. <sup>27</sup> Cuando inimiñyaj, nanicta jém anjagooyiyaj iwiñjom, jém Sanhedrín. Jesic jém c̄obacpic panij iñímáy:

<sup>28</sup> —¿Da mannímayñeum iga odoy an̄mat̄i ȳip p̄ixiñ iñiyimi? ¿Pero ti s̄ip in̄wat? Icuw̄iti ȳip Jerusalén núc jém inin̄mat̄i. ¿Que mich antsagaytooba la culpa iga accaata ȳip p̄ixiñ?

<sup>29</sup> Jesic jém Peto con jém tun̄gac apóstolyaj icutson̄yaj. Iñímayyaj:

—Más w̄i iga an̄cupicpa Dios que iga an̄cupicpa jém p̄ixiñtam. <sup>30</sup> Jém wiñicpic tan̄wewetam ij̄isyajpa Dios. Jeetim Dios icp̄is jém Jesús jém michpic iniccaata, in̄cun̄nta cunusyucmi. <sup>31</sup> Pero Dios inin̄ic s̄ihyucmi, iccoñ in̄w̄imi. Iccám iga Mijpic in̄Jagooyi, iccám iga jém Ciacpudoypaap. Iwadáy jem̄pic iga ichiiba lugar jém Israelpic p̄ixiñtam iga icucacpa ij̄ixi iga wadaytap perdón jém it̄an̄ca. <sup>32</sup> Aichtam ats̄iyta juuts tum̄ testigo iga numa pis jém Cristo, quím eybic s̄ihyucmi. Ts̄iytim juuts tum̄ testigo jém Dios iAnama jém ichiiñew̄ip Dios jém icupicneyajw̄ip.

<sup>33</sup> Cuando imatonyaj ti n̄impa jém Peto, tsam jóyñeyaj jém anjagooyi. Tsam iccaayajtooba. <sup>34</sup> Pero entre jeeyaj it̄im idic tum̄ fariseopic p̄ixiñ iñiyi Gamaliel. Tum̄ accuyujoypaap de jém Israelpic an̄químayoooyi. Jém p̄ixiñtam tsam iw̄ixyajpa. Teñchucum, ip̄im̄iy jém policia iga iquebacpudiñ tum̄ rato jém apóstolyaj. <sup>35</sup> Ocmi iñímáy jém anjagooyiyaj:

—MiIsraelpic mip̄ixiñtam, nawattamt̄aji cuenta. Cuidado iga immalwadáypa ȳip p̄ixiñtam. <sup>36</sup> J̄istaami iga pecam tsucum jém Teudas, tum̄ p̄ixiñ ts̄iytip juuts tum̄ mijpic anjagooyi. Initsucum como cuatrocientos p̄ixiñtam. Ocmi accaata jém p̄ixiñ y jém it̄un̄iyayw̄ip cutogóyayyaj. Jemum cuyaj. <sup>37</sup> Más ocmi cuando wattap jém censo, tsucum jém Judas, tum̄ Galileapic p̄ixiñ. Initsucum tsam jáyan̄ p̄ixiñtam. Pero ocmi accaat̄atim. Cupóyayyaj it̄ump̄iy jém it̄un̄iyayw̄ip. <sup>38</sup> Jeeyucmi mannímáypa, tsaci ȳip p̄ixiñtam. Odoy mooḡiyi. Porque siiga ȳip an̄químayoooyi p̄ixiñtam ij̄ixquimi, cuyajpa. <sup>39</sup> Pero siiga ȳip p̄ixiñtam iniidáy Dios ij̄ixi, mich da w̄iap inictogoy. Nawattamt̄aji cuenta. Cuidado iga in̄inat̄ampa Dios.

<sup>40</sup> Jesic it̄ump̄iy jém anjagooyiyaj icupicyaj juuts n̄im jém Gamaliel. Ocmi an̄wejayt̄a jém apóstolyaj, cótsyajt̄a, n̄imayyajt̄a iga odoy más an̄mat̄i Jesús iñiyimi. Ocmi cutsigayyajt̄a. <sup>41</sup> Jém apóstolyaj putyaj jém anjagooyi iwiñjom. Agui maymayyaj porque Dios ij̄ic iga yaachwatyajt̄a jém Jesús icuyucmi. <sup>42</sup> Jesic cada jama accuyujóypa jém mijpic masticjom y jém it̄iganjom̄yaj. Da ichacpa iga in̄matpa jém w̄ibic an̄mat̄i iga Jesús je jém Cristo.

## 6

### *Accámta siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj*

<sup>1</sup> Jém tiempo tsam jáyan̄ap jém Dios ip̄ixiñtam. Icupicyajpatim jém griegopic p̄ixiñtam. Jeeyaj agui j̄iyajpa acontra de jém Israelpic p̄ixiñtam porque iñejawégáypa jém cunoytam iw̄iccuy cuando iwécpa jém w̄iccuy cada jama. <sup>2</sup> Ocmi jém apóstolyaj in̄tuum̄watyaj it̄ump̄iy jém icupicneyajw̄ip jém Cristo. Iñímayyaj:

—Da wí iga antsactámpa iga ananmatpa jém Dios inmati iga acwígoytámpa. <sup>3</sup> Jeeyucmi mantiwitam, métstaami siete de mimichtam jém wibic pixiñtam, jém jixiywip, jém tsampic iniit jém Dios iAnama. Accámtaami iga iwatpa jém yoxacuy iga iwécpa jém wíccuy. <sup>4</sup> Pero aichtam seguido ananwejpátámpa Dios, ananquejpa jém Dios inmati.

<sup>5</sup> Jesic itumpiy jém Dios ipixiñtam ityaj de acuerdo iga iwatyajpa juuts nimyaj jém apóstolyaj. Cupiñta jém Esteban. Jém pixiñ tsam iniit jém Dios iAnama. Cupiñyajtám Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y jém Nicolás. Jém Nicolás miñ de jém Antioquía. Je tigyñe idic iga icupicpa jém Israelpic anquímayooyi. <sup>6</sup> Ocmi namiñta icusiete jém pixiñtam hasta jut it jém apóstolyaj iga inwejpádáypa Dios para jeeyaj. Cada tumtum de jeeyaj jém apóstolyaj ichicunúgáy icobac.

<sup>7</sup> Jesic tsam jáyanap jém Dios inmati, núcpa yim jeexic. Tsam jáyanaptim jém Dios ipixiñtam jém atebet Jerusalén. Wati jém Israelpic panij icupicyajtim.

### *Matsta jém Esteban*

<sup>8</sup> Jém Esteban tsam iniit jém Dios ipimi y tsam iniit jém wibic tóyooyi. Agui iwatpa jém milagro y jém seña jém pixiñtamanjom. <sup>9</sup> Jesic algunos jém pixiñtam miñ inñayaj jém Esteban. Miñyaj algunos de jém sinagoga de jém Libertinopic pixiñtam. Miñyajtím de jém naxyucmi de Cirene, de jém naxyucmi de Alejandría, de jém Cilicia y de jém Asia. Moj inçayaj jém Dios inmati con jém Esteban. <sup>10</sup> Pero jém pixiñtam da wiá micoñwiy jém Esteban porque tsam jixiy. Jém Dios iAnama iyoxpát iga tsam wiá micutson. <sup>11</sup> Jém añayajpáppic con Esteban iyojpa algunos pixiñtam iga icumigóypa jém Esteban. Nimyaj:

—Ich ammatonj iga yíp Esteban imalnímáy jém Moisés inquímayooyi. Tsam icujyypatim Dios.

<sup>12</sup> Jém añayajpáppic con Esteban icujíñáy jém pixiñtam, jém Israelpic wídaytam y jém escribaspic maestroyaj. Icutuumacayaj jém Esteban, matsta, nanicta jém panij anjagooyicim. <sup>13</sup> Ocmi inimiñyaj tungac jém migoypaap. Nimyaj:

—Yíp pixiñ da ichacpa iga icujyypa jém tammastic. Tsam icujyypatim jém Moisés inquímayooyi. <sup>14</sup> Ammatonjta iga nimpa iga Jesús jém Nazaretpic pixiñ imiswatpa jém tammastic y icucagáypa jém costumbre jém tatsagayñewip Moisés.

<sup>15</sup> Jesic itumpiy jém coñyajwip jem, agui iámyajpa jém Esteban. Iixyaj iga añcac jém iámooyi juuts tum sinyucmic pixiñ.

## 7

### *Nacupujtap jém Esteban*

<sup>1</sup> Jesic jém cobacpic panij anjagooyi icwác jém Esteban. Inímáy:

—¿Que numa inwat juuts nimyajpa?

<sup>2</sup> Jém Esteban inímáy:

—Mantiwitam, minjagooyitam, amatonjtaami. Jém wibic tanDios iwiñquejáy jém wiñicpic tanwewe jém Abraham. Iwiñquejáy jém naxyucmi de Mesopotamia cuando danam nicne iti jém naxyucmi de Harán. <sup>3</sup> Dios inímáy: “Puti jém inñaxyucmi. Tsaci jém inñiwitam. Nicim jém naxyucmi iga mananquejáypa.” <sup>4</sup> Ocmi jém Abraham put jém naxyucmi de Caldea jut it idic. Nic iti jém naxyucmi de Harán. Jemigam ca jém ijatun. Ocmi Dios inimiñ jém Abraham hasta yim jut taifta sip. <sup>5</sup> Pero Dios da ichi ni tum jaca

nas jém im̄chipic ni jūt icteñpa ipuy. Pero ij̄ycámayñe iga ichiiba jém nas y cuando caaneum, tsíypa jém nas para jém im̄nictam. Pero cuando ij̄ycámáy iga ichiiba jém nas da inīi im̄nic ni tum. <sup>6</sup> Dios iñímáy: “Jém im̄nictam nicpa jém tungac naxyucmi. Nicpa it̄i juuts juum̄pic p̄ixiñtam. Tsíyyajpa iga esclavo, yaachwatyajtap cuatrocientos am̄tiy.” <sup>7</sup> N̄impatim Dios: “Ich anchiiba castigo jém p̄ixiñtam jém ityajw̄ip jém naxyucmi jūt natsíyyajta iga esclavo. Jesic cuando putyajpa jem̄ic, miñyajpa eybic ȳip naxyucmi iga acuyoxap.” <sup>8</sup> Dios iwat tum trato con jém Abraham. Iñímáy iga iwadáyñ jém marca de circuncisión jém im̄nictam juuts tum seña iga Dios iwadayñe jém trato con jeeyaj. Jeeyucmi cuando nay jém im̄nic Isaac, cuando iniitum ocho día, jém Abraham iwadáy im̄nic jém marca de circuncisión. Ocmi cuando maniḡiyum jém Isaac, iwadáytim jem̄pic jém im̄nic Jacob. Ocmi cuando maniḡiyum jém Jacob iwadáytim jem̄pic jém im̄nictam. Jém doce im̄nictam tsíyyaj juuts jatun̄pic de jém doce tribu de Israel.

<sup>9</sup> Ȳip Jacob im̄nictam jém wiñ̄cpic tant̄iwitam tsam̄ ijóyixyaj jém ijáyuc José. Iachiyaj imáychi jém ijáyuc jém tungac p̄ixiñtam. Ocmi nanīcta juumi jém naxyucmi de Egipto. Pero Dios iwaganait̄ jém José. <sup>10</sup> Iciacput de itump̄iy jém yaachaji. Dios iyoxpát jém José iga tsam̄ j̄ixīy iga iw̄ixiñ jém Egiptopic rey jém Faraón. Ocmi jém Faraón iccám jém José iga gobernador de jém naxyucmi de Egipto. Chiit̄atim jém cargo iga injacpa jém ityajw̄ip jém rey iticc̄im.

<sup>11</sup> Ocmi miñ tum mij̄pic yuu y tum mij̄pic yaachaji jém naxyucmi de Egipto y jém Canaán. Jém wiñ̄cpic tant̄iwitam da ipátyajpa ti icútpa. <sup>12</sup> Pero cuando jém Jacob ijodón̄a iga it trigo Egipto icutsat im̄nictam, jém wiñ̄cpic tant̄iwitam, iga ijuyyajpa jém trigo. Ȳip jém wiñ̄tipic viaje. <sup>13</sup> Ocmi eybictim icutsat im̄nictam Egipto. Jesic jém tungac viaje jém José, jém máyñetaw̄ip wiñ̄gam, inmadayyaj iachiyaj iga it̄iwi. Jesic jém rey Faraón icutīȳy júp raza jém José. <sup>14</sup> Jesic José iñímáy it̄iwitam iga: “Namiñi jém tanjatun̄ con itump̄iy jém tant̄iwitam.” Jém miññeyajw̄ip setenta y cinco con itump̄iy im̄nictam. <sup>15</sup> Jesic jem̄pam iwat jém Jacob. Nic̄ it̄i jém naxyucmi de Egipto. Ocmi jem̄gam ca jém Jacob. Más ocmi caayajtim jém im̄nictam jém naxyucmi Egipto. <sup>16</sup> Cuando ca jém Jacob, naseedaytā iticmi jém ipacyaj jém atebet Siquem. Jemum cúmaytā jém ipac tum tsaajosjom. Jeetim tsaajos ijuy wiñ̄c jém Abraham. Imáychi tum p̄ixiñ im̄nictam, iñ̄iyi jém p̄ixiñ Hamor.

<sup>17</sup> Cuando núctooba jém tiempo iga cupacpa jém trato jém Diospic iwadayñe jém Abraham, jesic tsam̄ jáyan̄ap jém Israelpic p̄ixiñtam jém naxyucmi de Egipto. <sup>18</sup> Ocmi tsucum tungac rey jém naxyucmi de Egipto jém dap̄ic iixpicpa jém José. <sup>19</sup> Ȳip anjagooyi tsam̄ imigóyáy jém wiñ̄cpic tant̄iwitam. Tsam̄ imalwadáy jém tanjatun̄wewetam. Ipīm̄iy iga ichaguiñ jém im̄nictam, jém yaguiñpic nayñe, iga caayajiñ. <sup>20</sup> Jesic jém tiempo nay jém Moisés, tum w̄ibic ts̄ixi, Dios tsam̄ iw̄ixpa. Jém ijatun̄ icm̄jap tres meses iticc̄im. <sup>21</sup> Ocmi jém ijatun̄ ichac jém im̄nic iga caiññam. Jesic jém Faraón iyom̄manic ipin̄ jém xutu ts̄ixi. Icm̄jap juuts iñuntamanic. <sup>22</sup> Jeeyucmi jém Moisés tsam̄ w̄icuyujne. Iw̄icut̄iȳyipa itump̄iy jém j̄ixi jém itw̄ip Egipto. Jém Moisés tsam̄ w̄iap iwat ti quej. Tsam̄ w̄iap in̄mat.

<sup>23</sup> Cuando jém Moisés iniit cuarenta iam̄tiy, ij̄ispa ianamanjom iga nicpa ijooyáy jém it̄iwitam jém Israelpic p̄ixiñtam. <sup>24</sup> Jemum iix tum Egiptopic p̄ixiñ s̄ip imalwadáy tum Israelpic p̄ixiñ. Jesic jém Moisés icupuj jém it̄iwi. Icca jém p̄ixiñ, ichégáy iga imalwadáy jém it̄iwi. <sup>25</sup> Jém Moisés ij̄ispa iga

jém itiwitam icutiyyiñe iga Dios icutsat jém Moisés iga iccutsigáyiñ. Pero jeeyaj da icutiyyaj. <sup>26</sup> Jesic tungagam jama jém Moisés ipát wisten jém Israelpic pixiñtam síp inayaj. Injiyac. Inímáy: “Odoy áñataami con inñiwi. ¿Tiiga minicótstamtap?” <sup>27</sup> Ocmi jém áñayajpáppic idic con itiwí agui ijóyix jém Moisés. Inímáy: “¿I miccám juuts juez iga anañiyjactámpa? <sup>28</sup> ¿Que anaccaabatim aich juuts matic inicca jém Egiptopic pixiñ?” <sup>29</sup> Jesic cuando imaton ti nim jém pixiñ, poy jém Moisés. Nic iti jém naxyucmi de Madián juuts tum juumipic pixiñ. Jemum nay wisten ijaymanic.

<sup>30</sup> 'Cuando nasne cuarenta amtiy jém titsinaxyucmi, jém Moisés it idic nocojom jém cotsic inñiyi Sinaí. Jemum iix tum xutu cuy jípsa ixi. Jém juctjom iwiñquejay tum sinyucmic pixiñ, jém icutsatnewip tanjatun Dios. <sup>31</sup> Agui ipooñanjam cuando iix jém jucti. Cuando icunúc nocojom iga iwiámpa, imaton iga jiypa jém tanjatun Dios. Nimpa: <sup>32</sup> “Ich jém wiñicpic pixiñtam aDios. Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic Moisés moj cuetsaayi. Agui cñ, da wíap inámmoc jém jucti. <sup>33</sup> Jesic jém tanjatun Dios inímáy jém Moisés: “Tsaci jém inçiac porque yim jut miteñ tsam it jém Dios ipimi. <sup>34</sup> Ich ánixne jém ampixiñtam iga tsam yaachwatyajtap jém naxyucmi de Egipto. Ammaton iga agui weyjajpa. Jeeyucmi aquet naxyucmi iga añciacputpa jeeyaj. Jesic miñi, mançutsatpa eybic jém Egipto jut miit idic.”

<sup>35</sup> 'Yiptim Moisés jém tsampic ijóyixaj jém wiñicpic pixiñtam jém inímáynewip iga: “¿I miccám juuts minjagooyi y juuts mijuez?” Yiptim Moisés Dios iccám juuts tum anjagooyi iga iciacputpa jém ipixiñtam. Wíap iwat porque ichi ipimi jém sinyucmic pixiñ jém iixñewip jut yótpa jucti jém xutu cuyucmi. <sup>36</sup> Yiptim Moisés itopyaj Egipto jém wiñicpic tantiwitam. Tsam iwat jém milagro y jém seña jém naxyucmi de Egipto, jém Tsabats Lamar y jém titsinaxyucmi jut jáy iti cuarenta amtiy. <sup>37</sup> Yiptim Moisés inímáy jém Israelpic pixiñtam iga: “Dios icutsatpa tungac profeta juutstim acutsat aich. Tsucumpa jém nunta tantiwitamanjom juuts ich atsucumne. Cupici ti nimpa.” <sup>38</sup> Yiptim Moisés it idic con jém wiñicpic tantiwitam jém titsinaxyucmi cuando ijíyáy jém sinyucmi pixiñ jém cotsicyucmi Sinaí. Ipictson jém vivopic Dios inmatí iga tachiiñ taichtam.

<sup>39</sup> 'Pero jém wiñicpic tantiwitam da icupicyaj jém Moisés. Ijóyixaj. Ijisyaj ianamanjom iga setpa eybic Egipto. <sup>40</sup> Inímáyaj jém Aarón: “Awadaayi tum watnas jém anquejaypáppic jém tun porque da tanjodon jut nic jém Moisés jém tatopnewip jém naxyucmi de Egipto.” <sup>41</sup> Ocmi jém Aarón iwat tum watnas, tum xutu xix. Iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom iga iwatpa sacrificio. Agui maymayaj iga wíap iwat icimi jém watnas. <sup>42</sup> Ocmi Dios ichaganputyaj jém pixiñtam. Ichi lugar iga ijisyajpa jém matsa y itumpiy cosa jém tánixpáppic sinyucmi. Jempam ijaychacne jém librojom jém wiñicpic añmatciwiñ. Nimpa Dios:

Mimichtam miIsraelpic mipixiñtam, mich da inicca jém animat iga añwadáy sacrificio iga anchiiba ich añwiñjom cuando jáy tawagaiti jém titsinaxyucmi jém cuarenta amtiy.

<sup>43</sup> Inçópçóbóypa jém watnas Moloc con jém ipuctucmastic.

Inisiibatim jém watnas Renfán imatsa

jém michpic inwatneta inçimi iga inñjístampa.

Jeeyucmi manquebacputtámpa jém inñnaxyucmi.

Mançutsattámpa más juumi de jém naxyucmi de Babilonia.

<sup>44</sup> Nimpa jém Esteban:



—Jém wiñicpic tantiwitam inisibatim jém puctucmastic jut accáyta jém tsaatabla jut jayñeta jém Moisés inquímayooyi. Jém puctucmastic iwat jém Moisés juuts Dios ipimíy. Iwat juuts Dios inquejáy jém cotsicyucmi. <sup>45</sup> Jesic ocmi cuando caum jém Moisés, jém wiñicpic tantiwitam con jém Josué ipictsonyay jém puctucmastic juuts tum herencia. Ininicyay jém tungac naxyucmi iganam itobáyáy jém tungac pixiñtam ñas. Dios iquebacput jém tungac pixiñtam iga ichi jém nas jém wiñicpic tantiwitam. Inisiyaypa jém puctucmastic hasta cuando tsíy jém David juuts anjagooyi. <sup>46</sup> Dios tsam itoypa jém David. Je agui iwattooba tum mijpic tic jut itpa jém tanjatun Dios, jém iispáppic jém tanjatunwewe jém Jacob. <sup>47</sup> Pero jém Salomón, jém David imaníc, iwadáy Dios tum tic, jém mijpic mastic. <sup>48</sup> Mex jém yucmipic Dios da ipa jém ticjom jém watnetawip cimi, juuts nim jém wiñicpic anmatciwiñ:

<sup>49</sup> Nimpa tanjatun Dios: Sinyucmi it aqcoñcuy.

Naxyucmi anaccámne ampuy.

¿Juutspic tic anwadaytampa?

¿Jut it jém lugar jut wiap anjej?

<sup>50</sup> ¿Que da ich ançimi anwat itumpiy jém yimpic ityay?

<sup>51</sup> Jesic jém Esteban inímáytim jém anjagooyiyaj:

—Michtam tsam malotam inanamama juuts jém dapic icupicpa Dios. Jém inñatsic da matóyopa, da inwattooba juuts miñimáypa jém Dios inanama. Michtam mijextim juuts jém wiñicpic tantiwitam. <sup>52</sup> ¿Jupic jém wiñicpic profeta da imalwadáy jém wiñicpic tantiwitam? Iccaayaj jém wiñicpic anmatciwiñ jém inmatnewip iga miñpa naxyucmi jém Wibic Pixiñ jém icutsatnewip Dios. Sip jeetim pixiñ mich inwadayta atraición. Iniccaata. <sup>53</sup> Michtam impictsonya jém Dios inquímayooyi jém tacijunocodaynewip jém sinyucmipic pixiñ, pero da inwatta juuts nimpa jém anquímayooyi.

### *Accaata jém Esteban*

<sup>54</sup> Cuando imatonyay jém pixiñtam ti nimpa jém Esteban, tsam ijóycayaj hasta ichiganjiyyajpa itits jém Esteban icyucmi. <sup>55</sup> Pero jém Esteban tsam iniit jém Dios inanama. Jesic amquím sinyucmi, iix jut it Dios. Iixtim iga teñ jém Jesús jém Dios inwimi. <sup>56</sup> Jesic inímáy jém pixiñtam:

—Aami. Ich ánix iga ányáñe jém siñ. Ánix jém Pixiñ jém Miñnewip Sinyucmi. Sip teñ jém Dios inwimi.

<sup>57</sup> Pero jém pixiñtam innúcyaj jém itatsic. Pimi jiyajpa, poyimi miñyay, inuumacayaj jém Esteban. Imatsyay. <sup>58</sup> Itopyay jém atebet, ininicyay ansicmi. Inácscayaj tsaami. Moj iyigayyay jém Esteban jém icumigoyñeyajwip iga icujyapa Dios. Ichagayyay iyooti tum mañpixiñ ipuycim, inñyi Saulo, iga iwadáypa cuenta. <sup>59</sup> Iganam sip iyigayyay tsaami jém Esteban, inwejpát Dios. Nimpa:

—Mánomi Jesús, pictsoni ananamama.

<sup>60</sup> Ocmi jém Esteban costeñneactin. Pimi jiyapa. Nimpa:

—Mánomi, odoy tségayyaji yip pixiñtam itañca iga amalwadáy. Yaj nimi, caum jém Esteban.

## 8

### *Jém Saulo tsam icpóyypa jém icupicnewip Cristo*

<sup>1</sup> Jém Saulo it de acuerdo con jém iccaaneyajwip jém Esteban.



Jeetim jama jém ijóyixyajpáppic moj ictsucumyay iga pimi imalwadáypa jém Dios ipixiñtam jém ityajwip Jerusalén. Itumpiy cupóyayyaj. Cunigayyaj yim jeexic hasta jém naxyucmi de Judea y Samaria. Tsíy Jerusalén no más jém apóstolyaj. <sup>2</sup> Algunos jém wibic pixiñtam icum jém Esteban. Agui weyjajpa iga accaata jém pixiñ. <sup>3</sup> Jesic jém Saulo moj iyaachwatyay jém Dios ipixiñtam. Nicpa iméts tic por tic. Pimimi ijicputpa jém pixiñtam con jém yomtam. Icotyajpa cárcel.

### *Anmattap jém wibic anmati Samaria*

<sup>4</sup> Pero jém cupóyayyajwip Jerusalén nic inmatyay jém wibic anmati jut quej. <sup>5</sup> Jesic jém Felipe, tum de jeeyaj, nic jém attebet Samaria. Jemum inmadáy jém pixiñtam jém Cristo inquímayooyi. <sup>6</sup> Antuumayajpa itumpiy de jeeyaj, imatonyajpa ti nimpa jém Felipe. Tsam iwadáypa caso cuando iixyay jém seña jém iwatnewip. <sup>7</sup> Porque acpisyajta tsam jáyan jém iniitwip idic jém mal espíritu. Topta jém mal espíritu. Tsam pimi anwejpá mu iput. Acpisyajtatim jém tusacaneyajwip icumij y jém cuxujyaj. <sup>8</sup> Jeeyucmi itumpiy jém ityajwip jém attebet tsam maymayyaj.

<sup>9</sup> Pero it idic jém attebet tum pixiñ iniyi, Ximoj. Icuujcane jém magia iga inawatwadáypa jém itiwitam. Tsam imigóyáypa jém pixiñtam. Nimpa iga: “Ich tum apixiñ tsam awiap.” <sup>10</sup> Itumpiy jém pixiñtam tsam iwadáypa caso. Icupicyajpa jém cuyujnewip y jém dapic cuyujne. Nimyajpa:

—Yip pixiñ iniit jém Dios ipimi.

<sup>11</sup> Tsam iwicupicyajpa porque dende wiñigam imigóyáypa jém pixiñtam con jém magia. <sup>12</sup> Pero jesic jém Felipe inimiñ jém wibic anmati iga Dios injactooba yip naxyucmi y iga wiap taciaput jém Jesucristo iniyimi. Tsam icupicyaj jém pixiñtam y jém yomtam. Acchiñajta. <sup>13</sup> Jesic jeetim Ximoj, jém nawatpic idic, icupictim. Acchiñta. Mojum itúnij jém Felipe. Agui ipooñanjampa cuando iix jém milagro y jém seña juuts iwatpa jém Felipe.

<sup>14</sup> Jesic cuando jém apóstolyaj jém ityajwip Jerusalén ijodónayaj iga jém Samariapic pixiñtam ipictsonyay jém Dios inmati, icutsat jém Peto y Xiwan Samaria. <sup>15</sup> Cuando núcyaj jém Samaria, moj inwejpádáy Dios para jém icupicneyajwip Cristo iga ipictsoniñ jém Dios iAnama. <sup>16</sup> Porque ni tum de jeeyaj danam ipictsonne jém Dios iAnama. No más acchiñeyajta jém tánomi Jesús iniyimi. <sup>17</sup> Jesic jém Peto y Xiwan ichigáy jém pixiñtam icobac con ici. Jempam ipictsonyay jém Dios iAnama.

<sup>18</sup> Jesic jém Ximoj, jém nawatpic idic, cuando iix iga chiita jém Dios iAnama cuando jém apóstolyaj ichigáy jém pixiñtam icobac con ici, <sup>19</sup> inímáy:

—Manyojpa. Achitim jexpic pimi mex aich iga cuando antsigáypa tum pixiñ icobac con añci, jesic ipictsonpatim jém Dios iAnama.

<sup>20</sup> Jesic jém Peto inímáy:

—Miwagatogóyiñ con jém inñtumiñ porque inñjspa iga jém Diospic tachiiba wiap inñjuy con tumiñ. <sup>21</sup> Mich da inij derecho iga inwatpa jém Dios iyoxacuy ni da miwiap porque da wi jém inñanama jém Dios iwiñjom. <sup>22</sup> Tsaci jém malopic jixi. Anwejpaati tanjatun Dios siiga wiap miwadáy perdón jém inñtanca jém inñjsnewip inñanamanjom. <sup>23</sup> Porque ánix iga tsam iniit jém cuyóyooyi inñanamanjom juuts jém chuxñiwi tsampic tam. Jém malopic jixi michenne.

<sup>24</sup> Jesic jém Ximoj inímáy jém Peto:

—Anwejpáttaami Dios para ich iga odoy ti annascaiñ juuts mich annímáyne.

<sup>25</sup> Jesic yaj inmat jem Dios inmati jemc, setyay jem Peto y Xiwan Jerusalén. Nasyajpa wati jem tiganjoj jem naxyucmi de Samaria. Inmatyajpa jem wibic anmati iga Dios taciaputpa.

*Jém Felipe ipát jém Etiopíapic p̄ixiñ*

<sup>26</sup> Jesic ocmi Dios icutsat tum sinyucmipic p̄ixiñ. Iñimáy jem Felipe:  
—Tsucumi. Nicsim antsapsaumi. P̄ici jem Gaza cutuñ, jem tsucumnewip Jerusalén.

Naspa jem tuñ jem titsinaxyucmi. <sup>27</sup> Jesic jem Felipe tsucum. Nic. Tunjom ipát tum Etiopíapic p̄ixiñ. Capun p̄ixiñ. Mijpic anjagooyi jem p̄ixiñ, tesorero. Iccáyaypa jem yompic anjagooyi itumiñ. Jem yomo injacpa jem naxyucmi de Etiopía. Iñiyi jem yomo Candace. Jem p̄ixiñ oy Jerusalén iga ijspa Dios. <sup>28</sup> Settim idic iticmi, coñ jem icarretajom, sip imay jem libro jem ijaychacnewip jem Isaías jem wiñicpic profeta. <sup>29</sup> Jesic jeeti rato jem Dios iAnama iñimáy jem Felipe:

—Cunuuci jem carreta, waganan̄ici.

<sup>30</sup> Póyan̄tsucum jem Felipe, cuando icunuc noco, imaton̄ iga sip imay jem libro jem ijayñewip Isaías. Jesic jem Felipe icwác jem capun p̄ixiñ, iñimáy:

—¿Incutīiyi ti sip imay?

<sup>31</sup> Jem p̄ixiñ iñimáy:

—¿Jutsap ancutīiyi siiga da i anquejáypa? Miñi tawagacoñi yip carretajom.

<sup>32</sup> Jem jut sip imay jem Dios inmati n̄impa así: Nanicta jem p̄ixiñ, accaata juuts tum borrego juuts tum mañborrego da anweyja cuando cupoodatap, jesanetim jem p̄ixiñ datim j̄iypa.

<sup>33</sup> Tsam p̄imi yaachwatta, chiita castigo, pero da i ic̄ipin̄. ¿Jem imanictam, i wiap inmadáy porque da jáypa cuyajpa ivida yip naxyucmi?

<sup>34</sup> Jesic jem capun p̄ixiñ icwác jem Felipe. Iñimáy:

—¿Anímaayi, ti n̄imtooba yip anmati? ¿Jem wiñicpic profeta, inmatpa de iyaac o inmatpa de tungac p̄ixiñ?

<sup>35</sup> Jesic jem Felipe moj inmadáy jem anmati jem s̄ippic imay. Inmadáy jem wibic anmati de Jesús. <sup>36</sup> Iganam waganicyajpa, núcyañ tum lugar jut it ni. Jesic jem capun p̄ixiñ iñimáy jem Felipe:

—Yim it ni. ¿Que ich da wiap anacchin̄?

<sup>37</sup> Jem Felipe iñimáy:

—Siiga in̄cupicpa con itump̄iy iñanama, wiap manacchin̄.

Jesic jem p̄ixiñ iñimáy Felipe:

—Ich an̄cupicpa iga Jesucristo je jem Dios iManic.

<sup>38</sup> Ocmi icteñ jem icarreta. Quetyaj, tigiyyaj jem n̄icim. Jem Felipe icchin̄ jem anjagooyi. <sup>39</sup> Cuando putyaj jem n̄icim, jem Dios iAnama ininic jem Felipe. Jem anjagooyi da más iix. Mojum niqui, tsam maymay. <sup>40</sup> Jesic pátta jem Felipe jem attebet Azoto. De jem moj niqui. Inmatpa jem wibic anmati itump̄iy jem attebet yaj hasta núc jem attebet Cesarea.

## 9

*Jém Saulo cuando moj icupic Jesús  
(Hch. 22:6-16; 26:12-18)*

<sup>1</sup> Jesic jém Saulo seguido imalwadáypa jém tánQmi ipixiñtam. Tsam icumecpa iga iccaaba. Jeeyucmi nic iám jém cobacpic panij anjagooyi. <sup>2</sup> Nic iwác tum toto iga wíap itigiyyaj jém sinagogayaj jém ityajwíip jém attebet Damasco iga icuámpa jém icupicneyajwíip Cristo, jém pxiñtam y yomtam iga imatspa y ininicpa Jerusalén. <sup>3</sup> Iganam niqúi jém Saulo tunjom, cuando núctooba jém attebet Damasco, iix tum jucti tsam pimi tsoepa sinyucmi. <sup>4</sup> Jesic jém Saulo actiñ naxyucmi. Imaton tum jiyi. Nímaytap:

—Saulo, Saulo, ¿íiiga anacpoypa?

<sup>5</sup> Jesic jém Saulo icwác. Nimpa:

—¿Miiapaap, mánQmi?

Jém jiyi icutson. Nimpa:

—Ich a Jesús jém michpic síip anacpoy. Iñyaactim síip inimalwadayta. Mijex juuts jém yunta jém iñeppáppic jém ichenóycuy inquiñi.

<sup>6</sup> Jém Saulo tsam pimi cuetsáypa porque agui cñne. Nimpa:

—¿MánQmi, ti iñxunpa iga anwatpa?

Jesic tánQmi iñímáy:

—Tsucumim, nici yíp attebet Damasco. Jemum miñímáyta ti wíap inwat.

<sup>7</sup> Jém pxiñtam, jém iwagananicpáppic jém Saulo, tsam pimi cñ porque imaton jém jiyi, pero da i iix. <sup>8</sup> Ocmi tsucum jém Saulo jut actiñne idic naxyucmi. Tojne jém iixcuy, pero da ixixóypa. Matsayta ici, jicteñta. Nanicta jém attebet Damasco. <sup>9</sup> Jemum tucunajama da ixixóypa. Da wíc ni da nic.

<sup>10</sup> It idic Damasco tum pxiñ iñiyi Ananías, icupicnetim Cristo. Iwiñquejáy tánQmi juuts tum poñ. Iñímáy:

—¡Ananías!

Jesic jém pxiñ iñímáy:

—Yim aít, mánQmi.

<sup>11</sup> Jesic iñímáy jém tánQmi:

—Tsucumi. Nici jém calle iñiyi Numa, hasta jém Judas iticcim. Acwaaci tum pxiñ de Tarso iñiyi Saulo, síp inwejpát Dios. <sup>12</sup> Jém Saulo iixtim tum poñ. Iix iga miñpa tum pxiñ iñiyi Ananías, tigíypa jém ticjom, iccámpa ici jém Saulo icobacyucmi iga eybictim ixixóyiñ.

<sup>13</sup> Jesic imaton jém Ananías, iñímáy jém tánQmi:

—MánQmi, tsam jáyan pxiñtam anmadayñe ti wat yíp pxiñ iga tsam imalwadáy jém impxiñtam jém micupicneyajwíip jém attebet Jerusalén. <sup>14</sup> Síip núcneum yim con jeetim orde jém ichiñewíip jém cobacpic panij iga imatspa itumpiy jém inwejpátpáppic Dios mich iñiyimi.

<sup>15</sup> Jesic jém tánQmi iñímáy jém Ananías:

—Síip nicsim. Ich ancupiñ yíp pxiñ iga inmadáyiñ ich ananquímayooyi jém tunjacpic pxiñtam, jém tunjac naxyucmi ireyyaj y jém Israelpic pxiñtam iwiñjom. <sup>16</sup> Ich ananquejáypa iga tsam pimi yaachwattap yíp pxiñ ich ancyucmi.

<sup>17</sup> Ocmi jém Ananías nic jém ticim jut it jém Saulo. Tigiy, iccám ici icobacyucmi. Iñímáy:

—Mantíwi Saulo, jém tánQmi Jesús miwiñquejáy iganam mimiñpa tunjom. Síip acutsat iga wíap iñixóy eybic y iga tsam iniidiñ jém Dios aAnama.

<sup>18</sup> Jeeti rato actiñ iixcuyucmi juuts tíipi iñaca, wíawum miixóy eybic. Jesic ocmi tsucum jém Saulo, acchiñta. <sup>19</sup> Ocmi wícum, eybic ipictson ipimi. Tsíy juna jama con jém icupicneyajwíip Cristo jém attebet Damasco.

### *Jém Saulo inmatpa jém wibic anmati Damasco*

<sup>20</sup> Ocmi moj inmat jém wibic anmati jém sinagoga. Inmadáy jém pìxiñtam iga Jesús je jém Dios iManic. <sup>21</sup> Itumpiy jém imatonjajpáppic tsam ipooñanjamyaj. Nimyajpa:

—¿Que da yíptim pìxiñ jemíc Jerusalén tsam icpoy jém inwejpátpáppic Dios jém Jesús iniyimi? ¿Que da yíptim pìxiñ sip miññe yim iga imatspa jém pìxiñtam y ininicipa jém panij anjagooyicim?

<sup>22</sup> Pero jém Saulo más pimi inmatpa jém Dios inmati. Je da cñpa. Inquejáypa iga Jesús je jém Cristo hasta imiswadáy ijixi jém judíos jém ityajwip Damasco.

### *Ciput Saulo jém attebet Damasco*

<sup>23</sup> Cuando watña jama it jém Saulo, jém judíos iwatyaj acuerdo iga iccaayajpa. <sup>24</sup> Pero ocmi jém Saulo ijodóna iga tsuucim y siñni jém ienemigo inñeñe jém puerta anñaca iga iccaaba cuando putpa jém attebet. <sup>25</sup> Pero jém icupicneyajwip Cristo icotyaj jém Saulo tum mijpic coonjom. Ijmquetyaj tsuucim jém taañi iweñtan. Jempam ciput.

### *Jém Saulo nic Jerusalén*

<sup>26</sup> Cuando núc jém Saulo jém Jerusalén, tigiytooba idic jut antuumaneyaj jém icupicneyajwip Cristo. Pero itumpiy jém pìxiñtam tsam icinyajpa. Da icupicpa iga jém Saulo numa icupicneum jém Cristo. <sup>27</sup> Pero jém Bernabé iwagananic jém Saulo. Nic icwiñquej jém apóstolyaj iwiñjom y inmadáypa jutsa miix jém Saulo jém tánomi tunjom y jutsa mijiyáy. Inmadáypatim iga jém Saulo da cñpa inmat jém Damasco jém Jesús iniyimi. <sup>28</sup> Jesic jemum tsíy Jerusalén jém Saulo. Mojum iwaganasiyay jeeyaj. <sup>29</sup> Seguido inmatpa jém Dios inmati jém tánomi iniyimi. Da cñpa. Anmatmatneyajpa, añayajpa con jém Israelpic pìxiñtam jém ijyyajpáppic jém griego anmati. Pero jeeyaj tsam iccaayajtooba jém Saulo. <sup>30</sup> Cuando ijodónayaj jém tantiwitam, nanicta Saulo jém attebet Cesarea y de jem cutsatta hasta íticmi jém attebet Tarso.

<sup>31</sup> Jesic da i imoogíypa jém Dios ipìxiñtam icuwiti jém naxyucmi de Judea y de Galilea y de Samaria. Jesic más iwicutiyyayajpa Dios inmati jém icupicneyajwip Cristo. Tsam iwíwatyajpa porque tsam icñpa tánomi. Dios iAnama iyoxpátpa iga tsam jáyanap jém Dios ipìxiñtam.

### *Acpista jém Eneas*

<sup>32</sup> Jesic jém Peto nicpa ijooyáy jém tantiwitam yim jeexic. Nictim ijooyáy jém icupicneyajwip Cristo jém attebet Lida. <sup>33</sup> Jemum ipát tum pìxiñ iniyi Eneas. Ocho amtíy mimne icheesmi. Tusacane icumij. <sup>34</sup> Jesic jém Peto inímáy:

—Eneas, Jesucristo micpíspa. Tsucumi. Pijí jém immoncuy.

Jesic jeeti rato tsucum jém Eneas. <sup>35</sup> Jesic itumpiy jém pìxiñtam jém ityajwip jém attebet Lida y Sarón iixyaj iga pisneum. Ichacyaj jém wiñicpic añquímayoyi, moj icupicyaj jém tánomi.

### *Acpista jém Dorcas*

<sup>36</sup> Jeetim tiempo it idic jém attebet Jope tum yomo icupicnetim Cristo. Iniyi Tabita. Jém anmatimi griego nimtooba Dorcas. Yip yomo tsam iwíwatpa, iyoxpátpa jém yaachayajpáppic. <sup>37</sup> Jesic jeetim tiempo mimneactij jém yomo, ocmi ca. Jesic acchínayta jém imijtay. Nanicta tum cuarto jém tungac pisoyucmi. <sup>38</sup> Jém attebet Jope da juumi de jém attebet Lida. Cuando imatonjaj iga it jém Peto jém attebet Lida, jém icupicneyajwip Cristo icutsatyaj wisten pìxiñ iga niguiñ inwejay jém Peto. Inímáy:

—Jicsciy n̄ici jém Jope.

<sup>39</sup> Jesic nic jém Peto con jém miññeyajw̄ip inwejáy. Cuando núc jém Jope, nanicta jém cuarto jūt it jém tsúts jém yucm̄ipic piso. Itump̄iy jém cunoytam in̄tuum̄acaneyaj. Tsam wejyajpa. Inquejyayjpa jém Peto jém wibic tecxi y yoofti jém in̄únw̄ip jém Dorcas cuando vivonam. <sup>40</sup> Jesic Peto in̄imáy iga pudiñ itump̄iy jém ityajw̄ip cuartojom. Costeññeactiñ, moj inwejpát Dios. Iámseedáy jém yomo jém caanew̄ip, in̄imáy:

—Tabita, tsucumi.

Jesic jém yom̄o ictoj iixcuy. Cuando iix jém Peto, coñchucum. <sup>41</sup> Jém Peto imatsáy ici, ij̄ictsucum. Inwejáy jém tant̄iw̄itam y jém cunoytam. Inquejáy iga pisneum. <sup>42</sup> Icuw̄iti jém atebet Jope imaton̄yay ti in̄asca jém yomo. Tsam jáyan̄ icupicyaj jém tán̄omi. <sup>43</sup> Tsíy jém Peto jém atebet Jope wat̄ña jama tum̄ p̄ixiñ iticcim. In̄iyi Ximoj jém p̄ixiñ, icin̄páppic cuero.

## 10

### *Jém Peto y Cornelio*

<sup>1</sup> It idic jém atebet Cesarea tum̄ p̄ixiñ in̄iyi Cornelio. Capitán idic, in̄jacpa tum̄ batallón, jém grupo in̄iyi jém Italiano. <sup>2</sup> Yíp p̄ixiñ ij̄isyajpa Dios con itump̄iy jém ich̄ixtam y it̄iw̄itam. Icin̄yajpa Dios. Ichiiba tumiñ jém yaachayajpáppic iga iyoxpátpa. Siempre inwejpátpa Dios. <sup>3</sup> Tum̄ jama como las tres de la tarde iix tum̄ poñ. In̄untaw̄ix iga tigiy hasta jūt it jém Cornelio tum̄ sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ jém icutsatnew̄ip Dios. In̄imáy:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Jém Cornelio agui iámpa jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ, tsam̄ p̄imi cin̄ne. Jesic icwác. N̄impa:

—¿Tí, mán̄omi?

Jesic jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ in̄imáy:

—Dios mimatón̄ayñeum jém in̄oración. Ijodon̄ iga agui in̄yoxpátpa jém yaachayajpáppic y Dios tsam̄ iw̄ian̄jam. <sup>5</sup> S̄ip cutsati algunos p̄ixiñtam jém atebet Jope iga inwejáy tum̄ p̄ixiñ in̄iyi Ximoj, in̄iyit̄im Peto. <sup>6</sup> Yíp p̄ixiñ it jém tungac Ximoj iticcim jém icin̄páppic cuero. It jém lamar añ̄aca. Jém p̄ixiñ min̄madáypa ti w̄iap in̄wat.

<sup>7</sup> Jesic nic jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ jém inimiññew̄ip jém añ̄mati. Jém Cornelio inwejáy w̄isten jém imozo y tum̄ soldado. Jém soldado siempre iwatpa juuts p̄imiytap. Ij̄ispatim Dios. <sup>8</sup> Jesic jém Cornelio in̄madáy itump̄iy ti iix y ti in̄imáy jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ. Ocmi icutsat jém atebet Jope.

<sup>9</sup> Jesic icuquejama nic imétsyaj jém Peto. Iganam n̄iquiyaj tun̄jom cuando núctoobam nocojom jém atebet Jope, jesic jeeti rato quím jém Peto jém yucm̄ipic piso iga inwejpátpa Dios. Cugapjama. <sup>10</sup> P̄imi yuane jém Peto, agui w̄ictooba, pero iganam s̄ip iwadayta iw̄iccu, iix tum̄ poñ. <sup>11</sup> Iix iga áñáy jém sin̄. Juuts tum̄ mijp̄ic manta j̄imquetta hasta naxyucmi, tsénayñeta icucuatro itatsic. <sup>12</sup> Ityaj jém mantajom itump̄iy jém an̄imat yíp naxyucm̄ipic, jém cuatropic ipuy, jém tsañay y jém jonyaj. <sup>13</sup> Ocmi imaton̄ tum̄ j̄iyi. N̄imayta:

—Peto, tsucumi, accai, cuuti.

<sup>14</sup> Pero jém Peto icutson̄. N̄impa:

—Mán̄omi, da queman oypa añ̄cút jém dapic w̄i tan̄cút, ni jém n̄imyajpáppic iga tactañcaíypa.

<sup>15</sup> Eybictim j̄iyayta. N̄imayta:

—Jém Diospic iw̄itsac iga w̄i tan̄cút, da i w̄iap in̄im iga tactañcaíypa.



<sup>16</sup> Jempigam iñasca tucciy. Ocmi eybictim quím jém manta sɨnyucmi.  
<sup>17</sup> Iganam ámanjac jém Peto iga iix jém poñ, núcyaj jém tiganɲaca jém pɨxiñtam  
 jém icutsatnewɨp jém Cornelio. Acwágoyyajpa jém Ximoj iticcim. <sup>18</sup> Cuando  
 núcyaj iticcim, pimi jiy. Icwácyaj siiga jemum it jém Ximoj iñiyitim Peto.  
<sup>19</sup> Iganam Peto sɨp ijis ti nɨmtooba jém poñ, Dios iAnama iñímáy:

—Aami, sɨp miméts tucuten pɨxiñ. <sup>20</sup> Tsucumi, queti jém yucmɨpic piso,  
 nicsim con jeeyaj. Odoy cɨɲi porque ich maɲcutsadayñe.

<sup>21</sup> Jesic quet jém Peto, nic íám jém tucuten pɨxiñ jém icutsatnewɨp jém  
 Cornelio. Iñímáy:

—Icham jém ammétstampáppic. ¿Tiiga mimiñta yim?

<sup>22</sup> Jesic iñímáy jém pɨxiñtam:

—Amiñta porque acutsatta jém capitán Cornelio. Je tum wɨbɨc pɨxiñ, tsam  
 iwatpa juuts ixunpa Dios. Itumpiy jém Israelpic pɨxiñtam tsam iwianjamyaj,  
 tsam itooyajpa jém capitán. Da más pecam oy iwiñquejay tum sɨnyucmɨpic  
 pɨxiñ jém icutsatnewɨp Dios. Nɨmpa jém sɨnyucmɨpic pɨxiñ iga miñwejayiñ  
 iticcim iga imatonpa jém capitán mich iniñmati. <sup>23</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém  
 pɨxiñtam:

—Tigiyi.

Jemum tsíyyaj jém tsuu con jém Peto. Icuquejama waganicyajpa jém Peto  
 con jeeyaj. Iwagananicyajpatim algunos jém tantɨwɨtam jém ityajwɨp jém  
 atebet Jope. <sup>24</sup> Jesic jém tunɲagam más jama, núcyaj jém atebet Cesarea.  
 Jemum injócneyaj jém Cornelio con algunos itɨwɨtam y con jém más wɨbɨc  
 iamigoyaj jém inwejayñewɨp. <sup>25</sup> Cuando núc jém Peto jém Cornelio iticcim, put  
 jém Cornelio, miñ iwɨpictson. Costeñactɨj jém Peto iwiñjom iga inwejpáttooba.

<sup>26</sup> Pero jém Peto ijɨtsucum. Iñímáy:

—Teñchucumi. Ich apɨxiñtim juuts mimich.

<sup>27</sup> Iganam sɨp inmatyaj, tigiyaj jém Cornelio iticjom. Jém Peto ipát tsam  
 jáyan pɨxiñtam aɲtuumaneyaj. <sup>28</sup> Jesic Peto iñímáy:

—Michtam iñjodon iga jém judíos inquímayooyi da ijɨcpa iga aɲtuumap  
 jém judíos con jém tunɲac pɨxiñtam ni datim ijɨcpa iga tigypa jém tunɲac  
 pɨxiñ iticjom. Pero Dios aɲquejayñe iga da wɨ iga tanjɨspa iga tum pɨxiñ  
 tactaɲcawatpa, da wɨ iga tanjɨspa iga tum pɨxiñ da jex juuts taich. <sup>29</sup> Jeeyucmi  
 cuando mich anañwejay, amiñ. Da ti anjy. Sɨp manacwácpa, ¿tiiga  
 anañwejay?

<sup>30</sup> Jesic jém Cornelio iñímáy:

—Iniitum cuatro día como yíptim hora ait anticcim. Aɲwatne ayuno.  
 Anañwejpátpa Dios juuts siempre aɲwatpa cada cutsuuyaji. Jesic awiñquejay  
 tum pɨxiñ tsam tsocpa ipuctucu. <sup>31</sup> Jém pɨxiñ anímáy: “MiCornelio, Dios mi-  
 matónayñeum jém íñoración. Ijɨspa iga tsam iñyoxpátpa jém yaachayajpáppic.”

<sup>32</sup> Anímáytim: “Cutsati algunos jém impɨxiñtam hasta jém atebet Jope iga  
 inimíñ jém Ximoj iñiyitim Peto. Jém pɨxiñ it jém tunɲac Ximoj iticcim  
 jém icɨnpáppic cuero jém itwɨp lamar aɲnaca. Cuando núcpa, miñmadáypa  
 ti wɨp inwat.” <sup>33</sup> Jeeyucmi jeeti rato aɲcutsat jém ampɨxiñtam iga niguiñ  
 miméts. Agui wɨ iga mimiñ. Sɨp tantumpiytam taitta yim Dios iwiñjom.  
 Tsam ammatonɲtamtooba itumpiy cosa juuts miñímáy jém tánomi.

*Najyóypa jém Peto jém Cornelio iticcim*

<sup>34</sup> Jesic jém Peto moj jiyi. Nɨmpa:

—Numa síp tançutiiyíypa iga jém tanJatun Dios da iñejaixpa ni tum pìxiñ. Itumpiy iixpa jextim. <sup>35</sup> Pero Dios iwipictsonpa itumpiy jém pìxiñtam icuwiti yíp naxyucmi siiga icinpa Dios y iwíwatpa. <sup>36</sup> Dios icutsadáy jém wibic anmatí jém Israelpic pìxiñtam. Iñímáy iga tawipictsonpa tanJatun Dios porque tawíwadáy jém Jesucristo. Je tantumpiytam tánQmi. <sup>37</sup> Michtam inwíjodon ti nasne jém naxyucmi de Judea. Jemígam tsucum jém Galilea cuando najíyóypa y acchíyóypa jém Xiwan. <sup>38</sup> Iñjodon tim iga ocmi Dios ichi jém Jesús de Nazaret jém Dios iAnama ipimi. Iñjodon tim iga jut quej nicpa jém Jesús, iwíwadáypa jém pìxiñtam, icpíspa itumpiy jém iyaachwatyaajpáppic jém Wocciwiñ. Jém tanJatun Dios iwaganait, jeeyucmi wíap iwat jempic. <sup>39</sup> Aichtam atsíyta juuts testigo. Ánixñeta itumpiy cosa juuts iwat jém atebet Jerusalén y icuwiti jém judíos iñaxyucmi. Ocmi jeeyaj iccaayaj, cunúnta cunusyucmi. <sup>40</sup> Pero Dios icpíspa jém tucunajama y awiñquejayta aichtam. <sup>41</sup> Da iwiñquejay itumpiy pìxiñtam. No más awiñquejay aichtam jém acupineta wíap dende wiñti jém tanJatun Dios iga atsíyta juuts testigo. Awagawícta, awaganícta con je cuando pisneum de jut it jém caaneyajwíap. <sup>42</sup> Acutsatta iga ananmadaytámiñ jém pìxiñtam y ananquejaytámiñ iga Dios iccám yíptim Jesús iga juez iga icípinpa jém vivopic y jém caaneyajwíppic. <sup>43</sup> Dende wiñgam itumpiy jém Dios inmatciwiñ inmatyajtími iga miñpa jém Jesús. Nímyajpa iga jém icupicpaap jém Jesús, wadaytap perdón jém itánca jém Jesús iñiyimi.

#### *Ipictsonpatim Dios iAnama jém dapic je de Israel*

<sup>44</sup> Iganam síp inmat jém Peto, núc jém Dios iAnama. Ipictsonyay itumpiy jém imatonneyajwíap jém Peto inmatí. <sup>45</sup> Tsam ipooñanjamyajpa jém Israelpic pìxiñtam jém miññeyajwíap con Peto, jém icupicnewíap Cristo, cuando iix iga chiitatim jém Dios iAnama jém tungac pìxiñtam jém dapic je de Israel. <sup>46</sup> Porque imatonyay iga jiyajpa jém tungac pìxiñtam inmatími. Tsam icujípyajpa Dios. <sup>47</sup> Jesic Peto iñímáy:

—¿I wíap iñim iga da wíap tanacchin yíp pìxiñtam? Porque ipictsonneum Dios iAnama juutstim taichtam.

<sup>48</sup> Jesic Peto ipimíy iga acchinayajtaiñ jém pìxiñtam jém Jesucristo iñiyimi. Ocmi cunucsayta jém Peto iga tsíyiñ juna jama con jeeyaj.

## 11

#### *Jém Peto inmadáypa jém ityajwíap Jerusalén ti iñasca jém atebet Jope*

<sup>1</sup> Jesic jém apóstolyaj con jém tantíwítam, jém ityajwíap Judea, ijodónayaj iga jém tungac pìxiñtam, jém dapic je de Israel, ipictsonyajtími jém Dios inmatí.

<sup>2</sup> Cuando set Jerusalén jém Peto, agui icujíyyaj jém Israelpic pìxiñtam jém icupicneyajwíap Jesús. <sup>3</sup> Nímyaj:

—¿Tiiga oy iñjooyáy jém tungac pìxiñtam jém dapic je de Israel? ¿Tiiga miwagawícpa con jeeyaj?

<sup>4</sup> Jesic jém Peto moj inmadáy titam iñasca dende wiñti. Iñímáy:

<sup>5</sup> —Ich aít idic jém atebet Jope. Iganam síp ananwejpát Dios, ánix tum poñ. Ánix juuts tum míjpic manta tsénayñeta icucuatro itatsic, jímquetta dende sinyucmi hasta jut aít. <sup>6</sup> Cuando anwíám ti it jém mantajom, ánix yíp naxyucmípic animat jém cuatropic ipuj, jém jimñi animat, ittim jém tsañ, jém pachi y jém jonyaj. <sup>7</sup> Jesic ammaton tum jiyi. Anímayta: “Peto, tsucumi, accai,

cuuti.” <sup>8</sup> Pero annímáy: “MánQomi, ich da queman ançút jém dapic wí tançút jém tactañcaiyápápic.” <sup>9</sup> Jesic eybic ajíyáy jém sinyucmipic jiyi. Anímáy: “Jém Diospic iwítsac, da wíap tannim iga da wí tançút.” <sup>10</sup> Annasca tucci. Ocmi eybic jímquímta sinyucmi. <sup>11</sup> Jeeti rato núcyaj tucuten pìxiñ jém ticçim jut aít idic. Tum Cesareapic pìxiñ icutsat iga miñ améts. <sup>12</sup> Jém Dios iAnama anímáy iga aniguiñ con jeeyaj y iga odoy aciñiñ. Anwagananictatim yíp seis tantiwitam. Antumpiytam atigiya jém pìxiñ iticjom, tum capitán. <sup>13</sup> Anmadáy jutsa miix iticçim tum sinyucmipic pìxiñ. Miñ inmadáy jém capitán. Inímáy: “Cutsati algunos pìxiñtam jém atebet Jope iga inimíñiñ jém Ximoj iníyitim Peto. <sup>14</sup> Je miñpa inmadáy jutsap inçiput y jutsap iciputyaj itumpiy jém ityajwip iníicçim.” <sup>15</sup> Cuando moj anamat jém Dios inmati, ipictsonyay jém Dios iAnama juutstim taichtam matampictson wiñti. <sup>16</sup> Jesic anjis ti tanímáy jém tánQomi. Nimpa: “Jém Xiwan acchíyópa con ni, pero mimichtam impictson támpa Dios iAnama.” <sup>17</sup> Siiga Dios ichi jém tungac pìxiñtam jém Dios iAnama juuts tachiiñeta taichtam, jém tançupicnewip Jesucristo, ¿jesic ich aiaapaap iga anicpa contra jém tanjatun Dios?

<sup>18</sup> Jesic cuando imatonyaj jém tantiwitam, jém ityajwip Jerusalén, da jiyay. Moj icujípyaj Dios. Nimyaj:

—Jém tanjatun Dios ichiitim lugar jém tungac pìxiñtam jém dapic je de Israel iga icucayajpa ijixi iga iniitpatim jém vida jém dapic cuyajpa.

### *Jém Dios ipìxiñtam jém atebet Antioquía*

<sup>19</sup> Cuando accaata jém Esteban, jeetim jama moj icpoyajta los demás jém icupicneyajwip Cristo. Cupóyay. Algunos nicay hasta jém atebet Fenicia, Chipre y Antioquía. Jemigam inmadayaj jém wibic anmati jém Israelpic pìxiñtam. Pero da inmadáy jém tungac pìxiñtam jém dapic je de Israel. <sup>20</sup> Pero algunos jém tantiwitam jém ityajwip jém atebet Chipre y Cirene nicay jém atebet Antioquía. Inmadayaj jém tungac pìxiñtam jém dapic je de Israel iga wíap iciacputyaj jém tánQomi Jesús. <sup>21</sup> Jém tantiwitam tsam iniit jém tánQomi ipimi. Tsam jáyan jém pìxiñtam ichacyaj jém wiñicpic anquímayooyi. Moj icupicyaj jém tánQomi Jesús.

<sup>22</sup> Cuando ijodónayaj jém Dios ipìxiñtam, jém ityajwip Jerusalén, icutsat jém Bernabé iga niguiñ Antioquía. <sup>23</sup> Cuando núc jém Bernabé, iix iga Dios agui iwíwadayne jém pìxiñtam. Jesic agui maymay jém Bernabé. Moj inquímayaj itumpiy jém pìxiñtam iga iwícupiguiñ y odoy ichaguiñ jém tánQomi inmadayooyi. <sup>24</sup> Porque jém Bernabé tum wibic pìxiñ, tsam iniit jém Dios iAnama. Tsam iwícupicpa iga Dios wíap. Jeeyucmi jáyan pìxiñtam tigiyñeyaj iga icupicyajpa jém tánQomi Jesús. <sup>25</sup> Ocmi jém Bernabé nic jém atebet Tarso. Nic iméts jém Saulo. Cuando ipát, ininic Antioquía. <sup>26</sup> Jáy itiyaj jemum con jém Dios ipìxiñtam. Oy iti tum amtij. Inquejáy jáyan pìxiñtam jém Dios inmati. Yíptim Antioquía moj iccamayajta iníyi iga cristiano jém icupicneyajwip Cristo.

<sup>27</sup> Jeetim tiempo algunos jém profeta, jém ityajwip Jerusalén, nic Antioquía. <sup>28</sup> Tum de jeeyaj, iníyi Agabo, teñchucum jut antuumaneyaj jém tantiwitam. Dios iAnama icjodóna ti miñpa. Nimpa iga miñpa tum mijpic yuu icuwiti de yíp naxyucmi. Ocmi numa cupac juuts nim, jém tiempo cuando injacpa jém Romapic anjagooyi Claudio. <sup>29</sup> Jesic ocmi jém icupicneyajwip Cristo, jém Antioquíapic pìxiñtam, moj ijisyaj iga icutsadayajpa tum yoxpadooyi jém tantiwitam jém ityajwip Judea. Ichiiyajpa cada tumtum jutsan wíayajpa.

30 Jempigam iwatyaj. Cutsadayta jém yoxpádooyi jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj. Oy ichac jém Bernabé y Saulo.

## 12

### *Accaata Jacobo y paja jém Peto*

<sup>1</sup> Jeetim tiempo moj icpoy jém rey Herodes algunos jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Accaata con espada jém Jacobo jém Xiwan itiwí. <sup>3</sup> Cuando jém Herodes iix iga agui iwianjam jém Israelpic pxiñtam, jesic ipimíyitim iga matstaiñ mex jém Peto. Iñasca jempic cuando wattap jém siñ iga cúttap jém caxtánañi sin levadura. <sup>4</sup> Cuando matsta jém Peto, nanicta cárcel. Jém cárcel tsam wí watneta cuenta con cuatro grupo de soldado. Cada grupo ityaj cuatro soldado. Jém Herodes ijispa idic iga itoppa jém Peto cuando cuyajneum jém siñ iga icipinpa jém pxiñtam iwiñjom. <sup>5</sup> Jeeyucmi tsíy Peto jém cárcel, tsam wíwatneta cuenta. Pero jém Dios ipixiñtam tsam pimi inwejpádáypa Dios para je.

### *Dios itop jém Peto jém cárcel*

<sup>6</sup> Ocmi cuando núc jém tiempo iga jém Herodes ijispa iga itoppa jém Peto, jeetim tsuu monpa Peto cucmi de wisten soldado. Tsenne con wisten cadena. Algunos jém soldado iwatne cuenta jém cárcel ipuerta. <sup>7</sup> Jeeti rato iwiñquejáy jém Peto tum siñyucmic pxiñ jém Diospic icutsatne. Jém cárcel ijojmi cutsocitc juuts tum jucti. Jesic jém siñyucmic pxiñ ichigáy jém Peto ipócpac. Ichicyus. Iñímáy:

—Jicsciy tsucumi.

Jesic wij jém cadena jém Peto iciyucmi, cutiñ naxyucmi. <sup>8</sup> Jém siñyucmic pxiñ iñímáy:

—Tsencaami jém iñcinturón immijpacyucmi. Coti inçiac.

Cuando yaj iwat jempic, iñímáy jém siñyucmic pxiñ:

—Coti iñyooti. Atúñiyi.

<sup>9</sup> Jesic put jém Peto, mojum itúníy jém siñyucmic pxiñ. Pero da icutiíyíy siiga numa ti iwatpa jém siñyucmic pxiñ. Je ijispa no más iga imawíñ.

<sup>10</sup> Pero nasyaj jut inñeñe jém wiñtipic soldado y jém ocmipic soldado. Cuando núcyaj jut it jém tñcuy puerta jém calle aññaca, añáy iyaac jém puerta. Putyaj, widañnasyaj tum calle, jeeti rato nic jém siñyucmic pxiñ. Tsíy icutum jém Peto. <sup>11</sup> Jesigam jém Peto icutiíyíy iga numa. Nimpa:

—Síp añcutiíyíy iga numa jém tánomi icutsat tum siñyucmic pxiñ iga aciácpuppa jém Herodes iciñjom con jém Israelpic pxiñtam iciñjom jém amalwadaypáppic idic.

<sup>12</sup> Iganam síp ijis jém Peto ti iñasca, nic jém Malía iticim. Jém yomo jém Xiwan iapa iñiyitim Marco. Jem tsam jáyañ pxiñtam añtuumaneyaj. Síp iwatyaj oración. <sup>13</sup> Cuando jém Peto itics jém puerta, miñ inñson tum woñi iñiyi Rode. <sup>14</sup> Imatónactiíyáy iga Peto ijíy. Pero jém woñi da ináy jém tic. Tsam maymay, póyañsucum, nic jojmi iga inmadáy jém añtuumaneyajwip iga núcneum jém Peto jém puerta aññaca. <sup>15</sup> Pero jeeyaj iñímáy jém woñi:

—Mich miloco.

Pero jém woñi nimpa:

—iNuma, da je migooyi!

Jesic nimyajpa jém pxiñtam:

—¿Que da je Petotim ianama?



<sup>16</sup> Seguido iticspa puerta jém Peto. Cuando íñáy jém puerta jém pixiñtam, iixyaj jém Peto, tsam pimi ámanjacyaj. <sup>17</sup> Pero jém Peto iwat seña con ici iga odoy jyyajiñ. Moj inmadáy jutsa mitop tánQmi jém cárcel. Iñímáy jém pixiñtam:

—Anmadaytaami jém Jacobo y los demás jém tantiwitam.

Ocmi put jém Peto, nic tunjac lugar.

<sup>18</sup> Icuquejama pimi cujíñayñeyaj jém soldadoyaj porque da ijodon ti iñasca jém Peto. <sup>19</sup> Jém Herodes icutsat jém soldado iga inimíñiñ jém Peto, pero da ipát. Jesic jém Herodes inwejay jém soldado jém iwatneyajwip cuenta jém cárcel. Icipiñ. Ocmi ipimíy iga accaayajtaiñ itumpiy de jeeyaj. Jesic put jém Herodes jém naxyucmi de Judea, nic ití jém attebet de Cesarea.

### *Ca jém Herodes*

<sup>20</sup> Jesic jém Herodes tsam pimi ijóyixpa jém pixiñtam jém ityajwip jém attebet de Tiro y Sidón. Pero jém pixiñtam iwatyaj acuerdo con jém Blasto, tum mijpictim anjagooyi, icuyoxap jém rey Herodes. Iyojyaj jém Blasto iga iyoxpadiñ. Iacunucsay iga odoy imoogyajajiñ jém rey porque jém pixiñtam ipicpa iwíccuy jém rey Herodes iñaxyucmi. <sup>21</sup> Jém Herodes inwejay jém pixiñtam. Iñímáy júp jama miñyajiñ. Jesic jém jama icot jém rey ipuctucu. Nic coñi jém iconcuyucmi jut cipíñóypa. Moj najíyooyi. <sup>22</sup> Jesic jém pixiñtam, jém inwejayñeyajwip, tsam pimi jyyajpa, tsam icujípyajpa jém Herodes. Nimyaj:

—Yimpic jypa da je pixiñ, tum dios.

<sup>23</sup> Jeeti rato tanjatun Dios icutsat tum sinyucmipic pixiñ iga icmimneiñ jém Herodes porque da icujíppa Dios. Más iwianjam iga cujíptaiñ iyaac. Jempigam ca. Jém tsuquiniñ icútyaj.

<sup>24</sup> Pero jém tánQmi inquímayoooyi más jáyanap. Anmattap jutíñquej jém anmati.

<sup>25</sup> Jesic jém Bernabé y Saulo cuando cuyaj jém iyoxacuy, putyaj Jerusalén. Setyaj iticmi. Iwagananicyajpa jém Xiwan iñiyitim Marco.

## 13

### *Jém Bernabé y Saulo moypa iwat jém yoxacuy iga ininicpa Dios inmati juumi*

<sup>1</sup> Jesic jemigam jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam, jém attebet Antioquia, ityaj jém Dios inmatciwiñ y jém wibic maestroyaj. Ityaj jém Bernabé; jém Ximój iñiyitim Niger; jém Lucio, jém Cirenepic pixiñ; jém Manaén, icuyoxap idic jém Herodes jém gobernador de Galilea; itim jém Saulo. <sup>2</sup> Tum jama cuando antuumaneyaj jém pixiñtam iga ijspa jém tánQmi y iwatyajpa ayuno, Dios iAnama iñímáy jém pixiñtam:

—Tsaci aparte yíp Bernabé y Saulo jém ancupinewip iga acuyoxap.

<sup>3</sup> Iwatyaj ayuno jém Dios ipixiñtam, inwejpátyaj Dios, iccamayyaj ici jém Bernabé y Saulo icobacyucmi. Jesic nanquimyajta.

### *Jém apóstolyaj inmatyajpa jém Dios inmati jém attebet Chipre*

<sup>4</sup> Jesic Dios iAnama icutsat jém Bernabé y Saulo. Nicyaj jém attebet Seleucia. Jemum tigíyyaj barcojom iga nicpa jém isla de Chipre. <sup>5</sup> Cuando núc jém attebet Salamina, moj inmat jém Dios inmati jém judíos imasticjom, jém sinagoga. Iwagananicyajtim jém Xiwan iga iyoxpátpa. <sup>6</sup> Inmatyaj yim jeexic icuwiti jém isla de Chipre. Núcyaj jém attebet Pafos. Jemum ipát tum nawat iñiyi Barjesús. Nimpa iga tum Israelpic anmatciwiñ, pero je tum migoypaap. <sup>7</sup> Jém nawat it idic con jém gobernador Sergio Paulo. Yíp anjagooyi tsam jixíy. Inwejay jém Bernabé y Saulo porque agui imatontooba jém Dios inmati.



<sup>8</sup> Pero jém nawat, iñiyitim Elimas, nicpa en contra de jém Bernabé y Saulo. Da ichiitooba lugar jém gobernador iga icupiguiñ Cristo. <sup>9</sup> Jesic jém Saulo, iñiyitim Pablo, tsam iniit jém Dios iAnama. Iwiámmats jém nawat. <sup>10</sup> Iñímáy:

—Mimigoypaap, tsam malopic mipixiñ, Wocciwiñ mimanic. Mich tsam mienemigo de itumpiy jém wítampic cosa. Agui inwótpa jém tánQmi inquímayooyi jém numapic. <sup>11</sup> Siip jém tánQmi michiiba castigo. Siip micáhtiap. Juna jama da wíap iñix jém jama ichoça.

Jesic jeeti rato imats juuts tum oma jém iixcuy, cupiicha. Mojpa imétsi wíap ijicteñ. <sup>12</sup> Cuando jém gobernador iix ti iñasca jém pxiñ, icupic Cristo. Agui ipooñanjampa cuando imatoñ jém tánQmi inquímayooyi.

### *Jém Pablo y Bernabé nicyaj jém tunçac Antioquía jém attebet de Pisidia*

<sup>13</sup> Ocmi jém Pablo con icompañeroyaj tigiy barcojom, putyaj jém attebet Pafos. Nicyaj jém attebet Perge jém naxyucmi de Panfilia. Pero jém Xiwan ichaganput iga iwaganasiiba jeeyaj, set Jerusalén. <sup>14</sup> Ocmi nasyaj jém attebet Perge, núcyaj jém tunçac Antioquía jém itwíip jém naxyucmi de Pisidia. Jenum tum jejcuy jama tigiyaj jém sinagoga, coñyaj. <sup>15</sup> Jém sinagoga injagooyiyaj imayyaj jém Dios inmati, jém Moisés inquímayooyi y jém ijaychacnewíip jém wiñicpic anmatciwiñ. Cuando yaj imayyaj, jesic jém anjagooyiyaj icutsadáy anmati jém Pablo. Nímayta:

—Mantíwítam, siiga iniit ti iññímaytooba yípyaj pxiñtam iga ininquímpa, sibam wíap ininmadáy.

<sup>16</sup> Jesic jém Pablo teñchucum. Iwat tum seña con ici iga odoy i jíyiñ, moj inmadáy:

—MiIsraelpic mipixiñtam y mimichtam inçintampáppic tanjatun Dios, matonçtaami. <sup>17</sup> Tanjatun Dios, jém Israelpic pxiñtam iDios, icupin jém wiñicpic tanjatunwewetam. Tsam icjáyanayaj jém tanwewetam cuando oy itiyaj jém naxyucmi Egipto juuts juumipic pxiñtam. Ocmi itop jém naxyucmi de Egipto con ipimi. <sup>18</sup> Dios iyaachíy iga tsam imalwatyajpa jeeyaj cuando jáy itiyaj cuarenta amtíy jém titsinaxyucmi. <sup>19</sup> Ocmi Dios ictogoy siete nación jém ityajwíip jém naxyucmi de Canaán iga chiítap jém nas jém tanjatunwewetam. <sup>20</sup> Jesic ocmi Dios iccám jém juezyaj iga injacyajpa jém Israelpic pxiñtam cuatrocientos cincuenta amtíy. Injacyajpa jém juezyaj hasta que núc jém tiempo de Samuel jém Dios inmatciwiñ. <sup>21</sup> Ocmi iwácyaj tum nunta rey iga injaguiñ. Jesic Dios iccám jém Saúl juuts rey iga injacpa cuarenta amtíy. Jém Saúl, jém Cis imanic, tsucum de jém tribu de Benjamín. <sup>22</sup> Ocmi Dios itop jém Saúl. Accámta jém David iga rey. Nimpa Dios: “Ampát jém David jém Isaí imanic. Jém ijixi jextim juuts aich. Iwatpa juuts ich anwianjam.” <sup>23</sup> Yíptim David iocmanic manic jém Jesús, jém iciacputpáppic jém Israelpic pxiñtam. Dios ictsucum juuts tajycámayne wiñigam. <sup>24</sup> Antes que miñpa jém Jesús, jém Xiwan inmadáy itumpiy jém Israelpic pxiñtam iga icucacyajiñ ijixi y iga acchinyajtaiñ. <sup>25</sup> Cuando dam jáyñe iga caaba jém Xiwan, nimpa: “Ich da aje jém michpic iñjisa iga miñpa. Pero ocmi miñpa antuuñançim tum pxiñ más wíap que aich. Ich da ipati iga anwijáypa iciac ipuyyucmi.”

<sup>26</sup> Mantíwítam, jém Abraham mimanictam, jém inçintampáppic Dios, taichtam tacutsadayta jém wibic anmati iga taciacputpa Dios. <sup>27</sup> Jém ityajwíip Jerusalén y jém injagooyiyaj da ijodonayaj iga Jesús je jém icutsatnewíip Dios. Datim icutiyyiyajpa cuando imayyajpa cada jejcuy jama jém anmati jém ijaychacnewíip jém wiñicpic anmatciwiñ. Cuando accaata jém Jesús, cupacpa

iwat juuts nim jém wiñicpic aṇmaṭciwiñ. <sup>28</sup> Mex da ipádayyaj itáŋca jém Jesús iga accaataiñ, jém p̄ixiñtam iwágáy jém Pilato iga accaataiñ. <sup>29</sup> Cuando jém p̄ixiñtam yaj imalwadayyaj jém Jesús juuts ijaychacne jém wiñicpic aṇmaṭciwiñ, icquetyaj jém icunusyucmi, icumyaj. <sup>30</sup> Pero Dios icpis de jut it jém caaneyajw̄ip. <sup>31</sup> Waṭña jama iwiñquejáy jém icuyujciwiñ jém iwaganamiññew̄ip de Galilea a Jerusalén. Siip jeeyaj tsíyyaj juuts testigo iga inmadayyajpa jém p̄ixiñtam iga numa pisneum.

<sup>32</sup> Siip aichtam manañquejáypa jém wibic aṇmaṭi jém Diospic ijycámayñe jém wiñicpic tanjatun̄wewetam. <sup>33</sup> Siip Dios iccupac jém promesa para taichtam jém wiñicpic p̄ixiñtam tamanictam. Iccupac Dios cuando icpis jém Jesús, juuts jaychacnetá jém salmo dos. Nimpa:  
Mich mammanic.

Yip jama manchi jém vida.

<sup>34</sup> Jém tanjatun̄ Dios ijychacne iga icp̄ispa jém iman̄ic de jut it jém caaneyajw̄ip iga jém imijtay da p̄ucpa. Ȳimpic nimpa jut jaychacnetá:

Manyaachanjampa,

man̄w̄iwadáypa juuts an̄jycámayñe jém David.

<sup>35</sup> Jeeyucmi n̄impatim jém tun̄gac salmo:

Da an̄jicpa iga p̄ucpa imijtay jém acuyoxapaap, jém tsampic antoypa.

<sup>36</sup> Numa jém David tsam icuyoxa jém it̄iwitam juuts iwianjam Dios. Ocmi ca, cumta juttim cumneyaj jém ijatun̄wewe, p̄uc jém imijtay. <sup>37</sup> Pero jém icpisnew̄ip Dios, da p̄uc jém imijtay. <sup>38</sup> Mant̄iwitam, jodónataami iga yiptim Jesús iñiyimi min̄madaytam̄tap iga Dios miwadaytampa perdón jém iñtáŋca. <sup>39</sup> Yip p̄ixiñ iñiyimi itumpiy jém icupicneyajw̄ip Jesús wadaytap perdón itumpiy jém itáŋca jém dapic w̄iap iw̄itsagáy jém Moisés in̄químayooyi.

<sup>40</sup> Nawattamtaji cuenta mimichtam iga da iññascaaba juuts ijaychacne jém wiñicpic aṇmaṭciwiñ. Nimpa ȳimpic:

<sup>41</sup> Mimalopic mip̄ixiñtam, tsam iñxiccatámpa jém wibic cosa.

Núcpa jama iga agui miámanjacpa, pero mitogoypa.

Porque ich aDios aṇwatpa tum̄ mijpic cosa jém tiempo de mimichtam.

Pero mimichtam da in̄cupictámpa mex̄i min̄madáypa.

<sup>42</sup> Iganam putyaj jém Pablo con icompañeroyaj jém sinagoga, jesic jém p̄ixiñtam iñimayyaj:

—Yip tun̄gac jejcuy jama miñi aṇmadaytaami eybic jém siippic ammaton̄ta.

<sup>43</sup> Cuando cupudayyaj de jut aṇtuumaneyaj, jesic tsam jáyan̄ jém judíos con jém tun̄gac p̄ixiñtam, jém iwianjam̄yajp̄appic jém Moisés in̄químayooyi, itun̄jyyajpa jém Pablo y Bernabé. Jesic jeeyaj in̄quím̄pa jém p̄ixiñtam iga seguido icupiguiñ y odoy ichaguiñ jém Dios itóyooyi.

<sup>44</sup> Jesic jém tun̄gac semana jém jejcuy jama aṇtuum̄ayajpa casi itumpiy jém ityajw̄ip jém attebet iga imaton̄yajpa jém Dios in̄maṭi. <sup>45</sup> Pero cuando jém judíos iix iga aṇtuumaneyaj tsam jáyan̄ p̄ixiñtam, jesic tsam najajoyyajpa, moj imalmaln̄imayyaj jém Pablo. Nimyajpa iga tsam mīgóypa. <sup>46</sup> Jém Pablo y Bernabé da c̄in̄pa in̄mat. Iñimáy:

—Tienes que wiñti manañmadáypa jém Dios in̄maṭi mimichtam miIsraelpic mip̄ixiñtam. Pero como da impictson̄tooba jém vida jém dapic cuyajpa, siip ananigáypa jém wibic aṇmaṭi jém tun̄gac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>47</sup> Porque jemp̄igam tanimáy jém tanjatun̄ Dios. Nimpa ȳimpic:

Manaccám juuts tum wibic jucti para jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel.

Mançutsatpa iga ininicpa jém wibic anmati iga Dios iciaçputtooba jém pixiñtam icuwiti yíp naxyucmi.

<sup>48</sup> Jesic cuando imatonjay jém tungac pixiñtam, jém dapic je de Israel, agui maymayyaj. Nımyajpa:

—¡Yíp Dios inmati tsam wi!

Jesic icupicyaj itumpiy jém icupinewhip Dios iga ipictsonyajiñ jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>49</sup> Jesic anmattap jém Dios inmati icuwiti jém naxyucmi de Pisidia. <sup>50</sup> Pero jém judíos tsam ijóyixyajpa jém wibic anmati. Moj ictsucum iga icpóyiyajpa jém Pablo y Bernabé. Jém malopic judíos iñímáy jém wibic yomtam con jém mijpic anjagooyiyaj iga iyoxpádiñ. Jesic moj icpóyiyaj hasta icquebacputyaj jém naxyucmi de Pisidia. <sup>51</sup> Jesic cuando putyaj jém Pablo y Bernabé, icunebayyaj jém pótpót ipuyucmi iga quejiñ iga jém pixiñtam da ipictsonyaj jém Dios inmati. Ocmi nıcyaj jém attebet Iconio. <sup>52</sup> Pero jém icupicneyajwhip Cristo jém attebet Antioquia tsam maymayyaj. Tsam iniityaj Dios iAnama.

## 14

### *Jém Pablo y Bernabé it jém attebet Iconio*

<sup>1</sup> Jesic jém attebet Iconio jém Pablo y Bernabé wagatigıyyaj jém judíos isinagoga. Como tsam wiap inmatyaj jém wibic anmati, tsam jáyan pixiñtam icupicyaj jém Cristo. Icupicyajtim jém judíos con jém griegopic. <sup>2</sup> Pero jém judíos, jém dapic icupicpa, tsam pimi imalnımayyaj jém Pablo y Bernabé. Içjóyixyajtim jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. <sup>3</sup> Jeeyucmi tsıyyaj jemum jém Pablo y Bernabé watña jama. Da cınpa inmat porque ijodon iga iyoxpátpa jém tánomi. Numa Dios inquejáypa jém pixiñtam iga da migóypa jém Pablo cuando inmatpa de jém Dios itóyooyi. Chiıtatim jém Dios ipimi iga wiap iwıat jém milagro y jém seña jém dapic oypa tánix. <sup>4</sup> Pero nawécıyajta jém pixiñtam jém ityajwhip jém attebet. Algunos iwıanjamyaj jém judíos inquımayooyi, algunos iwıanjamyaj jém apóstol inquımayooyi. <sup>5</sup> Ocmi jém judíos con jém tungac pixiñtam iwıatyaj acuerdo con jém anjagooyiyaj iga imalwadayyajpa jém Pablo y Bernabé, iga iñáscayajpa tsaami. <sup>6</sup> Pero jém Pablo y Bernabé cuando ijodónayaj, poyyaj, nıcyaj jém attebet Listra y Derbe jém naxyucmi de Licaonia. Nasyaj itumpiy jém attebetyaj jém nocojompic it <sup>7</sup> iga inmatyajpa jém wibic anmati.

### *Yıgayta tsaami jém Pablo jém attebet Listra*

<sup>8</sup> Jém attebet Listra coñ tum cuxuj calle anıaca. Da nunca wiap iwıat porque cuxuj miñay. <sup>9</sup> Jém pixiñ sip imaton ti nımpa jém Pablo. Jesic jém Pablo iámmats, iix iga tsam icupicpa iga Dios wiap icpis. <sup>10</sup> Jesic jém Pablo ijıyáypa pimi. Nımpa:

—¡Tsucumi, numteñi!

Jém pixiñ teñchucum, yóyquım, mojum wıti. <sup>11</sup> Cuando jém pixiñtam iixyaj ti iwıat jém Pablo, pimi jıyyajpa jém Licaonıpic anmatımi. Nımyajpa:

—Quetneum wısten diosyaj, jex juuts pixiñ.

<sup>12</sup> Ijısyaj jém pixiñtam iga jém Bernabé jém dios Júpiter y jém Pablo jém dios Mercurio porque je agui anmatpa. <sup>13</sup> Jém panıj, jém icuyoxapáppic jém dios Júpiter, iniıt imastıc jém attebet anıaca. Inimiñ jutın xıx tsam iwıaccıyajne

con jém moya. Jém panij con jém p̄ixiñtam iccaayajtooba jém xix juuts tum sacrificio jém Pablo iwiñjom iga ijisyajpa juuts tum dios. <sup>14</sup> Pero jém apóstolyaj, jém Pablo y Bernabé, cuando icutiyyaj ti iwatpa jém p̄ixiñtam, jesic ichiccujac jém iyooti. Tigiy jém p̄ixiñtamanjom, moj j̄iyi p̄imi. <sup>15</sup> Nimpa:

—¡Mip̄ixiñtam! ¿T̄iiga inwattámpa jempic? Ich ap̄ixiñ juuts mimichtam. Jeeyucmi amiñ iga manactsactámpa jexpic j̄ixi jém dapic tayoxpátpa. Cup̄ici jém vivopic Dios jém iwatnew̄ip sin, nas y lamar. Itumpiy jém Dios iwati. <sup>16</sup> Wiñigam Dios ijic iga itumpiy jém p̄ixiñtam iwatyajpa con ij̄ixi juuts ixunpa iyaac. <sup>17</sup> Pero dende wiñigam tanquejáypa juutspic Dios jém tanjatun Dios. Tsam taw̄iwadáypa. Icchijóypa tuj iga tanaittámpa w̄ibic cosecha. Tachiiba titam tançútpa iga tamaymáyp.

<sup>18</sup> Mextim inmadáypa jempic, jém Pablo tsam tájca ictsac jém p̄ixiñtam iga iccaaba jém xix iga iwadáypa sacrificio jém Pablo y Bernabé iwiñjom.

<sup>19</sup> Ocmi miñyajt̄im jem jém malopic judíos, jém ityajw̄ip jém Antioquía y jém Iconio. Moj icumigoyyaj jém p̄ixiñtam iga Pablo icujyypa Dios. Jesic iccupicyaj, iyigayyaj tsaami jém Pablo. Ijisyaj iga caaneum. Ijicputyaj an̄sicmi de jém attebet. <sup>20</sup> Pero cuando icuyujc̄iwiñ in̄tuumacayaj jém Pablo, eybic tsucum, tigiy jém attebet. Jém tungac jama put jém attebet con jém Bernabé, nicyaj jém attebet Derbe. <sup>21</sup> Ocmi cuando yaj in̄mat jém w̄ibic an̄mati jém attebet Derbe, tsam jáyan tigiyaj iga icupicyajpa Cristo. Jesic set jém attebet Listra, jém Iconio y jém Antioquía. <sup>22</sup> Cuando nasyaj jém tungac attebet yaj tsam iyoxpátpa jém icupicneyajw̄ip Cristo. Inquímpa iga odoy ichaguiñ jém Dios in̄mati. In̄mayyajpatim iga tienes que tayaachwattap y tacutitstap iga tanúcpa jut it Dios. <sup>23</sup> Accámta tum anjagooyi cada masticjom jut an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam. Jesic jém Pablo y Bernabé cuando yaj iwat oración y ayuno, ic̄ijun̄cot jém anjagooyiyaj jém tán̄omi ic̄ijom iga iwatyajiñ cuenta jém icupicneyajw̄ip Cristo.

### *Jém Pablo y Bernabé setpa Antioquía y Siria*

<sup>24</sup> Ocmi nasyajpa jém naxyucmi de Pisidia, núcyaj jém naxyucmi de Panfilia. <sup>25</sup> In̄matyaj jém Dios in̄mati jém attebet Perge. Ocmi nicyaj hasta tum attebet in̄iyi Atalia. <sup>26</sup> Jemum tigiyaj tum barcojom. Set eybic jém Antioquía, jém attebet jut tsucumyay, jut jém tant̄iwitam ic̄ijun̄cotyay jém Dios ic̄ijom iga iwatpa cuenta con jém w̄ibic tóyooyi cuando nicpa iwat jém yoxacuy jém s̄ippic cuyajneum. <sup>27</sup> Cuando núcyaj jém Antioquía, in̄tuumawatyaj jém Dios ip̄ixiñtam. Jesic jém Pablo y Bernabé in̄madayyaj itumpiy juuts iwadáy Dios. In̄madáȳtim itumpiy jutsap in̄áyáy jém puerta jém tán̄omi para jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel iga w̄iain̄tim icupicyaj. <sup>28</sup> Jesic jeeyaj ts̄iyyaj w̄ati jama con jém tant̄iwitam.

## 15

### *An̄tuumayaj jém apóstolyaj Jerusalén*

<sup>1</sup> Jesic algunos p̄ixiñtam, jém ityajw̄ip idic Judea, miñyaj Antioquía. Moj in̄quejayyaj jém tant̄iwitam iga da taciaputtap siiga da tampictson̄pa jém marca de circuncisión jém ictsucumnew̄ip jém Moisés. <sup>2</sup> Jesic jém Pablo y Bernabé an̄ayaj con jém inimiñneyajw̄ip jém m̄igooyi. Jesic cup̄inta jém Pablo y Bernabé con tungac más p̄ixiñtam iga nicpa iw̄itsac jém asunto Jerusalén con jém apóstolyaj y jém w̄idaytam, jém injacpáppic jém Dios ip̄ixiñtam.



<sup>3</sup> Jesic jém Dios ipixiñtam jém ityajwip Antioquía oy ijaganšacyaj tunjom. Ocmi nasyaj jém Fenicia y Samaria. Inmadayyaj jutsa micupicyaj jém tunğac pixiñtam jém dapic je de Israel. Agui maymayyaj itumpiy jém tantiwitam cuando imatoņyaj.

<sup>4</sup> Cuando núcyaj Jerusalén jém Pablo y Bernabé, iwipictsonyay jém Dios ipixiñtam. Iwipictsonyajtım jém apóstolyaj y jém wıdaytam. Moj inmadayyaj tıtam iwadáy Dios con jeeyaj. <sup>5</sup> Pero jemum ittim jutēn jém fariseoyaj, icupicyajtım jém Jesucristo inquımayooyi. Teñchucum, nımyajpa:

—Jém tunğac pixiñtam jém dapic je de Israel tienes que iwatpatım jém marca de circuncisión cuando moĵpa icupic Jesús. Tienes que iwatpatım juuts nımpa jém Moisés inquımayooyi.

<sup>6</sup> Ocmi anıtuumayaj jém apóstolyaj con jém wıdaytam. Moj ijısyaj siiga wı ıga tanwatpa juuts nımpa jém fariseoyaj. <sup>7</sup> Cuando yajum añajıyaj, teñchucum jém Peto. İnımáy:

—Mantıwıtam, michtam inıjodonı ıga da más pecam Dios acupıñ de mimichtamanjom ıga ananmadáypa jém wıbıic anımati jém tunğac pixiñtam jém dapic je de Israel ıga icupıcyajıñ mex jeeyaj. <sup>8</sup> Dios ıjodonı ti tanıspa tánanamanjom. Tanıquejáy ıga jém tunğac pixiñtam nıma icupıcyajpatım Cristo porque chııyajta jém Dios ıanama juutstim taıchtam. <sup>9</sup> Dios da inıjeaixpa jém pixiñtam. İixpa jém tunğac pixiñtam jextım juuts taıchtam. Dios iccuáyáy ıanama porque icupıcpatım Cristo mex jeeyaj. <sup>10</sup> Jesic tiıga da inıcupıcpa ti iwatpa Dios. ¿Tiıga inıctısimap jém tantiwitam con jém wiñıcpıic anıquımayooyi? Porque ni taıchtam ni jém wiñıcpıic tanıjatunwewetam da wıap tanaccupac juuts nımpa jém wiñıcpıic anıquımayooyi. <sup>11</sup> Pero taıchtam tanıcupıcpa ıga Jesucristo tacıacputpa porque tsam tatoypa. Tachiıba jém tıyooyi juuts tum xaja. Jempıctım iwadáypa Dios jém tunğac pixiñtam.

<sup>12</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam jut anıtuumaneyaj dam jıyyaj. Moj icumatonyaj ıganam inımatpa jém Pablo y Bernabé jutsa mıyoxpát Dios ıga iwat jém milagro y seña entre jém tunğac pixiñtam, jém dapic je de Israel. <sup>13</sup> Cuando yaj nımiyaj, teñchucum jém Jacobo, inımáy jém pixiñtam:

—Mantıwıtam, amatoņtaami. <sup>14</sup> Tanımadáy jém Peto jutsa mıwıwadáy Dios jém tunğac pixiñtam cuando moj ipıctsonyaj jém Dios inımati. Cupınyajtatım jutēn de jeeyaj ıga tsıyyajpa juuts jém Dios ipixiñtam. <sup>15</sup> Cuando iwat jempıic, ıctısyıpa jém anımati juuts ıjaychacne jém wiñıcpıic anımatcıwiñ. Nımpa yıımpıic:

<sup>16</sup> Jesic yaj inıasca jempıic, amiñgacpa eybıic ıga anıwıtsagáypa jém David itıic jém actıñnewıip.

Anıwatsetpa jomıpic jém mısanewıip, eybıic anactēñpa.

<sup>17</sup> Anıwatpa jempıic ıga jém tunğac pixiñtam imétsyajıñ Dios.

Jesic itumpiy jém cupıñnetawıip, jém dapic de Israel, tsıyyaj juuts ıch ampıxiñtam.

<sup>18</sup> Nımpa jém tanıjatunı Dios:

Tsam wiñıgam jodonıta ıga naspa jempıic.

<sup>19</sup> Nımpatım Jacobo:

—Jeeyucmi ıch anımpa wı ıga da tammoogıypa jém tunğac pixiñtam jém dapic je de Israel cuando ıchacpa jém wiñıcpıic jıxi ıga icupıcyajıñ Dios. <sup>20</sup> Wı ıga tanıjáyıpa tum tıto ıga ıchaguiñ ıga icupıcpa jém watnas, ıga odoy pejıyıñ, odoy ıcúdıñ jém anımat jém pencanewıip ni jém jupcanewıip



y odoy icúdiñ jém n̄ipiñ. <sup>21</sup> Dende wiñigam it jém in̄matpáppic jém Moisés in̄químayooyi cada tiganjoj. Maytap jém an̄mati cada jejcuy jama jém sinagoga.

<sup>22</sup> Jesic jém apóstolyaj con itumpiy de jém Dios ipixiñtam con jém wídaytam ijisyaj iga icupin̄yajpa wisten p̄ixiñ de jeeyaj iga icutsatpa Antioquía con jém Pablo y Bernabé. Jesic cupin̄ta jém Judas in̄iyítim Barsabás y tum p̄ixiñ in̄iyi Silas. Yíp wisten tsíy iga jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj. <sup>23</sup> Icutsat tum toto con jeeyaj. Nimpa:

“Aichtam aapóstoltam, con jém wídaytam, con itumpiy jém tantiwitam jém ityajw̄ip ȳim, man̄cutsadáypa w̄atidios, mantiwitam, jém miittan̄w̄ip jém attebet Antioquía y jém naxyucmi de Siria y Cilicia. <sup>24</sup> Anjodonaeta iga oyñe ȳimpic p̄ixiñtam, pero aichtam da an̄cutsatneta. Yípyaj mimigóyáypa, micujíñáypa con jém in̄mati. Mip̄imíyypa iga in̄wadiñ jém marca de circuncisión y iga odoy in̄chaguiñ jém Moisés in̄químayooyi. <sup>25</sup> Jeeyucmi an̄cumun̄jista iga an̄cupin̄pa wisten p̄ixiñ aichtampic iga niguiñ miámta con jém Bernabé y jém Pablo jém tantoypáppic. <sup>26</sup> Yíp wisten p̄ixiñ watciy accaatatooba jém tán̄omi Jesucristo icuyucmi. <sup>27</sup> Jeeyucmi man̄cutsadáypa jém Judas y Silas iga nicpa min̄madáy iyaac itumpiy juuts man̄jáyáypa yíp totoyucmi. <sup>28</sup> Dios iAnama da iwian̄jam iga manacts̄im̄ap con jém mijp̄ic an̄químayooyi y aichtam an̄jístampatim jempic. Manan̄madáypa ti ixunpa Dios iga tan̄watpa: <sup>29</sup> Odoy cuuti jém animat im̄ayi, jém accaanetaw̄ip jém watnas iwiñjom, jém watnetaw̄ip sacrificio. Odoy cuuti jém n̄ipiñ ni jém animat jém pencanew̄ip. Odoy pejooyi. Odoy ts̄ici tun̄gac yomo. Siiga seguido in̄watpa juuts nimpa yíp an̄químayooyi, jesic in̄w̄iwatpa. Jesánam man̄jáyáy.”

### *N̄icyajpa Antioquía jém cuatro p̄ixiñ*

<sup>30</sup> Jesic yaj in̄químaj, mojum n̄iquiyaj jém cuatro p̄ixiñtam jém attebet Antioquía. Cuando núcyaj, in̄tuum̄awatyaj itumpiy jém Dios ipixiñtam. Icijun̄codayyaj jém toto. <sup>31</sup> Cuando yaj imayyaj jém toto, jém tantiwitam agui maymayyaj porque tsam iyoxpát jém toto. <sup>32</sup> Jém Judas y Silas profetayaj, chiyyajta jém j̄ixi iga w̄iap in̄mat jém Dios in̄mati. Tsam in̄madayyajpa jém p̄ixiñtam ti ixunpa Dios. Tsam iyoxpátpa iga iw̄icupicyajpa y da ichacyajpa jém w̄ibic an̄mati. <sup>33</sup> Jesic jáy wagañiyaj. Cuando yaj iwat iyoxacuy, jém tantiwitam in̄químaj iga setpa eybic jūttim tsucumyaj. <sup>34</sup> Pero jém Silas ijis iga tsíyypa Antioquía. <sup>35</sup> Tsíyyajtim jém Pablo y Bernabé. Da ichacyaj iga najíyóypa y in̄quejáypa jém p̄ixiñtam jém tán̄omi in̄madayooyi. Jenum tsíyyajtim w̄ati jém tantiwitam.

### *Jém Pablo eybic nicpa juumi*

<sup>36</sup> Da w̄atña jama jáyitijaj, jém Pablo in̄imáy jém Bernabé:

—Nicpa tan̄jójáy eybic jém tantiwitam itumpiy jém attebet jūt moj tanañmat jém tán̄omi in̄madayooyi iga tan̄jodonaeta jutsane iñtijaj.

<sup>37</sup> Jém Bernabé iwagananictoobatim jém Xiwan in̄iyítim Marcos. <sup>38</sup> Pero jém Pablo da iwian̄jam iga iwagananicpa jém Xiwan porque ichagan̄put jém yoxacuy jém attebet Panfilia. <sup>39</sup> Ocmi jém Pablo an̄ayaj con jém Bernabé. Mex jeegacti natsagan̄putyajta. Jém Bernabé inin̄ic jém Marcos. Tigi y barcojom, waganicyaj jém isla de Chipre. <sup>40</sup> Jesic jém Pablo icupin̄ jém Silas. N̄icyaj. Jesic jém tantiwitam in̄químaj, in̄wejpátayaj tan̄jatun̄ Dios iga iyoxpádiñ. <sup>41</sup> Nasyajpa jém naxyucmi de Siria y Cilicia. Jūt quej nicpa iyoxpát jém Dios ipixiñtam iga más w̄iañ iwatyaj juuts ixunpa Dios.

## 16

### *Waganicpa jém Timoteo con jém Pablo y Silas*

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo y Silas nicyaj jém attebet Derbe y Listra. Jemum ipát tum p̄ixiñ jém icupicnew̄ip Cristo iñ̄yi Timoteo. Jém iapa tum Israelpic yomo, tsam icupicpatim Cristo. Jém ijatun̄ tum griegopic p̄ixiñ. <sup>2</sup> Jém tant̄iwitam jém ityajw̄ip Listra y jém Iconio tsam iw̄ixyajpa jém Timoteo. <sup>3</sup> Jém Pablo iwagananictooba jém Timoteo. Jeeyucmi iwadáytim jém marca de circuncisión iga odoy ijóyixiñ jém judíos jut̄ nicyajpa jém Pablo. Porque ijodon̄yay iga jém ijatun̄ griegopic p̄ixiñ. <sup>4</sup> Jesic nicyaj, nasyajpa wat̄i jém attebet. Inquejyaypa ti w̄iap iwatyaj juuts ip̄im̄y jém apóstolyaj y jém w̄idaytam jém ityajw̄ip Jerusalén. <sup>5</sup> Jesic jut̄ an̄tuumayajpa Dios ip̄ixiñtam mástim icupicyajpa. Cada jama más jáyan̄ap.

### *Imawñix Pablo tum Macedoniapic p̄ixiñ*

<sup>6</sup> Jém Dios iAnama da ijigáy iga in̄matpa jém Dios in̄mati jém naxyucmi de Asia. Jeeyucmi widañnasyaj jém naxyucmi de Frigia y Galacia. <sup>7</sup> Ocmi núcyaj jut̄ tsucum jém naxyucmi de Misia. De jem̄ ijisyajpa iga tiḡyypa jém naxyucmi de Bitinia. Pero Dios iAnama datim ijigáy iga in̄matyajpa jém Dios in̄mati jem̄. <sup>8</sup> Jesic icuwidayyaj jém naxyucmi de Misia, nicyaj naxwiñ jém attebet Troas jém lamar an̄na. <sup>9</sup> Jesic tsuucim̄ jém Pablo iix tum poñ. Iix iga jemum teñ tum Macedoniapic p̄ixiñ. Iacunucsáypa. Iñimáy:

—Nasi yim̄ Macedonia, miñi ayoxpátaami.

<sup>10</sup> Mu iix jém poñ, jicscīy anaw̄itsactamta iga anictámpa Macedonia. Anjodón̄ata iga n̄uma an̄wejáy Dios iga niguiñ anan̄mat jém w̄ibic an̄mati Macedonia.

### *Cuando ityaj Filipos jém Pablo y Silas*

<sup>11</sup> Atiḡyta barcojom̄ jém attebet Troas. An̄umnicta jém isla de Samotracia. Tun̄gagam jama anúcta jém attebet Neápolis. <sup>12</sup> De jem̄ anicta hasta Filipos, tum Romapic colonia. Je jém más mīpic attebet de jem̄ parte de Macedonia. Jáy ātitam jemum juna jama. <sup>13</sup> Tum jejcuy jama aputta an̄sicmi de jem̄ attebet. Anicta tum ni an̄na. Anúcta tum lugar jut̄ siempre in̄wejpátyajpa Dios. Acoñta, moj anan̄madayyaj jém Dios in̄mati jém yomtam jém an̄tuumaneyajw̄ip jem̄. <sup>14</sup> Tum de jeeyaj iñ̄yi Lidia. Jém yomo tsucum jém attebet Tiatira. Imáypa jém w̄ibic puctucu jém color morado. Tsam ij̄ispa Dios. Iw̄imatop̄pa jém Dios in̄mati. Jém tán̄omi in̄yáy jém yomo ianama iga iwadáyñ caso ti n̄impa jém Pablo. <sup>15</sup> Jesic acch̄nta jém Lidia. Acch̄nyajtatim itump̄iy jém ityajw̄ip itic̄im̄. Ocmi icunucsáy jém Pablo. Iñimáy:

—Siiga in̄j̄ispa iga an̄wicupic jém tán̄omi, miñi mich̄iyi ich antic̄im̄.

Jesic an̄cupicta, ats̄yta.

<sup>16</sup> Jesic tun̄gagam jama anictámpa eyb̄ic jém lugar jut̄ iwatyajpa oración. Tun̄jom̄ ampát tum woñi juyñeta, tum esclava. Iniit tum mal esp̄ritu. Jém woñi tum sabio. Iméts̄pa suerte. Tsam iw̄icoñw̄yypa tumiñ para jém iomi jém ijuyñew̄ip. <sup>17</sup> Yip̄ woñi moj at̄un̄yta aichtam. P̄imi j̄yypa jém woñi, n̄impa:

—Yip̄ p̄ixiñtam icuyoxap jém yucm̄pic Dios. In̄matyajpa jutsap taciaput Dios.

<sup>18</sup> Jempam iwat jém woñi wat̄ña jama. Ocmi jém Pablo ijóyca. Iámseedáy, iñimáy jém mal esp̄ritu:

—Jém Jesucristo iñ̄yim̄i mann̄imáypa, put̄i yip̄ woñi ianaman̄jom̄.

Jeeti rato jém mal esp̄ritu ichacum jém woñi.

<sup>19</sup> Pero mu iix jém woñi iomi iga da más icoñwíypa tumiñ, jesic matsta jém Pablo y Silas. Naniçta jém anjagooyicim jém plaza anñaca. <sup>20</sup> Içijunçot jém juez icijjom. Niimpa jém woñi iomi:

—Yípyaj judíos tsam iccujíñáypa jém pixiñtam jém ityajwip tánattebet. <sup>21</sup> Inquejpa tum anquímayooyi jém dapic wiap tañcuyucata porque taichtam taRomapic tapixiñtam.

<sup>22</sup> Ocmi tsucumyaj jém pixiñtam iga iquejajwadayajpa jém Pablo. Jém juez ipimíy iga ichodayyajiñ iyooti iga cótstaiñ con waycuy. <sup>23</sup> Pimi icótsyaj, ocmi icotyaj cárcel. Pimiyta jém carcelero iga iwíwadiñ cuenta. <sup>24</sup> Cuando ipictson jém orde, icot jém Pablo y Silas jém más jojmipic cuarto de jém cárcel. Codayta ipuy tum cuycotcuyjom, acmatsta tum cadena.

<sup>25</sup> Cuando núc cugaptsu, jém Pablo y Silas iwatyajpa oración; iwánayajpa Dios tum himno. Jém tungac preso imatonyajpa. <sup>26</sup> Jeeti rato tsam pimi yispa jém nas. Tsam pimi ixics jém cárcel. Jeeti rato áñáy itumpiy jém ipuerta. Áñáyyaj itumpiy jém cuycotcuy icadena, cutsigayyajta itumpiy jém preso. <sup>27</sup> Jesigam yus jém carcelero. Iix iga áñáyñeum itumpiy jém cárcel ipuerta. Itop imachiti iga nacaatap iyaac porque ijispa iga cupóyayñeyajum itumpiy jém preso. <sup>28</sup> Pero jém Pablo pimi ijíyáy. Iñímáy:

—Odoy wati jempic. Da apoyñeta, antumpiytam aitta yim.

<sup>29</sup> Jesic jém carcelero iwác jucti. Tigiy poyimi jém cárcel. Pimi cuetsáypa, tsam cñne. Ocmi costeññeactij jém Pablo y Silas iwiñjom. <sup>30</sup> Ocmi itop jém Pablo y Silas. Icwác. Iñímáy:

—Mipixiñtam, ¿ti wiap anwat iga aciacputtap?

<sup>31</sup> Jesic jém Pablo y Silas iñímáy:

—Cupici tánomi Jesucristo. Jesic miciaçputpa, çiacputtaptim itumpiy jém ityajwip iñicçim.

<sup>32</sup> Jesic moj inmadáy Dios inmati jém carcelero con itumpiy jém ityajwip iticçim. <sup>33</sup> Jeetim hora, tsuucim, danam cuquejne, jém carcelero icheáy jém Pablo y Silas icoowaji. Jesic jeeti rato acchinyajta jém pixiñ con itumpiy jém ityajwip iticçim. <sup>34</sup> Ocmi ininic iticçim jém Pablo y Silas iga acwicyajtap. Agui maymay jém pixiñ con itumpiy jém ityajwip iticçim porque icupicyaj Dios.

<sup>35</sup> Icuquejama jém juezyaj icutsatyaj jutén jém policía iga iñímáyíñ jém carcelero iga icutsigáyíñ jém Pablo y Silas. <sup>36</sup> Jesic ocmi jém iwatnewip cuenta jém cárcel inmadáypa jém Pablo:

—Apimíy jém juezyaj iga mañcutsigáyíñ. Siip puttaamim. Chogoyñicsim.

<sup>37</sup> Pero jém Pablo iñímáy:

—Aunque aichtam aRomapic, acótstamta jém pixiñtam iwiñjom ni da i açipinj. Acotta cárcel. ¿Que ijisyajpa iga siip ayamcutsigayyajtooba? Da wiap. Más wi iga miñyajiñ jeeyaj iga acutsigayyajpa iyaac.

<sup>38</sup> Jém policía nic inmadayyaj jém juezyaj. Jesic tsam pimi cñnyaj jeeyaj cuando imatonyaj iga Romapic pixiñtam. <sup>39</sup> Jesic miñyaj jém juezyaj iga iwágáypa perdón jém Pablo y Silas iga tsam imalwadáy. Iacunucsay iga pudiñ jém attebet. <sup>40</sup> Cuando yajum puti cárcel jém Pablo y Silas, nic jém Lidia iticçim. Nic iamyaj jém tantiwitam. Inquímuyaj ti wiap iwatyaj. Ocmi nicyajum.

## 17

*Cujíñáypa jém Tesalónicapic pixiñtam*

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo y Silas nasyaj jém atebet de Anfípolis y Apolonia. Ocmi núcyaj jém atebet Tesalónica jut ít tum jém judíos isinagoga. <sup>2</sup> Juuts siempre jém Pablo tigiyapa jut anjuumanejay. Tucunasemana inquejáyapa Dios inmati cada jecuyjama. <sup>3</sup> Inquejáy jém pixiñtam jut jayñeta jém Dios inmati. Inmadáyapa iga tienes que yaachwattap jém Cristo y ocmi acpistap. Inímáytim: —Yíptim mismo Jesús siip manañmadáyapa, je jém Cristo.

<sup>4</sup> Jesic algunos jém Israelpic pixiñtam icupicyaj, inpitsyaj jém Pablo y Silas. Icupicyajtim jáyan jém griegopic pixiñtam jém ijisyajpáppic Dios y wati jém wítampic yomtam jém jixiywip. <sup>5</sup> Ocmi jém judíos, jém dapic icupicyajpa jém wibic anmati, tsam najajóyapa. Anjuumayaj con algunos jém malopic pixiñtam jém dapic yoxayajpa, jém witwidoypáppic calle. Ictsumyay tum mijpic bulla iga iccujíñáyapa jém pixiñtam. Inácsayyaj jém Jasón itic. Imétstip jém Pablo y Silas iga itopyajpa iga ininicyajpa jém pixiñtam iwiñjom. <sup>6</sup> Pero cuando da ipát jém Pablo ticjom, matsyajta jém Jasón con algunos jém tantiwitam. Ijicteñyaj hasta jém anjagooyicim. Jém pixiñtam pimi anweyajpa. Nimyajpa:

—Yíbam pixiñtam iccujíñayñeyaj icuwiti yíp naxyucmi. Siip núcneyajum yim. <sup>7</sup> Yíp Jasón ipictsonne iticim. Itumpiy de jeeyaj da iwatyajpa juuts nimpa jém Romapic anquímayooyi. Nimyajpatim iga ít tungac rey, jém Jesús.

<sup>8</sup> Jesic jém pixiñtam con jém anjagooyiyaj tsam pimi cujínayyaj cuando imaton ti nimyajpa. <sup>9</sup> Jesic jém Jasón con icompañeroyaj ichiyaj tumiñ jém anjagooyi iga odoj más idiñ jém bulla. Ocmi cutsigayta.

### *Jém Pablo y Silas nicpa jém atebet Berea*

<sup>10</sup> Jesic jeeti tsuu jém tantiwitam icutsatyaj jém Pablo y Silas iga nicyajíñ jém atebet Berea. Ocmi cuando núcyaj, tigiyayaj jém judíos isinagoga. <sup>11</sup> Pero jém Bereapic pixiñtam más da maloyaj que jém ityajwip jém atebet Tesalónica. Tsam maymayyaj, iwipictsonyaj jém Dios inmati. Cada jama icuyujcayajpa jém anmati jém jayñewip, icuámyajpa siiga numa jesaneum juuts inímáy jém Pablo. <sup>12</sup> Jeeyucmi tsam jáyan de jeeyaj icupicyaj. Icupicyajtim jáyan jém griegopic yomtam y pixiñtam jém wítampic. <sup>13</sup> Pero jém judíos jém ityajwip Tesalónica, cuando ijodónayaj iga jém Pablo inmatpa Dios inmati Berea, nicyaj jemíc iga iccujíñayajpatim jém pixiñtam. <sup>14</sup> Jesic jém tantiwitam jém ityajwip Berea jicsciy icutsat jém Pablo jém lamar anñaca. Pero jém Silas y Timoteo tsíyyaj jém atebet Berea. <sup>15</sup> Jém iwagananicnewip jém Pablo ininicyaj hasta jém atebet Atenas. Cuando setyaj, jém Pablo icutsadáy anmati jém Silas y Timoteo con jeeyaj. Inímáy iga: Jicsciy miñi, da mijáyapa.

### *Jém Pablo ít jém atebet Atenas*

<sup>16</sup> Iganam jém Pablo injócpa jém Silas y Timoteo, iix iga jém ityajwip jém atebet Atenas agui icupicyajpa jém watnas. Tsam jáyan ityaj. Jesic jóyñe jém Pablo ianamajom. <sup>17</sup> Jeeyucmi anmatyajpa jém Pablo con jém ityajwip jém sinagoga, jém judíos, con jém tungac pixiñtam jém ijisyajpáppic Dios. Cada jama anmatyajpatim jém Pablo con jém pixiñtam jém ipátneyajwip plaza. <sup>18</sup> Jemum ipátayaj algunos jém pixiñtam jém icuyujcanewip jém epicúreospic inquímayooyi con jém icuyujcanewip jém estoicospic inquímayooyi. Jeeyaj moj anmatiyaj con jém Pablo. Nimyajpa:

—¿Ti nimtooba yíp pixiñ tsam anmattero?

Tungac jém pixiñtam nimyajpa:

—Quénam tum najíyoypaap de tungac dios.



Nimyajpa jempic porque jém Pablo inmatpa jém Cristo inquímayooyi iga pis jém Jesús de jut it jém caaneyajwip. <sup>19</sup> Ocmi jém pixiñtam ininicyaj jém Pablo tum lugar iniyi Areópago jut siempre antuumayajpa iga accuyujóypa. Jém pixiñtam icwácayaj jém Pablo. Inimáy:

—Aichtam anjodónatooba tiapaap yip jomipic anquímayooyi jém michpic inimiñ. <sup>20</sup> Mich ananmadáypa tungac jixi jém dapic queman ammatonja. Anjodónatooba ti nimtooba.

<sup>21</sup> Porque itumpiy jém Atenaspic pixiñtam con jém juumipic pixiñtam jém ityajwip jem, tsam iwianjamyaj jém jomipic jixi iga imatonjajpa y iga inmatyajpa.

<sup>22</sup> Ocmi jém Pablo teñchucum jém pixiñtam ancucmi jém ityajwip jém Areópago. Inimáy:

—Mimichtam, miittanwip Atenas. Ánix iga tsam jáyan diosyaj injistampa. <sup>23</sup> Cuando anas jut it wati jém indios, ampát tum altar jut jayñeta yip anmati. Nimpa jém letra: “Jém dios jém dapic i iixpicpa.” Sip mananmadáypa de jém Dios, jém dapic inixpictampa mimichtam.

<sup>24</sup> Yibam Dios iwat jém nas con itumpiy jém ityajwip yip naxyucmi. Imichi jém sin y jém nas. Da siiba jém masticjom jém iwatnewip jém pixiñtam. <sup>25</sup> Jém pixiñtam da wip iyoxpátyaj yip Dios iga ichiiba titam itogóyay. Porque je iniit itumpiy cosa. Tachiiba tamvida tantumpiytam. Tachiibatim jém sawa iga tasaupicpa. Tachiiba itumpiy cosa.

<sup>26</sup> De tum pixiñ ictsucum iga ityaj itumpiy jém naciónyaj jém ityajwip icuwiti de yip naxyucmi. Ijspa jut itpa jém naciónyaj y jutsan ityaj. <sup>27</sup> Dios iwadáypa jempic porque ixunpa iga icuamiñ jém pixiñtam iga waiñ ipát. Numa Dios da juumi it con taichtam. <sup>28</sup> Porque yip naxyucmi tanwaganaitpa Dios. Je tachiiba tamvida y tampimi. Tum de mimichtam jém ininmatciwiñ nimpa iga: “Taichtam Dios tamanictam.” <sup>29</sup> Siiga Dios tamanictam, da wip tanjista iga tanjatun Dios jex juuts tum watnas jém watnetawip de oro, plata o tsa, jém inixquimpáppic jém pixiñtam iga iwatpa. <sup>30</sup> Dios da inisáy itanca jém wiñcpic pixiñtam porque jeeyaj da ijodon ti wip tanwat. Pero sip Dios ipimiy itumpiy jém pixiñtam icuwiti de yip naxyucmi iga icucacyajiñ inixi. <sup>31</sup> Porque Dios ichac tum jama iga icipinpa itumpiy jém pixiñtam, jém ityajwip yip mundo. Iwicipinpa con tum pixiñ jém iccánewip juuts juez. Tanquejay tantumpiytam iga numa iwatpa jempic cuando pis yip pixiñ de jut it jém caaneyajwip.

<sup>32</sup> Jesic cuando imatonjaj jeeyaj iga pis tum pixiñ caanewip, algunos agui ixiccayajpa. Pero jém tungac nimyajpa:

—Tungac jama ammatonjooba eybic ti miñimpa.

<sup>33</sup> Jesic put jém Pablo jut antuumaneyaj. Nic. <sup>34</sup> Pero algunos jém pixiñtam nic itúnjy jém Pablo. Icupictim jém Cristo inquímayooyi. Itúnjy jém Dionisio tum Areópagic pixiñ, y tum yomo iniyi Dámaris con tungac más.

## 18

### *Jém Pablo nicpa jém atebet Corinto*

<sup>1</sup> Ocmi jém Pablo put jém atebet Atenas. Nic jém atebet Corinto. <sup>2</sup> Jemum ipát tum judío iniyi Aquila. Nay jém atebet Ponto. Yaguiñ miñ de jém naxyucmi de Italia. Iwaganamiñ iwichomo Priscila. Putyaj jém naxyucmi de Italia porque jém Romapic anjagooyi jém Claudio ipimiy itumpiy jém Israelpic



p̄ixiñtam iga p̄udiñ jém atebet Roma. Jesic jém Pablo nic ijooyáy jém Aquila y Priscila. <sup>3</sup> Jeetim yoxacuy iwatyajpa juuts iwatpa jém Pablo. Jeeyucmi nicpa iwaganaityaj. Wagayoxayajpa. Iwatyajpa jém puctuctic. <sup>4</sup> Cada jejcuy jama jém Pablo nicpa inquejayyaj jém an̄tuumaneyajw̄ip jém sinagoga. Iccupicyaj jém judíos con jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>5</sup> Mu ixetyaj jém Silas y Timoteo de jém Macedonia jém Pablo inmadáypa jém judíos con itumpiy ijixi iga Jesús je jém Cristo. <sup>6</sup> Pero jeeyaj tsam ijóyixyajpa jém Pablo. Tsam imalmalnımayyaj. Jesic Pablo icuxicsáy iyooti juuts tum seña. Inı́máy:

—Michtam iniit la culpa siiga micaaba y da impictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. Ich da anaı̄ la culpa. Dende sı̄p nicpa anaı̄madáy jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>7</sup> Jesic put jém sinagoga, nic tum p̄ixiñ iticciım inı̄yi Justo. Jém sinagoga an̄naı̄a it jém itic. Yıp p̄ixiñ tsam ijı̄spa Dios. <sup>8</sup> Jém sinagoga injagooyi inı̄yi Crispo. Icupictim jém tán̄omi con itumpiy jém ityajw̄ip iticciım. Jesic tsam jáyan jém Corintopic p̄ixiñtam mu imatonı̄yaj ti nı̄mpa jém Pablo, icupicyajtim jém Cristo y acchinı̄yajta. <sup>9</sup> Jesic tum tsuu jém Pablo iix tum poñ. Jém tán̄omi inı̄máy jém Pablo:

—Odoy cı̄ni. Seguido an̄matı̄ ich anaı̄matı̄. Odoy tsaci iga ininmatpa. <sup>10</sup> Ich maı̄waganait mimich jeeyucmi da i wiap mimalwadáy. Tsam jáyan amp̄ixiñtam anaı̄t yıp atebet.

<sup>11</sup> Jesic jemı̄gam tsı̄y jém Pablo tum am̄tiy y medio jém atebet Corinto. Inquejáypa jém p̄ixiñtam jém Dios inmatı̄.

<sup>12</sup> Jém tiempo jém gobernador Galión injacpa jém naxyucmi de Acaya. Jesic jém judíos an̄tuumayaj iga imatsyajpa jém Pablo. Ocmi nanı̄cta jém anjagooyiciım. <sup>13</sup> Inı̄mayyaj jém gobernador:

—Yıp p̄ixiñ inquejáy jém p̄ixiñtam iga ijı̄syajı̄ñ Dios con tungac an̄quı̄mayooyi jém dapic jex juuts aichtam anaı̄quı̄mayooyi.

<sup>14</sup> Jesic jı̄ytooba idic Pablo cuando jém Galión inı̄máy jém Israelpic p̄ixiñtam: —MiIsraelpic mip̄ixiñtam, siiga tsam mijpic tán̄ca iwat yıp p̄ixiñ o siiga accaoyne, jesic mammatón̄áypa ti miñı̄mpa. <sup>15</sup> Pero siiga nada más inı̄nacatámpa michtam ininmadayooyi y jém ininquı̄mayooyi y jém inDios inı̄yi, jesic wı̄tsactaami inı̄yaac. Da an̄cipin̄tooba jexpic cosa.

<sup>16</sup> Jesic topyajta jém anjagooyiciım. <sup>17</sup> Cuando putyaj, jesic jém griegopic p̄ixiñtam imatsyaj jém Sóstenes jém sinagoga injagooyi, icótsyaj jém gobernador iwiñjom. Pero jém Galión da iwadáy caso.

### *Jém Pablo set eybic jém Antioquía*

<sup>18</sup> Jemum tsı̄y jém Pablo jáyan tiempo. Ocmi inquı̄myaj jém tantı̄witam, tigı̄ypa barcojom con jém Priscila y Aquila iga nicyajpa jém naxyucmi de Siria, jém atebet Cencrea. Antes que tigı̄ypa jém barcojom, icujebáy icobac juuts tum seña iga iccupacpa juuts ijı̄ycamayne Dios. <sup>19</sup> Ocmi núcyaj jém atebet Efeso. Jemum ichacyaj jém Priscila y Aquila. Jesic tigı̄y jém sinagoga jém Pablo iga inquejáypa Dios inmatı̄ jém judíos porque jemum an̄tuumaneyaj. <sup>20</sup> Jém p̄ixiñtam icunucsayyaj jém Pablo iga tsı̄yiñ más jáyan tiempo con jeeyaj, pero Pablo da ijic. <sup>21</sup> Cuando nictoobam jém Pablo, inquım jém p̄ixiñtam. Inı̄máy:

—Wı̄ iga anı̄cpa Jerusalén iga anacnaspı̄a jém sı̄n jém miñpáppic. Pero eybic miñpa mánamta siiga Dios iwı̄anjam.

Ocmi tigiy barcojom jém attebet Efeso. Nic Cesarea. <sup>22</sup> Cuando núc jém Cesarea, nictim Jerusalén iga idioschijajpa jém Dios ipixiñtam. Ocmi nic jém attebet Antioquía.

<sup>23</sup> Jesic jáy iti juna jama Antioquía. Ocmi put eybic. Nic yim jeexic cada tumtum tiganjoj jut oyñe wiñti. Nas icuwiti jém naxyucmi de Galacia y Frigia. Iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga odoy ichaguiñ jém Dios inmatí.

### *Jém Apolos najiyóypa jém attebet Efeso*

<sup>24</sup> Jesic jeetim tiempo núc jém attebet Efeso tum judío iñiyi Apolos. Nay jém attebet Alejandría. Tsam wíap injiyóy. Tsam iwicutiíyíypa jém Dios inmatí. <sup>25</sup> Tsam iwicuyucane ti ixunpa tanjatun Dios iga tanwatpa. Inmatpa Dios inmatí con itumpiy ianama. Iwianquejáypa jém pixiñtam jém tánomi Jesucristo inquímayooyi. Mex da iwíjodon jém anquímayooyi, no más ijodon jém Xiwan inquímayooyi jém acchínoypaap. <sup>26</sup> Jém Apolo tigiy jém sinagoga, moj inmat jém Dios inmatí. Je da cñpa. Pero cuando jém Priscila y Aguila imatonjaj, ininicyaj jém Apolo tungac añeymi. Iwianquejáypa iga más iwicutiíyíypa jém tanjatun Dios inmadayooyi.

<sup>27</sup> Jesic cuando nictooba jém Apolo jém naxyucmi de Acaya, jém tantiwitam jém ityajwip Efeso tsam iyoxpátajpa. Ijáyáy tum toto jém ityajwip Acaya iga wípicsonñtañ jém Apolo. Jesic ocmi cuando núcneum Acaya jém Apolo, tsam iyoxpát jém icupicneyajwip Cristo, jém ipicsonñeyajwip jém Dios itóyooyi. <sup>28</sup> Iwianquejáypa jém judíos jém pixiñtamanjom iga da wíputne jém inquímayooyi. Tsam wíquejpa jém migooyi y jeeyaj da wíap inyam. Inquejpa con Dios inmatí jém jayñewip iga numa Jesús je jém Cristo jém injócyajpápic.

## 19

### *Jém Pablo nicpa Efeso*

<sup>1</sup> Iganam it jém Apolo jém attebet Corinto, naspa jém Pablo jém tiganjojyaj jém ityajwip jém cotsiganjom jém naxyucmi de Galacia y Frigia. Ocmi núc Efeso. Jemum ipát algunos jém icupicneyajwip Cristo. <sup>2</sup> Jém Pablo icwác jém pixiñtam. Iñímáy:

—¿Que impicsonñta jém Dios iAnama cuando moj incupic Cristo?

Nimyajpa:

—Da ammatonñta siiga it jém Dios iAnama.

<sup>3</sup> Jesic jém Pablo icwác. Iñímáy:

—¿I iñiyimi micchñtamta?

Nimyajpa:

—Acchñtamta juuts acchínoypa jém Xiwan jém acchínoypaap.

<sup>4</sup> Jém Pablo iñímáy:

—Jém Xiwan icchñpa jém pixiñtam juuts tum seña iga icucaguiñ jém ijxi.

Iñímáytim iga icupiguiñ jém miñpáppic ocmi, je jém Jesucristo.

<sup>5</sup> Jesic yaj imatonjaj, acchñyajtáp jém tánomi Jesús iñiyimi. <sup>6</sup> Jém Pablo ichiccunúc cada tumtum icobacyucmi, jesic ipicsonñaj jém Dios iAnama. Moj jiyi tungac anmatimi. Inmatyajpa jém jixi jém ichiñewip Dios. <sup>7</sup> Ityaj jem con itumpiyaj como doce jém pixiñtam.

<sup>8</sup> Jáy iti jem jém Pablo tres meses. Tigiy jém sinagoga, da cñpa inmat. Chocoymi inquejáypa jém pixiñtam jutsap injac Dios yip naxyucmi. <sup>9</sup> Pero algunos tsam maloyaj ianama, da icupicyaj. Tsam imalmalnímayyaj jém tánomi inquímayooyi jém pixiñtam iwiñjom. Jesic jém Pablo ichaganputyaj

jeeyaj. Ininic jém icupicnewwip Cristo tum escuela jém Tiranno imichi. Jemum accuyujóypa cada jama. <sup>10</sup> Jemum tsíy wisten amtíy. Jempigam itumpiy jém ityajwip jém naxyucmi de Asia imatonyaj jém tánomi inquímayooyi. Miñyaj jém judíos con jém tungac pixiñtam jém griegopic. <sup>11</sup> Dios ichi ipimi jém Pablo iga wiañ iwat jém miltampic milagro. <sup>12</sup> Siiga jém Pablo ichicpa tum pañuelo o tum punctucu y ocmi cutsadaytap tum mimnewwip iga ichiguñ, jesic pispá. Putpatim jém mal espíritu.

<sup>13</sup> It idic jem algunos jém judíos jém nicyajpáppic yim jeexic, jeeyaj itopyajpa jém mal espíritu. Itopyajtoobatim idic jém Jesucristo iniyimi. Inimáypa jém imatsnewwip jém mal espíritu:

—Sip mampimíypa. Jém Jesús iniyimi jém inmatpáppic jém Pablo, puti de jem.

<sup>14</sup> It idic tum judío iniyi Esceva, cobacpic panij. Iniiit siete ijaymanic, iwatyajpatim jempic. <sup>15</sup> Jesic tum jama cuando itopyajpa idic tum mal espíritu, jiyppa jém mal espíritu, nimpa:

—Ich ánixpicpa jém Jesús. Ánixpicpatim jém Pablo. Pero mich, ¿mijapaap?

<sup>16</sup> Ocmi jém pixiñ jém iniitwip jém mal espíritu yóyquimpa, moj añajiyaj con jém itopyajpáppic idic. Como tsam iniit ipimi jém iniitwip jém mal espíritu, icoñwíy; más wíap que jém sietepic, jém itopyajpáppic idic. Tsam pimi malwadayyajta. Poyyaj icusicyaj hasta iticcim, coowaneyaj. <sup>17</sup> Itumpiy jém ityajwip jém Efeso ijodónayaj, jém judíos con jém griegopic. Tsam cinyaj. Tsam pimi icujípyaj jém tánomi Jesús. <sup>18</sup> Jesic jáyan jém icupicneyajwip Cristo miñ inmadáyayyaj Dios jém itanca titam iwatne pecam. <sup>19</sup> Miñyaj jáyan jém nawatyaj. Inimiñyaj jém ilibroyaj. Miñ inooquetyaj jém pixiñtam iwiñjom. Ocmi ijisyaj jutsañ ivale jém libro. Ivale cincuenta mil tumiñ de plata. <sup>20</sup> Jempam tsam jáyanap jém Dios inmati, tsam wiquejpa jém tánomi ipimi.

<sup>21</sup> Ocmi cuando nas itumpiy yípyaj cosa, jém Pablo jis iga nicpa jém naxyucmi de Macedonia y Acaya y ocmi hasta Jerusalén. Nimpa:

—Wiñti anicpa Jerusalén, ocmi anictoobatim jém atebet Roma.

<sup>22</sup> Jesic jém Pablo icutsat jém naxyucmi Macedonia wisten jém icuyoxayajpaap jém Timoteo y Erasto iganam tsíy jém Pablo juna jama jém naxyucmi de Asia.

### *Cujñayyaj jém ityajwip Efeso*

<sup>23</sup> Jeetim tiempo tsam inacayajpa jém Dios inquímayooyi. Jém dapic icupicpa Cristo pimi ijóyxpa jém wibic anquímayooyi. <sup>24</sup> Tum pixiñ iniyi Demetrio ictsucum jém pleito. Yip pixiñ tum platero, iwat tum xutu mastic iwatnas. Jém watnas en forma de jém dios iniyi Diana imastic. Yip pixiñ con icompañeroyaj icoñwíyyajpa jáyan tumiñ con jém iyoxacuy. <sup>25</sup> Antuumayajpa con jém tungac pixiñtam jém iwatyajpáppic jexpictim yoxacuy, nímayyajta:

—Mantíwítam, michtam inwijodon iga tsam tawítta con yip yoxacuy.

<sup>26</sup> Sip inixñeta y immatoneta ti nimpa yip Pablo. Sip inmat iga jém diosyaj, jém watnetawwip cimi, da je nunta dios. Tsam icupicyajpa jáyan pixiñtam, da no más yim Efeso, pero icupicyajpatim icuwiti jém naxyucmi de Asia. <sup>27</sup> Da wi siiga togoyppa jém tanyoxaji. Da wi siiga tsíypa jém tammastic juuts tum cosa da para ti wi. Da wi siiga jém pixiñtam moypa ijóyxayaj jém tandios Diana, jém sippic jisyaajpa itumpiy jém ityajwip Asia y icuwiti de yip naxyucmi.

<sup>28</sup> Cuando imatonyaj ti nimpa jém Demetrio, jesic tsam jóyyaj jém pixiñtam. Tsam pimi anweyjajpa. Nimyajpa:

—Tsam wí jém tandios Diana, jém tanjístampáppic yim Efeso.

<sup>29</sup> Jesic cujínayaj jém pìxiñtam icuwíti jém attebet. Itumpiy de jeeyaj poyimi nicyaj jém mijpic ançi jut iwatyajpa jém asamblea. Matsyajta jém Gayo y Aristarco jém Pablo icompañeroyaj, Macedoniapic jeeyaj. Nanicyajta poyimi hasta jut antuumayajpa jém Efesopic pìxiñtam. <sup>30</sup> Jém Pablo tigiyooba idic jut antuumaneyaj jém pìxiñtam iga icupujpa jém wisten. Pero jém icupicneyajwip Dios da ijígáy. <sup>31</sup> Ittim jem jutem jém Pablo iamigoyaj, jém Asiapic anjagooyiyaj. Jeeyaj icutsadáy anmati jém Pablo iga odoy tigiyoñ jém mijpic ançi.

<sup>32</sup> Tsam jáyan jém pìxiñtam antuumaneyaj, tsam pimi anweyajpa. Tum nimpa tum cosa y tungac nimpa tungac cosa. Porque tsam cujínayaj jém pìxiñtam. Casi da i ijodon tiiga antuumaneyaj. <sup>33</sup> Jesic algunos jém ityajwip jem inmadayaj jém Alejandro tiiga antuumaneyaj jém pìxiñtam. Jesic jém judíos iyacten ininic jém Alejandro jém pìxiñtam iwiñjom iga ijyáyoñ. Jesic jém Alejandro iwat seña con ici iga odoy jiyajiñ jém pìxiñtam porque icupujtooba jém wisten pìxiñ. <sup>34</sup> Pero cuando icutiyyiyaj jém pìxiñtam iga judío jém Alejandro, jesic tsam pimi anweyajpa dos hora. Nimyajpa:

—Tsam wí tandios, Diana, jém tanjístampáppic yim Efeso.

<sup>35</sup> Jesic ocmi jém secretario injiyjac jém pìxiñtam. Cuando cuyaj iga anweyajpa, inímáy:

—MiEfesopic mipìxiñtam, da i ni tum pìxiñ jém dapic ijodon iga taichtam taccámnetá iga tanwattámpa cuenta jém tammastic jut it jém tandios Diana y jut it jém iwatnas jém actinewwip sinyucmi. <sup>36</sup> Da i wíap inim iga migooyi. Jesic odoy jytaami más. Odoy ti wattaami siiga da wiñti injisa ti inwatpa. <sup>37</sup> Porque yip wisten pìxiñ da icujiyne jém indios Diana ni da imalnímáyne. <sup>38</sup> Yip Demetrio con icompañeroyaj siiga i ijóyixpa, wíap iquejajwadáy jém juezcim. Jeeyucmi it jém juez iga icipinpa jém pleito. Jemum wíap iwitsacyaj. <sup>39</sup> Siiga algo más inxuntámpa, wí iga ininjóctámpa hasta cuando tanuumawattámpa jém tananjagooyi. <sup>40</sup> Sip wíap i taquejajwadáypa iga tarebelde porque tanuumata sin anjagooyi. Da ti wíap tannim siiga tacwáctamtap tiiga it yip bulla.

<sup>41</sup> Yaj nimi jempic, jém secretario iccuyaj jém junta.

## 20

### *Nicpa jém Pablo jém Macedonia y Grecia*

<sup>1</sup> Cuando cuyaj jém bulla, jesic jém Pablo inwejay jém icupicneyajwip Cristo iga ichiiba jixi. Ocmi inquímaj, nanuusyajta. Nic jém Pablo jém naxyucmi de Macedonia. <sup>2</sup> Jut quej nicpa, inquejay jém tantiwitam ti wíap iwatyaj. Inmadayaj tsam jáyan anmati. Cuando yaj icuwitxet jém Macedonia, núc jém naxyucmi de Grecia. <sup>3</sup> Jemum tsíy tres meses. Cuando tigiyooba idic jém barcojom iga nicpa jém Siria, imaton iga algunos jém judíos imétsyajpa jutsap iccaayaj. Jeeyucmi jém Pablo ijis iga setpa puymi. Naspá eybic jém naxyucmi de Macedonia. <sup>4</sup> Jesic jutem jém iamigoyaj itunyyaj jém Pablo. Nicyaj jém Sópater, tum Bereapic pìxiñ, y Aristarco. Nicyajtim tum Tesalónicapic pìxiñ iniyi Segundo, tum Derbepic pìxiñ iniyi Gayo y Timoteo. Nicyajtim jém Tíquico y Trófimo, tsucumneyaj jém naxyucmi de Asia. <sup>5</sup> Yipyaj tantiwitam anjagóy miñicyaj, jemigam ananjócyajpa jém attebet Troas. <sup>6</sup> Cuando nas jém sin iga cúttap jém caxtánañi sin levadura, jesic atsucumta jém Filipos,



atigiyta barcojom. Awitta barcojom cinco día hasta anúcta jém attebet Troas. Jemigam anactsiy jém ánamigoyaj jém tsucumneyajwiiip wiñti. Jemum atsiyta siete día.

### *Jém Pablo nicpa joyi jém attebet Troas*

<sup>7</sup> Jém wiñtipic jama de jém semana, anuumayaj jém icupicneyajwiiip Cristo iga iwécyaja jém caxtánañi. Jém Pablo moj accuyujoooyi. Nictooba Pablo jém tungac jama jeeyucmi accuyujóypa hasta cugaptsu. <sup>8</sup> Anuumaneta tum cuarto jém yucmic piso. Jemum tsocpa jáyan jucti. <sup>9</sup> Ittim jem tum woñjaychixi iñiyi Eutico. Coñ jém ventana yucmi. Como jém Pablo tsam jáyan hora inmat jém Dios inmati, imats monj jém jaychixi, jesic jooban nas jém tucuten piso iyucmi. Cuando pin̄ta, caaneum. <sup>10</sup> Jesic quet jém Pablo, icunuc noco, inuusáy. Iñimáy jém ityajwiiip jem:

—Odoy c̄intaami. Da caane, vivo.

<sup>11</sup> Ocmi Pablo quim eybic jém yucmic piso. Iwéc jém caxtánañi, wicyaj. Jesic seguido moj inmat jém Dios inmati hasta cuquej. Ocmi nic jém Pablo.

<sup>12</sup> Jesic nanicta jém jaychixi iticcim, vivojam. Agui maymayaj iga da ca.

### *Nicpa Pablo jém attebet Mileto*

<sup>13</sup> Aichtam anjagóypa anicta barcojom hasta jém attebet Asón iga jemigam ampincaspa jém Pablo. Jempigam anwatneta trato. Nic jém Pablo puymi.

<sup>14</sup> Cuando anactsiytamta jém attebet Asón, tigiy barcojom jém Pablo, awaganicta jém attebet Mitilene. <sup>15</sup> Jesic aputta de jem, jém tungac jama anumnas jém attebet Quío. Tungagam jama anúcta jém attebet Samos. Amon̄ta noco jém attebet Trogilio. Tungac más jama anúcta jém attebet Mileto. <sup>16</sup> Jém Pablo ijis iga anumnastampa jém attebet Efeso iga da ajáyta jém naxyucmi de Asia. Agui jcsciy nictooba Jerusalén iga ictsiyiñ jém siñ de pentecostés siiga wiap.

### *Jém Pablo ichi jixi jém anjagooyiyaj*

<sup>17</sup> Cuando anúcta jém Mileto, jém Pablo inwejay jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj jém ityajwiiip Efeso. <sup>18</sup> Cuando núcneyaj, iñimáy jém Pablo:

—Michtam iñjodon̄ ti anwatne dende jém wiñtipic jama cuando anuc jém naxyucmi de Asia. <sup>19</sup> Itumpiy tiempo cuando manwaganaiñta mimichtam, tsam an̄cuyoxa jém tánomi. Da anacujipta anyaac. Tsam pimi anyacne. Tsam acutitsta porque jém judíos ijsiyaj jutsap accaayaj. <sup>20</sup> Pero ich da antsac iga mananmadáy itumpiy jém Dios inmati jém tsampic miyoxpátpa. Mananquejay jut anuumaneyaj jáyan jém pixiñtam y mananquejaytim iñiccim.

<sup>21</sup> 'Ananmadáy jém judíos con jém dapic je judíos iga icucacyajiñ iixi jém Dios iwiñjom y iga icupicyajiñ jém tánomi Jesucristo. <sup>22</sup> Siip anicpa Jerusalén. Apimiy jém Dios iAnama. Da anjodon̄ ti acnascatap jem̄ic. <sup>23</sup> No más cada tiganjoj jut ich anicpa, jém Dios iAnama acjodónap iga ayaachwattap, apajtap. <sup>24</sup> Pero da anwadáypa caso. Ni datim an̄c̄inpa iga accaatap. Da ti cuwatcuy jém amvida. Ich amaymay siiga anaccupacpa jém anyoxacuy y siiga anwatpa juuts apimiy jém tánomi Jesús iga ananmatpa jém wibic anmati iga Dios tsam tatoypa.

<sup>25</sup> 'Siip ich anw̄jodon̄ iga ni tum de mimichtam, jém mananmadayñewiiip jém Dios inmati, da eybic anixtampa. <sup>26</sup> Jeeyucmi siip tsam mannimaytooba iga ich da anā la culpa de ninguno de mimichtam siiga mitogoypa y da impictson̄pa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>27</sup> Manw̄ianmadáy itumpiy jém Dios inmati. Da ti anan̄écne ni uxan̄. <sup>28</sup> Siip nawattamtaji cuenta mimichtam iñyaac. Minjagooyitam jém miccánewiiip Dios iAnama, wattaami cuenta jém



Dios ipixiñtam jém ijuyñewiip jém tánQmi Cristo con iñiipiñ. <sup>29</sup> Ich anjodon iga cuando anicneum, miñyajpa jém migoyajpaap iga ictogoypa jém Dios ipixiñtam juuts tum lobo tsam malo iccaaba jém borrego. <sup>30</sup> Mimichtámanjom tsucumpa algunos jém migoypaap. Mojpa imigóyáy jém icupicnewiip Cristo iga ictsacpa jém Dios inmati iga iccupiguiñ jém migooyi. <sup>31</sup> Jesic nawattamtaji cuenta. Jistaami iga tres amtíy oy manañmadáy jém Dios inmati tsuucim y siñi. Pimi manañquím hasta awejpa iga odoy i mictsaguiñ jém Dios inmati.

<sup>32</sup> Siiip mançijunçotpa jém tanjatun Dios icijom iga miwattámiñ cuenta y iga miyoxpátpa con jém wibic anmati iga tsam tatoypa Dios. Jém anmati tsam miyoxpátpa iga más inwicupicpa. Miyoxpátpa iga impictsonpa jém herencia con itumpiy jém cuáyñewiip ianama. <sup>33</sup> Da mançusúnyáy jém iñtumiñ, plata y oro, ni jém impuctucu. <sup>34</sup> Michtam inwijodon iga ich ayoxa ançim iga odoy ti atogóyayíñ ni ich ni jém anwaganaitwiip. <sup>35</sup> Siempre manañquejayñeta iga wi iga tayoxap iga tanyoxpátpa jém yaachayajpáppic. Jistaami ti nimpa jém tánQmi Jesús cuando nim: “Más tamaymay iga tachióypa que iga tachiitap.”

<sup>36</sup> Cuando yaj nimi jempic, jém Pablo costeññeactin, moj inwejpát Dios con itumpiy jém ityajwiip jem. <sup>37</sup> Agui wejyajpa, itumpiy nanuusyajta, inñacatsútsyaj jém Pablo. <sup>38</sup> Tsam anyácneyaj jém pixiñtam porque nimpa jém Pablo iga da nunca iixyajpa eybic. Ocmi nic ijagançsacyaj hasta tigiy barcojom.

## 21

### *Jém Pablo nicpa Jerusalén*

<sup>1</sup> Cuando antsacta jém tantiwitam, atigiyta jém barcojom. Anumnic hasta jém attebet Cos. Jém tungac jama anicta jém attebet Rodas y de jem anicta jém attebet Pátara. <sup>2</sup> Jém attebet Pátara ampátta tum barco jém nicpáppic Fenicia. Jemum atigiyta, anicta. <sup>3</sup> Jesic anastámum, ánix jém isla de Chipre. Tsíy tum lado anaymi. Anumnic hasta jém naxyucmi de Siria. Jemum anuc porque jém barco ichacnaspá jém ichimi jém puerto de Tiro. <sup>4</sup> Jemum ampátta jém icupicneyajwiip Cristo. Atsíyta con jeeyaj siete día. Dios iAnama icjodóna jém icupicneyajwiip Cristo ti iñascaaba jém Pablo. Jeeyucmi nímayta jém Pablo iga odoy niguiñ Jerusalén. <sup>5</sup> Pero cuando núc jém siete día, mojum aniquitam. Itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo con iyomtám y con ichixtam nic ajagançsacta ançim de jém attebet, jém lamar anñaca acosteña, moj anañwejpátta Dios. <sup>6</sup> Ocmi anañquímtamta, ananuustamta. Aichtam aquímta barcojom. Jeeyaj setyajum iticmi.

<sup>7</sup> Atsucumta jém Tiro, anicta hasta jém attebet Tolemaida. Jemum atsac jém barco, moj aniquitam puymi. Jesic jém attebet Tolemaida andioschi jém tantiwitam, atsíyta con jeeyaj tum jama. <sup>8</sup> Jesic icuquejama atsucumta aichtam con jém Pablo, anicta jém attebet Cesarea. Anúcta jém Felipe iticim. Je tsam wiap inmadáy Dios inmati jém pixiñtam jém dapicnam icupicne. Yip pixiñ tum de jém siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj. Jemum atsíyta iticim. <sup>9</sup> Jém Felipe iniit cuatro iyommanic da jaayiyñeyaj. Dios iyoxpátpa iga inmatyajpa ti miñpa. <sup>10</sup> Watña jama aitta jem cuando núc tum Judeapic pixiñ iñiyi Agabo, tum profeta, wiaptim inmat ti miñpa. <sup>11</sup> Miñ aámta. Ipiğáy jém Pablo imjpectsencuy, jém icinturón. Natsenta iyaac jém pixiñ. Ichen ici y ipuy. Jesic nimpa jém Agabo:

—Nimpa jém Dios iAnama iga jém attebet Jerusalén jém judíos ichénáypa así yip cinturón iomi, ocmi çijunçottap jém tungac pixiñtam icijom.

<sup>12</sup> Cuando ammaton̄ta ti n̄mpa jém p̄ixiñ, jesic aichtam con jém tant̄w̄itam jém ityajw̄ip Cesarea an̄jyacts̄iyta jém Pablo iga odoy n̄guiñ Jerusalén.

<sup>13</sup> Pero jém Pablo an̄imayta:

—¿Tiiga miwejtámpa, tiiga antsigan̄yácwattámpa? Ich an̄jícpa iga atsentap y da solamente iga atsentap, an̄jícpatim iga accaatap Jerusalén jém tán̄omi Jesucristo icuyucmi.

<sup>14</sup> Como da amaton̄ jém Pablo ti ann̄imayta, jesic antsacta. Ann̄imayta iga wat̄i juuts ixunpa jém tán̄omi.

<sup>15</sup> Cuando cupac jém j̄ama iga aitta jém Cesarea, an̄w̄itsacta jém antraste, atsucumta. An̄icta jém atebet Jerusalén. <sup>16</sup> An̄waganan̄icta algunos jém Cesareap̄ic p̄ixiñtam jém icup̄icneyajw̄ip Cristo. Inin̄icyajtim tum̄ Chiprep̄ic p̄ixiñ iñ̄iyi Mnasón. Ȳip p̄ixiñ tsam̄ wiñ̄igam icup̄icne Cristo. Jém Mnasón iniit̄ itic Jerusalén. Jemum̄ an̄ucta, acw̄ictamta, y acmon̄tamta.

### *Jém Pablo nicpa ijooyáy jém Jacobo*

<sup>17</sup> Cuando an̄ucta Jerusalén, jém tant̄w̄itam tsam̄ aw̄ipictson̄ta, agui maymayaj. <sup>18</sup> Jesic icuquejama Pablo nic ijooyáy jém Jacobo. Awaganan̄ictatim aichtam. An̄tuuman̄eyajtim jem̄ itump̄iy jém w̄idaytam jém injacyajp̄app̄ic jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>19</sup> Jém Pablo idioschi. Ocmi in̄madáy parejo jém an̄tuuman̄eyajw̄ip jutsap̄ iw̄iwadáy Dios jém tungac p̄ixiñtam jém dap̄ic je de Israel cuando oy in̄madáy jém w̄ibic an̄mat̄i. <sup>20</sup> Cuando imaton̄yay, tsam̄ icuj̄ipyaj Dios. N̄imayta jém Pablo:

—Mant̄w̄i, ixi iga tsam̄ jáyan̄ miles de jém judíos icup̄icneyaj jém Jesucristo in̄químayooyi. Itump̄iy de jeeyaj n̄imaypa iga da w̄i iga tantsacpa jém Moisés in̄químayooyi. <sup>21</sup> Ijodón̄aneyaj iga mich̄ in̄in̄quejáy itump̄iy jém judíos, jém juum̄ip̄ic nicneyaj, iga odoy icup̄iguiñ jém Moisés in̄químayooyi. In̄in̄quejáytim̄ iga odoy iwadáyñ̄ iman̄ictam̄ jém marca de circuncisión y odoy iwadiñ̄ jém wiñ̄icp̄ic costumbre. <sup>22</sup> ¿Jesic ti w̄iap̄ tan̄watta? Porque cuando imaton̄yay jém p̄ixiñtam̄ iga miñ̄úcne, tienes que micutum̄acayajpa. <sup>23</sup> Jesic wat̄i juuts s̄ip̄ mann̄imáy. It̄ ȳim̄ con aichtam̄ cuatro p̄ixiñ. Jeeyaj iccupactoōba juuts̄ ij̄ycámáy Dios. <sup>24</sup> Waganan̄ici, wagach̄in̄taami juuts̄ n̄mpa jém tan̄costumbre, yojóyaayi jutsan̄ iwatpa gasto. Jesic ocmi w̄iap̄ ijepyaj icobac. Jemp̄igam̄ icut̄iȳyyajpa itump̄iy jém tant̄w̄itam̄ iga in̄w̄ixpatim̄ jém Moisés in̄químayooyi y iga in̄cup̄icpatim̄ mex̄ mich̄. <sup>25</sup> Pero jém tungac p̄ixiñtam̄, jém dap̄ic de Israel, jém icup̄icneyajw̄ip Cristo, an̄jáyayñe iga odoy iwadiñ̄ jém Israelp̄ic costumbre. No más ann̄imáy iga odoy icúdiñ̄ jém an̄imat̄ imaȳi jém accaatap̄w̄ip jém watnas̄ iwiñ̄jom̄ ni odoy icúdiñ̄ jém n̄ipiñ̄ ni odoy icúdiñ̄ jém an̄imat̄yay jém pencanew̄ip y odoy pejooyi.

### *Matsta Pablo jém mast̄icjom*

<sup>26</sup> Jesic jém Pablo in̄inic̄ jém cuatro p̄ixiñtam̄. Icuquejama wagaacch̄in̄yajta con jeeyaj juuts̄ n̄im̄ jém Israelp̄ic costumbre. Ocmi tiḡyyaj jém m̄ip̄ic mast̄icjom̄ iga quejiñ̄ iga cupacpa iwatyaj jém costumbre y juch̄a ichacyajpa jém ofrenda cada tum̄tum̄ de jeeyaj.

<sup>27</sup> Cuando cuyajtooba jém siete día, algunos jém judíos, jém miñ̄ñeyajw̄ip de Asia, iixyaj jém Pablo jém m̄ip̄ic mast̄icjom̄. Jesic iccuj̄iñayyaj itump̄iy jém p̄ixiñtam̄ jém ityajw̄ip jem̄. Imatsyay jém Pablo. <sup>28</sup> P̄imi an̄weyajpa. N̄imaypa:

—MiIsraelp̄ic mip̄ixiñtam̄, ayoxpaati. Ȳibam̄ jém p̄ixiñ̄ jém in̄quejayp̄app̄ic jém p̄ixiñtam̄ jut̄in̄quej̄ contra tannación, contra jém tanañquímayooyi y contra

jém tammastic. Tungac más táŋca iwat. Inimiñ tammasticjom jém tungac p̄ixiñtam jém griegoyaj. Inimiñ jém táŋcaiyw̄ip jém w̄ibic tammasticjom.

<sup>29</sup> N̄impa jemp̄ic porque iixyaj iga jém Pablo iwaganasiiba Jerusalén tum Efesopic p̄ixiñ iñ̄iyi Trófimo. Jeeyucmi jeeyaj injampa iga inioy jém mijp̄ic masticjom. Pero da inioy.

<sup>30</sup> Jesic cujĩñayyaj itump̄iy jém p̄ixiñtam icuw̄iti jém attebet. Miñyay poyimi. Icutuum̄acayaj jém Pablo. Imatsyaj. Ijicputyaj jém masticjom. Jicsciy in̄pajyaj jém mastic. <sup>31</sup> Iccaayajpa idic jém Pablo. Cuando acjodón̄ata jém coronel iga tsam cujĩñayyaj jém p̄ixiñtam icuw̄iti jém Jerusalén, <sup>32</sup> jesic jeeti rato jém coronel in̄tuum̄awat isoldado cada grupo con icapitán. N̄icyay poyimi hasta jut it jém p̄ixiñtam. Cuando iixyaj iga núcyaj jém coronel con isoldado, jesic ichacyaj iga icótsa jém Pablo. <sup>33</sup> Jesic jém coronel icunúc. Matsta jém Pablo. Ip̄im̄iy jém isoldado iga ichéniñ con w̄isten cadena. Ocmi icw̄ácpa, n̄impa:

—¿Mich, mījapaap? ¿T̄i in̄watne?

<sup>34</sup> Pero jém p̄ixiñtam p̄imi j̄yyajpa. Tum n̄impa tum cosa y tungac n̄impa tungac cosa. Jém coronel da w̄iap icutīiȳy ti n̄imyajpa porque tsam it bulla. Jesic ip̄im̄iy jém isoldado iga inin̄iguiñ jém cuartel. <sup>35</sup> Cuando núcyaj jut químyajpa jém cuartel, jém soldado icópne inin̄icyaj jém Pablo porque agui imalwadayyajtooba jém p̄ixiñtam. <sup>36</sup> Porque itump̄iy jém p̄ixiñtam jém miñyajp̄appic ituuñian̄cim p̄imi j̄yyajpa, n̄imyajpa iga accaataiñ jém Pablo.

### *Nacupujtap jém Pablo jém p̄ixiñtam iwiñjom*

<sup>37</sup> Iganam cottap Pablo jém cuartel iñ̄imáy jém coronel:

—Mann̄imaytooba idic tum an̄mat̄i.

Jesic jém coronel iñ̄imáy:

—¿Que mich w̄iap inin̄mat jém griegopic an̄mat̄i? <sup>38</sup> ¿Jesic mich da je jém miEgiptopic mip̄ixiñ, jém dap̄icnam peca ic̄sucum tum rebelión, jém inin̄icnew̄ip jém t̄its̄inaxyucmi jém cuatro mil p̄ixiñtam, jém accaoyyajpaap?

<sup>39</sup> Jesic Pablo iñ̄imáy:

—Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso. Ich apertenece jém más mijp̄ic attebet de jém naxyucmi de Cilicia. Man̄wágáypa tum favor. Aj̄igaayi iga anan̄madáypa ȳip p̄ixiñtam.

<sup>40</sup> Ocmi jém coronel ij̄igáy iga in̄madáypa jém p̄ixiñtam. Teñchucum jém Pablo jém escalerayucmi. Iwat seña con ici iga odoy ī j̄iyiñ. Jesic cuando dam ī j̄yypa, moj j̄iyi jém Pablo jém hebreopic an̄mat̄imi. Iñ̄imáy:

## 22

<sup>1</sup>—Mant̄iwitam, min̄jagooyitam, amatón̄aayi iga anacupujtap.

<sup>2</sup> Cuando imaton̄yaj iga j̄yypa jém Pablo jém hebreopic an̄mat̄imi, jesic mástim da j̄yyaj. Iñ̄imáy jém Pablo:

<sup>3</sup>—Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso jém naxyucmi de Cilicia. Amija ȳim Jerusalén. Ich accuyuj jém maestro Gamaliel. An̄cuyujca jém wiñ̄icp̄ic tanan̄químayooyi jém tachiiñew̄ip jém wiñ̄icp̄ic tan̄jatun̄wewetam. Tsam an̄wadáy caso iga an̄cuyox̄ap Dios con itump̄iy an̄anama juutstim mimichtam in̄wattámpa ȳip jama. <sup>4</sup> Ich pecam tsam anacpoy jém icup̄icneyajw̄ip ȳip jom̄ipic an̄químayooyi hasta anaccaaba. Ammatspa p̄ixiñ y yom̄tam, an̄cotpa cárcel. <sup>5</sup> Jém cobacp̄ic panij an̄jagooyi con itump̄iy jém tanan̄jagooyiyaj ts̄iyyaj juuts testigo porque achiiyaj jém toto iga w̄iap amméts jém icup̄icneyajw̄ip

yíp jomipic anquímayooyi. Anic jém atebet Damasco iga ammatspa jém p̄ixiñtam y anamiñpa preso Jerusalén iga chiitap castigo.

*Pablo inmatpa jutsa micupic Cristo*  
(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

<sup>6</sup> Pero cuando aniqui tunjom, como cugapjama, anúctooba jém atebet Damasco, tsam p̄imi tsoepa tum jucti s̄inyucmi. Acuyicquej juť aniqui. <sup>7</sup> Acutiñ naxyucmi. Amatonj tum j̄iyi. Anímáy: “¿Saulo, Saulo, tiiga anacpoypa?” <sup>8</sup> Ocmi anacwác. Annímáy: “¿Mijapaap, mánomi?” Jesic anímáy: “Ich aJesús de Nazaret jém michpic s̄ip inicpoy.” <sup>9</sup> Jém ityajw̄ip con aich iixyaj jém jucti. Tsam p̄imi c̄inyaj. Imatonjyaj jém j̄iyi, pero da icutiñyiyaj ti anímáy. <sup>10</sup> Jesic ich annímáy: “¿Mánomi, ti w̄iap anwat?” Jém tánomi anímáy: “Tsucumi, n̄ici Damasco, jemum miñimaytap itumpiy cosa titam ansunpa iga inwatpa.” <sup>11</sup> Como jém jucti ichoca acáchtiwat, aj̄icteñyaj jém anwagananicpáppic hasta anúcta Damasco.

<sup>12</sup> Jemum it̄idic tum p̄ixiñ iñ̄iyi Ananías. Tum w̄ibic p̄ixiñ. Iwatpa itumpiy juuts n̄impa jém Moisés inquímayooyi. Itumpiy jém judíos, jém ityajw̄ip Damasco, tsam iw̄ixyajpa. <sup>13</sup> Jém Ananías miñ aám. Acunúc, anímáy: “Mant̄wi Saulo, ámquiimi.” Jesic anámquímáy, jeeti rato w̄iawum mu ánixixóy. <sup>14</sup> Jesic jém Ananías anímáy: “Jém tanjatun Dios jém icupicnew̄ip jém wiñicpic tantúmmitam, micupin̄ iga iñ̄jodón̄aĩñ ti ixunpa Dios iga inwatpa. Micupin̄ iga iñ̄ixpa jém Cristo, iga immatonjpa ti miñimáypa. <sup>15</sup> Michíypa juuts testigo para je iga ininmadáypa itumpiy jém p̄ixiñtam icuw̄iti yíp naxyucmi ti iñ̄ixñe y ti immatonjne. <sup>16</sup> S̄ip odoy anjooci, tsucumi, ch̄in̄i. Anwejpaaťi tanjatun Dios jém Cristo iñ̄iyimi iga miccáyáypa jém iñ̄t̄an̄ca.”

*Jém Pablo inmat jutsa micutsatta jém tunjac p̄ixiñtamanjom*

<sup>17</sup> Cuando as̄et Jerusalén atigiy jém mijpic masticjom iga ananwejpátpa Dios. Jemum ánix tum poñ. <sup>18</sup> Ánix jém tánomi. Anímáy: “Jics̄iy puti yíp Jerusalén porque yípyaj p̄ixiñtam da iwadáypa caso iga ininmadáypa ich ananmat̄i.” <sup>19</sup> Ocmi annímáy: “Mánomi, jeeyaj ijodonjyaj iga jáy ammets jém p̄ixiñtam jém micupicnew̄ip cada sinagoga. Ammatsyajpa iga ancotpa cárcel. Tsam ancotsyaj. <sup>20</sup> Cuando accaata jém Esteban, jém inmatpáppic mich ininmat̄i, ich as̄ibatim. Ich aít de acuerdo iga accaata. Anwadáy cuenta jém iyootiyaj jém iccaaneyajw̄ip.” <sup>21</sup> Pero jém tánomi anímáy: “Nicsim. Mancutsatpa juumi iga ininmadáypa ich ananmat̄i jém tunjac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel.”

*Jém Pablo it jém coronel ic̄ijom*

<sup>22</sup> Cuando imatonjyaj iga n̄impa jém Pablo iga inmadáypa Dios inmat̄i jém juumipic p̄ixiñtam, p̄imi jóyñeyaj jém Israelpic p̄ixiñtam. Moj j̄iyiyaj p̄imi. N̄imyajpa:

—Accaataiñ yíp p̄ixiñ. Da w̄i iga tsíypa vivo.

<sup>23</sup> Tsam p̄imi anweyjajpa. Itopyaj iyooti, ipatsquetyaj naxyucmi. Ipatsquímyajpa pótpót. <sup>24</sup> Jeeyucmi jém coronel ip̄imiy jém isoldado iga ininicyajiñ jém cuartel. Ip̄imiy iga cótstaiñ jém Pablo iga inmadiñ tiiga iccujíñáy jém p̄ixiñtam y tiiga tsam j̄iyyajpa jeeyaj acontra de jém Pablo. <sup>25</sup> Pero cuando tsenneta jém Pablo iga cótsta, iñ̄imáy jém capitán jém itw̄ip jem:

—¿Que mich w̄iap incots tum Romapic p̄ixiñ jém dapic i ic̄ipin̄e?

<sup>26</sup> Cuando imatonj jém capitán, nic iñ̄imáy jém coronel:



—Cuidado iga immalwadáypa yíp p̄ixiñ porque Romap̄ic.

<sup>27</sup> Jesic miñ jém coronel, icwác jém Pablo:

—¿Que numa mich miRomap̄ic mip̄ixiñ?

Nimpa jém Pablo:

—Numa, ich ajeam.

<sup>28</sup> Jém coronel iñímáy:

—Ich tsam jáyan tumiñ anyoj iga atsíy juuts aRomap̄ic ap̄ixiñ.

Jesic nimpa jém Pablo:

—Pero ich aRomap̄ic porque anay jém Roma iñaxyucmi.

<sup>29</sup> Jesic jeeti rato jém icótsyajp̄app̄ic id̄ic ichacyaj. Jém coronel tsam c̄iñpatim iga ichenne cuando ijodóna iga Romap̄ic p̄ixiñ.

*Anwejayta Pablo jém anjagooyiyaj iwiñjom, jém Sanhedrín*

<sup>30</sup> Jesic icuquejama jém coronel ijodónatooba tiiga jém judíos iqueja-jwadáypa jém Pablo. Iccáyáy jém cadena. Jesic in̄tuumawat itumpiy jém cobacp̄ic panij con jém Sanhedrín. Jesic nanicta jém Pablo jém anjagooyiyaj iwiñjom.

## 23

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo iámmats jém Sanhedrín, iñímáy:

—Mant̄iwitam, ich anjodon iga hasta s̄ip anjwatne juuts ixunpa Dios. Da ti an̄c̄iñpa jém Dios iwiñjom.

<sup>2</sup> Jesic jém Ananías, jém cobacp̄ic panij, ip̄imíy tum policia, jém itw̄ip nocojom jut it jém Pablo, iga itojáyñ ijip. <sup>3</sup> Jesic jém Pablo iñímáy jém panij:

—Dios micótspa mimich. Mich tsam minimigóyaytap. Jemum micoñ iga an̄c̄ip̄iñpa juuts nimpa jém anquímayooyi, ¿jesic tiiga in̄watpa acontra jém anquímayooyi iga an̄cóts?

<sup>4</sup> Jesic jém ityajw̄ip jem iñímáy jém Pablo:

—Odoy malnímaayi jém cobacp̄ic panij jém iccámnew̄ip Dios.

<sup>5</sup> Jém Pablo iñímáy:

—Mant̄iwitam, da anjodon siiga cobacp̄ic panij. Nimpa jém Dios in̄mati jut jayñeta: “Odoy malnímaayi jém in̄injagooyi jém in̄jacp̄app̄ic jém p̄ixiñtam.”

<sup>6</sup> Ocmi jém Pablo icutiyyiy iga wisten partido it jem jut an̄tuumaneyaj. It jém fariseoyaj, ittim jém saduceoyaj. Jesic p̄imi j̄yypa iga imatonjajiñ. Nimpa:

—Mant̄iwitam, ich afariseop̄ic ap̄ixiñ. Jém anjatuñ con anjatuñwewe fariseop̄ic p̄ixiñ. S̄ip anquejajwadayta porque an̄cup̄icpa iga p̄ispa jém caaneyajw̄ip.

<sup>7</sup> Cuando yaj n̄imi jém Pablo, moj áñajiyaj jém fariseoyaj con jém saduceoyaj. Nawécayata jém p̄ixiñtam jut an̄tuumaneyaj. <sup>8</sup> Porque jém saduceoyaj n̄imyajpa iga da p̄ispa jém caaneyajw̄ip. Datim icup̄icyajpa iga it jém s̄inyucmi p̄ixiñtam ni jém espíritu, pero jém fariseoyaj icup̄icyajpa iga it itumpiy jexp̄ic cosa. <sup>9</sup> Jesic tsam p̄imi j̄yyajpa itumpiy jém p̄ixiñtam. Jesic teñchucum algunos jém accuyujoypaap de jém fariseop̄ic anquímayooyi. Nimpa:

—Yíp p̄ixiñ da ti mal iwatne. W̄ip ij̄iyáy tum s̄inyucmip̄ic p̄ixiñ o tum espíritu. Da tanictampa acontra de Dios.

<sup>10</sup> Jesic tsam p̄imi áñayajpa. Jém coronel c̄iñpa iga ichichansajyajpa jém Pablo. Jeeyucmi ip̄imíy jém isoldado iga itopyajpa p̄imimi jém Pablo jém p̄ixiñtam ic̄ijom y iga ininigiñ eybic jém cuartel.



11 Jeetim tsuu jém tánŋmi iwiñquejáy jém Pablo jém cuartel. Iñímáy:

—MiPablo, camamwáti iñanama. Juuts ininmat ich ananmatí yíp Jerusalén tienes que ininmatpatim jém atebet Roma.

### *Ijisyajpa jutsap iccaayaj jém Pablo*

12 Jesic icuquejama algunos jém judíos iwatyajpa de acuerdo iga iccaayajpa jém Pablo. Nimyajpa iga: “Da tawícpa ni da tanícpa hasta que tanaccaaba jém Pablo.” 13 Ityaj más de cuarenta pixiñtam jém nimneyawip jempic. 14 Ocmi nic íamyaj jém panij anjagooyi con jém wídaytam de Israel. Iñímáy:

—Aichtam animneta iga sip da awícpa ni da anícpa hasta anaccaaba jém Pablo. 15 Sip mimichtam con jém Sanhedrín wágaytaami jém coronel iga joymi inimíñ michtam inwiñjom. Nimanantaayaji iga chocoymi inçipinpa. Jesic aichtam aittampa listo iga ananteñtampa tunjom antes que núcpa jut miitta.

16 Pero jém Pablo iyomtíwi imaníc ijodóna iga anteñtap tunjom. Jesic nic inmadáy iachi jém cuartel. 17 Ocmi jém Pablo inwejáy jém capitán jém iwatnewip cuenta. Iñímáy:

—Nanici yíp jaychixi jut it jém coronel. Iniit tum anmatí iga iñímáypa.

18 Jesic jém capitán ininíc jém jaychixi jut it jém coronel, iñímáy:

—Jém preso, jém Pablo, anwejáy. Iwác iga manamíñayíñ yíp jaychixi. Iniit tum anmatí iga miñímáypa.

19 Jesic jém coronel imatsáy ici jém jaychixi. Ininíc aparte. Iñímáy:

—¿Tí annímaytooba?

20 Jém jaychixi iñímáy:

—Jém judíos ityaj de acuerdo iga joymi miwágayajpa iga ininiguíñ jém Pablo jém Israelpic anjagooyi iwiñjom. Nimanantaayap iga icipinpa chocoymi. 21 Pero odoy cupíci porque más de cuarenta jém pixiñtam inteñyajpa tunjom. Iwatyaj acuerdo iga da wícpa ni da nícpa hasta iccaaba jém Pablo. Sip ityajum listo. Injócneyaj iga inçutsoñpa.

22 Ocmi jém coronel inquím jém jaychixi, iñímáy:

—Odoy i anmadaayi juuts annímayñe.

### *Cutsatta jém Pablo jém gobernadorcim*

23 Jém coronel inwejáy wisten jém icapitán. Ipimíy iga nawítsacyajtañ doscientos soldado jém nicyajpápic puymi y setenta jém nicyajpápic cawajyucmi y doscientos soldado jém ininicyajpápic jém lanza. Iñímáy iga nicyajíñ jém atebet Cesarea tsuucim a las nueve. 24 Ipimíy iga imétsayajíñ cawaj iga icquímcaaba jém Pablo y iga iwíwadiñ cuenta hasta que núcpa jut it jém gobernador Félix. 25 Jém coronel ijay tum toto, icutsadáy jém gobernador Félix con jém isoldado. Nimpa jém toto:

26 “Ich aClaudio Lisias. MiFélix, tsam wíbic migobernador. Sip mandioschiiba. 27 Jém judíos imatsne idic yíp pixiñ. Iccaatooba idic. Ançupuj con jém ansoldado. Cuando anjodóna iga Romapic pixiñ, 28 anjodónatooba tiiga iquejajwadayajpa, jesic ananíc jut antuumaneyaj jém Israelpic anjagooyiyaj. 29 Ampát tiiga iquejajwadayaj. Iwat algo en contra jém Israelpic anquímayooyi. Pero da inii itañca iga iccaayajpa ni datim wí iga ipajyajpa. 30 Anjodóna iga jém judíos ijisyajpa iga iccaayajpa. Jeeyucmi

mançutsadáypa yíp p̄ixiñ. Amp̄im̄iytim jém iquejajwadayñew̄ip iga nicyajijñ mich in̄wiñjom. Jes̄anam manjáyáy.”

<sup>31</sup> Jesic jém soldado iwatyaj juuts ip̄im̄iy jém coronel. Tsuucim̄ ininicyaj jém Pablo hasta jém attebet Antípatris. <sup>32</sup> Jesic icuquejama jém soldado, jém nicneyajw̄ip puymi, setyaj eybic jém icuartel. Jém tun̄gac soldado, jém nicneyajw̄ip cawajyucmi, seguido iwagananicyajpa jém Pablo. <sup>33</sup> Cuando núcyaj jém attebet Cesarea, ic̄ijun̄codáy jém toto jém gobernador ic̄ijjom. Ininicyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjom. <sup>34</sup> Cuando yaj imay jém toto jém gobernador, icwác jém Pablo iga jut̄pic p̄ixiñ. Cuando ijodón̄a iga nay jém naxyucmi de Cilicia, <sup>35</sup> jesic in̄imáy:

—Mammatón̄áypa jém in̄asunto cuando miñpa jém miquejajwadayñew̄ip.

Jesic jém gobernador ip̄im̄iy iga nanict̄añ jém palacio de Herodes iga watt̄añ cuenta.

## 24

### *Nacupujta Pablo jém gobernador Félix iwiñjom*

<sup>1</sup> Ocmi cuando nasne cinco día, núcyaj Cesarea jém cobacpic panij jém Ananías con algunos jém Israelpic anjagooyiyaj. Inimiñyajt̄im tum abogado in̄iyi Tértulo. Miñ iquejajwadayyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjom.

<sup>2</sup> Cuando namiñta jém Pablo, jesic jém Tértulo moj iquejajwadáy. Nímayta jém gobernador:

—Iyucup̄dios, migobernador, iga tsam̄ taw̄itta. Da i jém pleito. Tsam̄ wiap̄ ininjac yíp naxyucmi porque tsam̄ mijixiíy. <sup>3</sup> Icuw̄iti yíp naxyucmi anjodontam iga mich tsam̄ an̄w̄iwadayta. <sup>4</sup> Pero iga odoy manactogóyayin̄ jáyan̄ tiempo, man̄cunucsáypa iga amatón̄aayi tum rato ti mannímáypa. <sup>5</sup> Yíp p̄ixiñ tsam̄ p̄imi malo, jut̄ quej ictsucum iga iccujin̄áypa jém judíos iga nawécyahtap̄. Yíp p̄ixiñ jém cobacpic jém grupo nazareno. <sup>6</sup> Ininictooba idic jém tun̄gac p̄ixiñ jém t̄añcayw̄ip jém mijpic masticjom. Jeeyucmi ammatsta. An̄cip̄intooba idic con aichtampic anan̄químayooyi. <sup>7</sup> Pero jém coronel Lisias tigiy con isoldado, pim̄imi itop. <sup>8</sup> In̄imáy jém iquejajwadayñew̄ip iga nicyajijñ iquejajwadáy mich in̄wiñjom. Siip̄ mich mismo wiap̄ in̄cip̄in̄ iga in̄jodón̄añ n̄uma tiiga an̄quejajwadayñeta.

<sup>9</sup> Jém judíos, jém miññeyajw̄ip jém gobernadorc̄im, n̄imyajtim iga n̄uma.

<sup>10</sup> Ocmi jém gobernador iwadáy seña jém Pablo iga j̄iyiñ. Jesic n̄impa Pablo:

—Ich amaymay iga wiap̄ an̄cutson̄ jém aquejajwadayñew̄ip mich in̄wiñjom. Anjodon̄ iga jáyan̄ amt̄iy michiy iga min̄jagooyi yíp naxyucmi. <sup>11</sup> Siiga in̄icwácpa yíp p̄ixiñtam, jeam̄ min̄madáypa iga apenas doce día anúcne Jerusalén iga anan̄wejpát̄pa Dios. <sup>12</sup> Da apát jut̄ s̄ip an̄áñ̄a jém p̄ixiñtam, ni datim apát iga s̄ip an̄cujin̄áy jém ityajw̄ip jém mijpic masticjom, ni tum sinagoga, ni tun̄gac parte de jém attebet. <sup>13</sup> Yípyaj da wiap̄ awiñpacchi juuts n̄imyaj iga ich an̄watne. <sup>14</sup> Pero ich manan̄madáypa iga n̄uma an̄cuyoxap̄ jeetim Dios jém ijsneyajw̄ip jém wiñc̄pic an̄jatun̄wewetam. Ich aít de acuerdo con jém jom̄ipic an̄químayooyi, pero jeeyaj n̄imyajpa iga mīgooyi. Ich an̄cupicpa itump̄iy jém ijaychacnew̄ip jém wiñc̄pic an̄mat̄c̄wiñ y jém Moisés in̄químayooyi. <sup>15</sup> Ich anan̄jocpat̄im juuts jeeyaj iga Dios ic̄p̄ispa jém caaneyajw̄ip, jém w̄itampic y jém malopic. <sup>16</sup> Jeeyucmi siempre an̄wadáypa caso iga an̄w̄iwatpa. Jesic da ti an̄c̄in̄pa jém tan̄jatun̄ Dios iwiñjom ni jém p̄ixiñtam iwiñjom.

<sup>17</sup> 'Cuando tsam wiñigam anicne, jesic aset eybic anticmi iga anyoxpátpa jém antiwitam jém yaachayajpáppic y iga antsacpatim tum ofrenda.

<sup>18</sup> Iganam síp anwat jempic, algunos jém judíos, jém miññeyajwip de Asia, apát jém mijpic masticjom. Anwatne jém costumbre iga acuáyiñ. Da anamiñ jáyan pxiñtam ni da i jém bulla. <sup>19</sup> Más wí meega miñ aquejajwadáy jém Asiapic judíos siiga iniit algo encontra para ich. <sup>20</sup> Wítim meega yípyaj pxiñtam, jém miññeyajwip yim, minmadápa mimich ti mal anwatne, siiga apádáy antañca cuando acipin jém panij anjagooyi iwiñjom. <sup>21</sup> Da ti anwat no más pími ajy cuando ait jém anjagooyi iwiñjom, annímáy: "Síp acipintap porque ancupicpa iga pispá jém caaneyajwip."

<sup>22</sup> Jém Félix iwicutiyyíy jém jomipic anquímayooyi. Cuando yaj imaton ti nimpa jém Pablo, jém Félix ipoychac jém asunto; da icipin. Nimpa:

—Cuando miñpa jém coronel Lisias iga acjodónap ti inwatne, jesic yajpa anwitsac jém asunto.

<sup>23</sup> Ocmi jém gobernador Félix ipimíy jém capitán iga seguido iwatpa cuenta jém Pablo jém palacio. Pero ijicpa iga tigiypa jém iamigoyaj iga miñpa íam y ichiiba iwíccuy titam itogóyáy.

<sup>24</sup> Jesic tungac jama más, miñgacum eybic jém gobernador Félix con iwichomo Drusila, tum Israelpic yomo. Inwejay jém Pablo iga inmadáyñ jutsap micupic jém Jesucristo. <sup>25</sup> Pero Pablo inmadáy iga Dios ixunpa iga tanwíwadiñ, ixunpatim iga tum pxiñ nanjactap iyaac iga odoy imalwadiñ. Inmadáytim iga núcpa jama iga Dios icipinpa itumpiy jém pxiñtam. Jesic cuando imaton, jém Félix tsam pími cin. Inímáy jém Pablo:

—Síp poyñicsim. Cuando anaitpa lugar manañwejápa eybic.

<sup>26</sup> Ijispatim jém Félix iga jém Pablo ichiiba tumiñ iga cutsigaytaiñ. Jeeyucmi watciy inwejápa iga anmatpa con je. <sup>27</sup> Wisna amtiy iñasca así jém Pablo. Ocmi jém Félix putum de gobernador. Jém Porcio Festo jeegagam tsíy iga gobernador. Pero jém Félix, como ixunpa iga iwixiñ jém judíos, da itop jém Pablo.

## 25

### *Anwejayta Pablo jém gobernador Festo iwiñjom*

<sup>1</sup> Yaguiñ núc jém naxyucmi jém gobernador Festo. Nas tucunajama, put jém atebet Cesarea, nic Jerusalén. <sup>2</sup> Jém panij anjagooyiyaj con jém anjagooyiyaj de jém judíos, nic íamyaj jém gobernador. Iquejajwadáypa jém Pablo. <sup>3</sup> Iwágayyaj tum favor jém gobernador. Nimyaj:

—Manjuncusáypa, ayoxpaati, cutsati jém Pablo Jerusalén.

Nimyaj jempic porque ijisyajpa iga inñeyajpa tunjom iga iccaaba.

<sup>4</sup> Pero jém gobernador Festo icutson. Nimpa:

—Jém Pablo tsíy preso Cesarea. Ich anyaac da jáyñe anicpa jemíc.

<sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wí siiga algunos de mimichtam minjagooyítam tawaganictámpa Cesarea. Siiga jém pxiñ iwat algun tñca, jesic jemigam wíap inquejajwadáy.

<sup>6</sup> Jesic jém Festo cuando iyaj ocho o diez día Jerusalén, set eybic Cesarea. Icuquejama nicum coñi jém oficina jut cipinóypa. Ipimíy jém soldado iga inimíñ jém Pablo. <sup>7</sup> Cuando jém Pablo tigiy jém oficina, icunúcyaj jém judíos, jém miññeyajwip de Jerusalén. Moj iquejajwadayyaj iga tsam mijtampic tñca iwatne. Pero da i wíap miwiñpacchi. <sup>8</sup> Jesic nacupujtap jém Pablo. Nimpa:

—Ich da ti mal anwatne contra jém judíos inquímayooyi, ni contra jém mijpic mastic, ni contra jém Romapic anjagooyi.

<sup>9</sup> Jém gobernador Festo ixunpa iga iwixyajiñ jém judíos, jeeyucmi icwác jém Pablo, nímayta:

—¿Que iñxunpa iga mancutsatpa Jerusalén iga jemigam micipinjtaiñ?

<sup>10</sup> Pablo icutson, iñímáy:

—Ich ait yim jut ciipínóypa jém gobernador. Yíp oficina jém Romapic anjagooyi imichi. Yim tienes que acipinjtap. Mich inwijodon iga da ammalwadayne jém judíos. <sup>11</sup> Siiga tsam pimi ammalwatne, wí iga ampictsonpa jém castigo iga accaatap. Pero siiga da quejpa jém antánca juuts jeeyaj aquejajwadayne, jesic da i wíap acijunçot jém Israelpic pixiñtam icijom. Anwácpa iga jém Romapic anjagooyi iyaac acipínjiñ.

<sup>12</sup> Cuando yaj anmatiyaj con jém ichiipáppic jixi jém gobernador Festo, iñímáy jém Pablo:

—Inwác iga micipínjiñ jém Romapic anjagooyi, siip jemigam miñicpa.

### *Anwejayta jém Pablo jém rey Agripa iwiñjom*

<sup>13</sup> Cuando da watña jama nasne, núc Cesarea jém rey Agripa con iyomo Berenice. Miñ idioschi jém gobernador Festo. <sup>14</sup> Ityaj Cesarea watña jama. Jesic jém Festo inmadáy jém rey ti iñasca jém Pablo. Iñímáy:

—Yim it tum pixiñ ichac preso jém Félix cuando put de gobernador.

<sup>15</sup> Cuando aoy Jerusalén jém panij anjagooyiyaj con jém iwídaytam de jém judíos, anmadayyaj ti iwatne yíp pixiñ. Awágáy iga anchiñ castigo. <sup>16</sup> Ich ancutson iga taichtam jém taRomapic, da tanajta jém costumbre iga tanchiiba castigo tum pixiñ siiga da wiñti iwiñpacchiiba jém iquejajwadayñewiip iga wíap inicupujta iyaac. <sup>17</sup> Jeeyucmi cuando núcyaj yim jém Israelpic anjagooyiyaj, da jáypa ançipin. Icuquejama acoñ jut acipínóypa, anañwejay jém pixiñ. <sup>18</sup> Pero cuando núc yim jém iquejajwadaypáppic, da iniquímyaj quejaj iga imalwatne juuts ich anjís pa idic. <sup>19</sup> No más tsam jóyñe iga inimiñ tum jomipic anquímayooyi y iga inmatpa de tum pixiñ iñiyi Jesús. Accaatá, pero siip nimpa jém Pablo iga pisneum. <sup>20</sup> Ich da ancutiyyíy ti anwatpa con yicxpíic asunto. Jesic anacwác jém Pablo siiga iwianjam iga ancutsatpa Jerusalén iga jemigam wítsactaiñ. <sup>21</sup> Pero como je iwác iga cipinjtaiñ jém Romapic anjagooyicim, jém Augusto, ich ampimáy iga tsíyíñ preso hasta wíap ancutsat jém Romapic anjagooyicim.

<sup>22</sup> Jesic jém Agripa iñímáy jém gobernador Festo:

—Ich agui ammatonçtooba ti nimpa yíp pixiñ.

Jém Festo iñímáy:

—Joymi immatonpa.

<sup>23</sup> Icuquejama jém rey Agripa con iwíchomo Berenice núcyaj jém palacio. Agui wí cuyajneyaj. Iwaganamiñyaj jém soldado injagooyiyaj con jém más mijpic anjagooyiyaj de jém atebet Cesarea. Jém gobernador Festo ipimíy isoldado iga inimiñiñ jém Pablo. <sup>24</sup> Jesic moj jiyi jém Festo. Nimpa:

—Mirey Agripa, con iñtumpiytam miitwíip yim. Yíbam jém pixiñ. Tsam jáyan jém judíos iquejajwadayne contra je. Iquejajwadáy Jerusalén y iquejajwadáytim yim Cesarea. Da ichacpa iga nimyajpa iga accaataiñ. <sup>25</sup> Ich animpa iga da ti iwatne iga iccaayajpa. Pero iyaac iwác iga icipínjiñ jém Romapic anjagooyi jém Augusto. Jeeyucmi anjís iga ancutsatpa jemíc. <sup>26</sup> Pero como da ampádáy itánca iga anjáyaypa jém tananjagooyi jém Romapic,



jeeyucmi anamiñ mich inwiñjom, mirey Agripa, iga inçipíñiñ. Jesic si- iga quejpa ti mal iwatne, wiap anjáyáy jém tananjagooyi jém itwip Roma. <sup>27</sup> Ich animpa iga da wiap ançutsat tum preso jém tananjagooyicim siiga da anjáyápa tiiga quejajwadayñeta.

## 26

### *Jém Pablo inmatpa ti iwatne jém rey Agripa iwiñjom*

<sup>1</sup> Ocmi jém rey Agripa inímáy jém Pablo:

—Wiap annímáy iñyaac ti inwatne.

Jesic jém Pablo icquím ici, moj inmat así:

<sup>2</sup> —Mirey Agripa, agui amaymay iga wiap anamat mich inwiñjom iga anacupujtap juuts aquejajwadayñe jém judíos. <sup>3</sup> Ich agui amaymay porque mich inwiñxpicpa itumpiy jém judíos icostumbre. Injodonjim jutsap inçayaj jém inquímayooyi. Jeeyucmi manwágáypa iga amatónaayi chocoymi.

### *Pablo inmatpa ti iwat antes que icupicpa Cristo*

<sup>4</sup> Itumpiy jém judíos ijodonjaj juuts jáy anwat dende atsiñam jém naxyucmi jut anay y jém Jerusalén. <sup>5</sup> Jeeyaj iwijodonjaj y wiap inmat siiga iwianjamyaj iga ich ançuyujca jém fariseopic anquímayooyi jém más táncapic tanwat de itumpiy jém anquímayooyiyaj. <sup>6</sup> Yim sip acipintap porque ananjócpa iga Dios icpíspa jém caaneyajwip juuts iyicámáy jém wiñcpic anjatunwewetam. <sup>7</sup> Itumpiy jém Israelpic pixiñtam, jém doce tribu, injócyajpatim jém promesa. Jeeyucmi anjístampa Dios y ançuyoxatampa tsuucim y siñni. Sip, manrey Agripa, jém Israelpic pixiñtam aquejajwadayñe porque ananjócpa jeetim promesa. <sup>8</sup> ¿Tiiga injispá iga Dios da wiap icpíspa jém caaneyajwip?

### *Pablo pecam icpoypa idic jém icupicneyajwip Cristo*

<sup>9</sup> Pecam ich anyaac anjispatim iga ammalwadáypa jém pixiñtam jém itunypáppic jém Jesús de Nazaret. <sup>10</sup> Jempigam anwat Jerusalén con jém toto jém achiiñewip jém panij anjagooyiyaj. Ampaj tsam jáyan jém icupicneyajwip jém Cristo, jesic miccaayajta jeeyaj, ich aít de acuerdo. <sup>11</sup> Wati veces anchi castigo iga ichaguiñ iga icupicpa jém Cristo. Jempam anwat itumpiy jém sinagoga. Tsam pimi anjójixpa idic. Tsam ammalwadáy, anacpóyiy juumi hasta jém tungac naxyucmi.

### *Pablo inmatpa eybic jutsa micupic Cristo* (Hch. 9:1-19; 22:6-16)

<sup>12</sup> Jeeyucmi anic jém attebet Damasco. Jém panij anjagooyiyaj acutsat con tum toto. <sup>13</sup> Pero cuando aniqui tunjom, mirey Agripa, como cugapjama ánix tum jucti siñyucmi. Más pimi tsocpa que jém jama. Actsíy jém ichoca con jém anwagananicpáppic.

<sup>14</sup> Jesic antumpiytam acutiñta naxyucmi. Jesic ammaton tum jiyi, anímayta jém hebreo anmatim: “¿Saulo, Saulo, tiiga ammalwadáypa? Iñyaac sip minimalwadaytap; juuts iwatpa jém buey cuando iñeppa jém ichenójocuy inquiñi, iñyaac miniccoowatap.” <sup>15</sup> Ocmi ich annímáy: “¿Mijapaap, mánomi?” Jesic anímáy: “Ich aJesús jém síppáppic ammalwadáy. <sup>16</sup> Tsucumi. Manwiñquejáy iga mancupin iga ançujoxap. Michíypa juuts testigo iga ininmatpa ti inix sip y ti inixpa ocmi. <sup>17</sup> Manyoxpátpa iga odoy mimalwadayyajiñ jém Israelpic pixiñtam y jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. Sip mançutsatpa iga



nicipa ininmadáy ich ananmati jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. <sup>18</sup> Mañcutsatpa iga inictojáypa iixcuy iga odom más wityajiñ piichcim, pero wityajiñ juctiantsočajom. Mañcutsatpatim iga inictsacpa jém tungac pixiñtam jém Wocciwiñ ipimi iga ipictsóñiñ jém Dios ipimi. Ininmadáypa ich ananmati iga acupiguiñ aich, jesic wadaytap perdón jém itájca. Jesic Dios imanigayajpa con los demás jém cuáyñewiip ianama.”

### *Pablo iwatpa juuts iñimáy Jesucristo*

<sup>19</sup> Jeeyucmi, mirey Agripa, anwatpa juuts animáy cuando Dios anquejáy jém poñ. <sup>20</sup> Wiñti oy ananmadáy jém anmati jém ityajwip jém attebet Damasco, ocmi anic Jerusalén y icuwiti jém naxyucmi de Judea. Ocmi anic jut it jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. Animáy iga icucaguiñ ijixi y iga ichaguiñ iga imalwatpa y mojpa iwíwat iga quejiñ iga cucacneum ijixi. <sup>21</sup> Jeam ananúc. Jeeyucmi amats jém judíos jém mijpic masticjom. Iwatyaj tum trato entre jeeyaj iga accaayajpa. <sup>22</sup> Pero Dios tsam ayoxpát. Hasta sip da antsacne iga ananmatpa Dios inmati. Ananmadáypa cualquier pixiñtam jém mijpic anjagooyi y jém dapic cargojy. Ich ananmatpa no más juuts nimpa jém wiñcpic anmatciwiñ y jém Moisés cuando inmatyajpa ti miñpa. <sup>23</sup> Jeeyaj ninyaj iga yaachwattap jém Cristo y ocmi accaatap. Je jém wiñtipic icpispáppic Dios de jut it jém caaneyajwip. Chiitap jém Israelpic pixiñtam jém wibic jixi iga icutiyyiyajiñ. Chiitapim jém tungac pixiñtam, jém dapic je de Israel.

### *Por uxaj jém rey Agripa icupicpatim Cristo*

<sup>24</sup> Iganam nacupujtap jém Pablo, tsam pimi jiy jém gobernador Festo. Nimpa:

—iMich, miPablo, tsam miloco! Iga tsam pimi micuyujne milocojane.

<sup>25</sup> Pero Pablo icutson. Iñimáy:

—Miwibic miFesto da alocojane. Síp mananmadáy jém numapic anmati jém jixiywip. <sup>26</sup> Yim it jém rey Agripa. Je tsam iwicutiyíypa itumpiy yípyaj cosa. Jeeyucmi manwianmadáypa, da acinpa. Ich animpa iga iwijodon itumpiy yíp jomipic anquímayooyi porque da yamwatnetá jut da i iixpa. <sup>27</sup> Mirey Agripa, ¿que incupicpa juuts nimpa jém wiñcpic anmatciwiñ? Ich animpa iga incupicpa.

<sup>28</sup> Jesic jém Agripa iñimáy Pablo:

—Por uxaj anaccupicpa Cristo.

<sup>29</sup> Ocmi Pablo iñimáy:

—Por uxaj o por jáyan, ich tsam ansunpa iga incupicpa. Da solamente mimich, pero itumpiy jém sippic amatonneyaj. Tsam anwianjam iga michíytampa juuts aich, pero sin cadena.

<sup>30</sup> Cuando yaj nimi jém Pablo, teñchucumyaj jut coñyaj jém rey, jém gobernador y jém Berenice con itumpiy jém iwaganaitwip. <sup>31</sup> Jesic putyaj jém anjagooyiyaj, nicyaj aparte. Moj nanimayyajtaji entre jeeyaj:

—Yíp pixiñ da ti iwatne iga accaatap ni iga pajtap cárcel.

<sup>32</sup> Jém Agripa iñimáy jém Festo:

—Wiap tancutsigáy idic yíp pixiñ meega da iwác iga icipíñiñ jém Romapic anjagooyi.

## 27

*Nanicta Pablo Roma*

<sup>1</sup> Jesic icunúcyaj jixi iga acutsattamtap jém naxyucmi de Italia. Jém Pablo con jém tunḡac presoyaj cñjuḡcotta tum capitán icñjom. Iñiyi Julio. Jém batallón iñiyi Augusto. <sup>2</sup> Atigiyta tum barcojom. Tsucum jém barco Adramitio. Naspá jém atebetaj lamar añḡaca jém naxyucmi de Asia. Awaganictámpa con jém Aristarco. Je tsucumne jém atebet Tesalónica jém naxyucmi de Macedonia. <sup>3</sup> Icuquejama anúcta jém atebet Sidón, lamar añḡaca. Jém capitán Julio tsam iyaachanjám jém Pablo. Ijígáypa iga nicpa iám jém iamigoyaj. Ijígáypatim iga iyoxpátpa y iga ichiiba titam itogóyáy.

<sup>4</sup> Atsucumta jém atebet Sidón. Anasta jém isla de Chipre jém añḡaymipic lado porque tsam pimi jém sawa. <sup>5</sup> Anjacta jém lamar jém naxyucmi Cilicia y Panfilia iñuma. Anúcta jém atebet Mira jém naxyucmi de Licia.

<sup>6</sup> Jemic jém capitán Julio ipát tum barco jém tsucumnewip jém atebet Alejandría. Nicpa jém naxyucmi de Italia. Jém capitán acotta barcojom. <sup>7</sup> Watña jama anictámpa chocoymi. Tsam táncaḡ mu annúcta jém atebet Gnido iñuma. Como tsam pimi jém sawa, da tacnas jem. Jeeyucmi aquetta hasta jém isla de Creta. Anúcta jém punto de Salmón iñuma. Anasta noco jém isla de Creta. <sup>8</sup> Tsam táncaḡp iñic jém barco. Witpa lamarañḡaca. Ocmi anúcta tum lugar iñiyi jém Wibic Puerto, nocojom jém atebet Lasea.

<sup>9</sup> Tsam jáyan tiempo anactogoyta. Siip tsam it peligro iga anictámpa barcojom porque nasne jém siñ de ayuno. Núcne jém tiempo cuando tsam poypa jém sawa. Jeeyucmi Pablo ichi jixi jém pixiñtam. <sup>10</sup> Iñímáy:

—Mipixiñtam, ánixpa iga siip tsam it peligro iga tanicpa barcojom. Wiap itogoy jém barco con itumpiy jém carga hasta togoypatim jém tamvida.

<sup>11</sup> Pero jém capitán da imaton ti iñímáy jém Pablo. Más icupicpa jém barco iomi y jém icwitpáppic jém barco. <sup>12</sup> Casi itumpiy jém ityajwip jém barcojom agui nictooba porque da wicom jém puerto jut aitta iga annascatámpa jém tiempo de pagac cuando tsam poypa jém sawa. Nicyajtooba jém atebet Fenice, tunḡac puerto, jeetim isla de Creta. Íñámmocne añḡamtigiyimi. Jemum wiap annascata jém tiempo de succuc.

*Tsam it mal tiempo jém lamar*

<sup>13</sup> Jesic moj poyi jém tsapsawa, ijisyajpa iga wicoomap, wiap iñicyaj. Tsucum jém barco, moj niqui jém lamar añḡaca jém isla de Creta. <sup>14</sup> Pero da jáy mactsiyta tum sawa tsam pimi. Juuts tum ciclón. Jemic iccámayyaj iñiyi jém euraquilón. <sup>15</sup> Moj ininic jém barco. Como da wiap anánámmoc jém sawa, jesic jém icwitpáppic jém barco ijicpa iga ininicpa. <sup>16</sup> Anasta tum xutu isla iweñtan, iñiyi jém isla Clauda. Jem da pimi núcpa jém sawa. Tsam táncaḡ maampinta jém lancha jém ijicnewip jém barco. <sup>17</sup> Cuando yaj ipinyaj jém lancha, moj ichenyaj jém barco con mipic tipxi iga odoy sámíñ. Tsam cñneyaj. Wip tsíypa jém pooycim jém lugar iñiyi Sirte. Jesic icquedayyaj ivela. Ijigayyaj iga ininiguñ jém sawa. <sup>18</sup> Icuquejama como tsam pimi poypa jém sawa, jém pixiñtam moj ipatspatsayyaj lamar jém barco ichimi. <sup>19</sup> Jesic núcum tucunajama, aichtam anyaac ampatsáyayta jém barco itñcuy con jém itraste. <sup>20</sup> Watña jama it jém mal tiempo, da aguixta jém jama ni jém maḡsa. Como tsam pimi actsiy jém sawa, anjístámpa antumpiytam iga acucaaytámpa.

<sup>21</sup> Tsam jáyan jama da awicta. Jesic jém Pablo teñchucum jém pixiñtamanjom. Iñímáy:

—Mantiwitam, meega inwadáy caso ti mannímáy y da tatsucum jém isla de Creta jut tait idic, jesic da idic tannascaaba yíp miipic yaachaji con yíp togoyi.

<sup>22</sup> Pero siip camamwattaami inñanama. Porque ni tum de mimichtam da micaatámpa aunque yíp barco togoypa. <sup>23</sup> Tsúmic awiñquejáy tum siñyucmipic pxiñ jém icutsatnewiip Dios, jém ichpic anjacpa y añcuyoxap. <sup>24</sup> Jém siñyucmipic pxiñ anímáy: “MiPablo, odoy cñi porque tienes que mininúctap jém Romapic anjagooyicim. Mich inçuyucmi Dios iciacputyajpa itumpiy jém pxiñtam jém inwagananicpaap jém barcojom iga odoy caayajiñ.” <sup>25</sup> Jeeyucmi mannímáypa mimichtam iga odoy cñintaami. Porque ich añcupicpa iga Dios wiap tayoxpát. Ich anjodon iga numa tannascaaba juuts anímáy jém siñyucmipic pxiñ. <sup>26</sup> Pero tienes que tananicpa jém barco hasta tananúcpa tum isla.

<sup>27</sup> Cuando nasne dos semana iga aniquitam, jém sawa ananicta jém lamar inñiyi Adria. Jesic como cugapsu jém icwityajpáppic jém barco ijamyajpa iga núctooba naxyucmi. <sup>28</sup> Iquípsyaj jém lamar jutspiy ijojmi. Iniiit treinta y seis metro. Cuando wityaj uxan más juumi, eybic iquípsyaj, iniit veintisiete metro. <sup>29</sup> Tsam icñyajpa iga núcpa jém tsaayucmi, jesic icquedayyay cuatro iancla jém barco itutscim iga ichenyajpa. Tsam anyácneyaj, síp injócyaj iga cuquejiñ. <sup>30</sup> Algunos jém marinero agui quettooba jém barcojom iga poypa. Moj icquet jém lancha, nimanñtaayap iga icquedáypa jém iancla jém icobaccimpic. <sup>31</sup> Pero jém Pablo inmadáy jém capitán y jém isoldado:

—Siiga yíp pxiñtam da tsíypa barcojom, michtam micucaaytámpa inñtumpiytam.

<sup>32</sup> Ocmi jém soldado itñcujagáy jém lancha itipxi jut cutsenneta jém barcoyucmi iga cutñiñ nñcim. <sup>33</sup> Icuquejama jém Pablo inímáy itumpiy jém pxiñtam iga wícyajiñ. Inímáy:

—Iniiitum dos semana da miwícneta. <sup>34</sup> Jeeyucmi manñcunucsáypa iga miwíctámpa uxan iga impictsonpa impimi porque ni tum de mimichtam da mitogoypa, da togoypa ni tum jém inway jém itwip inçobacyucmi.

<sup>35</sup> Cuando yaj nñmi jém Pablo, imatspacne tum caxtánañi icñjom. Inwejpát Dios jém pxiñtam iwiñjom. Ocmi iwenjac jém caxtánañi, moj wiiqui. <sup>36</sup> Jesic itumpiy jém pxiñtam icamamwat iñanama. Mojum wiiquiyaj mex jeeyaj. <sup>37</sup> Aitta jém barcojom adoscientos setenta y seis. <sup>38</sup> Cuando yaj wiiquiyaj, moj ipatspatsayyaj lamar jém trigo iga más xejcíyajiñ jém barco.

### Po jém barco

<sup>39</sup> Icuquejama jém icwitpáppic jém barco da ijodonayaj júp naxyucmi ityaj. Iixyay tum lugar jut wícom jut wítijom jém pooyañañci. Ijjspa siiga wiap ininíc jém barco jem. <sup>40</sup> Itñcujacyaj jém tipxi jut tsenne idic jém ancla, ichacyaj lamar. Iwijáy jém timón itipxi. Icuquím jém vela, jém icobaccimpic, iga icwídiñ jém sawa. Jém barco moj puti jém lamar aññaca. <sup>41</sup> Núc jut it jém corriente, tsíy jém barco icobac pooycim, wí cámpne, da tsigóypa. Jém ituts moj iccujagáy jém lamar poa. <sup>42</sup> Jesic jém soldado ijjsyajpa iga iccaayajpa jém preso iga odoy pñanñjacyajiñ iga poypa. <sup>43</sup> Pero jém capitán iciacputtooba jém Pablo. Da ijigáy jém soldado iga iccaayajpa jém preso. Ipñmíy jém wiapaap inñjén iga tigíyajiñ lamar iga putpa aññicmi. <sup>44</sup> Inímáy jém ñapic wiap inñjén iga ipiguiñ tabla o tum jaca jém barco icuy iga iyoxpátpa. Asíam cupudayyay itumpiyay aññicmi.

## 28

### *Núc jém Pablo jém isla de Malta*

<sup>1</sup> Cuando acii<sup>1</sup>puttámum antumpi<sup>2</sup>y<sup>3</sup>tam, anjodón<sup>4</sup>ata iga jém isla iñi<sup>5</sup>yi Malta. <sup>2</sup> Jém jem<sup>6</sup>icpic p<sup>7</sup>ixiñtam tsam awi<sup>8</sup>x<sup>9</sup>ta. Icnúcyaj jucti porque tsam succuc, tsam chijóy<sup>10</sup>pa tuj. Anímay<sup>11</sup>ta iga: “Miñi mixami.” <sup>3</sup> Ocmi jém Pablo ipiñ uxaj cipi t<sup>12</sup>itsnewi<sup>13</sup>p. Iganam icotpa juctjom, put tum tsañ, ipóyáy jém jucti ipiji. T<sup>14</sup>ñnecám jém Pablo icii<sup>15</sup>yucmi. <sup>4</sup> Cuando jém ityajw<sup>16</sup>i<sup>17</sup>p jem iixy<sup>18</sup>aj iga tñnecám jém tsañ icii<sup>19</sup>yucmi, nanímayy<sup>20</sup>ajta:

—Yíp p<sup>21</sup>ixiñ tum accaoy<sup>22</sup>paap. Aunque ci<sup>23</sup>put jém lamar, Dios da iwian<sup>24</sup>jam iga tsíy<sup>25</sup>pa vivo.

<sup>5</sup> Pero Pablo icuxicsáy jém tsañ juctjom. Da ti iñasca. <sup>6</sup> Jesic jeeyaj agui injócyaj siiga x<sup>26</sup>ñpa jém ici o jeeti rato caaba. Pero ocmi cuando tsam injócyaj, iix iga da ti iñasca. Jesic icacyaj ij<sup>27</sup>xi. Moj n<sup>28</sup>imiyaj:

—Yíp p<sup>29</sup>ixiñ tum dios.

<sup>7</sup> Jém anjagooyi iñi<sup>30</sup>yi Publio. Injacpa jém isla. Noco it jém iñas. Tsam awi<sup>31</sup>pic<sup>32</sup>son<sup>33</sup>ta. Achiita jut amon<sup>34</sup>ta juuts aamigotam. Jenum atsi<sup>35</sup>yta tucunajama. <sup>8</sup> Mimne idic jém Publio i<sup>36</sup>jatun. Imatsne jém jawan y jém n<sup>37</sup>i<sup>38</sup>piñtiñ. Tigiy jém Pablo jut wone. Inwejpádáy Dios para je, ichigáy icobac, icpis. <sup>9</sup> Cuando iixy<sup>39</sup>aj ti iwat jém Pablo, jesic miñyajt<sup>40</sup>im itumpi<sup>41</sup>y jém mimneyajw<sup>42</sup>i<sup>43</sup>p icuw<sup>44</sup>i<sup>45</sup>ti jém isla. Acpi<sup>46</sup>syaj<sup>47</sup>atim. <sup>10</sup> Jesic jém p<sup>48</sup>ixiñtam tsam awi<sup>49</sup>x<sup>50</sup>tampa, tsam acuj<sup>51</sup>ptampa. Ocmi cuando anictooba ey<sup>52</sup>bic jém tun<sup>53</sup>gac barcojom, jeeyaj achiita titam atogóyay<sup>54</sup>ta iganam anictampa.

### *Jém Pablo núcpa Roma*

<sup>11</sup> Cuando anyajta tres meses jém isla de Malta, atigiy<sup>55</sup>ta tun<sup>56</sup>gac barcojom. Jém barco iñasca<sup>57</sup>tim jém tiempo de succuc jeetim isla. Tsucum jém attebet Alejandria. Jém barcoyucmi it wisten watnas iñi<sup>58</sup>yi Cástor y Pólux. <sup>12</sup> Anúcta nian<sup>59</sup>ñaca tum attebet Siracusa. Tucunajama atsi<sup>60</sup>yta. <sup>13</sup> Jesic icquím<sup>61</sup>ayy<sup>62</sup>aj jém barco ivela, moj aniquit<sup>63</sup>am. Anúcta jém attebet Regio. Icuquejama poy<sup>64</sup>pa jém tsapsawa, jesic jém tun<sup>65</sup>gac jama anúcta jém attebet Puteoli. <sup>14</sup> Jenum ampá<sup>66</sup>ta algunos jém tantiw<sup>67</sup>itam. Jeeyaj acunucsay<sup>68</sup>ta iga atsi<sup>69</sup>y<sup>70</sup>tamiñ tum semana con jeeyaj. Ocmi moj aniquit<sup>71</sup>am Roma. <sup>15</sup> Jém tantiw<sup>72</sup>itam jém ityajw<sup>73</sup>i<sup>74</sup>p Roma, ijodón<sup>75</sup>ayaj iga anúctamtooba, miñ amétsta tum lugar iñi<sup>76</sup>yi Foro de Apio. Núcyaj algunos hasta jém Tres Tabernas. Cuando iix jém Pablo iga núcyaj jém tantiw<sup>77</sup>itam, moj ichi gracia Dios, más da cñ<sup>78</sup>pa. <sup>16</sup> Cuando anúcta Roma, jém capitán icij<sup>79</sup>un<sup>80</sup>cot jém tun<sup>81</sup>gac presoyaj jém comandante icij<sup>82</sup>om. Pero ijic iga da i ipaj jém Pablo. Jígay<sup>83</sup>ta iga nic iti tun<sup>84</sup>gac añey<sup>85</sup>mi con tum soldado jém iwatpá<sup>86</sup>pic cuenta.

### *Jém Pablo inmatpa jém Dios inmat<sup>87</sup>i Roma*

<sup>17</sup> Cuando nasne tucunajama, jém Pablo inwejáy jém anjagooyiyaj de jém judíos, jém ityajw<sup>88</sup>i<sup>89</sup>p Roma. Cuando antuum<sup>90</sup>ñeyajum, ním<sup>91</sup>ayy<sup>92</sup>ajta:

—Mantiw<sup>93</sup>itam, da ammalwadáy jém Israelpic p<sup>94</sup>ixiñtam ni datim anwatne en contra de jém wiñic<sup>95</sup>pic tan<sup>96</sup>costumbre jém tachiiñew<sup>97</sup>i<sup>98</sup>p jém wiñic<sup>99</sup>pic tan<sup>100</sup>jatunwewetam. Pero amatsta Jerusalén, acij<sup>101</sup>un<sup>102</sup>cotta jém gobernador icij<sup>103</sup>om. <sup>18</sup> Cuando yaj acip<sup>104</sup>ñ, acutsigaytooba idic porque da ti apádáy iga accaat<sup>105</sup>añ. <sup>19</sup> Pero jém judíos da ijic iga acutsigay<sup>106</sup>tañ. Jeeyucmi anwác iga acip<sup>107</sup>íñiñ jém Romapic anjagooyi mex da anquejajwadaytooba jém antiw<sup>108</sup>itam jém judíos. <sup>20</sup> Jeeyucmi man<sup>109</sup>cutsadáy anmat<sup>110</sup>i iga miñi aámtami

iga manañmatpa. Ich atsenne con yíp cadena porque añcupicpa iga Dios icpispá jém caaneyajwíp. Jesanetim icupicyaj jém Israelpic pìxiñtam dende wiñigam.

<sup>21</sup> Jesic jém miññeyajwíp Roma iñímáy jém Pablo:

—Da ampictsonne ni tum toto de jém naxyucmi de Judea iga ti iññascane mimich. Ni tum jém tantiwitam, jém miññeyajwíp jém Jerusalén, da añmadayyaj iga mich immalwatne. <sup>22</sup> Agui ammaton̄tooba jém añmatì jém michpic ininmatpa porque añjodónane iga jut quej tsam jóyixtap yíp jomipic añquímayooyi.

<sup>23</sup> Jesic jeeyaj icámayyaj tum jama iga miñyajiñ eybic iga imaton̄yajpa jém Pablo. Cuando núc jém jama, miñyaj tsam jáyan jém Romapic pìxiñtam hasta jém ticciim jut it jém Pablo. Dende tsúyítim hasta tsuán inmadáy jém pìxiñtam jutsap injac Dios jém ityajwíp yíp naxyucmi. Inquejáypa iga Jesús je jém Cristo jém icutsatnewíp Dios. Inquejáy con jém wiñicpic añquímayooyi jém ijaychacnewíp jém Moisés y jém wiñicpic añmatciwiñ. <sup>24</sup> Algunos jém pìxiñtam icupicyaj jém Pablo inmadayooyi. Pero jém tun̄gacyaj da icupicyaj.

<sup>25</sup> Jém dapic iwian̄jamyaj moj niqiyaj. Cuando cunigayyaj, nim jém Pablo:

—W̄inim jém Dios iAnama cuando iñímáy jém wiñicpic tan̄jatun̄wewetam por medio de jém wiñicpic añmatciwiñ jém Isaías. Ȳimpic nim:

<sup>26</sup> Nigi nímaayi yíp pìxiñtam:

Numa immaton̄tampa jém añmatì, pero da in̄cutīyíypa.

Numa iñixtampa, pero da in̄jodónatampa.

<sup>27</sup> Porque yíp pìxiñtam ianama tsam pimi malo,

tsam iñejamaton̄pa,

jém iixcuy in̄michñe,

iga odoy ixixóyiñ con iixcuy,

ni odoy matóhóyiñ con it̄atsic,

ni odoy icutīyíyiñ con ianama,

ni da icacpa ijixi iga anaccáyaypa it̄anca.

<sup>28</sup> Jodónataami iga dende s̄ip Dios icutsadáypa jém tun̄gac pìxiñtam jém w̄ibic añmatì iga Dios taciacputpa. Cutsadaytap jém tun̄gac pìxiñtam, jém dapic je de Israel. Jeeyaj numa imaton̄yajpa.

<sup>29</sup> Cuando yajum in̄mat jém Pablo, nicyaj jém judíos. Tsam añayajpa entre jeeyaj.

<sup>30</sup> Jesic jém Pablo tsíy wisten amt̄iy jém ticciim jém iñúcsnewíp. Ipic̄ton̄yajpa itump̄iy jém miñp̄appic iám. <sup>31</sup> Inmadáyypa jém pìxiñtam iga Dios in̄jactooba jém ityajwíp yíp naxyucmi. Inquejáypa jém tán̄omi Jesucristo in̄químayooyi. Da c̄in̄pa jém Pablo, da i imoogíypa. Jemum cuyaj.



## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Romapic pìxiñtam

### *Jém Pablo ijáyáypa Dios ipìxiñtam jém ityajwìp Roma*

<sup>1</sup> Ich aPablo, siip manjáyáypa. Ançuyoxap jém tánQmi Jesucristo. Dios acupiñ iga accám juuts tum apóstol, jém icutsatnewiip Dios. Acupiñ iga anañmadiñ jém wibic aṇmaṭi iga Dios iciacputtooba jém pìxiñtam.

<sup>2</sup> Wiñigam jém Dios inmaćiwiñ ijaychacneyaj iga Dios tajycámayñe iga núcpa jama iga Dios taciaputpa. Jaychacnetā jém promesa jém wibic librojom jém Diospic imiñchi. <sup>3</sup> Niṃyajpa iga miñpa jém Dios iMañic, jém tánQmi Jesucristo. Ocmi nay yíp naxyucmi jém Jesucristo juuts tum pìxiñ, jém rey David iocmanic imaníc. <sup>4</sup> Quejpa iga Dios iMañic, jém tsampic iniit jém Dios ipimi, porque acpiṣta de juṭ it jém caaneyajwìp. Jeetim wibic jixi iniit juuts tanJatuñ Dios. <sup>5</sup> Jém Jesucristo amichane, jeeyucmi Dios ayaachañjam y ayoxpát iga ananictámpa juumi jém wibic aṇmaṭi iga itumpiy jém tunḡacpic pìxiñtam wiñiñ icupicyaj jém Cristo y iwatyajpa juuts ixunpa Dios. <sup>6</sup> Mimichtam jém tunḡacpictim mipìxiñtam. Dios miñwejaytámpatim iga michíytámiñ juuts jém Jesucristo mimichitam.

<sup>7</sup> Siip manjáyaytámpa mimichtam, miittañwìp jém mijpic atebet Roma, jém mitoytampáppic tanJatuñ Dios. Miñwejaytámpatim Dios iga michíytámiñ juuts jém Dios ipìxiñtam jém dapic táncaíy. Tsam waṭidios mañcutsadaytámpa. Jém tanJatuñ Dios con jém tánQmi Jesucristo miwìwadaytámiñ.

### *Jém Pablo nictooba joyi jém mijpic atebet Roma*

<sup>8</sup> Wiñiñ anchiiba gracia jém tanJatuñ Dios jém tánQmi Jesucristo inñiyimi para inñumpiytam mimichtam porque icuwiñi yíp naxyucmi aṇmattap iga michtam tsam inçupictámpa tánQmi Jesucristo. <sup>9</sup> Ich ançuyoxap jém tanJatuñ Dios con itumpiy ánañama. Anañmadáypa jém pìxiñtam jutsap iciacputyaj jém Dios iMañic. Dios ijodon iga cada jama anañwejpátpa Dios para mimichtam. <sup>10</sup> Ich tsam nictooba manjójáy, pero da awiṃp. Siip aṇwágáypa Dios, si- iga Dios ixunpa, wiṃp nicpa manjójáy. <sup>11</sup> Tsam mánixtamtooba. Tsam manyoxpáttooba iga más wiṃp inçutiñiyta ti ixunpa Dios. <sup>12</sup> Ich animpa iga mimichtam anyoxpátpatim cuando ánixpa iga tsam inwìcupicpa jém tánQmi Cristo. Jempam tanayoxpátamtap.

<sup>13</sup> Mantiwitam, ich ansunpa iga inñodonatámiñ iga watciy nictooba manjójáy, pero hasta siip da awiṃp. Ansunpa iga idiñ tum wibic cosecha mimichtámanjom, juutstim cuando oy anañmadáy jém tunḡac pìxiñtam jém dapic je de Israel. <sup>14</sup> Ich tsam anjispā itumpiy jém pìxiñtam jém dapic imatonne jém Dios inmaṭi. Tsam ait obligado iga anyoxpátpa itumpiy jém pìxiñtam jém aṇmatyajpáppic griego y jém tunḡacpic pìxiñtam; jém cuyujneyajwìp y jém dapic cuyujne. <sup>15</sup> Jeeyucmi ich tsam manañmadaytamtoobatim jém wibic aṇmaṭi mimichtam, miittañwìp jém mijpic atebet Roma.

*Jém wibic aṇmaṭi wiṃp tayoxpát*

<sup>16</sup> Ich da atsaap iga ananmatpa jém wibic anmati porque je iniit jém Dios ipimi iga taciaputtámpa siiga tancupicpa Cristo. Wiñti ipictsonyay jém Israelpic pixiñtam, ocmi ipictsonyajpatim jém tungac pixiñtam, jém dapic je de Israel. <sup>17</sup> Jém wibic anmati tacjodónata iga Dios tawitsagáy tantánca iga wiañ tapictsona Dios. Tapictsonpa cuando tancupicpa Cristo y solamente siiga tancupicpa. Nimpa así jém Dios inmati: “Jém icupicnewip iga Dios iwitsagáy jém itánca, ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa.”

*Tsam táncaiy itumpiy jém pixiñtam*

<sup>18</sup> Quejpa iga Dios icutsatpa tum miypic castigo dende sinyucmi. Chiitap castigo itumpiy jém pixiñtam, jém iwatyajpáppic contra jém Dios inquímayooyi y jém imalwatyajpáppic. Como tsam pimi malo, da ijicpa iga núcpa jém numapic anmati. <sup>19</sup> Chiitap castigo porque tsam wiquejpa juutspic Dios jém tanjatun Dios. Itumpiy pixiñtam tsam iwijodonyay porque jeetim tanjatun Dios inquejáy. <sup>20</sup> Dende watneta yip nas, tsam wiquejpa juutspic Dios jém tanjatun Dios, jém dapic nunca cuyajpa ipimi. Da tánixpa Dios, pero wiap tánixáy titam iwatne. Jesic jém pixiñtam iniit la culpa iga da iixpicayajpa Dios. <sup>21</sup> Inuntawijodonyay juutspic Dios jém tanjatun Dios, pero da ijisyajpa juuts Dios. Datim icujípyajpa Dios para itumpiy jém wítampic cosa juuts iwatne. Ocmi núc jém jama iga jém pixiñtam ijixi da para ti wi. Tsam maloyaj. Da wiap icutiyyi juppic jém numapic y juppic jém migooyi. Jeeyaj juuts cupiichane jém ianama. <sup>22</sup> Nimyajpa iga tsam jixiyy, pero mástim quejpa iga da jixiyy ni uxaj. <sup>23</sup> Ichacyaj iga ijispa jém numapic Dios, jém dapic nunca caaba. Iwatyay jém watnas iga ijisyajpa. Watneta en forma juuts tum pixiñ jém caapáppic, o juuts tum jon, o juuts tum animat, o juuts tum tsañ.

<sup>24</sup> Jeeyucmi Dios ichacyaj jém pixiñtam. Ijicpa Dios iga más pimi imalwatyajiñ juuts icusúniyyajpa jém pixiñtam ianamanjom hasta namalwadayyajtap con itiwitam. Iwatyajpa jém da wibic cosa jém tsampic tassaap tanwat, <sup>25</sup> porque jeeyaj da icupicneyaj jém numapic Dios, más icupicneyaj jém migooyi. Ijisyajpa jém cuy y jém tsa jém Diospic iwatne. Icuyoxayajpa jém watnas. Pero da ijisyajpa ni da icuyoxayajpa jém tanjatun Dios, jém iwatnewip itumpiy cosa. Wi iga tanjucjítamiñ para siempre. Amén.

<sup>26</sup> Jeeyucmi Dios ijic iga jém pixiñtam wiap iwatyaj jém malopic cosa, jém tsampic icusúniyya jém malopic pixiñtam. Jém yomtam ichacyajpa iga ipicpa pixiñ. Moj iwatyaj contra juuts siempre iwatyajpa jém wibic pixiñtam. Moj napicyajtaji yomtam con yomtam. <sup>27</sup> Jesanetim jém pixiñtam ichacyajpa iga ipicpa yomo. Tsam icusúniyyajpa pixiñ juuts yomo. Pixiñ con pixiñ napicyajta. Yaachwadaytap jém imijtay. Ipicsonyajpa jém castigo iga iwatyajpa jexpic tánca.

<sup>28</sup> Como da iwianjamyaj iga ijisyajpa Dios, jesic Dios ijic iga más imalwadiñ jém pixiñtam. Ijicpa iga iwatyajiñ jém malopic cosa jém Diospic da iwianjam. <sup>29</sup> Comne ianama con itumpiy jém malopic jixi. Tsam ichicyajtooba jém tungac yomo. Tsam icusúniyya pixiñ juuts tum yomo. Tsam cuyoyiyya. Tsam najajóypa, accaóypa, tsam anatero, tsam migóypa, tsam imalwadáypa i quej y tsam cuyiyya. <sup>30</sup> Imalnímáypa jém itiwitam. Ijoxiyajpa Dios. Da iniij respeto. Tsam natoytap iyaac. Tsam nacujíptap. Ijixquímpa jém da wítampic cosa. Da itoypa ni ijatun ni iapa. <sup>31</sup> Da jixiyy. Da iccupacpa juuts inímáypa itiwí. Da tóyóypa. Da iyaachanjampa jém itiwí. <sup>32</sup> Jeeyaj tsam iwijodon iga Dios ipimiy iga accaayajtaiñ jexpic pixiñtam. Pero jém malopic pixiñtam da

iwadáypa caso. Seguido imalwatyaajpa. Agui maymaytim cuando imalwatyaajpatim jém itiwitam.

## 2

### *Cüpiñóypa Dios con jém numapic anquímayooyi*

<sup>1</sup> Mich iniit la culpa siiga miñimpa iga malo yíp pxiñtam. Jistaami iga iñyaac miniquejajwadaytap porque mimichtam mimalotim, inwattámpatim jexpic cosa. Ich da anticutigiyi miñapaap mimich. <sup>2</sup> Tanjodon iga Dios icipinpa jém pxiñtam con jém numapic anquímayooyi. Chiijaytap castigo itumpiy jém iwatneyajwip jexpic cosa. <sup>3</sup> ¿Que mich iñjisa iga miciputpa y Dios da michiiba castigo? ¿Tiiga miñimpa iga tsam táñcaiy jém iñtiwi porque tsam imalwat? ¿Que da iñjisa iga inwatpatim jexpic cosa? <sup>4</sup> ¿Tiiga iñjoxpa jém Dios itóyooyi jém dapic cuyajpa? ¿Que da iwadáypa caso iga tsam iyaachíypa Dios iga tammalwatpa y da jobit ichiiba castigo jém pxiñtam jém imalwatyaajpáppic? Jodonataami iga jém tanjatun Dios tsam miyaachanjampa porque ixunpa iga incucaguiñ iñjixi.

<sup>5</sup> Pero michtam da mimatóhóypa, da inwattooba juuts miñimáy Dios, da incucacta iñjixi. Más jáyanap incastigo jém michiipáppic Dios hasta cuando núcpa jém jama iga ichiiba castigo Dios jém malopic pxiñtam. Jesic iñixtámpa iga Dios iwicipinpa jém pxiñtam. <sup>6</sup> Dios icyojpa cada tumtum juuts iwatne. <sup>7</sup> Chiitap jém vida jém dapic cuyajpa itumpiy jém pxiñtam jém dapic ichacpa iga iwíwatpa, jém imétspáppic jutsap iñuc jut it Dios, jém iwianjampáppic iga Dios iwixpa, jém imétspáppic jém vida eterna. <sup>8</sup> Pero Dios ichiiba tum mijpic castigo itumpiy jém iwatpáppic juuts je ixunpa iyaac, jém dapic icupicpa jém numapic anquímayooyi, jém tsampic imalwatpa. <sup>9</sup> Tsam yaachwatyaajtap, tsam anyácnayaj itumpiy jém pxiñtam jém imalwatneyajwip. Wiñti iñascaaba así jém Israelpic pxiñtam, ocmi jempectim iñascaaba jém dapic je de Israel. <sup>10</sup> Pero itumpiy jém iwíwatyaajpáppic, chiitap derecho iga núcpa jut it Dios. Jém tanjatun Dios tsam iwixpa, iyoxpátpa iga odoy ti ijixiñ. Wiñti iñascaaba así jém Israelpic pxiñtam, ocmi iñascaabatim así los demás, jém dapic je de Israel.

<sup>11</sup> Porque jém tanjatun Dios da inégáypa ni tum pxiñ itañca, iwicipinpa parejo. <sup>12</sup> Jém iwatnewip táñca, jém dapic ipictsonne jém Moisés inquímayooyi, chiitaptim castigo sin jém anquímayooyi. Jém iwatnewip táñca cuando iniit jém Moisés inquímayooyi, jesic cipintap con jeetim anquímayooyi. Chiitap castigo. <sup>13</sup> Porque Dios da iwítsagáypa tum pxiñ itañca siiga ixajamatonpa jém Moisés inquímayooyi. Pero Dios iwítsagáypa tum pxiñ itañca siiga iwatpa juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi. <sup>14</sup> Cuando jém tungac pxiñtam, jém dapic je de Israel, iwatyajpa ijiximi juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi, pero da ini jém anquímayooyi, jesic jém ijixi jex juuts jém wibic anquímayooyi. <sup>15</sup> Jexpic pxiñtam cuando iwíwatpa, quejpa iga jaycámneta ianamanjom jém anquímayooyi. Jesic jém pxiñtam ijsa ijixianjom siiga iwíwatne o imalwatne. Iyaac nacipintap. <sup>16</sup> Cuando núcpa jém jama iga icipinpa Dios, quejpa itumpiy cosa jém anécnnewip jém pxiñtam ianamanjom. Accámta jém Jesucristo juuts tum juez iga icipinpa juuts nimpá jém wibic anquímayooyi, jém ichpic manajmadayñe.

### *Jém Israelpic pxiñtam tsam itoypa jém wiñicpic anquímayooyi*

<sup>17</sup> Pero mimichtam miñimtámpa iga miIsraelpic mipxiñtam. Tsam incupictámpa jém Moisés inquímayooyi. Tsam minicujíptamtap iñyaac iga

ĩnixpictámpa jém nunta Dios. <sup>18</sup> ĩñjodontam ti ixunpa Dios iga tanwattámpa. Wı̄ap inçupin jém más wı̄bic cosa iga inwattámpa porque inwı̄cuyujcane jém Dios inquímayooyi. <sup>19</sup> ĩñjístámpa iga inicjodónap jém tun jém cáchtı̄ıyaj. ĩñjı̄stim iga wı̄ap inyıcquej jém wı̄ıyajpáppic piı̄hcım. <sup>20</sup> ĩñjı̄stámpa iga wı̄ap ininquejáy jém pı̄xiñtam, jém dapı̄c jı̄xiı̄y, jém dapı̄c cuyujne, porque mich iniıt jém Dios inquímayooyi. Numa jém anquímayooyi naps jém numapı̄c jı̄xi. <sup>21</sup> Numa, mimichtam, ininquejáypa tunğac pı̄xiñ, ¿jesı̄c tiı̄ga da mininquejaytı̄ap inyaac? Ininquejáypa iga da wı̄ı iga tanúmpa, pero mich miñúmpatım. <sup>22</sup> ĩññımáypa jém pı̄xiñtam iga odoy pejooyı̄, pero mich mipejóypatım. Tsam pı̄mi injı̄oyı̄xpa jém watnas jém tunğac diosı̄ıy, jém dapı̄c je nunta Dios, ¿pero que numa inwı̄ıxpa jém tanJatun Dios y siempre inwatpa juuts je ixunpa? <sup>23</sup> Mimichtam tsam minicujı̄ptap inyaac porque iniıt jém numapı̄c anquímayooyi. Pero jut quej jém pı̄xiñtam ixı̄ccayajpa jém tanJatun Dios porque mimichtam da inwattámpa juuts nı̄mpa jém Dios inquímayooyi. <sup>24</sup> Nı̄mpa así jém Dios inmı̄tı̄ı jut jayñeta: “Jutquej jém pı̄xiñtam, jém dapı̄c je de Israel, imalnı̄ımayajpa jém tanJatun Dios inı̄ıyı̄ michtam inçuyucmı̄ iga da inwı̄ıwattámpa.”

<sup>25</sup> Siı̄ga inwattámpa juuts nı̄mpa jém Dios inquímayooyi, jesı̄c vale mucho iga miwadaytı̄a jém marca de circuncı̄sı̄on. Pero siı̄ga da inwatpa juuts nı̄mpa jém anquímayooyi, jesı̄c da ti micuwatcuy iga miwadaytı̄a jém marca de circuncı̄sı̄on. <sup>26</sup> Jesanetim siı̄ga jém tunğac pı̄xiñ, jém dapı̄c marcajı̄ıy, iwatpatım juuts nı̄mpa jém Dios inquímayooyi, jesı̄c Dios ipı̄ctsonpatım jextım juuts marcajı̄ıy. <sup>27</sup> Siı̄ga tım pı̄xiñ da marcajı̄ıy iwatpa juuts nı̄mpa jém Moısés inquímayooyi, jesı̄c minquejáypa iga mitáncaı̄ıy porque mimichtam iniı̄tta jém Dios inmı̄tı̄ı y iniı̄ttatım jém marca de circuncı̄sı̄on, pero da inwattámpa juuts nı̄mpa jém Moısés inquímayooyi. <sup>28</sup> Mextım nayñe jém naxyucmı̄ de Israel, pero da je nunta Israelpı̄c pı̄xiñ. Jesanetim jém nunta marca de circuncı̄sı̄on da je jém watnewı̄ıp jém tammı̄ıytayucmı̄. <sup>29</sup> Jém numapı̄c Israelpı̄c pı̄xiñ iniıt jém marca de circuncı̄sı̄on ianamanjom. İjı̄spa ianamanjom iga numa Dios imı̄ıchi. Tawadáypa así jém Dios iAnama, da je jém Moısés inquímayooyi. Jesı̄c jém pı̄xiñtam da tacujı̄ppa, pero tacujı̄ppa Dios.

### 3

<sup>1</sup> ¿Jesı̄c para ti wı̄ı iga taIsraelpı̄c tapı̄xiñtam? ¿Para ti wı̄ı jém marca de circuncı̄sı̄on? <sup>2</sup> Wı̄ı para watı̄ı cosa. Wiñtı̄ı manñımáypa iga Dios icı̄ıjunçot jém Israelpı̄c pı̄xiñtam icı̄ıjom jém Dios inmı̄tı̄ı. <sup>3</sup> Numa, algunos jém Israelpı̄c pı̄xiñtam ichacyaj jém Dios inmı̄tı̄ı, da iccupacyaj juuts ijı̄ıycámayñeyaj Dios. Pero Dios iccupacpa juuts tajiycámayñe, je da jex juuts taı̄chtam. <sup>4</sup> Numa, jém tanJatun Dios iccupacpa juuts tajiycámayñe. Siı̄ga mı̄gı̄ıypa itumpı̄ıy jém pı̄xiñtam, jém tanJatun Dios da nunca mı̄gı̄ıypa. Nı̄mpa así jém Dios inmı̄tı̄ı: Dios da mı̄gı̄ıypa, inuumanmatpa.

Siı̄ga cı̄ıpinı̄ıap, tsam wı̄ıquejpa iga da táncaı̄ıy.

<sup>5</sup> Pero siı̄ga más pı̄mi tammalwatpa, más quejpa iga da malo jém tanJatun Dios, ¿jesı̄c ti wı̄ıap tannım? ¿Tananjam malo jém tanJatun Dios iga tatségáypa jém tantánca? ¿İ ijı̄spa jemı̄ıc? <sup>6</sup> ¡Da malo! Porque siı̄ga táncaı̄ıytım jém tanJatun Dios, ¿jutsap icı̄ıpin itumpı̄ıy jém pı̄xiñtam jém itı̄ııy wı̄ııp yı̄ıp naxyucmı̄ iga ichı̄ıba castigo?



<sup>7</sup> Pero siiga tsam tamigóypa, jesic más wí quejpa iga Dios da migóypa hasta más pimi cujíptap. ¿Jesic tiiga tachiiba castigo iga tsam tatáncaiy? <sup>8</sup> ¿Jesic tiiga da más pimi tammalwatpa iga más pimi cujíptaiñ jém tanjatun Dios? Asiam nımyajpa algunos iga aichtam anañquejáypa. Tsam pimi acujıypa. Jexpic pixiñtam más wı iga chiitaiñ tum mijpic castigo.

### *Tatáncaiy tantumpıytam*

<sup>9</sup> ¿Jesic ti inıjspa iga taichtam jém taIsraelpic tapixiñtam más tawıtam que jém tunğac pixiñtam? Datim. Tatáncaiytim tantumpıytam siiga taIsraelpic tapixiñtam o da taje. Tienes que tampıctsonpa jém castigo iga tanait jém tantánca. <sup>10</sup> Jaychacnetawum así jém Dios inmati:

Da i ni tum wıbic pixiñ jém dapic táncaiy.

<sup>11</sup> Da i wıap icutıııyı ti ixunpa Dios.

Da i imétspa Dios.

<sup>12</sup> Itumpıy ichacyaj jém wıbic tun.

Nıcyajpa jém malopıc tun.

Ni tum pixiñ da iwıwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jém malopıc anmati agui putpa ijıpjom.

Jém ijıp juuts tum tsúts ijos.

Agui it migooyı ijıpjom.

Jex juuts tum malopıc tsañ, tsam cujíyóypa.

<sup>14</sup> Tsam malmalnımpa.

Tsam it jooya ıanamanjom.

<sup>15</sup> Agui jıcsıy accaóypa.

<sup>16</sup> Jutquej nıcpa ichacyaj jém anıyaaqui y jém yaachaji.

<sup>17</sup> Da ipát jém wıbic tun iga iwınanıgáypa jém itıwıtam.

<sup>18</sup> Da icınpa Dios.

<sup>19</sup> Tanjodontam iga chiıta jém wiñıcpic anquımayooyı jém Israelpic pixiñtam iga injaguiñ. Nımayyajta ti wıap iwatyaj, pero da iwatyajpa. Jesic ipıctsonıyajpatim jém castigo jém ichııpáppıc Dios con itumpıy jém malopıc pixiñtam jém itıyajwııp yıp naxyucmı. Da ti wıap inımyaj. <sup>20</sup> Dios da ipıctsonpa jém nımyajpáppıc iga cupacpa iwat juuts nımpa jém wiñıcpic anquımayooyı. Jém anquımayooyı no más tanquejáypa iga tatáncaiy porque da i wıap iwat itumpıy jém anquımayooyı.

### *Jutsap tawıtsagáy jém tantánca*

<sup>21</sup> Pero sııp Dios tanquejáy jutsap tawıtsagáy jém tantánca iga tapıctsonıñ Dios sin jém Moisés inquımayooyı. Pero jém anmati, jém ijaychacnewııp jém wiñıcpic anmatıııwiñ con jém Moisés inquımayooyı, icuıstıc nımpa iga miñpa jém Cristo iga iwıtsagáııñ jém pixiñtam itánca. <sup>22</sup> Dios iwıtsagáypa jém pixiñtam itánca siiga icupıcpa jém tánomi Jesucristo. Pıctsonıtap itumpıy jém icupıcneyajwııp siiga Israelpic pixiñ o siiga tunğac pixiñ. <sup>23</sup> Itumpıy pixiñ táncaıyyaj. Da i núcpa juı it Dios porque da i iwatne juuts je ixunpa. <sup>24</sup> Pero jém tanjatun Dios iwıtsagáypa jém pixiñtam itánca iga wıtsıyııñ porque tsam tóyóypa Dios. Ichiiba juuts tum xaja. Wıap tawadáy así porque jém tánomi Jesucristo tayojáy tantánca. <sup>25</sup> Dios icutsat imanıc Jesucristo iga ipıctsonıyáııñ jém pixiñtam icastigo. Itagáy inııpııñ iga iyojáy jém pixiñtam itánca. Sııp Dios imatónháypa jém pixiñtam itánca siiga icupıcyajpa Jesucristo. Asiam quejpa iga da malo jém tanjatun Dios. Iyaachanjampa jém pixiñtam. Da jobıt



ichégáypa jém p̄ixiñtam itánca jém iwatneyajw̄ip wiñigam. <sup>26</sup> Asíam quejpa iga s̄ip datim malo jém tanjatun̄ Dios, iw̄itsagaytooba jém p̄ixiñtam itánca siiga icupicpa Jesucristo.

<sup>27</sup> Jesic da w̄i iga tanacujiptap iga taw̄itsagayta jém tantánca porque da taichtam tanwat jempic. Dios da tamatóháypa jém tantánca iga tanwatpa juuts n̄impa jém wiñicpic anquímayooyi, jém ipictson̄new̄ip Moisés. Pero tamatóháypa tantánca porque tan̄cupicpa jém Jesucristo. <sup>28</sup> Jempigam quejpa iga Dios ipictson̄pa jém p̄ixiñtam jém icupicneyajw̄ip iga Jesucristo wiap taciaput. Dios da ipictson̄pa jém n̄imyajpáppic iga cupacpa iwat juuts n̄impa jém wiñicpic anquímayooyi.

<sup>29</sup> ¿Que iñj̄ispa iga jém tanjatun̄ Dios solamente para jém Israelpic p̄ixiñtam? ¿Que da iDios̄tim jém tungac p̄ixiñtam, jém dapic je de Israel? Numa, im̄ichitim mex jeeyaj. <sup>30</sup> Porque nada más tum̄ Dios it. Iw̄itsagáypa itánca jém Israelpic p̄ixiñtam siiga icupicyajpa Cristo. Iw̄itsagáypatim itánca jém tungac p̄ixiñtam cuando icupicyajpa jeeyaj. <sup>31</sup> ¿Que iñj̄ispa iga da para ti w̄i jém anquímayooyi cuando tan̄cupicpa Cristo? Odoy j̄istaami así. Una vez tan̄cupicneum̄ Cristo, jesic más tanwatpa juuts n̄impa jém Dios inquímayooyi.

## 4

### *Tanwatpatim juuts iwat jém Abraham*

<sup>1</sup> ¿Ti tan̄impa jesic iga ipát jém Abraham jém tanjatun̄wewe ijatun̄, jém wiñicpic tantúmmi? <sup>2</sup> Meega jém Abraham iwat itumpiy juuts n̄impa jém wiñicpic anquímayooyi, jesic tienes que iw̄ipictson̄pa Dios y agui nacujiptap iyaac jém Abraham. Pero da wiap in̄icujipta iyaac jém Dios iwiñjom. <sup>3</sup> ¿Jesic ti n̄impa jém Dios in̄mati jém jayñew̄ip? N̄impa iga: “Jém Abraham icupic iga Dios wiap iw̄itsagáy itánca. Jeeyucmi Dios ipictson̄.” <sup>4</sup> Yojtap jém yoxapaap, pero jém icoñw̄iyoooyi da je tum̄ xaja. <sup>5</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ da ti iwatpa iga icoñw̄iypa jém vida jém dapic cuyajpa, pero icupicpa Dios jém wiapaap iw̄itsagáy jém malopic p̄ixiñtam itánca, jesic Dios iixpa jém p̄ixiñ juuts tum̄ w̄ibic p̄ixiñ. <sup>6</sup> Asítim n̄impa jém rey David iga agui w̄i itpa jém p̄ixiñ jém wadayñetaw̄ip perdón jém itánca jém ipictson̄páppic jém vida jém dapic cuyajpa juuts tum̄ xaja, da je icoñw̄iyoooyi. <sup>7</sup> N̄impa:

Agui maymay jém p̄ixiñtam jém Dios̄pic iwadayñe perdón jém itánca, jém accáyayñetaw̄ip jém itánca.

<sup>8</sup> Agui maymay jém p̄ixiñtam jém dapic ichégáypa Dios jém itánca.

<sup>9</sup> ¿Que solamente jém Israelpic p̄ixiñtam wiap ipictson̄yaj jém maymáyaj̄i? ¿O ipictson̄patim jém tungac p̄ixiñtam? Mannímayñeum iga Dios iix jém Abraham juuts tum̄ w̄ibic p̄ixiñ porque icupic iga Dios wiap iw̄itsagáy jém itánca. <sup>10</sup> ¿Juchis iñasca así jém Abraham? ¿Cuando wadayñetawum̄ jém marca de circuncisión o cuando danam̄ i iwadayñe? Dios iix jém Abraham juuts tum̄ w̄ibic p̄ixiñ cuando danam̄ i iwadayñe jém marca. <sup>11</sup> Ocmi ipictson̄ jém marca de circuncisión jém Abraham juuts tum̄ seña o juuts tum̄ sello iga matóhayñetawum̄ jém itánca porque icupicne Dios. Cuando iwat así jém Abraham tsíy juuts tum̄ jatun̄pic para itumpiy jém p̄ixiñtam jém icupicneyajw̄ip Dios cuando da inīiyaj jém marca de circuncisión. Cuando icupicyajpa, jesic Dios ipictson̄yajpatim juuts tum̄ w̄ibic p̄ixiñ jém dapic táñcaíy. <sup>12</sup> Tsíytim jém Abraham juuts tum̄ jatun̄pic para itumpiy jém wadayñetaw̄ip jém marca de circuncisión. Da solamente porque iniit̄ jém marca, pero iga icupicyajpatim

Dios juuts icupicpa jém Abraham cuando danam i iwadayne jém marca de circuncisión.

*Jém Abraham icupic Dios jeeyucmi wadayta jém promesa*

<sup>13</sup> Dios inímáy así jém Abraham: “Manchiiba jém nas jém ichpic ammiichi con itumpiy immanictam.” Pero Dios da ijycámáy así jém Abraham porque iwat juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi. Jycámáyta porque icupicpa iga Dios wiap iwitsagáy jém itanca. <sup>14</sup> Pero siiga jém pixiñtam imichayaj jém nas porque iwatneyaj juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi, jesic xajatim tancupicpa Cristo. Jesic da ti cuwatcuy jém promesa juuts ijycámáyne Dios. <sup>15</sup> Jém iwatyajpáppic contra jém anquímayooyi tienes que ipictsonpa castigo. Siiga da i jém anquímayooyi, da i wiap iwat contra jém anquímayooyi.

<sup>16</sup> Jesic Dios tawitsagáypa tantanca siiga tancupicpa iga wiap. Tachiiba titam tajycámáyne juuts tum xaja. Da tampictsonpa juuts tancoñwiyoyi. Jesic seguro ichiiba jém xaja itumpiy jém icupicneyajwip Dios juuts icupic jém Abraham, siiga iniit jém wiñicpic anquímayooyi o siiga da ini. Jesic jém Abraham tsíy juuts tum jatunpic para tantumpiytam taichtam porque tancupicpatim juuts je. <sup>17</sup> Abraham ipictson yip promesa jém Dios iwiñjom. Jeetim Dios jém icupicnewip jém Abraham, ichiiba ivida jém caaneyajwip. Iwatpa jém cosa jém dapicnam idic i. Asíam nimpa jém Dios inmati jut jaychacneta: “Ich manaccám juuts tum jatunpic para itumpiy jém pixiñtam.”

<sup>18</sup> Casi da wiap ijis iga inascaaba así jém Abraham, pero icupic iga Dios wiap iwat, ijspa iga núcpa jém jama iga tsíypa juuts jatunpic para icuwiti yip naxyucmi juuts inímáy Dios. Nimpa: “Tsam jáyanap jém immanictam.” <sup>19</sup> Jém Abraham iniit idic como cien iamtiy. Da ichacpa iga icupicpa Dios cuando ijspa jém Abraham iga tsam widayam y tsamitim mex jém iwichomo jém Sara. Jeeyaj caayajtoobam. Como tsamim, da wiap imanigiyyaj. <sup>20</sup> Da ichacpa iga icupicpa juuts ijycámáyne Dios. Pero más pimi icupicpa y moj icujip Dios. <sup>21</sup> Porque inuntawijodon iga Dios tsam iniit ipimi, wiap iwat itumpiy juuts ijycámáyne. <sup>22</sup> Jeeyucmi Dios iwitsagáy jém Abraham itanca y ipictson juuts tum pixiñ dapic tancaiy porque icupic iga Dios tsam wiap.

<sup>23</sup> Cuando nimpa iga wipictsonpa jém Abraham porque icupic Dios, jesic da jaychacneta solamente para jém Abraham no más. <sup>24</sup> Pero jaychacnetatim para taichtam iga tanjodon iga Dios tawipictsonpatim siiga tancupicpa jém tanjatun Dios, jém icpisnewip jém tanomi Jesucristo de jut it jém caaneyajwip. <sup>25</sup> Cijunotta, accata jém Jesucristo iga tayojoytamiñ tantanca. Acpista iga Dios tawipictsonpamiñ.

## 5

*Sip da tanjona jém castigo*

<sup>1</sup> Jesic Dios tapictsonpa juuts tum pixiñ dapic tancaiy porque tancupicne iga Dios tawiwadáypa. Sip tatsiyta amigo con Dios porque jém tanomi Jesucristo tayojoyneum jém tantanca. <sup>2</sup> Jém Jesucristo tsam tayoxpátpa iga tanúcpa jut it Dios, jém tsampic tatoypa, porque tancupicne. Jeeyucmi da tantsacpa jém Dios inmati. Sip agui tamaymaytam porque tanjodon iga núcpa jama iga nicpa taifti jém wicom jut it Dios. <sup>3</sup> Pero agui tamaymáyatámpatim cuando tsam tayaachwattap porque tanjodon iga cuando tayaachwattap, jesic tanyuyja más iga tanyaachiyiñ. <sup>4</sup> Siiga tanyaachiyta cuando tacutitstap o iga tayaachwattap, jesic Dios tsam tawixpa. Siiga Dios tsam tawixpa, jesic mástim tanjodon iga tanjatun Dios iccupacpa juuts tajycámáyne. <sup>5</sup> Siiga

tanjɪspa iga jém tanjatun Dios agui wɪap, jesic da nunca tanyácpa; y Dios iAnama, jém tachiñewɪp jém tánanamanjom, tsam tayoxpátpa iga wɪaiñ tançutiyyíy iga tsam pimi tatoypa jém tanjatun Dios.

<sup>6</sup> Jesic cuando da ti wɪap tanwatta iga tanacupujtap tanyaac, Dios icupin jém jama iga accaatap jém tánomi Jesucristo para itumpiy jém malopic pɪxiñtam. <sup>7</sup> Casi da i ijícpa ni tum pɪxiñ iga accaatap para tum wibic pɪxiñ iga icupujpa. Pero quizás algunos ijícpa iga accaatap iga icupujpa tum tsam wibic pɪxiñ. <sup>8</sup> Pero Dios tanquejáy iga tsam tatoypa. Porque iganam tsam tamalotam, accaata jém Jesucristo para taichtam. <sup>9</sup> Siip tawipictsonpa Dios porque jém Cristo itegáy iñipiñ iga tajoáy tantánca. Jeeyucmi tanjodon iga taciaputtámpatim jém Cristo iga dam tampictsonpa jém pɪmpic castigo jém ichiipáppic Dios jém malopic pɪxiñtam. <sup>10</sup> Taichtam tatsíyñe idic juuts enemigo con Dios. Jesic accaata jém Dios iManic iga tatsíy támiñ amigo con Dios. Siip como tatsíyta juuts amigo con Dios, mástim tanjodon iga taciaputtámpa jém Dios iManic porque vivojam. <sup>11</sup> Da solamente tacupujpa de jém castigo, también tamaymáyaip siip iga tánixpicnetámum jém tanjatun Dios. Agui tayoxpátne jém tánomi Jesucristo iga tatsíy támiñ amigo con Dios.

### *Jém Adán y jém Cristo*

<sup>12</sup> Tum pɪxiñ jém Adán moj iwat tánca. Asíam moj tsucumi jém tánca yip naxyucmi. Cuando moj imalwat jém pɪxiñ, tsucum iga caayajpa jém pɪxiñtam. Jeeyucmi itumpiy jém pɪxiñtam caayajpa porque itumpiy pɪxiñ táncaíy. <sup>13</sup> Wiñigam cuando danam i ichiñe jém Moisés jém anquímayooyi, ittim tánca yip naxyucmi. Pero cuando da i jém anquímayooyi, da quejpa iga táncaíy jém pɪxiñtam. <sup>14</sup> Caayajpa itumpiy jém pɪxiñtam dende it jém Adán hasta cuando it jém Moisés. Caabatim jém dapic iwatne jém tánca juuts iwat jém Adán. Je juuts tum figura de jém Cristo, jém miñpáppic ocmi. Pero jém Adán tactáncaíy, jém Cristo inimiñ jém vida.

<sup>15</sup> Dios itóyooyi más mij que jém Adán itánca. Caayajpa jáyan pɪxiñtam porque tum pɪxiñ, jém Adán, iwat jém tánca. Pero más mij jém Dios itóyooyi porque tachiiba jém vida juuts tum xaja. Tsam jáyan pɪxiñtam wɪwadayta porque tsam tayaachanjampa jém tungac pɪxiñ, jém Cristo. <sup>16</sup> Jém Adán itánca da jex juuts jém wibic xaja jém Diospic tachiñe. Jém Adán iwat tum tánca, jeeyucmi tsucum jém castigo para itumpiy jém pɪxiñtam. Pero Dios iciacputpa jém pɪxiñtam jém iwatneyajwɪp tsam jáyan jém tánca. Tachiiba juuts tum xaja. <sup>17</sup> Tum pɪxiñ moj iwat jém tánca, jeeyucmi caayajpa itumpiy jém pɪxiñtam, pero siip Dios iyaachanjampa. Siip i quej pictsonpajp juuts tum pɪxiñ dapic táncaíy. Chiitap juuts tum xaja, ipictsonyajpa jém jomipic vida porque icupicyajpa tum pɪxiñ, jém Jesucristo.

<sup>18</sup> Jesic como iwat tánca tum jém pɪxiñ, itumpiy jém pɪxiñtam ipictsonyajpa jém castigo. Pero da jex jém Jesucristo juuts Adán. Je iwat juuts ixunpa Dios, jesic Dios ipictsonpa itumpiy jém pɪxiñtam siiga icupicpa Cristo. <sup>19</sup> Tum pɪxiñ jém Adán da iwat juuts iñímáy Dios. Jeeyucmi tsam jáyan jém pɪxiñtam táncaíyyaj. Jesaptim tum pɪxiñ jém Cristo iwat juuts iñímáy Dios. Jeeyucmi tsam jáyan jém pɪxiñtam wɪpictsonyajtap jém Dios iwiñjom.

<sup>20</sup> Chiiñeta jém Moisés jém anquímayooyi iga más quejiñ jém pɪxiñtam itánca. Pero cuando más quejpa jém tánca, jesic más pimi iyaachanjampa Dios jém pɪxiñtam. <sup>21</sup> Jém tánca juuts tum malopic anjagooyi. Caayajpa itumpiy jém

táŋcaiyw̄ip. Jém w̄ibic tóyooyi jex juuts tum w̄ibic anjagooyi. Itumpiy jém icupicneyajw̄ip jém tán̄omi Jesucristo w̄itsagayta jém itánca. Ip̄ictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

## 6

### *Vivo jém icupicneyajw̄ip jém Cristo*

<sup>1</sup> ¿Jesic ti iñj̄ispa, w̄i iga seguido tammalwatpa iga Dios más tayaachanjaamiñ? <sup>2</sup> Da w̄i iga seguido tammalwatpa. Porque taichtam taŋwaganaca Cristo cunusyucmi cuando tajojáy tantánca. ¿Jesic tiiga seguido tammalwatpa? <sup>3</sup> ¿Que da iñj̄odon̄tam iga cuando tacchiñta iga tatsíy támiñ juuts jém Cristo im̄ichi, jex juuts taŋwaganaca jém Cristo cuando yaj tacchiñta? <sup>4</sup> Cuando tacchiñta iga quejiñ iga taŋwaganaca jém Cristo, jextim juuts tawagacumtatim con Cristo. Acpišta jém Cristo de jut it jém caaneyajw̄ip con jém tan̄jatun̄ Dios ip̄imi iga tanaitpa jém jomipic vida iga wiñiñ taŋwat juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Porque siiga taŋwaganaca jém Cristo cuando accaata cunusyucmi, jesic tienes que tacpištaptim taichtam juuts acpišta jém Cristo. <sup>6</sup> Tanj̄odon̄ iga jém wiñicpic j̄ixi, jém tanaitw̄ip idic, iwaganaca jém Cristo cunusyucmi. Accaata iga cuyajpa jém p̄imi jém tacmalwatpáppic, jesic da tatsíy pa juuts tum esclavo iga seguido tammalwatpa juuts tap̄imiyta. <sup>7</sup> Porque cuando caaneum tum p̄ixiñ, da más imalwatpa. <sup>8</sup> Pero siiga taŋwaganaca jém Cristo, jesic tanj̄odon̄tam iga tamp̄ictson̄tampa tum vida juuts jém Cristo ivida iga taŋwaganaitpa je. <sup>9</sup> Tanj̄odon̄ iga jém tán̄omi Cristo una vez pis de jut it jém caaneyajw̄ip, da nunca caaba eybic. Da más ic̄iñpa iga caaba. <sup>10</sup> Accaata jém Cristo iga iccuyajpa jém tánca. Tumciy ca jém Cristo, da eybic caaba. Eybic ip̄ictson̄ jém vida iga icuyoxap Dios. <sup>11</sup> Jesanetim, mimichtam, j̄isi iga michíy juuts micaaneum iga da más immalwatpa. Imp̄ictson̄neta jém jomipic vida jém tachiiñew̄ip jém tán̄omi Jesucristo iga in̄cuyoxatámiñ jém tan̄jatun̄ Dios.

<sup>12</sup> Jeeyucmi odoy j̄ici iga micmalwatpa jém malopic j̄ixi, jém iniitw̄ip iñanamanj̄om. Odom más w̄ati juuts ixunpa jém immij̄tay. <sup>13</sup> Odoy acnúcsi jém immij̄tay jém Wocciwiñ iga micmalwatpa. Pero j̄ici iga miñúcsáyiñ Dios jém immij̄tay juuts tum p̄ixiñ caane idic, pero s̄ip pisneum. S̄ip acnúcsi Dios jém immij̄tay iga in̄w̄iwatpa. <sup>14</sup> S̄ip jém tánca da jex juuts tum anjagooyi iga mip̄imíy pa iga immalwatpa. Porque dam minjacne jém Moisés in̄químayooyi. Pero s̄ip Dios miyaachanj̄ampa, miwadayñeum perdón jém iñtánca.

### *S̄ip taŋcuyoxap Dios*

<sup>15</sup> ¿Que iñj̄ispa iga seguido w̄i taŋwat jém tánca porque dam tanjacpa jém Moisés in̄químayooyi y Dios tawadayñeum perdón jém tantánca? Da w̄i iga taŋwattámpa jempic. <sup>16</sup> Michtam iñj̄odon̄tam siiga iñj̄icpa iga mim̄ichap tum p̄ixiñ juuts iñ̄omi, jesic tienes que in̄watpa juuts mip̄imíy pa. Jesanetim siiga in̄watpa juuts n̄impa jém malopic j̄ixi, jesic jém j̄ixi tsíy juuts jém iñ̄omi y miccaaba. Pero siiga in̄cupicpa Dios, jesic iniitpa jém w̄ibic vida. <sup>17</sup> Mimichtam michíyñe idic juuts tum esclavo de jém malopic j̄ixi, pero iyucup̄dios iga s̄ip miputneum. S̄ip in̄cupicpa con itumpiy iñanama jém w̄ibic an̄químayooyi jém michiiñew̄ip Dios. <sup>18</sup> Jesic micutsigayñetawum iga odoy minjaguiñ jém malopic j̄ixi. Mojum in̄w̄iwat juuts ixunpa Dios. <sup>19</sup> S̄ip manañmadáy pa juuts jém p̄ixiñtam ij̄iximi iga más in̄w̄icut̄iyíy iñ. Iñj̄icne idic iga agui immalwatpa. S̄ip jemp̄ictim c̄ijun̄codaayi Dios jém immij̄tay iga in̄watpa jém w̄itampic cosa juuts ixunpa Dios.



<sup>20</sup> Cuando tsam inçuyoxa jém malopic jixi, da idic inwatpa juuts mipimíypa jém wibic jixi. <sup>21</sup> Tsam miyoxaca jém malopic jixi jém dapic miyoxpátpa. Siip agui michaap cuando inñispa ti jáy inwat. Itumpiy jém iwatneyajwip así nicpa jém infierno. <sup>22</sup> Pero siip micutsigayñetawum. Dam minjacne jém malopic jixi. Mojum inwatta juuts ixunpa Dios. Je numa tsam miyoxpátpa iga inwatpa jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. Itumpiy jém iwatyajpáppic así, ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>23</sup> Itumpiy jém imalwatyajpáppic ipictsonpa juuts tum coñwiyooyi iga nicpa jém infierno. Pero Dios tachüba jém vida jém dapic cuyajpa juuts tum xaja cuando tamichap jém tánomi Jesucristo.

## 7

### *Ti imejcu y jém Moisés inquímayooyi*

<sup>1</sup> Mantiwitam, mimichtam inñodon tam jém Moisés inquímayooyi. Incutiyyitámpa iga jém anquímayooyi wiap injac tum pixiñ nada más iganam vivo. <sup>2</sup> Tum pixiñ iyomo tienes que iwaganaitpa iwídaya iganam da caane porque nimpa así jém Dios inquímayooyi. Pero siiga caaba jém iwídaya, icutumtim tsíypa jém yomo, jém anquímayooyi da nimpa iga da wiap ipic tungac pixiñ. <sup>3</sup> Jesic siiga tum yomo ipicpa tungac pixiñ iganam da caane jém iwídaya, pejóypa jém yomo. Pero siiga caaneum jém iwídaya, jém anquímayooyi ijicpa iga ipicpa tungac pixiñ, da pejóypa jém yomo.

<sup>4</sup> Mantiwitam, jesanetim mimichtam dende miwaganaca jém Cristo, dam minjacpa jém Moisés inquímayooyi. Siip mimichaneum jém Cristo, jém acpisnetawip de jut it jém caaneyajwip. Siip wiap tanwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. <sup>5</sup> Cuando danam tánixpicne jém Cristo, tanwattámpa idic juuts iwatyajpa jém pixiñtam, jém dapic icupicneyaj Dios. Jesic jém Moisés inquímayooyi ichicyus jém malopic jixi tánanamannom. Jém malopic cosa tacnicpa jém infierno. <sup>6</sup> Siip dam ti cuwatcu y jém Moisés inquímayooyi. Tajextam juuts tacaane. Dam tanjacpa jém wiñicpic anquímayooyi. Tatsiytámum iga tançuyoxap Dios con jém jomipic vida jém tachiiñewip Dios iAnama.

### *Tanímayta jut miñ jém tánca*

<sup>7</sup> ¿Jesic ti tanjspa? ¿Que malo jém wiñicpic anquímayooyi? Da malo. Pero siiga da ancutiyyíyapa jém anquímayooyi, jesic datim anjodon iga atáncaiy siiga ancusúníyáypa tungac pixiñ imichi. Siiga jém anquímayooyi da nimpa iga odo y cusúníyaayi tum pixiñ imichi, jesic da anjodon iga tánca. <sup>8</sup> Pero jém tánca tsam acmalwat cuando ammaton jém anquímayooyi. Tsicyusta itumpiy jém malopic jixi ánanamanjom. Porque cuando danam i jém anquímayooyi, jesic jém malopic jixi tsíy juuts caane idic. <sup>9</sup> Ich anjisne idic iga anwíwatne cuando danam anai jém Dios inquímayooyi. Pero ocmi núc jém anquímayooyi, moj tsucumi jém malopic jixi ánanamanjom. Jesic quejpa iga da anai jém vida jém dapic cuyajpa. Ich juuts acaane. <sup>10</sup> Anjistip iga jeetim anquímayooyi achiiba jém vida jém dapic cuyajpa. Pero da achi jém vida, más acnicpa jém infierno. <sup>11</sup> Jém malopic jixi amigóyáy. Anjisne idic iga ampictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. Pero con jeetim anquímayooyi acnicpa jém infierno.

<sup>12</sup> Jesic quejpa iga da malo jém Dios inquímayooyi. Jém anquímayooyi wi, da tamalwadáypa. Tsam tayoxpátpa. <sup>13</sup> ¿Que inñispa iga yip wibic anquímayooyi acnicpa jém infierno? Asítim anquejáypa jém anquímayooyi iga tsam malo jém tánca. Jém antánca amalwadáy con jém wibic cosa jém Dios inquímayooyi. Asíam quejpa iga tsam pimi malo jém tánca.



14 Tanjodon iga Dios inqúimayooyi tsam wí, miñ sinyucmi. Pero ich tsam amalo, siempre anwatpa juuts iwatyajpa yíp naxyucmipic pixiñtam. Ich ancuoxap idic jem malopic jixi. Juuts tum pixiñ juyñeta, ancuoxap jem antañca. 15 Da ancutiyyíypa tiiga anjisa iga ammalwatpa. Da anwatpa juuts ich ansunpa, pero anwatpa jem malopic cosa jem dapic anwianjam. 16 Siiga anwatpa jem malopic cosa jem dapic anwianjam, jesic jempigam quejpa iga ich ancupicpa iga wí jem Dios inqúimayooyi. 17 Jesic quejpa iga da ich ammalwatpa, pero más wí tanimpa iga jem tñca, jem anaitwíp ananamajom, jeam acmalwatpa. 18 Ich anjodon iga da anai ni tum wibic cosa ananamajom. Malo itumpiy yíp naxyucmipic jixi. Agui anwíwattooba, pero da awiap. 19 Da anwatpa jem wibic cosa juuts ich ansunpa, pero anwatpa jem malopic cosa jem dapic anwianjam. 20 Jesic siiga ich anwatpa jem malopic cosa, jem dapic anwianjam, jesic quejpa iga da ich ammalwatpa. Pero más wí tanimpa iga jem antañca, jem anaitwíp ananamajom, jeam imalwatpa.

21 Jempigam annascaaba aich. Cuando anjisa iga anwíwattooba, siempre ammalwatpa. 22 Anjodon ananamajom iga tsam wí jem Dios inqúimayooyi. 23 Pero anix iga anait ananamajom tunyac jixi juuts tum malopic anqúimayooyi. Tsam ijóyixpa jem wibic jixi. Da iwianjam iga anwíwatpa. Jem malopic jixi, jem anaitwíp ammijtayyucmi, atsenne juuts tum preso.

24 Ich tsam pimi anyácne. ¿I wíap aciacput de yíp malopic jixi, jem accaapápic? 25 Síp anchiiba gracia jem tanjatun Dios porque aciacputneum jem tánomi Jesucristo. Jesic ich mismo ancupicpa jem Dios inqúimayooyi con itumpiy ananama. Ananjacpa jem malopic anjixi jem anaitwíp ananamajom. Pero siempre jem malopic jixi anjactooaba aich, tsam acmalwattooba.

## 8

### *Tantúníypa jem Dios iAnama*

1 Síp Dios da ichiiba castigo jem pixiñtam, jem icupicneyajwíp jem tánomi Jesucristo, itumpiy jem imichipic. Jeeyaj ichacneyaj iga iwatyajpa juuts nimpa jem malopic jixi. Síp icupicyajpa jem Dios iAnama. 2 Jem Dios iAnama jem tachiiñewíp jem vida, tanjacpa porque Cristo tamichi. Taccutsigáypa jem malopic jixi jem taccaapápic. 3 Jem Moisés inqúimayooyi da wíap iyoxpát jem pixiñtam porque jeeyaj da wíap iwatyaj itumpiy jem anqúimayooyi. Pero jem tanjatun Dios numa wíap iyoxpát jem pixiñtam. Icutsat iManic yíp naxyucmi. Miñ iti juuts tum pixiñ tñcaiywíp. Oy iyojáy jem pixiñtam itañca. Dios ichégáy Cristo jem pixiñtam itañca cuando accaata. 4 Iwat así iga wíap tanaccupac juuts nimpa jem Dios inqúimayooyi porque síp da tanwatpa juuts nimpa jem malopic jixi, pero tanwattampa juuts nimpa jem Dios iAnama.

5 Jem pixiñtam, jem iwatpápic juuts nimpa jem malopic jixi ianamajom, wíap tanim iga injacpa jem malopic jixi. Pero jem iwatpápic juuts nimpa jem Dios iAnama, injacpa jem wibic jixi jem ichiiñewíp jem Dios iAnama. 6 Siiga siempre tanjacpa jem malopic jixi jem itwíp tánanamajom, jesic caaba tánanama. Da nicpa taíti con Dios. Pero siiga jem wibic jixi tanjacpa, jem tachiiñewíp jem Dios iAnama, jesic tanaít jem vida. Da ti idiyyí, tumti tanjixi con Dios. 7 Porque siiga jem malopic jixi injacpa tum pixiñ, jesic ijóyixpa tanjatun Dios. Jem pixiñ da iwattooba, ni da wíap iwat juuts nimpa jem Dios inqúimayooyi. 8 Jem tsampic iwatpa juuts nimpa jem malopic jixi ianamajom, da wíap iwat juuts ixunpa Dios.

<sup>9</sup> Pero mimichtam da minjactámpa jém malopic jixi jém itwɨp iñanamanjɔm. Minjacpa jém wɨbɨc jixi jém tachiiñewɨp jém Dios iAnama siiga numa iniit jém Dios iAnama iñanamanjɔm. Pero siiga tum pɨxiñ da ini jém Dios iAnama, jém tachiiñewɨp Cristo, jesic jém pɨxiñ da je jém Cristo imɨchi. <sup>10</sup> Caaba jém tammijtay porque tanwatne jém tanca. Pero siiga numa tanaif Cristo tánanamanjɔm, jesic vivo jém tánanama porque Dios tawɨtsagáy jém tantánca. <sup>11</sup> Siiga iniit jém Dios iAnama iñanamanjɔm, jém icpɨsnewɨp Jesús de jut it jém caaneyajwɨp, jesic jeetim Dios, jém icpɨsnewɨp jém Jesucristo, ichiibatim vida jém immijtay jém caapáppic. Micpɨspa porque iniit jém Dios iAnama iñanamanjɔm.

<sup>12</sup> Jesic, mantiwitam, da tai obligado iga tammalwadiñ juuts nimpa jém malopic jixi jém itwɨp tánanamanjɔm. <sup>13</sup> Porque siiga inwatpa juuts nimpa jém malopic jixi, jém iniitwɨp iñanamanjɔm, tienes que micaaba, da miñúcpa jut it Dios. Pero siiga iñícpa iga miyoxpátpa jém Dios iAnama iga mictsacpa iga immalwatpa, jesic iniitpa jém wɨbɨc vida.

<sup>14</sup> Itumpiy jém pɨxiñtam siiga ijícyaajpa iga inquejáypa jém Dios iAnama jém wɨbɨc tun, jeeyaj jém Dios imanictam. <sup>15</sup> Jém Dios iAnama, jém tachiiñewɨp, da tatsacpa juuts tum esclavo iga eybɨc tançinpa jém wiñɨcpic anquimayooyi. Pero tayoxpátpa iga tatsíyíñ juuts Dios tamanictam. Tayoxpátpatim iga tannímáypa Dios: “Manjatun Dios.” <sup>16</sup> Jeetim Dios iAnama tacjodónap tánanamanjɔm iga taichtam Dios tamanictam. <sup>17</sup> Siiga Diosam tamanictam, jesic tampictsonpa itumpiy jém Diospic imɨchi jém tachiipáppic Dios. Tanwagapictsonpa con jém tánomi Jesucristo. Yíp naxyucmi tawagayaachap con Cristo, pero núcpa jama iga tawagaitpa con Cristo jut wɨcom, jut nicpa tajítam para siempre.

<sup>18</sup> Ich animpa iga casi da tanjɨspa jém yaachaji, jém tannascanewɨp yíp naxyucmi, cuando tánixpa jém maymájaji jém tachiipáppic jém Cristo cuando tanwaganait je. <sup>19</sup> Itumpiy cosa yíp naxyucmi, jém iwatnewɨp Dios, tsam injócyajpa, tsam iixyajtooba jém tiempo cuando quejpa iapaap jém Dios imanictam, cuando ipictsonyajpa titam ijíycamayñe Dios. <sup>20</sup> Dios ichac yíp nas iga da ti cuwatcuy porque asíam ixunpa Dios, da juuts ixunpa jém iwatnewɨp Dios. Y jém Dios iwati, jém itwɨp yíp naxyucmi, tsam injócpa jém jama iga iwɨtsacpa Dios itumpiy cosa. <sup>21</sup> Porque núcpa jama iga itumpiy jém cosa, jém iwatnewɨp Dios, da misap, da nunca cuyajpa. Cɨputyajpa itumpiy jém Dios iwati juuts jém Dios imanictam. <sup>22</sup> Tanjodonjam iga hasta sɨp itumpiy jém cosa, jém Diospic iwati, tsam yaachap juuts tum yomo agui toypa cuando icnaypa tum tsixi. <sup>23</sup> Da solamente yaachap jém cosa, jém iwatnewɨp Dios, pero tayaachaptim taichtam, jém tampictsonnewɨp jém Dios iAnama como jém wiñtipic xaja, jém tachiiñewɨp Dios. Tsam tanjampa jém yaachaji tánanamanjɔm iganam tananjócpa jém tiempo cuando tapictsonjap juuts Dios tamanictam. Yíp nimtooba cuando Dios icjoomasetpa jém tammijtay. <sup>24</sup> Taciaputnetá porque tanjɨspa iga Dios wɨap tawɨwadáy. Sɨp tananjócpa jém jama iga tawɨwadáypa, pero danam núcne. Da i injócpa tum cosa una vez ipictsonne porque iniitum. <sup>25</sup> Pero siiga tananjócpa alguna cosa jém dapicnam núcne, jesic seguido tananjócpa y da tantsacpa hasta que tampictsonpa.

<sup>26</sup> Jempictim jém Dios iAnama tsam tayoxpátpa cuando da tanwɨcutiíyíypa ti ixunpa Dios. Da tanjodon jutsap tananwejpát Dios juuts je iwianjam. Pero jém Dios iAnama iyaac inwejpátpa Dios para taichtam. Tsam yaachap jém Dios iAnama, iñúcspa Dios para taichtam con jém jixi, jém dapic wɨap iput juuts

tum j̄iyi. <sup>27</sup> Jém tanJatun̄ Dios iixpigáypa jém p̄ixiñtam̄ ianama. Ijodon̄tim̄ ti n̄imtooba jém Dios iAnama. Porque tum̄ti ij̄ixi jém Dios iAnama con tanJatun̄ Dios cuando in̄wejpátpa Dios para jém Dios ip̄ixiñtam̄.

*Da i wiap tactsac jém Dios itóyooyi*

<sup>28</sup> Tanjodon̄ iga titam̄ tannascaaba, Dios taw̄iwadáypa siiga tantoypa Dios, siiga tacupiñne iga tañcuyoxap. <sup>29</sup> Porque dende wiñigam̄ ij̄ispa Dios iga icupiñpa jém ip̄ixiñtam̄, ocm̄i icsetpa juuts jém iMan̄ic Cristo. Iw̄ianjam̄ Dios iga Cristo ts̄iy juuts jém achpic con jáyan̄ it̄iwitam̄. <sup>30</sup> Jesic Dios in̄wejáy jém p̄ixiñtam̄ jém icupiñneyajw̄iip. Iw̄itsagáy it̄añca jém in̄wejayñeyajw̄iip. Jesic jém iw̄itsagayñew̄iip it̄añca, icsetpa juuts jém iMan̄ic Cristo, jém itw̄iip s̄iñyucm̄i.

<sup>31</sup> ¿ŕi tan̄impa? Siiga Dios it con taichtam̄, ¿jesic i wiap tamalwadáy? <sup>32</sup> Jém tanJatun̄ Dios da in̄éc iMan̄ic iga odoy i ichiñ castigo. Ij̄ic iga ip̄ictson̄ itump̄iy jém castigo. Ichiñj̄uncot iMan̄ic iga accaatañ̄ para taichtam̄. Jesic tanjodon̄ iga tachiitámpatim̄ itump̄iy cosa con iMan̄ic. <sup>33</sup> ¿Jesic i wiap iquejajwadáy jém icupiñneyajw̄iip Dios? TanJatun̄ Dios iw̄itsagayñeum̄ jém it̄añca. <sup>34</sup> ¿Jesic i wiap tachi castigo? Jém tán̄omi Jesucristo da tachiiba jém castigo porque je accaata para taichtam̄. Ocm̄i acp̄ista de jūt it̄ jém caaneyajw̄iip, nic̄ it̄i jém tanJatun̄ Dios in̄w̄imi jūt s̄iip tacupujtámpa. <sup>35</sup> ¿I wiap tactsac iga tatoypa jém Cristo? Je da nunca ichacpa iga tatoypa. Siiga tammalnascaaba, tsam̄ tayaachap, tajóyixt̄ap, odoy j̄isi iga da tatoypa tán̄omi Jesús. Siiga tayuucatooba, siiga da tapuctuḡiy, tamalwadayt̄ap o taccaatatooba; odoy j̄istaami iga Cristo michacpa iga mitoypa. <sup>36</sup> N̄impa Dios in̄mañi jūt jayñeta:

Mich in̄cuyucm̄i accaatamt̄ap.

M̄uma jama it̄ jém peligro.

Amatstamt̄ap juuts jém borregoyaj iga accaayajt̄ap.

<sup>37</sup> Titam̄ tannascaaba tañcoñw̄iypa porque tsam̄ tayoxpátpa jém Cristo jém tsamp̄ic tatoypa. <sup>38</sup> Ich an̄w̄ijodon̄ iga da ti wiap tactsac jém Dios itóyooyi. Siiga tacaaba o tavivo, ni jém s̄iñyucm̄ipic p̄ixiñtam̄, ni jém malop̄ic espíritu, ni cualquier jém an̄jagooyiyaj, ni jém cosa jém itw̄iip s̄iip, ni jém cosa jém miñp̄app̄ic, <sup>39</sup> ni jém s̄iñyucm̄ipic ni jém naxyucm̄ipic da wiap tactsac jém Dios itóyooyi jém tañquejayñew̄iip tán̄omi Jesucristo.

## 9

*Cupinyajta jém Israelpic p̄ixiñtam̄*

<sup>1</sup> S̄iip mannuman̄madáypa iga tsam̄ p̄imi an̄j̄ispa jém Israelpic p̄ixiñtam̄. Jém tán̄omi Cristo ijodon̄ iga da mamm̄igóyáypa. Jém Dios iAnama an̄imáy an̄anaman̄jom̄ iga numa. <sup>2</sup> Tsam̄ p̄imi anyácne. Tsam̄ it̄ anyaaqui an̄anaman̄jom̄, da cuyajpa. <sup>3</sup> Tsam̄ ansunpa iga ciacputyajt̄ap jém ant̄iwitam̄ jém Israelpic p̄ixiñtam̄. Tsam̄ anyoxpáttooba. Meega aw̄iap, antsacpa iga an̄cupicpa Cristo iga amp̄ictson̄pa jém castigo juuts tum̄ malop̄ic p̄ixiñ meega wiap an̄ciacput jém ant̄iwitam̄. <sup>4</sup> Jeeyaj ts̄iyyajpa jém nación de Israel, jém Dios im̄ichi. Dios ip̄ictson̄yaj juuts iman̄ictam̄. Iixyajt̄im̄ jém wib̄ic juctian̄tsoca cuando iwaganait̄ Dios jém titsinaxyucm̄i. W̄at̄ciy ij̄iycámáy Dios jutsap iw̄iwadáy. Ip̄ictson̄yaj jém Moisés in̄químayooyi. Chiijajta jém derecho iga ij̄isyajpa Dios jém miñp̄ic masticjom̄. Chiit̄atim̄ itump̄iy jém promesa. <sup>5</sup> Jém wiñicp̄ic it̄iwitam̄ jém Abraham, Isaac y Jacob; jém ic̄sucum̄neyajw̄iip jém nación de Israel. Jém Cristo, jém icutsatnew̄iip Dios, nay juuts tum̄ Israelpic p̄ixiñ. Jém yucm̄ipic Dios tañcuj̄iptámpa para siempre. Amén.

<sup>6</sup> Pero da animtooba s̄ip iga da cupacpa juuts ij̄ycámáy Dios jém wiñicpic p̄ixiñtam. Porque da itump̄iy jém Israel im̄anictam jém nunta Israelpic p̄ixiñtam. <sup>7</sup> Da itump̄iy jém Abraham im̄anictam ts̄íyyaj juuts iñuntamanic. Porque n̄impa así jém Dios in̄mati: “No más jém Isaac im̄anictam ts̄íy juuts mich im̄anictam.” <sup>8</sup> Ȳip n̄imtooba iga da itump̄iy jém Abraham im̄anictam ts̄íypa juuts Dios im̄anic. Nada más jém ij̄ycámáyñew̄ip Dios iga naypa, jeeyaj ts̄íypa juuts Dios iñuntamanictam. <sup>9</sup> Dios ij̄ycámáy jém Abraham iga naypa im̄anic. N̄impa Dios: “Ȳip tungac āmtiy amiñgacpa y jém Sara icnaypa tum ijaymanic.”

<sup>10</sup> Da no más jém Abraham y Sara. Jesanetim jém wiñicpic tanjatun jém Isaac con jém iyomo Rebeca. Maniḡiy jém yomo. Mechi jém im̄anic jém Jacob y Esaú. <sup>11-13</sup> Pero cuando danam nayñe jém im̄anic, ni da ti iwatneyaj, ni cosa w̄ibic ni malo, Dios iñimáy jém Rebeca: “Jém achpic im̄anic ts̄íypa iga icuyoxap jém ijáyuc.” Jesanetim n̄impa jém Dios in̄mati jém jayñetaw̄ip. N̄impa Dios: “Antoypa jém Jacob, pero da an̄w̄ixpa jém Esaú.” Jesic quejpa iga tanjatun Dios iniit derecho iga icupin̄pa i ixunpa iga cupacpa jém Dios iyoxacuy. Da tacupin̄pa porque tan̄impa iga tan̄w̄iwatne.

<sup>14</sup> ¿T̄i tan̄impa? ¿Que malo jém tanjatun Dios iga icupin̄pa i ixunpa? Da malo. <sup>15</sup> Porque Dios iñimáy jém Moisés iga: “Anyaachanj̄ampa jém ichpic ansunpa, antoypa jém ichpic an̄w̄ianjam.” <sup>16</sup> Jesic Dios da iw̄iwadáypa tum p̄ixiñ iga jém p̄ixiñ ixunpa ni porque jém p̄ixiñ ts̄am iméts̄pa iga w̄iwadaytañ, pero Dios iyaachanj̄ampa itam ixunpa. <sup>17</sup> Wiñigam Dios iñimáy jém Faraón jém Egiptopic an̄jagooyi. Jaychacnet̄a jém Dios in̄mati: “Manaccámne juuts rey iga ananquejáypa jém p̄ixiñtam amp̄imi. Cuando iixyajpa ti iññascaaba, jesic icuw̄iti ȳip naxyucmi núc̄pa jém an̄mati iga it tum jém numapic Dios.” <sup>18</sup> Jesic Dios iyaachanj̄ampa itam ixunpa, pero icamamwadáypa ianama jém tungac iga más malojaiñ.

<sup>19</sup> Miñim̄t̄ampa mimichtam: “Siiga iwatpa jempic Dios, ¿jesic tiiga n̄impa iga t̄an̄caíy jém p̄ixiñ? ¿I w̄iap iwat contra titam ixunpa Dios?” <sup>20</sup> Odoy j̄isi jempic. A que mip̄ixiñ, ¿mijapaap iga in̄cutson̄pa Dios? ¿T̄iiga in̄ñapa Dios? ¿Que tum suun̄ iñimáy jém p̄ixiñ, jém suun̄watp̄appic, iga: “¿T̄iiga an̄wat jempic?” <sup>21</sup> Tanjodon̄ iga jém suun̄watp̄appic iwatpa titam ixunpa con jém nas. Tumti nas ip̄icpa para tum w̄ibic suun̄, jeetim nas ip̄icpa iga iwatpa tungac suun̄ jut cottap jém da w̄itampic cosa.

<sup>22</sup> Dios ts̄am in̄quejaytooba ip̄imi jém malopic p̄ixiñtam, ts̄am ichiitooba castigo, ts̄am iccuyajtooba, pero iyaachiyñe. Da jobit inimiñpa jém castigo porque <sup>23</sup> icjodón̄atooba jém tungac p̄ixiñtam, jém iyaachanj̄ampappic, iga ts̄am ichiitooba jém w̄itampic cosa. Dende wiñigam icupin̄ jém p̄ixiñtam, jém ip̄ictson̄pappic jém w̄itampic cosa s̄nyucmi. <sup>24</sup> Taichtam tacupin̄neta jém taIsraelpic tap̄ixiñtam. Cupin̄tatim jém tungac, jém dapic je de Israel. <sup>25</sup> Iwatpa Dios juuts n̄impa jém wiñicpic an̄matc̄wiñ jém Oseas:

Jém p̄ixiñtam, jém dapic idic am̄m̄ichi, ts̄íypa juuts ich amp̄ixiñtam.  
Jém dapic i itoypa, ich ts̄am antoypa.

<sup>26</sup> Jeetim lugar jut iñimáy Dios jém p̄ixiñtam:

“Mimichtam da je mamp̄ixiñtam”,

jeetim p̄ixiñtam ts̄íy juuts jém vivopic Dios im̄anictam.

<sup>27</sup> Jém Isaías in̄matpa de jém nación de Israel cuando n̄impa:



Tsam jáyanane jém Israelpic pixiñtam juuts jém pooy, jém itw#p lamar anñaca, pero da wati iciacputpa Dios.

<sup>28</sup> Porque tanJatun Dios da iyaachíypa para siempre, pero núcpa jama iga icutsatpa jém castigo yíp naxyucmi. Iccupacpa juuts tajíycámayñe.

<sup>29</sup> Wiñigam jém Isaías nimpatim ti miñpa: Siiga tanJatun Dios, jém más mijpic anjagooyi, da iyaachanjampa jém tanación de Israel y da ichagáypa jém imanictam, jesic yajpa taccucaáy juuts jém attebetyaj de Sodoma y Gomorra.

### *Ciacputtap itumpiy jém icupicneyajw#p Cristo*

<sup>30</sup> Jodónataami ti mannímáypa. Jém tunjacpic pixiñtam, jém dapic de Israel, da imétsyaj jutsap iwítsac itánca. Pero ipátyaj iga Dios wíap iwítsagáy jém pixiñtam itánca cuando icupicyajpa Cristo. <sup>31</sup> Pero jém Israelpic pixiñtam tsam imétsyajpa jutsap iwítsagáy jém itánca con jém Moisés inquímayooyi, pero da ipátyaj jutsap porque da wíap iccupacyaj juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi. <sup>32</sup> Ijísipa iga jém Moisés inquímayooyi wíap iwítsagáy jém pixiñtam itánca siiga iwatyajpa juuts nimpá, pero da icupicpa jém Cristo iga Dios iwítsagáyíñ jém itánca. Jexpic jixi juuts tum tsa jut inépyajpa ipuy, jut tsutyajpa. <sup>33</sup> Jaychacnetá así jém Dios inmatí. Nimpá Dios: Ich antsacpa tum tsa jém naxyucmi de Sión.

Jém tsa ipaccaaba jém pixiñtam.

Pero siiga i icupicpa je, da nunca natsaawattap.

## 10

<sup>1</sup> Mantíwítam, tsam ansunpa ánanamanjom, tsam anañwejpátpa Dios para jém Israelpic pixiñtam iga núcpa jama cuando ciacputyajtap. <sup>2</sup> Ich anjodon iga jeeyaj tsam iwatyajtooba juuts ixunpa Dios, pero da inuntacuti#yíypa ti ixunpa Dios. <sup>3</sup> Da icuti#yíypa jutsap iwítsac jém itánca iga ipictsonpa Dios. Imétsyajpa tunjac manera iga iwítsacpa iyaac jém itánca iga wíaiñ inúc jut it Dios. Porque da iwianjamyaj iga icupicpa jém Cristo iga iwítsagáyíñ Dios jém itánca. <sup>4</sup> Porque Jesucristo iccupac jém Moisés inquímayooyi, iccupajtim. Jeeyucmi wítsagayñetawum itánca itumpiy jém icupicneyajw#p jém Cristo.

<sup>5</sup> Jém Moisés ijaychacne jutsap ichíy tum pixiñ sin tánca. Nimpá así: “Siiga tum pixiñ capsapa iwát itumpiy cosa juuts nimpá jém anquímayooyi, jesic asíam ipictsonpa jém vida.” <sup>6</sup> Pero siiga incupicpa Cristo iga miwítsagáyíñ Dios jém inánca, jesic odoy jisí inánamanjom: “¿I wíap iquím sinyucmi iga icquetpa jém Cristo?” <sup>7</sup> Odoy jisí: “¿I tigiypa jém mijpic josjom tsam jojmi iga nicpa itop jém Cristo de jut it jém caaneyajw#p?” <sup>8</sup> Wí jém anmatí, jém itw#p inánamanjom, jém puttopáppic injipjom, jém ichpic anañmattámpa jut quej. Nimpá iga jém pixiñtam tienes que icupicpa Cristo iga wítsagaytaiñ jém itánca. <sup>9</sup> Siiga ininmadáypa jém pixiñtam iga jém Cristo mich inómi y siiga incupicpa inánamanjom iga Dios icpis jém Cristo de jut it jém caaneyajw#p, jesic Dios micíacputpa. <sup>10</sup> Porque tancupicpa jém Cristo tánanamanjom iga Dios tawítsagáyíñ jém tantánca. Tanañmadáypa jém pixiñtam iga tancupicpa jém Cristo iga taciapudiñ Dios.

<sup>11</sup> Nimpá así jém Dios inmatí: “Jém icupicneyajw#p jém Cristo da nunca ichaaixpa jém Cristo.” <sup>12</sup> Jém Israelpic pixiñtam jextim juuts jém dapic de Israel. Jém tánómi Cristo itumpiy jém pixiñtam iómiyaj. Ichiiba jém wíbic riqueza itumpiy jém iwágaypáppic. <sup>13</sup> Porque nimpá así jém Dios inmatí: “Itam



iwágáypa jém tánQmi Dios iga iciacpudiñ, tienes que iciacputpa.” <sup>14</sup> ¿Pero jutsap iwágayyaj Dios iga iyoxpádiñ jém pìxiñtam, siiga da icupicyajpa jém Cristo? ¿Jutsap icupicyaj jém Cristo jém pìxiñtam siiga da queman imatonyaj jém Cristo inmatì? ¿Jutsap imatonyaj jém anmatì siiga da ì inmadayyajpa? <sup>15</sup> ¿Jutsap inmat jém Cristo inmatì tum pìxiñ siiga da ì icutsatpa? Juuts nimpa jém Dios inmatì: “Agui wì jém inimiññewiip jém wìbìc anmatì iga agui tawixpa Dios.”

<sup>16</sup> Pero da itumpiy iwadáypa caso jém wìbìc anmatì jém taciaputpáppic. Juuts nimpa jém Isaías: “¿MánQmi, ì icupicpa jém anmatì jém ichpic ananmatpa?”

<sup>17</sup> Jesic quejpa iga jém pìxiñtam icupicpa jém Cristo siiga imatonyajpa jém wìbìc anmatì. Imatonyajpa siiga ì inmadáypa jém Cristo inmatì.

<sup>18</sup> Ich manacwácpa. ¿Que da imatonneyaj jém pìxiñtam jém wìbìc anmatì? Tanjodon iga numa imatonneyaj. Nimpa asì jém Dios inmatì:

Matonṭa jém jiyì icuwìti jém naxyucmi.

Núc jém anmatì hasta jut cuyaj jém ínanpic tiganjoj.

<sup>19</sup> Siip eybictim manacwácpa. ¿Que da icutiyyay jém Israelpic pìxiñtam? Wiñti nimpa asì jém Moisés:

Dios inímáy jém Israelpic pìxiñtam iga:

“Siip anwìwadáypa jém tungac pìxiñtam jém dapic de Israel iga mantsicujóypa.

Anyoxpátpa jém pìxiñtam jém dapic jixiíy iga mantsicjóypa.”

<sup>20</sup> Jesic ocmi da cñpa jém Isaías iga inmadáypa jém Israelpic pìxiñtam asì:

Nimpa Dios:

“Jém dapic amétsyajpa, apátyaj.

Anyaac anwiñquejáy jém pìxiñtam jém dapic acuámyaj.”

<sup>21</sup> Pero cuando inmatpa Dios de jém Israelpic pìxiñtam, nimpa asì juuts ijaychacne jém Isaías: “Muma jama ananwejaytip jém pìxiñtam, jém dapic acupicpa, jém dapic iwatyajpa juuts ich anwianjam.”

## 11

### *Ciacputtaptim jém Israelpic pìxiñtam*

<sup>1</sup> Siip manacwácpa. ¿Que numa tanjatun Dios ichacne iga iyoxpátpa jém ipìxiñtam jém nación de Israel? Da ichacne porque ich mismo aIsraelpic apìxiñ. Jém anjatunwewe ijatunwewe jém Abraham. Ich antúmmitam jém tribu de Benjamín. <sup>2</sup> Dios da ichacne icutum jém ipìxiñtam. Dende wiñgam Dios iixpicpa jém Israelpic pìxiñtam porque je imichi. ¿Que da injodon jut jaychacne jém Dios inmatì ti inasca jém wiñcpic anmatciwiñ jém Elías? Je tsam pimi iwágáypa Dios iga ichiñ castigo jém Israelpic pìxiñtam. Nimpa: <sup>3</sup> “Manjatun Dios, jeeyaj iccaayaj jém ininmatciwiñ, jém inmatpáppic mich ininmatì. Imiswatyajtim jém altaryaj jut ijisyajpa idic Dios. Ich atsiy ancutum, tsam accaayajtoobatim mex aich.” <sup>4</sup> Pero Dios icutson. Nímayta jém Elías: “Ich anaif siete mil pìxiñtam jém ammichipic jém dapic icosteeñayyaj jém watnas jém Baal.” <sup>5</sup> Jesanetim siip tsíyñeyaj algunos jém Israelpic pìxiñtam jém Diospic imichi. Dios icupin, jeeyucmi iciacput porque tsam tóyóypa. <sup>6</sup> Siiga icupin porque tsam tóyóypa, jesic da ì wiap icoñwíy. Cuando tachiita tum xaja, jesic da tanyojáypa jém tachiiñewiip. Dios tacupin porque tsam tóyóypa, da porque tanwíwatne.

<sup>7</sup> ¿Jesic ti iñasca jém Israelpic p̄ixiñtam? Tsam imétsyajt̄ip jutsap iw̄itsac jém itañca. Tsam jáyan̄ da ipátyaj. Pero Dios icup̄iñ algunos jém p̄ixiñtam, da más w̄ati, iga ipátyajiñ títam imétsyajpa. Pero los demás, Dios ichac iga más icup̄icyajpa jém m̄igooyi. <sup>8</sup> Jaychacnet̄a así jém Dios in̄mati: “Dios iccumón̄áy ij̄ixi jém p̄ixiñtam. Ichac iga ixcuyíy, pero da ixixóypa. T̄atsigíy, pero da matón̄óypa. Asíam iwatyajpa hasta siip.” <sup>9</sup> Wiñigam n̄impa jém David: Jém siñyaj, jém iwatyajp̄appic jém Israelpic p̄ixiñtam, tsíypa juuts t̄um trampa, juuts jém suycuy jém imatsp̄appic t̄um animat. W̄i iga ipictson̄pa jém castigo.

<sup>10</sup> Cácht̄iap jém iixcuy iga odoy ixixóyiñ. Tsam p̄imi tsim̄ane hasta wotne ituuñi.

### *Ciacputt̄ap̄tim jém tungac̄pic p̄ixiñtam*

<sup>11</sup> ¿Tananj̄am iga act̄iñ jém Israelpic p̄ixiñtam iga da eyb̄ic tsucum? Da jucha. Cuando tsam imalwatyaj, jesic Dios w̄iap ic̄iacput jém tungac̄ p̄ixiñtam tsam jáyan̄. Siip w̄i siiga jém Israelpic p̄ixiñtam icuixiñ ti iñascayaj jém tungac̄pic p̄ixiñtam hasta que icusún̄iypatim. <sup>12</sup> Cuando imalwatyaj jém Israelpic p̄ixiñtam, jesic jém tungac̄ p̄ixiñtam ipictson̄yaj jém w̄itampic riqueza. Cuando togoy jém Israelpic p̄ixiñtam, jesic chiit̄a derecho jém tungac̄ p̄ixiñtam iga tsíyyajiñ juuts Dios im̄ichi. Pero siip mann̄imáypa iga cuando núcpa j̄ama iga tiḡiyyajpa eyb̄ic itump̄iy jém Israelpic p̄ixiñtam, jesic itpa t̄um maym̄áyaji tsam p̄imi.

<sup>13</sup> Siip mananj̄madáypa mimichtam, jém tungac̄pic mip̄ixiñtam, iga achiit̄a t̄um mijp̄ic cargo. Accám̄ta juuts t̄um apóstol iga ananj̄madáypa jém w̄ib̄ic an̄mati jém tungac̄ p̄ixiñtam, jém dap̄ic de Israel. <sup>14</sup> An̄watpa así porque ich animpa iga cuando iixyajpa jém ant̄iw̄itam, tsam icusún̄iypatim jém w̄ib̄ic an̄mati y núcpa j̄ama iga ciacputyajt̄ap̄tim jeeyaj. <sup>15</sup> Cuando Dios ichac jém Israelpic p̄ixiñtam iga icup̄icyajpa jém m̄igooyi, jesic jém tungac̄ p̄ixiñtam w̄iap ich̄iyyaj juuts amigo con Dios. Pero cuando núcpa j̄ama iga jém Israelpic p̄ixiñtam eyb̄ic tsíyyajpa juuts Dios ip̄ixiñtam, jesic agui it maym̄áyaji juuts cuando p̄ispa t̄um p̄ixiñ caanew̄ip. <sup>16</sup> Siiga Dios im̄ichi jém caxt̄anañi jém moiw̄ip iwat jém panadero, jesic im̄ichit̄im itump̄iy jém jaapi. Siiga Dios im̄ichi jém mero cuyt̄ich̄ic, jém Abraham, jesic im̄ichit̄im jém cuy in̄cis jém Israelpic p̄ixiñtam.

<sup>17</sup> Jém Israelpic p̄ixiñtam juuts t̄um olivos in̄cis. Algunos t̄iñcujact̄a y mimichtam micám̄ta jém olivos icuyyucmi juuts t̄um injerto jut̄ it id̄ic jém Israelpic p̄ixiñtam. Mimichtam mijextam juuts jém cimarrón olivos. Siip mich̄iy juuts jém nunta olivos. Mimatspacpa jém cuy. <sup>18</sup> Odoy j̄istaami iga más miw̄i que jém tungac̄ an̄cis jém t̄iñcujacnet̄aw̄ip. Siiga minicuj̄iptap̄ iñyaac, j̄istaami iga mich̄ da immatspacne jém cuyt̄ich̄ic, pero jém cuyt̄ich̄ic mimatspacne mimich.

<sup>19</sup> Siiga miñ̄impa: “N̄uma, t̄iñcujact̄a jém olivos in̄cis iga accám̄tap̄ aich juuts t̄um injerto”, <sup>20</sup> it̄ w̄i. Pero j̄istaami iga t̄iñcujact̄a jeeyaj porque ichacyaj iga icup̄icpa Dios. Mich̄ micám̄ta porque in̄cup̄icpa. Jesic odoy nacuj̄iptaji iñyaac iga agui w̄ib̄ic mip̄ixiñ. Nawatt̄aji cuenta iga odoy michudiñ. <sup>21</sup> Porque siiga Dios da iyaachanj̄am jém nunta olivos in̄cis, jesic datim miyaachanj̄amt̄ampa mimichtam siiga in̄watt̄ampatim jemp̄ic. <sup>22</sup> Ixtaami iga tsam t̄oyóypa Dios, pero núcpa j̄ama iga ichiiba castigo jém malopic p̄ixiñtam. Jém ichacneyajw̄ip iga icup̄icpa Dios ipictson̄pa mijp̄ic castigo, pero Dios tsam w̄i it̄

con mimichtam siiga seguido inwattámpa juuts ixunpa Dios. Porque siiga inchactámpa iga incupicpa Dios, jesic miñcujactaptim juuts jém olivos incis. <sup>23</sup> Pero siiga jém Israelpic pixiñtam eybic icupicyajpa Dios, jesic accám̄tap eybic jém cuyyucmi juuts tum injerto. Porque Dios wíap iccám eybic ilugar jut it idic. <sup>24</sup> Porque mimichtam mijextam juuts tum cimarrón olivos. Pero Dios wíap miccám juuts tum injerto jém wíbic cuyyucmi. Pero más da táñca iga iccámpa eybic jém olivos incis jém imichipic.

### *Ocmi ciacputyajtap jém Israelpic pixiñtam*

<sup>25</sup> Mantiwitam, ansunpa iga jodónataami yíp jixi jém añécnewip idic. Odoy jistaami iga más mijixiyta que jém Israelpic pixiñtam. Dios ichac jém Israelpic pixiñtam iga más icupicyajpa jém migooyi hasta que yajpa tigiyiyaj jém tunḡacpic pixiñtam jutsañ icupiñne Dios. <sup>26</sup> Jesic cuando inñascaaba así, Dios iciacputpa itumpiy jém Israelpic pixiñtam. Nimpa así jém Dios inmati: Jém Ciacpudoypaap miñpa jém attebet Sión.

Accáyaytap jém malopic jixi jém Jacob imanictam, jém Israelpic pixiñtam.

<sup>27</sup> Ich anjycámáy iga añwatpa así cuando anaccáyáypa jém ampixiñtam itañca.

<sup>28</sup> Pero jém Israelpic pixiñtam tsíyyaj hasta siip enemigo con Dios porque ijóyixyajpa jém wíbic añmati. Cuando iwatyajpa así, jesic mimichtam michiifamtap lugar iga immatontámpa jém añmati. Pero hasta siip tsam itoypa Dios jém Israelpic pixiñtam porque wiñigam icupiñne jém ijatunwewe ijatun iga tsíyyajiñ juuts imichi. <sup>29</sup> Jém tachiiñewip Dios da taccáyáypa. Jém icupiñneyajwip Dios da nunca ichacpa iga iyoxpátpa. <sup>30</sup> Wiñti mimichtam michiyta juuts rebelde, da inwatta juuts ixunpa Dios, pero siip miyaachanjampa Dios porque jém Israelpic pixiñtam ichacyaj iga icupicpa Dios. <sup>31</sup> Jesanetim jeeyaj siip tsíyyaj juuts rebelde, da iwatyaj juuts ixunpa Dios iga núcpa jama iga iyaachanjampatim Dios mex jeeyaj juuts miyaachanjampa mimichtam. <sup>32</sup> Ijícpa Dios iga imalwatyajpa itumpiy jém pixiñtam iga wíaiñ iyaachanjam itumpiy jém pixiñtam.

<sup>33</sup> Tsam mij jém Dios ijixi. Ijodon itumpiy cosa. Da i wíap icutiyyiy titam iwatpa Dios ni tiiga iwatpa así. <sup>34</sup> Nimpa Dios inmati:

¿I icutiyyiypa jém Dios ijixi?

¿I ichi jixi jém tanjatun Dios?

<sup>35</sup> Itumpiy cosa je imichi. Da i ichi ni ti iga icseedáypa.

<sup>36</sup> Porque Dios iwat itumpiy cosa. Ipimimi wadayta iga kujiptañ Dios. Cuando tanjísipa ti iwat, da yajpa tanjuptámpa tanjatun Dios. Amén.

## 12

### *Wí iga tanchiiba Dios jém tamvida*

<sup>1</sup> Jesic mantiwitam, tánixpa iga Dios tsam tayaachanjampa. Jeeyucmi mancunucsáypa iga incijuncodayiñ Dios jém immijtay juuts tum sacrificio dapic caane, tum wíbic xaja cuáyñe jém wíapaap ipictson Dios. Asíam iwianjam Dios iga tanjistámiñ. <sup>2</sup> Odoy wattaami, odoy jistaami juuts jém malopic pixiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi. Cucaci jém inñixi, pictsonntaami jém jomipic jixi iga micjoomasettaiñ. Jesic wíap incutiyyiy ti ixunpa Dios iga tanwattámpa, jém wíbic cosa, jém dapic malo, jém iwianjampáppic Dios.

<sup>3</sup> Dios acupiñ iga añcuyoxap jeeyucmi mannímáypa, odoy jistaami iga agui miwíap. Cada tumtum de mimichtam jistaami como tum pixiñ tsampic jixiy.

Siiga michiita iga más incupicpa Dios, jesic más mijpic cargo michiiba Dios. <sup>4</sup> Jesanetim juuts tammijtay. Wati cosa tanait tammijtayyucmi. Pero da tumti yoxacuy iwatyajpa. <sup>5</sup> Jesanetim taichtam tsam tajayanam, pero tumti tamijtay porque tan cupicnetim jem Cristo. Cada tumtum de taichtam tumti jem mijtayyucmi tapimane.

<sup>6</sup> Dios tachiiñe wati yoxacuy juuts je iwianjam. Cada tumtum de taichtam wi iga tanwattamiñ juuts tachiiñeta Dios. Siiga tachi jem yoxacuy iga tanañmatpa jem Dios inmati, jesic wi iga tanañmadiñ juuts tan cupic Dios. <sup>7</sup> Siiga tachiita jem yoxacuy iga tan cuyoxatamiñ jem tantiwitam, jesic wi iga tan cuyoxap. Siiga tachiita jem yoxacuy iga tanañquejáypa jem tantiwitam, jesic wi iga tanañquejáyñ parejo. <sup>8</sup> Siiga tachiita jem yoxacuy iga tanañquejáypa jem pixiñtam iga más icupiguiñ, jesic wi iga tanwattamiñ jempic. Jem iniitwip jem yoxacuy iga iwat jem Dios iyoxacuy con jem itumiñ, jesic wi iga ichiñ jayan. Jem iniitwip jem cargo iga injacpa jem Dios ipixiñtam, jesic wi iga iwadiñ con itumpiy ianama. Jem iniitwip jem cargo iga iyoxpátpa jem yaachayajpáppic y jem mimnewip, wi iga iwadiñ con maymáyaj.

### *Jém icupicneyajwip Jesús tienes que iwiatyajpa*

<sup>9</sup> Naittaami jem numapic toyooyi con jem inñiwitam. Jóyixtaami jem malopic jixi. Seguido wiwattaami. <sup>10</sup> Natoytamtaji con jem inñiwitam juuts tum inñuntatiwi. Nawixtamtaji con itumpiy jem inñiwitam. Wi iga más inñoytamiñ jem inñiwitam que iga minitoytap inyaac.

<sup>11</sup> Odoy cutiñataami iga inwawattampa. Cuyoxataami jem tánomi con itumpiy inanama.

<sup>12</sup> Maymáyataami porque ininjóctampa jem jama cuando miñgacpa jem Cristo. Yaachiytaami cuando miyaachwattamp. Seguido anwejpáttaami Dios.

<sup>13</sup> Yoxpaati jem icupicneyajwip Cristo, chiitaami titam itogóyáy. Wipictsonji jem miñyajpáppic juumi.

<sup>14</sup> Wiwadaayi jem mimalwadaypáppic. Wágaayi Dios iga iwawadáyñ jem pixiñ. Odoy malnímaayi.

<sup>15</sup> Maymáyataami con jem maymáyajpáppic. Anyáctaami con jem anyácneyajwip.

<sup>16</sup> Naittaami tumti jixi con jem tantiwitam. Odoy nacujiptaji inyaac. Odoy cusúnyyi iga más miwitpa que jem inñiwitam. Winanigaayi jem pobreyaj. Odoy jisi iga más mijixiy.

<sup>17</sup> Siiga i mimalwadáypa, odoy acseedaayi jem mal. Wadaytaami caso iga inwawattamiñ jem pixiñtamanjom. <sup>18</sup> Wattaami jutspiy wiap inwawatta iga odoy miñatamiñ con jem pixiñtam. <sup>19</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, odoy tségaayi jem mimalwadaypáppic. Tsaci iga ichégáypa Dios. Ichiiba castigo jem mimalwadayñewip. Nimpa así jem Dios inmati: “Ich antségáypa jem imalwadayñewip jem ampixiñtam. Ich anácseedáypa jem mal. Nimpa tanjatun Dios.” <sup>20</sup> Nimitim jem Dios inmati: “Siiga yuap jem inñenemigo, acwiici. Siiga níctitspa, acniici. Porque siiga inwawadáypa jem inñenemigo, jesic agui pimi tsaap iga mimalwadayñe.” <sup>21</sup> Odoy jici iga micmalwatpa jem malopic jixi. Wiwadaayi jem malopic pixiñ iga incoñwiyiñ jem malopic jixi.

## 13

<sup>1</sup> Wi iga cada tumtum de taichtam tan cupictamiñ jem anjagooyi, jem gobierno imichi. Porque Dios ichi derecho jem anjagooyi iga injacpa jem pixiñtam.



Dios iccám itumpiy jém anjagooyi. <sup>2</sup> Jesic jém dapic icupicpa jém anjagooyi nicpa en contra de jém iccámnewiip Dios. Jém nicpáppic en contra tienes que chiitap castigo. <sup>3</sup> Da i iccám jém anjagooyi iga iciniñ jém iwíwatpáppic. Pero jém malopic pixiñtam icinpa jém anjagooyi. Siiga da inwianjam iga incinpa jém anjagooyi, jesic wíwati. Jesic miwixpa jém anjagooyi. <sup>4</sup> Porque Dios iccám jém anjagooyi iga iwatpa jém yoxacuy iga miwíwadáypa. Pero siiga immalwatpa, cini jém anjagooyi porque da ixajaaccám Dios jém anjagooyi. Iccám iga ichiiba castigo jém pixiñtam jém imalwatpáppic. Jém anjagooyi icuyoxap Dios iga ichiiba castigo jém pixiñtam jém imalwatnewiip. Jempigam ixunpa Dios. <sup>5</sup> Jeeyucmi wí iga tancupictámiñ jém anjagooyi, da no más iga odoy tampictsoniñ jém castigo, pero tanjiswa tanjiximi iga tanwíwatpa. <sup>6</sup> Jeeyucmi mimichtam iñyojtámpatim jém impuesto. Porque jém anjagooyi icuyoxap Dios cuando ichécpa jém tumiñ. <sup>7</sup> Yoji itumpiy jém ichécpáppic impuesto. Yojitim jém contribución. Naidaayi respeto jém anjagooyiyaj. Toyyaj.

<sup>8</sup> Siiga iñjatsne algunos, jesic yoji hasta yajpa iñyoj. Pero da nunca yajpa tantoy jém tantiwitam. Jém itoypáppic jém itiwitam cupacpa iwat jém anquímayooyi. <sup>9</sup> Nimpa así jém anquímayooyi: “Odoy pejooyi. Odoy accaoyi. Odoy nuumi. Odoy migóyaayi jém iñtiwitam. Odoy cusúniyi tungac pixiñ imichi.” Yip anquímayooyi con itumpiy los demás nimpa iga tantóiñ jém tantiwitam como taich mismo tanatoytap. <sup>10</sup> Jém tóyoypaap da imalwadáypa jém itiwitam. Jesic siiga tannuntatoypa jém tantiwitam, capsapa tanwat jém Dios inquímayooyi.

<sup>11</sup> Wí iga tanwattámpa así porque tanjodon juchis hora tait. Wí iga tayustámiñ porque más nocojomum it jém tiempo iga taciacputpa Dios que cuando moj tancupic jém Cristo. <sup>12</sup> Siip cuyajtooba jém tsuu, quíntooba jém jama. Wí iga tantsactámiñ iga tammalwatpa juuts iwatyajpa jém dapic icupicyajpa Cristo. Mojpa tanwíwat. Tantsacpa iga tammalwatpa juuts jém imalwatyajpáppic piichcim. Mojpa tanwíwat juuts tum soldado jém siipaap juctiantsoajom. <sup>13</sup> Wí iga tanwíwattámiñ juuts jém siyajpáppic sinñi. Da tautámpa, da tanwattámpa jém malopic sin. Da tanyamtsáyap tum yomo, odoy jisi jém malopic cosa. Da wí iga tanatámpa, odoy cuyóyooyi. <sup>14</sup> Accaami jém wibic jixi juuts Jesucristo ijixi iga miyoxpátpa iga da immalwatpa. Odoy malwati juuts iñjiswa iñanamanjom.

## 14

### *Da wí iga tanjuyiypa tum jém tantiwí*

<sup>1</sup> Siiga núc tum pixiñ jém dapic iwícupicne jém Cristo inquímayooyi, jesic pictsoni. Odoy wogaayi jém pixiñ porque iñejacupicpa jém anquímayooyi. <sup>2</sup> Algunos jém iwícupicneyajwiip jém Dios inmati ijispa iga wiap icút ti quej. Pero it tungac jém pixiñ iñejacupicpa jém Dios inmati, da icispa jém mayi, icútpa naps jém verduras. <sup>3</sup> Jesic jém icútpáppic itumpiy cosa odoy ijóyixiñ jém dapic icútpa. Jém dapic icútpa itumpiy cosa, odoy icujíyiñ jém itiwí jém icútpáppic itumpiy cosa porque Dios ipictsonpatim jém pixiñ. <sup>4</sup> ¿Mich mijapaap iga injuyiypa jém tungac pixiñ jém icuyoxapáppictim Dios? Solamente iQmi wiap iñim siiga wíputpa jém iyoxacuy o da wíputpa. Pero tienes que wíputpa porque jém tánQmi Cristo iyoxpátpa iga wípudiñ jém iyoxacuy.

<sup>5</sup> Tum pixiñ ijispa iga tum jama más mij que jém tungac jama. Pero tungac pixiñ ijispa iga itumpiy jama jex. Cada tumtum pixiñ wí iga ijixiñ ianamanjom siiga iwíwatpa. <sup>6</sup> Jém ijispáppic iga tum jama más mij, ixutspa jém jama iga iwíwadáypa tánQmi. Jém ijispáppic iga itumpiy jama jex, iwíwadáypatim



jém tánQmi. Jém icútpáppic itumpiy cosa, iwíwadáypatim jém tánQmi porque icujíppa Dios. Jém dapic icútpa itumpiy cosa, iwíwadáypatim tánQmi porque icujíppatim Dios.

<sup>7</sup> Ni tum de taichtam da tañcutum tait yíp vida, cuando tacaaba datim tañcutum nicpa taíti. <sup>8</sup> Siiga tavivo tañwatpa juuts ixunpa jém tánQmi Jesucristo. Siiga tacaaneum, tañwatpatim juuts je ixunpa. Jesic siiga tavivo o tacaaneum, tánQmitim tamíichi. <sup>9</sup> Jeeyucmi ca jém Cristo y eybictim pis iga tsíyíñ juuts iQmi jém caaneyajwíppic y jém vivopic.

<sup>10</sup> ¿Tiiga inñjísipa iga imalwatpa jém inñtíwí siiga icútpa ti quej? ¿O mimich, tiiga inñjóiypa jém inñtíwí siiga da icijsa jém mayi? Porque núcpa jama iga tantumpiytam tacípíntamtap jém Dios iwiñjom jut cípíñóypa tánQmi Jesucristo. <sup>11</sup> Porque asíam jaychacneta:

Nímpa tánQmi:

“Como ich avivo tienes que acosteeñáypa itumpiy jém píxiñtam, inmatyajpa Dios iwiñjom ti iwatyaj.”

<sup>12</sup> Jesic cada tumtum de taichtam tienes que tanañmadáypa Dios ti tañwatne yíp naxyucmi.

### *Da wí iga tanacwatpa tánca tum tantíwí*

<sup>13</sup> Jesic da tañcujiypa jém tantíwítam. Más wí iga da tanacwatpa tánca tum tantíwí o iga da nunca tañcutítspa iga tanacmalwatpa. <sup>14</sup> Ich añwijodon iga wítam itumpiy jém wíccuy porque añquejayñe así jém tánQmi Jesucristo. Pero jém ijispáppic iga táncaíy siiga icútpa algun wíccuy, jesic jém píxiñ táncaíypa siiga icútpa. <sup>15</sup> Siiga pími inchiganýacwatpa jém inñtíwí iga inçispa jém mayi, jesic quejpa iga da mitóyóypa. Odoy actogoyi jém inñtíwí iga tsam inçistooba jém mayi porque accaata jém Cristo iga iciacpudiñtim jém inñtíwí. <sup>16</sup> Jesanetim siempre jisi ti inwatpa iga odoy i imalnímáyíñ jém wibic añquímayooyi mich inçuyucmi, aunque inñjodon iga da immalwatpa siiga inçispa jém mayi. <sup>17</sup> Siiga tatiyíñe con Dios ipíxiñtam, jesic da ti cuwatcuy jém añquímayooyi ti wí tañcútpa y ti wí tánucpa. Pero siiga Diosam tamíichítam, wí iga tañwíwadiñ y iga tañwínanigáyíñ jém tantíwítam. Tsam tamaymáypa porque tanaif Dios iAnama tánanamanjom. <sup>18</sup> Siiga asíam inçuyoxatámpa jém tánQmi Cristo, tsam miwíixpa jém tañjatun Dios, miwíixyajpatim jém píxiñtam.

<sup>19</sup> Jesic tammétstámpa jutsap tañwíwat iga tañwínanigáyíñ jém tantíwítam. Tammétstámpatim jutsap tanayoxpáttamtá iga más tañcutíyiytámiñ ti ixunpa Dios. <sup>20</sup> Odoy actogóyaayi jém Dios iyoxacuy porque inñjísipa iga inçispa algun mayi. Numa itumpiy jém wíccuy wí tañçis. Pero da wí inçis jém mayi jém icwatpáppic tánca jém inñtíwí. <sup>21</sup> Wí iga da tañçispa jém mayi y da tánucpa jém vino o tañwatpa tuñgac cosa iga inicmalwatpa jém inñtíwí iga moypa inñjacupic jém Dios inmafi. <sup>22</sup> Siiga inçupicpa iga itumpiy jém wíccuy wí tañçis, jesic jisi mich inyaac jém Dios iwiñjom. Tsam wítpa jém píxiñ siiga ijísipa ianamanjom iga itumpiy wíccuy wí tañçis. <sup>23</sup> Pero siiga algunos ijísipa iga da wí tañçis, siiga icijsa, jesic táncaíypa porque ijísipa iga da wí tañçis. Titam tañjísipa iga da wí tañwat siiga tañwatpa, jesic tatáncaíypa.

## 15

### *Wí iga tanyoxpátpa jém tantíwítam*

<sup>1</sup> Taichtam como tañwícupicne jém Dios in̄māti, w̄i iga tanyaaachíȳpa jém tant̄iw̄itam, jém dapic iw̄ícupicne. W̄i iga da tañwattámpa juuts taich tan-sunpa. <sup>2</sup> Pero cada tumtum de taichtam w̄i iga tañwattámiñ juuts ixunpa jém tant̄iw̄itam. Tañw̄i watpa, tanyoxpát̄pa iga más iw̄icut̄īȳīniñ jém Dios in̄māti. <sup>3</sup> Porque jém tán̄omi Cristo datim iwat juuts ixunpa iyaac. Iñasca jém Cristo juuts n̄impa jém Dios in̄māti: “Man̄Jat̄uñ Dios, jém malopic pixiñtam, jém mijóyixyajpáppic, ajóyixpatim aich.” <sup>4</sup> Itump̄iȳ jém Dios in̄māti wiñigam jaychacnet̄a iga tañquejáȳpa taichtam. Jém Dios in̄māti tsam tayo xpát̄pa iga tanyaaachíȳniñ cuando tayaachwattap iga odoy tañyáguiñ. Jeeyucmi tananjócpa jém jama iga tampictson̄pa titam tajycámayñe Dios. <sup>5</sup> Tan̄Jat̄uñ Dios tsam tayo xpát̄támpa iga tanyaaachíȳtamiñ cuando tayaachwattap, iga odoy tañyáctamiñ. Sīp miyoxpát̄támpatim mimichtam iga tumti j̄ixi in̄iñtamiñ juuts tañquejáȳ tán̄omi Jesucristo <sup>6</sup> iga tantump̄iȳtam jem̄pictim tañcujiptamiñ tañ̄Jat̄uñ Dios, jém tán̄omi Jesucristo īJat̄uñtim, jém iDiostim.

*Añmadaȳta jém tun̄gac pixiñtam jém w̄ibic añmāti*

<sup>7</sup> Jesic jem̄pictim naw̄ipictson̄tam̄taji mimichtam juutstim taich taw̄ipictson̄ jém Cristo, jesic agui cujiptap jém tañ̄Jat̄uñ Dios. <sup>8</sup> Ich an̄impa iga oy īti ȳip naxyucmi jém tán̄omi Cristo juuts tum̄ yoxac̄iwiñ iga icuyoxap jém Israelpic pixiñtam. Iccupacpa itump̄iȳ cosa juuts ijycámayñe Dios jém wiñicpic pixiñtam, jém ictsucumnew̄ip̄ jém nación de Israel. Jempam tañquejáȳpa iga Dios da tamigóyáȳpa. Je iccupacpa juuts tajycámayñe. <sup>9</sup> Oy ȳip naxyucmi jém tán̄omi Cristo iga jém tun̄gac pixiñtam, jém dapic de Israel, icujipyajiñ Dios porque tsam iyaachanjampa. Juuts n̄impa jém Dios in̄māti: Jeeyucmi mañcujíppa, man̄Jat̄uñ Dios, con jém tun̄gac pixiñtam, jém dapic de Israel.

Mañwánáȳpa tum̄ wañi iga mañcujíppa.

<sup>10</sup> Eybictim n̄impa jém Dios in̄māti:

Maymáȳataami jém dapic je miIsraelpic mipixiñtam.

Wagamaymáȳataami con jém Dios ipixiñtam.

<sup>11</sup> Eybictim n̄impa jém Dios in̄māti:

Cujiptaami Dios in̄tump̄iȳtam, jém dapic je miIsraelpic mipixiñtam.

W̄i iga itump̄iȳ pixiñtam icujipyajiñ Dios.

<sup>12</sup> Eybictim n̄impa jém Isaías:

Añnaȳpa eybic jém Isaí iñichic.

Jém wiñicpic pixiñ Isaí iocman̄ic man̄ic eybic tsucumpa juuts anjagooyi iga in̄jacpa jém tun̄gacpic pixiñtam jém dapic je de Israel.

Jém tun̄gacpic pixiñtam tsam in̄jócyajpa iga tsucumpa jém anjagooyi.

<sup>13</sup> Tan̄jod̄oñ iga Dios taw̄iwadáȳpa. Ich ansunpa iga Dios mimaymaywadiñ iga da ti in̄c̄iñpa iñanaman̄jom iganam in̄cupictámpa Cristo. Ansunpatim iga Dios iAnama miyoxpát̄tamiñ iga más y más in̄j̄istámpa jém jama cuando cupacpa itump̄iȳ cosa juuts tajycámayñe Dios.

<sup>14</sup> Mant̄iw̄itam, añw̄ijod̄oñ iga mimichtam tsam mitóyóȳpa y capsum micuyuji hasta w̄iap̄ minin̄quejaȳtam̄ta con in̄t̄iw̄itam. <sup>15</sup> Pero man̄jáȳȳ ȳip toto iga manañmadáȳpa juuts tum̄ in̄jat̄uñ iga odoy in̄jaamañnodiñ jém w̄ibic añquímayooyi jém in̄cuyucanew̄ip̄. Man̄jáȳȳpa así porque Dios acupiñne iga <sup>16</sup> anañmadáȳpa jém Jesucristo in̄químayooyi jém tun̄gac pixiñtam jém dapic je de Israel. Cuando anan̄icpa juumi jém w̄ibic añmāti iga Dios taciacputpa, añcuyoxap Dios juuts jém wiñicpic pan̄ijyaj icuyoxayaj Dios. Jém tun̄gacpic

píxiñtam cuando moj icupic Cristo, jeeyaj juuts tum xaja para Dios. Jesic Dios iAnama icujicháyáy jém píxiñtam ianama iga iwípicstóniñ Dios.

<sup>17</sup> Ich animpa iga wíput jém anyoxacuy jém anwadayñewíip Dios porque da ich anwat, jém Jesucristo ayoxpát. <sup>18</sup> Siip manañmadáypa solamente titam awadáy Cristo iga jém tungac píxiñtam, jém dapic de Israel, icupicyajiñtim mex jeeyaj. Moj icupicyaj cuando imaton jém anmati, cuando iixyaj tí wíap iwat jém Cristo. <sup>19</sup> Ayoxpát iga wíap anwat jém milagro y jém cosa agui taámanjacpa. Dios iAnama iwatpatim jáyan wítampic cosa con ipimi. Capsum anañmat jém anmati jutsap taciapcut jém Cristo dende Jerusalén hasta jém naxyucmi de Ilírico. <sup>20</sup> Ich siempre anwianjam iga ananicpa jém wibic anmati jém tungac lugar jut da i imatónayñe jém Jesucristo iñiyi. Porque da anwattooba tum tic jém baseyucmi jém ictsucumnewíip tungac píxiñ. <sup>21</sup> Asíam nimpa jém Dios inmati:

Jut da i queman inmat de je,  
siip icutiyyajpa jém wibic anmati.  
Jém dapic oypa imaton,  
siip ijodónayaj.

### *Jém Pablo nictooba Roma*

<sup>22</sup> Jeeyucmi da nunca wíap nicpa manjójáy aunque tsam anictooba idic. <sup>23</sup> Pero siip cupacum anyoxacuy icutero yíp lugar jut jém píxiñtam da idic imatonne jém Cristo inquímayooyi. Como tsam wiñigam nictooba manjójáy, <sup>24</sup> siip anjísipa iga manjoyñasáypa cuando anicpa España. Cuando yajpa manjójáyta, jesic mimichtam ayoxpáttaami iga anicpa España. <sup>25</sup> Pero siip anicpa Jerusalén. Nicpa anyoxpát jém tantíwítam, jém icupicneyajwíip Jesucristo. <sup>26</sup> Porque jém Dios ipíxiñtam jém ityajwíip jém naxyucmi de Macedonia y Acaya ijisyajpa iga in tuumawatyajpa tumiñ iga icutsadáypa jém tantíwítam, jém yaachayajpáppic jém atebet Jerusalén. <sup>27</sup> Agui maymayyaj iga wíap iyoxpátayaj. Ich animpa iga wítim porque jém Jerusalénpic píxiñtam tsam iyoxpátim jém tungac píxiñtam jém dapic je de Israel. Ichiiyaj jém wibic anmati. Jesic wí siiga jém tungac píxiñtam iyoxpátpa jém Jerusalénpic píxiñtam con jém itumiñ. <sup>28</sup> Cuando yajpa ançijunçot yíp tumiñ, jesic anicpa España. Jesic manjoyñasáypa. <sup>29</sup> Cuando anúc jemíc jut miitta, anwijodon iga tsam tawíwadaytámpa jém tánomi Jesucristo.

<sup>30</sup> Siip mantíwítam, iga tsam incupicpa tánomi Jesucristo y Dios iAnama michiita jém wibic tóyooyi, mancunucsóypa iga anwejpádaytaami Dios para aich con itumpiy impimi. <sup>31</sup> Wágaayí Dios iga aciapudiñ iga jém dapic icupicyajpa Cristo jém naxyucmi de Judea da wíap amalwadáy. Ansunpatim iga jém tantíwítam, jém itwíip Jerusalén, ipictsonyajiñ jém xaja jém siippic ananigáypa. <sup>32</sup> Jesic siiga Dios ixunpa iga anicpa jemíc, agui amaymáypa cuando mánixpa mimichtam y ajejpatim con mimichtam. <sup>33</sup> Siip tanjatun Dios, jém tachiipáppic jém wibic jixi tánanamanjom, miyoxpátamiñ mimichtam. Amén.

## 16

### *Anquímajtap jém Pablo iamigoyaj*

<sup>1</sup> Siip manañquímipa iga inwípicstóniñ jém tanyomtíwi jém Febe, jém icuyoxapáppic idic jém Dios ipíxiñtam jém atebet Cencrea. <sup>2</sup> Wípicstóniñtaami yíp yomo jém tánomi Cristo iñiyimi juuts siempre jém Dios ipíxiñtam iwípicstonyajpa jém itíwítam. Yoxpáttaami, chiitaami titam itogóyáy. Porque yíp yomo tsam iyoxpát wati jém tantíwítam, tsam ayoxpátim mex aich.

<sup>3</sup> Dioschitaami jém Priscila con jém iwídaya Aquila. Anwaganayoxata cuando anwatta jém Jesucristo iyoxacuy. <sup>4</sup> Jeeyaj aciapcut jém ánenemigoyaj icíijom hasta por uxan accaataptim mex jeeyaj. Siip ich, con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém dapic je de Israel, annímaytámpa iyucupdios jém Priscila y Aquila iga tsam ayoxpát. <sup>5</sup> Dioschitaamitim itumpiy jém Dios ipixiñtam jém antuumayajpáppic jém Priscila y Aquila iticcim. Wátidioschi jém tantíwi Epeneto, jém tsampic antoypa, jém moiwip icupic Cristo jém naxyucmi de Asia. <sup>6</sup> Dioschitaami jém Malía, jém tsampic pími yoxap mimichtámanjom. <sup>7</sup> Dioschitaami jém Andrónico y Junias jém anticmipic píxiñtam. Awagapajtamta cárcel con jeeyaj. Agui wíap iwatyaj jém apóstol iyoxacuy. Icupicneyaj jém Cristo antes que danam ancupicne aich.

<sup>8</sup> Dioschitaami jém Amplias jém wíbic ánamigo porque icupicnetim Cristo. <sup>9</sup> Dioschitaami jém Urbano jém ancompañero, anwagacuyoxata jém Cristo. Wátidioschi jém ánamigo Estaquis, jém tsampic antoypa. <sup>10</sup> Dioschitaami jém Apeles jém tsampic cutítsta siiga numa icupicne Cristo. Wátidioschijaj jém ityajwip jém Aristóbulo iticcim. <sup>11</sup> Dioschitaami jém Herodión, jém anticmipic píxiñ, con jém ityajwip jém Narcisco iticcim, jém icupicneyajwip tánomi Cristo. <sup>12</sup> Dioschitaami jém Trifena y Trifosa, jém tsampic iwatyajpa jém Dios iyoxacuy. Wátidioschitaami jém Pérsida jém tantoypáppic. Agui pími icuyoxap jém tánomi. <sup>13</sup> Dioschitaami jém Rufo jém tsampic wíap con jém iapa. Jém yomo tsíyitim juuts ich ánapa. <sup>14</sup> Wátidioschijaj jém Asíncrito, jém Flegonte, jém Hermas, jém Patrobas, jém Hermes con itumpiy jém tantíwítam jém ityajwip con jeeyaj. <sup>15</sup> Dioschitaami jém Filólogo y Julia, jém Nereo con jém iyomtíwi, jém Olimpás con itumpiy jém Dios ipixiñtam jém ityajwip con jeeyaj.

<sup>16</sup> Nadioschitamtajaj mimichtam con tum anñacatsuuchi juuts iwatyajpa jém Cristo ipixiñtam. Itumpiy jém Dios ipixiñtam jém antuumayajpáppic jutíjquej micutsadáypa wátidios.

<sup>17</sup> Siip mancunucsáypa, mantíwítam, iga ixpictaami jém píxiñtam jém nawéctapáppic jém Dios ipixiñtam. Inmatyajpa jém migooyi jém dapic jex juuts jém incuyujcanewip mimichtam. Odoy waganasíyaji jeeyaj. <sup>18</sup> Jexpic píxiñtam da icuyoxayajpa jém tánomi Jesucristo. Tsam imétsyajpa titam icusúnyapa iyaac. Agui wíap inmatyaj juuts tum wíbic píxiñ hasta imigóyáypa jém tantíwítam, jém dapicnam iwícupicne jém Dios inmatí. <sup>19</sup> Jut quej jodónata iga mimichtam tsam incupictámpa jém wíbic anquímayooyi. Jeeyucmi agui amaymay con mimichtam. Ansunpa iga mijixiytámiñ iga inwíwattámiñ. Ansunpa iga michíyapa juuts tum tsixi, jém dapicnam wíap imalwat. <sup>20</sup> Jém tanjatun Dios da ixunpa iga itpa jém pleito. Da jáyñe iccutinpa jém Wocciwiñ hasta naxyucmi iga michtam wíap incunepquet con jém impuy. Siip tánomi Jesucristo miwíwadaytámiñ.

<sup>21</sup> Micutsadaytámpa wátidios jém Timoteo, jém anwaganayoxapaap. Midioschitamtoobatim jém Lucio, jém Jasón y jém Sosípater, jém anticmipic píxiñtam.

<sup>22</sup> Ich aTercio, ançimi manjáyáypa yíp toto iganam apimíyapa jém Pablo. Mançutsadáypam wátidios inítumpiytam jém tánomi Cristo iníyimi.

<sup>23</sup> Micutsadáypatim wátidios jém Gayo, jém anucsayñewip itic. Jemtim antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Midioschitámpatim jém tantíwi Cuarto y jém Erasto, jém tesorero de yíp attebet.

<sup>24</sup> Siip jém tánomi Jesucristo miwíwadaytámiñ mimichtam inítumpiytam. Amén.

*Juumi núc jém wibic anmati*

<sup>25</sup> Siip tañcujíptámpa jém tanJatun Dios. Je wíap miwatta cuenta iga odoy iñchactámiñ iga inçupictámpa Jesucristo. Tanjodon iga wíap porque asíam nímpa jém wibic anmati, jém ichpic anamatpa, jém Jesucristo inçuímayooyi, jém siipic Dios tañquejayñe. Anécne idic yíp ançuímayooyi dende wiñigam antes que Dios iwat yíp nas. <sup>26</sup> Pero siip tañquejayñeum con jém Dios inmati, jém ijaychacnewiip jém wiñicpic anmatciwiñ, porque asíam ipimíy tanJatun Dios, jém ñapic nunca cuyajpa. Siip itumpiy pixiñtam icuwiti yíp naxyucmi ijodónayajum jém cosa, jém ñapic idic i ijodon, iga icupicyajiñ Cristo, iga iwatyajiñ juuts nímpa jém Cristo inçuímayooyi.

<sup>27</sup> Siip tañcujíptámpa jém tanJatun Dios jém tumpic, jém tsampic jixíy. Tañcujíptámpa para siempre porque tánixpictámpa jém tánomi Jesucristo. Amén. Jemum cuyaj.



## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic pixinñtam

### *Jém Pablo ijáyaypa jém Dios ipixinñtam jém atebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios anwejay iga atsiy juuts tum apóstol. Acutsat iga nicpa ananmat jém tánQmi Jesucristo inmati. Asíam iwianjam Dios. Siip ich con jém tantiwí Sóstenes manjayaytampa mimichtam, <sup>2</sup> jém minuumatampápic iga inñistampa Dios jém atebet Corinto. Mimichtam Dios mimichitam porque Cristo micujicháyáy inñanama. Dios minwejayta iga michiytamiñ juuts je mimichi, wicuáyñeum inñanama. Imichitim itumpiy jém pixinñtam jém inwejpátyajpápic Dios jém tánQmi Jesucristo inñiyimi porque jém Cristo imichapitim jém tunḡac pixinñtam jextim juuts taichtam. <sup>3</sup> Siip jém tanjatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytamiñ, michiitamiñ paz.

### *Jém tánQmi Cristo tsam tawíwadáypa*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam iga Dios miwíwadayñe cuando moj incupic jém Jesucristo. <sup>5</sup> Dios michiiba itumpiy jém wítampic riqueza porque Cristo mimichitam. Miyoxpáttampa iga wíaiñ inimat parejo jém Dios inmati. Miyoxpáttampatim iga inwicutiñiyiñ itumpiy jém wíbic jixi. <sup>6</sup> Manacjodónata ti wíap miwadáy jém Cristo y jempigam inñasca. <sup>7</sup> Dios michi itumpiy jém wítampic xaja iga odoy ti mitogóyayñ inanam ininjóctampa jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>8</sup> Dios mimatspacpa icñjom iga odoy inchaguiñ jém Dios inmati hasta jém inañpigam jama. Jesic da i wíap miñímáy iga mitañcaiy jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>9</sup> Jém tanjatun Dios siempre iccupacpa juuts tajycamayñe. Iyaac minwejayta iga miwaganaittampa jém Dios iManic jém tánQmi Jesucristo.

### *Nawécayta jém Dios ipixinñtam*

<sup>10</sup> Siip, mantiwitam, michtam jém tánQmi Jesucristo mimichitam, jeeyucmi mancunucsáypa iga miittamiñ de acuerdo iga odoy miniwéctamtaiñ. Más wí iga inwinanigaytamiñ itumpiy jém tantiwitam. Ansunpa iga iniittamiñ tumti jixi y tumti inñanama. <sup>11</sup> Mannímáypa jempic, mantiwitam, porque jém Cloe itiwitam anímayyaj iga tsam it pleito entre mimichtam. <sup>12</sup> Siip mannímáypa iga cada tumtum de mimichtam miñimtampa tunḡac cosa. Tum nimpa iga: “Ich antúníypa jém Pablo.” Tunḡac nimpa iga: “Ich antúníypa jém Apolos.” Tunḡac nimpa iga: “Ich antúníypa jém Peto.” Tunḡac nimpa iga: “Ich antúníypa jém Cristo.” <sup>13</sup> ¿Que wécne jém Cristo? ¿Que cunúnta cunusyucmi jém Pablo para mimichtam? ¿Que micchintamta mimichtam jém Pablo inñiyimi? <sup>14</sup> Anchiiba gracia Dios iga da manacchiñe ni tum de mimichtam, solamente jém Crispo y jém Gayo. <sup>15</sup> Jesic da i wíap inñim iga acchiñnetá ich anniyimi. <sup>16</sup> Anacchiñtim jém ityajwíip jém Estéfanos iticciim. Da anjspa siiga anacchiñe tunḡac más. <sup>17</sup> Ich da acutsat jém Cristo iga acchínóypa. Acutsat iga anañmadayñ jém pixinñtam jém wíbic anmati iga Dios iciacputpa. Pero da ananmatpa con jém anmati jixiywíip, jesic da i wíap inñim iga da ti cuwatcu y iga accaata cunusyucmi jém Cristo.

*Cristo je jém Dios ipimi y jém Dios ijixi*

<sup>18</sup> Jém togoyñeyajwɨp ijɨsyajpa iga da para ti wɨ jém aŋmaɨi iga accaata Cristo cunusyucmi. Pero taichtam, jém taciacputnewɨp Dios, tanjodon iga yɨp aŋmaɨi tsam iniit jém Dios ipɨmi. <sup>19</sup> Porque nɨmpa jém Dios inɨmaɨi jém jayñewɨp:

Anaccuyajáypa jém sabioyaj ijɨxi.

Anactogóyáypa jém jɨxiyɨwɨp ijɨxi.

<sup>20</sup> Jesic da para ti wɨ jém sabioyaj, ni jém tsampic wɨcuyujne, ni jém aguipic wɨap inɨmat yɨp naxyucmɨpɨc jɨxi. Porque Dios ichac iga tsam cuɨxi jém iniitwɨp yɨp naxyucmɨpɨc jɨxi, porque yɨp jɨxi da tayoxpátpa, da tacnúcpa jut it Dios. <sup>21</sup> Tanjatun Dios ijodon itumpɨy cosa. Jeeyucmi nɨmpa Dios iga jém pɨxiñtam da nunca wɨap ipát Dios ijɨximɨ. Iwɨanjam Dios iga iciacputyajpa jém pɨxiñtam siiga icupɨcyajpa jém inɨmatpáppɨc jém Dios inɨmaɨi. Jeetim aŋmaɨi, jém nɨmyajpáppɨc iga da para ti wɨ.

<sup>22</sup> Jém Israelpɨc pɨxiñtam siempre iixyajtooba tum milagro como seña. Jém griegopɨc pɨxiñtam siempre imétsyajpa iga icutɨyɨyyajiñ yɨp naxyucmɨpɨc jɨxi. <sup>23</sup> Pero taichtam tanañmadáypa jém pɨxiñtam iga accaata jém Cristo cunusyucmi. Jém Israelpɨc pɨxiñtam tsam pɨmi ijóyixyajpa yɨp aŋmaɨi. Jém tungac pɨxiñtam jém dapɨc je de Israel nɨmyajpa iga da para ti wɨ. <sup>24</sup> Pero itumpɨy jém pɨxiñtam jém icupɨneyajwɨp Dios, siiga Israelpɨc pɨxiñtam o dapɨc je de Israel, ijodonɨyaj iga jém tánQmɨ Cristo iniit itumpɨy jém Dios ipɨmi y iniit itumpɨy jém Dios ijɨxi. <sup>25</sup> Nɨmyajpa jém pɨxiñtam, jém dapɨc icupɨcpa Dios inɨmaɨi, iga jém Dios ijɨxi da para ti wɨ. Pero jém Dios ijɨxi más wɨ que itumpɨy jém pɨxiñtam ijɨxi. Nɨmyajpatim jém pɨxiñtam iga jém tanjatun Dios da iniɨ ipɨmi, pero je más iniit ipɨmi que itumpɨy jém pɨxiñtam. <sup>26</sup> Jesic, mantɨwɨtam, jɨstaami juutspɨc mipɨxiñ idɨc cuando tanjatun Dios miñwejáy. Da wati de mimichtam tsam inɨwɨcutɨyɨytámpa yɨp naxyucmɨpɨc jɨxi. Da wati de mimichtam tsam miwɨap. Da wati de mimichtam miɨpɨc anjagooyi jém inɨjatun. <sup>27</sup> Pero tanjatun Dios icupɨñ jém pɨxiñtam jém dapɨc jɨxiy iga ichaawatpa jém jɨxiyɨwɨppɨc. Icupɨñ jém pɨxiñtam jém dapɨc ti wɨap iwat iga ichaawatpa jém tsampɨc wɨap. <sup>28</sup> Dios icupɨñ jém pɨxiñtam jém dapɨc iwɨixpa jém itɨwɨtam. Icupɨñ jém pɨxiñtam jém tsampɨc jóyixtap. Icupɨñ jém pɨxiñtam jém dapɨc para ti wɨ. Jesic con jeeyaj Dios icoñwɨyppa jém pɨxiñtam jém tsampɨc wɨap. <sup>29</sup> Jempam iwat Dios iga odoy i wɨaiñ inicujíptá iyaac jém tanjatun Dios iwiñjom. <sup>30</sup> Pero Dios mismo micupɨñneta iga michíytámiñ juuts jém Jesucristo mimɨchitam. Ixunpatim Dios iga jém tánQmɨ Cristo michiitámiñ jém más wɨbɨc jɨxi. Tayojáyim tantánca iga wɨaiñ tanúc jut it Dios. Tacujicháyayta tánanama y taciacputneum. <sup>31</sup> Jeeyucmi nɨmpa así jém Dios inɨmaɨi jém jayñewɨp: “Odoy nacujíptaji iñyaac. Más wɨ iga inɨcujíptámiñ tanjatun Dios porque tsam miwɨwadayñe.”

## 2

### *Inɨmatpa jém Pablo iga accaata cunusyucmi jém Cristo*

<sup>1</sup> Mantɨwɨtam, cuando oy manañmadáy ti iwat Dios, da manañmadáy jém miɨtampɨc aŋmaɨi ni miɨtampɨc jɨxi. <sup>2</sup> Jesic cuando jáy aɨti con mimichtam anɨspa iga da ti más manañmadáy, solamente manañmadáy jém tánQmɨ Jesucristo inɨquímayooyi iga accaata jém Cristo jém cunusyucmi iga tayojáy tantánca. <sup>3</sup> Cuando tawagait con mimichtam, casi da ti wɨap anwat. Tsam acɨnpa, acuetsáypa. <sup>4</sup> Da manañmadáy jém miɨtampɨc aŋmaɨi juuts inɨmatyajpa

jém p̄ixiñtam jém dapic icupicyajpa Dios. Pero cuando oy manañmadáy jém Dios in̄maṭi, quejpa iga tsam ayoxpátpa jém Dios iAnama. Tsam achiiba jém Dios ip̄imi. <sup>5</sup> Mimichtam da in̄cupictámpa Cristo porque iga in̄wianjamta jém p̄ixiñtam ij̄ixi, pero in̄cupictámpa Cristo porque Dios min̄quejay jém ip̄imi.

*Dios iAnama tayoxpátpa iga w̄iañ tañcutiyȳy jém Dios in̄maṭi*

<sup>6</sup> Pero anañmatpa jém tsam w̄ibic j̄ixi entre jém icupicneyajw̄ip parejo jém Dios in̄maṭi. Ȳip da jex juuts jém j̄ixi jém iniitw̄ip jém sabioyay jém ȳippic naxyucmi. Datim jex juuts ȳip naxyucm̄ipic anjagooyiyaj ij̄ixi jém dapic jáyñe cuyajpa. <sup>7</sup> Pero anañmattámpa jém j̄ixi jém achiiñew̄ip Dios, jém dapic i w̄iap ijodóna porque añnécne idic jém j̄ixi. Dios ij̄is dende wiñic antes que iwat ȳip nas. Nimpa iga cuando núcpa jém jama, tachiitámpa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>8</sup> Ni tum jém mijp̄ic anjagooyiyaj ȳip naxyucmi da icutiyȳyipa jém añmaṭi jém añnécnew̄ip, meega icutiyȳyaypa, jesic da iccaayajpa cunusyucmi jém tánomi Jesucristo jém Miññew̄ip S̄iyucmi. <sup>9</sup> Asíam nimpa jém Dios in̄maṭi jém jayñew̄ip:

Da i iix, ni da i imaton, ni datim i icutiyȳyipa ianamanjom titam ij̄ispa Dios iga tachiitámpa.

<sup>10</sup> Pero Dios icutsat iAnama iga tacjodónata titam tachiiba. Porque Dios iAnama iw̄icutiyȳyipa itump̄iy cosa. Numa icutiyȳyipa itump̄iy jém Dios ij̄ixi jém más mijp̄ic.

<sup>11</sup> Entre jém p̄ixiñtam da i w̄iap icutiyȳy ti ij̄ispa tungac p̄ixiñ ianamanjom, solamente jém p̄ixiñ iyaac ijodon ti ij̄ispa ianamanjom. Jesaptim solamente jém Dios iAnama ijodon itump̄iy jém Dios ij̄ixi. <sup>12</sup> Taichtam da tampictson̄neta ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi, pero tampictson̄neta jém Dios iAnama iga tañcutiyȳytámiñ titam tachiiba Dios porque je da malo. <sup>13</sup> Y aichtam s̄ip anañmadáypa jém p̄ixiñtam titam tachiiba Dios. Da anañmatpa con ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi, pero anañmatpa con jém j̄ixi jém achiiñew̄ip Dios iAnama. Anañquejáypa Dios in̄maṭi jém p̄ixiñtam jém iniitw̄ip jém Dios iAnama, jesic w̄iap icutiyȳyay.

<sup>14</sup> Pero jém p̄ixiñ jém dapic ini jém Dios iAnama da imaton̄tooba titam tañquejay jém Dios iAnama porque jexpic p̄ixiñ ij̄ispa iga da para ti w̄i ȳip añquímayooyi, datim w̄iap icutiyȳy. Siiga Dios iAnama da iyoxpátpa, da w̄iap icutiyȳy jém Dios in̄maṭi. <sup>15</sup> Pero jém p̄ixiñ jém iniitw̄ip jém Dios iAnama ijodon jup jém w̄ibic j̄ixi y jup jém malop̄ic. Pero da i ic̄ip̄in̄pa jém p̄ixiñ. <sup>16</sup> Nimpa jém Dios in̄maṭi jut̄ jayñeta: “Da i w̄iap icutiyȳy jém tan̄jatun̄ Dios ij̄ixi. Da i w̄iap ij̄ixian̄chiyȳ Dios porque je más w̄iap que itump̄iy jém p̄ixiñtam.” Pero taichtam tanaidáy jém tánomi Jesucristo ij̄ixi.

### 3

*Wagayoxayajpa jém Dios iyoxac̄wiñ*

<sup>1</sup> S̄ip, mant̄iwitam, da w̄iap manañmadáy itump̄iy jém Dios in̄maṭi juuts jém iniitw̄ip jém Dios iAnama. Manañmadáypa juuts jém p̄ixiñtam jém dapic cucacne ij̄ixi. Mimichtam mijextam juuts jém p̄ixiñtam cuando yaguiñ icupicpa jém Cristo, juuts jém xuxut tsixtam. <sup>2</sup> Manañquejáypa jém añmaṭi dapic tánc̄a iga w̄iañ in̄cutiyȳy porque mijex juuts tum xutu tsixi jém tsútspáppicnam. Michtam da w̄iap in̄cút jém w̄iccuy jém tachiipáppic p̄imi. Hasta s̄ip da w̄iap in̄cúta. <sup>3</sup> Danam in̄chacneta jém malop̄ic j̄ixi, tsam iniit

jooya iñanamanjōm. Tsam míñatámpa. Tsam miniwéctamtap. Quejpa iga da iñchacne jém malopic jixi. Inwattámpa mal juuts jém p̄ixiñtam jém dapic icupicneyaj Cristo. <sup>4</sup> Cuando tum de mimichtam miñimpa iga: “Ich antúnj̄ȳpa jém Pablo” y tungac n̄impa iga: “Ich antúnj̄ȳpa jém Apolos”, jesic quejpa iga síp inwatta juuts jém p̄ixiñtam jém dapic icupicpa jém Cristo.

<sup>5</sup> ¿Que iapaap jém Pablo? ¿Que iapaap jém Apolos? Aichtam no más manyoxpáttámpa iga in̄cupictámiñ Cristo. Cada tum tum de aichtam anwattámpa juuts anquejayta jém tánōmi Jesucristo. <sup>6</sup> Ich anñip tum pac. Jém Apolos imujpa. Pero Dios icm̄jap jém planta. <sup>7</sup> Da ti jém iñippáppic jém pac ni datim ti jém imujpáppic, pero tan̄jatun̄ Dios wiap icm̄jap jém planta. <sup>8</sup> Jém ñippáppic y jém imujpáppic icuistic jextim. Dios iyojpa cada tumtum según jém iyoxaji. <sup>9</sup> Aichtam an̄cuyoxatámpa Dios. Mimichtam mijex juuts jém Dios iñas iga Dios síp iyoxaca. Michtam mijex juuts tum tic jém Diospic síp iwat. <sup>10</sup> Dios tsam ayoxpát iga wiain̄ an̄wat jém yoxacuy. Ich atsíy juuts tum maestro albañil. Ich antsajpa jém base jut̄ p̄im̄ap jém tic an̄taana. Jesic tungac yoxac̄wiñ icteñpa jém tic jém baseyucmi. Ich ansunpa iga cada tumtum jém yoxac̄wiñ iwadiñ cuenta iga w̄ipudiñ jém iyoxacuy. <sup>11</sup> Da i wiap iwat tungac base jut̄ p̄im̄ap jém tic que jém watnetaw̄ippigam. Jém base je jém Jesucristo mismo. <sup>12</sup> Tum p̄ixiñ wiap iwat jém tic jém baseyucmi de jém oro y plata y jém w̄ibic tsaayaj. Wiaptim iwat jém tic de waycuy, de sóc y de jém p̄ocyaj. <sup>13</sup> Pero núcpa jém jama cuando tan̄jatun̄ Dios ic̄īpiñpa jém tanyoxaji. Icutitspa con jucti, jesic quejpa siiga tan̄w̄iwatne o da tan̄w̄iwatne. <sup>14</sup> Siiga tanyoxaji iyaach̄ȳpa jém jucti, jesic tayoxtap porque w̄iput jém tanyoxaji. <sup>15</sup> Siiga jípsquetpa tum p̄ixiñ iyoxaji, togoypa itumpiy jém iyoxaji. Por uxan jípsquetpatim mex je, pero c̄iputpa.

<sup>16</sup> ¿Que michtam da iñjodon̄tam iga mijextam juuts tum Dios im̄astic? Jém Dios iAnama it̄ iñanamanjōm. <sup>17</sup> Siiga i im̄iswatpa jém Dios im̄astic, jesic Dios ichiiba tum mijpic castigo hasta iccaan̄spa jém p̄ixiñ. Porque cuáyñeum jém Dios im̄astic, da i t̄añca. Mimichtam jém Dios mim̄astic.

<sup>18</sup> Odoy nam̄igóyayt̄aj̄i iñyaac. Siiga tum p̄ixiñ ij̄ispa iga tsam j̄ixīȳ, jesic nam̄igóyayt̄ap iyaac. Más w̄i iga ts̄īȳpa jém p̄ixiñ juuts tum p̄ixiñ da ti wiap, jesic Dios ichiiba jém w̄itampic j̄ixi iga numa wiain̄ icutīȳȳ itumpiy cosa. <sup>19</sup> Dios n̄impa iga da para ti w̄i jém p̄ixiñtam ij̄ixi jém itw̄ip ȳp̄ naxyucmi. N̄impa así jém Dios in̄mat̄i jém jayñetaw̄īp̄: “Dios icoñw̄īȳpa jém sabioyaj, con jeetim ij̄ixi iccut̄īpa.” <sup>20</sup> N̄impatim jém Dios in̄mat̄i: “Dios ij̄odon̄ ti ij̄isyajpa jém sabioyaj. Ij̄odon̄ iga da para ti w̄i jém ij̄ixi.” <sup>21</sup> Jeeyucmi mann̄imáypa iga odoy j̄isi iñanamanjōm iga agui w̄ibic mip̄ixiñ iga iñtúnj̄ȳpa algun pastor. J̄odon̄ataami iga itumpiy cosa michtam imm̄ichi. <sup>22</sup> Dios michiita jém Pablo, jém Apolos y jém Peto iga miyoxpátpa. Imm̄ichit̄im itumpiy jém Dios iw̄ati. Siiga mivivo o micaaneum, siiga s̄ip o joymi, itumpiy cosa michtam imm̄ichit̄am. <sup>23</sup> Y mimichtam jém tánōmi Cristo mim̄ichit̄am. Y jém Cristo je jém tan̄jatun̄ Dios im̄ichi.

## 4

### *Jém apóstol iyoxacuy*

<sup>1</sup> Ansunpa iga jém p̄ixiñtam icutīȳȳȳajiñ iga ichtam an̄cuyoxatámpa jém tánōmi Cristo. Acutsattamta iga anan̄mattamiñ jém an̄mat̄i de Dios jém an̄écnew̄īp̄ id̄ic. <sup>2</sup> Cuando chiita tum p̄ixiñ algun cargo siempre ixunpa



jém iomi iga iwíwadiñ jém pìxiñ juuts ixunpa jém iomi. <sup>3</sup> Ich da anwadáypa caso siiga michtam o cualquier pìxiñ acìpiñpa siiga anwíwatpa o da. Ni aich datim anacìpiñtap anyaac. <sup>4</sup> Da anjampa anjixianjom iga ammalwatne, pero da animpa iga da atañcaíy. No más jém tánQmi Jesucristo wíap acìpiñ. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, odoy nìmi iga tum pìxiñ táncaíy hasta jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Cristo. Jesic iyicquejpa itumpiy cosa jém anécnewìp piichcìim. Anquejtap jém pìxiñtam ijixi jém itwìp ianamanjom. Jesic Dios icujíppa itumpiy jém pìxiñtam jém iwatyajpáppic juuts ixunpa Dios.

<sup>6</sup> Mantíwítam, mannímáypa así iga manyoxpátpa. Atsíypa juuts tum ejemplo con jém Apolos iga iñjodónatamiñ jutsap inwatta juuts nìmpa jém Dios inmatì jém jayñewìp. Porque da wì siiga tsam incujíptampa tum accuyujoypaap y tunjac accuyujoypaap iñjóxítampa. <sup>7</sup> ¿I miñímáy iga más wìbic mipìxiñ que jém tunjac? ¿Que da iñjìspa iga Dios michiñe itumpiy cosa jém iniitwìp? ¿Jesic tiiga minicujíptap iñyaac juuts mich mismo iñjìspa iga impìctsonne iñyaac titam michiñe Dios?

<sup>8</sup> Mimichtam iñjìstampa iga tsam miricotam iga iniitta itumpiy cosa jém inwianjampáppic. Iñjìspatim iga mijextim juuts tum rey. Asíam inwattámpa cuando da aita con mimichtam. Agui numa wì meega mirey, jesic tanwagaanjacpa yíp naxyucmi. <sup>9</sup> Pero aichtam, jém aapóstoltam, Dios at-sacta tuuñiancìim juuts acaatooba. Aixyajpa jém sinyucmìpìc pìxiñtam y jém ityajwìp yíp naxyucmi. <sup>10</sup> Ijìsyajpa jém pìxiñtam iga agui acuxítam porque ananjattámpa jém Cristo inquímayooyi. Mimichtam iñjìspa iga tsam inwìcutìyíypa jém Cristo inquímayooyi. Aichtam atsíytámpa juuts da ti awíap, pero mimichtam iñjìstampa iga agui miwíatámpa. Aichtam tsam ajóyixítamtap, pero michtam tsam miwíixítampa jém pìxiñtam, jém ñapic icupìcyajpa Cristo. <sup>11</sup> Hasta sìp aichtam ayuatámpa, aníctitstampa, yajtooba jém anyootì, pìmi acótstamtap, da anaíta antic. <sup>12</sup> Ayoxatámpatim cìmi hasta pìmi asopstampa. Tsam amalmalnimaytamtap, pero da anáseedaytámpa, mas anwagáypa Dios iga iwíwadáyíñ jém amalmimayyajpáppic. Cuando pìmi amalwadaytamtap, anyaachiytámpa. <sup>13</sup> Jém pìxiñtam inmatyajpa malopìc cuento de aichtam, pero chocoymì ananjìyactámpa. Nìmyajpa iga da ti acuwatcuy. Hasta sìp atsíytámpa juuts tum puchi jém ipatsayyajpáppic jém pìxiñtam.

<sup>14</sup> Da manjáyáypa iga mantsaawattámpa, pero manjáyáypa juuts mammanìctam. Manchiítámpa jìxi porque tsam mantoytámpa. <sup>15</sup> Aunque iniitta tsam jáyan jém maestroyaj, jém minquejaypáppic jém Cristo inquímayooyi, tanjodon iga nada más tum jém iñjatun. Michíytámpa juuts mammanìctam porque mammanìga cuando oy mananmadayta jém Cristo inquímayooyi. <sup>16</sup> Jesic mancunucsáypa iga inwattámiñ juuts ich anwatpa.

<sup>17</sup> Jeeyucmi mancutsadáypa jém Timoteo jém tsampìc antoypa porque je tsíy juuts tum annuntamanìc cuando icupìc jém Cristo. Je micjìstampa jutsap anwat juuts ixunpa jém Cristo. Yíptim anquímayooyi anaquejayñe icuwífi yíp naxyucmi jut Dios ipìxiñtam antuumayajpa. <sup>18</sup> Algunos de mimichtam tsam minicujíptap iñyaac. Iñjìstampa iga da eybìc nìcpa mánámta. <sup>19</sup> Pero da jáyñe nìcpa mánámta siiga Dios ixunpa. Nìcpa anámcoñwíy jém pìxiñtam jém tsampìc nacujíptap iyaac. Ánixtooba siiga numa wíap iwatyaj juuts nìmyajpa cuando nacujíptap iyaac. <sup>20</sup> Tsam wìquejpa jut injacpa Dios jém pìxiñtam



porque jém wibic anquímayooyi da naps jiyi, pero iniittim Dios ipimi. <sup>21</sup> ¿Jesic ti inwianjamta? ¿Que inxunpa iga miñpa manchiita castigo? ¿O inwianjamta iga chocoymi mananmadáypa con jém wibic tóyooyi?

## 5

### *Jém Pablo icipin jém pejoypáppic*

<sup>1</sup> Anjodónaneta iga tum de michtampic ichayane jém ichiñapa. Tsam pimilmalwatne hasta tum de jém pixiñtam, jém dapic icupicyajpa Dios, datim iwianjam iga iwatpa jempic. <sup>2</sup> ¿Tiiga tsam minicujítpap inyaac? Más wí iga minyáctamiñ. Quebacputtaami jexpic pixiñ mimichtamanjom. <sup>3</sup> Numa, da manwaganaitta con ammíjtay, pero manwaganaitta con ananama. Siip ancipin neum jém pixiñ jém pejoypáppic juuts jesic manwaganaitta. Wí iga chiitap castigo. <sup>4</sup> Mimichtam antuumataami jém tánomi Jesucristo iniyimi con jém Jesucristo ipimi. Ich manwaganaittim con ananama. <sup>5</sup> Jesic quebacputtaami jém malopic pixiñ. Cijunçoti jém Wocçwiñ icijom iga imiswadáyíñ jém imíjtay. Jesic cuando miñgacpa jém tánomi, iciacpudáypa jém ianama.

<sup>6</sup> Da wí iga minicujítpap inyaac porque tsam immalwatne. ¿Que da injodon iga uxan levadura icipipa itumpiy jém jaapi? <sup>7</sup> Jesic patsaytaami jém pecapic levadura jém mimalwadaypáppic, tsíytaami como jém jomipic jaapi, juuts jém caxtánañi jém watnewip sin levadura, jém icútyajpáppic jém pascuasij. Porque accaata jém Cristo iga tajojayta tantançca, jesaptim juuts jém mañborrego jém accaatapáppic jém pascuasij. <sup>8</sup> Jesic tasíñatampa jém pascuasij con jém caxtánañi jém dapic iniñ levadura. Tampictampa jém wibic jixi, jém dapic migooyi, jém dapic motne con jém pecapic levadura. Yíp nimtooba itumpiy jém malopic jixi.

<sup>9</sup> Jém tungac toto manjáyayñe iga mannímáy iga odoy waganasiñ tum pixiñ siiga nimpá iga icupicpa Cristo, pero pejóypa. <sup>10</sup> Ich da animtooba iga inñuntatsaganpudiñ jém malopic pixiñtam, jém pejoypáppic, jém tsampic icusúniyyajpa jém itiwitam imichi, jém númyajpáppic, jém ijisyajpáppic jém watnas, porque siiga tannuntatsaganputpa itumpiy jexpic pixiñtam, tienes que taputpa yíp naxyucmi porque jutquej it jém malopic pixiñtam. <sup>11</sup> Pero siip manjáyáypa iga mannímáypa, odoy waganasiñtaami tum pixiñ jém nimpáppic iga icupicpatim Cristo siiga pejóypa jém pixiñ, siiga icusúniypa jém tungac pixiñ imichi, siiga ijisyajpa jém watnasyaj, siiga tsampic anjatero, siiga tsam ucpa o siiga númpa. Da wí iga tanwaganawíctampa jexpic pixiñtam. <sup>12-13</sup> Porque ich da i accámne juuts tum juez iga ancipinpa jém pixiñtam jém dapic icupicyajpa jém Cristo. Tanjatun Dios icipinpa jexpic pixiñtam. Pero mimichtam wíap inçipinta jém pixiñtam jém icupicneyajwip jém Cristo. Jeeyucmi mannímáypa iga toptaami jém malopic pixiñ jém itwip con mimichtam.

## 6

### *Jutsap tanwitsac jém pleitoyaj*

<sup>1</sup> Siiga tum de mimichtam iniit algun pleito con tungac jém tantíwi, ¿que da michaap iga iníñapa jém tantíwi jém anjagooyicim jut it jém anjagooyi jém dapic icupicpa Dios? Más wí iga inwitsacpa jém pleito con jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> ¿Que da injodontam iga núcpa jém tiempo iga jém Dios ipixiñtam icipinajpa yíp naxyucmic pixiñtam? Siiga inçipintampa jém pixiñtam, jém ityajwip

yí p naxyucmi, ¿jesic tiiga da wíap inwítsac tum pleito dapic juchan? <sup>3</sup> ¿Que da inñodon tam iga núcpa jém jama iga tançipinpatim jém sinjucmipic pixiñtam? Jesic tiiga da más wíap tanwítsac tum asunto jém siippic it. <sup>4</sup> Siiga michtam iniit algun pleito, ¿tiiga miñictámpa jém anjagooyicim iga inwítsacpa? Porque jém anjagooyiyaj da ti cuwacuy para con jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Mannímáypa iga michaatámiñ mimichtam. ¿Que da i ni tum de mimichtam jém wíapaap iwítsac jém pleito? <sup>6</sup> ¿Tiiga inquejajwadáypa tum jém tantíwi jém anjagooyicim? Porque jém anjagooyiyaj da icupicneyaj Cristo.

<sup>7</sup> Cuando inwattámpa jempic, quejpa iga da capsne incupic jém Dios inmati. Da wí iga miniquejajwadaytamtap con jém tantíwítam. Más wí iga inyaachiyiñ iga mimalwadaytap y iga micunúmaytámtap. <sup>8</sup> Pero mimichtam inyaac immalwadaytámpa jém tantíwítam, incunúmaytámpatim.

<sup>9</sup> ¿Que da inñodon tam iga jém malopic pixiñtam da wíap itigiyyaj jut injacpa Dios? Odoy jicci iga i mimigóyáypa. Da wíap itigiyyaj jut injacpa Dios jém pejoyyajpáppic, ni jém ijisyajpáppic jém watnas, ni jém iyamtsaayapaap tum yomo o tum woñi, ni jém pixiñ jém tsíypaap juuts yomo, <sup>10</sup> ni jém númyajpáppic ni jém icusúnyapáppic tungac pixiñ imichi, ni jém tsampic ucyajpa, ni jém imotsyajpáppic jém itíwítam, ni jém imalwadaypáppic. Jeeyaj da tigiyajpa jut injacpa Dios. <sup>11</sup> Algunos de mimichtam mimalotim idic juuts jeeyaj. Pero sip miccáyaytamta jém inñáncá. Dios mimichitam. Miwipictson ta jém tánomi Jesucristo inñiyimi, sip wibigam mipixiñtam. Impictson ta jém Dios iAnama.

### *Odoy tammalwadiñ con jém tammijtay*

<sup>12</sup> Ich wíap anwat titam ansunpa, pero da itumpiy cosa tayoxpátpa. Wíap anwat titam ansunpa, pero da atsiytooba juuts tum esclavo de ninguna cosa. <sup>13</sup> Numa juuts nimyajpa jém pixiñtam: “Dios iwat jém wíccuy para jém tampuu. Iwattim jém tampuu para jém wíccuy.” Pero núcpa jém jama iga Dios iccuyajpa jém wíccuy y jém tampuu. Da tachiita jém tammijtay iga tammalwatpa con jém malopic yomtam. Tachiita jém tammijtay iga tançuyoxap tánomi, y jém tánomi tawadáypa cuenta jém tammijtay. <sup>14</sup> Tanjatun Dios icpis jém tánomi Jesucristo y taichtam tacpistamtaptim con jém Dios ipimi.

<sup>15</sup> ¿Que da inñodon tam iga jém tammijtay tumti con jém tánomi Cristo imijtay? ¿Que wí iga anchiiba tum malopic yomo jém Cristo imichi iga imichap jém yomo? ¡Da wíap tanchi! <sup>16</sup> ¿Que datim inñodon siiga tum pixiñ inimonpa tum malopic yomo jém pejoypáppic, jesic tsíyyaj juuts tumti mijtay? Nimpa así jém Dios inmati: “Jém pixiñ y jém yomo icuistic tsíy juuts tumti mijtay.” <sup>17</sup> Pero cuando imichap jém Cristo tum pixiñ, jesic tumti ianama con Cristo.

<sup>18</sup> Odoy malwati con jém malopic yomtam, poytaami. Jém tungac táncá, jém iwatpáppic jém pixiñtam, da pimi imalwadáypa jém imijtay. Pero siiga imalwatpa con jém malopic yomtam, jesic namalwadaytap iyaac jém pixiñ. <sup>19</sup> ¿Que da inñodon iga jém immijtay jém Dios iAnama imastic, jém tachiinewiip Dios; jém Dios iAnama miñ iti tánanamanjom? Mich immijtay da immichi. <sup>20</sup> Porque Dios mijuy con tum wibic precio. Jeeyucmi wí iga tançujíppa Dios con tánanama y con tammijtay porque icuistic jém Dios imichi.

## 7

### *Chiitap jixi jém pixiñtam y jém yomtam*

1 Siip mancutsonpa titam anacwác cuando anjáyáy mimichtam: Numa wí siiga da yoomíypa tum p̄ixiñ. 2 Pero iga odoy immalwadiñ, más wí iga yoomíypa cada p̄ixiñ y jaayíypa cada yomo. 3 Jém p̄ixiñ tienes que iwíwadáypa iyomo porque ñuntawichomo. Jém yomo tienes que iwíwadáypa iwídaya porque ñuntawídaya. 4 Jém yomo imijtay da im̄ichi iyaac. Im̄ichi jém iwídaya. Jesanetim jém p̄ixiñ imijtay da im̄ichi iyaac. Im̄ichitim jém iwíchomo. 5 Odoy natsactamtaji iga miwagamontámpa con inwíchomo. Wí siiga da mipoywagamontámpa siiga miitta de acuerdo iga ininwejpáttámpa Dios. Jesic ocmi eybictim wíap inwagamonta, siiga da wíap ininjacta ñnyaac, iga jém Wocciwiñ odoy micmalwadiñ.

6 Ich da mamp̄imíypa iga miyoomiytámiñ, pero Dios ijícpa iga miyoomiytámiñ siiga inwianjamta. 7 Ich animpa iga más wí siiga itumpiy p̄ixiñtam jextim juuts aich iga da ayoomíy. Pero Dios ichiiba cada tum tum p̄ixiñ jém j̄ixi iga wíap iwat juuts ixunpa Dios. Tum p̄ixiñ wíap iwat tum yoxacuy y tungac p̄ixiñ tungac yoxacuy wíap iwat.

8 Siip anchiiba j̄ixi jém p̄ixiñtam jém dapic yoomíy y jém yomtam jém dapic jaayíy y jém cunoytam: Wí iga tsíyyajiñ juuts aich iga da ayoomíy. Siiga p̄ixiñ, odoy yoomíyiñ. Siiga yomo, odoy jaayíyiñ. 9 Pero siiga da iyaachíypa iga ityajpa icutum, jesic wí iga yoomíyiñ. Más wí iga yoomíypa tum p̄ixiñ que iga tsam p̄imi cusúnyóypa.

10 Siip mannímáypa mimichtam, jém miyoomiywíap y jém mijaayiywíap: Miyomtam odoy tsaci inwídaya. Yíp j̄ixi da ich anj̄ixquiimi. Tanquejáy así jém tanjatun Dios. 11 Siiga tum yomo ichacpa iwídaya, jesic da wíap ijaayíy con tungac p̄ixiñ. Siiga jaayiytooba eybic jém yomo, wí iga ipicsetpa eybic jém iwídaya jém ichacnewíap. Mip̄ixiñtam, mannímáypatim: Odoy tsaci ñnyomo.

12 Siip ananmadáypa los de más tum anquímayooyi jém dapic je tánomi achiiñe. Siiga tum tantíwí iniit iyomo jém dapic icupicpa Cristo y jém yomo iwianjam iga iwaganaitpa jém tantíwí, jesic da wíap initsacyajta. 13 Jesanetim tum yomo siiga iwídaya da icupicpa Cristo y siiga iwianjam jém p̄ixiñ iga iwaganaitpa jém iyomo, jesic da wí iga natsacyajtap. 14 Jesic jém yomo iwídaya, jém dapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios im̄ichi porque jém iwíchomo icupicpa Cristo. Jesanetim jém p̄ixiñ iwíchomo, jém dapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios im̄ichi porque jém iwídaya icupicpa Cristo. Siiga Dios da ichacpa jempic, jesic jém tsixtam da tsíypa juuts jém Dios im̄ichi, pero tanjodon iga numa Dios im̄ichap jém imanictam. 15 Pero siiga jém p̄ixiñ o jém yomo, jém dapic icupicpa Cristo, agui ichactooa jém iwíchomo o jém iwídaya, jesic j̄ici iga iwatpa así. Jesic jém p̄ixiñ o jém yomo, jém icupicnewíap Cristo, iniit libertad; wíap ipic tungac yomo o tungac p̄ixiñ porque Dios tacupin iga odoy tanjatámiñ. 16 ¿Porque jutsap in̄jodóna miyomo siiga wíap in̄ciacput jém inwídaya? ¿Y jutsap in̄jodóna mip̄ixiñ siiga wíap in̄ciacput jém inwíchomo?

17 Pero cada tumtum de taichtam wíap tanwatta juuts ixunpa Dios con jém ij̄ixi y jém ip̄imi jém tachiiñewíap Dios. Siempre tanwattámpa juuts tanímáy Dios cuando maticupin. Asíam ananmadayyajpa itumpiy jém Dios ip̄ixiñtam. 18 Siiga Dios icupin tum p̄ixiñ jém wadayñetawíap jém marca de circuncisión, jesic da wí iga iccáypa jém marca. Y siiga Dios icupin tum p̄ixiñ jém dapic inij jém marca de circuncisión, jesic da wí iga iwatpa jém marca. 19 Jém marca de circuncisión da ti cuwatcuy, da tayoxpátpa. Siiga tanait o da tanai jextim. Pero siiga tanwattámpa juuts ixunpa Dios, je numa tayoxpátpa. 20 Cada

tumtum w<sub>i</sub> iga tsíyíñ juutstim it idic cuando Dios in<sub>w</sub>ejáy. <sup>21</sup> Siiga miesclavo cuando micupin<sub>ñ</sub> Dios, jesic odoy wadaayi caso. Pero siiga w<sub>i</sub>ap imput de esclavo, jesic puti. <sup>22</sup> Siiga esclavo tum p<sub>i</sub>xíñ cuando Dios icupin<sub>ñ</sub> iga icupicpa Cristo, jesic siip iniitum libertad porque jém ianama dam tsenne. Y siiga tum p<sub>i</sub>xíñ da je esclavo cuando cupin<sub>ta</sub> iga icupicpa Cristo, jesic siip tsíy juuts tum esclavo porque Cristojam im<sub>i</sub>chi. <sup>23</sup> Tsam tsoowíy tajoáy Dios jém tantan<sub>ca</sub> iga odom tatsíyíñ juuts tum esclavo. Jesic siip da tammalwatpa juuts tapimíy<sub>pa</sub> jém p<sub>i</sub>xíñtam jém dapic icupicpa Dios. <sup>24</sup> Mantiwitam, w<sub>i</sub> iga michíy<sub>t</sub>amiñ jextim juuts miit idic cuando min<sub>w</sub>ejáy Dios porque siip miwaganait Dios.

<sup>25</sup> Jém tán<sub>o</sub>mi Cristo da ichac tum an<sub>q</sub>uímayooyi para jém woñtam jém dapicnam jaayíy, pero siip manan<sub>m</sub>adáy titam ich an<sub>j</sub>ispa porque ayoxpát<sub>pa</sub> jém tán<sub>o</sub>mi Jesucristo iga w<sub>i</sub>aiñ an<sub>c</sub>ut<sub>i</sub>yíy ti ixunpa Dios. <sup>26</sup> Ich animpa iga w<sub>i</sub>tim jém p<sub>i</sub>xíñtam siiga da yoomíy<sub>pa</sub> porque siip miñpa jém mijpic yaachaji. <sup>27</sup> Siiga yoomíy tum p<sub>i</sub>xíñ, jesic odoy ichaguiñ jém iyomo. Siiga i ichacne iyomo, jesic odoy iméchiñ tun<sub>g</sub>ac yomo. <sup>28</sup> Pero siiga miyoomíy<sub>pa</sub>, da je tan<sub>ca</sub>. Siiga jaayíy<sub>pa</sub> tum woñi, datim je tan<sub>ca</sub>. Pero siiga yoomíy<sub>pa</sub> tum p<sub>i</sub>xíñ o siiga jaayíy<sub>pa</sub> tum woñi, tienes que yaachayajpa yíp naxyucmi. Tsam manyoxpát<sub>tooba</sub> iga odoy miyaach<sub>at</sub>amiñ.

<sup>29</sup> Mantiwitam, ich animtooba iga da jáyñe miñpa jém mijpic yaachaji, jesic w<sub>i</sub> siiga jém p<sub>i</sub>xíñtam jém yoomiyw<sub>i</sub>ip iwadiñ juuts jém p<sub>i</sub>xíñtam jém dapic yoomíy. <sup>30</sup> Jém tsampic anyácneyaj w<sub>i</sub> iga tsíyíñ juuts jém dapic anyácne. Jém tsampic maymayyaj w<sub>i</sub> iga tsíyíñ juuts jém dapic maymay. Jém juyjúyoy<sub>paap</sub> w<sub>i</sub> iga tsíyíñ juuts jém dapic ti iniit. <sup>31</sup> Siiga iniit algun ti yíp naxyucmi, odoy j<sub>i</sub>si porque cuyajpa itump<sub>i</sub>y cosa jém itw<sub>i</sub>ip yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> Ich da an<sub>w</sub>ianjam iga tsam iniit cobacp<sub>i</sub>ji. Siiga da yoomíy tum p<sub>i</sub>xíñ, jesic da ti ij<sub>i</sub>spa. Nada más ij<sub>i</sub>spa jutsap iw<sub>at</sub> jém tan<sub>j</sub>atun<sub>ñ</sub> Dios iyoxacuy juuts iw<sub>i</sub>anjam Dios. <sup>33</sup> Pero siiga yoomíy tum p<sub>i</sub>xíñ, tsam ij<sub>i</sub>spa jém cosa jém ityajw<sub>i</sub>ip yíp naxyucmi. Tsam ij<sub>i</sub>spa jut ipigáy<sub>pa</sub> titam ixunpa jém iw<sub>i</sub>chomo. <sup>34</sup> Jesic nawéct<sub>a</sub> jém p<sub>i</sub>xíñ ij<sub>i</sub>xi. Jesanetim jém yomo jém dapic jaayíy, ij<sub>i</sub>spa jém tan<sub>j</sub>atun<sub>ñ</sub> Dios iyoxacuy. Jesic quejpa iga Dios im<sub>i</sub>chit<sub>i</sub>m jém im<sub>i</sub>jtay y jém ianama. Pero jém tun<sub>g</sub>ac yomo jém jaayiyw<sub>i</sub>ip, tsam ij<sub>i</sub>spa jém cosa jém ityajw<sub>i</sub>ip yíp naxyucmi. Ij<sub>i</sub>spatim jutsap iw<sub>at</sub> juuts ixunpa jém iw<sub>i</sub>daya.

<sup>35</sup> Mannímáy así iga manyoxpát<sub>pa</sub>. Da manchiitooba tum an<sub>q</sub>uímayooyi tsampic tan<sub>ca</sub> tan<sub>w</sub>at. Pero ansunpa iga in<sub>w</sub>iwadiñ iga miw<sub>i</sub>x<sub>t</sub>ap. Ansunpatim iga w<sub>i</sub>ap in<sub>c</sub>uyoxata jém tán<sub>o</sub>mi Jesucristo con itump<sub>i</sub>y in<sub>j</sub>i<sub>x</sub>i.

<sup>36</sup> Pero siiga tum p<sub>i</sub>xíñ ij<sub>i</sub>spa iga más w<sub>i</sub> iga jaayíy<sub>pa</sub> jém iyommanic porque naspa jém tiempo iga p<sub>i</sub>ctap, jesic w<sub>i</sub> iga jaayíyíñ. Da je tan<sub>ca</sub>. <sup>37</sup> Pero tun<sub>g</sub>ac p<sub>i</sub>xíñ ij<sub>i</sub>spa iga da ij<sub>i</sub>cpa iga jaayíy<sub>pa</sub> jém iyommanic. W<sub>i</sub>ap iw<sub>at</sub> así siiga jém p<sub>i</sub>xíñ ij<sub>o</sub>don<sub>ñ</sub> ianamanjom iga más w<sub>i</sub> jém woñi iga da jaayíy<sub>pa</sub>. W<sub>i</sub> siiga iw<sub>at</sub>pa jempic. Datim iw<sub>at</sub>pa tan<sub>ca</sub> siiga da jaayíy<sub>pa</sub> jém woñi. <sup>38</sup> Jesic siiga jém woñi ij<sub>atun</sub> ij<sub>i</sub>cpa iga jaayíy<sub>pa</sub>, jesic iw<sub>i</sub>wadáy<sub>pa</sub>. Y siiga tum woñi ij<sub>atun</sub> da ijaayíy<sub>pa</sub> jém iyommanic, iw<sub>i</sub>wadáy<sub>patim</sub>.

<sup>39</sup> Tum yomo da w<sub>i</sub>ap ichac iw<sub>i</sub>daya cuando danam caane. Pero siiga caaneum iw<sub>i</sub>daya, jesic jém yomo w<sub>i</sub>ap ipic tun<sub>g</sub>ac p<sub>i</sub>xíñ juuts ixunpa jém yomo. Pero da w<sub>i</sub>ap ijaayíy con tum p<sub>i</sub>xíñ jém dapic icupicpa Cristo. <sup>40</sup> Pero



ich anj̄s̄pa iga más maȳmay j̄ém ȳomo siiga da eyb̄ic jaaȳȳpa. Ich an̄impa iga j̄ém Dios īAnama achi ȳip̄ j̄ixi.

## 8

### *Jém mayi jém accaanetaw̄ip̄ jém watnas iwiñjom*

<sup>1</sup> Siip̄ manañmadáypa jém asunto de jém mayi jém accaanetaw̄ip̄ jém watnas iwiñjom. Numa tantump̄iytam taj̄ixīȳta, pero da w̄i iga tanacuj̄iptap. Jesic siiga tanait̄ jém numap̄ic tóyooyi, jáyan̄ap̄ jém w̄ib̄ic j̄ixi. <sup>2</sup> Siiga algunos ij̄s̄pa iga agui j̄ixīȳ, todavía itogóȳȳ jém j̄ixi jutsap̄ ijodón̄a. <sup>3</sup> Siiga tantoypa Dios, jesic Dios taixp̄icpa.

<sup>4</sup> Siip̄ manañmadáypa siiga w̄i tan̄c̄is̄ jém mayi, jém accaanetaw̄ip̄ jém watnas iwiñjom. Tanj̄odon̄tam iga da ti cuwatcuy jém tungac dios iwatnas icuw̄iti ȳip̄ naxyucmi. Da i más tungac Dios. Nada más tum̄ Dios it. <sup>5</sup> Mex idiñ̄ s̄inyucmi y naxyucmi jáyan̄ jém diosyaj̄ jém dap̄ic je nunta Dios. Jém pixiñtam̄ tsam̄ ij̄s̄yajpa jém diosyaj̄ juuts̄ iomi. <sup>6</sup> Pero taichtam̄ tanj̄odon̄ iga it nada más tum̄ Dios jém tan̄jatun̄ Dios. Je iwat̄ itump̄iȳ cosa y taichtam̄ tait̄ta iga tan̄j̄istámiñ̄ Dios. It̄tim nada más tum̄ jém tán̄omi Jesucristo. Iwagawatyaj̄ itump̄iȳ cosa con tan̄jatun̄ Dios. Jém Jesucristo tach̄iit̄im jém tamvida.

<sup>7</sup> Pero it̄ jém pixiñtam̄ da iw̄ij̄odon̄ iga tum̄ Dios it. Algunos como inyujne id̄ic iga ij̄s̄yajpa jém watnasyaj̄, ic̄iñpa iga ic̄is̄pa jém mayi jém accaanetaw̄ip̄ jém watnas iwiñjom. Jém pixiñtam̄ da iw̄icut̄īȳȳpa jém Dios in̄mat̄i. Ij̄s̄pa ij̄ixian̄jom iga ict̄añcaíypa jém mayi iga ic̄is̄pa. <sup>8</sup> Dios da tap̄ictson̄pa siiga tan̄c̄is̄pa jém mayi o siiga da tan̄c̄is̄pa. Jextim̄ siiga tan̄c̄is̄pa y jextim̄ siiga da tan̄c̄is̄pa. <sup>9</sup> Mimichtam̄ in̄j̄odon̄tam iga w̄iap̄ in̄c̄is̄ta ti quej. Pero cuidado iga inicwatpa tan̄ca tum̄ in̄t̄īwi, jém dap̄ic iw̄icut̄īȳȳñe jém Dios in̄mat̄i. <sup>10</sup> Por ejemplo, siiga nicpa in̄c̄is̄ mayi jūt̄ ij̄s̄yajpa jém watnas porque in̄j̄odon̄ iga jém watnas da in̄ī ip̄imi, jesic siiga miixpa tum̄ in̄t̄īwi, jém dap̄ic iw̄icut̄īȳȳñe jém Dios in̄mat̄i, jesic w̄iap̄ in̄ejacut̄īȳȳ, moypa icup̄ic iga jém watnas iniit̄ ip̄imi. <sup>11</sup> Mimichtam̄ iga tsam̄ in̄w̄icut̄īȳȳpa jém Dios in̄mat̄i, asiam̄ inictogoypa tum̄ in̄t̄īwi, jém dap̄ic iw̄icut̄īȳȳpa jém Dios in̄mat̄i. Accaatā jém Cristo iga ic̄iacpudiñ̄tim mex jém p̄ixiñ. <sup>12</sup> Cuando inicmalwatpa tum̄ jém in̄t̄īwi jém dap̄ic iw̄icut̄īȳȳñe jém Dios in̄mat̄i, jesic mást̄im in̄ejacut̄īȳȳpa jém Dios in̄mat̄i. Siiga in̄watpa j̄emp̄ic, jesic in̄watpat̄im tum̄ tan̄ca jém dap̄ic iw̄ian̄jam̄ jém Cristo. <sup>13</sup> Jesic siiga anact̄añcawatpa ant̄īwi iga an̄c̄is̄pa jém mayi jém accaanetaw̄ip̄ jém watnasc̄im, jesic da nunca an̄c̄is̄pa jém mayi iga odoypa anact̄añcawadiñ̄ jém ant̄īwi.

## 9

### *W̄i iga w̄ip̄ictson̄tap̄ jém apóstol*

<sup>1</sup> Tsam̄ w̄iquejpa iga ich ats̄iȳ juuts̄ tum̄ apóstol y ich anait̄ libertad iga an̄watpa juuts̄ ixunpa Dios porque ich ánix̄ jém tán̄omi Jesucristo. Mimichtam̄ miw̄iputta juuts̄ tum̄ cosecha iga oy manañmadaȳta jém Dios in̄mat̄i. <sup>2</sup> Siiga jém tungac pixiñtam̄ n̄im̄yajpa iga ich da je aapóstol, da an̄wadáypa caso. Pero michtam̄ in̄w̄ij̄odon̄ iga Dios acutsat̄ iga anañmatpa jém in̄mat̄i. Cuando michtam̄ in̄cupicta jém Cristo, jesic quejpa iga Dios acutsat̄ juuts̄ tum̄ apóstol.

<sup>3</sup> Ȳimp̄ic an̄cutson̄pa jém n̄im̄yajp̄app̄ic iga ich da je aapóstol. <sup>4</sup> Ich anait̄ derecho iga an̄cútpa y ánucpa jém achiip̄app̄ic jém tant̄iw̄itam. <sup>5</sup> Meega ayoom̄iȳ, w̄iap̄ anasi jém anȳomo juuts̄ jém tungac apóstolyaj̄, jém inis̄p̄app̄ic jém iȳomo



juuts jém tánQmi itiwitam y jém Peto. <sup>6</sup> ¿Que mimichtam inñjístampa iga no más jém Bernabé y ich da wíap antsacta jém anyoxacuy juuts jém tunjac apóstolyaj iga anañmatpa jém Dios inñmati? <sup>7</sup> Siiga i nicpa de soldado, da nayojóyaytap iyaac. ¿I inñippa tum finca de uvas y da icútpa uxaj jém itim? Siiga tum pxiñ iwatpa cuenta jém borregoyaj, wíap iuc uxaj jém leche. <sup>8</sup> Odoy jistaami iga ich anjixquiimi iga annímáypa jém pxiñtam porque nimpatim así jém Moisés inquímayooyi. <sup>9</sup> Jayñetawum así jém anquímayooyi, nimpá: “Odoy quiñianjupí jém yunta cuando inñepnecotspa jém trigo iga itobáypa ipac.” Cuando nimpá así, da nimpá no más de jém xix. <sup>10</sup> Pero Dios icám como tum ejemplo para taichtam. Ijaychacne así jém anquímayooyi iga tayoxpátpa. Tum pxiñ ijítpa jém nas, tunjac inñepnecotspa jém trigo. Yoxayajpa icuistic porque injócyajpa iga ipictsonyajpa jém iyoxaji. <sup>11</sup> Oy manañquejay jém wibic jixi juuts tum wibic pac añip. Jeeyucmi wí iga anchiitámpa jém wíccuy y titam más atogóyápa juuts tum añcoñwiyoooyi. <sup>12</sup> Aichtam más wíap ampictsonja jém añcoñwiyoooyi que jém tunjac Dios inñmatciwiñ.

Pero da manwágaytámpa iga anchiitámiñ titam atogóyáy. Ichtam anyachiyta iga da ti anchiita iga odoy inñchactámiñ jém Cristo inñmadayooyi. <sup>13</sup> Michtam inñjodontam iga jém pxiñtam jém yoxayajpáppic jém masticjom, jemum ipátyajpa jém iwíccuy. Y jém pxiñtam, jém iccaayajpáppic jém animatyaj jém masticjom iga iwatyajpa jém sacrificio, tienes que icútpa uxaj jém mayi jém iccaanewíip masticjom. <sup>14</sup> Jempictim Dios icám iga jém inmatpáppic jém wibic añmati jemum ipictsonpa jém icoñwiyoooyi. <sup>15</sup> Da nunca ampictsonne jexpic cosa. Ni datim nunca manjáyaytámpa tum toto iga manwágáypa alguna cosa iga anchiñ. Más wí iga ayuucaba que iga michtam miñimtámpa iga anacwícpa.

<sup>16</sup> Ich da anacujítpa anyaac iga anañmatpa jém Dios inñmati porque Dios apimiyta iga anañmadiñ. Tsam auuguytim aich siiga da anañmatpa jém Dios inñmati. <sup>17</sup> Siiga añwatpa tum yoxacuy juuts ich ansunpa, jesic tienes que ayojtap. Pero siiga añwatpa juuts apimiy Dios, jesic quejpa iga Dios achi jém cargo. <sup>18</sup> ¿Jesic jup coñwiyoooyi ampictsonpa? Da ti ampictsonpa, nada más tsam amaymay porque wíap anañmat jém Dios inñmati. Da antségáypa jém pxiñtam. Anait jém derecho iga antsécpa, pero da antségáypa jém pxiñtam iga anañmadáypa jém wibic añmati.

<sup>19</sup> Ich da je aesclavo. Da i añcuyoxap. Pero atsíy juuts tum esclavo iga añcuyoxap itumpiy pxiñtam iga ammétspa más jém pxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. <sup>20</sup> Cuando ait con jém Israelpic pxiñtam, atsíytm juuts jém Israelpic pxiñtam iga icupicyajiñ jém Cristo. Cuando ait con jém icupicneyajwíip jém Moisés inquímayooyi atsíytm juuts tum pxiñ jém injacnewíip jém Moisés inquímayooyi iga jeeyaj icupicyajiñtm jém Cristo. Pero ich da numa añjacpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>21</sup> Cuando ait con jém pxiñtam jém dapic inij jém Moisés inquímayooyi, ich atsíypatim juuts tum de jeeyaj iga anyoxpátpa jém pxiñtam iga icupicyajiñ jém Jesucristo. Pero ich siempre añcupicpa jém Dios inquímayooyi, añwatpa juuts nimpá jém tánQmi Cristo. <sup>22</sup> Cuando ait con jém pxiñtam jém dapic iwícupicne, ich atsíypatim jextim juuts jeeyaj iga más wíap anyoxpát jém tantiwitam. Ich atsíyapa juuts itumpiy jém pxiñtam iga anyoxpátpa itumpiy jém pxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. <sup>23</sup> Ich añwatpa itumpiy yípyaj cosa iga más añpiguiñ jém Jesucristo inquímayooyi y iga tanwagapictsonjámiñ jém tachiiñewíip Dios.

<sup>24</sup> Mimichtam iñjodon̄tam iga cuando poymichpa jém p̄ixiñtam, p̄imi poypa itumpiy jém m̄ichyap̄appic. Pero nada más tum wiap icoñw̄iy jém premio. Jesanetim mimichtam wattaami juuts ixunpa Dios con itumpiy imp̄imi iga wiñiñ in̄coñw̄iy jém w̄ibic premio jém tachiip̄appic Dios. <sup>25</sup> Tum p̄ixiñ si-iga m̄ichtooba tum apuesto iga poymichpa, jesic ichacpa itumpiy cosa jém imalwadayp̄appic. Iwatpa así porque icoñw̄iytooba tum premio jém dapic jáypa. Pero taichtam tan̄coñw̄iyta tum premio jém dapic yajpa. <sup>26</sup> Pero ich da apoymichpa juuts tum p̄ixiñ jém dapic ijodon̄. Da axajason̄michpa. <sup>27</sup> Amp̄im̄iy-pa amm̄ijtay iga iw̄iwadiñ iga odoy ats̄iyiñ sin premio cuando yajpa anan̄madáy jém p̄ixiñtam jém Dios in̄mati.

## 10

### *Naqūmyajta iga odoy ij̄isyajiñ jém watnas*

<sup>1</sup> Mant̄iw̄itam, ansunpa iga michtam jodón̄ataami iga jém wiñicpic p̄ixiñtam, jém Israelpic, wityajpa jém ucsucim. An̄áy jém Tsabats Lamar, w̄idan̄jacyaj itumpiy de jeeyaj. <sup>2</sup> Cuando iwatpa así, jesic juuts tan̄impa wagaacchin̄yajta con Moisés itumpiy jém p̄ixiñtam iga ts̄iyyajiñ juuts jém Moisés im̄ichi. Iñasca así cuando wagan̄icyajpa con jém Moisés jém ucsucim y w̄idan̄jacyaj jém Tsabats Lamar. <sup>3</sup> Jesanetim itumpiy icútyaj tumti w̄iccuy jém ichiñew̄iip Dios. <sup>4</sup> Itumpiy iucyaj tumti ni jém ichiñew̄iip Dios. Iucyaj jém ni jém putp̄appic jém tsaayucmi jém iwagas̄ip̄appic. Jém tsa je jém Cristo. <sup>5</sup> Pero ocmi núc jém jama iga Dios da iw̄ian̄jam ti iwatyajpa jém p̄ixiñtam. Caayaj jáyan̄ de jeeyaj jém tits̄inaxyucmi jém dapic icupicyaj Dios.

<sup>6</sup> Itumpiy ȳipyaj cosa ts̄iyyaj juuts tum ejemplo para taichtam iga odoy tan̄cusúniyiñ jém malopic cosa juuts icusúniyyaj jém wiñicpic p̄ixiñtam. <sup>7</sup> Da w̄i iga iñj̄istampa jém tun̄gac dios iwatnas juuts iwatyaj jeeyaj. Jaychacnet̄a jém Dios in̄mati ti iwatyaj jém p̄ixiñtam. Nīmpa así: “Jém p̄ixiñtam coñyaj iga w̄icyajpa y ts̄am ucyajpa. Jesic tsucumyaj iga imalwatyajpa tum malopic m̄ichi.” <sup>8</sup> Datim w̄i iga tapejóypa juuts iwatyaj jeeyaj y tumti jama caayaj veintitrés mil p̄ixiñtam. <sup>9</sup> Datim w̄i iga tan̄cutitspa jém tán̄omi siiga tacyojpa jém tant̄an̄ca iga tammalwatpa. Asíam iwatyaj algunos de jeeyaj. Jesic yaj iwascayaj jém ts̄añ. <sup>10</sup> Odoy cuj̄iytaami jém tan̄jatun̄ Dios juuts icuj̄iyyaj jém wiñicpic p̄ixiñtam y ocmi Dios icutsat tum s̄inyucm̄ipic p̄ixiñ, jém accaoypaap, iga accaoyajtañ.

<sup>11</sup> Iñscayaj jempic jém ityajw̄iip wiñigam iga ts̄iyiñ juuts tum ejemplo para taichtam. Jaychacnet̄a ti iwatyaj iga tan̄quejáy iga odoy tammalwadiñ porque s̄iip tait̄tamum jém in̄an̄pigam jama. <sup>12</sup> Jesic siiga iñj̄ispa iga agui miw̄iteñ, nawattaji cuenta iga odoy michudiñ. <sup>13</sup> Cuando micut̄itstap iga micmalwattap, jodón̄ataami iga itumpiy jém p̄ixiñtam iñscayajpatim jempic. Pero jém tan̄jatun̄ Dios siempre iwatpa juuts taj̄ycamayñe. Da ij̄icpa iga más p̄imi micut̄itstap hasta da wiap iñyaach̄iy. Pero cuando núcpa jém hora iga ts̄am p̄imi micut̄itstap, jesic micupujpa jém tan̄jatun̄ Dios. Miyoxp̄atpa iga wiñiñ iñyaach̄iyta.

<sup>14</sup> Jeeyucmi mant̄iw̄itam mantoytamp̄appic, tsactaami iga iñtoyt̄ampa jém watnas. <sup>15</sup> Ich manan̄madáypa juuts tum mip̄ixiñ ts̄ampic mij̄ixīy, jeeyucmi mann̄imáypa, j̄isi ti mann̄imáypa siiga numa o m̄igooyi. <sup>16</sup> Taichtam tantumpiytam tumti tan̄j̄ixi con Cristo cuando tánucpa jém uvas iñi cuando tan̄watt̄ampa jém Santa Cena. Tumti tan̄j̄ixi porque tan̄j̄ispa iga itegáy tán̄omi

iñiipiñ iga tajojáy tantáñca. Jesanetim tumti tanjixi con Cristo cuando tanwéctampa jém caxtánañi porque tanjiswa iga yaachwadayta jém Cristo imijtay jém cunusyucmi para taichtam. <sup>17</sup> Taichtam tsam tajáyanam, pero tumti caxtánañi tanwagacúttá. Jeeyucmi tatsíypa tumti tammijtay porque tanjúttá tumti caxtánañi, jém tánQmi Cristo imijtay.

<sup>18</sup> Jistaami ti iwatyaj jém Israelpic pixiñtam. Iciis jém mayi jém accaanetawip jém altaryucmi jut ijisyajpa Dios. Jesic jém pixiñtam tsíy tumti jixi con Dios. <sup>19</sup> Jesic jistaami ti mannímáy iga jém watnas da ti cuwatcuy. Jém mayi jém accaanetawip jém watnascim iga iwatyajpa sacrificio, jextim juuts cualquier mayi. <sup>20</sup> Pero mannímáytooba iga jém tungac pixiñtam, jém dapic iixpicpa Dios, cuando iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom, itoyajpa tum dios jém dapic je nunta Dios. Ijisyajpa tum mal espíritu. Ich da ansunpa iga inwaganaitpa tum jém mal espíritu. <sup>21</sup> Da wíap tánuc jém uvas iñi jém Cristo imichi siiga tánucpatim jém níccuy jém malopic espíritu imichi. Datim wíap tanjút jém Santa Cena siiga tanjútpatim jém wíccuy jém chiiñetawip jém mal espíritu. <sup>22</sup> ¿Que inçujóyítampa Dios? ¿Que michtam más miwíatámpa que jém tanjatun Dios?

### *Jém itoypaap jém itiwítam da icmalwatpa*

<sup>23</sup> Numa juuts nimyajpa iga wíap tanwat cualquier cosa, pero da itumpiy cosa wí. Wíap tanwat titam tansunpa, pero da itumpiy tayo xpátpa iga más wíap tanwat juuts Dios iwianjam. <sup>24</sup> Wí iga tammétsa jutpic tanyo xpátpa jém tantiwítam. Da tansunpa iga tanyaac tanawíwadaytap.

<sup>25</sup> Cístaami cualquier mayi jém máyápaap mercado. Odoy acwágooyi iga injiswa injixianjom iga da wí inçis. <sup>26</sup> Porque yíp nas jém tanjatun Dios imichi con itumpiy cosa jém ityajwip yíp naxyucmi.

<sup>27</sup> Siiga tum pixiñ jém dapic icupicne Cristo minwejáypa iga niguiñ miwiiqui, jesic nictaami siiga miñictamtooba. Cístaami titam michiitamtap y odoy acwágooyi iga injiswa inñamanjom iga da wí inçis. <sup>28</sup> Pero siiga tum pixiñ, jém dapic iwícupicne jém Dios inmati, miñímáypa iga: “Yíp mayi accaaneta jém watnas iwiñjom juuts sacrificio”, odoy cuuti. Porque siiga inçispa, wíap inictáncaíy jém pixiñ. Ocmi ijsa iga jém watnas iniit ipimi. Pero odoy jaamanoti iga tánQmi imichi itumpiy jém itwip yíp naxyucmi. <sup>29</sup> Michtam da inçupictámpa iga jém watnas iniit ipimi, pero jém tungac pixiñ, jém dapic iwícupicne jém Dios inmati, wíap ijs iga iniit ipimi.

Siip mannímáypa tiiga jém tungac pixiñ, jém dapic iwícupicne Dios inmati, wíap anímáy iga da wí ançis jém mayi. <sup>30</sup> Siiga ich wiñti anchiiba gracia Dios iga ançispa jém mayi, ¿jesic tiiga nimyajpa iga da wí ançis jém mayi?

<sup>31</sup> Siiga tawícpa o tanícpa o tanwatpa cualquier cosa, wati itumpiy iga cujíptaiñ tanjatun Dios. <sup>32</sup> Siempre wíwattaami iga odoy i inicmalwattamiñ ni jém Israelpic pixiñtam, ni jém dapic je de Israel, ni jém icupicneyajwip Cristo.

<sup>33</sup> Ich ammétsa iga anwíwadáypa itumpiy jém pixiñtam iga iciacpudiñ Dios. Da ammétsa iga anawíwadaytap anyaac.

## 11

<sup>1</sup> Seguido wattaami juutstim ich anwatpa porque anwatpatim juuts iwatpa jém tánQmi Cristo.

*Ti iwatyajpa jém yomtam jut wattap culto*

<sup>2</sup> Mantiwitam, ich tsam manꝓujíptámpa porque siempre tsam anjístámpa aich y seguido inꝓwattámpa juuts manañquejayñe. <sup>3</sup> Pero ich ansunpa iga inꝓcutiiyítámiñ iga Cristo inꝓjacpa cada tũmtũm jém p̄ixiñ. Y cada tũmtũm p̄ixiñ inꝓjacpa jém iyomo. Jextim juuts jém tanꝓatunꝓ Dios je jém cobacꝓic de Cristo. <sup>4</sup> Siiga tũm p̄ixiñ icujĩmpa icobac cuando inꝓwejpátpa Dios o cuando inꝓmatpa jém Dios inꝓmati, tũm tsaaji para jém p̄ixiñ. <sup>5</sup> Pero siiga tũm yomo da icujĩmpa icobac cuando iwatpa oración o inꝓmatpa jém Dios inꝓmati, tũm tsaaji para jém yomo jextim juuts icupoodane jém icobac. <sup>6</sup> Jesic siiga tũm yomo da icujĩmpa icobac, más w̄i iga cupoodañ. Pero siiga tsaap jém yomo iga cupoodap juuts iñuntajepa icobac, jesic más w̄i iga icujĩmpa icobac cuando iwatpa oración. <sup>7</sup> Da w̄i iga tũm p̄ixiñ icujĩmpa icobac cuando iwatpa oración porque je jém Dios icuwiñ, tsam w̄iquejpa jém ip̄imi. Pero jém yomo watta juuts p̄ixiñ, iniit jém p̄ixiñ ip̄imi. <sup>8</sup> Porque da tsucum jém p̄ixiñ jém yomyucmi, pero jém yomo tsucum jém p̄ixiñyucmi. <sup>9</sup> Jém yomo watta para jém p̄ixiñ. Pero da watta jém p̄ixiñ para jém yomo. <sup>10</sup> Jeeyucmi w̄i iga icujĩmiñ icobac jém yomo como tũm seña iga jém iwídaya inꝓjacpa, jesic jém siñyucmipic p̄ixiñtam iixyajpa iga anꝓacnetã jém yomo. <sup>11</sup> Tienes que ijodonꝓ jém icupicneyajw̄ip jém Cristo iga jém p̄ixiñ da w̄iap iit sin yomo y jém yomo da w̄iap iit sin p̄ixiñ. <sup>12</sup> Numa watta jém yomo con jém p̄ixiñ ipócpac. Pero jém p̄ixiñ también naypa yomyucmi. Pero itũmpiy cosa jém Dios iwati.

<sup>13</sup> ¿Anímaayi mimichtam siiga w̄i tũm yomo iga iwatpa oración cuando da icujĩmpa icobac? <sup>14</sup> Yíp naxyucmipic j̄ixi mismo tanꝓuejáypa iga tũm tsaaji siiga tũm p̄ixiñ tsam icyoone iway juuts tũm yomo. <sup>15</sup> Tsam w̄i para jém yomtã iga yagats jém iway iga iwaymi icujĩmpa jém icobac. <sup>16</sup> Siiga algunos da iwianꝓam iga anĩmpa así, w̄i iga ijodónañ iga ni aichtam ni jém Dios ip̄ixiñtam, jém ityajw̄ip jém tunꝓac lugar, da iixꝓicyajpa tunꝓac costumbre.

### *Chiitap j̄ixi jutsap iwat jém Santa Cena*

*(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)*

<sup>17</sup> Siip manꝓayáypa tunꝓac cosa. Da manꝓujíptámpa. Quejpa iga juꝓ minꝓtuumatámpa tsam minimalwadaytamꝓ, da síp inꝓw̄iwatta. <sup>18</sup> Wiñti mannímaytooba iga ich ammatonꝓe iga cuando minꝓtuumatámpa iga inꝓwattámpa culto tsam miniwéctamꝓ. Ich anĩmpa iga da miꝓóypa. <sup>19</sup> Numa, mimichtam tienes que miniwéctamꝓ para que tanꝓodónañ i jém iñuntaw̄icupicnew̄ip jém Dios inꝓmati. <sup>20</sup> Jesic cuando minꝓtuumatámpa, da síp inꝓcúttã jém Santa Cena jém tachiiñew̄ip jém tánꝓmi Jesucristo. <sup>21</sup> Cada tũmtũm minꝓagoytámpa inꝓwícta iga da iñchiítooba ti icútpa jém tantiwitam. Jesic algunos yuap y algunos uquiayajpa. <sup>22</sup> Michtam mitigiyta juꝓ miwíctámpa y juꝓ miñíctámpa. Cuando inꝓwattámpa así quejpa iga iñjóyixtámpa jém Dios ip̄ixiñtam. Iñchaawattámpa jém pobreyaj. ¿Jesic ti w̄iap mannímáy? ¿Que w̄iap manꝓujípta? Da aw̄iap porque immalwatneta mimichtam.

<sup>23</sup> Porque Dios achi jém j̄ixi jém manañmadayñew̄ip. Jém tánꝓmi Jesucristo jeetim tsuu cuando wadaytã atraición, imatsꝓic tũm caxtánañi icijom, <sup>24</sup> cuando yaj inꝓwejpát Dios, moj iwéc jém caxtánañi con icuyujc̄wiñ. Nim Jesús: “Pictaami, cúttaami. Yíp caxtánañi ich ammijtay. Ich ammijtay yaachwattã por mimichtam. Siempre wattaami ȳimpic iga anjístamiñ aich.” <sup>25</sup> Jesanetim iwat cuando yajum wiquiyaj, imatsꝓic jém copa icijom. Nĩmpa: “Yíp copa jém jomipic trato jém anꝓwatpaap con ann̄ipiñ. Wattaami jempic cada iñuctámpa yíp copa iga anjístámpa aich.” <sup>26</sup> Cuando inꝓcúttámpa yíp



caxtánañi y iñuctámpa yíp copa, jempigam ininquejáypa jém p̄ixiñtam iga accaata jém Jesucristo iga tajojáy tantáŋca. W̄i iga taŋwattámpa así hasta miñgacpa tánomi yíp naxyucmi.

<sup>27</sup> Jesic siiga tum p̄ixiñ, jém dapic inij derecho, icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando wattap jém Santa Cena, jesic mijpic táŋca iwatpa contra jém tánomi imijtay y jém iñiipiñ. <sup>28</sup> Pero wiñti cada tumtum de mimichtam naciipiñtaji iñyaac, jesic ocmi wiap inçút jém caxtánañi y wiap iñuc jém copa. <sup>29</sup> Siiga tum p̄ixiñ icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando da inij derecho, tienes que ipictsonpa tum mijpic castigo porque da ijspa iga jém caxtánañi je jém tánomi imijtay. <sup>30</sup> Jeeyucmi tsam jáyan de mimichtam tsam mimimneta, da w̄i ininjamtá. Jeeyucmi algunos caaneyajum. <sup>31</sup> Porque siiga awinacipiñtap anyaac, jesic Dios da achiiba castigo. <sup>32</sup> Pero cuando Dios taciipiñpa, jesic tachiiba castigo juuts tum imanic iga odoy tampictsoñiñ jém mijpic castigo con jém malopic p̄ixiñtam jém ityajw̄ip yíp naxyucmi.

<sup>33</sup> Jesic, mantiwitam, cuando miñtuumatámpa iga inwattámpa jém Santa Cena, nanjóctamtaji con jém iñtiwitam iga inwagacúttámpa jém Santa Cena. <sup>34</sup> Siiga algunos yuap, jesic w̄i iga niñiñ wiiqui iticcim. Jesic da ichiiba castigo Dios cuando miñtuumatámpa iga inwattámpa jém Santa Cena. Jém tungac asunto aŋwitsacpa cuando nicpa mánám.

## 12

### *Tachiiba j̄ixi jém Dios iAnama cada tumtum de taichtam*

<sup>1</sup> S̄ip, mantiwitam, manacjodónap iga Dios iAnama michiiba j̄ixi iga w̄iañ inwatta jém Dios iyoxacuy.

<sup>2</sup> Michtam inwijodonjam iga cuando danam inçupicneta jém tanjatun Dios, tsam iñjictámpa idic iga mimigóyaytamtap. Inçupictámpa idic jém watnas jém dapic j̄iypa. <sup>3</sup> Jeeyucmi s̄ip ansunpa iga iñjodónatamiñ siiga tum p̄ixiñ imalnímáypa jém tánomi Jesucristo, quejpa iga Dios iAnama da ichiñe j̄ixi. Jesaptim siiga jém Dios iAnama da iyoxpátñe jém p̄ixiñ, da wiap iñímáy Jesús iga: “Mánomi.”

<sup>4</sup> Jém Dios ip̄ixiñtam ipictsonyajpa j̄ixi iga wiap iwat wati jém yoxacuy, pero jém ichiñew̄ip tum, je jém Dios iAnama. <sup>5</sup> Wati yoxacuy it iga taŋcuyoxap jém tánomi, pero jém tánomi tum. <sup>6</sup> Jáyan cosa it iga taŋwatpa juuts ixunpa Dios, pero jeetim Dios iyoxpátpa itumpiy jém p̄ixiñtam iga iwatyajpa itumpiy cosa. <sup>7</sup> Jém Dios iAnama ichiiba j̄ixi cada tumtum jém Dios ip̄ixiñtam iga quejiñ iga chiiñeta jém Dios iAnama. Chiiñeta jém j̄ixi iga iyoxpátpa itumpiy jém ip̄ixiñtam. <sup>8</sup> Jém Dios iAnama iyoxpátpa tum p̄ixiñ iga tsam j̄ixiíy iga w̄iañ inmat. Jeetim Dios iAnama iyoxpátpa jém tungac p̄ixiñ iga iwicutiñyíyipa jém Dios inquímayooyi y wiap iccuyuj jém itiwitam. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama iyoxpátpa tungac p̄ixiñ iga wiap iwicupic jém tanjatun Dios. Jeetim Dios iAnama ichiiba p̄imi tungac p̄ixiñ iga wiap icpis jém mimneyajw̄ip. <sup>10</sup> Tungac p̄ixiñ chiita jém p̄imi iga w̄iañ iwat jém milagroyaj. Tungac p̄ixiñ chiita jém p̄imi iga w̄iañ inmat ti iñímáy Dios. Tungac p̄ixiñ chiita jém j̄ixi iga w̄iañ iixpic i inisiba jém mal espíritu y i inisiba jém w̄ibic espíritu. Tungac p̄ixiñ chiita jém p̄imi iga w̄iañ inmat tungac aŋmatimi. Jém tungac p̄ixiñ chiita j̄ixi iga icutiñyíyíñ jém tungac aŋmatí iga inmatpa ti nimpa. <sup>11</sup> Itumpiy yípyaj cosa iwat jeetim Dios iAnama juuts je ixunpa. Chiita cada tumtum p̄ixiñ tungac j̄ixi.

### *Tantumpiy tatsiytámpa juuts tumti mijtay*



<sup>12</sup> Jém tánQmi Cristo jex juuts tum mijtay. Jáyan cosa it jém mijtayyucmi, pero tumti mijtay. <sup>13</sup> Tantumpiytam tatsíytámpa juuts tumti mijtay porque asíam iwat jém Dios iAnama cuando tacchintamta. Siiga Israelpic tapixiñ o griegopic tapixiñ, siiga taesclavo o da je taesclavo tantumpiytam tumti tanjixi porque tampictsonneta jém Dios iAnama jém tumtipic.

<sup>14</sup> Jesanetim jém tammijtay da je tumti cosa it, jáyan cosa it jém tammijtayyucmi. <sup>15</sup> Siiga jém tampuy nimpá iga: “Ich da je aci, jeeyucmi da je atumti con jém mijtay”, jesic da wí iga nimpá así jém tampuy porque tsíypa siempre juuts tumti mijtay. <sup>16</sup> Siiga tantatsic nimpá iga: “Ich da je aixcuy, jeeyucmi da je atumti con jém mijtay”, jesic da wí iga nimpá así jém tantatsic porque tsíypa siempre juuts tumti mijtay. <sup>17</sup> Porque siiga jém tammijtay naps ixcuy, ¿jesic jutsap tammatóyóy? Siiga naps tatsic jém tammijtay, ¿jesic jutsap tansugóy? <sup>18</sup> Pero Dios taccámayñeum itumpiy cosa jém tammijtayyucmi juuts je ixunpa. <sup>19</sup> Siiga jém tammijtay naps puy o naps ci, ¿jesic jut it jém tammijtay? <sup>20</sup> Sñp wafí cosa it jém tammijtayyucmi, pero tumti tammijtay.

<sup>21</sup> Jém tánixcuy da wíap iñímáy jém tançi: “Mich da anyoxpátpa.” Y jém tançobac datim wíap iñímáy jém tampuy: “Mich datim anyoxpátpa.” <sup>22</sup> It jém cosa dapic juchan jém tammijtayyucmi, pero tsam tayoxpátpa. <sup>23</sup> Jém cosa jém tammijtayyucmi, jém dapic tajayayoxpátpa, mástim tanwíidap. Ittim jém cosa jém tammijtayyucmi da wí tánám, pero tanwíidaptim. <sup>24</sup> Jém cosa jém tsampic wíixtap, da ti itogóyáy. Dios iwat jém tammijtay con itumpiy cosa, jém ityajwíip más tanwíidap, jut da i wí taixáy. <sup>25</sup> Iwat así Dios porque da ixunpa iga nawécyajtaiñ jém ityajwíip jém tammijtayyucmi. Ixunpa iga itumpiy cosa nayoxpátajtaiñ. <sup>26</sup> Siiga yaachwattap tum cosa, jém itwíip tammijtayyucmi, jesic ijámpa itumpiy jém ityajwíip tammijtayyucmi. Siiga wíwadaytap tum cosa, jém ityajwíip jém tammijtayyucmi, jesic maymáayajpa itumpiy jém ityajwíip tammijtayyucmi.

<sup>27</sup> Sñp mimichtam michíytámpa juuts jém tánQmi Cristo imijtay. Cada tumtum de mimichtam michíytámpa juuts tum cosa jém itwíip jém Cristo imijtayyucmi. <sup>28</sup> Jesic Dios iccám jém yoxacíwíñ iga iwatyajpa jém yoxacuy entre jém Dios ipixiñtam. Wíñti iccám jém apóstol, ocmi iccám jém inmatpáppic jém wíbic anmatí, ocmi iccám jém accuyujoypaap, ocmi iccám jém wíapaap iwat jém milagroyaj, ocmi iccám jém wíapaap icpís jém mimneyajwíip, ocmi iccám tim jém iyoxpátpáppic jém itíwítam, ocmi iccám jém injacpáppic jém Dios ipixiñtam, ocmi iccám jém inmatpáppic jém tunçac anmatími. <sup>29</sup> Pero da itumpiy jém Dios ipixiñtam accántap juuts tum apóstol ni juuts tum inmatpáppic jém wíbic anmatí, ni juuts tum accuyujoypáppic. Da itumpiy wíap iwat jém milagroyaj. <sup>30</sup> Da itumpiy icpíspa jém mimneyajwíip, da itumpiy wíap inmat jém tunçac anmatími. Da itumpiy wíap tanmadáy ti nimtooba jém tunçac anmatí. <sup>31</sup> Wadaayi caso iga impictsonpa jém más wíbic yoxacuy jém tachíipáppic Dios. Pero ich manañquejáypa jém más wíbic tunç.

## 13

### *Jém wíbic tóyooyi*

<sup>1</sup> Siiga ich wíap anañmat itumpiy jém anmatí jém ityajwíip yíp naxyucmi y wíaptim anañmat jém sinyucmipic pixinñtam inmatí, pero da atóyóypa, jesic da ti acuwatcuy. Ajax juuts tum campana jém aguipic anjýpa. Ajax juuts tum platillo jém tsampic pími anjýpa. <sup>2</sup> Siiga wíap anañmat jém Dios inmatí y wíaptim ançutíyíy itumpiy jém jixi jém dapic i ijodonç y siiga tsam pími ajixíy

y tsam ançupicpa iga Dios wiap tayoxpát hasta annímáypa jém cotsic iga cáyiñ jut it y cáypa, pero da atóyóypa, jesic da ti acuwatcuy. <sup>3</sup> Siiga anwécpa itumpiy jém anaitwip y siiga acijunçotpa ammiytay iga nooquettaiñ, pero da atóyóypa, jesic da para ti wi iga anwatpa así.

<sup>4</sup> Jém tóyoypáppic iyaachíypa siiga malwadaytap, da malo, da najajóypa, da nimpá iga ich agui awiap, datim nacujítpa. <sup>5</sup> Jém tóyoypáppic pixiñ iwixpa jém itiwitam, da icusúniypa jém más wibic cosa para je mismo, datim jóytero, da iccáypa jém jooya. <sup>6</sup> Jém pixiñ, jém tóyoypáppic, da maymáypa cuando tum pixiñ iwatpa tájca, maymáypa cuando iwíwatpa tum pixiñ. <sup>7</sup> Jém tóyoypáppic da cutiñap. Da nunca ichacpa iga icupicpa Dios, ijodon iga tanjatun Dios tawiwadáypa. Siempre iyaachíypa cuando yaachwattap.

<sup>8</sup> Jém tóyooyi da nunca cuyajpa. Pero núcpa jém jama iga cuyajpa jém ipictsonpáppic jém Dios inmati, da más ipictsonpa. Cuyajpatim jém pimi iga inmatpa jém tungac anmatimi. Cuyajpatim itumpiy jém jixi jém itwip yip naxyucmi. <sup>9</sup> Da itumpiy tançutiíyíypa. Da capsá tanañmat titam tanímáypa Dios. <sup>10</sup> Pero núcpa jém jama iga capsá jém tanjixi iga tançutiíyíypa. Pero jém dapic capsne jém jixi, cuyajpa.

<sup>11</sup> Cuando ich atsixiñam, anmatpa juuts tsixi, jextim anjixi y jempictim ançutiíyíypa. Pero cuando amija, antsac jém tsixtam ijixi. <sup>12</sup> Siip tajex juuts tum pixiñ iámpa iwiñpac tum tescatjom da jayawiquejpa. Pero ocmi tanwixpa. Siip da tançutiíyíypa itumpiy cosa, pero ocmi tançutiíyíypa itumpiy cosa juuts Dios taixpicpa taich. <sup>13</sup> Da cuyajpa iga tançupicpa Dios, datim cuyajpa iga tanjispá iga Dios tayoxpátpa y datim cuyajpa jém tóyooyi. Icutres da cuyajpa. Pero más pimi wi jém tóyooyi.

## 14

### *Jém anmatyáppic jém tungac anmatimi*

<sup>1</sup> Jesic waday caso más iga mitóyooytamiñ. Metstaami jém pimi, jém tachiñewip jém Dios iAnama. Jém más wibic pimi jém tachiñewip Dios iga wiap tanañmat jém Dios inmati. <sup>2</sup> Siiga tum pixiñ jiyá jém tungac anmatimi, jém dapic i icutiíyíypa, jesic Dios síp ijíyáy jém pixiñ. Da síp ijíyáy jém pixiñtam porque da i wiap icutiíyíy ti nimpá. Jém Dios iAnama iyoxpátpa iga inmatpa jém jixi jém dapic i ijodon. <sup>3</sup> Pero siiga tum pixiñ inmadáypa itiwitam jém Dios inmati, jesic más iwíwatpa. Iyoxpátpa jém itiwitam iga más icutiíyíyajiñ ti ixunpa Dios. Ichiiyajpa jixi iga más iwícupiguiñ jém Dios inmati iga odoy ichaguiñ. Icamamwadayyajpa ianama. <sup>4</sup> Siiga tum pixiñ jiyá tungac anmatimi jém dapic i icutiíyíypa, jesic jém pixiñ nayoxpátta iyaac iga más icutiíyíyíñ ti ixunpa Dios. Pero siiga tum pixiñ inmadáypa itiwitam jém Dios inmati, jesic iyoxpátayajpa itumpiy jém Dios ipixiñtam iga más iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Ich animpá wi siiga inñumpiytam wiap inñiy jém tungac anmatimi, jém dapic i icutiíyíypa. Pero más wi iga ininmatpa jém Dios inmati porque jém inmatpáppic jém Dios inmati más tayoxpátta que jém jiyáppic jém tungac anmatimi siiga da i inumtsacpa jém anmati iga iyoxpádiñ itumpiy jém Dios ipixiñtam. <sup>6</sup> Jesic, mantiwitam, siiga nicpa manjóyáy iga manañmadáypa jém tungac anmatimi, jém dapic i icutiíyíypa, jesic da wiap miyoxpát. Más wi iga manañmadáypa jém jixi jém achiñewip Dios, jém dapic je migooyi o iga manañmadáypa jém Dios inmati o jém wibic anquimayoyi.

<sup>7</sup> Siip anaccámpa tum ejemplo. Jém flauta y jém arpa da jixíy, pero siiga ticstap y da wíap itics parejo, da tançutiíyíypa jup wañi ticstap. <sup>8</sup> Jesanetim siiga jém soldadoyaj da wíap ixus parejo jém trompeta iga icjodónap iga nicpa áñajiyaj, jesic jém soldado da i listo. <sup>9</sup> Jempictim iññascatámpa mimichtam cuando mijíypa jém tungac añmatimi jém dapic i icutiíyíypa. ¿Jutsap iñjodónata jém añmatí? Síp iñxajaanmat jém añmatí. <sup>10</sup> Tsam jáyan añmatí ityaj yíp naxyucmi, pero cada píxiñ wíap icutiíyíy jém inmatí. <sup>11</sup> Jesic siiga tum píxiñ ajíyáypa inmatimi, pero da añcutiíyíypa, jesic anjodon iga juumipic píxiñ. Jesic jém píxiñ ijodonjim iga ichgacti juumipictim apíxiñ. <sup>12</sup> Mimichtam, numa tsam inwianjamta iga Dios iAnama michiiba jém ipimi, jesic métstaami jutsap iñyoxpátta jém Dios ipixiñtam iga más wíap iwatyaj ti ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jesic siiga tum píxiñ wíap inmat jém tungac añmatimi, jém dapic i icutiíyíypa, jesic wí iga iwágáyíñ Dios iga iyoxpádiñ iga wíap inmadáy jém itiwitam ti nimpa jém tungac añmatimi. <sup>14</sup> Siiga añwatpa oración jém tungac añmatimi, jém dapic i icutiíyíypa, jesic jém áñanama inwejpátta Dios, pero da ti cuwatcuy jém anjixi. <sup>15</sup> Jesic ich mannímáypa ti wíap añwat. Ich añwatpa oración con jém áñanama y añwatpatim oración con anjixi. Awanpa con áñanama y con anjixi. <sup>16</sup> Porque siiga ininwejpátta Dios con iññanama, pero da ininwejpátta Dios con iñjixi, jesic jém píxiñ jém dapicnam iwicyujcane jém Dios inmatí, cuando imatonpa iga inwatpa oración, da wíap inwagaañwejpátta Dios porque da icutiíyíypa ti nimpa jém añmatí. <sup>17</sup> Tsam wíap iñchi gracia Dios, pero da iñyoxpátta jém tungac píxiñtam iga más icutiíyíypa jutsap iwat juuts ixunpa Dios. <sup>18</sup> Iyucuidios iga ich más wíap anañmat jém tungac añmatimi, jém dapic i icutiíyíypa, que iñtumpiytam de mimichtam. <sup>19</sup> Pero cuando añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam, ich animpa más wí iga anañmatpa tum rato con anjixi iga anañquejáypa jém tantiwitam que iga anañmatpa tsam yagatsjom jém tungac añmatimi jém dapic i icutiíyíypa.

<sup>20</sup> Mantiwitam, odoy jisi juuts tum xutu tsixi. Pero jixiyyaami juuts tum tsamipic píxiñ iga inwicutiíyíypa. Numa wí iga miittamiñ juuts tum xutu tsixi, jém dapicnam imalwatne. <sup>21</sup> Nimpa jém wiñicpic añquímayooyi jut jayñeta: “Nimpa Dios iga ich anañmatpa jém nación de Israel con tungac añmatí y con jém juumipic píxiñtam. Pero ni jempic datim amatonjaypa.” <sup>22</sup> Jém inmatpáppic jém tungac añmatimi wí para jém seña para jém dapic icupicneyaj Dios. Jém inmatpáppic jém Dios inmatí wí como tum seña para jém icupicneyajwíap Dios. Da para jém dapic icupicneyaj. <sup>23</sup> Jesic cuando itumpiy jém Dios ipixiñtam añtuumaneyaj y itumpiy jiyajpa jém tungac añmatimi y jesic tigíypa algunos jém dapicnam icuyujcane jém Dios inmatí o jém dapicnam icupicne, wíap iñim iga yíp píxiñtam culocoquetneyaj. <sup>24</sup> Pero siiga itumpiy inmatyajpa jém Dios inmatí cuando tigíypa jém dapicnam icupicneyaj o jém dapicnam icuyujcane jém Dios inmatí, jesic añquejaytap iga táñcaíy, iyaac nacipintap cuando imatonpa ti síp iñimyaj. <sup>25</sup> Jesic naixtap jém malopic jixi jém inñécnewíap ianamanjom. Jesic costeñactinpa jém píxiñ, moypa inwejpát Dios. Nimpa jém píxiñ iga numa Dios it con mimichtam.

### *Wí iga idiñ orden jut añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>26</sup> Jesic, mantiwitam, cuando mintuumatámpa, wí iga inwattamiñ así: Tum píxiñ imaypa tum salmo, tungac inquejáypa tum wíbic añquímayooyi, tungac inmatpa tum jixi jém Diospic ichiñe, tungac jiyapa jém tungac añmatimi, y tungac

p̄ixiñ tanmadáypa ti nimtooba jém an̄māti. W̄i iga in̄wattámpa itump̄iy cosa iga jém p̄ixiñtam más iw̄icup̄iguiñ jém Dios in̄māti. <sup>27</sup> Siiga mijiytámpa jém tungac an̄mat̄imi, w̄i iga mijiytámiñ miw̄isten o mitucuten nada más. Pero j̄iytaami mitumtum. Ixunpa iga tum in̄madiñ jém an̄māti ti n̄impa. <sup>28</sup> Pero siiga da i w̄iap in̄mat ti n̄impa jém tungac an̄mat̄imi, mejor iga odoy j̄iytaami jém tungac an̄mat̄imi jūt miñtuumaneta. Más w̄i iga jém p̄ixiñ icutum j̄iyiñ con Dios. <sup>29</sup> Jesap̄tim cuando miñtuumaneta, w̄i iga w̄isten o tucuten in̄matpa jém Dios in̄māti. Los de más ic̄ip̄iñiñ ti n̄impa jém p̄ixiñ. <sup>30</sup> Pero siiga Dios ichiiba j̄ixi tungac p̄ixiñ, jém coñw̄ip̄ j̄em, jesic jém moiw̄ip̄ in̄mat jém Dios in̄māti ichaguiñ iga in̄matpa. <sup>31</sup> In̄tump̄iytam w̄iap in̄in̄matta jém Dios in̄māti juuts Dios michiñe j̄ixi. Pero an̄mattaami tumtum por mitumtum iga jém p̄ixiñtam w̄iap icuyujcayaj jém Dios in̄māti, jesic maymayaj jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>32</sup> Jém in̄matpáppic jém Dios in̄māti iw̄ian̄jaguiñ jém ianama. <sup>33</sup> W̄i iga idiñ orden jūt an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam iga da ti id̄iȳy. J̄emp̄ictim iwatyajpa jém Dios ip̄ixiñtam jūtin̄quej jūt an̄tuumayajpa.

<sup>34</sup> Jém yomtam da w̄i iga j̄iyajpa jūt wattap culto jūt an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam. Da i ij̄igáypa iga j̄iyajpa. Más w̄i iga imatóniñ porque asíam n̄impa jém Dios in̄químayooyi. <sup>35</sup> Siiga ijodón̄atooba ti n̄impa jém an̄māti, w̄i iga icwáguiñ jém iw̄idaya cuando núcpa iticc̄im. Porque da i iw̄ixpa jém yomo siiga j̄iyajpa jém culto.

<sup>36</sup> W̄ijodón̄ataami iga Dios in̄māti da tsucum mimichtámanjom. Y datim mimichtam in̄cutum imp̄ictson̄ta. <sup>37</sup> Siiga algunos ij̄ispa iga agui w̄iap in̄mat jém Dios in̄māti o ij̄ispa iga tsam iniit jém Dios iAnama, w̄i iga icutīiȳyñ iga Dios tachiiñe jém an̄químayooyi jém s̄ippáppic an̄jay. <sup>38</sup> Siiga tum p̄ixiñ da icutīiȳy iga Dios tachi ȳip̄ an̄químayooyi, jesic asíam ts̄iyiñ.

<sup>39</sup> Jesic, mant̄iw̄itam, cusúnīȳy jém p̄imi iga w̄iañ in̄in̄matta jém Dios in̄māti. Odoy an̄j̄iyjaci jém in̄matpáppic jém tungac an̄mat̄imi. <sup>40</sup> Pero wattaami itump̄iy cosa juuts tum w̄ibic p̄ixiñ. W̄i iga idiñ orden jūt an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam iga odoy cuj̄iñayajñ.

## 15

### *Numa pisneum jém tán̄omi Jesucristo*

<sup>1</sup> S̄ip̄ mant̄iw̄itam, manacjodón̄atámpa eyb̄ic jém w̄ibic an̄māti iga in̄j̄istámiñ. Ȳiptim an̄māti imp̄ictson̄neta, hasta s̄ip̄ da in̄chacne. <sup>2</sup> Con ȳiptim an̄māti mic̄iacputtámpa Dios siiga da in̄chacpa jém an̄māti, jém manan̄madayñew̄ip̄, siiga da min̄iman̄taayap iga in̄cup̄icne jém w̄ibic an̄māti.

<sup>3</sup> Wiñti oy manan̄quejáy jém más mij̄pic an̄químayooyi, jém ich̄pic amp̄ictson̄ne. Ȳip̄ an̄químayooyi tan̄quejáypa iga accaata Jesucristo iga tayojayta jém tant̄anca. Asíam n̄impa jūt jayñeta jém Dios in̄māti. <sup>4</sup> Cumta, pero jém tucunajama pis juuts n̄impa jém Dios in̄māti jūt jayñeta. <sup>5</sup> Jesic pisneum Jesús, moiw̄iñquejáy jém Peto, ocm̄i iw̄iñquejáy jém doce icuyujc̄wiñ. <sup>6</sup> Más ocm̄i tumti ci iw̄iñquejáy más de quinientos jém icuyujc̄wiñ. Jáyan̄ de jeeyaj vivo hasta s̄ip̄, pero algunos caaneum. <sup>7</sup> Más ocm̄i iw̄iñquejáy jém Jacobo. Ocm̄i eyb̄ictim iw̄iñquejáy jém doce icuyujc̄wiñ.

<sup>8</sup> Jesic ocm̄i cuando yaj iw̄iñquejáy itump̄iy de jeeyaj, awiñquejáytim aich. Acupiich̄iy cuando awiñquejáy. Ich ajex juuts tum ts̄ixi iga danam núcne hora iga naypa. <sup>9</sup> Ich tum xutup̄ic aap̄ostol y datim w̄i iga mann̄imáypa iga



ich aapóstol porque ich tsam ammalwadáy jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Ich numa aapóstol porque Dios tsam ayaachanjám y awiwadáy. Aich da axajacám juuts tum apóstol porque más pimi ayoxane que itumpiy jém apóstol. Pero ich anyaac da anwatpa. Dios tsam ayoxpát iga wiap anwat. <sup>11</sup> Da ti iwatne siiga ich mismo o jém tungac apóstol minmadáypa jém anmati, mimichtam tsam inwicupicneta.

*Acpisyajtap jém caaneyajwip*

<sup>12</sup> Siiga nimpá jém anmati, jém mananmadayñewip, iga pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajwip, ¿jesic tiiga ninyajpa algunos de mimichtam iga da pisyajpa jém caaneyajwip? <sup>13</sup> Siiga numa da pisyajpa jém caaneyajwip, jesic datim pis jém Cristo. <sup>14</sup> Siiga da pis jém Cristo, jesic xajatim mananmadáy jém anmati y xajatim incupic jém Cristo. <sup>15</sup> Siiga da pis jém Cristo, jesic ammigóyanmatpa jém Dios inmati cuando mananmadáy iga Dios icpis jém Cristo. Siiga da je numa iga pisyajpa jém caaneyajwip, jesic da numa Dios icpis jém Cristo. <sup>16</sup> Porque siiga jém caaneyajwip da pisyajpa, jesic ni Cristo datim pis. <sup>17</sup> Siiga jém Cristo datim pis, jesic xajatim incupictámpa, da i miyojayñe jém iñtánca. <sup>18</sup> Jesic togoyñeyajum jém caaneyajwippic, jém icupicneyajwip Cristo. <sup>19</sup> Siiga nada más tanjiswa iga jém Cristo tayoxpátpa iganam taitpa yíp naxyucmi, más tauuguytim que itumpiy jém pixiñtam.

<sup>20</sup> Pero sip numa pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajwip. Je jém wiñtipic cosecha. Jesic quejpa iga pisyajpatim itumpiy jém caaneyajwip. <sup>21</sup> Tum pixiñ ictsucum iga caayajpa itumpiy jém pixiñtam yíp naxyucmi. Tungac pixiñ ictsucum iga pisyajpa itumpiy jém caaneyajwip. <sup>22</sup> Caaba itumpiy jém pixiñtam porque tsucumne de Adán. Pero Cristo ictsucum iga wiap ipisyaj itumpiy jém caaneyajwip. <sup>23</sup> Pispá cada tumtum juuts ixunpa Dios. Wiñti pis jém Cristo, pero ocmi cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi, acpisyajtap jém caanewip, jém icupicnewip Cristo. <sup>24</sup> Ocmi miñpa jém inanjpigam jama. Jém tánomi Cristo ictogoypa itumpiy jém anjagooyiyaj. Itobáypa ipimi. Ichiñcotpa jém anjagooyi ipimi jém iJatunçim iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>25</sup> Porque tienes que tsíypa jém Cristo juuts anjagooyi hasta que icoñwíypa itumpiy jém ienemigoyaj. <sup>26</sup> Cuyajpa jém inanjpigam tánenemigo. Cuyajpa iga caaba jém pixiñtam. <sup>27</sup> Dios ichac itumpiy cosa jém Jesucristo ipuyçim iga injacpa. Pero cuando nimpá jém Dios inmati iga Cristo injacpa itumpiy cosa, da nimtooba iga injacpatim jém tanJatun Dios. <sup>28</sup> Cuando itumpiy cosa tsíy jém Jesucristo ipuyçim, jesic jém Cristo iyaac ijcpa iga injacpa iJatun Dios, jém ichiñewip itumpiy jém ipimi. Jesic itumpiy cosa Dios imichi, injacpatim itumpiy cosa.

<sup>29</sup> Algunos icchinjajpa jém pixiñtam iga iciacpudiñ jém itiwitam jém wiñcipic caaneyaj. ¿Pero tiiga iwatpa jempic siiga da pispá jém caanewip?

<sup>30</sup> ¿Tiiga da acinpa iga aifta en peligro itumpiy tiempo siiga da tapispa cuando tacaaneum? <sup>31</sup> Mantiwitam, tsam amaymay iga incupicneta jém tánomi Jesucristo. Jeeyucmi da acinpa iga it peligro iga tacaaba cada jama. <sup>32</sup> Tsam pimi anajapa con jém ánenemigoyaj jém atebet Efeso juuts ajapa tum pixiñ con jimni animat, pero da ti acuwatcuy siiga da pisyajpa jém caaneyajwip. Wiap tanim juuts ninyajpa: “Tawictámpam y tanictámpam porque joymi tacaaba.”

<sup>33</sup> Odoy jici iga i mimigóyáypa. Juuts nimpá jém dicho: “Jém malopic compañeroyaj icmalwatpa jém itiwitam.” <sup>34</sup> Tsactaami iga immalwatpa.



Wiwattaami eybic juuts tum wibic pixiñ. Porque algunos de mimichtam da iñixpictámpa Dios. Mannímaytámpa así iga michaatámiñ.

### *Jutsap icpisyaj jém caaneyajw#p*

<sup>35</sup> Pero algunos acwágóypa, nimyajpa: “¿Jutsap ipisyaj jém caaneyajw#p? ¿Juutspic mijtay iniitpa cuando pisneum?” <sup>36</sup> Michtam da mijixiíy iga micwágóypa así porque tanjodon cuando ñiptap tum pac tienes que caaba imayi iga naypa eybic jém pac, tsíypa tum planta. <sup>37</sup> Ñiptap jém trigo ipac o tungac pac, pero da i iñibáypa iplanta. Tanñippa tum xutu pac, pero naypa tum mijpic planta. <sup>38</sup> Dios ichiiba juuts ixunpa cada pac jém imijtay jém imichipic. Cada jém pac chiitap jém imijtay. <sup>39</sup> Da itumpiy mayi tumti. Jém pixiñ tungac imayi, jém animat tungac imayi, jém jon tungac imayi, jém tiipi tungac imayi. <sup>40</sup> Ityaj jém siñyucmipic mijtay, ityajtim yíp naxyucmipic mijtay. Jém siñyucmipic iniit iwí. Jém naxyucmipic tungac iwí. <sup>41</sup> Jém jama ichoca tungac, jém poya tungac, y jém matsa tungac. Jém matsayaj da tumti ichoca. <sup>42</sup> Asíam naspámpa cuando pisyajpa jém caaneyajw#p. Cumtap jém mijtay jém púcpáppic. Jesic pispámpa tum mijtay dam nunca caaba. <sup>43</sup> Cumtap jém da wibic mijtay jém púcpáppic. Cuando pispámpa, tsam wibic mijtay. Cuando cumtap da inií ipimi. Pero cuando pispámpa iniitum ipimi. <sup>44</sup> Cumtap yíp naxyucmipic mijtay. Pispámpa juuts tum siñyucmipic mijtay. Ittim jém mijtay jém naxyucmipic. Ittim jém mijtay jém siñyucmipic.

<sup>45</sup> Nimpa jém Dios inmati jut jayñeta: “Jém wiñtipic pixiñ, jém Adán, chiitá ivida.” Pero jém inajpigam Adán tum Anama, jém tachiipáppic tamvida. <sup>46</sup> Wiñti tawatneta juuts jém Adán imijtay, ocmi tawattap juuts jém siñyucmipic mijtay. <sup>47</sup> Jém wiñtipic pixiñ watta con naspótpót, je jém naxyucmipic pixiñ. Jém ocmipic pixiñ je jém tánomi Cristo jém Miññew#p Siñyucmi. <sup>48</sup> Jém tammijtay, jém naxyucmipic, jex juuts jém pixiñ jém watnetaw#p con naspótpót. Jém siñyucmipic mijtay jex juuts jém itw#p siñyucmi. <sup>49</sup> Tanait jém ámooyi juuts jém watnetaw#p naxyucmi, jesanetim núcpa jém tiempo iga tanaitpa jém ámooyi juuts jém Miññew#p Siñyucmi.

<sup>50</sup> Mantiwitam, mannímaytooba iga jém tammayi y jém tann#piñ da núcpa siñyucmi jut injacpa Dios. Jém dapic jáypa da wiap iwaganait jém jáypáppic. <sup>51</sup> Ich manacjodónatámpa sip jém jixi, jém dapic incutiyyñeta. Da tacaatámpa tantumpiytam, pero tantumpiytam tacucagaytamtap. <sup>52</sup> Agui jicsciy tanascaaba así juuts tum pixiñ cuando ijitpa iixcuy. Tacucagaytap cuando sustap jém inajpigam suxi de jém trompeta. Porque tienes que sustap jém trompeta y jém caaneyajw#p cupisayajpa y dam nunca caaba eybic. Y taichtam tavivopic tacucagaytamtap. <sup>53</sup> Jém tammijtay jém dapic jáypa tienes que joomasetpa iga jáypa para siempre. Jém tammijtay jém caapáppic tienes que joomasetpa iga da nunca caaba. <sup>54</sup> Cuando joomasetpa jém tammijtay, jesic jáypa, da eybic caaba, jesigam cupacum juuts nimpa jém Dios inmati: “Cuyajpa iga caayajpa jém pixiñtam. Jém Cristo icoñwíy jém Wocciwiñ ipimi. <sup>55</sup> A que miWocciwiñ, ¿jut it jém impimi iga anaccaatámpa? Micoñwiñneum jém ánomi Cristo.” <sup>56</sup> Tacaatámpa porque tanwatneta jém tánca. Y tanwattámpa tánca porque da tancupigayta jém Moisés inquímayooyi. <sup>57</sup> Sip tanchiiba gracia jém tanjatun Dios porque dam tançinpa iga tacaaba porque jém tánomi Jesucristo tawitsagayñeum jém tantánca.

<sup>58</sup> Jeeyucmi, mantiwitam mantoytampáppic, siempre wattaami juuts ixunpa Dios, odoy tsactaami jém Dios inmati. Seguido wattaami jém Dios

iyoxacuy porque iñjodontam iga cuando tanwaganayoxa jém tánomi, da taxajayoxatámpa.

## 16

### *Jém tumiñ para Dios iyoxacuy*

<sup>1</sup> Cuando iniñtuuma<sub>w</sub>wattámpa jém ofrenda iga iñyoxpátpa jém tantiwitam, jém icupicneyajw<sub>w</sub>ip Jesucristo, wattaami juutstim anañquejayñe jém Dios ipixiñtam jém naxyucmi de Galacia. <sup>2</sup> Cada jém wiñtipic jama de jém semana cada tumtum de mimichtam accáytaami jém tumiñ juuts Dios miw<sub>w</sub>wadáy jém semana. Jesic cuando anúcpa jemíc, da tanan<sub>t</sub>uumawatpa jém tumiñ. <sup>3</sup> Cuando anúcpa jemíc jut miifta, añcutsatpa Jerusalén jutén jém impixiñtam jém in<sub>c</sub>cupiñnetañw<sub>w</sub>ip iga ininicyajiñ jém tumiñ iga ichiiyajpa jém tantiwitam. Ininipatim tum toto iga w<sub>w</sub>ipictsonyajtaiñ. <sup>4</sup> Siiga w<sub>w</sub>i iga anicpatim mex aich, jesic ich añwagananicpa.

### *Ij<sub>w</sub>spa jém Pablo juchis nicpa joyi*

<sup>5</sup> Jesic cuando anicpa, tienes que anaspa jém naxyucmi de Macedonia. Jesic yajpa anaxi Macedonia, anicpatim Corinto. <sup>6</sup> Wiap ampoychíy con mimichtam. Wiaptim antsíy entero jém tiempo de succuc. Jesic mimichtam wiap anyoxpát jut anictooba ocmi. <sup>7</sup> Ich da ansunpa iga mánixpa no más tum rato iga awidañnaspá. Ansunpa iga apoychíy<sub>w</sub>pa con mimichtam siiga Dios iw<sub>w</sub>añjam jempic. <sup>8</sup> Ich atsíy<sub>w</sub>pa jém atebet Efeso hasta naspá jém siñ de Pentecostés. <sup>9</sup> Yim añáyaytá jém puerta iga añwatpa jém Dios iyoxacuy, tsam jáyan icupicyajpa jém Dios in<sub>w</sub>mati. Pero itim wati jém ajóyixyajpáppic.

<sup>10</sup> Siiga núcpa jemíc jém Timoteo, j<sub>w</sub>ici iga miwaganayoxap sin c<sub>w</sub>ñi porque je iwatpatim jém Dios iyoxacuy juutstim aich. <sup>11</sup> Jeeyucmi manmáy<sub>w</sub>pa, w<sub>w</sub>iñxi jém Timoteo iñtumpiytam, yoxpáttaami iga maymáyañ iga niñguiñ más juumi. Porque síp ananjócta jém Timoteo con jém tungac tantiwitam iga miñyajpatim yim.

<sup>12</sup> Siip manañmadáy<sub>w</sub>pa ti iñasca jém tantiw<sub>w</sub>i Apolo. Tsam añcunucsáy iga niñguiñ mijóyáy con jém tantiwitam, pero ij<sub>w</sub>spa iga siip da wiap. Nicpa tungac jama cuando iniit lugar.

### *Pablo idioschiiba jém iamigoyaj*

<sup>13</sup> Odoy mon<sub>w</sub>taami, odoy tsactaami jém Dios in<sub>w</sub>mati. Wattaami juuts tum p<sub>w</sub>ixiñ jém tsampic iw<sub>w</sub>icuyujcane jém Dios in<sub>w</sub>mati. <sup>14</sup> Jesic titam in<sub>w</sub>wattámpa, wattaami con jém wibic tóyooyi.

<sup>15</sup> Siip mantiwitam, michtam iñjodontam iga jém Estéfanos con jém itiwitam jeeyaj jém mo<sub>w</sub>w<sub>w</sub>ip icupicyaj Cristo jém naxyucmi de Acaya. Jeeyaj tsam iyoxpátayajpa jém icupicneyajw<sub>w</sub>ip jém Cristo. <sup>16</sup> Ansunpa siip iga in<sub>w</sub>wixtámiñ itumpiy juuts jeeyaj, jém tsampic yoxayajpa y jém iyoxpátayajpáppic jém tantiwitam. <sup>17</sup> Agui amaymay porque miññeum jém Estéfanos, jém Fortunato y jém Acaico. Miñ iwatyaj jém yoxacuy jém michpic da wiap in<sub>w</sub>watta porque da miñta yim. <sup>18</sup> Jeeyaj tsam amaymaywat y mimaymaywattim mex mich. Jeeyucmi animpa w<sub>w</sub>i iga tan<sub>w</sub>wixtámiñ jexpic p<sub>w</sub>ixiñtam juuts jeeyaj.

<sup>19</sup> Jém Dios ipixiñtam, jém añtuumayajpáppic jém naxyucmi de Asia, micutsadáy<sub>w</sub>pa w<sub>w</sub>atidios. Jém Aquila y Priscila con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém añtuumayajpáppic iticcim, micutsadáypatim w<sub>w</sub>atidios jém tánomi Cristo iñiyimi. <sup>20</sup> Itumpiy jém tantiwitam, jém ityajw<sub>w</sub>ip yim, micutsadáypatim w<sub>w</sub>atidios. Nadioschítamtaji con tum aññacatsuuchi.

<sup>21</sup> Siip ich aPablo manjáyáypa añçimi yíp añmati iga mandioschitámpa.

<sup>22</sup> Jém ðapic itoypa jém tánQmi Jesucristo, wí iga ipicstóniñ jém castigo. Siip, mánQmi, miñi.

<sup>23</sup> Jém Jesucristo miwattámiñ cuenta. <sup>24</sup> Agui mantoytámpa iñtumpiytam, jém inçupicnetañwip Jesucristo. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic pìxiñtam

### *Pablo idioschiiba jém Dios ipìxiñtam jém ityajwiip jém atebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jesucristo accám juuts tum apóstol porque jempigam ix-unpa tanJatun Dios. Siip ich con jém tantiwí Timoteo manjáyaytámpa mimichtam, jém Dios mipìxiñtam, jém minuumatampáppic jém atebet Corinto. Anjáyapatim itumpiy jém Dios ipìxiñtam icuwíti jém naxyucmi de Acaya. <sup>2</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tánomi Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiitámiñ paz.

### *Nimpa Pablo iga tsam yaachwatta*

<sup>3</sup> Siip tanjupítampa jém tanJatun Dios jém tánomi Jesucristo iJatun. Tsam tayaachanjampa, tacpocsáypa tánanama. <sup>4</sup> Dios tsam tacpocsáypa tánanama cuando pimi tayaachwattap, jesic taichtam wiaptim tanacpocsáypa ianamayaj jém yaachayajpaap jextim juuts Dios tacpocsáypa tánanama. <sup>5</sup> Tsam pimi tayaachwattapim yíp vida jextim juuts yaachwatta jém Cristo. Jesic jeetim Cristo icuyucmi tacpocsayta tánanama iga tanyaachíyíñ cuando tayaachwattap. <sup>6</sup> Jeeyucmi aichtam ayaachwattamtap iga manyoxpáttampa iga Dios micpocsáyiñ íñanama y miciacputtamtaíñ. Jeeyucmi aichtam acpocsayta ánanama iga michtam wiaíñtim íñyaachiyta cuando miyaachwattamtap jextim juuts aichtam cuando ayaachwattamtá. <sup>7</sup> Anwijodon iga mimichtam da inñchactámpa jém Dios inmati porque siiga miyaachwattamtap juuts aichtam, numa Dios micpocsáypatim íñanama juuts aichtam acpocsayta ánanama.

<sup>8</sup> Mantíwítam, ansunpa iga inñjodonatámiñ iga tsam pimi ayaachwatamtá jém naxyucmi de Asia. Tsam pimi acutítstamtá hasta casi da wiap anyaachiyta. Ich anjístampa idic iga jemum accaatamtap. <sup>9</sup> Ich anjampa juuts apreso, jém accaatapáppic. Dios ijícpa iga annascaaba jempic iga odoy ancupiguiñ iga ich wiap anayoxpáttá anyaac. Iwianjam tanJatun Dios iga ancupiguiñ iga je icutum wiap ayoxpát, je wiap icpis jém caaneyajwiip. <sup>10</sup> Dios taciapputta iga da tanicpa jém infierno. Jesic taciapputpatim cuando tanascaaba jém mijpic yaachaji. Tannuntawijodon iga siempre taciapputtampa. <sup>11</sup> Siiga mimichtam anyoxpáttamtooba, anwejpátami Dios para aichtam. Siiga wati pìxiñtam inwejpátyajpa Dios para aichtam, jesic núcpa jama iga jáyan pìxiñtam ichiijajpa gracia Dios iga tsam awíwadayñeta.

### *Tiiga jém Pablo da nicpa jobit jém atebet Corinto*

<sup>12</sup> Aichtam agui amaymáyata porque anjodon ánanamanejom iga anwíwatne yíp naxyucmi y mimichtámanjōm juuts anquejáy Dios. Ich da anwíwatne ich anjiximi, yíp naxyucmipic, pero anwíwatne porque Dios tsam ayaachanjam y ayoxpát iga wiaíñ anwíwat. <sup>13</sup> Itumpiy jém cosa, jém siippic manjáyáypa, wiap immay y wiaptim inwicutiyyiyta. Ansunpa iga odoy nunca tsaci iga incutiyyiytámiñ. <sup>14</sup> Siip incutiyyiyñeum en parte. Cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo, michtam tsam mimaymáyatámpa con aichtam y aichtam agui amaymáyatámpatim con michtam.

15 Ich anjampa ánanamanjom iga amaymáyatámpa con mimichtam. Jeeyucmi ich anjís pa iga wiñti manjoyñasáypa cuando anaspa jem. Jesic cuando asetpa, eybic manjoyñasáypatim. 16 Anjís pa iga manjoyñasáypa cuando anicpa jem naxyucmi de Macedonia. Ocmi cuando asetpa, eybic anaspa iga apoychíypa tum rato con mimichtam, jesic wiap anyoxpáta cuando anicpa jem naxyucmi de Judea. 17 ¿Que michtam iñjís pa iga mammigóyáypa porque hasta siip da oyñe mánámta? ¿Que iñjís pa iga ich ajex juuts tum pixiñ jem dapic icupicne Dios iga wiap anim tum rato iga anicpa y tungac rato animpa iga da anicpa? 18 Pero Dios ijodon iga aichtam da mammigóyayta, da mannímayta jeeti rato iga anicpa y jeeti rato iga da anicpa. 19 Ich con Silvano y Timoteo oy manajmadayta de Jesucristo jem Dios iManic. Yiptim Cristo siempre iccupacpa ti tanímayñe, da tamigóyáypa. 20 Jut tanajwejpátámpa Dios wi iga tanimtámpa “Jempigam it wi” porque tanjodon iga jem tánomi Cristo iccupacpa juuts tajiycamayñe Dios. Jeeyucmi tanimpa iga “Jempigam it wi.” Asíam tanajiptámpatim jem tanjatun Dios. 21 Siip mimichtam y aichtam Cristojam tammichitam porque jem tanjatun Dios tacupineta y tamichaneta. 22 Dios taccamayñeta tum sello iga quejiñ iga Dios tamichi. Tachiitamta jem Dios iAnama tánanamanjom iga tanjodónatamiñ iga seguro tampictsonjámpa titam tachiiba Dios.

23 Danam nicne manjójáy juuts anjísne idic porque da manwogaytooba. Dios tsíy juuts tum testigo iga da mammigóyáypa. 24 Ich da mampimiytooba juuts tum anjagooyi porque michtam inwicupicneta jem tánomi Jesucristo juuts aichtam. Más wi iga tanwaganayoxatámpa iga tanaittamiñ jem wibic maymáyají. Seguido incupicpa iga Cristo miyoxpátpa, da inchacpa iga incupicpa.

## 2

1 Jeeyucmi ich anjís iga da nicpa manjójáy iga eybic mantsiganýácwatpa iga manwogáypa. 2 Siiga ich mantsiganýácwattámpa, ¿jesic i wiap amaymaywat aich? Da i más, solamente mimichtam jem mantsiganýácwatnewiip. 3 Jeeyucmi manjáyáy juuts manjáyayñe porque da anictooba iga mantsiganýácwattámpa mimichtam. Más anwanjam iga ammaymaywattámpa aich. Annuntawijodon iga cuando ich agui amaymáyp, jesic michgacti agui mimaymáyatámpa iñtumpiytam. 4 Jesic manjáyáy jem wiñtipic toto, agui pimi manjís pa, pimi anyácne hasta awejpa. Pero da manjáyayta iga minyáctamiñ, manjáyayta iga manacjodónap iga ich tsam pimi mantoytámpa.

### *Pablo iwadáypa perdón jem pixiñ jem imalwatnewiip*

5 Siiga jem tantíwi, jem imalwatnewiip, tatsiganýácwattámpa, da solamente anyácpa aich, pero minyáctámpatim mimichtam. 6 Siip itum wi jem castigo, jem inchiñewiip jem tantíwi jem imalwatnewiip. Odom chi más. 7 Siip más wi iga tanwadáyíñ perdón y tanacpocsáypa ianama. Da wi iga pimi anyácpa yip pixiñ hasta ichacpa Dios inmati. 8 Jeeyucmi mancunucsáypa iga anquejaayi yip pixiñ iga eybic intoyámpa. 9 Manjáyayñe wiñti iga inchiñ castigo jem pixiñ iga mancutitstámpa siiga numa inwattámpa juuts manajquejayñeta. 10 Siiga mimichtam inwadayñeum perdón jem pixiñ, jesic ichgacti anwadáypatim perdón. Porque siiga ich anwadáy perdón algun pixiñ, anwadáyum así iga manyoxpátámpa jem tánomi Cristo icuyucmi. 11 Wi iga tanwadáy perdón jem



imalwatnewiip, jesic jém Wocciwiñ da wiap tacoñwíy. Porque tanjodon iga jém Wocciwiñ tsam jáyayanjichich.

### *Anyácne Pablo jém atebet de Troas*

<sup>12</sup> Cuando nic ananmat jém tánQmi Jesucristo inmati jém atebet Troas, tanjatun Dios tsam achi yoxacuy jemíc. <sup>13</sup> Tsam anyácne ánanamanjom porque da ampát jém tantíwi Tito. Jeeyucmi ananquímajum jém tantíwítam jemíc, aset jém naxyucmi Macedonia.

### *Jém tánQmi Jesucristo tsam tayoxpátpa*

<sup>14</sup> Pero iyucuipdios iga jém tánQmi Jesucristo siempre tayoxpátpa iga tancoñwiytámpa jém Wocciwiñ ipimi. Tayoxpátpatim iga tananictámpa jém Dios inmati jutquej juuts tum wibic cñi núcpa jutinqej. <sup>15</sup> Aichtam ajextam juuts jém poma ijoco iciñi juuts jém Jesucristo iñoaypaap iJatun. Núcpa jém iciñi jut it jém iciacputyajpáppic y jut it jém togoyajpáppic. <sup>16</sup> Cuando ixucpa jém togoyajpáppic, da ipictsonyajpa. Jém dapic iwianjam cuando ixucpa, iccaaba. Pero cuando ixucyajpa jém iciacputyajpáppic Dios, jesic jém cñi ichiiba vida. Tsam mij yíp yoxacuy, da i wiap iwat siiga Dios da tayoxpátpa. <sup>17</sup> Aichtam da síp anwatta negocio con Dios inmati. Da anancodiytámpa juuts algunos tsam incodíypa. Pero aichtam manwianquejáypa jém wibic anquímayooyi, jém dapic je migooyi, porque aichtam Dios acutsatta. Ananmattámpa juuts aixtámpa Dios, juuts ayoxaciiwiñ de jém tánQmi Jesucristo.

## 3

### *Anmadayta jém pixiñtam de jém jomipic pacto*

<sup>1</sup> Cuando mannímaytámpa jempic, ¿que iñjístámpa iga anyaac anacujítpa? ¿Que iñxunpa iga mancijuncodáypa tum toto iga ánixpictámiñ, iga da amalotam? ¿Que iñxunpa iga manwágáypa tum toto iga ánixpictámiñ juuts iwatyajpa algunos? <sup>2</sup> Mimichtam mismo mitoto iga quejpa iga anwíwatne. Jém jaycámnewiip ánanamanjom jém tansuntampáppic. Jesic itumpiy iixpicpa y wiap imay. <sup>3</sup> Mimichtam mitoto jém ijayñewiip jém Jesucristo iyaac y acijuncodayta aichtam iga ananicpa jém tungac pixiñtamanjom. Mijex juuts mitoto, pero da mijayñe con tinta, mijayñe con jém Dios iAnama jém vivopic. Yíp toto dapic i ijaycámne jém tsaatablayucmi, pero jaycámnetá jém pixiñ ianamayucmi.

<sup>4</sup> Animpa así porque ancupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa porque ánixpicne jém tánQmi Jesucristo. <sup>5</sup> Aichtam anyaac da ti wiap anwatta, pero itumpiy jém wiapaap anwat, anwatpa porque Dios ayoxpátne. <sup>6</sup> Dios ayoxpátne iga ananmadáypa jém pixiñtam jém jomipic trato. Yíp jomipic trato da nimpá iga tancupicpa jém wiñicpic anquímayooyi, jém jayñewiip, pero nimpá iga tampictsonpa jém jomipic vida, jém tachiiñewiip jém Dios iAnama. Porque jém wiñicpic anquímayooyi, jém jaychacnewiip, taccaaba, pero jém Dios iAnama tachiiiba vida.

<sup>7</sup> Jém Moisés inquímayooyi jaycámnetá jém tsaatablayucmi. Tsam pimi tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém anquímayooyi. Hasta jém Israelpic pixiñtam da wiap iámyaj. Tsam pimi tsocpa, pero jeeti rato píchpa ixi. Pero siiga tsam pimi tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém wiñicpic anquímayooyi, jém taccaapáppic, <sup>8</sup> jesic más pimi wí jém wibic juctiantsoca jut núc jém anmati jém inimiñewiip jém Dios iAnama. <sup>9</sup> Tsam pimi tsocpa jém anquímayooyi, jém taccaapáppic, pero más pimi wítsocpa jém wibic anmati, jém nimpáppic iga Dios tapictsonpa. <sup>10</sup> Porque siip jém pecapic anquímayooyi,

jém tsampic tsoepa idic, dam para ti wí porque ni uxaj da ictsíypa juuts yíp jomipic anquímayooyi. Je más pimi wítsoepa. <sup>11</sup> Porque siiga tsam wíquejpa iga miñ Dioscim jém anquímayooyi, jém dapic jáypa, tienes que más wíquejpa iga miñ Dioscim jém tungac anquímayooyi, jém jáypáppic para siempre.

<sup>12</sup> Como aichtam anwijodon iga más wí yíp anquímayooyi, jeeyucmi annu-  
 umañmattámpa, da ti ançinpa. <sup>13</sup> Da tanwatpa juuts jém Moisés. Je icujimpa  
 iwiñpac con tum yic puctucu iga jém Israelpic pixiñtam odoy iixayyajiñ iga  
 píchpa ixi jém iámooyi, jém aguipic tsoepa. <sup>14</sup> Pero jeeyaj da icutiyyajpa.  
 Hasta siip cuando imayyajpa jém wiñcpic anquímayooyi, jém pixiñtam ju-  
 uts icujimneyaj iwiñpac con jém yic puctucu y da wiap iguixixóy. Da i  
 iccáyayñe jém puctucu porque da i wiap iccáyay hasta que icupicyajpa jém  
 Jesucristo. <sup>15</sup> Hasta siip cuando imayyajpa jém Dios inmati, jém ijayñewiip  
 jém Moisés, jém pixiñtam juuts anjime ixi con jém yic puctucu. Jeeyucmi  
 da wiap icutiyyaj jém Dios inmati. <sup>16</sup> Pero cuando tum pixiñ icupicpa  
 jém tánomi Cristo, jesic accáyaytap jém yic puctucu. <sup>17</sup> Jém tánomi je jém  
 Dios iAnama. Jut it jém tánomi iAnama, cutsigayñetawum jém pixiñtam  
 iga odoy más icupicyajiñ jém Moisés inquímayooyi. <sup>18</sup> Jeeyucmi taichtam  
 como taccáyayñetawum jém yic puctucu tanwiñpacyucmi, tajextam juuts tum  
 tescat. Quejpa jém tanwiñpacyucmi jém tánomi ichoca. Cada jama más y  
 más tacucapca iga más y más tatsíypa juuts jém tánomi Cristo. Más pimi  
 tawítsoepa hasta más quejpa jém Cristo. Iwatpa jempic jém tánomi iAnama.

#### 4

<sup>1</sup> Jesic jém tanjatun Dios ayaachanjamta y ayoxpáttámpa iga wíaiñ anwatta  
 jém Dios iyoxacuy, jeeyucmi da antsacta. <sup>2</sup> Siip ich antsacneum jém miñooyi,  
 jém anécnewiip, jém tatsaawatpáppic. Da asitámpa juuts jém pixiñtam jém  
 tsampic jáyayanjichich. Da ançucagáy jém Dios inmati. Anañmattámpa jém  
 numapic anquímayooyi. Jesic itumpiy jém pixiñtam ijodon ianamanjom iga  
 da ammióyáypa. Ijodonjim jém tanjatun Dios. <sup>3</sup> Da anécne yíp wibic  
 anmati. Solamente anécne para jém pixiñtam jém togoyajpáppic. <sup>4</sup> Como  
 jeeyaj da icupicyajpa yíp wibic anmati, jém Wocciwiñ, jém yíppic naxyucmic  
 dios, icáchtiwatne jém pixiñtam, jém dapic icupicyajpa Cristo, iga odoy  
 icutiyyiñ y odoy wíaiñ iixyaj jém wibic jucti antsoepa, jém wibic anmati, jém  
 tachiñewiip jém tánomi Cristo; je jém Dios icuwiñ. <sup>5</sup> Cuando anañmattámpa,  
 da anañmattámpa aichtampic anañmati. Anañmattámpa iga jém Jesucristo je  
 tánomi. Aichtam nada más amozotam iga mançuyoxatámpa porque tsam  
 tatoypa jém Jesucristo. <sup>6</sup> Porque jeetim Dios iwat jém jucti iga yicquejóypa jém  
 piichcim cuando mu iwat yíp nas. Jeetim Dios tayicquejpa tanamanjom iga  
 wíaiñ tánix jém wibic Dios jém Jesucristo iwiñpacyucmi.

#### *Wí iga tanaitpa fe iganam taittámpa yíp naxyucmi*

<sup>7</sup> Pero taichtam tanait yíp wibic jucti antsoepa jém nassuunjom. Yíp nimtooba  
 jém tammijtay. Jesic quejpa iga Dios tachiiba yíp tsam mijpic pimi, da  
 je taichtam tampimi. <sup>8</sup> Aichtam ayaachwattamtap jutquej, pero siempre  
 tacupujtap. Da anjodonjam ti wiap anwatta porque tsam it jém enemigo. Pero  
 da nunca anjisa iga acoñwíypa. <sup>9</sup> Tsam amalwadaytamta, pero Dios da ats-  
 acta ancutum. Accutiñtamta naxyucmi, pero da i wiap mu accaata. <sup>10</sup> Jutquej  
 anicpa, accaata tooba juuts accaata jém Cristo. Pero jutquej anicpa, quejpa  
 iga vivo jém Cristo porque tsam acupujpa. <sup>11</sup> Ich anjodon iga accaata tooba

itumpiy jama jém Jesucristo icuyucmi. Jempam quejpa iga anaiffa jém Cristo ivida jém ammiytayyucmi, jém caapáppic. <sup>12</sup> Tsam ayaachwattamtap yíp naxyucmi. Accaatamtooba aichtam, pero mimichtam impictsonjámpa jém vida jém tachiinewiip jém Jesucristo.

<sup>13</sup> Nimpa jém Dios inmati jém jayñewiip: “Ich ancupicpa iga Dios wiap tayoxpát.” Jesanetim aichtam ancupicpatim juuts jém pixiñ jém ijayñewiip jém Salmo iga Dios wiap tayoxpát, jeeyucmi wiap ananmat jém wibic anmati. <sup>14</sup> Ich anjodon iga Dios, jém icpisnewiip jém tánomi Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip, tacpispatim taichtam y tananictamtap tantumpiytam jém Dios iwiñjom. <sup>15</sup> Annascata jém yaachaji mimichtam inycuyucmi iga miwiwadáypa Dios. Porque cuando wiwadayyajta, tsam jáyan pixiñtam ichiyajpa gracia Dios, icujípyajpa.

<sup>16</sup> Jeeyucmi ich da nunca antsactamtooba jém Dios inmati. Tsam ayaachwattap. Yajtooba jém ammiytay, pero cada jama joomasetpa jém ánanama. <sup>17</sup> Yíp yaachaji jicsciy naspa, da jáypa cuyajpa, pero jém tancoñwiyooyi siñyucmi tsam pími wi, da nunca cuyajpa. Jeeyucmi tanjampa iga yíp naxyucmicpic yaachaji da más pími y da más jáypa. <sup>18</sup> Da tanwadáypa caso jém cosa jém tánixpáppic, pero tanwadáypa caso jém dapic tánixpa porque jém tánixpáppic cuyajpa. Jém dapic tánixpa, je da nunca cuyajpa.

## 5

<sup>1</sup> Siip tanjodon iga misap jém tammijtay yíp naxyucmi jex juuts tum tic dapic jáypa. Pero Dios tawadayñe tum tic siñyucmi, jém dapic nunca misap, jém dapic je pixiñ iwati. <sup>2</sup> Numa, iganam tait yíp naxyucmi tsam tanjísipa jém siñyucmicpic tic. Tsam tanucágaytooba yíp tammijtay iga nicpa taifti jém siñyucmicpic tic. Yíp nimtooba jém jomipic mijtay. <sup>3</sup> Anaccámpa juuts tum jomipic yooti iga odoy atsíyíñ ancusici. <sup>4</sup> Iganam anait yíp ammiytay juuts tum tic agui anyácne, tsam anjísipa iga antsactooaba jém ammiytay. Da antsactooaba yíp pecapic yooti iga atsíyipa ancusici, pero antsactooaba iga ampictsonpa jém jomipic yooti. Jesic cuyajpa yíp naxyucmicpic mijtay, jém caapáppic, ampictsonpa jém jomipic mijtay jém dapic caaba. <sup>5</sup> Dios tawitsagáy tánanama iga wiap tampictson jém jomipic mijtay jém dapic cuyajpa. Tachiñeta jém Dios iAnama iga tacjodónap iga numa tampictsonpa jém tachiipáppic Dios.

<sup>6</sup> Jeeyucmi ich anwicupicpa iga achiiba titam ajycámayñe Dios. Siip iganam anait yíp ammiytay, anjodon iga danam aj con jém tánomi Cristo. <sup>7</sup> Tantúníyipa jém Cristo porque tancupicpa iga tayoxpátpa. Da tantúníyipa porque wiap tánix. <sup>8</sup> Ich tsam anwicupicpa iga Dios achiiba titam ajycámayñe. Jesic más anwianjam iga antsacpa yíp mijtay yimpic anait iga waiñ nicpa aifti con tánomi. <sup>9</sup> Jeeyucmi aichtam tsam anwadáyjámpa caso titam ixunpa Dios siiga anaitñam yíp ammiytay, o siiga anicneum. <sup>10</sup> Tantumpiytam tacnastamtap jut cipíjópá jém Cristo. Cada tumtum de taichtam tayohtap juuts tanwatta iganam tait yíp vida. Siiga tanwíwat o tammalwat.

### *Jutsap tantsíyta como taamigo con Dios*

<sup>11</sup> Aichtam anjodon iga jém tánomi tum mijpic anjagooyi, ichiiba castigo jém pixiñtam jém imalwatneyajwiip. Jeeyucmi ich tsam anwadáypa caso iga ananmadáypa jém pixiñtam jutsap iciputyaj de jém castigo de Dios. Jém tanjatun Dios iwíjodon juutspic apixiñ. Ansunpa iga michtam jodónataamifim juutspic apixiñ. <sup>12</sup> Da síp anacujípta anyaac, no más

manchiiba lugar iga mimaymáyatámiñ con aichtam, jesic wiap ininjyjac jém pxiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac. Jeeyaj tsam iwadáypa caso jém cosa jém tánixtampáppic, pero da ijispa ti iniit ianamanjom. <sup>13</sup> Nimyajpa jém pxiñtam iga ich aloco porque tsam ançuyoxap Dios. Siiga aloco, wí para Dios. Siiga da aloco, wí para mimichtam. <sup>14</sup> Jém Cristo itóyooyi tapimíypa. Tanwijodon iga jém accaatawíip accaata para itumpiy jém pxiñtam, jesic itumpiy caayaj. <sup>15</sup> Accaata jém Cristo para itumpiy jém pxiñtam. Siip jém ipictsonnewíip jém jomipic vida da iwatpa juuts ixunpa iyaac, pero iwatyajpa juuts ixunpa Cristo, jém accaanetawíip por jeeyaj, jém siippic pisneum. <sup>16</sup> Da anjísapa tum pxiñ juuts yíp naxyucmipic. Wiñic anjísapa idic jém Cristo juuts tum yíp naxyucmipic pxiñ, pero siip da más anjísapa jempic. <sup>17</sup> Jesic siiga tum pxiñ iwaganait Cristo, tsíy juuts tum jomipic pxiñ. Cuyajneum itumpiy jém wiñicpic jixi, jesic itumpiy cosa jomiñam.

<sup>18</sup> Tawadayta jempic jém tanjatun Dios cuando icutsat jém Cristo iga tawítsagayta tantáñca iga tatsíytámiñ taamigo con Dios. Siip taccám juuts tum iyoxaciwiñ iga tanañmadáyiñ jém pxiñtam iga wíaiñ ichíyyaj amigo con Dios. <sup>19</sup> Tanacjodónap jém pxiñtam iga Cristo iwaganait Dios yíp naxyucmi. Oy iwítsagáy jém pxiñtam itáñca iga odom más tsíyyajiñ juuts enemigo con Dios. Dam más ichégáypa jém pxiñtam itáñca. Taichtam tachiita jém cargo iga tanañmadáypa jém pxiñtam jém wibic anmafi iga dam más tsíypa juuts enemigo con Dios. <sup>20</sup> Ich acutsat Cristo juuts tum representante. Mançunucsáypa juuts Dios micunucsáypa iyaac iga michíytámiñ amigo con Dios. Mançunucsáypa jém Cristo iñiyimi iga odom más michíyiñ juuts enemigo con Dios. <sup>21</sup> Jém Jesucristo da iwat ni tum táñca, pero por culpa de taichtam, Dios iix jém Cristo juuts tum pxiñ táñcaiywíip. Jempam iwat Dios iga taichtam tatsíytámiñ juuts tum wibic pxiñ jém Dios iwiñjom porque Cristo tamichi.

## 6

<sup>1</sup> Jesic aichtam anwaganayoxatámpa Dios, jeeyucmi mançunucsáypa mimichtam iga odoy xajapictsoni jém Dios itóyooyi, jém siippic minquejayñe Dios. <sup>2</sup> Nimpa jém Dios inmafi jut jayñeta:

Cuando núcpa jém tiempo iga tawíwadaytooba Dios,  
jesic tamatonjtámpa.

Cuando núcpa jém jama iga taciaputtámpa Dios,  
jesic Dios tayoxpáttámpa.

Siip núcum jém tiempo iga tawíwadáypa Dios. Siip núc jém jama iga taciaputtamtap.

<sup>3</sup> Agui anawattap cuenta anyaac iga odoy ammalwadiñ porque jesic da i imalnímáypa yíp anyoxacuy. <sup>4</sup> Titam annascaaba anyachiytámpa iga quejiñ iga ançuyoxatámpa Dios. Cuando ayaachwattap y cuando it jém yaachaji, da anaí titam atogóyáy, aichtam anyachiytámpa. <sup>5</sup> Cuando tsam acóttamtap y apajtamtap y tsam it jém ajóyixpáppic, jesic anyachiytámpa. Cuando tsam pimi ayoxatámpa iga anwattámpa jém Dios iyoxacuy hasta da wiap ammona y tsam ayuatámpa, jesic anyachiytámpatim. <sup>6</sup> Quejpa iga ançuyoxatámpa Dios porque siempre anwíwattámpa, ancutíiyiytámpa jém numapic anmafi, anyachiytámpa cuando ayaachwattamtap, da amalotam, anaíffa jém Dios iAnama, anaíffa jém wibic tóyooyi. <sup>7</sup> Ananmattámpa jém numapic anmafi, achiitamtá jém Dios ipimi, anasíttámpa jém Dios inmafi jex juuts tum espada iga ancoñwíypa jém ánenemigoyaj y con jém espada wiaptim anacupujta. <sup>8</sup> It



jama awixtamtap, it jama ajóyixtamtap. It jama awinimaytamtap, it jama amalnimaytamtap. It jama jem pixiñtam ijisyajpa iga ich amigóypa, it jama ijisyajpa iga ich da amigóypa. <sup>9</sup> It jama aixtamtap juuts tum pixiñ dapic i iixpicpa, it jama aixtamtap juuts tum pixiñ ixpictapáppic. Accaatatooba, pero hasta siip aitta vivo. Tsam achiitamta castigo, pero da i accaata. <sup>10</sup> Ich tam tsam pimi anyácneta, pero agui amaymaytam. Tsam apobretam, pero agui anricowatpa jem pixiñtam. Da ti anaitta, pero itumpiy cosa ammachitam.

<sup>11</sup> Mantiwitam, miittanwip jem atebet Corinto, ich manwanquejayñe itumpiy jixi jem itwip ananamanjom. Da ti ananécne ananamanjom. <sup>12</sup> Ich tsam mantoytampa, pero mimichtam da antoytampa parejo juuts ich mantoyta. <sup>13</sup> Ich mancunucsáypa juuts tum jatunpic icunucsáypa imaníc iga inñuumanmadáyiñ ti iniit inñanamanjom juutstim ich anwatne.

### *Taichtam tamastic jem Dios imichi*

<sup>14</sup> Odoy accaami tumti yugo con jem dapic icupicpa Cristo. ¿Jutsap iwinanigáy jem wibic jixi con jem malopic jixi? ¿Jutsap iwagaityaj jem juctiantsoca con jem piichi? <sup>15</sup> ¿Jutsap iniityaj tumti jixi jem Cristo con jem Wocciwiñ? ¿Jutsap iniityaj tumti jixi jem icupicnewip Cristo con jem pixiñ jem dapic icupicne? <sup>16</sup> ¿Que wiap iwaganait Dios imastic jem watnas? Da wiap. Taichtam jem Dios tamastic jem vivopic. Juuts Dios nim iyaac:

Ich ait jem ampixiñtam ianamanjom, anwaganasiiba jeeyaj.

Ich aDios de jeeyaj.

Jeeyaj ampixiñtam, nimpá Dios.

<sup>17</sup> Jeeyucmi nimpatim tanjatun Dios:

Tsaganputtaami itumpiy jem dapic icupicneyaj Dios.

Odoy waganasi jeeyaj.

Odoy wattaami juuts iwatyajpa jem malopic pixiñtam.

Odoy tsici jem dapic wi.

Jesic mampictsonjámpa.

<sup>18</sup> Ich atsíypa juuts mimichtam injatun

y mimichtam michíytampa juuts manjaymanictam y jem manyommanictam.

Nimpa jem tanjatun Dios jem iniitwip itumpiy ipimi.

## 7

<sup>1</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, jem pam tajíycamayñeta jem tanjatun Dios. Jeeyucmi wi iga tantsactamiñ itumpiy jem malopic cosa jem imalwadaypáppic jem tammíjtay y jem tanaama iga tacuáyñetamiñ. Wadaytaami caso ti ixunpa Dios. Wiwattaami con itumpiy inñanama.

### *Cucacyaj ijixi jem Corintopic pixiñtam*

<sup>2</sup> Jistaami inñanamanjom iga anwipictsonjámiñ. Ich da i ammalwadayñe, ni da i anacmalwatne ni da i ammigóyayñe. <sup>3</sup> Da síp mammétsáy jem inñanama iga michiitap castigo. Pero mananmadáypa así porque tsam manjístampa ananamanjom. Wi iga tawagaittampa yip naxyucmi hasta tawagacaaba. <sup>4</sup> Ich anwijodon iga michtam inwattampa juuts ich ansunpa. Tsam amaymay con mimichtam. Numa, tsam ayaachwatta, pero cuando manjístampa ananamanjom, tsam pimi amaymay.

<sup>5</sup> Dende anúcta jem naxyucmi de Macedonia, da ajejneta ni uxan. Tsam amalwadaytamta jutíñquej. Tsam ityaj jem anenemigo, tsam anayajpa con aichtam. Tsam acíñe ananamanjom. <sup>6</sup> Pero Dios siempre iyoxpátpa jem anyácneyajwip, acpocsáytim aichtam ananama cuando miñ jem Tito.



7 Da solamente amaymaywadáy ánanama cuando núc jém Tito, pero amaymáypatim porque michtam tsam immaymaywat jém Tito cuando oy mijóyáy. Nimpa jém Tito iga tsam minyácneta iga immalwatneta idic. Nimpatim iga agui anjístampa mimichtam inanamanejom. Cuando ammaton iga agui anjísipa, jesic mástim pimi amaymáypap.

8 Agui mantsiganyácwat cuando manjáyáy jém wiñtipic toto. Anyácne uxan cuando manjáyáy jém toto porque tsam pimi manwogáy. Pero siip ich da anyácne iga manjáyáy jempic porque ánix iga jém toto michiganyácwat no más tum rato, ocmi jeetim toto miyoxpátta iga inchactamiñ iga immalwattámpa. 9 Siip amaymay, pero da amaymay iga minyácneta idic, amaymay porque cuando mantsiganyácwat, inchac itumpiy iga immalwatpa. Mimichtam inyaachiyta jém anyaaqui hasta inwattámpa juuts ixunpa Dios. Siip quejpa iga manwíwadayñe. 10 Dios tacutsadáy jém anyaaqui iga tactsacpa iga tammalwatpa. Ocmi taciaputtámpa iga odoy togóyíñ tánanama. Jesic tamaymáyatámpa. Pero yíp naxyucmipic pixiñtam jém dapic icupicpa Dios cuando inascaaba jém anyaaqui, da ichacyajpa jém malopic jixi, más ipictsonpa jém castigo para siempre. 11 Mantsiganyácwat porque da inwatta juuts ixunpa Dios. Ixi siip iga tsam inwadaytámpa caso ti ixunpa Dios. Incupuj jém incompañero, injampa iga agui imalwatne. Quejpa iga tsam inwattamtooba juuts ixunpa Dios, hasta más pimipic castigo inchiita jém iwatnewip jém mal. Quejpa iga da inwianjam jém malopic cosa. 12 Cuando manjáyáy jém toto, da iga tsam anjísipa jém imalwatnewip ni datim iga tsam anjísipa jém malwadayñetawip. Pero manjáyáypa jém toto iga quejiñ Dios iwíñjom iga tsam anjístampa mimichtam. 13 Jeeyucmi agui acpocsayta ánanama y tsam pimi amaymáyata.

Pero más pimi amaymáyata iga ánix iga maymáya jém Tito porque mimichtam tsam pimi inyoxpátta iga ichaguiñ jém anyaaqui. 14 Annímáy jém Tito iga tsam amaymay con mimichtam. Tsam mancujípta. Siip da atsaap porque numa mimichtam inwatta juuts annímáyñe jém Tito. Da je migooyi itumpiy cosa jém mannímáyñewip mimichtam. Datim je migooyi jém annímáyñewip jém Tito. 15 Jém Tito más pimi mitoypa inanamanejom cuando ijísipa iga tsam inwatta titam miñímáy. Quejpa iga tsam inwadáypa caso iga inwattámpa juuts ixunpa jém Tito. 16 Ich amaymay porque anjodon iga siempre inwattámpa juuts ixunpa Dios.

## 8

### *Yoxpátyajtap jém tantiwitam con jém ofrenda*

1 Siip, mantiwitam, manacjodónatooba jutsap iyoxpát Dios jém ipixiñtam jém naxyucmi de Macedonia. 2 Jeeyaj tsam pimi malwadayyajta, tsam cutitsta, pero da anyácneyaj. Tsam yaachayajpa jém pixiñtam, pero itúmyajpa jáyan tumiñ iga iyoxpátyajpa jém tantiwitam juuts tum rico. 3 Ich ánix iga ijiximi itúmyajpa jém tumiñ. Itumpiy jém tumiñiywip chioyyajpa, chioyyajpatim jém dapic tumiñiy. 4 Jém Macedoniapic pixiñtam tsam iyoxpátyajtooba jém itiwitam jém icupicneyajwip Jesucristo. Yoxpádoyyajpatim jeeyaj con jém tumiñ. Tsam awágáy permiso iga wíaiñ ichiiyaj. 5 Ich da anjísipa jém pixiñtam siiga ichiiyajtooba jém tumiñ jém tungac itiwitam. Pero wiñti ijísipa con itumpiy inama iga icuyoxayajpa Cristo y iga acuyoxatámpatim aichtam. Jempam iwianjam Dios. Jesic ocmi ijiximi itúmyajpa jém tumiñ. 6 Ich anjuncusáypa jém Tito iga iwadiñ eybic juuts moj iwat con

mimichtam iga iñtúmtámpa jém tumiñ iga iñyoxpáttámpa jém tantiwitam. <sup>7</sup> Mimichtam tsam inwícupictámpa Dios, tsam wíap ininquej jém Dios inmatí, tsam inwícutihiyítámpa jém wibic anquímayooyi, tsam inwattámpa con itumpiy iñanama jém Dios iyoxacuy, y mimichtam tsam antoytámpatim aichtam. Jesic wí iga iñjístamiñ iga iñyoxpáttámpa jém tantiwitam con jém tumiñ.

<sup>8</sup> Da mamp#miytámpa iga inwattámiñ jempic, nada más mancutítstamtooba siiga numa inisiitámpa jém numapic tóyooyi. Jeeyucmi manañmadayñeta iga jém Macedoniapic pixiñtam tsam iyoxpátyajpa jém yaachayajpáppic. <sup>9</sup> Michtam iñjodonjam iga jém tánQmi Jesucristo tsam tatoytámpa. Tsam rico jém tánQmi, pero ipoychac jém siñyucmipic riqueza iga wíaiñ miyoxpáta. Oy yíp naxyucmi juuts tum pixiñ pobre iga mimichtam miricojatámiñ. <sup>10</sup> Ich mannímáypa ti síp anjis. Ich animpa iga más wí para mimichtam siiga iniccupacpa jém moiwíip inwatta maamtíymi. <sup>11</sup> Siip accupactaami con itumpiy iñanama juuts iñjisneta idic wiñti. Chiitaami jém iñtíwítam titam iniifta. <sup>12</sup> Siiga tum pixiñ da inii jáyan tumiñ, pero tsam iyoxpáttooba y ichiiba uxañ, jesic Dios iixñe jextim juuts jém ichiñewíip jáyan.

<sup>13</sup> Ich da síp mannímáy mimichtam iga iñyoxpáttámiñ jém tungac tantiwitam iga mitogóyaytámiñ. <sup>14</sup> Ich animpa wí iga jextim miidiñ juuts jém iñyoxpátnewíip. Siip mimichtam wíap iniccaps jutsañ itogóyayaj jeeyaj. Jesic tungac tiempo jeeyajgagam wíap michiiyaj jutsañ mitogóyayta. <sup>15</sup> Juuts jayñeta jém Dios inmatí: “Jém ipiñnewíip jáyan jém wíccuy jém titsinaxyucmi ictsíypa, pero dam cutsíypa. Jém ipiñnewíip uxañ, da ti itogóyáy.”

### *Cutsattap jém Tito con icompañeroyaj*

<sup>16</sup> Iyucupdios iga jém tanjatun Dios ichi jixi jém Tito ianamanjom iga mijístamiñ juustim aichtam manjístámpa mimichtam. <sup>17</sup> Cuando ançunucsay jém Tito, acupic, pero je mismo tsam miyoxpáttamtooba, siip ixtaami iga miyoxpáttámpa ijiximi.

<sup>18</sup> Siip mancutsadáypa jém Tito con jém tungac tantiwí jém tsampic wíap inmat jém wibic anmatí jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>19</sup> Da no más ich ancutsat jém pixiñ, pero icupinyajtim jém Dios ipixiñtam jut antuumayajpa yim iga wíap awaganasi aichtam iganam anwattámpa jém wibic yoxacuy jém siipic anwattámpa. Jesic cujíptap jém tánQmi Cristo y quejpa iga tsam tantoypa jém tantiwitam. <sup>20</sup> Anwíwattooba iga odoy i wíaiñ amalnímay iga anchiiba yíp tumiñ jém tantiwitam. <sup>21</sup> Siip anwadáypa caso iga anwíwatpa jém Dios iwiñjom y anwíwatpatim jém pixiñtam iwiñjom.

<sup>22</sup> Ancutsatpatim con jeeyaj tum jém tantiwí, jém tánixñewíip, iga iwattooba juuts ixunpa Dios. Watciy ancutíts yíp pixiñ siiga numa iwattooba juuts ixunpa Dios, quejpa iga numa iwíwatpa. Siip mástim iwattooba juuts ixunpa Dios porque ijodon iga michtam da iñchactámpa jém Dios inmatí. <sup>23</sup> Siiga i micwácpa de jém Tito, nímaayi iga awaganayoxap aich iga manyoxpáttámpa mimichtam. Siiga i micwácpa de jém tantiwitam, jém nicneyajwíip con Tito, nímaayi iga jém Dios ipixiñtam icutsatyaj iga cujíptaiñ jém tánQmi Cristo. <sup>24</sup> Wípicsoni yíp pixiñtam iga quejiñ iga tsam iñtoytámpa. Jesic quejpatim tiiga tsam mancujíptámpa.

## 9

### *Túmaytap jém tumiñ iga yoxpáttap jém tantiwitam*

1 Siip da manjáyaytamtooba ti wiap inwatta con jém tumiñ jém iñtúmnetanwiip para jém icupicneyajwiip Cristo porque michtam iñjodonjam. 2 Ich anwijodon iga mich agui inwiwattooba. Tsam manjucijpta cuando aoy Macedonia. Annímáy jém pixiñtam iga dende maamtıymı iñjistámpa iga iñtúmtámpa jém tumiñ. Cuando miixyaj jém Macedoniapic pixiñtam ti inwat, jesic casi itumpiy iwattooba mex jeeyaj juuts siip inwattámpa. 3 Pero ancutsatpa yıp tantıwıtam iga quejiñ iga da amigóypa cuando manjucijpta. Mancutsadáypa jém tantıwıtam iga numa miittámiñ listo juuts animne. 4 Siip anwagananicpa algunos jém Macedoniapic pixiñtam. Siiga nicpa mampátta da iñtúmnetá jém tumiñ, jesic ich atsaap; mimichtam michaatámpatım porque ich anjıspa iga inwatne juuts mannımayñe. 5 Jeeyucmi ich anımpa wı iga mancutsadáy jém tantıwıtam iga niguiñ miámcoñwıy iga miyoxpátta iga capxiñ jém tumiñ juuts michtam iñjıycámneta antes que danam iñtúmnetá jém tumiñ. Jesic quejpa iga da mampımiıypa aich, pero mimichtam iñyaac michioytámpa.

6 Jıstaami ti mannımayta mimichtam, el que iñıppa uxan, uxantım ipınpa. El que iñıppa jáyan, jáyantım ipınpa. 7 Cada tumtum de michtam chioytaami jém tumiñ juuts iñjistámpa iñanamanjom. Odoy chioytaami pımımi. Porque Dios tsam itoypa jém chioypáppic con itumpiy ıanama. 8 Dios michiitámpa mimichtam jáyan wıtampic cosa iga iniittámiñ titam iñxuntámpa. Jesic iniittım jáyan wıtampic cosa iga iñyoxpátámpa jém pixiñtam jém iwatyajpáppic jém Dios iyoxacuy. 9 Nımpa jém Dios inmatı jıt jayñeta:

Dios ichiiba jáyan wıtampic cosa jém yaachayajpáppic.

Da nunca cuyajpa Dios itóyooyi.

10 Dios tachiiba jém pac para tanñıppa. Tachiibatım titam tanjútta. Dios tachiibatım jáyan wıbic jıxi iga wıaiñ tanyaachanjım jém tantıwıtam. Tsam anpicpa jém wıbic jıxi juuts tum pac ñıptap. Dios iyoxpátta iga jáyanap, iga wıputpa jém wıbic yoxacuy. 11 Asíım mimichtam iniitta jáyan wıtampic cosa iga wıaiñ iñchiıta jém tantıwıtam. Jesic cuando ich ananicpa jém tumiñ, jém iñtúmnetanwiip, jém ipıctsonyajpaap tsam ichııyajpa gracia Dios. 12 Porque cuando tanchiiba yıp yoxpádooyi jém tantıwıtam, da no más tanchiiba titam itogóyáy, pero cuando tanwattámpa jempic, jesic jém pixiñtam tsam icujıpyajpa Dios. 13 Jeeyaj tsam icujıpyajpa Dios iga tanyoxpátne. Quejpa iga tsam incupicneta jém wıbic anmatı, jém tachiıñewıip Cristo. Tambıén jeeyaj tsam iwıixyajpa jém tanjatun Dios porque tsam jáyan iñyoxpátnetá y iñyoxpátpatım itumpiy jém pixiñtam. 14 Jeeyaj tsam mijısyajpa y tsam inwejpátyajpa Dios para mimichtam. Cuando michtam inwıwadáypa jém tantıwıtam, quejpa iga Dios tsam tatoypa tantumpıytam. 15 Iyucıpdios iga tachiıñeta jáyan wıtampic cosa jém dapic wiap tanaımat.

## 10

### *Iniıt autorıdad jém Pablo juuts tum apóstol*

1 Ich aPablo. Jém tánQmi Cristo achi jıxi iga da amalo, iga atóyóypa, jeeyucmi manjunucsáypa. Nımyajpa iga da amalo cuando tawagaıtta, pero tsam apımıyóypa cuando atsıy juumi de mimichtam. 2 Siip manjunucsáypa iga iñchaguiñ iga immalwatpa, jesic cuando nicpa mánám, da manwogáypa. Porque algunos de mimichtam nımyajpa iga ich ammalwatpa juuts cualquier jém pixiñtam. Ich aıt dispuesto iga anáıammocpa jém pixiñtam iga anwogáypa. 3 Numa taıchtam yıp naxyucmıpic tapıxiñtam, pero da

jempic táñatámpa juuts yíp naxyucmipic pìxiñtam. <sup>4</sup> Cuando táñatámpa con jém Dios ipimi, jesic tammiswadáypa jém Wocciwiñ ipimi. <sup>5</sup> Jempam tammiswatpa jém migooyi y cualquier jém malopic jìxi jém iniitwìp jém pìxiñtam ianamanjom, jém dapic ijìcpa iga icupicpa Dios. Tancoñwíypa jém pìxiñtam ijìxi iga icupiguiñ jém Cristo. <sup>6</sup> Cuando wiquejpa iga inwattámpa itumpiy juuts ixunpa Dios, jesic ich wiap anchi castigo jém tantiwitam, jém dapic iwatyajpa itumpiy juuts ixunpa Dios.

<sup>7</sup> Mimichtam íñixtámpa jém pìxiñtam jém nìmyajpáppic iga icupicpa Cristo. Wì iga ijodónaiñ iga aichtam ancupictámpatim Cristo. <sup>8</sup> Siiga más jáyan anacujíptap anyaac iga tánomi accám juuts tum anjagooyi, da atsaap. Achi jém cargo iga manyoxpátámpa iga más y más inwattámpa juuts ixunpa Dios. Da achi jém cargo iga mammalwadaytámpa. <sup>9</sup> Da ansunpa iga mantsiganjecpa con jém toto jém mancutsadayñewip. <sup>10</sup> Nìmyajpa iga tsam pimi manwogáypa con jém toto cuando manjáyáy. Pero cuando oy manjójáy mimichtam, ich juuts da ti anjodon. Nìmyajpatim iga jém ananmati da para ti wì. <sup>11</sup> Pero jém nìmyajpáppic así wì iga ijodónaiñ iga jextim jém ananmati cuando manjáyáypa juutstim cuando aít con mimichtam.

<sup>12</sup> Aich da animpa iga atsíypa juuts jeeyaj. Da ajex juuts jém nacujíptapáppic iyaac. Jeeyaj tsam jixitogoyñeyaj porque iyaac naquípsyajtap con iquípsóycuy. Iámpa siiga ictsíypa con jém tungac itiwì siiga jextim iwì. <sup>13</sup> Pero aichtam da anhaspa iga anacujíptap. Dios tanquejáypa hasta jut tanúcpa iga tayoxap. Ajígayta iga anúcta hasta jut miitta. <sup>14</sup> Ich anwatpa nada más juuts anquejáy Dios. Wiñti aoy hasta jut miitta mimichtam iga mananmadáy jém wibic anmati jém Cristopic tachiiñe. <sup>15</sup> Da anacujíptap anyaac juuts ich anwat jém tungac pìxiñ iyoxacuy juutstim ich anwat jém yoxacuy. Pero ich animpa más wì siiga más y más incupicpa Cristo wiap anyoxata con mimichtam. Pero ich anwattámpa siempre juuts anímayñe Dios. Da wiap annasca. <sup>16</sup> Ocmi ananictamtooba jém Dios inmati hasta más juumi jut miitta. Pero da wiap anacujíptap juuts iga anwatta jém yoxacuy jém iwatnewip tungac pìxiñ.

<sup>17</sup> Siiga algunos nacujíptatooba, más wì iga icujíbiñ jém tánomi Jesucristo. <sup>18</sup> Dios iwianjam tum pìxiñ siiga iwatpa juuts ixunpa tánomi Cristo. Da ipictsonpa iga agui nacujíptap iyaac.

## 11

### *Jém Pablo y jém tungacyaj apóstol, jém migoyyajpaap*

<sup>1</sup> Wì meega michtam anyaachíypa tum rato juuts ich da ajixíy. <sup>2</sup> Tsam mancunaíypa con jém naja jém Diospic achiiñe. Manjycunúgayñe michtam iga manancomíypa con inwidaya jém Cristo juuts tum woñi jém dapic ti iwatne. <sup>3</sup> Jém Wocciwiñ como tum tsañ agui jáyayanjjichich, imigóyáy jém Eva. Jempictim ich ancinpa mimichtam iga wiaptim ì mimigóyáy iga jém injixianjom injìspa iga inñchacpa iga inñtoypa Cristo, jém iniitwìp jém numapic tóyooyi. <sup>4</sup> Inwianjamta jém minquejayñewip de tungac Cristo jém dapic nunta Cristo. Tsam mimaymay iga impictsonta jém tungac espíritu jém dapic jex juuts jém mananmadayñewip. Tsam incupictámpa jém migooyi jém dapic jex juuts jém Cristo inquímayooyi. <sup>5</sup> Ich más awiap que jém tungac apóstol, jém migoyyajpaap jém michpic inñtúñiytámpa. <sup>6</sup> Ich ananmatpa juuts tum pìxiñ dapic wiap inmat, pero jém anjìxi da jex. Cuando mu inñix iga anwat itumpiy jém wítampic cosa, jesic quejpa iga wì jém anjìxi.



<sup>7</sup> ¿Que mich ininjam iga ammalwat iga da mantségáy cuando oy manañmadáy jém wibic añmati? Ich atsíy juuts da ti awiap iga micujíptaiñ mimichtam. <sup>8</sup> Ich ampictsonne jém tumiñ jém achiiñewiip jém Dios ipixiñtam jém tunḡac lugarpic iga manyoxpáttampa mimichtam. <sup>9</sup> Cuando aitta con mimichtam tsam ayaacha, pero da ti mañwágayta. Jém tantiwitam, jém miññewiip Macedonia, jeam achiiyaj itumpiy cosa titam atogóyáy. Jesic da ti mañwágayta y siip datim mañwágaytámpa. <sup>10</sup> Ich añwijodon iga numa jém Cristo inquímayooyi. Ich tsam amaymay iga da antségáy jém pxiñtam icuwiti jém naxyucmi de Acaya iga oy anañmadáy jém wibic añmati. Da i wiap accáyáy yíp maymájaji. <sup>11</sup> ¿Tiiga animpa jempic? ¿Que michtam inñispa iga da mantoypa? Dios ijodon iga tsam pimi mantoypa.

<sup>12</sup> Pero seguido añwatpa juuts añwatne iga jém ánenemigoyaj da wiap in-icujípta iga iwatyajpa juuts ich síp añwat. <sup>13</sup> Yíp pxiñtam nímanṡaayap iga Dios icutsatne, pero puro miḡooyi inisiiba. Tsíytooba juuts tum wibic apóstol jém Cristopic icutsatne, pero da je. <sup>14</sup> Iwatyajpa jextim juuts iwat jém Wocciwiñ. Setpa juuts tum siñyucmic pxiñ jém aguipic tsocpa. <sup>15</sup> Jeeyucmi jém Wocciwiñ ipixiñtam setpatim juuts wibic pxiñ. Pero yípyaj pxiñtam ipictsonyajpatim castigo porque da iwíwatneyaj.

### *Tsam yaacha jém Pablo iga tsíy juuts apóstol*

<sup>16</sup> Eybictim mannímáyta, odoy i ijixiñ iga da ajixiíy. Pero siiga jempic inñispa, ajígaay iga anañmatpa juuts tum pxiñ dapic jixiíy iga ich anyaac wiap anacujípta uxañ. <sup>17</sup> Pero da mannímáyta jempic iga jém tánomi achi jém jixi, pero ich mannímáyta juuts tum pxiñ dapic jixiíy porque agui anacujíptap anyaac. <sup>18</sup> Tsam jáyan it jém nacujípyajtapáppic yíp naxyucmi. Jesic ichgacti anacujíptaptim. <sup>19</sup> Mimichtam tsam mijixiíyta, jesic yaachiíy tum pxiñ jém dapic jixiíy. <sup>20</sup> Mimichtam inyaachiíyta jeejay siiga mipimíy iga inḡcuyoxatamiñ juuts esclavo, siiga mitobáyta titam iniitta, siiga mimigóyáyta, siiga tsam mijóyixpa, siiga mixóyáyta inwiñpac. <sup>21</sup> Nimyajpa iga aichtam juuts da ti awiap. Tsam amalnimáy. Pero ich da añwatpa jexpic cosa. Tsam atsaap iga mañwadáyta jempic.

Jém tunḡac pxiñtam nacujíptap iyaac. Ichgacti anacujíptaptim juuts da ajixiíy. <sup>22</sup> ¿Que jeejay hebreopic pxiñtam? Ich hebreopictim apixiñ. ¿Que jeejay Israelpic pxiñtam? Ich Israelpictim apixiñ. ¿Que jeejay jém Abraham imanictam? Ich tim jém Abraham amanic. <sup>23</sup> ¿Que jeejay icuyoxayajpa jém Cristo? Ich más añcuyoxap jém Cristo que jeejay. Siip ich anañmatpa juuts tum loco porque tsam anacujíptap anyaac. Más pimi ayoxap que jeejay. Más pimi acótsta que jeejay, más apajta que jeejay. Wati veces accaatatip. <sup>24</sup> Cinco veces jém Israelpic pxiñtam achiiyaj treinta y nueve azote. <sup>25</sup> Tres veces anáscatip cuymi. Tunḡiy anáscatip tsaami. Tres veces anacumon jém barco jém lamar. Tum muma tsu y muma jama apúnpúnóyta lamar con tum jaca cuy. <sup>26</sup> Watciy aoy juumi. Tsam annasca jém peligro jém mijpic río. Annasca peligro de jém númyajpaap. Annasca peligro con aichtampic pxiñtam y con jém juumipic pxiñtam. Tsam annasca peligro jém mijpic atebetyaj y jém jimñom. Tsam annasca peligro jém lamar. Annascatim jém peligro con jém pxiñtam jém nímanṡaayañewiip iga icupicpa Cristo. <sup>27</sup> Tsam pimi ayoxa, tsam ayaacha. Wati veces da wiap ammon tsuucim. Tsam pimi ayuap y



anictitspa. Watciy da anai titam ancutpa. Tsam ayaacha con jem succuc. A veces yajneum jem ampuctucu.

<sup>28</sup> Tungac más mijpic yaachaji annascaaba. Tsam anjisa cada jama itumpiy jem Dios ipixiñtam jut antuumayajpa. <sup>29</sup> Siiga algunos da iwicupicne Dios, jesic anjampa juuts ich da anwicupicne Dios. Siiga algunos acwattap tancha, jesic ich agui atsaap y agui ajóypa. <sup>30</sup> Siiga anacujiptap anyaac, jesic anacujiptap iga da ti wiaap anwat, pero jem tánQmi Cristo tsam ayoxpát iga agui awiaap. <sup>31</sup> Jem Dios, jem tánQmi Jesucristo ijatun, wi iga tanchujiptampa itumpiy tiempo. Jem tanjatun Dios ijodon iga da amigóypa. <sup>32</sup> Cuando ait jem atebet Damasco, jem gobernador jem icuyoxapáppic jem rey iniyi Aretas, ipimiy jem policia iga niguiñ anten jem taañi ipuerta iga amatstaiñ. <sup>33</sup> Pero ajimquetta tum coonjom jem taañi iweñtan. Jempigam aciput de jem ánenemigo ichjom.

## 12

### *Nimpa Pablo iga iix tum poñ*

<sup>1</sup> Da ti acuwatcuy siiga anacujiptap anyaac. Pero siip ich ananmatpa titam anquejay jem tánQmi Jesucristo cuando awiñquejay jem tánQmi juuts tum poñ. <sup>2</sup> Ich ánixpicpa tum pxiñ jem icupicnewiip jem Jesucristo. Siip nasneum catorce año nanicta jem tucutenpic sinyucmi. Da tanjodon siiga nanicta con jem imijtay o no más nanigayta ianama, solamente Dios ijodon. <sup>3</sup> Pero anjodon iga nanicta sinyucmi jem pxiñ. Eybictim mannímáypa iga da anjodon siiga nanicta con imijtay o no más ianama nanigayta. Sólo Dios ijodon. <sup>4</sup> Nanicta jem paraíso jut it Dios. Jemigam anmattap jem jixi jem dapic i wiaap icutiyyi. Dios da ijicpa iga tananmatpa jexpic jixi yip naxyucmi. <sup>5</sup> Ich animpa iga agui wi iga nanicneta sinyucmi jem pxiñ. Pero ich anyaac da ti awiaap. Solamente anacujiptap iga da awiaap. <sup>6</sup> Siiga ich anacujiptap anyaac da ajex juuts jem pxiñ dapic jixiyyi. Porque siiga anacujiptap anyaac, wi porque ananmatpa jem numapic cosa. Pero da anwatpa jempic. Más wi iga jem pxiñtam aixyajpa iyaac ti anwatpa y imatonyajpa ti ananmatpa.

<sup>7</sup> Jem sinyucmic cosa, jem anquejayñewiip Dios, tsam tampooñanjampa. Jesic iga odoy anacujiptaiñ iga oy anám jem wibic cosa sinyucmi, Dios ijic iga jem Wocñwiñ acutsadáy tum toya juuts tum apit atsenayne ammijtay iga odoy anjixiñ iga agui awiaap iga aoy sinyucmi. <sup>8</sup> Tres veces anwágáy tánQmi iga accáyayñ jem toya. <sup>9</sup> Pero jem tánQmi animáy iga: “Siiga iniit jem antóyooyi da ti más mitogóyay. Siiga tum pxiñ da ti wiaap iwat iyaac, jesic más wiquejpa jem Dios ipimi.” Jeeyucmi agui amaymay iga da ti wiaap anwat anyaac. Más wiquejpa iga jem tánQmi Cristo ipimi ayoxpátne. <sup>10</sup> Jeeyucmi amaymay iga da ti wiaap anwat iga tsam amalnimayta, iga tsam ayaacha, iga ajóixta, tsam ayaachwatta jem Cristo icuyucmi. Cuando da ti wiaap anwat anyaac, jesic Dios achi jem ipimi iga más wiaap anwat juuts je iwianjam.

### *Tsam ijsa Pablo jem Dios ipixiñtam jem antuumayajwip jem atebet Corinto*

<sup>11</sup> Ich ajex juuts tum pxiñ dapic jixiyyi cuando anacujiptap anyaac. Michtam iniit la culpa, jeeyucmi anwat jempic. Más wi iga mimichtam ancujiptamiñ aich. Ich quejpa iga da ti wiaap anwat, pero más awiaap que jem tungac apóstol, jem migoypaap jem michpic sip inñtuyta. <sup>12</sup> Tsam wi quejpa iga ich tum numapic aapóstol jem Diospic acutsatne porque oy anwat mimichtamanjom jem milagroyaj, jem cosa dapic i wiaap iwat y jem seña jem dapic queman tánix. Chocoymi mananquejaypa. <sup>13</sup> ¿Que injsa iga ich da manwihadáypa juuts

aṇw̄i wadayñe jém tungac grupo jém Dios ip̄ixiñtam? No más da ti maṇwágayta. Awadaayi perdón iga da manjígáy iga anyoxpáta.

<sup>14</sup> Siip anj̄ispa iga nicpa manjójáy. Siip tres vecesam nicpa manjójáy. Y da ti maṇwágaytámpa. Da nicpa amméts titam iniifta. Pero nicpa manyoxpáta. Jém jatunpic̄ in̄tuumaawatpa jém tumiñ para jém imanictam. Jém man̄icpic̄ da in̄tuumaawatpa jém tumiñ para jém ijatun. <sup>15</sup> Ich aṇwatpa gasto itump̄iy jém anaitw̄iip. Aṇwatpa gasto hasta anyaac anachiitap̄ iga accaatap̄ iga odoy togóyiñ jém iñanama. Michtam tsam̄ p̄imi mantoypa, pero michtam da p̄imi antoytámpa juuts aich.

<sup>16</sup> Michtam in̄w̄ijodon̄ iga da ti maṇwágáypa mimichtam. Pero nimyajpa algunos jém p̄ixiñtam iga ich tsam̄ ajáyayan̄jichich iga oy mammigóyáy. <sup>17</sup> ¿Que mammigóyáy cuando maṇcutsadáy algunos jém p̄ixiñtam? <sup>18</sup> Annímáy jém Tito iga niguiñ miámcoñw̄iy. ¿Que iñj̄ispa iga mimigóyáy jém Tito? Je iwatpatim juuts aich. Tumti j̄ixi inis̄iba con aich.

<sup>19</sup> Tal vez michtam iñj̄istámpa iga manjáyáypa yíp toto iga ich anyaac anacupujtap̄. Pero da aṇwatpa jemp̄ic. Siip, mant̄iwitam, mantoytamp̄appic, anañmatpa así jém Dios iwiñjom̄ jém Cristo iñiyimi. Manjáyáypa así porque tsam̄ manyoxpáttooba. Jeeyucmi aṇwat titam aṇwatne. <sup>20</sup> Ich ac̄iṇpa iga cuando nicpa mánám da mampátpa iga s̄ip in̄wat juuts mannímáyñe. Michtam datim ampátpa aich juuts mich in̄w̄ianjam̄ porque siiga immalwatne tienes que maṇwogáypa. Ich aṇc̄iṇpa iga michtam tsam̄ m̄inatámpa, tsam̄ micujóyáyóypa, tsam̄ iniit̄ jooya iñanamanjom̄, tsam̄ minitoytap̄ iñyaac, tsam̄ immaytámpa jém malopic̄ cuentoyaj, tsam̄ micujóyáyóypa, tsam̄ minicujíptap̄ iñyaac, cada tumtum̄ in̄wattámpa juuts iñxunpa iñyaac. <sup>21</sup> Ich aṇc̄iṇpa iga cuando eybic̄ nicpa manjójáy, jesic̄ Dios atsaawatpa porque michtam da iñchacpa iga immalwatpa. Tsam̄ p̄imi awejpa porque w̄ati de michtam tsam̄ in̄watneta tánca. Tsam̄ pecam̄ da iñchactámpa iga immalwatpa. Algunos tsam̄ imalwat con jém yomtam̄ y datim ichacne jém malopic̄ vicio juuts iwatyajpa dende wiñigam.

## 13

### *Jém Pablo ic̄jodon̄ap̄ ti miñpa y in̄químpa jém iamigoyaj*

<sup>1</sup> Siip tres vecesam nicpa manjójáy. Ac̄ip̄iñóypa chocoymi. Cuando quejajwadaytap̄ jém p̄ixiñtam iga imalwatne ixunpa w̄isten o tucuten̄ testigo. <sup>2</sup> Annímáy jém p̄ixiñtam iga chiitap̄ jém castigo jém imalwatnew̄iip pecam̄. Y siip eybictim̄ annímáypa iga ip̄ictson̄yajpa jém castigo juuts mannímáyñe cuando oy manjójáy w̄isciy. <sup>3</sup> Michtam tsam̄ aṇcutit̄stamtooba iga quejiñ siiga numa Cristo acutsatne. Jém tán̄omi Cristo da jex juuts tum̄ p̄ixiñ jém dap̄ic w̄iap. Tsam̄ iniit̄ ip̄imi iga mic̄ip̄iṇpa mimichtam. <sup>4</sup> Numa jém Cristo cunúnta cunusyucmi juuts tum̄ p̄ixiñ dap̄ic w̄iap. Pero siip it̄ vivo jém Cristo porque iniit̄ jém Dios ip̄imi. Jemp̄ictim̄ siip̄ aichtam̄ da ti aw̄iap. Siiga aṇwaganait̄ jém tán̄omi, jesic̄ anaitta jém Dios ip̄imi iga w̄iañ̄ maṇcuyoxata mimichtam.

<sup>5</sup> Nac̄ip̄int̄aji iñyaac siiga numa da iñchacpa iga in̄cupicpa Cristo. ¿Que da iñj̄odon̄tam iga jém Cristo it̄ iñanamanjom̄ siiga da mimigóypa iga in̄cupicpa Cristo? <sup>6</sup> Ich manacjodón̄ap̄ iga da mammigóyáyñe iga numa aṇcupicpa jém Cristo. <sup>7</sup> Ich anañwejpáttámpa Dios iga odoy immalwattamiñ. Ich ansunpa iga w̄ipudiñ jém iñyoxacuy iga in̄wattamiñ juuts ixunpa Dios. Siiga mich in̄w̄i watpa, jesic̄ ich amaymay. Da manañquejáypa jém amp̄imi. <sup>8</sup> Da w̄iap anic

en contra de jém numapic anquímayooyi. Siiga inw<sub>w</sub>atneum, da manwogáypa. Tienes que anwattámpa juuts nimpá jém anquímayooyi. <sup>9</sup> Ich agui amaymay siiga michtam inw<sub>w</sub>atneum, jesic da manaquejáypa ampimi iga manchiiba castigo. Seguido anawejpáttámpa Dios iga capxiñ incuti<sub>y</sub>yíy jém Dios in<sub>m</sub>ati. <sup>10</sup> Manjáyáypa yíp toto antes que nicpa mánám. Jesic cuando anicpa, da pimi manwogáypa porque ich juuts tum anjagooyi. Jém tánomi accám juuts tum anjagooyi iga manyoxpáttámiñ iga más w<sub>w</sub>ap inwatta juuts ixunpa Dios. Da accám juuts anjagooyi iga manactogoytámiñ.

<sup>11</sup> Siip mantiwitam, mancutsadáypa w<sub>w</sub>atidios. Wattaami juuts ixunpa Dios iga w<sub>w</sub>tsíyíñ jém imvida. Maton<sub>w</sub>taami ti mannímáy. Naittaami tumti jixi. Odoy á<sub>w</sub>ataami. Jém tanJatun Dios, jém tsampic tatoypa, it con mimichtam. Je miyoxpát<sub>w</sub>pa iga odoy mí<sub>w</sub>atámiñ. <sup>12</sup> Nadioschitam<sub>w</sub>aji con jém in<sub>w</sub>tit<sub>w</sub>itam con tum an<sub>w</sub>acatsuuchi. <sup>13</sup> Itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém itw<sub>w</sub>ip yim, micutsadáypa w<sub>w</sub>atidios.

<sup>14</sup> Tánomi Jesucristo miyoxpáttámiñ, jém tanJatun Dios mitoytámiñ y jém Dios i<sub>w</sub>nama miwaganaittámiñ. Jenum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Galacia

### *Jém Pablo ijáyáypa jém ityajwiip Galacia*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Accámta juuts tum apóstol. Pero da je pixiñtam acupiñ ni datim je acutsat. Acupiñ tanJatun Dios y acupiñtim jém tánQmi Jesucristo jém icpisnewiip Dios. <sup>2</sup> Ich con jém tantiwitam, jém ityajwiip con aich, manjáyaytámpa mimichtam jém Dios mipixiñtam icuwiti jém naxyucmi de Galacia. <sup>3</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytamiñ y michiitamiñ jém wibic paz iga odoy iniittamiñ jém cobacpiji iñanamanjom. <sup>4</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiita iga accaataiñ iga tajojaya tantanca iga taciapputta de itumpiy jém malopic cosa jém siipic it yip naxyucmi. Jempam iwat porque iwianjam jém tanJatun Dios. <sup>5</sup> Da nunca cuyajpa tanjuipta. Amén.

### *Da i tungac anquímayooyi jém taciapputpaap*

<sup>6</sup> Tsam ampooñanjampa iga michtam tsam jobittim inchactámpa jém Dios inmati, jém miñquejayñewiip iga tsam tatoypa jém Cristo, iga incupictámpa tungac anquímayooyi jém dapic jex juuts jém Cristo inquímayooyi. <sup>7</sup> Da numa i tungac wibic anquímayooyi. Pero algunos jém malopic pixiñtam nicneyaj jem ic iga miccujíñaytámpa con jém tungac jixi, tsam incodiyajpa jém tánQmi Jesucristo inquímayooyi. <sup>8</sup> Siiga aichtam mismo o tum sinyucmic pic pixiñ minimiñáypa tungac anquímayooyi jém dapic jex juuts jém wiñtipic manañquejayñe, jesic wi iga chiitaiñ tum mijpic castigo. <sup>9</sup> Mannímayñeum pecam y siip eybictim mannímáypa siiga i miñmadáypa tungac anquímayooyi, dapic jex juuts jém impictsonewiip, jesic Dios ichiiba castigo jém pixiñ jém inimiññewiip jexpic anquímayooyi.

<sup>10</sup> Cuando mannímáypa jempic, jesic quejpa iga da anwadáypa caso iga jém pixiñtam da awixiyajpa. Ich ansunpa iga awixiñ jém tanJatun Dios. Da sip anwat juuts ixunpa jém pixiñtam iga atoyyajiñ. Siiga ansunpa iga atoyyajiñ jém pixiñtam, jesic da atsiypa juuts jém tánQmi Jesucristo imozo.

### *Jutsa miccámta jém Pablo iga apóstol*

<sup>11</sup> Siip, mantiwita, jodónataami iga jém Cristo inquímayooyi, jém manañmadayñewiip, da je pixiñtam iixquiimi. <sup>12</sup> Cuando ampictson jém wibic anquímayooyi, da jém pixiñtam anquejáy, pero jém tánQmi Jesucristo mismo acjodóna.

<sup>13</sup> Mimichtam injodon titam jáy anwat cuando ancupicne jém Israelpic anquímayooyi. Injodónata iga tsam pimi ammalwadáy jém Dios ipixiñtam jém icupicneyajwiip jém Jesucristo. Agui anactogoytooba idic jém Dios ipixiñtam. <sup>14</sup> Tsam anwicuyujcane jém Israelpic anquímayooyi. Más awiap que itumpiy jém antiwita jém dapicnam tsamiyaj juutstim aich. Tsam anwadáypa caso iga seguido anwatpa juuts nimpá itumpiy jém wiñcopic costumbre jém ichacneyajwiip jém anjatunwewetam. <sup>15</sup> Dios acupiñ cuando danam anayñe. Tsam pimi atoyya jeeyucmi anwejay iga ancupiguiñ jém Jesucristo. Cuando iwianjam Dios, <sup>16</sup> anquejáy jém Dios iManic, jém Jesucristo, iga wiañ anañmadayyaj jém Cristo inquímayooyi jém tungac pixiñtam jém

dapic je de Israel. Da oy anacwác ni tum p̄ixiñ iga anquejáyiñ jém Cristo inqúimayooyi. <sup>17</sup> Ni datim oy ánám jém tungac apóstol jém ityajw̄ip Jerusalén jém más wiñtipic accámnetā. Pero anic más juumi jém naxyucmi de Arabia. Ocmi aset eybic jém attebet Damasco.

<sup>18</sup> Jesic ocmi cuando nasum tucuten amt̄iy, nic ánám jém Peto hasta Jerusalén. Oy anyaj quince día con je. <sup>19</sup> Pero da ánix tungac jém apóstol. Ánix nada más jém Jacobo, jém tánQmi it̄iw̄i. <sup>20</sup> Mannímáypa jém Dios iwiñjom iga jém siippic manjáyáypa da je migooyi.

<sup>21</sup> Jesic ocmi anic jém naxyucmi de Siria y Cilicia. <sup>22</sup> Pero jém tant̄iw̄itam, jém icupicneyajw̄ip Cristo jém naxyucmi de Judea, da aixpicyajpa. <sup>23</sup> Solamente imatonyajpa iga: “Jém p̄ixiñ jém tamalwadaypáppic idic, s̄ip inmat jém Cristo inqúimayooyi jém ictogoypáppic idic.” <sup>24</sup> Jesic tsam icujípyajpa Dios ich ancuyucmi.

## 2

### *Jém tungac apóstolyaj iw̄ixyay jém Pablo*

<sup>1</sup> Jesic ocmi cuando nas catorce amt̄iy, eybictim anic jém Jerusalén. Anwagananic jém Bernabé. Ananictim jém Tito. <sup>2</sup> Anic Jerusalén porque acjodónā Dios iga aniguiñ. Jemic jut an̄tuumayajpa naps jém anjagooyiyaj, jém injacyajpáppic jém Dios ip̄ixiñtam, ananquejáy jém w̄ibic anmat̄i, jém ananmadayñew̄ip jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel, iga jém anjagooyiyaj iixyajiñ juutspic anqúimayooyi ananmatpa aich iga da axajayoxap. <sup>3</sup> Jém Tito, jém anwagananicnew̄ip, tum griegopic p̄ixiñ da je Israelpic. Pero da i ip̄im̄iy iga iwatpa jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic p̄ixiñtam icostumbre. <sup>4</sup> It idic jem algunos jém p̄ixiñtam n̄iman̄taayap iga icupicyajpa Jesucristo. Tsam ixunyajpa iga jém Tito wadayt̄aiñ jém marca de circuncisión. Jeeyaj yamt̄iḡiyyaj con aichtam iga icuixyajpa jém libertad jém tachiiñew̄ip jém Cristo. Jém p̄ixiñtam agui ixunyajpa iga ichtam ats̄iyt̄amiñ eybic juuts esclavo iga anwattamiñ eybic jém wiñc̄ipic costumbre. <sup>5</sup> Pero ni uxaj da ancupicta jém malopic p̄ixiñtam ni da anwattampa juuts ixunyajpa, porque anw̄ianjamta iga michtam iniittamiñ jém numapic anqúimayooyi iga odoy i in̄cod̄iyiñ iga mimigóyáypa.

<sup>6</sup> Jém anjagooyiyaj da achiiyaj tungac jom̄ipic j̄ixi. Ich da anwadáypa caso siiga mijpic anjagooyi. Dios iixpa itump̄iy jém p̄ixiñtam jextim porque iixpigáypa ianama. <sup>7</sup> Ich da i achi ni tum jom̄ipic j̄ixi, pero jeeyaj moj icut̄iȳiyyaj iga Dios achi jém yoxacuy iga ananigáypa jém tánQmi Cristo inqúimayooyi jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel, jemp̄ictim juuts chiit̄a jém Peto jém yoxacuy iga ininigáypa jém Israelpic p̄ixiñtam jém anqúimayooyi. <sup>8</sup> Jeetim Dios icutsat jém Peto iga iwatpa jém Dios iyoxacuy con jém Israelpic p̄ixiñtam. Jeetim Dios acutsat aich iga anwatpa jém Dios iyoxacuy con jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>9</sup> Jeeyucmi jém Jacobo, jém Peto y jém Xiwan, jém más mijpic anjagooyiyaj, cuando iixyaj iga Dios tsam ayoxpátne iga w̄iap anwat jém Dios iyoxacuy, jesic jeeyaj anac̄imatsyaj aich con Bernabé iga quejiñ iga ityaj de acuerdo con aichtam iga anwattampa jém Dios iyoxacuy jém tungac naxyucmi, jém dapic je de Israel, iganam jeeyaj iwatyajpa jém Dios iyoxacuy jém naxyucmi de Israel. <sup>10</sup> Solamente anímayta iga seguido an̄j̄ist̄amiñ jém yaachayajpáppic. Numa ich tsam anw̄ianjam iga anwatpa jemp̄ic.



*Jém Pablo iwogáy jém Peto jém attebet Antioquía*

<sup>11</sup> Pero cuando oy jém Peto jém attebet Antioquía, ich anwogáy jém Peto anwiñpacnámáy porque iwat tum cosa dapic wi. <sup>12</sup> Jém Peto iwaganawícyajpa jém p̄ixiñtam jém dapic je de Israel. Pero cuando núcyaj jém icutsatneyajw̄ip jém Jacobo, jesic jém Peto mojum ichac iga iwaganawícyajpa porque tsam ic̄iŋpa jém partido, jém iwatyajpáppic jém marca de circuncisión. <sup>13</sup> Jesic los de más jém Israelpic p̄ixiñtam, jém icupicneyajw̄ip Jesús, ityaj de acuerdo con jém Peto. Níman̄taayap iga itoyyajpa jém it̄iwitam jém dapic je de Israel, pero da iwian̄jamyaj iga iwaganawícyajpa. Hasta jém Bernabé it̄uñȳitim, imalwattim juuts iwatyaj los de más jém Israelpic p̄ixiñtam. <sup>14</sup> Pero cuando ánix iga da iw̄iwatyajpa juuts nimpa jém numapic anquímayooyi, anwogáy jém Peto. Cuando an̄tuumaneyaj itump̄iy jém icupicneyajw̄ip Jesús, annímáy jém Peto jém p̄ixiñtam iwiñjom: “Mich tum Israelpic mip̄ixiñ, pero sīp iñchacneum iga in̄watpa jém costumbre juuts iwatyajpa jém Israelpic p̄ixiñtam. Sīp in̄wat jém tungac p̄ixiñtam icostumbre. ¿Jesic tiiga iñj̄ispa iga imp̄imíȳpa jém tungac p̄ixiñtam, jém dapic je de Israel, iga iwatyajiñ juuts jém Israelpic icostumbre?”

*Jém Israelpic p̄ixiñtam tienes que icupicpatim jém Cristo*

<sup>15</sup> Aichtam anayta Israel. Israelpic ap̄ixiñtam. Da je at̄añcaiyw̄ip juuts jém tungac p̄ixiñtam, jém dapic je de Israel. <sup>16</sup> Pero an̄wijodontam iga Dios da iw̄itsagáȳpa ni tum p̄ixiñ it̄añca siiga no más iwatpa juuts nimpa jém Moisés in̄químayooyi. Dios iw̄itsagáȳpa tum p̄ixiñ it̄añca solamente cuando icupicpa Jesucristo. Jeeyucmi aichtam an̄cupicnetatim jém Jesucristo iga aw̄itsagayt̄amiñ ant̄añca. W̄itsagayt̄a jém Israelpic p̄ixiñtam it̄añca jempictim juuts w̄itsagayt̄a jém tungac p̄ixiñtam it̄añca. Da ī núcpa jut it Dios siiga no más iwatpa juuts nimpa jém Moisés in̄químayooyi. <sup>17</sup> Siiga an̄wágáȳpa Dios perdón de jém ant̄añca, jesic tsam w̄iquejpa iga at̄añcaiȳtim juuts jém tungac p̄ixiñtam jém dapic je de Israel. Pero ȳip da nimtooba iga tán̄omi Cristo tacwatpa jém t̄añca porque je da w̄iap tact̄añcawat. <sup>18</sup> Pero aich mismo at̄añcawatpa siiga eybic ant̄uñȳpa jém wiñicpic anquímayooyi jém antsacnew̄ip. <sup>19</sup> Jém wiñicpic anquímayooyi an̄quejáy iga da w̄iap ayoxp̄at, jeeyucmi antsac jém anquímayooyi juuts tum p̄ixiñ caane. Sīp avivojam iga an̄watpa juuts ixunpa Dios. <sup>20</sup> Ich an̄waganaca cunusyucmi jém tán̄omi Jesucristo. Sīp ich avivojam, pero dam aich, porque Cristo it̄ an̄anaman̄jom. Sīp anait jém vida, it̄ am̄ijtayyucmi porque an̄cupicpa jém Dios iManic jém tsampic atoypa, jém iyaacpic nachiīta iga accaat̄a ich an̄cuyucmi. <sup>21</sup> Ich da an̄jój̄ixpa jém Dios it̄óyooyi. Porque siiga jém wiñicpic anquímayooyi w̄iap tawadáy perdón jém tant̄añca, jesic xajatim accaat̄a jém Cristo.

### 3

*Dios iAnama tampictson̄pa siiga tan̄cupicpa Cristo*

<sup>1</sup> ¿Mimichtam, mant̄iwitam, miittan̄w̄ip jém Galacia, da mij̄ixiyta? ¿I mimigóyayt̄a iga odoy in̄cupict̄amiñ jém numapic anquímayooyi? Mimichtam iñixñeta iga oy man̄añquejayt̄a iga accaat̄a jém tán̄omi Jesucristo cunusyucmi. <sup>2</sup> Anímaayi jesic, ¿tiiga michi Dios jém iAnama? ¿Que michi porque in̄watpa juuts nimpa jém Moisés in̄químayooyi, o michi porque in̄cupicpa iga jém Jesucristo w̄iap tacīacput? <sup>3</sup> Mimichtam da mij̄ixiyta. ¿Que michi iñyaac w̄iap iniccupac jém inictsucumnew̄ip con Dios iAnama? <sup>4</sup> ¿Que xajatim iññasca

jáyan jém yaachaji cuando moj inçupic jém Dios inçmati? Da wíap iga xajatim miyaachwatta. <sup>5</sup> Cuando tanJatun Dios michi jém Dios iAnama y cuando iwat jém wíbic milagroyaj mimichtámanjom, ¿jesic tiiga iwat jempic? Iwat porque inçupic jém Jesucristo, da porque inçwattámpa juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi.

### *Jém pacto, jém iwatwíip Dios con Abraham*

<sup>6</sup> Jém Abraham icupic jém tanJatun Dios. Jeeyucmi Dios iwípicson jém Abraham juuts tum píxiñ dapic táncay. <sup>7</sup> Jeeyucmi mannímáypa, jodónataami iga jém píxiñtam, jém icupicneyajwíip Dios, jeam jém Abraham imanictam. <sup>8</sup> Jém Dios inçmati, jém jayñewíip tsam wiñigam, nímpa iga algunos jém píxiñtam jém dapic je de Israel icupicyajpatim Dios, jesic Dios iwípicsonpa. Wiñti añmadayta jém Abraham jém wíbic añmati cuando nímayta: “Mich inçuyucmi Dios iwíwadáypa itumpiy jém naciónyaj jém ityajwíip yíp naxyucmi.” <sup>9</sup> Jempictim Dios iwíwadáypa itumpiy jém píxiñtam jém icupicyajpáppic juuts jém Abraham.

<sup>10</sup> Jém nímajpáppic iga Dios iwípicsonpa siiga iwatyajpa juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi tienes que ipictsonyajpa tsam mijpic castigo porque nímpa así jém Dios inçmati jém jayñewíip: “Jém dapic iwatpa itumpiy cosa juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi, jém jaychacnetawíip librojom, tienes que ipictsonpa tsam mijpic castigo.” <sup>11</sup> Tsam wíquejpa jesic iga Dios da iwípicsonpa ni tum píxiñ jém iwatpáppic juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi. Nímpa así jém Dios inçmati: “Jém icupicpáppic iga Dios wíap iwítsagáy itánca, chiitap jém vida jém dapic cuyajpa.” <sup>12</sup> Siiga tum píxiñ ijspa iga wíap iwat iyaac juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi, jesic quejpa iga da icupicpa iga Dios wíap iyoxpát. Nímpa jém wiñicpic añmati: “Siiga tum píxiñ capsapa iwat juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi, iniitpatim jém vida jém dapic cuyajpa, pero da i capsapa iwat.”

<sup>13</sup> Jém tánQmi Jesucristo tajojaytámum tantánca iga odom tampictsonjámiñ jém castigo porque da tanwatne itumpiy cosa juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi. Jém Cristo ipictson taichtam tançastigo. Jayñeum así jém Dios inçmati, nímpa: “Mijpic castigo chiitap itumpiy jém jímcaneewíip cuyucmi.”

<sup>14</sup> Asíam iwat jém tánQmi Jesucristo iga iwíwadáypa jém tungac píxiñtam, jém dapic je de Israel, juuts tanJatun Dios ijycámayñe jém Abraham. Iwatpa así iga tantumpiytam cuando tançupicpa jém Jesucristo wíap tampictsonja jém Dios iAnama juuts tajycámayñe.

### *Jíycámayñeta jém Abraham iga tawíwadáypa Dios*

<sup>15</sup> Síip mantíwítam, mannímáypa juuts iwatyajpa jém píxiñtam. Siiga tum píxiñ iwatpa tum trato con ifirma, jesic ocmi da i wíap iccuyaj jém trato ni da i wíap inçodíy. <sup>16</sup> Dios ijycámáy iga iwíwadáypa jém Abraham iocmanic imaníc. Cuando inçmatpa así, da nímpa iga imanictam como wati, pero yíp añmati nímtooba iga tum jém imaníc, je jém Cristo. <sup>17</sup> Mannímaytooba iga Dios iwat tum trato con jém Abraham iga numa iwatpa juuts ijycámayñe. Jesic cuando nas cuatrocientos treinta añtiy, núc jém Moisés inçuímayooyi. Como más ocmi miñ, da wíap iccuyaj jém más wiñicpic trato, ni datim wíap ictogoy jém promesa. <sup>18</sup> Tsam wiñigam Dios ijycámayñe jém Abraham iga tachiiba tum wíbic herencia juuts tum xaja. Pero da porque tançwattámpa juuts nímpa jém Moisés inçuímayooyi. Tachiiba porque tsam wiñigam tajycámayñe.

<sup>19</sup> ¿Jesic ti mejcuy jém Moisés inqúimayooyi? Dios ichac jém ley iga inquejáyiñ jém p̄ixiñtam iga táncaíy hasta cuando núcpa jém Abraham iocmanic imaníc, jém ij̄ycámayñewiip Dios iga icutsatpa. Dios ichac iga jém siñyucm̄ipic p̄ixiñtam ic̄ijun̄cotpa jém wiñic̄pic anqúimayooyi jém Moisés ic̄ijom iga ts̄iy Moisés juuts tum representante. <sup>20</sup> Tum representante icuyoxap wisten, pero tanjatun Dios tum.

*Ti mejcuy jém Moisés inqúimayooyi*

<sup>21</sup> Jém anqúimayooyi tumti j̄ixi con jém promesa jém tawadayñewiip Dios. Meega i wiap iwat juuts n̄impa jém wiñic̄pic anqúimayooyi, jesic chiitap jém vida jém dapic cuyajpa. Dios iw̄ipictson̄pa porque iwatpa itump̄iy juuts n̄impa jém wiñic̄pic anqúimayooyi. <sup>22</sup> Pero da i wiap porque n̄impa jém Dios in̄mati iga táncaíy itump̄iy jém p̄ixiñtam. N̄impa así iga ijodónayajiñ jém p̄ixiñtam iga solamente jém icupicneyajwiip jém Cristo wiap ipictson̄ jém vida jém dapic cuyajpa juuts taj̄ycámayñeta Dios.

<sup>23</sup> Cuando danam núc jém tiempo iga tan̄cupicpa jém Cristo, tanjacneta idic jém wiñic̄pic anqúimayooyi, juuts tapajne idic, hasta que Dios tacjodónata jutsap tan̄cupicta jém Cristo. <sup>24</sup> Jém anqúimayooyi jex juuts tum mozo jém iwatpáppic cuenta jém ts̄ixtam. Jém anqúimayooyi tayoxpátpa iga tan̄cupiguiñ jém Cristo iga taw̄ipictson̄pa Dios. <sup>25</sup> Pero una vez tan̄cupicne jém Cristo, jesic dam más tanjacpa jém anqúimayooyi.

<sup>26</sup> Sīp in̄tump̄iytam Diosam mim̄nictam porque in̄cupicneta jém tánom̄i Jesucristo. <sup>27</sup> Mimichtam cuando micch̄intamta, mich̄iyta juuts mitumtitam con Cristo. Dios michi jém Cristo ij̄ixi juuts miccámaytámpa tum jom̄ipic yooti. <sup>28</sup> Cuando Cristo tam̄ichitam, jesic tantump̄iytam tajextim. Siiga taIsraelpic tap̄ixiñ o tagriegopic tap̄ixiñ, tajextim. Siiga taesclavo o da taje, tajextim. Siiga tap̄ixiñ o tayomo tajextim. Tantump̄iytam tatumtitam porque Cristo tam̄ichitam. <sup>29</sup> Siiga Cristo mim̄ichitam, jesic jém Abraham mim̄nictam. Impictson̄támpatim titam ij̄ycámáy Dios jém Abraham.

## 4

<sup>1</sup> Sīp manan̄madáypa tum ejemplo. Siiga caaba tum ts̄ixi ijatun y ichagáypa imaníc itump̄iy jém in̄iitwiip, jesic jém ts̄ixi ts̄iypa juuts tum esclavo iganam mijap. Pero im̄ichitim itump̄iy jém ichagayñewiip ijatun. <sup>2</sup> Accámyajtap algunos juuts maestro y mayordomo iga iwatpa cuenta jém ts̄ixi iganam mijap hasta núcpa jém jama iga in̄untam̄ichap juuts n̄impa jém ijatun. <sup>3</sup> Jesanetim taichtam. Wiñigam cuando danam tan̄cupicne jém Cristo, da ti tanjodon̄ juuts tum ts̄ixi. Tanjacneta idic jém wiñic̄pic j̄ixi jém itwiip ȳip naxyucmi. <sup>4</sup> Cuando núc jém tiempo iga ixunpa Dios, jesic Dios icutsat imaníc ȳip naxyucmi. Nay tum yomyucmi. Injacpatim jém wiñic̄pic anqúimayooyi. <sup>5</sup> Jeeyucmi wiap iccutsigáy jém p̄ixiñtam, jém injacneyajwiip idic jém wiñic̄pic anqúimayooyi iga Dios ipictson̄jiñ juuts imanictam.

<sup>6</sup> Sīp quejpa iga Diosam tamanictam porque tachiiñeta jém Cristo iAnama tánanaman̄jom, tayoxpátpa iga wīaiñ tannímáy Dios: “Manjatun Dios.” <sup>7</sup> Jeeyucmi sīp dam je miesclavo, Diosam mim̄nic. Siiga Diosam mim̄nic, jesic iniit jém derecho iga impictson̄pa itump̄iy jém herencia, jém ichiipáppic Dios jém imanictam.

*Jém Pablo iwogáy jém Galaciapic p̄ixiñtam*

8 Wiñic cuando danam íñixpicpa Dios, inçuyoxap idic juuts esclavo jém tunçac diosyaj jém dapic je nunta Dios. 9 Pero siip íñixpictámpa Dios o más wí iga tanímpa iga Dios miixpicpa mimichtam. ¿Jesic tiiga mixetpa iñtúuñiançim iga eybic inçuyoxap juuts esclavo jém tunçac anquímayooyi, jém dapic tayoxpátpa, jém dapic iniij ipimi? 10 Da iñchac iga inwatpa itumpiy jém sinyaj juuts iwatyajpa jém icupicneyajwip jém wiñicpic costumbre. Iñjísipa iga jempigam miwitsagáypa jém iñtánca. 11 Ich tsam acinpa iga axajayoxa mimichtamanjom.

12 Mantiwitam, mancunucsáypa iga iñchaguiñ jém anquímayooyi juuts ich antsac cuando moj ancupic jém Cristo. Ich anjísipa cuando oy aiti con mimichtam, agui anwipictsonja. 13 Iñjodónata iga wiñti oy mananmadáy jém Cristo inquímayooyi porque ich amimne idic, jeeyucmi atsiy con mimichtam. 14 Ich tsam pimi amimne, tsam pimi acutitsta, pero mimichtam da anquebacputta, ni datim anjóiçta. Anwipictsonja juuts tum sinyucmipic pixiñ, juuts Jesucristo iyaac. 15 ¿Jut it jém maymáyaj jém iniitwip idic cuando impictson jém wibic anmañi? Ich atsiy juuts testigo iga mimichtam tsam anyoxpátamtooba idic. Meega wiap, iñtoptámpa idic jém íñixcuy iga anchiiba. 16 ¿Jesic tiiga tsam anjóiçtámpa iga mannuumanmadayñe?

17 Yip tunçac maestroyaj nímanjaayap iga tsam mitoypa, pero da iga miwíwadáypa. Ixunyajpa iga antsaganputtamiñ aich iga iñtúñiytamiñ jeeyaj. 18 Jesic wí iga mitoypa jém tunçac maestroyaj siiga numa miwíwadaytooba, pero da wí siiga nada más mitoypa cuando iixpa iga aít con mimichtam. 19 Mammanictam, tsam ayaachap hasta toypa ánanama por mimichtam juuts tum yomo jesic icnaypa imaníc. Eybic manyoxpáttooba hasta que iniitamiñ jém Cristo ipimi iñanamanjom. 20 Meega awiap, siipti anicpa jut miitta. Manwanquejáypa ti ixunpa Dios. Porque ich da anjodon siiga incupicpa jém wibic anmañi o iñchactooba.

### *Jém ejemplo de jém wisten yomtam jém Agar y Sara*

21 Michtam tsam incupictamtooba jém Moisés inquímayooyi. ¿Pero que incutiñiytámpa ti nimpa jém anquímayooyi? 22 Nimpa jém Dios inmañi, jém jayñewip, iga jém Abraham iniit wisten imaníc. Tum imaníc iwat con jém yomo Agar, jém iesclava. Jém tunçac imaníc iwat con jém iñuntayomo jém dapic je esclava. 23 Jém iesclava imaníc nay juuts cualquier pixiñ. Pero jém iñuntayomo, jém dapic je esclava, icnay jém imaníc iga cupacpa juuts ijycámayñe Dios. 24 Yip cuento manaccámáypa como tum ejemplo. Jém wisten yomo jex juuts jém wisten trato jém iwatnewip Dios. Jém wiñtipic watnetá jém cotsicyucmi jém Sinaí. Jém trato jex juuts jém Abraham iesclava jém Agar. Jém icupicneyajwip yip trato tsíypa juuts tum esclavo porque icuyoxayajpa jém Moisés inquímayooyi. 25 Jém Agar jex juuts jém cotsic Sinaí jém naxyucmi Arabia, jex juuts jém atebet Jerusalén jém siipic it con itumpiy jém imanictam jém Israelpic pixiñtam. Tsíyyaj jeeyaj juuts esclavo porque injacneyaj jém wiñicpic anquímayooyi. 26 Pero jém tunçac Jerusalén, jém itwip sinyucmi, tsíy libre. Taichtam jém sinyucmipic Jerusalén tamnictam. 27 Nimpa así jém Dios inmañi jém jayñewip:

Maymáyaj, miyomo, jém dapic mimanigiy.

Pimi anweji de maymáyaj jém dapic queman inicnay tum tsixi.

Porque núcpa jém jama iga jém yomo jém tsacnetawip,

iniitpa más jáyan imaníc que jém yomo jém iniitwip jém iwídaya.



<sup>28</sup> Mantiwitam, mimichtam Diosam mimanictam porque Dios tajycámayñe iga tamanigap jextim juuts jém Isaac. <sup>29</sup> Wiñigam jém Abraham imaníc, jém nayñewiip juuts cualquier pixiñ, tsam iyaachwat jém itiwí jém ijycámayñewiip Dios iga naypa. Jesaptim siip jém icupicneyajwiip jém wiñicpic anquímayooyi tsam iyaachwatyajpa jém icupicneyajwiip Cristo jém nayñewiip con Dios iAnama. <sup>30</sup> ¿Jesic ti nimpá jém anmati jém jayñewiip? Nimpá así: “Tanjatun Dios inímáy jém Abraham iga quebacputi jém inescrava con imaníc porque jém yomo imaníc da wiap ipictson jém herencia juuts jém inñuntayomo imaníc.” <sup>31</sup> Jeeyucmi, mantiwitam, da tatsiyta juuts jém esclava imaníc porque tamanictam de jém yomo jém dapic je esclava.

## 5

### *Odom más tatsiyiñ juuts tum esclavo*

<sup>1</sup> Jém tánomi Jesucristo tachi jém libertad iga odom más tatsiytamiñ juuts tum esclavo. Jesic odoy jici iga i miccámáypa eybic inisciyucmi jém yunta iyugo, jém wiñicpic anquímayooyi.

<sup>2</sup> Amatontaami. Ich aPablo. Siip mannímáypa siiga injicpa iga miwadaytap jém marca de circuncisión iga miccáyáyñ jém inñánca, jesic tánomi Cristo da wiap miyoxpáta. <sup>3</sup> Eybictim mannímáypa, siiga tum pixiñ ijicpa iga wadaytap jém marca de circuncisión iga odoy iniidiñ jém tánca, jesic tienes que iwatpatim itumpiy juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi iga odoy ipictsoniñ jém mijpic castigo. <sup>4</sup> Siiga algunos de mimichtam injispa iga Dios miccáyáypa inñánca porque sip inwat juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi, jesic quejpa iga inñacne iga incupicpa jém tánomi Cristo. Inñacneum jém Dios itóyooyi. <sup>5</sup> Pero taichtam tananjócpa por medio de Dios iAnama iga tawitsagáypa tantánca porque tancupicpa iga Dios wiap tayoxpát. <sup>6</sup> Siiga Cristo tamichi, jesic da para ti wi siiga tanaif jém marca de circuncisión o da tanaí. Pero tsam wi siiga tancupictámpa iga Dios wiap tayoxpát y tanaif jém wibic tóyooyi.

<sup>7</sup> Mimichtam inwíwattámpa idic juuts ixunpa Dios. ¿Jesic i mictsac jém numapic anquímayooyi iga da más incupicpa? <sup>8</sup> Quejpa iga da je Dios michi yip jxi porque Dios miñwejay iga michiyiñ juuts jém imanictam. <sup>9</sup> Jistaami iga: “Uxan levadura icpípa itumpiy jém jaapi.” <sup>10</sup> Ich ancupicpa iga tánomi tsam miyoxpátpa, jeeyucmi da ancinpa iga incupictámpa jém tunjac anquímayooyi. Dios ichiiba castigo jém pixiñ jém icujíñaypaap jém Dios ipixiñtam. Dios da iticutigiyi japaap jém pixiñ.

<sup>11</sup> Mantiwitam, tsam ajóyixyajpa jém Israelpic pixiñtam porque da ananmadáypa jém pixiñtam iga ixunpa Dios iga tanwatpa jém marca de circuncisión. Pero meega ananmatpa jexpictim migooyi, jesic jém Israelpic pixiñtam da ijóyixyajpa jém wibic anmati iga accaata tánomi Cristo jém cunusyucmi. <sup>12</sup> Jém malopic maestroyaj tsam mimoogíyapa porque ixunpa iga inwattámpa jém marca de circuncisión. Ich animpa más wi meega iyaac nacapunyajtaiñ.

<sup>13</sup> Mimichtam mantiwitam, Dios micupinta iga michiitámpa jém libertad de jém wiñicpic anquímayooyi. Pero jém libertad da michiiba lugar iga immalwatpa. Michiiba lugar iga minitoytamtaiñ con jém inñiwitam, iga miniyoxpáttamtaiñ. <sup>14</sup> Porque cupacpa tanwat itumpiy jém Dios inquímayooyi siiga tanwatpa juuts nimpá yip anmati: “Tantóyíñ tantiwitam como taich mismo tanatoytap.” <sup>15</sup> Pero siiga tsam minijóyixtamtap con jém inñiwitam y tsam míñatámpa, jesic cuidado iga miniyajtamtap.



### *Dios iAnama tayoxpátpa iga tanwíwatpa*

<sup>16</sup> Siip mannímáypa, cupictaami juuts nimpa jém Dios iAnama, odoy wat-taami jém malopic cosa juuts iñjístampa iñanamanjom. <sup>17</sup> Jém malopic jixi, jém tanaitwíip tánanamanjom, it en contra de jém Dios iAnama. Jém Dios iAnama ittim en contra de jém malopic jixi. Icuistic it en contra. Jeeyucmi da wíap inwat jém wíbic cosa juuts iñxunpa. <sup>18</sup> Pero siiga incupicpa juuts nimpa jém Dios iAnama, jesic dam más minjacpa jém wiñicpic anquímayooyi.

<sup>19</sup> Tsam wíquejpa titam iwatyajpa jém pixiñtam jém iniitwíip jém malopic jixi ianamanjom. Pejóypa, yomtsicpa, icusúniypa itumpiy jexpic cosa jém dapic wí. <sup>20</sup> Ijisyajpa jém watnas, iñawatwadáypa itíwi. Tsam jóytero. Tsam áñapa. Tsam naja. Tsam jóyixóypa. Agui nawíwadaytatooba iyaac. Nawéctap, iwatpa tunjac grupo. <sup>21</sup> Tsam cuyóyíyóypa. Accaóypa. Tsam ucpa. Iwatpa malopic sin y itumpiy jexpic cosa. Siip eybic mannímáypa juuts mannímayñe iga jém pixiñtam, jém iwatpáppic jempic, da wíap iñúc jut injacpa Dios.

<sup>22</sup> Pero Dios iAnama tayoxpátpa iga tatóyoyiñ, iga tamaymáyatamiñ, iga odoy tanatamiñ con jém tantíwítam, iga tanyaachiyiñ siiga i tamalwadáypa. Da tamalo. Tanyoxpádiñ i quej, tanaccupaguiñ juuts tanjycámayñe. <sup>23</sup> Da tanacujíptap. Seguido tanwatpa jém wítampic cosa, da i wíap tacutits iga tacmalwatpa. Da i ni tum ley en contra de jém wíbic cosa. <sup>24</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém Cristopic imichiyaj, icunún jém malopic ijixi cunusyucmi. Tsíy juuts caane jém malopic jixi iga odom más tanqusúniyiñ jém malopic cosa. <sup>25</sup> Siiga tanait jém vida, jém tachiiñewíip jém Dios iAnama, jesic wí iga tanwattamiñ juuts tanquejáypa jém Dios iAnama.

<sup>26</sup> Da wí iga minicujíptap iñyaac porque jempigam inictsucumpa jém pleito. Datim wí iga minicujóyíftamtap.

## 6

### *Nayoxpáttamtaji con jém tantíwítam*

<sup>1</sup> Mantíwítam, siiga impát tum tantíwi iccutiñne itánca, jesic mimichtam, jém inwattampáppic juuts minquejáy jém Dios iAnama, yoxpaati iga tsucúmiñ eybic. Anjijyaci chocoyimi con tum wíbic iñanama. Pero cada tumtum de mimichtam nawattamtaji cuenta iga odoy i micutíchiñ iga micmalwatpa. <sup>2</sup> Mantíwítam, nayoxpáttamtaji con jém tantíwítam iga iñyaachiytamiñ cuando micutítstamtap. Jempigam capspa inwat itumpiy jém tánomi Jesucristo inquímayooyi.

<sup>3</sup> Siiga tum pixiñ tsam nacujíptap y nimpa iga agui wíap, pero da ti ijodon, jesic namigóyaytap iyaac. <sup>4</sup> Cada tumtum de mimichtam nacipinjtaji iñyaac. Siiga inwíwatne, jesic mimaymay. Pero odoy jisi iga jém iñtíwi da wíap. <sup>5</sup> Cada tumtum ininiguíñ iyaac jém ichimi.

<sup>6</sup> Siiga tum pixiñ icuyujcaaba jém wíbic anquímayooyi, wí iga ichiñ jém imaestro jém wíbic cosa titam iniit.

<sup>7</sup> Mimichtam odoy namigóyaytaji iñyaac. Da i wíap imigóyáy Dios. Titam tanñippa, jeetim cosecha tampiñpa. <sup>8</sup> Siiga tum pixiñ iwatpa jém malopic cosa juuts ijispa ianamanjom, jesic ipictsonpa jém castigo. Togoypa jém pixiñ. Pero siiga i iwatpa juuts iñímáypa jém Dios iAnama, jesic ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>9</sup> Jesic wí iga odoy tasopstamiñ iga tanwíwattampa porque cuando núcpa jém tiempo juuts ixunpa Dios, tampictsontampa tum wíbic coñwíyooyi siiga da tantsacne iga tanwíwatpa. <sup>10</sup> Jeeyucmi iganam tavivo, wí

iga tanwíwadáyíñ itumpiy jém pixiñtam, pero da tantsacpa iga tanwíwadáypa jém tantíwítam jém icupicneyajwíip tánQmi Cristo.

*Jém Pablo ichiiba jixi jém tantíwítam y ocmi inqúmpa*

<sup>11</sup> Ixtaami iga tsam mijpic letra síp manjáyáy ançimi. <sup>12</sup> Jesanetim tsam wíquejpa iga jém malopic maestroyaj mipiimiytámpa iga inwattámiñ jém marca de circuncisión. Iwatyajpa jempic iga iwíixyajiñ jém Israelpic pixiñtam. Tsam cñyajpa iga yaachwattap, jeeyucmi da inmattooba iga accata cunusyucmi jém Jesucristo. <sup>13</sup> Porque ni jeeyaj, jém wadayñetawíip jém marca de circuncisión, datim capsapá iwatyaj itumpiy juuts nimpa jém Moisés inqúmayooyi. Pero tsam iwianjamyaj iga miwadaytamtap jém marca de circuncisión iga wíaiñ inicujípyajta mimichtam inçuyucmi. <sup>14</sup> Pero ich da anacujíptap anyaac. Wí iga tançujíppa tánQmi Jesucristo porque je accata cunusyucmi para taichtam. Jeeyucmi tsíy juuts caane cunusyucmi para ich itumpiy jém malopic jixi jém itwíip yíp naxyucmi. Ich atsíy juuts acaanetim iga da más ançusúníypa jém cosa dapic wí. <sup>15</sup> Siiga Cristo tamíchi, jesic da ti cuwatcuy jém marca de circuncisión siiga tanait o da tanaj. Pero wí iga tacjoomasetpa jém Cristo. <sup>16</sup> Wí iga itumpiy jém icupicyajpáppic yíp ançúmayooyi, con jém nunta Israelpic pixiñtam, jém Diospic imíchi, iniityajiñ jém wíbic paz ianamanjom. Wítim iga Dios iyaachanjamyajiñ.

<sup>17</sup> Dende síp odoyi más amoogíyíñ porque anasíba annacyucmi jém marca iga acótsta jém tánQmi Cristo icuyucmi.

<sup>18</sup> Mantíwítam, síp jém tánQmi Jesucristo ittámiñ inçanamanjom y miwíwadaytámiñ. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Efeso

### *Jém Pablo ijáyáypa Dios ipixiñtam jém attebet Efeso*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám juuts tum apóstol porque asíam iwianjam Dios. Siip manjáyáypa mimichtam, Dios mipixiñtam, jém miittanwiip jém attebet Efeso jém incupicnetanwiip Jesucristo. <sup>2</sup> Miwawadáyiñ jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo. Michiitámiñ jém paz iga da ti idiyiyiñanamanjom.

### *Chiita wibic bendición jém Cristo ipixiñtam*

<sup>3</sup> Tanjupítampa Dios, jém tánQmi Jesucristo iJatun, porque tsam tawiwadayne, tachiiñe jém sinyucmic bendición jém dapic tánixpa. Tawadayne así porque tamichi jém tánQmi Cristo. <sup>4</sup> Dios tacupin tsam wiñigam cuando danam iwatne yip mundo iga tamichap jém tánQmi Cristo, iga tatsiytamiñ juuts tum wibic pixiñ dapic tancaiy Dios iwiñjom. <sup>5</sup> Como tsam tatoypa Dios, dende wiñigam tacupin iga tamanigap jém tánQmi Jesucristo icuyucmi. Tawadáy así porque jempam iwianjam. <sup>6</sup> Jeeyucmi tanjupítampa Dios porque tsam tóyóypa y tsam tawiwadáypa. Tawadáy así porque tamichi jém tánQmi Cristo, jém tsampic itoypa Dios. <sup>7</sup> Yiptim Cristo tajojay tantanca cuando itegáy iñipiñ. Tawadáy perdón jém tantanca porque Dios tsam tóyóypa, tsam tawiwadáypa. <sup>8</sup> Quejpa iga Dios tsam pimi tatoypa porque tachi itumpiy jém wibic jixi iga tancutiyiyiñ ti tanquejáypa Dios. <sup>9</sup> Tacjodóna ti iwattooba, jém jixi jém anécnewiip dende wiñigam. Iyaac ijsne idic iga iwatpa juuts je iwianjam. <sup>10</sup> Cupacpaawat juuts iwianjam Dios cuando núcpa jém inanjigam jama. Dios ijs iga icijuncotpa itumpiy cosa jém Cristo icijom iga injacpa jém ityajwiip sinyucmi y jém ityajwiip naxyucmi.

<sup>11</sup> Jém Cristo tamichi, porque Dios tacupin neum dende wiñigam iga tampictsoniñ titam tachiiba Dios juuts ijsne idic. Porque siempre iwatpa Dios juuts je iwianjam. <sup>12</sup> Iwianjam iga aichtam atsiytamiñ jém wiñtipic iga ananjóctampa jém Cristo iga anjupítampa porque tsam iniit ipimi. <sup>13</sup> Ocmi, mimichtam, mimichatatim jém Cristo cuando immaton jém numapic anmati iga Dios taciaputpa. Cuando moj incupicta jém Cristo, michiita jém Dios iAnama inanamajom juuts tum sello iga quejiñ iga Dios mimichi, juuts tajycamayne. <sup>14</sup> Tachiiñe Dios iAnama iga tacjodónap iga numa tampictsonpa titam tajycamayne Dios. Tampictsonpa cuando capsum taciaput tantumpiytam jém Diospic tamichitam. Jesic tanjupítampa tanJatun Dios iga agui wiap.

### *Jém Pablo iwagáypa Dios iga ichiñ jém wibic jixi jém icupicneyajwiip tánQmi*

<sup>15</sup> Jeeyucmi cuando ammaton iga tsam incupicpa tánQmi Jesús y iga tsam iñtoypa itumpiy jém Dios ipixiñtam, <sup>16</sup> da antsacpa iga anchiiba gracia Dios para mimichtam. Siempre manjiswa cuando anwatpa oración. <sup>17</sup> Anwagáypa jém tanJatun Dios, jém tsampic wiap, jém tánQmi Jesucristo idiostim, iga michiñ jém wibic jixi inanamajom iga más inwicutiyiyiñ titam minquejáypa y iga más inwixpiguiñ jém tanJatun Dios. <sup>18</sup> Anwagáypatim Dios iga miyicquejiñ inanamajom iga más incutiyiyiñ tiiga micupin y iga injodónatamiñ ti herencia ipictsonyajpa jém Dios ipixiñtam jém tsam wibic

riqueza. <sup>19</sup> Miñquejáypatim iga tsam wiap tanjatun Dios. Da cuyajpa ipimi, wiap tayoxpát jem tançupicnewip jem Cristo. Dios tanquejáy iga tsam pimi wiap <sup>20</sup> cuando icpis jem tánQmi Jesucristo de jut it jem caaneyajwip, iccoñ jem Dios inwimi sinyucmi. <sup>21</sup> Iccám iga anjagooyi iga injacpa itumpiy jem anjagooyiyaj y jem tsampic wiap, jem itwip yip naxyucmi y jem itwip sinyucmi. Jem siipic it y jem miñpáppic ocmi. <sup>22</sup> Tsacta itumpiy cosa jem tánQmi Cristo ipuycim iga injacpa. Accámta iga anjagooyi iga injacpatim itumpiy jem Dios ipixiñtam. Tsíy iga cobapic. <sup>23</sup> Y jem Dios ipixiñtam tsíy iga Cristo imijtay, icomne icumij con itumpiy jem wibic cosa.

## 2

### *Dios taciaputpa porque tsam tatoypa*

<sup>1</sup> Mimichtam michíyñe idic juuts tum pixiñ caanewip porque tsam immalwatne, tsam mitañcaíy. <sup>2</sup> Tsam idic immalwatpa cuando danam inçupicne Cristo. Tsam idic immalwatpa juuts iwatyajpa jem malopic pixiñtam jem ityajwip yip naxyucmi. Tsam idic inwatpa juuts iwianjam jem Wocciwiñ, jem mal espíritu injagooyi, jem siipáppic sauyucmi. Jeetim mal espíritu it jem pixiñtam ianamanjom jem dapic icupicpa Dios. Agui icmalwatpa. <sup>3</sup> Taichtam tajextim idic. Tantumpiytam tsam tammalwatpa idic juuts nimpa jem malopic jixi tánanamanjom y tanjixianjom. Jeeyucmi tampictsonpa idic jem Dios icastigo juuts jem tungac pixiñtam. <sup>4</sup> Pero tanjatun Dios tsam pimi tayaachanjampa. Tsam pimi tatoypa. <sup>5</sup> Aunque tatsíyñe idic juuts tacaane porque tsam tatañcaíy, Dios tachi jem vida porque acpista jem Cristo. Tsam tóyóypa Dios jeeyucmi michtam miciaputtamta. <sup>6</sup> Tawagaacpis Dios con Cristo, sip tanwaganacoñ Cristo sinyucmi. <sup>7</sup> Iwat jempic iga tanquejáypa itumpiy tiempo, jem miñpaap, iga tsam tóyóypa Dios y tsam tayoxpáttooba porque tanwaganait jem Jesucristo. <sup>8</sup> Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi miciaputta porque inçupicne iga Dios wiap miyoxpát. Da iñyaac miniciaputta, pero Dios michi tum xaja. <sup>9</sup> Da i wiap iwíwat iga naciaputtap iyaac, iga da i wiap inicujípta iyaac. <sup>10</sup> Taichtam Dios tawati. Tacjoomaset cuando moj tançupic Jesucristo iga tanwattamiñ jem wítampic cosa juuts je ixunpa. Dende wiñgam ijs Dios iga tanwíwattamiñ.

### *Tatsíyta juuts tumti attebet*

<sup>11</sup> Jistaami iga mimichtam migentiles, da je mijudíos. Da iniñta jem marca de circuncisión immijtayucmi juuts jeeyaj. Y jem marcajywip miccámáy iññiyi: “Jem tungac mipixiñtam jem dapic mimarçajíy.” <sup>12</sup> Jistaami iga wiñic mimichtam da idic miitta con Cristo. Miit inçutum. Da inij derecho iga inwaganaitpa jem Israelpic pixiñtam. Tungac mipixiñtam. Da idic iñixpicpa jem wiñicpic trato juuts ijycámayñe Dios jem Israelpic pixiñtam. Da idic iñjodon iga Dios miwíwadáypa. Inçutum idic michíyñe yip naxyucmi, miitta idic sin Dios. <sup>13</sup> Sip inwaganaitum Cristo. Mimichtam michíyñe idic juumi, pero sip wiap inçunúcta nojom porque jem Cristo itegáy iññipiñ. <sup>14</sup> Sip Cristo iccuyaj jem pleito entre jem Israelpic pixiñtam y jem tungac pixiñtam iga tsíyyaj juuts tumti attebet. It idic juuts tum taañi entre jem Israelpic pixiñtam y jem tungac pixiñtam, pero Cristo imiswat jem taañi. <sup>15</sup> Cuando cunúnta cunusyucmi, iccuyaj jem wiñicpic anquímayooyi, jem tsampic ipimíypa idic jem pixiñtam. Iwat jempic iga tatsíytamiñ juuts tumti tapixiñ porque Cristo tamñchitam.

Siīp tatũmtitam, cuyajneum jém pleito. <sup>16</sup> Accaatā cunusyucmi jém Cristo iga tatsíyťamiñ amigo con Dios porque tañcuistictam tatsíyťa tũmti mijťay. Asíam iccuyaj jém pleito.

<sup>17</sup> Jém Cristo miñ in̄mat yíp naxyucmi jém wibic aňmaťi. Nīmpa iga wīap tantsíyťa amigo con Dios. Miñ miñmadáy mimichtam jém miitwiīp juumi. In̄madáyťim jém Israelpic p̄ixiñťam jém itwiīp nocojom. <sup>18</sup> Jém Cristo icuyucmi tantũmpiyťam wīap tañcunúcta tan̄Jatũñ Dios. Tawiaťampa porque jeetim Dios iAnama tayoxpáťpa. <sup>19</sup> Jeeyucmi mimichtam dam je juumipic mip̄ixiñťam, jém siīpáppic idic tuňgac naxyucmi. Pero siīp in̄waganait jém Dios ip̄ixiñťam. Mimichtam Dios mimañictam. <sup>20</sup> Mimichtam mijex juuts tũm tic jém watnetawiīp jém baseyucmi. Jém Jesucristo mismo je jém wiñťipic tsa, jém esquinajiywiīp juť p̄iimane jém tic. Jém wiñic̄pic aňmaťcīwiñ y jém apóstolyaj jex juuts jém tsaayaj jém picnetawiīp para jém base juť tsucumpa jém maťtic. <sup>21</sup> Tsajcámťa itũmpiy jém icupicneyajwiīp Cristo juť p̄iimane jém tic. Tsam jáyanap jém Dios ip̄ixiñťam hasta cupacpa jém wibic maťtic juť it Dios. <sup>22</sup> Jesic taichťam como Cristo tam̄ichťam, tacumuntsajnetā iga tañwattampa tũm mijpic tic juť itpa jém Dios iAnama.

### 3

#### *Cutsattā jém Pablo iga in̄madáypa jém dapic je de Israel*

<sup>1</sup> Jeeyucmi ich aPablo apajnetā porque manañmadáy jém Jesucristo in̄químayooyi mimichtam jém tuňgac mip̄ixiñťam. <sup>2</sup> Wī iga in̄jodónaiñ iga Dios achi jém yoxacuy y ayoxpát iga manañmadáypa iga Dios tsam miw̄iwadaytooba. <sup>3</sup> Añquejáy Dios jém j̄ixi, jém aňnécnewiīp, juuts wiñťi manjáyayñe. <sup>4</sup> Cuando immaypa jém toto, wīap in̄cutiīyiy iga jém Cristo aňquejáy jém j̄ixi, jém aňnécnewiīp idic. <sup>5</sup> Dios da in̄quejáy yíp j̄ixi jém wiñic̄pic p̄ixiñťam. Pero siīp Dios iAnama in̄quejáy jém apóstolyaj, jém cuáyñewiīp, y jém Dios in̄maťcīwiñ <sup>6</sup> iga jém dapic je de Israel ipictson̄paťim jeetim herencia juuts jém Israelpic p̄ixiñťam. Siīp jém tuňgac p̄ixiñťam tsíyyaj juuts tũmti mijťay con jém Israelpic p̄ixiñťam. Ipictson̄yajpaťim titam ij̄ycámayñe Dios jém imañictam, jém icupicneyajwiīp Jesucristo por medio de jém wibic aňmaťi.

<sup>7</sup> Dios acupin̄ iga aňcuyoxap yíp wibic aňmaťi. Achi yíp yoxacuy juuts tũm xaja porque tsam iniit ip̄imi, je tsam wīap. <sup>8</sup> Ich más da awīap que itũmpiy jém Dios ip̄ixiñťam, pero Dios ayoxpát, achi jém derecho iga anañmadáypa jém tuňgac p̄ixiñťam jém tsam wibic riqueza de Cristo jém dapic wīap tammay. <sup>9</sup> Achiit̄im jém derecho iga anacjodónap itũmpiy jém p̄ixiñťam ti iwattooba Dios. Anañquejáypa jém j̄ixi jém dapic i wīap icutiīyiy, dende wiñigam in̄néne idic Dios, jém iwatnewiīp itũmpiy cosa. <sup>10</sup> Dios ixunpa iga siīp por medio de jém icupicnewiīp Cristo icjodónap jém siñyucmipic p̄ixiñťam, jém in̄jacyajpáppic siñyucmi, itũmpiy jém wibic j̄ixi jém iniitwiīp tan̄Jatũñ Dios. <sup>11</sup> Dios iwat juuts ij̄is dende wiñigam cuando icutsat tán̄omi Jesucristo yíp naxyucmi. <sup>12</sup> Cristo tam̄ichi, jeeyucmi da taciñpa, tan̄jodon̄ iga wīap tañcunúć Dios sin c̄iñi porque tañcupicne. <sup>13</sup> Jeeyucmi man̄cunucsáypa iga odoy aňyaaci iga agui ayaachwatta mimichtam in̄cuyucmi. Annascaaba así iga Dios miw̄iwadáyñi.

#### *Cristo iniit jém wibic tóyooyi*

<sup>14</sup> Jeeyucmi acostēñpa jém tán̄omi Jesucristo iJatũñ iwiñjom. <sup>15</sup> Itũmpiy jém ityajwiīp siñyucmi y jém ityajwiīp yíp naxyucmi ipictson̄yaypa in̄iyi iga



ijatuñtim. <sup>16</sup> Anwágáypa Dios iga con jém wibic riqueza michiitámiñ jém ipimi iñanamanjom iga más miwíap por medio de jém iAnama <sup>17</sup> iga iniittámiñ tánomi Cristo iñanamanjom porque incupicpa iga Dios wíap. Jesic da iñchacpa jém wibic tóyooyi. Mijex juuts tum cuy tsam jojmi tichigíy. Mijex juuts tum tic tsam wíwatne. <sup>18</sup> Jesic wíap incutiyyi con itumpiy jém Dios ipixiñtam iga jém Cristo itóyooyi da cuyajpa, tsam wíti, tsam yagats, tsam jojmi y tsam yucmi. <sup>19</sup> Anwágáypatim Dios iga micjodónaiñ jém Cristo itóyooyi, mex da nunca capspa tanjodóna. Anwágáypatim Dios iga iniittámiñ itumpiy jém wítampic cosa jém tachiñewiip Dios.

<sup>20</sup> Siip tanjupítampa tanjatun Dios jém wíapaap iwat itumpiy jém wítampic cosa para taichtam. Tayoxpátpa con ipimi tánanamanjom. Más pimi tawíwadáypa Dios que juuts tanwágáypa o juuts tanjísapa. <sup>21</sup> Taichtam Dios tamastic. Taichtam Jesucristo tamichi. Wí iga tanjupítampa tanjatun Dios itumpiy tiempo, da nunca cuyajpa tanjupí. Amén.

## 4

### *Dios iAnama tayoxpátpa iga tanaittámiñ tumti tanjixi*

<sup>1</sup> Ich aPablo apajta cárcel jém tánomi Jesucristo icuyucmi. Jistaami iga Dios micupin iga michiytámiñ juuts Dios mimanictam. Jeeyucmi mancunucsóypa iga siempre inwíwattámiñ juuts ixunpa Dios. <sup>2</sup> Siempre wattaami juuts tum wibic pixiñ, dapic malo, tsam wí ianama. Wínanigaayi jém iñtíwítam, nayaachanjamtamtaji con jém wibic tóyooyi. <sup>3</sup> Wadaytaami caso iga iniittámiñ tumti jixi con jém tantíwítam porque Dios iAnama tayoxpátpa. Odooy táñatámiñ porque tatumtitam. <sup>4</sup> Tumti mijtay jém Dios ipixiñtam. Tumti Dios iAnama tanaitta. Dios tanwejay iga tanwagaanjócpa tumti cosa. <sup>5</sup> Tumti tánomi, tumti jém anquímayooyi jém tancupicpaap, tumti jém acchínooyi. <sup>6</sup> Tumti tanDios, tantumpiytam tanjatun. Imatspacne itumpiy cosa. Juť quej it Dios. Tanwaganaitta Dios tantumpiytam.

<sup>7</sup> Pero cada tumtum de taichtam tachiñeta jém Dios ipimi iga wíap tanwat jém iyoxacuy, Cristo taquípsáy juuts je ixunpa. <sup>8</sup> Jeeyucmi nimpá así jém Dios inmati:

Cuando quím eybic siñyucmi jém Cristo,  
ininic jém pajnetawíip idic.

Ichi jém pixiñtam tsam jáyan wítampic xaja.

<sup>9</sup> ¿Tí nimtooba iga: “Quím eybic siñyucmi”? Nimtooba iga quet hasta más jojmi nascim. <sup>10</sup> Jém quetwíip nascim, jeetim jém químwíip siñyucmi juť más yucmi iga itpa juť quej con jém ipimi. <sup>11</sup> Je mismo iccám algunos iga apóstol, tunjac iga inmatpa Dios inmati, tunjac iga inmadáypa jém pixiñtam jutsap iciacput Dios, tunjac iccám iga pastor iga iwatpa cuenta jém Dios ipixiñtam, tunjac iccám iga maestro iga inquejáypa Dios inmati jém pixiñtam.

<sup>12</sup> Accámyajta iga iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga más wíap iwatyaj jém Dios iyoxacuy y iga capspa icuyujca jém Dios inmati jém ipixiñtam, jém tsíñeyajwíip juuts Cristo imijtay. <sup>13</sup> Hasta que tantumpiytam tancupictámiñ con tumti tanjixi, hasta parejo tanwíixpiguiñ jém Dios imaníc. Jempigam tatsíypa juuts tatsamitam, iga wíap tanwat itumpiy juuts ixunpa Cristo.

<sup>14</sup> Dam tanwatpa juuts jém tsixtam porque da táñca imigóyayta jeeyaj jex juuts jém sawa iga nicpa yim jeexic, porque icupicpa tunjac anquímayooyi. Jém malopic anmatciwiñ agui jáyayanjichich, wíip tamigóyáy iga tacmalwatpa.

<sup>15</sup> Pero taichtam tanañmatpa jém numapic anquímayooyi con jém wibic tóyooyi.

W<sub>i</sub> iga tamijap hasta tanactsiy<sub>pa</sub> jém tammij<sub>tay</sub> icobac, jém tán<sub>omi</sub> Cristo. <sup>16</sup> Taichtam jex juuts Cristo imij<sub>tay</sub>. Cada tumtum tapimane jém Cristo imij<sub>tayyucmi</sub>. Jeeyucmi tanwatpa juuts ixunpa Cristo, cuando tawiyoxatámpa, tajáyanap, hasta caps<sub>pa</sub> tan<sub>cuyujca</sub> jém Cristo in<sub>quím</sub>ayooyi porque tanait jém wibic tóyooyi.

### *Jém jomipic vida jém tachiñewip Cristo*

<sup>17</sup> Siip manní<sub>má</sub>y<sub>pa</sub> y manan<sub>quím</sub>pa tán<sub>omi</sub> iñiyim<sub>i</sub> iga odom wattaami juuts jém tungac p<sub>ixiñ</sub>tam jém dapic iixp<sub>ic</sub>pa Dios. Jém ij<sub>ixi</sub> da para ti w<sub>i</sub>, da iyoxpát<sub>pa</sub>. <sup>18</sup> Cupiichane jém ij<sub>ixi</sub>, da icuti<sub>yí</sub>y<sub>pa</sub> ti ixunpa Dios. Da inij<sub>yaj</sub> jém vida jém Dios<sub>pic</sub> tachiiba porque da icuti<sub>yí</sub>y<sub>pa</sub>, agui malo jém ianama. <sup>19</sup> Da tsaap iga imalwatpa. Agui iwianjam iga iwatpa mal, tsam jixitogoyñeyaj. Agui icusú<sub>ní</sub>y<sub>pa</sub> iga iwatpa itumpiy jém da wítampic cosa. <sup>20</sup> Pero mimichtam da in<sub>cuyujcaneta</sub> jém Cristo iga in<sub>wattá</sub>mpa jempic, <sup>21</sup> siiga numa immaton<sub>ne</sub> jém Cristo in<sub>quím</sub>ayooyi y in<sub>cuyujcane</sub> jém numapic an<sub>ma</sub>ti jém tanquejayñewip Jesús. <sup>22</sup> Mimichtam tsaci juuts jáy in<sub>wat</sub> wiñic cuando danam in<sub>cupicne</sub> Cristo. Tsaci jém pecapic mij<sub>tay</sub>. Tsam pimi malo jém wiñic<sub>pic</sub> jixi, micusú<sub>ní</sub>y<sub>pa</sub> jém malop<sub>ic</sub> cosa agui mimigóyá<sub>pa</sub>. <sup>23</sup> Cucactaami jém iñj<sub>ixi</sub> jém itwip iñanamanj<sub>om</sub>. <sup>24</sup> Wat<sub>i</sub> juuts tum jomipic mip<sub>ixiñ</sub>, jém iwatnewip juuts Dios, jém iw<sub>i</sub>watpáppic, jém dapic táncay<sub>i</sub>.

<sup>25</sup> Jeeyucmi odoy migóyay<sub>i</sub> jém iñt<sub>witam</sub>, nuuman<sub>madaay</sub>i. Porque tumti mij<sub>tayyucmi</sub> tapimane.

<sup>26</sup> Siiga mijóy<sub>pa</sub>, odoy táncawati. Odoy jic<sub>i</sub> iga mijóyñeeba hasta tigiy<sub>pa</sub> jém jama. <sup>27</sup> Odoy chi<sub>i</sub> lugar jém Wocciwiñ iga micmalwatpa.

<sup>28</sup> Jém númpaap idic ichaguiñ iga númpa, más w<sub>i</sub> iga yoxaiñ. Iwadiñ tum wibic yoxacuy con ic<sub>i</sub> iga w<sub>i</sub>ap iyoxpát jém yaachayajpáppic.

<sup>29</sup> Odoy malan<sub>ma</sub>ti. An<sub>ma</sub>ti jém wítampic an<sub>ma</sub>ti iga iñyoxpát<sub>pa</sub> y in<sub>wiwadáy</sub>pa jém mimaton<sub>paap</sub>. <sup>30</sup> Odoy tsigan<sub>yác</sub>wati jém Dios iAnama, jém taccamayñetawip juuts tum sello, iga quej<sub>iñ</sub> iga Dios tam<sub>ichi</sub> hasta núcpa jém jama cuando taciaputtámpa.

<sup>31</sup> Tsaci jém jixi aguipic tam. Tsaci itumpiy jém jooya. Odoy jóyixi jém iñt<sub>witam</sub>. Tsaci iga agui mijiy<sub>pa</sub> iga mijóyñe. Odoy malní<sub>maay</sub>i jém iñt<sub>witam</sub>, tsaci itumpiy jém malop<sub>ic</sub> cosa. <sup>32</sup> Pero nawiwadaytam<sub>taj</sub>i entre mimichtam. Nayaachanjamtamtaj<sub>i</sub> con jém iñt<sub>witam</sub>. Nawadaytam<sub>taj</sub>i perdón juuts jém tanjatun<sub>j</sub> Dios tawadáy perdón por medio de Cristo.

## 5

### *W<sub>i</sub> iga iw<sub>i</sub>watyajpa jém Dios imanictam*

<sup>1</sup> Mimichtam Dios mimanictam jém tsampic mitoy<sub>pa</sub>. Jesic wadaay<sub>i</sub> caso iga in<sub>wattá</sub>mpa juuts iwatpa je. <sup>2</sup> Naittaami jém wibic tóyooyi juutstim tatoypa jém Cristo. Iyaac nachii<sub>tá</sub> iga accaata<sub>j</sub> por taichtam, juuts tum ofrenda, tum sacrificio jém aguipic cin<sub>pa</sub> jém Dios iwiñj<sub>om</sub>.

<sup>3</sup> Mimichtam wattaami juuts Dios mimichitam. Da ammaton<sub>tooba</sub> iga mipejóy<sub>pa</sub>, ni in<sub>wat</sub>pa tungac malop<sub>ic</sub> cosa, ni in<sub>cusú</sub>ní<sub>y</sub>pa jém iñt<sub>witam</sub> im<sub>ichi</sub>. Da w<sub>i</sub> iga iwatyajpa jempic jém Dios ipixiñtam, jém cuáyñeyajwip. <sup>4</sup> Odoy nimtaami jém malop<sub>ic</sub> an<sub>ma</sub>ti, jém tsampic tatsaap. Odoy an<sub>ma</sub>ti juuts tum p<sub>ixiñ</sub> dapic jixi<sub>y</sub>. Odoy mal ochm<sub>ichi</sub>. Yipyaj da iw<sub>i</sub>nanigáy<sub>pa</sub> jém wibic an<sub>ma</sub>ti. Más w<sub>i</sub> iga tamméts<sub>pa</sub> jém wibic an<sub>ma</sub>ti iga tanchiiba gracia Dios. <sup>5</sup> Michtam iñjodon<sub>tam</sub> iga jém p<sub>ixiñ</sub>tam jém pejoy<sub>paap</sub>, y jém

iwatpáppic tungac cosa dapic wí, y jém tsampic icusúníypa jém dapic je imíichi, jextim juuts ijíspa jém watnas, jeeyaj da wíap iñúc jut injacpa tánQmi Cristo y tanJatun Dios. <sup>6</sup> Odoy jüci iga i mimigóyáypa con jém migooyi iga da malo iga immalwatpa. Jeeyucmi ichiiba Dios castigo itumpiy jém pxiñtam jém dapic icupicyajpa Dios. <sup>7</sup> Jeeyucmi odoy waganasí jexpic pxiñtam.

<sup>8</sup> Mimichtam miitta idic jém piichcim, pero síp miitum jém juctian̄tsocajom porque inwaganait̄ Cristo. Jesic wíwattaami juuts jém wítpáppic jém juctian̄tsocajom. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama micwíwatpa iga inwatpa juuts tum wíbic pxiñ iga siempre miñuuman̄matpa. <sup>10</sup> Wattaami empeño iga inwattámpa ti ixunpa tánQmi. <sup>11</sup> Odoy waganasí jém malopic pxiñtam jém sípáppic pi-ichcim, jém iwatpáppic jém malopic cosa jém dapic tayoxpátpa, pero anjijyaci. <sup>12</sup> Agui tatsaap tanañmat ti iyamwatyajpa jeeyaj. <sup>13</sup> Pero cuando icuyicquejpa itumpiy jém malopic cosa, tsam wí quejpa porque jém jucti icuyicquejpa itumpiy cosa. <sup>14</sup> Jeeyucmi nimaajpa: Yüsi, mimon̄páppic. Tsucumi de jut it jém caaneyajwíp, Cristo micuyicquejpa.

<sup>15</sup> Nawattaji cuenta iga inwíwatpa. Odoy wattaami juuts jém pxiñtam jém dapic jixíy. Wattaami juuts jém jixiywíp. <sup>16</sup> Wattaami empeño iga inwíwattámpa síp iganam it tiempo porque síp tsam imalwatyajpa jém pxiñtam. <sup>17</sup> Odoy cuixaji, pero wadaayi caso iga incutiyíyíñ ti ixunpa jém tánQmi. <sup>18</sup> Odoy uquiataami porque jém pxiñ, jém tsampic ucpa, togoypa ivida. Más wí iga minjacpa jém Dios iAnama. <sup>19</sup> Nanmadaytamtaji con jém iñtíwítam con jém Salmos y jém himnos y jém Dios iwañi. Wantaami, cujíptaami jém tánQmi Cristo con itumpiy iñanama. <sup>20</sup> Siempre chiitaami gracia jém tanJatun Dios para itumpiy cosa jém tánQmi Jesucristo iñiyimi.

### *Wí iga tanwíwadáypa jém ityajwíp tanticcim*

<sup>21</sup> Cada tumtum de mimichtam nacupictamtaji con jém iñtíwítam porque inçintámpa tánQmi Cristo.

<sup>22</sup> Miyomt̄am, miyaayiwíp, jüci iga minjacpa jém inwidaya juuts jém tánQmi minjacpa. <sup>23</sup> Porque jém pxiñ je jém cobacpic, injacpa iyomo. Jextim juuts Cristo, je jém cobacpic, injacpatim jém iglesia, je jém imijt̄ay y je jém iciacputpáppic. <sup>24</sup> Juuts jém Cristo ipxiñtam ijícpa iga injacpa jém Cristo, jesanetim jém yomo ijícpa iga injacpa jém iwídaya. Iwatpa itumpiy juuts iñimáypa jém iwídaya.

<sup>25</sup> Mipxiñtam, miyoomiywíp, toyi jém iñyomo juuts jém tánQmi Cristo itoypa jém ipxiñtam jém icupicneyajwíp. Iyaac nachiita <sup>26</sup> iga iwítsagáypa jém ipxiñtam itañca. Icujiacháyáypa ianama, icheeba con ni por medio de jém inmat̄i. <sup>27</sup> Iwat así iga jém ipxiñtam, jém icupicneyajwíp, wíap iñúc Cristo iwíñjom tsam wícuyajneyaj. Jex juuts tum punctucu wí cuáyñe, da áñuchñe, da inij ni tum mancha. Ixunpa Dios iga da tñcaíy ni uxañ jém ipxiñtam iga wí cujiachayñe. <sup>28</sup> Jempictim ixunpa Dios iga tum pxiñ itoypa iyomo juuts itoypa imijt̄ay. Jém itoypaap iyomo, natoytap iyaac. <sup>29</sup> Porque da i wíap ijóyix imijt̄ay, iwídap, iwatpa cuenta. Jém Cristo jempictim iwatpa cuenta jém ipxiñtam, iwídap jém icupicneyajwíp, jém iglesia, jém imíchipic. <sup>30</sup> Taichtam tatsíyta juuts jém Cristo imijt̄ay, juuts jém imayi y jém ipac. <sup>31</sup> “Jeeyucmi tum pxiñ ichacpa ijatun y iapa iga nicpa iwaganait̄ jém iyomo. Jesic icuístic tsíyyajpa juuts tumti mijt̄ay.” <sup>32</sup> Yíp tum mijpic jixi, añécne idic. Pero ich anjísipa iga

nimtooba iga Cristo con jém ipixiñtam tumtiyaj. <sup>33</sup> Jeeyucmi manñimáypa: Cada tumtum de mimichtam wí iga inñóyiñ jém inñyomo juuts minitoytap inñyaac. Jém yomtam, jém jaayiywñip, wí iga iniidáyiñ respeto jém iwídaya.

## 6

<sup>1</sup> Michixtam, como Cristo mimichitam, cupictaami jém inñjatun y inñapa. Jempam iwianjam Dios. <sup>2</sup> Naidaayi respeto jém inñjatun y inñapa. <sup>3</sup> Yíp jém wiñtipic anquímayooyi jém tachiiñewñip con promesa iga miwídiñ y yagatsap imvida yíp naxyucmi siiga inwatpa así.

<sup>4</sup> Mimichtam mijatunpic, odoy tsicjooyi jém immanictam. Wiactsami jém immanictam iga icupicyajiñ jém tánomi inquímayooyi. Anquejaayi iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Miesclavotam, cupictaami jém inñomi yíp naxyucmi. Wiixtaami, cñtaami, cuyoxataami con itumpiy inñanama juuts inçuyoxatámpa jém tánomi Cristo. <sup>6</sup> Cuyoxataami inñomi juuts Cristo miesclavotam, da no más iga miwixiñ jeeyaj. Wattaami con itumpiy inñanama juuts ixunpa Dios. <sup>7</sup> Wiwattaami jém inñoxacuy juuts inçuyoxap jém tánomi Cristo y da juuts jém pixiñtam. <sup>8</sup> Porque inñodonjam iga titam tanwatpa yíp naxyucmi tawiyojpa jém tánomi Cristo siiga tanwíwatne siiga taesclavo o da taje.

<sup>9</sup> Mimichtam miomipic, wíwadaytaamitim jém inñesclavo. Odoy otjímaayi iga inçótspa. Jistaami iga inçuiictam minjacpa tánomi jém itwñip siñyucmi. Je iixpa itumpiy pixiñtam jextim.

### *Jutsap tanáñata con jém malopic enemigoyaj*

<sup>10</sup> Siip, mantíwítam, naitaami jém tánomi ipimi porque je tsam wíap y michiiba jém pími iga tsam miwíaptim. <sup>11</sup> Nacupujtaji con jém armadura jém michiiñewñip Dios iga odoy inñchaguiñ jém Dios inñmati cuando mimigóyáypa jém Wocñwiñ. <sup>12</sup> Porque da síp tanáñata con yíp naxyucmic pic pixiñtam jém maayiywñip jém pagiywñip. Tanáñatámpa jém Wocñwiñ jém iniitwñip ipimi con itumpiy jém mal espíritu jém malopic anjagooyi jém itwñip jém piichcim. Tanáñatámpa jém mal espíritu inñjagooyiyaj jém siipápic sauyucmi. <sup>13</sup> Jeeyucmi pictaami itumpiy jém armadura jém Diospic tachiiñe iga wíaiñ inñyaachiyta cuando micutítstap jém malopic jama. Cuando yajum miwítsacta, seguido cámtēñi, cupici Dios inñmati. <sup>14</sup> Jesic micámteññe. Pici jém numapic anñmati juuts tum soldado ichencámpa jém icinturón. Siempre micupujpa siiga inñwíwatpa juuts tum soldado iccámpa jém icoraza. Jesic jém enemigo da wíap mimalwadáy. <sup>15</sup> Accámnei inñciac impuyucmi iga miit listo iga inñmatpa jém wibic anñmati. <sup>16</sup> Naiti jém fe juuts tum escudo, jesic wíap inñpich jém Wocñwiñ icapi jém juctiywñip. <sup>17</sup> Accaami jém casco iga miciaçputpa Dios juuts tum casco icupujáypa jém soldado icobac. Pici jém espada jém tachiiñewñip jém Dios iñanama. Jém espada je jém Dios inñmati. <sup>18</sup> Odoy tsaci iga inñwejpátpa Dios juuts inñquejáy jém Dios iñanama. Cunucsaayi Dios, wágaayi titam mitogóyáy. Ittaami al tanto, odoy anñyaaci inñanamanjom. Anñwejpaati Dios para itumpiy jém Dios ipixiñtam. <sup>19</sup> Anñwejpaatitim Dios para aich iga achiiñ anñmati iga wíap anañmat iga odoy acññiñ iga anañjodónayajpa jém pixiñtam jém wibic anñmati jém anñécnewñip idic. <sup>20</sup> Ich atsiy juuts tum embajador de jém wibic anñmati. Jeeyucmi atsenneta con cadena. Anñwejpáttaami Dios para ich iga odoy acññiñ y wíap anañmat jém wibic anñmati.

### *Jém Pablo inñquímpa jém iamigoyaj*

<sup>21</sup> S̄ip mañcutsadáypa jém Tíquico, jém tant̄iw̄i jém ts̄amp̄ic antoypa. Je da ichacpa iga in̄matpa jém tán̄omi in̄químayooyi. Micjodón̄ap ti annasca y ti s̄ip aṇwat. <sup>22</sup> Jeeyucmi mañcutsadáy jém Tíquico iga in̄jodón̄aiñ jutsane án̄iti, iga miyoxpádiñ iga odoy minyáctamiñ.

<sup>23</sup> S̄ip mant̄iw̄itam, tan̄jatun̄ Dios con tán̄omi Jesucristo michiiñ jém paz, jém w̄ib̄ic tóyooyi y jém w̄ib̄ic j̄ixi iga seguido in̄cupictámpa Dios. <sup>24</sup> Dios iw̄iwadáyíñ itump̄iy jém p̄ixiñtam jém itoyyajpápp̄ic jém tán̄omi Jesucristo jém dap̄ic nunca ichacyajpa. Jemum cuyaj.



## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Filipos

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Filipos*

<sup>1</sup> Ich aPablo con jém añcompañero Timoteo añcuyoxatámpa jém Jesucristo. Siip manjáyáypa mimichtam jém Dios mipixiñtam jém inçupicnetañwiip Jesucristo jém attebet Filipos. Anjáyáypatim itumpiy jém impastoryaj con itumpiy jém diáconos jém icuyoxayajpaap jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadáyíñ, michiitámiñ jém paz iga odoy iniidiñ cobacpiji iñanamanjom.

### *Jém Pablo iwatpa oración para jém iamigoyaj*

<sup>3</sup> Cuando manjísipa, siempre anchiiba gracia jém tanJatun Dios para mimichtam. <sup>4</sup> Cuando anañwejpátpa Dios para mimichtam iñtumpiytam, tsam amaymay porque <sup>5</sup> dende wiñigam hasta siip, tawagayoxap iga tanañmatpa jém wibic añmatí. <sup>6</sup> Ich añwijodon iga tanJatun Dios jém mojnewiip iwat jém wibic yoxacuy iñanamanjom, seguido iwatpa hasta cupacpa cuando núcpa jém jama iga miñgacpa jém Jesucristo yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Wi iga manjísipa porque tsam mantoypa. Agui anyoxpát cuando aít preso y cuando añcupuj jém wibic añmatí jém añjagooyi iwiñjom y anañmadáy iga numa jém añmatí da je miigooyi. Mimichtam miwíwadáyitim Dios juuts ich awíwadáyñe. <sup>8</sup> Dios ijodon iga tsam pími mantoypa iñtumpiytam con jém wibic tóyooyi jém iniitwiip Jesucristo. <sup>9</sup> Anañwejpátpa Dios iga más iniittámiñ jém wibic tóyooyi iñanamanjom y iga michiñ jáyaj jém wítampic jixi. Jesic más inçutiñyíypa ti ixunpa Dios. <sup>10</sup> Jesic wiap inçupin jém wibic cosa. Jesic cuáyñe iñanama, da i wiap miñímáy iga mitáñcaíy hasta jém jama cuando miñgacpa jém Cristo. <sup>11</sup> Mimichtam wattaami jáyaj wítampic cosa juuts tum wibic cosecha por medio de Jesucristo. Jesic ixtap iga agui wi jém tanJatun Dios, tsam cujíptap.

### *Jém Pablo icuyoxap Cristo yíp naxyucmi*

<sup>12</sup> Siip mantíwitam, ansunpa iga iñjodónajaiñ ti annascane yim y iga más jáyajap jém wibic añmatí cuando annasca jempic. <sup>13</sup> Itumpiy jém ityajwiip jém palacio, con los de más, ijodónayaj iga anañnúc jém Cristo inquímayooyi. <sup>14</sup> Casi itumpiy jém tantíwitam, jém ityajwiip yim, da cinyajpa porque iyoxpátpa jém tánQmi. Icamamwatyaj iñanama cuando iixyaj iga apajnetá. Jeeyucmi siip da cinyajpa iga inmatpa jém Dios inmatí.

<sup>15</sup> Algunos inmatyajpa jém Cristo inquímayooyi porque agui acujóyíypa, tsam ajóyixpa. Pero jém tunçac inmatyajpa jém Cristo inquímayooyi porque iwianjam iga iwíwatpa. <sup>16</sup> Jém wibic pixiñtam inmatyajpa jém Cristo inquímayooyi porque tsam tóyóypa. Ijodónayaj iga aít yim iga añcupujpa jém wibic añmatí jém añjagooyi iwiñjom. <sup>17</sup> Pero jém malopic añmatcñwiñ inmatyajpa jém Cristo inquímayooyi porque ipictson̄tooba alguna cosa para je iyaac, da porque iwíwattooba. Iwatyajpa así iga más ayaachwattaiñ iganam siip aít preso. <sup>18</sup> Ich da anticutiñyíy i inmatpa jém Cristo inquímayooyi. Ich amaymay cuando jém pixiñtam iñuumanmatpa. Amaymaytim siiga algunos inmatpa no más iga ipictson̄pa algun ti para je.

Ich tsam amaymaytim <sup>19</sup> porque anjodon iga núcpa jama iga atoptap porque michtam iniñwejpátámpa Dios para ich y ayoxpátpatim jém Dios iAnama jém tachiñewiip jém tánQmi Cristo. <sup>20</sup> Ich anwianjam y ananjócpa títam achiiba. Da atsaap ni uxan. Ansunpa iga ich anwíwatpa con ammiytay iga cujíptaiñ jém Cristo. Da anticutiigiyi siiga atsíypa vivo o acaaneum. <sup>21</sup> Porque iganam aít, ançuyoxap Cristo. Siiga acaaba, tum coñwiyooyi para ich. <sup>22</sup> Siiga danam acaane, anwatpa jém tánQmi iyoxacuy, pero siip da anjodon juppíc ancupiñpa. <sup>23</sup> Tsam táñca iga ancupiñpa jup más wí. Tsam nictooba aít con Cristo porque más pími wí para ich. <sup>24</sup> Pero para mimichtam más wí iga atsíypa vivo yíp naxyucmi. <sup>25</sup> Anwijodon iga apoychíypa yíp naxyucmi con mimichtam. Manyoxpátpa iga más miwiatámiñ y más mimaymáyatámpa porque inçupicneta. <sup>26</sup> Cuando aitgacpa con mimichtam, jesic agui mimaymáyatámpa, tsam inçujíptámpa tánQmi Cristo.

<sup>27</sup> Wadaytaami caso iga inwíwattámpa yíp naxyucmi juuts nimpa jém Cristo inçuímayooyi. Jesic siiga nicpa mánám o danam anicpa, ammatonpa iga inwíwattámpa y da i wiap mictsac jém Dios inmáti porque tumti íñanama y tumti inñixi iniitta. Ammatonpatim iga miwagayoxatámpa con itumpiy impími iga jém píxiñtam wiap icupicyaj jém wibic anmáti. <sup>28</sup> Odoy jici iga michigançiñpa jém íñenemigo. Cuando iixyajpa iga da micinpa, jesic tsam wíquejpa iga togoyyajpa jeeyaj, ipictsonyajpa jém mijpic castigo. Pero mimichtam cuando inñampa iga da micinpa, jesic inñodon iga miciaçputtámpa Dios. <sup>29</sup> Jém Cristo icuyucmi mimichtam da no más michiita jém derecho iga inçupicpa je, pero iga miyaachwattaptim. <sup>30</sup> Siip míñatámpa contra jeetim enemigo juuts ich jáy áñaji juuts inñixñe iga ich anwat. Inñodon tam iga ich seguido áñapa contra jém malopic jixi.

## 2

### *Jém Cristo ijíc iga tsíy juuts tum píxiñ da ti wiap*

<sup>1</sup> Siiga Cristo micamamwadáypa íñanama, siiga Cristo itóyooyi miyoxpátpa, siiga iniit Dios iAnama íñanamanjom, siiga wí íñanama y tsam mitóyóypa, <sup>2</sup> jesic acapsaayi jém ammaymáyaj. Naittaami tumti tóyooyi, tumti jixi y tumti íñanama. Ittaami de acuerdo. <sup>3</sup> Pero odoy najacujóyíyooyi, odoy nacujíptaji inñaac. Más wí iga da malo íñanama y iga más inñoypa jém inñiwitam que minitoypa inñaac. <sup>4</sup> Odoy métstaami iga miniwíwadaytap inñaac. Pero métstaami jutsap inwíwadáyta jém inñiwitam.

<sup>5</sup> Iniittámiñ jeetim jixi juuts jém tánQmi Jesucristo. <sup>6</sup> Jém tánQmi Cristo jextim ijixi y jextim ipími juuts tanJatun Dios. Iwijodon iga da je nuumi iga tsíy juuts Dios. <sup>7</sup> Pero iyaac ichac itumpiy ipími juuts Dios. Oyiti yíp naxyucmi juuts tum mozo. Jém imiytay juuts píxiñ. <sup>8</sup> Cuando oy yíp naxyucmi juuts tum píxiñ, ijíc iga tsíyiñ juuts tum píxiñ da ti wiap. Iyaac nachiita iga accaata porque asíam ixunpa iJatun. Accaata cunusyucmi juuts tum malopic píxiñ. <sup>9</sup> Jeeyucmi Dios iccám iga más mijpic anjagooyi. Ichi más wibic niyi de itumpiy, <sup>10</sup> iga jém Jesús inñiyimi itumpiy jém píxiñtam icosteeñayyaj. Icosteeñayyajpa itumpiy jém siñyucmipic píxiñtam y jém ityajwíip yíp naxyucmi con itumpiy jém ityajwíip nascucim. <sup>11</sup> Cada píxiñ itots inmadiñ iga jém Jesucristo je jém tánQmi iga cujíptaiñ jém tanJatun Dios.

### *Jém Dios ipíxiñtam juuts tum wibic jucti*

<sup>12</sup> Mantiwitam, mantoytampáppic, tsam ancupicta cuando jáy tawagaititam, sïp más acupictaami iga ait juumi. Jïstaami jutsap inçiputta. Çiñtaami Dios. <sup>13</sup> Porque Dios iwatpa mimichtámanjom juuts je iwianjam. Michiiba jém wibic jïxi iga inwatpa juuts je ixunpa, miyoxpátpa iga wiaïñ inwïwatta.

<sup>14</sup> Iganam inwattámpa juuts ixunpa Dios odoy áñataami con jém inñiwitam. Odoy nacujïytamtaji, <sup>15</sup> iga da ì wïap mipádáy inñánca. Jesic Dios mimanictam, da mitáncaíy iganam mixiiba jém malopic pixiñtámanjom, jém icupicneyajwïip jém miçoooyi. Tsam michoctámpa yïp naxyucmi juuts tum wibic matsa anñiwanyucmi iganam <sup>16</sup> ininictámpa jém Dios inmañi jém tachiipáppic vida. Jeeyucmi tsam amaymayap jém jama cuando miñgacpa Cristo yïp naxyucmi iga da manxajaanquejáy jém Dios inmañi ni da axajayoxa. <sup>17</sup> Ich agui amaymay iga wïap manyoxpát iga incupictámiñ Cristo. Siiga accatap porque manañmadáy jém Dios inmañi, da anyácpa. Amaymay y ansunpa iga mimaymayatámiñtim porque sïp Dios miwipictsonpa juuts tum wibic ofrenda porque incupicne Cristo. <sup>18</sup> Maymayataami mimichtam y wagamaymayataamitim con aich.

### *Jém Timoteo y jém Epafrodito*

<sup>19</sup> Siiga jém tánomi Jesús iwianjam, anjïspa iga da jáyñe mañcutsadáypa jém Timoteo. Jesic cuando miñgacpa yïm, más amaymayap cuando anjodóna jutsane inñiti. <sup>20</sup> Da anai yïm ni tum pixiñ jexpictim ijïxi juuts aich, jém tsampic mijïspa iga wïpudiñ jém invida. <sup>21</sup> Porque itumpiy imétsyajpa jutsap iniwïwadayyajta iyaac. Da imétsyajpa jutsap icuyoxa jém Jesucristo. <sup>22</sup> Pero michtam inñodonam iga wibic pixiñ jém Timoteo, tsam ayoxpát aich iga anañmatta jém wibic anmañi, anwaganayoxa juuts tum ammanic. <sup>23</sup> Anjïspa iga mañcutsadáypa jém Timoteo cuando anjodóna ti annascaaba. <sup>24</sup> Ich ancupicpa iga tánomi ayoxpátpa iga ich da jáyñe nicpa mánám anyaac.

<sup>25</sup> Wï iga mañcutsadáypa eybic jém tantiwï Epafrodito, jém michpic ancutsadáy iga achi titam atogóyáy. Anwaganayoxa, tsam áñata contra jém malopic jïxi. <sup>26</sup> Jém Epafrodito tsam mijïspa. Tsam miixtooba inñumpiytam. Tsam anyácpa porque ijodon iga immatoneta iga mimne. <sup>27</sup> Numa, tsam pïmi mimne hasta caatooba. Pero Dios iyaachanjam. Da no más je, pero ayaachanjamtim aich iga odoy más pïmi anyáguiñ. <sup>28</sup> Jeeyucmi ancutsatpa jicsciy jém Epafrodito iga mimaymayatámiñ cuando eybic inñixpa. Jesic ich da pïmi anyácpa. <sup>29</sup> Jesic wipictsontaami juuts inñiwï porque Cristotim imiichi. Maymayataami, siempre toytaami jexpic pixiñ juuts inñoypa jém tánomi. <sup>30</sup> Por uxañ caaba jém Epafrodito porque icuyoxa jém Cristo. Je da çinpa, núc jut it jém peligro iga cupacpa iwat jém yoxacuy porque mich da wïa anyoxpátta inñyaac.

## 3

### *Dios tawitsagáypa tantánca cuando tancupicpa Cristo*

<sup>1</sup> Sïp mantiwitam, maymayataami porque Cristo mimichitam. Para ich da je molestia iga eybic manañmadáypa jeetim jïxi juuts manjáyayñe. Wï para mimichtam iga eybic immatonpa. <sup>2</sup> Nawattamtaji cuenta de jém chimpa, jém malopic obrero, jém inmatpáppic jém miçoooyi. Inimiñpa jém anquímayoooyi iga Dios ipixiñtam tienes que iwatpa jém marca de circuncisión jém imijtayyucmi. <sup>3</sup> Pero taichtam tanait jém numapic marca iga Dios tamichi. Tanait Dios iAnama tánanamanjom jeeyucmi wïap tanjïs Dios.

Tsam tamaymay iga Jesucristo tamichi. Taichtam tanjodon iga tanyaac da ti wiap tanwat iga tapictsoniñ Dios. <sup>4</sup> Siiga jem wiñicpic anquímayooyi wiap taciapcut, jesic ich pecam aciputne, porque ich ampimimi seguido anwatpa juuts nimpa jem wiñicpic anquímayooyi. <sup>5</sup> Awadayta jem marca de circuncisión cuando ocho día anayñe. Ich Israelpic apixiñ de jem tribu de Benjamín. Ananmatpatim jem anmati hebreo juuts inmatpa jem anjatun. Ancuyucane jem wiñicpic anquímayooyi con jem fariseopic pixiñtam. <sup>6</sup> Ich tsam pimi antoypa idic jem wiñicpic anquímayooyi. Jeeyucmi tsam pimi ammalwadáy jem icupicneyajwip Jesús. Anjisa iga da atancaiy porque anwatne itumpiy cosa juuts nimpa jem wiñicpic anquímayooyi. <sup>7</sup> Pero itumpiy jexpic cosa, jem anjispappic idic iga tsam wi, sip da ti cuwatcuy para ich porque ancupicneum Cristo. <sup>8</sup> Itumpiy cosa jem anaitwip idic sip anjisa iga it wi siiga togoypa porque anixpic jem tanomi Jesucristo. Jem Cristo icuyucmi togoy itumpiy jem anaitwip idic, sip itumpiy jexpic cosa anixpa juuts puchi porque más wi iga ampictson Cristo, <sup>9</sup> atsiypa juuts jem Cristo imichi. Dios da apictsonpa iga wibic apixiñ o porque agui anwawatne juuts nimpa jem Moisés inquímayooyi, pero apictsonpa iga ancupicne Cristo. Dios apictson iga wibic apixiñ porque Dios awiwadáy por medio de jem fe. <sup>10</sup> Ich ansunpa iga más y más anixpiguiñ Cristo y más anaidiñ jem Dios ipimi jem icpisnewip Cristo. Anyaachiyca cuando ayaachwattap jem Cristo icuyucmi. Hasta núcpa iga anaitpa jexpic jixi ananamanjom juuts iniit jem tanomi Cristo cuando ijcpa iga accaata. <sup>11</sup> Ananjocpa iga acpistap de jut it jem caaneyajwip.

#### *Wi iga tanwatpa juuts ixunpa Dios con itumpiy tampimi*

<sup>12</sup> Da mannímáyca iga anactsiyum itumpiy. Datim wiap anwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios, pero seguido antuniyca hasta anactsiyca itumpiy juuts ixunpa Dios. Jeeyucmi amichaneum jem tanomi Jesucristo. <sup>13</sup> Mantiwitam, ich da mannímáyca iga anactsiyneum itumpiy. Sip no más tum cosa anwatpa. Anjamnotpa jem wiñicpic cosa, tsiyca antuuniancim, pero con itumpiy ampimi anwatpa jem cosa jem miñpappic. <sup>14</sup> Juuts tum apuesto, poyimi anicpa iga ancoñwiyiñ jem premio, jem tanwejaynewip Dios sinyucmi iga tachiiba porque Cristo Jesús tamichi.

<sup>15</sup> Tantumpiy, jem tanwicupicnewip, wi iga tanjistampa jempic. Pero siiga algunos de mimichtam tungac cosa injisa, jesic Dios micjodonaptim. <sup>16</sup> Wi iga cada tumtum seguido tanwattamiñ de acuerdo con jem jixi jem tampictsonnewip.

<sup>17</sup> Mantiwitam, acuixtaami juuts ich anwatpa. Ámtaami i iwawatpa juuts ich manaquejayñe. <sup>18</sup> Mannímáyneum watciy, sip eybictim mannímáyca hasta awejpa, iga tsam jáyan pixiñtam ijóyixpa jem anquímayooyi iga accaata Cristo cunusyucmi. <sup>19</sup> Núcpa jama iga ipictsonyaypa jem castigo jem dapic cuyajpa. Ipuu jem idios. Tsam nacujiptap iyaac iga iwatpa jem malopic cosa jem aguiptic tatsaap. Tsam ijisa yip naxyucmic jixi. <sup>20</sup> Pero taichtam sinyucmic tapixiñtam. Sip tananjocca iga miñca sinyucmi jem taciapcutpappic, jem tanomi Jesucristo. <sup>21</sup> Tacucagáyayca jem tammijtay jem sippic tanait jem dapic wiap. Tachiiba tum jomic mic mijtay juuts jem Cristo imijtay tsampic wiap. Tawadáyca así con ipimi jem wiapaap injac itumpiy cosa.

## 4

*Tamaymáyatamiñ porque Cristo tanomi*



<sup>1</sup> Jeeyucmi mantiwitam, mantoytampáppic, tsam mánixtooba. Tsam amaymay con mimichtam. Mijextam juuts tum wibic coñwiyoooyi. Quejpa iga da axajayoxa mimichtamanjom. Mantoytampáppic, odoy tsaci jém tánQmi inqúimayoooyi.

<sup>2</sup> Siip ançunucsáypa jém yomtam jém Evodia y jém Síntique iga odom más añayajiñ, iga iniityajiñ tumti jixi porque icupicyajpa tánQmi.

<sup>3</sup> Mançunucsáypatim mimich, jém wibic mançcompañero. Manwágáypa iga iñyoxpádiñ yíp yomtam. Icuistic anwaganayoxa cuando anañmat jém wibic anmafi. Anwaganayoxatim jém Clemente y jém tunçac tantiwitam jém jaycámayñetawip iñiyi jém librojom iga ipictsonpa jém vida dapic cuyajpa.

<sup>4</sup> Maymáyaataami itumpiy tiempo porque Cristo mimichi. Eybic mannímáypa iga maymáyaataami. <sup>5</sup> Siempre wíwati iga miixyajiñ itumpiy pixiñtam iga da mimalo. Jistaami iga da jáyñe miñpa jém tánQmi.

<sup>6</sup> Odoy jisí ti iññascaaba. Anwejpaati Dios, wágaayi titam iñxunpa. Siempre cuando inwatpa oración chiitaami gracia Dios. <sup>7</sup> Dios michi jém wibic jixi iñanamanjom iga odoy ti inçinjiñ. Da i wiap icutiyyiy yíp jixi jutsap tayoxpát Dios. Yíp wibic jixi miwadáypa cuenta iñanama y iñjixi por medio de Jesucristo.

#### *Jistaami jém wibic cosa*

<sup>8</sup> Jesic, mantiwitam, siempre jistaami jém numapic cosa. Jistaami jém wibic jixi, jém dapic malo, jém wítampic cosa, jém iwianjamyajpáppic jém wibic pixiñtam, jém cosa aguiptic wi tánix y itumpiy jém iwixyajpáppic jém pixiñtam. Jistaami itumpiy jém wibic cosa jém icujíppáppic Dios.

<sup>9</sup> Wattaami juuts manañquejayñe juuts nimpa jém anqúimayoooyi jém impictsonnewip. Wattaami juuts immatonne y juuts iñix iga ich anwatpa. Siip miwaganait tanjatun Dios iga odoy micinjiñ.

#### *Jém ofrenda jém chiiñetawip jém Pablo*

<sup>10</sup> Agui amaymay jém tánQmi iñiyimi porque mimichtam eybic anjístampa. Agui anwíwadaytooba idic, pero da impát jutsap anwíwadáy. <sup>11</sup> Da manañmadáypa iga atogóyay algun ti. Porque ich ananyujne iga ayaachap. Ich amaymay con titam anaif. <sup>12</sup> Ananyujne iga ayaachap y ananyujne iga anaif jáyan. Ançuyucane iga awiitpa o da ti anaifpa. Ananyujne iga cuspa awiiquei o iga tsam ayuap. Ananyujne iga da ti atogóyay o da ti anaif. <sup>13</sup> Ich wiap anwat itumpiy cosa porque jém Cristo achi ipimi. <sup>14</sup> Pero mimichtam tsam inwíwatta porque tsam anyoxpát cuando ayaachwatta.

<sup>15</sup> Mimichtam, miitwip Filipos, iñjodontam iga cuando moj anañmat jém wibic anmafi, cuando aput jém naxyucmi de Macedonia, jém Dios ipixiñtam jém tunçac attebet da ayoxpát solamente mimichtam. <sup>16</sup> Cuando todavía da juumi anicne, cuando ait jém attebet Tesalónica, mimichtam watciy ançutsadayta jém ofrenda iga anyoxpátpa. <sup>17</sup> Da ammétspa jém xaja, pero ansunpa iga inwíwadiñ iga Dios miccáyáypa siñyucmi jém iñriqueza. <sup>18</sup> Ich ampictsonne itumpiy cosa titam atogóyay. Siip anaif jáyan hasta cutsiyñe. Agui ayoxpát jém xaja jém ançutsadayñewip con jém tantiwí Epafrdito. Jém xaja jex juuts tum ofrenda aguiptic çinpa Dios iwiñjom juuts tum sacrificio, jém tsampic iwianjam Dios. <sup>19</sup> Jém tanjatun Dios michiiba itumpiy cosa titam mitogóyay porque je iniit jém siñyucmiptic riqueza. Michiiba porque Jesucristo mimichitam. <sup>20</sup> Wi iga tançujíptamiñ jém tanjatun Dios para siempre. Amén.



*Anquímyajtap jém amigoyaj*

<sup>21</sup> Dioschi itumpiy jém icupicneyajwip Jesucristo. Jém tantiwitam, jém anwaganaitwip yim, micutsadáypa wátidios. <sup>22</sup> Itumpiy jém Dios ipixiñtam jém ityajwip yip attebet micutsadáypa wátidios. Micutsadáypatim wátidios jém icupicneyajwip Cristo jém ityajwip jém Romapic anjagooyi iticchim.

<sup>23</sup> Jém tánomi Jesucristo miwíwadáyin inñtumpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Colosas

### *Jém Pablo ijáyaypa jém Dios ipixiñtam Colosas*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám juuts tum apóstol iga añcuyoxap jém Cristo porque asíam iwianjam Dios. Awagaitta yim con jém tantwi jém Timoteo. <sup>2</sup> Siip manjáyaypa mantwitam, miittanwiip jém attebet Colosas jém Dios mimichitam, jém incupicnetanwiip jém Cristo. Siip tanJatun Dios y tánQmi Jesucristo miwivadáyin mimichtam y michiitámiñ jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpji iñanamanjom.

### *Jém Pablo iwatpa oración para jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>3</sup> Cuando anañwejpáttampa Dios, jém tánQmi Jesucristo iJatun, siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam. <sup>4</sup> Porque anjodónata iga tsam inwicupicpa jém tánQmi Jesucristo y tsam iñtoytámpa jém tantwitam jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Anchiibatim gracia Dios iga tsam ininjóctámpa iga michiiba Dios jém wítampic cosa jém miccáyayñewiip sinyucmi. Mimichtam moj ininjócta cuando immatonata jém numapic añquímayooyi iga taciaputtámpa Dios. <sup>6</sup> Yíptim mismo añquímayooyi núcne mimichtámanjom, tsam mijap, tsam timap icuwiti yip mundo. Jesatim juuts iññascata mimichtam cuando moj immatonata iga Dios tayaachanjampa y iñjodónata iga jém Dios itóyooyi je jém numapic. <sup>7</sup> Juuts minquejayta jém Epafras jém añwaganayoxapaap aichtam, jém tsampic tantoypa. Je iwicuyoxap tánQmi Cristo juuts tum wibic pastor mimichtámanjom. <sup>8</sup> Cuando núc yim jém Epafras acjodónata iga Dios iAnama michi jém wibic jixi iga tsam mitóyooytámpa.

<sup>9</sup> Jeeyucmi aichtam dende jém jama cuando ammatonata iga incupicta jém Cristo, seguido anañwejpáttampa Dios iga minquejaytámiñ titam ixunpa Dios iga wiañ inwatta. Anwágáypatim Dios iga michiitámiñ itumpiy jém wibic jixi, jém iniitwiip Dios iAnama, iga incutiyyitámiñ. <sup>10</sup> Anwágáypatim Dios para mimichtam iga seguido inwattámiñ jém wítampic cosa yip naxyucmi juuts iwianjam jém tánQmi iga siempre inwíwattámiñ juuts miwítimap iga jáyanap jém tanJatun Dios ijixi. <sup>11</sup> Anwágáypatim Dios iga michiiba jém tsam wibic pimi jém iniitwiip Dios iga wiañ inwatta itumpiy cosa juuts je ixunpa, iga iniitpa jém pimi iga wiañ iñyaachiyta cuando miyaachwattamtap, jesic mimaymáyatámpa. <sup>12</sup> Siempre tanchiitámpa gracia jém tanJatun Dios porque tachi jém derecho iga wiañ tampictson itumpiy jém wítampic cosa juuts ipictsonyaja itumpiy jém Dios ipixiñtam jém iniitwiip jém wibic juctiantsoca. <sup>13</sup> Dios tatop jém piichcim jut injacpa jém Wocciwiñ. Tananic jut injacpa jém Dios iManic jém tsampic itoypa. <sup>14</sup> Itegáy iñpiñ iga taciaputtámiñ, iga tawadaytámiñ perdón itumpiy jém tantánca.

### *Jém Cristo je jém más mijpic anjagooyi que itumpiy*

<sup>15</sup> Jém Cristo je jém Dios icuwiñ, jém dapic wiap tánix. Je jém wiñtipic, ittim idic cuando danam iwatne Dios jém sin ni jém nas. <sup>16</sup> Jém tánQmi Cristo iwaganayoxa jém tanJatun Dios iga iwatyaj itumpiy cosa jém itwiip sinyucmi y jém itwiip yip naxyucmi. Iwatyaj itumpiy cosa jém tánixpáppic y jém dapic wiap tánix. Ichac itumpiy jém anjagooyiyaj jém ityajwiip sinyucmi y jém

ityajwɨp naxyucmi jém dapic tánixpa. Itumpiy jém Cristo iwati, watneyajta iga icuyoxayajpa jém Cristo. <sup>17</sup> Ittim idic jém Cristo cuando da ti idiýy. Sɨp imatspacne itumpiy cosa con ipimi iga odoy cuyajiñ. <sup>18</sup> Jém Cristo je jém cobacpic de jém iglesia, je jém imijtay. Je jém wiñtipic. Wiñti acpista jém Cristo iga tsíy juuts jém más mijpic anjagooyi. Wiap injac itumpiy cosa. <sup>19</sup> Iwianjam jém tanjatun Dios iga iwaganait jém tánomi Jesucristo con itumpiy jém Dios ipimi. <sup>20</sup> Por medio de Jesucristo Dios iwíwadáy itumpiy jém ityajwɨp yíp naxyucmi y jém ityajwɨp sɨnyucmi iga iniityajiñ tumti ijixi con Dios. Jempigam iwat cuando jém Dios iManic itegáy iñpiñ cunusyucmi.

<sup>21</sup> Mimichtam, wiñti da idic miixpicpa Dios. Michíyñe idic juuts tum enemigo de Dios porque tsam malo idic iñjixi, tsam jáyan malopic cosa inwatne idic. Pero sɨp Dios miyoxpátne iga tumtitam iñjixi con Dios. <sup>22</sup> Accaata jém Cristo yíp naxyucmi iga tawitsagáy tantanca iga waiñ tananic jém Dios iwiñjom. Tacupiñne iga tamichap Dios, cuáyñeum tánanama, dam tatanchaíy. <sup>23</sup> Numa, wiap iññuc jém Dios iwiñjom siiga seguido incupicpa jém Cristo juuts tsam miwicámne, da michigóypa. Miñucpa siiga da iñchacpa iga ininjóctampa titam michiiba jém Cristo juuts nimpa jém wibic anquímayooyi, jém immatonnewɨp iga Dios taciaputtampa. Sɨp anmattap yíp wibic anquímayooyi icuwiti yíp naxyucmi. Ich aPablo ananmatpatim yíp anquímayooyi, ancuyoxap Dios.

### *Chiita jém Pablo jém cargo iga iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>24</sup> Sɨp ich amaymay porque ayaachwatta mimichtam incuyucmi. Jempigam cupacpa jém tánomi Cristo iyaachaji ich ammijtayyucmi, jém dapic capsne idic cuando tsam yaachwatta jém Cristo para jém iglesia, je jém imijtay. <sup>25</sup> Dios accám juuts tum yoxaciwíñ iga ancuyoxap jém ipixiñtam, jém iglesia. Achi jém cargo iga mananmadaytamiñ iñtumpiytam jém Dios inmati iga capxiñ incutiyyi. <sup>26</sup> Jém jixi anécne dende wiñgam, pero sɨp acjodónayajawum jém imichipic, jém icupicneyajwɨp jém Cristo. <sup>27</sup> Dios iwianjam iga icjodónaiñ jém imichipic iga jém tungac pixiñtam, jém dapic je de Israel, ipictsonyajpatim jém wibic riqueza juuts nimpa jém anmati jém anécnewɨp idic. Nimpa iga jém Cristo miñpa iti tánanamajjom, jeeyucmi tananjóctampa jém tiempo cuando tánixtampa jém sɨnyucmic Dios ipimi.

<sup>28</sup> Aichtam ananmadáypa jém pixiñtam jém Cristo inquímayooyi. Jutquej anicpa, anchiiba jixi jém pixiñtam iga ichaguiñ jém migooyi. Anaquejáypa parejo jém wibic anmati iga jém pixiñtam iwicutiyyiyajiñ iga wiap iwatyaj itumpiy jém wítampic cosa juuts ixunpa jém Cristo. <sup>29</sup> Jeeyucmi pimi ayoxap. Anwatpa con itumpiy jém pimi jém achiiñewɨp jém Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Ansunpa iga iñjodónatamiñ iga tsam pimi tancha anwatpa jém yoxacuy para mimichtam y para jém ityajwɨp jém atebet Laodicea y para itumpiy jém tantiwitam jém dapic aixpicneyaj. <sup>2</sup> Anwatpa jempic iga jeeyaj icpocsáyiñ ianamayaj y iga tumti jixi iniityajiñ iga natoyyajtaiñ. Ansunpatim iga más y más icutiyyiñ jém riqueza iga iwijodónaiñ ti ixunpa Dios. Ansunpatim iga iñuntawixpicyajiñ jém Cristo jém Diospic inécne idic. <sup>3</sup> Jém tánomi Cristo iniit itumpiy jém wibic jixi inécne, danam tanquejayñe. Je wiap tayoxpát iga tancutiyyiñ jém wibic jixi, jém anécnewɨp idic. <sup>4</sup> Mannímáypa así iga odoy i micseedáyiñ iñjixi con jém migooyi. <sup>5</sup> Aunque da manwaganait mimichtam,

tsam manjspa ánanamanjom juuts manwaganaitta. Agui amaymay cuando anjodóna iga seguido inwíwatpa y da inñhacpa iga inçupictámpa jém tánomi Jesucristo.

<sup>6</sup> Como impictsonne jém Jesucristo juuts jém inñomi, jesic wíwattaami porque jém Cristo mimichitam. <sup>7</sup> Juuts tum cuy miwíñichicmatsne, juuts tum tic miwíwatne, mipimane jém Cristoyucmi. Da inñhacpa iga inçupicpa juuts minquejayñeta. Siempre chiitaami gracia Dios.

### *Jáyan wibic cosa tawadáy jém tánomi Cristo*

<sup>8</sup> Nawattamtaji cuenta iga odoy i mictsaguiñ jém Dios inmatí con jém miçoooyi, jém dapic tayoxpátpa, jém pxiñtam ijixquiimi, jém costumbre jém iwatneyajwip jém pxiñtam dende wiñgam. Itumpiy jexpic jixi tsucum yíp naxyucmi, da jex juuts jém tachiiñewip jém Cristo.

<sup>9</sup> Jém Cristo iniit itumpiy jém Dios ipimi y jém ijixi imijtayyucmi. <sup>10</sup> Mimichtam micapsne con Cristo. Je jém cobapic anjagooyi. Injacpa itumpiy jém anjagooyi, iniit itumpiy jém ipimi y jém autoridad. <sup>11</sup> Jém Cristo miwadáyim como tum marca de circuncisión. Yíp marca da jex juuts jém marca jém watnetawip çimi. Cristo miwadáy tum marca cuando micçáyáy itumpiy jém inñançca. <sup>12</sup> Cuando micchiñta mimichtam, miwagacumta con Cristo. Cuando acpista jém Cristo, miwaganapista porque inçupicta iga Dios wíap icpis jém caaneyajwip. <sup>13</sup> Mimichtam caane idic jém inñanama porque tsam mitañcaiyta. Da iniitta jém marca de circuncisión immijtayyucmi. Pero Dios miwagachiita jém vida con Cristo. Miwadáy perdón itumpiy jém inñançca. <sup>14</sup> Dios icçuyaj jém wiñcipic anquímayoooyi jém tsampic tapimíyypa idic. Iccáypa de taichtam jém anquímayoooyi, icunún jém cunusyucmi. <sup>15</sup> Dios imiswadáy ipimi itumpiy jém malopic anjagooyi jém tsampic iniit ipimi, jém dapic tánixpa. Cristo ichaawat, icwiñquej, icoñwíy jém cunusyucmi.

### *Wí iga tançusúniytamiñ jém wítampic cosa jém ityajwip siñyucmi*

<sup>16</sup> Odoy waday caso siiga i miñimáypa iga mitañcaíy porque da inwatpa jém inwíccuy juuts nimpa jém Israelpic costumbre y siiga da inñutstámpa jém siñyay y jém jejcuy jama juuts iwatyajpa jém Israelpic pxiñtam. <sup>17</sup> Itumpiy yípyaj costumbre jex juuts tum cumuñci, tanquejáypa ti miñpa, pero jém mijtay je jém Cristo, da je cumuñci. <sup>18</sup> Odoy jicci iga i mimigóyáypa y mictogóyáypa jém inçoñwiyoooyi jém michiitapáppic siñyucmi. Yíp malopic maestroyaj ijsyajpa jém siñyucmipic pxiñtam juuts Dios. Tsíyyaj juuts tum pxiñ yaachapáppic porque asíam ijspa iga iwianjam Dios. Nimyajpa iga iixyay jém poñ. Tigycúmpa con jém cosa jém dapic icutiñyíyypa. Tsam pimi nacujíptap iyaac porque tsam iniit jém jixi yíp naxyucmipic. <sup>19</sup> Jeeyaj da antuumaneyaj con jém cobapic, jém Cristo. Jém cobac icmijap jém mijtay, icwícpa. Mijap ipac y imayi jém Diospic ichiiba.

<sup>20</sup> Dam minjacpa jém malopic pimi yíp naxyucmi. Jesic tiiga inwattámpa jempic juuts jém ityajwip yíp naxyucmi. Siiga inñicpa iga minjacpa jém anquímayoooyi, ¿jesic tiiga miwaganacaata jém Cristo? <sup>21</sup> Nimpa jém anquímayoooyi: “Odoy tsicci jembit, odoy cuuti, odoy matspici inçijom.” <sup>22</sup> Itumpiy yípyaj anquímayoooyi nada más jém pxiñtam ijixquiimi. Inmatpa de jém wíccuy jém cuyajpáppic. <sup>23</sup> Numa parece que asíam más tajixiíy y más pimi wíap tanjis Dios. Jém pxiñtam ijsyajpa iga wí iga tayaachap. Nayaachwattap

iyaac porque asíam ijispa iga ichacpa iga imalwatpa. Pero migóypa porque jexpic cosa da tactsacpa iga tanjusúniypa jém malopic cosa.

### 3

<sup>1</sup> Jesic siiga numa mipisneum con Cristo, métstaami jém wítampic cosa jém itwíp sinyucmi jut coñ jém tánomi Cristo jém tanjatun Dios inwimi. <sup>2</sup> Jistaami jém wítampic cosa jém itwíp sinyucmi. Odoy jistaami jém cosa jém ityajwíp yíp naxyucmi. <sup>3</sup> Porque miwaganaca Cristo y sip nécne jém imvida con Cristo jut it Dios. <sup>4</sup> Cristo mismo jém tamvida. Cuando miñgacpa yíp naxyucmi, jesic tawaganamiñpa con ipimi.

#### *Jém pecapic vida y jém jomipic*

<sup>5</sup> Nunta tsaci iga immalwatpa, jesic tsíypa juuts caane jém malopic jixi, jém iniitwíp iñanamanjom. Mimichtam, odoy pejooyi. Odoy wati jém cosa dapic wi. Odoy cusúniyi jém malopic cosa. Odoy wati juuts nimpa jém jixi dapic wi. Odoy cusúniyi tungac imichi, porque siiga inwatpa así, jextim juuts iga iñjiswa jém watnas. <sup>6</sup> Itumpiy jém pixiñtam, jém iwatneyajwíp jexpic tánca, Dios ichiiba tsam mijpic castigo. <sup>7</sup> Mimichtam, pecam inwattámpatim idic jexpic tánca. <sup>8</sup> Pero sip tsaci itumpiy jém malopic cosa. Odoy naiti jém jooya iñanamanjom. Odoy jóyixoooyi. Odoy malwati. Odoy cujíyooyi. Odoy malnimi. Odoy malañmati. <sup>9</sup> Odoy namigóyayamtaji porque iñchacne jém wiñicpic jixi y jém malopic cosa jém inwatpáppic idic mimichtam. <sup>10</sup> Impictsonja jém jomipic jixi juuts tum jomipic mipixiñ, jém cucacpaap iñic hasta núcpa juuts Dios icuwiñ jém iwatwíp. <sup>11</sup> Siiga tacjoomasetneta, jesic da tanjiswa siiga griegopic pixiñ jém tantíwi o siiga Israelpic pixiñ. Da tanjiswa siiga tum pixiñ iwatne jém marca de circuncisión o da iwatne. Da tanjiswa siiga dapic taich pixiñ. Da tanjiswa siiga tum juumipic pixiñ. Da tanjiswa siiga tum esclavo o dapic je esclavo. Porque jém Cristo tamichata tantumpiytam.

<sup>12</sup> Dios tsam mitoytámpa mimichtam y micupineta iga michíytámiñ juuts Dios mimichitam. Jeeyucmi manímáypa, accaami jém wibic jixi juuts ixunpa Dios. Yaachanjami jém yaachayajpáppic. Yoxpaati i quej. Odoy nacujíptaji iñyaac. Wínanigaayi i quej, jesic quejpa iga da mimalo. Siiga mimalwadaytap, jesic yaachiyi, odoy cianseedaayi. <sup>13</sup> Mimichtam nawínanigayamtaji con jém iñtíwítam. Nawadaytamtaji perdón con jém iñtíwítam siiga minimalwadaytamtap juuts jém tánomi miwadáy perdón jém iñtánca. <sup>14</sup> Mimichtam, natoytamtaji, jesic quejpa iga tumti jixi iniifta. Jesic capsum inwat juuts ixunpa Dios. <sup>15</sup> Jém wibic paz, jém michiñewíp Cristo, minjacpa iñanamanjom iga inwínanigáyiñ jém tantíwítam. Jeeyucmi miñwejay iga michíytámiñ juuts tumti mijtay. Odoy tsaci iga iñchiiba gracia Dios.

<sup>16</sup> Jém Cristo inmati idiñ jáyan iñanamanjom. Nanquejayamtaji entre mimichtam itumpiy jém wibic jixi. Nanquímtamtaji. Siiga i imalwatpa, anjijyaci. Wantaami jém salmos, jém himnos y jém wañi espiritual. Miwantámpa porque iñchiitamtooba gracia jém tanjatun Dios. <sup>17</sup> Titam inwattámpa y titam ininmattámpa, siempre wattaami itumpiy cosa jém tánomi Jesús iñiyimi. Siempre chiitaami gracia jém tanjatun Dios por medio de Jesucristo.

#### *Tanjíwadáypa itumpiy jém icupicneyajwíp Cristo*

<sup>18</sup> Miyomtám, mijaayiywíp, cupici jém inwidaya porque jempigam iwíanjám jém tánomi. <sup>19</sup> Mipixiñtam, miyoomiywíp, toyi jém iñyomo, odoy



yaachwatì juuts tum malopìc pìxiñ. <sup>20</sup> Michixtam, siempre cupictaami titam miñimaytampa jém iñjatun y jém iñapa porque jempigam iwianjam jém tánomi. <sup>21</sup> Mijatunpic, odoy tsicjooyi jém immanic porque siiga agui pimi impimíypa, jesic jóypa jém immanic hasta da yoxatooba. <sup>22</sup> Mimichtam, jém miesclavotam, wì iga inwattamiñ itumpiy cosa juuts miñimáypa jém iñomi yíp naxyucmi. Da wì siiga no más inwattampa iñyoxacuy cuando miixpa jém iñomi iga miwixiñ. Wattaami con itumpiy iñanama porque inçinpa jém tánomi Dios. <sup>23</sup> Cuando inwattampa algun yoxacuy, wattaami con itumpiy iñanama jesaptim juuts inçuyoxap jém tánomi Cristo y da je pìxiñ inçuyoxap. <sup>24</sup> Michtam iñjodontam iga jém tánomi tachiitampa jém herencia, jém tampictsonpáppic juuts tum xaja, porque michtam inçuyoxatampa jém tánomi Cristo. <sup>25</sup> Pero jém imalwatwìp ipictsonpa jém castigo iga agui imalwatne. Jém tanjatun Dios iwicìpiñpa parejo itumpiy jém pìxiñtam.

#### 4

<sup>1</sup> Mimichtam jém miomipic siempre wìwadaayi jém iñesclavo juuts tum wìbìc mipìxiñ. Jìstaami iga mich iniiftim tum jém iñomi sinyucmi.

<sup>2</sup> Seguido anwejpáttaami Dios con itumpiy iñjixi, da mimonpa, siempre chiitaami gracia Dios. <sup>3</sup> Anwejpáttaamitim Dios para aichtam iga áháyáyíñ tum puerta iga ananmatpa jém anmatì, iga ananmadáypatim jém pìxiñtam jém Cristo inquímayooyi jém anñecnewìp idic. Yìptim anmatì ananñuc iga sìp aít preso. <sup>4</sup> Wágaayi Dios iga wìaiñ ananquejáy parejo jém pìxiñtam juuts ich wìap ananmat.

<sup>5</sup> Wìnanigaayi con jém wìbìc jìxi jém ñapic icupicneyaj Jesucristo iga miwìxyajiñ, wìwatì iganam miwìap. <sup>6</sup> Siempre wìnanmatmatneì jém pìxiñtam con jém wìtampic anmatì juuts jém cana wì paac. Jesic wìap inçutson jém micwácpáppic.

#### *Wàtidios cutsadáyta jém pìxiñtam*

<sup>7</sup> Jém tantìwì Tíquico, jém tsampic tantoypa, miñmadáypa titam annasca yìm. Jém Tíquico tsam pimi ayoxpát. Anwagacuyoxata yìm jém tánomi Jesucristo. <sup>8</sup> Jeeyucmi mancutsadáy jém Tíquico iga micjodónaiñ titam annascata yìm y iga micamamwadaytamiñ iñanama. <sup>9</sup> Iwagananicpatim jém Onésimo, tum tantìwì jém tantoypáppic. Tsam ayoxpáttim jém pìxiñ. Mimichtampic pìxiñ jém Onésimo. Jeeyaj miñmadayyajpa titam iñasca jém Dios ipìxiñtam yìm.

<sup>10</sup> Jém ancompañero Aristarco, jém tsíyñewìp preso con aich, tsam wàtidios micutsadáyta. Midioschítampatim jém Marcos jém Bernabé iprimo. Michtam impictsonne jém wiñtipic anmatì acerca de je, pero jesic siiga nicpa mijóyáy, wìpictsonjì. <sup>11</sup> Wàtidios micutsadáyatim jém Jesús, iñiyitim Justo. Yíp tucuten Israelpic pìxiñtam, agui amaymaywatyaj jeeyaj. Da ì tungac jém Israelpic pìxiñ awagayoxatampa iga ananmattampa jém anmatì iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>12</sup> Wàtidios micutsadaytampatim jém Epafras. Mimichtampic pìxiñ. Tsam icuyoxap tánomi Cristo. Siempre tsam inwejpátta Dios para mimichtam, iwágáypa iga miyoxpáttamiñ iga odoy iñchactamiñ jém Dios inmatì y iga capxiñ inwatta itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Ich atsíy juuts tum testigo iga jém Epafras tsam mijìspa mimichtam y jém tantìwìtam jém ityajwìp jém attebet Laodicea y Hierápolis. <sup>14</sup> Wàtidios micutsadáyta jém tantìwì Demas y jém Lucas, jém tsóyíyoypáppic, jém tsampic tantoypa.

<sup>15</sup> Dioschi jém tantiwitam jém ityajwip jém atebet Laodicea. Dioschitim jém tantiwí Ninfa y itumpiy jém icupicneyajwip Jesús, jém an̄tuumayajpáppic iticcim. <sup>16</sup> Jesic cuando yajum immay yíp carta mimichtam, cutsadaayi jém tantiwitam jém icupicneyajwip Jesús jém atebet Laodicea. Maytaamitim jém tungac carta jém miñwip Laodicea. <sup>17</sup> Nímaayi jém tantiwí Arquipo iga iccupaguiñ jém iyoxacuy, jém ichiiñewip tánQmi iñiyimi.

<sup>18</sup> Siip ich mismo manjáyáypa an̄cimi iga manañquímpa. Ich aPablo man̄cutsadáypa wafidios. Jistaami iga ich aif preso. Dios miwíwadaytámiñ mimichtam. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Tesalónica

### *Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Aitta yim con wisten jém tantiwitam jém Silvano y Timoteo. Siip manjáyaytampa mimichtam jém miiftanwiip jém attebet Tesalónica jém incupicnetanwiip Jesucristo. Mimichtam jém tanJatun Dios mimichitam y jém tánQmi Jesucristo mimichitim. Siip Dios miyoxpáttamiñ iga wiap inwatta juuts ixunpa Dios, iga odoy iniidiñ jém cobacpiji.

### *Jém Tesalónicapic pxiñtam tsíyyaj juuts ejemplo iga iwicupicyajpa jém Dios inmati*

<sup>2</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam cuando ananwejpáttampa Dios. <sup>3</sup> Seguido manjistampa jém tanJatun Dios iwiñjom. Incuyoxatampa Dios porque inwicupicneta. Inwiwattampa porque iñfoytampa jém tánQmi. Inyaachiytampa cuando mimalwadaytap porque ininjóctampa iga miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>4</sup> Mantiwitam, mitoytampáppic Dios, anjodonam iga micupineta Dios iga michiytamiñ juuts jém imanictam. <sup>5</sup> Oy mananmadayta jém wibic anmati, pero da je solamente con ich ananmati. Oy mananmadayta jém wibic anmati con Dios ipimi y con Dios iAnama. Annuntawijodon iga da je migooyi. Mimichtam injodonam jutsap manwaganaita cuando oy manyoxpat.

<sup>6</sup> Mimichtam mojpa inwatta juuts aichtam, inwattampatim juuts iwatpa jém tánQmi Jesús. Aunque tsam pimi miyaachwattamtā, inwipictsoneta jém anmati con jém wibic maymáyají jém michiñewiip Dios iAnama. <sup>7</sup> Hasta que mimichtam michiytampa juuts ejemplo para itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús jém naxyucmi de Macedonia y Acaya. <sup>8</sup> De mimichtamanjom nic juumi jém tánQmi inmati. Da no más jém naxyucmi de Macedonia y de Acaya, pero wanpa jutquej iga mimichtam inwicupicneta Dios. Hasta aichtam dam ti más wiap annimayta jém pxiñtam porque iwicutiyyiyaj. <sup>9</sup> Porque jeeyaj mismo wiap inmatyaj jutsap mu ampictsoneta mimichtam cuando oy manjójáy. Inmatyajpa jutsa mu inchacta iga injistampa jém watnas iga incuyoxatampa jém numapic Dios, jém dapic caane. <sup>10</sup> Inmatyajtim iga ininjóctampa iga miñgacpa jém Dios iManic jém nicnewiip sinyucmi, jém acpisnetawwip de jut it jém caaneyajwip. Yiptim Jesús taciaputtampa de jém mijpic castigo jém miñpáppic.

## 2

### *Jém yoxacuy jém iwatwip Pablo jém attebet Tesalónica*

<sup>1</sup> Mantiwitam, mimichtam inwijodon iga cuando oy manjójáy, da axajaoy. <sup>2</sup> Injodonitim iga tsam pimi ayaachwattamtā jém attebet inñyi Filipos. Jemum tsam pimi amalnimaytamta antes que anuc jut miitta. Y ocmi mich inñtummitam jém Tesalónicapic pxiñtam amalwadayajtim, pero Dios acamawadayta ananama iga mananmadáyíñ jém wibic anmati. <sup>3</sup> Da oy mananmadáy jém migooyi. Da aoy iga mammalwadaytampa o iga mammigóyaytampa. <sup>4</sup> Pero siempre mananmadaytampa juuts ixunpa Dios. Porque Dios acupineta aichtam y achiita jém wibic anmati iga

ananmadayyajiñ jém p̄ixiñtam j̄ut̄inquej. Pero da anwattámpa juuts ixun-  
yajpa jém p̄ixiñtam. Anwattámpa juuts ixunpa Dios porque Dios icīpiñpa  
ti tanait tánanamanj̄om. <sup>5</sup> Cuando mu ánoy j̄ut̄ miifta, da man̄cujípta iga  
mammigóyaytámpa. Datim oy mananmadáy jém an̄mati iga man̄cusúníyáypa  
jém iñtumiñ. Tan̄jatun̄ Dios ijodon̄ iga da oy mammalwadáy. <sup>6</sup> Da  
ammétstámpa iga acujípyajiñ jém p̄ixiñtam. Datim ansunpa iga michtam  
an̄cujíptámpa.

Siiga ansunpa, wiap mamp̄imiyta juuts tum̄ apóstol jém acutsatnew̄ip  
Jesucristo. <sup>7</sup> Pero da ammalwat mimichtámanj̄om, porque mantoytámpa  
juuts tum̄ w̄ibic yomo itoypa iman̄ictam. <sup>8</sup> Agui mantoytámpa mimichtam,  
jeeyucmi an̄wian̄jam iga imp̄ictson̄pa jém w̄ibic an̄mati jém Dios̄pic tachiiñe.  
Da no más jém an̄mati, pero hasta jém amvida manchiitooba meega wiap  
porque tsam̄ mantoytámpa. <sup>9</sup> Mant̄iwitam, ¿da iñ̄jistámpa iga tsam̄ p̄imi  
ayoxata cuando oy mananmadayta jém w̄ibic an̄mati jém tachiiñew̄ip Dios?  
Ayoxata tsuuc̄im y siñ̄ni iga da ti man̄wágaytámpa.

<sup>10</sup> Mimichtam michíyta juuts tum̄ testigo y Dios tsíȳtim juuts testigo iga  
da ammalwat mimichtámanj̄om jém in̄cupicnetan̄w̄ip Dios. An̄w̄iwatta juuts  
tum̄ w̄ibic p̄ixiñ dap̄ic táñcaíy. <sup>11</sup> J̄istaami j̄ut̄pic manan̄quím̄ta juuts tum̄ p̄ixiñ  
cuando in̄quím̄pa iman̄ic. Man̄camawadáy iñ̄anama iga odoy iñ̄chaguiñ jém  
Dios in̄mati. Man̄cunucsáy iga odoy miñyáguiñ cuando tsam̄ p̄imi mimalwa-  
daytap. <sup>12</sup> Manan̄quím̄ iga siempre in̄w̄iwattámiñ juuts ixunpa Dios porque  
miñwejayta iga nicpa miiti j̄ut̄ w̄icom, j̄ut̄ in̄jacpa Dios.

<sup>13</sup> Siempre anchiiba gracia Dios iga cuando immaton̄ta jém Dios in̄mati jém  
manamíñayñew̄ip, da imp̄ictson̄ta juuts p̄ixiñtam in̄mati, imp̄ictson̄ta juuts  
jém nunta Dios in̄mati. Jém an̄mati miyoxpáttámpa jém in̄cupicnetan̄w̄ip Jesús  
iga w̄iañ in̄watta juuts ixunpa Dios. <sup>14</sup> Mimichtam, mant̄iwitam, tsam̄ mimal-  
wadaytam̄tatim juuts jém tant̄iwitam jém ityajw̄ip jém naxyucmi de Israel,  
jém icupicneyajw̄ip Dios. Michtam iñ̄túmm̄tam tsam̄ mimalwadaytatim jex  
juuts jém judíos imalwadayyaj jém icupicneyajw̄ip Jesús jém naxyucmi de  
Israel. <sup>15</sup> Jeeyajtim iccaayaj jém tán̄omi Jesús juustim iccaayaj jém wiñ̄icpic  
profeta jém itúmm̄iyaj. Sīp aichtam aquebacputtam̄ta. Da iw̄iwatyajpa jém  
Dios iwiñ̄jom. Da iw̄inanigáypa itump̄iy jém p̄ixiñtam. <sup>16</sup> Da iw̄ian̄jamyaj iga  
ananmadáypa jém tun̄gac p̄ixiñtam jém w̄ibic an̄mati iga Dios iciacputyajpa.  
Ȳip malopic judíos jemp̄igam más ijáyan̄watyajpa jém itán̄ca. Sīp da jáyñe  
ichiiba Dios tum̄ mījpic castigo.

### *Jém Pablo nictooba eybic jém attebet Tesalónica*

<sup>17</sup> Mant̄iwitam, cuando da jáy hora tanatsactam̄ta, aunque da miita, man-  
aitta ánanamanj̄om. Tsam̄ mánixtooba idic, w̄atciy ammétsta jutsap̄ nicpa  
manj̄oyáy eybic, pero da awīap. <sup>18</sup> Tsam̄ anictamtooba idic manj̄oyáy. Ich  
aPablo w̄atciy amméts jutsap̄ nicpa manj̄oyáy, pero jém Wocciwiñ da ajigáy.  
<sup>19</sup> Sīp ananj̄óctámpa jém jama iga miittámiñ jém tán̄omi Jesucristo iwiñ̄jom  
cuando miñgacpa ȳip naxyucmi. Mimichtam michíytámpa juuts jém w̄ibic  
maymáyaji para aichtam, juuts tum̄ w̄ibic corona. <sup>20</sup> Numa mimichtam  
in̄cuyucmi tsam̄ aw̄ixtam̄tap, tsam̄ amaymáyatámpa.

## 3

<sup>1</sup> Jesic iga tsam̄ p̄imi manj̄ispa, da anyaachíypa. Annímáy jém an̄compañero  
Silas iga tatsíytámpa tan̄cutum̄ ȳim Atenas iganam <sup>2</sup> man̄cutsadaytámpa jém

tantiwí Timoteo iga niguiñ miámta. Jempam anwatta. Je icuyoxap Dios y awaganayoxap iga ananmattámpa jém wibic anmati de Cristo. Jesic mancutsadáy jém tantiwí Timoteo iga miyoxpádiñ iga odoy inchaguiñ jém Dios inmati, <sup>3</sup> iga wiañ inyaachiyta cuando miyaachwattamtap. Michtam injodonam iga tienes que tayaachwattamtap. <sup>4</sup> Jistaami, cuando aitta con mimichtam, mananmadáy iga tayaachwattamtap. Numa jempam inñascaneta juuts mich injodon. <sup>5</sup> Jeeyucmi, cuando da más wiap anyachiy, ancutsat jém Timoteo iga niguiñ miámcoñwíy siiga da inchacne iga incupicpa jém Dios inmati. Porque ich ancipa iga jém Wocciwiñ wip micmalwatpa y xajatim oy mananmadáy jém anmati.

<sup>6</sup> Síp yaguiñ set jém Timoteo de mimichtam. Inimiñ jém anmati iga tsam incupicneta Dios y tsam inñoytámpa jém inñiwitam. Nimpatim jém Timoteo iga mimichtam siempre anjístámpa y ánixtamtooba jextim juuts aichtam iga mánixtamtoobatim. <sup>7</sup> Jeeyucmi mantiwitam, tsam amaymaytam cuando ammaton iga michtam da inchacneta iga incupicpa Dios, aunque yim annascata tum mijpic yaachaji, tsam amalwadaytamta. <sup>8</sup> Síp aitta vivo porque mimichtam da inchac jém tánomi itun. <sup>9</sup> Tsam anchiiba gracia jém tanjatun Dios, agui amaymayatámpa jém Dios iwiñjom mimichtam incuyucmi. <sup>10</sup> Tsucim y sinñi ananwejpátámpa Dios iga wiañ nic mánámta. Mananquejaytámpa titam mitogóyáy iga wiañ incupicta parejo.

<sup>11</sup> Ansunpa iga jém tanjatun Dios y tánomi Jesús ayoxpádiñ iga nicpa mánámta. <sup>12</sup> Anwagaytámpatim tánomi iga más minitoytamtaiñ con inñiwitam, iga inñoytamiñ itumpiy jém pixiñtam juutstim ich mantoytámpa. <sup>13</sup> Anwagáypatim iga michiñ jém wibic jixi iga wiañ inwatta seguido juuts ixunpa Dios, jesic da mitañcaíy, cuáyñeum jém inñanama jém tanjatun Dios iwiñjom cuando miñgacpa tánomi Jesús yip naxyucmi con itumpiy jém imichipic, jém cuáyñeyajwip inñanama.

## 4

### *Jém vida jém iwianjamwip Dios*

<sup>1</sup> Mantiwitam, wiñic oy mananquejay iga wiañ inwatta juuts ixunpa Dios. Quejpa sip iga inwatpa. Manacunucáypa jém tánomi Jesús inñiyimi iga más y más inwicupiguiñ jém Dios inmati.

<sup>2</sup> Mimichtam injodonam ti mananquejayta jém tánomi Jesús inñiyimi. <sup>3</sup> Dios ixunpa iga cuáyñeiñ jém inñanama, iga odoy i pejóyiñ. <sup>4</sup> Cada tumtum de mimichtam jodónataami jutsap iniitta jém inñyomo juuts tum wibic pixiñ cuáyñewip inñanama. <sup>5</sup> Odoy pici tum yomo iga agui incusúnyipa juuts jém malopic pixiñtam jém dapic icupicne Dios. <sup>6</sup> Odoy cusúnyaa yi tungac pixiñ iyomo, odoy malwadaayi jém inñiwí jempic. Dios ichécpa itumpiy jexpic tñca juuts wiñti mannímayñeum. <sup>7</sup> Porque Dios da tanwejay iga tancusúnyipa jém malopic cosa, más tanwejay iga cuáyñeiñ jém inñanama. <sup>8</sup> Jém ijóyixpaap yip anquímayooyi da ijóyixpa tum pixiñ, ijóyixpa Dios mismo, jém tachiñewip jém inñanama.

<sup>9</sup> Síp da manjayáypa jutpic inñoytámpa jém tantiwitam jém icupicneyajwip Jesús. Porque tanjatun Dios minquejay jutpic minitoytamtap con jém inñiwitam. <sup>10</sup> Numa, quejpa iga tsam inñoytámpa itumpiy jém Macedonipic tantiwitam. Manacunucáypa mantiwitam iga más y más inñoytamiñ.

<sup>11</sup> Wínanigaayi jém inñiwitam, wattaami michpic inñoyxacuy, odoy moogiyi



tungac. Yoxataami inçimi juuts mannímayñe. <sup>12</sup> Wíwattaami iga miwixyajiñ jém dapic icupicyajpa jém tánomi. Jesic da ti mitogóyápa.

### *Miñgacpa tánomi Jesús*

<sup>13</sup> Mantíwítam, da ansunpa iga da inñodonjam ti inñascaaba jém caaneyajwíip, jém icupicneyajwíip Jesús. Mimichtam, odoy anyáctaami juuts jém pixiñtam jém dapic injócyajpa iga miñgacpa jém tánomi Jesús. <sup>14</sup> Tançupicpa iga accaata tánomi Jesús, pero ocmi acpista. Jesaptim tanjodóna iga cuando tanjatun Dios icutsatgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesús, jesic iwaganamiñpa itumpiy jém icupicneyajwíip Jesús, jém caaneyajwíip.

<sup>15</sup> Siip manañmadaytámpa ti tanquejay jém tánomi Jesús. Nímpa iga cuando miñgacpa tánomi, wiñti ipiñpa jém ipixiñtam jém caaneyajwíip. Jesic ocmi tapinjamaptim taichtam, jém taitwíip vivo. <sup>16</sup> Cuando núcpa jém jama, quetpa tánomi dende siñyucmi, pími jíypa juuts tum mijpic anjagooyi. Jíypatim tum siñyucmipic píxiñ jém cobapic. Pími anjíypa jém Dios itrompeta. Wiñti acpisyajtap itumpiy jém caaneyajwíip jém icupicneyajwíip Cristo. <sup>17</sup> Ocmi Dios tanuumawattámpa taichtam, jém tatsíyñetanwíip vivo. Tawagananictamtap ucsanjom con jém acpisneyajtawíip. Jemum tanactsíypa jém tánomi Jesús anñiwanjucmi. Jesic nicpa tajti para siempre con jém tánomi. <sup>18</sup> Jesic nanñmadaytamtaji yíp wibic anmañti con jém inñíwítam iga odoy minyáctamiñ.

## 5

<sup>1</sup> Siip mantíwítam, da manjáyápa iga jup jama ni jup amtiy miñgacpa tánomi Jesús. <sup>2</sup> Porque mimichtam inñodonjam iga cuando miñgacpa jém tánomi, núcpa jém tánomi ijama juuts tum númpaap miñpa tsuucim. Da i ijodonjuchis hora núcpa. <sup>3</sup> Cuando nímyajpa jém pixiñtam iga: “Da ti idíyíy, da i jém tamalwadaypáppic”, jesic jeeti rato núcpa jém castigo iga actogoyajtap. Juuts tum yomo cuando toypa imanic iga naypa, da wiap ipoy. <sup>4</sup> Pero nichtam, mantíwítam, da miitta jém piichcim, jesic cuando núcpa jém jama, jém tánomi da micupiichciíypa juuts tum númpaap. <sup>5</sup> Porque inñumpiytam miitta siññi jém juctianťsočajom juť cutiwanane. Da taitta tsuucim ni piichcim. <sup>6</sup> Jeeyucmi da tamonťámpa juuts jém tungac jém monyajpáppic. Wí iga tajixiíyťamiñ iga taitťamiñ listo. <sup>7</sup> Porque jém monyajpaap monpa tsuucim, jém uquiayaj uquiayajpa tsuucim. <sup>8</sup> Pero taichtam taitta jém juctianťsočajom, wí iga tajixiíyíñ. Jex juuts jém soldado icámpa jém icoraza ipechoyucmi, wí iga tançupictámiñ jém Dios inmañti y tantoyťamiñ jém tantíwítam, jempigam tanacupujtap. Juuts jém soldado icámpa jém icasco icobacyucmi, wí iga tananjócpa jém jama iga taciacputpa Dios. <sup>9</sup> Porque Dios da tacupin iga tachiiba castigo, pero tacupin iga taciacputtámpa jém tánomi Jesucristo. <sup>10</sup> Accaata iga tayojáy jém tantánca. Jesic cuando miñgacpa, siiga tacaaneum o siiga tavivonam, nicpa tawagañti con je. <sup>11</sup> Jeeyucmi mantíwítam, nacamamwadaytamtaji jém inñanama, nanquejayťamtaji con jém inñíwítam jém Dios inmañti juuts siip inñwattámpa.

### *Jém Pablo inquímpa jém icupicneyajwíip Jesús*

<sup>12</sup> Siip mantíwítam, manñcunucsayťámpa iga inñixťamiñ jém pastoryaj, jém yoxayajpaap mimichtamanjom. Jém tánomi icupin iga minquímtámpa y minquejayťámpa jém wibic tun. <sup>13</sup> Wíixtaami jeeyaj, toytaami porque wibic yoxaji iwatyajpa. Mimichtam odoy anñataami con jém inñíwítam.

<sup>14</sup> Mantiwitam, mañcunucsáypatim iga ininquímtámiñ jém dapic yoxayajpa iga odoy cutíñayajiñ. Camamwadaayi ianama jém cinyajpáppic. Yoxpaati jém dapic wiaap icutiyyíy jém Dios inmati. Yaachiiyi itumpiy jém tantiwitam siiga chocóyap icutiyyíy jém Dios inmati.

<sup>15</sup> Wattaami cuenta iga odoy i icianseedáypa jém imalwadayñewip. Siempre nawiwadaytamtaji con jém iñtiwítam. Wiwadaayitim itumpiy jém pixiñtam.

<sup>16</sup> Maymáyaataami siempre. <sup>17</sup> Odoy tsaci iga ininwejpáttámpa Dios. <sup>18</sup> Ti quej iññascaaba, chiitaami gracia Dios, porque jempam iwianjam tanJatuj Dios iga inwattámpa mimichtam, porque jém Jesucristo mimichítam.

<sup>19</sup> Odoy acpichaayi jém Dios iAnama ijucti. <sup>20</sup> Siiga Dios iAnama ichi jixi jém pixiñ iga inmadiñ jém Dios inquímayooyi, odoy jóyixi. <sup>21</sup> Pero siempre ámcoñwiiyi itumpiy jém jixi iga wiañ incupin jém wibic. <sup>22</sup> Pero tsaganputi itumpiy jém malopic cosa.

<sup>23</sup> Sip tanJatuj Dios, jém iniiitwip jém wibic paz, miñuntawitsagáyiñ jém iñanama, jém iñjixi y jém immijtay iga michíytámiñ limpio y cuáyne cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo. <sup>24</sup> Jém miñwejayñewip da migóypa, siempre iccupacpa juuts tajycámayne.

*Jém Pablo idioschiiba jém tantiwítam, ichiiba bendición*

<sup>25</sup> Mantiwitam, anwejpátaami Dios para aichtam.

<sup>26</sup> Dioschitaami itumpiy jém tantiwítam con tum wibic anacatsuuchi.

<sup>27</sup> Mañwágáypa jém tánQmi iñiyimi iga immáyaytámiñ yíp toto jém tantiwítam itumpiy jém ityajwip jem.

<sup>28</sup> Sip jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ iñtumpiytam. Jenum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Tesalónica

### *Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Awagaitta con jém Silvano y Timoteo. Siip manjáyaytámpa mimichtam miiftanwiip jém attebet Tesalónica, jém inçupicnetanwiip Jesucristo. Mimichtam jém tanJatun Dios mimichitam y jém tánQmi Jesucristo mimichitam. <sup>2</sup> Jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ iga odoy iniidiñ jém cobacpiji iñanamajom.

### *Chiitap castigo jém táncaywiip cuando miñgacpa Cristo*

<sup>3</sup> Mantiwitam, wí iga tsam anchiiba gracia tanJatun Dios para mimichtam porque más y más inçupictámpa jém Dios inmati, más y más minitoytamtap con jém iñtawitam. <sup>4</sup> Siempre mançujíptámpa cuando nicpa ananmat jém Dios inmati tunçac attebet. Annímáypa jém Dios ipixiñtam iga tsam inwícupictámpa jém Dios inmati. Da iñchactámpa jém Dios inmati cuando tsam micpóyta y tsam miyaachwatta. Tsam iñyaachíypa. <sup>5</sup> Jesic wíquejpa iga wíçipíróypa Dios. Quejpatim iga mimichtam miifta juuts wíbic mipixiñ iga wíap iñtigiyta jut injacpa Dios. Jeeyucmi siip miyaachátámpa.

<sup>6</sup> Ijodoñ Dios iga wí iga ichiiba castigo jém mimalwadayñewiip. Iyaachwatpa jém miyaachwatneyajwiip. <sup>7</sup> Jesic cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesús, tacjejtámpa iga odoy más tayaachátámiñ. Iwaganamiñpa jém siñyucmipic pxiñtam jém iniitwiip jém Dios ipimi. <sup>8</sup> Inimiñpatim jém siñyucmipic jucti iga iñoquetyajpa jém dapic iixpicyajpa Dios, jém dapic icupicyajpa jém wíbic anmati iga tánQmi Jesús taciaputtamtooba. <sup>9</sup> Chiijaytap castigo jém malopic pxiñtam, actogoyyaytap para siempre. Da wíap iityaj jém tánQmi iwiñjom ni da wíap iixayyaj jém ipimi. <sup>10</sup> Jesic cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesús, tsam iwíixyajpa itumpiy jém ipixiñtam jém cuáyñewiip ianama, ipooñanjamyajpa jém icupicneyajwiip jém Dios inmati. Miiftámpatim mimichtam porque inçupicneta titam manamadayta.

<sup>11</sup> Jeeyucmi siip ananwejpátámpa Dios iga michíyiñ juuts jém Dios mipixiñtam porque Dios micupineta. Anwagáypatim Dios iga iccupaguiñ con ipimi juuts mimichtam inwianjamta y jém yoxacuy jém inwattampáppic porque inçupicneta Jesús. <sup>12</sup> Jempigam tsam cujíptap jém tánQmi Jesucristo mimichtam inçuyucmi, y micujíptámpatim jém tánQmi porque tsam tatoypa tanJatun Dios y tánQmi Jesús.

## 2

### *Tanmadaytap jutsap imiñ jém tánQmi*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, manamadáypa jutsap imiñgac yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo y jutsap tanuumawatta jém tánQmi iwiñjom cuando miñgacpa. Mannímáypa, mantiwitam, <sup>2</sup> siiga immatonjtámpa iga núcneum jém jama iga miñgacpa jém tánQmi Jesús, odoy cupictaami, odoy anyáctaami. Siiga miñpa minmaday tum anmatcwiñ o tum pastor, odoy cupictaami. Siiga tum pxiñ miñímáypa iga jém Pablo ijáyáy tum toto iga núcneum jém jama cuando miñpa

tánŕmi, odoytim cupictaami. <sup>3</sup> Odoy i mimigóyaytámiñ porque da miñgacpa yíp naxyucmi jém tánŕmi Jesucristo hasta núcpa jém tiempo iga jém pixiñtam ichacyajpa jém Dios inquímayooyi, hasta que tsucumpa jém malopic anjagooyi, jém ijóyixpáppic itumpiy jém wibic anquímayooyi, jém ipictsonpáppic jém mijpic castigo jém juctjom jut da nunca píchpa. <sup>4</sup> Yíp malopic anjagooyi tsucumpa en contra de Dios, jém ijsyajpáppic jém pixiñtam. Tsam nacujíptap iyaac. Nicpa coñi jém Dios imasticjom juuts tum dios. Nímanṭaayap iga: Ich aDios.

<sup>5</sup> ¿Que da iñjisa iga mananmadáy yípyaj cosa cuando oy aiti con mimichtam? <sup>6</sup> Mimichtam, iñjodon japaap jém dapic ijícpa iga tsucumpa jém malopic anjagooyi antes que núcpa jém ijama. <sup>7</sup> Siip itum jém malopic anjagooyi ipimi iga imalwatpa, pero anécne, danam wiñquejne. Togoy no más iga accáyṭap jém dapic ijícpa iga tsucumpa. <sup>8</sup> Jesic ocmi wiñquejpa jém malopic anjagooyi, pero tánŕmi Jesucristo, cuando miñgacpa yíp naxyucmi, iccaaba con jém ipimi jém putpáppic ijipjom, ictogoypa jém malopic anjagooyi con jém ichoca. <sup>9</sup> Cuando núcpa yíp malopic anjagooyi, iwatpatim juuts jém Wocciwiñ. Iniit itumpiy ipimi, wiap iwat jém señales y jém milagro iga imigóyayajpa jém pixiñtam. <sup>10</sup> Iniittim itumpiy jém malopic jixi iga imigóyáypa jém pixiñtam jém togoyajpaap. Togoyajpa porque da icupicyaj jém numapic anṃati iga iciacputyajpa Dios. <sup>11</sup> Jeeyucmi Dios ijíc iga namigóyayajtañ con jém malopic jixi iga icupicyajpa jém migooyi, <sup>12</sup> iga chiijajtap mijpic castigo itumpiy jém dapic icupicyajtooba jém numapic anṃati, jém aguipic iwianjamyaj iga imalwatyajpa.

#### *Dios tacupiñeta iga taciacputtámpa*

<sup>13</sup> Pero aichtam tienes que siempre anchiitámpa gracia Dios por mimichtam, mantiwitam, mitoytampáppic jém tánŕmi, porque dende wiñgam Dios micupiñeta iga miciacputtámpa, iga jém Dios iAnama miccáyáypa iñtáñca porque incupicta jém numapic anṃati. <sup>14</sup> Jesic cuando oy mananmadáy jém wibic anṃati, Dios miñwejay iga miciacputtámpa iga miwagaittámpa sinjucmi con tánŕmi Jesucristo.

<sup>15</sup> Jeeyucmi, mantiwitam, mannímaytámpa iga odoy tsactaami jém Dios inṃati. Siempre jistaami jém anquímayooyi, jém mananmadayñewip y jém manjayayñewip. <sup>16</sup> Tsam tatoytámpa jém tanjatun Dios y jém tánŕmi Jesucristo. Tsam tayaachanjampa para siempre. Tachiita jém jixi iga odoy ti tançinñ. Tacjodónata iga nicpa tañti con Dios. <sup>17</sup> Siip Dios micamamwadaytámiñ iñanama, miyoxpáttámiñ iga wiap inwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios iga ininmattámpa jém wítampic anṃati.

## 3

#### *Anwejpaati Dios para aichtam*

<sup>1</sup> Jesic, mantiwitam, anwejpáttami Dios para aichtam iga ayoxpáttámiñ Dios cuando ananmattámpa jém wibic anṃati iga más jicsciy núcpa jém Dios inṃati jutquej. Wágaayi Dios iga ayoxpáttámiñ cuando ananmattámpa jém wibic anṃati iga jém pixiñtam iwipictsonyajiñ jém anṃati juutstim mimichtam inwipictsoneta. <sup>2</sup> Wágaytaami Dios iga aciactámiñ de jém malopic pixiñtam y de jém tamalwadaypáppic. Porque da itumpiy pixiñtam icupicyajpa Dios. <sup>3</sup> Pero jém tánŕmi siempre iwatpa juuts tajycámayñe. Y jém tánŕmi miyoxpáttámpa iga wiañ inwatta juuts ixunpa Dios. Miwattámpa cuenta iga odoy i wiañ micmalwat. <sup>4</sup> Anjodon iga inwatneta juuts

mannímayñeta y seguido inwattámpa porque jém tánQmi miyoxpáttámpa. <sup>5</sup> Sñp ansunpa iga tánQmi Jesús miyoxpáttámiñ iga más iniidiñ jém tanJatun Dios itóyooyi, iga wiañ ñyaachiyta juuts iyaachíy jém tánQmi Cristo.

### *Wí iga tayoxap*

<sup>6</sup> Sñp, mantíwítam, mampñmíypa jém tánQmi Jesucristo ññiyimi, odoy añpñtsi jém tantíwítam jém dapic yoxayajpa, jém dapic iwatyajpa juuts nimpá jém añquímayooyi jém manchiñewñp. <sup>7</sup> Cuando oy añti con mimichtam, da antsac anyoxacuy. Wí iga mimichtam inwattámiñim juuts aichtam. <sup>8</sup> Cuando oy añti con mimichtam, da manwágáy jém inwíccuy, itumpiy manyojáy. Tsam pimi ayoxata tsuucim y sññi iga odoy manwadaytámiñ molestia. <sup>9</sup> Numa, wí idic iga michtam anchiiba jém wíccuy porque oy manyoxpát, pero da añwianjam iga ansaíypa jém wíccuy. Pimi ayoxata iga manañquejayta iga jém Dios ipixiñtam tsam yoxayajpa. <sup>10</sup> Cuando oy añtítam con mimichtam, manañmadáy yíp añquímayooyi: Siiga da miyoxap da miwícpa. <sup>11</sup> Ammatonja iga algunos de mimichtam da miyoxatámpa. Tsam micutíñatámpa. Tsam immoogíypa jém ññíwítam. <sup>12</sup> Siiga da miyoxap, sñp manañquímpa jém tánQmi Jesucristo ññiyimi, mannímáypa iga miyoxatámiñ iga iniittámiñ titam inçúttámpa.

<sup>13</sup> Mantíwítam, odoy sopstaami iga inwíwattámpa. <sup>14</sup> Siiga algun ñ da icupicpa yíp añmatí, jém manjáyayñewñp, jesic ixpici ñapaap jém pñxiñ, odoy añpñtsi iga tsaiñ. <sup>15</sup> Pero odoy jóyixtaami juuts tum enemigo, más nuumanquejaayi ti ixunpa Dios porque tantíwítim.

### *Jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ*

<sup>16</sup> Jém tánQmi, jém iniitwñp jém paz, michiitámiñ jém paz iga miwinanigayyajiñ jém ññíwítam. Sñp tánQmi miwaganaittámiñ ññtumpiytam.

<sup>17</sup> Ich aPablo. Sñp manjáyáypa añcñmi iga manañquímtámpa. Jesic quejpa iga ich mismo añwat yíp toto. Yñmpigam siempre anjaypa. <sup>18</sup> Sñp tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ ññtumpiytam. Jenum cuyaj.



## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám iga aapóstol. Acutsat juuts ipimíy tanJatun Dios jém taciacputpáppic. Acutsattim tánQmi Jesucristo jém tananjóctampáppic. <sup>2</sup> Siip manjáyáypa miTimoteo. Mich michíypa juuts annuntamanic porque inçupicne jém wibic anmati jém manamíñayñewiip. Siip tanJatun Dios con tánQmi Jesucristo miyoxpátpa iga witsíyíñ jém íñanama. Miyaachanjampa. Michiiba jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpíji.

### *Wi iga tanwogáyiñ jém inquejyajpáppic jém migooyi*

<sup>3</sup> Wiñic cuando danam anicne jém naxyucmi Macedonia, mannímáy iga yim michíypa jém atebet Efeso. Anmadaayi jém tantiwitam jém dapic iwicutiyyiñe jém Dios inmati iga odoy inmadayyajiñ jém tungac anquímayooyi jém migooyipic. <sup>4</sup> Nímaayitim jém tantiwitam iga odoy inquejyayajiñ jém pixiñtam jém wiñicpic jixi porque je puro jixquiimi, tamigóyáypa. Nímaayitim iga odoy inquejáyíñ jém tantiwitam iga ijisyajpa jém wiñicpic itúmmiyaj juuts tum dios. Porque jém wiñicpic jixi da tayoxpátpa. Más wi iga tananquejáyíñ jém Dios inmati iga jém pixiñtam waiñ icutiyyiyaj jutpic icupicyajpa Dios.

<sup>5</sup> Pero siip mannímáytañpa ti ansuntámpa. Anwianjam iga minitoytamtañ con itumpiy jém tantiwitam. Siip wiap inwat siiga cuáyñeum íñanama y siiga iniitta jém wibic jixi íñanamanjom y siiga numa inçupictámpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>6</sup> Algunos jém Efesopic pixiñtam iwattooba idic juuts ixunpa Dios, pero ocmi ichacpa jém Dios inmati. Inmattooba idic jém Dios inmati, pero da icutiyyíypa. Injeaanmadáy jém pixiñtam. <sup>7</sup> Tsíytooba juuts tum maestro iga inquejáypa jém Moisés inquímayooyi, pero da icutiyyíypa ti inmatpa. Tsam pimi najíyóypa, pero da icutiyyíypa ti nimpa.

<sup>8</sup> Tanjodonjam iga wi jém Moisés inquímayooyi. Dios ichac jém anquímayooyi iga acjodónatap jém malopic pixiñtam iga tancaíy. <sup>9</sup> Dios da ichac jém Moisés inquímayooyi para jém wibic pixiñtam. Tsacta jém anquímayooyi para jém dapic iwatyajpa juuts ixunpa Dios, jém dapic icupicyajpa Dios, jém ijóyixyajpáppic Dios, jém tancaiywiip. Tsacta jém anquímayooyi para jém malopic pixiñtam y jém dapic ijisyajpa Dios, y para jém iccaayajpáppic ijatun o iapa y para jém accaoyyajpáppic. <sup>10</sup> Tsactatim jém anquímayooyi para jém pejoyyajpáppic, jém pixiñ jém inúgaypáppic tum pixiñ juuts tum yomo, jém inúmpáppic tum tsixi o tum yomo iga ininícpa, jém iwatpáppic quejaj iga icumigóypa itiwitam, jém tamigóyaypáppic y itumpiy jém pixiñtam jém dapic iwatyajpa juuts nimpa jém Jesucristo inquímayooyi. <sup>11</sup> Siip mannímáypa iga yiptim anquímayooyi, jém wibic anmati, achiiñe Dios iga ananmadáypa jém pixiñtam. Agui wi jém tanjatun Dios. Tanjuytámpa siempre.

### *Dios tsam iyaachanjampa jém Pablo*

<sup>12</sup> Siip anchiiba gracia tánQmi Jesucristo. Tsam pimi ayoxpátne iga wiap ananmat jém wibic anmati. Acupiñnetá iga ançuyoxap tánQmi Jesús porque iix iga da antsacpa jém wibic anmati. <sup>13</sup> Wiñic tsam pimi ammalnámáy jém tánQmi Jesucristo. Ammalwadáy y ançuyjy jém icupicneyajwiip Jesús. Pero

ocmi Dios ayaachanjam porque danam ancupicne tánomi Jesús. Da idi ancutiyyiypa, jeeyucmi ammalwatpa. <sup>14</sup> Tsam pimi ayaachanjam jém tánomi. Agui ayoxpátne iga wíap ancupic jém Jesucristo. Anquejáy jutpic tatoypa porque taichtam Cristo tamichitam.

<sup>15</sup> Siip manaquejáypa tum numapic anquímayooyi. Wí iga tancupictámpa tantumpiytam. Nimpa así: Oy iti yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo iga iciaacputyajiñ jém táncaywíip. Ich aPablo más pimi atáncay que itumpiy jém pixiñtam. <sup>16</sup> Pero ityajtim tsam jáyan jém pixiñtam jém dapicnam icupicyaj jém tánomi Jesucristo iga ipictsonyajpa jém vida dapic cuyajpa. Jeeyucmi ayaachanjam Dios. Ich tsam jáyan táncá anwat contra Dios, pero accáyáy jém antáncá. Jempam Dios inquejáy itumpiy jém pixiñtam iga tayaachanjampa jém tánomi Jesucristo. Da jobit tachiiba castigo. <sup>17</sup> Tsam tanjupitámpa tanjatun Dios para siempre porque tsam pimi wí tanjatun Dios. Je jém más mijpic anjagooyi, da nunca cuyajpa. Da wíap tánixta, pero tanjodon iga da nunca caaba. Da i tungac Dios no más tanjatun Dios, jém itwíip sinyucmi. Jempigam tancupictámpa.

<sup>18</sup> Siip miTimoteo, mammanic, mananquímpa iga seguido inwatpa jém Dios iyoxacuy. Wiñic jém Dios inmatciwiñ micupin iga incuyoxap Dios. Jesic jisi ti miñimáy jém anmatciwiñ iga incamamwadiñ inñanama. <sup>19</sup> Odoy tsaci iga incupicpa jém tánomi Jesús. Siempre watí jém wítampic cosa juuts inñispa inñanamanjom. Porque algunos jém tantiwitam da iwatpa jém wítampic cosa juuts ijispa inñanamanjom. Jesic moj imalwat hasta ichac jém Dios inmatí. <sup>20</sup> Jempam iwatyaj jém Himeneo y jém Alejandro. Ocmi ancijunotyaj jém Wocciwiñ icijom iga icutiyyiyajiñ iga da wí tanjupiy jém tanjatun Dios.

## 2

### *Jutsap tanañwejpát Dios*

<sup>1</sup> Siip manchiiba jém wibic jixi. Wí iga tanwattámpa oración. Anwejpáttaami Dios para itumpiy jém pixiñtam. Chi gracia Dios iga tachiiba tanyoxaji. Wágaayi Dios iga iyoxpádiñ itumpiy jém pixiñtam. <sup>2</sup> Anwejpáttaami Dios para jém tanañjagooyiyaj y para itumpiy jém iniitwíip algun cargo. Wágaayi Dios iga iyoxpádiñ jém anjagooyiyaj iga odoy idiñ jém pleito, iga da ti idíyíypa, iga wíap tanwat juuts ixunpa Dios, iga tawixtamiñ itumpiy jém pixiñtam. <sup>3</sup> Dios taciapputta jeeyucmi iwianjam iga tanañwejpátámpa. <sup>4</sup> Porque ixunpa Dios iga ciacputyajtaiñ itumpiy jém pixiñtam y iga acjodónayajtaiñ jém numapic anquímayooyi. <sup>5</sup> Tum Dios it. Da i tungac más Dios. Nada más it tum tacupujpáppic jém Dios iwiñjom, je jém Jesucristo, pixiñtim juuts taichtam. Da i tungac tacupujpáppic. <sup>6</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiiñta iga accaatañ iga tajojáy tantáncá. Jesic cuando núc jém jama, Dios tacjodóna iga taciapputtooba tantumpiytam. <sup>7</sup> Jeeyucmi Dios acupin iga anañmadáyíñ jém tungac pixiñtam tiiga accaata jém Jesucristo. Dios acutsat juumi iga anañmadáyíñ jém dapic je de Israel jutsap icupicyaj jém Jesucristo. Anacjodóna jém numapic anquímayooyi. Numa Dios acupin. Da mammigóyáypa.

<sup>8</sup> Jesic ansunpa iga cada lugar jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam, inwejpátayajiñ jém tanjatun Dios, pero da wí siiga tatáncay. Da wí iga tanañjoxitampap con tantiwitam o iga táncatámpa. <sup>9</sup> Ich ansunpa iga jém yomtam icutiyyiyajiñ juutspic tecxi iccámpa juuts ixunpa Dios. Wí iga iccámiñ jém tecxi juuts jém wítampic yomtam, da juuts jém pejoyyajpaap.

Odoy iccámiñ jáyañ jém cadena de oro ni jém nan̄tsañ jém tsoowiyw̄ip. Odoy iccámiñ jáyañ jém wayañnúccuy jém tsooyajpáppic iga cusúniytaiñ. Odoy iccámiñ jém puctucu jém tsoowiyw̄ip iga agui ámtaiñ. <sup>10</sup> Pero siiga Dios im̄ichi jém yomt̄am, jesic w̄i iga iwadiñ jém w̄itampic cosa. Jesic quejpa iga w̄ibic yomo. <sup>11</sup> Wiap icuyucayaj jém Dios in̄mati jém yomt̄am. Pero iw̄icumatón̄iñ jun̄impa jém Dios in̄matc̄iwiñ. Odoy an̄matmatneyajiñ cuando wattap jém culto. <sup>12</sup> Ich da anaccámpa tum yomo juuts maestro iga iccuyujpa jém p̄ixiñtam. Da w̄i iga ts̄iypa tum yomo juuts tum pastor iga injacpa jém p̄ixiñtam. Más w̄i iga odoy j̄iyyajiñ jém yomt̄am cuando itpa jém culto. <sup>13</sup> Porque wiñti iwat Dios jém Adán. Ocmi iwat jém Eva. <sup>14</sup> Da i im̄igóyáy jém Adán, pero migóyayt̄a jém Eva, jesic moj iwat t̄añca. <sup>15</sup> Pero Dios iyoxpátpa jém yomt̄am cuando icnaypa tum ts̄ixi siiga icupicpa Dios. Porque Dios iw̄ianjam iga jém yomt̄am itóyiñ jém Jesucristo y iga iwadiñ jém w̄itampic cosa. W̄i iga ts̄iyiñ juuts tum w̄ibic yomo.

### 3

#### *Juutspic p̄ixiñ tanaccámpa juuts tum pastor*

<sup>1</sup> Numa jém an̄mati jém in̄matnew̄ip jém p̄ixiñtam. N̄imyajpa iga, Siiga tum p̄ixiñ iw̄ianjam iga ts̄iypa juuts tum pastor iga injacpa jém Dios ip̄ixiñtam, jesic im̄etspa tum w̄ibic yoxacuy. <sup>2</sup> Sīp manañquejáypa juutspic p̄ixiñ w̄i iga injacpa jém Dios ip̄ixiñtam: jém tumpic iyomo iniit, jém dapic icusúniypa jém malopic cosa, jém iw̄ixpáppic jém it̄iwitam, jém j̄ixiyw̄ip, jém wiapaap in̄quej jém Dios in̄mati, y siiga miñpa tum p̄ixiñ juum̄ipic, icw̄iguiñ. <sup>3</sup> Pero da w̄i jém ucpáppic p̄ixiñ ni jém cótsoypáppic. Da w̄i iga añayajpa con it̄iwitam. Más w̄i iga natoyyajt̄aiñ. Datim w̄i siiga icusúniyáypa jém it̄iwitam itumiñ. <sup>4</sup> Ixunpa Dios iga jém pastor wiap injac itump̄iy jém it̄yajw̄ip iticc̄im y jém ich̄ixtam iwatpa juuts ip̄im̄iypa ijatun̄. Da ijóyixpa. <sup>5</sup> Porque siiga tum p̄ixiñ da wiap injac jém it̄yajw̄ip iticc̄im, jesic datim wiap injac jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>6</sup> Da w̄i iga ts̄iypa juuts tum pastor jém yaguiñpic icupicne jém Dios in̄mati porque wiap inicujípt̄a iyaac. Jesic Dios ichiiba castigo juuts jém Woc̄c̄iwiñ cuando mu ichiit̄a castigo cuando minicujípt̄a. <sup>7</sup> Tan̄cupiñpa tum w̄ibic p̄ixiñ iga injaguiñ jém Dios ip̄ixiñtam, jesic jém dapic icupicneyaj Dios, iw̄ixyajpatim. Siiga da iw̄ixyajpa jeeyaj, jesic jém Woc̄c̄iwiñ wiap icoñw̄iy iga icmalwatpa.

#### *Juutspic p̄ixiñ jém diácono*

<sup>8</sup> Sīp mannímáypa juutspic p̄ixiñ jém diácono, jém icuyoxapáppic jém pastor. Dios ixunpa w̄ibic p̄ixiñ, jém dapic migóypa. Da iw̄ianjam jém ucpáppic p̄ixiñ ni jém icusúniypáppic tumiñ. <sup>9</sup> Dios ixunpa iga iw̄icupiguiñ parejo jém w̄ibic an̄mati jém Diospic tachiiñe. Da iw̄ianjam jém in̄yamnew̄ip it̄añca ianamanjom. <sup>10</sup> Pero wiñti tanámcoñw̄iypa jém p̄ixiñ, tan̄cutit̄spa siiga w̄ibic p̄ixiñ. Siiga da t̄añcaiy, jesic wiap iwat jém yoxacuy. <sup>11</sup> Dios ixunpa iga jém p̄ixiñ iyomo w̄ibictim yomo. Iw̄ixyajpa jém it̄iwitam. Da w̄i iga imalwatpa. Datim w̄i siiga icujyypa jém it̄iwitam. W̄i jém yomo siiga siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>12</sup> W̄i siiga jém diácono iniidiñ tum jém iyomo. W̄i siiga jém ich̄ixtam con itump̄iy jém it̄yajw̄ip iticc̄im iwatyajpa juuts ip̄im̄iypa jém p̄ixiñ. <sup>13</sup> Siiga jém p̄ixiñ iw̄iyoxpátpa jém pastor, jesic kujípt̄ap. Jesic ocmi jém p̄ixiñ w̄iaptim in̄mat jém t̄an̄omi Jesucristo in̄mati y da c̄iñpa.

#### *Agui w̄i jém Dios in̄químayooyi*

<sup>14</sup> Ich nictooba manjónyáy jobit, pero wiñti manjáyáypa yíp toto. <sup>15</sup> Jesic siiga da jobit anúcpa, manacjodónap jutsap iwatyaj jém Dios ipixiñtam juuts ixunpa Dios. Porque Dios ipixiñtam jex juuts tum tic y Dios ichiiba jém wibic anmati iga iccáyiñ. Dios ixunpa iga iwadiñ cuenta jém wibic anmati. Agui wí tanjatun Dios jém vivopic. <sup>16</sup> Agui tampooñanjamtámpa cuando tanicutiyyitámpa ti iwat Dios yíp naxyucmi:

Oy iti yíp naxyucmi jém tanDios juuts tum pxiñ,  
maayiytim juuts taichtam.

Dios iAnama tanquejáy iga numa jém Cristo.

Jém siñyucmipic pxiñtam oy iyoxpátayaj.

Jém tungac pxiñtam, jém dapic je de Israel,  
imatonyaj jém wibic anmati.

Jutquej jém pxiñtam icupicyaj jém tánQmi Cristo.

Jesic eybic naquímta siñyucmi.

## 4

### *Jém pxiñtam jém ichacyajpáppic jém Dios inmati*

<sup>1</sup> Jém Dios iAnama tanquejáy iga núcpa jém tiempo iga jém pxiñtam ichacyajpa jém Dios inmati. Jesic mojpam iwatyaj juuts inímáypa jém mal espíritu jém tamigóyappic. Icupicyajpa jém Wocciwiñ inquímayooyi. <sup>2</sup> Jém inim-iñnewiip jém migooyi iwatpatim juuts tum wibic pxiñ iga waiñ tamigóyáy. Tánixpa iga quénam wibic pxiñ, pero puro migooyi inisiba. Da najamtap iga malo. <sup>3</sup> Inquejáypa jém icuyujcwiñ iga táncaíypa tum pxiñ siiga ancoomíypa. Nimpatim iga táncaíypa siiga icispa algunos jém wíccuy. Pero da wí jém jixi porque Dios ichac itumpiy jém wíccuy iga wí tançis. Siiga wiñti tananwejpátpa Dios iga tanchiiba gracia, jesic wíap tançis cualquier jém wíccuy. Porque tançupicneta jém tánQmi Cristo y tançutiyyiñeta jém numapic anquímayooyi. <sup>4</sup> Siiga tanchiiba gracia Dios, jesic da tatáncaíy siiga tançispa cualquier jém wíccuy porque wí itumpiy jém wíccuy jém ichacnewiip Dios. <sup>5</sup> Wítsacneta jém wíccuy con Dios inmati y con oración, da tactáncaíypa siiga tançispa.

### *Wí iga seguido tançuyujcaaba jém Dios inmati*

<sup>6</sup> Siiga mich ininquejáypa jém tantiwitam jempic, jesic quejpa iga inwicuyoxap jém Jesucristo. Wí iga seguido inçuyujcaaba jém Dios inmati, jesic Dios miyoxpátpa iga más inçutiyyiñ jém wibic anquímayooyi. <sup>7</sup> Tsaci jém malopic cuento, odoy anmadaayi porque puro jixquimi. Je jém wiñicpic jixi. Duro cuyujcai jém Dios inmati iga waiñ inwat juuts ixunpa Dios. <sup>8</sup> Siiga tum pxiñ seguido yoxap, jesic inyujpa jém iyoxacuy. Jesaptim taichtam, siiga seguido tançuyujcatámpa jém Dios inmati y tanwattámpa juuts ixunpa Dios, jesic tananuyjpatim. Jesic más wíap tanwat juuts ixunpa Dios. Siiga tananuyjpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios, je tsam tayoxpátpa yíp naxyucmi y tayoxpátpatim siñyucmi. <sup>9</sup> Yíp anquímayooyi je jém numapic, da mammigóyáypa. Wí iga inçupictámiñ, iga inwattámiñ juuts mannímáypa. <sup>10</sup> Jeeyucmi tsam pimi ayoxatámpa, agui yaachap anwatta jém Dios iyoxacuy porque ançupictámpa iga jém vivopic tanDios tawiwadáypa juuts tajycamayñe. Porque jém tanDios oy iyojáy itumpiy jém pxiñtam itánca, jesic wíap iciputyaj jém pxiñtam jém icupicneyajwip Jesús. <sup>11</sup> Sip miTimoteo, anquejaayi jém impixiñtam yíp anquímayooyi. Nímaayi iga icupicyajiñ. <sup>12</sup> Siiga algunos jém tsamipic



miñimayyajpa iga: Agui michixiñam, jesic odoy wadaayi caso. Siempre wıwıatı jém tantıwıtam iwiñjom, jesic cuando miixyajpa, ijodonyaj ti ixunpa Dios. Odoy anmatı jém da wıbıc anmatı. Anquejaayi jém numapıc tóyooyi. Siempre cupıci titam tajıycámayñe Dios. Odoy chíı lado jém malopıc jıxi iga micmalwatpa. <sup>13</sup> Wıatı jém Dios iyoxacuy con itumpıy impımi hasta cuando anúcpa jemıc. Máyaayi Dios inmatı jém tantıwıtam. Yoxpaatı iga iwıcutııyıyyajıñ ti ixunpa Dios. Anquejaayi parejo jém tánomi inquımayooyi. <sup>14</sup> Odoy tsacı jém wıbıc jıxi jém michiñewııp Dios. Jısi iga jutsa miımpıctson jém wıbıc jıxi cuando michıccunugáy inçobac jém pastoryaj. Jesıgam miñımáy jém Dios inmatıcwıñ iga Dios michııba jém wıbıc jıxi.

<sup>15</sup> Seguido wıatı jém wıtampıc cosa con itumpıy injıxi, jesic miıxtap iga mástım wıabam inyoxa. <sup>16</sup> Cuidado iga immalwatpa. Odoy neja anmatı jém Dios inmatı. Siempre wıatı jém wıtampıc cosa jém manañmadayñewııp. Jesic Dios micıacputpa mimıch y icıacputpatım itumpıy jém imatonneyajwııp inınmatı.

## 5

### *Chiıtap jıxi jém Timoteo jıtpıcawatpa iyoxacuy*

<sup>1</sup> Odoy wogaayi tım tsamıpic pıxiñ siıga imalwatpa. Anjıyjacı juuts tım injatun. Wınanıgaayıtım jém pıxiñtam jém dapıcnam tsamıyaj juustım tım inıtıwi. <sup>2</sup> Anmadaayi jém chomtam juuts tım inıpa. Anmadaayıtım jém woñtam juuts inuntatıwi. Odoy cusúnıyı jém woñtam.

<sup>3</sup> Dios ixunpa iga tanyoxpádiñ jém cunoya, jém yompıc, jém nunta icutumpıgam, jém dapıc inıı i iyoxaáypa. <sup>4</sup> Siıga jém cunoya iniıt imanıc o iocmanıc jém wıapaap iyoxpát, jesic anquıımi iga iyoxpádiñ juuts ixunpa Dios. Jempıgam tanyojpa jém tanjatun o tánapa iga tıñcaı matactsam. Siıga tanwatpa jempıc, jesic maymay Dios. <sup>5</sup> Pero jém nunta cunoya, jém dampıgam inıı i iyoxaáypa, tsam inwejpátpa Dios iga Dios iyoxpádiñ. Seguidoawatpa oración tsuucım y sıñı. <sup>6</sup> Pero jém cunoya, jém dapıcawatpa juuts ixunpa Dios, icusúnıypa jém malopıc cosa. Tsıypa jém yomo juuts caane. <sup>7</sup> Anquejaayi jém Dios ipıxiñtam yıp wıbıc anquıımayooyi. Jesic wıapıwatıyaj juuts ixunpa Dios. <sup>8</sup> Siıga tım pıxiñ da iyoxpátpa jém itıyajwııp itıccım, jém inuntatıwıtam, jesic quejpa iga ichacneum jém Dios inmatı. Jém pıxiñ más tıñcaıy que jém dapıc icupıcpa Dios.

<sup>9</sup> Jesic cuando inwatpa jém lista de jém cunoytam, jém yomtampıc, odoy accaamı en la lista jém dapıcnam pımi tsamı. Accaamı en la lista jém nasnewııp sesenta iamtıy, jém tıñcıypıc ancoomıyñe. <sup>10</sup> No más accaamı en la lista jém wıtampıc cunoytam, jém iwıactsamneyajwııp jém ichıxtam y jém iwıpıctsonpaap itıccım jém juumıpic pıxiñtam. Jém yomo icuyoxap jém Dios ipıxiñtam, iyoxpátpatım jém yaachayajpáppıc. Jém yomoawatpa itumpıy jém wıtampıc cosa.

<sup>11</sup> Odoy accaamı en la lista jém mañcunoytam jém dapıcnam tsamı. Porque ocmı cusúnıyóypa jém yomo, jáyıypa. Ichacpa jém tánomi Cristo iyoxacuy. <sup>12</sup> Jesic tıñcaıy jém yomo porque da iccupac juuts ijıycámayñe Dios. <sup>13</sup> Jém mañcunoytam agui cutıñap iyoxa. Iwıanjam iga joypa yım jeexic tıganjom. Agui icujıypa jém itıwıtam, inmatpa puro mıgooyi. Inmatpa jém cosa dapıc wıtam. Iodançııypa jém itıwıtam. <sup>14</sup> Ich anımpa más wıı iga jém mañcunoytam jaayııñ eybıc iga iniıdiñ ichıxtam y iwadıñ cuenta jém itıc con imanıctam.



Jesic jém tánenemigoyaj da wíap tamalnímáy. <sup>15</sup> Porque algunos jém cunoytam ichacne jém Dios in̄m̄ati, itún̄iyajpa jém Wocciwiñ in̄químayooyi.

<sup>16</sup> Siiga algunos jém tant̄iwitam iniit tum cunoya iticcim, nímaayi iga imatspaguiñ y ichiñ itumpiy iwíccuy. Jesic los de más, jém icupicneyajw̄ip Jesús, da iwatyajpa gasto. Wíap iyoxpátyaj jém nunta cunoyapigam jém in̄untacutumpigam.

<sup>17</sup> Siiga jém pastoryaj wíap injacyaj jém Dios ipixiñtam y siiga p̄imi yoxayajpa iga in̄matyajpa jém Dios in̄m̄ati, jesic Dios ixunpa iga tan̄wiyojpa.

<sup>18</sup> Porque n̄impa jém Dios in̄m̄ati iga: “Odoy quiñianjup̄i jém in̄xix cuando in̄epnecotspa jém trigo iga in̄tobáypa jém ipac.” N̄impatim jém Dios in̄m̄ati iga: “Jém yoxac̄wiñ w̄i iga ipict̄són̄iñ jém icoñwiyoooyi.”

<sup>19</sup> Odoy naquímaayi iquejaj tum p̄ixiñ siiga iquejajwadáypa tum pastor siiga da in̄ij w̄isten o tucuten testigo. <sup>20</sup> Pero siiga tan̄caíy jém pastor, jesic wogaayi jém Dios ipixiñtaman̄jom iga imatonyajiñ. Jesic c̄inyajpa itumpiy iga iwatpa jém tan̄ca. <sup>21</sup> S̄ip cup̄ici juuts mannímáypa porque tan̄jod̄on̄ iga taixtámpa tan̄jatun̄ Dios y tán̄omi Jesucristo con jém s̄inyucm̄ip̄ic p̄ixiñtam. Siiga imalwatpa tum jém tán̄amigo, jesic tan̄wogáypatim. Tan̄c̄ip̄in̄pa parejo porque da w̄i iga tan̄anyámáypa itan̄ca. <sup>22</sup> Pero cuando in̄cupin̄pa tum p̄ixiñ iga in̄iccámpa juuts tum pastor, jesic chocoȳm̄i cuaami hasta impátpa tum p̄ixiñ w̄ibic. Porque siiga imalwatpa jém p̄ixiñ, mich iniit la culpa. Cuidado iga mitan̄caíypatim mex mich.

<sup>23</sup> S̄ip miTimoteo, como siempre toypa impuu, da no más naps ni in̄ucpa, uc̄itim uxan̄ jém vino iga mip̄ixiñ porque mich siempre mim̄imne.

<sup>24</sup> Cuando in̄cupin̄pa jém p̄ixiñtam iga iwatpa jém Dios iyoxacuy, algunos quejpa iga tan̄caíy, jesic je da tamp̄icpa. Pero algunos da quejpa iga tan̄caíy hasta tan̄c̄ip̄in̄pa, jesigam quejpa iga tan̄caíy. <sup>25</sup> Jesap̄tim it algunos jém p̄ixiñtam agui w̄iquejpa iga iwatpa jém w̄itamp̄ic cosa. Pero ittim algunos jém iwatpápp̄ic jém w̄itamp̄ic cosa y da jobit quejpa. Pero oc̄m̄i w̄iquejpatim.

## 6

<sup>1</sup> Itumpiy jém esclavop̄ic, jém icupicnew̄ip̄ Dios, w̄i iga iniidáyiñ respeto jém iom̄i, iga iw̄ixiñ. Jesic da i imalnímáypa jém tan̄jatun̄ Dios y jém in̄químayooyi.

<sup>2</sup> Siiga jém esclavo iom̄i icupicpatim Dios, jesic da w̄i iga ijóyixiñ porque jém iom̄i ts̄iyum juuts tum it̄iw̄i. Más w̄i iga jém esclavo iw̄icuyoxap̄ jém iom̄i porque icupicpatim. Siiga iw̄icuyoxap̄, jesic más w̄itpa jém iom̄i, jém itoypápp̄ic. S̄ip, miTimoteo, an̄quejaayi jém tant̄iwitam itumpiy ȳipyaj cosa, yoxpaati iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

### *Jém nunta numap̄ic riqueza*

<sup>3</sup> Pero it algunos jém p̄ixiñtam inimiñpa tun̄gac an̄químayooyi jém dap̄ic w̄i. Jém an̄químayooyi da jex juuts jém tán̄omi Jesucristo in̄químayooyi. Ȳip tun̄gac an̄químayooyi da tan̄quejáypa juuts ixunpa Dios. <sup>4</sup> Pero da j̄ixīy jém p̄ixiñ, jém inimiñnew̄ip̄ jém tun̄gac an̄químayooyi. Agui nacujiptap̄. Agui an̄atooba. In̄acatooba jém in̄químayooyi hasta casi locojap̄. Cuando it ȳip malop̄ic j̄ixi, agui nacunāiyajtap̄. Agui iw̄ianjam iga an̄ayajpa jém p̄ixiñtam. Tsam namalmalnímayyajtap̄. Imalcujisyajpa jém it̄iw̄itam. <sup>5</sup> Ȳipyaj p̄ixiñtam siempre ictsucumpa jém pleito. Puro m̄igooyi inis̄iba. Tsam iniityaj jém malaj̄ixi in̄aman̄jom. Iwattooba jém Dios iyoxacuy no más iga ricojaiñ.

<sup>6</sup> Numa taricojap siiga tançupicpa jém Jesucristo inçuímayooyi siiga da tançusúniyáypa tungac pìxiñ imiichi. <sup>7</sup> Cuando matannay da ti tanamiñ. Y cuando tacaaba datim ti tananicpa. <sup>8</sup> Siiga tanaif tanwícuy y tampuctucu, jesic tamaymáyañ. <sup>9</sup> Da wí tum pìxiñ siiga icusúniyapa jáyan tumiñ porque wiap icmalwat jém Wocciwiñ, da ichacpa jém malopic ijixi. Tsam icusúniyapa wati jém malopic cosa. Jesic da wí itpa jém pìxiñ. Togoypa ianama. Da nicpa iti con Dios. <sup>10</sup> Da wí iga tançusúniyapa jáyan tumiñ. Jexpic jixi juuts jém malopic tichic, ictsucumpa itumpiy jém malopic cosa. Algunos tsam icusúniyapa jém tumiñ hasta ichacpa jém Dios inmati. Jexpic pìxiñ iyaac naccoowatap con jém mijpic anyaqui.

*Wí iga tanwattámiñ Dios iyoxacuy con itumpiy tanjixi*

<sup>11</sup> Pero mich miTimoteo, Dios mipìxiñ. Cuidado iga inwatpa jém malopic cosa. Mich siempre wati jém wibic cosa juuts ixunpa Dios. Cupici iga Dios wiap iwat itumpiy cosa. Toyi itumpiy jém pìxiñtam. Siiga pimi mimalwadaytap, odoy tsaci jém Dios inmati. Ponwati ñanama, jesic quejpa iga da mimalo. <sup>12</sup> Wati con itumpiy injixi juuts ixunpa Dios. Wicupici jém Dios inmati iga impictsoniñ jém vida jém dapic cuyajpa. Jeeyucmi Dios micupin iga michiiba jexpic vida. Jisi cuando iniñmadáy jém tantiwitam iga moj inçupic jém Cristo. <sup>13</sup> Jisi iga Dios tachiine vida tantumpiytam. Jisitim iga da cñpa jém tánomi Jesucristo cuando anwejayta jém Pilato iwiñjom. Siip taitta tanjatun Dios iwiñjom y tánomi Jesucristo iwiñjom. MiTimoteo, mannímáypa iga <sup>14</sup> wati juuts nimpá jém Dios inçuímayooyi hasta jém jama cuando miñgacpa yip naxyucmi jém tánomi Jesucristo. Jesic da i wiap miñimáy iga mitañcaiy. <sup>15</sup> Cuando núcpa jém tiempo iga Dios ixunpa, cutsattap eybic jém Jesucristo yip naxyucmi. Itumpiy jém pìxiñtam icujípyajpa jém tanjatun Dios porque je jém más mijpic anjagooyi que itumpiy. Dios injacpa itumpiy jém reyyaj, injacpatim itumpiy jém anjagooyiyaj. <sup>16</sup> Solamente jém tanjatun Dios dapic nunca caaba. Jut it Dios, agui pimi tsocha jém jucti, da i wiap icunuc. Da i nunca iix tanDios y siip datim i wiap iix. Tsam tançujíptampa porque je da nunca yajpa jém ipimi. Yibam jém numapic anmati. Amén.

<sup>17</sup> Nímaayi jém ricopic pìxiñ iga odoy nacujíptaiñ y odoy ijixiñ iga wiap iwat itumpiy cosa con itumiñ porque wiap iyaj jém itumiñ. Más wí iga icupiguiñ Dios porque Dios tachiiba itumpiy jém wibic cosa iga tamaymáypa. <sup>18</sup> Nímaayi jém ricopic pìxiñ iga iwadiñ jém wítampic cosa con itumiñ. Nímaayi iga iyaachanjaamiñ jém yaachayajpáppic iga ichiiyajiñ titam itogóyay. <sup>19</sup> Siiga jempigam iwatyajpa, jesic iniitpa jém sinyucmipic riqueza jém dapic yajpa. Jesic ocmi ipictsonpa jém vida iga nicpa iti con Dios.

*Ançuímtap jém Timoteo*

<sup>20</sup> MiTimoteo, wati cuenta jém Dios inmati jém impictsonnewiip porque it jém pìxiñtam nimyajpa iga sabioyaj, pero puro migooyi inisiiba. Jém migooyi da tayoxpátpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios. Mich odoy túnyiyi jexpic migooyi. <sup>21</sup> Algunos icupicyajtooba idic jém wibic anmati, pero jexpic migooyi ictsacpa jém Dios inmati.

Siip miTimoteo, iniidiñ Dios itóyooyi. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios acupiñ iga anañmatpa jém Jesucristo inqúimayooyi. Accám iga aapóstol iga anañmadayyajiñ jém pixiñtam iga wiaap ipictsonyay jém vida eterna siiga icupicyajpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>2</sup> Siip miTimoteo, manjáyáypa. Mich michíypa juuts tum mammanic. Tsam mantoypa. Siip anwágáypa tanjatun Dios y tánQmi Jesucristo iga miyaachanjaamiñ y iga miyoxpádiñ iga wiaap inwat juuts ixunpa Dios. Anwágáypatim Dios iga michiiba jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpji.

### *P#miyta jém Timoteo iga inmadíñ jém wibic anmati*

<sup>3</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimich. Tsuucim y siñni manjisa y anwágáypa Dios iga miyoxpádiñ. Ich anjodon ánanamanjom iga anwatpa juuts apimiy Dios jempictim juuts iwatyay jém wiñicpic antúmmitam. <sup>4</sup> Anjisa cuando mamanaquím, agui minyác hasta miwejpá iga tanatsacanputta. Jeeyucmi agui mánixtooba siip. Cuando mánixpa, jesic agui amaymáypa. <sup>5</sup> Anjisa iga inwicupicne jém Dios inmati juuts icupicyaj jém inapchomo jém Loida y jém inapa jém Eunice. Numa, quejpa iga mich inwicupicnetim Dios.

<sup>6</sup> Cuando mantsiccunúgáy incobac, jesigam Dios miccám juuts tum pastor. Michi tum jixi wibic iga wiañ inwat jém Dios iyoxacuy. Jesic odoy tsaci jém wibic jixi, seguido wati juuts minquejáy Dios. <sup>7</sup> Dios iAnama tacamanwadáy tánanama iga odoy tançinñi i quej. Tachiiba jém pimi iga wiañ tanwat juuts ixunpa Dios. Tayoxpátpa iga tantóyiñ itumpiy jém pixiñtam y iga wiaap tananjacta tanyaac. <sup>8</sup> Odoy tsaaji iga ininmadáypa i quej jutsap icupic jém tánQmi Jesús. Odoy tsaaji iga ich apajnetá iga anañnuc jém Dios inmati. Odoy wadaayi caso siiga mimalwadaytap cuando nicpa ininmat jém wibic anmati porque Dios miyoxpátpa iga inyaachíyiñ. <sup>9</sup> Dios taciaputneta. Tacupiñ iga tatsíyiñ juuts jém Dios ipixiñtam. Pero Dios da taciaput iga agui wibic tapixiñtam, taciaput porque agui tayaachanjampa. Tsam wiñigam antes que iwatpa yíp nas, ijis Dios iga icutsatpa jém Jesucristo iga tayoxpátpa. <sup>10</sup> Siip oy yíp naxyucmi jém Jesucristo jém taciaputpaap iga tanquejáypa iga Dios tsam tayaachanjampa. Accaata jém Jesucristo iga tayojáy tantançca, jeeyucmi siip da tançinpa iga tacaaba porque tanquejáy siiga tançupicpa jém tánQmi Jesucristo, jesic nicpa tañti con Dios, da togoypa tánanama.

<sup>11</sup> Dios acupiñ iga aapóstol, acutsat juumi iga anañmadayyajpa jém wibic anmati jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. Acutsat iga anañquejayyay jém Dios inmati. <sup>12</sup> Jeeyucmi apajta cárcel, pero ich da atsaap porque anwixpicpa jém tánQmi Cristo y tsam ançupicpa iga je wiaap iwat juuts ajycamayñe. Ich ançijunçot ánanama jém tánQmi Cristo icijom iga awadáyiñ cuenta. Anjodon iga je wiaap awadáy cuenta jém ánanama hasta núcpa jém jama iga miñgacpa yíp naxyucmi.

<sup>13</sup> Odoy tsaci jém numapic anmati jém manañquejayñewiip. Anmati juuts manañquejayñe. Seguido cupici Dios. Toyi jém tantiwitam porque tantumpiytam jém Jesucristo tamichitam. <sup>14</sup> Wadaayi cuenta jém Dios inmati

jém michiñewiip Dios. Cuidado iga ininmatpa jém miigooyi jém ñapic je Dios inmatí. Dios michi jém Dios iAnama iga miyoxpáñ.

<sup>15</sup> Mich inñodon iga itumpiy jém Asiapic pixiñtam acupóyayaj, da ayoxpát. Acupóyáyim mex jém Figelo y Hermógenes. <sup>16</sup> Pero jém Onesíforo watciy oy aám jut apajnetá. Da tsaap jém pixiñ iga atsenneta con cadena. Jém Onesíforo tsam acmaymáya. Jeeyucmi siip anañwejpátpa Dios iga iyaachañjaamiñ jém Onesíforo itiwitam. <sup>17</sup> Cuando anúc jém Roma, moj acuám jém Onesíforo hasta que apát. <sup>18</sup> Wi iga tánomi iyaachañjaamiñ jém Onesíforo cuando núcpa jém jama iga ciipíñoypa jém tánomi. Mich inñodon jutspiy ayoxpát cuando aoy jém Efeso.

## 2

### *Tum wibic soldado de Cristo*

<sup>1</sup> Mich miTimoteo, michíypa juuts tum mammanic. Watí juuts ixunpa Dios con itumpiy impimi porque miyoxpátpa jém tánomi Jesucristo. <sup>2</sup> Mich watciy immatonne itumpiy jém anmatí jém anañmadayñewiip jém pixiñtam. Siip anquejaayi jeetim anmatí jém wítampic pixiñtam jém wiapaap inquejayaj jém tungac pixiñtam.

<sup>3</sup> Yaachiyi siiga miyaachwattap porque mich michíypa juuts jém Jesucristo isoldado jém icupicpaap jém injagooyi. <sup>4</sup> Jém soldado da wiap iwat tungac yoxacuy porque tienes que iwatpa juuts ipimíypa jém injagooyi. <sup>5</sup> Jex como tum michi, siiga da tanwatpa juuts nimpa jém wiapaap imich, jesic da tancoñwíypa. <sup>6</sup> Jém tsampic yoxap camjom, iniit derecho iga wiñti ipictsonpa jém ictsíypaap de jém cosecha. <sup>7</sup> Wijisi ti manañmadáy, jesic ocmi Dios miyoxpátpa iga wiap incutiyiy jutsap inwat jém Dios iyoxacuy.

<sup>8</sup> Seguido jisi jém tánomi Jesucristo. Accaata, pero Dios icpis. Jém Jesucristo tsíy juuts jém anjagooyi David iocmanic imaníc. Asíam nimpa jém wibic anmatí jém anañmatpáppic. <sup>9</sup> Tsam pimi ayaachwattap iga anañmatpa jém wibic anmatí. Atsentá con cadena juuts tum accaoyñewiip. Ich apajta, pero Dios inmatí da tsíy preso. Tienes que nicpa jutquej. <sup>10</sup> Tsam antoypa jém Dios ipixiñtam jém Diospic icupinne. Ansunpa iga jém Jesucristo iciacpudiñ jém pixiñtam iga nicpa tanwaganait Jesucristo itumpiy tiempo. Jeeyucmi anyaaquíypa cuando amalwadaytap.

<sup>11</sup> Yibam anmatí jém numapic. Nimpa así:  
Siiga tancupicpa iga accaata jém Jesucristo iga tajojay tantánca,  
jesic tanjodon iga tanwaganaitpa jém tánomi Jesucristo para siempre.

<sup>12</sup> Siiga tanyaachíypa iga tayaachwattap,  
jesic nicpa tanwaganait jém Cristo cuando injacpa itumpiy jém pixiñtam.  
Taccámtaptim juuts tum anjagooyi iga tananjacpa jém pixiñtam.  
Siiga tanañyampa iga tancupicne jém Jesucristo,  
jesic jém Jesucristo tanypatim.

<sup>13</sup> A veces da tanaccupacpa juuts tanjycámayñe Dios,  
pero da jex jém tánomi Jesucristo.  
Tienes que icupacpa juuts tajycámayñe  
porque jém tánomi Jesucristo da wiap tamigóyáy.

### *Tum wibic yoxacwiñ jém icyoxapáppic Dios*



<sup>14</sup> Anmadaayi jém tantiwitam yíp anquímayooyi porque Dios taixñe. Nímaayi así: “Odoy áñacataami jém Dios inquímayooyi porque jém pleito da tayoxpátpa. Jém pleito icmalwatpa jém tantiwitam jém imatonjajpáppic.” <sup>15</sup> Sñp miTimoteo, wati con itumpiy inñixi juuts ixunpa Dios, jesic Dios miwixpa. Wianqueji jém Dios inmati jém numapic. Jesic michiypa juuts tum wibic yoxaciwiñ y da michaap iga miixaytap jém inyoaxaji. <sup>16</sup> Odoy tigiyuumi jut áñayajpa jém pixiñtam jém dapic icutiyyiyajpa jém Dios inmati. Da jixiyy jém pixiñtam, tsam áñayajpa hasta más icupicyajpa jém migooyi. <sup>17</sup> Yíp malopic anquímayooyi anpicpa juuts tum malopic puuci tannacyucmi. Jém Himeneo y jém Fileto jexpigam anquímayooyi inqueyajpa. <sup>18</sup> Jeeyaj ichacyaj jém numapic anquímayooyi. Inqueyajpa yíp malopic pixiñtam iga nasneum jém tiempo iga acpisyajtap jém caaneyajwñp. Imigoyayaj jém icupicneyajwñp Jesús hasta ictsacpa jém Dios inmati. <sup>19</sup> Pero da i wiap ictogoy jém wibic anquímayooyi porque Dios ichac tum base wicámne. Jemum jayñeta: “Jém tánomi iixpicpa jém imichipic.” Y jém tungac jém anmati nimpá iga: “Itumpiy jém inwejpátyajpáppic jém tánomi inñiyimi, ichacyajpa iga imalwatpa.”

<sup>20</sup> Jém rico iticjom it jém wítampic chima de plata y de oro. Pero ittim jém naschima jém dapic wí. Jém wibic chima codaytap jém wítampic cosa, pero jém naschima codaytap jém da wibic cosa. <sup>21</sup> Siiga tum pixiñ ichacpa iga imalwatpa, jesic tsíypa juuts tum wibic yoxaciwiñ wiap iwat itumpiy wibic cosa juuts ixunpa Dios.

<sup>22</sup> Como danam michami odoy cusúnyiyi jém malopic cosa juuts jém icusúnyiyajpáppic jém woñjaychixtam. Seguido wati jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. Seguido cupici jém tánomi Jesús. Toyi itumpiy jém pixiñtam. Yoxpaati jém tantiwitam iga odoy áñayajiñ. Jempam iwatyajpa itumpiy jém pixiñtam, jém wícuáyñewñp ianama, jém inwejpátyajpáppic jém tánomi. <sup>23</sup> Odoy tigiyuumi jut inacayajpa jém Dios inquímayooyi. Jexpic pixiñtam da jixiyyaj, da iwícutiyyiyajpa jém Dios inmati. Tanjodon iga siempre ictsucumpa jém pleito. <sup>24</sup> Da wí iga áñapa jém pastor jém icuyoxapaap Dios. Dios ixunpa iga itóyiñ jém itiwitam, jesic quejpa iga da malo jém ianama. Ixunpatim iga jém pastor iwianquejáyiñ jém ipixiñtam, chocoymi ininiguñ jém icuyujcwiñ. <sup>25</sup> Inquejáyitím chocoymi jém icupicneyajwñp jém migooyi. Porque Dios wiap ichi jixi jém pixiñtam iga ichaguñ jém migooyi iga icupiguñ jém Dios inmati. <sup>26</sup> Jesic putyajpa jém pixiñtam jém Wocciwiñ icijom. Mojpa icutiyyiy jém numapic anquímayooyi. Porque jém Wocciwiñ imatsne idic, jeeyucmi iwatyajpa idic juuts je ixunpa.

### 3

#### *Ti iwatyajpa jém pixiñtam jém inañpigam jama*

<sup>1</sup> Sñp ansunpa iga inwícutiyyiyiñ ti miñpa. Cuando núcpa jém inañpigam jama, tsam yaachwataytap jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Jém malopic pixiñtam natoytap iyaac, da itoypa jém itiwitam, agui icusúnyíypa tumiñ, agui nacujíptap, nimpá iga ich agui awiap, imalmalnimáypa i quej, da icupicpa ijatun ni iapa, da ijspa tum pixiñ iga iwíwadayñe, iwatpa contra jém Dios inquímayooyi. <sup>3</sup> Jém malopic pixiñtam da iwíwadaytooba jém itiwitam, da iyaachanjampa, agui icujyipa. Tsam imalwatpa juuts ijspa ijxianjom. Tsam bruto. Tsam ijóyixpatim itumpiy jém wítampic cosa. <sup>4</sup> Imalwadáypa jém iamigoyaj. Da imatonpa iga tananjijjacpa. Nimpá iga ich más awiap. Tsam icusúnyíypa



itumpiy jém malopic cosa. Da itoypa Dios ni uxañ. <sup>5</sup> Yíp malopic pixiñtam nímanṭaayap iga numa icupicneyaj Dios, pero migóypa. Y como da icupicpa Dios, jesic da ipictsonpa jém Dios ipimi iga wiap iwat jém wítampic cosa.

Odoy waganasi jexpic malopic pixiñtam. <sup>6</sup> Algunos de jeeyaj, como tsam malo ijixi, tigiyaypa hasta ticjom iga inmadayajpa jém yomtám jém migooyi. Algunos jém yomtám agui cuixi, da icutiyyípa, jesic icupicpa jém migooyi. Da wiap icutiyyíy porque tsam táñcaíy, tsam icusúnyípa jém malopic cosa. <sup>7</sup> Jém cuixipic yomtám siempre icuyujcatooba cualquier anquímayooyi. Pero da wiap icutiyyíy jup jém numapic. <sup>8</sup> Wiñgam jém Moisés iniit wisten ienemigo, nawatyaj. Tum jém Janes y tum jém Jambre. Jeeyaj tsam imalnímayajpa jém Moisés. Jesaptim siip, jém malopic pixiñtam nicyajpa encontra de jém numapic anquímayooyi. Tsam malo ijixi, da nunca wiap iwat juuts nimpá jém Dios inquímayooyi. <sup>9</sup> Da jáypa icuyaj iga imigóyayajpa jém pixiñtam, porque tsam wiquejpa iga migooyi. Jempictim iñasca jém Janes y Jambre.

### *Inquímpa Pablo jém Timoteo*

<sup>10</sup> Siip mich miTimoteo, iñjodon itumpiy jém ichpic ananquímayooyi. Iñjodon iga ich da ammalwatpa, siempre anwatpa juuts ixunpa Dios. Iñjodontim iga siempre ancupicne Dios y ich chocoymi anaquejáypa jém pixiñtam jém Dios inmati. Iñjodontim iga tsam antoypa itumpiy jém pixiñtam, da antsacne iga ananmatpa jém Dios inmati. <sup>11</sup> Mich iñjodon iga jutinqej amalwadayta. Tsam pimi ayaachwattá cuando oy ananmat jém Dios inmati jém Antioquia, jém Iconio y jém Listra. Jém malopic pixiñtam tsam pimi amalwadáy, pero ich anyaachiy porque tánomi ayoxpát. <sup>12</sup> Siiga tantsacpa iga tammalwatpa y tatsíypa juuts jém Jesucristo ipixiñtam, jesic agui tajóyixtap, tamalwadaytap. <sup>13</sup> Pero it jém malopic pixiñtam nímanṭaayap iga ich ancupicne Dios no más iga waiñ tamigóyáy. Jeeyaj da ichacpa iga imalwatpa hasta más pimi imalwatpa. Imigóyayajpa itiwitam hasta iyaac namigóyaytap.

<sup>14</sup> Pero mich miTimoteo, seguido cupici jém Dios inmati jém manaquejayñewiip porque iñjodon iga da je migooyi. Iñjodontim iga wibic pixiñ jém minquejayñewiip jém wibic anmati. <sup>15</sup> Dende michixiñam iñixpicpa jém Dios inmati jém jayñetawwip. Yiptim anmati minquejáypa iga Dios miciaacputpa siiga incupicpa Jesucristo. <sup>16</sup> Dios ichi jixi jém pixiñtam jém ijayñeyajwip jém Dios inmati. Wi para tanquejáypa jém numapic anquímayooyi, para tanjiyajpa, para tanumtsacpa, para tawianquejáypa iga tanaitpa tum vida numapic, <sup>17</sup> iga jém Dios ipixiñtam wicuyujne, da ti itogóyáypa, wiap iwat itumpiy jém Dios iyoxacuy.

## 4

<sup>1</sup> Miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo iga icipinpa itumpiy jém pixiñtam jém vivopic y jém caaneyajwip. Miñpa injac itumpiy jém pixiñtam. Siip miTimoteo, jisi iga jém tanjatun Dios y jém tánomi Jesucristo miixpa iga síp mananquím <sup>2</sup> iga seguido anmadaayi jém Dios inmati jém pixiñtam. Odoy wadaayi caso siiga da icupicyajtooba. Anjiyjací jém imalwatyajpáppic, wogaayi, anquiimi iga ichaguiñ iga imalwatpa. Chocoymi nanicyaji con jém wibic anquímayooyi. <sup>3</sup> Porque núcpa jama iga jém pixiñtam da imatonyajtooba jém numapic anquímayooyi. Icusúnyayajpa jém malopic anquímayooyi. Jém pixiñtam inwejayajpa jáyan jém maestroyaj. Antuumayajpa jém inmatyajpáppic migooyi. Porque jém pixiñtam agui iwianjam iga imatonyajpa jém migooyi.

<sup>4</sup> Ichacyajpa jém numapic anquímayooyi iga imatonyajpa jém jixquiimipic.  
<sup>5</sup> Nawattají cuenta iga odoy immalwadiñ. Yaachiiyi cuando mimalwadaytap. Mich michíypa juuts tum Dios inmatciwiñ, jesic anmati jém wibic anmati, wíwati jém inyoxacuy juuts ixunpa Dios.

<sup>6</sup> Siip ich aítum iga anachiitap para Dios juuts tum sacrificio. Siip núctooba jém hora iga accaatap. <sup>7</sup> Pimi ayoxa. Siip cupacum jém anyoxacuy. Da antsac iga ancupic jém Dios inmati. <sup>8</sup> Jesic anjodon iga achiiba Dios jém wibic xaja, jém corona, porque ich anwat juuts ixunpa Dios. Jém tánomi Cristo jex juuts tum wibic juez, achiiba jém wibic xaja cuando miñgacpa yíp naxyucmi. Da no más ichti achiitap, chiitaptim itumpiy jém pixiñtam, jém injócpáppic iga miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Cristo.

### *Jém Pablo iixtooba Timoteo*

<sup>9</sup> MiTimoteo, miñi aaami jobit. Tsam mánixtooba. <sup>10</sup> Atsaganput jém ánamigo Demas. Tsam icusúnyipa itumpiy cosa jém ityajwíp yíp naxyucmi. Nic iti jém attebet Tesalónica. Jém Crescente nic iti jém attebet Galacia. Jém Tito nic iti jém attebet Dalmacia. <sup>11</sup> Tsíy con aich no más jém Lucas. Jesic miTimoteo, nigí meetsi jém Marco. Namíñi yim. Je wíap ayoxpát. <sup>12</sup> Ancutsat jém ánamigo Tíquico jém attebet Efeso. <sup>13</sup> Jesic mimiñpa, anamíñaayi jém anyooti jém antsacnewíip jém tánamigo Carpo iticcim jém attebet Troas. Anamíñaayitim jém anlibroyaj y odoy jaamanoti jém ampergamino.

<sup>14</sup> Jém Alejandro, jém iwatpáppic jém tinçuyxuun, tsam pimi amalwadáy. Pero Dios ichiiba castigo. <sup>15</sup> Cuidado da mimalwadáypatim jém Alejandro. Porque jém pixiñ tsam ijóyixpa jém Dios inmati.

<sup>16</sup> Cuando wiñti aquejajwadayta, da i ayoxpát iga acupuj. Ich anyaac anacupujta. Itumpiy jém ánamigoyaj acupóyayaj. Siip ich anañwejpátpa Dios iga odoy i ichiiyajiñ castigo jém ánamigoyaj iga acupóyayaj. <sup>17</sup> Pero tánomi da atsac ancutum, achi ipimi. Jeeyucmi wíā manañmat jém wibic anmati iga imatonyaj jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. Jempigam jém tánomi atop de jém cañ ijipjom. <sup>18</sup> Aciacput iga odoy i wíaiñ acmalwat. Awatpa cuenta hasta anúcpa siñyucmi jut injacpa Dios. Wí iga siempre tançujíptamiñ jém tanjatun Dios. Amén.

### *Anquímyajta jém Timoteo con iamigoyaj*

<sup>19</sup> Ancutsadáypa watidios jém ánamigoyaj, jém Prisca y jém Aguila y jém ityajwíp jém Onesíforo iticcim. <sup>20</sup> Tsíy jém ánamigo Erasto jém attebet Corinto. Antsac jém ánamigo Trófimo jém attebet Mileto porque mimne. <sup>21</sup> Siiga miwíap miñi yim antes que núcpa jém tiempo de succuc. Siip michiiyajtooba watidios jém Eubulo y jém Pudente y jém Lino y jém Claudia con itumpiy jém tantiwitam jém ityajwíp yim.

<sup>22</sup> Jém tánomi Jesucristo miwaganaittamiñ, mimichtam, miwíwadaytamiñ. Jemum cuyaj.



<sup>16</sup> Jeeyaj nımyajpa iga iixpıcyajpa Dios, pero quejpa iga mıgóypa porque da iwıwatyajpa juuts ixumpa Dios. Da icupıcyajpa jém Dios inquımayooyi. Tsam jóyixoyajpa. Da iwatyajpa ni uxan juuts ixunpa Dios. Da wıap iwat ni tum wıbic yoxacuy.

## 2

### *Jém wıbic anquejayooyi*

<sup>1</sup> Pero mich miTito, wıanqueji jém wıbic anquımayooyi. <sup>2</sup> Nımaayi jém tsamıtampıc iga: “Dios ixunpa iga cucacneiñ inñıxi, iga mijıxiıytámiñ. Wıwattaami iga miwıxyajiñ jém inñıwıtam. Seguido cupıci jém tánomi Jesús, toyı jém tantıwıtam, yaachııyı cuando miyaachwattap.” <sup>3</sup> Jempıctım anquejaayi jém tsamıpic yomtam, nımaayi iga: “Dios ixunpa iga inwattámiñ juuts jém wıbic yomtam jém dapıc táncaıy. Odoy cıjıyı jém inñıwıtam. Da wı siiga tsam mıuctámpa. Jesıc mıchıytámpa juuts wıbic ejemplo.” <sup>4</sup> Anquejıyaji jém mañyomtam iga itóyın jém iwıdaya con imanıctam. <sup>5</sup> Wı iga jıxiıyın jém mañyomtam, iga iwatyajiñ juuts jém wıtampıc yomtam, iga iwatyajiñ cuenta jém itıc, iga iwınanıgáyın ı quej y iga icupıguıñ jém iwıdaya iga odoy ı imalnımayıñ jém Dios inmati.

<sup>6</sup> Jempıctım anquıımi jém woñjaychıxtam iga jıxiıyın. <sup>7</sup> Pero miTito, siempre watı juuts ixunpa Dios. Cuando mııxyajpa jém impıxıñtam iga inwıwatpa, jesıc jempıctım iwatyajpa mex jeeyaj. Sııp wıanquejaayi con itumpıy inñıxi iga miwıxyajiñ jém inıcyujcıwıñ. <sup>8</sup> Siempre wıanmati jém wıbic anmati iga odoy ı mıñımayıñ iga inımatpa mıgooyi. Jesıc jém nıcyajpáppıc en contra de taıchtam agui tsaap. Da wıap tamalnımay.

<sup>9</sup> Anquıımi jém esclavoyaj, nımaayi: “Cupıctaami jém inıomi. Siempre wattaami juuts mıpıımyıpa iga miwıxıñ. Odoy anjıbaccuumı. <sup>10</sup> Odoy cunúmaayi jém inıomi, pero siempre wıwattaami jém inıyoxacuy iga jém inıomi mıniıdáyın confianza, jesıc wıxtap jém Dios inquımayooyi, jém tacıacputpaap.”

<sup>11</sup> Dios tanquejayñe iga tayaachanjampa tantumpıytam. Sııp icıacputyajtooba itumpıy jém pıxıñtam jutınquej yıp naxyucmi. <sup>12</sup> Cuando tánıxpa iga tayaachanjampa Dios, jesıc tantsacpa itumpıy jém jıxi jém dapıc iwıanjam Dios. Tantsacpatım iga tanıusunıyıpa jém malopıc cosa juuts icusunıyıyajpa jém ityajwııp yıp naxyucmi. Dios ixunpa iga tajıxiıyın, iga tatsıytámpa juuts wıbic pıxıñtam, iga siempre tanwattámpa yıp naxyucmi juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Sııp agui tamaymay ıganam tananjóctámpa iga mıngacpa yıp naxyucmi jém más mıjıpc Dios ipımi, jém Jesucristo jém tacıacputpáppıc. <sup>14</sup> Iyaac nachııta iga accaata iga tacupujpa de itumpıy cosa dapıc wı. Tacujıháyáy tánanama iga tatsıytámiñ wıbigam tapıxıñtam, jém Cristopıc tamııchıtam. Jeeyucmi agui tanwıanjam iga tanwıwatpa.

<sup>15</sup> MiTito, anquejaayi jém impıxıñtam yıp wıtampıc cosa. Anquıımyaji, wogayyaji jém dapıcnam iwıcupıcyajpa juuts tum mınjagooyi. Odoy jııci iga ı mıjıyıxıñ.

## 3

### *Tı wıap iwatyaj jém icupıcnewııp Dios*

<sup>1</sup> Acjısi jém impıxıñtam iga icupıcyajiñ jém gobierno y jém anjagooyıyaj, iga iwatyajiñ juuts ipıımyıyajpa, iga ityajiñ listo iga iwatyajpa itumpıy jém wıtampıc cosa. <sup>2</sup> Nımaayıtim iga odoy ı imalnımayıñ, iga odoy anıayajiñ. Wı iga

iwixiñ ì quej, iga iwīnanigáyiñ itumpiy jém pīxiñtam juuts tum pīxiñ ñapic malo.

<sup>3</sup> Wiñic taichtam da idic tajixiyta. Da idic tañcupictámpa Dios. Tatsíyñeta idic juuts esclavo de itumpiy jém malopic jixi porque tatogoyñeta idic. Tsam idic tañcusúnyapa itumpiy jém malopic cosa. Tsam idic tammalwatpa y tsam tacunaíyóypa. Tsam tanajóyixtamtap idic. <sup>4</sup> Pero jém tanJatun Dios, jém taciacputpáppic, tañquejáy iga tsam tayaachanjamtámpa. Tañquejáyitim iga tsam itoypa itumpiy jém pīxiñtam. <sup>5</sup> Jesic Dios taciacputta, pero da porque tsam tañwīwattámpa, pero taciacputta porque tsam tayaachanjampa. Tacujicháyáypa tánanama, tanayxetum cuando tacjoomaset por medio de jém Dios iAnama. <sup>6</sup> Dios tachi iAnama tsam jáyan por medio de Jesucristo jém taciacputpaap. <sup>7</sup> Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi tatsíyum juuts tum wibic pīxiñ, cuáyñewiip ianama. Siip tananjóctámpa iga tampictsonpa jém vida eterna juuts tum herencia.

<sup>8</sup> Yibam jém numapic añmati. Wīañquejaayi con itumpiy impimi jém icupicneyajwīp Dios iga seguido iwīwatyajpa. Yip añmati tsam wī, tsam tayoxpátpa tantumpiytam. <sup>9</sup> Odoy tigiycuumi cuando añayajpa jém cuixipic pīxiñtam ni con jém iwatyajpáppic jém lista de jém wiñicpic itiwitam, jém caaneyajwīppigam. Datim wī iga iníñacaaba jém wiñicpic añquímayooyi. Porque jexpic cosa da ti cuwatcuy, da tayoxpátpa.

<sup>10</sup> Siiga tum pīxiñ icujíñáypa jém Dios ipīxiñtam iga nawécyajtaiñ, jesic añjijaci tunçiy hasta wisciy. Pero siiga da miwadáy caso, jesic quebacputi de mimichtámanjom. <sup>11</sup> Tanjodon iga jexpic pīxiñ togoyñe iiti, tsam táñcaiy. Con jeetim itánca nachitap castigo.

### *Jém Pablo iixtooba jém Tito*

<sup>12</sup> Siip miTito, cuando mañcutsadáy jém Artemas o jém Tíquico, jesic siiga miwīap, nigī ameetsi jém attebet Nicápolis. Porque ich anjisne iga jemum apoychíypa jém tiempo de succuc. <sup>13</sup> Cuando nicyajpa jém licenciado jém Zenas, con jém icompañero, Apolos, jesic yoxpaati con itumpiy titam miwīap iga odoy ti itógoyayyajiñ. <sup>14</sup> Wī iga jém tantiwitam icuyujcaiñ iga seguido wīyoxaiñ, jesic iniitpa titam itogóyáy iga wīaptim iyoxpádóy. Jesic da xaja ityaj.

### *Añquímajtap jém Tito con iamigoyaj*

<sup>15</sup> Itumpiy jém añwaganaitwīp yim micutsadáypa watidios. Dioschijaj jém tánamigoyaj jemc jut miit, jém icupicneyajwīp Jesús. TanJatun Dios miwīwadaytamiñ iñtumpiytam. Jemum cuyaj.



## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Filemón

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Filemón*

<sup>1</sup> Ich aPablo, apajnetá jém Jesucristo icuyucmi, con jém tantíwi, jém Timoteo, siip manjáyaytámpa miFilemón, mantoytampáppic, jém tanwaganayoxapaap. <sup>2</sup> Anjáyápatim jém tantíwi, Apia, con jém tancompañero jém Arquipo con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém anuumayajpaap mich iñtíccim. <sup>3</sup> Siip tanJatun Dios con jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytamiñ, michiitámiñ jém wibic paz iga odoy micinjtamiñ.

### *Jém Filemón tsam tóyóypa, tsam icupicpa jém Jesucristo*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia tanJatun Dios cuando manjís pa mimich iganam anwatpa oración. <sup>5</sup> Porque ammaton ne iga tsam iñtoypa jém tánQmi Jesús y tsam inwícupicne. Ammaton netim iga agui iñtoypa itumpiy jém icupicneyajwiip Dios. <sup>6</sup> Anwagáypa Dios iga seguido ininquejáypa jém icupicneyajwiip Dios juuts mich incupicne iga wíaiñ icutiyyaj itumpiy jém wibic cosa, jém tachiiñewiip tánQmi Cristo. <sup>7</sup> Ich tsam amaymay, da anyácpa, porque mich tsam iñtoypa jém tantíwítam. Siip mantíwi, mimich inucuyucmi jém Dios ipixiñtam icamamwatyaj ianama.

### *Jém Pablo iwácpa tum favor para jém Onésimo*

<sup>8</sup> Jeeyucmi, aunque anait derecho iga mampimíypa jém Cristo iñiyimi iga ti wíap inwat, <sup>9</sup> más wí iga mancunucsáypa iga inwadiñ juuts ich ansunpa porque agui mantoypa. Ich aPablo, ich awidayam, siip apajnetá jém Jesucristo icuyucmi. <sup>10</sup> Siip mancunucsáypa iga inwípicstóniñ jém immozo Onésimo cuando núcgacpa iñtíccim porque tsíy juuts tum ammanic, porque yim jut apajnetá, moj icupic jém tánQmi.

<sup>11</sup> Wiñic yip Onésimo tum esclavo da para ti wí para mimich. Pero siip wí para mimich y wí para aich. <sup>12</sup> Siip mancutsadáypa eybic, jesic pictsoni juutstim aich ampictsonpa. <sup>13</sup> Ich ansunpa idic iga tsíyíñ jém Onésimo con aich iga ayoxpádiñ juutstim mimich iganam apajnetá jém wibic anmati icuyucmi. <sup>14</sup> Pero da ti wíap anwat siiga da inwanjam. Siiga anwíwadáypa, da mampimíypa. Wati juuts mich inxunpa. <sup>15</sup> Ich animpa iga michaganputne idic tum tiempo jém Onésimo iga impictsonpa eybic iga wíaiñ inwaganait para siempre. <sup>16</sup> Dam juuts tum esclavo, pero más que juuts tum esclavo, juuts tum iñtíwi jém tsampic iñtoypa. Ich antoypa, pero mimich tienes que más iñtoypa porque siip miwícuyoxap y tsíytim juuts tum iñtíwi porque icupicpatim jém tánQmi.

<sup>17</sup> Siiga tacompañero, jesic wípicstóni jém Onésimo juutstim aich mismo. <sup>18</sup> Siiga mimalwadayne o siiga mijatsne, jesic ich atseeci, manyojáypa. <sup>19</sup> Ich aPablo manjáyáypa ançimi así: Ich manyojpa. Pero jisi iga mich mismo anjatsnetim iñyaac. <sup>20</sup> Numa, mantíwi, ayoxpaati porque incupicpa jém tánQmi. Acmaymájaji iga odoy anyáguiñ ananamajom porque Cristo tamichitam.

<sup>21</sup> Manjáyáypa porque ich anjodon iga mich ancupicpa. Anjodon tim iga más inwatpa que juuts mannímáypa. <sup>22</sup> Manwagáypatim iga awítsagaayi tum lugar jut anúcpa. Porque anjís pa iga Dios mimatónjáypa iñoración iga acutsigaytaiñ iga eybic nicpa manjójáy.

*Anquímtap jém Filemón con jém itiwitam*

<sup>23</sup> Micutsadáypa watidios jém Epafras, awagapajnetatim iga icupicpa Jesucristo. <sup>24</sup> Micutsadápatim watidios jém Marcos, jém Aristarco, jém Demas y jém Lucas, jém anwaganayoxayajpaap.

<sup>25</sup> S#p jém tánomí Jesucristo miw#wadaytámiñ mimichtam íñanamanjom. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém jayñeta wiiip jém hebreopic pixiñtam

### *Dios icutsat jém iManic yíp naxyucmi iga inmadíñ*

<sup>1</sup> Wiñigam Dios ijíyáy waciy jém tanjatunwewetam. Varios forma ijíyáy. Chiita jixi jém wiñicpic anmatciwiñ iga inmadayyajiñ jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Pero sip yíp ocmipic tiempo Dios icutsat iManic iga tanmadáyíñ. Yíptim Dios iManic cupiñta iga imichap itumpiy jém Dios imichi. Jeetim iManic iwaganayoxa Dios cuando mu iwatyaj itumpiy cosa jém itwiiip yíp naxyucmi y jém itwiiip siñyucmi. <sup>3</sup> Agui pimi witsocpa jém Dios iManic juustim jém tanjatun Dios. Jextim ipimi. Jeetim mismo icuwiñ juuts jém tanjatun Dios. Yíptim Dios iManic iniit icijom itumpiy jém Dios iwati iga iwatpa cuenta con Dios inmati jém iniitwiiip ipimi. Jesic cuando yaj tacujicháyáy jém tantarñca, nic coñi siñyucmi jém tanjatun Dios itrono inwiciimi.

### *Jém Dios iManic más mij que jém siñyucmic picixiñ*

<sup>4</sup> Accámta jém Dios iManic juuts tum más mijpic anjagooyi que jém siñyucmic picixiñtam. Ipicsonne jeetim iJatunpic inñyi y jém iJatun ipimi, jeeyucmi más wiap que jém siñyucmic picixiñtam. <sup>5</sup> Porque Dios da nunca inímáy ni tum siñyucmic picixiñ:

Mich mamManic. Yíp jama mammanigap.

Datim inímáy Dios tum siñyucmic picixiñ:

Mich anjatun, ich mammanic.

<sup>6</sup> Pero cuando Dios inimiñ yíp naxyucmi jém Wiñtipic iManic, nimpa Dios: Wí iga itumpiy jém siñyucmic picixiñtam ijisyajiñ jém Dios iManic.

<sup>7</sup> Dios inmatpa de jém siñyucmic picixiñtam cuando nim:

Dios icsetpa jém siñyucmic picixiñtam juuts sawa.

Icsetpa jém icuyoxayajpaap juuts tum jucti tsam pimi yótpa.

<sup>8</sup> Pero Dios inmatpa de jém iManic cuando nim:

Mich miDios. Mich minjagooyi.

Da nunca miputpa iga minjagooyi.

Inñuumanjacpa jém picixiñtam.

<sup>9</sup> Tsam inñoypa jém wibic jixi.

Tsam inñójyixpa jém malopic jixi.

Jeeyucmi micupij Dios, mich inñDios,

más micmaymáypa que itumpiy jém inwaganasiyajpaap.

<sup>10</sup> Nímtim Dios:

Mich miOmi.

Mich inwat yíp mundo cuando moj iti itumpiy cosa.

Inwattim jém siñ con inçi.

<sup>11</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero mich da nunca micuyajpa.

Michíypa para siempre.

Widáyap jém siñ y jém nas juuts tum yooti.

<sup>12</sup> Impacspa jém siñ y jém nas juuts tum puctucu.

Inçucacpa juuts yooti.

Pero mich da nunca micucacpa.

Ni da nunca micuyajpa.

<sup>13</sup> Dios da nunca iñímáy ni tum siñyucmipic p̄ixiñ juuts iñímáy jém iM̄anic: Coñi yim anañwimi hasta que manaccoñwíypa jém iñenemigoyaj.

<sup>14</sup> Jém siñyucmipic p̄ixiñtam tum anama. Icuyoḡayajpa Dios. Jeeyaj cutsatya-jta iga iyoxpátyajiñ jém p̄ixiñtam jém ipictsonyajpáppic jém wibic añmaṭi iga ciacputyajta.

## 2

### *Wati cuenta iga da iñchacpa jém wibic añmaṭi*

<sup>1</sup> Jeeyucmi w̄i iga más p̄imi tañwadaytamiñ caso jém wibic añmaṭi jém tamatonew̄ip iga odoy tantsactamiñ jém wibic tun. <sup>2</sup> Wiñigam jém siñyucmipic p̄ixiñtam inimiñyay jém wiñicp̄ic añquímayooyi. Tsam w̄iquejpa iga da je miḡooyi. Jém imalwatneyajw̄ip, jém dap̄ic icupicyaj, chiijajta castigo conforme juuts iwat. Siiga chiijajta castigo jém dap̄ic icupicyaj jém wiñicp̄ic añquímayooyi, <sup>3</sup> ¿jesic jutsap tañc̄iput taichtam de jém miḡp̄ic castigo siiga da tañwadap caso jém wibic añmaṭi iga Dios wiap taciacput? Jém tánomi Jesucristo oy yip naxyucmi iga inmadáy jém p̄ixiñtam jém wibic añmaṭi. Jesic ocmi jém imatonneyajw̄ip jém wibic añmaṭi tañmadáypatim taichtam iga da je miḡooyi. <sup>4</sup> Dios inquejáytim jém p̄ixiñtam iga numa jém inmaṭi con wati jém milagro, jém seña y jém cosa dap̄ic oypa tánix. Jém p̄ixiñtam chiijajtatim jém Dios iAnama ianamanjom iga w̄iañ iwatyaj juuts ixunpa Dios. Cada tumtum chiitap tunḡac yoxacuy juuts iw̄añjam Dios.

### *Jesucristo wiap iyoxpát jém ip̄ixiñtam*

<sup>5</sup> Dios da iccámpajém siñyucmipic p̄ixiñtam juuts añjagooyiyaj iga injacpa jém jomipic naxyucmi jém miñpáppic, jém siipaap manañmadáy. <sup>6</sup> It̄jut̄ jaycámnet̄a, n̄impa:

Man̄jatun̄ Dios, ¿tiapaap jém p̄ixiñ iga tsam iñj̄ispa?

¿Tiiga tsam iñyoxpát̄pa jém nayñew̄ip yip naxyucmi?

<sup>7</sup> Iñchac jém nayñew̄ip yip naxyucmi juuts da ti wiap, más quetne jém ip̄imi que jém siñyucmipic p̄ixiñtam.

Pero ocmi jém nayñew̄ip yip naxyucmi chiitap autoridad juuts tum miḡp̄ic añjagooyi iga injacpa it̄ump̄iy cosa jém miḡp̄ic inwatne.

<sup>8</sup> C̄iñjun̄codayñet̄a it̄ump̄iy cosa iga injacpa.

Cuando Dios ichac iga injacpa it̄ump̄iy cosa, da i ni tum cosa jém dap̄ic injacpa. Pero siip danam quejpa iga injacpa it̄ump̄iy cosa. <sup>9</sup> Jém Jesucristo ts̄iy tum rato juuts tum p̄ixiñ da ti wiap. Más da wiap que jém siñyucmipic p̄ixiñtam. Pero siip tánixpa iga jém tánomi Jesucristo accám̄ta juuts tum miḡp̄ic añjagooyi, tsam c̄ujípt̄ap porque tsam yaachwatt̄a cuando accaatā cunusyucmi. Agui tatoyt̄ampa Dios, jeeyucmi ij̄ic iga accaatā jém Jesucristo para it̄ump̄iy jém p̄ixiñtam.

<sup>10</sup> It̄ump̄iy cosa jém itw̄ip jém Dios im̄ichi, je iw̄ati. Ixunpa Dios iga jém iman̄ictam iwaganait̄yajiñtim̄ jut̄ w̄icom, jut̄ it̄ Dios. Jeeyucmi ij̄ic iga tsam yaachwadayt̄a jém t̄ump̄ic iM̄anic iga w̄iañ iciacput jém p̄ixiñtam. <sup>11</sup> Jém Jesucristo ij̄atun̄ tan̄jatun̄tim̄ porque taw̄itsagayt̄a jém tant̄añca. Jeeyucmi jém Jesucristo da tsaap cuando tan̄imáypa iga: Mant̄iw̄itam. <sup>12</sup> Ȳimp̄ic n̄im jém Jesucristo:

Man̄jatun̄ Dios, anañmadáypa jém ant̄iw̄itam juutsp̄ic miDios.

Mañwánáypa jém himno jut̄ añtuumayajpa jém imman̄ictam.

<sup>13</sup> N̄imtim̄ jém Cristo:

Ich tsam anꝑucꝑa iga Dios wiꝑ ayoxpát.

Eybictim nĩmpa:

Yĩm anꝗaganaitta jém ammanictam, manꝗatuꝗ Dios, jém anchiiñewiꝑ.

<sup>14</sup> Tum pĩxiñ imanictam jextim imayi y jextim iñiꝑiñ. Jesanetim jém Jesucristo, jextim iñiꝑiñ y jextim imayi juuts taichtam. Jeeyucmi miñ juuts taichtam iga wiꝑiñ ica. Jempigam iccuyajáy jém Wocciwiñ ipimi jém wiꝑaap tacca. <sup>15</sup> Jempigam iwat iga wiꝑiñ iciacputyaj jém pĩxiñtam jém icĩnyajpáppic iga caaba, porque itumpiy ivida tsíyñeyaj idic juuts esclavo. <sup>16</sup> Porque da oy yíp naxyucmi jém Jesucristo iga iyoxpátpa jém siñyucmipic pĩxiñtam, pero oy iga iyoxpátpa jém Abraham imanictam, jém Israelpic pĩxiñtam. <sup>17</sup> Jeeyucmi tsíy jém Jesucristo juuts jém itiwitam, yíp naxyucmipic pĩxiñtam, iga wiꝑiñ iwat jém cobacpic panij iyoxacuy jém Dios iwiñjom. Jém Jesucristo tum panij jém tsampic tayaachanjampa y wiꝑ iccupac titam tajycámayñe. Iccáyáypa jém pĩxiñtam itánca iga ipicstóniñ Dios. <sup>18</sup> Tsam yaachwattá yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo, tsam cutitsta, jeeyucmi wiꝑ tayoxpátta cuando tacutitstamtaꝑ.

### 3

#### *Más miꝑic cargo chiita Jesucristo que jém Moisés*

<sup>1</sup> Jesic mantiwitam, jém cuáyñewiꝑ iñanama, micupiñneta iga michiytámpa juuts Dios mimichitam. Siꝑ jistaami jém tánomi Jesucristo, jém icutsatnewiꝑ Dios, jém cobacpic panij de jém wibic anꝗuímayooyi, jém taꝗcupicpáppic. <sup>2</sup> Cuando oy iti yíp naxyucmi iccupac itumpiy cosa juuts ixunpa Dios, jém iccámnewiꝑ iga iwatpa jém Dios iyoxacuy. Jextim iwat juuts jém Moisés cuando iccupac juuts ixunpa Dios icuwiꝑi jém Dios iticcim. <sup>3</sup> Mástim pimi cujíptap Jesús que jém Moisés, juuts jém iwatpáppic tum tic más cujíptap que jém tic jém watnetawiꝑ. <sup>4</sup> Porque itumpiy ticyaj pĩxiñ iwati, pero Dios iwat itumpiy jém ityajwiꝑ. <sup>5</sup> Numa jém Moisés iccupac itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. Icuyoꝗa Dios juuts tum mozo icuwiꝑi jém Dios iticcim. Jém Moisés iyoxacuy iga inmatpa jém anmati jém ocmipic inmatpa parejo jém Cristo. <sup>6</sup> Pero jém Jesucristo, jém Dios imanic, imichi jém tic. Taichtam jém tatic. Tsam tamaymay siiga seguido taꝗcupicpa y da tantsacpa iga tananjócpa titam tajycámayñe Dios.

#### *Jeꝗajpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>7</sup> Jeeyucmi juuts nĩmpa jém Dios ianama:

Siiga yíp jama immatonpa Dios ijyí,

<sup>8</sup> Odoy camamwati iñanama.

Odoy jistaami iga da inꝑucitámpa juuts iwatyaj jém wiñicpic pĩxiñtam cuando tsucumyaj acontra de jém Moisés jém titsinaxyucmi.

Tsam icutitsyaj Dios siiga numa ichiiba castigo.

<sup>9</sup> Jemic jém wiñicpic iñꝗatuꝗwewetam tsam acutitsyajpa, nĩmpa Dios.

Cuarenta amtíy iixyaj jém wibic milagro jém anꝗadayñewiꝑ.

<sup>10</sup> Jeeyucmi anjóyix jeeyaj, jém ityajwiꝑ jesaꝗ tiempo.

Siempre jixitogoyyaj ianamanjom, da nunca iixpicyaj jém antuꝗ.

<sup>11</sup> Jeeyucmi anjóyixyaj jeeyaj y anjycámáy iga da nunca tigiyajpa jut wicom jut jeꝗajpa con aich.

<sup>12</sup> Mantiwitam, nawattamtaji cuenta iga ni tum de mimichtam odoy iniidiñ jém malopic jixi iñanamanjom jém mictsacpáppic iga inꝑucicpa Dios



jém vivopic. <sup>13</sup> Nanquímtamtají con jém iñtíwítam cada jama iganam it tiempo iga odoy mimigóyáyíñ jém táñca jém itwíip iñanamanjóm iga ni tum de mimichtam odoy michíyíñ juuts enemigo con Dios. <sup>14</sup> Siiga seguido tançupicpa iga Dios wiap tayoxpát hasta jém iñanpigam jama juuts cuando moj tançupic, jesic tanjodon iga tanwaganait jém Cristo.

<sup>15</sup> Jístaami junimpa jém Dios inmati:

Siiga yíp jama immatonpa jém Dios ijíyí,  
odoy camamwati iñanama.

Odoy jístaami iga da incupictámpa,

juuts iwatyaj jém wiñicpic pixiñtam cuando tsucumyay acontra de jém Moisés.

<sup>16</sup> ¿Iapaap jém pixiñtam jém imatonneyajwíip jém Dios inmati, pero ocmi tsucumyay acontra de jém Moisés? Jeetim pixiñtam jém itopneyajwíip jém Moisés jém naxyucmi de Egipto. <sup>17</sup> ¿Iapaap jém pixiñtam jém tsampic ijóyix Dios cuarenta amtíy? Jém tsampic imalwatayaj, jém caayajwíip jém titsinaxyucmi.

<sup>18</sup> ¿Iapaap ijíycámayñe Dios iga da nunca tigíyyajpa jém wícom jut jeyyajpa con je? Jém dapic icupicyajpa. <sup>19</sup> Jesic tánixpa iga jém wiñicpic pixiñtam da wiá mitigíyyaj jém wícom jut jeyyajpa jém Dios ipixiñtam porque da icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát.

## 4

<sup>1</sup> Dios tajíycámayñe iga it tum lugar jut nicpa tajeji con je. Jesic iganam tanait jém promesa, wí iga tanawattamtaiñ cuenta iga wíaiñ iñtígyta jém wícom jut jeyyajpa jém Dios ipixiñtam. Wíip algunos de mimichtam da mitigíytámpa. <sup>2</sup> Porque taichtam tanmadaytamtatim jém wíbic anmati iga Dios taciapputpa juuts anmadayyajta jém wiñicpic pixiñtam. Pero jeeyaj ixajamatonyaj, da iyoxpátyaj jém wíbic anmati porque da icupicyaj cuando imatonyaj. <sup>3</sup> Pero taichtam wiap tantigíy jut jeyyajpa jém Dios ipixiñtam porque tançupic ti tanímáy Dios. Jém dapic icupicpa da wiap itigíyyaj. Nimpa Dios:

Tsam pími ajóyñe jeeyucmi anjíycámáy jém pixiñtam jém dapic acupicyajpa iga da nunca tigíyyajpa jut jeyyajpa.

Da ijícpa Dios aunque cupacneum jém lugar dende moj íti yíp mundo. <sup>4</sup> It jut nimpa jém Dios inmati:

Jeypa Dios jém sietepic jama cuando cupacneum itumpíy jém iyoxacuy.

<sup>5</sup> Eybictim nimpa jém Dios inmati:

Da nunca tigíyyajpa jut jeyyajpa con aich.

<sup>6</sup> Pero tigíypanam algunos jut jeyyajpa. Pero jém wiñicpic pixiñtam, jém mojwíip imatonyaj jém wíbic anmati, da tigíyyajpa porque da icupicyaj. <sup>7</sup> Jesic eybic icupin Dios tum jama cuando jém pixiñtam wiap itigíyyaj jut jeyyajpa. Síip núcneum jém jama. Nimpa así jém David:

Yíp jama siiga immatontámpa ti nimpa Dios, odoy camamwati iñanama.

<sup>8</sup> Meega jém Josué wiá mu ininicyaj jém Israelpic pixiñtam jut jeyyajpa, jesic da eybic nimpa Dios iga miñpa tungac jama. <sup>9</sup> Tanjodon iga tsíyñam jut jeyyajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Porque cuando tigíypa tum píxiñ jut jeyyajpa jém Dios ipixiñtam, jesic quejpa iga yajum iwat jém iyoxacuy jesanetim juuts Dios jeypa cuando yaj iwat jém iyoxacuy cuando iwat yíp mundo. <sup>11</sup> Jesic wí iga tanwattámpa empeño iga tatigíytámpa jut jeyyajpa jém Dios ipixiñtam.

Wiip iwatyajpa algunos juuts iwatyaj jém p̄ixiñtam jém dapic icupicyaj titam iñimáy Dios.

<sup>12</sup> Jém Dios in̄mati vivo y tsam iniit ip̄imi. Tsam tsupa, más que jém espada jém icudosladopic aṇmejne. Jém Dios in̄mati tiḡiypa hasta más jojmi jém p̄ixiñ ianamanj̄om y ij̄ixianj̄om. Tiḡiypa hasta jém p̄ixiñ ipactopaanj̄om hasta jém pac ituupaanj̄om. Tanquejáypa siiga w̄i jém tanj̄ixi o da w̄i. <sup>13</sup> Da i ni tum cosa aṇécne jém iwatnewiip Dios, je wiap iix. Cuchichayñeta itump̄iy cosa, aṇáyñe iga wiap iix Dios. Itump̄iy ijodoṇ Dios titam tanwatpa, tienes que c̄ip̄intap.

### *Jesús jém más mijpic cobacpic panij*

<sup>14</sup> Taich tanaitta tum cobacpic panij jém más mijpic, je jém Jesús jém Dios iManic. Nic sinyucmi jém Dios iwiñj̄om iga tacupujpa. Jeeyucmi w̄i iga da tantsacpa iga tan̄cupicpa juuts tannímayñe. <sup>15</sup> Porque tanaitta tum cobacpic panij tsam tayaachanj̄ampa cuando danam wiap tanwat itump̄iy juuts ixunpa Dios, porque tsam yaacha, tsam p̄imi cutitsta jextim juuts taichtam, pero je da nunca tán̄cawat. <sup>16</sup> Jeeyucmi tan̄cunúctampa sin c̄iji juṭ coñ jém tan̄jatun̄ Dios, jém tsampic tatoypa. Je tsam tayaachanj̄ampa taichtam porque agui taw̄ixpa y wiap tayoxpát juchixquej.

## 5

<sup>1</sup> Itump̄iy jém cobacpic panij cupiñneyajta ȳip naxyucmi, accámnetā iga ichiiba Dios jém ofrenda y jém sacrificio para jém p̄ixiñtam itán̄ca.

<sup>2</sup> Wiap iyaachanj̄am jém dapic j̄ixiyyaj, jém togoyñeyajwiip, wiaptim icutiṇ. Ijampatim cuando cutitstap. <sup>3</sup> Y como tán̄caýtim jém panij, iccaaba jém animat iga iyojpa jém itán̄ca, jemp̄ictim iwatpa para jém p̄ixiñtam iga iyojáypa jém itán̄ca jém Dios iwiñj̄om.

<sup>4</sup> Da i wiap iniccám̄ta iyaac iga panij. Solamente Dios wiap iccám iga panij, juuts iccám jém Aarón. <sup>5</sup> Jesanetim jém Cristo. Da naccám̄ta iyaac iga jém cobacpic panij, pero Dios iccám. Nímayta:

Mimich mammanic. Ȳip jama mammanigap.

<sup>6</sup> Juuts nimpa jém tungac aṇeymi, juṭ jayñeta:

Mich mipanij para itump̄iy tiempo.

Da nunca miputpa.

Mijextim juuts jém wiñicpic panij jém Melquisedec.

<sup>7</sup> Cuando jáy iti ȳip naxyucmi jém Jesucristo, tsam in̄wejpátpa Dios, iwágáypa iga iyaachanj̄aamiñ. P̄imi j̄iypa, agui wejpa cuando iwágáypa jém wiapaap iciacput cuando accaatap. Matónayta jém Cristo porque iccupacpa juuts iñimayñe Dios. <sup>8</sup> Mex iga jém Dios iManic, in̄yuj iga iyaachíypa cuando yaachwattap iga más wiap iwat itump̄iy cosa juuts ixunpa Dios. <sup>9</sup> Jesic yajum iwat jém Cristo itump̄iy juuts ixunpa Dios, jesic wiap iciacputyaj itump̄iy jém p̄ixiñtam jém icupicneyajwiip. <sup>10</sup> Dios iccám jém Jesucristo iga cobacpic panij juuts jém Melquisedec.

### *Acjodónata iga odoy ichaguiñ jém Dios in̄mati*

<sup>11</sup> Tsam jáyan̄ cosa manan̄madaytamtooba de jém Cristo, pero tsam tán̄ca manan̄madáy porque mimichtam agui tán̄ca in̄cutiyȳyta. <sup>12</sup> Wiñigam moj in̄cuyujcata jém Dios in̄mati. Wiabam idic iga michíyta juuts maestro. Pero siip eybic iñxunpa iga min̄quejaytaiñ jém aṇquímayooyi dapic tán̄ca. Como eybic in̄cuyujcatooba jém Dios in̄químayooyi dapic tán̄ca, mijex juuts tum ts̄ixi jém iucpáppic leche, jém dapic wiap icút w̄iccuy. <sup>13</sup> Jém iucpáppic leche tum ts̄ixi,

jex juuts jém dapic icutiyyíypa jém wibic anmáti. <sup>14</sup> Pero jém wíccuy para jém tsamipic, jém wiapaap icutiyyíy jém anquímayooyi, wiap icipin jup jém wibic y jup jém malopic.

## 6

<sup>1</sup> Jempigam tanwattámpa hasta tanúcpa juuts tum pixiñ jixiiywíip. Da eybic tançuyucasetpa jém Cristo inquímayooyi jém mojuwíip tançuyujca. Da tanatsucumsetpa eybic jém base. Da eybic tançuyujcaaba jutsap tantsac jém wiñicpic costumbre jém taccaapáppic, porque tantsacneum. Da eybic tançuyujcaaba jutsap tançupic Dios porque tançupicneum. <sup>2</sup> Da eybic tançuyucasetpa jutsap icchin̄ta jém Dios ipixiñtam, ni jém costumbre cuando jém pastor ichiccunúic ici jém icobacyucmi jém icupicnewíip Cristo, ni jutsap icpisyajta jém caaneyajwíip, ni jém anquímayooyi iga cipiñyajtap jém pixiñtam y chiítap castigo jém dapic cuyajpa. <sup>3</sup> Jempigam tanwattámpa siiga Dios iwiñjam.

<sup>4</sup> Siiga tum pixiñ ipictson jém wibic juctian̄tsoca, y ixucneum iga agui wí jém wibic xaja, jém tachiiñewíip Dios, y ipictsonneum jém Dios iAnama, <sup>5</sup> agui iwiñjam jém Dios inmáti y iixñetim iga tsam wí jém Dios ipimi jém miñpáppic tachiiiba. <sup>6</sup> Siiga eybic cutiñpa jém pixiñ, da eybic wiap ichucum. Da eybic icucacpa jém ijixi. Porque jeeyaj iyaac síp icunúñyay cunusyucmi jém Dios iManic, tsam ixaayiyajpa jém pixiñtam iwiñjom, <sup>7</sup> jex juuts jém nas jém iucpáppic tuj. Siiga wíputpa jém ñipñibooyi, jesic wí para jém pixiñtam jém iyoxacapaap y Dios ichi bendición jém nas. <sup>8</sup> Pero siiga chióypa jém apityaj y jém malopic pim, da para ti wí. Ichiiiba castigo Dios, ocmi nooquettap.

### *Siiga seguido tançupicpa, da i wiap tactsac jém Dios inmáti*

<sup>9</sup> Pero mex iga manañmadáypa jempic, mantíwítam, mantoytampáppic, anjodon iga michtam iniitta jém más wibic bendición, jém tachiiñewíip Dios cuando taciacputpa. <sup>10</sup> Porque numcipiñóypa jém tanjatun Dios. Jeeyucmi da ijaamañnotpa titam inwatneta y iga hasta sip tsam iñyoxpáttámpa jém iñtíwítam jém icupicneyajwíip Cristo porque tsam iñtoyámpa Dios. <sup>11</sup> Pero ansuntámpa iga cada tumtum de mimichtam seguido inwíwattámiñ con itumpiy iñanama hasta jém iñanpigam jama hasta que iccupacpa Dios titam tajycámayñe. <sup>12</sup> Da ansunpa iga micutiñatámiñ, pero ansunpa iga inwattámiñ juuts jém pixiñtam jém injócyajpáppic titam ijycámayñe Dios. Ipicsonyajpa porque seguido icupicyajpa iga Dios wiap iyoxpát. Iyaachiyajpa cuando da jobit cupacpa jém promesa.

<sup>13</sup> Cuando Dios ijycámayñe jém Abraham, iñímáy: “Ich anyaac manjycámáypa anniyimi iga manwíwadáypa.” Da i tungac más wiapaap, jeeyucmi nimpá: “Ich anniyimi.” <sup>14</sup> Nimpá Dios: “Numa, tsam pimi manwíwadáypa. Manchiiba tsam jáyan iñocmanictam.” <sup>15</sup> Jém Abraham tsam iyaachíypa, injócpa hasta que ipictsonpa titam ijycámayñe Dios. <sup>16</sup> Cuando jém pixiñtam ijycámpa, nimyaj: Wíjodios porque ijodon iga Dios más wiap que jeeyaj y wiap ichi castigo siiga da iñuumanmatpa. Siiga i ichacpa Dios juuts tum testigo iga da migóypa, jesic da ti más wiap iñimyaj. <sup>17</sup> Dios inquejáy jém pixiñtam jém ipictsonyajpáppic jém herencia iga iccupacpa juuts ijycámayñe y da nunca icucacpa ijixi. Jeeyucmi iyaac ijycám iga da migóypa. <sup>18</sup> It wisten cosa jém dapic cucacpa, con jeam quejpa iga Dios da migóypa. Jeeyucmi tanaittámiñ tum wibic maymáyaj i ganam tananjócpa iga Dios tayoxpát. <sup>19</sup> Yíp esperanza tsíy juuts ancla para jém tánanama, wicámne iga odoj tantsaguiñ jém Dios inmáti. Tayoxpát iga tanúcpa jém Dios iwiñjom, jém

puctuctaañi iweñtañ, jém sinyucmipic masticjom, <sup>20</sup> jut tigiyñe jém Jesús por taichtam iga táñáyáy jém tunj. Je tsíy juuts tum panij jém dapic nunca putpa, jextim juuts jém Melquisedec.

## 7

### *Jesús cobacpic panij jextim juuts jém Melquisedec*

<sup>1</sup> Yíp Melquisedec rey de jém atebet Salem, jém yucmipic Dios ipanij. Oy jém Abraham iccucaayyaj jém tunjac pixiñtam ireyyaj. Jesic cuando set jém Abraham, jém panij nic ichon tunjom. Inwejpát Dios para jém Abraham iga iwíwadáyíñ. <sup>2</sup> Cuando icoñwíy jém Abraham jut oy áñaji, jesic itobáy jém reyyaj imiichi. Jesic cuando ipát jém Melquisedec, ichi jém décima parte de itumpiy jém itopnewiip. Jém Melquisedec iñiyi nimtooba jém rey jém iwíwatpáppic. Tsíy juuts rey de Salem, taichtam tanañmatimi nimtooba jém ijacpáppic jém pleito. <sup>3</sup> Jém Melquisedec da jatuníy ni da aabíy. Datim i ijodon jut tsucum. Da i ijodon juchix nay ni juchix caaba. Jex juuts jém Dios iManic, da nunca putpa iga panij.

<sup>4</sup> Jistaami iga agui mijpic cargo iniit jém Melquisedec. Porque jém tanjatunwewe jém Abraham ichi jém décima parte de itumpiy jém itobayñewiip jém reyyaj. <sup>5</sup> Jém Israelpic panijyaj, jém Leví iocmanictam, iniit jém anquímayooyi iga ipictsonyajiñ jém décima parte de itumpiy jém iniitwip jém itiwitam, jém Israelpic pixiñtam. Jeeyaj ijatunwewetim jém Abraham. <sup>6</sup> Pero jém Melquisedec, mex iga da je jém Leví iocmanic, ipictson jém décima parte jém ichiiwip jém Abraham. Y ocmi inwejpát Dios iga iwíwadáy jém Abraham. Jeetim Abraham jém iwadayñewiip Dios jém promesa. <sup>7</sup> Quejpa iga jém ichiipáppic bendición iniit más mijpic cargo que jém ipictsonpáppic jém bendición. <sup>8</sup> Yim entre mimichtam, jém ichécpáppic jém décima parte, pixiñtim, caabatim. Pero jut ijaychacne jém Dios inmati, inmatpa de jém Melquisedec juuts tum pixiñ dapic caaba. <sup>9</sup> Wiap tanim iga jém Leví con itumpiy iocmanictam, jém panijyaj, ichiiyajtim jém Melquisedec jém décima parte jeeti rato cuando jém Abraham ichi jém décima parte. <sup>10</sup> Cuando jém Melquisedec nic ichon jém Abraham, jextim juuts jém Abraham iniit imijtayyucmi iocmanic jém Leví mex iga danam nayñe.

<sup>11</sup> Jém Levitapic panijyaj ichiiyaj jém Moisés inquímayooyi jém nación de Israel. Levitapic pixiñtim jém Aarón. Jesic meega jeeyaj wiá mu iwítsagayyaj jém pixiñtam itánca, jém icupicneyajwip jém Moisés inquímayooyi, jesic da tansunpa iga miñpa tunjac panij juuts jém Melquisedec y da jex juuts jém Aarón. <sup>12</sup> Porque cuando cucacum jém panij, tienes que cucacpatim jém anquímayooyi. <sup>13</sup> Cuando nimpá iga miñpa tunjac panij, inmatpa de jém tánomi Jesucristo. Da je levitapic pixiñ. Tunjac grupo de jém Israelpic pixiñtam tsucum, jém dapic queman i iccám juuts panij. <sup>14</sup> Porque tsam tanwijodon iga jém tánomi tsucum de jém tribu de Judá. Jém Moisés da inmat iga tsucumpa panijyaj de jém tribu.

<sup>15</sup> Tsam wiquejpa iga jomipic panij porque jex juuts jém Melquisedec. <sup>16</sup> Nimpá jém Moisés inquímayooyi iga tsucumpa jém panijyaj de jém levitapic pixiñtam. Pero yíp jomipic panij da tsucum juuts nimpá jém anquímayooyi, pero accámta juuts panij porque iniit jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>17</sup> Porque inmatpa así Dios de jém tánomi Jesucristo:

Mich tum mipanij, da nunca miputpa.

Mijex juuts jém Melquisedec.



<sup>18</sup> Jesic jém wiñicpic anquímayooyi cuyajum. Da wíap iyoxpát jém pixiñtam. Da para ti wí. <sup>19</sup> Yíp anquímayooyi da wíap iwítsagáy ni tum pixiñ itánca. Pero siip núcneum tum pixiñ más wíap. Tananúcpa jém Dios iwiñjom.

<sup>20</sup> Dios ijíycámayñe iga iccám jém iManic juuts panij. <sup>21</sup> Jém levitapic pixiñtam cuando accámta juuts panij, Dios da tsíy juuts testigo iga accámta. Pero Dios tsíy juuts testigo iga accámta jém iManic juuts panij. Nímpa así jém Dios inmatí:

TanJatun Dios ijíycámáy y da nunca icacsetpa ijíxi. Nímpa:

“Siip manaccám juuts tum panij.

Da nunca miputpa.

Mijex juuts jém Melquisedec.”

<sup>22</sup> Jeeyucmi tanjodon iga Jesús wíap iccupac jém más wibic trato. <sup>23</sup> Jém tungacpic panij, jém levitapic, tsam anpicayaj, tsam jáyana. Porque jeeyaj caayajpa, da wíap ichíy seguido juuts panij. <sup>24</sup> Pero Jesús da caaba. Da nunca putpa iga panij, da iccámpa tungac. <sup>25</sup> Jeeyucmi wíap iciacputyaj para siempre itumpiy jém icunúcyajpáppic Dios porque icupicneyaj Jesús. Porque je da nunca caaba. Itpa para siempre iga icupujpa jeeyaj Dios iwiñjom.

<sup>26</sup> Yícxpic cobacpic panij wíap tayoxpátta porque tsam iwíwatpa, datim táñcaíy, cuáyñe íanama, da jex ijíxi juuts jém malopic pixiñtam. Nanicta más yucmi de yíp siñ hasta jut it jém tanJatun Dios. <sup>27</sup> Da jex juuts jém tungac panij jém levitapic. Jeeyaj iccaaba cada jama jém animat iga iyojáypa jém pixiñtam itánca. Wiñti iyojpa iyaac jém itánca, ocmi iyojáypa jém pixiñtam itánca. Pero Jesús tunçiy iyojáy jém pixiñtam itánca para siempre cuando ijíc iga accaata. <sup>28</sup> Jém wiñicpic anquímayooyi iccám juuts panij tum pixiñ táñcaíywíip. Pero más ocmi de jém wiñicpic anquímayooyi, jém tanJatun Dios iccupac juuts ijíycámne, iccám iManic juuts panij. Iníit itumpiy jém wibic jíxi para siempre.

## 8

### *Jém Jesucristo wíap tacupuj*

<sup>1</sup> Manañmadáy jempic porque mannímaytamtooba iga tanaitta tum cobacpic panij siñyucmi. Siip coñ jém trono inwími jut injacpa tanJatun Dios. <sup>2</sup> Yíp panij icuyoxap Dios jém wícom jut it jém Dios ipími, jém nunta mástic jém iwatnewíip Dios. Da jém pixiñtam iwati. <sup>3</sup> Itumpiy jém cobacpic panij accámajta iga nicpa ichac jém ofrenda y jém sacrificio jém Dios iwiñjom. Jeeyucmi yíp panij tienes que ininícpatim tum ofrenda jém Dios iwiñjom. <sup>4</sup> Meega itpa yíp naxyucmi, da wíap ichíy juuts panij porque yím it jém panijyaj, wíap nicpa ichacyaj jém ofrenda juuts nímpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>5</sup> Yípyaj panijyaj icuyoxayajpa Dios yíp naxyucmipic másticjom, iforma jex juuts jém nunta mástic jém itwíip siñyucmi. Tanjodon iga jex juuts tum cuwiñ porque cuando jém Moisés iwat jém puctucmástic, inímáy Dios: “Wati juuts jém manañquejayñewíip jém cotsicyucmi.” <sup>6</sup> Pero siip yíp siñyucmipic panij ipictson más wibic yoxacuy que jém wiñtipic panij. Siip tacupujpa con jém más wibic trato que jém wiñicpic porque watnetá de acuerdo con jém más wibic promesa.

<sup>7</sup> Meega jém wiñtipic trato tawítsagáy tantánca, jesic da idic tansunpa tungac trato. <sup>8</sup> Pero Dios iix iga jém wiñtipic trato da wíap iyoxpát jém pixiñtam. Nímpa jut jayñeta jém Dios inmatí:



Nimpa tanJatun Dios:

Núcpa jama iga anwatpa jem jomipic trato con jem ityajwip jem naxyucmi de Israel y jem naxyucmi de Judá.

<sup>9</sup> Yip trato da jex juuts jem anwadaynewip jem ijatunweweyaj jem jama cuando ammatsáy ici iga antopyaj jem naxyucmi de Egipto.

Pero como jeeyaj da iccupacyaj jem wiñtipic trato jem anwadaynewip, jeeyucmi ich antsactim mex jeeyaj, nimpa Dios.

<sup>10</sup> Yibam jem jomipic trato jem anwatpáppic con jem nación de Israel cuando núcpa jem jama.

Nimpa así jem tanJatun Dios:

Anaccámpa jem ananquímayooyi jem ijixianjom y anjaycámáypa ianamanjom.

Y jem pixiñtam ich aDiosyaj.

Y jeeyaj ich ampixiñtam.

<sup>11</sup> Cuando núc jem tiempo, da i inquejáypa jem ivecinojay ni jem itiwitam iga: Ixpici jem tánQmi.

Porque itumpiy jem pixiñtam aixpicyajpa jem xutupic y jem mijtampic.

<sup>12</sup> Anwadáypa perdón iga agui imalwatneyaj.

Da nunca anjísáypa jem itánca.

<sup>13</sup> Cuando Dios inmatpa de tum jomipic trato, quejpa iga dam más tayoxpátpa jem pecapic, da jáyñe iccuyajpa.

## 9

### *Jém naxyucmipic mastic y jem siñyucmipic mastic*

<sup>1</sup> Jém wiñtipic trato iniit jem anquímayooyi jutsap tanjis Dios jem lugar jut it jem Dios ipimi yip naxyucmi. <sup>2</sup> Watta jem punctumastic con wisten cuarto. Jém wiñtipic cuarto iñiyi jem lugar jut it jem Dios ipimi. Jem it jem nooquejcu y tuncuy, jem mesa y jem caxtánañi jem Diospic imichi. <sup>3</sup> Iweñtan de jem tungac punctaani it jem tungac cuarto iñiyi jem lugar jut núcpa Dios. <sup>4</sup> Jem it tum altar de oro jut nootap jem poma. Ittim jem baúl jut tsacta jem wiñtipic trato. Cutsitneta icumij jem baúl con oro. Jém baúljom it tum xanu de oro jut cotta jem wiccuy, jem maná. Jém baúljom ittim jem Aarón iwaycuy jem anaynewip y jem tsaatabla jut jayñeta jem diez anquímayooyi jem wiñtipic trato. <sup>5</sup> Jém baulyucmi it wisten jem sajiywip, jem querubines. Tanquejáypa iga jemum it Dios. Jemum núcpa jem Dios ichoca. Itimne ixaj, icujimne jem lugar jut tsactap jem sacrificio jut yojaytap jem pixiñtam itánca. Pero sip da i tiempo iga manwianmadáypa itumpiy yipyaj cosa.

<sup>6</sup> Jesic cuando witsacne itumpiy cosa así, seguido tigiyyajpa jem panijyaj jem wiñtipic cuarto iga iwatyajpa juuts nimpa jem wiñcpic anquímayooyi.

<sup>7</sup> Pero jem tungac cuarto, no más jem cobacpic panij wiap itigiy. Cada amtiy tigiypa tunciy. Da wiap itigiy sin nipiñ iga iyojpa jem itánca, ocmi iyojápátim jem pixiñtam itánca. <sup>8</sup> Jempigam tanquejáy jem Dios iAnama, iganam it jem wiñtipic punctumastic, danam quej jem tun hasta jut it jem tanJatun Dios, jem lugar cuáynewip. <sup>9</sup> Itumpiy yipyaj cosa tsíy juuts tum ejemplo para sip. Jém ofrenda y jem sacrificio jem chiiñetawip Dios da iñuntawitsagáy jem pixiñtam itánca jem iwatnewip jem sacrificio iga cuáypa ianama. <sup>10</sup> Jém sacrificio y jem ofrenda je nada más asunto de wiccuy y niccuy y jutsap icheeyaj imijtay según jem wiñcpic costumbre hasta que Dios icjoomasetpa itumpiy cosa.

<sup>11</sup> Pero siip miññeum jém Cristo, jém cobacpic panij. Imiichi itumpiy jém más wibic cosa, jém miñpáppic. Yíp mastic jut yoxap jém Cristo más witi y más wibic. Da je jém pixiñ iwati, da je yíp naxyucmic. <sup>12</sup> Tigiy tunçiy jut it Dios para siempre. Da ininic jém chivo iñiipiñ ni jém becerro iñiipiñ, pero iyaac ininic jém iñiipiñ iga iyojáy jém pixiñtam itañca iga ipictsonyajiñ jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>13</sup> Jém becerro iñiipiñ y jém chivo iñiipiñ cuxicstap jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay. Jém becerra icuyjam, jém noonetawip jém altaryucmi, cuyintap jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay. Jém nipiñ y jém cuyjam iyoxpátpa jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay según jém costumbre. <sup>14</sup> Pero más wi jém Cristo iñiipiñ. Porque jém Dios iAnama, jém dapic cuyajpa, iyoxpát jém Cristo cuando iyaac nachiiita juuts sacrificio sin tñca. Jém iñiipiñ tacujicháyaypa tánanama iga da más tanjspa jém wiñicpic anquímayooyi, jém dapic tayoxpátpa. Siip wiap tançuyoxa jém vivopic Dios.

<sup>15</sup> Jeeyucmi jém Cristo wiap tacupuj con jém jomipic trato. Ichiiba jém vida jém dapic cuyajpa itumpiy jém icupiñneyajwip Dios juuts ijycámayñe. Wiap iwat jempic porque accaata iga iyojáy itumpiy jém pixiñtam itañca, jém dapic wiap iwatsac jém wiñtipic trato. <sup>16</sup> Siiga tum pixiñ iwatpa trato con imanic iga ichiiba itumpiy jém jeepic imiichi cuando caaba, jesic tienes que ixtap iga caaneum. Ocmi jém imanic wiap ipictson titam ijycámayñe. <sup>17</sup> Tum trato da inij ipimi siiga danam caane jém iwatnewip jém trato. Pero cuando caaneum jém pixiñ, jesic iniitum ipimi jém trato. <sup>18</sup> Jeeyucmi accaayajta jém animatyaj iga con iñiipiñ iniidiñ ipimi jém wiñtipic trato. <sup>19</sup> Cuando jém Moisés yaj inmadáy jém pixiñtam itumpiy jém anquímayooyi, ipic jém becerro iñiipiñ con jém chivo iñiipiñ, inimot con ni. Ipic jém hisopo inçis, ichen con jém tsabatspic lana, icot nipiñjom, con jeam icuxics jém toto jut jayñeta jém anquímayooyi. Icuxicstim itumpiy jém pixiñtam. <sup>20</sup> Iganam iwatpa jempic jém Moisés, iñimáy jém pixiñtam: “Con yíp nipiñ quejpa iga jém trato iniit ipimi jém Diospic tawadayñe para taichtam.” <sup>21</sup> Jém Moisés icuxicstim con jém nipiñ jém punctumastic y itumpiy jém traste jut ijisyajpa Dios. <sup>22</sup> Porque nimpa jém wiñicpic anquímayooyi iga casi itumpiy cosa tienes que cuáypa con jém nipiñ. Siiga da itegáypa jém nipiñ, jesic da i imatónaypa jém itañca.

### *Accaata jém Cristo iga tajojáy tantañca*

<sup>23</sup> Jeeyucmi ixunpa jém sacrificio iga cuáyiñ jém cuwiñ de jém cosa jém itwip siñyucmi, pero jém siñyucmic cosa ixunpa más wibic sacrificio que jém watnetawip yíp naxyucmi. <sup>24</sup> Jesic cuando jém Cristo tajojáy tantañca, da iwat yíp naxyucmic masticjom jém iwatnewip jém pixiñtam. Porque jém punctumastic nada más tum cuwiñ de jém nunta mastic jém itwip siñyucmi. Pero tigiy jém Cristo siñyucmi, icunuc jém tanjatun Dios iwiñjom iga tacupujpa. <sup>25</sup> Da tigiy jém siñyucmic masticjom iga iwatpa watçiy jém sacrificio juuts jém cobacpic panij iwatpa cada amtay con jém nipiñ dapic imiichi. <sup>26</sup> Porque siiga da wiap iwat tunçiy jém sacrificio, jesic tienes que watçiy accaatap jém Cristo dende watta yíp mundo. Pero da iwat jempic. Siip cuando núctooba jém inañpigam jama wiñquej jém Cristo. Iyaac nachiiita iga accaata iga iccáyaypa jém pixiñtam itañca. <sup>27</sup> Dios ichac iga tunçiy caaba itumpiy jém pixiñtam y ocmi cipiñtap, chiñtap castigo jém malopic. <sup>28</sup> Jesanetim tunçiy nachiiita jém Cristo iga accaata iga iccáyaypa jáyan jém pixiñtam itañca. Ocmi wiñquejpa eybic yíp naxyucmi jém Cristo. Dam miñpa iccáyay jém pixiñtam itañca, miñpa iciacputyaj jém injócnayajwip.

## 10

<sup>1</sup> Jém Moisés inqúimayoooyi juuts tum cumuñci de jém wibic cosa jém miñpáppic. Da nunta numa jém cosa jém miñpáppic ocmi, jém anqúimayoooyi no más tum cuwiñ. Jém Moisés inqúimayoooyi da wíap iwítsagáy jém pìxiñtam itánca jém icunúcnayawíip Dios con jém sacrificio jém iwatyajpáppic cada amtíy. <sup>2</sup> Meega jém anqúimayoooyi wíap iciacput jém pìxiñtam, jesic da eybíc iwatyajpa jém sacrificio porque una vez wítsacnetawum itánca jém iwatneyajwíip jém sacrificio, da más ijampa iga táncaíy. <sup>3</sup> Pero cuando iwatyajpa jém sacrificio cada amtíy, ijisyajpa iga táncaíy. <sup>4</sup> Porque jém toro iññipiñ y jém chivo iññipiñ da nunca wíap iccáyáy jém pìxiñtam itánca.

<sup>5</sup> Jeeyucmi cuando miñ yíp naxyucmi jém Cristo, iñímáy tanJatun Dios: Mich da inwianjam jém sacrificio ni ofrenda. Pero anchi jém ammitay iga accaatap.

<sup>6</sup> Datim inwianjam iga nooquettap jém animat jém altaryucmi ni jém sacrificio iga accáyaytáin jém pìxiñtam itánca.

<sup>7</sup> Jesic ocmi anim:

“Yim aít iga anwatpa juuts mich inwianjam, manJatun Dios, juuts jayñeta jém librojom de aich.”

<sup>8</sup> Wiñti nim jém Cristo iga: “Mich da inwianjam jém sacrificio, ni ofrenda, ni jém animat nooquettapaap jém altaryucmi, ni jém sacrificio iga accáyaytáin jém pìxiñtam itánca.” Mex jém wiñicpic anqúimayoooyi ipimíypa jém pìxiñtam iga iwatyajiñ. <sup>9</sup> Ocmi nìmtim jém Cristo: “Ich amiñ yim iga anwatpa juuts mich inwianjam, manJatun Dios.” Yíp nimtooba iga Dios iccáyápa jém wiñtipic, iccámpa jém ocmicpic. <sup>10</sup> Cristo ijíc iga accaata tunçiy para itumpiy jém pìxiñtam. Jeeyucmi Dios tacujicháyáy tánanama.

<sup>11</sup> Itumpiy jém Israelpic panijyaj iwatyajpa cada jama jém masticjompic yoxacuy. Seguido iwatyajpa jeetim sacrificio, mex da nunca wíap iccáyáy jém pìxiñtam itánca. <sup>12</sup> Pero jém Jesucristo tunçiy ijíc iga accaata iga iyojáy jém pìxiñtam itánca para siempre. Jesic ocmi nic coñi jém Dios inwimi. <sup>13</sup> Jemum síp injóc hasta que Dios icoñwíypa jém ienemigoyaj. <sup>14</sup> Tunçiy chióy imijtay juuts ofrenda iga accaata jém cunusyucmi iga iwítsagáy jém pìxiñtam itánca iga iccuáyáy ianama para siempre. <sup>15</sup> Jém Dios iAnama tanmadáytim jempic porque nimpa:

<sup>16</sup> Ocmi ich anwatpa tungac trato con jeeyaj cuando núcpa jém tiempo.

Nimpa Dios:

Anaccámpa jém ananqúimayoooyi jém pìxiñtam ianamanjom.

Anjacyunúcpa ijixianjom.

<sup>17</sup> Nìmtim Dios:

Da nunca anjisáypa jém pìxiñtam itánca, da nunca anjispá iga agui imalwatne.

<sup>18</sup> Cuando tawadayñetawum perdón jém tantánca, da eybíc ixunpa Dios iga tanwatpa sacrificio iga tanyojpa jém tantánca.

### *Wí iga tançunúctámiñ Dios*

<sup>19</sup> Jeeyucmi mantíwítam, siip da tacinpa. Wíap tantigiy jém Lugar Cuáyñewíip, jut it Dios, porque jém Jesucristo itegáy iññipiñ para taichtam.

<sup>20</sup> Siip tanait jém jomipic tun, jém vivopic, jut wíap tantigiy jut it Dios. Porque Cristo ináy jém puctuctaañi iga wíaiñ tannas jém iweñtan. Jém puctuctaañi nìmtooba jém Cristo imijtay cuando accaata. <sup>21</sup> Tanait tum mijpic tampanij, jém cobacpic, injacpa jém Dios iticmi icutero. <sup>22</sup> Jeeyucmi

wiꝑ taꝋcunúcta Dios con tum wibic tánaꝋama, tannuntawicupicpa Dios. Tacujicháyayñetaꝋwum tánaꝋama iga da más tanjisa jém tantáꝋca. Tacut-seayñetaꝋwum jém tammijtaꝋ con jém wibic ni. <sup>23</sup> Seguido tananjóctámpa iga Dios taciaputtámpa. Da tantsactámpa iga taꝋcupictámpa porque Dios iccupacpa juuts tajiycámayñe. <sup>24</sup> Wi iga tammétstámiñ jutsap tanayoxpáttamta con jém tantiwitam iga tanatoytamtañ, iga tawiwadaytámiñ i quej. <sup>25</sup> Da tantsactámpa iga taꝋtuumaꝋtámpa con jém tantiwitam juuts iwatyajpa algunos jém dapic aꝋtuumaꝋyajpa. Wi iga tananquímamtaꝋ iga taꝋwattámiñ juuts ixunpa Dios y más siip porque quejpa iga dam jáyñe miñpa jém tánomi.

<sup>26</sup> Siiga inwianjam iga seguido inwatpa táꝋca cuando inwijodon jém numapic aꝋquímayooyi, dam i tungac sacrificio iga miyojáypa iñtáꝋca. <sup>27</sup> Tsíy no más jém mijpic castigo jém tsampic iyaachwatpa ienemigoyaj juuts ijycunúꝋne Dios, yajpa iccucaáy jém juctjom jém aguipic yótpa. <sup>28</sup> Wiñigam siiga tum pxiñ da iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, siiga it wisten o tucuten testigo iwiñpacchiiba, jesic jém pxiñ accaatap, da i iyaachanjampa. <sup>29</sup> Jistaami iga tsam mijpic castigo ichiiba Dios tum pxiñ siiga nimpa iga da ti cuwatcuy jém Dios iManic, y siiga tsam ijóyixpa jém Cristo iñipiñ de jém jomipic trato, jém iccuáyñewip jém pxiñ ianama. Chiitapim mijpic castigo siiga i imalnímáypa jém Dios iAnama jém taꝋquejaypáppic iga tsam tayaachanjampa Dios. <sup>30</sup> Tánixpicpa jém nimnewip: “Ich anaít derecho iga antségáypa jém malopic pxiñtam itáꝋca, ich anacyojpa iga imalwatyaj.” Nímtim: “Dios icipinpa jém ipxiñtam.” <sup>31</sup> Cij iga micutinpa jém vivopic Dios icijjom.

<sup>32</sup> Pero jistaami jém jama jém nasnewip cuando mimichtam yaguiñ impictsonꝋta jém juctiantsoꝋca. Tsam micutítstamta. Iñyaachiyta cuando iñnascata jém mijpic yaachaji. <sup>33</sup> Algunos de mimichtam tsam mimalnímamtaꝋ y mimalwadaytamta jém pxiñtamanjom. Miwagayaachatim con jém iñamigoyaj cuando iñascayaj jempic. <sup>34</sup> Mimichtam, tsam iñyaachanjamta jém pajneyajtawip. Da miñyáꝋneta cuando miccáyayta jém iñtic o itumpiy jém iniitwip, numa agui mimaymaytam. Porque iñjodonꝋtam iga iniítta jém tsam witampic cosa siñyucmi jém dapic nunca cuyajpa. <sup>35</sup> Mimichtam tsam iñjisa iga Dios wiꝑ miyoxpát, jesic odoꝋ tsaci iga iñjisa jempic porque siiga seguido iñjisa jempic, impictsonꝋpa tum wibic coñwiyoyi. <sup>36</sup> Yaachiytaami iga inwattámpa juuts ixunpa Dios iga impictsonꝋtámpa titam tajiycámayñe. <sup>37</sup> Nimpa jém Dios inmaꝋti:

Da jáyñe miñpa jém miñpáppic.

Da táꝋcaap.

<sup>38</sup> Jém aꝋwitsagayñewip itáꝋca iniit jém vida porque acupicne, nimpa Dios.

Pero el que ichacpa iga acupicpa, aich da aꝋwianjam.

<sup>39</sup> Pero taichtam da tajex juuts jém setpáppic ituuñiancim, jém nicpáppic jut ipictsonꝋpa jém castigo. Taichtam seguido taꝋcupicpa Dios iga da togoypa jém tánaꝋama.

## 11

### *Jém wiñicpic pxiñtam jém tsampic icupicyajpa Dios*

<sup>1</sup> Siiga tanait fe, taꝋcupicpa Dios, tannuntawijodon iga tampictsonꝋpa titam tananjóꝋne. Tanjodonꝋtim iga numa tachiiba Dios jém cosa jém dapic tánixñe.

<sup>2</sup> Jempictim iwatyaj jém wiñicpic pxiñtam, Dios iwixyay porque tsam icupicyaj.



<sup>3</sup> Como tanait fe, tanjodon iga Dios iwat itumpiy cosa jém itwip naxyucmi y sinyucmi. Ipiimiy iga idiñ, jesic itum. Dios ipic jém cosa jém dapic i wiap iix iga iwatpa jém cosa jém wiapaap tánix.

<sup>4</sup> Como tsam iniit fe, jém Abel agui icupic iga Dios wiap iyoxpát, jeeyucmi ichi más wibic ofrenda que jém ichiiwip jém Caín. Quejpa iga wibic pixiñ porque Dios iwipictsonáy jém iofrenda. Mex caane jém Abel, hasta siip inmatpa iga tsam icupic Dios.

<sup>5</sup> Como tsam iniit fe, jém Enoc icupic Dios. Siwiñ nanicta, da ca. Dam i ipát porque Dios ininic. Nim jém Dios inmati: “Antes que nanictap jém Enoc, iwat juuts Dios ixunpa.” <sup>6</sup> Pero da i wiap iwat juuts ixunpa Dios siiga da ini fe, siiga da icupicpa iga Dios wiap iyoxpát. Jém icunúcpápic Dios tienes que icupicpa iga it, y iga Dios ichiiba jém wibic coñwiyoooyi jém pixiñtam jém imétsyajpápic.

<sup>7</sup> Como tsam iniit fe jém Noé, cuando Dios icjodoná iga miñpa jém cosa jém dapicnam queman tánix, como tsam cin, iwat tum barco iga iciacputyajpa jém iyomo y jém ichixtam. Con jeetim fe, jém iniitwip jém Noé, ichiiba castigo itumpiy jém ityajwip yip naxyucmi. Jeeyucmi Dios ipictson jém Noé juuts tum wibic pixiñ porque icupic iga Dios wiap iyoxpát.

<sup>8</sup> Como tsam iniit fe jém Abraham, cuando inwejay Dios, icupic, nic tum lugar jut Dios ijycámayñe iga ichiiba. Put de jém iticmi, aunque da ijodon jut nicpa. <sup>9</sup> Como tsam iniit fe jém Abraham, nic iti como tum juumipic pixiñ jém tungac naxyucmi jém Diospic ijycámayñe. Jáy iti con jém Isaac y Jacob jém puctucticjom. Jeeyaj ipictsonyajtim jeetim promesa. <sup>10</sup> Porque jém Abraham tsam injócpa jém atebet jém wíwatnewip, jém iniitwip wibic base, jém arquitecto y jém iwatnewip Dios mismo.

<sup>11</sup> Como tsam iniit fe jém Sara, icupicpatim. Tsami jém yomo, nasneum itienpo iga manigíypa, pero Dios iyoxpát iga manigíyiñ. Icnay tum jaychixi porque icupic iga Dios iccupacpa juuts ijycámayñe. <sup>12</sup> Jém Abraham tsam wídaya, caatoobam, pero núc iga iniit tsam jáyan imanictam juuts jém matsa, jém itwip sinyucmi, y juuts jém pooy, jém itwip jém lamar anñaca, da wiap tammay.

<sup>13</sup> Itumpiy jém wiñicpic pixiñtam, jém icupicneyajwip Dios, caayaj. Da iixyaj jém promesa jém ijycámayñewip Dios iga ichiiba. Pero como tsam iniit fe, icupicyaj, juumi iixyaj jém promesa. Tsam maymayyaj cuando iixyaj iga miñpa. Inimayyaj iga: “Ich da yimpic apixiñ. Ich juuts awidanñaxi yip naxyucmi.” <sup>14</sup> Cuando nimyaj jempic, tsam wiquejpa iga imétsyajpa tungac nas jém imichipic. <sup>15</sup> Meega ijisyaj jém naxyucmi jut tsucumyaj, wiap ixetyaj eybic jemíc. <sup>16</sup> Pero ixunyajpa tum wibic naxyucmi, tum sinyucmicpic lugar. Jeeyucmi da tsaap jém tanjatun Dios cuando nimpa: Michtam anDios. Porque iwítsagáy tum atebet para jeeyaj.

<sup>17</sup> Como tsam iniit fe jém Abraham, cuando cutítsta, inimiñ jém Isaac iga iccaaba juuts tum sacrificio. Iccaaba idic jém tumpic imaníc mex Dios ijycámayñe iga nay jém tsixi. <sup>18</sup> Nímayta jém Abraham iga por medio de jém imaníc Isaac, tsam anpicpa jém immanictam. <sup>19</sup> Jém Abraham iwíjodon iga Dios wiap icpis jém caaneyajwip. Y como da ijíc Dios iga iccaaba jém imaníc, wiap tanim iga jém Abraham eybic ipictson imaníc juuts tum acpisnetawip de jut it jém caaneyajwip.

<sup>20</sup> Como tsam iniit fe jém Isaac, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Jeeyucmi ijycámáy imanictam jém Jacob y Esaú iga núcpa jama iga iwíwadáypa Dios.

<sup>21</sup> Como tsam iniit fe Jém Jacob, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Cuando



caatooba ijıycámáypa cada tumtum jém José imanıctam ıga iwıwadáyıñ Dios. Teñchucum con ibaston jém wıdaya ıga inwejpátıpa Dios. <sup>22</sup> Como tsam iniıt fe jém José, icupıc ıga Dios wıap iyoxpát, jesic antes que caaba iñımáy jém Israelpıc pıxiñtam ıga ocmı putyajpa jém naxyucmı de Egipto. Pımıyyajta ıga itajquımáyıñ ipac cuando putyajpa.

<sup>23</sup> Como tsam iniıt fe jém Moisés ijatun con iapa, icupıcyaj ıga Dios wıap iyoxpát. Cuando nay jém tsıxi, iñec tres meses porque iix ıga tsam wıbic tsıxi. Da icınyajpa jém orde, jém reypıc ichiıñe. <sup>24</sup> Como tsam iniıt fe jém Moisés, icupıc ıga Dios wıap iyoxpát, jesic cuando pıxiññam, da ijıc ıga imanıgap jém Faraón iyommanıc. <sup>25</sup> Más iwıanjam ıga yaachwattaiñ con jém Dios ipıxiñtam que ıga maymáypa tum rato ıga iwatpa juuts iwıanjamyaj jém malopıc pıxiñtam. <sup>26</sup> Ijıs ıga vale más ıga yaachwattap jém Cristo icuyucmı que ıga ipıctsonıpa itumpıy jém riqueza jém itwıp Egipto porque iix tum tsam wıbic coñwiyooyı jém Diospıc ichiıba. <sup>27</sup> Como tsam iniıt fe jém Moisés, icupıc ıga Dios wıap iyoxpát, jeeyucmı put de jém naxyucmı de Egipto. Da icıñ jém Egiptopıc rey ıga agui jóyñe. Seguido iwatpa juuts iñımáy Dios, juuts jesic iixñe jém Dios jém dapıc tánıxpa.

<sup>28</sup> Como tsam iniıt fe jém Moisés, icupıctim ıga Dios wıap iyoxpát. Iwat jém pascuasıñ. Ipımıy jém ipıxiñtam ıga icuxicsyajpa jém tic ipuerta con nıpiñ ıga cuando naspıa jém sınyucmıpıc pıxiñ, jém accaoyıpaap, da iccaaba ni tum jém Israelpıc pıxiñ icoponmanıc. <sup>29</sup> Como tsam iniıtyaj fe jém Israelpıc pıxiñtam, icupıcyaj ıga Dios wıap iyoxpát. Wıdanjacyajpa jém tsabats lamar juuts titsınaxyucmı. Pero cuando jém Egiptopıc pıxiñtam nasyajpa idıc, jemtim jıccıcyaj.

<sup>30</sup> Como tsam iniıtyaj fe, jém Israelpıc pıxiñtam icupıcyaj ıga Dios wıap iyoxpát, jesic siete jama icuwıtxetyaj jém atebet Jericó, ocmı cıjegáy jém tsaataañı. <sup>31</sup> Como tsam iniıt fe jém yomo Rahab, jém pejoypáppıc idıc, icupıc ıga Dios wıap iyoxpát. Da iwaganaca jém dapıc icupıcyaj, porque iñec jém wısten jém Israelpıc pıxiñ jém icuıxyajwıp jém naxyucmı de Canaán.

<sup>32</sup> ¿tı más wıap annım? Da anai tiempo ıga ananmatpa de jém Gedeón, jém Barac, jém Sansón, jém Jefté, jém David, jém Samuel y jém wıñıcpıc profetayaj. <sup>33</sup> Como tsam iniıtyaj fe, icupıcyaj ıga Dios wıap iyoxpát. Jesic ıcoñwiıyyaj jém tungac naxyucmı, iwıanjacyaj jém Dios ipıxiñtam, ipıctsonıyaj jém promesa jém ijıycámayñewıp Dios, inıuc jém canıjıp. <sup>34</sup> Icpıch jém juctı jém tsampıc yótpa, cıputıyaj ıga accaayajtap con jém espada, chiıta pımi jém dapıc iniı ipımi, tsam iniıtyaj ipımi cuando anıyajpa, ichıcpoyıpa jém soldado jém tungac naxyucmıpıc. <sup>35</sup> Algunos jém yomtam ipıctsonı eybic imanıc jém caanewıp idıc, acpısyajtawum.

Tungac jém Dios ipıxiñtam matsta, tsam yaachwatta hasta accaata algunos. Y como da inıécpa ıga icupıcpa Dios, da ı icutsıgáypa. Iwatpa así ıga ipıctsonıyajpa tum más wıbic vida cuando pısyajpa jém caaneyajwıp. <sup>36</sup> Tungac más tsam saayıyta, tsam cótsta, tsentı con cadena, cotta cárcel. <sup>37</sup> Tungac tsaanáscata, wıganıajta icucmı con sierra, accaata con espada. Algunos oyyaj yım jeexic. İccámneyaj jém borrego icuero y jém chivo icuero. Tsam yaachıyaj. Tsam yaachwatta. Agui anıyácneyaj ıga tsam malwadayta. <sup>38</sup> Yıp pıxiñtam vale más jém Dios iwıñjom que jém dapıc icupıcyajpa Dios. Jáy sııyaj jém titsınaxyucmı y jém cotsıganjo. İtyaj jém tsaajosjom y jém nasjosjom. <sup>39</sup> Ni tum de jeeyaj da ipıctsonı jém ijıycámayñewıp Dios mex icupıc ıga Dios wıap iyoxpát porque tsam iniıtyaj fe. <sup>40</sup> Porque Dios tajıspatim

taichtam iga tachiiba tum más wibic cosa. Da iwíwadáypa jeeyaj hasta que tawíwadápatim taichtam con jeeyaj.

## 12

### *Cotstap jém Dios imanictam iga más iwíwatyajiñ*

<sup>1</sup> Jeeyucmi wí iga tantsacpa jém tantánca jém tsampic tacmalwatpa. Wí iga tanyaachíyíñ itumpiy cosa iga tanwattámpa juuts ixunpa Dios porque tánix iga jáyan jém wiñicpic pixiñtam agui icupicneyaj iga Dios wíap iyoxpát juuts tacuwoyxtne jém ucsi. <sup>2</sup> Wí iga tánámmatspa jém Jesús jém tachiipáppic jém fe. Tsam tayoxpát cuando moj tancupic Dios y seguido tayoxpátpa hasta tanaccupacpa. Tsam maymay jém Jesús iga yaachwattá cunusyucmi porque ijodon iga asíam icoñwíyppa jém ienemigoyaj. Da tsaap iga accaata juuts tum malopic pixiñ. Ocmi nic coñi jém Dios itrono inwími. <sup>3</sup> Jístaami iga agui iyaachíy jém Jesús cuando iyaachwatyaj jém malopic pixiñtam. Jeeyucmi mannímáypa: Odoy sopstaami iga inwattámpa juuts ixunpa Dios, odoy tsactaami iga incupicpa Dios. <sup>4</sup> Numa tsam pími míñatámpa contra jém tánca, pero hasta siip danam mictegáy inñipiñ. <sup>5</sup> ¿Que inñajaanotneta iga Dios míñquím juuts mimanic? Nimpa así jém Dios inmatí jut jayñeta:

Mammanic, odoy jóycá cuando micótspa jém injatun Dios.

Yaachiyi cuando michiiba castigo iga incupiguiñ.

<sup>6</sup> Porque jém tanjatun Dios inuumanquímpa jém itoyyajpáppic.

Icótspa itumpiy jém ipictsonpáppic juuts imaníc.

<sup>7</sup> Yaachiytaami mimichtam cuando inñascaaba jém yaachaji. Asíam míñquejáyppa Dios iga inwíwadiñ. Miwixpa Dios juuts tum mimanic. ¿Que it tum tsixi da icótspa ijatun? <sup>8</sup> Pero siiga Dios da micótspa juuts inñascaaba itumpiy jém imanictam, jesic da je Dios mimanic. Michíyppa juuts mipejpen.

<sup>9</sup> Yíp naxyucmipic tanjatun tacótspa, pero da tajóyppa, tanwixpa. Jesic más wí iga tancupicpa jém anjatun Dios jém dapic tánixpa, jesic tanaitpa jém vida.

<sup>10</sup> Yíp naxyucmipic tanjatun tacótspa tum rato juuts je iwianjam. Pero jém tanjatun Dios tacótspa iga tayoxpátpa iga tanwíwattámiñtim juuts iwatpa je iga da tatáncaíyppa. <sup>11</sup> Numa tum pixiñ da iwianjam cuando cótstap. Jeeti rato tsam toypa. Pero ocmi siiga tancupicpa, tayoxpátpa iga tanwíwatpa, agui tamaymay.

### *Da wí tanímpa iga da para ti wí jém Dios inmatí*

<sup>12</sup> Chí pími jém inçi jém sopsnewip. Chí pími jém inçoso jém dapic cámpa iteñ. <sup>13</sup> Numtsaci jém tun jut miwittámpa, jesic jém cuxujpic idic da putpa tunjom, píspa.

<sup>14</sup> Wadaayi caso iga inwinanigáyppa itumpiy jém pixiñtam. Seguido wíwatí juuts ixunpa Dios porque jém dapic iwíwatpa da iixpa tanjatun Dios. <sup>15</sup> Nawattaji cuenta iga odoy inçhaguiñ jém wibic anmatí iga Dios tayaachanjampa y tayoxpátpa. Odoy tsíyí ni tum de mimichtam juuts tum tichic tsampic tam jém inñayí. Imalwadáyppa jáyan jém ityajwípp jem. <sup>16</sup> Ni tum de mimichtam odoy pejoytaami ni odoy yamtsaayaji tum woñi. Odoy jóyixi jém Diospic imichi juuts iwat jém Esaú. Por tum chima wíccuy icucac jém herencia jém imichipic idic. <sup>17</sup> Michtam inwijodontam iga cuando jém Esaú ipictsontooba titam ichiiba idic jém ijatun, da i ichi. Mex tsam wej jém Esaú, dam wíá icucac ijixi iga imalwat. <sup>18</sup> Mimichtam da incunúcta jém cotsic jém wíapaap tantsic juuts icunúcyaj jém Israelpic pixiñtam. Agui yótpa jém juctí, cupiicha. Ocmi más pími piichi, agui pími poypa jém sawa.



<sup>10</sup> Taichtam tanait tum altar jut tsacta jem ofrenda, jem dapic wiap icútyaj jem yoxapáppic yíp naxyucmipic masticjom. <sup>11</sup> Jém cobacpic panijyaj icotyaj jem animat iñiipiñ jem cuarto jut it Dios. Ichiiba juuts tum ofrenda iga iccáyáypa jem pixiñtam itañca. Pero jem animat imijtay noaytap anšicmi de jem attebet. <sup>12</sup> Jextim jem Jesucristo tsam yaacha, accaata anšicmi de jem attebet iga iccáyáypa jem pixiñtam itañca con jem iñiipiñ. <sup>13</sup> Jesic tanictámpa anšicmi de jem attebet jut it Jesús iga tayaachwattamtañ. <sup>14</sup> Porque yíp naxyucmi da tanai tum attebet jem dapic cuyajpa. Pero tananjóctámpa jem attebet jem miñpáppic ocmi. <sup>15</sup> Jeeyucmi wi iga seguido tançujíptámpa Dios por medio de Jesucristo. Cuando tançujíppa Dios jex juuts tanchiiba tum sacrificio. <sup>16</sup> Odoj jamnooti iga inwíwadáypa jem iñtíwítam iga iñyoxpátayajpa con titam iniit. Siiga inwatpa así jex juuts tum sacrificio jem iwianjampáppic Dios.

<sup>17</sup> Cupici jem pastoryaj jem miñmadaypáppic jem Dios inmati. Jici iga miñjacpa porque Dios iccám juuts tum anjagooyi iga miwadáypa cuenta jem iñanama. Núcpa jama iga Dios icipiñpa jem pastor siiga iwianjacne. Jesic maymay jem pastor siiga wiap iñímáy Dios iga inwíwatne. Pero siiga da inwíwatne, jesic anyácpa jem pastor. Siiga da incupicpa, jesic datim wi para mimich.

<sup>18</sup> Anwejpátaami Dios para aichtam. Anwijodonam iga da síp ammalwat. Siempre anwatpa juuts tum wibic pixiñ. <sup>19</sup> Mançunucsáypa iga ininwejpátamiñ Dios para aich iga Dios ijicpa iga da jáyñe asetpa eybic jut miitta.

#### *Anquímyajta jem pixiñtam*

<sup>20</sup> Siip Dios jem tachiiñewiip jem wibic jixi tánanamajjom, jem icpisnewiip tánomi Jesucristo de jut it jem caaneyajwiip, je jem miipic pastor, tawatpa cuenta juuts taborrego, itegáy iñiipiñ iga tawadáy jem jomipic trato jem dapic cuyajpa, <sup>21</sup> yiptim Dios miyoxpátámpa iga michíyiñ juuts tum wibic mipixiñ iga da ti mitogóyáypa. Jesic wiap inwat itumpiy cosa juuts je ixunpa por medio de Jesucristo jem tançujíptampáppic siempre. Amén.

<sup>22</sup> Mantíwítam, mançunucsáypa iga yaachiyi iga mananquímpa con yíp anmati, porque da juchan manjáyáy yíp toto. <sup>23</sup> Jodónaji iga jem tantíwi Timoteo cutsigayñetawum. Siiga jobittim núcpa yim anwagananicpa cuando nicpa mánámta mimichtam.

<sup>24</sup> Dioschitaami itumpiy jem pastor jem miñmadaytampáppic jem Dios inmati y itumpiy jem tantíwítam jem icupicneyajwiip Cristo. Jém miññeyajwiip de jem naxyucmi Italia micutsadaytámpa wati Dios.

<sup>25</sup> Dios miwíwadaytamiñ iñtumpiytam. Amén. Jemum cuyaj.



## Jém carta jém ijayñewiip Santiago

*Jáyayta jém Israelpic p̄ixiñtam jém juumipic nicneyaj*

<sup>1</sup> Ich aSantiago. An̄cuyoxap Dios, an̄cuyoxaptim jém tánomi Jesucristo. Andioschiiba jém doce tribu, jém Israelpic p̄ixiñtam, jém nicnewiip yim̄ jeexic yip̄ naxyucmi.

*Dios ip̄ixiñtam iñascaaba jém yaachaji, cutitstap̄tim*

<sup>2</sup> Siip̄ mantiwitam, maymáyaami cuando iñascaaba jém yaachaji y tsam̄ micutitstap̄. <sup>3</sup> Como tanait fe, tsam̄ tan̄cupicpa, tan̄jodon̄ iga cuando tacutitstap̄, más wiap̄ tanyaachiȳ. <sup>4</sup> Yaachiȳ más y más cuando micutitstap̄, jesic quejpa iga capsum̄ in̄cupic parejo. Wiap̄ in̄wat juuts ixunpa Dios. Jesic da ti mitogóyaȳ.

<sup>5</sup> Siiga algunos de mimichtam̄ mitogóyaȳ jém wibic̄ jixi, wágaytaami tan̄jatun̄ Dios. Je michiiba jayan̄ jém wibic̄ jixi. Da n̄impa iga da manchiiba. <sup>6</sup> Pero waaci con jém fe, cupic̄i iga Dios wiap̄ michi. El que da icupicpa iga Dios wiap̄ iwat juuts taj̄ycamayñe, jex juuts jém lamar poa icmiñpa icnicpa jém sawa. <sup>7</sup> Jém iwatpáppic̄ jempic̄, odoy jisi iga ip̄ictson̄pa titam̄ iwágáypa jém tánomi. <sup>8</sup> Yip̄ p̄ixiñ icacpa ijixi, siip̄ n̄impa tum̄ cosa y joymi tun̄gac.

<sup>9</sup> Jém tantiw̄i, jém dapic̄ w̄i it, w̄i iga maymáyañ̄ porque ip̄ictson̄pa jém wibic̄ herencia. <sup>10</sup> Pero jém rico yaachaptim̄, datim̄ w̄i it, porque jém itumiñ̄ juuts jém moya jém itw̄ip̄ copjom̄, da jáypa, cuyajpa. <sup>11</sup> Químpa jém jama tsam̄ pijpa. T̄itspa jém moya icuy, túcpa jém moya, act̄in̄pa naxyucmi. Agui w̄i jém moya, pero cuyajpa. Jesaptim̄ togoypa jém rico iganam̄ iwatpa jém negocio.

*Tacutitstap̄*

<sup>12</sup> Tsam̄ w̄itpa jém p̄ixiñ̄ siiga iyaachiȳpa cuando cutitstap̄. Porque cuando iyaachiȳ iga cutitsta, ip̄ictson̄pa tum̄ corona de vida, jém Diospic̄ ij̄ycamayñe jém itoyyajpáppic̄. <sup>13</sup> Cuando algunos cutitstap̄, odoy nímiñ̄ iga Dios icutit̄tspa iga icmalwatpa. Porque Dios da i wiap̄ icutit̄s iga imalwadiñ̄. Dios datim̄ icutit̄tspa ni tum̄ p̄ixiñ̄ iga imalwadiñ̄. <sup>14</sup> Tacutitstap̄ iga tammalwatpa porque tsam̄ tan̄j̄ispa jém malopic̄ cosa tan̄j̄ixianjom̄. Ocmi tan̄cusúniypa hasta tammalwatpa. <sup>15</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ̄ iwatpa jém malopic̄ cosa juuts ij̄ispa ianamanjom̄, jesic asiam̄ tsucumpa jém tan̄ca. Jesic cuando tsam̄ jayan̄ tan̄ca iniit̄ ianamanjom̄, iccaaba jém p̄ixiñ̄.

<sup>16</sup> Siip̄ mantiwitam, mantoytampáppic̄, nawattamtaji cuenta iga odoy i mimigóyaȳñ̄. <sup>17</sup> Dios ichac̄ itump̄iȳ jém w̄itampic̄ cosa. Da tachiiba jém malopic̄ cosa. Jém tan̄jatun̄ Dios tachiit̄ampa jém w̄itampic̄ xaja. Iwat itump̄iȳ jém matsa jém ityajw̄ip̄ s̄nyucmi. Cucacyajpa jém matsayaj, pero jém tan̄jatun̄ Dios da nunca cucacpa. Itump̄iȳ tiempo jex. <sup>18</sup> Jém tan̄jatun̄ Dios tacnayxet por medio de jém numapic̄ an̄químayooyi, porque jemp̄igam̄ iw̄ianjam̄ Dios. Jesic tatsiyt̄ampa juuts jém wiñtipic̄ cosecha de itump̄iȳ jém iwatnewiip̄.

*Quejpa jupp̄ic̄ jém wibic̄ an̄químayooyi*

<sup>19</sup> J̄istaami, mantiwitam, mantoytampáppic̄, w̄i iga taittamiñ̄ listo iga tamat̄onoyt̄ampa. Odoy jicscīy wogaaȳi tum̄ p̄ixiñ̄ siiga tan̄j̄ispa iga in̄matpa m̄igooyi. Da w̄i iga jobidam̄ tajóypa. <sup>20</sup> Jém tsampic̄ jóytero da wiap̄ iwat juuts ixunpa Dios. <sup>21</sup> Jesic tsacī jém cosa dapic̄ w̄i y itump̄iȳ juuts iw̄ianjam̄yaj jém



malopic p̄ixiñtam. W̄ip̄ictson̄i jém Dios in̄mati jém ñipnew̄ip̄ iñanaman̄jom juuts tum p̄ixiñ dap̄ic malo. Porque ȳip̄ an̄mati iniit ip̄imi iga mic̄iacpudáypa iñanama.

<sup>22</sup> Wattaami juuts n̄impa jém Dios in̄mati. Siiga no más iñxajamat̄on̄pa y da iniccupacpa juuts n̄impa jém Dios in̄químayooyi, jesic iñyaac minimigóyayt̄ap. <sup>23</sup> Siiga tum p̄ixiñ imaton̄pa jém Dios in̄mati, pero da iwatpa juuts n̄impa jém Dios in̄químayooyi, jesic jém p̄ixiñ jex juuts tum p̄ixiñ iámpa iwiñpac tum tescat̄jom. <sup>24</sup> Iámpa juuts jém iwiñpac, jesic oc̄mi iccáypa jém tescat, jeeti rato ijaaman̄notpa juuts jém iwiñpac. <sup>25</sup> Pero siiga tum p̄ixiñ seguido iámpa jém w̄ibic an̄químayooyi, jesic da ijaaman̄notpa, seguido iwatpa juuts n̄impa jém an̄químayooyi. Jesic jém p̄ixiñ tsam w̄itpa. Ȳip̄ an̄químayooyi tactsacpa iga tammalwatpa.

<sup>26</sup> Siiga tum p̄ixiñ n̄impa iga icup̄icpa jém Dios in̄mati, pero da w̄iap̄ ichac iga migóypa y maln̄impa, jesic namigóyayt̄ap iyaac jém p̄ixiñ. Da ti cuwatcuy jém ireligion. <sup>27</sup> Jém iniitw̄ip̄ jém w̄ibic religīon, jém dap̄ic t̄an̄caíy Dios iwiñjom, iyoxpát̄pa jém yuct̄ucuyaj y jém cunoyayaj jém yaachayajpáppic. Nawattaptim cuenta iyaac iga odoy imalwadiñ juuts jém malopic p̄ixiñtam, jém imalwatyajpaap, jém ityajw̄ip̄ ȳip̄ naxyucmi.

## 2

### *W̄ixi itump̄iy jém p̄ixiñtam*

<sup>1</sup> Mant̄iw̄itam, siiga n̄uma in̄cup̄ictámpa jém t̄an̄omi Jesucristo jém itw̄ip̄ sin̄yucmi, jesic odoy nejatóyooyi. <sup>2</sup> Siiga tiḡiypa tum p̄ixiñ jut̄ in̄wattámpa culto agui w̄icuyajne, iccámne tum cucuma de oro y tiḡiypatim tum p̄ixiñ tsam pobre, da w̄icuyajne, <sup>3</sup> jesic siiga in̄w̄ip̄ictson̄pa jém p̄ixiñ jém w̄icuyajnew̄ip̄ y iññímáypa: “Miñi mic̄oñi ȳim jut̄ w̄icom.” Pero iññímáypa jém pobrepic: “Mich jemum teñi o coñi ȳim naxyucmi.” <sup>4</sup> Siiga in̄wattámpa así, jesic quejpa iga miñejatóyóypa. Michíy juuts jém malopic juez jém dap̄ic c̄ip̄iñóypa parejo.

<sup>5</sup> Mant̄iw̄itam mantoytampáppic, maton̄taami. Tan̄jatun̄ Dios icup̄in̄ jém pobreyaj ȳip̄ naxyucmi iga ichiiba jém sin̄yucm̄ip̄ic riqueza cuando icup̄icyajpa Jesucristo. Dios ij̄ycámayñe iga ichiiba jém derecho iga nicpa it̄i con Dios itump̄iy jém tsamp̄ic itoyajpa. <sup>6</sup> Pero mimichtam iñchaawatta jém pobreyaj. ¿Que da iñjodon̄tam iga jém ricopic p̄ixiñ mitobáyáypa jém michpic imm̄ichi, p̄imimi minin̄icpa jém an̄jagooyic̄im? <sup>7</sup> Ȳiptim rico tsam imaln̄ímáypa jém t̄an̄omi Cristo iñ̄iyi, mimichtam iññ̄iyitim.

<sup>8</sup> Jém más m̄ijpic an̄químayooyi, jém jayñew̄ip̄ jém Dios in̄mati, n̄impa iga: “Toȳi iñ̄t̄iw̄i juuts minitoyt̄ap iñyaac.” Siiga n̄uma in̄watpa juuts n̄impa jém m̄ijpic an̄químayooyi, jesic s̄ip̄ in̄w̄iwat. <sup>9</sup> Siiga miñejatóyóypa, jesic s̄ip̄ in̄wat t̄an̄ca. In̄watpa contra jém Dios in̄químayooyi. <sup>10</sup> Siiga tum p̄ixiñ iwatpa juuts n̄impa itump̄iy jém Moisés in̄químayooyi, pero tum punto da iccupacpa, jesic iniittim la culpa jextim juuts iga iwatpa acontra itump̄iy jém an̄químayooyi. <sup>11</sup> Jém nimnew̄ip̄ iga: Odoy pejooyi, n̄imtim iga: Odoy accaoyi. Siiga da mipejóypa, pero miccaóypa, jesic mit̄an̄caíȳtim. In̄watnetim acontra jém Dios in̄químayooyi. <sup>12</sup> Siempre an̄mattaami jém an̄mati dap̄ic malo. W̄iwattaami porque iñjodon̄tam iga Dios tac̄ip̄in̄pa con jém t̄an̄omi Cristo in̄químayooyi. Ȳiptim an̄químayooyi tactsacpa jém malopic j̄ixi. <sup>13</sup> Tan̄jatun̄ Dios da iyaachanjampa jém p̄ixiñtam jém dap̄ic iyaachanjamyajpa jém it̄iw̄itam, ic̄ip̄in̄pa y ichiiba castigo. Pero jém iyaachanjampáppic jém

it̄iwitam, da ti ic̄iŋpa cuando n̄cpa j̄em hora iga c̄ip̄iŋóypa Dios porque je iyaachanjampatim.

*Siiga n̄uma tan̄cupicpa j̄em Cristo, jesic tan̄w̄iwatpa*

<sup>14</sup> Mant̄iwitam, da para ti w̄i siiga t̄um p̄ixiñ iniit fe, n̄impa iga icupicpa Cristo, pero oc̄mi da iw̄iwatpa juuts ixunpa Dios. Siiga n̄impa iga icupicpa Cristo, pero da iw̄iwatpa, jesic Dios da ic̄iacputpa. <sup>15</sup> Siiga t̄um tant̄iw̄i o t̄um tanyom̄t̄iw̄i, j̄em icupicnew̄iip Cristo, da inii ipuctucu ni datim inii titam ic̄útpa cada j̄ama, <sup>16</sup> pero siiga t̄um de mimichtam iññ̄imáypa: “Chogoyñ̄icsim, naj̄ocoxwattaji iga odoy mixucuscañ̄, w̄iw̄iic̄i”, pero siiga da iñchiiba titam itogóyáy j̄em im̄jtay, ¿para ti w̄i iga iññ̄imáy j̄empic? <sup>17</sup> Jesanetim j̄em iniitw̄iip j̄em fe, siiga da iw̄iwatpa, ts̄iy juuts caane. <sup>18</sup> Algunos n̄impa iga icupicpa Cristo iga ic̄iacpudiñ Dios. Pero tungac n̄impa iga iw̄iwatpa iga iw̄ip̄ictsóñiñ Dios. Pero da quejpa siiga t̄um p̄ixiñ icupicpa Cristo siiga da iw̄iwatpatim. Numa cuando tan̄w̄iwadáypa j̄em tant̄iw̄itam, ts̄am w̄iquejpa iga tan̄cupicpa Cristo. <sup>19</sup> Mich in̄cupicpa iga nada más it t̄um Dios. W̄i iga in̄cupicpa. J̄em mal espíritu icupicyajpatim iga no más t̄um Dios it y ts̄am c̄iŋyajpa, ts̄am cuetsáypa. <sup>20</sup> Odoy cuixaji, ¿que da iñjodon̄ siiga t̄um p̄ixiñ ij̄ispa iga icupicpa Cristo, pero da iw̄iwatpa, jesic j̄em ife da para ti w̄i? <sup>21</sup> Tanjodon̄ ti iñasca j̄em wiñ̄icp̄ic tan̄jatun̄wewe j̄em Abraham. Dios ip̄ictson̄ j̄em Abraham juuts t̄um p̄ixiñ dap̄ic t̄añcaíy porque iwat ti iñimáy Dios. Ichiiba id̄ic j̄em iman̄ic Isaac juuts t̄um ofrenda j̄em altaryuc̄mi. <sup>22</sup> Jesic quejpa iga j̄em Abraham iniit fe porque iwat juuts ixunpa Dios. J̄empigam quejpa iga n̄uma iniit fe cuando iwat juuts iñimáy Dios. <sup>23</sup> Asíam cupacpa j̄em an̄mati juuts jayñeta: “J̄em Abraham icupic Dios jeeyuc̄mi Dios ip̄ictson̄ juuts t̄um p̄ixiñ dap̄ic t̄añcaíy. N̄imayta j̄em Abraham iga Dios iamigo.”

<sup>24</sup> Jesic iñixta iga Dios iw̄itsagáypa t̄um p̄ixiñ it̄añca porque iwatpa juuts ixunpa Dios, da solamente iga iniit j̄em fe. <sup>25</sup> Jesatim j̄em yomo Rahab, j̄em pejoypaap, Dios ip̄ictson̄ juuts t̄um yomo dap̄ic t̄añcaíy porque icyam j̄em wisten̄ j̄em icuixayyajpaap j̄em nas y oc̄mi in̄quejáy tungac tun̄ iga odoy i w̄iñ̄ imats. J̄em yomo iwat juuts ixunpa Dios, jeeyuc̄mi w̄itsagayta j̄em it̄añca. <sup>26</sup> Siiga t̄um p̄ixiñ im̄jtay da anamaj̄iy, jesic caane. Jesanetim siiga t̄um p̄ixiñ n̄impa iga iniit fe, pero da iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic j̄em fe caanetim.

### 3

*J̄em p̄ixiñ itots*

<sup>1</sup> Mant̄iwitam, da w̄i iga agui jáyan̄ de michtam mich̄iyt̄ampa juuts mimae-strotam. Iñjodon̄tam iga aichtam j̄em amaestrotam más p̄imi aw̄ic̄ip̄iŋtap que j̄em dap̄ic je maestro. <sup>2</sup> Tantump̄iytam w̄atciy tammalwatpa, pero él que da nunca maln̄impa, jesic je ts̄am w̄ibic p̄ixiñ. W̄iap in̄jac itump̄iy j̄em im̄jtay. <sup>3</sup> J̄empictim tanaccámáypa t̄um freno j̄em cawaj iga tacupiguiñ. J̄empam tananjacpa j̄em cawaj. <sup>4</sup> J̄istaam̄i j̄em barco ts̄am mij. J̄em sawa ts̄am p̄imi inin̄icpa. Pero j̄em barco iomi iyácsetpa j̄em barco, con t̄um xutu timón w̄iap inin̄ic jut̄ ixunpa. <sup>5</sup> J̄extim j̄em tantots t̄um cosa ts̄am xutu, pero w̄iap ictsucum jáyan̄ pleito. W̄iap tannooquet jáyan̄ m̄jtamp̄ic cuyyaj con t̄um xutu jucti. <sup>6</sup> J̄em tantots jex juuts t̄um jucti. W̄iap ictsucum jáyan̄ malopic cosa, ts̄am jáyan̄ap hasta icmalwatpa t̄um p̄ixiñ icutero. Tamalwadáypa itump̄iy j̄em tamvida. Ȳip jucti tsucum j̄em infierno. <sup>7</sup> J̄em p̄ixiñtam w̄iap imanxuwat̄yaj j̄em jim̄ni an̄imat̄yaj, j̄em jon, j̄em tsañ y j̄em it̄yajw̄iip j̄em lamar. <sup>8</sup> Pero da i ni t̄um p̄ixiñ w̄iap imanxuwat j̄em itots. Ts̄am p̄imi

malo, da ijícpa iga tananjacpa. Jex juuts jém veneno jém accaoypáppic. <sup>9</sup> Con tantots tanjucjítampa tanjatun Dios y con tantots tanjucjítampa jém tantiwítam jém Diospic iwatne juuts je. <sup>10</sup> Con jeetim tanjip tacujíbóypa y tacujíyóypa. Mantiwítam, da wí iga inwattámpa jempic. <sup>11</sup> Tumti nixcuy da wíap iput jém wibic ni y jém tampic. <sup>12</sup> Mantiwítam, tum tsuj da wíap iwat jém aceitunas itim. Y tum uvas da wíap iwat jém tsuj itim. Datim wíap iput tumti nixcuy jém canani y jém wibic ni.

### *Tanquejáypa jup jém wibic jixi*

<sup>13</sup> Siiga mijixiíy algunos de mimichtam y incutiíyíypa ti ixunpa Dios, jesic seguido wíwati iga quejiñ iga mijixiíy y da mimalo. <sup>14</sup> Siiga agui micujóyíyóypa y tsam miñajajóypa y tsam incusúniíypa itumpiy jém wítampic cosa para mich mismo, jesic odoy nacujíptaji iñyaac iga tsam mijixiíy. Siiga inwattámpa así, minimigóyaytap iñyaac, da iññuumanmatpa. <sup>15</sup> Yíp jixi da miñne de Dios. Tsucum yíp naxyucmi, jém Wocciwiñ ictsucum. <sup>16</sup> Porque jut it jém cujójyoooyi y jém najajooyi, agui cujiñayñe jém pxiñtam, tsam imalwatyajpa. <sup>17</sup> Jém iniitwíip jém Dios ijixi ichacpa iga imalwatpa, da áñapa con itiwítam. Wibic pxiñ, da malo. Matóñóypa. Iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, iwíwadáyapa i quej. Seguido iwatpa juuts ixunpa Dios y da tamigóyáypa. <sup>18</sup> Jut da áñayajpa jém pxiñtam y da i jém pleito, tsam anpicpa jém wibic jixi.

## 4

### *Da wí iga tantoypa jém cosa jém itwíip yíp naxyucmi*

<sup>1</sup> ¿Tiiga tsam míñatámpa con jém iñtiwítam? ¿Tiiga tsam it jém pleito? Tsucum jém malopic jixi iññamanjom iga míñatámpa. <sup>2</sup> Mimichtam tsam incusúniíypa jáyan cosa, pero da i michiiba, jeeyucmi tsam miccaóypa. Tsam incusúniíypa tungac pxiñ imiichi, pero cuando da i michiiba, jesic tsam míñatámpa. Da impictsonpa titam iññunpa porque da inwágáypa Dios. <sup>3</sup> Inwágáypa Dios alguna cosa, pero je da michiiba porque inwágáypa iga immalwatpa. <sup>4</sup> A que mimichtam, incupictip Dios. ¿Que da iññodonjam siiga iñtoypa jém malopic cosa jém ityajwíip yíp naxyucmi, jesic iñjójyixpa jém tanjatun Dios? Siiga iñtoypa jém malopic cosa, jesic eybic michiíypa juuts enemigo de Dios. <sup>5</sup> Da xajanimpa jém Dios inmati: “Jém Dios iññama, jém tachiiñewíip Dios, tsam tatoypa y tawatpa cuenta iga odoy tantsagáyiñ jém Dios inmati.” <sup>6</sup> Numa, Dios tsam pími tayaachanjampa. Asíam nimpa jém Dios inmati jut jayñeta: “Dios da iyoxpátpa jém pxiñ jém nacujíptapáppic. Pero iyaachanjampa jém dapic nacujíptap.” <sup>7</sup> Jesic wattaami juuts miñimáypa Dios. Odoy jici iga micmalwatpa jém Wocciwiñ, jesic micupóyáypa. <sup>8</sup> Cunúctaami Dios, jesic micunúcpatim Dios. Mitañcaiyaciwiñ, cujichaayi inci. Siiga miñimpa iga iñtoypa Dios, pero iñtoypatim jém malopic cosa, jém ityajwíip yíp naxyucmi, jesic cujichaayi jém iññama, tsaci iga immalwatpa. <sup>9</sup> Anyáctaami. Wejtaami. Tsaci iga mixictámpa, wejtaami. Jém maymáyají setpa iga anyaaqui. <sup>10</sup> Miñi micosteñi jém tanjatun Dios iwiñjom juuts da ti miwíap, jesic Dios micquímpa yucmi.

### *Jém icujíypáppic jém itíwi*

<sup>11</sup> Mantiwítam, odoy nacujíyamtaji con jém iñtiwítam. Jém icujíypáppic jém itíwi, icujíypatim jém Dios inquímayooyi. Siiga icujíypa jém wibic anquímayooyi, jesic tsíypa juuts tum juez, da iwatpa juuts nimpa jém anquímayooyi. <sup>12</sup> It

tum jém Tachiipáppic jém Anquímayooyi, jeetim jém Juez. Je wíap taciacput. Wíaptim tactogoy. ¿Pero mimich miíapaap iga inçipinpa iñtíwi juuts mijuez?

### *Da tanjodon ti miñpa ocmi*

<sup>13</sup> Amatonjtaami mimichtam, jém miñimpáppic iga: “Yíp jama o joymi anicpa tum attebet. Nicpa anyaj tum amtiy iga amáymáyóypa iga anwatpa tumiñ.”

<sup>14</sup> Ni da i ijodon ti naspá joymi. ¿Tí jém tamvida? Jex como tum oma. Itpa tum rato, pero ocmi togoypa. <sup>15</sup> Más wí iga miñimpa iga: “Siiga Dios iwianjam, jesic tanaitpa tamvida y tanwatpa cualquier cosa.” <sup>16</sup> Pero mimichtam tsam minicujíptap iñyaac, iñjispá iga agui miwíap. Agui malo iga minicujíptap iñyaac. <sup>17</sup> Jém ijodonpic iga wíap iwíwat, pero da iwatpa, jesic iwatpa tánca.

## 5

### *Chiitap jixi jém ricopic pixiñtam*

<sup>1</sup> Matonjtaami miricotam, anyáctaami, pími anwejtaami porque miñpa tum mijpic yaachaji para mimichtam. <sup>2</sup> Pucneum jém iñriquesa, jém impuctucu icútneum wechi. <sup>3</sup> Jém oro y jém plata jém iniitwíap, siip itsneum. Cuando iñixpa iga itsneum, jesic quejpa iga datim jáypa jém immijtay. Pucpatim. Miñootaptim juctjom. Inintuumawatpa jáyan jém riqueza para jém inanjpigam jama. <sup>4</sup> Mimichtam miricopic, da inwíyoj jém immozoyaj, siip miquejajwadayne iga da inwíyoj. Siip matónañetawum jém quejaj jém tanjatun Dios iwíñjom. <sup>5</sup> Tsam pími miwíit yíp naxyucmi. Inwat titam iñjis iñanamanjom. Cusum inwat titam iñxunpa. Mijex juuts tum xix acpínetawíap iga accaatap. <sup>6</sup> Miricopic mipixiñtam tsam mimalo. Iñchi castigo jém pixiñtam jém dapic táncaiy, iniccaayaj, y jeeyaj ijícyaj.

### *Tanyaachíypa iganam tananjóctampa jém tánomi*

<sup>7</sup> Jeeyucmi, mantíwítam, yaachíyi iga mimalwadaytap hasta miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi. Jém yoxayajpaap camjom injócpa jém wiñtipic tuj y jém ocmipic tuj iga wíañ ipictson jém wíbic cosecha. <sup>8</sup> Yaachíyi, mimichtam, iganam ininjóctampa jém tánomi. Odoy tsaci jém Dios inmati porque da jáyne miñpa jém tánomi. <sup>9</sup> Mantíwítam, odoy naquejajwadaytamtaji con jém iñtíwítam, jesic mimichtam Dios datim micipinpa. Jém juez it jém puerta añnaca. <sup>10</sup> Mantíwítam, jistaami jém wiñicpic añmatcwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmati. Jeeyaj iyaachíyyaj cuando yaachwatyajta. Wí siiga tanyaachíyátampatim taichtam cuando tayaachwattamtap. <sup>11</sup> Numa mannímáypa, tanjodon iga tsam maymay jém pixiñtam jém iyaachíyñewíap cuando yaachwattap. Michtam immatonjmeta ti iñasca jém Job iga tsam iyaachíy cuando yaachwattap y tanjodonjim iga ocmi Dios tsam iwíwadáy jém Job. Quejpa iga tatoypa Dios y tayaachanjampa.

<sup>12</sup> Y siip mantíwítam, manchiiba tum wíbic jixi. Odoy tsaci Dios juuts tum testigo iga da mimigóypa. Odoy nimi: “Wíjodios.” Cuando miñimtooba iga: “Jí”, jesic nimi “Jí.” Cuando miñimtooba: “Da”, jesic nimi “da” iga odoy michiítamiñ castigo Dios.

### *Cuando tanajwejpátpa Dios, je tsam tayoxpátpa*

<sup>13</sup> Siiga tum de mimichtam miyaachwattap, jesic wí iga ininjwejpadíñ Dios. Siiga mimaymay, jesic wánaayi Dios tum wáñi iga incujíppa Dios. <sup>14</sup> Siiga tum de mimichtam mimimne, jesic wí iga inwejáypa jém añjagooyiyaj, jém injacyajpáppic jém Dios ipixiñtam, iga inwejpádayajiñ Dios para jém mimnewíap, iccámayyajiñ aceite jém tánomi Jesucristo iñiyimi. <sup>15</sup> Siiga numa

iniit fe cuando inwejpátpa Dios, jesic pispá jém mimnewiip. Jém tanjatun Dios icpispá. Siiga táñcaíy, jesic Dios iwadáypa perdón jém itánca.

<sup>16</sup> Jeeyucmi manní máypa, Nanmadaytamtaji jém iñtánca con jém iñtíwítam. Nanwejpádaytamtaji Dios con jém iñtíwítam iga mipístamiñ. Cuando tum wibic pxiñ, dapic táñcaíy, inwejpátpa Dios con itumpiy jém ianama, tsam wiap, Dios imatóháypa. <sup>17</sup> Jém profeta Elias pxiñtim juutstim taichtam. Inwejpát Dios con itumpiy ianama iga odoy chijóyiñ jém tuj. Y numa tres años y medio da chijóy tuj jém naxyucmi. <sup>18</sup> Ocmi cuando inwejpátpa Dios eybic, mojacum chíoy jém tuj. Jesic jém naxyucmi eybic wiputpa jém cosecha.

<sup>19</sup> Mantíwítam, siiga algunos de mimichtam ichacpa jém numapic anmati y siiga tum de mimichtam inicsetpa iga icupiguiñ eybic jém numapic anmati, jesic mich inwíwatpa. <sup>20</sup> Jodónataami siiga iñyoxpátpa tum jém tantíwi, jém táñcaiywip, iga ichacpa jém malopic tun, jesic tsam iñyoxpátpa iga odoy togóyiñ jém ianama porque wadayta perdón jém itánca tsam jáyan. Jemum cuyaj.



## Jém wiñtipic carta jém ijayñewiip Peto

*Jém Peto ijáyáy jém Dios ipixiñtam jém nicnewiip juumi*

<sup>1</sup> Ich aPeto. Acupiñne jém Jesucristo iga atsíy juuts tum apóstol. Siip manjáyáypa mimichtam miIsraelpic mipixiñtam, micupóyaytañwiip hasta jém tungac naxyucmi jém Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia. <sup>2</sup> Micupiñneta jém tanJatun Dios. Tsam wiñgam ijodon Dios iga michíytámpa juuts jém imanictam. Dios iAnama micujicháyayta jém iñanama iga wiap inwatta juuts ixunpa jém Jesucristo. Micupiñneta iga miwitsagayta jém iñtáñca con jém Cristo iñipiñ. Siip anwágáypa Dios iga miwíwadaytámiñ y iga odoy iniittámiñ jém cobacpiji.

*Tananjóctámpa jém tiempo iga Dios tawíwadaytámpa*

<sup>3</sup> Tanjucijptámpa tanJatun Dios jém tánQmi Jesucristo iJatun. Dios tacnaxxetta eybic porque tsam tayaachanjámta. Jeeyucmi iganam taitta yíp naxyucmi, tananjóctámpa jém tiempo cuando nicpa tañti con Dios. Tanjodon iga numa porque pis jém Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip. <sup>4</sup> Dios taccáyayñe tum wibic herencia siñyucmi. Da i wiap imiswat. Tum wibic cosa cuáyñe, da togoypa, dapic jex juuts tum moya iga xichpa. <sup>5</sup> Mimichtam incupictámpa iga Dios wiap miyoxpáta, jeeyucmi miwattámpa cuenta con jém ipimi iga da ti iññascaaba hasta núcpa jém tiempo cuando taciaputtámpa. Siip witsacneum itumpiy cosa. Jesic cuando núcpa jém inañpigam jama, quejpa ti tawadaytámpa Dios.

<sup>6</sup> Jeeyucmi wi iga mimaymáyatámiñ mex iga siip watciy mipoyyaachwatamtap, micutitstamtap. <sup>7</sup> Cutitstap jém oro con jucti siiga nunta oro. Jesanetim mimichtam siiga iñyaachiytámpa cuando miyaachwattamtap, jesic quejpa iga numa incupictámpa Dios. Siiga iñyaachiytámpa, pero da inñchacpa jém Dios inñmati, jesic cuando miñgacpa Jesucristo, miwipictsonjtámpa Dios, tsam micujiptámpa.

<sup>8</sup> Mimichtam tsam inñtoytámpa jém Jesucristo mex da inñixñeta. Da wiap inñixta, pero inñjodontam iga je wiap miyoxpáta. Jesic tsam mimaymáyata con jém wibic maymájaji juuts jém itwiip siñyucmi, jém dapic wiap tananmat con yíp naxyucmic añmati. <sup>9</sup> Mimichtam incupicneta jém Cristo, jeeyucmi Dios miciaaputneta.

<sup>10</sup> Jém wiñcpic añmatciwiñ nimyaj iga Dios tsam itoypa jém pxiñtam, núcpa jama iga iciaaputpa. Pero como da iwicutiyyiyaj, tsam icipinyaj jeetim inñmati jém ijayñeyajwiip iga ijodónayajiñ ti nimtooba. <sup>11</sup> Jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip jém Cristo, icjodóna jém wiñcpic añmatciwiñ iga tsam yaachwattap jém Cristo yíp naxyucmi. Ocmi acpiatap, nanictap siñyucmi. Jeetim añmatciwiñ tsam icipinyaj jém inñmati iga ijodónayajiñ i iñascaaba jempic y juchis naspa jexpic cosa. <sup>12</sup> Dios inñquejáy jém wiñcpic añmatciwiñ iga jém inñmati da para jeeyaj, pero para taichtam. Siip mimichtam impictsonja jeetim añmati cuando oy minmadayta jém inmatyajpáppic jém wibic añmati con jém Dios iAnama ipimi, jém cutsatnetawwip yíp naxyucmi. Hasta jém siñyucmic pxiñtam ijodónatooba ti nimtooba jém añmati.

*Dios ixunpa iga tanwíwattámiñ yíp naxyucmi*

13 Jistaami jutsap inwíwatta juuts ixunpa Dios. Naittaami jém wíbic jixi iñanamanjom. Odoy tsaci iga ininjóctámpa jém wíbic cosa jém tajycámayñewiip Dios iga tachiiba porque tsam tatoypa. Tampictsonpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo. 14 Siip wattaami juuts jém wíbic tsixtam, jém icupicyajpaap jém ijatuñ. Tsactaami iga immalwattámpa juuts jáy inwatta wiñic cuando danam iñixpicneta Dios. 15 Titam inwattámpa, wíwattaami juuts tum wíbic pxiñ juuts ixunpa Dios. Porque da táñcaíy ni uxañ jém tanjatun Dios jém tacupinewiip. 16 Porque nimpá así jém Dios inmati: “Tsaci itumpiy jém iñtáñca iga cuáyiñ jém iñanama porque ich da atáñcaíy ni uxañ.”

17 Siiga numa Dios injatun, jesic cñtaami iga immalwattámpa iganam miitta yíp naxyucmi. Porque Dios icupinpa parejo itumpiy jém pxiñtam titam iwatyaj. 18 Michtam injodon iga Dios taciaputta iga da más tanwatpa jém malopic cosa yíp naxyucmi, jém dapic para ti wí, juuts iwatyaj jém tanjatunwewetam. Injodontim iga da tajojáy tantáñca con jém oro ni jém plata jém cuyajpáppic, 19 pero tajojáy tantáñca con jém Cristo inñipiñ jém tsampic wí. Jém Cristo juuts tum cordero jém dapic iniñ ni tum mancha ni dapic misane. 20 Wiñigam cuando danam iwatne yíp nas, Dios ijodon iga jempigam iyojáypa jém pxiñtam itáñca. Jesic ocmi cuando núctooba jém íñapigam jama, wiñquej jém Cristo iga tayoxpáttámpa. 21 Tachiita jém jixi iga tanjucpictámiñ Dios jém icpisnewiip jém Cristo, ocmi ininic jém Dios inwimi. Jesic tanjucicpa iga Dios icutum wiap tayoxpát. Tananjóctámpa jém tiempo cuando nicpa tañti con Dios.

22 Siip mimichtam wiap inñuntatoyta jém inñiwitam porque cuáñeum iñanama. Cuando moj incupic jém numapic anquímayooyi, jesic Dios iAnama miccáyáy iñanamanjom jém naja y jém jooya. Jesic natoytamtaji con jém inñiwitam con itumpiy iñanama y itumpiy impimi. 23 Miñayxetnetámum porque incupicneta jém Dios inmati jém dapic cuyajpa. Yíp jomipic vida, jém dapic cuyajpa, da jex juuts yíp naxyucmic vida, jém cuyajpáppic, jém michiñewiip jém injatun. 24 Nimpá jém Dios inmati:

Jém pxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi jex juuts jém pim jém itwiip copjom. Jém pxiñtam ipimi jex juuts jém pim imoya.

Titspa jém pim, túcpa jém imoya.

25 Pero Dios inmati da nunca cuyajpa.

Yíp anmati jeetim jém miñmadayñetawwiip mimichtam iga Dios taciaputtámpa.

## 2

1 Jesic tsactaami itumpiy jém malopic jixi. Odoy migooyi, odoy nímanñtaayaji iga inwíwatpa, odoy cunaíyooyi, odoy cujíyooyi. 2 Mijex juuts tum xutu tsixi jém yaguiñpic nay, tsam tsútstooba. Jesanetim mimichtam yaguiñ incupicneta Dios, jesic métstaami jém wíbic anmati, jém dapic motne iñti con jém migooyi. Jém anmati tsam tayoxpátpa iga más y más wiap tanwatta juuts ixunpa Dios hasta núcpa jém jama cuando taciaputtámpa Dios. 3 Mimichtam injodontam iga Dios tsam tatoypa.

### *Jém Cristo je jém wíbic tsa*

4 Siip cunúctaami jém tánomi Cristo. Je juuts tum wíbic tsa jém tachiipáppic vida. Jém pxiñtam ipatsayyaj jém tsa, pero Dios icupin para je porque iix iga agui wí. 5 Mimichtam mijex juuts jém tsaayaj para jém tic inñtaana, pero iniitta

vida. Jesic jíctaami iga Dios mipictámpa iga iwatpa tum imastic juť itpa jém Dios iAnama. Jíici iga miccámpa Dios juuts tum mipanij iga inçuyoxatámpa Dios. Jesic Dios iwianjam iga inwatpa jempic porque Cristo mimichitam.

<sup>6</sup> Nimpa así jém Dios inmati juť jaychacne:

Ich antsac tum tsa jém naxyucmi Israel juť mojpa anacteñ jém antic.

Agui wibic tsa, ich mismo ancupiñe.

Jém icupicnewiip yíp wibic tsa, da i wiap ichaawat.

<sup>7</sup> Siiga inçupictámpa, jesic injodonam iga tsam wibic tsa. Pero jém dapic icupicpa, inascaaba juuts nimpa jém Dios inmati juť jaychacneta:

Jém iwatyajpáppic jém tic ipatsayyaj jém tsa.

Pero ocmi jeetim tsa pin̄ta.

Sip jeetim tsa icóppacne jém tic.

<sup>8</sup> Nímtim jém Dios inmati:

Jém pixiñtam inepyajpa ipuy yíp tsaayucmi.

Yiptim tsa ipaccaaba jém pixiñtam.

Ineppa ipuy jém pixiñtam porque da iwadap caso jém wibic anmati. Dende wiñigam Dios nim iga togoyyajpa jém dapic icupicyajpa jém wibic anmati.

### *Jém Dios ipixiñtam jém imichipic*

<sup>9</sup> Mimichtam micupiñneta Dios iga mimiçhata. Miccámta juuts mipanijtam iga inçuyoxatámpa jém anjagooyi Cristo. Michiytámpa juuts tum wibic mipixiñtam dapic tancaiy. Mimichtam jém Dios mimichitam. Micupiñtamta iga inwattamiñ itumpiy jém wibic cosa jém iwatnewiip Dios. Mitopta jém piichcim, mininictamta jém juctian̄tsocajom. <sup>10</sup> Mimichtam wiñic da je Dios mipixiñtam, pero sip Diosam mipixiñtam. Wiñic da i miyaachanjampa, pero sip Dios miyaachanjamtámpa.

### *Taitta yíp naxyucmi iga tançuyoxatamiñ Dios*

<sup>11</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, mimichtam mijextam juuts jém pixiñtam jém nicpáppic juumi porque danam miñúcne jém in̄ticmi sinyucmi. Sip mançunucsáypa iga odoy jíici iga jém malopic jixi micmalwatpa. Porque jém malopic jixi tsam in̄ñapa jém in̄anama. <sup>12</sup> Iganam miitta jém tunçac pixiñtamanjom, jém dapic iixpicyajpa Dios, wíwattaami. Jesic siiga miñímáypa iga mich micriminal, núcpa jama iga iixyajpa iga numa in̄wíwatne y da ti mal in̄watneta. Jesic jém tunçac pixiñtam tsam icujípyajpa Dios cuando núcpa jém jama iga icipiñpa jém pixiñtam.

<sup>13</sup> Siempre cupictaami jém anjagooyiyaj, jém iccámneyajwip jém pixiñtam, porque jempam ixunpa jém tánomi Cristo. Tançupictámpa jém más mijpic anjagooyi, jém rey, porque je iniit jém más mijpic cargo. <sup>14</sup> Tançupictámpatim jém gobernador jém iccámnewiip jém rey. Porque accám̄ta jém gobernador iga ichiñ castigo jém imalwatyajpaap y iga cujíptaiñ jém iwíwatyajpaap. <sup>15</sup> Dios ixunpa iga inçupictámpa jém anjagooyiyaj porque jempam inin̄jiyacpa jém malopic pixiñtam, jém dapic jixīy, jém mimaln̄imaypaap.

<sup>16</sup> Sip da más michiyta juuts tum preso porque Dios miciacputnetámum. Micutsigayñetawum iga in̄wíwattamiñ. Jesic odoy jisi iga wí iga immalwattámpa juuts mich in̄xunpa. Sip cuyoxataami Dios juuts tum nunta esclavo.

<sup>17</sup> Wixtaami itumpiy jém pixiñtam, odoy jóyixtaami. Natoytamtaj̄i con tantiwitam jém icupicneyajwip Cristo. Cñtaami Dios. Wixtaami jém rey.

### *Tanyaachíypa cuando tayaachwattap juuts iwat jém Cristo*

18 Miesclavotam, wixtaami jém ññomi. Siempre wattaami titam miñímáypa. Da no más ñcupicpa jém wibic pixiñ jém tsampic mitoypa, pero cupictaamitim siiga malo jém ññomi siiga tsam mipimíyapa. 19 Siiga chiitap castigo tum pixiñ cuando da ti iwatne y siiga iyaachíyapa porque ijodon iga iixpa Dios, jesic wixtap jém pixiñ. 20 ¿Pero tiiga tañcujíppa tum pixiñ siiga iyaachíyapa cuando chiitap castigo iga imalwatne? Pero siiga michiitap castigo cuando ñwíwatne y siiga ññaachíyapa, jesic numa miwixpa Dios. 21 Dios tacupin̄ta iga tañwíwattámpa y tannascaaba jém yaachaji porque jém tánñomi Jesucristo tsam pimi yaachwattá taichtam tañcuyucmi. Tatsagayta tum ejemplo iga tantúníyapa jém Cristo y tañwattámpatim juuts je. 22 Je da iwat ni tum táñca. Da ñ imigóyáy. 23 Cuando tsam malnámayta jém tánñomi Cristo, da icutson, da imalnímáy jém ienemigoyaj. Cuando tsam pimi yaachwattá, da icumec jém ienemigoyaj. Pero je ichagáy iga ichiñ Dios castigo porque ijodon iga icñin̄pa parejo. 24 Jém Cristo iyaac nachiita iga accaata cunusyucmi iga tayojáy tantáñca. Tapictsonáy taichtam tañcastigo imijtayyucmi iga tactsactámiñ jém tantáñca, iga seguido tañwíwattámiñ yip naxyucmi juuts ixunpa Dios. Accoowata jém Cristo iga mimichtam mipistámiñ. 25 Mimichtam mijextim idic juuts jém borregoyaj jém togoyñewiip. Pero siip mixettámum jém wibic pastorcñim jut it jém tawadaypápic cuenta jém táñanama.

### 3

#### *Anquímajtap jém añcoomíyaywíip*

1 Jesanetim miyomtam mijaayiywíip. Siempre wattaami juuts miñímáypa jém ñwídaya. Jesic siiga algunos da icupictooba jém Dios ñm̄ati cuando ññmadáypa, jesic núcpa jama iga icupicpatim Cristo 2 cuando iix jém iyomo iga agui iwíwatpa porque icñpa Dios y iwíxpatim jém iwídaya. 3 Odoy cusúníyí jém wibic cuyajcuy, jém wibic puctucu y jém cosa de oro. Odoy meetsi jutpic ñwítsacpa jém ñway iga micusúníyíñ jém pixiñtam. 4 Pero wí iga miixtap porque wibic miyomo y wibic jixi iniit ññanamanjom. Jém wibic jixi da togoypa juuts jém cuyajcuy. Siiga da mimalo y da michoti, jesic Dios más iwíañjam que jém cuyajcuy de oro. 5 Jesanetim wiñigam jém wibic yomtam, jém icupicneyajwíip Dios, iniityajtim jém wibic jixi ññanamanjom. Seguido iwatyajpatim juuts ññímáypa jém iwídaya. 6 Jempictim iwat jém Sara. Icupictim jém iwídaya jém Abraham. Ññímáy jém Abraham iga: Mánñomi. Siip mimichtam michíytámpa juuts jém Sara iyommanictam siiga seguido ñwíwattámpa y da ti ñcñtámpa.

7 Jesanetim mipixiñtam miyoomiywíip, winañti jém ññyomo juuts tum pixiñ jixiywíip. Wídaya jém ññyomo. Jistaami iga jém yomtam da jex ipimi juuts tum pixiñ. Jistaamitim iga ñcñstictam ñwagapictson̄támpa titam tajycámayñe Dios, jém vida jém dapic cuyajpa. Porque siiga da ñwíwadáypa jém ññyomo, jesic da wíap ñññwéjpáta Dios.

#### *Yaachwattá jém Cristo iga iyoxpátpa jém táñcaywíip*

8 Siip mannímaytámpa ñññumpiytam. Naittaami tumti jixi con jém tantíwítam, natoytamtaji juuts miñuntatíwítam. Yaachañjamtaami jém yaachayajpápic. Odoy nacujíptaji ññaac. 9 Siiga ñ mimalwadáypa o mimalnámáypa, odoy cianseedayí. Más wí iga tañwíwadáyíñ jém tamalwadaypápic porque cuando Dios tacupin̄, tajycámáy iga tawíwadáypa. 10 Nímpa así jém Dios ñm̄ati:



Siiga in̄wattooba jém wibic cosa yíp naxyucmi,  
siiga in̄xunpa iga miwidiñ,  
jesic tsaci iga immalnímáypa jém in̄tíwítam.  
Odoy migooyi.

<sup>11</sup> Tsaci iga immalwatpa, siempre wati jém wibic cosa.

Meetsi con itumpiy in̄anama jutsap in̄winanigáy jém in̄tíwítam.

<sup>12</sup> Porque Dios siempre iixpa jém iwíwatyajpaap.  
Iwatpa cuenta.

Imatonpa Dios cuando in̄wejpátyajpa.

Pero ijóyixpa jém imalwatyajpaap.

<sup>13</sup> ¿I mimalwadáypa siiga in̄wíwatpa con itumpiy in̄anama? <sup>14</sup> Pero si-  
iga miyaachwattap porque in̄wíwatpa juuts ixunpa Cristo, jesic maymáyaj  
porque Dios miwíwadáypa. Odoy cñi jém micumecpaap. Odoy wadaayi caso.  
<sup>15</sup> Siempre jistaami in̄anamanjom iga jém Jesucristo je tánomi. Ittaami listo  
iga in̄cutsonpa cuando i micwácpa tiiga in̄jodon iga Dios miwípicsonpa. Pero  
wixi, chocoyi anmadaayi. Jistaami iga Dios taixtámpa. <sup>16</sup> Siempre wíwati  
iga da in̄jisa iga mitáncaiy in̄anamanjom. Jesic siiga i mimalnímáypa, tsam  
tsaayajpa cuando ixtap iga siempre in̄wíwatpa juuts min̄quejayne jém tánomi  
Cristo. <sup>17</sup> Siiga Dios ixunpa iga miyaachwattap cuando in̄wíwatpa, jesic it wí.  
Pero da wí siiga miyaachwattap porque immalwatne.

<sup>18</sup> Tsam pimi yaachwattá jém tánomi Cristo. Accaata iga tayojoyta tantánca  
tun̄ciy para siempre. Accaata jém wibic pixiñ iga iyojáy itumpiy jém malopic  
pixiñtam itánca iga tananictamtaiñ Dios iwiñjom. Accaata jém Cristo imijtay,  
ocmi pis, eybic ipictson in̄anama. <sup>19</sup> Cuando ca jém imijtay, oy in̄madáy jém  
wibic anmati jém caaneyajwip jut pajneyajta. <sup>20</sup> Anmadayyajta jém pixiñtam  
in̄anamayaj, jém dapic icupicyaj wiñgam cuando jém Noé iwat jém mijpic  
barco. Jeetim tiempo cuando Dios tsam iyaachiy in̄ganam injóctip iga icha-  
cyajiñ jém pixiñtam iga imalwatyajpa. Pero da wati cñi putyaj solamente  
ocho jém pixiñtam y yomtam. Cuando miñ jém mijpic nicoma, cñi putyaj jém  
niwiñpacyucmi. <sup>21</sup> Jesanetim sñip jém ni tayoxpátta iga taciaputtamiñ cuando  
tacchintamta nicim. Da tacchintamta iga cuáyiñ tannaca. Pero cuando  
tacchintamta, tanwágáypa Dios iga tawítsagáyiñ tantánca. Tanjodon iga wíap  
tawadáy Dios porque icpis jém tánomi Jesucristo. <sup>22</sup> Sñip nicne sin̄yucmi jém  
tanjatun̄ Dios in̄wimi jut accámta iga jém más mijpic anjagooyi iga in̄jaguiñ  
itumpiy jém sin̄yucmic pic pixiñtam y itumpiy jém anjagooyiyaj, jém ityajwip  
jutquej.

## 4

### *Tan̄cuyoxap Dios con jeetim pimi jém tachiñewip*

<sup>1</sup> Tsam yaachwattá jém tánomi Cristo cuando oy iti yíp naxyucmi. Jesic  
mimichtam naittaamitim jeetim jixi juuts jém tánomi Cristo. Jíctami iga  
miyaachwattamtap, jesic quejpa iga in̄chacneum jém in̄tánca. <sup>2</sup> Siiga jempam  
tanwattámpa, quejpa iga tasiitámpa yíp naxyucmi juuts tum̄ pixiñ dapic  
icupicpa jém malopic jixi, pero tanwattámpa jém wítampic cosa juuts iwianjam  
Dios. <sup>3</sup> Sñip cusum in̄watta juuts iwianjamayaj jém tun̄gac pixiñtam, jém dapic  
icupicyajpa Dios. Tsam pimi immalwatne idic. Tsam in̄cusúníypa idic  
jém malopic yomtam y jém tun̄gac malopic cosa. Tsam idic miucpa, tsam  
mixin̄ap. Tsam miuquiap con jém ucyajpáppic pixiñtam. Tsam in̄jisa idic jém  
watnas jém ijóyixpáppic Dios. <sup>4</sup> Sñip jeetim pixiñtam jém in̄amigoyaj idic, agui



mipooñanjamyajpa porque da eybic inwattámpa itumpiy jém malopic cosa juuts inwatneta idic. Jeeyucmi tsam mimalnámayyajpa. <sup>5</sup> Pero núcpa jama iga nanicyajtap jém Dios iwiñjom iga quejiñ jém itañca jut cüpinyajtap itumpiy jém malopic pxiñtam jém ityajwip vivo y jém caaneyajwip. <sup>6</sup> Jeeyucmi anmadayyajatim jém wibic anmati jém pxiñtam jém caaneyajwip cuando vivoyaj. Cüpinyajtap jeeyaj juuts itumpiy jém pxiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi, pero Dios iciacputpa iga nicpa itiyaj íanamayaj jut it Dios.

<sup>7</sup> Siip núctooba jém ínanpic jama cuando cuyajpa itumpiy cosa. Wí iga mijixiytamiñ, ittaami al tanto, anwejpáttaami Dios. <sup>8</sup> Pero más ixunpa Dios iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam. Porque siiga numa tantoypa jém tantiwí, wíap tanwadáy perdón jáyan jém itañca. <sup>9</sup> Wípicsonntaami jém tantiwitam, jém miññeyajwip juumi. Acwíctaami, chiítaami lugar jut monpa. Odoy cuyiytaami. <sup>10</sup> Cada tumtum de mimichtam michiñeta Dios tum pimi iga wíaiñ inwatta jém Dios iyoxacuy. Jesic con jeetim pimi cuyoxataami jém iñtíwítam juuts tum wibic miyoxacüwiñ porque cada tumtum tachiitamta tungac jém yoxacuy. <sup>11</sup> Jesic siiga wíap inñmat jém Dios inmati, anmati juuts tum jém Dios inmatcüwiñ. Siiga incuyoxap jém tantiwitam, wíwadaayi con itumpiy impimi, jém michiñewip Dios. Siiga jempic tanwattámpa, jesic tsam cujíptap jém tanjatun Dios porque tancupictámpa jém tánomi Jesucristo. Wí iga tanjúiptamiñ jém tanjatun Dios para itumpiy tiempo porque je iniit itumpiy ipimi. Amén.

### *Jém Dios ipixiñtam wíap iyaachiyaj jém yaachaji*

<sup>12</sup> Mantiwitam mantoytampápic, odoy ámanjactaami cuando iññascatámpa jém mijpic yaachaji iga micutítstamtap. Odoy jisí iga jém Dios ipixiñtam da iñascayajpa jém yaachaji. <sup>13</sup> Pero maymáyataami cuando iññascatámpatim jém yaachaji juuts iñascane jém tánomi Jesús. Porque núcpa jama cuando tsam pimi mimaymáyatámpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo con itumpiy ipimi. <sup>14</sup> Siiga tsam mimalnámaytap jém tánomi Jesucristo icuyucmi, jesic maymáyataami porque iniit jém Dios íanama ínanamanjom jém tachiipápic jém Dios ipimi. <sup>15</sup> Pero da wí siiga miyaachwattamtap porque iga miccaóypa, miñúmpa, immalwatpa o iga mitigiytigíycúmpa jém tungac pxiñ iasunto. <sup>16</sup> Pero siiga algunos de mimichtam miyaachwattamtap iga micristiano, jesic odoy tsaaji, mas tanjúiptámpa Dios porque tanaít jém Cristo iñiyi.

<sup>17</sup> Núcneum jém tiempo iga mojpa icüpinj Dios jém ipixiñtam jém imüchipic. Siiga tacüpinjtámpa taichtam, jém Dios tamüchitam, ¿jesic tí iñascayajpa jém malopic pxiñtam jém dapic icupicyajpa jém Dios inmati? <sup>18</sup> Nimpa jém Dios inmati:

Tsam tñca iga ciacputyajtap jém wibic pxiñtam.

Jesic jém malopic pxiñtam jém dapic icupicpa Dios tienes que ipictsonyajpa jém mijpic castigo jém dapic cuyajpa.

<sup>19</sup> Jeeyucmi mannímáypa siiga miyaachwattamtap porque jempam iwíanjam Dios, jesic seguido wíwattaami, cupictaami iga Dios wíap micíacputta. Tanjodon iga jém tanjatun Dios, jém iwatnewip itumpiy cosa, siempre iccupacpa juuts tajycamayñe.

## 5

*Anquímyajtap jém icupicneyajwip Cristo*

1 Jesic miwidaytam, jém ininjactampáppic jém Dios ipixiñtam, siip manañquímpa. Ich anaíttim jexpicim cargo juuts mimichtam. Ich ánixñe cuando tsam yaachwattá jém tánQmi Jesucristo. Ich ananjócpatim jém tiempo cuando wiñquejpa eybic jém tánQmi Cristo con itumpiy ipimi. 2 Wattaami cuenta jém Dios ipixiñtam jém anjuumayajpáppic jut miitta, jex juuts tum wibic pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj. Wattaami jém Dios iyoxacuy porque inwianjamta, juuts ixunpa Dios, da porque mipimiytamtap, ni porque incoñwiytamtooba tumiñ. Wattaami jém iñyoxacuy con itumpiy iñanama. 3 Odoy pimiyi jém impixiñtam juuts tum malopic anjagooyi. Pero wíwattaami mimichtam iga miixyajiñ jém impixiñtam iga inwíwatpa. 4 Jesic cuando wiñquejpa jém Cobacpic Pastor, jém tánQmi Jesucristo, michiitamtap jém wibic corona jém dapic cuyajpa. Miwagaíttámpa jém wibic juctian̄tsocajom.

5 Jesanetim mimichtam jém dapicnam michamitam, wattaami juuts nimpa jém wídaytam jém ininjagooyiyaj. Jistaami iñtumpiytam jutsap inwíwadáy jém iñtíwítam. Odoy jisí iga más miwíap que jeeyaj. Porque nimpa jém Dios in̄matí:

Dios da iwípicson̄pa jém p̄ixiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac, pero tsam iyoxpátpa jém p̄ixiñtam jém dapic nacujíptap iyaac.

6 Jesic costeeñaayi jém Dios ipuycim. Jici iga minjacpa jém tan̄jatun̄ Dios porque núcpa jama iga miwíwadáypa. 7 Odoy iniidiñ jém cobacpiji. Odoy jisí ti iññascaaba. Cijun̄codaayi itumpiy jém imvida jém tan̄jatun̄ Dios icijom̄ porque tsam tawattámpa cuenta.

8 Jixiytaami, ittaami al tanto porque jém tánenemigo jém Wocciwiñ siba nocojom̄ juuts tum mijpic can̄ agui p̄impa. Tsam imétsa ti icispa.

9 Odoy jici iga jém Wocciwiñ micmalwatpa. Seguido cupici iga Dios wíap miyoxpát. Jodónataami iga jém icupicneyajwíwip̄ Cristo icuwíti yíp naxyucmi, iñascayapatim̄ jeetim̄ yaachaji juuts iññascatámpa mimichtam. 10 Da jáypa miyaachwattamta hasta que jém tan̄jatun̄ Dios, jém tsampic tatoypa, iyaac miyoxpátámpa. Michiitámpa jém wibic jixi iga da ti mitogóyáypa, iga da i wíap mictsac jém wibic an̄matí. Michiitámpa jém ipimi iga odoy i wíaiñ micmalwat iga seguido inwíwattámpa juuts ixunpa Dios. Min̄wejayñeta iga miwagaíttámiñ con jém tánQmi Jesucristo jut it jém wibic juctian̄tsoca jém dapic cuyajpa. 11 Wí iga tan̄cujíptámiñ jém tan̄jatun̄ Dios para itumpiy tiempo porque je iniit itumpiy ipimi. Amén.

### *Anquímyajtap jém p̄ixiñtam*

12 Siip man̄cutsadáypa yíp toto con jém tantíwí Silvano. Ich animpa iga wibic p̄ixiñ. Da juchan̄ man̄jáyáy iga manañquímpa ti wíap inwatta. Manañmadáypa iga iniittámiñ jém numapic tóyooyi jém tachiiñewíwip̄ Dios. Jesic odoy tsactaami jém numapic tóyooyi.

13 Jém Dios ipixiñtam, jém ityajwíwip̄ yim̄ jém attebet Babilonia, micut-sadáypa watidios. Jeeyaj cupin̄neyajtatim̄ juuts mimichtam. Midioschiibatim̄ jém Marco jém tsíyñewíwip̄ juuts ich ammanic. 14 Mimichtam nadoschitam̄taji con tum an̄nacatsuuchi juuts tum seña iga minitoytamtap. Siip mimichtam jém Cristo mimichitam. Naittaami jém wibic jixi iñanamanjom̄ iga odoy ti in̄c̄ntámiñ. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijayñewiip Peto

### *Jém Peto ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aXimoj anniyitim Peto. Anꝥuyoxap jém Jesucristo. Ich accám iga aapóstol, jém acutsatnetawwip. Manjáyáypa mimichtam jém inꝥupicnetanwip jeetim wibic anꝥuímayooyi juuts aichtam. Jeeyucmi tawipictsonꝥtampa jém tanꝥatunꝥ Dios y jém tánꝥmi Jesucristo jém taꝥiacputpáppic. <sup>2</sup> Wi iga más y más jáyanap jém wibic tóyooyi y jém paz cuando más inꝥwixpictámpa jém tanꝥatunꝥ Dios y jém tánꝥmi Jesucristo.

### *Tumti jixi tanait con Dios*

<sup>3</sup> Tachiitatim jém ipimi iga wiañ tanwatta yíp naxyucmi itumpiy jém wítampic cosa juuts iwianꝥam Dios porque tánixpicneta jém Cristo. Tacupinꝥneta iga tampictsonꝥtamiñ jém Dios ipimi porque tsam iniit jém wibic juctianꝥsoca, tsam cuáyñe ijixi. <sup>4</sup> Jeeyucmi tachi jém promesa tsam mij. Con ipimi tachiitámpatim itumpiy jém tsam wítampic cosa, jém tsampic tayoxpátpa juuts tajycámayñe. Cuando tampictsonꝥpa jém wítampic promesa, jesic tumti tanꝥjixi con Dios. Tactsacpa iga tammalwatpa y iga tanꝥcusúniypa jém malopic cosa jém itwip yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wattaami empeño con itumpiy iñanama iga más y más inꝥwíwattámpa juuts iwianꝥam Dios porque tsam iniit fe. Jesic cuando más inꝥwíwattámpa, impictsonꝥtamiñ jém wibic jixi. <sup>6</sup> Siiga iniitta jém wibic jixi, jesic wiap ininꝥjacta iñyaac iga odoy i micmalwadiñ. Siiga iñyaac mininꝥjactap, jesic iñyaachiypa cuando miyaachwattap. Siiga wiap iñyaachiyta, jesic más cuáyñe inꝥjixi. <sup>7</sup> Siiga cuáyñe inꝥjixi, jesic inꝥwinanigaytámpa jém inꝥtíwítam. Cuando inꝥwinanigáypa jém inꝥtíwítam, jesic iniitpa jém wibic tóyooyi.

<sup>8</sup> Siiga jáyanap yípyaj wítampic cosa, jesic quejpa iga da inꝥxajaixpic jém tánꝥmi Jesucristo. Wiap inꝥwatta jém Dios iyoxacuy. Da michíypa juuts tum pxiñ jém dapic para ti wi. <sup>9</sup> Pero jém dapic inꝥi yíp wibic cosa jex juuts tum cáchti, jextim juuts jém dapic juumi ixixóypa. Ijaamanꝥnot iga accáyayñeta jém itánꝥca jém iwatnewwip idic. <sup>10</sup> Jeeyucmi mantiwítam, wadaytaami caso iga inꝥwíwattámiñ con itumpiy impimi, jesic quejpa iga numa Dios micupinꝥneta y minꝥwejayñeta. Porque siiga seguido inꝥwíwattámpa, da nunca micutinꝥpa. <sup>11</sup> Siiga inꝥwattámpa jempic, michiitámpa lugar iga miñúcpa sinꝥyucmi. Tsam miwipictsonꝥtap jut inꝥjacpa jém tánꝥmi Jesucristo, jém taꝥiacputpáppic, jut da nunca cuyajpa ipimi.

<sup>12</sup> Jeeyucmi da antsacpa iga manacjispá yíp wibic jixi iga odoy inꝥjaamanꝥnodiñ mex iga inꝥwijodontam jém numapic anꝥuímayooyi y da inꝥchacneta hasta siip. <sup>13</sup> Ich animpa wi iganam avivo iga mantsicyuspa iga odoy inꝥjaamanꝥnodiñ titam inꝥcuyucane. <sup>14</sup> Porque jém tánꝥmi Jesucristo acꝥodónꝥa iga dam jáyñe acaaba. <sup>15</sup> Anꝥwatpa empeño iga manchiitámpa yíp wibic jixi iga cuando acaaneum, inꝥjistámiñ titam mannímáy.

### *Jém Peto iix cuando jém Cristo ipictsonꝥ itumpiy ipimi*

<sup>16</sup> Da mammigóyayta cuando oy mananꝥquejáy ti iñasca jém tánꝥmi Jesucristo, cuando oy yíp naxyucmi con ipimi. Da je pxiñtam ijixquiimi. Porque aichtam ánixñeta ánixcuymi cuando jém Cristo ipictsonꝥ jém ipimi iga más

mijpic anjagooyi. <sup>17</sup> Ánixñeta cuando jém tanjatun Dios iccám jém Cristo iga más mijpic anjagooyi con itumpiy ipimi. Ammaton̄ta jém Dios ij̄iyi jém w̄ibic juctian̄tsocajom. Nimpa iga: “Ȳip jém amManic jém tsampic antoypa. Ich tsam amaymay con je.” <sup>18</sup> Aichtam mismo ammaton̄ta jém ij̄iyi, jém miññew̄ip sin̄yucmi, cuando anwaganait̄ta jém tán̄omi Jesucristo jém cotsicyucmi jut̄ núc jém Dios ipimi. <sup>19</sup> Sīip mástim tan̄wijodon̄ iga da je migoooyi jém an̄mati jém ijaychacnew̄ip jém wiñ̄icpic an̄matc̄iwiñ̄ cuando in̄matyay ti miñpa. Jesic mimichtam w̄i iga in̄wadayt̄ampa caso jém in̄mati porque je jex juuts tum w̄ibic jucti, jém tsocp̄appic piichc̄im. Tsam tayoxp̄atpa jém wiñ̄icpic an̄mati hasta icuquejama cuando quimpa jém w̄it̄matsa iñ̄anaman̄jom. <sup>20</sup> Wiñ̄ti jodón̄ataami iga ni tum p̄ixiñ̄ da w̄iap ij̄is iyaac ti n̄imtooba jém wiñ̄icpic an̄mati, jém ijaychacneyajw̄ip jém wiñ̄icpic profeta. <sup>21</sup> Porque jém wiñ̄icpic profeta da nunca in̄matyay ij̄ixim̄i juuts je ixunpa. Pero jém Dios iAnama ichi j̄ixi iga w̄iap in̄matyay juuts iw̄ian̄jam Dios.

## 2

### *Miñpa jém migoyajpaap (Jud. 4-13)*

<sup>1</sup> Pero wiñ̄ic ittim idic jém Dios ipixiñ̄taman̄jom jém malopic profeta jém migoyajpaap. Jesanetim sīip ittim jém migoyajpaap mimichtaman̄jom. Miyaman̄quej̄aypa jém migoooyi, jém tsampic mimalwad̄aypa. In̄nécyajpa jém tán̄omi Cristo jém tayojayñew̄ip tant̄an̄ca. Iga tsam imalwatyajpa jém p̄ixiñ̄tam, da jáypa ichiiba castigo Dios. Iñ̄untaactogoypa. <sup>2</sup> Jáyan̄ p̄ixiñ̄tam it̄un̄iyajpa jém migoooyi jém inimiñ̄p̄appic ȳip malopic maestroyaj. Jeeyaj icuyucmi tsam maln̄imaytap̄ jém numapic an̄químayoooyi. <sup>3</sup> Tsam icusúniyyajpa jém tumiñ̄. Jeeyucmi ij̄ixquím̄ jém migoooyi iga mitob̄aypa jém iñ̄tumiñ̄. Pero da jáypa chiit̄ap̄ castigo porque dende wiñ̄igam Dios ij̄iyac̄amayñe iga icyojpa jém it̄an̄ca jexpic p̄ixiñ̄tam.

<sup>4</sup> Wiñ̄ic Dios da iwad̄ay perdón̄ jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñ̄tam jém iwatnew̄ip t̄an̄ca. Icot jém josjom, pajnetā jém piichc̄im, jém infierno, hasta que núc jém jama iga c̄ip̄int̄ap̄. <sup>5</sup> Ni datim iwad̄ay perdón̄ jém wiñ̄icpic p̄ixiñ̄tam, jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi cuando it̄ jém Noé. Dios icutsat̄ jém diluvio iga ictogoypa jém malopic p̄ixiñ̄tam. Pero iciacput̄ jém Noé jém in̄madayñew̄ip jém p̄ixiñ̄tam iga iw̄iwadiñ̄ juuts ixunpa Dios. Ciacputyajtā ocho con jém Noé. <sup>6</sup> Dios ictogoytim̄ jém w̄isten̄ attebet̄ jém Sodoma y Gomorra. Iñ̄ooquet. Tsíy naps cuyjam. Iwad̄ay jempic̄ iga tsíyñ̄ juuts tum ejemplo jém w̄isten̄ attebet̄ para jém malopic p̄ixiñ̄tam jém miñ̄p̄appic ocmi. <sup>7</sup> Pero Dios iciacput̄ jém w̄ibic p̄ixiñ̄ jém Lot. Ȳip p̄ixiñ̄ tsam anȳac iga agui imalwatyajpa jém malopic p̄ixiñ̄tam. <sup>8</sup> Ȳip w̄ibic p̄ixiñ̄ iwaganait̄ jém malopic p̄ixiñ̄tam. Itumpiȳ jama tsam ij̄ispa ianaman̄jom, tsam anȳacpa cuando iix y imaton̄ iga p̄imi imalwatyajpa jeeyaj. <sup>9</sup> Tán̄omi Dios ijodon̄ jutsap̄ iciacput̄ jém w̄ibic p̄ixiñ̄tam, jém icupicneyajw̄ip, cuando cut̄it̄stap̄. Pero jém malopic p̄ixiñ̄tam ichacpa aparte hasta núcpa jém jama iga c̄ip̄int̄ap̄, chiit̄ap̄ castigo.

<sup>10</sup> Dios ichiiba castigo itumpiȳ jém malopic p̄ixiñ̄tam, jém imétsyajp̄appic iga imalwatpa juuts ixunpa iyaac, jém ij̄oyixp̄appic iga injacpa Dios. Da iw̄ian̄jam̄yay iga injacpa. Tsam jáyayan̄jich̄ich̄. Da matón̄óypa. Da ic̄in̄pa jém mijpic anjagooyiyaj jém itw̄ip sin̄yucmi, tsam imaln̄im̄aypa. <sup>11</sup> Pero jém



siñyucmipic pixiñtam aunque más wiap y tsam iniit ipimi, da iniquímpa quejaj Dios iwiñjom contra jém malopic.

<sup>12</sup> Yípyaj ijóyixpáppic Dios jex juuts jém jimñi animatyaj dapic jixiíy. Nay iga matstap y accaatap. Tsam imalnímáypa jém wibic jixi jém dapic icutiíyíy. Núcpa jama iga accaayajtap jeeyaj juuts jém jimñi animatyaj. <sup>13</sup> Tsam yaachwattap jeeyaj iga agui iyaachwatyaj jém itiwitam.

Tsam maymay iga imalwatyajpa siñni jut ixtap, da tsaap. Nímanjtaayap iga icupicpatim Cristo iga mimigóyáypa. Tsam táncáiy, tsam imalwatyajpa iganam miwagawíctámpa. <sup>14</sup> Tsam icusúniyápa jém malopic yomtam. Da cuspa imalwatyaj. Tsam imigóyáypa jém tantiwitam iga icmalwatpa jém dapic iwícupicne jém wibic anquímayooyi. Agui inyujne iga icusúniyápa jém itiwitam imichi. Dios ijycámáyne iga ichiiba castigo jexpic pixiñtam. <sup>15</sup> Togoyñeyaj porque ichacyaj jém numapic tun. Iwatyajpa juuts iwat jém wiñicpic anmatcúwiñ jém Balaam jém Beor imaníc. Jém Balaam imalwatpa iga icoñwíyápa tumiñ. <sup>16</sup> Pero wogayta jém profeta Balaam iga imalwatpa. Jém iburro ijíyáy juuts tum pixiñ. Mex iga da jíyápa jém animatyaj, injiyjac iga ichaguiñ iga locojane.

<sup>17</sup> Yípyaj pixiñtam juuts tum niixcuy titsnewiip, jex juuts jém ucsi jém dapic tujíy, jém tsampic inipoy jém sawa. Dios ijycámáy iga ichiiba castigo jém piichcim, jut tsam pimi piichi, jut da nunca putpa. <sup>18</sup> Tsam anmatyajpa, pero da ti cuwatcuy jém inmati. Iñimayyaj jém pixiñtam iga wi iga imalwatyajpa. Nímaytap iga wiap iwatyaj titam icusúniyápa íanamanjom. Icmalwatpa jém pixiñtam jém yaguiñpic ichacneyaj jém malopic vida. <sup>19</sup> Iñimáy jeeyaj iga iniit libertad iga iwatyajpa juuts ixunpa iyaac. Pero yíp malopic maestro je mismo tsíy juuts tum esclavo. Datim wiap iwat juuts ixunpa iyaac, pero jém malopic jixi injacpa juuts tum esclavo. Siiga i injacpa jém malopic jixi, tsíyápa juuts esclavo. <sup>20</sup> Siiga i iixpicpa jém tánQmi Jesús, jém taciacputpáppic, y siiga ichac iga imalwatpa juuts iwatyajpa jém ityajwip yíp naxyucmi, pero ocmi eybictim mojpa imalwat juuts iwatpa wiñti, jesic jém malopic jixi icoñwíy. Tsíy jém pixiñ juuts tsentá con cadena. Más pimi malo que cuando danam icupicne Cristo. <sup>21</sup> Más wi jém pixiñ meega da iixpicne jém numapic tun que iga cuando iixpicne, ocmi ichacpa iga icupicpa jém wibic anquímayooyi jém ichiñewiip Dios. <sup>22</sup> Iñascaaba jém pixiñ juuts nimpa jém anmati jém dapic je migooyi: “Jém chimpa eybic icútpa jém iichi. Jém yoya, jém wíacchinetawip, eybic chinpa tuutjom.”

### 3

#### *Miñgacpa jém tánQmi*

<sup>1</sup> Mantiwitam, mantoytampáppic, wisiciyam manjáyáypa. Siip manacjispá eybic jém wibic jixi jém iniitwip ínanamanjom <sup>2</sup> iga odoy inculisaytamiñ ti nimyajpa jém wiñicpic profeta y jém tánQmi inquímayooyi jém taciacputpáppic. Jeetim anmati minquejáy jém tungac apóstolyaj.

<sup>3</sup> Wiñti, jodóñataami iga jém ínanpigam jama miñyajpa jém malopic pixiñtam, tsam iwadayyajpa burla jém wítampic cosa. Tsam iwatyajpa itumpiy jém malopic cosa juuts ijisyajpa jeeyaj íanamanjom. <sup>4</sup> Acwágoyyajpa: “¿Que da mijycámáy jém Cristo iga miñgacpa? ¿Siip jut it? Dende caaneyaj jém wiñicpic pixiñtam, itumpiy cosa jextim, da cucacne dende watnetá yíp



mundo.” <sup>5</sup> Yípyaj icujisáy iga da jex itumpiy cosa dende wiñic. Porque wiñigam Dios inímáy jém sñ iga idiñ y jesic itum. Dios inímáy jém nas iga pudiñ niicim, tsíyiñ titsijom, jesic putum. Con jeetim ni iwat jém nas. <sup>6</sup> Ocmi Dios icmiñ jém diluvio, ictogoy itumpiy jém itwip idic yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Pero jém nas y jém sñ jém itwip sip, juuts nimpa jém mismo anmatí, injócyajpa jém jama cuando nooquettap con jucti. Injócyajpa jém inañpigam jama cuando cipinjaytap itumpiy jém malopic pixiñtam iga actogoyyajtap.

<sup>8</sup> Mantiwitam, mantoytampáppic, jém tánomi da tñcaap inimiñ jém castigo porque para je tum jama juuts tum mil amtiy. Y tum mil amtiy juuts tum jama. <sup>9</sup> Jém tánomi da chocóyap iccupac juuts tajycámayñe juuts ijisyajpa algunos. Da jáypa iccupacpa, pero tsam iyaachíypa jém ityajwip yíp mundo, da jobit ichégáy jém itañca porque tsam iyaachanjampa. Da ixunpa iga togoypa ni tum. Ixunpa iga itumpiy jém pixiñtam icucacyajiñ ijixi.

<sup>10</sup> Jém jama, cuando miñgacpa jém tánomi, icupiichcíypa jém pixiñtam juuts tum númpaap tsuucim. Actogoytap itumpiy cosa jém tánixpáppic sinyucmi. Nooquettap. Tsam pimi tiñpa juuts tum mijpic jucti. Nooquettaptim yíp nas y itumpiy cosa jém ityajwip yíp naxyucmi.

<sup>11</sup> Como tanjodon iga togoypa itumpiy yípyaj cosa, wi iga tanwíwattámiñ juuts ixunpa Dios. <sup>12</sup> Iganam tananjóctámpa jém tiempo, wi iga tanwattámiñ titam wiap tanwat iga más jicsciy miñpa jém jama cuando Dios icipinpa jém pixiñtam. Cuando núcpa jém jama nooquettap jém sñ. Jém dapic jípspa, accunoomaytap. <sup>13</sup> Pero taichtam tananjóctámpa iga Dios icjoomasetpa jém sñ y jém nas porque jempam ijycámne. Nicpa iti naps jém wibic pixiñtam jém jomipic naxyucmi.

<sup>14</sup> Jeeyucmi mantiwitam, mantoytampáppic, iganam ininjóctámpa, wati empeño iga inwíwattámpa juuts miwiap. Jesic cuando miñpa Cristo, mipátpa iga da sip ininata, da immalwattámpa, da mitañcaiyta. <sup>15</sup> Cutiiyiytaami iga jém tánomi tsam iyaachíypa jém malopic pixiñtam iga iciacputpa. Jempictim mijáyáy jém tantíwi Pablo jém tsampic tantoypa. Wiap minmadáy ti miñpa porque Dios ichi jém jixi. <sup>16</sup> Cuando ijaychac jém toto jém Pablo, siempre inmatpatim jeetim anquímayooyi juuts ichpic anañmat. Numa, uxañ tñca tanicutiiyíypa jém Pablo inquímayooyi. Jém pixiñtam, jém dapic wicuyujne y jém dapic jixiíy, iñjacutiíyíypa titam ijaychac jém Pablo. Iñjacutiíyítim jém tungac parte jém Dios inmatí. Jempic nactogoyyajtap iyaac.

<sup>17</sup> Pero mimichtam, mantiwitam, mantoytampáppic, manacjodónane wiñti iga tsam it jém migooyi. Jesic cuidado iga i mictsacpa jém Dios inmatí con jém migooyi jém inmatpáppic jém malopic pixiñtam. <sup>18</sup> Sip más y más cutiiyiytaami jém wibic jixi jém tachiiñewip jém tánomi Jesucristo, jém taCiaputpáppic. Wítim iga más jáyanap jém Cristo itóyooyi inañamanjom. Tanjupitámiñ sip jém tánomi Cristo para itumpiy jama. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijayñewiip jém Xiwan

*Nimpa jém Xiwan iga iixñe jém Cristo  
(Jn. 1:1; Ap. 19:13)*

<sup>1</sup> Jém Cristo ittim idic dende wiñigam cuando danam i yíp mundo. Pero siip wiap mannímáy iga ánixñeta ánixcuymi. Ammatoneta. Anámta. Antsic con anci. Iñiyitim jém Anmaṭi, je jém vida jém tachiiñewiip Dios. <sup>2</sup> Awiñquejayta jém vida. Ánixñeta, jeeyucmi wiap manañmadáy iga núcneum y wiap manañquejayta iga jém Cristo jeam jém vida jém dapic cuyajpa. Ittim idic dende wiñigam con jém tanJatun Dios, jesic ocmi awiñquejayta. <sup>3</sup> Siip manañmadáypa ti ánixñeta y ti ammatoneta iga waiñ tanaitta tumti jixi juutstim aich anaitta tumti jixi con tanJatun Dios y con jém Jesucristo jém Dios iManic. <sup>4</sup> Jeeyucmi manjáyáypa iga iniittámiñ jém maymájají jém numapic.

*Jém tanJatun Dios tum wibic jucti agui witsocpa*

<sup>5</sup> Yíbam jém wibic anmaṭi jém tanquejayñewiip jém Jesucristo. Siip manañmadáypa mimichtam. Nimpa jém anmaṭi iga jém tanJatun Dios jex juuts tum wibic jucti. Agui wí tsocpa. Juṭ it Dios da i piichi, je da táñcaíy ni uxañ. <sup>6</sup> Siiga tanimpa iga tumti tanjixi con tanJatun Dios, pero tasiibatim piichcim, jesic tamigóypa. Da tanwatpa juuts nimpa jém numapic anmaṭi. <sup>7</sup> Pero siiga tasiiba juctianṭsocajom juuts jém tanJatun Dios it jém juctianṭsocajom, jesic numa tumti jixi tanaitta y jém Jesucristo iñipiñ, jém Dios iManic, taccáyáypa itumpiy jém tantánca.

<sup>8</sup> Pero siiga tanjisa iga da tatáncaíy, jesic tanamigóyaytap tanyaac. Da tanaí jém numapic anmaṭi tánanamanjom. <sup>9</sup> Pero siiga tanañmadáypa Dios iga agui tammalwatne, jesic tanjodon iga tayoxpátpa porque Dios tajycámayñe iga tayoxpátpa. Tawitsagáypa itumpiy jém tantánca, taccáyáypa tánanamanjom. <sup>10</sup> Pero siiga tanimpa iga da tatáncaíy, jesic tamigóypa y tanimpa iga migóypaṭim jém tanJatun Dios. Quejpa iga da numa tanjucpicne jém inmaṭi.

## 2

*Jém Jesucristo je jém tacupujpáppic*

<sup>1</sup> Mammanictam, siip manjáyáypa yíp toto iga odoy immalwadiñ. Pero siiga i imalwatne, jém Jesucristo wiap icupuj jém Dios iwiñjom porque je da ti mal iwat. <sup>2</sup> Accaata jém Cristo iga tajojayta tantánca. Y da no más taichtam tajojayta jém tantánca, pero iyojáytim itumpiy jém pxiñtam itánca icuwiti yíp naxyucmi.

<sup>3</sup> Siiga seguido tanwatpa juuts tanímáypa Dios, jesic tanjodon iga numa tánixpicne jém Cristo. <sup>4</sup> Pero siiga tum pxiñ nimpa iga: Ich ánixpicpa jém Cristo, pero da iwatpa juuts nimpa jém wibic anmaṭi, jesic migóypa jém pxiñ. Da inií jém numapic anmaṭi ianamanjom. <sup>5</sup> Pero siiga tum pxiñ iwatpa juuts nimpa jém Cristo inmaṭi, jesic numa quejpa iga jém pxiñ tsam itoypa Dios. Siiga seguido tanwatpa juuts nimpa jém Cristo inmaṭi, jesic tanjodon iga tanwaganaitta jém tanJatun Dios. <sup>6</sup> Siiga tum pxiñ nimpa iga: Ich anwaganait tanJatun Dios, jesic wí iga iwadiñ jém wítampic cosa juuts iwatpa jém Jesucristo.

### *Jém jomipic anquímayooyi*

<sup>7</sup> Mantiwitam, da manjáyáypa tum jomipic anquímayooyi, pero manjáyáypa jeetim pecapic anquímayooyi jém iniitwip dende wiñti. Yíp anquímayooyi jém moiwip impictson̄ta. <sup>8</sup> Manjáyáypa juuts tum jomipic anquímayooyi porque Cristo oy tanquejáy iga tanatoytamtañ y mimichtam inwattámpa jem̄pic. Siip nasneum jém piichi y núcneum jém numapic juctian̄tsoca.

<sup>9</sup> Siiga nimp̄a tum pixiñ iga: Ich aít jém juctian̄tsocajom, pero ijóyixpa jém itiwitam, jesic migóypa jém pixiñ. Quejpa iga danam putne jém piichcim̄. <sup>10</sup> Pero siiga tum pixiñ itoypa itiw̄i, jesic it jém juctian̄tsocajom y da i wiap icmalwat. <sup>11</sup> Pero siiga tum pixiñ ijóyixpa jém itiw̄i, jesic tsíypa jém piichcim̄. Da ichacpa iga imalwatpa. Jexpic pixiñ da ijodon̄ jut nicpa porque jém piichi da iguixixóypa.

<sup>12</sup> Mamman̄ictam, manjáyáypa porque Dios miwadayñeum perdón jém iñtáñca porque jém Cristo miyojáy jém iñtáñca. <sup>13</sup> Micham̄itampic, manjáyáypa porque incupicneum jém Cristo jém itwip dende wiñigam. Manjáyáypatim, jém dapicnam micham̄itam, porque incoñwiyñeum jém Wocciwiñ. Manjáyáypatim michixtam porque iñixpicneta jém tanjatun̄ Dios. <sup>14</sup> Manjáyáypa micham̄itampic porque incupicneum jém Cristo jém itwip dende wiñigam. Manjáyáypatim jém dapicnam micham̄itam porque tsam miw̄iap. Iniit jém Dios in̄mafi iñanaman̄jom. Incoñwiyñeum jém Wocciwiñ.

<sup>15</sup> Tsaci iga iñtoypa itump̄iy jém malopic cosa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi. Porque siiga tum pixiñ itoypa jém malopic cosa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi, jesic da itoypa jém tanjatun̄ Dios. <sup>16</sup> Jém da wibic pixiñtam tsam icusúniypa itump̄iy jém malopic cosa jém ijsnew̄ip ianaman̄jom. Titam iixpa imalwatpa, icusúniypatim. Agui nacujíptap iyaac iga agui w̄i it. Itump̄iy yíp malopic jixi jém ityajw̄ip yíp naxyucmi da miñpa de Dios. Jém malopic jixi tsucumpa yíp naxyucmic̄ic pixiñtam ijixian̄jom. <sup>17</sup> Cuyajpa yíp mundo y cuyajpatim itump̄iy jém malopic cusúniyooyi. Pero jém iwatyajpáppic juuts ixunpa Dios da nunca cuyajpa. Jeeyaj tsíyyajpa para siempre.

### *Jém Cristo ienemigo je jém contracrsto*

<sup>18</sup> Mamman̄ictam, siip núctoobam jém In̄an̄pigam jama. Mimichtam imma-ton̄neta iga miñpa tum pixiñ niman̄taayap iga jeam jém Cristo. Tsam an̄apa contra jém Cristo. Siip núcneum wat̄i jém an̄ayajpáppic contra jém Cristo. Jeeyucmi tanjodon̄ iga núctoobam jém In̄an̄pigam jama. <sup>19</sup> Jeeyaj ityaj idic con taichtam, pero da iñuntacupicneyaj Dios. Jesic ocm̄i cupudayyaj con taichtam. Siiga numa icupicyajpa Dios, jesic tienes que tanwaganaittámpa hasta siip. Pero cupudayyaj iga quejiñ iga da tawaganaitta ni tum de jeeyaj.

<sup>20</sup> Pero jém tán̄omi Cristo michiiñeta jém Dios iAnama, jeeyucmi iñtump̄iytam w̄iap incutīiyiyta jém w̄itampic anquímayooyi. <sup>21</sup> Jesic da manjáyáypa iga da incutīiyiyta jém numapic anquímayooyi. Manjáyáypa porque mich iñixpicpa jém numapic anquímayooyi. In̄jodon̄tim iga jém numapic anquímayooyi da je migoooyi.

<sup>22</sup> ¿Jesic iapaap jém migoypaap? Jém migoypaap je jém nimpáppic iga jém Jesús da je Cristo jém icutsatnew̄ip Dios. Jém migóypáppic je jém contracrsto. Yíp malopic pixiñ in̄nécpa jém tanjatun̄ Dios y in̄nécpatim jém Dios iMan̄ic. <sup>23</sup> Porque siiga tum pixiñ da icupicpa jém Dios iMan̄ic, jesic datim iixpicpa jém tanjatun̄ Dios. Pero siiga tum pixiñ icupicpa jém Dios iMan̄ic, jesic iixpicpatim tanjatun̄ Dios.

<sup>24</sup> Jeeyucmi manñimáypa iga odoy tsaci iga inçupictámpa jém wibic anquímayooyi jém mojuwip minquejaytamtá. Siiga da inçacpa, jesic seguido miwaganaittámpa jém tanjatun Dios y jém imaníc Jesucristo. <sup>25</sup> Jém Jesucristo tajiycamayne iga tachiiba jém vida iga nicpa taíti con Dios.

<sup>26</sup> Manjáyáypa iga tsam it jém tamigóyayjappic. <sup>27</sup> Pero michtam iniittámum jém Dios iAnama jém michiiñewip jém Cristo. Iniitum inanamajom. Jeeyucmi da inxunpa iga i minquejáypa porque jém Dios iAnama minquejaytámpa itumpiy jém wibic jixi. Je jém numapic anquímayooyi, da je migooyi. Jesic odoy tsaci iga inwatpa juuts ixunpa jém Cristo juuts minquejáy jém Dios iAnama.

<sup>28</sup> Siip, mammanictam, wagaittaami con jém tánomi Jesucristo, jesic da tançinçtámpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi, da tatsaatámpa cuando tanánammocpa. <sup>29</sup> Michtam inçodon iga da tançaiy jém Cristo. Jesic jodonçataami iga itumpiy jém iwíwatyajjappic nayñeyaj iga Cristo imanigap.

### 3

#### *Nimpa jém Xiwan ti iwatyajpa jém Dios imanictam*

<sup>1</sup> Ixi iga tsam pimi tatoypa tanjatun Dios. Jeeyucmi tatsiytámpa iga Dios tamanictam. Yíp da je migooyi. Taichtam jém Dios tamanictam. Jeeyucmi jém dapic icupicyajpa Dios da tawixiyajpa porque datim iixpicyajpa jém tanjatun Dios. <sup>2</sup> Mantiwitam mantoytampappic, siip taichtam Dios tamanictam. Da tanjodon siip juutspic tapixiñtam tatsiytámpa cuando tampictsonpa jém jomipic tammijtay. Pero tanjodon iga cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo, jesic tatsiytámpa jextim juuts jém Cristo. Porque cuando miñgacpa jém tánomi, jesic tánixtámpa juutspic pxiñ. <sup>3</sup> Itumpiy jém pxiñtam jém inçocyajjappic iga miñgacpa jém tánomi Cristo, tienes que ichacyajpa jém itança iga cuáyñeiñ jém ianama porque da tançaiy jém Cristo.

<sup>4</sup> Jém pxiñtam, jém iwatyajjappic tança, da icupicne jém Dios inquímayooyi. Itumpiy jém tança it en contra de Dios inquímayooyi. <sup>5</sup> Michtam inçodonçtam iga jém Cristo oy yíp naxyucmi iga iccáyáypa jém pxiñtam itança. Inçodonçtam iga jém Cristo da tançaiy ni uxan. <sup>6</sup> Siiga tum pxiñ iwaganait jém Cristo, jesic da seguido iwatpa tança. Pero itumpiy jém pxiñtam jém imalwatyajjappic da icupicyajpa ni da iixpicyajpa Dios. <sup>7</sup> Mammanictam, cuidado iga i mimigóyáypa iga mictsactámpa jém Dios inçmati. Siiga tum pxiñ seguido iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic wibic pxiñ, jextim juuts jém tánomi Cristo. <sup>8</sup> Pero siiga tum pxiñ da ichacpa itança, jesic quejpa iga tsíypa juuts jém Wocçwiñ imiichi. Porque dende wiñgam imalwatpa jém Wocçwiñ. Jeeyucmi jém Dios imaníc oy yíp naxyucmi iga iccuyajáypa jém Wocçwiñ ipimi.

<sup>9</sup> Jém Diospic imanictam ichacpa jém itança. Da más imalwatpa. Siiga tanaít jém vida jém Diospic tachiñe, jesic da wíap tammalwat seguido porque Dios tamanigane. <sup>10</sup> Asíam tanjodonçap iapaap jém Dios imanictam y iapaap jém Wocçwiñ imanictam. Jém dapic iwíwatpa da je Dios imaníc ni jém dapic itoypa itiwitam.

#### *Jém Dios ipixiñtam natoyajtap con jém itiwitam*

<sup>11</sup> Wiñgam tampictson yíp anquímayooyi: Wí iga tanatoytamtañ con jém tantiwitam. <sup>12</sup> Da wí siiga tanwatpa juuts jém Caín, porque je jém Wocçwiñ



imiichi, icca it̄iw̄i. ¿T̄iiga icca it̄iw̄i? Porque jém Caín iwatpa juuts ixunpa jém Wocciwiñ, pero jém it̄iw̄i iwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Mant̄iw̄itam, odoy pooñanj̄amtaami siiga jém malopic pixiñtam ts̄am mijóyixpa. <sup>14</sup> Tatsiyñeta idic juuts tum̄ pixiñ caane, pero siip taichtam tavolo. Tanj̄odon̄ iga tavolo porque siip tantoypa jém tant̄iw̄itam. Jém pixiñ jém dapic itoypa it̄iw̄i jex juuts tum̄ pixiñ caane. <sup>15</sup> Itump̄iy jém ijóyixpáppic it̄iw̄i jex juuts tum̄ accaoypaap. Y michtam in̄jodon̄tam iga jém accaoypáppic pixiñ da inij̄ jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>16</sup> Jesic asiam tan̄cut̄iȳȳpa jutsap tantoy jém tant̄iw̄itam porque jém Cristo iyaac nachiīta iga accaata iga tajojáy tantán̄ca. Jesic w̄itim iga tan̄j̄guiñ iga taccaatap iga tanyoxpát̄pa jém tant̄iw̄itam jém icupicneyajw̄ip Jesús. <sup>17</sup> Siiga tum̄ pixiñ ts̄am iniit̄ iw̄iccuy y itump̄iy cosa y iix iga p̄imi yaachap jém it̄iw̄i, pero da iyaachanj̄ampa, jesic quejpa iga jém pixiñ da itoypa Dios. <sup>18</sup> Mamman̄ictam, da w̄i iga tannímáypa jém tant̄iw̄i iga: Mant̄iw̄i, ts̄am mantoypa, pero ocmi da tanyoxpát̄pa. Siiga jém in̄t̄iw̄i itogóyáy algun̄ ti, jesic yoxpaati, yaachanj̄ami.

#### *Jutsap tanj̄odon̄a iga Diosam tam̄chitam*

<sup>19</sup> Siiga tantoypa tant̄iw̄itam, jesic tanj̄odon̄ iga tanaít̄ jém numapic an̄químayooyi. Jesic da tan̄c̄īpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom. <sup>20</sup> Siiga tan̄j̄ispa tán̄anaman̄jom iga agui tammalwatne idic, jesic odoy wadaayi caso porque Dios más mij̄ que taichtam y Dios iixpicpa itump̄iy jém pixiñtam ianama. <sup>21</sup> Jesap̄tim, mant̄iw̄itam, siiga da tan̄j̄ispa tán̄anaman̄jom iga agui tammalwatne, jesic da tan̄c̄īpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom. <sup>22</sup> Siiga tan̄wágáypa Dios alguna cosa, jesic tachiiba porque seguido tan̄cupicpa jém Dios in̄químayooyi y tan̄watpa juuts iw̄ian̄jam̄ Dios. <sup>23</sup> N̄impa jém Dios in̄químayooyi iga tan̄cupict̄amiñ jém iMan̄ic in̄iyi, jém Jesucristo. N̄impatim iga tanatoytam̄tañ con jém tant̄iw̄itam juuts tanímayñe. <sup>24</sup> Itump̄iy jém icupicneyajw̄ip jém Dios in̄químayooyi ityaj con Dios. It̄tim Dios con jém ipixiñtam. Tanj̄odon̄ iga tan̄waganait̄ Dios porque tachiñeta jém Dios iAnama.

## 4

#### *Quejpa jupp̄ic jém malopic esp̄iritu jém tam̄igóyaypáppic*

<sup>1</sup> Mant̄iw̄itam mantoytampáppic, odoy cup̄ici itump̄iy jém an̄mat̄c̄īwiñ jém n̄im̄yajpáppic iga iniit̄ jém Dios iAnama. Pero wiñti cut̄ītsi jém in̄químayooyi, jesic quejpa siiga Dios icutsatne. Porque ts̄am it̄ jém malopic an̄mat̄c̄īwiñ jém tam̄igóyaypáppic. Ininúcyajpa jém m̄igooyi jut̄in̄quej. <sup>2</sup> Siiga jém an̄mat̄c̄īwiñ n̄impa iga jém Jesucristo oy ȳip naxyucmi juuts tum̄ pixiñ, maaȳytim juuts taichtam, jesic tanj̄odon̄ iga jém an̄mat̄c̄īwiñ iniit̄ jém Dios iAnama. Jemp̄igam tan̄ixpicpa siiga iniit̄ jém Dios iAnama. <sup>3</sup> Pero siiga da in̄matpa jém pixiñ iga maaȳytim jém Cristo juuts taichtam, jesic da inij̄ jém Dios iAnama. Jém pixiñ iniit̄ jém mal esp̄iritu. Y jém mal esp̄iritu it̄ en contra de jém Cristo. Michtam in̄jodon̄tam iga miñpa jém an̄apáppic contra jém Cristo y siip núcneum ȳip naxyucmi.

<sup>4</sup> Pero mimichtam, mamman̄ictam, Dios mim̄chitam. In̄coñw̄iyñeum jém malopic an̄mat̄c̄īwiñ jém tam̄igóyayajpaap. Porque jém Dios iAnama, jém iniitw̄ip in̄anaman̄jom, más w̄iap que jém iniitw̄ip jém malopic pixiñtam ianaman̄jom, jém dapic icupicneyaj Dios. <sup>5</sup> Jém malopic an̄mat̄c̄īwiñ iniityaj ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi, jesic cuando in̄matyajpa jém malopic an̄químayooyi, ȳip naxyucm̄ipic pixiñtam imaton̄yajpa. <sup>6</sup> Pero taichtam Diosam tam̄chitam.



Cuando tanaḡmatpa jém Dios inḡati, jesic jém icupicneyajwḡp Dios imatonḡajpa. Pero jém ḡapic je Dios imiḡchi jeeyaj da imatonḡajpa. Jempigam wiḡp tánixpic jém Dios iAnama y jém mal espíritu jém tamigóyaypáppic.

### *Dios tsam tóyóypa*

<sup>7</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, wi iga taichtam tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam porque Dios tachiiñe jém jixi iga tanatoytamtaiñ. Y itumpiy jém itoyyapáppic itiwí je jém Dios imanictam y jeeyaj iixpicaypa Dios. <sup>8</sup> Jém ḡapic itoypa itiwí jesic ḡatim iixpicpa Dios porque tsam tóyóypa Dios. <sup>9</sup> Dios tanquejáy juḡpic tatoypa cuando icutsat yíp naxyucmi jém tumpic iManic iga tachiiḡtamiñ jém vida jém ḡapic cuyajpa. <sup>10</sup> Yḡmpic quejpa jém wibic tóyooyi. Da iga tantoypa Dios, pero iga Dios tatoytámpa taichtam. Jeeyucmi icutsat iManic iga tajojáy tantáḡca.

<sup>11</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, iga tsam tatoypa Dios jesic wifim iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam. <sup>12</sup> Da i nunca oypa iix jém tanḡatun Dios, pero siiga tanatoytamḡap con tantiwitam, jesic tanḡodon iga tanaiffa Dios táḡanamanḡom. Y másim quejpa iga tatóyóypa. <sup>13</sup> Dios tachiiñeta jém iAnama, jeeyucmi tanḡodon iga taif con Dios y Dios it con taichtam. <sup>14</sup> Anyaac ánixñeta jém Jesucristo y siḡp anaḡmattámpa juḡinquej iga jém tanḡatun Dios icutsat jém iManic yíp naxyucmi iga iciacputpa itumpiy jém pxiñtam jém ityajwḡp yíp naxyucmi. <sup>15</sup> Siiga tum pxiñ inḡadáypa jém itiwitam iga jém Jesucristo jém Dios iManic, jesic jém pxiñ it con Dios y jém Dios it con jém pxiñ.

<sup>16</sup> Tanḡodon y tanḡupicpa iga Dios tsam tatoypa porque Dios tsam tóyóypa. Y jém pxiñ jém tóyoypáppic it con Dios y Dios itim con jém pxiñ. <sup>17</sup> Siiga seguido taiffámpa con Dios, jesic más tanḡutiyyitámpa jutsap tantoy Dios. Y cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic pxiñtam, jesic taichtam da tanḡinḡámpa. Taichtam tajextim juuts jém Cristo cuando jáy iti yíp naxyucmi. <sup>18</sup> Juḡ it jém tóyooyi da i jém cḡni porque jém numapic tóyooyi iccáypa itumpiy jém cḡni. Pero siiga tum pxiñ icḡpa jém Dios icastigo, jesic quejpa iga da iniḡ jém numapic tóyooyi.

<sup>19</sup> Taichtam tantoytámpa Dios porque wiñti tatoyta. <sup>20</sup> Pero siiga tum pxiñ nḡmpa iga: Ich antoypa Dios, pero ijóyixpa itiwí, jesic migóypa jém pxiñ. Porque siiga da itoypa itiwí jém iixñewḡp, jesic ḡatim wiḡp itoy jém Dios jém ḡapic tánixpa. <sup>21</sup> Dios tachi yíp anḡuímayooyi: “Siiga iñtoypa Dios, jesic toyitim mex jém iñiwitam.”

## 5

### *Jém icupicneyajwḡp jém Cristo icoñwíyñeum jém Wocḡwiñ ipimi*

<sup>1</sup> Siiga inḡupicpa iga jém Jesús je jém Cristo, jesic Dios mimanic. Siiga tantoypa jém ḡatunpic, jesic tienes que tantoytámpatim jém imanictam. <sup>2</sup> Jesic tanḡodon iga numa tantoypa jém Dios imanictam siiga tantoypa Dios y tanḡattámpa juuts tanímáypa. <sup>3</sup> Siiga tanḡwatpa juuts nḡmpa jém Dios inḡuímayooyi, jesic quejpa iga tantoypa Dios. Y jém Dios inḡuímayooyi da táḡca iga tanḡwatpa. <sup>4</sup> Porque jém Dios imanictam wiḡp icoñwíy itumpiy jém malopic jixi jém ityajwḡp yíp naxyucmi. Wiḡp tanḡoñwíy porque tanḡupicne jém Jesucristo. <sup>5</sup> Pero nada más jém icupicneyajwḡp iga jém Jesús je jém Dios iManic wiḡp icoñwíy itumpiy jém malopic jixi.

### *Tucuten testigo tanquejáypa iapaap jém Jesucristo*

<sup>6</sup> Oy ití jém Jesucristo yíp naxyucmi, acchiñta nñcñm, itegáy iññpiñ jém cunusyucmi. Da je solamente con ni, pero tanquejayta con jém ni y con jém nñpiñ iga da je migooyi. Dios iAnama tsíypatim juuts tum testigo iga jém oyñewiip numa jém Dios iManic porque jém Dios iAnama da inisiiba jém migooyi. <sup>7</sup> Tucuten testigo it siñyucmi: jém tanJatun Dios, jém tánQmi Jesucristo y jém Dios iAnama. Icutres tsíy juuts tumti. <sup>8</sup> Iftim tucuten testigo yíp naxyucmi: jém Dios iAnama tsíy juuts tum testigo, y jém ni tsíy juuts tum testigo, y jém nñpiñ tsíytim juuts tum testigo. Icutres it de acuerdo. <sup>9</sup> Tançupicpa jém pixiñtam cuando inmatyajpa juuts testigo. Pero más wibic testigo jém tanJatun Dios. Tanímayñe iga Jesucristo je jém iManic. <sup>10</sup> Jém icupicneyajwip jém Dios iManic chiiñeta jixi ianamanjom iga numa jém Jesús je jém Dios iManic. Pero jém pixiñ, jém dapic icupicpa Dios, nimpá iga migóypa jém tanJatun Dios porque da icupicpa titam tanmadáy Dios de jém iManic. <sup>11</sup> Tacjodónaneta iga Dios tachiiñetámum jém vida jém dapic cuyajpa, yíp vida iniit jém Dios iManic. <sup>12</sup> Jém iniitwip jém iManic, iniitum jém vida. Pero jém dapic iniñ jém Dios iManic, je da iniñ jém vida.

<sup>13</sup> Manjáyaypa mimichtam jém inçupicnetanwip jém Dios iManic iññyi iga iññuntawijodon iga impictsoneta jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>14</sup> Siiga tanwágaypa Dios jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic tanjodon iga tamatonpa. Tanjodon iga Dios iccupacpa juuts tajiyçamayñe. <sup>15</sup> Siiga tanjodon iga Dios tamatonpa cuando tanañwejpátpa, jesic tanjodonjim iga tachiiñeum jém wibic cosa jém tanwágayñewip. <sup>16</sup> Siiga tánixpa tum tantíwi iwat tum tánca jém dapic iccaaba, jesic wí iga tanañwejpádáyñ Dios para je. Jesic Dios ichiiba vida jém tantíwi siiga da iwat jém tánca jém taccaapáppic. Porque it jém tánca jém taccaapáppic. Da mannímáypa iga ininwejpádáyñ Dios para jém pixiñ siiga iwatpa jexpic tánca. <sup>17</sup> Itumpiy jém malopic cosa jém iwatyajpáppic jém pixiñtam táncajim. Pero it jém tánca jém dapic iccaaba jém pixiñ.

<sup>18</sup> Tanjodon iga jém tsíyñeyajwip juuts jém Dios imanictam ichacneyajum iga imalwatpa porque jém Cristo iwatpa cuenta iga jém Wocciwiñ odoy wíaiñ icmalwat.

<sup>19</sup> Tanjodon iga Dios tamaniganeta. Tanjodonjim iga itumpiy jém malopic pixiñtam yíp naxyucmi ityaj jém Wocciwiñ icijóm.

<sup>20</sup> Tanjodonjim iga oy yíp naxyucmi jém Dios iManic iga tachiiiba jém wibic jixi iga wíaiñ tançutiñyiy juppic jém numapic Dios. Siip tanwaganaitámpa jém numapic Dios, je jém tánQmi Jesucristo. Je jém numapic Dios jém tachiiñewip jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>21</sup> Mammañictam, odoy jistaami jém watnas jém dapic je nunta Dios. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijayñewiip jém Xiwan

*Jém numapic anquímayooyi tayo xpátpa iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam*

<sup>1</sup> Ich aXiwan, atsamipic anjagooyi. Siip manyomtiwi, jém micupiñnewiip Dios, manjáyáypa mimichtam con jém immanictam. Numa tsam mantoytámpa. Da no más ich mantoypa, mitoytámpatim itumpiy jém icupicneyajwiip jém numapic anquímayooyi. <sup>2</sup> Mantoytámpa mimichtam porque tan cupictámpa jém numapic anquímayooyi jém tanaitwiip tánanamanjom, jém tanwaganaitwiip para itumpiy tiempo. <sup>3</sup> Siip tanjatun Dios y jém tánomi Jesucristo, jém Dios imaníc, miwíwadaytámpa y miyaachanjamtámpa mimichtam. Michiitámpa jém wibic paz iga odoy micintámiñ. Jempam miwadaytámpa Dios con jém numapic anquímayooyi y jém wibic tóyooyi.

<sup>4</sup> Ich tsam amaymay iga ampát algunos jém immanictam agui iwíwatyajpa juuts nimpá jém numapic anquímayooyi, jém tanímayñewiip jém tanjatun Dios. <sup>5</sup> Manyomtiwi, siip mancunucsáypa iga natoytamtaji con jém tantiwitam. Da manjáyáypa tum jomipic anquímayooyi. Yip anquímayooyi jeetim jém mojiwiip tampictson. <sup>6</sup> Siiga tanait jém wibic tóyooyi, jesic tanwattámpa juuts nimpá jém Dios inquímayooyi. Yip anquímayooyi jeetim jém wiñtipic tammatonne iga tatóyoytámiñ.

*Tsam it jém tamigóyayajpáppic*

<sup>7</sup> Siip siiyajpa jutinqej jáyan jém migoyyajpaap. Nimyajpa iga jém Jesucristo da oy iti yip naxyucmi juuts tum pixiñ. Yip migoyyajpaap it en contra de jém Cristo. <sup>8</sup> Wattaami cuenta mimichtam iga odoy togóyiñ jém incoñwiyooyi porque tsam pimi miyoxata. Wi iga capsá impictson jém incoñwiyooyi jém michiipáppic Dios.

<sup>9</sup> Siiga i ichacpa jém Cristo inquímayooyi iga incodíypa y ijáyaníypa más jém anmati, jesic jém pixiñ da iwaganait Dios. Pero siiga tum pixiñ da ichacpa jém Cristo inquímayooyi, iwaganait tanjatun Dios y iwaganaittim jém Dios imaníc. <sup>10</sup> Siiga núcpa iñticim tum anmatciwiñ jém dapic inmatpa parejo jém Cristo inquímayooyi, jesic odoy jigaayi iga tigíypa con mimichtam. Datim wi iga tandioschiiba jém pixiñ. <sup>11</sup> Porque siiga tannímáypa jém malopic anmatciwiñ iga: Dios miwíwadayiñ, jesic jempam tanyoxpátpa iga imalwatpa.

*Cuyajum jém toto*

<sup>12</sup> Tsam jáyan cosa manjáyaytooba idic, pero da más manjáyáypa con toto y tinta. Anjís pa iga nicpa manjóyáy iga tanmatmatneeba con mimich, jesic agui tamaymáyatámpa.

<sup>13</sup> Jém inchiñsi imanictam, jém icupiñnewiip Dios, micutsadáypa wafidios. Jemum cuyaj.

## Jém tercera carta jém ijayñewiip jém Xiwan

### *Wi iga tanyoxpátpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aXiwan atsamipic anjagooyi. Siip manjáyáypa, manamigo Gayo, ich numa tsam mantoypa.

<sup>2</sup> Siip mantíwi, jém mantoypáppic, anañwejpátpa Dios para mimich iga odoy mimimneiñ, iga miwíidiñ juutstim tsam wi it jém íñanama. <sup>3</sup> Ich agui amaymay cuando algunos jém tantíwítam oy añmadáy iga mich da íñchacne jém numapic añquímayooyi, iga siempre tsam inwíwatpa. <sup>4</sup> Numa tsam pími amaymáyp cuando ammaton iga jém ammaníctam agui iwíwatyajpa juuts nimpá jém numapic añquímayooyi.

<sup>5</sup> Mantíwi, mantoypáppic, agui miwí iga seguido iñyoxpátpa jém tantíwítam jém tungac píxiñtam jém dapic de mimichtam. <sup>6</sup> Jeeyaj cuando oy yim jut añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam, ninyaj iga mich tsam wibic mipixiñ. Siip mancunucáypa iga más iñyoxpádiñ yípyaj jém Dios ipixiñtam juuts iwíañjam Dios. Chi titam itogóyay iga wíaiñ iñicyaj más juumi. <sup>7</sup> Nicyajpa juumi iga icuyoxayajpa jém Cristo. Da ti ipictsonyajpa de jém tungac píxiñtam jém dapic icupicneyaj Dios. <sup>8</sup> Jeeyucmi wí iga tanyoxpáttamiñ jexpic píxiñtam iga tanwaganayoxap jém inmatyajpaap jém numapic añquímayooyi.

### *Jém píxiñ Diótrefes tsam imalwatpa*

<sup>9</sup> Anjáyay tum toto jém icupicneyajwip Jesús jemum jut it jém píxiñ iñiyi Diótrefes. Pero jém Diótrefes da awípicsonya porque agui iwíañjam iga tsíypa juuts tum mijpic anjagooyi iga injacpa jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Jeeyucmi cuando anicpa jemíc, añwogáypa jém Diótrefes iga odoy imalwadiñ. Tsam migóypa, tsam acujyapa. Tsam malotim jém píxiñ porque datim ipictsonya jém Dios inmatcwiñ cuando nicpa najíyooyi. Datim ijígáypa iga i iyoxpátpa jém Dios inmatcwiñ. Y siiga algunos ipictsonya iga icwícpa, jesic jém Diótrefes iquebacputpa jém masticjom jut añtuumayajpa porque da iwíañjam.

<sup>11</sup> Mantíwi, mantoypáppic, odoy wati juuts iwatpa yíp malopic píxiñ. Wati juuts iwatpa jém wibic píxiñtam. Porque jém iwatyajpáppic juuts ixunpa Dios tsíyyajpa juuts jém Dios imíchi. Pero jém malopic píxiñtam da iixpicayajpa Dios.

### *Wibic píxiñ jém Demetrio*

<sup>12</sup> Pero itumpiy jém píxiñtam ninyajpa iga wibic píxiñ jém Demetrio. Quejpa iga iwatpa juuts nimpá jém numapic añquímayooyi. Aichtam anímtápatim iga jém Demetrio iwíwatpa. Mimichtam injodonam iga siempre mannumañmadáypa.

### *Cuyajum jém toto*

<sup>13</sup> Tsam it jáyan cosa iga manjáyaytooba idic, pero da más manjáyáypa cimi. <sup>14</sup> Porque da jáyñe nicpa manám. Jesic wíap tanañmat con mimich.

<sup>15</sup> Dios miwattamiñ cuenta mimichtam. Jém íñamigoyaj, jém ityajwip yim, tsam wátidos micutsadaytámpa. Awadaayi tum favor. Dioschiyaji cada tumtum jém tánamigoyaj jém ityajwip jemíc. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijayñewiip jém Judas

### *Jém Judas ijáyáypa jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aJudas añcuyoxap jém tánQmi Jesucristo. Jém Jacobo antiwi. Siip manjáyáypa mimichtam jém aguipic mitoypa tanjatun Dios, jém miñwejayñewiip. Miwatneta cuenta jém tánQmi Jesucristo. <sup>2</sup> Wi iga miyaachanjamtámiñ Dios y iga jáyanaiñ jém paz y jém wibic tóyooyi.

### *Jém malopic maestroyaj inquejpa miigooyi*

(2 P. 2:1-17)

<sup>3</sup> Mantiwitam, mantoytampáppic, tsam anjisa iga manjáyáypa más parejo titam tannascaaba cuando taciaputtampa jém tánQmi Jesucristo. Pero siip anjisa iga más wi iga manjáyáypa iga miñpa jém enemigoyaj. Manañquimpa iga seguido míñatámiñ con jém ijóyixpáppic jém wibic añmati iga tanjucicpa Cristo. Tunçiy ichac Dios yíp wibic añmati para siempre. <sup>4</sup> Algunos jém malopic pixiñtam yamtigiyñeyaj con jém Dios ipixiñtam. Pero dende wiñgam jaycámnetá jém Dios inmati iga jexpic pixiñtam ichiiba castigo tanjatun Dios. Yíp malopic pixiñtam da imatonyajpa ti inímáypa Dios. Nimyajpatim iga wiap tanwatta itumpiy malopic cosa juuts tanjusúnyipa tánanamanjom y da tachiiba castigo Dios porque tsam tóyóypa. Jeeyaj innécyajpa jém tanAnjagooyi, jém tánQmi Jesucristo.

<sup>5</sup> Manacjisa, aunque michtam injodonjam itumpiy yípyaj cosa, iga tanjatun Dios cuando itop jém ipixiñtam jém naxyucmi de Egipto, icucaayyaj itumpiy jém dapic icupicyaj. <sup>6</sup> Wiñgam algunos jém siñyucmicpic pixiñtam ichacyaj jém icargo jém ichiñewiip Dios. Ichacyaj iticmi iga iwatyajpa juuts iwianjamyaj iyaac. Pero siip matsyajta, pajta para siempre jém piichcim hasta jém inañpigam jama cuando Dios icipinpa jém malopic pixiñtam y ichiiba jém castigo. <sup>7</sup> Jistaamitim jém pixiñtam jém ityajwiip idic jém Sodoma y Gomorra con jém tunçac tiganjoj, jém ityajwiip nocojom. Jeeyaj tsam pimi imalwatyaj juuts jém malopic siñyucmicpic pixiñtam. Tsam icusúnyyajpa itumpiy jém malopic cosa. Tsam pejoyyajpa. Pixiñ con pixiñ nacusúnyyajta. Yomo con yomo nacusúnyyajta. Jesic Dios ichi tum mǎjpic castigo. Jipsquetyajpa jeeyaj jém juctjom jut da nunca pichpa. Tsíyyaj juuts tum ejemplo para itumpiy jém pixiñtam.

<sup>8</sup> Jesanetim jém yamtigiyñeyajwiip con mimichtam, jém mawíñayajpáppic, imalwatyajpa con imijtay. Da ijicpa iga anjactap. Tsam injibaccúmpa, imalnímáypa jém siñyucmicpic añjagooyiyaj. <sup>9</sup> Wiñic jém arcángel Miguel tsam añayaj con jém Wocciwiñ, inacayajpa jém Moisés imijtay. Pero jém Miguel da iquejajwadáy jém Wocciwiñ, da imalnímáy, nada más inímáy iga: Jém anjatun Dios minjijácpa. <sup>10</sup> Yíp malopic maestroyaj, jém yamtigiyñewiip con mimichtam, tsam imalnímayyajpa jém cosa jém dapic iixpicyajpa. Pero icutiyyiyajpa jém malopic jixi juuts jém animatyaj dapic jixiíy. Jesic namiswatyajtap entre jeeyaj.

<sup>11</sup> Agui uuguytim yípyaj pixiñtam porque tsam imalwatyaj juuts jém Caín. Ipic tunçac tun iga ricojap juuts jém Balaam. Cucaayyajpa juuts jém rebelde Coré. <sup>12</sup> Cuando miwagasíñatampa con jém inñiwitam, jém inñoytampáppic, jesic miñyajpatim yípyaj malopic pixiñtam. Nimanjtaayap iga inamigo, pero



da je. Tum tsaaji para mimichtam. Tsam wícyajpa y ucyajpa. Nawídatap iyaac. Da iniíayyaj respeto jém tánQmi Jesucristo. Yípyaj jex juuts jém ucsi jém dapic inií tuj, jém sawa icmiñpa yim, icnicpa jeexic. Jextim juuts tum cuy jém dapic tímaj y sip nasum itiempo, wixquímnetawum con itichic, wisciy caane. <sup>13</sup> Tsam tsigóypa jém lamar cuando pimi poypa jém sawa. Ichacpa lamar añaca jém nimoya y jém puchi. Yip malopic pixiñtam jextim juuts jém nipoa. Tsam añmatyajpa, pero inimiñpa jém jixi dapic wi. Juuts tum matsa jém dapic ijodon jut nicpa, jeeyaj acnicyajtap jém piichcim jut tsam pimi piichi. Tsacnetaj iga jemum tsíy itumpiy tiempo.

<sup>14</sup> Wiñic it idic tum wibic pixiñ iniíyi Enoc. Je jém septimo nay despues de jém Adán. Chiita jixi jém Enoc iga wiañ inmat ti miñpa. Nimpa: “Ámtaami mimichtam, Dios añquejáy iga miñpa yip naxyucmi jém tánQmi. Iwaganamiñpa tsam jáyan mil jém ipixiñtam jém cuáyñeyajwip. <sup>15</sup> Miñpa jém tánQmi iga icipinpa y ichiiba castigo itumpiy jém tñcaiyajwip. Miñpa iga inquejáy iga tñcaiy itumpiy jém ijóyixajpáppic Dios porque tsam jáyan malopic cosa iwatyaj contra jém Dios inquímayooyi. Yip malopic pixiñtam tsam imalnímayyaj jém tánQmi jeeyucmi chiijajtap castigo.” <sup>16</sup> Tsam jóyteroyaj, i quej imalnímáypa. Imétsyajpa itumpiy jém malopic cosa juuts icusúniyyajpa. Añmatyajpa juuts agui wiaj. Agui nacujíptap iyaac. Imigóyayajpa jém itiwitam, icujípyajpa iga itobáypa titam ixunpa.

#### *Chiitap jixi jém icupicneyajwip Jesús*

<sup>17</sup> Mimichtam, mantoytampáppic, jistaami jém añmati, jém inmatnewip jém apóstolyaj de jém tánQmi Jesucristo. <sup>18</sup> Nimyaj: “Cuando núcpa jém inañpigam jama, itpa jém malopic pixiñtam. Tsam saayíyóypa, tsam xiccaóypa. Siempre iwatyajpa juuts iwianjam jeeyaj, jém dapic iwianjampa Dios.” <sup>19</sup> Yípyaj iwécyajpa jém Dios ipixiñtam. Iniityaj yip naxyucmic jixi. Da iniíyaj jém Dios iAnama ianamanjom.

<sup>20</sup> Pero michtam, mantoytampáppic, seguido cuyujcaí jém Dios inmati iga más y más wiaj inwat juuts ixunpa tánQmi. Jígaayí iga miyoxpátpa jém Dios iAnama cuando inwattámpa oración. <sup>21</sup> Cada tumtum de mimichtam nawattaji cuenta iñyaac iga odoy inchactamiñ jém tanjatun Dios itóyooyi. Anjóctaami jém jama iga miyaachanjampa jém tánQmi Jesucristo cuando michiitámpa jém vida dapic cuyajpa.

<sup>22</sup> Yaachanjami jém dapic iwicutiíyíypa. Wianquejaayi. <sup>23</sup> Ciacputitim jém jípsquetpáppic, topi de jém juctjom. Jém tungac, yaachanjami, cñitím. Jóyixaayi hasta jém ipuctucu jém imanchajiywip con jém imijtay.

#### *Icujíppa tanjatun Dios*

<sup>24</sup> Sip tanjajíptámpa jém wiaapaap tawat cuenta iga da tacutinpa. Agui pimi tamaymay iga tacwiñquejpa sin tñca Dios iwiñjom. <sup>25</sup> Jém tumpic Dios, jém taciacputtampaap por medio de tánQmi Jesucristo, tsam kujíptap. Je jém más mijpic añjagooyi. Iniit itumpiy ipimi. Iniit itumpiy autoridad. It pecam, it sip, it itumpiy tiempo. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém toto jém ijayñewiip jém Xiwan iga tanquejáypa ti miñpa

### *Jém Jesucristo icjodóna jém Xiwan ti miñpa*

<sup>1</sup> Yimpic icwiñquej Dios jém Jesucristo iga je inquejáyiñ jém icuyoxayajpaap ti miñpa da jáyñe. Jesucristo icutsat tum jém siñyucmiñ pxiñ iga icjodónaiñ jém Xiwan jém icuyoxapaap jém Jesucristo. <sup>2</sup> Ich aXiwan, annuumanmatpa jém Dios inmati y jém anímayñewiip Jesucristo con itumpiy jém ánixwiip. <sup>3</sup> Tsam maymay jém imaypaap y jém imatonayajpaap yíp anmati titam miñpa. Maymáayajpatim jém icupicyajpaap juuts jayñeta porque da jáyñe núcpa jém inajpigam jama.

### *Jém Xiwan ijáyá jém siete grupo*

<sup>4</sup> Ich aXiwan, siip manjáyáypa mimichtam jém miñtuumatampaap jém siete grupo jém miñtanwiip jém naxyucmi de Asia. Miñwadaytamiñ Dios, michiitamiñ jém paz inanamajom iga odoy ti inçintamiñ. Da nunca cuyajpa jém tanjatun Dios, it dende wiñigam, ittim siip, it para siempre. Miñwadaytampatim jém siete espíritu jém ityajwiip jém Dios itrono iwiñjom. <sup>5</sup> Miñwadaytampatim jém tánomi Jesucristo jém wibic testigo jém dapic migóypa. Je jém wiñtipic acpisnetá de jut it jém caaneyajwiip. Más miñpic anjagooyi, injacpa itumpiy jém reyyaj de yíp naxyucmi. Tsam tatoypa. Taccáyáypa jém tantánca porque itegáy jém inñipiñ. <sup>6</sup> Jém Cristo taccámta juuts tanjagooyi, juuts tapanij iga tançuyoxatamiñ tanjatun Dios jém Cristo iDios y ijatun. Wi iga tançujiptamiñ porque je iniit itumpiy ipimi para siempre, da nunca cuyajpa. Amén.

<sup>7</sup> Ixtaami. Miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Cristo jém ucsanjom. Itumpiy jém pxiñtam icuwiñti yíp naxyucmi iixyajpa cuando miñpa. Iixyajpatim jém Israelpic pxiñtam jém ichenwiip. Tsam weyjajpa itumpiy jém pxiñtam cuando iixyajpa jém Cristo. Jempigam inascayajpa.

<sup>8</sup> Niñpa jém tánomi Cristo jém iniitwiip itumpiy ipimi: “Ich jém awiñtipic y jém inajpic juuts jém letras alfa y omega.” Ich aít dende wiñigam, aittim siip, aítpa para siempre.

### *Jém Xiwan iix Cristo juuts tum poñ*

<sup>9</sup> Mantiwitam, ich aXiwan, manacjodónap iga ich annascanetim jém yaachaji juuts mimichtam jém tánomi Cristo icuyucmi. Je tsam tayoxpátpa iga tanyaacháypa iganam tananjóctampa jém jama iga nicpa tawagaíti jut injacpa jém tánomi Cristo. Apajta jém isla inñiyi Patmos porque anajmatpa jém Dios inmati y anajmatpa iga jém Jesucristo tawiwadáyapa. <sup>10</sup> Ich aít en el Espíritu cuando núc jém tánomi ijama. Jesic ammaton antuuñiançim tum miñpic jiyi juuts tum trompeta inñiyi. <sup>11</sup> Niñpa jém jiyi:

—Ich jém awiñtipic y jém inajpic juuts jém letras alfa y omega. Titam inñixpa siip jaycaami tum librojom. Cutsadaayi jém siete grupo jut antuumayajpa jém Dios ipxiñtam jém naxyucmi de Asia. Cutsadaayi jém ityajwiip jém atebet Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea.

<sup>12</sup> Jesic aámset antuuñiançim iga ánixiñ i ajíyáy. Cuando aámset, ánix siete jém nooquejucuy tuncuy de oro. <sup>13</sup> Jut it jém siete nooquejucuy tuncuy de oro, jemum icucmi teñ tum pxiñ, iámooyi juuts jém Miññewiip Siñyucmi. Iccámne

tum yagats yooti núcne hasta ipuyyucmi. Iccámnetim ipechoyucmi juuts tum wítipic cinturón de oro. <sup>14</sup> Jém iway jém itwíip icóbacyucmi tsam popo juuts lana. Pimi popo juuts nieve. Agui tsocpa jém iixcuy juuts tum jucti aguipic yótpa. <sup>15</sup> Jém ipuy agui tsocpa juuts wíbic bronce. Tsocpa juuts tíjucuy pijnetá juctjom. Tsam pimi jiyápa juuts tíñpa jém ni cuando comne. <sup>16</sup> Imatspacne siete matsa inwíicimí. Jém ijipjom putpa tum espada agui tsupa icudoslado. Jém iámooyi pimi tsocpa juuts jém jama cuando agui pimi pijpa.

<sup>17</sup> Cuando ánix, acutiñ ipuycim juuts acaane. Jesic atsic con inwíci. Anímáy: —Odoy cñi. Ich jém awiñtipic y jém íñanpic. <sup>18</sup> Ich jém avivopic. Accaata, pero siip aít vivo para siempre. Ich anaít jém llave para jém lugar jut pajyajtap jém caaneyajwíip. <sup>19</sup> Jaycaami titam íñixñe, titam íñixpa siip y jém miñpáppic ocmim. <sup>20</sup> Siip manañquejáypa jém jixi jém añécnewíip, ti nimtooba jém siete matsa jém ammatpacnewíip anañwíicimí y jém siete nooquejucuy tuncuy de oro. Jém siete matsa nimtooba jém siete añmatcñiwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmatí para jém siete grupo de jém Dios ipixiñtam jut añtuumayajpa. Y jém nooquejucuy tuncuy de oro nimtooba jém siete mástic jut añtuumap jém Dios ipixiñtam.

## 2

### *Cutsadayta añmatí jém ityajwíip jém attebet Efeso*

<sup>1</sup> Jáyaayi jém pxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmatí jut añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Efeso. Nímaayi: “Yímpic nimpa jém iniitwíip jém siete matsa icíjom, jém siipáppic jut tunnetá jém nooquejucuy: <sup>2</sup> Ich anjodon iga mimichtam tsam inwíwattámpa y mánixpicpa iga tsam pimi miyoxatámpa y iga iñyaachiytámpa jém mijpic yaachaji. Anjodonjim iga da inwinanigaytámpa jém malopic pxiñtam. Anjodonjim iga incutítstámpa jém pxiñtam jém nímanñtaayapáppic iga Dios icutsatne. Tsam wíquejpa iga migoypaap. <sup>3</sup> Tsam iñyaachiytámpa cuando miyaachwattamtap y cuando mimalwadaytamtap ich añcuyucmi. Da iñchacneta iga antúnjyápa. <sup>4</sup> Pero anaít algo en contra de mimichtam. Porque dam jespíy antoypa juuts wiñti cuando moj añcupicta. <sup>5</sup> Jeeyucmi jistaami jutsap antoyta wiñti cuando danam micutiñneta. Cucactaami jém inñixi. Eybic wattaami juuts moj inwatta wiñti. Siiga da inçucactámpa jém inñixi, ich da jáyñe anicpa jemíc, manaccáyáypa jém iññooquejucuy tuncuy y da más tsocpa jém wíbic jucti jut miitta. <sup>6</sup> Pero tum wíbic cosa inwatta. Injóiixtámpa ti iwatyajpa jém icupicneyajwíip jém nicolaítaspic inquímayooyi. Ich anjóiixpatim jém añquímayooyi. <sup>7</sup> Siiga mitatsigiyta, matonñtaami ti nimpa jém Dios iAnama jut añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nimpa así: Siiga incoñwíyápa jém enemigo, jesic manchiiba jém wíbic cuy ítim iga inçútpa jém michiipáppic vida. It jém cuy jut tsam wícom jut it Dios.”

### *Cutsadayta añmatí jém ityajwíip jém attebet Esmirna*

<sup>8</sup> Jáyaayitim jém pxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmatí jut añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Esmirna. Nímaayi: “Yímpic nimpa jém wiñtipic y jém íñanpic, jém caanewíip idic, pero siip vivojam: <sup>9</sup> Ich anjodon ti síp inwatta. Anjodon iga tsam miyaachwattamtap y tsam miyaachap, pero iniitta tungac riqueza. Anjodonjim iga tsam mimalmalnámáyápa jém pxiñtam jém jisyaajpáppic iga nunta Israelpic pxiñtam, pero da je. Jeeyaj jém Wocñiwiñ imíchi. <sup>10</sup> Odoy cñtaami iga tsam miyaachwattamtap. Jém

Wocciwiñ micottámpa cárcel algunos de mimichtam iga micutítstamtap. Tsam pimi miyaachwattamtap diez día. Pero yaachiytaami hasta micaaba, jesic ocmi manchiiba jém vida jém dapic cuyajpa juuts tum coñwiyooyi. <sup>11</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami ti n̄impa jém Dios iAnama jut̄ antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. N̄impa ȳimpic: Siiga in̄coñwíypa jém enemigo da wisciy micaaba. Ȳip n̄imtooba iga da miñicpa jut̄ chiijajtap castigo para siempre.”

*Cutsadayta an̄mati jém ityajw̄ip jém attebet Pérgamo*

<sup>12</sup> Jáyaayitim jém in̄matpáppic jém Dios in̄mati jut̄ antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Pérgamo. Nímaayi: “Ȳimpic n̄impa jém iniitw̄ip jém espada jém aguipic tsupa icudoslado. <sup>13</sup> N̄impa iga ich anjodon̄ ti in̄wattámpa. Anjodon̄tim iga miitta jém lugar jut̄ in̄jacpa jém Wocciwiñ. Da in̄chactámpa iga an̄cupicpa ni da in̄in̄nécpa iga an̄cupicneta ni jém jama cuando accaata jém in̄compañero Antipas. Jém p̄ixiñ tsam in̄uuman̄matpa ich an̄an̄mati. Accaata jut̄ miitta mimichtam jém attebet jut̄ it̄ jém Wocciwiñ. <sup>14</sup> Pero anait algo en contra de mimichtam. In̄waganaitta jém attebet Pérgamo algunos jém malopic p̄ixiñtam jém dapic ichactooba jém Balaam in̄químayooyi. Wiñigam jém Balaam in̄quejáy jém Balac jutsap icmalwat jém Israelpic p̄ixiñtam. In̄quejáy iga w̄i iga ic̄is̄syajpa jém mayi jém accaanetaw̄ip jém watnas iwiñjom. In̄quejáytim iga w̄iap imalwatyaj con jém malopic yomtam. <sup>15</sup> In̄waganaittatim algunos jém p̄ixiñtam jém dapic ichactooba jém nicolaítaspic in̄químayooyi. Ich anjójixpatim jém an̄químayooyi. <sup>16</sup> Jeeyucmi mannímáypa: Tsactaami iga immalwattámpa. Siiga da in̄chactámpa iga immalwatpa jesic da jáyñe anicpa jut̄ miitta. Nicpa an̄aji contra jém malopic p̄ixiñtam con jém espada jém anaitw̄ip an̄jipjom. <sup>17</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami ti n̄impa jém Dios iAnama jut̄ antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. N̄impa ȳimpic: Siiga in̄coñwíypa jém enemigo, manchiiba jém wiñicpic wiccuy, jém maná, jém nécn̄ew̄ip. Manchiiba tum tsa aguipic popo. Jaycámayñeta jém tsaayucmi tum jomipic n̄iyi. Da ī ijodon̄ ī in̄iyi jaycámayñeta jém tsaayucmi solamente ijodon̄ jém ipictson̄páppic.”

*Cutsadayta an̄mati jém ityajw̄ip jém attebet Tiatira*

<sup>18</sup> Jáyaayitim jém p̄ixiñ jém in̄matpáppic jém Dios in̄mati jut̄ antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Tiatira. Nímaayi: “N̄impa así jém Dios iManic jém aguipic tsocpa iixcuy juuts yótpa tum jucti, jém aguipic tsocpa ipuy juuts jém w̄ibic bronce: <sup>19</sup> Ich anjodon̄ itump̄iy titam in̄wattámpa, iga tsam mitóyoytámpa, iga tsam in̄cupictámpa Dios, iga tsam in̄cuyoxatámpa jém in̄tiw̄itam, iga tsam in̄yaachiytámpa cuando miyaachwattamta. S̄ip más in̄w̄iwatpa que cuando moj in̄cupicta. <sup>20</sup> Pero anait algo en contra de mimichtam porque in̄jictámpa iga jém malopic yomo, Jezabel, in̄quejpa jém malopic in̄químayooyi. Níman̄taayap iga in̄matpa jém Dios in̄mati. Tsam imigóyáypa jém amp̄ixiñtam jém acuyoxapáppic. N̄impa w̄i iga pejóypa y w̄i iga ic̄is̄pa jém mayi jém accaanetaw̄ip jém watnas iwiñjom. <sup>21</sup> Anchi lugar jém yomo iga ichaguiñ jém malopic j̄ixi, pero da icucactooba jém ij̄ixi. Da ichactooba iga pejóypa. <sup>22</sup> Siiga s̄ip da ichacpa iga iwatpa mal, jesic anacmatspa tum mimnei tsam p̄imi jém yomo. Y jém malopic p̄ixiñtam, jém pejoyajpáppic con jém yomo, anyachwatpa con tum castigo siiga da ichacpa iga it̄un̄íypa jém m̄igooyi. <sup>23</sup> Anaccaaba jém ipixiñtam jém icupicneyajw̄ip jém m̄igooyi. Jesic itump̄iy jém Dios ipixiñtam ijodon̄ayajpa iga ich anjodon̄



ti iniit ianamanjom jém p̄ixiñtam y ti iniit jém ijixianjom. Cada tumtum de mimichtam manyojpa juuts inwatneta. <sup>24</sup> Pero los de más de mimichtam miittanw̄iip jém atebet Tiatira, da impictson̄ta ȳip malopic anquímayooyi ni da in̄cuyucata jém Wocciwiñ imigooyi. Siip da manchiiba tun̄gac anquímayooyi. <sup>25</sup> Solamente wattaami seguido juuts manaquejayñe hasta amiñpa jut miitta. <sup>26</sup> Siiga in̄coñw̄iypa jém enemigo y da iñchacpa iga inwatpa juuts ich an̄wianjam hasta que miñpa jém in̄an̄pigam jama, jesic manchiiba jém p̄imi iga inin̄jactámpa ȳip naxyucm̄ipic p̄ixiñtam. <sup>27</sup> Inin̄jactámpa con tum t̄in̄cuy vara con jeetim p̄imi juuts achiiñe jém an̄jatun̄ Dios. Y ȳip naxyucm̄ipic naciónyaj cuyajpa ip̄imi juuts cusámáypa tum nas suun̄. <sup>28</sup> Jesic manchiibatim jém w̄it̄m̄atsa jém qūimpaap jém cuquejaciim. <sup>29</sup> Siiga mitatsiḡiyta, maton̄taami ti n̄impa jém Dios iAnama jut an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam.”

### 3

#### *Cutsadayta an̄mati jém ityajw̄iip jém atebet Sardis*

<sup>1</sup> Jáyaaȳitim jém p̄ixiñ jém in̄matp̄áppic jém Dios in̄mati jut an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam jém atebet Sardis: Nímaayi: “N̄impa así jém iniitw̄iip jém siete espíritu de Dios jém imatspacnew̄iip jém siete m̄atsa in̄w̄ic̄imi: Ich an̄jodon̄ itump̄iy titam in̄wattámpa. N̄imyajpa iga mivivo, pero micaane. <sup>2</sup> Nawattaji cuenta, odoy mon̄taami. Más p̄im̄chīi jém w̄ibic̄ j̄ixi jém uxan̄pic ts̄iyñe porque cuyajtooba jém w̄ibic̄ j̄ixi juuts caatooba. Ánix iga da caps̄a in̄w̄iwatta jém tan̄jatun̄ Dios iwiñjom. <sup>3</sup> J̄istaami jém anquímayooyi jém impictson̄new̄iip. Odoy ts̄aci iga in̄cupic̄pa. Ts̄aci iga immalwatpa. Siiga da miitta al tanto, jesic amiñpa juuts tum n̄umpaap tsuuciim. Man̄cupiichc̄iypa. Da in̄jodon̄ juchix hora miñpa manchi jém castigo. <sup>4</sup> Pero ittim con mimichtam jém atebet Sardis algunos jém p̄ixiñtam jém dapic imalwatne, jém dapic ituudiyñe ipuct̄ucu. Jeeyaj w̄iap an̄waganaw̄ityaj w̄iaccuyajnet̄a con jém popopic̄ puct̄ucu. W̄iap icám jém popopic̄ puct̄ucu porque da imalwatne. <sup>5</sup> Siiga īicoñw̄iypa jém enemigo, accám̄aȳtap tum popyooti y da nunca anactogóyáypa in̄̄yi jém librojom jut jaycámnet̄a jém p̄ixiñtam in̄̄yi jém anchiipáppic jém vida jém dapic cuyajpa. Núc̄pa jama iga ampictson̄pa jém an̄jatun̄ Dios iwiñjom jut it jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñtam. Ich anan̄madáypa iga jém p̄ixiñ ich amm̄ichi. <sup>6</sup> Siiga mitatsiḡiyta maton̄taami ti n̄impa jém Dios iAnama jut an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam.”

#### *Cutsadayta an̄mati jém ityajw̄iip jém atebet Filadelfia*

<sup>7</sup> Jáyaaȳitim jém p̄ixiñ jém in̄matp̄áppic jém Dios in̄mati jut an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam jém atebet Filadelfia. Nímaayi: “N̄impa ȳimpic̄ jém Cristo jém dapic t̄an̄caiy, jém in̄matp̄áppic jém numapic̄ an̄mati. Je iniit jém llave de jém rey David. Jém Cristo una vez in̄yáñeum jém puerta da ī w̄iap in̄núc. Cuando in̄núcneum jém puerta da ī w̄iap in̄yá. <sup>8</sup> Ich an̄jodon̄ titam in̄watneta. Siip, antsacne tum puerta in̄wiñjom, an̄yáñe. Da ī w̄iap in̄paj. Man̄wadáy así porque aunque uxan̄ imp̄imi, agui in̄wadaytámpa caso iga in̄cupictámpa ich anan̄mati. Da inin̄néctámpa ich ann̄iyi. <sup>9</sup> Siip ich an̄c̄ijun̄cotpa jém in̄tuum̄awatnew̄iip jém Wocciwiñ, jém n̄imyajpaap iga nunta judíos pero da je, migóypa. Siip ich an̄watpa iga miñyajiñ y costenyajiñ impuyc̄im iga iixyajpa iga agui mantoypa. <sup>10</sup> Mimichtam ts̄am in̄watne juuts mann̄imayñe. In̄yaachiyta jém yaachaji. Jeeyucmi man̄cupujpa iga odoy in̄ñascatamiñ jém m̄ijpic̄ yaachaji cuando núc̄pa jém jama iga ts̄am cut̄it̄stap itump̄iy jém p̄ixiñtam jém ityajw̄iip ȳip



naxyucmi. <sup>11</sup> Da jáyñe amiñgacpa. Odoy tsaci jém wibic anmati jém iniitwip iga odoy i wiañ miccáyáy jém incoñwiyooyi. <sup>12</sup> Jém icoñwiyapaap jém enemigo, anaccámpa juuts jém Dios imastic icom iga icóppacpa jém imastic. Jemum nicpa iti para siempre. Da nunca putpa. Anjaycámáypa jém anJatun Dios iñiyi jém pxiñ iwiñpacyucmi. Anjaycámáypatim jém jomipic Jerusalén iñiyi jém miñpáppic sinyucmi. Jém anJatun Dios imichi jém icutsatpaap yip naxyucmi. Ocmi anjaycámáypatim jém pxiñ iwiñpacyucmi jém jomipic anniyi. <sup>13</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami ti n̄mpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

#### *Cutsadayta anmati jém ityajwip jém attebet Laodicea*

<sup>14</sup> Jáyaayitim jém pxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmati jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Laodicea. Nímaayi: “Nimpa así jém dapic migóypa, jém wibic testigo jém nuumanmatpaap, jém cobacpic, jém mojwip iwat itumpiy cosa. <sup>15</sup> Ich anjodon itumpiy titam inwattámpa. Anjodon̄tim iga da mipagac ni da mipijpa. Yip nimtooba iga da pimi anjójyixpa ni da pimi antoypa. Más wi meega anjójyixpa o antoypa. <sup>16</sup> Pero como mijocox no más y da mipagac ni da mipijpa, jesic mantsujputpa juuts tum cosa dapic wi. <sup>17</sup> Mimichtam miñimtámpa iga tsam mirico, tsam iniit jém iñyoxaji y da ti mitogóyáy. Pero da injodon̄tam iga tsam miyaachap, tsam miuuguytim. Tsam mipobre, micácti, incusici. <sup>18</sup> Jeeyucmi ich manañquímpa: Juytaami jém wibic oro jém ichpic anait jém witsacnewip jém juctjom iga iniittamiñ jém wibic riqueza. Juytaam̄tim jém popopic yooti jém ichpic anait iga incusuypa jém immijtay porque incusici iga odoy michaaiñ. Coti iñixcom jém ixcu y ichoy iga miixixóyíñ. <sup>19</sup> Jém antoypáppic anwogáypa siiga imalwatpa. Anchiiba castigo iga ichaguiñ iga imalwatpa. Wiwattaami con itumpiy iñanama. <sup>20</sup> Ixi, ich yim atēñ tum puerta añaca. Síp anticis jém puerta. Anjáyáypa jém tic iomi. Siiga amatónáypa jém anj̄iyi y ináypa jém puerta, jesic ich atigiyta jém pxiñ iticjom. Anwaganawícpa jém pxiñ. <sup>21</sup> Itumpiy jém icoñwiyajwip jém enemigo anchiiba tum lugar iga anwaganacoñpa jém anjagooyi icoñcuyucmi. Jextim juuts aich cuando ancoñwiy jém ánenemigo, nic anwaganacoñ jém anJatun Dios icoñcuyucmi, jém itrono. <sup>22</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami ti n̄mpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

## 4

### *Jém ityajwip sinyucmi iñsyajpa Dios*

<sup>1</sup> Jesic ocmi aámquím, ánix tum puerta áñáyñe sinyucmi. Eybic ammaton̄ jém j̄iyi jex juuts jém trompeta inj̄iyi. Ajíyáy. Anímáy:

—Quiimi yim. Manañquejáypa ti miñpa ocmim.

<sup>2</sup> Jesic jeeti rato tsam anait jém Dios iAnama. Ánix iga tunne tum anjagooyi icoñcuy sinyucmi. Coññim jém icoñcuyucmi. <sup>3</sup> Jém coñwip jém anjagooyi icoñcuyucmi jém iámooyi jex juuts tum jém wibic tsa jém aguipic tsocha jém jaspe y de cornalina. Jut it jém coñcuy icuwoyxetne tum júñichi agui tsus juuts tum esmeralda. <sup>4</sup> Ánix̄tim tungac veinticuatro jém anjagooyi icoñcuy icuwoyxetne jém mijpic coñcuy. Jemum coñyaj veinticuatro wídaytam. Agui popo ipuctucu. Cada tumtum iccámneyaj tum corona de oro icobacyucmi. <sup>5</sup> Jém anjagooyi icoñcuyucim putpa majiywiñ. Agui tiñpa, agui nácsóypa. Jém coñcuy iwiñjom yótpa siete jucti de jém siete espíritu jém Diospic imichi. <sup>6</sup> Jém anjagooyi icoñcuy iwiñjom it tum lamar tanjámnaspa juuts tum vidrio juuts tum cristalino.

It cuatro vivopíc cosa icuwoyxetneyaj jém coñcuy. Icutero naps ixcuy iwiñjom y ituuñiañcim. <sup>7</sup> Tum jém vivopíc cosa juuts tum cañ. Jém tunjac juuts tum mañtoro. Jém tunjac iwiñpac juuts tum pixiñ. Jém tunjac juuts tum tajpi quecpa ixí. <sup>8</sup> Icuaturo jém vivopíc cosa cada tumtum iniit seis ixaj. Jém ixajyucmi y jém ixajcucim naps ixcuytim. Siññi y tsuucim da jejaypa. Seguido nimyajpa:

Tsam miwi, tsam miwi, tsam miwi, mánomi Dios,  
mich iniit itumpiy impimi.

Miit dende wiñgam,  
miittim siip,  
miit para siempre.

<sup>9</sup> Jém vivopíc cosa icujíppa y ichiiba gracia jém coñwip jém anjagooyi icoñcuyyucmi jém dapíc nunca cuyajpa. Cada vez iwatpa así <sup>10</sup> jesic jém veinticuatro wídaytam icosteeñayyaj jém Dios iwiñjom juť coñ jém coñcuyyucmi. Ijisyajpa tanjatun Dios jém dapíc nunca cuyajpa ivida. Jesic jeeyaj ipat-squedáy jém corona jém anjagooyi icoñcuy iwiñjom. Nimyajpa:

<sup>11</sup> Mánomi Dios, wi iga mancujíptampa.

Mancujíppa iga tsam miwíap y tsam iniit impimi.

Mich inwat itumpiy cosa.

Ityaj itumpiy cosa porque mich inwianjam.

Jeeyucmi inwatne.

## 5

### *Jém libro y jém Cordero*

<sup>1</sup> Jesic ánix iga jém coñwip jém coñcuyyucmi imatspacne tum libro inwicimi. Jém libro juuts tum yagatspic toto wotneta. Jayñetim anscimi y jayñetim jojmi. Jém toto antajne con siete sello. <sup>2</sup> Jesic ánix tum siñyucmic pic pixiñ tsam iniit ipimi. Agui jiyapa. Nimpa:

—¿I iniit jém autoridad iga ináypa jém libro iga ijacpa jém sello?

<sup>3</sup> Pero da i jém wiapaap ináy. Ni jém siñyucmic pic, ni jém naxyucmic pic, ni jém más nascimpic da i wíap ináy jém libro ni da i wíap íam. <sup>4</sup> Jesic tsam pimi awej porque da quej ni tum pixiñ jém wiapaap ináy jém libro iga imaypa. Ni da i wíap íam. <sup>5</sup> Jesic tum de jém wídaytam anímáy:

—Odoy weji. Mannímáypa iga jém León jém tsucumnewip de jém tribu de Judá, jém rey David iocmanic, icoñwiy itumpiy jém ienemigoyaj. Je wíap ináy jém libro. Wíap ijac jém siete sellos.

<sup>6</sup> Ánix jém Cordero noco teñ jém anjagooyi icoñcuyañnaca juť it jém cuatro vivopíc cosa, jém veinticuatro wídaytam iwiñjom. Quejpa iga accaaneta idic jém Cordero, pero siip pisneum. Iniit siete iwan y siete ixcuy. Yip nimtooba jém siete espíritu jém icutsatnewip Dios icuwiti yip naxyucmi. <sup>7</sup> Jém Cordero miñ ipic jém libro juť imatspacne inwicimi jém coñwip jém anjagooyi icoñcuyyucmi. <sup>8</sup> Cuando ipic jém libro, jesic jém cuatro vivopíc cosa y jém veinticuatro wídaytam icosteeñáypa jém Cordero iwiñjom. Cada tumtum de jém wídaytam iniit tum arpa y tum xanu de oro. Comne jém xanu con jém wibic poma. Jém poma nimtooba jém oraciones jém iwatnewip jém Dios ipixiñtam. <sup>9</sup> Jesic iwanyajpa tum jomipic wañi. Nimyajpa:

Mich wíap impic jém libro.

Wíap injac jém siete sellos.

Porque miccaata iga anyojayta antañca.

Integáy inñipiñ iga injúyayne para Dios

p̄ixiñtam de itump̄iy raza,  
jém in̄matyajpáppic tun̄gac an̄māti,  
jém ityajw̄iip tun̄gac naxyucmi y de jém tun̄gac naciónyaj.

<sup>10</sup> Dios accám̄ta iga an̄jagooyi y apan̄ijtam  
iga an̄cuyoxatámpa Dios  
iga anan̄jactámpa jém ityajw̄iip yíp naxyucmi.

<sup>11</sup> Ocmi ánix iga an̄tuumaneyaj tsam̄ jáyan̄ jém s̄nyucm̄ipic p̄ixiñtam. Am-  
matón̄áy ij̄iyi. Icutēñxetneyaj jém an̄jagooyi icoñcuy jut̄ it̄ jém cuatro vivop̄ic  
cosa y jém w̄idaytam. Ityaj millones y millones de jém s̄nyucm̄ipic p̄ixiñtam.

<sup>12</sup> Tsam̄ p̄imi j̄iyyajpa. N̄imyajpa:  
Tan̄cujíptámpa jém Cordero jém accaanetaw̄iip idic  
porque tsam̄ w̄iip.

W̄i iga ipictson̄ itump̄iy ip̄imi  
y jém riqueza y jém w̄ibic j̄ixi.

W̄i iga jém p̄ixiñtam icujípyajiñ  
y ichiijajiñ gloria.

<sup>13</sup> Ammaton̄tim iga j̄iyyajpa itump̄iy jém Dios iw̄ati, jém ityajw̄iip s̄nyucmi,  
jém ityajw̄iip naxyucmi, jém ityajw̄iip nascim̄, jém ityajw̄iip jém lamar y  
itump̄iy cosa jut̄in̄quej. N̄imyajpa:

W̄i iga tan̄w̄iwadaytamiñ jém coñw̄iip jém an̄jagooyi icoñcuyucmi  
y jém Cordero para itump̄iy tiempo.

Tan̄cujíptámpa,  
tanchiitámpa gloria,  
an̄w̄ian̄jamta iga an̄jactámpa.

<sup>14</sup> Jesic jém cuatro vivop̄ic cosa n̄imyajpa:

—Amén. Itum̄ w̄i.

Jém veinticuatro w̄idaytam costeeñact̄inyaj. Moj ij̄isyaj Dios, jém dap̄ic  
nunca cuyajpa ivida.

## 6

### *Jagayta jém libro in̄núccuy*

<sup>1</sup> Jesic ánix cuando jém Cordero ijac jém wiñtip̄ic sello jém libroyucmi.  
Ammaton̄ iga j̄iy tum̄ jém vivop̄ic cosa. Agui t̄iñpa jém ij̄iyi juuts maj̄iywiñ.  
Anímáy:

—¡Miñi, aami!

<sup>2</sup> Jesic ánám. Ánix tum̄ popcawaj. Jém iquímcanew̄iip jém popcawaj  
imat̄spacne tum̄ picxi ic̄ijom̄. Iccámne icobacyucmi tum̄ corona. Nicpa  
icoñw̄iy jém ienemigo.

<sup>3</sup> Cuando jém Cordero ijac tun̄gac jém sello jém libroyucmi, jesic ammaton̄  
iga j̄iy jém tun̄gac vivop̄ic cosa. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

<sup>4</sup> Jesic put tun̄gac cawaj, tsabat̄spic. Jém iquímcanew̄iip chiit̄a tum̄ mij̄p̄ic  
espada. Chiit̄atim̄ jém p̄imi iga ictsucumpa jém guerra iga tsam̄ áñayajpa jém  
p̄ixiñtam iga naccaayajtap.

<sup>5</sup> Cuando jém Cordero ijac tun̄gac jém libro ixello jém tres̄pic, ammaton̄ iga  
j̄iypa jém tun̄gac vivop̄ic cosa. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

Jesic ánám. Ánix tum̄ yic cawaj. Jém iquímcanew̄iip inis̄iba tum̄ balanza  
ic̄ijom̄. <sup>6</sup> Jesic ammaton̄ tum̄ j̄iyi jut̄ ityaj jém cuatro vivop̄ic cosa. N̄impa:

—Muma jama yoxayajpa iga icoñwíypa tum kilo de trigo o tres kilo de cebada. Odoy accai jém olivos icuy jém pictapaap para aceite ni jém uvas icuy.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac tungac jém libro ixello jém cuatropic, ammatonj iga jiyapa tungac jém vivopic cosa. Anímáypa:

—¡Miñi, aami!

<sup>8</sup> Jesic ánám. Ánix tum cawaj da wí icolor agui cupuchayñe. Jém iquímcanewwip iñiyi jém accaoyapaap. Itúníypa jém Hades, yíp nimtooba jém lugar jut it jém caaneyajwip. Chiijajta jém pimi iga iccaayajiñ tum cuarta parte yíp naxyucmic picixiñtam con jém espada, con jém yuu, con jém malopic caacuy y con jém jimñi animatyaj jém ityajwip yíp naxyucmi.

<sup>9</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac tungac jém libro ixello jém cincopic, ánix jém altarcucim jém picixiñtam ianamayaj jém accaaneyajtawwip jém Dios inmati icuyucmi porque da inñec iga icupicyajpa tánomi Cristo. <sup>10</sup> Jém anamayaj tsam pimi jiyajpa. Nimyajpa:

—Mánomi Dios, tsam miwi. Mich miñumapic. ¿Hasta jusanj incipinpa jém malopic picixiñtam jém ityajwip vivo jém naxyucmi iga antségaypa jém anqobac?

<sup>11</sup> Jesic cada tumtum jém anama chiita tum yagats yooti tsam popo. Nimayajta iga poyjejayiñ tum rato hasta que capsapa jém numero de jém itiwitam jém accaayajtapáppic juuts jeeyaj, jém icuyoxayajpáppictim jém Cristo.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac jém tungac jém libro ixello jém seispic, ánix iga miñ tum nasyixi tsam pimi. Cupiicha jém jama juuts tum puctucu tsam yic. Jém poya set juuts nipiñ agui tsabats. <sup>13</sup> Jém matsa jém itwip sinyucmi actin naxyucmi juuts cuando tum mijpic sawa icyojpa jém tsuj itim cuando mañiñam. <sup>14</sup> Jém sinj togoypa juuts tum toto cuando tanwotpa. Itumpiy jém cotsic y jém isla accáyta ilugar jut idic it. <sup>15</sup> Jesic itumpiy jém anjagooyiyaj y jém iniityajwip ipimi yíp naxyucmi y jém soldado injagooyi y jém ricoyaj y jém iniitwip ipimi con itumpiy jém esclavo y jém dapic je esclavo, itumpiy tsam cinyajpa, wagayamyajpa jém tsaajosjom y jém tsaanjom jém cotsiganjoj.

<sup>16</sup> Inimayajpa jém cotsic y jém tsa:

—Acuchijquettaami, acyami iga odoy aixiñ jém coñwip jém tronoyucmi iga jém Cordero achiiba jém tsam mijpic castigo.

<sup>17</sup> Porque núcne jém jama iga chiijajtap castigo jém malopic picixiñtam. ¿I wiap iteñanjac Dios iwiñjom?

## 7

### *Accámayajta sello jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Jesic ocmi ánix cuatro sinyucmic picixiñtam teñiyaj icucuatro esquina de yíp naxyucmi. Icten jém cuatro sawa iga odoy sujóyiñ yíp naxyucmi. Da ixujpa ni jém lamar ni jém cuyyaj. <sup>2</sup> Jesic ánix tungac jém sinyucmic picixiñ químpa jém anjamquímmi. Iniit jém sello jém vivopic Dios imichi. Jesic pimi jiyapa jém sinyucmic picixiñ. Ijáyay jém tungac cuatro sinyucmic picixiñtam jém iniitwip jém pimi iga imalwadáypa jém nas y jém lamar. <sup>3</sup> Nimpa:

—Odoy malwadaayi ni jém nas ni jém lamar ni jém cuyyaj hasta que tanaccámáypa jém sello iwiñpacyucmi jém icuyoxayajpáppic Dios.

<sup>4</sup> Jesic ammatonj iga accámayajta jém sello ciento cuarenta y cuatro mil picixiñtam de itumpiy jém tribu de jém Israelpic picixiñtam. <sup>5</sup> Accámayajta sello doce mil picixiñtam de jém tribu de Judá, y doce mil picixiñtam de jém tribu de

Rubén, y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Gad, <sup>6</sup> y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Aser, y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Neftalí, y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Manasés, <sup>7</sup> y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Simeón, y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Leví, y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Isacar, <sup>8</sup> y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Zabulón, y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de José y doce mil p̄ixiñtam de jém tribu de Benjamín.

*Jáyan jém p̄ixiñtam icámneyaj jém popyooti*

<sup>9</sup> Ocmi ánix iga aṅtuumaneyaj tsam jáyan p̄ixiñtam, da i wiap imay. Ityaj itumpiy clase de p̄ixiñtam, jém tungac p̄ixiñtam, jém j̄yyajpáppic tungac aṅmatimi y jém tungac naxyucmipic. Teñyaj jém trono iwiñjom y jém Cordero iwiñjom. Icámneyaj yagats yooti tsam popo. Imatspacne icijjom tum suyat iay.

<sup>10</sup> Itumpiy tsam p̄imi j̄yyajpa. N̄imyajpa:

Taciacputnetámum jém tanjatun Dios

jém coñwiip jém tronoyucmi

con jém Cordero.

<sup>11</sup> Itumpiy jém siñyucmipic p̄ixiñtam icuteñxetneyaj jém trono. Ityajtim jém wídaytam y jém cuatro vivopic cosa. Jesic itumpiy jém ityajwiip jem tocsneactiñyaj jém trono iwiñjom iga ij̄isyajpa Dios. <sup>12</sup> N̄imyajpa itumpiy:

¡Amén! Tanjucijptámpa tanjatun Dios.

Tsam wibic anjagooyi.

Tannimaytámpa iga iyucuipdios.

Je iniit itumpiy ij̄ixi y itumpiy ip̄imi.

Wiap iwat itumpiy cosa.

Wi iga tanjucijppa Dios itumpiy jém siglos. Amén.

<sup>13</sup> Jesic tum jém wídaytam acwác. Anímáy:

—¿Que iapaap yipyaj p̄ixiñtam jém icámneyajwiip jém yagatsyooti tsam popo? ¿Jut miññeyaj?

<sup>14</sup> Jesic ich annímáy:

—Mich iñjodon.

Jesic jém wídaya anímáy:

—Yipyaj p̄ixiñtam iñascayaj jém mijpic yaachaji. Icheeyaj jém iyooti con jém Cordero iñipiñ hasta tsíy tsam popo. <sup>15</sup> Jeeyucmi wiap iñúcyaj jém anjagooyi itrono iwiñjom. Wiap icuyoxayaj Dios tsuucim y siñni jém siñyucmipic masticjom. Y Dios, jém coññewiip jém tronoyucmi, iyoxpátpa jém ip̄ixiñtam con ip̄imi porque iwaganait. <sup>16</sup> Jesic da más yuayajpa ni dam níctitsyajpa ni dam iñooba jém jama ni jém p̄iji. <sup>17</sup> Porque jém Cordero jém itwiip cucmi jém trono iwatpa cuenta jém ip̄ixiñtam. Ininicpa jém wibic niixcuy jut putpa jém ni jém tachiipáppic vida. Jesic Dios icujicháyáypa itumpiy jém iixcañni.

## 8

*Jacta jém iñanpic libro iñnúccuy*

<sup>1</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac jém iñanpic libro ixello, jém sietepic, da ti tsigóypa siñyucmi como tum media hora. <sup>2</sup> Ocmi ánix siete siñyucmipic p̄ixiñtam jemum teñyaj jém Dios iwiñjom. Chiijajta siete trompeta. <sup>3</sup> Ánixtim tum siñyucmipic p̄ixiñ icunuc jém altar de oro, jemum teñ. Inisiiba tum xanu de oro jut nootap jém poma. Chiita jáyan jém poma iga iñooba jém altaryucmi jém Dios iwiñjom iganam iwatyajpa oración jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>4</sup> Jesic jém siñyucmipic p̄ixiñ imatspacne jém xanu. Joogap jém poma. Quimpa jém poma



ijoco, waganúcyajpa jém Dios iwiñjom con jém oración jém iwatyajpaap jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Jesic ipic jém xanu de oro, icucom jém juuy. Itop jut yótpa jém jucti jém altaryucmi, ipatsquet hasta naxyucmi. Jesic agui tñpa majiywiñ, tsam nácsóypa, tsam quénpa. Yispa nas.

### *Sustap jém cuatro trompeta*

<sup>6</sup> Jesic jém siete sinyucmic pic pixiñtam jém iniityajwip jém siete trompeta moj nawitsacyajtaji iga susyajpa.

<sup>7</sup> Jesic suspa jém wiñtipic sinyucmic pic pixiñ, actiñ naxyucmi jém icxtuj y jucti motne con nipiñ. Jipsquet tum tercera parte jém nas y jém cuyyaj. Jipsquettim itumpiy jém tsuspic pimyaj.

<sup>8</sup> Ocmi suspa jém tungac sinyucmic pic pixiñ jém wistenpic. Jesic ánix juuts tum mijpic cotsic agui jípsa, patsquetta lamar. Jesic setpa iga nipiñ tum tercera parte de jém lamar. <sup>9</sup> Caayaj tum tercera parte de itumpiy jém ityajwip lamar. Actogoyyajtā tum tercera parte de itumpiy jém barcoyaj.

<sup>10</sup> Ocmi suspa jém tungac sinyucmic pic pixiñ jém tucutenpic. Actiñ sinyucmi tum mijpic matsa. Yótpa jém matsa juuts tum jucti. Ictsiy tum tercera parte de jém ríoyaj y de jém niixcuy. <sup>11</sup> Jém matsa iñiyi jém tampic. Jesic tum tercera parte de jém ríoyaj y jém niixcuy setpa iga tam. Jesic caayaj jáyan jém pixiñtam porque tam jém ni.

<sup>12</sup> Ocmi suspa jém tungac sinyucmic pic pixiñ jém cuatropic. Pích tum tercera parte jém jama ichoca y jém poya ichoca y jém matsa ichoca. Da pimi tsocayajpa. Sinñi da jespuy tsocpa jém jama. Tsucim da jespuy tsocpa jém poya ni jém matsa.

<sup>13</sup> Jesic ánix tum tajpi quécpa sinyucmi. Ammaton iga pimi jiyapa. Nimpa:

—Agui uuguytim jém pixiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi. Porque tsiy tucuten jém sinyucmic pic pixiñtam iga ixuspa jém itrompeta.

## 9

<sup>1</sup> Jesic jém tungac sinyucmic pic pixiñ jém cincopic ixus jém itrompeta. Ánix juuts tum matsa actiñ sinyucmi hasta yíp naxyucmi. Y jém actiñnewip naxyucmi chiita jém llave iga ínýa jém mijpic jos tsam jojmi. <sup>2</sup> Jesic ínýa jém mijpic jos tsam jojmi. Putpa tum joco jém josjom juuts joogap tum mijpic horno. Jém joco injoogapac jém jama ichoca, cupiicha icuwiti yíp naxyucmi. <sup>3</sup> Jesic jém jocoanjom putyaj jáyan jém awu. Actiñpa naxyucmi. Jém awu jex juuts cacwi tsam tibóypa. <sup>4</sup> Nimayyajtā jém awu iga odoy imalwadáyini jém pimyaj ni jém ñipñibooyi ni jém cuyyaj jém ityajwip yíp naxyucmi. Solamente imalwadáyini jém pixiñtam jém ñapic ipictsonneyaj jém Dios imarca jém iwiñpacyucmi. <sup>5</sup> Dios da ijícpa iga jém awu iccaayajini jém pixiñtam no más iyaachwatpa cinco meses. Tsam pimi toypa juuts cuando tatippa jém cacwi. <sup>6</sup> Jesic cuando núcpa jém malopic tiempo, tsam caayajtooba jém pixiñtam, pero da wíap. Tsam imétsyajpa jutsap ícaayaj, pero da ipátpa.

<sup>7</sup> Jém awu jex juuts tum cawaj witsacne para jém guerra. Icobacyucmi iniit juuts tum corona de oro. Jém iwiñpac juuts pixiñ. <sup>8</sup> Tsam yagats iway juuts yomo. Jém itits juuts tum cañ. <sup>9</sup> Jém imijtayyucmi iccámne juuts tum tinjuy iga iyoxpátpa. Tsam pimi anjijya jém ixaj juuts cuando nicayajpa jáyan jém carreta jém ijícayajpápic jém cawaj cuando nicpa áñajiyaj. <sup>10</sup> Jém ituts jex juuts jém cacwi. Iniit itibóycuy. Wíap imalwadáy jém pixiñtam cinco meses. <sup>11</sup> Jém awu iniit tum injagooyi. Miñ jém mijpic josjom. Jém anjagooyi iñiyi

Abadón jém aṇmaṭi hebreo, pero jém aṇmaṭi griego iñiyi Apolión. Nimtooba jém actogóyoopaap.

<sup>12</sup> Nas jém wiñtipic yaachaji. Siṇ miñpa tuṅgac wisten.

<sup>13</sup> Jesic jém tuṅgac siṇyucmipic p̄ixiñ, jém seispic, ixus jém itrompeta. Jesic ammaton̄ tum̄ j̄iyi jém altaryucmi de oro juṭ it jém cuatro wan̄ jém itw̄ip Dios iwiñjom. <sup>14</sup> Jém j̄iyi iñímáy jém siṇyucmipic p̄ixiñ jém seispic jém iniitw̄ip jém itrompeta:

—Cutsigaayi jém cuatro siṇyucmipic p̄ixiñtam̄ jém tsennetaw̄ip jém mijpic río aṇnaça jém Eufrates.

<sup>15</sup> Jesic cutsigayta jém cuatro siṇyucmipic p̄ixiñtam̄ iga iccaayajiñ jém tercera parte de jém p̄ixiñtam̄ jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi. W̄itsacnetawum̄ dende wiñigam̄ para jém hora y jém jama y jém meses y jém am̄tiy iga iccaayajpa jém p̄ixiñtam̄. <sup>16</sup> Jesic ammaton̄ jut̄en soldado ityaj, jém cawajyucmipic, doscientos millones.

<sup>17</sup> Jemp̄igam̄ ánix jém cawajyaj cuando ánix jém poñ. Y jém químnayajw̄ip jém cawajyucmi iccámyaj tum̄ t̄iṅcuy ipechoyucmi iga iyoxpátpa. Algunos tsabats jém t̄iṅcuy, algunos tsus juuts jém siṇpaqui, y algunos puuch. Jém cawajyaj icobac̄ jex juuts caṇ. Putpa jém ijipjom̄ jucti y joco y azufre. <sup>18</sup> Jém tucuten̄ plagas iccaayaj jém tercer parte de jém p̄ixiñtam̄ jém jucti y joco y azufre jém putpáppic̄ jém cawaj ijipjom̄. <sup>19</sup> Ȳipyaj cawaj con icobac̄ y con ituts w̄iap̄ icca jém p̄ixiñtam̄. Porque ituts in̄quiñi jex juuts tum̄ tsañ icobac̄ agui wasóypa. Imalwadayajpa jém p̄ixiñtam̄.

<sup>20</sup> Pero jém p̄ixiñtam̄ jém dapic̄ iccaayaj ȳipyaj plaga da icucacyaj jém ij̄ixi. Seguido ij̄isyajpa jém watnas jém iwatnew̄ip̄ c̄imi. Da ichacyajpa iga ij̄isyajpa jém Wocciwiñ̄ ni jém watnas jém iwatneyajw̄ip̄ de oro, de plata, de bronce, de tsa y de cuy, jém dapic̄ ixixóypa, ni matóḡoypa, ni w̄itpa. <sup>21</sup> Da cucacyaj ij̄ixi jém p̄ixiñtam̄. Seguido accaóypa, iñawatwadáypa jém it̄iw̄itam̄, pejóypa, númpa.

## 10

### *Jém inimiññew̄ip̄ jém xutu libro*

<sup>1</sup> Ocmi ánix tuṅgac siṇyucmipic p̄ixiñ tsam̄ iniit ip̄imi, quet siṇyucmi. Aṇmonne con tum̄ ucsi. Iniit tum̄ jún̄ichi icobac̄ant̄icmi. Jém iámooyi tsam̄ p̄imi tsocpa juuts jama. Jém ipuy juuts tum̄ jucti agui yótpa. <sup>2</sup> Imatspacne tum̄ xutu libro áṇáyñe. Tum̄ jém ipuy jém in̄w̄imipic̄ nepteñ̄ jém lamar iwiñpacyucmi y jém aṇn̄aymipic̄ ipuy nepteñ̄ naxyucmi. <sup>3</sup> P̄imi aṇwejpa juuts p̄impa tum̄ caṇ. Cuando aṇwejpa, jesic̄ t̄iñpatim̄ jém siete jém majiywiñ̄, ammatóḡaȳ ij̄iyi. <sup>4</sup> Cuando yaj j̄iyi jém siete majiywiñ̄, anjaycámpa idic̄ ti n̄impa. Pero ammaton̄ tum̄ j̄iyi siṇyucmi. Anímáy:

—Aṇyami ti n̄imyaj jém siete majiywiñ̄, odoy aṇmaṭi. Odoy jaycaami.

<sup>5</sup> Jesic jém siṇyucmipic p̄ixiñ̄ jém ánixñew̄ip̄ nepteñ̄ne jém lamar iwiñpacyucmi y jém naxyucmi, icquím yucmi jém ici jém aṇw̄imipic̄. <sup>6</sup> N̄impa:

—Jém vivopic̄ Dios jém dapic̄ nunca cuyajpa, iwat jém siṇ y itumpiȳ cosa jém itw̄ip̄ siṇyucmi, iwattim̄ jém nas y itumpiȳ cosa jém itw̄ip̄ naxyucmi, iwattim̄ jém lamar y itumpiȳ cosa jém ityajw̄ip̄ lamar. Ȳiptim̄ Dios iw̄ijodon̄ iga da mammigóyáypa cuando mannímáyypa iga siṇ cuyajpa jém tiempo. <sup>7</sup> Cuando núcpa jém jama iga jém tuṅgac siṇyucmipic p̄ixiñ̄, jém sietepic̄, moj ixus jém

in̄an̄pigam trompeta, jesic cupacum jém dapic tacjodónane Dios. Iwatpa Dios juuts in̄ímáy jém profeta jém icuyoxayajpáppic.

<sup>8</sup> Jesic jém j̄iyi jém ammatonnewiip sin̄yucmi eybic ajíyáy. Anímáy:

—Nigi p̄ici jém xutu libro jém ánáyñewiip, jém imatspacnewiip jém sin̄yucmipic p̄ixiñ, jém nepteññewiip jém lamar iwiñpacyucmi y jém naxyucmi.

<sup>9</sup> Jesic anic jut it jém sin̄yucmipic p̄ixiñ. Annímáy iga achiiñ jém xutu libro. Jesic anímáy jém sin̄yucmipic p̄ixiñ:

—Ȳim it. Miñi p̄ici. Cútqueti. Tsam paac in̄jipjom juuts chiñu. Pero jém impuujom agui taamap.

<sup>10</sup> Jesic ampic jém xutu libro jém sin̄yucmipic p̄ixiñ icijom. An̄cútquet. Numa agui paac an̄jipjom juuts chiñu. Pero cuando yaj an̄cút agui tam jém ampuujom. <sup>11</sup> Ocmi anímayta:

—Tienes que eybic in̄inmadáypa jáyan jém p̄ixiñtam ti miñpa. In̄inmadáypa jém tun̄gac p̄ixiñtam, jém ityajw̄iip tun̄gac naxyucmi, jém j̄iyyajpáppic tun̄gac an̄mat̄imi y ȳip naxyucmipic an̄jagooyiyaj.

## 11

### *Jém wisten testigoyaj*

<sup>1</sup> Jesic achiiñta tum quípsóycuy juuts tum waycuy. Anímayta:

—Tsucumi. Nigi quípsi jém Dios imastic. Quípsi jém altar. Mayi jutem jém p̄ixiñtam jém ij̄isyajpáppic Dios jém masticjom. <sup>2</sup> Pero odoy quípsi jém mastic ian̄ci. Porque Dios ichiiba iga im̄ichap jém tun̄gac p̄ixiñtam. Iacunepnepquetyajpa jém w̄ibic atebet, jém Dios im̄ichi, cuarenta y dos meses. <sup>3</sup> Ich an̄cutsatpa wisten testigo jém ichp̄ic anan̄mat̄c̄iwiñ iga in̄madayyajpa jém p̄ixiñtam ich anan̄químayoyi. In̄matyajpa tum mil doscientos sesenta jama. Iccámpa tum yicyooti juuts tum p̄ixiñ p̄imi anyácne.

<sup>4</sup> Ȳip wisten testigo je jém wisten olivos icuy, jém wisten jém nooquejucuy tuncuy, jém teññewiip Dios iwiñjom. <sup>5</sup> Siiga i imalwadáypa ȳip wisten Dios in̄mat̄c̄iwiñ jesic putpa jucti ij̄ipjom, in̄ooquetpa jém ienemigoyaj. Siiga i imalwadáypa, jempigam iccaaba. <sup>6</sup> Ȳip wisten testigo wiap in̄núc jém sin̄ iga odoy chijóyiñ jém tuj iganam in̄matyajpa jém Dios in̄mat̄i. Wiaptim icset jém ni juuts n̄ipiñ. Wiaptim iyaachwat jém p̄ixiñtam con jém malopic caacuy juchixquej juuts je ixunpa. <sup>7</sup> Jesic cuando yaj in̄matyaj jém Dios in̄mat̄i, tsucum jém mijp̄ic animat jém Dios ienemigo jém putnewiip jém mijp̄ic josjom. Tsam án̄apa contra jém wisten jém Dios itestigo, icoñw̄iy. Accaata jém wisten testigo.

<sup>8</sup> Tsacyajtap jém wisten jém caaneyajw̄iip imijtay jém calle an̄naca jém mijp̄ic atebet jut̄ cunúnta cunusyucmi jém iQ̄mi. Tsam malo jém atebet juuts jém Sodoma y Egipto. <sup>9</sup> Miñ iámyaj jém accaanetaw̄iip tun̄gac p̄ixiñtam, de tun̄gac naxyucmi, jém in̄matpáppic tun̄gac an̄mat̄imi, de jém tun̄gac naciónyaj. Tucunajama y media iámyajpa jém accaanetaw̄iip. Da ij̄icpa iga cumtap.

<sup>10</sup> Itump̄iy jém p̄ixiñtam jém ityajw̄iip ȳip naxyucmi agui maymayyaj iga ca jém wisten an̄mat̄c̄iwiñ. Agui nachiiyajta xaja con it̄iwitam porque agui p̄imi maymay. Tsam ij̄oyixyajpa jém caaneyajw̄iip porque jém wisten profeta tsam iyaachwat jém p̄ixiñtam. <sup>11</sup> Pero ocmi cuando nas jém tucunajama y media, Dios icpis. S̄ip vivojam eybictim. Jesic itump̄iy jém p̄ixiñtam, jém iixñeyajw̄iip, tsam p̄imi c̄inyaj. <sup>12</sup> Jesic jém wisten testigo imaton̄yaj tum j̄iyi sin̄yucmi tsam p̄imi. Nímayta:

—Quiimi yim.

Jesic quimayaj siñyucmi, inmon jém ucsi iganam jém ienemigoyaj iixyaj. <sup>13</sup> Jeeti rato miñ tum mijpic nasyixi. Iccutiñ jáyañ jém tic icuwiti jém mijpic atebet. Iñuntayaj jém décima parte. Accaayajta siete mil pixiñtam. Jesic jém tsíyñeyajwip tsam pimi cinyaj. Moj icujipyaj jém tanjatun Dios jém itwip siñyucmi.

<sup>14</sup> Nasneum jém wistenpic yaachaji y da jáyñe miñpa jém tungac yaachaji jém trespic.

### *Jém inajpic trompeta*

<sup>15</sup> Jesic jém tungac siñyucmipic pixiñ, jém sietepic, ixus jém itrompeta. Ammaton mijpic jiyi siñyucmi. Nimyaj: Siip tanjatun Dios y jém tánomi Cristo imichi itumpiy jém naciónyaj jém ityajwip yip naxyucmi.

Siip Dios injacpa yip mundo para siempre.

<sup>16</sup> Jesic jém wídaytam, jém coñyajwip jém veinticuatro icóñcuyucmi jém Dios iwiñjom, tocsneactinyaj. Moj ijsyaj Dios. <sup>17</sup> Nimyajpa: Manjuppa mánomi Dios jém tsampic miwip.

Mich miit dende wiñgam,

miittim siip, miit para siempre.

Siip impictsonne impimi, tsam miwip.

Siip ininjacpa itumpiy cosa.

<sup>18</sup> Tsam mijóyixpa jém pixiñtam jém ityajwip yip naxyucmi.

Pero siip núcum jém tiempo iga inçipinpa jém caaneyajwip.

Iñchiiba castigo jém malopic pixiñtam.

Pero inwiyojpa jém impixiñtam jém micuyoxayajwip,

jém mich ininmatciwiñ.

Inwiyojpa jém immichipic jém mitoyajpáppic,

jém dapic juchan y jém iniitwip jém mijpic cargo.

Pero iñnuntaactogoypa jém malopic pixiñtam jém ictogoytopáppic itumpiy jém michipic immichi jém itwip yip naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic ocmi áñáy jém Dios imastic siñyucmi. Masticjom ánix jém baúl juuts jém watnetawip wiñgam cuando Dios ijycámáy jém ipixiñtam iga iciacputpa. Jesic tsam quénpa majiywiñ, agui tñpa. Ammaton mijpic anjyil. Agui yispa jém nas. Actiñ tum mijpic icxtuj.

## 12

### *Jém yomo y jém dragón*

<sup>1</sup> Jesic quejpa siñyucmi tum cosa dapic queman tánix. Tum yomo iccámne jém jama juuts itecxi. It jém poya ipuycim. Iccámne icobacyucmi tum corona, iniit doce jém matsa jém coronayucmi. <sup>2</sup> Manicomcane jém yomo. Agui anwejpa porque núcne jém tsixi itoya. Agui yaachap iga naypa jém tsixi. <sup>3</sup> Ocmi quejpatim siñyucmi tungac cosa dapic oypa tánix. It tum mijpic dragón agui tsabats. Siete icobac y diez iwan. Cada tumtum icobacyucmi iccámne tum corona. <sup>4</sup> Con ituts ijicmatspa jáyañ jém matsa jém tercera parte jém itwip siñyucmi. Iccutiñpa naxyucmi. Ocmi jém dragón nic teñi jém yomo iwiñjom jém icnaypáppic jém tsixi. Injócpa jém dragón iga iciispa jém tsixi cuando nayum. <sup>5</sup> Jesic jém yomo icnay tum jaychixi. Jém tsixi chiita pimi iga injacpa itumpiy jém naciónyaj. Injacpa con tum tñcuy vara. Pero ocmi accáyta jém tsixi, nanicta jém Dios iwiñjom jém mijpic coñcuyucmi. <sup>6</sup> Jesic poy jém yomo, nic iti jém

titsinaxyucmi jut da inim. Dios iwitsagáy tum lugar jut nicpa iti, jut icwícpa tum mil doscientos sesenta días.

<sup>7</sup> Ocmi añayajpa sinyucmi. Jém Miguel con jém ipixiñtam añayajpa contra jém dragón con jém ipixiñtam. <sup>8</sup> Pero da wia micoñwíy jém dragón. Dam i lugar para jeeyaj sinyucmi. <sup>9</sup> Jesic quebacputta sinyucmi jém dragón, jém wiñicpic tsañ. Iniyitim Wocciwiñ y Satanás. Imigóyáypa itumpiy jém pxiñtam icuwíti yíp naxyucmi. Quebacputta sinyucmi, acquetta naxyucmi jém Wocciwiñ con itumpiy jém sinyucmicpic pxiñtam jém itúnyyajpápic.

<sup>10</sup> Jesic ammaton tum mijpic jiyi sinyucmi. Nimpa:

—Sip núcum jém tiempo iga taciaputpa Dios. Núcne jém ipimi. Sip injacpa yíp naxyucmi. Jém Cristo, jém Dios imichi, ipictsonne jém autoridad. Quejpa iga iniit ipimi porque quebacputta pimimi jém Wocciwiñ jém tsampic icujyipa jém tantiwitam. Tsam iquejajwadáypa jém tantiwitam jém Dios iwiñjom tsuucim y sñi. <sup>11</sup> Pero jém Dios ipixiñtam wia icoñwíy jém Wocciwiñ porque jém Cordero itegáy inipiñ iga iyojáy itança. Icoñwíy con jém wibic añquímayooyi jém inmatyajpápic. Jeeyaj da cinyajpa iga togoypa ivida, pero ityaj dispuesto iga accaayajta. <sup>12</sup> Maymáyaami jém miittanwip sinyucmi. Agui miuguytim jém miittanwip naxyucmi y jém lamar porque quetneum naxyucmi jém Wocciwiñ jut miit. Tsam pimi jóyñe. Ijodon iga da jáyñe cuyajpa ipimi.

<sup>13</sup> Jesic cuando jém dragón iix iga patsquetnetawum naxyucmi, moj imalwadáy jém yomo jém icnayñewip jém jaychixi. <sup>14</sup> Pero jém yomo chiita wisten jém mjtampic águila ixaj iga wia iquec iga nicpa tungac lugar jém titsinaxyucmi jut da inim, juumi de jém animat. Jemum wídatap jém yomo tres años y medio. <sup>15</sup> Jesic jém animat moj icput ni ijipjom iga iwatpa tum mijpic río iga icjidáypa jém yomo. <sup>16</sup> Pero jém nas iyoxpát jém yomo. Áñay jém nas, iucquet jém ni jém putnewip jém animat ijipjom. <sup>17</sup> Jesic jém dragón agui pimi ijóyixpa jém yomo. Nic inña los de más jém yomo imanictam jém dapic ichacpa jém Dios inquímayooyi jém icupicpápic Jesucristo.

## 13

### *Jém tungac wisten animat*

<sup>1</sup> Ich atañ jém lamar añaca cuando ánix tum tsam mijpic animat put jém lamar. Iniit siete icobac y diez iwan. Cada tumtum jém iwanycmi iniit tum corona. Cada tumtum icobacyucmi inimiñ tum malopic nyi iga icujyipa tanDios. <sup>2</sup> Yíp animat, jém ánixñewip, juuts tum can. Ipuj jex juuts jém oso. Ijip juuts jém león. Jém dragón ichi jém ipimi, iccám juuts tum anjagooyi, ichi mijpic autoridad. <sup>3</sup> Ánix tum jém animat icobac pimi coowane. Iccaatooba jém icoowaji, pero ocmi pis jém icoowaji jém iccaapápic idic. Jesic itumpiy jém pxiñtam agui ipooñanjamyajpa, ocmi moj itúnyyaj. <sup>4</sup> Jesic jém pxiñtam ijisyajpa jém dragón juuts tum dios porque ichiñe ipimi jém mijpic animat jém putnewip jém lamar. Jesic ijisyajpatim jém mijpic animat. Nimyajpa:

—Da i tungac wiaap juuts yíp animat. Da i wia icoñwíy siiga añapa.

<sup>5</sup> Jesic chiita lugar jém animat iga icujyipa tanDios iga tsam pimi imalmalmáypa. Chiita pimi iga iwatpa juuts je ixunpa para cuarenta y dos meses. <sup>6</sup> Jesic inñay ijip, moj imalmalmáy Dios y imalmalmáy jém inñay y jém wiccom jut it Dios. Imalmalmáytim jém ityajwip sinyucmi. <sup>7</sup> Chiitatim lugar iga añayajpa con jém Dios ipixiñtam jém imichipic hasta que icoñwíyipa. Chiitatim jém pimi iga injacpa itumpiy clase de pxiñtam, jém jyyajpápic



jém tungac anmatimi y jém ityajwip tungac naxyucmi. <sup>8</sup> Ijisyajpa yíp animat itumpiy jém pxiñtam jém ityajwip icuwiti yíp naxyucmi, jém dapic jaycámetā iñiyi jém librojom jém tachipáppic jém vida. Imichi jém libro jém Cordero jém accaanetawip dende moj iti yíp mundo.

<sup>9</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami. <sup>10</sup> Siiga i ipajpa jém itwi, jesic pajtaptim mex je. Siiga i accaóypa con espada, accaataptim con espada mex je. Yimpic quejpa iga iyaachíypa jém Dios ipxiñtam cuando yaachwattap iga da ichacpa, seguido icupicpa iga Dios wiap iyoxpát.

<sup>11</sup> Ocmi ánix tungac tsam mijpic animat put nascim. Iniit wisten iwan jex juuts tum mañborrego, pero jypa juuts jém dragón. <sup>12</sup> Chiitatim itumpiy jém ipimi jém iniitwip jém wiñtipic animat jém coowanewip idic icobac y ocmi pis. Yíp ocmipic animat ipimíypa itumpiy jém pxiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi iga ijisyajiñ jém wiñtipic animat juuts tum dios jém pisnewip icoowaji. <sup>13</sup> Wiaptim iwat jém mijtampic milagro. Icquetpa jucti sinyucmi hasta yíp naxyucmi jém pxiñtam iwiñjom. <sup>14</sup> Imigóyáypa jém pxiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi con jém mijpic milagro jém wiapaap iwat jém wiñtipic animat iwiñjom. Inímáy jém pxiñtam iga iwatyajiñ tum watnas juuts jém wiñtipic animat jém coowanewip idic con jém espada, pero da ca. <sup>15</sup> Jesic jém tungac animat, jém putnewip nascim, iniit ipimi iga ichiiba ivida jém watnas iga wiañ iy. Ichi ipimi iga iccaayajpa itumpiy jém pxiñtam jém dapic ijisyajpa jém watnas. <sup>16</sup> Jesic ipimíy iga accámáytañ tum marca itumpiy jém pxiñtam inwicimi o iwiñpacyucmi. Itumpiy accámáyajtap jém marca jém xutupic y jém mijpic, jém rico y jém pobre, jém esclavo y jém dapic je esclavo. <sup>17</sup> Siiga tum pxiñ da ini jém marca, da wiap imáymáyóy ni juyjúyóypa. Siiga iniit jém marca o jém animat iñiyi o jém innumero wiap imáymáyóy y wiap ijuyjúyóy. <sup>18</sup> Yíp ixunpa iga mijixiytamiñ. Siiga incutiíyypa, jistaami ti nímtooba jém animat innumero. Yíp nímtooba jém numero de jém pxiñtam. Jém innumero seiscientos sesenta y seis.

## 14

### *Wanyajpa jém 144,000*

<sup>1</sup> Ocmi aámquím, ánix jém Cordero iga teñ jém cotsicyucmi iñiyi Sión. Iwaganaityaj ciento cuarenta y cuatro mil jém ipxiñtam. Jaycámayta jém ipxiñtam iwiñpacyucmi jém Cordero iñiyi y jém iJatun iñiyi. <sup>2</sup> Jesic ammatonj tum anjyi sinyucmi juuts jupa jáyan ni, juuts tsam pimi tiñpa jém majiywiñ. Ammatonj tum anjyi juuts ticstap tsam jáyan arpa. <sup>3</sup> Jesic jém pxiñtam iwanyajpa tum jomipic wañi jut it jém trono jém Dios iwiñjom jut it jém cuatro vivopic cosa y jém wídaytam. Da i wíap ictsíy jém wañi, solamente jém ciento cuarenta y cuatro mil pxiñtam jém ciacputneyajtawip yíp naxyucmi. <sup>4</sup> Yípyaj jém dapic nunca yoomíy, da nunca ijíypát yomo. Itúnyyajpa jut quej jém Cordero. Icupin Dios entre jém malopic pxiñtam. Iyojáy itañca. Jeeyaj tsíy juuts jém wiñtipic tim. Tsíyyaj juuts Dios imichi y juuts jém Cordero imichi. <sup>5</sup> Da i mi-gooyi ijipjom. Da tñcaíy jém tanJatun Dios iwiñjom.

### *Jém tucuten sinyucmipic pxiñtam jém inimiññewip anmati*

<sup>6</sup> Jesic ánix tungac sinyucmipic pxiñ quecpa sinyucmi. Inisiiba jém wibic anquímayooyi jém dapic cuyajpa iga inmadáypa jém pxiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi. Anmadayajtap itumpiy clase de pxiñtam, jém tungac pxiñtam,

jém jiyajpáppic tungac anmatimi y itumpiy jém ityajwip jém tungacpic naxyucmi. <sup>7</sup> Tsam pimi jiyapa jém sinyucmicpic pixiñ. Nimpa:

—Cintaami Dios, cujíptaami. Sip núcnem jém hora iga cipínóypa yíp naxyucmi. Jistaami Dios jém iwatnewip jém sin, jém nas, jém lamar y jém niixcuy.

<sup>8</sup> Jesic ocmi miñ tungac sinyucmicpic pixiñ. Nimpa:

—Actiñum, actiñum jém mijpic atebet jém Babilonia porque ichi jém malopic jixi itumpiy jém naciónay juuts iuquiwat con jém malopic vino iga icpejóypa jém pixiñtam.

<sup>9</sup> Jesic ocmi miñ tungac sinyucmicpic pixiñ jém trespic. Tsam pimi jiyapa. Nimpa:

—Siiga i ijispa jém animat o jém iwatnas juuts tum dios y siiga i ipictsonpa jém animat imarca iwiñpacyucmi o iciiyucmi, <sup>10</sup> jesic tienes que ipictsonpa tum mijpic castigo. Dios ichiiba castigo y da iyaachanjampa ni uxaj. Yaachwattap jém pixiñ con jucti y azufre jém sinyucmicpic pixiñtam iwiñjom y jém Cordero iwiñjom. <sup>11</sup> Jemum jut chiitap castigo tsam joogap itumpiy tiempo, da nunca teñpa. Jém pixiñtam da nunca jejpa tsuucim ni sinñi. Iñascaaba así itumpiy jém ijisyajpáppic jém animat y jém iwatnas y jém ipictsonneyajwip jém marca de jém animat iñiyi. <sup>12</sup> Yimur quejpa jém Dios ipixiñtam siiga da ichacpa jém Dios inquímayooi y seguido icupicpa tánomi Jesús.

<sup>13</sup> Jesic ammaton tum jiyi sinyucmi. Anímáy:

—Jaycaami yíp anmati: Nimpa jém Dios iAnama iga dende sip tsam maymayaj jém pixiñtam jém caaneyajwip, jém icupicnewip jém tánomi Cristo. Sip da yoxap, jejaypa. Jém icoñwiyooi iwaganait.

### *Pintap jém cosecha yíp naxyucmi*

<sup>14</sup> Ocmi aámquim y ánix tum ucsi tsam popo. Jém ucsyucmi coñ tum pixiñ juuts jém Miñnewip Sinyucmi. Iniit tum corona de oro icobacyucmi. Imatspacne tum tinçuy tsam tsupa iga ipinpa jém cosecha. <sup>15</sup> Jesic tungac sinyucmicpic pixiñ put jém masticjom. Tsam pimi jiyapa. Inímáy jém coñwip jém ucsyucmi:

—Tini con jém iñhoz, pini jém cosecha. Núcum jém hora iga impinpa porque cinneum yíp naxyucmi.

<sup>16</sup> Jesic jém coñwip jém ucsyucmi moj itin jém cosecha yíp naxyucmi, ipin.

<sup>17</sup> Ocmi put tungac sinyucmicpic pixiñ jém masticjom. Imatspacne icijom tum hoz tsam tsupa. <sup>18</sup> Tungagam sinyucmicpic pixiñ, jém jucti injagooyi, put de jut it jém altar. Jesic pimi ijíyáypa jém tungac sinyucmicpic pixiñ jém iniitwip jém hoz aguiptic tsupa. Inímáy:

—Tini sip jém cosecha con jém hoz aguiptic tsupa. Tini jém uvas yíp naxyucmi porque sip cinneum.

<sup>19</sup> Jesic jém sinyucmicpic pixiñ moj itin jém uvas yíp naxyucmi. Itúc jém uvas, inntuumawatpa jut inepnepcotsa iga itobáypa jém uvas iñi. Yíp nimtooba iga Dios inntuumawatpa jém malopic pixiñtam iga ichiiba castigo. <sup>20</sup> Jesic micstap jém uvas anjicmi de jém atebet. Tsam putpa niipiñ jut micstap jém uvas. Tsam jojmi jém niipiñ, núcpa hasta jém cawaj ifrenoyucmi. Núc tsam juumi jém niipiñ trescientos kilómetro icuwoyo.

## 15

### *Jém siete malopic caacuy*

<sup>1</sup> Ocmi ánix sɨnyucmi tungac seña tsam mij, jém tsampic tampooñanjampa. Siete sɨnyucmic pɨxiñtam inimiñyay siete jém íñanpɨgam caacuy. Cuando yaj miñi jém siete caacuy, jesic cuyajum jém Dios icastigo.

<sup>2</sup> Ocmi ánix juuts tum lamar de vidrio namotneta con jucti. Teñyay jém Dios ipɨxiñtam jém lamar wiñpacyucmi. Jeeyaj icoñwiyyaj jém mijpic animat y jém animat iwatnas. Icoñwíytim jém inumero de jém iñiyi. Inisiiba jém arpa jém ichiñewɨp Dios. <sup>3</sup> Iwanyajpa jém Moisés iwañi jém icuyoxanewɨp Dios y jém Cordero iwañi. Nimpa:

Mánomi Dios, agui mijpic cosa mich inwat.

Agui tampooñanjampa.

Mich iniif itumpiy impimi.

Tsam miwiapaap.

Mich tsam inwíwatpa y da mimigóypa.

Mich más mijpic miRey ininjacpa itumpiy jém naciónyay.

<sup>4</sup> ¿I da micɨpa, mánomi Dios?

¿I da micujípa?

Porque solamente mimich jém dapic mitáncaiy.

Itumpiy jém naciónyay miñpa micosteeñayyay

porque jutquej tsam wiquejpa jém ininquímayooyi.

Quejpa iga iññumcɨpɨpa itumpiy jém pɨxiñtam.

<sup>5</sup> Jesic ocmi cuando nasne yípyaj cosa, ánix sɨnyucmi iga ányáñe jém sɨnyucmic mastic hasta jém cuarto más jojmi jut it Dios ipimi. <sup>6</sup> Jém sɨnyucmic masticjom putyajpa jém siete sɨnyucmic pɨxiñtam jém inimiñewɨp jém siete malopic caacuy. Wɨcuyajneyaj con jém popopic punctucu agui tsocha. Iccámneyaj tum cinturón de oro jém ipechoyucmi. <sup>7</sup> Ocmi tum de jém cuatro vivopic cosa ichi cada tum tum jém sɨnyucmic pɨxiñtam tum xanu de oro comne de jém mijpic castigo jém icutsatpaap Dios jém itwɨp itumpiy tiempo. <sup>8</sup> Jesic jém sɨnyucmic masticjom comne de joco. Tsam it jém joco porque tsam it jém Dios ipimi. Da i wɨap itigiy jém masticjom hasta cuyajpa jém siete mijpic castigo jém inimiñewɨp jém siete sɨnyucmic pɨxiñtam.

## 16

### *Jém siete xanu comne de castigo*

<sup>1</sup> Ocmi ammaton tum mijpic jiyi jém cuartojom jut it Dios ipimi. Nímayta jém siete sɨnyucmic pɨxiñtam:

—Sɨp nanici jém siete xanu jém Dios icastigo. Niği cutegaayi naxyucmi.

<sup>2</sup> Jesic jém wiñtipic sɨnyucmic pɨxiñ icutegáy jém xanu naxyucmi. Itumpiy jém pɨxiñtam jém iniitwɨp jém mijpic animat imarca jém ijisyajpaap jém animat iwatnas imatsyay jém malopic puuci tsam toypa, da wɨtsíypa.

<sup>3</sup> Jesic jém tungac sɨnyucmic pɨxiñ jém wistenpic nic icutegáy jém xanu lamar. Setpa jém lamar juuts jém tsúts iñɨpiñ. Jesic itumpiy jém ityajwɨp lamar caayajpa.

<sup>4</sup> Jesic jém trespic sɨnyucmic pɨxiñ icutegáy jém xanu jém niicim y jém niixcuy. Itumpiy jém niyay set iga niɨpiñ. <sup>5</sup> Jesic ammaton iga jiyipa jém sɨnyucmic pɨxiñ jém icutegayñewɨp jém xanu jém niicim. Nimpa:

—Mánomi Dios, miñumcɨpɨpóypa. Mich miit dende wiñgam y miittim hasta sɨp. Mich da mitáncaiy. Agui inwɨcɨpɨj jém malopic pɨxiñtam. Wɨ iga iñchiiba jém mijpic castigo. <sup>6</sup> Porque jeeyaj iccaayaj jém impɨxiñtam jém ininmatcɨwiñ. Itegáyay iñɨpiñ yíp naxyucmi. Jeeyucmi wɨ iga inicset jém ni

juuts n#piñ iga inigucpa jém malopíc pìxiñtam. Wì iga ipìctsonyajpa jexpíc castigo.

<sup>7</sup> Ammatonjim tum jiyi jém altaryucmi. Nimpa:

—Numa, mánomi Dios, mich iniit itumpiy impimi, iññumc#piñ juuts iwatneyaj.

<sup>8</sup> Jesic jém cuatropic sinyucmipic pìxiñ icutegáy jém xanu jém jamyucmi y jém jama chiita iga más pimi pijpa hasta iñooba jém pìxiñtam con jém ipiji.

<sup>9</sup> Jesic tsam pimi jípsyaj jém pìxiñtam con jém jama ipiji. Pero da icucacyaj ijixi iga da icujípyajpa Dios. Moj imalmalnímayyaj Dios jém icutsatnewip jém castigo.

<sup>10</sup> Jesic jém cincopíc sinyucmipic pìxiñ icutegáy jém xanu jém anjagooyi icoñcuyucmi jut injacpa jém mijpíc animat jém putnewip lamar. Jesic cupiicha icuwiti jém naxyucmi. Tsam pimi yaachwattap jém pìxiñtam hasta que iwaspa itots con jém toya. <sup>11</sup> Tsam imalmalnímáy Dios jém itwip sinyucmi porque tsam yaachwattap con jém toya y jém puuci. Pero da icucacyaj ijixi iga imalwatayajpa.

<sup>12</sup> Jesic jém seispíc sinyucmipic pìxiñ icutegáy jém xanu jém mijpíc río iñiyi Eufates. Jesic tits jém ni iga wiap iñasyaj jém anjagooyiyaj jém miñpáppic anjamquímni.

<sup>13</sup> Jesic ánix tucuten mal espíritu juuts nac. Tum jém nac put jém dragón ijipjom. Tum jém nac put jém mijpíc animat ijipjom jém putnewip lamar. Y tum jém nac put jém tungac mijpíc animat ijipjom jém putnewip nascim jém imigóyaypaap jém pìxiñtam. <sup>14</sup> Yip mal espíritu jém Wocciwiñ imichi wiaptim iwat milagro. Nicpa intuumawat itumpiy jém anjagooyiyaj icuwiti yip naxyucmi iga ányajpa con Dios jém jama jém icupinewip jém tanjatun Dios jém iniitwip itumpiy ipimi.

<sup>15</sup> Nimpa Dios iga sip mannímáypa iga miittámiñ al tanto. Ich amiñpa juuts tum númpaap mancupiicheíypa. Tsam mimaymay siiga miit listo y siiga iniccámne impuctucu. Jesic da incusici. Da michaap iga miixpa jém pìxiñtam.

<sup>16</sup> Jesic jém mal espíritu intuumawat itumpiy jém anjagooyiyaj tum lugar iñiyi Armagedón jém anmati hebreo.

<sup>17</sup> Jesic jém sietepíc sinyucmipic pìxiñ icutegáy jém xanu sauyucmi. Jesic jém sinyucmipic masticjom, jut it Dios jém tronoyucmi, ammaton tum jiyi tsam pimi. Nimpa:

—Cupacneum.

<sup>18</sup> Jesic agui quénpa majiywiñ. Agui tñpa. Tsam nácsóypa. Tsam pimi yispa jém nas. Tsam mijpíc nasyixi. Da i queman oypa iix jexpíc nasyixi tsam mij dende moj iti jém pìxiñtam yip naxyucmi. <sup>19</sup> Jesic jac jém nas jut it jém mijpíc atebet. Tsíy tres pedazo. Jesic jém tungac atebet Babilonia iga tsam imalwat jeeyucmi ichiiba jáyan castigo juuts tum vaso comne. <sup>20</sup> Togoyyaj itumpiy jém isla jém itwip lamar. Togoytim mex jém cotsicyaj. <sup>21</sup> También actinjim tum mijpíc icxtuj. Ictsiypa jém pìxiñtam. Tsam pimi mij jém icxtuj hasta cuarenta kilo ichacxni tumtum. Jesic jém pìxiñtam tsam pimi imalmalnímáy Dios porque jém icxtuj tsam pimi iyaachwatayaj. Tsam mijpíc castigo chiijajta.

## 17

*Chiita castigo jém malopíc yomo*

<sup>1</sup> Jesic tum de jem siete sinyucmipic pixiñtam jem inimiññewiip jem siete xanu de oro miñ animáy:

—Miñi. Manañquejáypa jem castigo jem ipictsonpáppic jem malopic yomo jem pejoypáppic jem coñwiip jem lamar. <sup>2</sup> Yíp naxyucmipic anjagooyiyaj tsam pejoyyajpa con yíp malopic yomo. Tsam iuquiwatyaj yíp naxyucmipic pixiñtam con jem vino de jem malopic cusúniyooyi.

<sup>3</sup> Ocmi jem sinyucmipic pixiñ ananigáy jem ánanama tum titsinaxyucmi. Anquejáy juuts tum poñ. Ánix tum yomo iquímcanne tum mijpic animat agui tsabats. Jem animat imijtayyucmi jaycámnetá itumpiy jem malopic anmatí jem icuyiñewiip Dios. Jem animat iniit siete icobac y diez iwan. <sup>4</sup> Jem yomo iccámne tum moradopic puctucu y tsabats. Agui wi cuyajne con oro, jem wítampic tsa y jem perla. Imatspacne icijom tum copa de oro comne de jem cosa jem tsampic ijóyixpa Dios con itumpiy jem malajixi iga tsam pejoyñe yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Jem yomo jaycámnetá iñiyi iwiñpacyucmi jem dapic i wiap icutiíyíy. Nimpa así: “Jem mijpic atebet Babilonia. Yíp yomo tsíy juuts appic de itumpiy jem malopic yomtám y itumpiy jem malopic jixi jem tsampic ijóyixpa Dios yíp naxyucmi.” <sup>6</sup> Jesic ancutiíyíy iga tsam uqui jem yomo. Iuc jem nipiñ jut accaata jem Dios ipixiñtam jem Jesucristo icuyucmi. Jem nipiñ iuquiwat. Cuando ánix jem yomo agui ampooñanjampa. <sup>7</sup> Jesic jem sinyucmipic pixiñ animáy:

—¿Tiiga agui impooñanjampa? Siip manañmadáypa jem dapic incutiíyíyipa y ti nimtooba jem yomo iga iquímcanne jem animat jem iniitwiip siete icobac y diez iwan. <sup>8</sup> Jem animat jem siipic iñix, it idic wiñic, pero ocmi ca. Pero ocmi pis, putpa eybic jem mijpic josjom jem tsampic pimi jojmi. Nicpa jem lugar jut ipictsonpa castigo jem dapic nunca cuyajpa. Jesic itumpiy jem pixiñtam jem ityajwiip yíp naxyucmi jem dapic i jaycámayñe iñiyi jem libro de la vida dende moj iwat Dios yíp mundo, jeeyaj tsam ipooñanjamyajpa cuando iixyajpa iga pisneum jem animat jem itwiip idic wiñigam y ocmi ca, pero eybic miñpa.

<sup>9</sup> Da itumpiy jem pixiñtam wiap icutiíyíy, solamente jem jixiywiip wiap icutiíyíy. Jem siete icobac nimtooba jem siete cotsic jut coñ jem yomo. <sup>10</sup> Jem icobac nimtoobatim siete mijpic anjagooyi. Nasneum cinco jem anjagooyi. Tum siibam injac y jem tungac danam tsucumne. Y cuando miñpa jem inañpigam anjagooyi da jáyñe cuyajpa. <sup>11</sup> Jem mijpic animat jem itwiip wiñic y siip da i, cuando miñgacpa, tsíyipa juuts jem ochopic anjagooyi. Tumti ijixi y tumti ipimi con jem tungac sietepic. Ocmi nicpatim jem lugar jut ipictsonpa icastigo jut da nunca cuyajpa.

<sup>12</sup> Jesic jem diez iwan, jem iñixñewiip, nimtooba diez anjagooyi jem dapicnam ipictsonne icargo. Tsíyipa juuts anjagooyi no más para tum rato iga injacyajpa yíp naxyucmi con jem mijpic animat. <sup>13</sup> Yíp diez anjagooyi tumti jixi iniityaj. Ichiiyajpa itumpiy ipimi jem mijpic animat iga iyoxpátpa. <sup>14</sup> Jesic jeeyaj nicpa añajiyaj contra jem Cordero. Pero jem Cordero icoñwíyipa. Jem tánomi más wiapaap, je más mijpic anjagooyi que itumpiy jem anjagooyiyaj. Jem ipixiñtam, jem iwaganaitwiip, icupin y inwejáy. Y jeeyaj da ichacyajpa iga icupicpa.

<sup>15</sup> Jesic jem sinyucmipic pixiñ animáytim:

—Jem lamar jem iñixñewiip jut coñ jem malopic yomo jem pejoypaap nimtooba itumpiy jem pixiñtam, jem ityajwiip tungac naxyucmi, jem jiyajpáppic jem tungac anmatimi, jem tungac pixiñtam. <sup>16</sup> Jem malopic animat



con jém diez iwan, jém íñixñewiip, tsam ijóyixyajpa jém malopíc yomo jém pejoypáppic. Ichacyajpa icutum y cusici. Icódayyajpa jém imayi. Iñoquetpa con jucti. <sup>17</sup> Iwatyajpa jempic jém diez anjagooyi porque Dios ichi jém jixi ianamanjom iga iwatyajiñ juuts je ixunpa iga tumti jixi iniityaj iga ichiiyajpa ipimi jém mijpic animat hasta que cupacpa itumpiy juuts nimpa jém tanjatun Dios. <sup>18</sup> Jém malopíc yomo jém íñixñewiip nimtooba jém mijpic attebet jém injacpáppic itumpiy jém anjagooyiyaj icuwiti yíp naxyucmi.

## 18

### *Cuyajpa jém mijpic attebet Babilonia*

<sup>1</sup> Jesic ocmi ánix tunjac sinyucmipic pixiñ quet sinyucmi. Agui iniit ipimi. Iyicquejpa icuwiti yíp naxyucmi con jém ichoca. <sup>2</sup> Tsam pimi jiyapa. Nimpa:

—Cuyajneum, cuyajneum jém mijpic attebet Babilonia. Tsíy juuts tum lugar jut nicpa iti jém mal espíritu jém Wocciwiñ imichi, jut siba jém espíritu dapic wí jém tamalwadaypáppic, jut ityaj jém malopíc jonyaj jém tsampic jóyixtáp. <sup>3</sup> Cuyajne jém attebet porque iuquiwat itumpiy jém naciónyay con jém vino de jém malopíc cusúnyooyi. Jém attebet Babilonia tsam icmalwat jém anjagooyiyaj icuwiti yíp naxyucmi. Tsam wí it jém Babilonia, jeeyucmi jém máymáyoyapaap tsam ricojaneyaj icuwiti de yíp naxyucmi porque jém pixiñtam tsam icusúnyayajpa titam iixpa.

<sup>4</sup> Ocmi ammaton tunjac jiyi sinyucmi. Nimpa:

—Mimichtam mammichitam, puttaami de jém attebet iga odoy immalwattamiñ juuts jém ityajwip jém attebet iga odoy impictsonotámiñ jém plagas, jém castigo jém Diospic icutsatpa. <sup>5</sup> Porque jém itánca anuumaneum, núcneum hasta sinyucmi. Sip ijispa Dios iga tsam imalwatyaj, ichiiba castigo. <sup>6</sup> Jempictim acseedaayi jém yomo. Wisciy yoji juuts je iwat. Jém copa jém iwatnewip jém yomo iga íñucpa, sip moti más jáyan iga dos veces más íñchiiba. <sup>7</sup> Tsam pimi nacujipta iyaac. Tsam wí it para jáyan tiempo. Jesic chiitaami jém yaachaji y jém anyaaqui tsam pimi. Tsam ijispa ijixianjom. Nimpa iga yim acón juuts tum reyna. Da nunca atsiyapa ancutum juuts cunoya. Da nunca annascaaba jém anyaaqui. <sup>8</sup> Jeeyucmi tumti jama miñpa itumpiy jém plagas. Tsam jáyan caayajpa, tsam it jém anyaaqui y jém mijpic yuu. Ocmi jípsquetpa con jucti. Porque agui wíap jém tánomi Dios, icipinpa jém mijpic attebet, icyojpa jém itánca.

<sup>9</sup> Tsam weyajpa yíp naxyucmipic anjagooyi, tsam anyácneyaj, porque agui pejóyapa idic con jém yomo, agui maymayyaj idic. Pero sip tsam anyácneyaj cuando iix iga quimpa jém ijoco jut jípsquetyajpa. <sup>10</sup> Juumi tsíyyaj jém anjagooyiyaj porque tsam icinyajpa jém castigo. Ninyajpa:

—Agui uuguytim jém mijpic attebet Babilonia, agui iniit idic jém ipimi, pero sip tumti rato núc jém mijpic castigo.

<sup>11</sup> Jém máymáyoyajpáppic tsam weyajpatim. Pimi anyácneyaj iga cuyajneum jém attebet porque da i más ijúyáypa jém imáycuy. <sup>12</sup> It jém carga de oro y plata y jém wítampic tsa aguipic tsoowiy y jém perla. It jém wibic puctucu jém lino y jém seda. Ittim moradopíc y tsabats. It jém wítampic cuy jém cinpáppic y jém cosa watnetá de cuy aguipic tsoowiy y jém marfil. Ittim cosa de bronce y tinçuy y mármol jém tsa aguipic wí. <sup>13</sup> Ittim carga de canela y jém especia cinpaap, jém poma, jém mirra y jém perfume. Ittim vino y aceite y jém wibic harina y trigo. Ittim bestia mular. Ittim borrego. Ittim cawaj.

Ittim carreta. Ittim esclavos. Ittim jém p̄ixiñtam ianama. <sup>14</sup> Nímayyajta jém ityajw̄ip jém attebet:

—Itump̄iy jém w̄ibic tim jém in̄cusúniyp̄appic cáyum de mich. Jém w̄itampic cosa ts̄ampic tsoow̄iy s̄ip mitogóyay y da nunca impátpa.

<sup>15</sup> Jém máymáyoypaap ts̄am ricojaneyaj cuando iwat negocio con jém attebet. S̄ip juumi ts̄íyyaj porque ic̄iñpa jém yaachaji jém s̄ippic iñasca jém attebet. Ts̄am weyjajpa, ts̄am an̄yácneyaj. <sup>16</sup> Nímyajpa:

—¡Ay, ay! Agui uuguytim jém m̄ijpic attebet. Ts̄am w̄icuyajne idic con jém w̄ibic puctuc̄u morado y tsabatspic. Agui w̄icuyajnetim con jém oro, jém w̄itampic tsa y jém perla. <sup>17</sup> Tumti rato cuyaj itump̄iy jém m̄ijpic riqueza.

Itump̄iy jém icw̄itp̄appic jém m̄ijpic barco con jém pasajero yaj con jém yoxayajp̄appic lamar, juumi teeñanjacyaj. <sup>18</sup> Jesic iixyajpa iga químpa jém joco jūt j̄ipsquetpa jém attebet, ts̄am an̄weyjajpa. Nímyaj:

—¿Jup attebet jex juuts ȳip m̄ijpic attebet?

<sup>19</sup> Como ts̄am p̄imi an̄yácneyaj iccámayñeyaj pótpót icobacyucmi. Ts̄am weyjajpa. P̄imi an̄weyjajpa. Nímyaj:

—¡Ay, ay! Agui uuguytim ȳip m̄ijpic attebet. Je icuyucmi ricojaneyaj itump̄iy jém iniitw̄ip ibarco porque ts̄am tumiñiy jém attebet. Pero s̄ip tumti rato nunta miswatt̄a.

<sup>20</sup> Pero mimichtam, miiftan̄w̄ip s̄inyucmi, maymáyaataami porque s̄ip Dios ichiiba castigo ȳip malopic p̄ixiñtam. Mimichtam jém micutsatnew̄ip Dios y jém in̄matp̄appic jém Dios in̄mati, s̄ip Dios icyojpa it̄anca jém mimalwadayñew̄ip.

<sup>21</sup> Jesic tum s̄inyucm̄ipic p̄ixiñ, ts̄ampic p̄imi, ipiñ tum m̄ijpic molino icha. Ipatscúm lamar. Nímpa:

—Yicsabam icutiñ jém m̄ijpic attebet Babilonia. Nunta togoypa. Da eybic iñixt̄ampa. <sup>22</sup> Ȳip attebet da i nunca imaton̄pa jém música ni jém arpa, ni jém trompeta ni flauta. Itump̄iy jém p̄ixiñtam jém w̄iapaap iyoxa, dam más tampátpa ȳim, ni jém molino da más tammaton̄pa iga an̄jiypa. <sup>23</sup> Jemic da más tsocpa jém jucti. Da más maton̄tap jém bulla de jém an̄coom̄iyóycuy. Jém máymáyoypaap más w̄iayajpa idic que jém ityajw̄ip icuw̄iti ȳip naxyucmi. Imigóyay itump̄iy jém naciónyaj con jém iñawadacuy.

<sup>24</sup> Ȳip attebet padayta jém profeta iñ̄ipiñ y jém dapic t̄ancaiy iñ̄ipiñ y itump̄iy jém accaanetaw̄ip icuw̄iti ȳip naxyucmi.

## 19

<sup>1</sup> Ocmi ammaton̄ tum j̄iyi ts̄am mij. P̄imi j̄iyajpa jáyan p̄ixiñtam s̄inyucmi. Nímyajpa:

¡Aleluya! Jém tan̄jatun̄ Dios w̄iap iciacput jém p̄ixiñtam.

Ts̄am w̄i jém tan̄Dios, w̄iap iwat itump̄iy cosa.

<sup>2</sup> Jém tan̄jatun̄ Dios iñ̄umc̄ipin̄ jém malopic yomo,

jém pejoypaap jém m̄ijpic attebet,

porque ts̄am icmalwatne jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi con jém malopic j̄ixi.

S̄ip Dios ichécum jém ip̄ixiñtam iñ̄ipiñ, jém accaataw̄ip jem.

<sup>3</sup> Jesic eybictim nímyaj:

—¡Aleluya! Jém ijoco químpa itump̄iy tiempo.

<sup>4</sup> Jesic jém veinticuatro w̄idaytam con jém cuatro vivopic cosa tocsne actiñ naxyucmi iga ij̄isyajpa Dios jém coñw̄ip jém an̄jagooyi icõñcuyucmi. Nímyajpa:

—¡Itum wí! ¡Aleluya!

<sup>5</sup> Jesic put tum jiyi de jut it jém anjagooyi icoñcuy. Nimpa: Cujíptaami jém tanjatun Dios, mimichtam, jém inçuyoxatampápic Dios, jém inçinçatampápic, mixututampic y mimijtampic.

*Jém Cristo ipictsonpa jém ipixiñtam*

<sup>6</sup> Jesic ammaton tum jiyi tsam mij juuts jiyajpa tsam jáyan pxiñtam, tum anjjiyi juuts jupa jáyan ni, juuts pimi tiñpa jém majiywiñ. Nimpa: ¡Aleluya! Porque sip tsucumneum iga injacpa yíp naxyucmi jém tanQmi Dios jém iniitwip itumpiy ipimi.

<sup>7</sup> Sip tamaymáyatamiñ.

Wi iga tanaittamiñ jém maymájaji tánanamanjom y tançujíptampa Dios porque sip núcneum jém jama iga añcoomíypa jém Cordero.

Jém iyomo nawitsacnetawom. (Yíp nimtooba jém Dios ipixiñtam.)

<sup>8</sup> Jém yomo agui wicuyajne.

Chiita jém wibic puctucu, jém lino agui cuáyne, jém aguipic tsocpa.

Jém wibic puctucu nimtooba iga witsagayñetawum jém Dios ipixiñtam itánca. Ityajum listo iga nicpa iwaganaityaj Cristo.

<sup>9</sup> Jesic jém sinyucmipic pxiñ anímáy:

—Jaycaami así: “Agui maymay jém pxiñ jém inwejayñeyajwip Dios iga nicpa sínajiyaj cuando añcoomíypa jém Cordero.”

Anímáytim:

—Yíbam jém numapic añmati, jém michiiñewip Dios.

<sup>10</sup> Jesic acosteñ jém sinyucmipic pxiñ ipuyçim iga anjspa. Pero anímáy:

—Odooy wati jempic. Ich añcuyoxaptim Dios juuts mimich y juuts jém inñitwítam jém itúnjypápic jém Jesús inquímayooyi, jém numapic. Odooy ajisi aich, jisi Dios.

Jém numapic añmati, jém tachiiñewip jém tánQmi Jesús, jeetim jixi juuts jém ichiiñewip Dios jém wiñicpic inmatçwiñ.

*Jém iquímcanewip jém popcawaj*

*(Jn. 1:1; 1 Jn. 1:1)*

<sup>11</sup> Jesic ánix iga áháyne jém sin. It tum popcawaj. Jém iquímcanewip jém cawaj da nunca migóypa y siempre iccupacpa juuts nimpa. Numçipínóypa y ánpa con justicia. <sup>12</sup> Agui tsocpa jém iixcuy juuts yótpa jucti. Jém icobacyucmi accámayñeta wati jém corona. Jaycámnetá tum niyi, pero da i icutiyyíypa solamente je mismo. <sup>13</sup> Accámayñeta tum yooti mujne con nipiñ. Jém inñiyi jém Dios Inmati. <sup>14</sup> Jém sinyucmipic soldado itúnjyaypa. Cada tumtum iquímcané tum popcawaj. Accámayñeyajta jém wibic puctucu agui popo, cuáyne. <sup>15</sup> Jém anjagooyi jém iquímcanewip jém popcawaj putpa ijipjom tum espada agui tsupa. Con yíp espada iccoowap jém naciónyaj icuwiti yíp naxyucmi. Injacpatim con tum tinçuy vara. Inepnecotspa jém uvas con ipuy iga itobáypa jém inñi. Yíp nimtooba iga ichiiba castigo itumpiy jém malopic pxiñtam. Porque Dios, jém iniitwip itumpiy ipimi, tsam pimi ijóyixáypa jém pxiñtam itánca. <sup>16</sup> Jaycámnetá jém iyootyucmi y jém iwitpuyyucmi: “Jém Rey de itumpiy reyyaj, jém tánQmi Dios itumpiy iomiyaj.”

<sup>17</sup> Ocmi ánix tum sinyucmipic pxiñ teñ jamjom. Pimi jiyapa. Inwejáypa itumpiy jém jonyaj jém quecyajpápic sinyucmi. Nimpa:

—Miñi miñtuumajitam yim. Miñi miwiiquitam jut iwatpa Dios tum mijpic siñ. <sup>18</sup> Miñtaami iga inçudáyiñ jém reyyaj imayi y jém capitán imayi, y jém pimipic pixiñ imayi. Inçispa jém icawaj imayi y jém cawaj iomi imayi. Inçispa itumpiy jém pixiñtam imayi jém esclavo jém dapic je esclavo jém mijpic y jém xutupic.

<sup>19</sup> Ocmi ánix jém mijpic animat con yíp naxyucmipic reyyaj con jém soldadoyaj, antuumaneyaj iga áñayajpa contra jém coñwip jém popcawajyucmi y contra jém soldadoyaj. <sup>20</sup> Matsta jém mijpic animat y jém malopic profeta jém níman̄taayawip iga Dios icutsatne. Yípyaj iwatyaj jém milagro jém mijpic animat iwiñjom iga imigóyayajpa jém pixiñtam, jém ipictsoñayñeyajwip jém animat imarca iwiñpacyucmi, jém ijsyajpaap jém animat iwatnas. Icuistic siwiñ cotyajta jém juctjom jém laguna jut naps jucti jém tsampic pimi yótpa con azufre. <sup>21</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam jém tsíyñeyajwip, accaayajtap con jém espada jém putnewip jém mijpic anjagooyi ijpjom, jém iquímcanewip jém cawaj. Jesic itumpiy jém jonyaj cusum icisayaj jém pixiñtam imayi.

## 20

### *Cristo injacpa tum mil amt̄iy yíp naxyucmi*

<sup>1</sup> Jesic ánix iga quet tum siñyucmipic pixiñ. Inimiñ jém llave iga íñáypa jém mijpic jos tsam jojmi. Imatspacne icijjom tum mijpic cadena. <sup>2</sup> Jesic imats jém dragón, jém wíday tsañ, je jém Wocciwiñ y Satanás. Ichen para tum mil amt̄iy. <sup>3</sup> Ipatscúm jém mijpic josjom tsam jojmi. Jemum ipaj. Iccámáy tum sello jut añúcne iga odoy pudiñ. Jesic jém Wocciwiñ da wíap imigóyáy jém pixiñtam jém ityajwip yíp naxyucmi hasta capspa jém tum mil amt̄iy. Cuando yaj naxi jém mil amt̄iy tienes que cutsigaytap jém Wocciwiñ tum rato.

<sup>4</sup> Ocmi ánix wati jém anjagooyi iconcuy jut coñyay jém accámnetawip juuts juez iga c̄ipínóypa. Ánixáytim jém pixiñtam íanama jém tinçujagayñetawip iisci porque inmatyajpa iga Jesús wíap taciacput y iga inmatyajpa jém Dios inmati. Yíp pixiñtam da queman icosteeñayaj jém mijpic animat ni jém animat iwatnas. Datim ipictson jém animat imarca iwiñpacyucmi ni icisycmi. Iwaganaityajpa jém Cristo tum mil amt̄iy. Iwagaanjacyajpatim con Cristo. <sup>5</sup> Yípyaj jém wiñtipic pisnewip de jut it jém caaneyajwip. Pero los de más jém caaneyajwip da pisneyaj hasta que cuyajpa jém tum mil amt̄iy. <sup>6</sup> Agui wí it jém wiñtipic acpisnetawip. Tsíyyaj juuts Dios im̄chi. Da caaba eybic. Tsíyyaj juuts panij iga icuyoxap Dios, iga icuyoxap Cristo. Iwagaanjacyajpa jém pixiñtam con Cristo tum mil amt̄iy.

<sup>7</sup> Jesic cuando cuyaj jém mil amt̄iy, cutsigayta jém Wocciwiñ jut pajneta. <sup>8</sup> Put iga imigóyáyiñ jém naciónyaj, jém pixiñtam jém ityajwip icuwiti yíp mundo. Nicpa imigóyáy jém lugar in̄yi Gog y Magog. Intuumawatyajpa jém pixiñtam iga áñayajpa. Tsam pimi jáyan ityaj juuts jém pooy jém itwip lamar añaca. <sup>9</sup> Miñyajpa icuwiti yíp naxyucmi. Icuwoyxtneyaj jut antuumaneyaj jém Dios ipixiñtam jém atebet jém tsampic itoypa Dios. Jesic Dios icquet jucti naxyucmi. Yaj jípsquetiyaj itumpiy jém ienemigoyaj. <sup>10</sup> Jesic jém Wocciwiñ, jém tsampic imigóyáy jém pixiñtam, patscumta jém juctjom jém laguna jut naps jucti, jemum tsam pimi yótpa con azufre. Jemtim patscumnetā wiñti jém mijpic animat y jém malopic profeta jém níman̄taayawip iga Dios icutsat. Jemigam yaachwattap tsuucim y siñni. Da nunca cuyajpa jém yaachaji.

### *C̄ip̄iŋóȳpa jém mij̄pic anjagooyi jém popop̄ic itrono*

<sup>11</sup> Jesic ocmi ánix tum tsam mij̄pic trono agui popo. De jém coññew̄ip̄ iwiñjom poy jém nas y jém siñ, pero da ipátayaj juť nicyajpa. <sup>12</sup> Jesic ánix jém caaneyajw̄ip̄ teñyay Dios iwiñjom. Ittim jém mij̄pic y jém xutupic. Áñáyta jém libroyaj. Áñáytaŋim jém tungac libro, jém libro de la vida. Cada tumtum jém caaneyajw̄ip̄ c̄ip̄inyajtap juuts jaycámnet̄a librojom juuts iwatneyaj cuando vivo. <sup>13</sup> Jém lamar chióy jém caaneyajw̄ip̄, ic̄ijun̄cot jém ityajw̄ip̄ jem. Jém muerte y jém Hades chióȳtim jém caaneyajw̄ip̄. Ic̄ijun̄cot jém ityajw̄ip̄ jem. C̄ip̄inyajta cada tumtum juuts iwat cuando vivonam. <sup>14</sup> Y jém muerte y jém Hades acn̄icyajta jém juctjom jém laguna juť naps jucti. Ȳipyaj tan̄impa wisc̄iy caaba, ȳip laguna juť naps jucti. <sup>15</sup> Jemtim cotyajtap itump̄iy jém p̄ixiñtam jém dap̄ic ī iñ̄iyi jém librojom juť accámneyajta jém ip̄ictson̄p̄app̄ic jém vida jém dap̄ic cuyajpa.

## 21

### *Jom̄ip̄ic siñ y jém nas*

<sup>1</sup> Jesic ánix tum jom̄ip̄ic siñ y tum jom̄ip̄ic nas porque jém wiñ̄icp̄ic siñ y nas cuyajneum. Datim ī jém lamar. <sup>2</sup> Ich aXiwan ánix jém w̄ib̄ic atebet, jém jom̄ip̄ic Jerusalén, quetpa siñyucmi Dios iwiñjom. W̄itsacneum juuts tum woñi jém iniitw̄ip̄ trato iga jáȳȳpa. Tsam w̄icuyajne iga ip̄ictson̄pa jém iw̄idaya. <sup>3</sup> Jesic ammaton̄ tum mij̄pic j̄iyi siñyucmi. Nimpa:

—iMaton̄taami! Sīip̄ miñ iwaganaītiyay Dios jém p̄ixiñtam. Jeeyaj ts̄iy juuts Dios ip̄ixiñtam y Dios ts̄iy juuts jém p̄ixiñtam iDios. <sup>4</sup> Dios icujicháypa jém ip̄ixiñtam iixcañni. Dam más caaba jém p̄ixiñtam. Da ī jém anyaaqui. Dam weyjajpa. Dam ī jém toya. Cuyajneum jém wiñ̄tip̄ic cosa.

<sup>5</sup> Jesic jém coñw̄ip̄ jém mij̄pic anjagooyi icoñcuyyucmi nimpa:

—iMaton̄taami! Ich anacjomasetpa itump̄iy cosa.

Jesic anímáy:

—Jaycaami porque numa ȳip anañmat̄i, da je mīgooyi. Tienes que cupacpa juuts mann̄imayñe.

<sup>6</sup> Ocmi anímáȳtim:

—Cupacneum. Ich jém awiñ̄tip̄ic y jém iñ̄an̄p̄ic, juuts jém letra jém alfa y omega. Siiga ī níctit̄spa, ich anacn̄icpa. Anchiiba jém ni jém ichiip̄app̄ic vida, jém quimp̄app̄ic jém w̄ib̄ic nīxcuy. Da ammáychiiba, ansāȳpa. <sup>7</sup> Siiga ī icoñw̄iȳpa jém malop̄ic j̄ixi tienes que ip̄ictson̄pa itump̄iy jém w̄ib̄ic cosa juuts tum ts̄ixi im̄ichap̄ jém ījatun̄ im̄ichi. Ich at̄s̄iȳpa juuts iDios y je ts̄iȳpa juuts ich amman̄ic. <sup>8</sup> Pero jém cūixiyajp̄ic, jém dap̄ic icup̄icyaj, jém jóyixoyajpaap, jém accaoyajpaap, jém pejoyajpaap, jém nawatyaj, jém īj̄isyajpaap jém watnas y itump̄iy jém mīgooyajpaap, jeeyaj acn̄icyajtap jém laguna juť naps jucti, juť j̄ipsyajpa con jém azufre. Jém acn̄icneyajtaw̄ip̄ jem tan̄impa iga wisc̄iy caayajpa.

### *Jém jom̄ip̄ic Jerusalén*

<sup>9</sup> Jesic núc tum jém siete siñyucm̄ip̄ic p̄ixiñtam jém iniitw̄ip̄ idic jém siete xanu de oro comne de jém siete iñ̄an̄p̄ic caacuy. Anímáy:

—iMiñ̄i ȳim! Manañquejáypa jém woñi, jém ip̄icpaap jém Cordero iga añcom̄iȳpa.



<sup>10</sup> Jesic ananigáy ánanama tum mijpic cotsicyucmi tsam pimi yucmi. Anquejáy jém mijpic attebet jém wibic Jerusalén. Quetpa sinyucmi Dios iwiñjom. <sup>11</sup> Jém attebet tsam wí tsocha con jém Dios ichoça. Agui tsocha juuts tum tsa aguipic tsoowíy juuts jém wibic tsa jém jaspe. Tançuámnaspa juuts tum cristal. <sup>12</sup> Cutánne jém attebet con tum mijpic taañi tsam pimi yucmi. Iniit doce ipuerta. Cada tumtum jém ipuerta it tum sinyucmipic pixiñ. Cada tumtum jém puertayucmi jaycámayñeta iñiyi cada tumtum de jém doce tribu de jém Israelpic pixiñtam. <sup>13</sup> Iniit tres ipuerta anjamquímme. Iniit tres ipuerta anwixaxumi. Iniit tres ipuerta antsapsaxumi. Iniit tres ipuerta anjamtiyimi. <sup>14</sup> Jém attebet iniit doce ibase jut pimane jém taañi. Jaycámayñeta iñiyi cada tumtum jém baseyucmi jém doce apóstolyaj jém icutsatnewiip jém Cordero.

<sup>15</sup> Jém sinyucmipic pixiñ jém anmatpáppic con aich inisiba tum quípsóycuy de oro iga iquípsa jém attebet y jém puertayaj y jém itaañi. <sup>16</sup> Jém attebet cuadrada. Jesantim iyagats jesanxim iwíti. Jesic iquípsa jém attebet con iquípsóycuy. Iyagats dos mil dosciento kilómetro, jesanxim iwíti, jesanxim iyucmi. <sup>17</sup> Ocmi iquípsa jém attebet itaañi. Iyucmi sesenta y cuatro metro. Jém sinyucmipic pixiñ iquípsa con yíp naxyucmipic quípsóycuy.

<sup>18</sup> Jém taañi watneta de jém wibic tsa jém jaspe. Jém attebet watneta naps oro. Agui tsocha juuts vidrio. <sup>19</sup> Jém itaañi ibase wíaccuyajneta con jáyan jém wítampic tsa. Tum jém base accámayñeta jém jaspe. Jém tungac jém zafiro, jém tungac jém ágata, jém tungac jém esmeralda, <sup>20</sup> jém tungac jém ónice, jém tungac jém cornalina, jém tungac jém crisólito, jém tungac jém berilo, jém tungac jém topacio, jém tungac jém crisoprasa, jém tungac jém jacinto y jém tungac jém amatista. <sup>21</sup> Jém doce ipuerta watneta de doce jém perla. Cada tumtum jém puerta watneta de tum perla. Jém attebet icalle naps oro, juuts jém vidrio wíap tançuámnaspa.

<sup>22</sup> Da ánix ni tum mastic jém attebet porque jém tánomi Dios, jém iniitwíip itumpiy ipimi, con jém Cordero, jeeyaj tsíyyaj juuts jém mastic. <sup>23</sup> Jém attebet datim ixunpa jém jama ni jém poya iga iyicquejpa porque Dios ichoça iyicquejpa y jém Cordero je jém ijucti. <sup>24</sup> Jém naciónyaj, jém iciacputnewiip, siyaypa jém juctianxocajom. Yíp naxyucmipic anjagooyiyaj ininicyajpa itumpiy jém ipimi jém attebet jut it Dios. <sup>25</sup> Jém ipuerta da nunca anpajpa sinñi, y jemíc da nunca piichap. <sup>26</sup> Jém naciónyaj ininicyajpa ipimi jém mijpic attebet iga icujípyajpa Dios. <sup>27</sup> Pero jém malopic cosa da tigíypa jem. Datim tigíypa jém jóyixoypaap ni jém migoypaap. Solamente tigíyyajpa jém pixiñtam jém jaycámetawíip iñiyi jém Cordero ilbrojom jém ichiñewiip jém vida jém dapic cuyajpa.

## 22

<sup>1</sup> Ocmi jém sinyucmipic pixiñ anquejáy tum wibic ni jém tachiipáppic vida jém dapic cuyajpa. Tsam cunajne jém ni juuts cristal. Putpa jém anjagooyi icoñcuyucim jut injacpa Dios y jut injacpa jém Cordero. <sup>2</sup> Cucmi de jém calle de jém attebet y cada lado de jém ni it jém cuyyaj jém tachiipáppic vida. Tímap doce veces tum amtíy. Chióypa itim cada meses. Jém cuy iay wí para icpíspa jém naciónyaj. <sup>3</sup> Jemic da i jém cosa dapic wí, dam i ijycámne jém castigo. Pero it jém attebet jém más mijpic anjagooyi icoñcuy jut injacpa Dios y jut injacpa jém Cordero y jém imozoyaj icuyoxayajpa. <sup>4</sup> Jeeyaj iixayajpa jém iomi iámooyi. Cada tumtum jém imozo jaycámayñeta jém iomi iñiyi iwiñpacyucmi. <sup>5</sup> Jemic dam i piichi. Jém ityajwíip jemíc da ixunpa jucti iga iyicquejpa. Datim ixunpa

jém jama ichoca porque jém tánQmi Dios iyicquejpa jém ipixiñtam y jeeyaj injacyajpa para itumpiy tiempo.

*Da jáyñe miñgacpa Jesucristo*

<sup>6</sup> Ocmi jém sñyucmipic pìxiñ anímáy:

—Yíp anmati jém numapic. Da je migooyi. Jém tánQmi Dios, jém ichiñewiip jixi jém wiñicpìc inmatcñwiñ, sñp icutsat yíp naxyucmi tum jém sñyucmipic pìxiñ jém imichipic iga inquejáyiñ jém icuyoxayajpaap ti miñpa da jáyñe.

<sup>7</sup> —Da jáyñe amiñpa. Jempam nìmpa Cristo. Tsam maymay jém icupicpaap jém Dios inmati jém jaycámayñetawìp yíp librojom.

<sup>8</sup> Ich aXiwan. Ánix y ammaton yípyaj cosa. Jesic cuando yaj ánix y ammaton, acosteñ jém sñyucmipic pìxiñ ipuycim jém anquejayñewiip itumpiy yípyaj cosa iga anjìspa. <sup>9</sup> Jesic nìmpa jém sñyucmipic pìxiñ:

—Odooy watì jempic. Ich ancuyoxaptim Dios juuts mimich y juuts jém iñtìwitam jém inmatpáppic jém Dios inmati y juuts jém icupicpáppic jém Dios inmati jém jaycámayñetawìp yíp librojom. Jìsi Dios.

<sup>10</sup> Anímáytim:

—Odooy anyami yíp anmati jém nìmnewiip ti miñpa, jém iñjaycámnewiip yíp librojom, porque núctooba jém tiempo iga cupacpa juuts miñimayñeta. <sup>11</sup> Jém malopìc pìxiñ seguido imalwadiñ y jém iniitwìp jém malopìc jixi seguido iwadiñ jém malopìc cosa. Y jém wìbìc pìxiñ wì iga seguido iwìwadiñ. Y jém iniitwìp jém wìbìc jixi ìanamanojom wìtim siiga seguido iwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>12</sup> Nìmpa tánQmi Cristo:

—Da jáyñe amiñpa. Anamiñpa jém coñwìyooyi. Anyojpa cada tumtum según juuts iwatne. <sup>13</sup> Ich jém awiñtipic y jém ìñajpic, juuts jém letras alfa y omega.

<sup>14</sup> Agui maymay jém icheenewiip ipuctucu. Jeeyucmi chiitap derecho iga icunúcpa jém wìbìc cuy jém ichiipáppic vida. Chiitaptim derecho iga tìgiypa jém puerta de jém jomipic Jerusalén. <sup>15</sup> Pero tsíyyajpa anšicmi jém chimpa, jém nawatyaaj, jém pejoypaap, jém accaoypaap, jém ijìspáppic jém watnas y jém tsampic itoypa jém migooyi, jém mìgoypaap.

<sup>16</sup> —Ich aJesús. Mañcutsadáy tum sñyucmipic pìxiñ, jém acuyoxapaap, iga inmadáyiñ yíp anmati jém Dios ipixiñtam jut antuumayajpa. Ich jém acobacpìc de jém rey David y ìctim jém iocmanic imanìc. Ich jém awìtmatsa jém tsocpáppic cuquejacim.

<sup>17</sup> Jém Dios ìAnama y jém Cordero iyomo, jém ancoomíyoypaap, nìmpa: ¡Mìñi! Jém imatonjajpaap yíp anmati nìmyajpatim: ¡Mìñi!

Wì iga míñiñ jém níctitsnewiip. Jém iwìanjamwìp, wì iga iuguiñ jém ni jém tachiipáppic vida. Da tamáychiiba Dios, tasajìypa.

<sup>18</sup> Sñp manacjodónap mimichtam, jém immatonpáppic yíp anmati, jém jaycámnetawìp yíp librojom. Siiga ì incodíypa yíp anmati con tunjac anmati, jesic Dios icmatspa jém plagas juuts jaycámnetawìp yíp librojom. <sup>19</sup> Siiga ì iccáypa uxaj jém Dios inmati jut jaycámnetawìp yíp librojom, jesic Dios iccáyáypa jém iñiyi jém libro de la vida. Iccáyáypatim jém derecho iga nicpa ìti jém wìbìc atebet. Datim ichiiba jém wìbìc cosa juuts ijìycámayñe Dios yíp librojom.

<sup>20</sup> Jém inmatpaap nìmpa:

—Numa, da jáyñe amiñpa.

Jesic ich anìmpa: Itum wì. ¡Mìñi, mánQmi Jesús!

<sup>21</sup> Jém tánQmi Jesucristo miwıwadaytámiñ iñtumpıytam. Amén. Jenum cuyaj.